

5

СВОД
РУССКОГО
ФОЛЬКЛОРА



БЫЛИНЫ

МЕЗЕНЬ

БЫЛИНЫ

Иванъ Гостыиной сынъ А. У.



X

Встолномъ втораде поимеве улавнова князя владимера было пируванья поестной пирь было столованья поестной столъ маиноти князи бояра инарусия и мотусия болатибри итости болативя будеть день въполовина дня будеть пирь вотолу пире владимирь князь распотте

фиваетъ тановви до
 я бояра ивсе русия
 еве тановъ целовей
 феребцовъ наприст
 похвалемья свѣ ф
 иноторои полоненъ
 илбья муромецъ сынъ
 тарина змеевича и
 два дьяконоста по
 обещани и заутренем
 хоронетца оленшош
 иство стола иняфе
 рсия ввиступаетца
 на свое место болат
 збичимъ толомъ
 владимирь князь м
 аиббитъ передикнязе
 наприста феребцовъ
 а свѣ феребцовъ на
 феребцовъ полонянъ
 воболшой орде пол
 ишановицъ напъ у
 ехатъ дорожа небли
 рмитова два дьяк
 промѣфу обещани и
 нбья што ввиступи
 я иванъ овелииъ за
 главоеи бчинои толо



Слова Бухарова

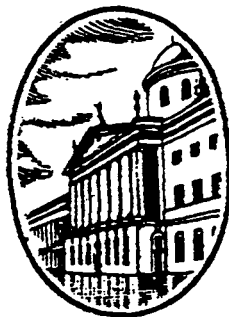


Состояли быта поинбѣнная, Тубота Туботсе.
 Слиянъ море, широко раздолье тавсе. Жили, Туботи анды
 илпробивия, иЗамора моря (илвса) ЗВлухоморя Зелнова



цзя илвс Заморсав
 раблв. трипцатв
 ца ботапова. мола
 . параблв ибуиривлв
 было (соло) унаравлв
 . илвс поахонту =
 рд. ил Собонл илуид
 уса. было. вотинупо
 втпо уилв было вотх
 илв илва Тар. илв
 илв утпо было (соло)
 ЗВ илв бурнлв
 было (соло) паравл
 нс порнл потуринл
 уилв поборлв илв
 к (соло) паравл
 илв била бв. а
 бв. а роллв
 илв мопуилв
 илв болорилв (соло)
 паравл илв
 цу а поборлв илв
 сь мила бв. а

**РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАУК
ИНСТИТУТ РУССКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ
(ПУШКИНСКИЙ ДОМ)**



СВОД
РУССКОГО
ФОЛЬКЛОРА



БЫЛИНЫ

В 25 ТОМАХ



ТОМ ПЯТЫЙ



САНКТ-ПЕТЕРБУРГ
«НАУКА»

МОСКВА
ИЗДАТЕЛЬСКИЙ ЦЕНТР «КЛАССИКА»
2006

СЕВЕР
ЕВРОПЕЙСКОЙ
РОССИИ



БЫЛИНЫ
МЕЗЕНИ



САНКТ-ПЕТЕРБУРГ
«НАУКА»

МОСКВА
ИЗДАТЕЛЬСКИЙ ЦЕНТР «КЛАССИКА»
2006

УДК 82

ББК 82.3 (2 Рос = Рус)

Б95

РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ
СВОДА РУССКОГО ФОЛЬКЛОРА

*В. А. Гаврилин, В. М. Гацак, А. А. Горелов (главный редактор), В. П. Гребенюк,
В. И. Жекулина, Т. Г. Иванова, Д. С. Лихачев, Ю. И. Марченко, Ю. А. Новиков,
А. М. Панченко, Б. Н. Путилов (зам. главного редактора), Г. В. Свиридов,
Н. Н. Скатов, Н. И. Толстой, Е. П. Чельшев, К. В. Чистов*

Редакционная коллегия серии «Былины в 25 томах»

*А. А. Горелов, В. И. Еремина, В. И. Жекулина, Т. Г. Иванова, А. Ю. Кастров,
Ю. И. Марченко, Ю. А. Новиков, А. Н. Розов, И. Я. Фроянов*

Корпус текстов и комментарии подготовили:

*А. А. Горелов, Т. Г. Иванова, А. Н. Мартынова,
Ю. И. Марченко, Ю. А. Новиков, Л. И. Петрова, А. Н. Розов*

Рецензенты:

Е. А. Костюхин, О. Р. Николаев, Е. И. Якубовская

Ответственный редактор тома

А. А. ГОРЕЛОВ

Издано при финансовой поддержке
Федерального агентства по печати и массовым коммуникациям
в рамках Федеральной целевой программы «Культура России»

Издательская программа Международного Пушкинского фонда «Классика»,
при поддержке ОАО Нефтяная Компания «ЛУКОЙЛ»

*Исследования, составление корпуса тома, компьютерный набор,
подбор иллюстраций, нотографические работы
осуществлены при поддержке Российского гуманитарного научного фонда (РГНФ)
проект № 03-04-00291а*

ISBN 5-02-027420-8 (Т. 5)

ISBN 5-02-028366-5 («Наука»)

ISBN 5-94525-014-7 (Т. 5)

ISBN 5-7735-0120-1 (И. Ц. «Классика»)

© Российская Академия наук, 2006

© Институт русской литературы (Пушкинский Дом) РАН,
составление, подготовка текстов, комментарии, 2006

© Издательство «Наука», оформление, 2006

СОСТАВ 25 ТОМОВ
СЕРИИ «БЫЛИНЫ»
СВОДА РУССКОГО ФОЛЬКЛОРА

Тома 1—10. Былины Севера. Архангельско-беломорские традиции

Тома 1—2. Печора

Тома 3—5. Мезень

Том 6. Кулой

Том 7. Пинега

Тома 8—9. Зимний Берег Белого моря

Том 10. Западное Поморье

Тома 11—20. Былины Севера. Обонежско-каропольская традиция

Том 11. Северное Обонежье

Тома 12—15. Западное Обонежье

Тома 16—18. Восточное Обонежье (Пудога)

Том 19. Кенозеро

Том 20. Каргополье

Тома 21—23. Былины центральных районов Европейской России, Поволжья, Урала и Сибири

Том 21. Центр европейской части России

Том 22. Урал, Сибирь, Дальний Восток

Том 23. Казачьи области (Дон, Нижняя Волга, Северный Кавказ и др.)

Том 24. Непаспортизованные записи XVII—XX вв.

Том 25. Приложения. Сводные указатели

**Содержание томов 3—5
серии «Былины» Свода русского фольклора**

Т о м 3

Былины Мезени

Предисловие
Тексты былин (№ 1—93)
Комментарии к текстам былин (№ 1—93)
Условные сокращения (публикации, архивы)
Список иллюстраций

Т о м 4

Былины Мезени

Тексты былин (№ 94—213)
Комический эпос (№ 214—227)
Комментарии к текстам (№ 94—227)
Условные сокращения (публикации, архивы)
Список иллюстраций

Т о м 5

Былины Мезени

Тексты (№ 228—353)
Комментарии к текстам (№ 228—353)
Фонетическая транскрипция текстов
Описание населенных пунктов Мезени
Биографические сведения об исполнителях
Словарь (арханческие, диалектные и другие малопонятные слова и выражения)
Указатели:

Именной указатель
Указатель этнических и географических названий
Предметный указатель
Указатель терминов, связанных с православием
Указатель мест бытования (записи) былин
Указатель напевов
Список исполнителей
Список собирателей

Условные сокращения (публикации, архивы)
Список иллюстраций
Звуковые приложения



ОТ СОСТАВИТЕЛЕЙ

Том 5-й серии «Былины в 25 томах» Свода русского фольклора — третий из трех томов «Былин Мезени» (тома 3—5) создавался коллективом авторов.

Тексты готовили: № 228—232, 234—237, 239, 240, 243, 259, 260, 264—280, 284—292, 294, 298—307, 311—313, 316, 317, 319, 320, 327, 328, 331, 332, 338, 341, 342 и примечания к ним — А. Н. Розов; № 233, 308, 325 — А. А. Горелов, Л. И. Петрова (паспортный комментарий и примечания А. Д. Григорьева — Л. И. Петрова); № 238, 257, 343, 344 и примечания к ним — Л. И. Петрова; № 241 и примечания к нему — А. Н. Мартынова; № 242, 326, 329, 330, 333, 336, 337, 339, 340 и примечания — Ю. И. Марченко (примечания к № 242, 326, 340 — А. Н. Розов, к № 329, 330 — Л. И. Петрова); № 244, 246—248, 251, 252, 254, 256, 295, 321, 334 и примечания к ним — Т. Г. Иванова, Ю. И. Марченко; № 245, 249, 250, 253, 255, 261—263, 281—283, 293, 296, 297, 309, 310, 314, 315, 318, 322—324, 335 и примечания к ним — Т. Г. Иванова; № 258 — А. Ю. Кастров (примечание — Л. И. Петрова); № 345—353 и примечания к ним — Ю. И. Марченко, Л. И. Петрова.

Музыковедческую часть тома подготовил Ю. И. Марченко.

Сведения о нотировщиках

1. Е. В. Гиппиус, Э. В. Эвальд: № 339
2. В. В. Коргузалов: № 247, 248
3. П. Ф. Кольцов: № 257
4. А. Ю. Кастров: № 258

5. Ю. И. Марченко: № 242, 244, 246, 251, 252, 254, 254 коммент., 256, 295, 303, 321, 326, 329, 330, 333, 334, 336, 337, 340, 345—348, 350, 351.

Фонетическая транскрипция — Т. Н. Свирава.

Словарь; именной указатель; указатель этнических и географических названий; указатель терминов, связанных с православием; предметный указатель подготовил А. Н. Розов.

Биографические сведения об исполнителях — Т. Г. Иванова, А. Н. Розов.

Описание мезенских населенных пунктов А. Д. Григорьева, указатель мест бытования былин, алфавитный список мезенских былинных сюжетов, список исполнителей, список собирателей — Л. И. Петрова.

Указатель напевов (географический, сюжетный, исполнительский), список сокращений — Ю. И. Марченко.

Подбор иллюстраций и подготовку подписей к ним осуществили А. А. Горелов, А. Ю. Кастров, В. И. Жекулина, Е. П. Гладких (Фрэнсис), В. П. Бударагин, Л. И. Петрова, Ю. И. Марченко.

Звуковое приложение выполнено В. П. Шиффом.

В технической подготовке тома к печати приняли участие И. П. Ковтун, Л. И. Петрова, Ю. И. Марченко, А. Ю. Кастров, И. Д. Опарина, Е. Б. Соломон.

Сюжетный комментарий к текстам подготовил Ю. А. Новиков.

Ответственный редактор — А. А. Горелов.

Коллектив авторов выражает благодарность фольклористам Московского государственного университета А. В. Кулагиной, Ю. Н. Чекрыжову, сотруднице ИЭ РАН С. И. Дмитриевой, московским музыковедам-фольклористам М. А. Енговатовой, Е. Б. Резниченко, О. А. Пашиной, Т. В. Кирюшиной, Е. А. Дороховой, В. В. Мамаевой, а также представителю кафедры литературы Поморского государственного университета им. М. В. Ломоносова Л. В. Федоровой (г. Архангельск) за предоставление записей мезенских былин.





ТЕКСТЫ БЫЛИН, ИХ ПЕРЕСКАЗЫ, БЫЛИННЫЕ ФРАГМЕНТЫ,
ПРИПОМИНАНИЯ СЮЖЕТОВ (№ 228—353)¹

ВОЛЬГА И МИКУЛА (№ 228—230)

№ 228

Микулушка Селянинович, он, у ёго, вишь, покупали кобылку, а он не продавал. «Продай, — говорят, — мы тебе (а троелеточком она уж была), мы тебе тысячу дадим!» А он говорит: «А я исче с-под маточки сосуночком купил, — говорит, — три тысячи дал. А одна тысячу-ту — я и разговор не поведу».

⁵ Он уж пахал. Пашет, знашь, только чиркает камешки, чиркает о лемёх о железный. И вот едут, едут народ, и не слышно нигде в поле пахаря. Слышно, что сошнички о камня только чиркают, а не видно нигде в поле пахаря. На <...> третий день вот ехали — исче нигде не видят. «Что тако за оказия? — говорят. — Никакого нигде пахаря нету, а пашет!» Потом подъехали на четверт-от день, его стали спрашивать, что продай кобылку, а он говорит: «Нет!» — «Мы тысячу дадим!» А он говорит: «А я из-под маточки сосуночком ей купил, дал три тысячи» <...>

¹⁰ Да он ведь это, пахал, пахал, да и соху-то и бросил за ракивов куст, а сам-от, куда он ушел? Не знаю. Вот этого не знаю. Бросил сошку за ракивов куст, а сошка-то ведь (эка лошадь получилась!), наверно, нелёгка, так, наверно, он-то сильный был Никитушка Селянинович...

№ 229

Пашет пашенку Святогор да Святогорович

На своей-то кобылке да саврасою.

Подъезжат к ему да добрый молодец.

Подъезжат и здороваются:

⁵ «Уж ты здравствуй-ко, пахарь, значит, Святогорович,

Эх, кака у тебя кобылка!

Кабы этой-то кобылке да коньком вот бы быть!»

А Святогору что-то да не понравилось.

Выпрягает он из своей сошки кобылку и говорит:

¹⁰ «Ты возьми-ко у меня сошку

Да выкинь из борозды ее!»

¹ При публикации текстов «е» оригинала — того или иного печатного издания или рукописи — может при необходимости передаваться через «ё» с подстрочным подчеркиванием буквы («ё»). Ср. СБ 3, с. 117.

Подъехал добрый молодец — сошку повернуть не мог.
 Подходит Святогор обратно к сошеньки,
 Берет её одной рукой и выкидывает из борозды да на пашенку.
 15 И поехал Святогор на своей кобылочки.
 Едет — кобыла шагом идет,

А у добра молодца конёк галопом удержаться не может.¹

№ 230

Жил ратай-ратаюшко,
 Жил крестьянский сын.
 И пахал он.
 Была у него лошадь сильная,
 5 Был плуг большой.
 Пашет, а идёт дружина,
 Дружина хоробра кака-то.
 Ну вот. День идут-идут:
 Сошка поскрипывают,
 10 Человек понукиват.
 День идут — не дойдут. Всё слушают.
 Второй идут — не дойдут.
 Третий идут — не дойдут.
 Потом, на четвертый день, подошли.
 15 Только увидели, что человек пашет.
 Вот они здороваются:
 «Здравствуй, ратай-ратаюшко!
 Бог на помочь пахать!» —
 «Ну, давай пойдёмте в гости ко мне!»
 20 Остановил лошадь, повёл эту дружину домой.
 Приводит домой, угощает.
 Угощал да и говорит:
 «Забыл я сошку выдернуть!»
 Тут дружинник постарше-то и говорит:
 25 «Иди-ко давай! Не ему идти.
 Выдерни там, положи её, высохла чтоб!»
 Тот пошёл. Вертел, вертел — не мог добыть. Приходит:
 «Не мог я добыть».

Они посылают второго. Второй пошёл. Двоима пошли — тоже не могли добыть. Третий по-
 30 шел. Троица пошла — и не могли добыть. Пошла вся дружина хоробрая. Вертели, вертели сош-
 ку — не могли из земли повытащить!

Пошел сам ратай-ратаюшко.
 Берет он за роґ сошку свою одной рукой,
 Вытаскивает её наверх и выкладывает.
 (И вот столько я и знаю.)

СВЯТОГОР И ИЛЬЯ МУРОМЕЦ (№ 231—236)

№ 231

Святогор ездил по Святým гора́м. Он такой сильный был — его земля не держала.¹ Он ездил, ездил, тогда, значит, еще тремя — трое или четыре ли было. Разъехались они, значит. «Отошли, — говорит, — времена богатырские, надо, — говорит, — на покой ведь ехать». А едет Илья-то это <...>, едет Егор-то Святогор, едет, а гробницу делают. Гробницу делают, значит.
⁵ Егор-то Святогор соскочил с коня, да и говорит: «А ну это, — говорит, — кому делаете?» — «Не знаю, кому!» — говорят. А он, это, Егор-то Святогор заскочил в гробницу да повалилсе: «Ну-ка, я померяю, — говорит, — подойдет ли мне?» Вот заскочил-заскочил да повалилсе — да и гробница и закрылась. Закрылась. Вот тут-то он, значит, и скончалсе.

Вот это, мимо ехали какие-то (*тут не знаю, с кем*) <...> «Через три дня, — говорит, — приезжай, — говорит, — у меня выкатитсе три катышка, — говорит, — этой, значит, слюни. Ты, — говорит, — изо всех возьми, — говорит, — по-одному, <...> а, — говорит, — почему, — говорит, — три? А то ты, — говорит, — ростом невелик: тебя разорвет, — говорит, — силой разорвет». Ну вот, тот так и сделал. Понемножки. Когда это, значит, Егор-то Святогор повалилсе, так железный обруч наскочил, закрылась гробница-то. А тот вздумал разбить гробницу-ту.
¹⁵ Как палкой стукнет — так железный обруч; как стукнет палкой — так железный обруч. Да и колотил, колотил — да всю в железных обручах заколотил. Вот так тот тут и погиб. Вот.

№ 232

Святогор по Святým гора́м ездил. Однажды ездил он по гора́м и увидел сумку. Ну, Святогор, посмотри — хотел поднять сумку. Взял — не поднимается, тяжела. Ну, он так и так. Нет, никак. По колена в землю ушел, а не поднял сумку. Така тяжела была.

А еще потом поехал он с Ильей Муромцем-то куда-то. Ехали-ехали — видят: стоит гробница.
⁵ Ну, решили примерить ее. Илья влез — мал. Не годится, значит. А Святогор влез, — ему враз пришлось. Влез он, а гробница и закрылась. Ну, Святогор там и остался. Умер. Сам себе гробницу нашёл.

А сильный был, сильнее даже Ильи Муромца.

№ 233

Во славном во городи во Чернигове
 Да у ласкова ле у князя ле у Олеховича
 Собиралисе все его богатыри,

- И славный богатырь Светогор его
⁵ (Во главе его были двенадцать богатырей.)
 Они все тут ко князю да собирались.
 Выходил к ним ведь князь да в нову горенку,
 Он приказывал им да молодеческих:
 «Уж вы съездите, браццы, да во чисто полё,
¹⁰ Во то же роздольцо широкоё,
 Восточною да во стороночку!
 Там ведь грозная туча да поднимаицса
 На меня-то, на князя на Чернигова:
 Рать-силы ведь, видно, там смету нет
¹⁵ Того же ведь, ведь князя Додонова:
 Он хочет Чернигов во полон-де взять,
 А меня, князя Чернигова, во тюрьму садить,
 А мою-то княгиню ко себе же взять.
 Тут стретите эту да силу сильною,
²⁰ Силу сильную стретите, несметную рать —
 Вы не дайте ей ходу до Чернигова!
 Вы не можете ли да ей побить-поколоть,
 Вы побить-поколоть, россеять по чисту полю,
 По тому же роздольцу широкому,
²⁵ Слободить миня, князя Чернигова,
 А также мою молодую кнегиню Апраксию?»
 Отвечали ему да добры молодцы,
 Ишше сильны-могучие богатыри:
 «Уж ты ой еси, великий князь черниговский!
³⁰ Мы постараемсе тебе служить правдой-верою,
 Правдой-верою служить да неизменною —
 Ты позволъ только нам да приказанье дать:
 Мы поправимсе со всей со силой-армией,
 Мы очистим то полё от силы-рати-армии!»
³⁵ Говорыл им тут князь да во второй же раз:
 «Вы сейчас поежжайте, мои сильны богатыри
 (Ведь туча-та близко подвигаицса!),
 Штоб не дать им занять да нашего Чернигова!»
 В ответ ему — сильные богатыри:
⁴⁰ «Уж ты ой еси, князь Олег черниговский!
 Ты дай нам нонь выпить по чарочки,
 По чарочки выпить зелена вина,
 Зелена вина выпить да полутора ведра!»
 Тут же сейчас князь, да распоредившись же в том,
⁴⁵ Он выкатил бочку да с зеленым вином,
 Наливал он по чарочке полтора ведра,

- Подавал он со старшого до младшого.
 Кто мог из них выпить по две чарочки,
 А сам Святогор выпил четыре чарочки.
 50 Они седлали своих да коней добрых,
 Они сажались во седла черкасские,
 Они клали в стремяна¹ ноги² уборныя
 И отправились во чисто полё.
 Они стретили рать-силу могучую —
 55 Того же князя Додона Додоныча
 С его же петидесетью сильными бо́гатырями,
 Которые стретились, поровнялися
 С двенаццэтью сильными бо́гатырями
 Князя Олега черниговского.
 60 Они стали в бою да среди армии,
 Они первые съехали и розъехали:
 Они кажный один и на один.
 А в-первые съехался Светогор-богатырь:
 Он вышиб из седла своего противника
 65 Своим же копьём, только тупым концом.
 Тут вся ихна сила приужахнулась,
 Как увидела сильного своёго бо́гатыря,
 Побеждённого в битве со Светогором же.
 Они бросились все тут, сила-армия,
 70 На того же на бо́гатыря Святогора сильного.
 Святогор со своей да сильной палицей³
 Он начал помахивать в обе стороны:
 Если в правую махнёт — дак делат улицей;
 А в леву — дак переулками;
 75 Серединою ехал — конём топтал.
 Прыбил он тут силы много-множество,
 Остальная же сила в бег пошла.
 Преследовал всю силу Светогор Романовиц —
 Он очистил всё поле от силы-армии.
 80 Он приехал тогда да в красен Чернигов-град
 К тому же ко князю Олеговичу.
 Благодарил его тут князь черниговской:
 «Чего хочешь ты взять, да Святогор Романович⁴?
 Ты бери моей казны, сколько надобно;
 85 Ты бери от миня да славы-почести,
 Ты бери от миня се[ё]ла с присёлками!»
 В ответ ему на то — Светогор Романович:
 «Мне не надобно, князь, да золотой казны,
 Мне не надобно, князь, да славы-почести,

- 90 Мне не надобно, князь, да сѣла с присѣлками!
Только позволь мне-ка, князь, ехать во чисто полѣ,
Да в то же роздольицо широкоѣ —
Мне сибя показать и людей посмотреть!» —
«Уж ты ой еси, мой да Святогор Романович!
- 95 Поезжай ты, Святогор, да во чисто полѣ.
Если нужно тебе да золотой казны,
Чево нужно тебе, беры по надобью!» —
«Нечиво мне не надо, князь черниговский:
Уж я еду со своим да конѣм добрым,
- 100 Со своей уже палицей буёвою,
Со своим копейцем бурзаминским,
Со своею сабелькой вострою!»
Они стали со стульѣв,⁵ попрошались.
Он провадил⁶ тут сильного богатыря,
- 105 Он провадил его да на красно крыльцо.
Только видял богатыря: на коня скочил,
А не видел богатыря во чистом поли —
Только видел: во чистом поли курева стоит,
Курева же стоит, да дым столбом валит.
- 110 Тут ехал сильный богатырь Святогор Романович.
Он завидел: во чистом поле тры шатра стоит,
У шатров же у этих три коня стоит
Со всею со сброей богатырскою.
Он подъехал к шатру, с коня скочил,
- 115 Привязал он коня, да куды надобно,
Он дал ему ись пшеницы белояровой.
Он отправилса первый... во первой шатѣр,
В коем спит сильный-могучей Илья Муромец.
Во второй он зашол: спит Добры[н]юшка Мекитич млад
- 120 Он в третей зашол: Олѣшенька Попович же.
И все тут три богатыря от сна встали же,
Они встали, со Святогором поздоровались,
Они пили напитокочки сладкия
И закусывали ясвами сахарными.
- 125 «Мы куда же теперь, браццы, будем путь держать,
Будем путь мы держать, да куды ехати?» —
«Мы поедѣм в роздольицо широкоѣ
И в том же роздольи ко синю морю,
На те жа на воды на прохладные —
- 130 Мы будѣм копатьса в водах прохлад[н]ых». —
Они здумали, сели, поехали.
Приехали богатыри ко синю морю.

- От сильного зною, жару палящаго
 Они стали во синём мори купатися,
 135 Они стали во синём море забавлятися:
 Кто лутше и дальше мог проплыть струи.
 Из них же Добрынюшка Нежитич млад
 От первой струи проплыл до двенадцатой,
 От двенадцатой Добрыню — на пятнадцату,
 140 Напротиву воды клокощуцей.
 Не мог плыть Добрынюшка в обратный путь,
 Отнесло тут Добрыню да во синё морё.
 Остальные богатыри повернувшись все,
 И вышли богатыри из синя моря.
 145 Они сели на своих да коңей добрых,
 И поехали сильные богатыри.
 Они поехали полём, полём чистым,
 Они завидели в поле камень великий же,
 Они подъехали к малу ко серу камню.
 150 У того же у камня гроб велик стоял.
 «Кому же тот гроб да прынадлежит ведь он?»
 Говорыл тут Илеюшка Муромец:
 «Я сойду и померяюсь во белом гробе!»
 Он сошел в етот гроб и розлэгсэ в нём,
 155 Говорыл Светогору Романовичу:
 «Этот гроб же делан не по моим костям,
 Он велик для миня, да Ильи Муромца.
 Ну, померийсе же ты, Олешенька Попович млад!»
 И Олешенька лёг во этот новой гроб:
 160 И Олешеньки гроб тоже велики есть.
 Тут сошел же с коня своего могучего
 Сильный-могучей Святогор Романович:
 «Ну-ка я, друзья, стану, лягу и помереюсь!»
 Он лёг в етот гроб — да как должно ему,
 165 И подобной же гроб как будто ему деланой.
 «Наложьте-ко крышу гробовую здесь;
 Она можот ли закрыть мою грудь высокую?»
 Они наложили крышку на гроб ту белую —
 Она закрыла же грудь сильного богатыря.
 170 Он говорыл же, Святогор Романович:
 «Вы снимите, друзья, типерь крышку белую —
 Уж я выйду из гроба, из гроба нового!»
 Они начели брацса за крышку белую,
 Но не могут отнять от гроба новаго.
 175 Говорыл им Святогор тут Романович:

- «Ударьте по гробу палицей буёвою,
 Рашшибите вы крышу гроба новаго!»
 Тут взявши Илья Муромец за палицу,
 Он ударивши палицей в конец гроба.
- 180 Они думали, гроб роз[о]бьётца вдребезги,
 Но гроб стоял как недвижим всегда,
 И на гробе оказался обруч медный.
 Говорыл же Святогор да сын Романович:
 «Уж вы, друзья-братья мои, бытёте товаришши!
- 185 Вы ударьте по гробу во другой конец —
 Вы не можете ли росшибить гроба нового?
 Ударьте ж, браццы, во последний раз!»
 И ударивш[и] — от удара в⁷ третий раз
 Как наскочивши два обруча железных.
- 190 Говорыли друзья ему, товаришши:
 «Што твоя судьба, братец, — во последний⁸ раз:
 Мы имеем с тобой только прощатися!» —
 «А мне ж, друзья, приходит смёрточка,
 И смёрточка приходит мне-ка скорая.
- 195 О том вы можете сказать князю Чернигову,
 Что помёр Святогор да сын Романович:
 Пускай они поют панихиды многия,
 Пускай поминают Святогора сильного!
 Когда буду издыхать-помирать, друзья, —
- 200 При последнем же здохе вы мало слушайте,
 Вы не много из него сибе понюхайте —
 Вы будете сильней в десеть раз сего
 Последния дыхания Святогорова!»⁹
 Тогда кончилса сильный-могучий Святогор Романович.
- 205 Они выкоп[ов]ав могилу преглубокую
 И спустили в могилу гроб Святогора Романава,
 Засыпали песком-хрящом сыпучием,
 Навалили они сер камень великий же
 И сделали на нём — да надпись высекли:
- 210 «Лежит под тем камнем сильный-могучей
 Богатырь Святогор Романович.
 Он родившись же был да во городе в Чернигове,
 По судьбе же Бога он помер во чистом поле,
 Во чистом же он поле, под сим серым камнём».
- 215 Они поехали, друзья, да во Чернигов-град;
 Доложили обо всём князю черниговскому —
 О смерти жи¹⁰ сильного богатыря,
 Того же богатыря Святогор Романовича.

№ 234

〈Святогор〉¹ вот с Ильей-то Муромцом один раз съехали на крутых горах. Святогор-от был ведь большой, великой такой, сильной. И вот встретились, значит, на горах. И он, — говорит, — он бы сразу убил Илью Муромца. Потом, — говорит, — нашли они гроб, пещёру, которому повалитьце 〈...〉, который умрет тут. Илья Муромец повалился — ему велик гроб. А Святогор-богатырь повалился (а тут ведь, видишь-то, он там как говорил-то — я забыла), Святогор повалился, и крышка закрылась. И он умёр тут, на Святых горах на каких-то. Умёр и говорит: «Ну, Ильюшенька, — говорит, — пригнись к щелинки: я тебе еще, — говорит, — силу прибавлю!» Ну вот, он дунул ёму — у ёго еще силы-то прибавилось, у Ильи у Муромца. А потом, — говорит, — он еще спросил: «Хватит ли?» — говорит. Он говорит: «Хватит. Теперя бы, — говорит, — был столб, — говорит, — дак я всю землю перевернул!» (Илья Муромец сказал.) — «А еще не надо?» Он говорит: «Нет, не надо!»

И Святогор-богатырь тут умёр, а Илья уехал.

№ 235

... Ехали, ехали и вдруг — гроб лёжит. Он говорит: «Тебе вот гроб будет!» Илья повалился — ёму большой оцень¹ 〈...〉

Про Илью-то Муромца: он поехал, ёму встретилсе Святогор. 〈...〉 Мужики пашут. Мужики-ти просят его: «Святогор, ты, — говорят, — нам дай коня тогда, спаси нам полей!» — «Я, — говорит, — буду землёю знимать, — говорит. У меня столько силы, я, — говорит, — не буду с вами вязатьце!» И проехал их мимо. Вот Илья встретилсе. Он Илью в корман полóжил, а коня привязал. Вот, ехали-ехали — на какой-то угор приехали, стали, видно, чай пить, да что ле. Он вынял ёго: «Вот, Илья, — говорит, — Муромец, тебе, — говорит, — гроб!» — говорит. А гроб оцень большой. Он повалился — гроб большой. «А ну-ко, — говорит, — ты повались!» Как Святогор повалился — вдруг крыша закрылась, и жалезный обруч. Он говорит: «Руби, — говорит, — моей саблей, — говорит, — руби моим, — говорит, — мёцём!» Он рубил, рубил, как ударит, так еще два налётит. Ударит. Он тут и осталсе. «Илья, — говорит, — подойди ко мне: я еще вздохну, — говорит, — 〈д〉ак вот, — говорит, — ты столько же силы, сколько у меня!» — «Нет, — говорит Илья, — дак, — говорит, — мне довольно, — говорит, — той силушки!» И он ко гробу не пригнулсе. А тот Святогор тут умер. Вот он поехал, сказал родителям. Родители поехали. Гроб ладили увезти. Гроб — ни у кого силы не хватат: жалезный и обруци жалезны. И так тут и осталсе Святогор, а Илья Муромец уехал... То копые было; она виласе — он спустил ей прямо в голову... (Столько и знаю.)

№ 236

Потом он как-то встречался с этим 〈...〉 Богатырь Святогор самый сильный был. Вот 〈...〉 Так он как-то, значит 〈...〉 Ну, они где-то гроб нашли или там сделали ли что ли. Дак этот Святогор-то туда улегся, понимаешь, ну 〈...〉 примерить что ли. Говорит: Как? Дак этот, крышка-то не открывается, как он улегся, понимаешь 〈...〉 А 〈у〉 Ильи Муромца был такой палац тридцатипудовый что ли. «Ты, — говорит, — давай разломай, потому что крышка не открывается. Ты, — говорит, — разломай!»

Как он ударил тридцатипудовой палочкой, там делается шина. Второй раз ударит — опять шина. Третий раз ударит — опять такое-же <...> получается, понимаешь. Ну <...> Он собирается, потому что там этот Святогор-то ему говорит, что ломать, а не убирается. А получается вот такая
¹⁰ <...> наоборот. Ну вот, и гроб-то еще положили (два года еще <...>). Этот Святогор так и умер
 <...> А Святогор был самый сильный богатыр. Это сильнее был даже, чем Илья Муромец. Да
 <...>

ДОБРЫНЯ НИКИТИЧ И ЗМЕЙ (№ 237)

№ 237

Дак он вот змеями-то боролся ведь. Кому-то он <...> ну <...> У какого-то царя украл дочку что ли <...> Вот. Эти змеи-то увезли, понимаешь, украли. Вот это и освобождал он от Змея-то. Там специально под мостом как-то следил дак <...> Вот потом Змей-то приезжает. Дак они <...> Дак на три километра туда и три километра сюда. — Такой железный площадь получается, что
⁵ драться, понимаешь, там <...> Вот <...> Дак как их этих всех убил. Ну, а помощники у него все спали, не помогают. Далее там сапогами как кинет — дак с потолка вторая крыша-то съехала. Потом второй бросил — дак до пола, а помощники все спят и спят (смех). Тоже богатыри. Там это Алеша Попович был вот как раз. Да <...> Ни хрена они не помогли <...> Да <...> Ну, потом этих, когда змеев-то всех убил, вот, там девушку освободил. И вот ее тогда привел к какому-то царю
¹⁰ (может быть, в жены). Красавица такая была. Да <...> Ну, какому, я не знаю.

ПОЕДИНОК ДОБРЫНИ НИКИТИЧА С ИЛЬЁЙ МУРОМЦЕМ (№ 238, 239)

№ 238

Старина, братци, сказать, да старика связать,
 Старика связать да со старухою.
 Еще храбрые-удалые Илья Муромец,
 Еще и Добрыня Никитич млад —
⁵ Еще все же на пир собирались,
 А и еще все на пиру напивались,
 А и еще все же на пиру дак наедались.
 Еще же ¹все ли² на пиру да приросхвастались:
 А еще умной-от хвастат да старой матерью,
¹⁰ А безумной-от хвастат родной сестрицей,
 А беспелюга хвастат да молодой женой.
 А тут ведь хвастают храбрые-удалые своей силушкой:
 А хвастат Добрынюшка Микитич млад своей силушкой,
 А росхвастался тут Илья Муромец³ —
¹⁵ А как съездить в чисто поле побрататьця.

Выехал первый Добрынюшка Микитич млад.⁴
Кого за руку хватит — руку выставит,
А кого за ногу хватит — ногу выломат,
А кого за голову хвátит — да голову сорвёт,
²⁰ А посередочки он хватит — дак животá кончат!⁵
А тут храбрые-удалые Илья Муромец:
Кого махнёт — того с ног сшибёт,
Кого налетит — с собой возьмёт!
Слетелися они побрататься...⁶

№ 239

Вот тот думат: що за богатýрь, що там; вот не может терпеть больше. Надь спроведовать. Сел на коня и поехал в чистó полё. В чистом поле слетелись, съехались. И его Добрыня с коня сразу сшиб. И сел на ему на бёлы груди и хочет пороть. И тут как-то они помирились, и назвались братьями, и что сделали: один поехал в синё морё стрелеть гусей да лебедей, да серых утиц,
⁵ этот — Добрыня. А он поехал к ево́й матери. Приехал к матери, говорит: «Ой еси ты, Апраксия-королевишня, — говорит, — пеки коробашечки поминальни, поминай своего чада милого, — говорит, — Добрыню Микитича. Давным-давно живого нет!» И вот сам-то это сказал и пошёл к Олёше Поповичу женить его на его́вой жонке Добрыниной. Вот так.

ДОБРЫНЯ И АЛЁША (№ 240)

№ 240

Настасья Никулична выходила за Алёшу Поповича взамуж. Алёша ей сказал, что: «Я вот пойду куда-то, шесть годов, прохожу — ты это время проживи. Если я приду — сиди, если не приду — иди взамуж».

Она пожила-пожила и пошла взамуж. Свадьбу играют, а Алёша приехал. Он еще у матери
⁵ спросил, где она. Мать говорит: «Взамуж идет!»

А у Алёши были гусельцы отдельны. Он их взял, пришел туда, сел на пещной столб и заиграл. Настасья Никулична его признала и к нему ушла.

МИХАЙЛО ПОТЫК (№ 241)

№ 241

«Ой еси, Пóтык сын Михайлович!
Сыми с себя правóй сапог —
Залей ты у меня ракивов куст,
Повынеси малых детоцек».

5 Он слез с коня: вода была недалеко. Он сапогом куст залил. Вот он поехал. Жену взял. Король ее принудил выйти замуж. Они ехали в пути, легли на отдох. Она знающа ли была, ли что. Он заснул богатырским сном. Она обернула камнем. Когда она обернула его камнем, Змей вышел, отвернул Потыка и сделал снова удалым добрым молодцем.¹

ПИР У КНЯЗЯ ВЛАДИМИРА: НАЧАЛО БЫЛИНЫ (№ 242—259)

№ 242

$\text{♩} = 92-96$

Как во столь - ном во го - ро - де во Ки - е - ве,

Как у лас - ко - ва к(ы) - ня - зя да у Вла - ди - ме - ра

А за - во - ди - ло - се у ни - х(ы) да пи - ро - вань - и - цо,

А пи - ро - вал(х) - и - цо бы - ло, да стол - по - це - сен пир.

А уж как все ле на <...> со - бра - лись да гос - ти, съе - ха - лись,

А о - ни все - то на - пи - ва - ли - се,

А на - пи - ва - ли - се о - ни да на - е - да - ли - се.



А как о - дин - от тут(ы) гость да всё не пьёт, не ест,



А он не пьёт - то, не ест, да всё не ку - ша_ет,



А о_н(ы) белой-то ле - бё - душ_ки не ру - ша_ет.



А он по го - рен - ки по - ха - жи_ват,



А он са - пог о са - пог да по - ко - ла - чи_ват...

- Как во стольном во городе во Киеве,
 Как у ласкова к(ы)нязя да у Владимира
 А заводилосе у них(ы) да пиrowаньицо,
 А пиrowан(и)ицо было, да стол-поцесен пир.
⁵ А уж как все ле на <...> — собрались да гости, съехались, —
 А они все-то напивались,
 А напивались они да наедались.
 А как один-от тут(ы) гость да всё не пьёт, не ест,
 А он не пьёт-то, не ест, да всё не кушает,
¹⁰ А он(ы) белой-то лебёдушки не рушает.
 А он по горенки похаживат,
 А он сапог о сапог да поколачиват,
 А он могучими плечми да пошевеливат.
 «А уж ты что же, гость, да призадумалсэ,
¹⁵ А уж ты что же, молодец, призагорюнилса?» —
 «А помогите вы мне да всё жанитися,
 А мне жанитися-то, да ехать свататце
 А как ко ласкову к(ы)нязю ко Владимиру
 А на еговой-то на дочери <н>а княгинюши!»
²⁰ А уж как все-то гости да принапивались,

А тут уж все-то ведь они да наедались,
 А они все-то тут уж(ы) да и приросхвастались,
 А приросхвастались, приразбахвалились:
 А уж как ум(ы)ной-от хвастат да старой матерью,
²⁵ А уж как хитрой-от(ы), вострой — дак всё родной сестрой,
 А только глуп-от, безумной — да молодой(и) женой.

№ 243

Как во славном было городе во Киеве,
 У ласкова князя у Владимира,
 Там был поцестён пир.
 Как все-то на пиру напивались,
⁵ Как все-то на цестном наедались.

№ 244

$\text{♩} = 80$

Что у ла-с(ы)-ко - ва к(ы)-ня - зя да
 у В(ы)ла - ди - ме - ра
 Со-би - рал-сэ - со - ци - нял(ы)-сэ да з(ы)-
 ла-т(ы)-по - це - сё-н(ы) пир.
 ва - ти
 Мне ле на пи - ру да-к(ы) не бы - вать бу - дёт,

Музыкальное произведение № 244, состоящее из четырёх строк нот. Каждая строка имеет свои подпеты. Тональность — G минор, метр — 3/4. В начале ноты есть ударные знаки.

Пи_ва и ви_на да не пи...
не пи_ва_ти бу_дёт,
Сла_д(ы)-ко_го мё_ду не ку_ши_вать,
С ми_лень.ки_м(ы) хо_ро_ше_н(и)_ким да не си_жи_вать.

Что у лас(ы)кова к(ы)нязя да у В(ы)ладимера
Собиралсэ-социнял(ы)сэ да з(ы)лат(ы)-поцесён(ы) пир.
Мне ле на пиру дак(ы) не бивати будёт,
Пива и вина да не пи... не пивати будёт,
⁵ Слад(ы)кого мёду не кушивать,
С миленьким(ы) хорошен(и)ким(ы) да не сиживать.*

№ 245

Как во славном-то во городе во Киеве,
Как у ласкового князя да у Владимира
Заводилосе-то тут пир-почестности.

№ 246

Музыкальное произведение № 246, состоящее из двух строк нот. Каждая строка имеет свои подпеты. Тональность — D мажор, метр — 3/4. В начале ноты есть ударные знаки. Темп обозначен как ♩ = 80.

Как во столь_нём во го_ро_де в Ки_е_ве
За_во_ди_ло_се с(ы)то_ло_ва_н(и)_ё_пи_ро_ва_н(и)_ё_,

За - во - ди_л(ы)_сэ е - ще же по - че - сё - н(ы) пир.

Ще все же на пи - ру на - пи - ва - ли - се,

Ще все же на цес(ы)_но_м(ы) на - е - да - ли - се...

Как во стольнѣм во городе в Кieve
 Заводилосе с(ы)толѡван(и)ѣ-пирѡван(и)ѣ,
 Заводил(ы)сэ еше же почесѣн(ы) пир.
 Шѣ все же на пиру напивалисе,
⁵ Шѣ все же на цес(ы)ном(ы) наедалисе...
 (Боле я не знаю!)*

№ 247

№ 116

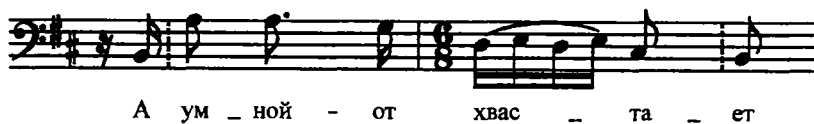
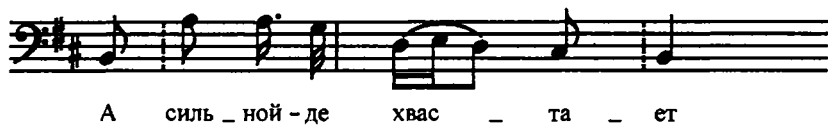
Как у на - ше - го ца - ря у ба - тюш - ки,

У Вла - ди - ми - ра у ба - тюш - ки,

Был со - зван по - че - сен пир.

На пи - ру все гос - ти да на - пи - ва - ли - се,

Все о - ни да при - рос - хвас - та - ли - се:



Как у нашего царя у батюшки,
 У Владимира у батюшки,
 Был созван почесен пир.
 На пиру все гости да напивались,
⁵ Все они да приросхвастались:

Богатой-от хвастает
 Золотой казной бессчётною,
 А сильной-де хвастает
 Своей силой богатырскою,
¹⁰ А безумной-от хвастает
 Молодой женой-красавицей,
 А умной-от хвастает
 Отцом с матерью.
 (Вот так!)*

№ 248

$\text{♩} = 76$

Во сла - во м(ы)-го во го... ой, да во го-ро-де во Ки - е - ве

у Вла -

Да что - то у лас - ко - ва м(ы)-ня - зя да у... у Вла - ди - ме - ра

Да со сто - я - ло - се у кня - зя да пи... пи-ро - вань - и - по,

Пи - ро - вань - ё со - сто - я - ло - се ста(л)ь бо - вых го - стей.

на - пи - ва - ли - се.

А е - ще все ту - т(ы) ка - к(ы) гос - ти да на... на пи - ва - ли - се.

- Во славном-то во го... ой, да во городе во Кieve
 Да что-то у ласкова князя да у... у Владимира
 Да состоялось у князя да пи... пированьицо,
 Пированье состоялось столбовых гостей.
- ⁵ А еще все тут как гости да на... напивались,
 А еще все да на честном гости на... нагулялись,
 А да все тут да гости да при... приросхвастались,
 Ай да все же на честном гости при... прибахвалились:
 А богатой росхвастался зо... золотой казной,
- ¹⁰ А Добрынюшка росхвастался добрым своим конём,
 А как умненькой росхвастался старой матерью,
 А безумненькой росхвастался мо... молодой женой.*

№ 249

- Что во славном-то во городе во Кieve
 Заводилось пированьице-стол, почестен пир.
 Ище все-то гости на пир-то собиралися,
 Ище все на почестной да соезжалися,
- ⁵ Ище все гости по лавочкам повисели,
 Ище все на пиру да напивалися,
 Все на пиру да наедалися.

№ 250

- Собирался почестен пир,
 Все на пиру да напивалися,
 Все на пиру да наедалися,
 Все были пьяны-веселы,
- ⁵ Все на пиру прирасхвастали:
 Умной хвастат старой матерью,
 Разумной хвастат родной сестрой,
 А безумной хвастат молодой женой.

№ 251

$\text{♩} = 68-72$

Эй, что во сто-л(и)-нём-то бы-ло го-ро-ди во
Ки-е-ви
Со-сто-я-л(ы)-ся-то пир, по-
че-сён пир.
И на пи-ру-ту ле все да со-би-
ра-ли-се,
Ах, на чест-но-м(ы)-то ле все да на-пи-
ва-ли-се.
На чест-но-м(ы)-то ле все да на-пи-
ва-ли-се,

Ах, на пи - ру - гу ле все да при - рас -
- хва - ста - ли - се.

На чест - но - м(ы) - то ле все да при - рас -
- хва - ста - ли - се:

Ах, как на - е - з(и) - ни - цёк хвас - тат доб - ро - й(и)
лю - шадь - ю,

Как на - е - з(и) - ни - цёк хвас - тат доб - ро - й -
лю - шадь - ю,

Ай, уж как у - м(ы) - ной - от хва - стат род - ной
ма - герь - ю...

Эй, что во стольнѣм-то было городи во Киеви
 Состояся-то пир, почесѣн пир.
 И на пиру-ту ле все да собиралисе,
 Ах, на честном-то ле все да напивалисе.
⁵ На честном-то ле все да напилисе,
 Ах, на пиру-ту ле все да прирасхвасталисе.
 На честном-то ле все да прирасхвасталисе:
 Ах, как наезницѣк хвастат доброй лошадыю,
 Как наезницѣк хвастат доброй лошадыю,
¹⁰ Ай, уж как умной-от хвастат рѣдной матерью,
 Уж как умной-от хвастат рѣдной матерью,
 А как безумной-от хвастат молодой жоной.
 (*Дребезжит голос. Будет, хватит!*)*

№ 252

$\text{♩} = 104$

Что во слав - ном во го - ро - ди было во Ки - с - ви

Как у лас - ко - ва кня - зя да у Вла - ди - ми - ра

За - во - ди - лось сто - ло - вань - и - це - стол, по - че - сен пир,

За - во - ди - лось сто - ло - вань - и - це - стол, по - че - сен пир.

Е - ще все - то на пир да со - би - ра - ли - се,

Е - ще все - то на пир да со - ез - жа - ли - се,



Что во славном во городе было во Киеви
 Как у ласкова князя да у Владимира
 Заводилось столованьице-стол, почесен пир,
 Заводилось столованьице-стол, почесен пир.¹

⁵ Еще все-то на пир да собирались,
 Еще все-то на пир да соезжались,

А уж как все-то в пиру да угощались,
 Да уж и все на пиру да наедались,
 Еще все-то на честном да напивались.
¹⁰ Да они все-то во хмелю да приросхвастались,
 Они все на честном прирозбахвалились:
 А Илья Муромец хвастал тут добрым конём,
 А Святогор-от ведь хвастал да он метким мечом,
 А Олег-от ведь хвастал да как вострым копьём,
¹⁵ А уж ле умной-от хвастал да старой матерью,
 А разумной-от хвастал да тут² молодой сестрой,
 А неразумной-от хвастал да молодой женой.*

№ 253

Ой, у ласкова князя да у Владимира
 Тут было пированье-столованье,
 Тут же заводился нынче поцесен пир
 Про многих-то князей да королевицей.
⁵ Тут все на пиру да принапились,
 Принапились и прирасхвастались:
 Хитрой хвастат старой матерью,
 А глуп-от хвастат молодой женой.

№ 254

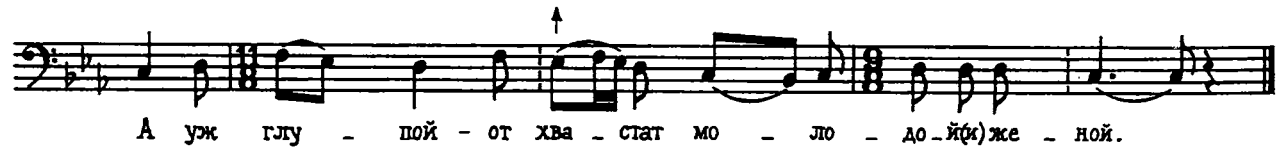
$\text{♩} = 172$

Как во славно-м(ы)-то во го-ро-де во Ки-е-ве

Да у лас-ко-ва кня-зя у Вла-ди-ми-ра

Бы-ло тут пи-ро-ван(и)е-сто-ло-ван(и)е,

Да и был-де тут у них да всё по-чес-те-н(ы) пир.



Как во славном(ы)-то во городе во Киеве
 Да у ласкова князя у Владимира
 Было тут пирóван(и)ё-столóван(и)ё,
 Да и был-де тут у них да всё почестен(ы) пир.
 Все-де на пиру да напивались,
⁵ Уж как все-де на честном(ы) да наедались,
 Все-де на пиру да прирасхвастались,
 Прирасхвастались все, приразбахвалились:
 Богатой-от хвастат золотой казнёй,
 А сильный-могутной — своей силушкой.
¹⁰ Мудрой-от похвастат старой матушкой,
 А уж глупой-от хвастат молодой(и) женой.*

№ 255

У ласкова князя у Владимира
 Было собрано пированье, почестен пир.
 Все на пиру напивались,
 Все на пиру наедались,
⁵ И тут они прирасхвастались:
 Богатой хвастат золотой казной,
 А умной хвастат своей матерью,
 А безумной хвастат молодой женой.

№ 256

$\text{♩} = 204$

В стóль-нё-м(ы) го-ро-де во Кие-е-ви
 У лас-ко-ва кня-зя у Вла-ди-ми-ра
 Со-би-ра-лось пи-ро-ванье-е-стол, по-че-стен-пир.
 На пи-ру си-дят бо-га-ты-и бо-га-ты-ри,
 Все си-дят да при-рос-хва-ста-лись...

В стóльнём(ы) городе во Киеви
 У ласкова князя у Владимира
 Собиралось пированье-стол, почестен пир.
 На пиру сидят богатыи богатыри,
⁵ Все сидят да приросхвастались...¹
 Богатый хвастат золотой казной,
 Поляницы хвастат силой могуче(ей).*

№ 257



На Свя _ той - то Ру _ си, да на _ шей ма - ту _ ш(и) - ки,



Да как во _ столь _ нем - то го _ ро _ де во Ки _ е _ ве...

- На Святой-то Руси, да нашей матушки,
 Да как во стольнем-то городе во Киеве,
 Как у ласкова князя да у Владимира
 Собиралось пированье-столованье
⁵ Как для тех молодедей-купцей, людей торговых(ы),
 Как для тех палестинушек богатых(ы).
 Собрались тут гости, да много съехалось,
 Угощал их Владимир пивом пьяным же,
 Угощал их Владимир брагой хмельною.
¹⁰ Пили-ели тут гости да веселились,
 Напились тут гости да прирехвастались:
 А уж как сильной-то хвастал да своей силою,
 А как удалый-то хвастал да своей удалью,
 А хороший-то хвастал да красотой своей,
¹⁵ А богатый-то хвастал да золотой казной,
 А наездник-то хвастал да удалым конём,
 А как умной-то хвастал да старой матерью,
 А легкоумной-то хвастал да молодой жоной.

№ 258



А на Свя _ той - то Ру _ си, да на _ шой ма - ту _ шки,



А как во _ стол(и)_н(е)_м(ы)-то го _ ро _ де во Ки _ е _ ве,



А как у ла - ско - ва кня - зя да у Б(ы)ла - ди - ме - ра



А со_би - ра - лось пи - ро - ва_ни_ё - сто - ло - ва - ни - ё



А как для тех - то куп - цей - лю - дей тор - го - вы - х(ы),



А как для-й тех па - ля - сти - ну - шок бо - га - ты - х(ы).



А со_бра - ло - се гос - тей дам(ы)но - го съе - ха - лось.



А у_го - шал и_х(ы)Бла - ди - мир да пи - вом пъя - ны - ма,



А об_но - си_л(ы) их Бла - ди - мир да бра - гой хме - л(е) - но - ю.



А пи_ли - е - ли ту_т(ы) гос - ти да ве - се - ли - ли - се,



А на_пи - ли - се - те го - сти да при - рос - хва - ста - лись:



А как у _ да _ лы й(и)-то хва _ стал да сво _ ей у _ да _ л(и) _ ю,



А уж как си_л(и)ни.й(и)-то хва _ стал да сво _ ей си _ ло _ ю,



А как при _ го _ жий - то хва _ стал да кра _ со _ той сво _ ей,



А как бо _ га _ тый - то хва _ стал да зо _ ло _ той ка _ з(ы) _ ной,



А как на _ езь _ ник - от хва _ стал да у _ да _ лым ко _ нём,



А уж как ум _ ный - то хва _ стал да ста _ рой ма _ те _ р(и) _ ю,



А бес_пе _ лю _ га - та хва _ стал да мо _ ло _ дой же _ ной.

А на Святой-то Руси, да нашей матушки,
 А как во стол(и)нём(ы)-то городе во Киеве,
 А как у ласкова князя да у Б(ы)ладимера
 А собиралось пированиё-столованиё
 5 А как для тех-то купцей — людей торговых(ы),
 А как для-й тех палястинушек богатых(ы).
 А собралось гостей да м(ы)ного съехалось.
 А угощал их(ы) Владимир да пивом пьяныма,
 А обносил(ы) их Владимир да брагой хмел(е)ною.

- ¹⁰ А пили-ели тут(ы) гости да веселились,
А напились-те гости да приросхвастались:
А как удалый(и)-то хвастал да своей удал(и)ю,
А уж как сил(и)ний(и)-то хвастал да своей силою,
А как пригожий-то хвастал да красотой своей,
¹⁵ А как богатый-то хвастал да золотой каз(ы)ной,
А как наезжник-от хвастал да удалым конём,
А уж как умный-то хвастал да старой матер(и)ю,
А беспелога-та хвастал да молодой женой.

№ 259

Во славном было городе во Питере.
«Ой еси, Владимир-князь!
Налей мне чару зелена вина,
Не малу чару — с полтора ведра:
⁵ Силушку повыровнять, саблюшкой повырубить.
Уж ты гой еси, Владимир-князь!
Да ты налей-ко мне чару зелена вина,
Не малу чару — да полтора ведра!..»

О ВАСЬКЕ-ПЬЯНИЦЕ (№ 260)

№ 260

Лежит-то Васильюшко на печке,
А в головах-то сер-горюч камень,
А рогожкой Васильюшко приокутался.

ИСЦЕЛЕНИЕ ИЛЬИ МУРОМЦА (№ 261—280)

№ 261

Илья Муромец родился в городе Муроме селе Карачарове. Тридцать лет сидел неподвижно. Пришел старик, просит воды напиться. «А я не могу встать». Старец дал воды. «Как силу чувствуешь?» — «Было бы кольцо — повернул бы землю!..» Дал еще. «Как теперь чувствуешь?» — «Теперь послабже». Он и ушел: «Будет с тебя!»

⁵ Пришли отец с матерью. «Хочу в Киев!» — «Ну, благословляем. Только прямо не езди, там злодей».

Поехал на Чернигов, а там злы татары. Стал помахивать — они разбежались. Встречают из Чернигова с хлебом-солью. Спросили: «Куда едешь?» — «В Киев ко князю Владимиру и княгине Опраксии». — «Дорога непроезжая». — «Стыдно богатырю кругом ехать!»

¹⁰ Поехал. Соловей засвистал — конь на коленки пал. Илья стыдит коня: «Стыдно тебе, ведь богатыря везешь!» Вынул стрелу — стрелил в Соловья. Соловей упал, что овсяной сноп. Едет, дети видят, что отец побежден, Соловей змолился: «Отпусти меня с детоцками повидаться». — «Собаке — собачья честь!» — ответил и поехал.

Приехал в Киев, князь и спрашивает: «Кто такой?» — «Я сын крестьянина из села Карачарова». — «Куда направляешься?» — «К вам в Киев». — «Как ехал?» — «Прямою дорогою, Соловья убил». — «Он какой? Позови, видеть хочу. Засвищи, Соловей-разбойник!» Илья велел в полсвиста, а он засвистел во весь свист. Илья его за это убил и выкинул на помойку. Убил и выбросил на помойку.

№ 262

Вот родился у богатыря Муррома сынок. Дали имя Илья Муромец, сидел он тридцать лет на печке на мурманке, не ходил совсем. Пришли два старичка: «Поддай милостинку». — «Не могу, руки, ноги — не владею». А старичок говорит: «Протяни ты свою правую руженьку». Ружку поднял. «Протяни правую нозеньку. Протяни леву руку, протяни леву ногу». Сошел Илья со своей ⁵ пецки-мурманки, пошел в глубок погреб, нацедил квасу. «Выпей сам». Выпил. «Что ты, дитя, чувствуешь?» — «Был бы столб — повернул бы землю!» — «Надо ему убавить силы-то». Дали стокан, выпил, силы поубыло.

А отец-то, Мурман, был богатырь и все у него припасы были богатырские. Вывел Илья коня доброго, припасы богатырские. Поехал он на поле. Мать говорит: «Мурман, гляди-ко, идёт Ильюшка!» — «Глупа баба, неразумная: Илья на пецке сидит». Пришел, сели на колоденку. «Посидите, честные родители, я почищу. Правой ружкой подергиват, левой покидыват. Пришел домой, стал просить у них благословения ехать в город. «Куда поедешь?» — «Я не поеду кругом, а поеду прямоезжей».

(Не помню боле, стара стала.)

№ 263

Жил старик да старуха, вот этот Илья у них был: до тридцати лет не ходил, ноги не служили. А папаша да мамаша ходили на расчистку, поле чистили. Ну, однажды приходят три старика к этому к Илье, а он сидел, и попросили пить: «Вот, Илья, нам бы пить подал». — «Да, — ⁵ грит, — я рад бы дать-то пить-то, и може есть на погребе пиво, да я ходить-то не могу». А один странник и говорит: «А возьми и сходи, стань-то!» — «А как я пойду?» — «А стань!» — грит. Вот он и стал, стал как здоровой ходить, и побежал, занес ковшик пива им. Они попробовали немножко и ему подали: «Допей, — грит, — на. Ну, как себя чувствуешь?» — «Ох, было бы кольцо в земле — дак всю мать-землю переверотил!» А один говорит: «Поди, еще занеси!» Да. Вот он второй раз принес ковшик, да они попробовали, а остатки ему подали. «Ну, как теперь?» — ¹⁰ «Ну, теперь наполовину меньше». — «Ну, ладно, теперь хватит и этого». И так его оставили, а они ушли. Вот он посидел, погодил: «А где мать, отец? Давай пойду!» Знал, что уходили чистить. Ну, и отправился туда. Катит! Старик увидел: «Старуха, — грит, — это наш Илья, — грит, — идёт». — «Да что ты, — грит, — какое! Он тридцать лет сидит». — «Он!» Вот и прикатил к отцу, к матери. «Ну, посидите, отдохните!» А сам начал со всем, с корням выворачивать да вино-

¹⁵ сить. Каку за вершину схватит, выдернет совсем. Они тут сколь дней ходили, а он за одну минуту все расчистил. А старик и говорит: «Старуха, это нам не работник. Это у нас жить не будет!» Ну, а тут к ему и конь прибежал с седлом и всем. И вот он дня через два ле и уехал от их. И стал ездить, разгуливать, богатырем стал считаться.

№ 264

Илья-то Муромец долго не ходил (*рахит, наверно*). Однажды мать да отец идут с работы. А он спал на повети, маленький. Видят — будто доски поднимаются. Что случилось? Пришли. А он спит, и от евоного сдоху тес поднимается. Потом, говорят, какие-то колдуньи-бабки его вылечили. А он смала хотел коня и копые, все у отца просил.

№ 265

⟨...⟩Ходили, в поле работали, а он всё сидел. «А когда, — говорят, — пойдешь?» Он говорит: «Пойду». И пришли странники да ему кружечку подали напитоксе. Он выпил и пошел, и к родителям пришел. Родители не поверили: ровно тридцать лет сидел. Вишь, какой богатырь-то¹ ⟨...⟩ Дак помогать, наверно, стал уж родителям-то. Так уж. Не знаю, дак не знаю, и врать не хочу.

№ 266

Отца звали Муром, мать¹ не знаю, как звали. Вот, один он был сын, и там-то он сидел тридцать лет — на печи у отца и матери: не мог, не мог даже ходить и шевелиться не мог — сидел только, и только есть. А потом опять ушли на пожню чистить, чистить полё, а он сидит на пёчи. Приходит к ёму сиротина, нищий в общем. (*Бог знат, кто там: нищий или кто там — не знаю я, кто такой.*) «Вот, подай, — говорит, — мне-ка милостыньку!» — «А я, — говорит, — сижу тридцать лет, — говорит, — а ещё, — говорит, — не могу: ни руки, ни ноги не шевелятсе, не ходят». — «А, — говорит, — шевельни правой-то рукой, дак не заработат ли?» Он пошевелил — у ёго рука-то заходила, права рука заходила. Потом говорит: «Леву, левой-то, — говорит, — пошевели!» Левою рукой пошевелил — тоже заходила рука у ёго. Ну, вот он говорит: ¹⁰ «Пошевели правой ногой!» Правой ногой пошевелил, — нога у ёго заходила; потом левою ногой — тоже также заходила левая нога. Ну вот он заходил, и сошел с пёчи, спустился. Он говорит: «Сходи, у матери в подгрёбушке там квас есть. Зачерпни, — говорит, — квасу кружечку». Он зачерпнул эту квасу кружечку (Да и он ещё подал сначала-то ему милостиню. Ну вот там чего: хлеба кусок, ли лóмоть что ли там).

¹⁵ «Вот, — говорит, — спустись в подгрёб: у матери там есть квасу. Вот, — говорит, — зачерпни кружечку». Он спустился, зачерпнул. «Ну выпей, — говорит, — эту кружечку квасу». Он выпил. «Ну и что по себе чувствуёшь?» — «А чувствую, — говорит, — у меня силушки прибыло», — говорит. — «Ну, — говорит, — другú зачерпни!» Другú зачерпнул. «Чего в себе чувствуёшь, — говорит, — по себе?» — «А, — говорит, — чувствую, — говорит, — было бы, — ²⁰ говорит, — в земли кольцо, — говорит, — я повернул бы, — говорит, — мать сыру землё, — говорит, — кругом!» — «Ну, — говорит, — много дал я, — говорит, — тебе силы-то!» Он ему убавил силы-то наполовину.

Ну вот, этот сиротина исцез у ёго из глаз. Он встал, да и пошел, пошел к отцу, к матери на пожню, где они чистят эту <...> рощистку. Ну, вот, значит, пришел. Мать и говорит: «Э, — гово-
 25 рит, — как будто наш Илеюшка идет!» А он, отец-то говорит: «Что ты глупа-неразумна, где же там Илеюшка наш пойдет, — говорит. Не-ет, — говорит, — что ты!»

Потом приходит Илеюшка. Они оба радехоньки, оба обрадовались. «Ну, сёдьте, — гово-
 рит, — на колодочку, — говорит. Я, — говорит, — у вас почищу, — говорит, — это — чищен-
 ки там». Вот он <...> они сели. Илеюшка этот начал дёргать эти лёсины со всём с корнём да
 30 бросать, бросать в сторону. И пока <...> они много лет цистили эту чищницу, а он за одну минуту между эту ль чищницу больше в три раз сделал, выдергáл.

Ну вот, пошли домой. И вот стал он проситьсе у отца ехать. Ехать, знаешь, по России <...>
 поездить. Отець дал ему коня. Вот Илеюшка и поехал. (Сначала-то не спускал его, а потом
 разрешил). Вот Илеюшка этот поехал. Ну вот, сколько он ездил, сколько он не ездил, ну, напала
 35 тут на князя, понимаете ли <...> сила вражеска. Вот он, этот Илья <...> эту всю силу перебил.

Ну вот, этот князь сбóрал пир со весь мир. Вот этот Илеюшка тоже тут был. И я с ним вино
 пил,² по усú текло, в рот не попадало. <...> Вот этот Илья (был у его, ему противник какой-то)
 князю-то нажалилсе, что будто бы похвастал Илья Муромец, что у князя этого кушанье-то приго-
 товлено негодно. Вот князь этот осердилсе на этого, на Илью-то Муромца, посадил в подгрёб.
 40 В подгрёб посадил он его. И вот. И вот Илья Муромец сидит, много лет уж сидит. И потом одна
 <...> понимаете ли, старушка подкопала этот подгрёб и стала ёго, ёго воспитывать, кормить, ну —
 ёго воспитывать. Вот воспитывала.

Потом в одном тоже князестве — ну вот на этого князя опять налетела вражеска сила. Тогда
 45 ведь воёвали эти, нападали друг на дружку эти вражески князья, забирали друг у дружки всё. Ну
 вот, значить, этот князь собирает такого, чтобы мог это — освободить ёгово князесьтво. Ни одного
 не змог найти такого богáтыря, чтобы он спас ёго. И эта старушка говорит: «Ну-ко-се, Илья Му-
 ромец, — говорит, — не живой ле в подгрёбе? Надоть, — говорит, говорит, — открьть».

Вот, это, знаешь, от подгрёба плиту отворотили, Илья, как курóпоть, сидит. Ну, вот стали,
 знаешь, у ёго просить, что вот такой-то, такойё. Он выскочил, как курóпоть, из подгрёба. Ну и го-
 50 ворит: «Делаю это я, — говорит, — не за ту, — говорит, — котора мать спорóдила, а за ту
 мать, — говорит, — котора меня вспоила-вскормила». Вот. И вот, значит, он поехал, всю враже-
 ску силу перебил.

Ну вот, и сказка этим кончиласе.

№ 267

Недалеко, значит, от батюшки Великого Новгорода жили-были дед с бабой. Вот, на двадца-
 ти годовóм у их, значит, совместной жизни родилсе сын. Нарекли его, значит, Ильей. Ну, а фами-
 лия отцу была Муромец; значит, так Муромец и фамилия осталась. Ребенок какой-то вырос,
 значит, необыкновенный, то есть рост его необыкновенный: растет не по дням, а по часам. В жи-
 5 ни трех лет, значит, соседи стали жаловаться: то козу на сарай забросит, значит, то у ребенка ногú
 выдернёт, то ищэ чего-то. А один раз ещё хуже сделал: значит, дома печку спихнул. Ну вот, ма-
 тушка на ёго и рассердилась: «Да будь ты, — говорит, — оно проклято! Отнялись бы у тебя но-
 жоньки! — говорит. — Да хоть бы, — говорит, — об тебе не плакать, не ходить по людям

добрым, — говорит, — да не извиняться!» Наутро, значит, этот Илеюшка с печки слезть не может, что-то с ногами сделалось. Ну, и сидит тридцать лет, всё недвижимый.

Отец с матерью ушли в поле; состарились уже, худеньки стали. А он всё на печи сидит. Бородой оброс. Вот, приходят к окну два странничка и говорят: «Добрый молодец, сходи-ка в подпёл, принеси нам, — говорят, — медовухи братыню!» (Ну, братыня — это, значит, брагу раньше наливали, из которой пили; наливают теперь стаканом.) «Угости!» — «А рад бы, — говорит, — я сходить, страннички, да вот тридцать лет сижу, — говорит, — и ног подо мной нету, встать не могу». — «А ты, — говорят, — попробуй, может быть, и встанёшь, шевельни правой рукой!» Пошевелил, значит, — рука-то вроде ничего. Встал, пошел, сходил, братыню вынес с этой медовухой, с брагой. Один странничек óпил: «А это, — говорит, — тебе допить надо!» — «Я, — говорит, — этого зелья редко пивал». — «А ты, — говорит, — выпей!» Ну, и выпил.

20 Поманили немного времени и спрашивает: «Ну, как себя чувствуешь?» — «А чувствую, — говорит, — себя так, что если б в серёдку земли был закопан столб, — говорит, — я бы эту землю, — говорит, — и перевернул бы!»

Те переглянулись так, и ничего. Второй просит опять братыню браги. Втору́ принёс. Тот попил немного: «А сейчас, — говорит, — это ты допей!» Тот допил. «А сейчас, — говорит, — как себя чувствуешь?» — «А сейчас где-то, — говорит, — вроде б сил приумерилось, но батькину-то хату унести-то могу». Ну с этим его и оставили: «Вот тебе, — говорит, — Муромец, во чистом поле смерть не писана; вот (...) во чистом поле смерть не писана. У соседа, — говорит, — стоит жеребёнок мышастой. Заставь отца, у отца его купить этого жеребёнка. Продержи три года, — говорит, — на пшенице, и тогда он под тебя подойдёт. И поезжай (...), дома не живи, — говорит, — а поезжай на поле брани, — говорит, — искать приключений».

Ну, через (...) страннички ушли, а Илеюшка, значит, пошел отца с матушкой разыскивать в полё. Идёт. Там они, значит, где-то камешки с поля носят. Матушка ужáхнулась: «Неужели, — говорит, — это наш Илеюшка идет, Бог ноги дал?» А он ближе, ближе подошел: «Чем это, — говорит, — матушка с батюшкой занимаютсе?» — «Да вот, — говорит, — поле убираю». Взял он, значит, эти валуны, которы они никак не могут их никуда стронуть. Пальцами подкапывается, берет и снашивает в овраг, сносит. Те просто обомлели, не знают, в чём и дело. Ну ладно, хорошо. Сносил это всё каменьё, пришел домой, завалилсе спать и три дня и три ночи беспробудно. Встал и поехал. Через три года приезжат, значит, этого жеребёнка забрал и поехал.

В это время, значит, на Новгород нашествие поганых очень велико́ было. Ввязалсе Илеюшка в дело. В праву сторону бьёт — лежат улицей, в леву махнёт — переулком. Побил всю рать. Воевода, значит, нóвгородский к себе в охрану ёго стал звать. А у ёго в то время уже был Добрыня Никитич под его ведомством. «Нет, — говорит, — я в охрану не пойду и Добрыню Никитича от тебя уведу. Так что, — говорит, — нам здесь делать нечего». Ездили они, поездили, значит, вдвоём. Потом Алёша Попович к ним присваталсе. И вот стали втроём ездить. Обороняли они Киев.

45 Под Киевом, значит, этот Илья Муромец схватилсе с одной вдовушкой. И родилсе у его сын. Верней, у ей сын родилсе (Опечатка!) Он поехал тогда и говорит: «Вот, — говорит, — крест именной. Рóдитсе сын, — отдай, — говорит, — этот крест сыну, чтобы мы, — говорит, — с ним встретимсе — так друг друга не покалечить». Ну и вот, пошло у их это дело. Приезжат он, они под Киевом отдыхают, эти три богатыря: Илья Муромец, Добрыня Никитич и Алёша Попович.

50 А имя, значит, дали этому сыну Ильи Муромца — Соколик. Он затрубил в свой рог: вызыват на бой. Алёшенька Попович и говорит: «Зачем тебе, — говорит, — выезжать самому, брат

(Они уж тут как братья друг друга называют. Не как богатыри, а просто братами зовутся), когда я справлюсь!» Илеюшка ищэ не доехал (...) Попович не доехал ищэ до этого (...) Попович до Соколика не доехал. Он копьё кинул тупым концом — тот из седла вылетел. Ну, и с позором, значит, обратно. Приезжат, рассказывают Илье Муромцу: «Ну, — говорит, — ребята, дело нехорошо. Враг силён и коварен, — говорит, — придётсе, — говорит, — старику ехать!»

Выехал. Разъехались на семь километров. Такой, наверно, уж порядок у их был. И друг в друга всадили, значит, тупыма копыями, съехались вместе. Ни тот, ни другой из седла не поддались, как влиты. Вот опять на семь километров разъехались, острыма, значит, концами всадили друг в друга. Опять без поддачи. Ну всё. Сошлись, значит, врукопашну, так врукопашку драться. Бились-бились, бились до заката. Ноги до колен в землю ушли — никакой поддачи нет. Потом, значит, что у Ильи Муромца поддала права нога и лева рука. Соколик ёго, значит, одолел, свалил. Свалил, значит, вынимат булатный нож свой, и хочет вспороть ёго белу грудь, значит, вынуть ретивó сердцó.

Только открыл, значит, эту рубаху-ту, разрезал, кольчугу-ту — такой же крест, как у самого: значит, на груди, значит, отец. «Ах ты, — говорит, — такой-сякой, меня на свет воспроизвел, — говорит, — да бросил!» А Илья-то Муромец и вспомнил: «Мне, ведь, — говорит, — во чистом полюшке смерть не писана. Как же так, я погибну, — говорит, — да ищэ под сыном!» Вот. Ну, взъярилсе, извёрнулсе, значит, — Соколик как не бывал. Упал под него. Тот подхватывает его, выкинул кверху, значит, низко ли, высоко. Упал на зёмлю — копьё ушло в землю, а шкура осталась наверх земли. Вот и был сын Соколик, столько и жил.

Дальше за Киев воевали. Всю эту азиатску рать побили. Пригласили их за Дунай, своих там как кровных братьев освобождать тоже от нашествия.

И вот едут, сами с собой разговаривают: «Была бы, — говорят, — лестница на небеса, мы сейчас в ту пору забрались, зашли бы туда и всех, значит, богов срыли оттуда, а сами руководить стали». Доехали до реки Дуная, значит, хотели перепрыгнуть через Дунай (не вброд, а просто...ну, перепрыгнуть). Кони на дыбы взвились, и тут Илья Муромец (...) Никита Добрынич¹ и Алёшенька Попович окаменели. На этом у их путь и кончилсе (...). Всё (...)

Ехал он, значит, ему советовали не по той дороге ехать.² (...) На расстанях спросил, значит, по которой дороге ехать. Одна дорога в сто тридцать вёрст, значит, в окружность, а напрямик-то близко, но по этой дороге, говорят, уже тридцать лет никто не ездил: Соловей-разбойник вот засел на семи дубах и никого не пропускает, ни пешего, ни конного. «Был, — говорит, — Соловей-разбойник — не будет». Вот и поехал. Тот свистнул сначала: конь, значит, на дыбы у ёго поднялсе. Он и говорит: «Ох, ты падаль, а не лошадь богатырска, — говорит, — от свиста Соловья-разбойника, — говорит, — на дыбы, да взад попятилсе». И поехал опять. Потом подъезжат, значит, стрелой, (...) копьём сбил ёго с этих с дубов и к седлу приторочил, и едет домой; а дочка у ёго была, значит, там скачет: «Ой, папа опять кого-то везёт, папа опять кого-то везёт!» А мать вышла и говорит: «Да не папа везёт, а папу везут!»

№ 268

(Илья Муромец) сын Иванович из село Карачарово. Сиднём сидел ровно тридцать три года. Приходят к ёму три калики перехожие. Попросили его напитоксе зеленá вина. Вот он и говорит: «Я, — говорит, — тридцать три года сижу, и ног подо мной нету. Рад бы вам напитоксе...». Еще

раз сказали: «Дак, Илья, знаёшь, ну-ко может быть <...> ну, это, сказали ему, что, — вставай!» У
 5 ёго ноги появились, и он встал. Пошел в зе<м>ляной подгрёб это, пиво принести они просят ведь.
 Приносит чару зеленá вина. Оне эту чару выпили. Ну, ему очень дали много. Нет, не они выпили — он выпил, и они предлóжили: «Вот тебе, выпей, Илья Муромец, чару зеленá вина!» Они-то
 для его <...> это, послали, только они ведь сказали, что «ты принеси, а, — говорят, — полнú не пей!» Илья Муромец выпил, и они и спросили: «Сколько, <...> — говорят, — теперь силушки,
 10 Илья Муромец, имеешь при себе?» — «Да, — говорит, — было бы, столб от земли дó нёба, да был бы в нём золото кольцо — я бы повернул, значит, всё, мол, всю землю бы повернул бы!»
 Они: «Давай-ко, снова сходи, вторóу чару зеленá вина налей!» Они втору-ту принесли, он принес чару, они опять ему: «Ну-ко, выпей вторую чару!» Когда он выпил: «Ну, а теперь сколько ты чувствуёшь?» — «У меня, — говорит, — теперь половинушка!» (Это половину дали ему.) —
 15 «Ну, — говорят, думают, — этой хватит!» Ну, дали и пошли. Вышли, ну вот всё с им этим кончилось, они ушли. Он пошел. Отец да мать чистили это, расчистку. Он пошел к ним <...> на помóчь. А ноги появились, и сила дана, дак. Он пришел, а они отдыхают все. Они отдыхают, он сейчас схватил ельё, да давай утаскивать, носить в реку. Они разбудились: что такое? Ну, Илья Муромец всё сносил. Пошли, пошли. Потом, ладно, — силы столько стало. Пришли домой, а ему
 20 сказали, что вырастить, значит, жеребёнка. Они купили жеребёнка, и он вырастил сам этого жеребёнка. Когда он доучил его, да кормил хорошо, пока через стены <...> эти не перескакивал, так он уж и не садилсе на его. Ну, в общем в полный порядок привёл это <...> коня. «Ну, — говорят, — разрешите мне, отец-мать (пал в ноги), разрешите, — говорит, — мне-ка ехать в чистое полё разгуляться. Доеду я до князя Владимира, дак до царя, какой там». Вот ёму спёрва не давали, потом всё-таки разрешили: «Ну, съезди, погуляй!» Он сел на добрá коня и поехал. Доехал до
 25 одно́го места. Стоит надпись, три дороги: «Богату быть, женату быть и убиту быть». И он говорит¹ <...>: «А, женату быть! Нет, я женату быть, — говорит, — съезжу!» Поехал. Видит: терем стоит. Терем стоит. Подходит, подъезжает к этому терему. Выходит красавица, ну, женщина: «Давай!» Заводит его в квартиру и угощаёт <...> Илью Муромца. Угостила ёго, всё. «Дак отдохнуть после того, — говорит, — наверно надо!» Ну, вот, ко кровати подходит: «Отдохни, Илья Муромец!» Он повалилсе и провалилсе в подгрёб. А там тридцать богатырей и вообще было хороших людей напускано. Ну, он разворотил всё чисто, да этих всех на белый свет выпустил. Они все спасибо Илье Муромцу дают. А его ни железные оковы, ничего не держит — всё разворотил и выпустил, и всё. И вот отпустил и заходит, да, заходит в гри<дню> это, где был-то. Это, ну,
 35 девица, да которая его кормила, да всё. Он взял её за ту ногу, да за другú, да напополам разбóрвал, бросил — и всё, и выезжает. Всех освободил, и её разорвал пополам. <...>

Ну, потом выезжаёт, где богату быть. Поехал тоже, где богату быть. Терем стоит. Ну, всё тут: золото и серебро, и всё. Ничего ёму не надо было. Он только брал сколько, только по бедным всем. Бросал на дорогу и всё <...>. Только вот раздаривал всем. «А мне, — говорит, — ничего не
 40 нать!»

Съездил по этой дороге. Потом, где убиту быть поехал. Убиту. Потом едет, а там сорок, ну, этих, убийц. Ну нет, уже это — сорок мужиков, ну, сорок этих врагов. Ну, на ёго нападают, это сорок человек <...> И подумали: «Эх, какой это <...> (У него всё, и седло-то — богатырь, — дак знаешь, всё крепко.) Вот какой, — говорят, — попал к нам хороший дяденька!» Он ничего, он
 45 выхватил вот елушку, ель, и давай их косить. Всех чисто перекошил. Перебил всех и опять уезжат. Вот, и убит не был. Всё.

№ 269

Жил-был Илья Муромец. Он сидел тридцать три года и ничего не робил. Не было у него ног.

Ети какие-то (*святые отцы назывались*), они пришли — никого нет дома. Он лежит на кадке. Дак вот они пришли: «Молодец, нам поставь самовар да напой чаем!» А он сказал: «Что вы! Я уже не хожу тридцать три года!» А потом, значит, они говорят: «Поди, поди!» Потом он и стал. Они ему чего-то выпить подавали. Он выпил. Почувствовал, что стал ядрёный: «У меня силы много, и ноги выросли!»

А потом они ушли.

А отец с матерью были на поле. Отец пенья ворочал, пшеницу чистил.

Он приходит к ним и говорит: «Вот я теперь ядрёный стал!» Пришел он к отцу, к матери — они глаза выкатили...И стал пенья ворочать — пыль столбом пошла.

А потом он поехал к Владимиру...

А на дубу сидел Соловей. Он его всех дочерей перебил, косил их.

Пришёл, Соловья привёз (к князю Владимиру). Соловейко дунул — ветер летит. Но он не боялся ничего. «Неужели, — говорит, — ты меня победил?»

Владимир Илью в погреб запрягал. Он сорок лет сидел. Потом он вышел. Он всех пьяниц напоил, сорок бочек вина (выставил). «Пейте!» — говорит. Всех богачей раскулачил.

№ 270

Был он... В одной деревни да близ города Мурома жил старик со старухой. И у их родился сын, назвали-то Илейкою. Дак нездоровый был. Лежит Илейка вот ровно тридцать лет. Собрались отец с матерью чистить поженку. Наварили пива медового и пошли они на работочку. Илейка осталсе один лежать. Приходит вдруг странник к Ильи и говорит: «Ты напой-ко меня, пивом-то угости!» — «Рад бы, — говорит, — я тебе подать (*Илейка, Илейка-то говорит*), да не могу вот встатеньки, не могу: ножек нет, не хожу ровно тридцать лет». — «Да ты попробуй-ко, попробуй, Илья!» Илья взял да попробовал, да и встал. Встал, да и пошел во погребы и занес да жбан пива медного, и подал ему, подал старцу, а старец говорит: «Выпей-ко, Илеюшка, сам возьми!» Илья взял да и выпил. Выпил, старец спрашивает: «Что ты теперь чувствуешь?» — «А чувствую: во мне много силы прибавилось и здоров я стал хоть куда!» — «А выпей-ко еще, Илья!» Илья выпил, старец спрашивает: «Что же теперь ты, Илья, чувствуешь?» — «Чувствую, силы очень много у меня. Если б было кольцо в земли — повернул бы я землю-матушку!» — «Ох, Илья, не надь говорить таковы слова! А ну-ко, выпей-ко, Илья, еще разок!» Илья выпил. «Что же ты теперь чувствуешь?» — «А чувствую: силы приубавилось». — «Ну, и той тебе силы достаточно, — сказал старец. — Знаешь, Илья, послужи-ко-се ты за правду, за Русь Святу! И знай, что тебе во чистом поли смерть не писана. Если упадешь когда под недругом, коснись-ко ты сырой земли и земля-матушка тебе силы вдвое прибавит уж. И возьми-ко-се поезжай-ка ты на ярмарку да купи-ко у крестьянина молодой конек селеточек, да и вырасти его. Вот тебе будет добрый конь».

Илья поехал и купил конька, да и выросил. Ох, конек-то стал уж очень хорош! И поехал Илья, значит, служить за родину. А была-то тут дорожка заброшена по лесам да по дремучим. Там сидел Соловей-разбойник на семи дубах, и не пропускал он никого ни проехать, ни пройти.

Илья и выбрал эту дороженьку и поехал туда. Подъезжает — сидит Соловей на дубах. Засвистал-то Соловей по-соловьиному, заревел да по-звериному. У Ильи-то конь да на коленцы пал. Илья и говорит таковы́ слова: «Ох ты, волчья сыть да травяной мешок! Что же ты да спотыкаешься?»²⁵ Значит, натянул-то Илья да свой тугой лук и спустил каленую стрелу Соловью-разбойнику да прямо в левый глаз. И упал Соловей-разбойник со своих дубов. Взял Илья и привязал Соловья-разбойника к своему седлу и поехал в стольный Киев-град.

Приезжает, заходит он к Владимиру и говорит: «Вот приехал я, из такой-то я деревенки, дак служить вам службу верную». — «А какой же ты дороженькой, молодец, ехал-то?» — «А ехал я³⁰ вот лесами да муромскими». — «Ты не врешь ле, добрый молодец? Ведь там дороженька-то да вся закинута, закинута-заброшена, там не пропускает никого Соловей-разбойник ведь». — «А я Соловья-то-разбойника с собой привез!»

Так и пошли дак Соловья посмотретиньки и говорят: «Ну-ко, да прикажи ему зареветь да по-звериному, засвистеть дак по-соловьиному». Илья и говорит: «Засвисти-ко-се ты, Соловей,³⁵ только в полсвиста, да в полголоса!» А Соловей-разбойник заревел да во всю глоточку. Как уж стары-ти хоромы дак и рассыпáлисе от того свисту, а новы пошаталисе. Упали Владимир стольно-киевский со своей-то Евфросиньей Патрикеевной в обморок. Илья не стерпел тогда и убил Соловья-разбойника: бросил ó землю. Ну, вот на этом и кончилось всё.

№ 271

Илья Муромец, богатырь, давно славился. Будто он тридцать три года не ходил. Ушли отец и мать на работу, дрова рубить, а он дома сидел, ходить не мог. Приходит странник (*будто бы Бог*) к нему и просит его милостыню, хлеба. Он говорит: «Я не могу ходить!» — «Встань! Я приказываю!»

⁵ Он встал и пошел. Сам себе удивлялся: не мог ходить, а тут пошел. Дал ему (*Илье*) стакан выпить воды, там слова какие-то наговорил. Он выпил и почувствовал силу в себе. Таким богатырем тут ему дано было. Потом еще добавил полстакана этой воды. Он выпил и почувствовал такую силу: было бы в земле кольцо — так землю повернул бы.

Потом вышел во двор. Стоял дуб сотни лет, такой здоровый, большущий. Он этот дуб вы¹⁰рвал, — такая в нем сила появилась! Со всем корнем!

Приходят с работы отец и мать, видят чудо такое: что сын ходит во дворе. И стоял дуб — он его вырвал. Такую силу имел.

Вот его отправили по белу свету, Илью Муромца, к царю, слугой, защищать тоже царскую родину. И с тех пор Илья Муромец поехал к царю. Царь дал ему хорошего коня, копыя, саблю,¹⁵ ружья, чтобы Илья Муромец сам себя прославил.

№ 272

Тридцать лет Илья Муромец лежал на печи. Пришли три старика. Он сперва их напоил. Они его потом напоили. Говорят: «Вставай!» — «Я тридцать лет не встаю, вставать не могу!» — «А где отец-мать?» — «В поле работают».

⁵ Чашу выпил. Пошел в поле. Всё сделал, что отец-мать в поле делали, всё чисто сделал. А потом стал воевать.

№ 273

Он тридцать лет сидел без рук, без ног. Сидел тридцать три года. Мать ходит да отец, пашню расчищают. Пришли два прохожих-калики: «Илья, подай нам пить!» — «Что вы! Я сиднем сижу тридцать три года!» — «Да ты встань да поди!»

Он встал, в погреб спустился и им налил пива. Он сколько-то им дал. Они: «Ты и сам выпей!» Выпил. Они спросили: «Что ты чувствуешь?» — «Я чувствую: кабы был столб от земли до неба — я бы перевернул небо!»

Переговорили странники: «Надо бы ему силы убавить!» Дак они убавили — все ещё много. Они еще убавили. Так у него в аккурат силы стало.

№ 274

Илья Муромец, да, был такой богатырь.

Он сидок был. Его пришли три старца святых исцелить. Пивом его напоили — сила стала в ногах громадная. Они посмотрели: «Нет, — говорят, — слишком ты сильным стал!»

Дали другого пива напиться. Как раз хорошо вышло. Богатырём, значит, Илья Муромец стал.

Как вышел во двор, на поле пошел. Плуг одной рукой держит, другой — лошадь погоняет. Всё поле вспахал — таким его старцы-то сделали сильным, богатырём, понимаешь <...>

А дальше <...> Что дальше? <...> Работал в сельском хозяйстве <...> Поехал путешествовать. Со змеями трёхглавыми и шестиглавыми сражался.

Соловью-разбойнику (такой там был) выбил один глаз; а у него-то, понимаешь, вся сила-то в глазе была. Так он его, значит, привязал к коню и в поле пустил.

И конь у него был — он сам вырастил. И, оказывается, тоже получилось — богатырский конь. Да <...>

№ 275

Примерно Илья вроде был ребенок хилый, не ходил. Пришли странники: «Вставай!»

Силу дали. Встал на ноги. Стал расти не по годам, не по часам. Странники пришли: «Вставай! Нельзя сидеть!» Что ли воду дали...

Стал на ноги. Потом после этого народу ходу не было.

Соловей-разбойник там был. Илья пошел на Соловья-разбойника, избавил людей от Соловья-разбойника. Поехал в Киев-град. По этой дороге никто не ходил: Соловей-разбойник. Вроде как Соловей-разбойник свистнет — лошадь у Ильи на колени упадёт.

«Не падай, травяной мешок! Надо нам идти на Соловья-разбойника».

С другими богатырями подружился, защищал Русь от ворогов. Алёшка Попович, млад Никитич. На Киев-град шли вороги. Илья был в ссоре в Киев-граде. Он <Илья> собрал богатырей и пошел защищать. Соловья-разбойника победил и везёт в Киев-град. Его почестями потчевали, что открыл дорогу от Муромца к Киеву. С придворными там поссорился.

№ 276

Илья до тридцати лет был безногий. Сидел всё дома. А тут странники шли. Приходят и пить просят. «Я не могу!» — «А ты пойдёшь принеси!»

Ну, он и встал и пошел. Принёс им воды. Пошёл на пахоту с родителем. Взял косу — коса в землю до пятки ушла. С тех пор, значит, он и богатырь стал.

№ 277

Жил Илья. Ну, как будто он седуном был до тридцати лет. Ну, дак потом они с семьёй (родители) ушли на работу. Как будто днём кто-то приходил к нему (не помню, Бог какой-то). А потом во время этого он с ногой будет. К родителям пошел.

А потом слышал где-то: Соловей-разбойник был. Почему-то вообще Соловей-разбойник. Илья⁵ ему глаз застрелил и победил его. Не на смерть победил, а один глаз сперва. Чудовище это был.

(Ну, дальше-то не помню. Кто-то рассказывал в Пыссе. Ну, и говорить стали!)

Он ведь победил криком остальных-то, Соловей этот, а его не смог. А потом лошади к животу привязал этого Соловья-разбойника и повёз.

И потом велел как будто, когда победил, говорит: «Давай крикни!» Тот ему: «Давай глаз¹⁰ воткни, тогда крикну!»

А они были ещё богатыри.

№ 278

А Илья-то тридцать три года в сиднях сидел. Какой-то тоже человек приехал да и говорит: «Илья, чего сидишь? Вставай!» — «Не могу, — говорит, — я встать!»

Потом пить ли чо ли дал старик, пиво или ещё што. Потом Илья-то и встал.

«Попробуй, — старик ему говорит, — силу-то». Тут Илья и пошел богатырствовать. Меч у⁵ него был и конь.

№ 279

Илья Муромец очень много лет сидел без ног. И приходил к нему крёстный и даёт ему воду волшебную и крест. Водой напоил, и нога появилась у Ильи Муромца. Он на ноги поднялся, лошадь взял и стал ходить по белу свету и крёстному отцу попался на лошади. Вот встретились они, — Илья Муромец так ударил его по плечу крепко и говорит: «Я богатырь теперь стал, без⁵ ног ходил-ходил». Крёстный отец посмотрел так и говорит: «Кто такой богатырь?» Потом посмотрел на грудь, увидел крест. «Уж такой ли ты сильный? Так не ходи. Ты дураку попадешь!»

№ 280

Илья Муромец отчего стал ходить. Он был в селе Карачанове, или как уж — в селе Муроме сельсовета Карачановского жили они. Он лежал. Он сын крестьянский. Не помню, как отца звали. Илья Муромец сидел ровно тридцать три года, тридцать три года, тридцать три года сидел, робить не мог.

⁵ Шли калики перехожие, к нему постучались в окошко: «Дай напиться, Илья!» — «Я ходить не могу!» — «Встань, подай напиться!» Он встал, пошёл, чашу налил, сам несёт. Они говорят: «Выпей сам!» Выпил. «Ну, что чувствуешь?» Он говорит: «Вот бы столб был да в столбу кольцо — я бы перевернул всю землю!»

Они велят вторую чару налить и самому велят выпить. Он выпил. «Что теперь чувствуешь?» — «Силы наполовину нет» — «Еще чару выпей!.. А что теперь чувствуешь?» — «Силу хорошую». — «Вот тебе, Илюшенька, смерть в бою не писана».

Стал он коня растить.

Ну, тогда рощистки были. Родители на обеде были. Он пришел, им всё выворотил и на поляне склал.

¹⁵ Пришли родители и говорят: «Что-то у нас чудо како-то!» — «А что?» — «Это кто-то весь лес вывернул с корнем и склал!» — «Это я склал». — «Сиди уж, сидень ведь!»

ИЛЬЯ МУРОМЕЦ И СОЛОВЕЙ-РАЗБОЙНИК (№ 281—292)

№ 281

Сильный, храбрый богатырь Илья Муромец уезжает из Чернигова на Киев и подъезжает к Брянским лесам. А там жил Соловей-разбойник. Не пропускал ни конного, ни пешего. Не доезжая двадцать верст, Соловей засвистал. У Ильи конь споткнулся на коленца. Илья хлеснул его. Не доезжая десять верст, Соловей опять засвистал. Илья как стрелу запустил, Соловей упал, как овсяной сноп. Илья его привязал и поехал.

№ 282

⁵ Зашёл Илья к бабушке — она сказала, что триста лет дорога непроезжая. Он проехал, наехал на камень. Наехал на змея. Конь пал на колени. Илья стукнул его: «Травяной мешок!» Зверь засвистел. Илья его убил. Выскочили дети. Он поехал. В Киеве пир. Коня привязал к кольцу. Рассказал, кто он. Все выскочили, увидели. Но ему князья и бояры не верили. У него много приключений было. Князь Илью при дворе оставил. Но он потом ездил ещё.

№ 283

Во стольном городе во Киеве
Заводился поцестен пир.
Все на пиру напивались,
Все на честном наедались.

⁵ Илья торопился на пир и ехал прямоезжей дорогой, а там Соловей-разбойник сидел. Заревел он по-звериному, засвистел по-соловьиному. Конь под Ильёй на колени пал. «Что ты, травяной мешок, потыкаешься?» Он стрелил, гли-ко, в Соловья стрелой и подстрелил его, поймал и привёз к князю Владимиру. *(Картина была, как он его тащит!)* Он оставил Соловья у добра коня, сам пришел к князю Владимиру, привёз эку потеху.

№ 284

⟨Илья Муромец сын Иванович⟩¹ в Новгород поехал, а там две дороги: одна семьсот километров, друга — пятьсот. По прямой дороге он поехал. А там сидит Соловей-разбойник на семи дубах. Ни прохожих⟨...⟩, ни проехать. Никто и не ездил. Вот подъезжает к Соловью-разбойнику поближе. Значит, конь на колени пал ⟨...⟩ от крику змеиному, свисту ⟨...⟩ «Вот ты, волчья сыть, травяной мешок! Не слышал ты, — говорит, — этого?»

Ну, и теперь поехал и сам вынул каленую стрелу. Каленой стрелой тугой лук натянул, каленую стрелу и стрельнул в его. И вот попало в тот в глаз и в его руку вышло. И он упал на землю. Он подъезжает к нему, к этому Соловью-разбойнику. Взял его, за это, за седло причалил и поехал дальше. К ёму вышла его дочка: «Отдай нам, — говорит, — отца!» ⟨...⟩ И схватила было подворотню в сорок пудов, да он отмахнул, да и всё. И она приносила много истре злата-серебра, чтобы его, но он ничего не взял и проехал дальше прямо ко Киеву, к князю Владимиру.

Приезжает, вяжет коня ко столбу ко золочёному и так заходит в гридню. А тут пир идёт. Гости сидят, богатыри да все, да ⟨...⟩ вообще гости сидят. Он: «Садись, Илья Муромец. Ты откуда будёшь?» — «Я, — говорит, — буду, значит, ⟨...⟩ меня зовут Илья Муромец сын Иванович из села Карачарова. Поехал, — говорит, — вот к царю, к Владимиру. Да, — говорит, — встретилсе мне один, Соловей-разбойник, там сидел, — дак я его, — говорит, — убил и привёз, — говорит, — сюда». Тут и пошли все. Не верят все. Говорят: «Соловья-разбойника никому не убить». — «Он, — говорит, — убит, лежит у седла. А истре, — говорит (это, приговаривает; ему приказал), что: «Давай, Соловей-разбойник, ну-ко засвищи по-змеиному, запыли, собака, по-собачьему!» Он говорит: «Несите мне чару зеленá вина. Мне так уж худо». (Говорить не может.) Ему принесли. Он выпил да и засвищал. И бояре-те западали. А царь говорит: «Ты оставь уж на семена, бояр-то», — говорит. Ну, ⟨...⟩ значит, все, все увидели, и он больше его убил тут. Вот ⟨...⟩ Зашёл во гридню, во столовую, тут и стал, ну, богатыри, дак все угощаться, стали угощать. Сильнии — ну дак и не боятце! Ну, и всё этим кончилось.

№ 285

Ну, убил Илья Муромец Соловья-разбойника, привёз. Его не любили. Заругали. Не любили, что они ничего не могли. В погреб посадили, — простой мужик, а что делает.

Садил, а все уехали. Добрыня и Алеша Попович с ними. А Соловей громким голосом ревел. Дочка у царя была. Всё поила-кормила Илью Муромца. Он так хорошо прожил. Татары наехали город тот. А дочка сказала: «Илья Муромец тут, в погребу, тюрьме, сидит».

Он выехал и всех татар перебил.

№ 286

Как у Ильи-то Муромца ноги-то, руки-то стали — он поехал дорогу расчищать. Он ведь поехал сперва, ладил обет отправлять в Киев, не ладил дорогой-то — рук не марать, чтобы не проехать. А в Чернигов приехал, — тут видимо-невидимо войска, в Чернигове. Да он стал на своем коне. ⟨...⟩ Он выхватил дуб, на своем коне, и почал махать в ту сторону да в другу — да это войско всё победил.

Стал спрашивать прямоезжу дорогу. Кругом-то надь, чего-то много надь ехать-то сколько-то вёрст, а прямоезжей-то дорогой-то прямо близко. А говорят на <...>: «Есть тут грязи чёрны, тебе не проехать!» А он в грязи эти поехал. Одной рукой коня ведёт, а другой мост мостит. Потом, говорят, Калинин-мост есть, речка Калина есть, Калинин-мост. А тут на трёх дубах сидит Соловей-разбойник. Он это <...> тут мост мостил. Приехал. Соловей засвистел по-соловьины, закричал по-зверины — а травы-муравы к земле приклоняются.

«Что ты, волчья сыть, — говорит, — травяной мешок! Что ли не слышал соловьиного посвисту да звериного покрику?»

Он его заметил оттель в дубах-то, спустил стрелу на его, дак вот стрела вылетела в левое ухо да в правый глаз. Он подвесил его под стремяна-то, Соловья-то-разбойника.

А дочери-ти выглянули в окошко. <...> Дворец этого Соловья-то-разбойника, дак дочери-ти выглянули: «Ой, мама, — говорят, — папа едет, кого-то везет». А она выглянула:

«Ой вы глупы, вы неразумны! Папу везут, папу подстрелили! А он живой!» <...>

Залезает тут, дак они наладили <...> Он поехал-то — дак они наладили подворотню: ладилы да убить Илью-то Муромца. А он отплеснул подворотню! Вот какой был ядрёный!

№ 287

Илья поехал. Едет, видит две дороги до Киева ведут: прямая да объездная. Там Соловей-разбойник.

Он поехал не объездной. На дереве сидит Соловей-разбойник. Свистит он далеко. Конь да же упал от силы свиста. Илья из лука в глаз Соловью выстрелил и вышиб его. Потом отвёз его в Киев или в Чернигов.

№ 288

(Да, рассказывали раньше старики об Илье Муромце. Да и в книге-то об этом написано.)

Был там такой Соловей-разбойник. А Илья-то его победил будто бы и к князю Владимиру во двор привез. Потом свистнул Соловей-разбойник — и все там слуги да бояре с крыльца-то попадали. А Илья его укротил. Он ему глаза-то еще раньше выколочил. А потом под пузо жеребца привязал и в поле этого жеребца выгнал. Так и убил Соловья-разбойника.

№ 289

Илья прицелил ему в глаза, понимаешь, луком <...> Тамо он упал с дуба. Потом привязал под живот лошади (это разбойничья лошадь), потому что он закричал, что от его крика все оглохли, или, ну <...> контузились. Вот такой <у> него был свист, крик. Поэтому и считалось, что Соловей-разбойник <...> Да <...> Он, значит, едет, скажем там <...>, кто бы не ехал, он окликает. Ну все как-то <...> контузятся. Потом их грабил. Вот <...> Поэтому и Соловей-разбойник.

А этот <...> Поэтому там пройти нельзя было. И на расстоянии, там, скажем, километров тридцать проезжают, понимаешь, люди — делаются всегда глухими.

Вот <...> А Илья Муромец, люди ему сказали, что вот, невозможно, понимаешь, да <...> А потом, он когда Киевску Русь приехал, значит, то там, значит, идет, ну, вроде как пир, ну, там или ¹⁰ бал. Ну, он зашел. Да там он сказал, что я, — говорит, — Соловья-разбойника <...> Дак ему не верят, понимаешь. Ну, а потом он, значит, вышел, из-под лошади его развязал, взял. — «Вот!» — говорит. Ну, увидели все <...> «А ну-ка давай прикажем, чтоб это он выкрикнул!» Да <...> Ну, тут <...> «Я, — говорит, — без Ильи Муромца, — говорит, — не могу (тоже не подчиняется). Он если скажет, — говорит, — я, — говорит, — могу. Да, — говорит, — мне сразу ¹⁵ надо, — говорит, — мне глаз вылечить. У меня, — говорит, — там вся эта <...> сила-то».

Ну, и глаз вылечили, понимаешь; потом, значит, как Илья Муромец приказал, что — давай! «Только ты, — говорит, — не полный голос, только вполголоса!» А он как свистанул — там это со стола все вылетело там <...> Что было <...> Понял? Бумаги, — это не говори уж там, — двери все открылись. А Илья Муромец-то: «Хватит! — говорит. — Хватит!» А он все сильней и сильней. ²⁰ Потом Илья Муромец обозлился. Как одну ногу взял, вторую — так его [жест], напололам! Тут и конец-то этому Соловью-то-разбойнику.

У Владимира-то он служил, Илья Муромец.

№ 290

Соловей-разбойник ходит да свищет. Встречается с Ильёй Муромцем. Илья Муромец Соловья-разбойника под лошадь заложил. Соловей-разбойник стал просить: «Пусти меня, я тебе добро сделаю!»

⁵ К царю пришли. Царь не верит, что привели Соловья-разбойника. Илья Муромец ему и говорит: «Ну-ка, давай свистни, пускай поверит! Полный свисток не давай». Царь велит: «Пусть свисток свистит, но не полный!» А Соловей-разбойник полный дал, и все люди упали так.

Так-то сказывали сказки. Илье Муромцу обещали царство, но он не возьмет: «Я Русь охраняю, а не царство!»

№ 291

Илья Муромец и Соловей-разбойник бились. Сабля у них така была. Илья хочет идти, а они не хотят, куда он хочет, Илья-то. В Киев ко князю Владимиру шел. А там татары были. Тут Илья Соловья-разбойника убил. Его никто не мог убить, кроме Ильи Муромца. По этой дороге никому нельзя было ходить. А он все-таки убил. Себе к седлу привязал и привез он в Киев-град. Ну, тут ⁵ они и воевать стали.

№ 292

Илья Муромец поехал Соловья-разбойника победить. Сидит на... Соловей-разбойник на семи дубах. На семи дубах и семейство его: дети есть и всё. Тогда Соловей-разбойник свистнул, как увидел Илью Муромца. Илья Муромец подъехал. У Ильи Муромца конь на коленца пал. Илья Муромец бьёт его. «Что ты, — говорит, — такой: свалился, боишься крику звериного и свисту ⁵ соловьиного! Что ты лежишь, — говорит, — травяной мешок!»

Ну вот, тогда он стал же стрелять Соловья-разбойника. Стрелил его и застрелил ему в правый глаз. Тут свалился этот Соловей-разбойник. Тогда Илья Муромец взял Соловья-разбойника. Детишки бежат, все ревут. Он взял и Соловья-разбойника и подкрепил его к стремени, к правому стремени. И повёз, повёз его в Киев-град. Подвозит он в Киев-град — и выбегает вся свита киевская, князь Владимир со своей княгиней Апраксией. Тогда князь и говорит: «Ну-ко-ся, — говорит, — Соловей-разбойник, мы послушаем свиста его!» Тогда Илья Муромец говорит Соловью: «Свищи, — говорит, — ты не в полный свист, только в полсвиста!»

Ну, Соловей-разбойник свистнул во весь свист. И тут все народ испугались, кто там на колени пал. А князь Владимир с женой стояли — едва устояли, едва удержали, — тоже бы пали. Вот, больше всё. Соловья-разбойника увёз, убил тут. Кончил он его.

ИЛЬЯ МУРОМЕЦ И ИДОЛИЩЕ (№ 293, 294)

№ 293

Как Илья пришёл ко князю Владимиру, калицко платьё одел да пришёл. А у князя богатырей не было. Идолище пришёл да с княгиней и сидит, а князь ему носит угощенье. А Илья пришёл, попросил милостыню. А тот говорит: «Приходи в дом, у нас хозяин есть». — «Ты откуда?» — «Я из города Муромы, из села Карачарова». — «Говорят, есть Илья Муромец. Каков он?» — «Да мое калицко платьё ему ладится». — «Экой богатырь! Вот я богатырь: ем по быку, пью по котлу. А такого на ладонь посажу да прихлопну». А он говорит: «У нас у батюшка эка корова была обжержива, да обожралась и пала». Ох, не понравилось. Бросил кинжал. Кинжал пал в ободверину, ушёл по черень, а он увернулся, что ему! Илья вынул кинжал да кинул. Снял колпак да колпаком его и катанул. Он с простенком его и вывалил. Князь стал его угощать. Да нет! На приезде не употчивал — на отъезде не потчуют.

№ 294

Слыхали Киев-город? Знаете его? Вы бывали <...> в Кieve-то?¹

Был там князь. Раньше он был столичный город, Киев. Владимир-князь был стольной-киевской <...>. И вот, понимаешь, на его было нападенье, на этого князя. Значит, напал борец тоже, силач приезжал иностранной, трёхглавой, не с одной головой, а трёхглавой, да. И вот он, значит, хотел нарушить всё царство у князя Владимира. Он отпросиле на такой-то день устроить угощенье ему, да. Ладно, он подготовил ему вина, да всё, да подварил мяса ему, да, подпёк хлеба ему побольше, да. А в ту пору Илью-то Муромца он и приготовил — у его под рукой был, у князя-то, Илья-то, близко — подготовил. В это время, когда он за стол сёдет, этот трёхглавой Издолище, да, богатырь, дак Ильи в ту пору зйти старцем, сиротиной, попросить милостыню у князя: «Не для-ради меня, а для-ради Ильи Муромца». Так научил попросить: для-ради Ильи Муромца милостыню попросить.

А это <...> трёхглавой не залюбит этого <...> штуку, да. Вот он когда уже сел кушать, этот угощат его, трёхглавого этого Издолища-богатыря. Он в простенке сидел, а стол так вдоль был, да. Вот Илья Муромец заходит в комнату некорыстной, ремковатой. Так нарядилсе, значит, притворилсе старцем таким, значит, сиротиной; сиротиной, да. Вот просит милостыню: «Не для-ради

меня, а для-ради Ильи Муромца», да. А тот и не залюбил. «А что у вас, — говорит, — за Илья Муромец? Кто он такой, — говорит, — есть? Кто, — говорит, — за богатырь?» — говорит, да. Да, ладно. «Да есть», — говорит. «А сколько он, — говорит, — кушает, — говорит, — к выти?» — говорит. Спросил у Ильи-то, у старца, да: «Сколько, — говорит, — ваши богатыри кушают, — говорит, — к выти примерно, да?» — «А у нас, — говорит, — богатыри, — говорит, — как например Илья Муромец был, — дак один калачок, — говорит, — только к выти, — говорит, — ешь». А он не залюбил: «Это, — говорит, — не богатырь, это сиротина», — говорит, да. «Вот, — говорит, — мы, богатыри, — говорит, — дак съедаем, — говорит, — хлеба, — говорит, — по три пёчи печёного, — говорит, — да по три быка мяса варёного!» — говорит. Он ему сказал, да, Ильи-то Муромцу. А Илья-то Муромец ему и на ответ: «Да, — говорит, — у меня у батюшка, — говорит, — обжорчива корова была, — говорит, — да стог сена съела, — говорит, — да брюхо лопнуло!» А он не залюбил: выхватил кинжал, да Илью-ту кинжалом и ссадил. А тот увёрчат все-таки, ухватчив был, успел увернуться за ободверину, да. Дак за миг прохватил ножик-от ободверину сквозь, да. Ладно, не угодил, дак больше того бы, наверно, нету. Илья смело выскочил, понимаешь, подбежал ко столу, да шапку снял, понимаешь, да его шапкой-то и шлёпнул. А у его лёгка была шапка-та, у Ильи-то: сорок пудов, пухова. Он как его шлёпнул — он со всем простенком вылетел вон, и голова слетела² {...} А он сзади выскочил за им той же дырой, да и те головы ссёк: он трехглавой был. Вот тебе — хвастай! И всё кончилось. Всё-таки Владимира он спас от этого, князя стольно-киевского.³

ИЛЬЯ МУРОМЕЦ И СОКОЛЬНИК (№ 295—306)

№ 295

$\text{♩} = 76$

Как во гла_в(ы)_ном - то го - ро - ди во Ки - е - ве

А уж как жи_л(ы)-го ве_д(и) тут Иль - я - [то Му] - ро - мец,

А он не м(ы) - но - го ту - т(ы), не ма - ло - грид - цать лег си - дел,

А он си - дел да о - хра - ня_л(ы) ве_д(и) тут - то Ки - ёв - град.

А в ло - мо - гу ё - му ведь е - ще д(ы) - ва бо - га_ты_ря:

Аж как О - лё - ша По - по - виць ды До - бы - ры - нюш - ка
(Микитиц блад).

А за е - ти трид - це - т(и) лет Иль - я Му - ра - мець,

Он ко - ё - ку - да розь - е - ж(ь) жи - вал.

А о - ди - н(ы) - то ве - д(и) ху - тор на [пу - ти] сто - ял,

А в(ы) ре - ме - нём о - н(ы) вэ - то - т(ы) ху - тор за - е - ж(ы) - жа - л(ы) ког - да.
[А заежжал ещё...]

А в е - том ху - то - ре бы - ла в до - вуш - ка.

А о - н(ы) не - сколь - ко но - че - н(и) - ков про - вёл у - же...

Как во главном-то городе во Киеве

А уж как жил-то ведь тут Илья по ба<...>-то Муромец,
(Хотел по батюшке ведь тут превратить!)

А он не много тут, не мало — тридцать лет сидел,

А он сидел да охранял ведь тут-то Киев-град.

⁵ А в помóгу ёму ведь ещё два богатыря:

Аж как Олёша Поповиць ды Добрынюшка
(Микитиц блад, всё равно.)

А за эти тридцетть лет Илья Мурамець,

Он коё-куда розъежживал.

А один-то ведь хутор на пути стоял,

¹⁰ А временём он в этот хутор заежжал когда.

(Ох, не могу, спотел!) <...>

<...>А заежжал ещё.

А в етом хуторе была вдовушка.

- А он несколько ноченьков провёл уже...
 А уехал тут Илья да-эт домой уже.
- 15 А немножечко подумал — через полтора года:
 «Ах же, были там, надо съездить попроведать же».
 А приезжает тут — Ирinya-та похаживат,
 Да Илью-то Муромця давно уже ждет:
 «А уж что же ты меня забыл, Илья Муромец?» —
- 20 «Ничего я не забыл, голубушка, наросьнё поехал,
 Так что не было спутья, дак собрал ещё.
 А это что у вас, Ирinya, тут поднялось?» —
 «А вот, Илья ты ведь Мурамец,
 Ведь как быдто я не молоденька,
- 25 И вот случилось тут, ведь вы же виноваты!» —
 «Ну уж ладно, не тужи, голубушка, приехал понаведать.
 (Вот!)
 Есле рóдитсе девчина — золоту казну
 Не жалеи, воспитывай, обувай, пой, как надобно.
 А есле сынок-от вот рóдитсе — дак вот дам латы булатныя,
- 30 Уж как меч-кладанец да ворона коня,
 Ворона-то коня да дам ведь крест ещё.
 Уж как крест-то во всю грудь будёт богатырскую!» <...>
 А и стал-то Илья да ещё Муромец,
 А и стал ведь он прощатсье со своей любушкой
 (Так уж назову уж!):
- 35 «Есле сын-от ведь рóдитсе — ты скажи ему,
 Чтобы в чисто-то полё не находил никогда,
 А и Киёв-от град да¹ не пугал никогда —
 А тут ведь я ле храню да тридцетъ лет ещё,²
 Уж как мне-ка смерть-то в чистом полюшки не писана.
- 40 Накажи-ко ты своёму³ дитятку.
 (Пока отдохну!) <...>
 Я уеду теперь на три ведь годика.
 А он ведь будёт ту-де проситьсье на цюжую сторону —
 А ты до тех пор не спускай его,
 Когда этот вот ведь меч да кладанец ещё
- 45 Не заможот он выкидывать, как ведь тряпочку!
 А потом розреши ведь и выехать.
 Это дай ему всё отцёвы тут подарочки.
 А и выведи коня-та этого главного,
 А корми теперь пока его, не показывай!» <...>
- 50 А и вот Илья Муромец распростилсе ведь,
 И нанял-то он лошадей цюжих совсем,
 А своёго-то кóничка оставил пока.

- Приезжает Илья да-эт домой еще,
 А ведь богатыри-ти товарищи и спрашивают:
 55 «А уж ты где же ведь конёк-от самолучшой у тя?» —
 «А самолучшой мой конь да вороной еще
 А я оставил пока да ведь на времечко:
 Есле рóдитсе сын — дак он владеть будёт,
 Есле рóдитсе дочка — то за мной будёт.
 60 У меня есть пока второй конёк».
 И вот-то с этого еще он да и забыл больше.
 А не много, не мало — прошло три с половиной годика.
 И никак-то голубушка не посмела передать:
 А родился ведь сын — да(э-а) Мишей звать.⁴
 65 Не по дням-то растёт да по часам светёт,
 Уже вышел на улицу, как толкнёт кого,⁵
 Уж как выйдёт этот Мишенька,
 А подтолкнёт кого — дак того и есть хошь ведь,
 Не руку да не ногу, чтобы не сломал еще.
 70 Стали матери тут жалиться:
 «Прибери-ко ты своего-то отродья ведь!
 То поймаём и запрём его в тюрьму совсем».
 Уж как мамушка стала Миши ведь уговаривать:
 «А не ходи-ка пока, дитятко, послушай меня!
 75 А уж как выростёшь побольше — разрешу куда,
 Куда нужно, и тут тебя спущу же». —
 «Маменька, спусти-ка ведь сейчас меня на улочку:
 А самóму-ту себя да показать хотя
 Да людей-то ведь добрых посмотреть уже!» —
 80 «Я на свою-ту теперь улочку совсем не спущу,
 То и меня-то ведь с тобой да арестуют же!
 Если будешь-ко, дитя, да миня слушаться, —
 Дак вытаскивает мамушка экий меч⁶ такой, —
 Это родитель ведь тебе — дак подарочком.
 85 Вот попробуй-ко, дитя, да как владеёшь им,
 Тогда я посмотрю дак, — бат, — и отпущу тебя».
 Уж как взялся этот Мишенька обема́ руки́,
 А обема-то руками — да только от полу оторвал.
 «Дак вот, дитятко, послушай, порости еще,
 90 Вот и будёшь-то бладеть — дак отпущу тебя;
 Топере рановато ещё — ведь ты, ой, молод ведь» <...>
 Ну, не множечко, не мало ёго мамушка —
 Продержала ведь ровно дома месяць один,
 Но и всяко его уговаривала.
 95 Ну, потом же разрешила опять⁷ попробовать меч.

- Он выходит как на улочку, берет ёго,
 А выкидывает одной рукой высоко подверх,
 А второй-то рукой да и подхватывают.
 Это мамушка смотрит да в окна еще,
 100 Уж как, как же ведь сын да проктекуетсе.
 И вот заходит и сынок да во свою-ту
 Эту светлу да светлу светлецю,
 Да и пал-то мамаше он в ноги еще:
 «Разреши-ко, маменька, мне-ка себе ворона коня!
 105 Уж как съезжу покажу да я ведь сам себя,
 Уж как сам-то себя да и людей добрых!»
 А у мамушки сердце да разбежалосе:
 А сынок-от обошёлсе шибко ласково.
 А вытаскиват мамушка ведь и крест такой,
 110 По всему-ту ему грудь да попримёрjala:
 «А ну-ко, можь ле ты его ведь да носить еще?» —
 «Дак ведь что же тут ведь, маменька, вдруг и сильней я стал».
 Вот вытаскиват латы-ти булатныя:
 «Это тебе отец-родитель подарил еще,
 115 Одевай-ко, одевай, да сынок дорогой еще,
 А куда же собираешься — только где ты ведь не будь,
 Да не нападай-ко на Илью да(э) на Муромця.
 Это был-то отец да он ведь всё тебе».
 Ворона-та коня да как в седло одеват,
 120 Дак такого-то седла дак и никто-то не видал ещё.
 «А копье-то тебе подарил дак, эх, хорошее,
 Уж ле саблю-ту востру ведь отец даёт». <...>
 Ну, не стал-то ведь сын да много разговаривать.
 Он заскакивал на конечка на вóрона,
 125 И он поехал ведь упрямо он на Киёв-град,
 Вот приезжает туда да в чисто полюшко.
 Уж как ездит тут невежа по чистому полюшку
 И выкидывает меч да высоко подверх,
 И воротит мечом да он на Киёв-град:
 130 «Разорю я етот город, чтобы не был здесь!» <...>
 А Илья-то ведь и Муромец увидал в трубку —
 А и распоряжается над своима-то работниками:
 «Как Добрынюшку Никитича послать ещё —
 Тот ведь очень-то невежливо обойдется ведь,
 135 Он можот погубить да свою буйну голову <...>
 Собирайся-ко, Олёша да Попович сын!
 У тя вежь-то не учёная — спорожёная,
 Обойдись-ка ты ведь, как да нужно следуёт.

- Расспроси-ко, что ему нужно в чистом полюшке!»
 140 Отправлялся тут Алёша, эх, во поле сюда.
 Как не две-то ведь тученьки⁸ слеталосе —
 Уж как два-то молодца съезжалосе.
 А Алёша соскочил с коня,
 Он несёт шапочку-ту в правóй руки,
 145 А уж в лéвой-то руке да ведёт свово коничка:
 «Ты позволь-ко, молодец, да вас спросить ещё,
 Вам ведь что же в чистом поле здесь требуется?»
 Отвечает добрый молодец грубым словом ещё:
 «А вы ведь кто же тут являетесь?» —
 150 «Я Олёша да Попович ведь». —
 «А вернись-ко ты обратно, мне-ка здесь не нужен ты!
 А пуцдай-ко-ся приедёт Илья Муромец —
 Разорю я у вас да этот Киёв-град!
 Поворачивай коня, пока пяты у тя не отрубил!»
 155 Он заскакивал, Алёша, шапочкой махнул⁹
 И отправился Олёша-та домой уже.
 Приезжает он тут о свою-то комнату.
 А Илье-то ведь Муромцу невтерпёж уже.
 И бежит тут-то ведь скоро, скоро-на́скоро:
 160 «Расскажи-ко, что тебе тут невежая сказал в чистом?» —
 «Мне сказал-то ведь он: да вы не нужно совсем,
 Мне-ка надо тут Илья да еще Муромец.
 Пуцдай-ко приезжает ещё скорее сюда —
 Разорю я у вас этот еще Киёв-град!»
 165 А Илью-то тут Добрынюшка не мог спросить.
 Закипело у Ильи да еще Муромца,
 А в груди-то возновалосе,¹⁰ не знат чего.
 «И собрал-ко я чего ведь да скакал скорей».
 Вот приезжает тут как в чисто нынче полюшко.
 170 Как не две-то тут ведь тученьки скаталосе —
 Уж как два-то нынче молодца съезжалосе.
 Они бились нынь, рубились трое суток,
 У их все-то ныне-то преломалосе.
 А соскакивали да ведь еще с коничков,
 175 И схватились как они да в рукопашной бой.
 Уж до тех-то ведь пор они бились-боролисе —
 И по коленям-то у них ножечки зашли в землю.
 Как один-то раз¹¹ удалось этому да и молодцю
 А Добрынюшку Микитича¹² спехнуть на землю.
 180 Илья Муромец упал да и почувствовалосе.
 Расстегаёт у ёго да латы-ти булатныя,

- Еще хочет он пороть да и белó телó,
 Еще хочет он смотреть да ретиво сердцё,
 А Илья Муромец смолился еще Господу:
- 185 «А уже тридцать* тут лет служил верой-правдою,
 А такому-то пацану душу отдать!..»
 Уж как сила появилась у Ильи Муромца.
 Он приспешивает тогда как ведь юношу
 И заскакивал ему на белую грудь ведь,
- 190 И расстегивал у его латы булатные,
 И хотел он у его пороть ведь эту грудь белу.
 Увидал-то тут же Илья — урóнил меч:
 «Этот чудной крест да он подписан мной!»
 Уж как стал-то он ведь спрашивать того молодца:
- 195 «Еще ты, детина, какого отца-матери?» —
 «Уж как был я у тебя да на белой груди —
 Я не спрашивал у вас да ни отечесьва,
 Ни отечесьва, ни молодецьсва». —
 «Ах ты сукин ты ведь сын! Я отпущу тебя на родину:
- 200 Я отец-то тебе ведь родной буду.
 И поезжай-ко домой да на своем вороном,
 И никогда ты ведь на Киев-град да не напускай,
 Да особенно на Илью да нынче Муромца —
 А мне в чистом-то ведь полюшке смерть не писана!»
- 205 Отпустил как ведь Мишеньку к дому, к мамушке.
 Уж как едет тут ведь Миша невесел-то,
 А невесел ведь он да буйну голову повесил же.
 А выскакивает маменька на крыльцо уже:
 «Уж ты что же ты, сынок, да нынч невесел шибко?»
- 210 Погубил ты отца да ведь родителя?»
 Это Мишеньке показалось слово, ой, беда:
 Он принял-то ведь маменьку на востро копьё
 И сгубил у ей головушку.
 Остановился и подумал: «Да поеду обратно же!
- 215 А заспал теперь мой отец родной ведь
 Богатырским ведь сном — да и его сгублю». —
 Приезжает тут туда, да, знат, где фатера была его,
 И заходит тут в эту фатеру — он спит крепко-накрепко,
 Ударяет копьём да это грудь уже,
- 220 А на груди-то был такой это крест большой —
 Отлетело это копьё в стену каменну,
 Закильчело — и разбудился тут Илья Муромец,
 И соскакивал со своей кроватушки:
 «Еще что ты ведь, сын, да ведь наделал же!»

225 И подхватывают его и выводит вон
 Да выкидывают его высоко подверх:
 «Как собака — дак собачья честь!»
 Тут убилсе он.
 Вот и конь-то ведь устал с этого у Ильи.
 230 «Он, наверно, погубил еще матушку!
 А ну-ко-ся, ребята, схороните его:
 Я поеду туда да схороню жену!»
 Приезжат туда — да и на самом деле.

(Настю захоронил, приезжает — и теперь живет. Сколько знал, столько спел вам.)

№ 296

Они на заставе-то были: Илья Муромец, Алёша Попович, Добрыня Никитич. От моря татарин едет, стрелу стрелит и поймаёт, а на плече сокол вместо попугая. А раз границу нарушил, надо взять. Послали Алёшу Поповича, он назад вернулся. Некем старому заместиться. Оседлал Илья коня, поехал. Конь спотыкаться стал. «Что ты, травяной мешок, испугался?» Вот и наехал, схватились драться. Копья сломались, сабли сломались, врукопашку схватились. Подвихнулась нога и стар под него попал. Рас(с)тегнул он латы, вынул нож, хочет пороть грудь. Илья змолился: «Эх, неужто так смерть примать!» Вдруг у его сила появилась. Стряхнул врага, сел у его на груди, стал замахиваться. У его в кисти рука отстоялась. «Какого ты роду-племени?» — «А я когда у тебя на груди сидел, не спрашивал!» Он опять замахнулся, опять застоялась рука, он третий раз, опять.
 10 Стал спрашивать. «Ну, коли спрашивашь: я от моря от Черного, от девки Алатырки, не велела мне наезжать на Илью Муромца, это отец мне». Поднял его Илья, поцеловал и на коня посадил, отправил, а сам в шатре спать поволился. А он, мошенник, вернулся да копьём в грудь и угодил в крест. А крест-то был два пуда. Вскочил Илья, тут его и разбóрвал, погубил.

№ 297

Ездил когда Илья Муромец. Сколько он ездил к синю морю. А доле синя моря жила Дунька Латыгорка. Ездил да ездил и нажил у ее сына. Прошли семнадцать лет. Пришёл к ему богатырский конь, со всем снаряженьем, а мать и говорит: «Не езд, сын, ты ещё молодой». Он поехал. Как ехал-ехал, как раз встретился с Ильёй Муромцем. Сокольник его звали. Стали они бороться.
 5 Боролись, боролись, Илья его поборол: старой, конечно, а тот молодой.
 (Забыл раньше.)

№ 298

Он, понимаешь, его и не рóстил. Он вырос где-то, Бог его знат. Они только в чистом поле сошлись, сразились с сыном-то, на борьбы. Сын-то уж в разú был, а он старичонком был уж. Может, уж шестьдесят лет было ему, да. Ну, сын-то его победил. Значит, у богатырей ведь така до-

говоренность: если который победит, значит, не оставяй живого — прикаливай, да. Он <...>
⁵ сын-то его, победил, бросил, да. Он, значит, воскликнул: «Ище ой еси, — говорит, — не чаял, —
 говорит, — я в чистом поле, — говорит, — смерти, — говорит, — погинути!» Да два раза силы
 прибыло, да. Он его сбросил, как снопа́, сына-то, сверху-ту, да. Да и его хотел пронзить кинжа-
 лом. Увидел у его на груди крест, у сына-то, а крест тот был отцовской, им дарён, Ильей Муром-
 цем, да. Вот он, значит, тут и: «Ище ой еси, — говорит, — дитя, — говорит, — мое», —
¹⁰ говорит, да.

И так не победили друг дружку, не повредили, значит. Так и разошлись они. А то бы он,
 значит, крест-то именной был. Вот вишь, <...> по клейму-то, по номерам-то, значит, увидел, что,
 значит, им дарён, отцовской крест-от, <...> что дитя. Ан, может быть, Илья и дома не бывал, а он
 при матери вырос, да ошатилсе, уехал. Да, может, ему еще было тоже не так много, да, бат, уж и
¹⁵ порядочно было уж, не двадцать же лет было, уж побольше, наверно.

№ 299

Вот Соколик этот выехал, выехал, это в поле-то, поединщиком, так вот Илья-то Муромец,
 Муромец и говорит, говорит: «Мне, — говорит, — мне бы Илью <...> Этого Поповича послать
 Алёшу: тот силушкой это, не крепок — напуском смел. Это, силушкой, — говорит, — не крепок,
 ни за что пропадет. А другого послать, — говорит, — этот, как его <...> тот, — говорит, — силь-
⁵ нее. Той силушкой силен, — говорит, — это напуском смел, — говорит, — а силушкой не си-
 лен — ни за что пропадет, а неровнюшка, — говорит, — мне в поле ездит, придётся, —
 говорит, — самому ехать!»

Вот и поехал. Вот приехал, значит, а вот Соколик тот в поле ездит. В поле ездит он, значит.
 Съехались, три раза что ли они съезжались. Друг дружку не ранили. А после, значит, бились-би-
¹⁰ лись, значит, Илья Муромец¹ <...> Вот мать-то ему говорила, говорит: «Поедешь, — говорит, —
 сын, в поле поединщиком, увидишь, — говорит, — старого, седатого — так не доходя, низко кла-
 няйся. Это тебе родитель-батюшка будет <...> Ну вот, родитель-батюшка будет». Тот и поехал.

Вот съехались с Ильей-то. Вот Илья-то его сбил с этого, коня-то. С коня-то сбил, вот гово-
 рит: «Чьих земель, чьих городов? Кому отцу-матери сын?» — «Был бы я, — говорит, — на тво-
¹⁵ их грудях белых, — говорит, — не спрашивал ни имени, ни отчины, ни отчества, — говорит, —
 ни молодчества бы, — говорит, — расстёгивал бы пуговицы вальячные, — говорит, — э, вынимал
 бы твое ретивó сердцó!» Ну вот. «Без имени не бьём, — говорит, — без имени не вешаем. Кому
 отцу-матери сын?» До трёх раз спросил, — тот всё одно. Тогда расстёгнул, значит, у его это, пу-
 говицы, и увидел на груди крест, что Соколик — родной сын Илейке Муромцу.

²⁰ Вот Илья Муромец, значит, пошёл, поставил его на рёзвы ноги и поцеловал. «Ты, — гово-
 рит, — мне родной сын. Будем, — говорит, — в поле поединщики. Не будет с нами постояльца-
 ми». — «Нет, не буду!» — говорит. И поехал, поехал. Дорогой ехал и придумал: «Поеду, —
 говорит, — теперь мать убью, а потом отца». Вот. Приехал ко крыльцу, мать вышла и сыну
 говорит: «Э, — говорит, — сын, едешь ты растрёпанный. Наверное, — говорит, — наехал на
²⁵ старóго, на седатого?»

Да. Ну вот, заскочил, мать схватил за ноги, ó земля стукнул, — только и бывало. «Я у те-
 бя, мать, наверно, сколótный был, сколótный был, — говорит. — Теперь, — говорит, — поеду,
 теперь отца убью».

Вот поехал, а Илья от усталости, значит, заснул. Поставил шатёр и заснул. Соколик подъехал, его копьём, значит, ткнул в грудь. Копьё трубкой завернулось, трубкой завернулось — и Илейка от сна пробудился, выскочил (а Соколик подъехал), за ногу схватил его, на одну ногу встал, за другу приздынул, разорвал, кинул под вышину небесну. Высоко ли, низко ли он летал, наземь упал: кости в землю ушли, а мясо наверх земли осталось. Вот и Соколик погиб. Соколика не стало.

№ 300

У Ильи Муромца была сожительница, не жена. Когда он уезжал от нее, говорит: «Если родится сын — дай ему крест, если дочь — дай перстень».

Родился богатырь в Илью Муромца.

Слухом земля полнится, — они съехались.

⁵ Копья поломались, клинки пощербались.

Съехались конями, грудь в грудь —

Кони на коленца упали.

Они сходились врукопашную —

У Ильи Муромца лева ножка поскользнулася,

¹⁰ Права ручка промахнулася.

Сын выхватил кинжал —

Илья Муромец Богу взмолился:

Говорит, что Илье Муромцу

На земле смерть не была писана,

¹⁵ А тут умирать приходится.

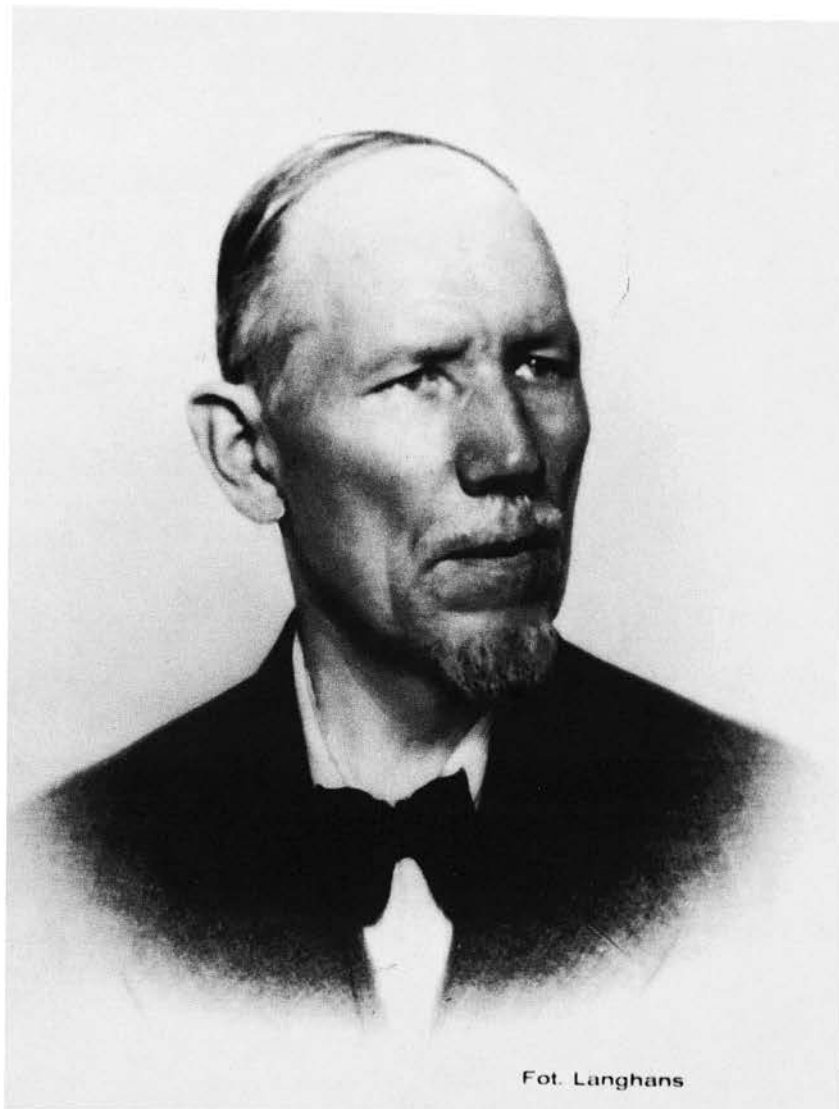
У Ильи Муромца втрое силы прибыло,

А у его сына втрое силы убыло.

Илья Муромец окреп, хотел его сколоть; увидел крест — узнал, что сын, и сказал: «Поди к родной матери и пади в ноги!»

№ 301

Три богатыря сидят, охраняют. Охраняют три богатыря: Илья Муромец, Добрыня Никитич, Олёша Попович <...> Значит, приезжает на их пост сильный богатырь, ну сильный богатырь, сильный богатырь.<...> Говорит: «Послать Олёшу Поповича, дак, у Поповича, — говорят, — корманы больши, завидуши — пропадет тот». Ну ёго послал — вернулсе обратно. Потом Добрыню посылаал — добралсе обратно: Добрыня испугалсе этого богатыря. Потом пришлось ехать Ильи Муромцу. Поехал он. Срёзался с им. Да, они день бьют — это билесе, потом схватилисе врукопашку. Схватилисе врукопашку, и у Ильёуши подвернулася ножка левая, и он пал на землю. <...> Он пал на землю, а потом, когда он <...> это, говорит, <...> потом у его <...> и втрое сил прибыло. Скочил Илья Муромец и сел на этого богатыря, и увидел у богатыря на груди крест именной. Крест, крест именной. И он: «Это сын мой!» Ну, ведь и его <...> это, спросил: «Не буду тебя бить, — а он говорит, — это сына-то не буду. <...> Ты ведь сын мне будешь?» А он говорит:



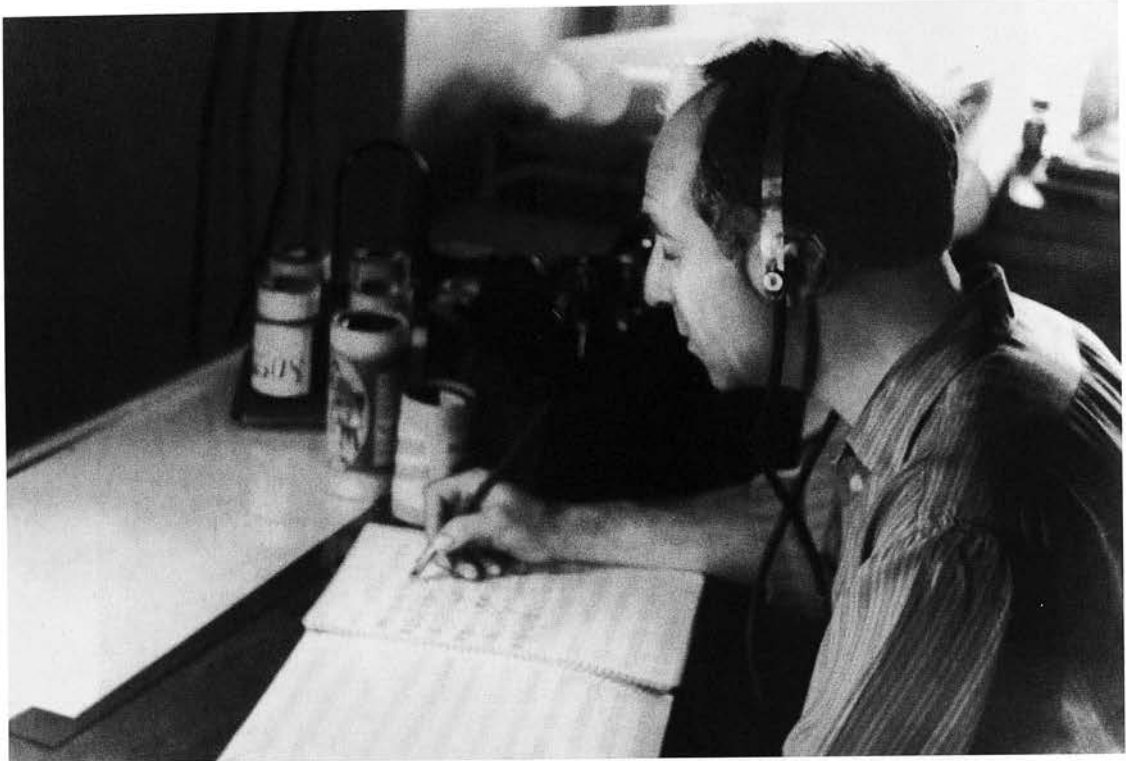
2. А. Д. Григорьев (1874—1945).



З. Ф. В. Соколов играет на гусях. 1959 г.



4. В. И. Мальшев с последней жительницей Пустозерска. Фото 1950-х гг.



5. Б. М. Добровольский за расшифровкой фоноваликов.



6. Экспедиция ИРЛИ АН СССР на Мезень. 1958 г. Слева направо: В. В. Коргузалов, В. В. Соколов, Н. П. Колпакова.

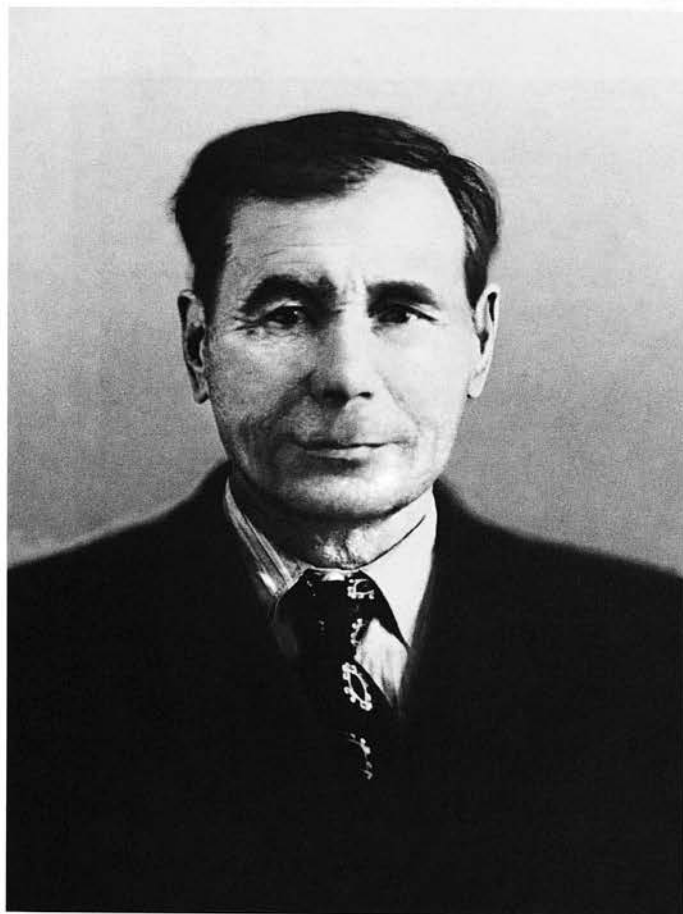


7. По реке Мезени. 1958 г. Н. П. Колпакова и Н. Ф. Дробленкова с местными жителями.

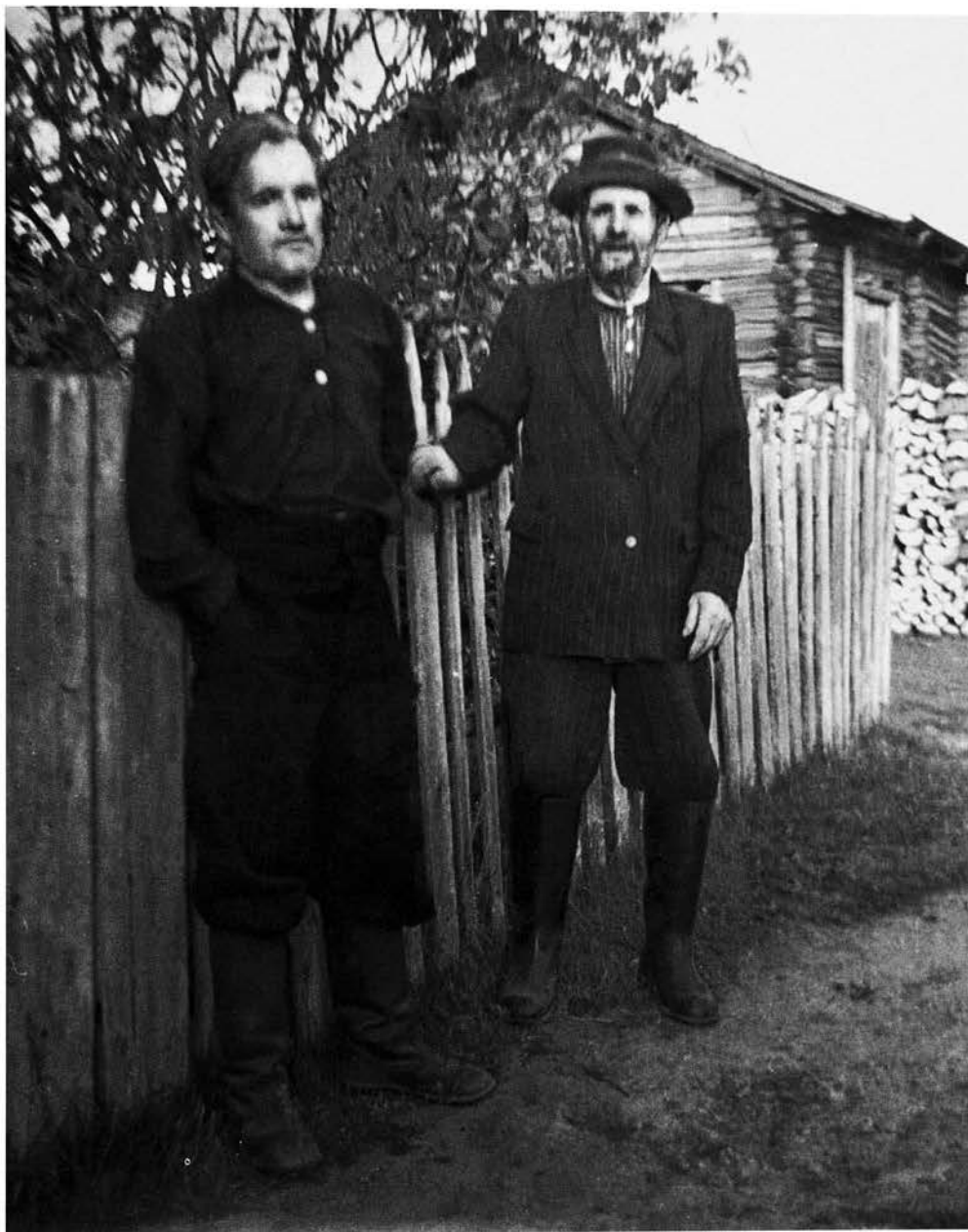


8. Участники мезенской экспедиции 1958 г. Справа налево: В. В. Коргузалов, Н. П. Колпакова, А. П. Евгеньева, З. И. Власова, Ф. В. Соколов (начальник экспедиции).

9. Собиратель мезенского фольклора
Э. И. Власова (ИРЛИ).



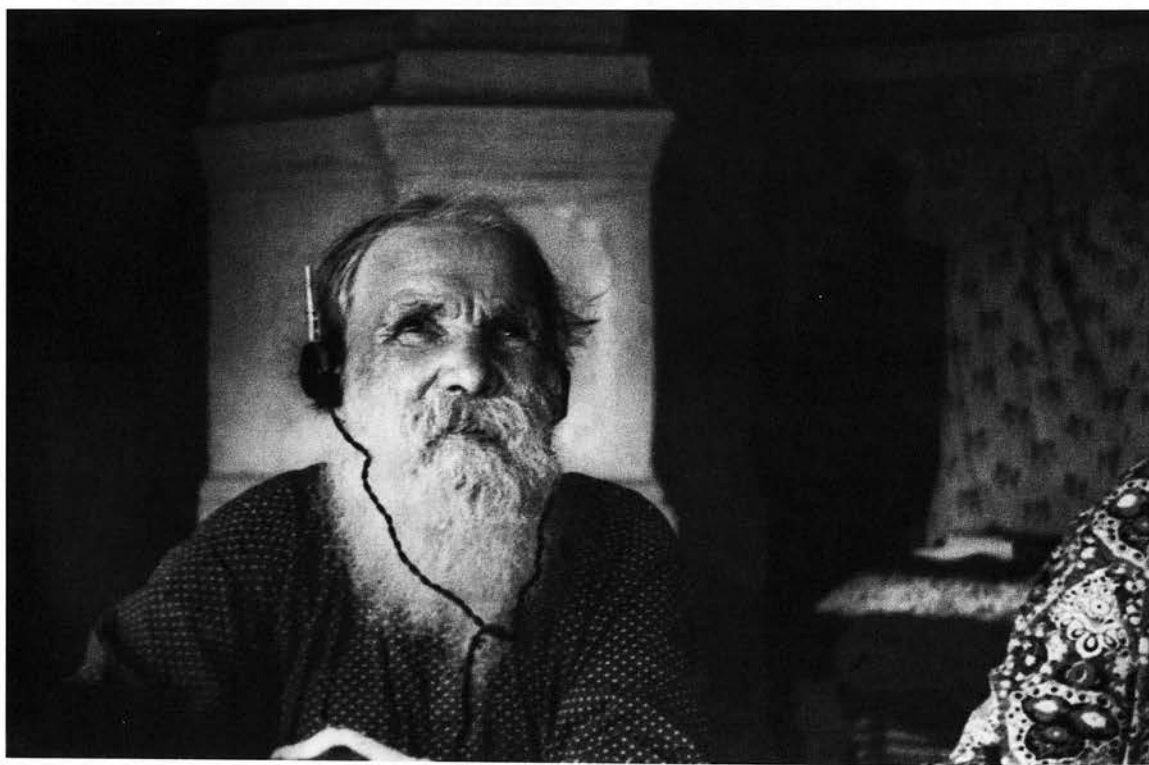
10. Сказитель Михаил Николаевич Мякушин,
д. Пылема. 1962 г.



11. Слева направо: сказители Павел Петрович Сауков (Садков)
и Филипп Иванович Лешуков, д. Койнас. 1958 г.



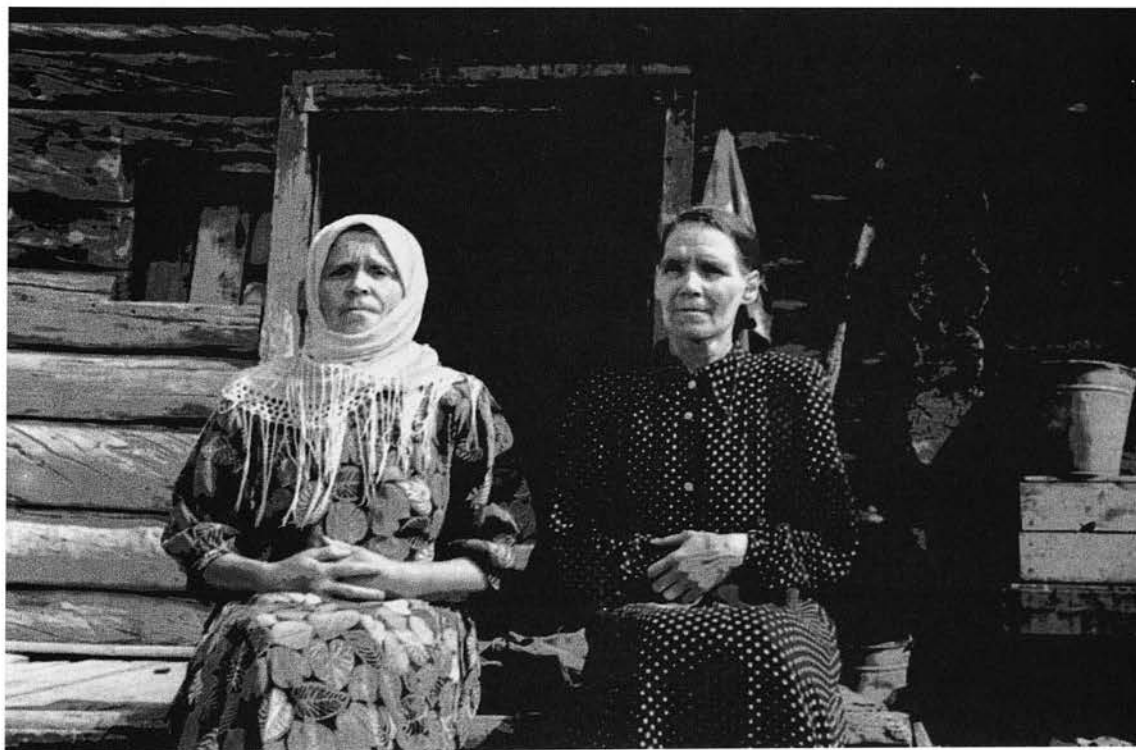
12. Сказитель И. Н. Бутаков с женой (Александра Николаевна Бутакова), д. Кильца. 1958 г.



13. Сказитель Александр Никитич Спешов, д. Юрома. 1958 г.



14. Сказительница Мария Исааковна Кожевникова, пос. Каменка. 1958 г.



15. Сказительницы Авдотья Андреевна Потрухова и Василиса Матвеевна Лупочева, д. Дорогая Гора. 1958 г.



16. Сказитель Егор Трофимович Оксёнов с женой, д. Лебское. 1958 г.



17. Хор д. Малые Нисогоры. 1928 г.



18. Участники свадебной игры, д. Большие Нисогоры. 1958 г.



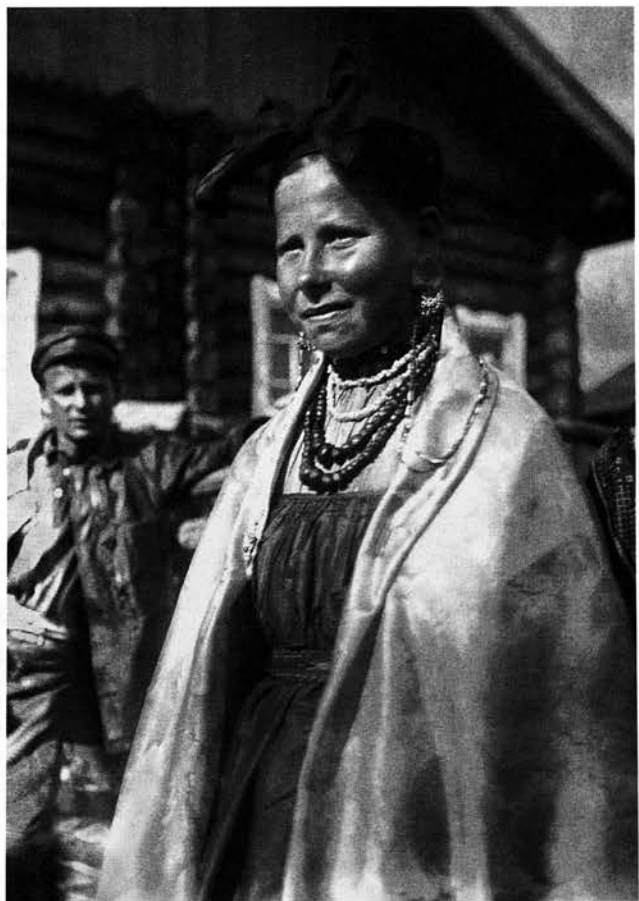
19. Группа из 5 женщин, среди них: Марфа Никитична Лешукова, сзади — Саня Лешукова, д. Вожгоры. 1928 г.



20. Группа девушек и женок на празднике, д. Палошелье. 1928 г.



21. Наряд молодки, д. Вожгоры. 1928 г.



22. П. Н. Кузьмина из д. Чучепала,
д. Палошелье. 1928 г.



23. Фольклорно-этнографический ансамбль д. Кузьмин Городок (Козьмогородское): Елена Александровна Личутина, Евлампия Григорьевна Яшева, Акимья Васильевна Терентьева, Александра Григорьевна Власова. 1958 г.



24. Анна Николаевна Воскресенская и Наталья Модестовна Опарина, д. Верхняя (с. Лешуконское). 1958 г.



25. Хор д. Чулоса. 1958 г.



26. Фольклорно-этнографический ансамбль д. Олема: Екатерина Михайловна Сумарокова, Екатерина Ивановна Коровина, Мария Илларионовна Вагина, Мария Прокофьевна Смородина. 1958 г.



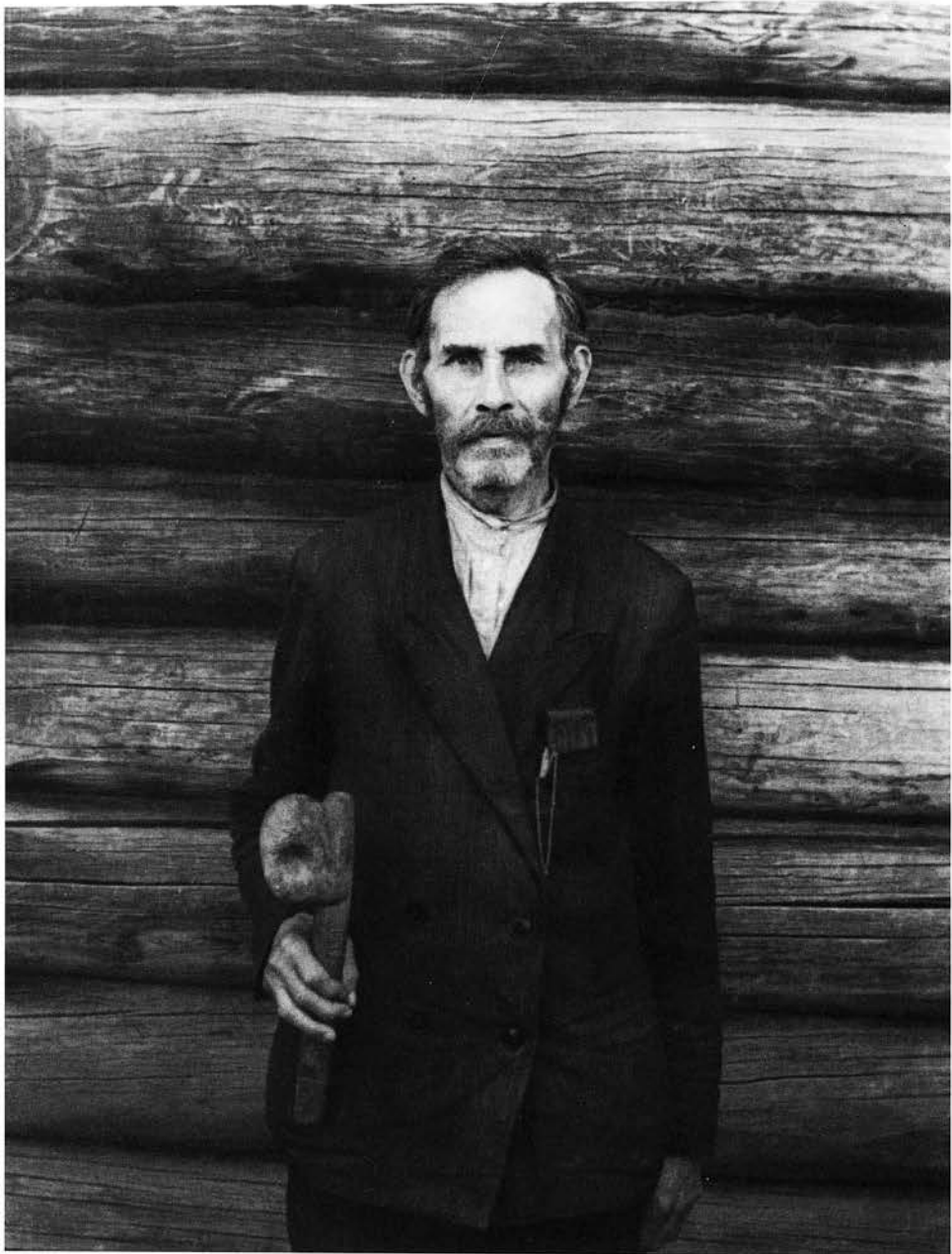
27. Анна Федоровна Смородина и Лукерья Гавриловна Смородина, д. Резя. 1958 г.



28. Исполнительницы из д. Бугава: Татьяна Никитична Парыгина, Анна Афанасьевна Михашина, Наталья Петровна Окулова. 1958 г.



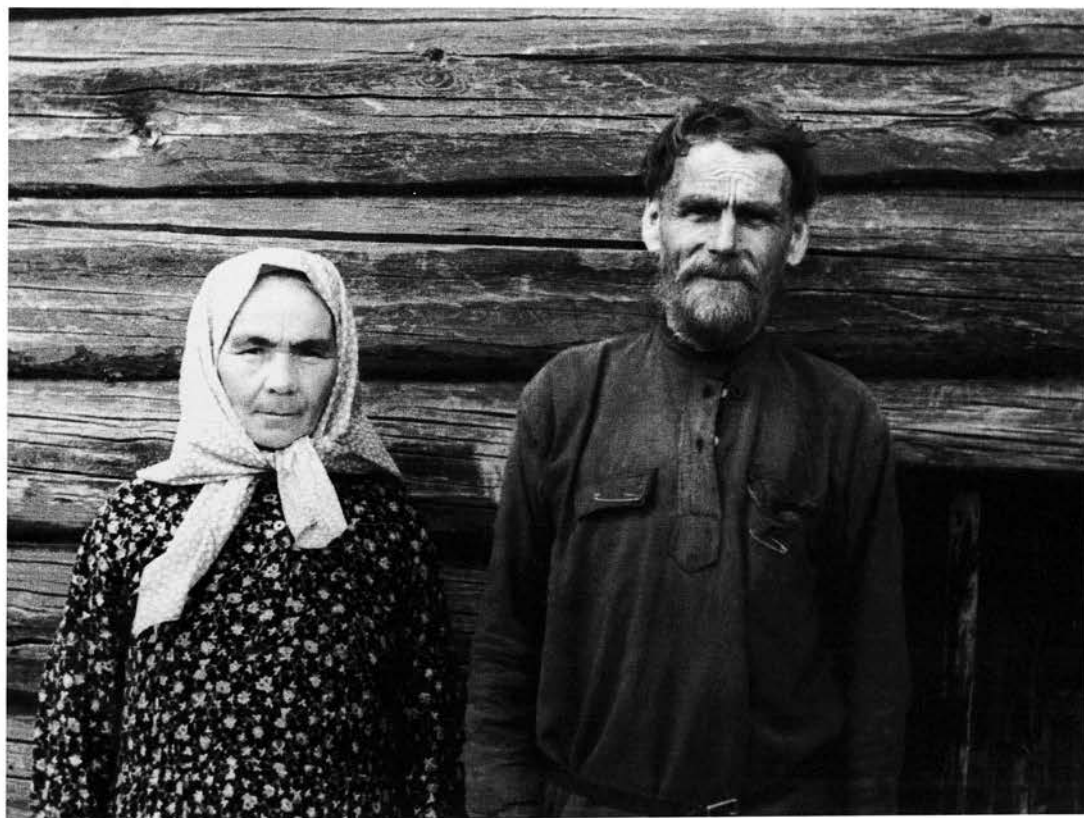
29. Праздник «Петровщины» в Нисогорах. 1966 г.



30. Житель д. Олема, бывший коновал (ходил «за Урал-камень»). 1958 г.



31. Жители д. Олема. 1958 г.



32. Жители д. Олема. 1958 г.



33. Престольный праздник в д. Палошцелье. 1928 г.



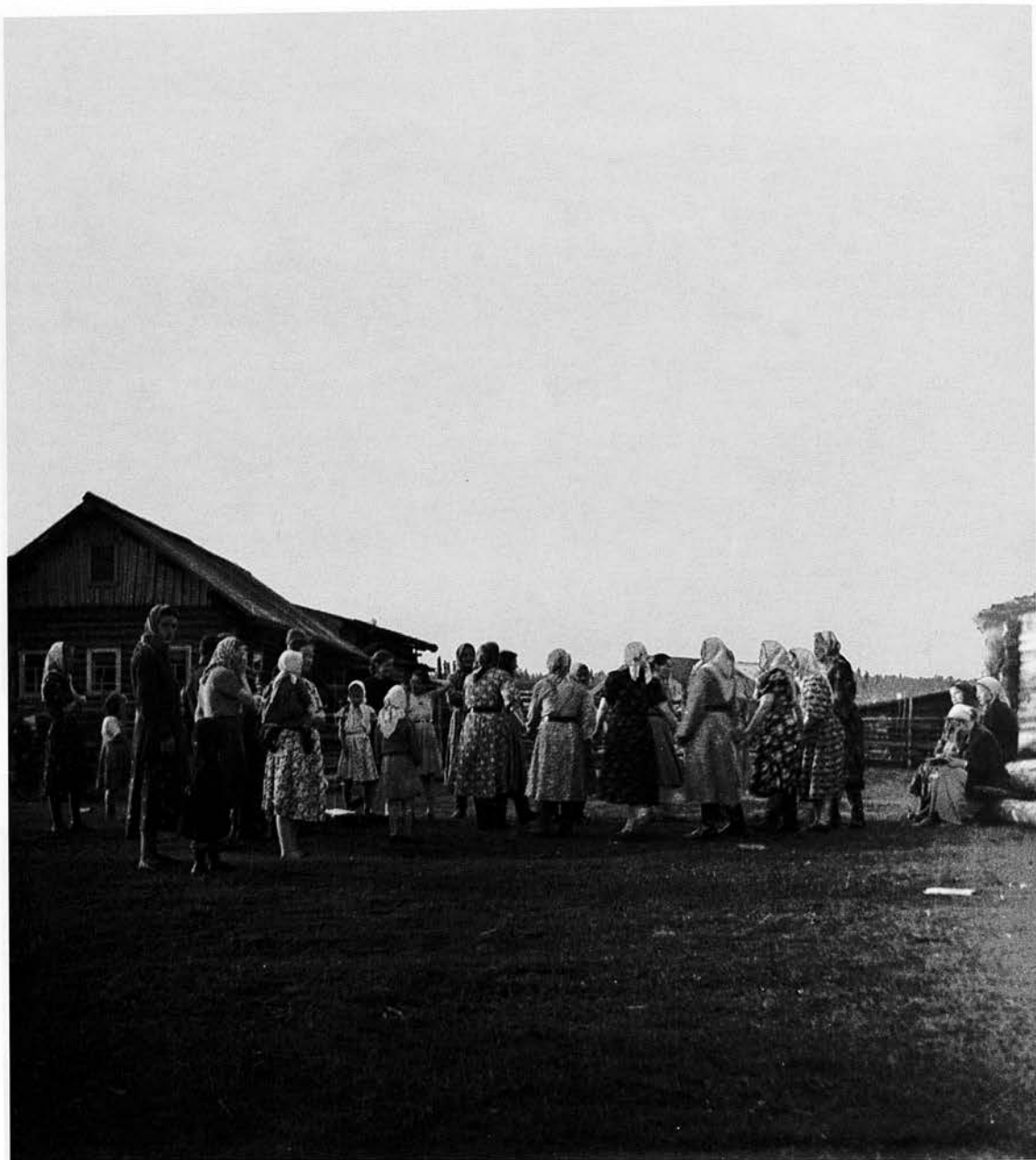
34. Престольный праздник в д. Палошцелье. 1928 г.



35. Группа женщин на престольном празднике в д. Палоцелье. 1928 г.



36. Группа парней на престольном празднике в д. Палоцелье. 1928 г.



37. Хоровод в д. Вожгоры. 1958 г.



38. Участницы фольклорной группы, д. Ценогоры (Ценогора).



39. Девушки за пряжей, д. Лебская. 1928 г.



40. Праздничный костюм жителей д. Кеба. 1958 г.



41. Жители д. Чулоса. 1958 г.



42. Возвращение крестьян с пожни, д. Кильца. 1958 г.



43. Жители д. Чулоса. 1958 г.



44. Почтовая повозка, д. Резя. 1958 г.



45. Река Вашка у д. Чулоса. Колхозницы везут сено с пожни. 1958 г.



46. Строительство лодки на берегу Мезени. 1958 г.



47. Строительство лодки в д. Палоцелье. 1958 г.

«Я бы был у тебя на ⟨...⟩ своих грудях, я бы не спросил ни имени, ни отчества, а спорол бы груди белые!» (Это он ответил-то). А он говорит: «Нет, спуцу!» И спустил, и всё.

Он поехал к матери. Приезжает к матери, сказыват, вот говорит: «Я сразилсе, — говорит, — с богатырем, с Ильей Муромцом, такой уж, но он меня, — говорит, — отпустил, отпустил». А он⟨а⟩ говорит: «Я ведь тебе — поехал — говорила: что ты мне уж с Ильей Муромцей не бейся, всё равно не победить!» (Ну, ёму так и написано было, что в боях ты не погибнёшь.) И он поехал, ⟨...⟩ к матери он приехал, мать ⟨...⟩ и говорит: «Раз ты не послушал моего имени...» А он взял да и спорол ей груди. Всё!

№ 302

Во славном во городе в Астрахани
У ласкового князя у Владимира
Заводилось у него да пированьице,
Собиралось у него да угощеньице.
5 Ещё все-то на пиру да напивалися,
А ещё все-то на честном да наедалися.
А напились досыта — да все расхвастались:
А ещё умный-то хвастает да золотой казной,
А не вовсе-то умный — да молодой женой;
10 А ещё умный да разумный — старой матушкой:
А у матушки у Омельфы Тимофеевны
Уж как печки-то, опечки были крашенья,
А помельце-то у матушки было шелковое.
И пекла она да для сыночка да стряпала,
15 Да хвойкой да пеплом оно не пахнуло,
А оно сдобно всё да было вкусное.
А он не знал чужого приготавленьица —
Он привык к родной да жалкой матушке,
Жалкой матушке Омельфе Тимофеевне.
20 Он чужого-то не пил, не ел да не пробовал —
Ему всё было невкусно, невкусным пахнуло.
А единый-то сыночек Омельфы Тимофеевны
Он в ⟨л⟩аду да в миру жил с родимой да с матушкой,
Он делился-то с ней да всеми примерами.
25 Научила его уму-разуму,
Уму-разуму да силушке.
А снаряжался всем по-ихнему,
По обычаю людскому да по-хорошему.
А он ходил в походы, да он во ратные,
30 А занимал-то он места почётные.
А как однажды пришлось ему встретиться.
А он подъехал ко шатру да ко шелковому.

- Тут встречают его люди незнакомые,
Его спрашивают да его допрашивают:
- 35 «А чьего-ты роду да чьего ты племени?
А еще кто у тебя да родный батюшка?
А какая у тебя да родна матушка?» —
«А родного батюшка я не знаю, не ведаю,
У меня матушка — Омельфа да Тимофеевна».
- 40 Тут сказал-то ему да неизвестный человек:
«Уж я знаю Омельфу да Тимофеевну,
А тебя-то, добрый молодец, никак не признал.
А признать-то мне тебя надобно:
А мы с Омельфой-то Тимофеевной в одном шатру,
- 45 Да как в одном-то шатру мы слюбились,
А вот тебя-то, добра молодца, мы прижили».
Тогда молодец да разобиделся,
Разобиделся да повернул коня,
Повернул коня да саблю острую,
- 50 Стремена свои да он направил,
Он направил их и поехал,
Поехал домой да к родной матушке.
Родна матушка встречать вышла его,
Она вышла его да с радостью.
- 55 Только радость их была недолгая.
Он взмахнул-то своей сабелькой острой,
Он ссёк голову да родной матушке,
Он ссёк за то, что упрекнули его.

№ 303

$\text{♩} = 68-72$

Что во сла - в(ы) - но - м(ы)во го - ро - ди во А - стра - ха - ни

да у лас - ко - во - го к(ы)ня - зя да у В(ы) - ла - ди - ме - ра

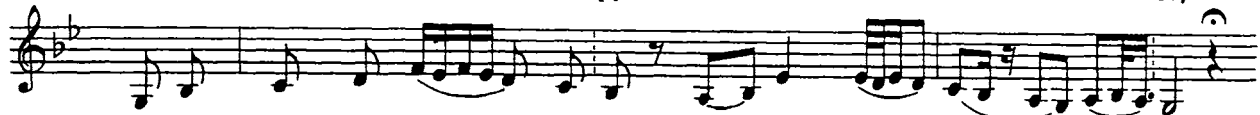
За - во - ди - лось у не - го да пи - ро - ва - н(и) - и - цё,



Пи-ро - ва-н(и)ё за - во - ди - лось да жи - ро - ва - н(и)и - цё.



Уж как все - то на пи - ру да на - пи - ва - ли - се,



Уж как все - то на чётном да на - е - да - ли - се,



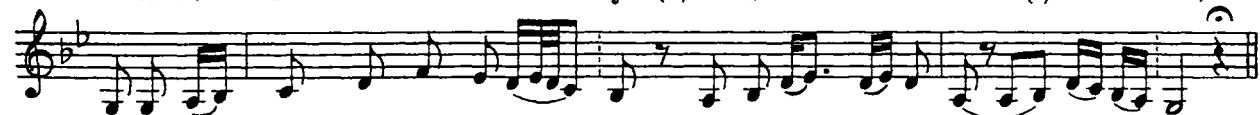
Да и все - то как о - ни да при - рос - хва - с(ы)та-ли-се:



Уж как у - м(ы)ной - от хвас - тат да зо - ло - то - й(и) ка-э(ы)ной,



А не во - всё - то у-м(ы)ной-да мо - ло - до - й(и) же - ной,



А уж как у - м(ы)н-о - т(ы)ра - зум - ной-да ста - ро-й(и) ма - те-р(и)-ю...



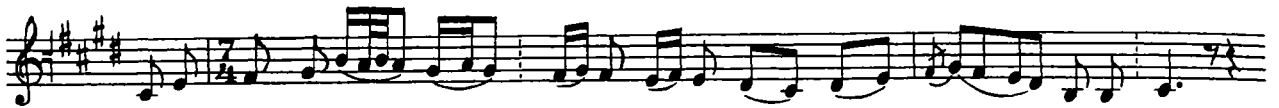
...ли о - печь - ки да бы - ли кра - помы я,



А по - ме-л(и)цё у в(ы) - до - вуш - ки - ше-л(ы) - ко - во - ё,



О-но хво-й(и)-кой не па - хло и зо - ло - й(и)(<...>



А пек - ла о - на сы - но - ц(и) - ка да о - на пыш - не - н(и) - ку,



О - на пыш - не - н(и) - ко - ё да все - г(ы) - да мя - гонь - ко - ё.



И у - ци - ла е - го..., е - го да у - му - ра - зу - му;



У - му - ра - зу - му да де... [лу военному] (...Военному - то я говорила?
Он ведь воевал!)



Снаре - жа - ла е - го да ро - д(ы) - на - я ма - туш - ка



Во по - хо - ды е - го да во ве... во рат - ны - е;
(В какие походы - то?)



До жи - да - ла о - на да во з(ы) - вра - ще - н(и) - и - ця,



Что бы счаст - ли - в(ы) - то бы - л(ы), все - г(ы) - да су - да - че - й(и) жил...
(Тут не знаю!)



Что бы знал - то о - н(ы) мес - та все - г - да по - чё - т(ы)ны - е.



А как о - на - ж(ы) - ды е - му то - л(и) - ко слу - чи - ло - се:



А у - прек - ну - ли е - го да о - по - зо - ри - ли.



Не стер(и) - пе - л(ы) - то о - н(ы) гне - ву ве - ли - ко - го:



Он са - ди - л(ы) - сз то - г(ы) - да да на до - б(ы) - ра ко - ня<...>



„Ты ска - жи - ко, до - б(ы) - ро - й(и) мо - ло - децъ, чьей - то, чье - й(и) зе - м(ы) - ли?



И - ще: чье - й(и) - то зе - м(ы) - ли, кто ро - ди - те - л(и) - ба - тюш - ко?



И - ще: кто у те - бя ро - д(ы) - на - я ма - туш - ка? “-



„А я ро - д - но - го - то ба - тюш(ы) - ка не ве - да - ю:



Ме - ня рос - ти - ла о - на да ро - д(ы) - на - я ма - туш - ка,



Как Е - ме - л(и) - фа - то у мня да Ти - мо - фе - е - в(ы) - на.“

- Что во слав(ы)ном(ы) во городи во Астрахани
 Да у ласкового к(ы)нязя да у В(ы)ладимера¹
 Заводилось у него да пирован(и)ицѣ,
 Пирован(и)ѣ заводилось да жирован(и)ицѣ.
- ⁵ Уж как все-то на пиру да напивалисе,
 Уж как все-то на чѣстнѣм да наедалисе,
 Да и все-то как они да приросхвас(ы)талисе:
 Уж как ум(ы)ной-от хвастат да золотой(и) каз(ы)ной,
 А не повсѣ-то ум(ы)ной — да молодой(и) женой,
- ¹⁰ А уж как ум(ы)н-от(ы)-разумной — да старой(и) матер(и)ю:
 <У неѣ> опецьки да были крашонья,
 А помел(и)цѣ у в(ы)довушки — шел(ы)ковѣ,
 Оно хвой(и)кой не пахло и золой(и) <...>²
 А пекла она сыноц(и)ка³ да она пышнен(и)ку,
- ¹⁵ Она пышнен(и)коѣ да всег(ы)да мягонькоѣ.
 И уцила его.., его да уму-разуму;
 Уму разуму да де<лу военному>
 (Военному-то я говорила? Он ведь воевал!)
 Снарежала его да род(ы)ная матушка
 Во походы его да во ве... (В какіѣ походы-то?) во ратные;
- ²⁰ Дожидала она да воз(ы)вращен(и)ицѣ,
 Чтобы счастлив(ы)-то был(ы), всег(ы)да с удачей(и) жил,
 <Чтобы> знал-то он(ы) места всег(ы)да почѣт(ы)ные.
 А как однаж(ы)ды ему тол(и)ко случилось:
 А упрекнѣли его да опозорили.
- ²⁵ Не стер(и)пел(ы)-то он(ы) гневу великого:
 Он садил(ы)сѣ тог(ы)да да на доб(ы)рѣ коня <...>
 «Ты скажи-ко, доб(ы)рой(и) молодець, чьей-то, чей(и) зем(ы)ли?»
 Ище: чьей(и)-то зем(ы)ли, хто родител(и)-батюшко?
 Ище: хто у тебя род(ы)ная матушка?»² —
- ³⁰ «А я родного-то батюш(ы)ка не ведаю:
 Меня рѣстила одна да рѣд(ы)ная матушка,
 Как Емел(и)фа-то у мя да Тимофеев(ы)на».
 Уж сказал ему в ответ(ы) да незнакомѣй человек:
 «А уж как ты-то, доб(ы)рой(и) молодець, мне с(ы)род(и)нѣ будѣшь!»
- ³⁵ Мы с твоей-то род(ы)ной(и) матушкой во шатру были,
 Во шатру-ту во шел(ы)ковом да <...>²
 Как тебя-то, доб(ы)ра молодца, тог(ы)да прижили».
 Россер(и)дил(ы)се доб(ы)рой(и) молодец(и), роз(ы)гневал(ы)сѣ.
 Тут скоцил(ы) он(ы) скорѣшенько на доб(ы)рѣ коня,
- ⁴⁰ Он направил(ы) свою да саб(ы)лю-ту вострую.
 Он помчал(ы)сѣ-поехал да к рѣд(ы)ной(и) матушки,
 К родной матушки Емел(и)фы да Тимофеев(ы)ны.

Он доехал(ы)-доехал, да не скоро он поправил(ы)сэ,
 Он(ы) справил(ы)сэ-управилсэ не по-хорошему:
 45 Он срубил-то род(ы)ной(и) матушки буй(и)ну головушку,
 Роспростилсэ с род(ы)ной(и) мамуш(ы)кой(и) он(ы) навеки.
 Родна матушка про ето и не ведала,
 Отчего тако несчастьице получилосэ.

№ 304

Как во стольном-то во городе во Киеве,
 Как у ласкова-то князя да у Владимира
 Заводилосэ где пирóваньё-столóваньё,
 Пирóваньё-столóваньё, да почесен пир.
 5 Уж как все тут на том пиру да наедалисэ,
 Все на честнóм да напивалисэ,
 А один лишь молодец, Иван да сын Гордёнович,
 Уж не пьёт, не ест и не кушает,
 Не пьёт, не ест, не кушает,
 10 Уж как белой-то лебедушки не рушает.
 И вставал тут ласков князь да Владимир
 И говорил: «Что же ты, Иван да сын Гордёнович,
 Ты не пьешь, не ешь и не кушаешь,
 Что же ты да пригорюнилсэ,
 15 И о чем же ты да затуманилсэ?»
 Говорит тут Иван сын Гордёнович таковы́ слова:
 «Уж ты гой еси, Владимир стольно-киевский,
 Как уж все у тебя молодцы да поженены,
 Красны девушки да взамуж выданы —
 20 А я один, да сын, холостой хожу,
 Холостой хожу, да неженат слыву.
 Вот хочю-то я женитисэ,
 А и взять себе Федосью да Лебедь Белую».
 Тут вставал Илья да Муромец
 25 И говорил таковы́ слова:
 «Ох ты гой еси, Иван сын Гордёнович!
 Уж Федосья Лебедь Белая
 Как просватана за поганое Издолицо.
 Уж не жена-то она тебе будёт —
 30 А змея, змея лютая да едучая.
 Уж тебе силою с им не меритьсэ,
 В рукопашную да не схаживать:
 Приположишь свою буйную голову не за денежку!»
 Как Иван тут сын да Гордёнович —

- 35 Возгорелосе да ретивó сердцѹ —
И встает Иван сын Гордѣнович из-за дубового стола,
И запохаживал он по гридницы,
Выходил да на резнѹ крыльцо,
И скакал он на добрѹ коня.
- 40 Уж не видели у молодца поездочки,
Только видели: во чистѹм поли да курѣвѹ стоит,
Курѣва стоит да дым столбом валѣт.
Выходил тогда тут Илья, стар казак, да Илья Муромец,
И говорил таковы слова:
- 45 «Уж надо будѣт ехати мне самѹму за Иванушком —
Как пропадет Иван в бою против Издолища.
Может быть, в нужную минуту потребуется и помощь оказать!»
И поехал Илья за Иванушком.
Подъезжает и видит: во чистѹм поли
- 50 Как не две тученьки сходилися —
А сходилися-слеталися два удѹлых дѹбрых мѹлодца.
Вот и ударились они копьями булатными — копьѹ разлетелися.
И схватилися за вострѣ мечи,
И ударились мечами-то булатными —
- 55 И мечи у их да разлеталися,
И схватилися они да врукопашную.
Как у Ивана сына Гордѣновича
Права-то ножечка да подвернулася,
А лева-то ноженька да подскользнулася,
- 60 И упал Иван на сырѹ землѹ.
Тут вскочил-то поганѹе Издолищѹ на белѣ груди,
И росстегивал там у его латы булатные,
И вынимал он свой <...> востѣр кинжал,
И хотел пороть ему белѣ груди
- 65 И вынимать сердце резвое.
Тут подошѣл Илья, да стар казак, да Илья Муромец,
И говорит таковы слова:
«Ох ты, поганѹе Издолищѹ, не губи-ко-ся ты молодѹ сынка,
А схватись-ко-ся со мной, если надо поборотися:
- 70 Я хоть и паду — дак моя жисть уже прожита,
Прожита и не жалко ей!»
Тут поганѹе Издолищѹ и пошел на Илѹю <...>, на Илѹю да Муромца.
И схватился они с Ильей поборотися.
Илья Муромец да упал ко сырой земли,
- 75 Коснулся сырой земли — и силушки у ѣго да прибавилосѹ.
И поднял тогда он и поганѹе Издолищѹ на белѣх руках
И бросил на сырѹ землѹ, на сырѹ землѹ,

И росстегиват латы булатные —
 И увидал на груди чудный крест,
⁸⁰ И говорил таковы́ слова:
 «Ох ты, поганое Издолище!
 Ты откуда этот крест получил? Где ты взял?
 Если взял ты от удалой-то поляницы, от Федосьи, —
 Так ты сын будешь мне!»
⁸⁵ Поганое Издолище не ответило.
 Но Илья оставил его живым и сказал:
 «Поезжай домой да делай только доброе дело —
 Никого не трогай!»
 Поехал наш Издолище домой.
⁹⁰ Выходила ему мать да на резво крыльцо встречати:
 «Что же ты, да, мол, так пригорюнился?
 Что же ты да затуманился?»
 Не ответило Издолище,
 А подняло свою мать да на востро́ копьё
⁹⁵ И бросило о сыру́ землю.

№ 305

Идёт вроде как-то ворог, богатырь. Направляют к нему млад Никитича или Алёшу Поповича. Богатырь был сильнее их. Илья сразился сам с этим богатырем. Сначала на конях, потом без коней, потом палицами. И одолевать богатырь начал. Вроде Илья силу с земли брал. Вывернул его как словно <...> Сердце открыл, рубаху, — там именной крест Ильин: Илья когда-то живал с ⁵ вдовушкой одной и оставил ей. «Вроде мой будет сын!» Не убил этого богатыря. «Пускаю тебя! Ты, — говорит с сыном, — к нам не лезь!»

№ 306

А-а <...> он его узнал по этому. Вообще-то, когда с сыном сражались они, да сын-то стал его побеждать <...> А что-то он ведь тоже, какой-то ему <...> Так крест что ли был. Он его увидел, дак <...> Они тогда друг друга узнали <...> да <...> Так какое-то у него кольцо было, понимаешь, подарено матерью. Так по кольцу что-то он узнал и потом по кресту — сына-то. Дак вот я и не ⁵ помню больше.

ИЛЬЯ МУРОМЕЦ И КАЛИН-ЦАРЬ (№ 307—313)

№ 307

Из-за моря, моря синяго,
 Из-за тех же гор из-за высоких,
 Из-за тех же лесов темных,

- Из за той же сторонушки восточныя
⁵ Не темная туча поднималася —
 С силой Мамай соряжается
 На тот же на крашен Киев-град,
 И хочет крашен Киев в полон взять.
 И брал он себе силы много-множество:
¹⁰ Сорок царей и сорок царевичей,
 Сорок королей и сорок королевичей,
 И за всяким визирем по сту тысячей;
 Да брал своего зятя любимого —
 Своего Василия Прекрасного,
¹⁵ И брал за им силы войска триста тысячей,
 А за самим за собой войска — счету не было!
 И не матушка ли орда подымалася —
 Мать сыра земля от войска потрясалася;
 В конном топище красного солнца не видать было,
²⁰ А светлый месяц от пару конскаго померкнул весь —
 Заметно было в городе во Киеве.
 Дошла до Мамаю славушка немалая,
 Будто в том же городе во Киеве
 Будто не стало Ильи Муромца —
²⁵ Будто все сильные богатыри во чисто поле разъехались.
 И подходила сила Мамаева ко тому же ко чисту полю,
 Ко тому ли раздольицу широкому.
 Не дошедши они до города до Киева в двухстах верстах,
 Развернули шатры белополотняные,
³⁰ Разостали они войском в лагере,
 И поставили они кругом войска стражу строгую.
 И говорит тут Мамай таково слово:
 «Уж ты гой еси, любимый зять Василий Прекрасный!
 Ты садись-ко, Василий, на ременчат стул
³⁵ И пиши-тко, дитятко, ты ярлыки скорописные,
 Не на бумаге пиши, не пером, не чернилами —
 И пиши-тко-ся ты на красном бархате,
 Ты печатай-ко заголовья красным золотом,
 А по самой серёдке — чистым серебром;
⁴⁰ А уж мы высадим, подпишем — скатным жемчугом,
 А на углах-то посадим — по камню самоцветному,
 Чтобы тем камням цены не было.
 А пиши ты на бархате неласково,
 Со угрозами пиши с великими!
⁴⁵ Пиши, не давай сроку ни на время ни на малое».
 И писал тут ярлыки любимый зять,

- И говорит тут любимый зять таково слово:
«Уж ты гой еси, батюшко Мамай, строгий царь!
Мы кого пошлем посла во Киев-град?»
- ⁵⁰ Говорил Мамай таково слово:
«Уж ты гой еси, любимый зять!
Тебе-ка ехать во крашен Киев-град,
А самому остаться в белополотняном шатре
Со своим войском с любимым».
- ⁵⁵ Садился тут Василий на добра коня,
Поехал Василий во Киев-град,
Не дорогой ехал, не воротами —
Через стены скакал городовья
Мимо башенки-те наугольные;
- ⁶⁰ Подъезжает ко двору ко княжескому
И соскакивал с добра коня удалой,
Заходил же он на красно крыльцо,
Заходил же он во светлу гридню.
И подходил он к столам дубовым,
- ⁶⁵ И клал ярлыки те скорописчатые.
И подходил тут Владимир стольно-киевский
И брал ярлыки скорописчатые.
Как в ту пору да во то время
Не ясен сокол да подымается —
- ⁷⁰ А приехал старый во Киев-град,
Забегает старый на красно крыльцо,
Заходит старый во светлу гридню.
А Владимир стольно-киевский
Горючми слезами уливается:
- ⁷⁵ Не подымаются у него белы руки,
Не глядят у его очи ясныя.
Говорил же он тут таково слово:
«Ты бери-тко-ся, старый, ярлыки скорописчатые,
Ты читай-ко их скоро-наскоро:
- ⁸⁰ И что в ярлыках тех написано,
И что на бархате напечатано».
И начал старый читать скоро-наскоро.
Сам читал, а головушкой поматывал —
Даже горючи слезы покатилися,
- ⁸⁵ И вслух читал — все слышали,
А что же в ярлыках написано,
И сроку в ярлыках не дано:
«Не спущу из Киева ни старого, ни малаго!
А самага Владимира буду тянуть очи косицами,

- 90 А язык-то теменем — с живаго кожу драть буду!
 А княгинюшку Апраксию возьму за Василия Прекраснаго.
 Тогда говорил стар козак таково слово:
 «Уж ты гой еси, посланник, строгий царь!
 Уж ты дай-ко-ся мне сроку на три года». —
- 95 «А не дам я вам сроку на три года». —
 «А дай-ко ты нам хошь на два года». —
 «А не дам я вам сроку на два года». —
 «Дайте сроку хошь на полгода,
 А бессрочных, — сказал стар козак, — и на земле нету!»
- 100 Даваеt Василий сроку на полгода —
 И угощать стали Василия Прекраснаго
 Зеленым вином, пивом пьяным, медом сладким,
 И начали дарить золотой казной:
 Подарили один кубчик чиста золота,
- 105 А другой-от подарили скатна жемчуга,
 Да дарили еще червонцей хороших,
 Дарили еще соболями сибирскими,
 Да еще дарили кречетами заморскими,
 Да еще дарили блюдами однозолотными,
- 110 Да бархатом дарили красным.
 Принимал Василий подарочки великие
 И вѣз к Мамаю в белополотнянный шатер.
 Во ту пору, во то время пошел старый по Киеву-граду,
 Нашел дружинюшку хорошую — того ли Потанюшку Хроменькаго;
- 115 Писал ярлыки скорописчатые
 Ко своим ко братьяцям ко названным:
 Во первых-то, к Самсону Колувану,
 Во вторых-то, к Дунаю Ивановичу,
 Во третьих-то, к Василию Касимерову,
- 120 Во четвертых-то, к Михайлушке Игнатьеву с племянником.
 Во пятых-то, к Потоку Ивановичу,
 Во шестых-то, к Добрынюшке Никитичу,
 Во семых-то, к Алеше Поповичу,
 В восьмых-то, к двум братьям Иванам
- 125 Да еще к двум братьям — двум Суздальцам.
 Поехал Потанюшка во чисто поле,
 Собрал всех удалых добрых молодцев,
 Русских могучих всех богатырей.
 Не ясны соколы солеталися —
- 130 Не славны добры молодцы соезжалися,
 Ко тому ли Владимиру собиралися,
 И почали думу думати, совет советывать.

- И начал старьй у них спрашивати:
 «Уж вы удалы добры молодцы!»
- 135 Постоим-ко-ся мы за веру христианскую
 И з(а) те же за храмы за Божие,
 И за те же честные монастыри
 И своею мы кровью горячею!
 И поедем мы в далече чисто поле
- 140 На рать силу-великую,
 Поедем мы все покаемся.
 А и ты, Владимир стольно-киевский,
 Ты пошли-ко нам да во чисто поле
 Сорок возов хлеба белаго,
- 145 Да сорок сороков зелена вина
 Да сорок возов хлеба чернаго.
 Уж как мы живы приедем из рать-силы великия,
 Тогда вздумаю позабавиться,
 И тогда, не дошедши, моим ребятам низко кланяйся.
- 150 А не приедем мы из того побоища Мамаева —
 Похорони наши тела мертвыя
 И помяни русских богатырей.
 И пройдет славушка про нас немалая!»
 Садилась добры молодцы на добрых коней,
- 155 Поехали добры молодцы во чисто поле
 И расставили они шатры белополотняные,
 Гуляли они трои суточки,
 А на четвертые сутки протрезвились
 И начали они думу думати, совет советывати.
- 160 И стал старьй у их спрашивати:
 «Уж вы гой еси, сильные русские богатыри!
 Кому же из вас съездить в рать-силу великую
 Ко тому же Мамаю богатому
 Посмотреть войско изрядное —
- 165 Со которой стороны начинать нам будет?» —
 «На волю мы даем тебе, кого пошлешь в рать-силу великую!»
 И на то старому слово понравилось:
 «Еще Самсона послать — силой силен, да не поворотливый;
 Потеряет он у Мамай буйну голову.
- 170 А если Дуная послать, Дунай — он задорливый,
 Позадорится заехать во рать-силу великую;
 Есть во рати три переката глубоких,
 А наставлены в перекатах копия вострые:
 Во-первых, он потеряет добра коня,
- 175 А во-вторых, потеряет буйну голову;

Не приехать ко мне Дунаю с весточкой.
 Если Добрыню мне послать — Добрыня всё не высмотрит,
 И не узнать Добрыне силы Мамаевой.
 Если Василия послать — не сосчитает он силу
¹⁸⁰ И не пересмотрит ее со краю на край,
 Потеряет Василий буйну голову долой.
 Больше мне послать и некого —
 Будет мне-ка, старому, самому идти!
 Вы гуляйте-ко суточки теперь первые
¹⁸⁵ И гуляйте вы други сутки,
 На третьи сутки соряжайтесь
 И к ратному делу поезжайте.
 Как зазвенит палица боевая,
 И зачивкает моя сабля острая,
¹⁹⁰ И затрублю я во турий рог —
 И во середку в силу не ездите,
 А рубите силу со краю на край,
 И не оставляйте силы ни стараго, ни малаго,
 И никого не оставляйте Мамаю на семя!»
¹⁹⁵ И все стали удалы добры молодцы на резвы ноги
 И поклонилися все низко старому.
 И поехал стар во рать-силу великую.
 И пробивался старый до бела шатра до Мамаева.
 Соскакивал тут старый со добра коня,
²⁰⁰ И заходил старый во шатер белополотняный.
 Идет старый казак — низко не кланяется.
 Увидал тут Мамай в шатре человека страннаго,
 Говорил же Мамай таково слово:
 «Уж ты гой еси, Личарда, слуга верная!
²⁰⁵ И зачем ты ходишь и что тебе надобно,
 И откуль ты идешь и откуль путь держишь,
 Из Киева идешь али из Чернигова?» —
 «Иду же я из города из Киева». —
 «А и что же ноне во Киеве то деется,
²¹⁰ Не знаешь ли ты то, добрый молодец,
 И не слыхал ли ты да про стараго?
 Расскажи-ка ты мне, какой он ростом,
 И сколь широк он плечми?»
 Отвечает тут калека переходная:
²¹⁵ «Уж ты гой еси Мамай, богатый царь!
 Довольно видел я Илью Муромца.
 Ты гляди на ево все равно, как на меня же;
 Ростом он умеренный, в плечах не широк был,

- Лицо у ево постное, пиво пьет он по стаканчику,
220 А вино-то пьет он всего по рюмочке,
А закусывает да по калачику.
У старого-то бородушка сивая,
Сивая бородушка да красивая».
А и тут Мамай да прирасхонулся:
225 «Напрасно же шла славушка великая про старого,
От востоку шла и до запада
До той Орды до великой,
До меня ли, Мамаю грозного, —
Лучше меньше гонить бы силы войска!
230 Еще есть-ко при мне Рославней Рославнеевич;
Приготовь-ка для него говядины быка зараз,
А зелена вина — пивной котел,
А промеж глаз у него — калена стрела,
А промеж плечами — две сажени печатных».
235 Ответ держит тут старый казак:
«Ты безумный богатый царь!
Как у нас то во городе во Киеве
Собирался у князя Владимира почестен пир.
А была у Владимира собака обжорлива:
240 По подстолью собака водилася —
Косьем та собака подавилася;
Тут собаке и смерть пришла.
Не уехать тебе, Мамай, от города от Киева:
Срубит у тебя стар козак буйну голову».
245 Тут Мамаю за беду стало,
За великую досаду показалася.
И хватил-то Мамай чинжалище, вострый нож
И шиб в старого вострым ножом.
А на то старый увёртлив был, ухватку знал.
250 И ухватил старый вострый нож в белы руки,
И обратил старый острый нож,
И заколол старый Мамаю и срубил ему буйну голову;
И разбил палачей много-множество,
И добрался до своего добра коня.
255 Скоро старый на коня вскочил,
И затрубил старый во турий рог,
И сомутились у старого очи ясныя,
И разгорелось у старого ретиво сердце;
Не увидел старый свету белаго,
260 Не узнал старый ночи темныя,
И расходились у его плечи могучия,

И размахнулись руки белыя,
 И засвистела у его палица боевая,
 И зачивкала его сабелька острая —
 265 И наехали удалы добры молодцы,
 (Те же во поли быки кормлёные!),
 Те же сильные-могучие богатыри
 И начали силу рубить со краю на край,
 Не оставляли они ни старого, ни малого.
 270 И рубили они силу сутки пятеро,
 И не оставили они ни единого на семена.
 И протекала тут кровь горячая,
 И пар шел от трупья по облака.
 Оставались только во лагерях у старого
 275 Два брата— два Суздальца,
 Чтобы встретить с приезде богатырей — кому быть.
 Не утерпели тут два брата Суздальца
 И поехали во ту рать-силу великую,
 А и приехал тут стар козак со другом —
 280 А встретить-то у лагерей и некому.
 И ехали от рать-силы великая
 Те два брата, два Суздальца,
 И сами они похваляются:
 «Кабы была теперь сила небесная —
 285 И все бы мы побили ею по полю!»
 Вдруг от их слова сделалось чудо великое:
 Восстала сила Мамаева —
 И стало силы больше впятеро.
 И приехали они ко старому
 290 И ко тем дружинишкам хоробрим,
 И начали они рассказывать,
 Что мы ехали дорогой, похвалялися —
 И восстало силы впятеро;
 И сами им во всем повинилися.
 295 Тут поехала дружинишка хоробрая
 Во ту рать-силу великую,
 И начали бить с краю на край.
 И рубили они сутки шестеро —
 А встават силы больше прежнего.
 300 Узнал старый пред собою вину,
 И покаялся старый Спасу Пречистому:
 «Ты прости нас в первой вине
 За те же слова глупыя,
 За тех же братов Суздальцей!»

- 305 И повалилась тут сила кроволитная,
 И начали копать мать сыру землю,
 И хоронить тело да во сыру землю,
 И протекла река кровью горячею.
 Садилась тут удалы на добрых коней,
 310 Поехали удалы ко городу ко Киеву.
 Заехали они в крашен Киев-град,
 Во те же во честны монастыри,
 Во те же пещеры во Киевски.
 Там все они представилися.
 315 Тут старому славу поют.

№ 308

- И как собралса-то, склалса да Владимир-князь:
 А видно, нать ехать ему во чисто полё
 А во то[у] же роздольицо широкоё;
 «А во чистом-де поли мне-ка показаковать
 5 Да людей посмотреть, себя повываказать!»
 А ушол, ведь уехал в ро[з]доль[и]цё широкоё.
 Оставалась как една его молода жена,
 Да осталасе-й Омельфа¹ една дома нонь,
 А не осталисе засловники-заступники.
 10 И выходила-де-й Омельфа¹ да на высок балхон,
 А завидяла, в чистом поли незгодушка:
 И будто туча-та во поли затучилась,
 И велики туман да подымаицсэ —
 И видно, сила-де, армия надвигаицсэ,
 15 И надвигаецсэ-де та со всех сторон.
 Э ведь тут как й-Омельфа¹ запечалилась,
 Запечалилась она да закручинилась.
 Ах, как искала же ёна да обороньшиков,
 А попросила же ёна. ²Добрынюшка Микитиця,³
 20 Да Микиту просила да на замену тут.
 А Микита говорил да таково слово:
 «А ведь мне-ка-й одному⁴ не ехать во чисто полё,
 Во чистом-де поли мне-ка не казаковать:
 Как одного меня тут во плен возьмут,
 25 Да во плен-де возьмут меня, голову срубят.
 А дак дай-ка мне-ка нонь помошников,
 А помошников дай мне-ка, обороньшиков!»
 И говорила-де-й Омельфа¹ да Тимофеевна:
 «Ты бери-ко, Микита, хто те надобно». —

- 30 «Да давай-ко-се мне-ка ты Окольника,
 А Окольника дай скоро, наезника;
 Дай-ко-се мне-ка Дунаюшка Ивановича —
 А тогда поедём как мы во чисто полё,
 Во то же роздоль[и]цо широкоё».
- 35 А приходит Олешенька⁵ Попович млад:
 «Уж ты ой еси, матушка-й Омельфа¹ да Тимофеевна!
 Ты какой положила гнев, да на меня ты сердиссе,
 И будто я во цистом поле не казаковал?²
 Ведь я силой не силен — да напуском смел!»
- 40 И тогда это Омельфа ему дозволила.
 Собралисе эти казаки да на добрых коней.
 А только видели их, как на коня скочил,
 И на коня-де скочил, да во седло он сел;
 Да завидели: в поли да курева стоит,
- 45 Курева-де стоит, да дым столбом валит.
 А подъежжают и они да к свиты-армеи,
 А поклон-от ведут да по-учоному,
 Да и речи говорят да потихошенько:
 «Да отколь ты взялась, да сила-армея,
- 50 Сила-армея, взялась, сама надвинулась?³
 А во нашом-то городе князя-то не случилось:
 Да уехал князь Владимир во чисто полё,
 А во ту же роздольцо широкоё
 А себя показать, людей повысмотреть».
- 55 И сказаласе свита-сила-армея,
 Как сказаласе она ведь им, поведала:
 «И такого-то собаки да сына Скурлавца!» —
 «Да ведь просит вас кнегина да Тимофеевна,
 Да просила же ёна вас на почесьен пир
- 60 Да ведь хлеба-де, соли вас покушати,
 А переварушки попить да и зелена⁶ вина».
 А ведь как ихны управители не дозволили;
 Говорят же ёны да таковы речи:
 «А хотим же как взять да красен Киев-град —
- 65 И красён-от Киев-град да церкви Божьи,
 И да святы Божьи церкви как во дым спустить,
 И во дым-де спустить — как их повыжегчи,
 А святы Божьи иконы да как повиковать,
 На синё-де морё да их повыпускать!»
- 70 Как все тут казаки да розгоречилисе,
 И говорят-де казаки да едино слово.
 Да Олешенька-та силой да не силен был,

- А не силой-де силён, сам напуском смел:
 Подымал-де-й Олёша¹ да руку правую,
⁷⁵ Забирал-де-й Олёша¹ палицу буёвую,
 А буёвую палицу-убивицу —
 И говорыл-де Олешенька Попович-от,
 Говорыл-де Окольнику-наезнику:
 «Уж ты ой еси, Окольничок-наезничок,
⁸⁰ Объежжай-ко-се всю силу и армею!
 Ты уж ой еси, Добрыня да сын Микитич млад!
 Не оставьте меня да во чистом поли,
 Во чистом поли бы не головней лежать,
 Не головней мне-ка лежать да не зверьям тарзать!»
⁸⁵ А Окольник-наезник едет по чисту полю,
 Объежжает эту свиту всю и армею —
 Да розъехалса-от Окольник на добром кони.
 Ише тут с им Добрынюшка Микитиц млад;
 Да Добрыня говорит да таковы речи,
⁹⁰ Таковы-де речи своим товаришшам:
 «Ужо бейте-рубите свиту-армею!
 Ишше колько рубите, боле конём топчи!»
 Они бились-рубились много времени
 А добиралисе⁷ до сына, да сына Скурловца.
⁹⁵ Да во той же во свиты, своей армен
 Да Окольник-наезник да-й опознал⁴ его —
 А да наехал Окольник-от на добром кони.
 Они билисе палками буёвыми
 И калолисe⁸ копьеми-то вострыма,
¹⁰⁰ А рубилисе саблеми булатными —
 Не могли они один ведь друг друга из седла вышибчи.
 И наскакивал Добрынюшка Микитиц млад —
 И наскочил тут Добрыня на добром кони,
 И розмахнулсэ он руками-то как бельма,
¹⁰⁵ И ударил же палицэй буёвою,
 А буёвою палкой сорока пудов, —
 А отшиб как у Скурлавца буйну голову.
 Олешенька Попович — тот ухватцив был:
 И подскочил как со сабелькой со вострою
¹¹⁰ Да срубил голову ёго со могучих плеч.
 А-й вся эта сила да приужакнулась.
 И как зачели они силу во плен тут брать:
 И куда они махнут — да тут и-й улица;⁴
 И поворотяцся они — да пере(й)улочки.⁹
¹¹⁵ И говорят ти тотаровья-й-улановья:¹⁰

- «А оставьте силы хошь немножечко
Ише дать нам известия Скурлаву!»
И тут же уж как Скурлава живого нет:
А во чистом поли лёжит, да голова шаром,
120 И шаром-де голова его покáчена.¹¹
Наежжает их, да неприятеля,
Да великоё-то Цюдишшо-Юдишшо.
Да его, как этого тотарина,
Да тотарина такого, да неприятеля, —
- 125 Подъежжает Олешенька Попович млад;
Да и вострою саблей сам помахиват,
А бурзоменьким же копьём да поразить хочот.
И розлетелса-де Олеша на добром кони,
Ведь он подпёр тотарину во белу грудь —
- 130 И скатил-де тотарина с добра коня.
А налетел-де Добрынюшка Микитич млад,
Ведь срубил как его да буйную голову.
Тогда поехали они по силы-армеи,
Уж они зачели пленить да всех наказывать.
- 135 Они бились-рубилась много времени;
Они много же времени соскучились,
Да соскучились они, да все опёшали.
Подъежжает Окольничок-наезничок:
«Уж вы бейте-рубите всех до единого —
- 140 Не оставляйте вы тотар только на сёмена,
Штобы ихны-ти породы да все повывести!»
Да заслышил-зацюл да Владимир-князь стольне-киевской;
Да поехал-де Владимир да по чисту полю,
По тому же роздольицю широкому —
- 145 Приежжает во эту силу-армею.
Да говорит же Владимир таково слово:
«Ушша ой еси, заступники великие,
Ушша обороньшики-защитники!»
И спросил у-й Окольничка¹-наезника:
- 150 «Уж ты ой еси, Накольничок-наезничок!
Ишше хто же послал, ли сами поехали?» —
«Да поехали мы как во чисто полё
Да на то же побоишшо великоё;
Ишше бились-рубилась много времени,
- 155 До того нынще добились до краю как,
А до того же до краю — вышли все из силы нонь.
Да хотим же мы, Владимир стольне-киевской,
Да хотим оборону взять, отдоху дать,

- Да на том же побоиши великоём!»
- 160 А завидели Чудо и пречудноё
 (А заходил-де Чудо да семиглавоё!) —
 А Владимир-то князь да преужакнулса.
 А-й эти все казаки да не-й угрогнули:⁴
 Казаки — они таки были богагыри.
- 165 И говорили они князю-де все Владимиру:
 «Уж ты ой еси, Владимир-князь стольне-киевской!
 Поежжай-ко ты ко Чудишшу, ко Юдишшу,
 Да ко этому Чуду да семиглавому —
 А руби-тко-се ёго да буйны головы!»
- 170 А Окольник-наезник рышшет на добром кони,
 А на добром кони он едёт ко Чудишшу.
 И натегаёт ён как свой-от тугой лук
 И вынимает калену стрелу из наосьника;
 И кладёт эту стрелу да он каленую:
- 175 «Ты лети-ко, моя стрела, да по чисту полю;
 Ише пади, стрела, не на воду, не на землю —
 Да пади-ко, калена стрела, ко Чудишшу,
 А ко Чуду пади да в буйну голову!»
 И полетела-де стрела да во чисто полё,
- 180 И прилетела она скоро во Чудишша —
 А упало-де Чудо да со добра коня.
 И налетели-де казаки-те на добрых конях,
 А богагыри-рычары-й удалые:⁴
 Вынимали они сабли свои да вострые
- 185 Да рубили у Чудишша ети головы,
 Ах да рубили они все до единою.
 А выни[ма]ли у Чуда из буйных голов-то
 Ишше было как каменьё да самоцветноё,
 Самоцветно каменьё необчененноё,
- 190 Необчененноё каменьё с златым с золотом.
 Тогда били-рубилы всех до единого:
 Не оставили тотар да всех на семяна.
 Это было побоишшо великоё.
 А стоели как они да будто три года,
- 195 Они три года стоели и три месеця.
 А тогда Владимир-от князь а им поклон низкой дал:
 «А спасибо же вам нынче, заслownики,
 Да спасибо же вам, да-й обороньшики!¹²
 А постоели вы, спасибо, за Божьи церкви
- 200 И за те же иконы все да Божеи —
 И постоели вы, спасибо, за красён Киёв-град!

Ише што, обороньшики, вам надобно:
 И золото ли вам, казны да вам бещотной?
 И не жаль-де Владимиру злата-серебра!»
 205 А просили же каменьё да самоцветной,
 Самоцветно каменьё необчененной.
 Подарил-де Владимир всем по камешку,
 По тому же камню да самоцветному.
 А отправились как с этого побоишша,
 210 Со великого побоишша, рать великое,
 Да великое рати, ехать в красён Киев-град
 И ко тому же как ко князю и ко Владимиру
 Да ко той Омельфы¹³ да Тимофеевны.
 А и едут они да как со радостью:
 215 Как ведь взяли собаку, да сына Скурлавца, —
 И как взяли их всех да до единого!
 У того у князя да-й у¹⁴ Владимира
 А идёт цесьён пир да весь навесели:
 Как осталса красён Киев да не побит ноньче,
 220 И осталисе святы Божьи церкви да со иконами,
 И с иконами осталисе со Божьима,
 И со тема со церквеми со соборными!..
 А да осталса Владимир-князь навесели:
 Ишше всё это побоишшо покончилось.

№ 309

Илья Муромец в Киев приехал, и князь его взял в услужение. Там ведь он посещал столицу, в столицы жил, богатырь дак. Ну, а чего-то там на его бояре нажалились, князь оскорбился и его посадил в погреб-то. Ложно было на его наговорено-то. И вот он в погребу сидел несколько лет, а его кормила княгиня тайно, а князь про это не знал. Ну, и татарско нашествие на Киев; это напали-то, тоже осаждение Киева сделали. Князь запечалился: не было у него таких подручников. Вот он вспомнил про Илью. «Эх, — грит, — был бы Илья жив, так было бы с кем думу думать!»
 А княгиня и говорит ему: «Может быть, он живой». — «Где теперь, столько годов, живой уж!» — «Попроведай, — грит, — поди в погреб-от». Пошли. А он сидел, весь волосами оброс, книжку читает.

10 Илья пощёл по Киеву, князь три раза забегал, останавливал его, на коленци падал перед им, чтобы он разговор какой ле завёл, а тот даже с первого раза и не сглянул, Илья, на его: огневил его. А не остановился. Потом третий раз забежал, пал на коленци, заплакал.

Илья произнес, что, мол, ты попроси у хана этого, татарина, пускай на три месяца даст строку. А тот ответил, там доложили, посла послали. Тот на три дня не дават. Ну, и на три дня просили,
 15 на три дня согласился. И отправили Никиту Добрынича по украинам тут — какие посильне, так собирать коль. И стражение сделали, татар отбили, победа была; руководил войском Илья Муромец.

№ 310

Было опять: он прирассорился с князем Владимиром. На пир его чо ле не пригласили, рассорились. На пиру-то все сидят, а он его низко посадил чо ле, дак не понравилось. Вышел на улицу, да и стал стрелять по маковкам золоцоным. Все сострелял, отдал нищей братии: «Нате, пейте!» А князь Владимир-то похватился: «Не ладно мы сделали! Кого послать? Давай Добрыню Никитица. Да не заходи спереди, а то убьёт». — «Э, брателко, неладно мы сделали!» — «Ну, ладно, что не спереди зашёл, а то бы!.. Пойдём». Привёл нищую братию. «Угощайте!» Князь кому — по чарке, кому — колач. «Иди, Илья, там бочка». Одну несёт, другу ногой пинат. Пошёл еще, а его там и закрыли. Тридцать лет сидел. Авдотья его кормила. Засыпали песками, завалили дубами столетними. А она подкоп сделала и кормила.

¹⁰ А подъехал Калин-царь с войском. Послал посла: «Вот всё тебе, ты будешь коней кормить, а жена блинki пекци». Подумал-подумал, а доць говорит: «Выпусти Илью». — «Да нет его». — «Да как нет? Пойдём посмотрим». Открыли, а Илья там. И Бурушка-косматушка тут. Сел Илья и помчался. Тут Калин-царь велик богатырь, но он его победил. Он как на землю падет, силы прибудет. Победил Калин-царя.

№ 311

Про Илью Муромца еще давай. Видишь как: он стал старьй. Он стал старьй богатырь. И то-то царю не пондравилось. Он посылал ему, ну, не пондравилось немного <...> И он приказал ёго посадить, ну, в подгрёб, навалить камни, чтоб он там был, чтобы не вышол. Когда раз<г>невалсе, там было, на царя. Так. Потом прошло три года. На его нападает это... друго государство. Ну, друго государство нападает. Велит богатырей собрать, дак чтобы ехать. А Илья Муромец — там где? Он и не знал, что он живой. А это, Апраксия, жена его, подкопала подкóп, и три года ёго кормила и поила, он там сидел хорошо. «А что ж ты, — говорит, — был бы сейчас Илья Муромец, мы бы, — говорит, — никого не боялисе». — «А надо бы посмотреть, — говорит, — может есть там кто <...>». А <...> она говорит: «Ну, давай посмотримте». Отвалили. Илья Муромец там сидит. Свеча. Он книги читает. Живой. «Ну-ко, — говорит, — выходи, Илья Муромец, вон из подгрёба!» Он вышел (приходил царь — он не послушал; приходит его жена — он вышел). «Ну, — говорит, — государь, для тебя бы не пошел ни за кого воевать, но пойду, — говорит, — за труженников, за народ, за народ стоять. А за тебя бы не пошел, а за Апраксию пойду и за народ». Вот. Ну, пошел воевать. Опять всё отвоевал. Без него-то эти, богатыри-то не ехали. А он всех собрал — его клик, значит. И отвоевал.

¹⁵ Опять отвоевал. И уехал там, и жил <...> со своими богатырями вместе. Всех отвоевал.

№ 312

Потом как-то, значит, они пришли <...> Киевский Русь там, значит, вобщем-то. Там какой-то <...> тоже с кем-то воевал. Там был этот самый Алёша Попович, там этот ещё богатыр-то. Они затитали — не могли затитать. Киевская Русь пошти что побежден<а> была <...> Так вот, когда приехал этот самый Илья Муромец-то, он войско-то победил. А даже тоже этот самый, король-то, посадил Илью Муромца-то в такую, ну <...> яму, тридцать сажёней, понимаешь <...> И там его держал долго <...> А потом, значит, когда стали Киевскую Русь побеждать, — попросили, да он (его) оттуда выпустил. Дак он это потом это войско-то всё победил, Илья Муромец. Дак

цар-то его наградил. Говорит: «Возьми полцарства, там, золото, серебро!» Дак Илья Муромец ничего не взял. «Я — говорит, — не такой жадный!»

¹⁰ И пошёл обратно, значит, тоже странствовать, искать, где можно сражаться, где нужно помогать бедным крестьянам. Так, далее — ну, как-то дак кончается <...> Да <...>

А под конец он приехал в родное село и умер. Уже родители не были в живых. Да <...> Умер нормальной смертью в своем <...> где родился, там же <...> Так кончается <...> смысл того, что <...> Ну, так это длинно в общем-то. Да <...>

¹⁵ Добрыня — это такой же богатырь был, как Илья Муромец.

№ 313

Еще Илья был четвертый, а там были три богатыря. Потом Илья всех перебил. Говорит: «Как я делаю, так и вы делаете».

В Киеве Владимир был князь. Владимир-князь его не пустил. А Илья говорит: «Если я что скажу, то вы все мертвы будете!»

⁵ И стали все заодно. А Илья перебил всех татар. Они под Киевом были.

ТРИ ПОЕЗДКИ ИЛЬИ МУРОМЦА (№ 314—316)

№ 314

Вот приехал на ростани, на ростанях написано: в одну ростань ехать — «богату быть», вторую — «жонату быть», а третью — «живу не быть». Он подумал-подумал: «А как же жонату быть? Я теперь, — гыт, — годы далеко; богату быть — тоже; куды мне с казной? А лучше поеду туда, где живому не быть». Вот и отправился. Едет. Дом стоит большущей-пребольшущей. Так постоял — всё хорошо. Да! Ко кольцу привязал коня, зашёл. Там женщина, принимает его, как положено, ухаживает, всё в порядке. «Пожалуйста, — грит, — кушать хочешь ле, со мной отдыхать лягешь ле?» Ишь, сразу предложение какое делат, на кровати место указывают! К койке подвела, а сама далечо стоит. А он уже в годах был, догадался: что-то тут не то, ладно ле? Возьмет да ее захватит да наперед саму туда и положит, на койку-то. А эта койка была ложной. Туда люк, а там клетушка — не выйдешь. «Эта женщина, ах, — я того не знал!» Нашёл дверь, отомкнул, зашёл, там ¹⁰ тридцать человек сидит. Вот она там накопила. Кормит там, чего ле. Он их всех выгнал. «Эх вы, — грит, — женщине даётся! Вот видишь, все они доводят до чого». Выпустил так всех, побрели!

Вот, первой раз он, когда от отца поехал, так сделал.

(Ну, пока, на этом и кончается.)

ИЛЬЯ МУРОМЕЦ ВЫЕЗЖАЕТ В ПОЛЕ (№ 315)

№ 315

Как поехал Илья да во цисто поле,
Во цисто поле да во раздольице

Свою силушку да померяти.
Уж как взял Илья Муромец свою саблю вострую
⁵ Да копьё булатное, которо весило сорок пудов.

ОБ ИЛЬЕ МУРОМЦЕ (№ 316)

№ 316

Илья Муромец боролся со Змеем. Он был вроде как народный герой. Стоял за бедных, помогал им. Он был в Киевской Руси, помогал Киевской Руси. Царя защищал. Раньше феодалы воевали между собой. Русь он защищал.

ОБ АЛЁШЕ ПОПОВИЧЕ, ИЛЬЕ МУРОМЦЕ, ПОЛЯНИЦЕ И СОКОЛЬНИКЕ (№ 317)

№ 317

Во славном было во городе во Ростове
У того попа ростовского
Едино было чадо милое,
⁵ Удал добрый молодец на возрасте
По имени Алёшинька млад.
И стал Алёшинька конем владеть,
И стал Алёшинька мечем владеть,
Приходит Алёшинька ко своему родителю
¹⁰ К тому попу ростовскому
И падает ему во резвы ноги,
И просит у него благословеньица
Ехать да во чисто поле да во раздольице
Ко тому ли ко синю морю,
¹⁵ На те же тихи заводьи.
Стрелять гусей, белых лебедей,
Перистых, пушистых серых утицей.
И стрелять во мерочки во польския,
Во то ли востреё ножевое.
²⁰ И просил он себе у роднаго батюшки,
У того ли попа ростовского,
Себе дружинушку хорошую,
Хорошую да хоробрую;
И дал ему ростовский поп,
²⁵ Своему чаду милому,
Благословенье с буйной головы до резвых ног.

И пошёл же Алёшинька на конюшен двор
 Со своей дружиною хороброю,
 И брали они коней добрых,
 Надевали они на коней седлушка черкальския,
³⁰ И затягивали подпруги шелковья,
 И застегивали костылечки булатные
 Во ту ли кость лошадиную,
 И сами коню приговаривают:
 «Уж ты конь, ты конь, лошадь добрая!
³⁵ Не оставь ты, конь, во чистом поле
 Серым волкам на растерзанье,
 Черным воронам на вознаграенье,
 А сильным паляницам на восхваленье!...»
 Надевали на коней узду тесмяную,
⁴⁰ И сами коню приговаривают:
 «То не для-ради басы — ради крепости,
 А не для-ради поездки богатырския,
 Для ради выслуги молодецкия».
 Надевал Алёшинька латы кольчужныя,
⁴⁵ Застегивал пуговики жемчужныя
 И нагрудничек булатный,
 И брал свою сбрую богатырскую:
 Во-первых, копьё долгомерное,
 Во-вторых, саблю острую,
⁵⁰ Во-третьих, палицу боевую,
 В налушничек — тугой лук
 Да двенадцать стрелочек каленных;
 Не забыл чинжалище, свой острый нож.
 Только видели удала, как в стремя вступил,
⁵⁵ А не видели поездки богатырския,
 Только видели — в чистом поле курево стоит,
 Курево стоит, да дым столбом валит.
 У рек молодцы не стаивали,
 Перевоза молодцы не крикивали.
⁶⁰ Они ехали из утра день до вечера
 И доехали до расстаньюшка великаго
 На три дорожечки широкия;
 Первая дорожечка — во Киев-град,
 Друга дорожечка — во Чернигов-град,
⁶⁵ Третья дорожечка ко синю морю,
 Ко тому ко камешку ко серому,
 Ко тому ко бережку ко крутому,
 На те же тихи вешни заводьи.

- И говорил тут Алёша Попович млад:
70 «Уж ты гой еси, дружина добрая,
В котору дорожку наш путь лежит,
В Киев ли ехать, аль в Чернигов,
Аль к тому морю синему?»
И говорит дружина хоробрая:
75 «Уж ты гой еси, Алёша Попович млад!
Если ехать нам да во Чернигов-град —
Есть во Чернигове вина заморския,
Вина заморския да заборчивыя:
По стаканчику выпьем — по другому хочется,
80 А по третьему выпьешь — душа горит;
Есть там калашницы хорошия:
По калачику съедим — по другому хочется,
По другому съедим — по третьему душа горит.
Есть там девушки хорошия.
85 Если на девушку взглянешь — так загуляешься,
И пройдет про нас славушка немалая,
Ото востока — слава до запада —
До того города до Ростовскаго,
До того ли попа до ростовскаго,
90 До твоего батюшки родителя.
Поедем-ко мы, Алёшинька, в Киев-град
Божьим церквам помолитися,
Честным монастырям поклонитися!»
И поехали они ко городу ко Киеву.
95 Под тем под городом под Киевом
Солучилося несчастьице великое;
Обостала его сила неверная
Из той Орды да великия,
По имени Василий Прекрасный,
100 И страшно, грозно подымается,
Нехорошима словами похваляется:
Хочет крашен Киев в полон взять,
Святыя церкви в огонь спустить,
А силу Киевску с собою взять,
105 А князя Владимира повесить,
Евпраксию Никитишну взамуж взять.
И говорил то тут Алёша Попович млад:
«Уж ты гой еси, дружинишка хоробрая!
Не поедem-ко мы теперича во Киев-град,
110 А напустимся на рать-силу великую
На того ли Василия Прекраснаго,

И слободим от беды крашен Киев-град;
Выслуга наша не забудется,
А пойдет про нас слава великая
115 Про выслугу нашу богатырскую,
И узнат про нас старьй казак Илья Муромец,
Илья Муромец сын Иванович,
Не дошедши старик нам поклонится».
И попускал он с дружинушкой хороброю
120 На ту силу-рать великую,
На того Василия Прекраснаго,
И прибили тое силу-рать великую:
Кое сами, кое кони топчут —
И разбежалась рать-сила великая
125 По тому полю широкому,
По тем кустам ракитовым,
Очистила дорожку прямоезжую.
Заезжали они тогда во крашен Киев-град
Ко тем же ко честным монастырям.
130 И спросил-то их Владимир-князь:
«И откуль таки вы, добры молодцы,
И коими дорогами, каким путем?» —
«Заехали мы дорожкой прямоезжею».
И не просил их князь на почестен стол,
135 И сажались тут добры молодцы на добрых коней
И поехали они во чисто поле
Ко тому ли городу Ростовскому,
Ко тому ли попу ростовскому.
Прошла славушка немалая
140 От того ли города Ростовскаго
До того ли до города до Киева,
До тое ли до горы до Черниговки,
До того ли шеломя окатистаго
До тое ли березоньки кудрявья,
145 До того ли шатра белополотнянаго,
До того ли удала добра молодца,
А по имени Ильи Муромца,
Что очистилась дорожка прямоезжая
От того ли Алёшиньки Поповича.
150 И сам же старьй да удивляется:
Уж как ездили добры молодцы да по чисту полю,
А не заехали удалы добры молодцы ко старому
Хлеба-соли есть да пива с медом пить.
Садится стар да на добра коня

- 155 Приезжает стар да в крашен Киев-град
 Ко тому ли ко столбу точеному,
 Ко тому ли колечку ко витому,
 Ко тому ли дворцу княжевскому,
 Ко тому ли крылечику прекрасному.
- 160 Не ясен сокол да опускается —
 А то стар казак с коня соскакивает:
 Оставляет коня не приказана, не привязана,
 Забегает стар на красно крыльцо
 И проходит новы сени,
- 165 И заходит во светлу гридню,
 И приходит старый, Богу молится,
 На все стороны поклоняется.
 Челом бьет ниже пояса:
 «Уж ты здравствуешь, князь стольно-киевский,
- 170 Уж ты здравствуешь, Апраксия-королевишна!
 Поздравляем вас с победою немалою,
 Залетали ль сюды добры молодцы,
 По имени Алёшинька Попович млад
 Со своей дружинушкой хороброю?»
- 175 Отвечает ему князь стольно-киевский:
 «Заезжали добры молодцы ко тем честным монастырям,
 Уж я их к себе в дом да не принял,
 И уехали они во далечо чисто поле».
 И сказал тут стар казак:
- 180 «Собери-тко-ся, князь Владимир, почестен пир,
 Позови-тко-ся Алёшу Поповича на почестен пир,
 Посади-тко-ся Алёшу во большо место,
 И уподчуй-ко-ся Алёшу зеленым вином,
 Зеленым вином да мёдом сладким,
- 185 И подари-тко-ся Алёшу подарочком великиим».
 И прошла уже славушка не малая
 Про того Алёшиньку Поповича
 До той Орды до великия,
 До той Литвы до поганья —
- 190 До того Батея Батеевича.
 «Да кого же нам послать за Алёшинькой,
 Да попросить его на почестен пир?
 И послать нам Добрынюшку Никитича!»
 И поехал Добрынюшка Никитич млад,
- 195 Не дошедши, Добрынюшка низко кланялся:
 «Уж ты гой еси, Алёша Попович млад!
 Поедем-ко-ся во крашен Киев-град

Ко ласкову князю ко Владимиру
 Хлеба-соли есть да пиво с мёдом пить
 200 И хочет тебя князь пожаловать».

Ответ держит Алёша Попович млад:
 «На приезде гостя не уподчивал —
 На отъезде гостя не уподчивать!»

Говорит тут Добрынюшка во второй након:
 205 «Поедем, Алёшинька, во славный Киев-град
 Хлеба-соли есть, пиво с мёдом пить,
 И подарит тебя князь подарочком хорошим.
 Да еще звал тебя старой казак
 Илья Муромец сын Иванович,
 210 Да звал тебя Дунаюшко Иванович,
 Да звал тебя Василий Касимеров,
 Да звал тебя Потанюшко Хроменький,
 Да звал тебя Михайлушко Игнатьевич».

Тогда садился Алёша на добра коня
 215 Со той дружинушкой хороброю,
 Поехали они во далече чисто поле
 Ко тому ко граду ко Киеву.
 И заезжают они не дорожкой, не воротами,
 А скакали через стены городовья,
 220 Мимо тое башенки наугольныя
 Ко тому же ко двору княженецкому.
 Не ясен сокол с воздуху спускается —
 А удалы добры молодцы
 Со своих коней соскакивают:
 225 У того же столба у точёнаго,
 У того же колечка золочёнаго
 А оставили коней неприказанных, непривязанных.
 Выходил тут на крыльцо старый козак
 Со князем со Владимиром, со княгинюшкой Апраксию;

230 По колено-то у Апраксии наряжены ноги в золоте,
 А по локоть-то руки в скатном жемчуге,
 На груди у Апраксии камень — и цены ему нет.
 Не дошедши, Апраксия низко поклонилася
 И тому же Алёшиньке Поповичу:
 235 «Уж многолетно здравствуй, ясен сокол,
 А по имени Алёшинька Попович млад!
 Победил ты немало силы нонь,
 И слободил ты наш крашен Киев-град
 От того ли Василия Прекраснаго;

240 Чем тебя мы станем теперь, Алёшу, жаловать?»

Пожаловать нам село с приселками,
А города с пригородками.
И тебе будет казна не затворена,
И пожалуй-ко-ся ты к нам на почестен стол!»
245 И брала Алёшиньку за белу руку
И вела его в гридни столовые,
Садила за столы дубовые,
За скатерти перчатныя,
За кушанья сахарныя,
250 За напитки розналивчатые,
За тую же за матушку белу лебедь.
Да сказал же тут Владимир стольно-киевский:
«Слуги верные, наливайте-тко-сь зелена вина,
А не малую чарочку — в полтора ведра;
255 Наливайте-тко-сь еще мёду сладкова,
Наливайте-тко-сь еще пива пьянаго,
А всего четыре ведра с половиною».
И принимает Алёшинька одною рукой,
И отдаёт чело на все четыре стороны —
260 И выпивал Алёшинька чары досуха;
А особенно поклонился старику Илье Муромцу.
И тут-то добры молодцы поназванились:
Назвался старый брат старшим,
А середним Добрынюшка Никитич млад,
265 А в третьих Алёшинька Попович млад,
И стали Алёшиньку тут жаловать:
Сёла с присёлками, города с пригородками,
И казна то была ему не закрыта.
И ставал тут Алёша на резвы ноги,
270 И говорил Алёша таково слово:
«Не надоть мне-ко сёла с присёлками,
Не надоть мне города с пригородками,
Не надоть мне золотой казны,
А дай-ко мне волю по городу Киеву,
275 И чтобы мне-ко кабаки были не заперты,
А в трактирах чтобы гулять дозволялося!»
И брал он тут свою дружинушку хорошую да хоробрую,
И своих братьицей названных,
И гуляли они времени немало тут —
280 Гуляли неделю, гуляли две,
А на третью неделю просыпалися,
И садились удалы на добрых коней,
Поехали во далече чисто поле,

Во то раздольице широкое,
 285 Ко той же реки ко Черниговке,
 Ко той же горы ко высокия,
 Ко той же шеломя окатистой,
 Ко той же берёзонки кудрявья,
 Ко тому ли шатру белополотняному,
 290 И поставили они своих добрых коней,
 И раздернули шатры, столы убраные.
 Начали молодцы пить-есть, кушати,
 Начали молодцы разговаривать.
 Выходил же в ту пору стар козак из бела шатра,
 295 И смотрел старик из трубки подзорный на все четыре стороны:
 Во-первых глядел на сине море,
 На те же тихи заводья,
 Во-вторых смотрел во чисто поле,
 Да увидел во чистом поле во раздольице кучу немалую,
 300 А потом усмотрел добра коня,
 А на коне усмотрел паляницу преудалую;
 А и едет она потешается;
 На левом-то плече у ней ясен сокол,
 На правом-то плече у ней белый кречет,
 305 Да палица у ей боевая тридцати пудов,
 Правой рукой она ее выкидывала выше лесу стоячаго
 Да пониже-то облака ходячаго,
 Да другой рукой подхватывает,
 А до земли палицу не допускивает.
 310 И тут старому занятно палосся,
 И долго старый позамешкался,
 Засмотрелся на гулянку паляницы.
 И сам тому удивляется.
 Вскрикнул тут Алёшу Поповича:
 315 «Уж ты гой еси, Алёшинька Попович млад!
 На тебя будет служебка накинута,
 Сади-тко-сь, Алёшинька, на добра коня,
 Поезжай-ко-ся во чисто поле,
 Ко той же палянице преудалыя,
 320 Ты спроси-тко-сь у ей: какой земли,
 Какого городу, какого роду, отца-матери,
 И как зовут тебя по имени, величают по изотчеству,
 И спроси-тко ты, Алёшинька Попович млад:
 Куда же ты едешь, куда путь держишь,
 325 Али ты едешь в Киев-град, аль в Чернигов-град,
 Али ты посмотреть хочешь стара козака?»

- И скочил тут Алёша скорошенько на добра коня,
 А полетел-то Алёшинька во чисто поле.
 Доехал он до паленицы преудалыя.
- 330 Не спрашивает у ей имени-отчины,
 Ни роду ни спрашивает, ни племени,
 Оборачивает Алешинька востро копьё
 И хочет принять на его ту паляницу преудалую,
 Да была паляница на то ухватчива —
- 335 Ухватила у его востро копьё,
 Да убростила его во чисто поле,
 Ахватила Алешиньку за шиворот
 Да сбросила с добра коня сдойой
 И сказала ему таково слово:
- 340 «Уж ты гой еси, Алёша Попович млад!
 Уж ты силой не силен, да напуском смел:
 Не спрашиваешь ни имени, ни отчины —
 Напускаешься на паляницу преудалую.
 А хочешь я тебя смерти предам?»
- 345 Поезжай-ко-ся ты ко белу шатру,
 Пошли-ко-ся ты самого Илью Муромца,
 Мне-ка хочется с ним поназваниться!»
 Садился Алёшинька на добра коня и ехал ко белу шатру,
 А что было, то Алёша не сказывал.
- 350 Посылал тут старый Добрынюшку во второй након:
 «Узнай-ко-ся, Добрынюшка, кто ездит во чистом поле?»
 Садился тут Добрынюшка на добра коня да и ехал во чисто поле;
 Не доехавши, Добрынюшка шапку складывал
 И соходил с добра коня низко кланялся:
- 355 «Уж ты здравствуй-ко-сь, паляница преудалая,
 Какого же ты города, какой земли,
 Какого же ты отца-матери,
 Как же тебя звать по имени,
 Звеличать тебя по изотчеству?»
- 360 Куда же ты едешь: в Киев-град аль в Чернигов-град,
 Или едешь от синя моря
 И хочешь увидеть стара казака?»
 Отвечает ему паляница преудалая:
 «Поезжай-ко ты, Добрынюшка Никитич млад!
- 365 Пошли-тко-сь ты ко мне старого:
 Прошла про его славушка немалая,
 Ото востока прошла слава до запада,
 От той Орды великия, от того же от Мамаю сильного —
 Сторожит, де, стар казак три дорожечки широких».

- 370 Поехал ли тут Добрынюшка Никитич млад
 Ко тому ли шатру белополотняному,
 И не доедучи, старому рассказывал;
 И на то ли старому за беду стало,
 За великую досаду показалось:
- 375 Садился старый на добра коня,
 Ехал да во чисто поле ко той палянице преудалыя.
 Разъехались тут удалы в первой раз,
 Кололися копыцами вострыми,
 А по посадочки копыца их свернулись —
- 380 И тем боем они друг друга не ранили;
 Рубилися потом сабельками вострыми —
 И тем боем друг друга не ранили;
 Потом билися палицами боевыми;
 От рук палицы загорелися,
- 385 По спаям палицы распаялися —
 Они тем боем друг друга не ранили.
 Соскочили они с добрых коней,
 И хватилися они боем рукопашным,
 Не много они времени поводелися,
- 390 А по колено в землю утопталися,
 По участи было по старого,
 По злосчастьицу было паленицыну, —
 Правая рука у ей опустилася,
 Хватил же ее старый за белы груди,
- 395 Падала тут паленица на сыру землю.
 Наскакивал тут старый на белы груди к ей,
 Отстекивал пуговицы вальянския,
 Отворачивал латы кольчужныя,
 Вынимает чинжалище-острый нож —
- 400 Хочет пороть ей груди белья,
 Хочет смотреть ретиво сердце.
 На то старый был жалослив:
 Увидал у паляницы белы груди,
 А на белые груди был упадчивый, —
- 405 И почал он тут ее спрашивать:
 «Откуль ты и какой земли?
 И какого ты отца, матери,
 Как тебя именем зовут?»
 Говорила же тут паленица преудалая:
- 410 «Была бы уж я у тебя на белых грудях —
 Я не спрашивала бы имени-отчества,
 Порола бы я белы груди, да смотрела ретиво сердце!»

Брал же тут ей старь да за белы руки
И подымал ей на резвы ноги,
415 И целовал ей в уста сахарныя,
И обнимал ей за шею белую,
И садил ей на добра коня,
И вел ей ко своему шатру белополотняному.
И садил ей за столы убранные,
420 И пили-ели они, кушали,
И сами двоима забавлялися —
И тайными словами занималися.
И ночи по три они проспали —
И понесла она отрока.
425 И дал ей с правой руки злачен перстень,
Со ставкою со драгоценною,
Со надписью именною старою.
Сам же ей он уговаривал:
«Принесешь если ты дочь засеену,
430 Отдай ей перстень в приданое;
А если принесешь удала добра молодца,
Благослови его дорогим перстнем,
Дай ему добра коня да пошли его во чисто поле,
А пошли его — наказывай:
435 Если увидит он во чистом поле старого,
Так не дошедши, пусть поклонится!»
Поехала от старого паляница преудалая
Ко тому же ко синю морю,
Ко тому же ко камешку ко серому,
440 Ко тем же палатам белокаменным,
И почала жить у синя моря,
И ожидать себе время засеяно.
И спородила она себе чадо милое,
Не яснаго сокола, а удала добра молодца,
445 И дала ему имя — сильный, могучий
И славный богатырь — по имени Подсокольник.
Удал молодец не по годам растёт, а по часам;
Стал же добрый молодец шести годов,
Стал он на улицу похаживать,
450 Стал он с ребятами поигрывать,
А ребята были не схватчивы,
Называли его безотеческим,
Называли его сколотышем:²
«Еще нет у тебя родна батюшка!»
455 На этом молодцу за беду встает,

За великую досаду ему кажется;
 Подходил он к матушке родимой:
 «Уж ты гой еси, матушка родимая!
 Отчего же у меня нету батюшки-родителя?»
 460 Подарила она ему тогда злачен перстень,
 А на злачном перстне имя-изотчина.
 Наложил тут Подсокольничек перстень на руку,
 А всё носит этот перстень нелюбя,
 И всё зло несёт на батюшка.
 465 Стал Подсокольничек двенадцати лет:
 Не ясен сокол на взлете —
 Подсокольничек стал на возрасте.
 Стал Подсокольничек мечем владеть,
 Стал Подсокольничек и конем владеть,
 470 Да садился Подсокольничек на добра коня,
 Поезжает Подсокольничек во чисто поле.
 Говорила тут ему матушка родимая:
 «Ты поедешь да во чисто поле,
 Ты увидишь во чистом поле да старого —
 475 Не дошедши, старому да кланяйся,
 А челом бей о сыру землю!»
 И поехал тут Подсокольничек во чисто поле,
 И прямо едет ко белу шатру.
 Кричал тут Подсокольничек громким голосом:
 480 «Уж ты гой еси, русский богатырь,
 Удамый добрый молодец, а по прозванью Илья Муромец,
 Илья Муромец, да сын Иванович!
 Тебе не пора уж спать, а пора вставать,
 Пора вставать да время ехать:
 485 Приехал к тебе неприятель неверный,
 И хочет он с тобой поборотися!»
 Ото сна ли старый пробуждается,
 Садился старый на добра коня,
 Съехали тут удалы да во чистом поле,
 490 И ударил Подсокольничек старого по правой щеке,
 И подхватил копьём долгомерным под правой пах,
 И выпихнул из седла черкальского
 Со добра коня со сивушка,
 И пал старый на сыру землю, как овсяный сноп,
 495 И вышиб он старого из ума, из памяти;
 Садился Подсокольничек старому на белы груди
 И отстегивал пуговики жемчужныя,
 И отворачивал латы кольчужныя,

И вынимал чинжалище-острый нож —
500 И хочет пороть белы груди,
И хочет смотреть ретиво сердце,
А тело хочет разбросать по чисту полю.
Увидел тут старый на правой руке имянной перстень,
И взмолился он Спасу Пречистому и вздохнул крепко:
505 «Стоял я за церкви Божии, за те же честны монастыри,
И хранил я стольной Киев-град,
Да еще хранил я Чернигов-град,
Да еще очистил я дорогу прямоезжую!»
И слетел Подсокольничек у Ильи со белых грудей,
510 И слетел Подсокольничек, как овсяный снопок,
Наскакивал тут старый ему на белы груди,
Отстегивал пуговики жемчужныя,
И отворачивал латы кольчужныя,
И устраивал добра молодца, сам его спрашивал:
515 «Ты какой земли, какого рода-племени,
Как тебя, молодца, именем зовут?»
Тут молодец ответ держит:
«Кабы был я на твоих белых грудях,
Не спрашивал бы роду-племени,
520 Не спрашивал бы я отца-матери —
Порол бы я белы груди, смотрел бы ретиво сердце.
Разбросал бы я бело тело по чисту полю,
Серым волкам на растерзанье,
Черным воронам на возграенье,
525 На славу всему миру, всем людям!»
Говорит тут старый во второй након:
«Ты какой земли, какого города?
Как тебя, молодца, именем зовут?»
Ответ держит добрый молодец:
530 «Я от моря, моря синяго,
От камушка от сераго,
От тех палат белокаменных,
От той паляницы преудалья,
От той от Златыгорки от сильныя,
535 А батюшка себе не знаю я.
И как поехал я во чисто поле,
Тогда мне-ко матушка наказывала:
„Как увидишь стара казака Илью Муромца,
Не дошедши, ему низко кланяйся!”
540 И велела она сойти с добра коня,
И велела бить челом сыру землю!»

- На то старый был жалостлив:
Узнал, что тот его Подсокольничек
От той лютой от Златыгорки —
- 545 Брал он его за белы руки
И целовал его в уста сахарные,
Называл его сыном родимым,
Благословил его благословеньцем великим:
«Ты гуляй-ко, дитяtko, по чисту полю,
- 550 Не проливай крови безвинныя,
Не губи силу напрасную!
Поезжай-ко-ся да ко синю морю
Ко своей матушке родимой,
И скажи-тко от меня низкий поклон,
- 555 Низкий поклон от меня, от старого,
От своего родна батюшка!»
И поехал добрый молодец ко синю морю,
Ко тем же палатам белокаменным,
Ко той же матушке Златогорке.
- 560 Подъезжает он ко красну крыльцу
И кричит он громким голосом:
«Уж ты гой еси, зла-лиха паляница преудалая!
Встречай-ко меня, добра молодца!»
Выходит тут Златогорка на красно крыльцо,
- 565 Встречала его, низко кланялась:
«Уж ты здравствуй, дитяtko родимое,
Ты удалый добрый молодец, по имени Подсокольничек!»
А встретил-то ее добрый молодец вострым копьём,
И падала тут она на красно крыльцо...
- 570 Оборотил он коня да во чисто поле,
И подъехал он, добрый молодец, ко белу шатру,
И застал там стараго да спящаго,
И оборотил он на стараго востро копье,
И ткнул стараго в ретиво сердце
- 575 Своим копьём вострым.
А у стараго был на груди чуден крест,
Весу-то был он трёх пудов,
И пало копьё в чуден крест —
По посадочку копьё извернулося.
- 580 Тут ли старый от сна просыпается,
Не от лютой ли хмелинки пробужается.
Ретиво его сердце загорелося,
А могучи плеча расходилися,
Белыя руки подымалися,

⁵⁸⁵ И хватил он тут Подсокольничка
 За буйну голову, за русы кудри,
 И отхватил он буйну голову,
 И разрубил его на части мелкия,
 И разбросал по чисту полю.
⁵⁹⁰ И тут Подсокольнику славу поют.

ОБ АЛЁШЕ ПОПОВИЧЕ (№ 318)

№ 318

Алёша Попович вырос сильным, рос быстро и стал ребят обижать: кого хлеснет — с ног падает. Стали жаловаться. Отец не пускает на улицу. Он стал книги читать, стал певчим. Он как гряхнет — штукатурка падает. Тоже недовольные были. Поставили его звонарем — он бок у колокола выбил. Отец ему дал соху и коня солового. Он стал пахать, зазвенело: нашел шлем, меч булатный и еще что-то. Пришёл домой: «Дай, отец, благословение, я поеду уничтожить рать-силу неверную!» Он поехал выбирать коня. На которого руку положит, тот падает. Потом выбрал. Он поехал. Потом какие-то нищие были, а какая-то царевна положила чарочку, стала лгать ему. «Вы поле засеваете рожью, а речь ложью!» Он слабых обидел, так пал с коня, силу потерял. Она наврала, что нищие украли чарочку, он нагнал, у его нашли чару и сила вернулась.

О ДОБРЫНЕ (№ 319—320)

№ 319

Во славном-то городе Киеве
 Был-то жил Никитушка, не старился,
 Не старился — да и преставился.
 Оставалась у его молода жена,
⁵ Молода жона да мило чадушка...
 (Тут боле не помню.)

№ 320

Во славном было городе во Киеве,
 Жил-то Никитушка, состарился.
 Оставалась у него молода жена,
 Молода жена, мила ладушка.
⁵ (Певали в старину, давно уж!)

ДУНАЙ ИВАНОВИЧ-СВАТ (№ 321—330)

№ 321

$\text{♩} = 60$

Во сто - л(и) - нё - м(ы) го - ро - ди во Ки - е - ви
 За - во - ди - лось пи - ро - вань - ё - сто - ло - ва - н(и) - и - цё,
 Пи - ро - ва - н(и) - ё - сто - ло - ва - н(и) - ё, да стол - по - чес - тен пир.
 Да к(ы) все на пи - ру на - ши - ва - ли - се,
 Е - ще все на чест - ном на - е - да - ли - се,
 Е - ще все бы - ли пья - ны и ве - сё - лы.
 Е - ще все на пи - ру да п(ы) - ри - рос - хва - ста - лись,
 Е - ще все на чест - ном при - роз - ба - хва - ли - лись.
 10. Ма - ло - дых - то лю - дей да всех жо - на - ты - ех.

Во стольнѣм городи во Киеви
 Заводилось пированьѣ-столованьицѣ,
 Пированьѣ-столованьѣ, да стол-почестен пир.
 Дак все на пиру напивалисе,
⁵ Еще все на честном наедалисе,
 Еще все были пьяны и весѣлы.
 Еще все на пиру да приросхвастились,
 Еще все на честном прирозбахвалились.
 Выходил <.....>¹ да молодых людей,
¹⁰ Молодых-то людей да всех жонатых.*
 Вот и стал говорить:
 «Все-то вы у нас да поженены,
 Ище все-то у нас да повиданы,
 Только я один холост хожу,
¹⁵ Только я холост хожу да нежонат слыву.²
 Найдите мне невесту
 Умом мне-ка по здраву,
 Ище ростом мне-ка по возрасту».

№ 322

Что у нашего князя у Владимира,
 Что был у его почестен пир.
 Да уж как все на пиру да напивалися,
 Уж как все же на честном да наедалися,
⁵ Да уж как все же на пиру дак были пьяны-веселы,
 Да уж как все же на пиру дак прирасхвастались,
 Уж как все же на честном прирасбахвалились.
 Да уж как все же сидят да все женатые,
 Все женатые да не холостые,
¹⁰ Да все сидят-то жены да все-то замужние.
 Говорил тут Владимир стольне-киевской:
 «Да как один-от у вас я холост живу,
 Я холост-то живу да неженат слыву.
 Да уж как вы-то, друзья, на пиру у мя,
¹⁵ Да уж как вы-то, друзья, на пиру у меня дак на беседашке,
 Да уж как я-то ле вас всех спрошу ладом,
 Да уж как вы-то мене да присоветуйте.
 Да уж как я-то холост да думаю женитися,
 Да выбирайте-ко мне да слугу верную,
²⁰ Да собирайте-ко мне жену надежную». —
 «Да уж мы как же, друзья, будем выбирать тебе
 Да уж мы как же тебе да невесту милую,

Да уж как мы-то, друзья, тебя спросимся:
 Да кака же тебе да невеста нынче надобна?» —
²⁵ «Уж как вы-то, друзья, да утомилися,
 Да я скажу-то друзьям¹ кака мне надобна:
 Да мне-ка надобна невеста с умом-разумом,
 Да мне-ка надобна невеста со мной ростиком!» —
³⁰ «Да мы найдем-то тебе дочь государеву,
 Да восудареву дочь да Катеринушку!»

№ 323

Тут во славном городе во Киеве,
 Тут у князя-то было у Владимира
 Собирался почестен пир.
 Кто на пиру напивалисе,
⁵ Кто на честном пиру наедалисе,
 Все на честном расхвастались,
 На честном расбахвалились.
 Один хвастает золотой казной,
 А наездничек хвастает добрым конем,
¹⁰ Глупой хвастат родной сестрой,
 Безумной хвастат молодой женой,
 Мудрой-от хвастат старой матерью.
 Князь Владимир по гринюшке похаживат,
 Сапог о сапог поколачиват:
¹⁵ «Вы найдите мне обручальницу,
 Чтоб статным статна, ростом висока,
 Брови черны — как у соболя,
 Очи ясны — как у сокола,
 Походочка — чтобы гусиная,
²⁰ Речь — чтобы лебединая!»

За последним дубовым столом,
 На последней дубовой лавочке
 Сидел добрый молодец.

Поехали за невестой-то, а невеста-то ткёт мелково красеньце, а сестра-то у ей Опраксея была. Приехали. Опраксеи дома не случилось. Жених Владимир-от увез сестру. Не видно, как поехали, только пыль столбом. Опраксея настыгла и стала бороться с Добрыней Никитичем, а Владимир уехал, увёз невесту. А те в поле долго билися да друг дружку и концили. Ей концил,
⁵ они жили долго время, так она обеременила, сын был в животе: по колена ножки в золоте, по локо-ток ручки в серебре, во лбу солнце, в затылке месяц. Он кончил сам себя, жалко стало.

№ 324

Как во стольном было городе во Киеви,
 Как у ласкова князя да у Владимира
 Собиралось пирóванье-столóванье.
 Все на пиру напивались,
⁵ Все на честном наедались...

(Быват, раньше-то всю знала, слыхала, поют-то, после забыла. Я и не певала так-ту, только помнила все слова-те.)

Кто бы мне супротивницу нашёл?
 Чтобы статным-статна, а ростом высока?

Како-т был посажён у его в погребу. Он стал спрашивать, а оне кроютсе бедной за богатого, а глупой за мудрого. И вот как быдто Олёшенька Поповиць ле кто, сказал: «Не вели казнить, по-
¹⁰ зволь, князь Владимир, мне слово молвити, чтобы не бить за слово и не тиранить,

И не ссылай мене в ссылки дальние.
 Есть у тебя в погребу посидельщичок,
 Посидельщичок Дунаюшко Иванович.
 Он молоду Настасью Микулишну,
¹⁵ Она статным статна и ростом высока!..»
(А опять Олёшенька-та Попович не с той ли ехал в поле-то?)

№ 325

Во славном во городе во Киеви
 У ласкова князя у Владимира
 Заводилось пированьицо, был почесьён пир.
 Уж как все на пиру да напивалиса,
⁵ Они все на чесном да наедалиса,
 Они все на пиру были пьяны-весёлы,
 Они все на пиру да приросхвастались:
 Ишше глупой-от хвастает молодой женой,
 А умной-от хвастат да старой матерью,
¹⁰ А богатой же хвастат золотой казной,
 А сильной-могучей — своей силою,
 Своей силою хвастат, ухваткой богатырскою.
 И стал же у их князь среди горёнки,
 И стал их Владимир всих выпрашивать,
¹⁵ Да стал всё Владимир у их выведывать:
 «Вы ой еси, добрые мои молоццы,

- Уж вы сильные-могучие мои богатыри!
 Вы многи бывали по цюжим странам,
 Уж вы многи бывали да по чужим краям —
- 20 Вы не знаете ли кто да мне сопружницы,
 Цюбы взять мне было можно да молодой женой?»
 Выходил тут Добрынюшка Никитиц млад,
 Выходил он, среди стал новой горницы:
 «Уж ты ой еси, Владимир стольно-киевской!
- 25 Я бывал же, Владимир, да на чужих странах;
 Я знаю тебе да всё сопружницу —
 Великую княжну да царя Греции.
 Если хочешь ты взять ей в сопружницы,¹
 Если хочет она идти — добром возьмём,
- 30 А не дают ей добром — да возьмём силою.
 И пошли миня, царь, с своим челнобитьцом
 К тому же царю великой Греции!
 Я поеду с письмом к царю там Греции:
 Если дас он княжну — дак я добром возьму,
- 35 А не дас он добром — дак я возьму силою,
 И тою же силою богатырскою!»
 Сичас же тут князь да написал письмо:
 Написавши письмо да царю Греции
 И великой княгини греческой.
- 40 Тут отправилса Добрынюшка Некитиц млад.
 Они видели молошца, как на коня же сел,
 А не видно его было во чистом поли.
 Только видно же: в поли курева стоит,
 Курева же стоит, да пыль столбом валит.
- 45 Тут ехал Добрынюшка Некитиц млад,
 Он тут ехал не дорогой, не околицэй —
 Его прямо скакал конь богатырский же.
 Он приехал ко граду, ко граду Греции.
 Он поставил коня да не привязана.
- 50 По прыказу своему он говорыл слова:
 «Уж ты конь же, конь, да лошадь добрая!
 Дожидай миня, конь, да на сем месте ты,
 Не давайсе же, конь, да во цюжи руки!»
 Сам от[п]равилса Добрыня да во светлы светлицы.
- 55 Он зашел тут в полаты да белокамянны,
 Зашел он к царю великой Греции,
 Он подавши письмо да с челнобитьцом.
 Царь, взявши письмо, да сам нахмурылса:
 «Ты какая же невежа, да как зашел сюда,

- 60 Как зашел ты сюда, да как дозволил ты? —
 «Я зашел сюда да по приказу князя Владимира!»
 Прочитавши тут царь да челнобитыцо;
 Он позвавши своё да чадо милоё,
 Чадо милоё позвавши любимое —
- 65 Свою дочь Настасью-королевисьню:
 «Уж ты ой еси, дочь да моя милая,
 Милая дочь моя любимая!
 Пишет мне князь, да князь стольно-киевской:
 Он желает тибя взять в супружество.
- 70 И тем более он пишот взять с угрозами:
 Если хочешь, пойдёшь — дак он добром возьмёт,
 А не хочешь итти — дак возьмёт силою,
 Хочет силою взять да богатырскою!»
 Говорыла ему дочь Настасья-королевисьня:
- 75 «Ты споил-скормил, родитель батюшко, —
 В том воля твоя, да воля добрая!»
 Не пондравилось письмо царю Греции
 Того же ведь князя Владимира.
 Он велел тут призвать да себе воинов,
- 80 Из числа он призвал их окол двадцати:
 «Вы возьмите сичас сего невежу сильного,
 Того же Добрынюшку Некитича!»
 Тут схватили его да воины могучие,
 Они связали Добрынюшку в опутины,
- 85 И в те же опутины шелковые, —
 Повели тут Добрынюшку они во тюрьму во тёмную.
 Вели они Добрынюшку по улицэ —
 Увидал он коня да своего доброго:
 «Уж ты конь же, конь, да лошадь добрая!
- 90 Свободи меня, конь, из опутин шелковых!»
 Тут прыгнул к ему конь — да как стрелой бежал.
 Он схвативши в зубы все опутины,
 Он вырвал Добрынюшку из рук могучиех.
 Тут схватилсэ Добрынюшка за белу гриву,
- 95 Он скочил на своего да коня доброго;
 Он вынул из колчана стрелочку калёную,
 Он стрелил этой стрелочкой воинов могучиех —
 Он убил их с перваго и до последняго.
 Он подъехал к царю да ко красну крыльцу:
- 100 «Уж ты ой еси, великий царь всей Греции!
 Ты позволишь свою дочь — дак я добром возьму
 За того же за князя за Владимира,

- А не дашь ты добром — я возьму силою!»
 На то же ведь царь не оглянулса —
 105 Он начал трубить да в свою трубочку,
 В свою трубочку трубить, да в золотой свой рох.
 Все по зову рога собиралися,
 И несметная сила вся скоплялася:
 Собралосе той силы только триста тысяч вдруг.
- 110 Они начели Добрынюшку в отаку брать.
 Тут начал Добрынюшка помахивать,
 Своей палицэй Добрынюшка побрасывать:
 Если вправо махнёт — дак делат улицой,
 А в левую махнёт — да переулками,
- 115 А середкою едёт — всех конём побьёт.
 Он билса тут всё да с силой-армией,
 Он билса тут три дни и тры ночи —
 И всю эту силочку наперечот ей взял,
 Наперечот ей взял на палку-сабельку.
- 120 Увидавши Настасья-королевисьня:
 «Уж ты ой еси, родитель мой батюшко!
 Зачем тебе губить так силу-армию?
 То дай миня лучше в замужество
 За того же за князя за Владимира!»
- 125 Мы поедём с тобой со свитой великою
 Под присмотром великого сильного богатыря!»
 Как было ей сказано — так сделано:
 Царь выдал свою дочь за князя за Владимира.
 На пиру все на свадьбы напивалисе,
- 130 Напивалисе-наедалисе да все до сытости.
 Когда кончилась свадьба, князь весёло жил.
 Его все тут богатыри могучие,
 Могучие богатыри сильные
 Поехали провожать да царя Греции.
- 135 Они ездили много времени, много-множество,
 Много-множест[в]о ездили — ровно десять месяцев.
 В это время явилосе Чудовищо
 Великой во город он во Киев-град
 К тому же ко князю ко Владимиру.
- 140 Из sibя ето Чудовищо — великоё:
 Голова у него — да как пивной котёл,
 А уши у его — да как тарелочки.
 Он Владимира-князя во полон же взял,
 Во полон его взял да во тюрьму садил;
- 145 Анастасию-королевисьню пры сибе имел,

- И сидел он с ней в зале, в зале хорошее.
 Тут вдруг приехал сильный-могучей Илья Муромец,
 Приехал же, стал ко красну крыльцу.
 Он оделса же сам да всё каликою,
 150 Он каликою оделса и прохожэю.
 Он зашел по красну крыльцу во светлу гриню:
 Ступень до ступешка изгибаицсэ,
 Ишше гринюшка с боку на бок шатаицсэ.
 Он стал же ко двери, да к ободверынки,
 155 Он спрашивал великого князя Владимира.
 Тут страшное Чудовищ² великоё:
 «Ты не спрашивай, калика перехожая,
 Ты не спрашивай князя Владимира —
 Только спрашивай миня, Чудовища великого!»
 160 В ответ ему — Илья, да Илья Муромец:
 «Если был бы здесь да князь Владимир мой,
 Тогда не было бы³ тибя [здесь],⁴ Удолища великого!»
 Говорыло ему Удолищо великое:
 «Ты должен меня слушать больше, чем Владимира!»
 165 Говорыл ему Илеюшка Муромец:
 «Мы в таких же людях не видались здесь;
 Ты похож верно на чучело:
 Голова у тибя — да ⁵воротовой котёл⁶!»
 На то тут Чудовищо россердилось;
 170 Он схватимши кинжал да во свои руки,
 Он бросил в Илью, в Илью Муромца —
 Илья посторонилсэ тут сторону:⁷
 И поповши в ободверину — ободверына выпала.
 Илеюшки серцо розгорелосэ,
 175 Горяча в груди кровь роскипеласэ;
 Он бросил своей шапочкой тяжолою
 В того же Чудовища великого.
 Отвернувшись на то время Анастасия-королевисьня —
 Он поповши в Чудовище великоё:
 180 Он с простенком тут вылетел на улицу.
 Тут схвативши Илья Муромец саблю вострую,
 Отрубивши главу Чудовищу великому,
 Слободил он тут князя Владимира,
 Слободил он весь город от великого от Чудовища.
 185 За всё ему князь да тут спасибо дал,
 Наградил⁸ его князь почестями великими.

№ 326

$\text{♩} = 96$

У на - шо - го кня - зя да у В(ы) - ла - ди - ми - ра

А на - ци - нал - ся у ё - го да це - с(ы) - ный сла - в(ы) - ный(и) пи - р(ы).

А уж как все - ти ведь на ши - р(ы) да к(ы) все сле - та - ли - ся,

А все ро - л(ы) - ны - ти у и - х(ы) да к(ы) ту - т(ы) ро - ди - те - ли,

А вот при - шли же тут о - ни да ту - т(ы) при - е - ха - ли.

А о - ни се - ли ведь у и - х(ы) да к(ы) за с(ы) - то - лы ду - бо - вы - я,

А за сто - лы - ти о - ни ду - бо - вы да за ес - т(ы) - вы са - ха - р(ы) - ны - я,

А за на - пи - т(ы) - ки о - ни да к(ы) ту - т(ы) за сла - ки - я.

А вот и ста - лу их И - ва - нуш - ко и - м(ы) да рос - ска - зы - вать:



- У нашего князя да у В(ы)ладимира
 А националсэ у ёго да цес(ы)ный слав(ы)ный(и) пир(ы).
 А уж как все-ти ведь на пир(ы) дак(ы) все слеталися,
 А все род(ы)ны-ти у их(ы) дак(ы) тут(ы) родители,
⁵ А вот пришли же тут они да тут(ы) приехали.
 А они сели ведь у их(ы) дак(ы) за с(ы)толы дубовыя,
 А за столы-ти они дубовы да за ест(ы)вы сахар(ы)ныя,
 А за напитки они дак(ы) тут(ы) за сладкия.
 А вот и стал у их Иванушко им(ы) да рассказывать:
¹⁰ «А вы род(ы)ны ли вы мои дак(ы) всё родители,
 А я скажу-ту уж как(ы) вам(ы) дак(ы) всё-то поведаю:
 А я един-то, добрый(и) молодець, холос(ы) ле жожу...
 А я холос(ы) ле хо...
 А у нас все-ти в нашом(ы) городе во Киеве
¹⁵ А у нас все-ти добры молодци поженены,
 А я един-то, добрый(и) молодець, холос(ы) жожу,
 А я холос(ы)-то жожу да неженат(ы) живу.
 А вот спрошу-то я у вас(ы) дак(ы) тут(ы) поведаю:
 А вы не з(ы)наете ле м(ы)не-ка тут(ы) об(ы)руч(ы)ницы,
²⁰ А вы об(ы)ручницы-то м(ы)не-ка, да крас(ы)ной-то девуш(ы)ки —
 А штобы стат(ы)нам она была стат(ы)на да рос(ы)том-то висока,
 Штобы походоцька у ней была павин(ы)ная,
 А тиха-смир(ы)ная рец(и) — да лебедин(ы)ная,
 А лице белоё у ей(и) штёбы было белоё,
²⁵ А уж как ягодици дак(ы) были алыя
 А очи ясныя у ей(и) дак(ы) были штёбы — как(ы) у сокола,
 А б(ы)рови черныя у ней(и) дак(ы) штёбы — как у соболя?..»
 (Вот. Больше я дале не знаю. Всё.)

№ 327

Она сказывала [мать исполнительницы] про Дуная, про невесту, которую кому-то вы-сватали.

Сестры дома не было: она сражалась с кем-то. Мужик ее не мог победить.

«...Бей бабу по пяткам,
 Пинай по поджилкам!..»
 Он и победил. Невеста и плачет:
⁵ «А сестра была бы моя родимая,
 Она бы меня не выдала!»

№ 328

Было во стольном в Киеве во городе:
 Надо Владимиру да жениться,
 А невесты близко не было такой подходячею.
 Была та невеста в другом городе.
⁵ И стали совет держать:
 «Кого же бы послать да ее свататься?..
 Вот Олеша Поповича послать —
 Он силой не силен, да напúском смел;
 Пошлём-ка мы Добрыню да Никитича!
¹⁰ Добрынюшка Никитич может сойтись-съехаться,
 Честь отдать и поклон воздать!»
 И вот послали-то Добрынюшку за невестою.
 А в том-то в городе да был винной кабак целовальников.
 И лежал-то там горька пьяница на печке под рогожею.
¹⁵ Пришел-то и Добрынюшка к нему и говорит:
 «Ты вставай-ко-се, горька пьяница!»
 Подносит ему чарку зеленá вина
 Не велику и не малу — в полтора ведра.
 Выпивал-то эту чарочку одним духом горька пьяница.
²⁰ И слезал он тогда с печеньки, запохаживал по горницы.
 Подносил тогда Добрынюшка втору чарочку.
 И втору чарочку выпивал горька пьяница.
 А в это время девушки должны идти да в Божью церковь.
 И пошел-то горька пьяница на ту дороженьку.
²⁵ Сам шатается да валяется,
 А Добрынюшка стоит на кони да наготове и в стороночки.
 И вот идут девушки в Божью церковь,
 Тут схватал-то горька пьяница невесту во белы руки,
 И кидал Добрынюшке да впоперек седла,

- 30 И поехал Добрынюшка с невестою,
 Прямо в стольный Киев-град привозил её.
 А невеста та была Федосья, да Лебедь Белая.
 Как уж у Федосьи из костки в костку
 Дак мозг переливается,
 35 А румянец-то в лице так забегается.

№ 329

$\text{♩} = 108-112$

У на - шо - го кня - зя бы - ло у Вла - ди - ме - ра,
 А со - би - рал - ся у ё - го да ча - с(ь)ны - й(и) гла - в(ы)ны - й(и) пир.
 А иш - ше все на е - то - т(ы) пи - р(ы) да со - би - ра - ли - се,
 А все род - ны - ти у ё - го да ро - ди - те - ли,
 А о - не все вель ту - т(ы) со - би - ра - лись, да все съеж - жа - ли - се.
 А о - ни со - бра - лись - то ту - т(ы) ве - д(и) все, да все и съе - ха - лись.
 А уж са - ди - ли - се о - ни да за сто - лы ду - бо - вы - я,
 А за сто - лы - ти о - ни ду - бо - вы да за ска - тер - ти кам - ча - т(ь)ны - я.

А и-ще всё у их тут(ы) на-п(ы)-ра-в(ы)-лё-но, всё на - ла - жо - но:

А все и яст-вы-ти у них(ы) да всё са - ха - р(ы)-ны-я,

Да на - пи-тоц - ки у их(ы) да в(ы)-сё [да] сла - д(ы)-ки - я!

А о-ни все ведь тут(ы) да все у - са - жи-ва-лись...

- У нашего князя было у Владимира,
 А собирался у ёго да час(ы)ный(и) глав(ы)ный(и) пир.
 А ишше все на етот(ы) пир(ы) да соби-ра-ли-се,
 А все родны-ти у ёго да родители,
⁵ А оне все ведь тут(ы) соби-ра-ли-сь, да все съезжа-ли-се.
 А они собрались-то тут(ы) вед(и) все, да все и съеха-ли-сь.
 А уж сади-ли-се они да за столы дубовыя,
 А за столы-ти они дубовы да за скатертьи камчат(ы)ныя.
 А ишше всё у их тут(ы) на-п(ы)-ра-в(ы)-лё-но, всё нала-жо-но:
¹⁰ А все и яствы-ти у них(ы) да всё са-ха-р(ы)-ны-я,
 Да на-пи-тоц-ки у их(ы) да в(ы)-сё за¹ сла-д(ы)-кия!
 А они все ведь тут(ы) да все уса-жи-ва-ли-сь,
 А они все вед(и) тут(ы) да-к(ы) наеда-ли-се,
 Да наеда-ли-сь они в(ы)-се, да на-пи-ва-ли-се.
¹⁵ А вот и стал у их(ы) Иванушко всё рос-спра-ши-вать,
 А всё рос-спра-ши-вать у их(ы), да-к(ы) всё вы-ве-ды-вать:
 «А вы доро-ги бы вы мои да в(ы)-се роди-тели,
 А собра-ли-сь бы вы ко м(ы)-не, да все вед(и) съеха-ли-сь!
 Да-к я спро-шу-ту у вас(ы) у всех(ы), да-к(ы) тут(ы) поведаю:
²⁰ А вы не знае-те ле м(ы)-не-ка да где об-руч(и)-ни-цы,
 А вы не-весты вед(и) мне, да крас(ы)-ною де-вуш(ы)-ки —
 Штобы ста-т-ным она была да ста-т-на, ростом вы-со-ка,
 Штобы по-хо-до-ць-ка у ей(и) да была па-вин(ы)-ная,
 А тиха-смир(ы)-ная ре-чь — да ле-бе-дин(ы)-ная!
²⁵ Она буй-ной го-ло-вой(и) была бы да тут(ы) пок(ы)-лон(ы)-ная,
 А серд-це-юш-ком(ы) сво-им(ы) да была пок(ы)-р(ы)-ная,²

А оци ясныя у ей — дак(ы) штобы как у сокола,³
 А брови чёрныя у ей(и) — дак(ы) как(ы) у соболя?...»⁴
 (Ну, и больше и всё. Больше я не знай!)

№ 330

$\text{♩} = 112-116$

У на - шо - го к(ы)ня - зя бы-ло у Вла-ди - ме - ра,
 И со-би - рал.сэ у ё - го да ча-с(ы)н-ый(и) ва - ж(ы)н-ый(и) пир.
 А ишше все ве.дь тут [на] пи-р(ы) да-к(ы) все со-би - ра ли - се,
 А со-би - ра-ли-се-т ве.дь все да ту-т(ы) съез - жа - ли - се,
 Все род - ны-те у ё - го да ту-т(ы) ро - ди - те - ли.
 И са - ди-ли-се о - ни да за сто-лы ду - бо - вы - я,
 И за ска-тер-ти о - ни да ту-т(ы) ка-м(ы) - ча - т(ы)н-ы - я,
 И за сст-вы-ти о - ни да ту-т(ы) са - ха - р(ы)н-ы - я,
 А за на - пи-точ-ки о - ни да ту-т(ы) за с(ы) - ла - д(ы)к-и - я.

У нашего к(ы)нзя было у Владимира,
 И собирался у ёго да час(ы)ный(и) важ(ы)ный(и) пир.

- А ишше все ведь тут <на>¹ пир(ы) дак(ы) все собиралисе,
 А собиралисе-т ведь все да тут(ы) съезжжалисе,
⁵ Все родны-те у ёго да тут(ы) родители.
 И садилисе они да за столы дубовыя,
 И за скатерти они да тут(ы) кам(ы)чат(ы)ныя,
 И за ествы-ти они да тут(ы) сахар(ы)ныя,
 А за напитокки они да тут(ы) за с(ы)лад(ы)кия.
¹⁰ И они все тут вед(и) уселись да усаживались,
 Они все-ти тут(ы) дак(ы) наедалисе,
 А наедалисе они, да напивалисе.
 А вот(ы) стал(ы) тут(ы) Иванушко у их всё выпрашивать,
 А он выпрашиват(и) у их(ы), да в(ы)сё выведывать:
¹⁵ «А дороги <вы>¹ гости, да дороги вед(и) вы!
 А я спрошу-то вед(и) у вас(ы), да в(ы)сё выведаю.
 А вот один-то я, доб(ы)рой(и) молодец(и), холос(ы) хожу,
 А я холос(ы)-то хожу да нежонат-от живу.
 А вы не знаете ле где-ка мне невесты-обручницы,
²⁰ А вы обручницы-то м(ы)не-ка, да крас(ы)ною девуш(ы)ки —
 А штобы статным она была статна, да рос(ы)том-то висока,
 А штобы походоцька у ней была павин(ы)ная,
 А тиха-смирна вед(и) тут(ы) рец(и) — дак(ы) лебедин(ы)ная,
 А буйной головой она штобы была поклон(ы)ная,
²⁵ А сердцеюшком(ы) была да тут(ы) покор(ы)ная,
 (Вот я больше и не знаю!)²
 А³ оци ясныя у ей(и) — дак(ы) как у сокола,
 А брови чёрныя у ей(и) — дак(ы) как у соболя.
 Штобы словами-то была да она ласкова,
 А речами-то она об(ы)ходительня?..»

ДЮК СТЕПАНОВИЧ И ЧУРИЛА ПЛЁНКОВИЧ (№ 331)

№ 331

...И стал проситьсе: «Пусти меня, матушка, съездить во Киев-град ко царю, царю Владимиру на чётный пир». А мать-то его сперво-то его не отпускала, а потом и говорит: «Поезжай, но не хвастай, Дюк, — говорит, — ни золотой казной, ни богасьтвом, ничем не хвались, — говорит, — а сиди так!»

- ⁵ Потом он приехал во Киев-град и там сел за пир-от. И стал, стал <...> с хлеба-от верхнюю-ту корочку обламыват, а нижнюю-ту прочь откладыват. А ёму и сказали: «Что ты, Дюк Степанович, эдак ешь?» А он говорит: «У моей-то у матушки, — говорит, — помельшки-ти шелковые, а <...> эти подики-ти муравлёны». Дак он не ест таких-то (я вот только и понимаю). А ему уж подивились, что пошто он не ест корки: отламыват, да вниз откладыват. А мати-то богата была у ёго.

А боле я тут ничего про его не знаю. Он тоже с этима богатыреми, с Добрыней был, с Олёшей. Когда они вот потом все-ти собрались, семь их было, дак я забыла остальных-то как звали.

ЧУРИЛА ПЛЁНКОВИЧ И КАТЕРИНА (№ 332)

№ 332

Он, Чурило-то Плёнкович, видный был. Он жил богато. И носил он одежду, даже никто такую не носил. Сапоги у него были — носочки в разные стороны. Он щеголеватый был. Пуговицы у него были: один раз махнёт — закричит по-звериному; другой рукой проведет — запоют по-гусиному, по-лебединому.

(А ещё не помню. Много там было.)

СОРОК КАЛИК (№ 333—337)

№ 333

$\text{♩} = 96$

От то - го - то мо - ря, мо - ря, да мо - ря си - нё - го,
 От то - го жо да-й о - т(ы) мо - рюш(ы)ка Сту - дё - но - го,
 От то - го ле-й о - т(ы) ка - меш(ы)ка от Ла - ты - ря
 Ко то - му ко хрэс(ы) - ту да к(ы) ки - па - ри - со - ву
 Со - би - ра - лись со - рок
 ка - ли - к(ы) да со ка - ли - ко - ю.

От того-то моря, моря, да моря синёго,
 От того жо да-й от(ы) морюш(ы)ка Студёного,
 От того ле-й от(ы) камеш(ы)ка от Латыря
 Ко тому ко хрэс(ы)ту да к(ы) кипарисову
⁵ Собирались сорок калик(ы) да со каликою.

№ 334

♩ = 88-92

Из-за о - зё - ра, о - зё - ра Мо - ке - ё - ва,
 от то - го жо крес - та да Ле - ва - ни - до - ва
 Уж тут шло со - рок ка - лик да со ка - ли - ко - ю.
 Уж как все э - ти ка - ли - ки о - ни бе - лым - бе - лы,
 Как бе - лы-м(ы)-то бе - лы - да ров - но бе - ло-й(и) снег.
 Вы.хо - ди - ли ка - ли - ки да на до - ро - же-ц(и) - ку,
 Как на ту же до - рож-ку пря - мо - еж - жу - ю.

Из-за озёра, озёра Мокёева,
 От того жо креста да Леванидова
 Уж тут шло сорóк кáлик да со кáликою.
 Уж как все эти кáлики они белым-белы,
⁵ Как белым-то белы — да ровно белой снег.

- Выходили калики да на дорожецку,
 Как на ту же дорожку прямоежжую <...>
 Они посохи стыка́ли в матушку сыру́ землю,
 Они сумоцки свёшали на посохи.
- 10 Уж как посохи были всё точёныя,
 Уж как копыця были-то золоцёныя,
 Уж как сумоцки были да парчи светлою,
 Еще лямоцки были да шёлку разного.
 А садилисе калики да во еди́ной круг,
- 15 Они клали, калики, да прóмеж собой заповедь:
 «Мы пойдём теперь, братцы, да по Святой Руси,
 По всёму мы пойдём миру крещёному.
 Есле кто из нас, братци, да заворуитсе,
 Есле кто из нас, братци, да заплутуитсе,
- 20 Пообидит ведь кто да всё чужу жону,
 Как чужу ле жену да молоду вдову,
 Молоду ле вдову, да красну девицю, —
 Мы того, братци, судить будём своим судом:
 Во сыру землю-матушку копать будём по поясу,
- 25 Оци ясные выгыцём косицеми,
 Ретиво сердцё выймём да мы белой грудью,
 А язык у ёго да выймём теменём!...»*

№ 335

Они шли, сорок калик да со каликою, копыця во сыру землю спотыкали, сумоцки повесили да и запели ильинской стих. Они клали заповедь великую, чтобы никто не закрался да не заворовался, кто бы за блудом не пошел. Если кто заповедь переступит, то по грудям во сыру землю копать.

- «Перестаньте вы, калики да перехожие,
 Уж вы спойте вы, калики, ильинской стих!»
 Запели-то калики перехожие —
 Печки-то муравлены посыпались,
- 5 Земля-то потряса́лася,
 В озерах вода сколыба́лася,
 Князь Владимир не мог стоюци стоять.
 Тут и стал князь Владимир калик унимать:
 «Перестаньте да вы, калики перехожие!
- 10 Не может князь Владимир стоюци стоять
 И легуци лежать не может!»

№ 336

♩ = 92-96

Как из - за о - зё - ра, о - зё - ра Мо - ке - ё - ва,
 От то - го же крес - та да Ле - ва - ни - до - ва
 Уж тут шло со - рок ка - лик да со ка - ли - ко - ю.
 (У меня уж голоса нет!)
 Уж как все - ти ка - ли - ки о - ни бе - лым - бе - лы,
 Как бе - лым о - ни бе - лё - шеньки, ров - но бе - ло й(и) снег.
 Как всхо - ди - ли мы ж, ка - ли - ки, да на до - ро - жеч - ку,
 На до рожку вы - хо - ди - ли да на про - еж - жу - ю.
 О - ни по - со - хи вты - ка - ли в ма - туш - ку сы - ру зе - м(ы)лю...

Как из-за озёра, озёра Мокеёва,
 От того же креста да Леванидова

- Уж тут шло сорок калик да со кали<кою>
 (У меня уж голосу нет!)
- Уж как все-ти калики они белым-белы,
 5 Как белым они белёшеньки, ровно белой(и) снег.
 Как всходили мы ж, калики, да на дорожечку,
 На дорожку выходили да на проезжую.
 Они посохи втыкали в матушку сыру зем(ы)лю —
 <У их> посохи были сточёные,
 10 У их коп(ы)иця были да золочёные.
 Они сумочки свешали на посохи —
 Уж как сумочки-ти были парьчи светлою,
 Уж как ляпочки-ти были шолку раз(ы)ного.
 А сядилисе калики да во единой(и) круг,
 15 Они клали, калики, да промеж ... промеж собой заповедь:
 «Мы пойдём(ы) тепер(и), братцы, да по Святой Руси,
 По всёму миру мы пойдём хрецоному.
 Есле кто из нас(ы), братцы, да заворунтце,
 Есле кто из нас, братцы, да заплутунтце,
 20 Пообидит вед(и) хто да молоду в(ы)дову,
 Молоду ле вдову, да к(ы)расну девицю, —
 Мы того будём судить, братцы, своим(ы) судом:
 Во сыру зем(ы)лю копать будём по поясу,
 Оци ясные вытычём косищами,
 25 А язык мы ёго подтенём(ы) к теменю,
 Ретиво сер(и)цё выимём да мы <из> белой груди!..»

№ 337

$\text{♩} = 84$

Как из - за о - зё - ра - то, о - зё - ра Мо - ке - ё - ва,
 От то - го же крес - та да Ле - ва - ни - до - ва
 Уж тут шло со - рок ка - лик да со ка - ли - ко - ю.



Выхо - ди - ли ка - ли - ки да на до - ро - жо - ч(и) - ку,
 Как на ту жо до - ро - жо - цу - ку пря - мо - еж - жу - ю.
 О - ни по - со - хи сты - ка - ли в ма - туш - ку сы - ру зе - м(ы) - лю -
 Уж и по - со - хи у их да бы - ли то - цё - ны - я,
 Уж как копь - я - ти бы - ли да зо - ло - чё - ны - я.
 О - ни су - моц - ки све - ша - ли на по - со - хи -
 А как су - моц - ки - ти бы - ли да парь - ци свет - ло - ю...

- Как из-за озёра-то, озёра Мокеёва,
 От того же креста да Леванидова
 Уж тут шло сорок калик да со каликою.
 Выходили калики да на дорожоч(и)ку,
⁵ Как на ту жо дорожоцку прямоежжую.
 Они посохи стыкали в матушку сыру зем(ы)лю —
 Уж и посохи у их да были тоцёныя,
 Уж как копь-я-ти были да золочёныя.
 Они сумоцки свешали на посохи —
¹⁰ А как сумоцки-ти были да парьци светлою,
 Уж как лямоцки-ти были да шолку разного.
 И садилсе калики да во единой(и) круг,
 И к(ы)лали калики да промеж собой заповедь:
 «Мы пойдём тепере, б(ы)ратцы, да по Святой Руси,

- ¹⁵ По всёму мы пой(и)дём(ы) да миру крещоному
 Есле хто из(ы) нас(ы), братцы, да заворуитце,
 Есле хто из(ы) нас(ы), братцы, да заплутуитце,
 Пообидит(ы) вед(и) хто да молоду в(ы)дову,
 Молоду ле вдову, да красну девицу, —
- ²⁰ Мы того будём судит(и), братцы, с(ы)воим судом:
 Во сыру зем(ы)лю мы копать будём по поясу,
 Оци ясные вытыцём из ⟨косиц⟩,
 А язык(ы) мы того да подтенём к теменю,
 Ретиво сер(и)цё выимём да всё белой(и) грудью!..»

СТАВР ГОДИНОВИЧ (№ 338)

№ 338

И вот один был тоже посажон у его в подгрёб. Верблюды звали. Тоже он вроде большой, вроде богатыря. Ну, Владимир тоже его посадил как-то, за что-то (*Дак за что он посадил его? Видишь ты, я забывать стал...*) Был у его ⟨...⟩, была гостьба, у Владимира-то. Все князья и бояра съезжались, все, значит, купцы, все. Пир был у его, и он всех угощал. И вот: «Ну, — гово-
⁵ рит, — рассказывайте, гости, — говорит, — кто что знает», да.

Поднапилисе все и росхвастались. Кое-кто начали хвастать да рассказывать пороzone, да, кто чего знает. (*Вот забывать стал!*) Умный-то, — говорит, — хвастат, — говорит, — ⟨...⟩ старой матерью, а неразумный-от хвастат, — говорит, — молодой женой, да. (*Как-то вот забыл!*) Треть-ёг хвастат, сестрой похвастал, да. А этот самый Верблюд-то тоже похвастал: «У ме-
¹⁰ ня, — говорит, — жена продаст и выкупит, — говорит. — Любого, — говорит, — продаст и выкупит, да. Вот, — говорит, — жена!» Женой похвастал. Она решительна была така: ну, он похвастал уж по надежде этой женой. Ладно. А он не залюбил его за это и посадил в подгрёб, этого Верблюда.

А жена была у его, звали Василиста Микулична, да. Ну что, вот посадил, понимаешь. Ну,
¹⁵ она, конечно, может быть не была тут на гостьбы-то, узнала, что он посажон, да. Она ⟨...⟩ — как добратсье, чтобы выпустил Владимир-князь? Не так-то скоро доберёшьсья, понимаешь, да. Вот, значит, она придумала (долго не думала, аль придумала не через долго время) придти посвататсье к ему на дочери, да.

Нарядиласе, подобреласе, по-хорошему нарядиласе: в мужском хорошем платьи, разнаряди-
²⁰ лась и пришла к Владимиру свататсье, значит — Василий Микулич, да. Василиста Микулична, а оказалсе — Василий Микулич; свататсье стала, да. Вот он: «Ну, что, жених хорошей!» Владимир-князь, смотри-ко-се, соблазнился, да и дочку-ту и просватал за женщину! (Вот тебе она: и продаст и выкупит!) Вот просватал, а невеста-та и заметила, догадаласе. Там раньше были посёдки, да всё, да. Играли поседку, дочь это заметила, что: «Батюшка, — говорит, — отдай, — гово-
²⁵ рит, — не отдай меня, девицу, — говорит, — за женщину! Походочка так будто, — говорит, — женска, да и поговорочка-та, — говорит, — будто женьска!» — говорит. (Она уже догадаласе, узнала, да, да всё). А он ещё не поверил, не повáровал: «Кака там женщина! Такой мужик хорошей! Красивый — Василий Микулич!» ⟨...⟩

Ладно, хорошо. Вот и свадьбу как-то стали играть, и всё, да. Собрала свадьбу, пир. Значит, ³⁰ надо, понимаешь, жениху хорóши гусельцы играть. Эта проходёнь была Василиста Микулична, — он не зря, Верблюд, хвастал. (Его Верблюдом звали, да). Она проходёнь была баба. Красивая и хорошая, и стройная, и вообще вышла, да. Ладно, хорошо. И танцевать хорошо могла. «Вот, батюшка, — говорит, — надо, — говорит, — в гусельцы, — говорит, — сыграть, а у тебя, — говорит, — некому. Я, — говорит, — знаю мастера хорошего, — говорит, — игрока», да. — «А ³⁵ где?» — «А у тя, — говорит, — в подгребу́, — говорит, — есть, — говорит, — игрок хорошей, мастёр, только не знаю, — говорит, — как звать, — говорит, — мастак», да. Рассказала, да: «Вот, — говорит, — он всяки гусельцы, — говорит, — он выигрывает, играт», да.

А он, действительно, мастер был. Она, значит, все-таки выпросила. Выпустил Владимир-князь этого, ейного мужика; посадил и выпустил. Вот она и выкупила его. Ладно, хорошо. Вот он и выделыват, ⁴⁰ гусельцы играт, значит, всякие. А она выделыват с молодой при свадьбы: танцевали-танцевали, и потом: «Ну, дак, — говорит, — и хватит!» — говорит. «Владимир-князь, — говорит, — ты, — говорит, — за кого, — говорит, — отдал, — говорит, — дочку-ту?» — говорит.

Нет, это тот наигралсе, этот мужик сказал: «Хватит, — говорит, — давай <...> это, танцевать-то вам!» Подошел. «Ты, — говорит, — за кого, Владимир-князь, — говорит, — отдал, — ⁴⁵ говорит, — дочку-ту?» — говорит. «За мою жену ведь ты отдал! За мою жену ты отдал!» — говорит, да.

Вот тот и ахнул, да: «Вот не зря, — говорит, — я, — говорит, — похвастал!» — «Правильно, везде хвастай, — говорит, — тепере! Поверил: везде хвастай!» Да. Выкупила мужа, да. Везде продаст и выкупит. Вот так и значит. И выкупила мужика. Проходёнь была хорошей!

ВАСИЛИЙ БУСЛАЕВ И НОВГОРОДЦЫ (№ 339)

№ 339

$\text{♩} = 116$

Жил бы л(ы) Бу - слав де - вя - но - сто лет,

Не (я) ста - рыл(ы) - ся Бу - слав - пе - ре - ста - ви - л(ы) - ся.

О - ста - лась у е - го ³ лю - би - ма се - м(е) - я,

Лю - би - ма - я се - м(е) - я, ³ мо - ло - да же - на...

Жил-был(ы) Буслав девяносто лет,
 Не(я) старыл(ы)ся Буслав — переставил(ы)ся.
 Осталась у его любима сем(е)я,
 Любима сем(е)я, молода жена...

ПОЕЗДКА ВАСИЛИЯ БУСЛАЕВА В ИЕРУСАЛИМ (№ 340)

№ 340

$\text{♩} = 92$



„Ты о-й(и) ле е - си, да-к(ы) до... до-ро - гой мо-й(и) сын,



А тут ка - ки же у тя е - ти то - ва - ри - щи?

(А вот имя-то ведь не помню;
 вот она по имени называет:
 слепой да хромой.)



Один сле - пой у тя то - ва - ри-щ(ы), а дру - гой хро - мой”.



И вот по - е-ха-ли друзь - я о - ни то - ва - ри - щи.

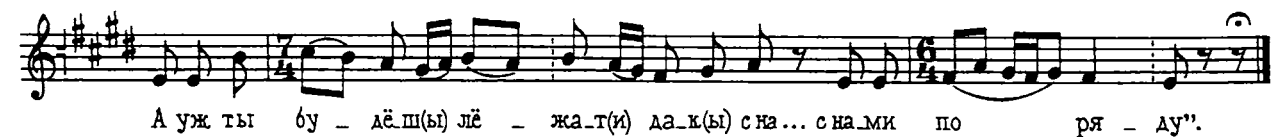
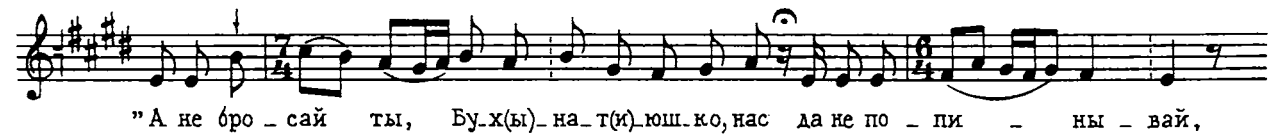
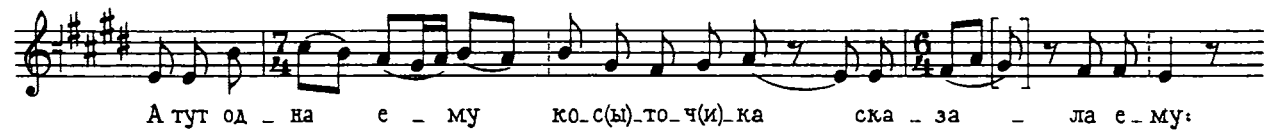
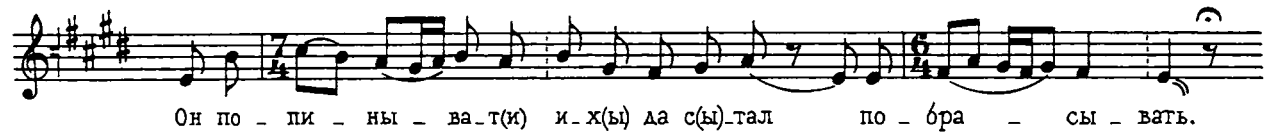
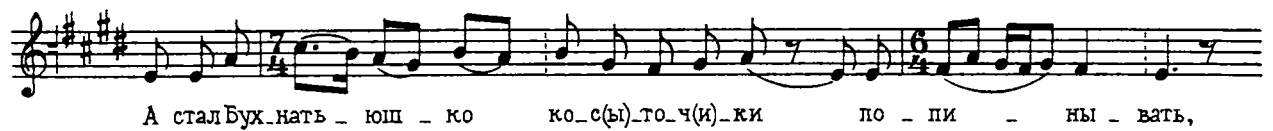
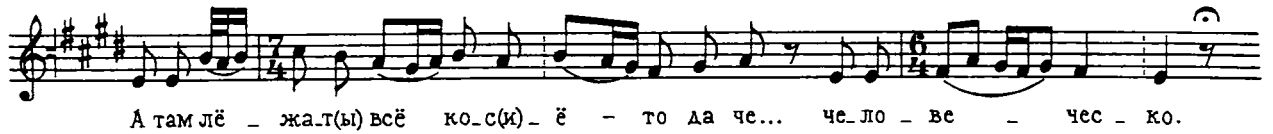


А под-ня - ли па - ру - са о - ни во... во си - нём мо - ри,



А до - ро - го й(и) сы-н(ы) Бу-х(ы) - на - т(и) - ю-ш(и) - ко мах - нуд плат - ком:

„От до свиданья, моя матушка!
 А тут вот они плавали-плавали,
 да приплыли к горы Сороцинской
 вот они.
 Тут Бухнатьюшко вышел на горы
 Сороцинские”.



(Больше не знаю.
Вот ведь, долгой стих-от, долгой.
У нас бабушка всё пела.)

«...Ты ой ли еси, дак до... дорогой мой сын,
А тут каки же у тя есь и товарищи?»

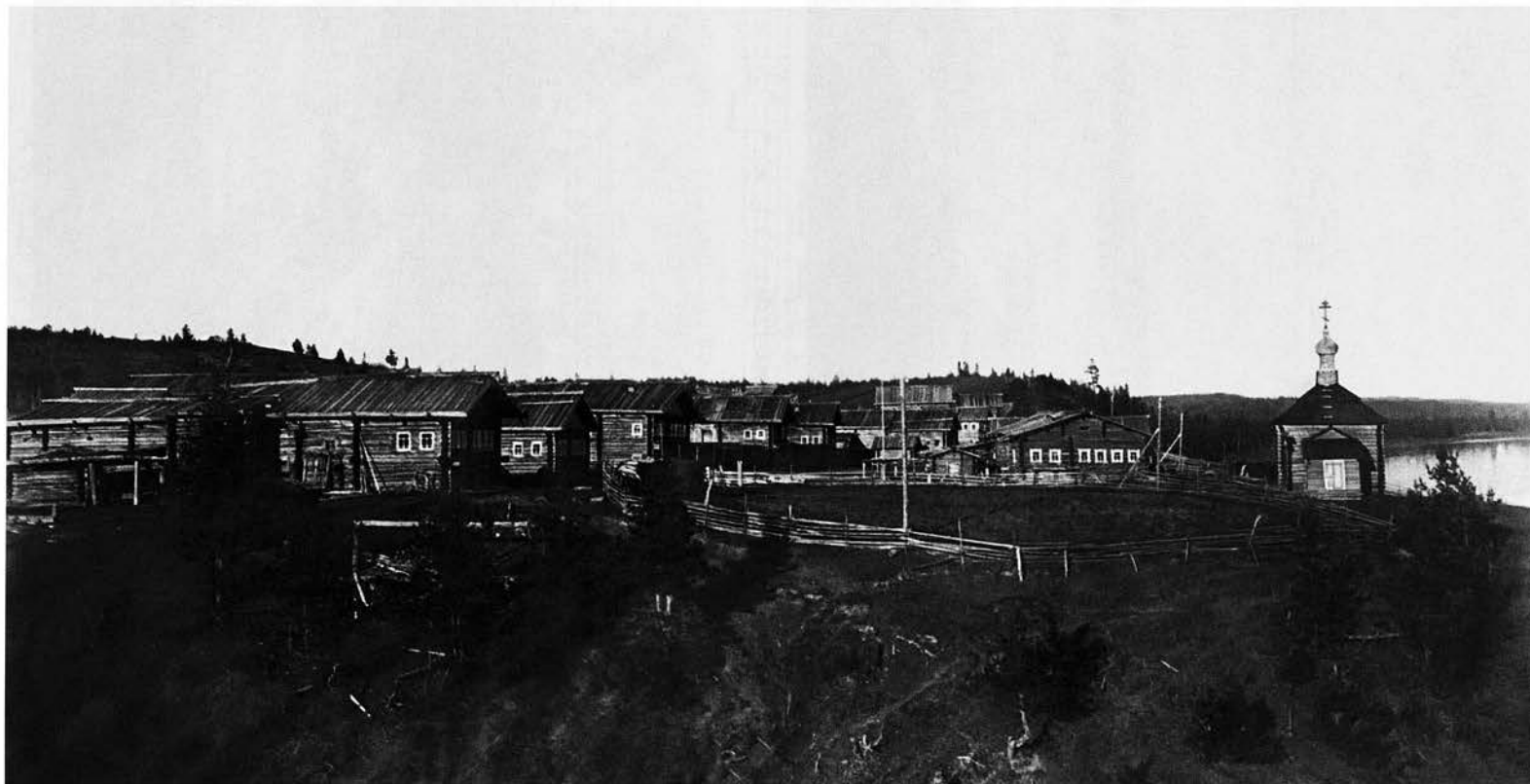
(А вот имя-то ведь не помню; вот она по имени называет: слепой да хромой.)



48. Вид на д. Родома. 1928 г.



49. Берег р. Мезени под д. Белошцелье. 1928 г.



50. Вид на д. Конеццелье. 1928 г.



51. Берег р. Мезени, д. Конечцелье. 1928 г.



52. Вид на улицу и церковь д. Вожгоры. 1928 г.



53. Дом в д. Вожгоры. 1928 г.



54. Дом и группа женщин д. Вожгоры. 1928 г.



55. Дом Лешуковых традиционной крестьянской застройки, д. Лебская. 1928 г.



56. Роспись фронтона дома Лешуковых, д. Лебская. 1928 г.



57. Семья и дом Оксёновых (Аксёновых), д. Лебская. 1928 г.



58. Дом Ф. В. Поздякова, д. Малые Нисогоры. 1928 г.



59. Дом И. Е. Лыбашева, д. Малые Нисогоры. 1928 г.



60. Дом постройки 1834 г., д. Засулье. 1928 г.



61. Дом Бобрецовой, д. Засулье. 1928 г.



62. Дом Кожевниковых в д. Верхний Березник. 1928 г.



63. Крестьянская изба в д. Терково. 1928 г.



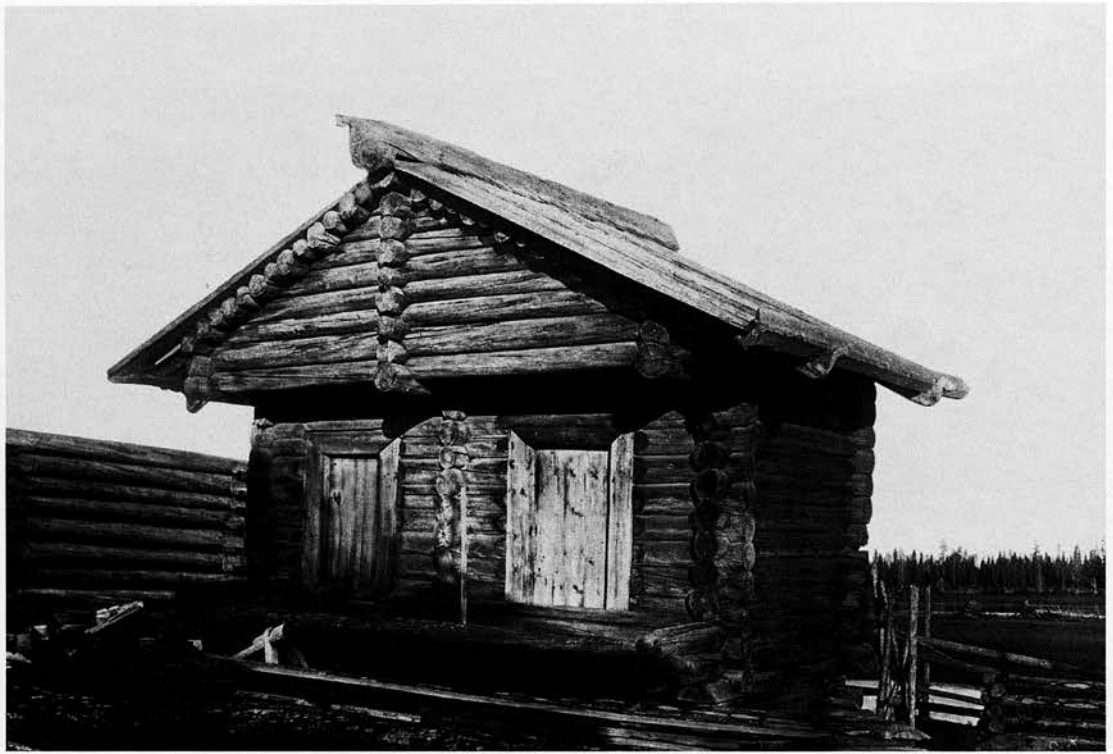
64. Крыльцо дома в д. Палощелье. 1928 г.



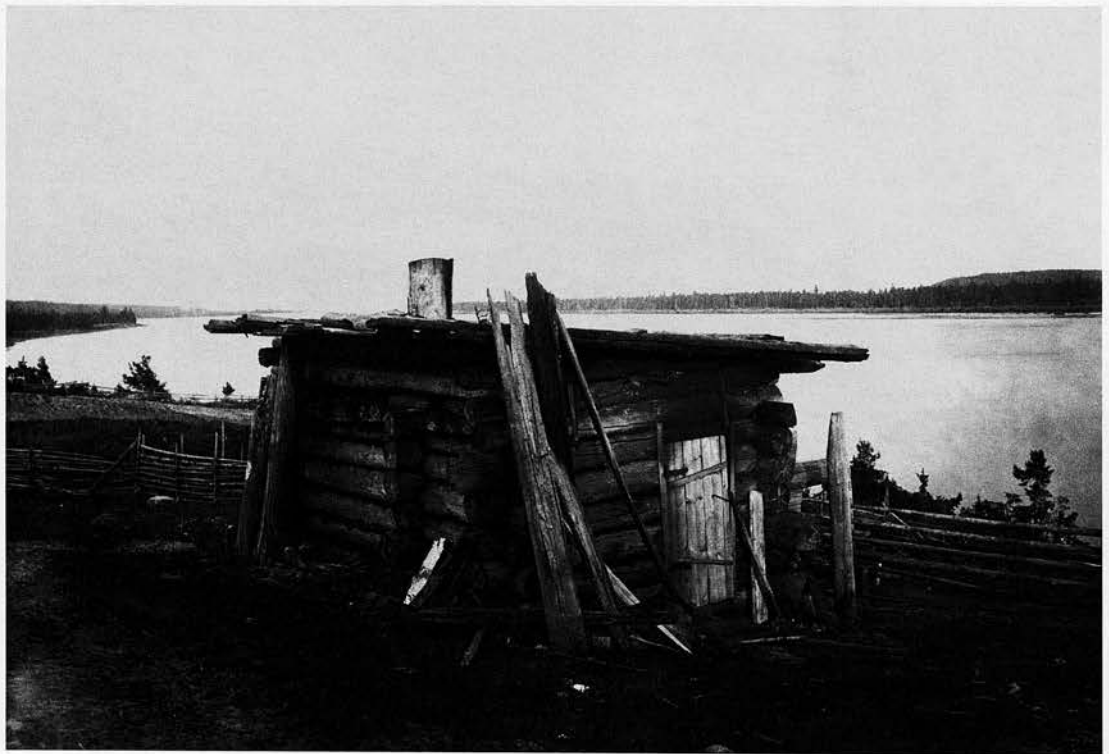
65. Старая крестьянская изба в д. Палошцелье. 1928 г.



66. Баня в д. Засулье. 1928 г.



67. Амбар в д. Засулье. 1928 г.



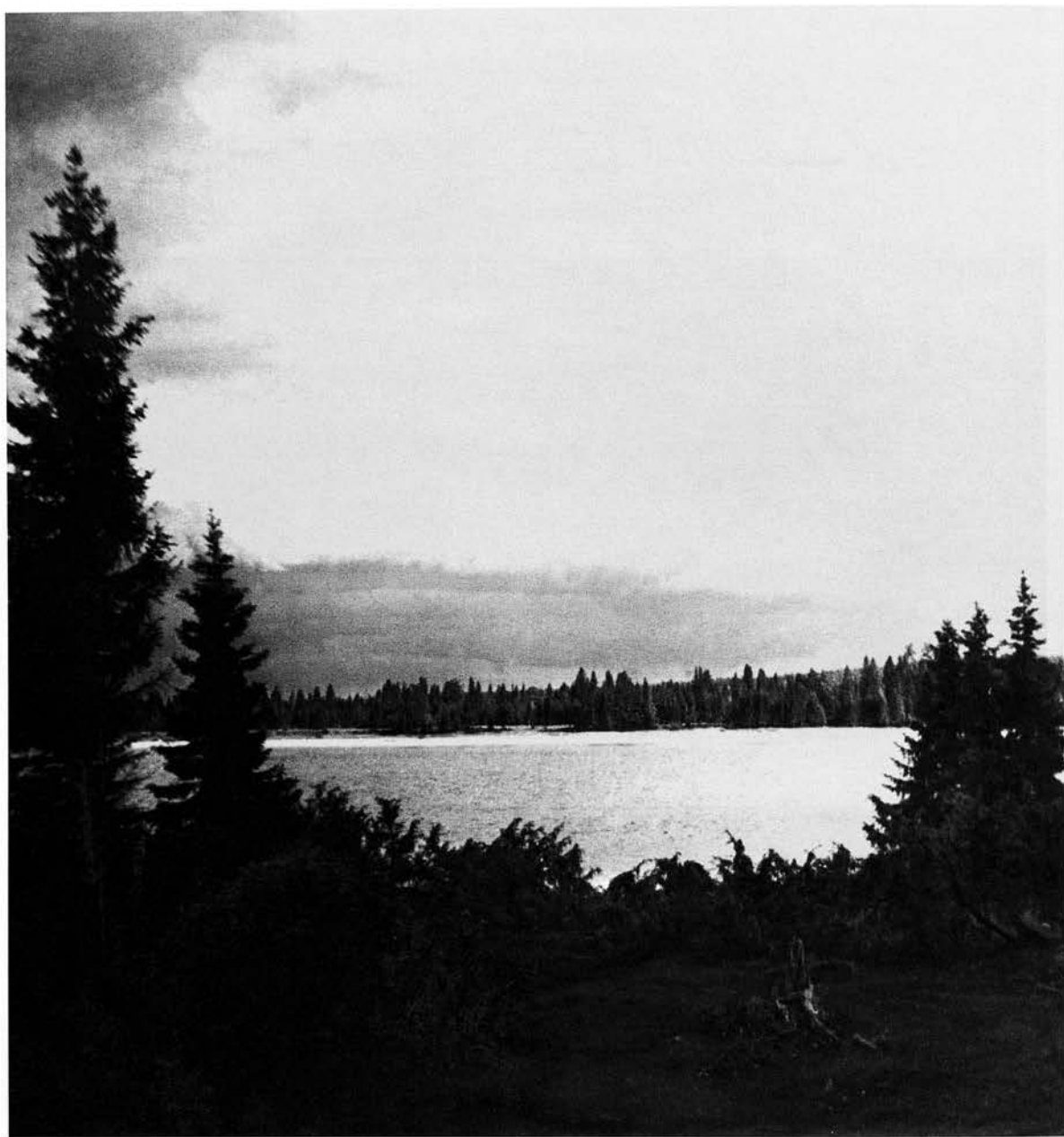
68. Баня с дымарем, д. Конеццелье. 1928 г.



69. Берег р. Мезени. 1958 г.



70. Река Мезень около с. Лешуконское. 1958 г.



71. Река Мезень около Конещелья. 1961 г.



72. Улица в д. Кельчем-гора. 1958 г.



73. Лесопильный завод в пос. Каменка. 1958 г.



74. Вид на пос. Каменка и лесопильный завод. 1958 г.



75. Дом в д. Конещелье. 1958 г.



76. Дом старой постройки в д. Малые Нисогоры. 1958 г.



77. Улица в д. Чулося. 1958 г.



78. Улица в д. Резя. 1958 г.



79. Улица в городе Мезени. 1958 г.



80. Село Лешуконское. 1958 г.



81. Улица в д. Кузьмин Городок (Козьмогородское). 1958 г.



82. Улица в д. Русома. 1958 г.



83. Старый крестьянский дом в д. Верхняя (с. Лешуконское). 1958 г.



84. Дом традиционной застройки в д. Кимжа. 1958 г.



85. Окраина д. Кильца. 1958 г.



86. Сказитель И. Н. Бутаков с женой возле своего дома, д. Кильца. 1958 г.



87. Зброшеный крестьянский дом. 1958 г.



88. Вид разрушающихся крестьянских домов. 1958 г.



89. От дома к дому по деревянным мосткам (Н. П. Колпакова). 1958 г.



90. Обетный крест. 1958 г.



91. Фронтон дома в д. Кельчем-гора. 1958 г.



92. Фрагмент фасада дома в д. Кимжа. 1958 г.



93. Наличники, д. Кеба. 1958 г.



94. Наличники, д. Кеба. 1958 г.



95. Наличники дома Оплезневой Анны Осиповны, д. Степаново. 1961 г.



96. Фрагмент крыльца дома И. Е. Лыбашева, д. Малые Нисогоры. 1928 г.



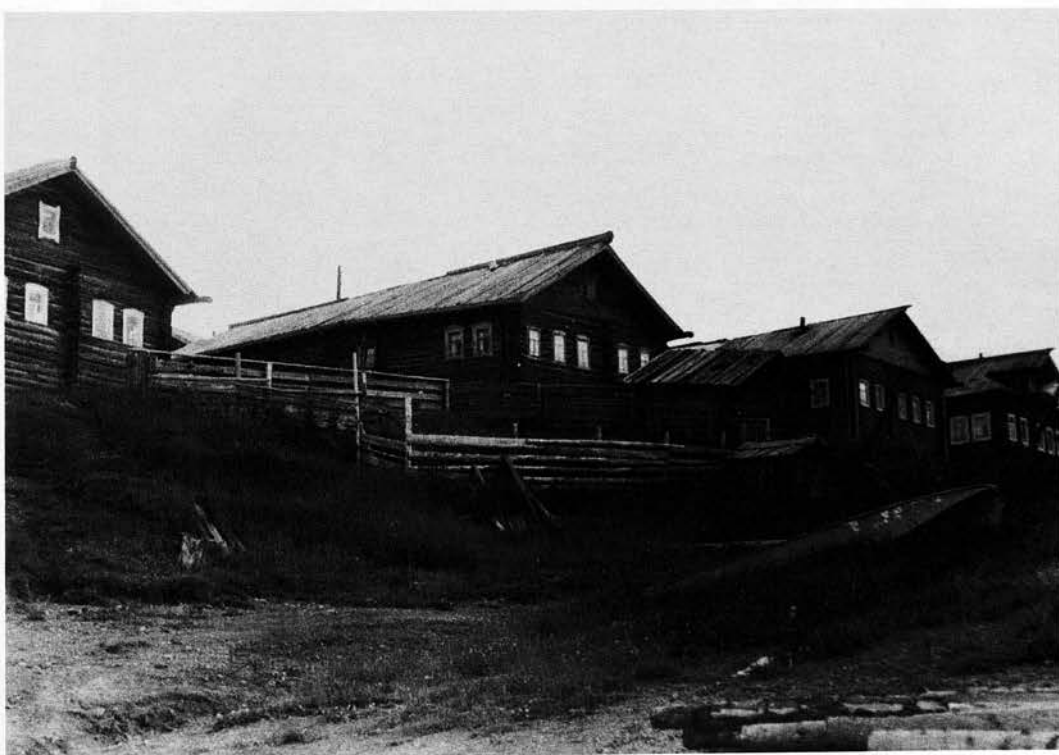
97. Баня в с. Лешуконское. 1958 г.



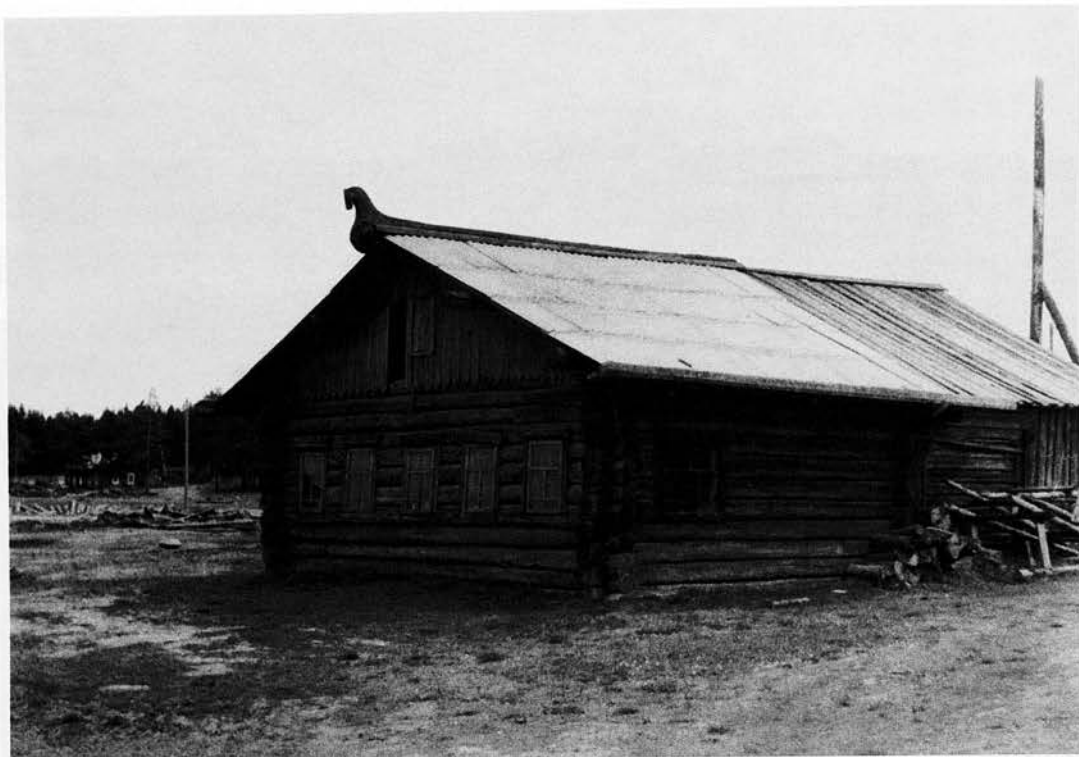
98. Амбары в д. Кеба. 1958 г.



99. Отлив на р. Койда возле с. Койда. 1984 г.



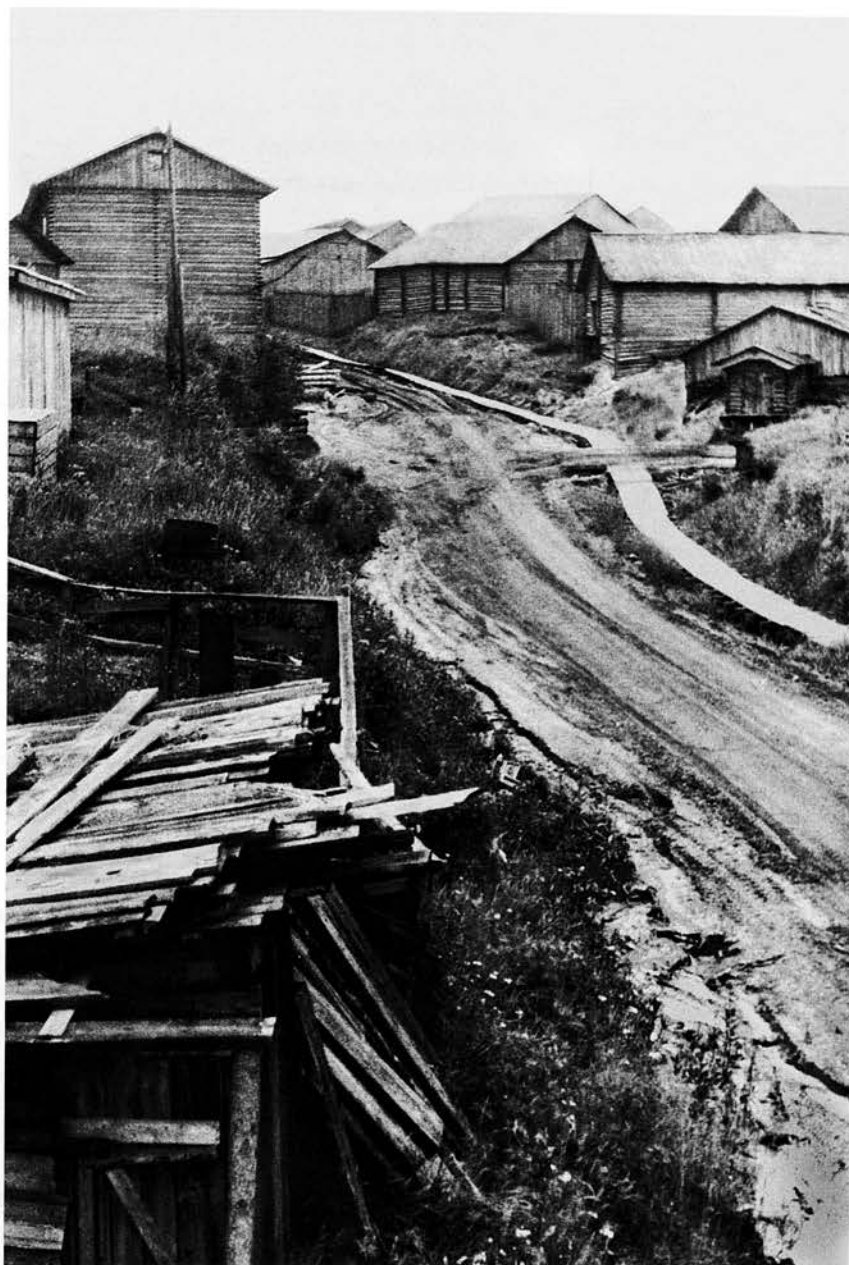
100. Вид на д. Юрома. 1984 г.



101. Дом в д. Палуга (Юромский с/с). 1984 г.



102. Дом Анисьи Александровны Ботевой, где находились кельи скрытников, д. Кеслома (Юромский с/с). 1984 г.



103. Дорога в с. Лешуконское. 1984 г.



104. Деревенские мостки. 1958 г.

Один слепой у тя товарищ, а... другой хромой».
 И вот поехали друзья они товарищи.
⁵ А по́дняли парусá они во...во синём морí,
 А дорогой сын Бухнатьюшко он махнул платком:
 «От до свидания, моя матушка!»

А тут вот они плавали-плавали, да приплыли к горы Сороцинской вот они. Тут Бухнатьюшко вышел на горы Сороцинский. *(Чевой-то я не помню вот — тогда, как он там зашёл, быва... Вот и встретил да стал.)*

¹⁰ Он зашёл на гору там Сарацинскую,
 А там лежат всё косьё-то да че... человеческо.
 А стал Бухнатьюшко косточки попинывать,
 Он попинывать их да стал побрасывать.
 А тут одна ему косточка сказала ему:
¹⁵ «А не бросай ты, Бухнатьюшко, нас да не попинывай,
 А уж ты будёшь лежать дак с на... с нами по́ ряду».¹

КОЗАРИН (№ 341)

№ 341

Царь не залюбил сына, что жена в положении была. Бабушка старенькая его взяла себе. Не чем кормить было. Козьим молоком кормила. Получился богатырь — Козарин.

У царя дочка была. Украли дочь. Козарин поехал её искать. Они сидят, эти разбойники, — тому деньги, тому ещё, тому дочка царская. Он всех их развоевал. Эту дочку привёз домой к этому царю. А отец и глазом не моргнул, что дочь привёз, не поблагодарил. Не любил этого богатыря. Козарин всю крышу снял у царя да уехал. У бабушки Козарин живет. Да и всё.

О ПОТЫКЕ: ПРИПОМИНАНИЕ БЫЛИНЫ «ДОБРЫНЯ И АЛЁША» (№ 342)

№ 342

Илья Потык жену взял себе, слышал я. Он пришел, а она замуж выходила. Но он её сам взял. Обманул всех. Умный был.

КОМИЧЕСКИЙ ЭПОС (№ 343—344)

№ 343

Що во славном было городи во Туесе,
 Тут была-жила кнегинушка Лединушка.
 А о Петрови дни Лединушка росто[а]яла.¹
 И не стало в етом Туесе управителя.

№ 344

Как по цисту полю да нонь карабь бежит.
 Ище это не цюдышко — цюдняя есть:
 А-й да на синём мори да нонь овин горит.
 Да ище это не цюдышко — цюдняя есть:
⁵ Кобыла на ели да белку лаяла.
 Да ище ето не цюдышко — цюдняя есть.

ПРИЛОЖЕНИЕ 1 (№ 345—349)

ПИР У КНЯЗЯ ВЛАДИМИРА

№ 345

♩ = 92-96



А не нать ле ва_м(ы), ре _ бя _ туш_ка, ста _ ри _ на ска _ зать?..



А как во сла_в(ы).но_м(ы) во го _ ро _ де во Ки _ е _ ве,



А как у лас _ ко _ ва кня _ зя да у Вла _ ди _ ми _ ра



А со_сто _ я_ло_се у кня _ зя да пи _ ро _ вань _ и _ цо,



Пи_ро _ вань_ё со _ сто _ я _ ло_се стол _ бо _ вых гос _ тей.



А как все о _ ни, гос _ ти, тут(ы)на _ пи _ ва _ ли _ се,



И здесь все же на че _ с(ы)_но.м(ы) гос.ти на _ гу _ ля _ ли _ се,



Ай, и все о _ ни тут да при _ рос _ хвас _ та _ лись:



А бо _ га.тень.ко_й(и) рос _ хвас _ тал_се зо _ ло _ той ка.з(ы)_ной,



А Доб _ ры.нюш.ка рос _ хвас _ та_л(ы)се доб _ рым своим ко _ нём,



А как ум.нень.ко_й(и) рос _ хвас _ тал_се ста _ ро.й(и) ма _ те.р(и)_ю,



А по_ло _ ум.нень.ко_й(и)рос _ хвас _ тал_се мо _ ло _ дой сво.ей же _ ной.

- А не нать ле вам(ы), ребяташка, старина сказать?..
 А как во слав(ы)ном(ы) во городе во Киеве,
 А как у ласкова князя да у Владимира
 А состоялось у князя да пированьицо,
⁵ Пированье состоялось столбовых гостей.
 А как все они, гости, тут(ы) напивались,
 И здесь все же на чес(ы)ном(ы) гости нагулялись,
 Ай, и все они тут да приросхвастались:
 А богатенькой(и) росхвасталсе золотой каз(ы)ной,
¹⁰ А Добрынюшка росхвастал(ы)се добрым своим конём,
 А как умненькой(и) росхвасталсе старой(и) матер(и)ю,
 А полоумненькой(и) росхвасталсе молодой своей женой.

ВАСИЛИЙ ИГНАТЬЕВИЧ И БАТЫГА

№ 346

♩=88-92



Как из за мо - ря, мо - ря да из за си - не - го



Вы хо - ди - ли там ту - ры да з(ы)ла - то - ро - ги - я.



А на - встре - цу ким ту - ры - ця да зла - то - ро - га - я:



“Уж вы здрав. ствуй - те, ту - ры да з(ы)ла - то - ро - ги - е!” -



“Уж ты здрав. ствуй, ту - р(и) - ту - ры - ця, да на - ша ма - туш(ы) - ка!” -



“Вы ку - ды, ту - ры, по - шли, да цё - го ви - де - ли?” -



“Уж мы днё - м(ы) - то ведь шли да всё цис - тым по - лём,



А как но - ц(и) - ю - ту шли да к(ы) ми - мо Ки - е - в(ы) - град,



Ми мо Ки - ёв мы град да це - р(и) - ковь Божь - ю же.



Как из то_й(и) же из це.р(и).квы, да хра _ му Бо _ ж(ы).е _ го



Вы_хо _ ди_ла там де _ ви _ ця, да ду _ ша крас _ на _ я,



Вы_но _ си_ла о _ на Кни_гу да на бу_й(и) _ но _ й(и) гла _ вы.



За_бро _ ди _ ла о _ на да во Е_р(ы) _ дань ре _ ку,



Во Е.р(ы) _ да_н(ы)-то ре _ ку да са_ма по по _ я _ су.



О_на кла_ла е _ ту Кни_гу да на се _ ро _ й(и) ка _ мень,



О_на к(ы)_ла_ла и ци _ та _ ла да слез _ но пла _ ка _ ла.” –



“Уж вы г(ы)_лу_пы_я ту _ ры да не _ ра _ зум _ ны _ я!



Не де _ ви_ца вы _ хо _ ди_ла, да ду _ ша крас _ на _ я, –



Вы_хо _ ди_ла Ма _ ти Бож_я да Бо _ го _ ро _ ди _ ця;



Ведь не Кни_гу вы _ но _ си _ ла-Свя_то Е _ ва _ н(ы).ге_л(и)_ё.



О_на слы_ши_ла над Ки _ е _ вом не _ взго _ ду.ш(ы)_ку:



По_ды _ ма_ит_це про _ кля_то_ё И_з(ы) _ до _ ли _ що



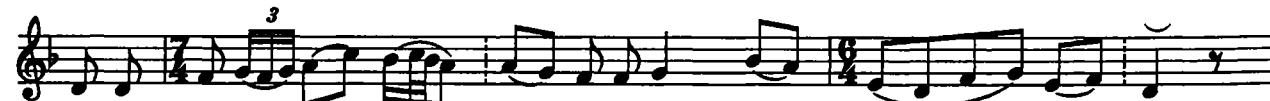
Ведь со те_м(ы) жо со сы _ ном да всё со Ку _ р(ы).ла _ ком,



Как со те_м(ы) жо со зе _ тём да со На _ езь _ ни _ ком.



А у Ку_р(ы)_ла _ ка си _ лы_да со _ рок ты _ се _ цей,



У На _ е_з(и)_ни _ ка си _ лы_да со _ рок сты _ се _ цей,



А у са _ мо_го - то Из _ до _ лица си _ лы _ сме _ ты нет!



Как [по _ ни]_зе ло по _ ни _ зе_ло сол(ы).ныш.ко крас _ но _ ё,



А све _ тёл - то ме _ сець ба _ тюш.ко со _ му _ ти _ в(ы).сэ же,

Как у_ж(ы) ма - ти - та зем - ля да по - тря - са - ла - се

А от то - пу, от то - пу да ло ша - ди - но - го,

Всё от ду - ху, от па - ру да от то - та - р(и).ско - го!"

- Как из-за моря, моря да из-за синего
 Выходили там туры да з(ы)латорогия.
 А навстречу к им турыця да златорогая:
 «Уж вы здравствуйте, туры да з(ы)латорогие!» —
- ⁵ «Уж ты здравствуй, тур(и)-турыця, да наша матуш(ы)ка!» —
 «Вы куды, туры, пошли, да цёго видели?» —
 «Уж мы днём(ы)-то ведь шли да всё цистым полём,
 А как ноц(и)ю-ту шли дак(ы) мимо Киев(ы)-град,
 Мимо Киёв мы град да цер(и)ковь Божью же.
- ¹⁰ Как из той(и) же из цер(и)квы, да храму Бож(ы)его
 Выходила там девиця, да душа красная,
 Выносила она Книгу да на буй(и)ной(и) главы.
 Забродила она да во Ер(ы)дань-реку,
 Во Ер(ы)дан(ы)-то реку да сама по поясу.
- ¹⁵ Она клала ету Книгу да на серой(и) камень,
 Она к(ы)лала и читала да слезно плакала». —
 «Уж вы г(ы)лупыя туры да неразумныя!
 Не девица выходила, да душа красная, —
 Выходила Мати Божья да Богородиця;
- ²⁰ Ведь не Книгу выносила — Свято Еван(ы)гел(и)ё.
 Она слышила над Киевом невзгодуш(ы)ку:
 Подымайтце проклятоё Из(ы)долицо
 Ведь со тем(ы) жо со сыном да всё со Кур(ы)лаком,
 Как со тем(ы) жо со зетём да со Наезьником.
- ²⁵ А у Кур(ы)лака силы — да сорок тысяцей,
 У Наез(и)ника силы — да сорок с тысяцей,
 А у самого-то Издолица силы — сметы нет!
 Как <пони>зело-понизело сол(ы)нышко красное,
 А светёл-то месець-батюшко сомутив(ы)сэ же,

30 Как уж(ы) мати-та земля да потрясаласе
А от топу, от топу да лошадиного,
Всё от духу, от пару да от тотар(и)ского!»

СОРОК КАЛИК

№ 347

♩=84



Как из - за о_зё - ра, о - зё - ра Мо - ке - ё - ва,



От то - го жо крес - та да Ле - ва - ни - до - ва



Уж как шло со_рок ка - лик да со ка - ли - ко - ю.



Уж и все э_ти ка - ли - ки о_ни бе - лым бе - лы,



Как бе - лым о_ни бе - лё - шеньки, ро_в(ы)но бе - ло_й(и) снег.



Ка_к(ы) по_со_хи ти вты - ка_ли в ма_туш_ку сы - ру зе_м(ы)_лю,



О_ни су - ноч - ки све - ша - ли на по - со - хи.



Уж как по - со - хи бы - ли да ис - то - це - ны - я,



Иш_ше ко_п(ы)и _ ця бы _ ли да зо _ ло _ цё _ ны _ я,



Уж как су _ ночь _ ки бы _ ли да па_р(и)_ци свет _ ло _ ю,



Иш_ше ля _ моць _ ки бы _ ли да шол(ы)ку раз _ но _ го.



Уж са _ ди_ли_се ка _ ли _ ки да во е _ ди _ но_й(и) круг,



Как ведь кла _ ли ка _ ли _ ки да про_меж со_бой за _ по _ ведь:



“И [всё] йдём(ы)мы ве_д(и), брат _ цы, да по Свя _ то _ й(и)Ру _ си,



По всё _ му мы по _ йдём да ми_ру кре _ шо _ но _ му.



Ес_ле хто и _ з(ы)на_с(ы), брат _ цы, да за _ во _ ру _ ит _ це,



Ес_ле хто и _ з(ы)на_с(ы), брат _ цы, да за _ плу _ ту _ ит _ це,



По_о _ би _ дят то_г(ы) _ да хто да мо _ ло _ ду в(ы)до _ ву,



Мо_ло _ ду ле в(ы)_до _ ву, да крас _ ну де _ ви _ цю, —



Мы то _ го бу_дём(ы)су _ дить да, брат_цы, сво _ им су _ дом:



Во сы _ ру зе_м(ы)лю ма_туш_ку ко_пать бу_дём по по _ я _ су,



О_ци яс _ ны _ я вы _ ты _ цё_м(ы)ко _ си _ це _ ми,



А я _ зык - то по _ вы _ те _ нё_м(ы)мы те _ ме _ нём!"

- Как из-за озёра, озёра Мокеёва,
 От того жо креста да Леванидова
 Уж как шло сорок калик да со каликою.
 Уж и все эти калики они белым-белы,
 5 Как белым они белёшеньки, ров(ы)но белой(и) снег.
 Как(ы) посохи-ти втыкали в матушку сыру зем(ы)лю,
 Они суночки свешали на посохи.
 Уж как посохи были да истоцёнья,
 Ишше коп(ы)иця были да золоцёнья,
 10 Уж как суночки были да пар(и)ци светлою,
 Ишше лямоцьки были да шол(ы)ку разного.
 Уж сядилисе калики да во единой(и) круг,
 Как ведь клали калики да промеж собой заповедь:
 «И (всё) йдём(ы) мы вед(и), братцы, да по Святой(и) Руси,
 15 По всёму мы пойдём да миру крещоному.
 Есле кто из(ы) нас(ы), братцы, да заворуитце,
 Есле кто из(ы) нас(ы), братцы, да заплутуитце,
 Пообидят тог(ы)да хто да молоду в(ы)дову,
 Молоду ле в(ы)дову, да красну девицю, —
 20 Мы того будём(ы) судить да, братцы, своим судом:

Во сыру зем(ы)лю-матушку копать будём по поясу,
 Оци ясныя выгыцём(ы) косицеми,
 А язык-то повытенём(ы) мы теменём!»

ИВАН ГОДИНОВИЧ

№ 348

$\text{♩} = 88$

У лас _ ко _ ва - то кня _ зя Вла _ ди _ ми _ ра

На _ хо _ ди _ ло _ се пи _ ро _ вань _ ё - сто _ ло _ вань _ ё,

Да.к(ы) на _ хо _ дил _ се тут по _ че _ сён мир.

(Вот слушай!)

Со _ би _ ра _ ли _ се тут,

Гос _ ти са _ ди _ ли _ се на ла _ воч _ ки ду _ бо _ вы _ е.

У ласкова-то князя Владимира
 Находилосе пирóваньё-столóваньё,
 Дак(ы) находилсе тут почесён мир.
 (Вот слушай!)

Собиралисе тут,

⁵ Гости садилисе на лавочки дубовые.¹

Не все-то гости наедалися

Да не все-то напивалися.

Вот один-то сын да Иван Гордеевич

Ух, он уже не пьёт, не ест и не кушает,

¹⁰ Он беленькой-то лебёдушки уже не рушает.
 Обратил как тут Владимир стольно-киевский:
 «А что же ты, Иван да сын Гордеевич,
 Что же ты не пьёшь да <...>² не кушаешь
 И беленькой лебёдушки не рушаешь?»

¹⁵ А тогда всё Иван Гордеевич и сказал ему:

«Послушай-ко, великий князь Владимир стольно-киевский!
 У вас все <...> в городе поженены,
 Да все взамуж девушки повиданы.
 А я один хожу <...> нежонат слыву.
²⁰ Дак вы <...> позвольте-ко мне да жанитисе!» —

«А кого ты хошь, да Иван Гордее<вич>, взамуж брать?» — «Я хочу Федосью!» (Да послушай, какú хочет, — ну, Федосью взять.) Так. «Ох ты, — говорит, — Иван да сын Гордеевич! Ведь не жена тебе да будет — змея лютая. Ведь она-то, Федосья-свет, просватана <...> за поганого-то Издолища. Ведь ты, — говорит, — поедешь за ней — голову снесёшь!» (Понимаешь?)

²⁵ Ох, у Ивана тут серце загорелось.

«И ведь видишь, — говорит, — какá она! Дак у ее ведь, — говорит, — из костки в костку мозг переливайтця! (Мозг переливаит<ця>!) А румянец-то, — говорит, — в лице забегаетця!» — «Это я знаю без вас!» <...> (Изюм-то!)

³⁰ А там Ивана ростревожило. Выходит Иван да из <...> палат-то белокаменных. И (чувте-ко!) садитце на добра коня. Сколько имá — и только видели, как он скакал на <коня>, а не видели поездочки. (Вот <...> понимаешь?) Вот он за Федосьей поехал.

(Дак что ж я буду <...>? Я те расскажу. Слушай-ко!)

Вот приехал Иван в сватовья. Приехал Иван в какой город там — не знаю. А и пошел, у кого спросить, в кабацкую челядь нищую. (Понимаешь?) Пришел: «Эй, кабацкая гольтьба! Я с takim-то делом пришол!» Один поднимаетце к крыльцу: «А подай, молодой человек, нам стаканчик-от!» Иван, конечно, не жалеёт, наливает. Выпили, крякнули. Закуски нет притом. (Понимаешь?)

⁴⁰ «Дак что тебе, доброй молодец, надо?» Он и говорит: «Вот, ребята, так-то так. Мне нужно Федосью!» — «А это дело нашо! Завтра она пойдёт в Божью церковь молитця. С ней будут бабки и няньки. А ты приготовь, чисто мне, коней. А уж то — дело нашо-то. Только ты нам водки не жалеи!» (Кабацкая гольтьба. Ух, ребята всё сделают!) Так.

Вот и настало утрó, колокол прозвонил. В церковь собираютця. Федосья, конечно <...>, идёт не одна, а няньки, бабки — всех тут их видно. Но вот. Подъезжат на коне, сторожит стоит. А наша гульба там кабацкая-та — а будто хто валяетця где. Вдруг — все в один! Выбрали уж минуточку. Оп! Федосью в охапку — и на седло кидают к <этому>. А он тут только — и был таков! (Вот так. На этом и кончатця.)

ИСЦЕЛЕНИЕ ИЛЬИ МУРОМЦА

№ 349

Илья Муромец сидел, — говорит, — ровно тридцать лет. Никуда не ходил, — понимаешь, — не мог. У отца, у Ильи-то, собралась сего дни помощь. И он наварил пива там и позвал чистить чищинуцу там какую-ту лесу. Так.

Вдруг к Илье подходит старик, — понимаешь, — поздоровался: «Встань-ко, Илья! Ты занеси мне пива-та напитца-то!» — «Дак я рад бы, — говорит, — донести, дак ведь я не могу, дак!...» — «Да стань-ко, стань, попробуй!» Илья стал вроде би. Стал, ды хор(о)шо стал! «Дак сходи, — говорит, — в погреб-от, нацеди пива-та. Да не жалеи! Побольше!» Илья пошел. «Братцы, я пошел!» Дак...Нацедил пива. Принёс. «Налей бокал!» Бокал наливает — старику бы нать. «Нет-нет, выпей-ко сам!» А Илья выпил. Старик (слушай!) (е)му говорит: «Што ты чувствуешь?» — «Ох, чувствую, много мне силы прибавилось!» (Понимаешь?) «А налей-ко, — говорит, — второй стакан!» Тот второй стакан налил. Опять дёдку-то нужно подавать — а нет. «Выпей-ко сам!» Тот выпил. «Ну как?» — «О! Удвоилось силы!» — «Дак вот што, — говорит, — теперь подай немножечко и мне». Не полностью выпил. «А третьей стакан я тебе не велю пить, потому што ты будёшь очень силён. Нать сбавлять. А знай, — говорит, — што тебе смерть от земли не писана! Если уж придёт чуженин — коснись только земли родной нашей: опять воспрянешь! Понял?» Так. «Теперь поежжай ты, — говорит, — в стольней Киев-град и послужите нашей матушке России!» Так. «Да ишо ле-то на чём ехать?» — «Поежжай, — говорит, — Илья, в село (там сельцо было как(о)-то); увидишь, — говорит, — продаёт хозяин кобылку и маленького жеребчика, только родился. На правой ноги у него, — говорит, — белое. Вот этого жеребчика бери с собой. Через несколько месяцев — только корми да пои — будет тебе добрым конём. Кроме этого не бери!»

(Да ведь тут я это уж долго буду рассказывать-то! Эк вам!)

Илья почуял тут такую силу! Пошел к отцу, где работают эго люди. Ах! Начал вырывать с корнями это всё, што чистят. Бросает — и всё. Отец с матерью удивляются: «Илейка, што такое?» А оны молчат. Так. Ну, почистили, вышли домой. Илья и говорит (там в то время отцом звали): «Ой, отец, на роду мне написано — пойду служить, защищать Святую Русь». — «Ну, так што ж, как хочёшь! А где мы те, — говорит, — возьмём доспехи?» (Нать было доспехи иметь. Верно?) Он говорит: «Поди-ко, папа, в такое село, посмотри-ко: будто бы сёго дни бу(д)ет продавать такой-то хозяин кобылку и маленького жеребчика — на правой ноги-то колено бёло. Купи его!» Ох, он купил этого жеребчика, привёл.

Вот несколько месяц(ов) прошло, можот быть. Так. Жеребчик вырос. А Илья наш доспехи достал, всё. А всё легковаты! «Ну, ладно. Где нибудь найдём!»

А вот пришло время — поехал он...

(Прекращаю.)

ПРИЛОЖЕНИЕ 2 (№ 350)
СВЯТОГОР И ИЛЬЯ МУРОМЕЦ

№ 350

$\text{♩} = 76$

Де - ла - ли тут гроб да на кру -

- то - м(ы) бе - реж - ку,

А не зна - ли, для ко - го о ни... [о]ни ста -

- ра - ли - се.

По - до - шёл к им тут у - да - лой да до - б(ы) - ро - й(и)

мо - ло - дец:

“Вы че - го же э - то стро - и - те и

де - ла - е - те,



Для ко - го же э - то вы да всё с(ы)_та -



- ра - е - тесь?"



А от - ве - ти - ли е - му да лю - ди



до - б(ы)_ры - е:



"Для те - бя мы стро - и - м(ы) - де - лам да до - мо -



- ви - щи - цё,



Ве - ко - веч - но до - мо - ви - що да о - но



ве - ч(ы)_но - ё!"



У - смех - ну_л(ы)_се тог - да да до - б(ы)_ро - й(и)



мо — ло — дец:



“Толь_ко м(ы)_не_ка, до_б(ы)_ру мо — лод_цю, о — бе



но — ги про_тя_нуть —



Враз о_н(ы) лоп_нёт_и всё бы... боль_ше ни_че_



— го... (Враз он лопнет - и всё, и ни останитце ницего!)



А по_ва_лил_се до_б(ы)_ро_й(и) мо — ло — де_ц(ы) ле —



— го — ше_н(и) — ко,



Он ска_за_л(ы) им тог_да да ве_се_



— лё — ше_н(и) — ко:



“Мне не гроб э_то, не г(ы)_ро_б(ы), да не... не гроб_



— ни — ца з(ы) — десь!"



Как мах — нул он но — ги ре — з(ы) — вы да во ве — с(и)



рост то — т(ы) свой,



Толь — ко на — жа — л(ы) но — га — ми — да о — б(ы) — руч — дру —



— го — й(и) на — пря — нул!



Тог — да вспом — нил о — н(ы) сло — ва да лю — де — й(и)



ста — ры — их.



А е — ще о.н(ы) по — пы — та — л(ы) — се да рос — тя —



— нут — це все — му —



Как на — пря — нул на е — го тре — тий о — б(ы) — ру — ч(и)



ко - ва - н(ы) - ной!



Боль - ше - всё: у е - го про - шло да всё то же -



- ла - н(и) - и - цё.



Он не ста - л(ы) бо - л(и) - ше си - лоць - ку при - ме -



- нять ту - да.



“А за - кро - й(и) - те, то - ва - ри - щи, г(ы) - ро - бо -



- во - й(и) до - ской,



Ядох - ну - то на вас, да на все.х(ы) я то -



- ва - ри - шей -



От - да - ю ва - м(ы) я си - луш - ку бо - га -



- ты - р(ы)ску - ю.



Мне - ка бо - л(и) - ше не жить, да м(ы).не ка



бо - л(и)ше не слыть!..”

- Делали тут гроб да на крутом(ы) бережку,
 А не знали, для кого они... <о>ни старались.
 Подошёл к им тут удалой да доб(ы)рой(и) молодец:
 «Вы чего же это строите и делаете,
⁵ Для кого же это вы да всё с(ы)тараетесь?»
 А ответили ему да люди доб(ы)рые:
 «Для тебя мы строим(ы) — делам да домовищицё,
 Вековечно домовищо да оно веч(ы)ноё!»
 Усмехнул(ы)се тогда да доб(ы)рой(и) молодец:
¹⁰ «Только м(ы)не-ка, доб(ы)ру молодцю, обе ноги протянуть —
 Враз он(ы) лопнёт — и всё бы... больше ничего...»
 (Враз он лопнет — и всё, и не останитце ницего!)
 А повалилсе доб(ы)рой(и) молодец(ы) легошен(и)ко,
 Он сказал(ы) им тогда да веселёшен(и)ко:
 «Мне не гроб это, не г(ы)роб(ы), да не... не гробница з(ы)десь!»
¹⁵ Как махнул он ноги рез(ы)вы да во вес(и) рост тот(ы) свой,
 Только нажал(ы) ногами — да об(ы)руч-другой(и) напрянул!
 Тогда вспомнил он(ы) слова да людей(и) старых.
 А еще он(ы) попытал(ы)се да ростянутце всему —
 Как напрянул на его третий об(ы)руч(и) кован(ы)ной!
²⁰ Больше — всё: у его прошло да всё-то желан(и)ицё.
 Он не стал(ы) бол(и)ше силоцьку применять туда.
 «А закрой(и)те, товарищи, г(ы)робовой(и) доской,

Я дохну-то на вас, да на всех(ы) я товарищей —
 Отдаю вам(ы) я силушку богатыр(ы)скую.
 25 Мне-ка бол(и)ше не жить, да м(ы)не-ка бол(и)ше не слыть!..»

Они подошли. А он вздохнул на их, да всё. Вот он и знал, что ему уж не сорвать этих обручей. Да. Да сказал ещё: «Будьте сильны и могучи!» И больше всё. Он похвалился сначала-то: что ему этот гроб! А потом, как обруч этот один-от и хотел смахнуть, — не смахнул, а друго(й)-от как наскочил; а как третий-от наскочил — больше всё! В головушку тогда пала друго..., другая мысль. Ин покорился он своему ретиву сердцу, — что так, наверно, быть и так должно получиться: егова силушка тут останется.

(Да я знать-то ведь и знала, да тепере-то вот еще из головы выпало.)

(...) А потом, как повалился, а как друго(й)-от наскочил — тогда и спохватился. А еще третий-от наскочил — тогда еще больше: «Подойдите, товарищи, — говорит, — отдаю свою силочку!»

ПРИЛОЖЕНИЕ 3 (№ 351)

ПИР У КНЯЗЯ ВЛАДИМИРА

№ 351

♩ = 112



Во го - ро - ди во Ки - е - ви,



А у лас - ко - ва кня - зя да у Вла - ди - ме - ра (...ра)



За_во - ди_ло_се пи - ро - ва_н(и)_ё - сто - ло - ва_н(и)_ё,



За_во - дил тут наш князь как ны_н(и) по - це - сен пир



Он для тех - то лю_дей, куп - це_й(и) -





А хо _ ро _ ше.ник-от хвас _ тат кра _ со _ то _ й(и) сво _ ей,



А уж как умн - от ведь хвас _ тат дак род _ но _ й(и) сё _ строй,



А ра _ зумн - от ведь хвас _ тат ста _ рой ма _ те_р(и) _ ю,



А лёг_ко _ ум - от ведь хвас _ тат мо _ ло _ до _ й(и) жо _ ной.

- Во городи во Киеви,
 А у ласкова князя да у Владимира
 Заводилосе пирован(и)ё-столован(и)ё,
 Заводил тут наш князь как нын(и) поцесен пир
⁵ Он для тех-то людей, купцей(и)-молодцей тор(ы)говых(ы),
 Он для тех-то палестинушок прожиточних.
 Ещё все на пиру напивалисе,
 Ещё все на пиру наедалисе,
 А ещё все на пиру были сыты-пьяны-весёлы,
¹⁰ Ещё все на пиру приросхвасталисе:
 А наезьник-от хвастат всё добрым(ы) конём,
 А удал-от ведь хвастат своей удал(и)ю,
 А купец-от ведь хвастат золотой(и) казной,
 А хорошеник-от хвастат красотой(и) своей,
¹⁵ А уж как умн-от ведь хвастат дак родной(и) сёстрой,
 А разумн-от ведь хвастат старой матер(и)ю,
 А лёгкоум-от ведь хвастат молодой(и) жоной.

ПРИЛОЖЕНИЕ 4 (№ 352, 353)

ОБ ИЛЬЕ МУРОМЦЕ (№ 352, 353)

№ 352

Во славном городе во Муроме, в селе было Кочегарове, жил-был крестьянин Иван Тимофеевич со своей женой Амелфой Тимофеевной. Было у их детище любимое. Звали его Илья Муромец сын Иванович, крестьянский сын. И жил он тридцать лет, не владел ни руками, ни ногами. Одно времечкё они уходили на работу на крестьянскую. Илья оставалсе один дома, лёжал на печи. Вдруг приходят калики перехожиё, кричат в ворота широкия: «Вставай, — говорят, — Ильюшенька, на резвые ноги, пускай калик к себе в дом!» Илья отвечает: «Не могу, — говорит, — встать, калики перехожие, на резвые ноги, не могу отворить ворота широкие, пустить вас к себе в дом». Опять кричат калики перехожиё: «Вставай, Илья, на резвые ноги, пускай калик к себе в дом!» Илья опять отвечает второй раз: «Не могу, — говорит, — встать на резвые ноги, пустить вас в дом». Третий раз: «Вставай на резвые ноги, Илья Муромец, — говорят, — открывай ворота широкие, пускай к себе калик в дом!»

Илья поцювствовал силу с третьего раза и встал на резвые ноги, открыл ворота широкие, пустил калик к себе в дом. Вошли калики перехожая, крест клали по-писаному, поклон вели по-уцёному. Поклонились Илье Муромцу. Вынимают они из сумок фляги, наливают чаю-питья медвяного, Илье Муромцу подают: «Выпей, — говорят, — Илья Муромец, за наше здравие!» Взял Ильюшенька одной рукой, выпил эту чару он за единый дух. «Что, — говорят, — Ильюшенька, чувствуёшь?» «А чувствую, — говорит, — силу великую!» — «А сколь велику?» «А был бы, — говорит, — столб у земли, дак бы, — говорит, — всю землё повернул!» (*Вот кака сила!*) Переговорились они сами с собой, эти калики перехожиё, и говорят: «Много, — говорят, — этой силы ему было: не будёт его, — говорят, — сыра мать земля носить!» Взяли, из другой фляги налили ему ещё чару: «Выпей-ко, Илья, эту чару!» Илья выпил. «Ну что теперь, — говорят, — чувствуёшь?» «А чувствую, — говорит, — силушки у меня вполовинушку». (*Убавили.*) «Ну, хватит тебе, — говорят, — этой силы. Бейся-ратися со всеми богатырями: смерть тебе на бою не написана! Только не ходи на поединок со Святогором-богатырем. (*Да вот еще с каким-то. Не знаю, богатырём с каким. Забыл, не знаю.*) Ну вот, а завтра, — говорят, — иди на рынок, на базар и покупай первого жеребёночка, какой тебе навстречу попадёт. Корми, — говорят, — его пшеном белояровым, пой ключевою водой, а через три месяца можешь садиться и ехать куда хочешь, на все четыре стороны». И вот тут калики перехожиё потерялись.

Тогда Илья Муромец пошел на работу к отцу, к матери, где чистили отец с матерью расчистку. Приходит туда, а они пообедали и легли отдыхать. Уже приустиали, не слышат. Он пришел и начал дубьё, да колоду, да кореньё, да пеньё выворачивать безо всяких лопаток; вырывать — да в воду носить, в озёро. Отец с матерью не видели и даже не слышали. Ушёл домой. А они пробудились, встали и дивуются: «Что тако?» Глазам не верят. Сколько сделано работы — дак им, пожалуй бы, целый год робить эту работу. А тут пришёл — за час или за два всё это сделал.

Пришли домой. Илья по комнате похаживат. Стали спрашивать, как это случилось. Он вот рассказал всё это, как калики перехожи были, как всё.

Да. Отец с матерью радёхоньки. Вот назавтра пошёл он (*Конечно, в книжке-то там ведь складнее написано. А словами — тут я, всё это я не припомню ведь. В детстве читал, чи-*

тал, дак...) пошёл покупать жеребёночка себе. Не дошёл до рынка ещё — ведёт старик бурой косматой жеребеночёк. «Сколько стоит жеребёнок?» — говорит. — «Сто рублей». Тот и разговаривать не стал. Сто рублей вынул ему, жеребёночка привел домой. Вот и начал поить да кормить пшеном белояровым, поил ключевой водой, на росы утром выкатывал его, водил он. А через три месяца стал на его садиться, на бурушка. Стал поезживать, стал через тын, через забору перескакивать в ту сторону, в другую сторону.

И вот в одно времечко поехал он (*Уж он где-то ведь вот достал доспехи-ти богатырски. Всё это или он сделал, и как — я вообще-т не помню тут*) со своим он, значит, мечом. И отправился по чистому полю гулять.

Как он ездил, как не ездил по чистому полю, наехал он, глядит — кровать стоит под дубом очень велика. Длинной в десять сажон, шириной в три сажени. Ну и думат: «Кто это на этой кровати спит?» — говорит. Давай, — говорит, — я подожду». Привязал коня к дубу, а сам повалился на эту кровать отдыхать и заспал богатырским сном на трои сутки.

Едёт Святогор-богатырь. Земля-мать колыбается, из озёр вода выливается. Конь копытом бьёт, земля дрожит, а Илья спит, не слышит. Подъехал Святогор-богатырь, увидел крест. Знацит, русский богатырь. Взял его ударил по груди. Вскоцил Илья Муромец. Ну, он, знацит, уж слышал, наверно, про Илью Муромца. «Ну, — говорит, — Илья Муромец, поменяемся крестами, — говорит, — и ты мне будёшь младшим братом!» Вот. Поменялись крестами. «Ну, а теперь, — говорит, — садись на коня и поедём, — говорит, — к чистому полю». Вот и поехали.

Ехали, ехали — лежит гроб такой же величины, как эта кровать. «Ну, — говорит, — Илья Муромец, не для нас ли, — говорит, — это домовищо делано? Ну-ка, — говорит, — лёжись, — говорит, — подойдёт ли тебе?» Илья повалился в этот гроб: велик оцень. «Нет, — говорит, — это домовищо, Илья Муромец, не для тебя строено. Наверно, — говорит, — это я, — говорит, — должен лежать». Вот. Повалился Святогор-богатырь: гроб как раз подошёл. «Ну, — говорит, — Илья Муромец, меньшей брат, возьми, — говорит, — крышку и закрой меня!» Илья ухватил за крышку — даже крышу не можот поднять. Оцень тяжола. «Ударь, — говорит, — мечем-кладёнцем: крышка, — говорит, — расколется пополам. Вот тогда, — говорит, — меня закроёшь». Он ударил, крышу эту расколел, и тогда он половинами закрыл этого Святогора-богатыря. Тогда Святогор-богатырь ещё ему говорит: «Ну, — говорит, — Илья Муромец, меньшей брат, нагнись, — говорит, — ко мне по шею, я на тебя дохну, — говорит, — передам силу». Тот пригнулся. Дохнул Святогор — почувствовал Илья силы много. Ещё второй раз: «Ну ещё, — говорит, — нагнись, — говорит, — Илья Муромец, ещё я тебе вдохну, ещё, — говорит, — силу передам». Ещё вдохнул, второй раз — тот ещё почувствовал больше силы. Третий раз: «Ну ещё, — говорит, — Илья Муромец, нагнись, — говорит, — я, — говорит, — передам тебе, — говорит, — всю силу великую». «Нет, — говорит, — спасибо большое, старший брат Святогор-богатырь! Хватит, — говорит, — мне, — говорит, — этой силы». Ну, тогда Святогор-богатырь говорит: «Ну, — говорит, — молодец, — говорит, — что не послушал моего последнего наказа! Дохнул, — говорит, — я тебе, — говорит, — мертвым духом — и ты лёг подле меня!» Ещё не пошёл мертвый дух, и Святогор-богатырь тут же кончился.

А коня — он заставил тут воткнуть мец, ну, и привязать мец ко гробу, коня. Этот тут его оставил да-й коня привязал, и сам поехал домой. (*Он рассказывает отцу-матери, как его было путешествие.*)

Вот жил-пожил, стал у матери да отца просить благословенья: «Поеду, — говорит, — я по Святой Руси, — говорит. Добрых людей посмотрю и себя, — говорит, — покажу. А ведь поеду, — говорит, — послужить князю Владимиру за Святую Русь!» Отец-мать не спускали, плакали. Но он седлал коня, одевал доспехи богатырские, распростился. Ну, в конце они его благословили. И со двора сел на коня и махнул. Первый скок был на семь вёрст, а другой скок найти не могли. Только Илью Муромца и видели.

Поехал он к городу Чернигову. Под городом Черниговом было силы тьма-тьмой, как чёрна ворона, — на Черниговщины. И нацял он эту силу рубить-колоть. Сколько он рубит-колёт, столько его конь топчёт. Всю силу прибил-перерубил, въехал в город Чернигов. Мужики-черниговцы встретили русского богатыря: «Откуда ты будёшь, добрый молодец, какой ты земли, какой родины? Будь у нас в Чернигове воеводою!» А он им и говорит: «Спасибо, — говорит, — мужики-черниговцы! Не хочу, — говорит, — я, — говорит, — быть у вас, — говорит, — здесь воеводою, а скажите мне, — говорит, — дорогу прямоезжую, прямопутную, которая ведёт в стольный Киёв-град ко ласкову князю Владимиру!» А мужики-черниговцы и говорят: «Эх, — говорят, — добрый молодец Илья Муромец! Дорога заколодела в Киёв-град и замуравела. Ровно тридцать лет по этой дороге прямоезжей никто не езживал, птица, — говорит, — перелётная не перелетывала и рысчухий зверь не прорыскивал, не пробегивал. А также и тебе, доброму молодцу, этой дорогою не проехать. Поезжай дорогой окольной!»

Поблагодарил он всех мужиков, мужичков-черниговцев и отправился в чистое полё. Выехал в чистое полё и думат: «Не честь, — говорит, — хвала молодецкая мне ехать дорогой окольной, а поеду, — говорит, — я прямоезжей!» И ехал он лесами дремучими...

№ 353

Так. В некотором царстве, в некотором государстве, а именно в том, в котором мы теперь живем, жил-был крестьянин. Крестьянин был с женой, у них родился сын, и сына назвали Ильёй. Илья родился и жил до тридцати¹ лет без рук, без ног. Валялся, понимаешь, на печке и на кровати.

После этого, значит, как Илье стало тридцать¹ лет, отец и мати ушли страдать сено. Пришли два старика — старики давние, седатые. Некоторое время посмотрели старики на Илью и говорят: «Ну-ка, Илья крестьянский сын, подай нам милостыню!» А Илья отвечает: «Рад бы подать милостыню, да нет у меня возможности: не имею при себе рук, не имею ног». — «Ну, — говорят, — нам, Илья, подай тогда напиток!» — «Я бы вам рад подать, но я вам уже сказал, что нет у меня рук, нет у меня ног». «А ну-ка, — говорят, — Илья сын Иванович, размахнись-ко правой рукой! Что у тебя получитце?» Илья размахнулся своей силушкой — у него действует правая рука. «А ну-ка, — говорит, — левой рукой!»левой рукой махнул Илья — стала действовать левая тоже. «А ну-ка, — говорит, — правой ногою размахнись!» Илья размахнулся — действует правая нога, левой ногой размахнул — и встал на обе ноги.

Илья выскочил с печи, слез и сейчас же старикам² дал квас, который был в подвале. Он занёс целую большую братыню, налил целую большую кружку и вот подаёт старику. «Ну, — говорит, — вот, старики, пожалуйста для вас вина и брага!» Ну, этот старик возвратил ему обратно. «Ну, — говорит, — Илья ты, сын крестьянской, эту кружку ты пей сам!» Илья начал пить и эту

кружку выпил. «Ну, — говорит, — да как чувствуешь, Илья да сын Иванович?» «Да, — говорит, — бы воткнул кольцо к землѣ, я бы эту землю поворотил на другую сторону!» «Ну, — говорит другой старик, — принеси-ка и мне напиток!» Илья принес большую кружку, а тот ему обратно подаёт. «Пей, — говорит, — Илья!» Илья выпил эту кружечку. «Ну, — говорит, — теперь как себя чувствуешь?» «Да, — говорит, — половину силы у меня убавилось». «Ну вот теперь, — говорит, — этой силушкой будешь жить и служить князю Владимиру. Тебе идти, — говорит, — к князю Владимиру на егово царство и помогать».

Ну, Илья долго ли, коротко ли так прожил и направился сразу, где отец-матери работают, — ну, им помогать. Он зашел в кузницу, сковал там такую косу, чтобы людям не носить, и такие же грабли он сделал. Ну, он направился на свою поляшку, на свою чистую поляшку — туда, где отец-матери работали, страдали сено. Он видит, мати что отдыхает (и)³ отец что отдыхает. Он взял эту косу, как размахивает: раз взмахнет — целый воз сена, еще взмахнет — второй воз. Ну вот, услышал отец и говорит: «Хозяйка, кто-то сено у нас косит. Косит, — говорит, — не по-человечески, а косит по-богатырски!» Ну, его отец подбежал к этому доброму молодцу и спрашивает: «Эх, — говорит, — добрый молодец, откуда ты к нам залетел?» «Да, — говорит, — дорогой папаша, я ваш сын. Я, — говорит, — прилетел вам помогать за то, что лежал тридцать¹ лет». Ну, отец-мать не могут его⁴ нарадоватьце.

Ну вот. Отцу-матери сказал: «Ну, — говорит, — я, — говорит, — жить у вас здесь не могу, — говорит. Мне, — говорит, — два старика наказали такое слово: идти на столичный Киев-град и служить князю Владимиру».

Ну вот. Он, конечно, — когда ему эти старики сказали, куда идти, — был у него такой лошадь — кобыла. И он принёс, этот кобыла, жеребёнок, который, понимаешь, одна-то сторона — мохнатый, а другая — без шерсти. Он его три утрами три росы поводил — и хороший стал, богатырский. И взял он у своего деда — сильный, значит, был дед, богатырь тоже у Ильи — взял у его одежду, богатырский меч, богатырские одежды, богатырский седло и богатырский копье и направился в путь-дорожку.

Идет Илья, размахивает, конь поскакивает по километру. Вот идет дорога и три росстани. И на одном росстани написано: «Если прямо поедешь — будешь убитым; влево поедешь — женатым⁵ будешь; третьей дорогой поедешь — богатым будешь». Ну, Илья не страшился и направился в путь-дорожку, где «будешь убитым»: «Мне прямо на' идти на столичный Киев-град да к князю Владимиру, да на обеденку, значит, поспеть к князю Владимиру». Едет — пошатывает, едет — помахивает.

Вдруг прилетел, понимаешь ли, два богатыря. «Эй, — говорят, — добрый молодец, куда едешь? Кто, — говорят, — тебя направил на путь дальний?»⁶ Куда едешь?» «Вам сказать, еду — говорит, — богатыри, разойдитесь!» Нет. Богатыри захватили его стремяну: один богатырь за стремяну захватился, другой за уздечку захватился. И вот этот Илья одному богатырю как размахнулся — у его с плеч голова слетела! Размахнулся — у другого с плеч слетел!

Едет Илья Муромец сын Иванович. Едет — и устал, и стал отдыхать. Вот пришли тут опять же богатыри, три богатыря. «Какой-то юноша-богатырь пришел к нам, в наше государство едет. А ну, — говорит, — какой ты богатырь сидишь, какой едешь к нам?» Ну, ладно. Это он, Илья, встал. «Чего, — говорит, — вам, добры молодцы, надо?» «Надо, — говорит, — тебя, — говорит, — пришли убить». «Все, — говорит, — вы щенки, не богатыри, а только ещё щенки!» Как Илья размахнулся — три богатыря сразу слетели, как и не бывали.

Едет Илья по дорожке — помахивает; видит: Соловей-разбойник. «Кто-то едет, какой-то едет богатырь, пощалкивает?» — Соловей-разбойник забрался на дуб, на высоком дубе. Как Соловей посвистнул по-туриному, как крикнул по-звериному — у его, Ильи, конь так и споткнулся. Когда конь у него потыкнулся, Илья: «Ох ты, — говорит, — травяной мешок, неужели ты не видел звериного голоса, неужели, — говорит, — ты птичьего голоса не слышал, если ты так потыкаешься? Неужели ты такой слабенький?» Илья поднял коня и поехал дальше. Едет, едет. Соловей-разбойник видит: «Что-то, — говорит, — какой-то сильный-могучий богатырь едет?» Опять да крикнул по-туриному, да свистнул по-звериному — у Ильи конь так и потыкнулся. «Ах ты, — говорит, — от Соловья-разбойника уже потыкаешься?» Ну, Илья, конечно, опять коня поднял и давай, едет дальше. Видит: Соловей-разбойник сидит. Как крикнул всем голосом о том, что ты, Илья, едет какой-то богатырь. Ну, как свистнул полным голосом по-туриному, как крикнул по-звериному — у его конь так и присел на колени. «Ах, — говорит, — травяной мешок! Неужели ты не слышал птичий голос, ужели ты не слышал туриный голос?» Илья опять едет и видит: сидит на дубу Соловей-разбойник. Он, Илья, взял свою стрелу и выстрелил этому Соловью-разбойнику. Выстрелил — и ему попало как раз на левый глаз. Вот и вышиб этого Соловья-разбойника из этого дуба. Так он и из дуба упал, Соловей-разбойник. Соловей-разбойника захватил за шею и зацепил за стремяну. И поехал Илья дальше.

Едет по дорожке и видит: которой у Соловей-разбойника был семья. И было у него два зятя. И вот один зять говорит: «Везет наш тесть какого-то богатыря». А другой говорит: «Нет, везет богатырь нашего тестя!» Ну, они и поспорили. Также у его и дочери, у Соловей-разбойника. Ну, и вот и доезжает до этого дерева, где и помещался Соловей-разбойник. И вышли оттуда еговы две дочери, зятевья, егова жена и плачут: «Отпусти ты, отпусти, да ты русский человек, да русский богатырь, отпусти ты нашего, да моего мѹженька, отпусти ты да моего, значит, солнышка! Мы тебя угощаем и спровожаем тебя, куда ты хочешь идти, да куда путь дѹржишь, да добрый молодец!» «Нет, — говорит, — вашего мужа, вашего отца никуда не спущу! Увезу, — говорит, — да князю Владимиру на столичный Киев-град!»

Ну, Илья отправился. Не оставил Соловья-разбойник. Этих зятевей он убил и направился в путь дальнюю. Едет-едет и вот доезжает к князю Владимиру. Ну, когда Илья он мотался с этим Соловьям-разбойникам он, богатырями — ну, он не успел придти как раз к обедне. Так и остался Илья без обедни. И вот зашел к этому князю Владимиру. У его сидят девять богатырей, которые пьют да разговаривают. Ну, Илья Муромец зашел на этой царстве, на этой государстве к князю да Владимиру — ну, когда князь Владимир его не встречал и не слова не сказал. Но он сам посмелся и сказал: «Ну, — говорит, — князь Владимир, я тебе приехал помогать и в твоём царстве служить сыном верным. И тебе до гроба до жизни буду верным помощником». Ну, князь Владимир посмотрел на Илья Муромца: крестьянский сын, он не развитой такой, как богатыри. Ну, и богатыри стали присмеиваться: «Ну, — говорят, — какой-то пришел крестьянский сын, да еще, — говорит, — самого себя выставляет, ну, как будто бы он богатырь. Какой же из этого может быть богатырь? Это, — говорит, — крестьянский сын». «Ну ладно, — говорит, — вы, — говорит, — надо мной смеяться трудно. Вот я, — говорит, — ехал — несколько богатырей⁷ посмотрел и убивал. Даже, — говорит, — Соловья-разбойника с собой привѹз». «О, — говорит, — то, — говорит, — Соловей-разбойник?» — «Будет вам Соловей-разбойник! Я, — говорит, — вам докажу: вот идемте, — говорит, — на крыльцо, на народ, и там у меня стоит конь мой богатырский и тут же у меня привязан этот самый Соловей-разбойник». Ну, и Соловью-разбой-

нику велел: «Ну-ка, — говорит, — вполголоса дай, свистни-ка по-туриному, а крикни-ка по-туриному!». Ну, этого князя да Владимира и егову супругу Надежду да Ивановну — взял обоих он в руках. И вот Соловей-разбойник как свистнул — эти богатыри упали без памяти. Этот самый князь Владимир чуть-чуть — еле удержался. Сам держал, этот сам Илья. Ну, и что же? Вот и стал Илья на этом государстве жить и помогать.

Ну, вот когда была война, поднялись татары, напали они на это государство, на князя на Владимиру, на столичный да Киев-град. Ну, Илья — он был, конечно: сидел в подвале и читал толстые книги, которые ему были поручены, эти книги. Он читал и читал. Ну, этих татар, когда они напали, — поднял князь Владимир Илья Муромца. Илья Муромец стал с ним справляться один, всех разбил и разогнал, этих татар.

Ну, из-за этого, которое он разогнал, эти богатыри будто бы его расхваляют. Все удивляются о том, что сын Илья да сын Иванович он всех этих богатырей, значит, побивал. Ну, его посадили. А князь Владимиру стало жаль, что Илья Муромец — такой сильный и могучий богатырь. «И тебя, — говорит, — сгубит!» Ну, и этот самый князь Владимир побоялся. Его посадили в темницу, в котором темнице сидел на двенадцати замках, на двенадцати дверях. Оставили его в темнице. Ну, его хотели заморить, но егова жена, Надежда-то Ивановна, его стал воспитывать, его кормить. Он кормил его и поил всякими угощеньями. Ну, когда его напоил и накормил — князь Владимир этот самый не знал, что Илья жив в этом же темнице.

Вот опять же тогда напали на князя Владимира эти злые татары, потому что узнали, что Илья Муромец уже спокоен, на этой-то темнице он спогиб, с голоду он сдох. И вот уже начинают идти на этот самый Киев-град, уже хотели забрать этого самого князя Владимира, уже в плен взять. «Эх, жена, — и говорит, — эх, — говорит, князь Владимир и говорит, — сам дурак, посадил Илью Муромца. А не посадил бы — в мои государства никто бы не потыкнулся, не смел бы полезть: ни мухи, ни шельмы!» Ну, она и говорит: «А Илья-то Муромец жив ведь, он всегда, — говорит, — живой!» «Как он мог ожиться? Давно, — говорит, — уже он помер!» «Нет, — говорит, — не помер, а на самом деле он живой». — «Ну как он живой же? Его никто не воспитал». «Да, — говорит, — я воспитал,⁸ я его кормил, я его одевал». «Ну, — говорит, — давай мне ключ, я пойду его открою». Жена дала ему ключ. Замок пощёлкивает, двери так и открываются. Вошел в темницу — Илья сидит, уже весь оседел. — «Вот, Илья, — говорит (Илья стал в ноги кланятце), — да ты, Илья, да сын крестьянский, да Илья ты, молодец богатырский! Да прощай мою вину за то, что я хотел тебя измучить, хотел тебя уже окончательно убить! Да прощай мою вину — выходи да спасай моё государство от злых татар!» Илья говорит: «За вашу вину никогда не прощаю, а за вашу жену завсегда прощаю! Надо, — говорит, — бороться этих татар». И Илья пошел, направился. Коня привели, все эти: сбрую, и саблю, и меч. И Илья направился.

А злая татарка хотели так уловить: яма копали большую, четыре метра высотой и шириною шесть метров, чтобы тут упасть Илью Муромцу, чтобы тут он и погиб. Илья Муромец да сын Иванович направился да в путь-дороженьку, и как раз на эту ямочку он упал. И вот, когда эти злые татарушки стали его окружать, ну, своему коню рассказал: «Как, — говорит, — будем в эту яму попадать и как из этой ямы выскакивать?» И конь ему рассказал: «Ну, — говорит, — Илья, ты плетью три раза настегни мою спинушку, тогда я осержусь и вылезем обои с тобой». Ну, тут Илья Муромец да сын крестьянской стал коня стегать. Раз стегнул, два стегнул, третий как раз настегнул — конь выскочил из этой ямы. И вот Илья стал этих татар убивать, и всех татар он разбил. И отправился к князь Владимиру.

Приходит обратно. И вот князь Владимир сказал: «Что хочешь, Илья Муромец сын крестьянский, что хочешь — то и делай! Вот тебе полцарства при жизни моей, а после смерти — и всё царство!» «Не хочу я, — говорит, — твоего царства, а дай ты мне свободу! Я пойду, — говорит, — зайду, — говорит, — на церковь-храм, буду книги читать и там, — говорит, — пусть я и помру».

И пошел Илья в эту церковь-храм. Стал книги читать и так и помер.

(Вот уже и конец.)





КОММЕНТАРИИ К ТЕКСТАМ БЫЛИН,
ИХ ПЕРЕСКАЗАМ, БЫЛИННЫМ ФРАГМЕНТАМ,
ПРИПОМИНАНИЯМ СЮЖЕТОВ (№ 228—353)

ВОЛЬГА И МИКУЛА (№ 228—230)

Устное бытование этого сюжета за пределами Онего-Каргопольского края не зафиксировано, все записанные здесь тексты связаны с печатными источниками. А. Д. Григорьев не обнаружил эту былинку на Мезени, но отмечал, что некоторые сказители знакомы с нею по книгам (Гр. III, с. 175, 449).

№ 228

ЛУР, 75/65, 1 дор., № 04.

Зап. Е. П. Нашиной, Е. П. Кузиной в июле 1975 г.: д. Дорогорское Мезенского р-на — от Петровой Феофании Михайловны, 73 лет.

Примечание исполнителя: «Я это читала когда-то в книжечке».

* * *

Непоследовательный пересказ двух фрагментов былины.

№ 229

ЛУР, 76/2, 1 дор., № 02; МГУ, 1976, п. 1, т. 1, № 3 (ФЭ-11: 5978).

Зап. Г. И. Трубицыной, Е. Калакуцкой зимой 1976 г.: д. Малье Нисогоры Лешуконского р-на — от Позднякова Василия Фёдоровича, 67 лет.

Записано со сказа.

Примечание исполнителя:¹ «Ну вот и всё, девушки, больше я не знаю».

* * *

Фрагментарный пересказ двух эпизодов из былины «Вольга и Микула» с заменой имени главного героя (Микула назван «Святогором Святогоровичем»). Попытки исполнителя придать тексту стихотворную форму явно не удалась.

№ 230

МГУ, 1978, п. 1, т. 3, № 2 (ФЭ-11: 8883—8884).

Зап. В. И. Харитоновой в январе 1978 г.: д. Лебское Лешуконского р-на — от А(О)ксёнова Егора Трофимовича, 87 лет.

Примечание собирателя: «Былина из книги».

СВЯТОГОР И ИЛЬЯ МУРОМЕЦ (№ 231—236)

№ 231

ЛУР, 75/60, 1 дор., № 02; МГУ, 1975, п. 1, т. 17, № 2 (ФЭ-10: 4506—4507).

Зап. В. Н. Кочетовым в июле 1975 г.: д. Мосеево Мезенского р-на — от Мишукова Егора Семёновича, 70 лет.

Примечание: ¹Эти две фразы не были записаны на магнитофон.

* * *

Исполнитель припомнил содержание былины с трудом, но всегда соблюдая последовательность событий. Тем не менее в тексте немало мотивов и подробностей, типичных для печорско-мезенской редакции сюжета. Традиционный способ передачи силы младшему богатырю подвергся трансформации («выкатится три катышка, всех возьми по одному...»). По содержанию пересказ близок к былине А. М. Мартынова в записи А. Д. Григорьева (см. СБ 3, № 1), в частности, содержит единственную параллель к нему в описании попыток Ильи Муромца освободить своего спутника из гроба («колотил, колотил, — всего в железных обручах заколотил», у А. Мартынова — «заковал домовищо да белодубово»).

№ 232

МГУ, 1975, п. 1, т. 13, № 7 (ФЭ-10: 4481).

Зап. И. В. Одинцовой, А. М. Массарани в июле 1975 г.: д. Печище Мезенского р-на — от Суднова Степана Андреевича, 76 лет.

* * *

Схематический пересказ обеих былин о Святогоре. В сюжете «Святогор и тяга земная» практически нет точек соприкосновения с единственной записью А. Д. Григорьева (см. СБ 3, № 1). Рассказ о смерти Святогора в гробу также далек от мезенско-печорской редакции, зато содержит детали, характерные для прионежско-каропольских вариантов (возле «гробницы» никого нет; первым примеряет гроб Илья Муромец). Наиболее вероятный источник пересказа С. А. Суднова — книга.

№ 233

Гр. III, № 46 (350) «Победа богатырей Черниговского князя Олега со Святогором Ром(ановичем) во главе над войсками кн(язя) Додона; купанье Святогора с Ильей М(уромцем), Добрыней и Алешей П(оповичем); смерть в гробу и погребение Святогора».

Зап. А. Д. Григорьевым 10 июля 1901 г.: Русановский завод — от Аникиева (Оникиева) Василия Петровича, 57 лет (из д. Кузьмин Городок Погорельской вол.).

Примечания А. Д. Григорьева (примечания в угловых скобках принадлежат составителям): ^{1—2}«место «ноги в стремена»»; ³можно прочесть и «паличей»; ⁴«Романовиц» (последняя буква не ясна, можно

прочсть ее и за «ч»); ⁵«е» с одной точкой, так что не ясно, надо ли читать «ё» или «е»; ⁶перед «д» скорее «а», чем «о»; ⁷«в» исправлено на «ф» или обратно; ⁸последние две буквы не ясны; можно прочсть: «ой», «ей», «ий»; ⁹интересно, куда отнести этот стих: к предыдущему или к последующему; ¹⁰так в тетради.

* * *

Как и другие тексты В. П. Аникиева (см. № 325; СБ 3, № 25), комментируемая былина изобилует нетрадиционными сюжетными ходами, эпизодами, именами собственными, отступлениями от стилистических канонов русского эпоса. Лишь в рассказе о смерти Святогора просматриваются контуры традиционного сюжета, в редуцированном виде сохраняется характерный для печорско-мезенской его редакции мотив избыточной силы (Святогор предупреждает спутников: «при последнем же здохе... вы не много из него сибе понюхайте»). Но даже в этом эпизоде не все укладывается в рамки местной традиции: сила передается через дыхание, а не через пену; необычна для северо-восточных регионов и «примерка» гроба Ильей Муромцем — в других вариантах подчеркивается, что «домовище» предназначено Святогору. Остальные эпизоды, скорее всего, — плод индивидуального творчества Аникиева или его предшественника; лишь в рассказе о победе богатырей над ратью «князя Додона» обнаруживаются глухие отголоски былин о татарском нашествии на Киев. Сказитель использует имена из лубочных изданий сказок («Додон»), русских летописей («князь Олег Черниговский»), вводит в текст множество небылинных слов и выражений («мы постаремся тебе служить», «бери от миня да славы-почести», «доложили обо всем князю», «мы имеем с тобой только прощатися» и т. п.); не владея традиционными формулами, заменяет устойчивые «общие места» неуклюжими по форме и путанными по содержанию описаниями и монологами собственного сочинения (см., напр., ст. 19—26, 54—69, 134—142). Текст пестрит логическими неувязками, отдельные эпизоды и сцены не согласованы друг с другом (в бой с войском Додона вступают двенадцать богатырей, но затем все внимание переключается на Святогора, остальные участники битвы даже не упоминаются; не ясна судьба Добрыни, которого «вода клокощуца» отнесла в море; «серый камень», возле которого стоит гроб, в соседних стихах назван то «великим», то «мальм» — ст. 148—149).

№ 234

ЛУР, 76/77, 2 дор., № 02; МГУ, 1975, п. 1, т. 11, № 3 (ФЭ-10: 4464).

Зап. Г. И. Трубицыной, Е. Калакуцкой в июле 1975 г.: д. Азаполье Мезенского р-на — от Михайшиной Александры Артемьевны, 83 лет (уроженки этой деревни, проживающей в Мурманске).

Вспоминая текст, исполнительница сбилась (отмечено отточием).

Примечание: ¹На магнитофонной ленте слово не записано.

* * *

Краткий пересказ, примыкающий к прионежско-каропольской редакции сюжета (богатыри находят готовый гроб, обсуждают, «которому повалиться»; сила передается через дыхание; Илья сам отказывается от чрезмерной силы).

№ 235

ЛУР, 76/37, 2 дор., № 05.

Зап. В. И. Харитоновой в июле 1976 г.: д. Ценогора Лешуконского р-на — от Прокшиной Людмилы Андреевны, 91 года.

Исполнительница вспоминала текст с трудом, делала несмысловые паузы.

Примечание: ¹Исп.: «Ты чего? Это место я сказывала?» — Соб.: «Да, да, сказывайте, сказывайте!»

* * *

Припоминание сюжетов о встрече Ильи Муромца и Святогора осложнено, по-видимому, воздействием одного из мотивов былины «Вольга и Микула».

Путаный пересказ былины. Вероятнее всего, текст зависим от книги (в нем нет обычных для архангельско-беломорской традиции мотивов, Святогор передает Илье часть своей силы через дыхание, как в прионежско-каропольских записях).

№ 236

МГУ, 1977, п. 1, т. 6, № 12 (ФЭ-11: 6462—6463).

Зап. Н. Н. Петинной, И. А. Морозовым в июле 1977 г.: д. Чернутьево Удорского р-на Коми АССР (Республика Коми) — от Маркова Василия Ефимовича, 60 лет.

ДОБРЫНЯ НИКИТИЧ И ЗМЕЙ (№ 237)

№ 237

МГУ, 1977, п. 1, т. 6, № 16 (ФЭ-11: 6468—6469).

Зап. Н. Н. Петинной, И. А. Морозовым в июле 1977 г.: д. Чернутьево Удорского р-на Коми АССР (Республика Коми) — от Маркова Василия Ефимовича, 60 лет.

Примечание собирателей: «Исполнитель Добрыню называет здесь Ильей Муромцем».

ПОЕДИНОК ДОБРЫНИ НИКИТИЧА С ИЛЬЕЙ МУРОМЦЕМ (№ 238—239)

№ 238

РО ИРЛИ, р. V, к. 5, п. 14, ед. хр. 4, л. 41—42 (п. з.); б. ркп. — там же, ед. хр. 13, л. 116—116 об.; Аст., 1, № 26 [«Илья Муромец и Добрыня»].

Зап. А. М. Астаховой 4 июля 1928 г.: д. Конещелье Лешуконского р-на — от Новикова Кирилла Николаевича, около 60 лет, и Новикова Павла Николаевича, около 60 лет.

Былину начал рассказывать Кирилл Николаевич, прервавший свое повествование словами: «Пропустить неохота, дальше, до конца, не знаю, врать не хочу!» Затем рассказанный фрагмент текста был пропет исполнителем вместе с братом. По свидетельству собирательницы, запевал Кирилл Николаевич, а Павел Николаевич подтягивал. Печатается пропетый вариант. Разночтения со сказанным приведены в комментариях.

Примечания: ^{1—2}Нечеткость произведенной в п. з. правки позволяет прочесть данное место и несколько иначе: в б. ркп. «вси», в изд. «все и». ³В п. з. слово не дописано; в б. ркп. и изд. на конце «чь», что считаем неточным воспроизведением п. з. (ср. ст. 3, 21). ⁴Стихи 16—17, 22—24 сказаны, а не спеты (примеч. Аст.). ⁵Так было пропето; в б. ркп. и изд. отражен сказанный вариант: «лишйт». ⁶Далее в изд. включено (с заменой «ч» на «ц» в первом слове) окончание сказанного варианта: «во дистом полі».

После спетого фрагмента былины исполнители вспомнили еще два отрывка (п. з., л. 43):

1

Не состарилса Никитушка — преставилса.
Осталась у него любима́ семья,
Любима́ семья: да молодá жонá,
А молодá жонá да двое детоцёк.

2

А пошла тут славушка по всей землі,
 А по всей земли
 А дошла славушка до старóго коза⟨ка⟩,
 До старóго козака¹ — до Илью Муромца.
 Да как старой козак¹ за стол⟨ом⟩ сидел,
 За столом сидел да за
 Он вскочил-то, старóй, на резвѣ ногі,
⁵ Еще тут он вскочил дак на резвѣ ногі,
 Ище старóй козак¹ запохаживал,
 Он своима плечами зашевеливал.

Примечание: ¹В п. з. в слове «козак» скорее «о», чем «а».

Сказанный вариант (разночтения с пропетым; цифры обозначают номера строк пропетого текста): ст. 3, 4, 6, 7, 9, 10, 11, 13, 18, 19 — «Ещо», «Еще», «А и ещо», «А» в начале строки отсутствует; ст. 1 — Старина́ сказать, да старицька́...; ст. 2 — Старицька ... и со...; ст. 5 — ...собиралися; ст. 6—7 — Все на пиру напивалися и наедалися; ст. 8 — То́гда все на пиру приросхвасталися; ст. 11, 19 — «да» отсутствует; ст. 12 — отсутствует; вместо ст. 14—15 — Илья Муромец вызыва́т на поле побрататьця; ст. 20 — вместо «конча́т» — «лиши́т»; ст. 21 — Тогда храбрые...; ст. 24 — ...побрататься во чистóм полі.

* * *

Печатаемые фрагменты из былины брата Новиковы вспоминали с трудом, в их варианте немало механических заимствований из других эпических песен. Поводом для поединка служит хвастовство на пиру. «Подобную формулу хвастовства с ее своеобразным стихом „А беспелюга хвастат да молодой женой“, мы находим в былине об Иване Годиновиче (Гр. III, № 110, ⟨СБ 4, 158⟩, стихи 19—22). Также в процессе забывания рассказ о молодости Добрыни и проявлении его силы, создавшийся на основе былин о Василии Буслаевиче, отнесен к моменту состязания. Характерно присоединение к былине пародийного запева» (Аст. 1, с. 593).

№ 239

ЛУР, 75/62, 1 дор., № 02; МГУ, 1975, п. 1, т. 6, № 7 (ФЭ-10: 4411—4412).

Зап. Л. Ф. Мирониной, Е. Цветковой в июле 1975 г.: д. Лобан Мезенского р-на — от Анфимовой Татьяны Ивановны, 82 лет.

В какой-то степени данный пересказ — продолжение былины той же исполнительницы «Добрыня и Змей» (см. СБ 3, № 19), оканчивающейся тем, что слава дошла «до главного богатыря Ильи Муромца».

* * *

Смутное припоминание отдельных эпизодов былины. Возможно, сюжет входил в состав контаминированного произведения: раздосадованный своим поражением, Илья Муромец («он», «сам») распускает ложные слухи о смерти Добрыни и помогает Алеше Поповичу в сватовстве (былину «Добрыня и Алеша» Анфимова исполнила без начальных сцен). Совет Ильи печь «коробашечки поминальни» встречается в одном из кулойских вариантов (Гр. III, № 266), но там эта деталь предшествует поединку и подчеркивает уверенность богатыря в своих силах.

ДОБРЫНЯ И АЛЁША (№ 240)

№ 240

МГУ, 1975, п. 1, т. 12, № 3 (ФЭ-10: 4470).

Зап. В. И. Харитоновой в июле 1975 г.: д. Тиглява Лешуконского р-на — от Парыгиной Анисьи Михайловны, 70 лет.

Примечание собирателя: «Исполнительница помнит, что у стариков эта песня была».

МИХАЙЛО ПОТЫК (№ 241)

№ 241

РО ИРЛИ, р. V, к. 5, п. 14, ед. хр. 3, л. 107—108 (п. з.); б. ркп. — там же, ед. хр. 8, л. 18; Аст. 1, № 19.

Зап. А. М. Астаховой 1 июля 1928 г.: д. Усть-Низема Лешуконского р-на — от Антонова Максима Григорьевича, 59 лет.

Фрагмент былины исполнялся один раз, сказывался. Правка текста в п. з. не производилась.

Примечание А. М. Астаховой: «Припоминания дальнейших эпизодов еще более смутные».

Помимо расшифрованного и включенного собирательницей в издание текста, нерасшифрованным остался конец фрагмента. Он трудно читается, его составляют 26 слов. Возможным оказалось прочесть следующие: «Он поехал. Поехал он (?). Они тоже отдыхали. Он ей голову и обрел под яйцо. Она и не слышала. Когда проснулась, она и понимает, кто ей насмешку сделал». В п. з. помета соб.: «Все сильно позабыл». В б. ркп.: «Весь этот конец сильно позабыл».

* * *

Небольшой стихотворный фрагмент и смутное припоминание ряда других эпизодов из былины о Михайле Потыке. Спасение богатырем змеенышей из горящего куста, превращение Потыка в камень — традиционные мотивы местной редакции сюжета. «Отвораживание» героя благодарным змеем, видимо, является домыслом исполнителя.

ПИР У КНЯЗЯ ВЛАДИМИРА: НАЧАЛО БЫЛИНЫ

(№ 242—259)

№ 242

ЛУР, 76/80, 2 дор., № 01; МГУ, 1975, п. 1, т. 12, № 2 (ФЭ-10: 4469).

Зап. В. И. Харитоновой в июле 1975 г.: д. Черсова Мезенского р-на — от Ковалёвой Евдокии Ивановны, 57 лет.

Записано с пения; один раз исполнительница сбилась (отмечено отточием).

Примечание собирателя: «Былину исполнительница знает от своего дедушки Тимофея Александровича Ковалёва. Утверждает, что он пел ее как „ребятишкам байки поют“».

Возможно, что это начало былины об Иване Годиновиче.

№ 243

МГУ, 1975, п. 1, т. 15, № 7 (ФЭ-10: 4501—4502).

Зап. А. И. Роговой, Л. Денисовой в июле 1975 г.: д. Кильца Мезенского р-на — от Поповой Агафьи Петровны, 80 лет.

Реплика исполнительницы: «И ницьё-то уж я не помню!»

* * *

Эпический зачин с описанием пира у князя Владимира. Сюжет определить не представляется возможным.

№ 244

ФА МФ. 417. 07; ПФМ, № 247 [«Пир у Владимира»].

Зап. В. В. Митрофановой, В. В. Коргузаловым 19 июля 1958 г.: д. Смоленец Лешуконского р-на — от Кожевниковой Анастасии Андреевны, 58 лет, и исполнительницы, сведения о которой отсутствуют.

Записано с пения.

А. А. Кожевникова слышала, как пели былины ее дед, Николай Семенович Максимов (в Колмогорах), и отец, Андрей Николаевич Максимов, но сама эпической традицией не владела. По мнению В. В. Митрофановой, последние четыре строки сказительница, вероятно, сочинила.

Данной записи, сделанной на магнитофонную ленту, видимо, предшествовал другой акт исполнения (РО ИРЛИ, р. V, к. 190, п. 2, ед. хр. 160 — б. ркп.). Приводим разночтения: ст. 1 — Что у славного князя у Владимира; ст. 2 — Собирался-снаряжался злат поцестен пир; ст. 6 — «да» *отсутствует*. В рукописи имеется второй слой записи, вызванный прослушиванием фонограммы. Соответственно в ст. 1 зачеркнуто «славного», сверху написано «ласкова» и вставлена частица «да»; в ст. 2 зачеркнуто «снаряжался» и сверху написано «социнялсе да»; в ст. 6 вставлена частица «да».

* * *

Эпический зачин с описанием пира у князя Владимира. Определить сюжет не представляется возможным.

№ 245

РО ИРЛИ, р. V, к. 190, п. 2, ед. хр. 186 (б. ркп.) [«Пир у Владимира»].

Зап. В. В. Митрофановой 24 июля 1958 г.: д. Большие Нисогоры Лешуконского р-на — от Рыжковой Анны Гавриловны, 63 лет.

Былины, по сообщению сказительницы, пел ее брат Осип Гаврилович Мартынов, умерший за 10 лет до встречи исполнительницы с собирателями. Он былинку также до конца не знал.

* * *

Эпический зачин с описанием пира у князя Владимира. Сюжет определить не представляется возможным.

№ 246

ФА МФ. 425. 01; РО ИРЛИ, р. V, к. 190, п. 1, ед. хр. 134 (маш.); ПФМ, № 248 [«Пир у Владимира»].

Зап. Н. П. Колпаковой, В. В. Коргузаловым 24 июля 1958 г.: д. Малые Нисогоры Лешуконского р-на — от Поздняковой Фёклы Филипповны, 55 лет.

Записано с пения.

Отрывок фиксировался дважды: сначала Н. П. Колпаковой от руки, затем — на магнитофонную ленту. Печатается текст повторной записи. Шифр первоначального варианта, записанного 24 июля, — РО ИРЛИ, р. V, к. 190, п. 1, ед. хр. 133 (маш.).

Разночтения с первым исполнением: ст. 1 — Во престольном во городе во Киеве; ст. 3 — И заводил-се же еще...; ст. 4, 5 — Еще *вместо* Ще.

* * *

Эпический зачин с описанием пира у князя Владимира. Сюжет определить не представляется возможным.

№ 247

ФА МФ. 394. 03; РО ИРЛИ, р. V, к. 190, п. 1, ед. хр. 142, л. 243/2 (маш.); ПФМ, № 242 [«Пир у Владимира»].

Зап. Н. П. Колпаковой, Ф. В. Соколовым 26 июля 1958 г.: д. Юрома Лешуконского р-на — от Спешова Александра Никитича, 76 лет.

Записано с пения. Исполнитель не владел традицией напева. Нотная расшифровка очень условно отражает импровизацию сказителя.

По свидетельству Н. П. Колпаковой, «слышал давно, до первой войны, от человека, который приходил из Бычьа, с Пёзы».

Отрывок фиксировался дважды: сначала Н. П. Колпаковой от руки, затем — на магнитофонную ленту. Текст печатается по фонозаписи. Шифр первого акта исполнения — РО ИРЛИ, р. V, к. 190, п. 1, ед. хр. 142, л. 243/1 (маш.).

Разночтения с первоначальным вариантом: ст. 1 — ...царя у Владимира...; ст. 2 — *отсутствует*; ст. 3 — *вместо* созван — собран; ст. 4 — ...напивался; ст. 5 — ...приросхвастались; ст. 8 — *сильный-от*; ст. 9 — ... богатырьскою.

* * *

Эпический зачин с описанием пира у князя Владимира. Сюжет определить не представляется возможным.

№ 248

ФА МФ. 427. 03; РО ИРЛИ, р. V, к. 190, п. 2, ед. хр. 203 (б. ркл.); ПФМ, № 238 [«Пир у Владимира»].

Зап. В. В. Митрофановой, В. В. Коргузаловым 28 июля 1958 г.: д. Азаполье Мезенского р-на — от Шульгина Ивана Львовича, 68 лет, Калининой Татьяны Львовны, 70 лет, Казаковой Анны Анисимовны, 59 лет, Булатовой Ульяны Дмитриевны, 63 лет.

Запевает И. Л. Шульгин. Былину перенял от Льва Шульгина, с которым, по словам исполнителя, встречался А. Д. Григорьев. В рукописи ед. хр. 203 обнаруживаются два слоя записи (вставки отдельных частиц и слов в ряде стихов, а также стиха 12 полностью). Скорее всего, правка вызвана неоднократным прослушиванием фонозаписи и последующим уточнением расшифровки.

* * *

Эпический зачин с описанием пира у князя Владимира. Сюжет определить не представляется возможным.

№ 249

РО ИРЛИ, р. V, к. 190, п. 2, ед. хр. 240 (б. ркл.); ПФМ, № 241 [«Пир у Владимира»].

Зап. В. В. Митрофановой 31 июля 1958 г.: д. Черсова Гора Мезенского р-на — от Авдеевой Маремяны Александровны, 79 лет.

Записано с пения.

* * *

Эпический зачин с описанием пира у князя Владимира. В рукописи есть примечание собирательницы: «Дальше не помнит, но говорит, что дальше-то он женился». Видимо, это начало сюжета о женитьбе князя Владимира.

№ 250

РО ИРЛИ, р. V, к. 190, п. 2, ед. хр. 244 (б. ркп.); ПФМ, № 246 [«Пир у Владимира»].

Зап. В. В. Митрофановой 31 июля 1958 г.: д. Черсова Гора Мезенского р-на — от Ковалевой Авдотьи Андреевны, 73 лет.

Записано со сказа.

* * *

Эпический зачин с описанием пира у князя Владимира. Определить сюжет не представляется возможным. Собирательница отмечает: «Дальше стала вспоминать и хотела припеть стих об Алексее человеке Божием. Но присутствовавшая тут Маремьяна Алексеевна Авдеева (...) говорила: „Нет уж, нет“».

№ 251

ФА МФ. 401. 05; РО ИРЛИ, р. V, к. 190, п. 1, ед. хр. 189 (маш.); ПФМ, № 239 [«Пир у князя Владимира»].

Зап. Н. П. Колпаковой, Ф. В. Соколовым 1 августа 1958 г.: д. Кузьмин Городок Мезенского р-на — от Ляпиной Ольги Ивановны, 75 лет.

Записано с пения.

В машинописи ед. хр. 189 обнаруживаются два слоя записи (вставки и исправления отдельных слов). Правка, без сомнения, вызвана неоднократным прослушиванием фонограммы и последующим уточнением расшифровки.

* * *

Эпический зачин с описанием пира у князя Владимира. Сюжет определить не представляется возможным.

№ 252

ФА МФ. 433. 05; РО ИРЛИ, р. V, к. 190, п. 2, ед. хр. 289 (маш.); ПФМ, № 237 [«Пир у Владимира»].

Зап. В. В. Митрофановой, В. В. Коргузаловым 5 августа 1958 г.: д. Заозерье Мезенского р-на — от Серебренникова Алексея Яковлевича, 70 лет.

Примечания к фонограмме: ¹Далее начато «Уж все...», затем пропет стих 5; ²Далее было произнесено «родной», затем исправлено на «молодой сестрой».

* * *

Эпический зачин с описанием пира у князя Владимира. Сюжет определить не представляется возможным. Примечательно, однако, упоминание Олега, встретившееся на Мезени также в индивидуальной версии В. П. Аникиева (см. № 233).

№ 253

РО ИРЛИ, р. V, к. 190, п. 4, ед. хр. 15 (б. ркп.); ПФМ, № 243 [«Пир у Владимира»].

Зап. В. В. Митрофановой 21 июня 1961 г.: д. Усть-Низема Лешуконского р-на — от Антоновой Дарьи Васильевны, 56 лет.

Записано с пения.

После исполнения певица сказала: «Столько и знаю, а дедушка, Демьян Иванович Кузьмин, пел много былин». Д. И. Кузьмин умер, когда исполнительнице было 14 лет. Свекор Д. В. Антоновой, М. Г. Антонов, с которым встречалась А. М. Астахова, также пел былины.

* * *

Эпический зачин с описанием пира у князя Владимира. Определить сюжет не представляется возможным.

№ 254

ФА МФ. 655. 01; РО ИРЛИ, р. V, к. 190, п. 4, ед. хр. 6 (б. ркп.); ПФМ, № 240 [«Пир у Владимира»].

Зап. В. В. Митрофановой, В. В. Коргузаловым 22 июня 1961 г.: д. Койнас Лешуконского р-на — от Саукова (Садкова — по данным составителей БРМЭ: с. 581, коммент. № 120) Павла Петровича, 57 лет.

Записано с пения.

В белой рукописи ед. хр. 6 обнаруживаются два слоя записи. Правка вызвана неоднократным прослушиванием фонограммы и последующим уточнением расшифровки.

От П. П. Саукова тогда же были записаны В. В. Митрофановой два фрагмента небылицы «Старина о старике со старухой» (первый он припомнил вместе с Филиппом Ивановичем Лешуковым, 79 лет):

Старина-та сказать — да старика связать
Старика связать да со старухой...

(РО ИРЛИ, р. V, к. 190, п. 4,
ед. хр. 5, л. 1 об. — б. ркп.).

Летел медведь по поднебесью,
Большима-то крыльями помахивал,
Длинным-то хвостиком поправлявал.

(РО ИРЛИ, р. V, к. 190, п. 4,
ед. хр., л. 1 об. — б. ркп.).

В тот же день от Ф. И. Лешукова В. В. Коргузаловым и В. В. Митрофановой была сделана магнитофонная запись зачина небылицы (ФА МФ. 654. 02):

♪-192 - 196

Ой, ста - ри - на - та ска - зать - да ста - ри - ка свя - зать,
Ста - ри - ка свя - зать да со ста - ру - хо - ю...

№ 255

РО ИРЛИ, р. V, к. 190, п. 4, ед. хр. 14 (6. ркп.); ПФМ, № 244 [«Пир у Владимира»].

Зап. В. В. Митрофановой 29 июня 1961 г.: д. Ценогора Лешуконского р-на — от Прокшиной Людмилы Андреевны, 75 лет.

По свидетельству собирательницы: «Петь отрывок Людмила Андреевна не могла, больше не знает, и никогда не знала всю былинку. Вспоминала, что пели старики».

* * *

Эпический зачин с описанием пира у князя Владимира. Сюжет определить не представляется возможным.

№ 256

ФА МФ. 664. 02; ПФМ, № 245 [«Пир у Владимира»].

Зап. В. В. Митрофановой, В. В. Коргузаловым 2 июля 1961 г.: д. Колмогора Лешуконского р-на — от Листова Максима Никифоровича, 80 лет.

Примечание к фонограмме: ¹Далее сказитель пропел: «Богатый хвастат силой мугучей», затем, поправившись, начал петь стих 6.

Записи на магнитофонную ленту предшествовал другой акт исполнения, зафиксированный В. В. Митрофановой в белой рукописи (РО ИРЛИ, р. V, к. 190, п. 4, ед. хр. 3). Приводим текст полностью:

Во стольном городе во Киеве
 У ласкова князя у Владимира
 Собиралось пиrowанье-стол, поцестен пир.
 На пиру сидят князья-богатыри,
⁵ Все сидят да прирасхвастались,
 Богатой хвастат золотой казной,
 А богатырь хвастат силой могуцею,
 Поляницы хвастают удацею.

В тексте этой записи сделана последующая правка, вызванная прослушиванием фонограммы, т. е. второго исполнения.

* * *

Эпический зачин с описанием пира у князя Владимира. Сюжет определить не представляется возможным.

№ 257

Песни Лешуконья, с. 13 «Старина».

Зап. П. Ф. Кольцовым в (1940 г.) — от Мякушина Михаила Николаевича (из д. Пылема Пылемского с/с, Лешуконского р-на Архангельской области).

В оригинале напев записан на октаву выше.

* * *

Эпический зачин с описанием пира у князя Владимира. Сюжет определить не представляется возможным.

№ 258

ФА МФ. 747. 01.

Зап. В. В. Коргузаловым 24 декабря 1962 г.: г. Ленинград, Фонограммархив ИРЛИ АН СССР — от Мякушина Михаила Николаевича, 73 лет (из д. Пылема Пылемского с/с, Лешуконского р-на Архангельской области).

Ко времени записи М. Н. Мякушин жил в г. Архангельске.

Существует самозапись исполнителя, озаглавленная: «Старина» (РО ИРЛИ, р. V, к. 231, п. 1, ед. хр. 3, л. 1), в которую — вероятно, при прослушивании фонозаписи — вносились правки неизвестным лицом.

Разночтения с текстом, записанным самим исполнителем, приведены ниже (кроме случаев появления при пении вставных гласных, заключенных в тексте в круглые скобки). Цифры означают номера строк публикуемого текста: ст. 3 — ... да Владимира; ст. 4 — Собиралось пированье-столованье; ст. 5 — Как для тех молодцей-купцей...; ст. 6 — ...для всех палестинушек...; ст. 8 — угощал ... пьяными; ст. 9 — ...хмельною; ст. 11 — ...напилисе тут гости...; *вместо* ст. 12 — ст. 13: ...удальи-то; *вместо* ст. 13 — ст. 12: ...сильныи-то...; ст. 14 — ...пригожи...; ст. 15 — А богатыи-то...; ст. 16 — ...наезник-от ... конем (вероятно, исполнитель просто не поставил точки над «ё», как не проставил в других случаях знак кратности над «й»); ст. 17 — ...матерью; ст. 18 — А легкоумый-то хвастал...

№ 259

МГУ, 1975, п. 1, т. 7, № 2 (ФЭ-10: 4422—4423).

Зап. О. Л. Сушенцовой в июле 1975 г.: д. Жердь Мезенского р-на — от Чуркиной Пелагии Николаевны, 67 лет.

Примечания собирателя: «Исполнительница вспомнила, что ее свекр Андрей Иванович Чуркин часто пел три былины. Умер 86 лет, работал где-то на Поморье; там, говорит, много былины поют. Только сама она не перенимала от него. Помнит только отдельные строчки и главных героев: Алеша Попович, Илья Муромец, Добрыня Микитыч. Эту былинку слышала от своего свекра в 1927—1936 гг., т. е. после того как П. Н. Чуркина вышла замуж, до его смерти».

О ВАСЬКЕ-ПЬЯНИЦЕ (№ 260)

№ 260

МГУ, ФЭ-10: 4492.

Зап. Т. В. Кривошаповой, И. Л. Жуковой, И. Воюшиной в июле 1975 г.: д. Кильца Мезенского р-на — от Барашковой Миропии Владимировны, 69 лет.

По свидетельству исполнительницы, былинку слышала от мужа, Василия Андреевича Барашкова.

ИСЦЕЛЕНИЕ ИЛЬИ МУРОМЦА (№ 261—280)

№ 261

РО ИРЛИ, р. V, к. 190, п. 2, ед. хр. 340-а, л. 4—5 (б. ркп.); ед. хр. 81 (б. ркп.); ПФМ, № 222 [«Илья Муромец»].

Зап. В. В. Митрофановой 15 июля 1958 г.: д. Едома Лешуконского р-на — от Мальшева Афанасия Ивановича, 74 лет.

Сказитель слышал былину от своего отца, Ивана Васильевича Малышева, умершего за 30 лет до момента записи.

В архиве ИРЛИ хранятся два перебеленных текста данной былины. Первый, по которому она печатается, находится в составе рукописи В. В. Митрофановой «Сведения о былинах на Мезени: воспоминания жителей о бытовании былин, отрывки и рассказы, перечень записанных былин» (ед. хр. 340-а, л. 4—5). Здесь текст дан более схематично, чем во второй рукописи, оформленной как отдельная единица хранения (ед. хр. 81). Собираательница, вероятно, не все успевала записывать за сказителем и отдельные предложения могли быть зафиксированы не полностью. По нашему мнению, рукопись ед. хр. 340-а явно ближе к несохранившейся полевой записи, чем более пространный текст ед. хр. 81, являющийся, видимо, результатом позднейшей литературной правки.

Ср.:

Ед. хр. 340-а, л. 4—5

Пришел старик, просит воды напиться. «А я не могу встать». Старец дал воды. «Как силу чувствуешь?» — «Было бы кольцо — повернул бы землю!..» Дал еще. «Как теперь чувствуешь?» — «Теперь послабже». Он и ушел: «Будет с тебя!»

Ед. хр. 81

Пришли старички, попросили воды напиться. Илья отвечает: «Я не могу встать на ноги». Старец дал Илье воды напиться, спрашивает: «Как силу чувствуешь?» — «Было бы кольцо — повернул бы землю!..» Дал старец еще водицы: «Как теперь чувствуешь?» — «Теперь послабже». — «Ну, будет с тебя!»

* * *

Схематичный пересказ сюжетов «Исцеление Ильи Муромца» и «Илья Муромец и Соловей-разбойник», не содержащий оригинальных подробностей.

№ 262

РО ИРЛИ, р. V, к. 190, п. 2, ед. хр. 340-а, л. 8—9 (б. ркп.).

Зап. В. В. Митрофановой в июле 1958 г.: д. Смоленец Лешуконского р-на — от Илатовской Февронии Григорьевны, 79 лет.

* * *

Прозаический краткий пересказ сюжета «Исцеление Ильи Муромца». По мнению собираательницы, Ф. Г. Илатовская знала про Илью скорее сказку, а не былину. Сама тоже говорила о сказке. В тексте нет никаких примет эпического стиля, исключая два-три постоянных эпитета. Сочетание «печка мурманка», очевидно, появилось в результате переосмысления «печки муравленой» и влияния имен собственных Мурман, Муромец.

№ 263

РО ИРЛИ, р. V, к. 190, п. 4, ед. хр. 9 (б. ркп.); ПФМ, № 220 «Как Илья Муромец стал богатырем».

Зап. В. В. Митрофановой, В. В. Коргузаловым 20 июня 1961 г.: д. Усть-Низема Лешуконского р-на — от Антонова Дмитрия Максимовича, 56 лет.

В сборнике ПФМ текст опубликован в составе большого прозаического сводного текста, контаминирующего несколько сюжетов.

* * *

Исполненные Д. М. Антоновым четыре сюжета — «Исцеление Ильи Муромца», «Три поездки Ильи Муромца» (исполнитель припомнил лишь эпизод с королевной-обманщицей), «Илья и Калин» и «Илья и Сокольник» (№ 263, 296, 309, 314) — все, кроме первого, входили в репертуар М. Г. Антонова — отца исполнителя (см. № 86, 87, 96, 108). Несмотря на прозаическую форму повествования и предельное упрощение композиции, Антонов-младший сохранил сюжетный каркас вариантов своего отца и некоторые характерные для его индивидуального стиля формулы. Подробности ссоры Ильи Муромца с князем Владимиром перед татарским нашествием переданы им более обстоятельно. Замены отдельных словосочетаний и имен собственных немногочисленны и обусловлены забвением прототекстов («море Черное» вместо «синего», девка «Алатырка» вместо «Латыгорки») или использованием чуждых для эпического мира реалий («тада люк, а там клетушка», «хан» вместо «чудища», «поганого Издолица»; на плече «попугай» вместо «сокола»). Рассказ об исцелении Ильи Муромца лишен каких-либо оригинальных элементов; возможно, этот сюжет также был известен М. Г. Антонову.

№ 264

МГУ, 1975, п. 1, т. 8, № 4 (ФЭ-10: 4436).

Зап. М. Кузьминской, Л. Незванкиной в июле 1975 г.: пос. Каменка Мезенского р-на — от Рахманиной Евдокии Александровны, 73 лет.

Примечание собирателей: «Слыхала былинку от отца, но помнит в пересказе только начало».

* * *

Смутное припоминание эпизода исцеления Ильи Муромца, не содержащее каких-либо примет местной былинной традиции.

№ 265

ЛУР, 75/65, 1 дор., № 03.

Зап. Е. П. Нашиной, Е. П. Кузиной в июле 1975 г.: д. Дорогорское Мезенского р-на — от Петровой Феофании Михайловны, 73 лет.

Примечание: ¹Соб.: «А дальше?»

* * *

Фрагментный пересказ-припоминание.

№ 266

ЛУР, 75/63, 2 дор., № 03; МГУ, 1975, п. 1, т. 6, № 5 (ФЭ-10: 4401—4407).

Зап. Л. Ф. Миронихиной, Е. Цветковой в июле 1975 г.: д. Лобан Мезенского р-на — от Анфимова Николая Ильича, 75 лет.

Вспоминая текст, исполнитель иногда сбивался (отмечено отточиями), делал несмысловые паузы.

Примечание: ¹Эти слова на магнитофон не записаны. ²Исполнитель смеется.

* * *

В пересказе объединены два былинных сюжета. В первой части текста довольно широко представлены наиболее популярные мотивы «Исцеления Ильи Муромца», во второй смутно просматриваются контуры «Илья и Калина». Некоторые подробности повествования характерны для эпической традиции

Архангельско-Беломорского края (Илья в «подгрёбе» «как куро́п-от сидит», он соглашается защитить княжество от врагов только из чувства благодарности к спасшей его «старушке»). Н. И. Анфимов использовал мотивы из других эпических песен — о Дюке (Илья посажен в погреб за то, что выразил недовольство «кушаньем») и о Козарине (упоминание, что «старушка (...) стала его воспитывать», противопоставление воспитательницы родной матери).

№ 267

ЛУР, 75/61, 1 дор., № 05; МГУ, 1975, п. 1, т. 9, № 3 (ФЭ-10: 4451—4454) «Про Илью Муромца».

Зап. Н. А. Марковой, М. М. Фляш в июле 1975 г.: д. Калина Мезенского р-на — от Гмырина Ивана Николаевича, 52 лет.

Примечание: ¹Оговорка исп.: вместо «Добрыня Никитич». ²Исп.: «Вот это я пропустил!» — Соб.: «Расскажите!»

* * *

В пространном пересказе И. Н. Гмырина соединены мотивы четырех былинных сюжетов: «Исцеление Ильи Муромца», «Илья и Сокольник», «Камское побоище» и «Илья и Соловей». В первой части произведения чувствуется влияние быличек о «проклятых» детях: Илья стал «сиднем» по неосторожному проклятию матери. Необычны подробности детских шалостей будущего богатыря («то козу на сарай забросит...») и его похвалы своей силой («бабкину хату снести могу»). Традиционное вырывание деревьев на «чищении» заменено другой привычной для северян работой — уборкой валунов с поля. В сюжете «Илья и Сокольник» использован популярный в мезенско-кулойских былинах мотив узнавания по именному кресту; оригинально описание поединков: прежде чем всерьез пустить в ход смертоносное оружие, Сокольник и Илья Муромец испытывают силу соперника, ударяя его тупым концом копья. В схематичном пересказе «Камского побоища» нет обычного для архангельско-беломорских вариантов изображения битвы с врагами — богатыри окаменели, наказанные за похвалу «срыгть» богов с небес. Такая развязка нетрадиционна для данного региона и, вероятнее всего, навеяна меевской записью былины о гибели богатырей, неоднократно перепечатывавшейся в популярных изданиях конца XIX—начала XX в. Рассказ о победе Ильи Муромца над Соловьем-разбойником неожиданно прерван, исполнитель заявил, что дальше не помнит, но обстоятельное изложение начальных эпизодов былины не вяжется с этим утверждением. И. Н. Гмырин — неплохой рассказчик-импровизатор, он умело строит диалоги, любит меткое слово, но его текст страдает стилистическим разнобоем: традиционные фольклорные формулы соседствуют с просторечно-быговыми оборотами и книжно-канцелярскими речевыми штампами («поезжай на поле брани искать приключений», «был Добрыня Никитич под его ведомством», «враг силен и коварен», «приглашены были за Дунай своих кровных братьев освобождать» и др.).

№ 268

ЛУР, 76/86, 1 дор., № 03; МГУ, 1975, п. 1, т. 13, № 2 (ФЭ-10: 4472—4474).

Зап. И. В. Одиной, А. М. Массарани в июле 1975 г.: д. Печище Мезенского р-на — от Суднова Степана Андреевича, 76 лет.

Исполнитель вспоминал текст с трудом, часто делал паузы.

Примечание: ¹Здесь произошел обмен репликами. Исп.: «Сперву по которой? Ну, богату быть, али не? А? Ну, все равно?» Соб.: «Все равно».

* * *

Контаминация сюжетов об исцелении и трех поездках Ильи Муромца. Как и другие пересказы С. А. Суднова, текст фрагментарен, содержит некоторые элементы, не свойственные другим мезенским записям, и вряд ли связан с устной традицией. (Богатыря-сидня исцеляют калики, а не старцы, как обычно; Илья выхаживает коня до тех пор, пока он не стал «через стену перескакивать»). Второй мотив получил широкое распространение благодаря неоднократному использованию составителями популярных изданий былин; в старых записях он имеется только в вариантах прионежских сказителей Т. Г. Рябина и Л. Богданова — Рыбн., № 2 и № 51). На Мезени и в соседних с нею районах былина о трех поездках Ильи либо вообще не фиксировалась собирателями, либо записывалась в неполном виде (исключение — книжные по происхождению тексты). С. А. Суднов конспективно передает содержание всех трех эпизодов; во втором действии развивается нетрадиционно: обманутый девицей Илья провалился в погреб, а затем «разворотил всё», вышел сам и выпустил других пленников. Нарушен и обычный порядок следования эпизодов — столкновение с разбойниками завершает пересказ, а не открывает серию подвигов богатыря, как в других текстах.

№ 269

МГУ, 1975, п. 1, т. 16, № 1 (ФЭ-10: 4503—4504) «Про Илью Муромца».

Зап. Н. И. Савушкиной в июле 1975 г.: д. Черсова Мезенского р-на — от Ковалевой Агриппины Антоновны, 63 лет, и Ковалева Андрея Михайловича, 66 лет.

Примечание собирателя: «Начала рассказывать А. А. Ковалева, которая слышала этот текст „от дедушка, от свекра“, исполнявшего старины. — „Это побывальщина, это быть, вот у нас на стене-то“ (на копию «Три богатыря» Васнецова). А. М. Ковалев был не в состоянии подробно рассказать о других сюжетах, которые, по его словам, пел его отец (упоминал про Добрыню)».

* * *

Краткий пересказ сюжета об исцелении Ильи Муромца. Стандартный набор мотивов дополнен бытовой деталью — «святые старцы» просят богатыря поставить для них самовар. В конце текста конспективно изложены некоторые эпизоды былин «Илья и Соловей», а также «Илья и голи кабацкие» — сюжета, который ранее не фиксировался на Мезени, Кулое и Пинеге.

№ 270

ЛУР, 76/2, 1 дор., № 03 «Про Илью Муромца».

Зап. Г. И. Трубицыной и Е. Калакуцкой зимой 1976 г.: д. Малые Нисогоры Лешуконского р-на — от Позднякова Василия Федоровича, 67 лет.

* * *

В пересказе В. Ф. Позднякова соединены сюжеты «Исцеление Ильи Муромца» и «Илья Муромец и Соловей-разбойник». Ни в первой, ни во второй его части нет мотивов или подробностей, характерных для архангельско-беломорской традиции. В то же время в тексте немало сходжений с записями из Прионежья и Каргополья, что заставляет сомневаться в устном его происхождении. Рассказ о чудесном исцелении богатыря-сидня особенно близок к варианту калики из Красной Ляги (родители героя ушли «чистить поженку»; Илья отказывается угостить странника, мотивируя это своим убожеством, но по его совету пробует

встать и исцеляется; он трижды пьет чудесный напиток — см. Рыбн., № 190). Совпадают и другие сюжетнообразующие мотивы, имеющие более широкое хождение (покупка и выращивание богатырского коня, предсказание непобедимости в бою и др.). Особенно показательна переключка с древнегреческим мифом об Антее — по словам старца, от прикосновения к земле у Ильи удвоится сила. Устной традиции этот мотив не известен. В. Ф. Поздняков использовал его в сюжете «Илья Муромец и Сокольник» (см. № 304), встречается он и в книжном по происхождению пересказе М. Н. Листова (см. № 293 «Илья Муромец и Идолище»). Во второй части текста преобладают общеупотребительные мотивы, получившие широкое распространение в разных районах России. Но характерно отсутствие обычного для северо-восточных вариантов описания стычки Ильи Муромца с разбойниками и упоминание о выборе одной из дорог, что не свойственно местной традиции.

№ 271

МГУ, 1976, п. 1, т. 10, № 3 (ФЭ-11: 0645—0646).

Зап. И. Л. Жуковой в июле 1976 г.: д. Пылема Лешуконского р-на — от Листова Ивана Федоровича, 80 лет.

* * *

Краткий пересказ наиболее популярных эпизодов былины. Необычна бытовая мотивировка отлучки богатыря — «ушли дрова рубить».

№ 272

МГУ, 1976, п. 1, т. 7, № 5 (ФЭ-11: 0638) «Исцеление Ильи».

Зап. В. Жибковой, Т. Сиротиной в июле 1976 г.: д. Заручье Лешуконского р-на — от Морозовой Анисьи Степановны, 80 лет (родом из Юromы).

* * *

Сбивчивый пересказ ключевых эпизодов былины.

№ 273

МГУ, 1976, п. 1, т. 5, № 3 (ФЭ-11: 0629) «Исцеление Ильи».

Зап. Ильюшиной, Е. Калакуцкой в июле 1976 г.: д. Ценогора Лешуконского р-на — от Сидоровой Лукерьи Васильевны, 79 лет.

Примечание собирателей: «Исполнительница на вопрос, известно ли ей имя богатыря Добрыни, отвечает: „У князя Владимира жену Апраксией звали“. Сюжетов не помнит».

* * *

Пересказ ключевых эпизодов, лишенный каких-либо примет местной эпической традиции.

№ 274

МГУ, 1977, п. 1, т. 6, № 11 (ФЭ-11: 6461—6462).

Зап. Н. Н. Петинной, И. А. Морозовым в июне 1977 г.: д. Чернутьево Удорского р-на Коми АССР (Республика Коми) — от Маркова Василия Ефимовича, 60 лет.

* * *

Пересказ былины об исцелении Ильи Муромца и припоминание былины об Илье и Соловье-разбойнике.

№ 275

МГУ, 1977, п. 1, т. 10, № 1 (ФЭ-11: 6477).

Зап. Е. Калакуцкой в июле 1977 г.: д. Латьюга Удорского р-на Коми АССР (Республика Коми) — от Павлова Аникия Александровича, 62 лет.

* * *

Припоминание былин об Илье Муромце: «Исцеление Ильи Муромца», «Илья Муромец и Соловей-разбойник», «Илья Муромец в ссоре с князем Владимиром».

№ 276

МГУ, 1977, п. 1, т. 8, № 1 (ФЭ-11: 6471).

Зап. Е. А. Перепёлкиной, А. М. Массарани в июле 1977 г.: д. Латьюга Удорского р-на Коми АССР (Республика Коми) — от Павлова Максима Васильевича, 83 лет.

* * *

Смутное припоминание былины об исцелении Ильи Муромца. Нетрадиционный способ демонстрации силы (Илья «до пятки» втыкает косу в землю) указывает на зависимость от книжного источника (см.: Илья Муромец, крестьянский сын: По народным былинам. Рассказано Е. Острогорским. СПб., 1869).

№ 277

МГУ, 1977, п. 1, т. 12, № 1 (ФЭ-11: 6482—6483) [«Исцеление Ильи Муромца. Илья Муромец и Соловей-разбойник»].

Зап. Н. И. Савушкиной в июле 1977 г.: д. Б. Пысса Удорского р-на Коми АССР (Республика Коми) — от Бушенева Никиты Марковича, 65 лет.

Примечание исполнителя: «Давно слышал или плохо слушал, конца-то не помню, что дольше было. Про Илью-то слышал вроде сказку, а про остальных — нет, рассказывать-то не могу».

№ 278

МГУ, 1977, п. 1, т. 6, № 6 (ФЭ-11: 6460).

Зап. Н. Н. Петинной, И. А. Морозовым в июле 1977 г.: д. Чернутьево Удорского р-на Коми АССР (Республика Коми) — от Алексева Степана Сергеевича, 80 лет.

* * *

Воспоминание о сюжете «Исцеление Ильи Муромца».

№ 279

МГУ, 1977, п. 1, т. 9, № 2 (ФЭ-11: 6474—6475).

Зап. Л. В. Денисовой в июле 1977 г.: д. Чернутьево Удорского р-на Коми АССР (Республика Коми) — от Марковой Апполиарии Евдокимовны, 71 года.

Примечание собирателя: «Исполнительница слышала былину от матери, которая ходила в Сибирь и Печору».

* * *

Припоминание сюжета «Исцеление Ильи Муромца» включает нетрадиционную фигуру «крёстного отца».

№ 280

МГУ, 1978, п. 1, т. 1, № 3 (ФЭ-11: 8884—8885) «Про Илью Муромца».

Зап. В. И. Харитоновой в январе 1978 г.: д. Лебское Лешуконского р-на — от О(А)ксёнова Егора Трофимовича, 87 лет.

Примечание собирателя: «Исполнитель читал былины в книге в возрасте 18 лет. Помнит, что в деревне их пел И. Г. Попов, но сам петь не может». (Примечание относится к этой и двум другим записям от Е. Т. Аксёнова — № 292, 332).

* * *

Стандартный по содержанию пересказ былины. В нем нет специфических элементов местной эпической традиции, а упоминание калик перехожих и предсказание бессмертия в бою для нее несвойственны.

ИЛЬЯ МУРОМЕЦ И СОЛОВЕЙ-РАЗБОЙНИК (№ 281—292)

№ 281

РО ИРЛИ, р. V, к. 190, п. 2, ед. хр. 340-а, л. 3 (б. ркп.).

Зап. В. В. Митрофановой в июле 1958 г.: с. Лешуконское Лешуконского р-на — от Сахаровой Ирины (Ирины) Семёновны, 68 лет.

* * *

Конспективная запись прозаического пересказа сюжета.

№ 282

РО ИРЛИ, р. V, к. 190, п. 2, ед. хр. 340-а, л. 6 (б. ркп.); ед. хр. 185 (б. ркп.).

Зап. В. В. Митрофановой 17 июля 1958 г.: д. Смоленец Лешуконского р-на — от Пахова Николая Филипповича, 72 лет.

В архиве ИРЛИ хранятся две перебеленные записи данного варианта. В рукописи ед. хр. 340-а, по которой печатается былина, текст дан более схематично, чем в рукописи ед. хр. 185. Видимо, запись в ед. хр. 185 подверглась позднейшей литературной правке.

Ср.:

Ед. хр. 340-а, л. 6

Зашел Илья к бабушке — она сказала, что триста лет дорога непроезжая. Он проехал, наехал на камень. Наехал на змея. Конь пал на колени. Илья стукнул его: «Травяной мешок».

Ед. хр. 185

Илья Муромец ехал прямою дорогою на Чернигов и на Киев. Зашел к бабушке — она сказала, что триста лет дорога лежит непроезжая. Он и поехал. Наехал на змея. Конь пал на колени. Илья стукнул его. «Травяной мешок», — говорит.

* * *

Прозаический пересказ сюжета. Сказитель всегда исполнял его как «сказку».

№ 283

РО ИРЛИ, р. V, к. 190, п. 4, ед. хр. 13, л. 1 об. (б. ркп.); ПФМ, № 217.

Зап. В. В. Митрофановой 22 июня 1961 г.: д. Койнас Лешуконского р-на — от Михеевой Анны Прокопьевны, 82 лет.

* * *

Прозаическое припоминание былины об Илье Муромце и Соловье-разбойнике. Возможна генетическая связь с лубочным изданием (см. ремарку А. П. Михеевой о картинке).

№ 284

ЛУР, 76/86, 1 дор., № 04; МГУ, 1975, п. 1, т. 13, № 4 (ФЭ-10: 4477—4478).

Зап. И. В. Одинцовой, А. М. Массарани в июле 1975 г.: д. Печище Мезенского р-на — от Суднова Степана Андреевича, 76 лет.

Вспоминая текст, исполнитель часто сбивался (отмечено отточиями), делал несмысловые паузы.

Примечание: ¹Начальные слова на магнитофон не записаны.

* * *

Путаный пересказ былины, в котором, как и в других текстах С. А. Суднова, нет специфических особенностей мезенской эпической традиции. Угощение раненого Соловья-разбойника вином не характерно для архангельско-беломорских редакций сюжета, вероятнее всего, этот эпизод через книгу восходит к прионежским вариантам.

№ 285

МГУ, 1976, п. 1, т. 7, № 6 (ФЭ-11: 0639).

Зап. В. Жибковой, Т. Сиротиной в июле 1976 г.: д. Заручье Лешуконского р-на — от Морозовой Анисьи Степановны, 80 лет (родом из Юоромы).

* * *

Слабая попытка связать воспоминание о двух былинах: «Илья и Соловей-разбойник», «Илья в ссоре с князем Владимиром».

№ 286

МГУ, 1976, п. 1, т. 5, № 2 (ФЭ-11: 0628—0629).

Зап. Ильюшиной, Е. Калакуцкой в июле 1976 г.: д. Ценогора Лешуконского р-на — от Сидоровой Лукерьи Васильевны, 79 лет.

Исполнительница сообщила, что читала эту былинку: «Я эту всю книгу знала».

№ 287

МГУ, 1977, п. 1, т. 8, № 2 (ФЭ-11: 6471—6472).

Зап. Е. А. Перепёлкиной, А. М. Массарани в июле 1977 г.: д. Латьюга Удорского р-на Коми АССР (Республика Коми) — от Павлова Максима Васильевича, 83 лет.

* * *

Стертое временем воспоминание о былинке «Илья Муромец и Соловей-разбойник».

№ 288

МГУ, 1977, п. 1, т. 6, № 5 (ФЭ-11: 6459—6460).

Зап. Н. Н. Петиной, И. А. Морозовым в июле 1977 г.: д. Чернутьево Удорского р-на Коми АССР (Республика Коми) — от Алексева Степана Сергеевича, 80 лет.

* * *

Припоминание былинки «Илья Муромец и Соловей-разбойник».

№ 289

МГУ, 1977, п. 1, т. 6, № 15 (ФЭ-11: 6466—6468).

Зап. Н. Н. Петиной, И. А. Морозовым в июле 1977 г.: д. Чернутьево Удорского р-на Коми АССР (Республика Коми) — от Маркова Василия Ефимовича, 60 лет.

* * *

Воспоминание о сюжете «Илья Муромец и Соловей-разбойник», несущее некоторые подробности.

№ 290

МГУ, 1977, п. 1, т. 9, № 3 (ФЭ-11: 6475—6476).

Зап. Л. В. Денисовой в июле 1977 г.: д. Чернутьево Удорского р-на Коми АССР (Республика Коми) — от Марковой Апполинии Евдокимовны, 71 года.

* * *

Краткий пересказ сюжета «Илья Муромец и Соловей-разбойник» с симптоматичной трактовкой советских лет: «Я Русь охраняю, а не царство!»

№ 291

МГУ, 1977, п. 1, т. 11, № 2 (ФЭ-11: 6479—6480).

Зап. В. И. Харитоновой в июле 1977 г.: д. Селиб Удорского р-на Коми АССР (Республика Коми) — от Ванеева Григория Ильича, 82 лет.

* * *

Припоминание сюжета «Илья Муромец и Соловей-разбойник».

№ 292

МГУ, 1978, п. 1, т. 3, № 5 (ФЭ-11: 8886—8887) «Про Илью Муромца и Соловья-разбойника».

Зап. В. И. Харитоновой в январе 1978 г.: д. Лебское Лешуконского р-на — от О(А)ксёнова Егора Трофимовича, 87 лет.

См. примеч. собирателя к № 280.

ИЛЬЯ МУРОМЕЦ И ИДОЛИЩЕ (№ 293—294)

№ 293

РО ИРЛИ, р. V, к. 190, п. 4, ед. хр. 3, л. 1 (б. ркп.); ПФМ, № 221.

Зап. В. В. Митрофановой 2 июля 1961 г.: д. Колмогора Лешуконского р-на — от Листова Максима Никифоровича, 80 лет.

* * *

Пересказы нескольких былин об Илье Муромце («Илья Муромец и Идолище» (№ 293), контаминация сюжетов «Ссора Ильи Муромца с князем Владимиром» и «Илья Муромец и Калин-царь» (№ 310), «Илья Муромец и Сокольник» (№ 297)), которые «понимались исполнителем как самостоятельные, отделялись друг от друга небольшими паузами и подавались как цепь рассказов о подвигах Ильи» (ПФМ, с. 352). М. Н. Листов утверждал, что «прежде певал» эти былины. Однако в большинстве сюжетов нет оригинальных черт мезенской традиции. В «Илье Муромце и Идолище» пересказаны наиболее популярные эпизоды, «Ссора Ильи Муромца с князем Владимиром» примыкает к прионежским редакциям, в «Илье Муромце и Калине-царе» есть переключки с вариантом И. Фепонова (Гильф., № 57), который часто использовался составителями популярных изданий былин и их пересказов (в отличие от других печерско-мезенских текстов опального богатыря тайно кормит дочь князя, а не его жена). На пир к Владимиру Илья приводит «нищую братию». Эти детали есть в сборнике Авенариуса (с. 135, 145), с которым М. Н. Листов определенно был знаком: в его пересказе находим сочиненную Авенариусом связку между сюжетами — князь вероломно заманивает богатыря в погреб за вином и велит запереть его там. От былины «Илья Муромец и Калин-царь» в сущности осталось только имя врага, нет обычного для Мезени соединения с сюжетом «Камское побоище». С книжным влиянием связан «антеевский» мотив («он как на землю падет, силы прибудет»). И лишь последняя часть текста — на сюжет «Илья и Сокольник» — возможно, восходит к устной традиции Мезенского края (повествование начинается с рассказа о любовной связи богатыря с «Дунькой Латыгоркой»).

№ 294

Лур, 75/64, 1 дор., № 02; МГУ, 1975, п. 1, т. 4, № 3 (ФЭ-10: 4378—4382).

Зап. Е. Б. Марковой, И. В. Паниной в июле 1975 г.: д. Усть-Няфта Мезенского р-на — от Сахарова Андрея Никитича, 81 года.

Исполнитель вспоминал текст с трудом, делал паузы, сбивался (отмечено отточиями).

Примечания: ¹Эти фразы обращены к собирателям. ²Обращение к собирателям: «Слыхали такую?» — Соб.: «Нет». ³Далее произошел диалог с собирателем: «Забыл я, много происшествий-то было про Владимира-то... Забыл тепере всё». — «У Владимира жена была?» — «А уж не знаю... Как же не была жена?» — «А не слыхали, как женился он?» — «Не слыхал про это. Жена как же не была!.. У его дочка была, не слыхали?» — «Нет». — «Дочка была, только не знаю, как звать, да».

* * *

Несмотря на перевод повествования в бытовой план и использование сказочных образов (Идолище превратился в «силача иностранного», трехглавого змея; «обжорчива корова» «стог сена съела» и т. п.) в пересказе А. Н. Сахарова сохраняются основные эпизоды былинного сюжета. Есть детали, характерные именно для печорско-мезенской традиции: переодетый богатырь собирается просить милостыню «ради Ильи Муромца», а «трехглавый не залобит эту штуку»; от богатырского удара змей «Со всем простенком вылетел вон».

ИЛЬЯ МУРОМЕЦ И СОКОЛЬНИК (№ 295—306)

№ 295

ФА МФ. 425. 02 и 426. 01; РО ИРЛИ, р. V, к. 190, п. 1, ед. хр. 127 (маш.); ПФМ, № 215 «Старина про Илью Муромца».

Зап. Н. П. Колпаковой, В. В. Коргузаловым 25 июля 1958 г.: д. Малые Нисогоры Лешуконского р-на — от Поздякова Николая Фёдоровича, 66 лет.

Записано с пения. Стихи 1—66 зафиксированы на магнитофонную ленту 425; стихи 67—184 — на ленте 426. Окончание былины печатается по рукописной записи собирателей. Во время пения сказитель часто прерывал исполнение, отдыхал (отмечено многоточием в угловых скобках).

Примечания к фонограмме: ¹Далее сказитель пропел «не пугал», затем запнулся и только после этого докончил стих: «не пугал никогда». ²Далее исполнитель начал «Уж как», затем запнулся и после перерыва пропел стих 39 полностью. ³Далее сказитель спел «дитя...», запнулся, потом повторил полностью — «дитятку». ⁴Далее сказитель начал «Он не по часам-то рас...», прервался и затем пропел стих 65. ⁵Слова «как толкнёт кого» зафиксированы только в рукописи собирателей из-за смены магнитофонной ленты. ⁶Сказитель слово «меч» здесь и далее произносит как «мяч». ⁷Далее сказитель пропел «посмо...», прервался и исправил на «попробовать». ⁸Далее сказитель пропел «съезжа...», запнулся, исправил на «слеталосе». ⁹Слова «шапочкой махнул» на ленте не прослушиваются, так как здесь собиратели выключили магнитофон. ¹⁰По-видимому, «взволновалосе». ¹¹Далее сказитель начал петь «уда...», запнулся, после этого пропел стих до конца. ¹²Оговорка сказителя, надо: «Илью Муромца».

Примечание к рукописи: В стихах 130—155 в машинописной расшифровке собиратели, согласно основной версии сюжета, везде заменили имя «Алёша Попович» на имя «Добрыня Никитич».

* * *

От традиционного былинного слога в тексте почти ничего не осталось. Отдельные эпические формулы (ст. 134, 169—170, 203) буквально тонут в просторечно-бытовом многословии. В сюжетном плане вариант ближе к былинам И. И. Поздякова и особенно С. Ф. Поздякова (подробнее см. коммент. к № 91—92; ПФМ, № 214).

№ 296

РО ИРЛИ, р. V, к. 190, п. 4, ед. хр. 11, л. 1 (б. ркл.); ПФМ, № 220 «Про Илью Муромца и Сокольника». Зап. В. В. Митрофановой 20 июня 1961 г.: д. Усть-Низема Лешуконского р-на — от Антонова Дмитрия Максимовича, 56 лет.
Запись конспективная.

* * *

Прозаический пересказ сюжета «Илья Муромец и Сокольник». В сборнике ПФМ текст опубликован в составе большого сводного текста, контаминирующего несколько сюжетов. Обращает на себя внимание, что по сравнению с текстами М. Г. Антонова, отца сказителя, здесь наличествуют некоторые трансформации топонимов и антропонимов: «море Чёрное» вместо «синее», «девка Алатырка» вместо «Латыгорка». См. коммент. к № 263.

№ 297

РО ИРЛИ, р. V, к. 190, п. 4, ед. хр. 3, л. 2 (б. ркл.); ПФМ, № 221 [«Илья Муромец и Сокольник»]. Зап. В. В. Митрофановой 2 июля 1961 г.: д. Колмогора Лешуконского р-на — от Листова Максима Никифоровича, 80 лет.

* * *

Прозаическое припоминание сюжета. См. коммент. к № 293.

№ 298

ЛУР, 75/64, 1 дор., № 01; МГУ, 1975, п. 1, т. 4, № 2 (ФЭ-10: 4376—4378) «Илья Муромец и сын». Зап. Е. Б. Марковой, И. В. Паниной в июле 1975 г.: д. Усть-Няфта Мезенского р-на — от Сахарова Андрея Никитича, 81 года.

* * *

Краткий пересказ местной редакции сюжета (конспективно излагается предыстория Сокольника; Илья узнает сына по именному кресту, который он сам подарил).

№ 299

ЛУР, 75/60, 1 дор.; МГУ, 1975, п. 1, т. 17, № 3 (ФЭ-10: 4507—4509). Зап. В. Н. Кочетовым в июле 1975 г.: д. Мосеево Мезенского р-на — от Мишукова Егора Семёновича, 70 лет.

Исполнитель вспоминал с трудом, делал несмысловые паузы.

Примечание: ¹В этом месте произошел обмен репликами. Соб.: «А мать ему еще говорила, Соколику...». Исп.: «Ну вот, ты-то лучше знаешь».

* * *

Краткий пересказ былины, сохраняющий некоторые особенности мезенской редакции сюжета (Илья Муромец отводит Алешу Поповича, не надеясь, что тот справится с «Соколиком»; мать предупреждает юного богатыря о возможной встрече с отцом; Илья узнает сына по нательному кресту). Оригинально ги-

перболическое описание расправы с врагом: «кости в землю ушли, а мясо наверх земли осталось» (ср. № 267 «Исцеление Ильи»). Один из мотивов, возможно, связан с архаичным обычаем: Илья настойчиво выведывает, как зовут его побежденного противника — «без имени не бьём, без имени не вешаем».

№ 300

МГУ, 1975, п. 1, т. 14, № 6 (ФЭ-10: 4491) «Бой Ильи Муромца с Сокольниковиком».

Зап. И. Л. Жуковой, Т. В. Кривошаповой, И. Воюшиной в июле 1975 г.: д. Кильца Мезенского р-на — от Рассолова Александра Герасимовича, 52 лет.

Примечание собирателей: «Слышал от отца — Герасима Кирилловича. От него записывала Н. П. Колпакова. Иван Иванович Рассолов, от которого записывал А. Д. Григорьев, — брат дедушки исполнителя».

* * *

Краткий пересказ местной редакции сюжета. Текст содержит единственную параллель к уникальной детали из былины однофамильца и, видимо, дальнего родственника исполнителя, Е. В. Рассолова: после молитвы у Ильи Муромца «второе силы прибыло, а у его сына второе силы убыло» (см. № 80).

№ 301

ЛУР, 76/86, 1 дор., № 06; МГУ, 1975, п. 1, т. 13, № 6 (ФЭ-10: 4480—4481) «Бой Ильи Муромца с Сокольниковиком».

Зап. И. В. Одинцовой, А. М. Массарани в июле 1975 г.: д. Печище Мезенского р-на — от Суднова Степана Андреевича, 76 лет.

Исполнитель по временам сбивался (отмечено отточиями), делал паузы вспоминая текст.

* * *

Краткий пересказ, содержащий некоторые элементы местной редакции сюжета (узнавание сына по именованному кресту; состав богатырской заставы, отвод Алёши и неудавшийся выезд Добрыни и др.; ср. вариант Е. В. Рассолова из той же деревни — № 80).

№ 302

МГУ, 1975, п. 1, т. 19, № 2 (ФЭ-10: 4523—4524) [«Сокольник»].

Зап. Е. П. Нашиной, Е. П. Кузиной в июле 1975 г.: д. Дорогорское Мезенского р-на — от Петровой Феофании Михайловны, 73 лет.

* * *

Ф. М. Петрова в сказовом стиле изложила некоторые эпизоды из былин «Дюк Степанович» и «Илья Муромец и Сокольник». В тексте почти нет традиционных формул, стих неумело стилизован под былинный, избытует прозаизмами. Преобладает бытовая лексика («пекла да стряпала», «сдобное было вкусное» и т. п.); действие приурочено к городу Астрахани. Повторная запись небольшого фрагмента (ср. № 303) свидетельствует о том, что у исполнительницы не было твердого текста, ее импровизации, скорее всего, вызваны к жизни расспросами собирателей.

№ 303

ЛУР, 75/65, 1 дор., № 01; МГУ, 1975, п. 1, т. 19, № 1 (ФЭ-10: 4522—4523) «Про Сокольника».
Зап. Е. П. Нашиной, Е. П. Кузиной в июле 1975 г.: д. Дорогорское Мезенского р-на — от Петровой Феофании Михайловны, 73 лет.

Записано с пения; исполнительница сбивалась (отмечено отточиями).

Примечания: ¹Исполнительница: «Не хватает духу тут». ²Исполнительница забыла текст, собиратели ей подсказывают. ³Ошибочно: вместо «сыноц(и)ку».

Повторная запись фрагмента текста № 302.

№ 304

ЛУР, 76/2, 1 дор., № 01; МГУ, 1976, п. 1, т. 1, № 2 (ФЭ-11: 5975—5978).
Зап. Г. И. Трубицыной, Е. Калакуцкой зимой 1976 г.: д. Малые Нисогоры Лешуконского р-на — от Позднякова Василия Федоровича, 67 лет.

Записано со сказа.

* * *

Текст представляет собой соединение отдельных эпизодов из былин «Иван Годинович» и «Илья Муромец и Сокольник». С первым сюжетом связаны сцены на княжеском пиру (ст. 1—23), предсказание неудачного брака и гибели богатыря, имена главных героев («Иван Гордёнвич», «Издолище», «Федосья Лебедь Белая» — ср. № 128, 162). Из былины об Илье и Сокольнике позаимствованы формулы, использованные для описания поединка Ивана Годиновича с Идолищем, и все заключительные эпизоды — бой Ильи Муромца с тем же противником; временное поражение, сменяющееся победой богатыря; узнавание сына по нательному кресту и т. д. Вариант содержит ряд деталей и формул, характерных для мезенских редакций обоих сюжетов (ст. 18—23, 29—30, 33, 38—40, 56—59); две столь разнородные по содержанию части скрепляются благодаря необычной роли Ильи Муромца — сначала он выступает как советчик Ивана Гордёнвича, затем — как его помощник, а в конце былины полностью вытесняет младшего богатыря из повествования (тема сватовства остается незавершенной). Контаминация сюжетов — явно плод индивидуальных новаций: произведение получилось рыхлым по композиции, нетрадиционные мотивы изложены откровенной прозой или неумело стилизованы под былинный стих (см. ст. 31—32, 44—46, 67—70). Вопреки устоявшимся стандартам фольклорного сюжетосложения, один персонаж сменяет другого в роли главного героя; в поединок двух богатырей вмешивается третий, в разгар боя заменяя своего более слабого соплеменника. Исполнитель не сумел избежать ненужного дублирования — одно и то же имя носят невеста Издолища «Федосья Лебедь Белая» и его мать «поляница Федосья». «Антеевский» мотив (ст. 73—74), скорее всего, восходит к книжному источнику.

№ 305

МГУ, 1977, п. 1, т. 10, № 2 (ФЭ-11: 6477—6478).
Зап. Е. Калакуцкой в июле 1977 г.: д. Латыга Удорского р-на Коми АССР (Республика Коми) — от Павлова Аникия Александровича, 62 лет.

* * *

Сюжет о бое отца с сыном остался в памяти разными подробностями и деталью — «именным крестом», есть в нем и «антеевский» мотив: Илья «силу с земли брал».

№ 306

МГУ, 1977, п. 1, т. 6, № 13 (ФЭ-11: 6464).

Зап. Н. Н. Петинной, И. А. Морозовым в июле 1977 г.: д. Чернутьево Удорского р-на Коми АССР (Республика Коми) — от Маркова Василия Ефимовича, 60 лет.

* * *

Припоминание сюжета «Илья Муромец и Сокольник».

ИЛЬЯ МУРОМЕЦ И КАЛИН-ЦАРЬ (№ 307—313)

№ 307

Ефименко, с. 32—35 (Т.—М., отд. 2, № 8) «Старина про Илью Муромца».

Зап. А. М. Никольским, вероятно, в 60-е гг. XIX в.: г. Мезень.

* * *

Текст не поддается однозначной оценке. С одной стороны, перед нами обычная для Архангельско-Беломорского края и особенно для Мезени контаминация сюжетов «Илья и Калин» и «Камское побоище», в обоих сюжетах немало стилистических примет местной эпической традиции, многие фрагменты свидетельствуют о высоком исполнительском мастерстве сказителя. С другой стороны, некоторые имена собственные восходят к лубочным изданиям («Личарда, слуга верная», «Рославней Рославнеевич»), часто встречаются чуждые языку народной поэзии слова и выражения, исполнителю словно изменяет чувство стиха, на смену чеканным традиционным формулам приходит неумелая стилизация под былинный слог. Такой стилистический разнотип характерен для обоих сюжетов, более того, он ощущается даже в пределах одного эпизода (ср., например, ст. 27—31 и 32—33, 245—255 и 221—228 и другие фрагменты, резко отличающиеся по своему оформлению). Поэтому маловероятно, что стилистическая неоднородность связана с нетвердым знанием былины и частыми импровизациями сказителя, — народные певцы не усваивают текст разрозненными фрагментами. Скорее всего, вариант частично подвергся стилистической правке собирателя: в нем восстановлены по памяти некоторые пропуски, допущенные при записи.

В рассказе о нашествии татар почти все сюжетообразующие мотивы традиционны. Подробнее, нежели в других вариантах, изложен наказ вражеского царя своему послу, описана его поездка в Киев, получение дорогих подарков от князя Владимира. Последний мотив на Мезени и в соседних районах зафиксирован собирателями всего два раза (см. также былинку М. Д. Кривополеновой с Пинеги — Гр. I, № 111). Только в данном тексте упоминаются вырытые татарами подкопы («три переката глубоких»), но не в связи с временным пленением Ильи Муромца, а по другому поводу (Илья опасается, что «задорливый» Дунай попадет в подкопы, и не посылает его «высмотреть» вражескую силу). Разведка боем во вражеском лагере («пересмета» войска), отсутствующая в других мезенских записях, часто встречается в былинах Зимнего Берега (Марк., № 81, 94 и др.). Комментируемый вариант имеет с ними и другие точки соприкосновения. В ст. 116—130 поименно перечислены члены богатырской дружины, однако среди них оказываются былинные герои, которые обычно не фигурируют в сюжетах о татарском нашествии («Поток Иванович», «Дунай Иванович», «Василий Касимеров» и даже «Потанюшка Хроменькой»); сцены в шатре Мамаю, завершающиеся его убийством, представляют собой перенесение из былины «Илья и Идолище» (ср. № 293, 294 настоящего издания, указанные выше золотицкие варианты, а также одну из кулойских записей — Гр. II, № 276). В тексте прямо не сказано о переодевании богатыря в платье калики перехожего, но косвенное указание на это сохранилось (Илью принимают за «человека странного», т. е. странника).

Особый интерес представляет имя татарского царя «Мамай», возможно сохранившееся в народной памяти со времен Куликовской битвы (ср. названия «Мамаево побоище» и «Маево побоище», которое дали своим былинам о татарском нашествии сказители с Мезени — № 308, С. А. Поташов и с Печоры — СБ 1, № 105, П. Поздеев), свидетельство еще одного певца, «Олёксы Малого», о том, что былина «Камское побоище» имеет другое название — «Мамаево побоище» (Гр. III, с. 592), а также имя татарского царя в былине, записанной в бывшей Петербургской губернии (Кир., 1, с. 58). Некоторые фрагменты комментируемого варианта не имеют параллелей в устных по происхождению текстах и, вероятнее всего, являются результатом импровизации певца или редакторскими привнесениями (наказ богатырей князю Владимиру похоронить и «помянуть» их в случае гибели — ст. 150—153; навеянные былинной об Илье и Сокольнике нетрадиционные мотивировки отвода богатырей, претендующих на роль «разведчика», — ст. 168—181).

Во второй части былины (сюжет «Камское побоище») отклонения от стереотипа гораздо более значительны. Все повествование пронизывают мотивы «чуда великого», вмешательство высших сил проявляется и в таких формах, которые не известны по другим мезенским записям (воскресшей «силы» Мамаю «стало больше впятеро», а традиционный мотив умножения числа врагов в зависимости от того, на сколько частей были разрушены их тела, отсутствует; после покаянной молитвы Ильи Муромца «повалилась сила кроволитная»; вопреки обычному развитию действия получившие прощение богатыри все-таки умирают). Стилистических аномалий больше всего в эпизоде, генетически связанном с сюжетом «Илья Муромец и Идолище» (ст. 204—260), лексические рассеяны по всему тексту («визирь», «лагерь», «батюшка Мамай, строгий царь», «кубчик чиста золота», «войско изрядное», «лицо постное» и др.).

№ 308

Гр. III, 44 (348) «Мамаево побоище [Добрыня, Окольник, Алёша П(опович) по приказу княгини освобождают Киев от Скурлавца]».

Зап. А. Д. Григорьевым 19 июля 1901 г.: д. Тимшеле — от Поташова Семена Абрамовича, 84 лет.

Примечания А. Д. Григорьева (примечания в угловых скобках принадлежат составителям): ¹(в оригинале начальная буква имени «Ё» передана как «й-О», с присоединением «й» к предыдущему слову, если оно оканчивается на гласную); ²⁻³Сначала певец пропел как «Микитушка», но затем вспомнил, что это ошибочно, и исправил его на «Добрынюшка Микитица»; ⁴(в оригинале слово начинается с буквы «ё» («ю»), переданной как «й-о» («й-у»), с присоединением «й» к предыдущему слову); ⁵«Олёшенька» (но точки над «ё» зачеркнуты); ⁶«зеленна» или «зеленаа»; ⁷«добиралесе»; ⁸так в черновике; ⁹(в оригинале «перелючки»); ¹⁰(в оригинале «тотаровья-юлановья»); ¹¹после «покачена» в скобках стоит «й»: по-видимому, здесь между двумя стихами слышалось неслоговое «и»; ¹²«ёбороньшики» (см. примеч. 4), но можно вместо «ши» прочесть «шши» или «шы»; ¹³(в оригинале «Ёмельфа», однако йотированность «е» создается конечным «й» предыдущего слова); ¹⁴(в оригинале «ю», см. примеч. 4).

* * *

Единственный среди мезенских записей некоинтаминированный вариант сюжета «Илья и Калин», однако и в нем прослеживается влияние былины «Камское побоище»: заглавие «Мамаево побоище» принадлежит исполнителю (подробнее см. комментарий к № 307 — безымянной записи А. М. Никольского). В самой былине имя Мамаю не упоминается, вражеский предводитель назван «Скурлавцем», как в большинстве печорских и одной мезенской (№ 176) записи былины «Василий Игнатьевич и Батыга». Влияние этого сюжета, возможно, проявилось и в одном из эпизодов: Окольник, заговорив стрелу, убивает «Чудище-юдище семиглавое». С. А. Поташов владеет былинным стихом, эпическими формулами, употребляет ряд оригинальных синонимичных сочетаний («засловники-заступники», «палица-убивица»). Однако в его тексте немало существенных отклонений от традиции, которые правомерно считать индивидуальными нова-

циями певца или его учителя. Они коснулись и словоупотребления («свита-армия», «на меня ты сердисься», «ихны управители», «казаки да разгоречились» и др.), и сюжетосложения (персонажи былины попадают в такие ситуации и совершают такие действия, которые не свойственны русскому эпосу). Иногда эти новации удачны (Алёша Попович обижается на княгиню за то, что она не посылает его биться с врагами, — ст. 35—39), но гораздо чаще входят в противоречие с привычными канонами, устоявшимися характеристиками героев. (Князь Владимир уезжает в чистое поле «показаковать», отпор врагу возглавляет княгиня; Добрыня отказывается в одиночку биться с захватчиками, опасаясь плена и смерти; во время сражения три богатыря совершают подвиги, поочередно сменяя друг друга, причем даже одного противника побеждают совместно (ст. 97—110, 125—132, 170—186); князь Владимир оказывается на поле боя, ему предлагают сразиться с «Чудищем семиглавым»). Имя Окольника-наездника, видимо, появилось в результате искажения Сокольника-наездника.

№ 309

РО ИРЛИ, р. V, к. 190, п. 4, ед. хр. 11, л. 2 (б. ркп.); ПФМ, № 220 [«Илья Муромец и Калин-царь»].

Зап. В. В. Митрофановой 20 июня 1961 г.: д. Усть-Низема Лешуконского р-на — от Антонова Дмитрия Максимовича, 56 лет.

* * *

Прозаический пересказ сюжета. В сборнике ПФМ текст опубликован в составе большого сводного текста, контаминирующего несколько сюжетов. См. коммент. к № 263.

№ 310

РО ИРЛИ, р. V, к. 190, п. 4, ед. хр. 3, л. 1 об. (б. ркп.); ПФМ, № 221 «Илья Муромец».

Зап. В. В. Митрофановой 2 июля 1961 г.: д. Колмогора Лешуконского р-на — от Листова Максима Никифоровича, 80 лет.

* * *

Прозаическое припоминание сюжетов «Ссора Ильи Муромца с князем Владимиром» и «Илья Муромец и Калин-царь». См. коммент. к № 293.

№ 311

ЛУР, 76/86, 1 дор., № 05; МГУ, 1975, п. 1, т. 13, № 5 (ФЭ-10: 4478—4479).

Зап. И. В. Одинцовой, А. М. Массарани в июле 1975 г.: д. Печище Мезенского р-на — от Суднова Степана Андреевича, 76 лет.

Исполнитель иногда сбивался (отмечено отточиями), делал паузы, вспоминая текст.

* * *

Краткий пересказ нескольких эпизодов былины о татарском нашествии. Схематизм содержания затрудняет выявление его соотношения с устной традицией Мезени, но два момента, характерные для прионежско-каропольских записей, позволяют предполагать влияние книги. Это упоминание свечи, при свете которой посаженный в темницу Илья «книги читает», и глухие отголоски первой версии сюжета — «Илья, Самсон и Калин» («Без него богатыри не ехали. Он всех собрал»). К книжным источникам восходят и другие тексты С. А. Суднова.

№ 312

МГУ, 1977, п. 1, т. 6, № 14 (ФЭ-11: 6464—6466).

Зап. Н. Н. Петиной, И. А. Морозовым в июле 1977 г.: д. Чернутьево Удорского р-на Коми АССР (Республика Коми) — от Маркова Василия Ефимовича, 60 лет.

* * *

Слабое воспоминание былин об Илье Муромце.

№ 313

МГУ, 1977, п. 1, т. 11, № 3 (ФЭ-11: 6480).

Зап. В. И. Харитоновой в июле 1977 г.: д. Селиб Удорского р-на Коми АССР (Республика Коми) — от Ванеева Григория Ильича, 82 лет.

* * *

Исчезающее воспоминание о былинах про Илью Муромца.

ТРИ ПОЕЗДКИ ИЛЬИ МУРОМЦА (№ 314)

№ 314

РО ИРЛИ, р. V, к. 190, п. 4, ед. хр. 10 (б. ркп.); ПФМ, № 220 «Про Илью Муромца».

Зап. В. В. Митрофановой 20 июня 1961 г.: д. Усть-Низема Лешуконского р-на — от Антонова Дмитрия Максимовича, 56 лет.

* * *

Прозаический пересказ второго эпизода («Девушка-обманщица») трехчастной былины сюжета «Три поездки Ильи Муромца». В сборнике ПФМ текст опубликован в составе большого сводного текста, контаминирующего несколько сюжетов. См. коммент. к № 263.

ИЛЬЯ МУРОМЕЦ ВЫЕЗЖАЕТ В ПОЛЕ (№ 315)

№ 315

РО ИРЛИ, р. V, к. 190, п. 2, ед. хр. 340-а, л. 11—12 (б. ркп.) [«Выезд Ильи Муромца»].

Зап. В. В. Митрофановой в июле 1958 г.: с. Лешуконское Лешуконского р-на — от Лыбышева Якова Еремеевича.

В рукописи отрывок дан в прозаическом виде в составе заметки В. В. Митрофановой «Сведения о былинах на Мезени: воспоминания жителей о бытовании былин, отрывки и рассказы, перечень записанных былин». Разбивка на стихи сделана составителями.

ОБ ИЛЬЕ МУРОМЦЕ (№ 316)

№ 316

МГУ, 1977, п. 1, т. 9, № 1 (ФЭ-11: 6473).

Зап. Л. В. Денисовой в июле 1977 г.: д. Чернутьево Удорского р-на Коми АССР (Республика Коми) — от Маркова Василия Ефимовича, 60 лет.

Примечание исполнителя: «Раньше были книжки о нём, разные сказки».

ОБ АЛЁШЕ ПОПОВИЧЕ, ИЛЬЕ МУРОМЦЕ, ПОЛЯНИЦЕ
И СОКОЛЬНИКЕ (№ 317)

№ 317

Ефименко, с. 25—32 (Т.—М., отд. 2, № 31) «Старина про Алёшу Поповича».

Зап. А. М. Никольским, вероятно, в 60-е гг. XIX в.: г. Мезень.

Примечания: ¹В издании «со». ²По указанию собирателя, «в Мезени слово „незаконнорожденный” не употребляется, а вместо него — „сколотый”».

* * *

Это одна из четырех былин, записанных А. М. Никольским в г. Мезени по меньшей мере за 30—40 лет до поездки А. Д. Григорьева; сведения об исполнителях отсутствуют. Анализ композиционных и стилистических особенностей позволяет предположить, что все четыре текста записаны от одного певца (см. также СБ 4, № 143, 152; СБ 5, № 307). Об этом свидетельствует употребление одних и тех же постоянных эпитетов, типических мест, имен собственных, сходство повторяющихся описаний, причем не только обычных для местной эпической традиции («крашен Киев-град», «скакали через стены городовья, мимо тое башенки наугольная», «просим хлеба-соли есть да пиво с медом пить» и др.), но и сравнительно редких («едет ступью бродовою»; «садились за скатерти перчатныя» — искаженное «берчатые», т. е. узорчатые, браные; упоминание Мама в «Камском побоище» и «Илье и Сокольник»). Традиционная основа записанных А. М. Никольским былин сомнений не вызывает, однако в двух текстах, самых больших по объему («Илья и Сокольник» и «Камское побоище»), обнаруживаются явные отклонения от фольклорных канонов сюжетосложения и норм эпического стиля. С аналогичным явлением А. Д. Григорьев столкнулся в былинах В. П. Аникиева (СБ 3, № 25; СБ 4, № 233; СБ 5, № 325), что, казалось бы, позволяет говорить об индивидуальных новациях сказителей. Однако в случае с певцом из г. Мезени не исключена возможность редакторской правки, местами весьма существенной. У В. П. Аникиева все три текста однородны по характеру, откровенно слабы в стилистическом отношении; от его земляка записан один из лучших мезенских вариантов «Сорока калик», да и в других былинах многие фрагменты выдержаны в традициях классического формульного стиля. Такой разноробой вполне мог появиться в результате редакторского вмешательства.

Комментируемый текст сложен по композиции, отдельные его части по-разному соотносятся с зафиксированной собирателями устной мезенской традицией. Необычно название — «Алёша Попович и Илья Муромец», в какой-то мере отражающее мозаичность содержания, — это не былина о столкновении двух русских богатырей (как «Добрыня и Алёша», «Дунай и Добрыня», «Добрыня и Илья Муромец») и даже не контаминация нескольких сюжетов, а механическое соединение рассказа о молодости и первом подвиге Алёши Поповича с традиционной эпической песней о другом герое (сюжет «Илья и Сокольника», осложненный подробной «биографией» молодого богатыря). В экспозиционной части былины использована обычная в северо-восточных районах формула, констатирующая возмужание юного героя (ст. 6—7), опи-

саны его сборы и отъезд на охоту. В целом выдерживается традиционный стиль повествования, особенно выделяется своей выразительностью описание «поездки молодецкой» в ст. 58—59 (ср. ст. 22—23 в № 108 СБ 4); но отдельные формулы диссонируют с привычными былинными трафаретами (Алёша Попович одевает «нагрудничек булатный», закликает коня не оставить его в чистом поле «сильным паляницам на восхваленье»). Неудачно мотивирован отъезд героя из дома — для охоты не нужно так вооружаться (ст. 44—53), не нужна и «дружинушка хоробрая». Рассказ об освобождении Алёшей Киева от «силы неверной» не связан с каким-либо былинным сюжетом — здесь использованы мотивы былины «Алёша и Тугарин» (выбор одной из трех дорожек — ст. 60—93; ср. печорские записи: СБ 1, № 115, 116), некоторые общеэпические формулы (ст. 119—123, 139—147, 154—159, 195—203 и др.), встречаются перенесения из других былин (вражеский предводитель назван «Василием Прекрасным»; упоминается «Литва поганая», в которой правит «Батей Батевиц»; просьба Алёши открыть для него кабаки и трактиры, видимо, позаимствована из старины о Василии-пьянице). Беспричинная неблагодарность князя Владимира и заступничество Ильи Муромца, скорее всего, — плод личного сочинительства сказителя или редактора. В этой части текста особенно много чуждых языку народной поэзии словосочетаний и целых тирад (ст. 100—105, 113—118, 169—171, 215 и др.), ощущается влияние книжного стиля («заезжали молодцы ко тем честным монастырям», «многолетно здравствуй», «отдаёт чело на все четыре стороны» и т. п.), некоторые обороты неумело стилизованы «под фольклор» («не ясен сокол по воздуху спускается, а удалы добры молодцы со своих коней соскакивают», «садила (...) за матушку белу лебедь» — речь идет об угощении).

Подобных аномалий немало и во второй части текста, повествующей о бое Ильи Муромца с сыном (Алёша «хочет принять» противника «на востро копье», Илья оставляет Златыгорке перстень «со подписью именною старую», она называет сына «сильным, могучим и славным богатырем по имени Подсокольник», в бою Подсокольник «ударил старого по правой щеке и подхватил копьем долгомерным под правой пах»; см. также ст. 310—314, 335—336, 485—486 и др.). Чужеродность таких выражений особенно бросается в глаза, поскольку эта часть былины в основном традиционна по содержанию и стилю. В эпизодах с «лютой Златыгоркой» использованы мотивы «Илья и Сокольник» (неудачный выезд Алёши Поповича, диалог Добрыни с поляницей) и «Дунай» (поединок Ильи со Златыгоркой), а в описании боя отца с сыном и последовавших за этим событий исполнитель практически не отступает от местной редакции данного сюжета.

ОБ АЛЁШЕ ПОПОВИЧЕ (№ 318)

№ 318

РО ИРЛИ, р. V, к. 190, п. 2, ед. хр. 340-а, л. 3—4 (б. ркп.) [«Алёша Попович»].

Зап. В. В. Митрофановой в июле 1958 г.: с. Лешуконское Лешуконского р-на — от Сахаровой Ирины (Ирины) Семёновны, 68 лет.

* * *

Конспективная запись прозаического пересказа, в котором былинные мотивы о молодости Алёши Поповича контаминируются с припоминанием сюжета о сорока каликах.

О ДОБРЫНЕ (№ 319—320)

№ 319

МГУ, 1975, п. 1, т. 10, № 3 (ФЭ-10: 4460).

Зап. М. Бочарниковой, Е. Тростниковой в июле 1975 г.: д. Кильца Мезенского р-на — от Бутаковой Александры Николаевны, 85 лет.

Былина усвоена, по словам исполнительницы, от Ивана Егоровича Чупова, от которого записывал А. Д. Григорьев.

№ 320

МГУ, 1975, п. 1, т. 15, № 6 (ФЭ-10: 4501).

Зап. А. И. Роговой, Л. В. Денисовой в июле 1975 г.: д. Кильца Мезенского р-на — от Барашковой Александры Николаевны, 86 лет.

ДУНАЙ ИВАНОВИЧ-СВАТ (№ 321—330)

№ 321

ФА МФ. 432. 06; РО ИРЛИ, р. V, к. 190, п. 2, ед. хр. 269 (б. ркл.); ПФМ, № 230 [«Женитьба князя Владимира»].

Зап. В. В. Митрофановой, В. В. Коргузаловым 3 августа 1958 г.: д. Дорогая Гора Мезенского р-на — от Потруховой Авдотьи Андреевны, 87 лет, Лупочевой Василисы (Вассы) Матвеевны, 70 лет.

Записано с пения.

Примечания: ¹Эта часть текста на фонограмме не прослушивается. ²Далее в рукописи следует пояснение собирателей: «Дальше певцы стали сочинять».

Беловая рукопись содержит следы исправлений, вызванных неоднократным прослушиванием фонограммы.

* * *

Начало былины, с трудом восстановленное исполнительницами. «Стараясь продолжить забытый текст, В. М. Лупочева попыталась импровизировать его, но была остановлена А. А. Потруховой, лучше чувствовавшей былинную традицию» (ПФМ, с. 353 — имеются в виду ст. 16—18).

№ 322

РО ИРЛИ, р. V, к. 190, п. 1, ед. хр. 254 (маш.); ПФМ, № 231 [«Женитьба князя Владимира»].

Зап. Н. П. Колпаковой 6 августа 1958 г.: д. Дорогая Гора Мезенского р-на — от Лупочевой Василисы (Вассы) Матвеевны, 70 лет.

Записано, видимо, с пения.

Примечание: ¹Вероятно, неверно расслышанное собирателем «друзья» (в качестве обращения).

* * *

Начало былины на сюжет «Дунай-сват» с описанием пира у князя Владимира.

№ 323

РО ИРЛИ, р. V, к. 190, п. 2, ед. хр. 227, л. 279—280 (б. ркл.); ПФМ, № 229 [«Женитьба князя Владимира»].

Зап. В. В. Митрофановой 29 июля 1958 г.: д. Азаполье Мезенского р-на — от Ловцовой Александры Дорофеевны, 73 лет, Ловцовой Екатерины Дмитриевны, 51 года.

Припоминание сюжета. Чертой, по-видимому, отделены фрагменты, которые исполнительницы вспомнили после некоторого перерыва в записи.

* * *

Текст сильно разрушен. Исполнительницы путают имена и роли былинных персонажей (в сватовстве участвует сам князь Владимир, Апраксия заменила Настасью, Дунай вообще не упоминается и т. д.). Сохранившиеся детали и подробности традиционны; в портретном описании невесты использован тот же художественный образ, что и в № 123, 124, — «походочка гусиная».

№ 324

РО ИРЛИ, р. V, к. 190, п. 3, ед. хр. 182 (б. ркп.); ПФМ, № 232 [«Женитьба князя Владимира»].
Зап. Э. И. Власовой 24 июля 1958 г.: д. Юрома Лешуконского р-на — от Ружниковой Екатерины Фёдоровны, 79 лет.

* * *

Начало былины, в котором стих перемежается прозой; роль Добрыни-советчика перенесена на Алёшу Поповича. Заключенный в погребу Дунай назван «посидельщиком» (ср. с «посаднишком» в № 126).

№ 325

Гр. III, № 45 (349) «Женитьба кн⟨язя⟩ Владимира на указанной и привезенной Добрынею греческой княжне; Илья М⟨уромец⟩ и Удолище».

Зап. А. Д. Григорьевым 10 июля 1901 г.: Русановский завод — от Аникиева (Оникиева) Василия Петровича, 57 лет (из д. Кузьмин Городок Погорельской вол.).

Примечания А. Д. Григорьева: ¹после «у» скорее «ш», чем «ж»; ²конечная буква не ясна; ³было «бу»; ⁴сначала сказитель пропел за словом «тибя» слово «здесь», но потом, поправляясь, выбросил его; ^{5–6}по объяснению певца ⟨...⟩ — громадный котел, в котором варят капусту; ⁷так и было пропето (т. е. без предлога); ⁸«Нагградил» (два «г»; но это, вероятно, описка).

* * *

От В. П. Аникиева записаны три былины, которые он воспринимал как своеобразную трилогию, исполняя их в том порядке, в каком они опубликованы А. Д. Григорьевым. Особой необходимости в этом нет — тексты вполне самостоятельны и по содержанию не связаны друг с другом (см. № 233 «Святогор и Илья Муромец» и № 25 «Бой Ильи Муромца с Добрыней»). Все эти былины носят на себе отпечаток личного творчества сказителя и книжного влияния; прежде всего это проявляется в использовании нетрадиционных имен, сюжетных ходов и чуждой народнопоэтическому словарю лексики. В комментируемой былине, которой В. П. Аникиев открывал свою «трилогию», механически объединены сюжеты «Дунай-сват» (первая его часть — о добывании невесты для князя Владимира) и «Илья Муромец и Идолище». Логических связей между сюжетами нет, исполнитель соединил их с помощью нехитрого приема, мотивировав отсутствие богатырей в Киеве тем, что они «поехали провожать да царя Греции». Несмотря на использование нетрадиционных имен собственных («царь Греции», «город Греции») и очевидное знакомство певца с летописным сказанием о женитьбе великого киевского князя Владимира на греческой царевне Анне (см. об этом: Гр. III, с. 244), рассказ о женитьбе былинного князя Владимира в основном повторяет сюжетную схему «Дуная» в местной редакции. Как и в других текстах В. П. Аникиева, здесь имеются существенные отклонения от традиции (невеста названа Настасьей; Добрыня заменил Дуная в роли свата, выполняет он эту миссию в одиночку, без спутников, к тому же сам напрашивается отвезти «челобитьцо» князя Владимира к будущему тестю). Сказитель был знаком не только с пересказами летописных преданий, но с попу-

лярными изданиями былины — эпизод, в котором богатырский конь зубами разрывает «опутины шелковые» и освобождает связанного ими хозяина (ст. 88—93), восходит к одному из пудожских вариантов былины «Илья и Калин» (Гильф., № 57). Во второй части текста («Илья и Идолище») главным героем является другой богатырь, что противоречит канонам былинного сюжетосложения. В перебранке Ильи с Идолищем (ст. 155—168) практически не осталось традиционных образов. Вариант изобилует словами и оборотами, не свойственными былевой поэзии («письма», «нахмурьса», «в отаку брать», «спасибо дал», «в зале» и т. п.).

№ 326

ЛУР, 75/59, 2 дор., № 01; МГУ, 1975, п. 1, т. 18, № 3 (ФЭ-10: 4515—4517).

Зап. А. А. Ивановой, В. А. Парамоновым в июле 1975 г.: д. Игумново Быченского с/с Мезенского р-на — от Коршаковой Татьяны Александровны, 1894 г. р.

Записано с пения; исполнительница сбивалась (отмечено отточиями).

По свидетельству собирателей, Т. А. Коршакова слышала былину от покойного зятя, жившего в Кильце; кроме этой былины он знал еще несколько об Илье Муромце, но точно указать их сюжеты исполнительница не смогла.

* * *

Текст, скорее всего, представляет собой начало былины о Дунае. Но поскольку князя Владимира в роли жениха заменил «Иванушко», не исключено, что мы имеем дело еще с одним случаем механического соединения сюжетов «Иван Гоудинович» и «Дунай» (см. СБ 4, № 128).

№ 327

МГУ, 1975, п. 1, т. 14, № 4 (ФЭ-10: 4489—4490) «Дунай».

Зап. И. Л. Жуковой, Т. В. Кривошаповой, И. Воюшиной в июле 1975 г.: д. Кильца Мезенского р-на — от Барашковой Миропии Владимировны, 69 лет.

Примечание собирателей: «Былину слышала от матери. Напева не помнит».

* * *

Смутное припоминание разрозненных фрагментов былины, которую сказывала мать исполнительницы. Отрывок интересен сохранением редкого и в старых записях мотива («бей бабу по пяткам...» — см. СБ 4, коммент. к № 115).

№ 328

ЛУР, 76/2, 1 дор., № 04; МГУ, 1976, п. 1, т. 1, № 5 (ФЭ-11: 5982—5983).

Зап. Г. И. Трубицыной, Е. Калакуцкой зимой 1976 г.: д. Малые Нисогоры Лешуконского р-на — от Позднякова (Поздякова) Василия Федоровича, 67 лет.

Записано со сказа.

* * *

Деление текста на стихи во многом условно — в сущности, это прозаический пересказ, включающий отдельные былинные словосочетания и постоянные эпитеты. Традиционный сюжет «Дуная» подвергся значительной трансформации: в роли свата выступает Добрыня, невесту для князя Владимира он похищает с помощью «горькой пьяницы». По такой же схеме развиваются события еще в двух вариантах, записанных

от однофамильцев и, видимо, близких родственников исполнителя Ф. В. и С. Ф. Поздяковых (Поздняковых); в них тоже ощущается сильное влияние былины о Василии Игнатьевиче и Батыге (см. СБ 4, № 128, 137); ср. также аналогичное начало этой былины (СБ 4, № 133). У Ф. В. Поздякова былина о женитьбе князя Владимира механически соединена с «Иваном Годиновичем»; отголоски такой контаминации сохранились и у В. Ф. Позднякова: имя похищенной девушки — «Федосья да Лебедь Белая» — такое же, что и у невесты Ивана Годиновича. В описании внешности идеальной невесты, как и в других среднемезенских вариантах, использован оригинальный поэтический образ, часто встречающийся в печорских былинах («из костки в костку дак мозг переливается»).

№ 329

ФА МФ. 3224. 08.

Зап. А. Ю. Кастровым, Ю. И. Марченко, Л. И. Петровой, С. А. Полозковой 20 декабря 1982 г.: д. Игумново Быченского с/с Мезенского р-на — от Коршаковой Татьяны Александровны, 1894 г. р.

Примечания: ¹Исполнительница сбивается, отсюда алогичное для данного варианта появление предлога «за», закономерно употребленного при повторном исполнении текста: «садились... за» (см. текст № 330). ²«Уж не знаю больше-то... Забыла-то всё уже... Да всё больше», — говорит исполнительница, но тут же напоминает следующие стихи. ³Первоначально ошибочно «соболя». ⁴Первоначально ошибочно «сокола».

* * *

Фрагмент эпической песни неясной сюжетной принадлежности. Вероятнее всего, это — начало былины «Дунай Иванович — сват» с заменой князя Владимира «Иванушкой» (именно в «Дунае» жених просит совета у пирующих, Иван Годинович обычно знает, где ему искать невесту). Присутствие на княжеском пиру родителей и «выведывание» у них имени идеальной невесты необычны для русских былин о героическом сватовстве; полагаем, это индивидуальная новация Коршаковой.

№ 330

ФА МФ. 3225. 01.

Зап. А. Ю. Кастровым, Ю. И. Марченко, Л. И. Петровой, С. А. Полозковой 20 декабря 1982 г.: д. Игумново Быченского с/с Мезенского р-на — от Коршаковой Татьяны Александровны, 1894 г. р.

Повторная запись былины, произведенная сразу же после первичного исполнения (см. № 329).

Довольно многочисленные (хотя в основном «мелкие») разночтения отражают прежде всего процесс восстановления былины в памяти сказительницы, очень давно не исполнявшей текст.

Примечания: ¹Прослушивается с трудом. ²После нашей подсказки исполнительница продолжает пение (с повтором предыдущего стиха: «Штобы сердечюшком(ы) была покор(ы)ная»). ³Далее исполнительница пропела было «брови чёрная», но тут же поправилась.

ДЮК СТЕПАНОВИЧ И ЧУРИЛА ПЛЁНКОВИЧ (№ 331)

№ 331

ЛУР, 76/77, 2 дор., № 01; МГУ, 1975, п. 1, т. 11, № 2 (ФЭ-10: 4463—4464).

Зап. Г. И. Трубицыной, Е. Калакуцкой в июле 1975 г.: д. Азаполье Мезенского р-на — от Михайшиной Александры Артемьевны, 83 лет (уроженка этой деревни, живет в Мурманске).

Вспоминая текст, исполнительница сбилась (отмечено отточием).

* * *

Краткий пересказ двух эпизодов из былины о Дюке, не содержащий характерных примет местной редакции сюжета.

ЧУРИЛА ПЛЁНКОВИЧ И КАТЕРИНА (№ 332)

№ 332

МГУ, 1978, п. 1, т. 3, № 4 (ФЭ-11: 8885—8886).

Зап. В. И. Харитоновой в январе 1978 г.: д. Лебское Лешуконского р-на — от О(А)ксёнова Егора Трофимовича, 87 лет.

См. примеч. собирателя к № 280.

СОРОК КАЛИК (№ 333—337)

№ 333

ФА ФВ. 402. 02.

Зап. Е. В. Гиппиусом, Э. В. Эвальд 6 июля 1928 г.: д. Белошелье Ценогорской вол. Мезенского у. (Лешуконского р-на) — от Семёнова Максима Васильевича (Е. В. Гиппиусом и Э. В. Эвальд — в отличие от А. М. Астаховой — указано, вероятно ошибочно, иное отчество: Викторович), 1872 г. р.

Записи полного текста в материалах экспедиции не обнаружено.

№ 334

ФА МФ. 404. 02; РО ИРЛИ, р. V, к. 190, п. 1, ед. хр. 269 (маш.); ПФМ, № 249 «Старина про сорок калик».

Зап. Н. П. Колпаковой, Ф. В. Соколовым 5 августа 1958 г.: д. Кимжа Мезенского р-на — от Немнюгиной Таисии Григорьевны, 65 лет.

Записано с пения.

* * *

Начало былины, содержащее ряд обычных для мезенской традиции деталей (упоминание озера Мокеёва — искаженное Маслеево, Маслëево; содержание заповеди калик).

№ 335

РО ИРЛИ, р. V, к. 190, п. 2, ед. хр. 227, л. 280 (б. ркп.); ПФМ, № 250.

Зап. В. В. Митрофановой 29 июля 1958 г.: д. Азаполье Мезенского р-на — от Ловцовой Александры Дорофеевны, 73 лет, Ловцовой Екатерины Дмитриевны, 51 года.

Чертой отделен фрагмент, который одна из исполнительниц, по-видимому, припомнила после некоторого перерыва.

* * *

Пересказ начального эпизода былины и небольшой стихотворный фрагмент из нее. «Ильинский стих» — искаженное «еленский» (т. е. «эллинский» — греческий, византийский; отражение реальной связи сюжетов большинства русских духовных стихов с христианской книжностью).

№ 336, 337

Архив ИЭ АН СССР (АИЭ РАН). Материалы архангельской группы 1971 г., звукозапись «Про калик».

Зап. С. И. Дмитриевой летом 1971 г.: д. Кимжа Мезенского р-на — от Немнюгиной Таисии Григорьевны, 79 лет.

Начало былины. Записано на пленку дважды.

Эту былину (в таком неполном виде) сказительница переняла от А. К. Сахарова, мужа сестры в с. Дорогорском Мезенского р-на.

Для небольшого по объему текста довольно много мелких разноречий.

* * *

Повторная запись, свидетельствующая об исключительной стабильности текста, — спустя 13 лет Т. Г. Немнюгина почти слово в слово повторила свой вариант (см. № 334). Незначительные изменения (пропущен стих 20, переставлены две заключительные строки, стих 9-й пропет после 11-го) не отразились на содержании фрагмента.

СТАВР ГОДИНОВИЧ (№ 338)

№ 338

ЛУР, 75/64, 1 дор., № 03; МГУ, 1975, п. 1, т. 4, № 4 (ФЭ-10: 4382—4386).

Зап. Е. Б. Марковой, И. В. Паниной в июле 1975 г.: д. Усть-Няфта Мезенского р-на — от Сахарова Андрея Никитича, 81 года.

Исполнитель вспоминал сюжетное содержание с трудом, часто делал несмысловые паузы.

* * *

Наиболее вероятный источник краткого пересказа Сахарова — книга. В нем сохранились характерные детали обонежских редакций сюжета (жена Ставра разыгрывает роль жениха, она требует, чтобы князь Владимир нашел «хорошего игрока» среди сидящих «в погребу» и др.). Никаких специфических элементов местной традиции в тексте не обнаруживается, далек он и от записей с Печоры — единственного северо-восточного региона, в котором найдены сравнительно полные варианты былины о Ставре. Трансформация имени Ставра в «Верблюда» удовлетворительному объяснению не поддается.

ВАСИЛИЙ БУСЛАЕВ И НОВГОРОДЦЫ (№ 339)

№ 339

ФА ФВ. 320. 02; Аст. 1; нотный раздел: Былина «Василий Буслаевич» в распеве мезенских коми.

Зап. Е. В. Гиппиусом, Э. В. Эвальд 24 июня 1928 г.: д. Латьюга Пысской вол. (Удорского р-на) Архангельской губ. (Республика Коми) — от Букина Ивана Кирилловича, 1895 г. р.

ПОЕЗДКА ВАСИЛИЯ БУСЛАЕВА В ИЕРУСАЛИМ (№ 340)

№ 340

ЛУР, 76/82, 2 дор., № 02; МГУ, 1975, п. 1, т. 11, № 4 (ФЭ-10: 4465).

Зап. Г. И. Трубицкой, Е. Калакуцкой в июле 1975 г.: д. Кильца Мезенского р-на — от Чуповой Анны Николаевны, 76 лет.

Записано с пения.

Примечание исп.: ¹«Больше не знаю. Вот. Долгой ведь стих. У нас бабушка всё пела».

* * *

Отрывок из былины, содержащей некоторые элементы местной редакции сюжета (Василий Буслаев и его спутники плывут на корабле, упомянута гора Сорочинская).

КОЗАРИН (№ 341)

№ 341

МГУ, 1976, п. 1, т. 7, № 4 (ФЭ-11: 0637—0638).

Зап. В. Жибковой, Т. Сиротиной в июле 1976 г.: д. Заручье Лешуконского р-на — от Морозовой Анисьи Степановны, 80 лет.

Примечание собирателей: «Исполнительница говорит, что раньше эту былинку пела в стихах».

* * *

Краткий пересказ былины, содержащий некоторые оригинальные детали. Как и в варианте Е. А. Рахманиной (СБ 4, № 205), прозвище богатыря «Козарин» связывается с «козой»: «Козьим молоком кормила, получился богатырь — Козарин». Разгневанный неблагодарностью родителей Козарин «всю крышу снял» (ср. СБ 4, № 200, а также одну из записей с Терского Берега — ММБ 2, № 39).

О ПОТЫКЕ: ПРИПОМИНАНИЕ БЫЛИНЫ «ДОБРЫНЯ И АЛЁША» (№ 342)

№ 342

МГУ, 1977, п. 1, т. 11, № 4 (ФЭ-11: 6480—6481) «Добрыня и Алеша».

Зап. В. И. Харитоновой в июле 1977 г.: д. Селиб Удорского р-на Коми АССР (Республика Коми) — от Ванеева Григория Ильича, 82 лет.

КОМИЧЕСКИЙ ЭПОС (№ 343—344)

№ 343

Гр. III, № 79 (383) «Старина о льдине и бое женщин (начало)».

Зап. А. Д. Григорьевым 29 июля 1901 г.: д. Погорелец (Погорельской вол.) — от Ружниковой Маремьяны Михайловны, 80 лет.

Примечание А. Д. Григорьева: ¹«ростояла».

№ 344

Гр. III, № 106 (410) «Небылица».

Зап. А. Д. Григорьевым 4 августа 1901 г.: д. Тигляева Юромской вол. — от Попова Терентия Ивановича, 41 года.

ПРИЛОЖЕНИЕ 1 (№ 345—349)

№ 345

ПНИЛ РАМ им. Гнесиных. Ф П84, № 37 «Старина про Добрыню». ⟨«Пир у князя Владимира»⟩.
Зап. И. А. Истоминым в 1965 г.: д. Азаполье Мезенского р-на Архангельской обл. — от Шульгина
Ивана Львовича, 1890 г. р.

№ 346

ПНИЛ РАМ им. Гнесиных. Ф П84, № 49 «Турица золоторогая» ⟨«Василий Игнатьевич и Батьга»⟩.
Зап. И. А. Истоминым в 1965 г.: д. Кимжа Мезенского р-на Дорогорского с/с Архангель-
ской обл. — от Немнюгиной Таисии Григорьевны, 1892 или 1893 г. р. (по сведениям разных собира-
телей).

№ 347

ПНИЛ РАМ им. Гнесиных. Ф П84, № 48 «Старина про калик перехожих» ⟨«Сорок калик»⟩.
Зап. И. А. Истоминым в 1965 г.: д. Кимжа Мезенского р-на Дорогорского с/с Архангель-
ской обл. — от Немнюгиной Таисии Григорьевны, 1892 или 1893 г. р. (по сведениям разных собира-
телей).

№ 348

ПНИЛ РАМ им. Гнесиных. Ф 2123 (пл. № 15), № 246 «Об Иване Гордеевице» ⟨«Иван Годино-
вич»⟩.

Зап. М. А. Енговатовой, О. А. Пашиной, Е. Б. Резниченко в 1984 г.: д. Малые Нисогоры Лешу-
конского р-на Архангельской обл. — от Позднякова (Поздякова) Василия Фёдоровича, 1910 г. р.

Примечания: ¹До сих пор пелось. ²Отточиями здесь и далее отмечены дефекты произнесения
текста.

№ 349

ПНИЛ РАМ им. Гнесиных. Ф 2123 (пл. № 15), № 248 «Об Илье Муромце» ⟨«Исцеление Ильи
Муромца»⟩.

Зап. М. А. Енговатовой, О. А. Пашиной, Е. Б. Резниченко в 1984 г.: д. Малые Нисогоры Лешу-
конского р-на Архангельской обл. — от Позднякова (Поздякова) Василия Фёдоровича, 1910 г. р.

ПРИЛОЖЕНИЕ 2 (№ 350)

№ 350

ЛУР, 75/65, 1 дор., № 02.

Зап. Е. П. Пашиной, Е. П. Кузиной в июле 1975 г.: д. Дорогорское Мезенского р-на — от Петро-
вой Феофании Михайловны, 73 лет.

Нотное дополнение к тексту № 6 (СБ 3).

ПРИЛОЖЕНИЕ 3 (№ 351)

№ 351

Поморский государственный университет им. М. В. Ломоносова, кафедра литературы: фольклорная практика 1989 г., тетр. 12/2 (копия фонозаписи передана в ФА ИРЛИ Фёдоровой Людмилой Витальевной).

Зап. Е. Е. Листой, М. А. Лукиной 7 июля 1989 г.: с. Лешуконское — от Листой Таисии Николаевны (из д. Пылема Пылемского с/с, Лешуконского р-на Архангельской области), 1901 г. р. Напев транспонирован на полтона вверх.

ПРИЛОЖЕНИЕ 4 (№ 352, 353)

№ 352

ФА МФ 619. 05; РО ИРЛИ, р. V, к. 219, п. 1, ед. хр. 170 (б. ркп.).

Зап. Т. И. Орнатской в октябре 1961 г.: д. Кеба Олемского с/с Лешуконского р-на — от Савельева Алексея Алексеевича.

Текст беловой рукописи Т. И. Орнатской (расшифровка фонограммы) заново выверен составителями по звукозаписи. Полной записи текста не обнаружено.

* * *

Контаминация сюжетов «Исцеление Ильи Муромца», «Святогор и Илья Муромец», «Илья Муромец и Соловей-разбойник». Текст явно книжного происхождения, что подтверждается и самим сказителем. Обращает на себя внимание тот факт, что сюжет «Святогор и Илья Муромец» содержит ряд мотивов, не характерных для мезенской традиции: отсутствует диалог с теми, кто строит гроб; богатырская сила передается Святогором через пену, а не через дыхание; умирая, Святогор пытается сгубить и Илью. Необычен образ «великой» «кровати под дубом», на которую «повалился» спать Илья и которая потом сравнивается с «гробом». На стилистику текста А. А. Савельева безусловно оказала влияние сказочная традиция.

№ 353

РО ИРЛИ, р. V, к. 219, п. 1, ед. хр. 147 (б. ркп.) «Сказка про Илью Муромца».

Зап. Т. И. Орнатской 5 октября 1961 г.: д. Коптюга Удорского р-на Коми АССР (Республика Коми) — от Бажукова Петра Степановича, 53 лет.

Примечание исполнителя: «Эту сказку я еще мальчонкой запомнил: один с Кебы рассказывал. Книга была такая».

От П. С. Бажукова Т. И. Орнатской были записаны еще две сказки: «Сказка о жадном попе» (РО ИРЛИ, к. 219, п. 1, ед. хр. 151), «Сказка о Марье-сиротке и Иване, русском богатыре» (там же, ед. хр. 152).

По свидетельству собирательницы, почти каждый сказочник в районе реки Вашки (прежнее название — река Удора) может рассказать сказку об Илье Муромце, Алёше Поповиче, Добрыне Никитиче. Местные крестьяне перечисляли былинные сюжеты, вспоминали, что раньше на Вашке были мужики, которые пели былины. Жители Вашгорта рассказывали об одном недавно умершем старике, который знал и мог без конца петь об Илье Муромце, Алёше и Добрыне, Дюке и Чуриле. «Раньше много знали, потом за-

прещали их (былины), все и забыли», — говорили в с. Ертом (РО ИРЛИ, к. 219, п. 1, ед. хр. 2, л. 7—8).

Примечания: ¹В ркп. числительное обозначено цифрой. ²В ркп. читается «стариком». ³В ркп. «а». ⁴В ркп. первоначально «на него». ⁵В ркп. первоначально «жанатым». ⁶В ркп. окончание написано неразборчиво. ⁷В ркп. «богатырей». ⁸В ркп. первоначально «воспитала», но «а» зачеркнуто.

* * *

Сказ П. С. Бажукова восходит, безусловно, к книжным источникам, хотя и передавался, согласно свидетельству самого исполнителя, устным путем. Текст П. С. Бажукова — свободное изложение в сказочной манере таких сюжетов, как «Исцеление Ильи Муромца», «Илья Муромец и разбойники» (с включением мотива «трех дорог»), «Илья Муромец и Соловей-разбойник», «Илья Муромец и Калин-царь». Не имеет аналогов в известных вариантах былин об Илье Муромце конец его «истории»: Илья удаляется от мирской суеты в «церковь-храм», чтобы «книги читать» и там умереть.

П. С. Бажуков — представитель мезенских коми, что иногда проявлялось в специфической «неправильности» речи сказителя, выраженном искажении грамматических форм.

ФОНЕТИЧЕСКАЯ ТРАНСКРИПЦИЯ ТЕКСТОВ

В 1937 г. увидела свет работа Н. С. Трубецкого «К вопросу о стихе русской былины», в которой он, полемизируя с теорией Ф. Е. Корша, писал: «С того момента, когда былины стали записывать на фонограф и когда накопилось большое количество музыкального материала, оказалось, что схема Ф. Е. Корша разительно противоречит истинному положению вещей. Взглянув на ноты, которые приложены к архангельским былинам А. Д. Григорьева, каждый легко убедится, что ритм былинных музыкальных фраз не имеет ничего общего с тем ритмом, который а priori сконструировал Ф. Е. Корш» (цит. по: Трубецкой Н. С. К вопросу о стихе русской былины // Избранные труды по филологии. М.: Прогресс, 1987. С. 352). Из этого следует, что ученый, обращающийся к произведениям устного народного творчества, особенно имеющим музыкальную форму, должен по мере возможности анализировать и звуковую форму существования этих произведений. Если это условие не соблюдается, то выводы, особенно в части ритмической организации материала, будут страдать значительными неточностями. Для того чтобы любой исследователь мог представить себе звуковую организацию былинного стиха, на кафедре фонетики Санкт-Петербургского государственного университета опытными сотрудниками фонетистами (Н. В. Богдановой, Л. В. Игнаткиной, Е. Б. Овчаренко, П. А. Скрелиным) и студентами русистами (А. Козловым, А. Румянцевым и др.) была выполнена фонетическая транскрипция ряда былин Русского Севера. Для этого весьма специфического материала разработана специальная система транскрипции, ориентированная на любого грамотного читателя, не обладающего специальной фонетической подготовкой. Тем не менее эта система транскрипции позволила достаточно точно передать основные фонетические особенности как самого распевного былинного стиха, так и диалектного произношения (подробнее об этой системе транскрипции см.: Бюллетень Фонетического фонда русского языка. Приложение № 2: Музыкально-поэтические жанры Севера России. СПб.; Бохум, 1991). Изучая транскрибированные тексты, исследователь обратит внимание на реальное место ударения, которое часто не совпадает со словесным, увидит характер распева гласных: в одних случаях гласные при распеве меняют свое качество, в других — распев приводит к появлению двух-трех слогов из однородного по своему качеству звука и т. д. Использование в процессе выполнения транскрипции надежных методик слухового анализа, привлечение в особо сложных случаях методов акустического анализа и цифровой обработки звуковых сигналов обеспечивает высокую надежность и достоверность полученного результата.

Для транскрибирования северных былин на основе существующих в современной лингвистике систем была предложена транскрипция, сочетающая в себе доступность для широкого круга филологов и достаточно точную передачу реального звучания распевной речи.¹

В основе транскрипции лежит кириллический алфавит, дополненный рядом диакритик и вспомогательных графических значков. Список их приводится ниже:

[ˊ] и [ˊˊ] — знаки соответственно основного и дополнительного ударения, ставятся после ударного слога: [о-сэ-та-вл'а"йет];

[] — пробел разделяет фонетические слова — ритмико-артикуляторные единства, которые могут включать в себя одно или даже несколько знаменательных слов, предлоги, частицы и чисто фонетические проклитики и энклитики: [оо-ст-ее-вл'а:"-йо кн'а"с' м'ии-заа" -йло];

[-] — знак слогораздела внутри фонетического слова, разделяет открытые слоги, состоящие из согласных и полнозвучных гласных или гласных призывков; позволяет фиксировать особенности ритмической организации текста: [со-ба"-ка]; [да-вы,,-н'е-плаа"-ч'т'ее-тхо]; этот же знак между двумя разными гласными может означать распев гласного с изменением его качества на два слога;

[ee] — распев гласного с изменением его высоты, но в пределах одного слога: [жее-ну"-у], [вы-ы-го-ва"а-р'и-ва:т], [до-бь-ры"-ыы-н'а"а-то], [уу-да"-а-льй];

[oa] — изменение качества гласного в пределах одного слога: [гоа-во-р'и"-ла-то:], [дв'е"э-р'и], [а-то-твэ"и-шла], [н'е-взго:"-ду-у-шкуо:], [пуа-с'и-зу"];

[:] — знак долготы гласного (его распев на одной ноте, без изменения высоты или качества): [йе:"-ха-т'и:]; другие транскрипционные знаки и их сочетания, специфические для распевого былинного стиха (или его диалектной базы);

['] — знак мягкости гласного: [от-в'е-ч'а"-л'а];

[ˊ] — знак повышенной мягкости согласного (шепелявость): [с"е-р,ой];

[ˊˊ] — знак полумягкости: [мно"-о-ж-е-е-ство:];

[э]-[e] — противопоставление гласных переднего и непереднего образования: [ро:"-вэ-на] — [эм'е-йа"-а];

[^], [ъ] и [ь] — знаки редуцированных гласных переднего и непереднего ряда используются, как правило, для обозначения гласной вставки неполного образования (в том числе на словных стыках): [мо:-же-ть-бы"-т'и-то], [стаа-ро"-йь-да], [жы-во"-йь-да-ны"-н'ь да-бры":-н'а-та:], но часто могут и сами образовывать слоги: [жы"-ль-то:] [бло-Уо-сл-ло-вл'е"-н'ь-йи-ца];

[ʒ] — знак звонкого фрикативного заднеязычного согласного: [пр'е-е-бо-Уа"-а-то-йи], [к'и"-и-йев Ура:"т];

/ — знак короткой паузы;

// — знак долгой паузы;

[...] — обрыв слова: [за" / о" ... / за-о-"л'о-о-шин'к'у-у];

[ɔ] — очень открытый лабиализованный гласный переднего ряда;

[ɪ] — гласный более открытый, чем обычный русский [и]; (у, ъ) — знак неслогового гласного.

¹Первую реализацию опыта транскрибирования былин северных традиций см.: Богданова Н. В., Игнаткина Л. В. Опыт фонетического описания звукозаписей печорских былин // Русский фольклор. СПб., 1995. Т. 28. С. 244—257, а также: СБ 2, с. 431—442.

Настоящая транскрипция, выполненная студентами кафедры фонетики и методики преподавания иностранных языков филологического факультета Санкт-Петербургского государственного университета, отредактирована магистрантом кафедры Тимуром Свиравой.

№ 137

- А-У-ШВЫ-ОЙ-ЕЙ-СИ"И"-И У:-ДАА"-ЛЫ ДА-ДО-БЪ-РЫ:" МО-О-О"-ЛА-ЦЫ://
 ЙА-В'Е-Т'САМ-ВЛА-Д'ИИ"-М'ЕР-Т^ НЫ-НЧЕ-СТОО"-Л'НЫ:Й К'И-И-"-ЙЭ-ФСКИ://
 ЙА-В'Е"Т' ТО-ЪО-ТУ":Т ХО-ЛО"-СТ ХО-ЖУ-Н'Е:ЖЭ-НА-А-А"-ТСЛЫ-ВУ"://
 А-ВЫ-Н'Е-ЗНА"-ЙЕЙ-Т'Е-Л'Е-МН'ЕЕ"-КТО:-БО-ЪО-СН-У-У"-ЖЭ-НО":Й//А-НА-Й
 5 Э-ТО-ТУУ"-ТВ'Е-Т'СЛО"О-ВО-ТО" ^-ТВ'Е-Е-Е"-ТУ-Н'Е:Т//
 А-ВО-ФТО"-РУ-А: ВЛА:-Д'И"-И-М'Е-РЫ СТА":ЛЪ ВЫ-СПРА-А-А"-ШЫ-ВА:Т//
 У-ШВЫ-О"Й-ЕЙ-С'ИИ" У:-ДА:"-ЛЫ ДА-ДО-БЫ-РЫ": МО-О-О"-ЛА-ЦЫ://
 А-ВЫ-Н'Е-ЗНА"-ЛИЙ-Т'ЕЕ-Л'О КТОО"-МН'Е БО-ОУ-СУ-У-У"ЖЭ-НО:Й//
 А-НА-ЙЕ"-ТА ЙО-ЩО" СЛОО"-ВО ТУТО-О-ТВ'Е-Е-Е"-ТУ-Н'Е:Т//
 10 А-НВ>-ТР'Е"-Т'О-РАА"С У:-ИХ-СТАЛ-КАК НЫ"-Н'И: ВЫ-СПРА-А-А"-ШЫ-ВА:Т//
 У-ШВЫ-О"Й-ЕЙ-С'И-И У":-ДАА"-ЛЫ ДА-ДО-БЫ-РЫ": МО-О-О"-ЛЪ-ЦЫ://
 А-ВЫ-Н' ^-ЗНА"-ЙИ-Т'Е-Л'О МН'ЕЕ-ХТО:-БО-ЪО"-СУ-У-У"-ЖЭ-НО:Й//
 ...ВЫ-СТА-ВА"-ЛТО-ТУУТ З^ -ТО-ГО"-СТА-ЛА ЙЗ:А"-П'Е-Р'Е-Е-Е"-ДН'Э-ВО://
 ВЫ-СТА-ВА"-ЛТО-ТУУ-Т У:-ДА-А"-ЛЫЙ ДА-ДО-БЫ-РЫ"Й МО-О-О"-ЛО-Д'Е:Ц//
 15 А-ПО-ЙИ"-МО-Н'ИИ ВА:С'ИИ"-Л'ЕЙ-И ЪО"-Р'Ь-КА:-П'ЙА-А-А"-Н'И-ЦА://
 А-У-ШТЫ-О"Й-ЕЙ-С'ИИ ВЛА-Д'ИИ"-М'Е-Р'Ь СТО-Л'Ь-Н'Е-К'И-И-И"-ЙЭ-ФСКИ://
 ЙА-НА-ЙЭ"-ТО ЙЕ-ЩО-СЛОО"-ВО ДА-ВА-МА-ТВ'Е-Е-Е"-ТА-ДА:М//
 А-ВО"Й-КАК-ЙА-КАК-ВАА"М ДО:-СТАА"-НУ-ДА БО:-ЪО:-СУ-У-У"ЖЭ-НУ://
 ТО"-Л'КО ПО-ЗВО"-Л'ТЕ-МН'ЕЕ ПО-ЗЬ-ВОО"-Л'ТЕ ДА-ТРИ:-ТА-ВА-А-А"-Р'Е-ЦА://
 20 А-ПЫ-ЗВО"Л'ТЕ-МН'Е А:-Л'ОО"-ШУ-НЫ-Н'И ПА-ПО-О-О"-В' ^-ЧА://
 А-ПО-ЗВО"Л'Т' ^-МН'ЕЕ ДО-БРЫ":-НУ-ШЫ-КУ Н'И-К'И-И-И"-Т'И-ЧА://
 А-ПО-ЗВО"-Л'ТЕ-МН'ЕЕ СТА-АА"-КА-ЗА-КА Д^ -И-Л'ЙУ-МУ-У-У"-РА-МЦА://
 И-К^ -ГДН'Е-ПО-ЖА-Л'Е"-ЙИ-Т'Э ДА:-НА"-М ДАА-ЗО:-ЛА-ТО-О-О-КА-ЗНЫ://
 А-ПО-ЙА-Ж:А"-ЙТ'Е ВЫЫ:У:-ДА-А"-ЛЫ ДА-ДО-БЫ-РЫ: МО-О-О"-ЛО-ЦЫ://
 25 И-О-ТПО-ЙЕ"-ХА-ЛТУУТ ... ВА-С'ИИ"-Л'ЕЙ-ДА-ЪО"-Р'ИЙ-КА: П'ЙА-А-А"-Н'И-ЦА://
 А-ПО-ЙЕ"-ХА-Л'И: С^ -МАА"-ДА-ТРИ: ТА-ВА-А-А"-Р' ^-ЦА://
 А-ПРИ-ЙЕ"-ХА-Л'ИИ КУ-ДАА"-ДА-О:-Н'И ПУ-У-У"-Д'ЕРЖА:Т//
 ПО-М'ЭЙ-СТ'И"-ЛИ-С'АА-А":-Н'И-ДА-В'ЙЭ-Д'И-НА-МЪ ЪО-О-О"-РО-Д'Е://
 И-А-ТКУ-ПИ"-Л'И-ЛО-С' А:-Н'И-КА"-ЖДЫЙ-С'И:-Б'Е КО-О-О-МНА-ТУ://
 30 Ы-С' ^-Д'А-ДА-ТАА"М С'И-Б'О': ДАА-ПО-П'Е:-ВА-А-А"-ЙУТ-ТУ://
 А-ГО-СТ'ЕЙ"-ТУ:-ТЫ КО:Й-КО-ВО": ДА-ПРИ-ЗЫ:-ВА-А-А"-ЙУТ-ТУ:Т///
 А-Ы-ЩО"-ВОТ-КАЙ ТУ:Т-КАК-НЫ"-Н'Ь-ЧЕ ВС'ЭХ ПО:-ПА-А-А"-ЙЫ-А-ЙУТ///
 А-УЗ-НА'-ЛИ-ТУ:Т-В'ЕТ'Ъ ЪО"-Л'ИИ ВС' ^-КА-БА-А-А"-ЦК'Ы-ЙА://
 А-И-СТА"-Л'И-К'И-МЫ ХО:Д'ИИ"-Т:У:-Т'Ь КА-КЪ-Б'Е-ЗЬ-ВЫ-Ы-Ы"-ХО"ДНО:///
- 35 А-ПО-ТО"М-ТУТ ВА-С' ^-:"-Л'ЕЙ-ДА-ЪО"- Р'Ь-КА: П'ЙА-А-А"-Н'И-ЦА://
 ОН-КА-ХСТА"Л-Т> Т'ЕУ-ГА-СТ'Е"Й КА-КЪ-НЫ-Н'Ь ВЫС-ПРА-А-А"-ШЫ:-ВА:Т///
 А-В'ЕТ'-КА"К-ЖЭ-НА ДРУ-З:А" ... ///
 А-КА-ГО"ЛИ-ТУ:-ТВ'ЕТ' КА-БАА"-ЦК'Ы ДА-ЙЫМЪ-СКА-ЗА-А-А"-Л'И-ЖЭ:///
- 40 А-ПОЙ-ДУ"Т-О-Н'Ы" ЙЫЗ-СЛО-БО-ДЫЫ": ДА:-КАК-НЫ"НЧЭ: В-СЛО-БО-ДУУ":///
 А-ПОЙ-ДУ"-ТО-Н'ИИ" КА:К-СВ'А:"-ТО: В'ЭТ'Ъ-КО-БЫ-Ы-Ы"-ДН' ^-ВС'Е:///

- А-ВЫ-В'ЕТ'-СТОЙ'-ТЕ-ТУУ:Т КАК-НЫ"-Н'ЧЕ: ДА-НА-ДЪ-РО-О-О"-Г'И-ЖЭ///
 А-КАК-КЪ-МЫ-ТО:-К-ВА:М ТУ:Т-ТО:-И-Д'О"МЪ-В'Э-Т'Ь ВСТР'ЕЕ-Е"-ЧУ:-ТУ:///
 И-Д'О"М-ВМ'Е"-СТО:Р МЫЫ:-В'ЭТ'-С-ВА"-М'И ДА-ВОТ-СЪ-ЪО"-ВО-О-О"-РА-М'И:///
 А-КАК-НА-ЙЭ"-ТО-ТУУ:Т-В'Е-Т'Ь ВР'ЕЕ"-М'А: ДА-И:-ДУ":Т Д'Е-Е-Е"-ВУ-ШК'И:///
⁴⁵ А-КАК-П'О"Р-ВА-ТУ:Т ⊥-Д'ОО"-Д:А И"ХЪ-Н'А ПА-А-А"Р-Т'Ы-ЙА//
 А-Е-ЩО-ВЭ-ТОЙ-ТУТ'Ь-В'Е"ТЬ ПА-РТ'И"-И ЙО-КАК-Н'Е-Е-Е"Т КАК-Н'Е:Т///
 А-ФТО-РА:-ТО Й⊥⊥-Д'О"-Т:О ПАА"Р-Т'О-ЙА ⊥-О-НА-А-А" ТУ:Т-ЙЭ:"СТ'///
 А-КА-Г:О-Л'И-Т'ИИ:" КА-БА"-ЦК'И ДА-ТУ-ТЫ-В'Е"-Т'Ь КЫ-Ы-Ы"-НУ-Л'И:С'///
 РА-СТО-ЛКНУ"-Л'И: Д'ЕЕ"-ВОКЪ В-СТО:-РО-НУ ДА-КО-ЙЭ-КО-ВО-О-О"-КУ-ДА:///
⁵⁰ А-СХВА-Т'И"-Л'И-ТУУТ-В'ЕТ' ЙЭА"-ТУ-ДА КРА:"-СНУ-Д'Е-Е-Е"-В'У-ШКУ:///
 ДА-ВЪД-БРО"-С'И-Л'ИИ В'Е"ТЬ-ЙЭЙ ДА-ВА-С'И"-Л'И ЪО"-Р'КОЙ П ЙА-А-А"-Н'И-Ц'И///
 ДА-ПР'И-СТ⊥-ЪНУ"Л ТУТ-В'Е"Т'-ЙЭ-ЙО К-С'О-ДЛУ-У-У" КС'Е-Б'Е"///
 И-ФСК'Ъ-ЧИ"Л'И-ТУТ ЧЕ"-Р'ЕС ТРУУ"-ДНЫ-ДА ГО-Р^Д-О-О-О"-ВЫ-ЖЭ:///
 И-У-ЙЭ"-ХА-Л'И В-ЧИ:"СТО: ПО"-Л'Е-ТАМ ⊥-ДУ-У-У"ТЬ КС'И-Б'Е"//
⁵⁵ А-ПР'И-ЙЕ-ЖА"-ЙУ-ТУ Д:А-МОЙ ДА-КАКЪ-К^ГО-О-О"-РЪ-ДУ:/
 А-КО-ГО"РЪ-ДУ-ТУ ТУТ-КАКЪ-НЫ-Н'Ь КО-К'И-И-И"-ЙЭ-ВУ:///
 ИЫ-О-Д:А-Л'Ь-ТУ-ТЫ ВА-С'ИИ"-Л'Е-И ХО"-Р'Ь-КА П'ЙА-А-А"-Н'И-ЦАА///
 А-И-О-Д:А-Л'И-ТУ-ТЫ ВЛА:-Д'ИИ"-М'И-РУ СТОЛ'И"-Н'Е-МУ К'И-И-И"-ЙЕ-ФСКО-МУ//
 ⊥-ПО-СТА"-Т'Е-ТУ:Т ПЪ-ШЛОО"-В'ЕТ'Ь-ТУ-Т'Ь П'И-РО-О-О"-ВА-Н'ЙО//
⁶⁰ А-ЙО-ЩО" СНО"-ВА-ТУ-Т'Ь ПОО-ШЛО:" ДА-ФЪ-С'О-СТО-ЛО-О-О"-ВАН'ЙО://

№ 295

- ИЭ-О-ТПРА:"-В'О:-ЛС'А-А А-А-Л'О"-Ш^ТА // ДА:-МО-УО-УО-ЙА //
 ПР'И-ЙЕ-Ж'А:"-ЙА-ТО-Н И-ТУ"Т/ ОО: СВОО:-ЙУ:" КО:-КО-У-О:"-МЪ-НА:-ТУ/
 А-ИЛ'ЙА"-ТА-В'ЕТ' / ЭЭ:-МУУ:"РА-МЦ'У-Н'Е/ ФТ'ЕА-Р'Ь-П'О-О-О"-ШУ-ЖА"/
 А-ЙЕ-Б'А-ЖЫ"Т:УТ:Ъ: В'Е-Т'Ь-СКО-О:"РО: / СКОО:РЪ:-НА-О-А"-СКА:-Р'Ь/
⁶⁰ ^-РА-СКА-ЖЫ"-КО ЦТОО-Т'И-И- Б'Е" ТУТ-Н'И-В'Е:"-ЖА:-ЙА СКА:-ЗА-А-А"Л
 Ф-Ц'И"-СТ^М /
 ЭН-МН'Е-СКА-ЗА"ЛЫ-ТО-О В'Е-Т'И-О"-НЪ-ДА ВЫ:-Н'Е-НУ-У-У:"-ЖНО С'О-ФС'Е"М//
 А-МН'Е-КА НА"-ДА-ТУТ / И-Л'И-ЙА:"-ДА / Ы:-СЧО:" МАО-У-У"-РА:-М'ЕЦ' /
 ПУ-ЪУ-ЩА"Й-КА ПР'ИИ-ЙЕ-Е-ЖА-А"-ЙАТ ЫСЧО" СКА:-Р'ЕА-А-А"Й С'ИО:-ДА" /
 ^-РА-ЗА-Р'У"-А У-У-ВА"С Е-Е"-ТЪ-Ъ-ТЫ СЧО:-К'И-И"-ЙАВ-ГРА:Т//
⁶⁵ А-И-Л'ЙУ"-ТЪ-ТУ-ТЫ ДОО:-ВРЫ" НУ-У:-ШКА Н'Е-МО-О-О-КЪ-СПРА:-С'И"Т' /
 ЗА-К'И-П'Е"-ЛЪ-У-У ЙЕ-Л'И-ЙИ:"-ДА Ы-СЧО:-МОУ-У-У"-РА-МЦ'А://
 А-ВЪРУ-Д'И"-ТА РА-А:-ЗНА:-А-ВА-А"-ЛА-А-С'И Н'Е:-ЗНА-А-Т'С'О:-ГО /
 АИ-СА-БРА"-ЛКЪ ЙА-А-ЧЕО:-ГО-О:" В'Е"-Т'И-ДА СКА:-КА-О-А"Л СКА:-Р'ЕА"Й /
 ^-ВО-ТПР'И-ЙЕ-Ж:А"-ЙАТ:У-ТЫ-КАКФЧИ-И"-СТО-А:-НЫ:"-НЧЕ:ПАО-О-О"-Л'У:-
 ШКОУ: /
⁷⁰ ^-КА-КН'Е-ДВ'Е-ТО ТУ-ТЫ-В'Е"Т' ТУ:"-ЧА-Н'Ь-К'И СКА:-ТА-АО-О"-ЛА-С'И://
 У-ШКА-ГЪ-ДВА"-Т^НЫ"-Н'И-ЧО МО:"-ЛА-А-ДЦ'А: С'ЙЕ:-ЖА-О-А"-ЛА:-С'Е /
 А-Н'И-Б'И"-Л'И-С'НЫН' / РУ-У-Б'И-И"-Л'ИС'И ТРО"-ЙЭ: СОУ-У-У"-ТА:-ЧК'И//
 У-ЙЭ-ХФС'О"-ТЪ НЫ"-Н'И-ТО Р'Е-ЛА-МА-А-А"-ЛА-С'ЭО: /
 А-С'А-СКА'-К'И-ВА-А"-Л'⊥ ДА-А-В'Е"-Т'И-⊥-СЧО СКО-А-О"-Н'И:-ЧКОУ:Ф /
⁷⁵ И-С'ХВА-Т'И"-Л'И-С'КА-А КА-А:-Н'И:"-ДА ВРУ:-КО:-ПА-О-А"-ШНАЙ-Б^ЛОЙ //

АЙ-ТЪ-ГЕ-ХЪ-ТА: В'Е-ТЪ-ПО-О"Р А-Н'И-Б'И" / Л'ИС'-БА-РО-УО-О"-Л'И-С'Е /
 И-ПЪ-КО-Л'Е"-Н'ИМ-ТА-А У-Н'И-ХНО-О"-ЖА-А-ЧК'И ЗА:-ШЛИ-И-И" В-З'А:"-
 МЛ'АУ/
 КА-КА-Д'И"Н-ТА РА-СУ-ДА" У-ДА-ЛО"С' / Э"ТА-МУ-У ДА-И-МО:-ЛА:-
 ТЦ'У" //
 А-ДО-БРЫ"-Н'У-ШКУ-У М'И-И:-К'ИЕ:"-Т'ИА:-ЧА СП'А-ХНОУ-У-У"Т НА-З'А"-МЪ-
 Л'У: //
¹⁸⁰ ⊥-Л'ИА-МО"-РА-М'Е-ЕЦ' У-У-ПА"-ЛЫ-ДА / ⊥-А-ЧУ-У-У"-СТВА-ВЪ-ЛС'АЭ//
 РА-С'Т'Е-ГА"-ЙАТ У-У-ЙА-А-ГО"-ДА / ЛА"-ТЫ-Т'Е БУ-ЛА-О-А"-ТНЫ-ЙА: /
 ⊥-ЩЧО-ХО"-ЧЕ-ТОН И-ПАО-РО-О"-ДА / Э -БЭ:"-ЛА-А-А Т'ЭА"-ЛА //
 ⊥-ЩЧО-ХО>"-ЧИ-ТОН Ы-СМА-А-Т'Р'ЕА"-ДА / Р'Е-Т'ЕА-ВА-О-О-С'Э"-РЦ'А//
 А-И-Л'Ь-ЙА-МО"-РА-М'Е-ЕЦ' СМА-А-Л'Е"-Л'Ь-С'А Е-ЩЧО: 8А-У-О"-СЬ-ПА-ДУ /

№ 213

ГЕ"-Т'И ГО"-С'Т'И ДА-ТА"Н ДА-НА,,-П'И-ВА-А-А"-Л'И:С'И//
 НА-П'И-ВА:"-Л'ИС'-ТО: ГО"-С'Т'И ДА-НАА,,-ЙЕ:ДА-А-А"-Л'И:С'Ь//
 НА-ЙАДА"-Л'ИС'-ТО: ГО"-С'Т'И ДА-СА"-М'И ХВА,,-СЬ-ТА:"-Л'И//
 УШ-КАК-У"М-НО: ТВ'Е,,Й' ХВААА"-СТАТ' РОДЪ-НО"ЛИ: С'ЕЕ:"-СТРОЙ//
⁵ Н'Е-РО-ЗУ"М-НО-ТВ'Е,,Й' ХВА"-СТЪД-ДА МОА-ЛО:-ДО:"-ЙИ ЖО:"-НОЙ//
 КАК-О-Д'И"Н-ТОЙ С'И:-Д'ИТ ДАА-КН'А"С'ИВА"Н ОКУУ-ЛО:"В'ИЦ'//
 ОН-Н'Е-П'ЙО"Т Ы-Н'И-ЙЕ"СТ ДА-Н'Е-Ц'Е"М Н'ИЕ-ХВА,,-СЬ / ТАА"-ЙАТ/
 О,,-ПУ-С'ТИЛ-ТО-О"Н СВО:-ЙУ" ДАА-БУ"-ИНУ: ГОО-ЛО:"-БУ//
 ОН-ПО-Н'И"-ЖЭ ДА-МОО,,-ГУ-Ц'И"ХЫ ПЛ'Е"-Ц'Е//
¹⁰ КАК-ВЫХО"-Д'И Т:О:-РО:-КА"-ШЭК ДА-НА-С'Е:-Р'ОА"-ТКУ ПОУ"-СТА/
 ИХСТЫ-ВО"Й-Е-С'И:, И-ВА"НЪ ДА,,-О-КУУ-ЛО:"-ВИЦ' /
 ТЫ-Н'Е-П'ЙО"Ш-Ы Н' ⊥-ЙЕ"Ш ДА-Н'И-Ц'Е"М Н'Е-ХВА,,-СЫ-ТА:"-ЙЕШ/
 У,,Ш-КА-Ц'Е"М-ЖЭ ДА:-МН'ЕЕ"-КА ХВА-СЫ-ТА:"-Т'И/
 У-МН'А-Н'Е"-ТУУ Н'ЕЕ"-ТУ РОО-ДНО"-И: С'О:"-СТРЫ/
¹⁵ У-МН'А-Н'Е"-ТУУ Н'Е"-ТУ ДА-МОО-ЛО-ДО"-И ЖОО:"-НЫ/
 У-МН'А-Н'Е"-ТУУ-И: Н'Е"-ТУ ДА-РО"-ДНОЙ МАА-Т'И"-Р'И/
 ТАК-ПО-СО-Б'И"-КО ТО:,,-РО:-КА"-ШЭК И-КА,,К-Н' ⊥-В'Е"-СТУ МН'Е,,-П'Р'И-
 БРА"Т' /
 Ш'ТО,,-БЫ-РО"СТОМ-ТО БЫ:-ЛАА" ДА-ВЫЫ-СО-Ц'ЕЕ"-ШЫН'Ь-КА/
²⁰ Б'ЕЗ'-Б'Е-Л'И"Л-ТО БЫ:-ЛА" ОО"-НА Б'Е-ЛЕ-ЕЕ"-ШЫН'Ь-КА/
 Б'ЕЗ'-РУ-М'А"Н-ТО БЫ:-ЛА" ДАА-РУУ-М'Е:-Н'ЕЕЕ"-ШЫН'КА/
 О-НА-ХО-Д'И"-ЛА-БЫ: ДА-СЛО"В-НО ПААА-У:"Ш.../
 А-ГО-ВО-Р'И"-ЛА-БЫ: О:-НА"-ДАА КА,,К-Л'Е-Б'ООО"-ДУ:Ш-КА/
 УХ-ТЫ-О"Й-Е-С'И" И-ВА"НЪ ДА-ВО-КУ-У-У-ЛО:"-В'И/
²⁵ ЗА-МО-Р'А"-Н'И-ТО МО:-Р'А"-М'ИИ ДА-ЗА-С'ИИ-Н'И:"МЪ/
 ТАМ-ЖЫ-В'О"Т-В'ЕТ'-ЙЕ,,З' ДА-Ц'А"Р' СО,,-ЛО-О-О-МА:"-НЬ/
 У-ЙЕ-ГО" ЖО-НА" ПР'Е-КРА:"С-НАА-ЙА,, О-ПРА,,-КЫ-С'И:"-ЙА/
 О-НА-РО"-СТООМ-ТО ДАА-ВЫ:-СО-Ц'ЕЕЕ-ШЫ"-НЬ-КА/
 Б'ИЗ'-Б'А-Л'И"Л-ТО-О-НАА,, ДАА-Б'Е-Л'ЕЕЕ-ШЫ"Н'-КА/
³⁰ Б'Еθ-РУ-М'А"Н-ТО-О-НА,, ДАА-РУУ-М'Е-Н'ЕЕЕ"-ШЫН'-КА/

О-НА-ХО:"-Д'ИИ-ТАМ ДА-СЫ-ЛО"В-НО-ПААА-ВУ:"Ш-КА/
 ГО-ВО-Р'И"-Т:О-О-НА,, ДАА-КА,,К-Л'Е-Б'ООО"-ДУ: Ш-КА/
 УШ-ТЫ-ГЛУ"-ПΛЙ ТО:-РО:-КА"-ШЭК ДА-Н'ЕЕ,,,-РАЗ-УУ"М-НА ГО:,-ЛО-ВА"/
 РА,,З'-В'Е-МО"Ж-НО У-ЖИ-ВОО"-ГО МУУ:"-ЖА ЖО-НААА" О:"Т'-Н'АТ'/
³⁵ УШ-ТЫ-ВО"Й-Е-С'И,, И-ВА"Н О-КУУУ-ЛО:"-В'ИТ'/
 СНА-Р'Е-Д'И"-ҚО:-ТЫ,, ДАА-ТР'И" Ц'ОР-НЫ"ХЫ КА"-РЪ-БЛ'А/
 КАК-П'ЕР-ВО:"Й-ОТ КА-РА"Б' ДА-ЗЛА"-ТОМ С'ЕЕЕ-Р'Е"-БЫ-РОМ/
 Λ-ПТО-РО"Й-ОТ КА-РА"Б' ДАА-ШО" Л-КОМ БА,,,-РЫ-ХА"-ТОМ/
 ТЭ-Т'ОТ-Л'Е КА-РА"Б' ДА-СРА"З-НЫ-М А-НА-П'И,,,-ТЫ-КА:"-М'И/
⁴⁰ УЖ-ТЫ-ДА"Й-КО-МН'Е,, ДА-ДО"Б-РЫХ МООО-ЛО:"-Т'О/
 МЫ-ПО-ЙЕ"-Д'ЕМ ТАК-ДА-ЗА-С'И-Н'О"-ЙО ЗА"-МО-Р'О,,/
 У,,Ш-МЫ-ВЦА"Р-СТВО-ТА-ДА... ЦЭ"-Л'А СО-ЛО-О-О-МА:"-НА/
 СНА-Р'Е-Д'И"-Л'И-О-Н'И,, ДА-ТР'И" Ц'ОР-НЫ"Х-Ы КА:"-РА-БЛ'А/
 ТАК-О-Д'И"Н-ОТ КА-ΘА"Б' ДА-ШО"Л-КОМ БА,,,-РЫ-ХА:"-ТО:М
⁴⁵ Λ-ФТО-РО"Й-ОТ' КА-РА"Б' ДА-ЗЛА"-ТОМ С'ЕЕЕ-Р'Е"-БЫ-РО/
 КАК-ТР'ЕТ'-О"ХТ... КА-РА"Б' ДА-СЛА"Т-К'И-МА ДА-СНА-П'И,,,-ТЫ-КА:"-М'И/
 КАК-ПО-ЙЕ"-ХАЛ ТО:-РО:-КА"-ШОК ДА-ЗАЙ-С'И:-Н'ОО"-ЙО МО:"-Р'О/
 ОН-ПО-СЛА"В-НА-МУ-Ц'Е:-Р'УУ:" ДА-СО-ЛООО-МА:"-НУ/
 КО-Ц'Е-Р'У"-ТЫ ОН-ПР'И-ШО:"Λ ДА-Н'И"С-КО КЛААА-Н'А:"ЛЪ-СΛ /
⁵⁰ КАК-ВЫ-ХО"-Д'ИТ НА-КРЫЛ'ЦО" ДАА-МО,,,-ЛО-ДАА" ЙЕ-ГО"-ЖО:-НА"/
 КАК-ПР'А-КРА"С-НА-ТАА ДА-О-ПРА,,,-КЫ-С'И:"-ЙА/
 А-ЦЭ-Р'А" СО-ЛО"-МЫ-НА У-НА-ЗДАА" ДОО"-МА Н'ЕЕЕ-БЫ:"ЛО/
 ОН-У-ЙЕ"-ХАЛ СТРИ-Л'А"Д' ГУ-С'Е"Й ДА-С'Е"РЫХ УУ-ТО:"-Ц'Λ /
 ПО-КЛО-Н'И"Л-С'А ТО:-РО:-КА"-ШЭК ДА-Н'ИИ"ЖЭ ПООО-ЙА:"-СА/
⁵⁵ ТЫ-ПО-ЖА"-ЛУЙ-КО ПР'Е-КРА"С-НАА-ЙАА О-ПРА,,,-КЫ-С'И"-Й
 ТЫ-ПО-ЖА"-ЛУЙ-КО К-НА"М ДАА-НАА-Ц'ОР-НЫ"-ЙЭ КА:"-РА-Б-Л'И/
 О-Ц'Е-Н'И"-НА-ШИ:, ТА-ВА"-РЫ ДА-ДРАА-ГО-Ц'Е,,,-Н-Ы-НЫ"-ЙА/
 КАК-ПО-ТО"Й-ТО-Ц'Е-НЫ,, МЫ"-ИХ-ПРО-ДА-ВАА,,,-Т'И БУ:"-Д'О:М/
 СО-ВРА-ЛА"С'-ТО-ТУТ ПР'Е-КРА,,С-НАА-ЙА" ОПРА-КЫ-С'И:"/
⁶⁰ А:,-НА-ПР'И-ШЛА" ДА-ТУ"Т-ДА НА:-Ц'ОР-НЫЫ"-ЙА КА:"-РА-БЛ'И/
 Д'Е-П'И-ЛА" ГД'Е-ЙЕЕ"-ЛА ДА-ТУ ... Л'Е-ГЛА,,/
 ПРО-БУ-Д'И"-ЛАС'-О-НА,, ДАА-НА-С'И-Н'ОО"-МУ МО:"-Р'Ъ...

ОПИСАНИЕ НАСЕЛЕННЫХ ПУНКТОВ (МЕСТ ЗАПИСИ) МЕЗЕНИ,
 ОСУЩЕСТВЛЕННОЕ А. Д. ГРИГОРЬЕВЫМ

(Печ. по изд.: Гр. III, с указанием страницы оригинала)

АЗАПОЛЁ

«Азаполё — большая деревня, имеющая более 500 жителей обоего пола; она лежит на возвышенности левого берега р. Мезени (ниже ее на несколько верст песчаная отмель) и расположена несколькими порядками. В ста саженьях выше ее по течению находится отдельный околос; тракт на другом берегу. В ней есть приходская церковь и две ветряные мельницы».

(с. 462)

БОЛЬШИЕ НИСОГОРЫ

«Большие Нисогоры — большая деревня на левом берегу р. Мезени — расположены несколькими порядками и отличаются длиной, лежат на пересечении двух трактов: пинежско-мезенского и пинежско-печорского; в них есть церковь, почтовая контора и волостное управление».

(с. 633)

ДОРОГАЯ ГОРА

«Дорогая Гора — большая деревня, на правом берегу реки Мезени, на высоком месте, состоит из нескольких околков, в длину более версты. В ней есть волостное правление, приписная к находящемуся за рекой Кимженскому приходу церковь, министерское училище и фельдшер. Она стоит на летнем тракте; от г. Мезени до нее 30 1/2 верст, а от деревни Николо-Закурской 16 верст; по р. Мезени она славится своими сказителями. Почва у самой деревни отличается плодородием сравнительно с другими местностями Севера».

(с. 6)

ЗАЩЕЛЬЯ

«Защелья — на правом берегу реки Мезени, на две версты ниже Юромы по течению реки; в самой деревне я не был».

(с. 525)

КИЛЬЦА

«Кильца — довольно большая деревня, стоит на левом высоком берегу реки Мезени (от реки до высокого берега простирается тот же навалок, что и под деревней Печищем); в 2-х верстах от д. Печища (ниже по течению реки); у деревни впадает в Мезень небольшая речка; деревня расположена глаголем в несколько порядков; сюда переводят церковно-приходскую школу из д. Кузьмина Городка; жители деревни хвалятся своим не только мужским, но и женским пением».

(с. 359—360)

«Один из моих сказителей, старик И. Е. Чупов, на мои расспросы сообщил мне следующий рассказ о здешних названиях: „На Кузьмине Городке жила чудь и у них (тут) был город, а напротив (на другой стороне, т. е. у Кильцы) Базаровы холмы; (здесь) была торговля, расс(казывал) ст(арик), у самоедов; (это слышал старик или он сам) от старой самоедки; напротив Базаровых холмов есть Югрин ру(чей), а в нем за(литы) погребы с погребями” (сокровищами?)».

(сноска на с. 360)

КУЗЬМИН ГОРОДОК

«Кузьмин Городок принадлежит, как кажется, к Погорельской волости. Он стоит на правом, высоком берегу реки Мезени, на щели («щелью» называется высокий и обрывистый берег, состоящий из пластов мягкого камня), в нескольких саженях от тракта и расположен несколькими „порядками” (т. е. рядами, улицами). В нем есть церковь, а раньше была и церковно-приходская школа, которую теперь перевели на другой берег, в д. Кильцу».

(с. 242)

ЛАМПОЖНЯ

«Лампожня — большая деревня Дорогорской вол(ости), лежит на большом низменном острове р. Мезени, в 18 1/2 верстах выше г. Мезени, в 4 верстах от деревни Николо-Закурской, стоящей при летнем тракте. Через Лампожню проходит зимний тракт из г. Мезени в г. Пинегу; в ней есть училище Мин(истерства) нар(одного) просвещения и церковь».

(с. 1)

МАЛЫЕ НИСОГОРЫ

«Малые Нисогоры — средняя деревня — лежат на левом берегу р. Мезени, на тракте из Мезени в Пинегу, в трех верстах ниже Больших Нисогор, имеют несколько „порядков”».

(с. 572)

ПЕЧИЩЕ

«Печище — довольно большая деревня, на левом высоком берегу р. Мезени, против д. Кузьмина Городка. От реки до этого высокого берега простирается шириною более версты низменный наволок, поросший ивняком и другими деревьями и называющийся «ёрлыками»; раньше он был островом, но потом левый рукав реки от д. Печища до д. Кильцы засыпало, и от него остались только заливы и озера. Под деревней, которая расположена несколькими порядками, протекает ручеек».

(с. 263)

ПОГОРЁЛЕЦ

«Деревня Погорёлец стоит на правом берегу реки Мезени, — в 14—15 верстах от Кузьмина Городка; в ней, кажется, есть волостное правление. На мой вопрос о причине названия деревни мне ответили, что она названа так, может быть, потому, что часто горит; за год-два перед моим приездом она опять погорела и не успела вполне отстроиться к моему приезду: рядом с большими домами стояли еще временные низкие избы».

(с. 455)

ТИГЛЯВА (ТИГЛЯЕВА)

«Тиглява — большая деревня на левом берегу р. Мезени, в 3—4 верстах от дер. Юоромы. Она расположена несколькими „порядками” и находится в стороне от тракта, который проходит по другому берегу р. Мезени, через с. Юорому. Между деревней и р. Мезенью широкий наволок; под самой деревней речушка, впадающая в реку Мезень. В ней есть приписная к Юоромскому приходу церковь».

(с. 528)

ТИМШЕЛЬЕ

«Тимшелье (т. е. Тимщелье или Тимщелья) лежит на правом, высоком берегу р. Мезени, на 7 верст ниже деревни Дорогой Горы, несколько в стороне от тракта, на самом берегу; оно довольно длинно, но узко; жители его, кроме земледелия и скотоводства, занимаются рыболовством и много зарабатывают на ловле семги в р. Мезени.

По дороге из Мезени в Дорогую Гору я проехал мимо Тимшелья и приезжал сюда из Дорогой Горы».

(с. 181)

ЮРОМА

«Юрома — большое, не широкое, но длинное село на правом берегу р. Мезени, на щели, при тракте; в ней есть волостное правление, приходская старая церковь (построенная частью из лиственницы) и министерское училище, для которого, во время моего пребывания там, строился новый большой дом под ближайшим наблюдением тамошнего деятельного священника на пожертвованные, кажется, из Петербурга средства. В Юроме существует предание, что юромскую церковь построил какой-то богатырь, имевший такую толстую руку, какой оканчивается находящийся в церкви деревянный столбик, сделанный, вероятно, для украшения».

(с. 502)

БИОГРАФИЧЕСКИЕ СВЕДЕНИЯ ОБ ИСПОЛНИТЕЛЯХ

Биографические сведения об исполнителях даются по опубликованным и архивным материалам. Справки А. Д. Григорьева печатаются целиком. В квадратных скобках за названиями былин, данными собирателем, указываются номера текстов по настоящему изданию; в угловых скобках раскрываются сокращения А. Д. Григорьева.

Справки А. М. Астаховой также даются по ее изданию. В связи с тем что собирательница, как правило, не называла конкретные сюжеты, записанные ею от того или иного сказителя, былинный репертуар исполнителей, с которыми она работала, приводится после текста А. М. Астаховой. По архивным и опубликованным материалам даются сведения о небылинном репертуаре исполнителей.

Справки о сказителях, от которых записывали экспедиции Пушкинского Дома в 1958, 1961 и 1982 гг., а также экспедиции МГУ в 1975, 1976 и 1978 гг., составлены по материалам соответствующих архивов.

АВДЕЕВА МАРЕМЬЯНА АЛЕКСАНДРОВНА

Жительница д. Черсова Гора Мезенского р-на, 79 лет. Запись В. В. Митрофановой, 1958 г. По словам М. А. Авдеевой, ее отец, Александр Алексеевич Щепихин из д. Мелогора, пел былины (РО ИРЛИ, р. V, к. 190, п. 2, ед. хр. 340-а, л. 15).

Репертуар:

Былины — начало неизвестного сюжета с описанием пира у князя Владимира (№ 249). По свидетельству В. В. Митрофановой, возможно, это начало былины об Иване Годиновиче.

Песни — «Уж ты свет ты ле моя пispехтивная дорожка» (РО ИРЛИ, р. V, к. 190, п. 2, ед. хр. 242); «Распремилы девушки» (там же, ед. хр. 243). Колыбельные (там же, ед. хр. 241).

АВДУШЕВ ДМИТРИЙ ЯКОВЛЕВИЧ

Житель д. Азаполье Мезенского р-на, 72 года. Запись В. В. Митрофановой и В. В. Коргузалова, 1958 г.

В. В. Митрофанова писала: «Слепой старик, живет с сыном, очень бедно. Несмотря на слепоту, двигается и работает дома, что-то мастерит, чинит сани и т. д. Он сын Якова Авдушева, известного А. Д. Григорьеву. Отец делал мельницы и плотничал по деревням. Сын ходил с ним и выучил много песен. Дмитрий Яковлевич служил в армии в 1908 г. в Архангельске, был на войне 1914 г. Во время революции часть стоя-

ла в Пулкове. В армии тоже был в мастеровой, плотницкой, части. Вернувшись на родину, вступил в колхоз. Кроме записанных песен, Дмитрий Яковлевич знает и другие, но петь ему трудно, многое он уже забыл. Прежде он пел хорошо. Отец, по его словам, пел былины и много лирических песен» (РО ИРЛИ, р. V, к. 190, п. 2, ед. хр. 215).

Репертуар:

Комический эпос — «Старина о старике со старухой» (№ 222, 223).

Песни — «Ой, да как и вились, вились, ох, вились русые кудерьцы» (ПФМ, № 57); «Ты прости-тко, прощай, моя любезная» (РО ИРЛИ, р. V, к. 190, п. 2, ед. хр. 217); «А уж вы горы, мои горы» (там же, ед. хр. 219).

АВДУШЕВ ЯКОВ ТИХОНОВИЧ

«Яков Тихонович Авдушев — крестьянин отдельного околка дер. Азаполя, среднего роста, 63 лет. Он имеет внучат. По ремеслу он плотник и строит, между прочим, малые северные мельницы. Кроме того, он откармливает в Азаполе скот и продает его в г. Пинеге на Никольской ярмарке. Я записал у него четыре старины: 1) „Василий Буславьевич” (путешествие и смерть) [№ 193, 193а], 2) „Молодость Добрыни и бой его с Ильей Муромцем” (особая редакция) [№ 24, 24а], 3) „Рождение, молодость и бой Сокольника с Ильей М(уромцем)” [№ 84] и 4) „Исцеление и первая поездка Ильи М(уромца)” [№ 69, 69а]. Первую старину он перенял от азапольского крестьянина Григория Васильевича Максимова, а вторую и третью от соянского крестьянина Митрея. Раньше он пел старину о Дунае (женитьба князя Владимира и Дуная); теперь он ее только рассказывал, а пропеть сразу не мог, хотя, вероятно, и припомнил бы, если бы я хотел записать ее; так как его вариант ничем особенным не отличается, то я не стал настаивать на его пении» (Гр. III, с. 485).

АЛЕКСЕЕВ СТЕПАН СЕРГЕЕВИЧ

Житель д. Чернутьево Удорского р-на Коми АССР, 80 лет, грамотный. Запись Н. Н. Петинной и И. А. Морозова, июль 1977 г.

Репертуар:

Былины — «Исцеление Ильи Муромца» (№ 278); «Илья Муромец и Соловей-разбойник» (№ 288).

Предания — 7 текстов (в том числе: о Патраке; о чудском кладе; о Евпатии Коловрате; топонимические) (МГУ, ФЭ-11: 6801—6804; 6813—6814; 6853, 6854).

Былички — 10 текстов (в том числе: о баннике, колдунах, водяном, лешем) (ФЭ-11: 7018—7022; 7248; 7251—7252; 7275—7276).

Репортаж о медвежьем празднике (ФЭ-11: 7016—7017).

АНАНЬЕВ НИКИТА МИНЫЧ

Житель д. Чучепала Лешуконского р-на, 77 лет. Запись В. В. Митрофановой и В. В. Коргузалова, 1961 г.

Сказитель утверждал, что былины приносились на Мезень с Поморья (см. дневник экспедиции — РО ИРЛИ, р. V, к. 190, п. 5, ед. хр. 116, л. 12 об.). В. В. Митрофанова писала: «Никита Миныч знал раньше больше былин, но сейчас забыл; начал вспоминать, что Илья сиднем сидел, но больше ничего не вспомнил. Про Василия-пьяницу от него сделано две записи; одна, первая, когда днем к нему пришли, и

вторая, вечером, когда пришли с магнитофоном» (РО ИРЛИ, р. V, к. 190, п. 4, ед. хр. 4). С. Н. Азбелев, третий участник экспедиции, в полевом дневнике 24 июня 1961 г. записывал: «Спросили у Н. М. Ананьева, при каких обстоятельствах исполнялись былины. Он говорит, что промысловики отправлялись из мезенских деревень (в т(ом) ч(исле) из Чучепалы) пешком зимой к морю — бить тюленей. Останавливались там на ночлег в избышках, где по вечерам и пели былины. Исполняли по 1—2 человека. Таким путем он их и услышал. Говорит, что особенно много былин пели поморы. От них былины попали и на Мезень» (РО ИРЛИ, р. V, к. 190, п. 5, ед. хр. 1, л. 23).

Репертуар:

Былины — «Василий Игнатьевич и Батыга» (№ 182, 183).

Духовные стихи — о Михаиле-архангеле (РО ИРЛИ, р. V, к. 190, п. 4, ед. хр. 16).

АНИКИЕВ ВАСИЛИЙ ПЕТРОВИЧ

«Василий Петрович Аникиев (Оникиев) — крестьянин дер. Кузьмина Городка, 57 лет, среднего роста, грамотен. Человек он нетрусливый и бывалый: жил в Петербурге около 20 лет; кроме того, мне говорили, что он занимался чем-то и в Сибири. Теперь, на старости обеднев, он опять вернулся домой и ходит на заработки на заводы. Раньше он служил на Ружниковском заводе, что в 5 верстах от г. Мезени вниз по р. Мезени, а за несколько дней до свидания со мной перешел на Русановский завод, находящийся в 25 верстах ниже г. Мезени, где его взяли караулить лебёдку. Здесь я и записал у него 10 июля [1901 г.] 3 старины: 1) „Женитьба кн(язя) Владимира на указанной и привезенной Добрынею греческой княжне; Илья М(уромец) и Удолище” [№ 325]; 2) „Победа богатырей черниговского князя Олега со Святогором Ром(ановичем) во главе над войсками кн(язя) Додона; купанье Святогора с Ильей М(уромцем), Добрыней и Алешей П(оповичем); смерть в гробу и погребение Святогора” [№ 233]; и 3) „Бой Ильи М(уромца) с Добрыней, неудавшаяся женитьба Алеши П(оповича) и рассказ Добрыни о своем бое со змеем” [№ 25]. Я узнал о том, что Аникиев знает старины, совершенно случайно. По дороге из дер. Долгой Шели в г. Мезень я велел остановиться у Русановского завода, где, как говорил один из гребцов, меня ожидал немножский сказитель Е. Садков. Садкова на заводе не оказалось, и так как ехать уже нельзя было, ибо кончился прилив, то я пошел расспрашивать по казармам (дело было вечером), не знает ли старин кто-либо из рабочих. В одной казарме Аникиев сказал, что он знает, но долго их рассказывать. Оказалось, что он знает три старины, но поет и рассказывает их только в определенном (вышеуказанном) порядке. В средней старине шла речь о Святогоре. Так как скоро наступала ночь и Аникиев обязан был идти на работу, то я хотел записать хотя бы только про Святогора, про которого мне еще ни разу не пришлось записать старины (с пения). Аникиев насилу сообразил, откуда ему начать, так как поет свои старины подряд. Записав старину про Святогора, я попросил г(осподина) управляющего, и тот отпустил Аникиева с работы петь мне старины. Тогда я ночью записал и остальные две. При печати я ставлю их в том порядке, в каком поет их Аникиев обыкновенно, а это длинное отступление я сделал для того, чтобы была ясна причина шероховатостей в развитии действия этих старин, которые могли произойти от необходимости пропеть для записи сначала среднюю старину. Еще при записи первой старины про Святогора в казарму набралось несколько служащих, которые в первый раз услышали, что есть старины, и были очень удивлены тем, что их знает их работник. Когда же я стал, уже при свечке, записывать в квартире табельщика остальные две старины, то опять пришли эти служащие послушать старины и хотели досидеть до конца, пили чай, курили, но так и не дождались окончания и разошлись, ибо пришлось записывать подряд 4—5 часов, до 2 часов ночи. — Так как содержание пропетых им старин иногда очень отличается от обычного содержания, то его старины приводили меня сначала в недоумение. Желая узнать, не выдумывает ли он при самом пении, я иногда заставлял его повторить только что пропетый стих, а при чтении всего текста для проверки я иногда заставлял его пропеть

какой-нибудь записанный стих, говоря, что не успел записать его; но он пел твердо и повторял почти без изменений (не то, что сказительница на Пинеге). Очевидно, он или слышал эти старины в таком уже виде от кого-нибудь другого, или же, если сам переделал их, то переделал их уже давно, так что уже успел утвердиться в переделанном тексте. В его старинах заметно и книжное влияние хотя бы в именах и названиях (например, греческий царь): оказалось, что он грамотен и читал „в печатной книге, в истории, как крестился и женился (князь Владимир) на Ольге”. — В его старинах бросается в глаза частое употребление им в качестве прошедшего времени также и первого причастия прошедшего времени. — Кроме пропетых старин, он рассказывал обычно про детство Добрыни Никитича, но петь этого не умел» (Гр. III, с. 242—244).

АНТОНОВ ДМИТРИЙ МАКСИМОВИЧ

Житель д. Усть-Низема Лешуконского р-на, 56 лет. Сын сказителя Максима Григорьевича Антонова, с которым в 1928 г. работала А. М. Астахова. Былины от Д. М. Антонова в 1961 г. записали В. В. Митрофанова и В. В. Коргузалов. До Великой Отечественной войны сказитель был охотником, добывал птицу, ходил на медведя. После войны работал в Заготпушнине. В момент встречи с собирателями был заведующим магазином в д. Усть-Низема.

В. В. Митрофанова писала: «Он помнит содержание многих былин, которые пел его отец, но петь не может. Содержание былин передает по-своему, без традиционных формул, это просто пересказ своими словами. Знает он также сказки, песни. Но с наибольшим воодушевлением он рассказывает охотничьи были и небылицы (...) У Дмитрия Максимовича два брата. Старший работает в правлении колхоза и тоже помнит только пересказы (записывать от него не удалось, ограничились только беседой). Младший — Владимир — не знает и пересказов, он был еще мал и от отца ничего не усвоил» (РО ИРЛИ, р. V, к. 190, п. 4, ед. хр. 8). Ср. также экспедиционный дневник С. Н. Азбелева (там же, п. 5, ед. хр. 1, л. 18—19).

Репертуар:

Былины — прозаический пересказ сюжетов «Исцеление Ильи Муромца» (№ 263); «Три поездки Ильи Муромца» (№ 314); «Илья Муромец и Калин-царь» (№ 309); «Илья Муромец и Сокольник» (№ 296); прозаический пересказ обоих сюжетов о Василии Буслаевиче (№ 191).

Сказка — «Сказка про Незнаюшка, как он у морского чуда жил» (РО ИРЛИ, р. V, к. 190, п. 4, ед. хр. 326; запись С. Н. Азбелева и В. В. Митрофановой).

АНТОНОВ МАКСИМ ГРИГОРЬЕВИЧ

«Максим Григорьевич Антонов в год нашей встречи (1928) — крестьянин 59 лет, из д. Усть-Низема Лешуконского района, обремененный большой семьей, в которой большинство детей были еще малолетками. Из года в год каждое лето с весны жил Максим Григорьевич в пастухах — стерег овец, зимой надолго уходил в лес на охотничий промысел.

Максим Григорьевич — хорошо грамотный и бывалый человек. Как многие мезенцы, жившие у реки, знавшие море и рыболовный промысел, он отбывал военную службу на флоте. За все время службы ему пришлось 36 месяцев пробыть в плавании. В 1892 г. он совершил кругосветное путешествие, длившееся девять с половиной месяцев. Побывал в Англии, Испании, Южной Америке, в США, в последних — во время Всемирной выставки. Еще до плавания кончил специальные курсы морского дела и по возвращении в Кронштадт назначен был инструктором для новобранцев. Но на сверхсрочной службе не остался, несмотря на все уговоры. — „Охотник я, с малых лет любил лес. В лесу живу, сам себе барин. Месяца по два в лесу живу. Только за этим и вернулся”. Так пояснял Максим Григорьевич свое возвращение из культурного центра в лесную глушь далекого Мезенского края.

Глубоким чувством дышало каждое слово Максима Григорьевича о природе. — „Как снега-то весной сойдут, лес как с тобой заговорит!” Несомненно, не только одна нужда, но и глубокая любовь к природе привела его к положению „баличьего” (овечьего) пастуха. Все лето Максим Григорьевич проводил в крошечной избушке-землянке на самом берегу реки Мезени в нескольких километрах выше родной деревни. На обширном зеленом лугу, вдали окаймленном кустарником, переходящим в лес, паслась его „скотинка”, как он ласково называл своих „балек”. В землянке, чистой и уютной, посыпанной желтым песком и выложенной свежей хвоей, и были в течение двух дней произведены записи публикуемых былин.

Сам Максим Григорьевич маленького роста, но складно сложенный, голубоглазый, с светлыми волосами и бородой, тогда еще нигде не тронутый сединой, приветливый и словоохотливый. От всего его облика, от его простоты и сердечности осталось впечатление исключительного обаяния. Он горячо был привязан к своей семье и с гордостью и нежностью говорил мне особенно о своем младшем двухлетнем Володе, которого он в честь Ленина называл любовно „Владимиром Ильичом”. Перечислив мне своих детей, он прибавил, вспомнив былинное изображение похвальбы на пиру: „Вот хвастаю ребятишками”.

Максим Григорьевич оказался большим мастером в области былины, одним из самых выдающихся современных сказителей. К сожалению, по причине своей связанности общим планом большой комплексной искусствоведческой экспедиции я не смогла исчерпать весь его репертуар. Кроме записанных 8 былин, он, по его словам, знал еще, но «не стариной, а рассказом», про Алёшу Поповича и Тугарина Змеевича, про Добрыню и Змея Горыныча и про Святогора. Возможно, что, если бы мне удалось побыть с Максимом Григорьевичем дольше, он бы еще вспомнил какие-нибудь былины.

Кроме былин, он знал еще духовные стихи и сказки. Из стихов от него записаны „Об Егории храбром” и „О Лазаре”, но он знал еще про Алексея-человека божьего, стих о „Голубиной книге” и про Николая-чудотворца. Из сказок им самим названы были следующие: 1) о Петре и солдате, 2) о Бове („плохо”), 3) о морском чуде, 4) „Иван купецкий сын и Марфа прекрасная”, 5) „Кошей бессмертный”, 6) об Иване-царевиче, Жар-птице и Елене прекрасной, 7) „Незнаюшко”, 8) „Мраморное царство”, 9) „Еруслан Лазаревич”, 10) „Франц Венециан”.

Былинам Максим Григорьевич научился еще маленьким от своей матери — Зиновии Егоровны из д. Засулья, она же от отца своего Егора Никифоровича. Семейная традиция со стороны матери Антонова прослеживается и глубже: прадед ее „старик Филатка”, который по преданию сам „не хуже богатырей этих был”, тоже являлся сказителем.

Кроме Максима Григорьевича, былины знал и его родной брат Никифор, умерший за несколько месяцев до приезда экспедиции. Максиму Григорьевичу приходилось исполнять былины и во время своей флотской службы, в плавании, в кают-компании, куда его не раз зазывали.

Тексты Максима Григорьевича, за исключением забытой им былины о Потыке, принадлежат к числу лучших мезенских вариантов и являются образцами превосходного классического былинного стиля с соблюдением всей эпической обрядности. Кроме того, они отличаются большим своеобразием. Характеристика этого замечательного современного сказителя дана в [о вступительной] статье [„Былинное творчество северных крестьян” к сборнику „Былины Севера”, т. 1] (с. 81). <...> былины передавались им с большим увлечением, сказывание часто прерывалось поясняющими примечаниями. Все былины М. Г. Антонов пел, варьируя свои напевы в темпе (основных у него два) в соответствии с ритмическим строем стиха. На один мотив он исполнял „Подсокольника”, „Василия Буслаевича”, „Дуная” и „Потыка”, на другой — „Чурилу”, „Поход на Корсунь”, былину „Добрыня и Маринка”.

Тексты Максим Григорьевич мог передать „словесно”, причем больших различий между сказанным и спетым текстом нет. Когда пел былины, слегка качал головой и делал небольшое движение в такт пению правой рукой, вооруженной его любимой трубочкой, с которой никогда не расставался. В своей деревне, как старинщик, Максим Григорьевич был хорошо известен» (Аст. 1, с. 161—162). Имеет пятерых сыновей, двух дочерей (РО ИРЛИ, р. V, к. 5, п. 14, ед. хр. 3).

Репертуар:

Былины — «Добрыня Никитич и Маринка» (№ 30); «Илья Муромец и Сокольник» (№ 86, 87); «Илья Муромец и Калин-царь» (№ 96, 96а); «Три поездки Ильи Муромца» (108, 108а); «Дунай Иванович-сват» (№ 132); «Чурила Плёнкович и Катерина» (№ 149); контаминация сюжетов «Василий Буслаев и новгородцы» и «Поездка Василия Буслаева в Иерусалим» (№ 188, 189); «Глеб Володьевич» (№ 195); «Михайло Потык» (№ 241).

Духовные стихи — «Два Лазаря» (Петрова, № 5); «Егорий Храбрый» (Петрова, № 10).

АНТОНОВА ДАРЬЯ ВАСИЛЬЕВНА

Жительница д. Усть-Низема Лешуконского р-на, 56 лет. Запись В. В. Митрофановой, 1961 г.

Д. В. Антонова — жена сказителя Д. М. Антонова и невестка былинщика М. Г. Антонова, от которого в 1928 г. записывала А. М. Астахова. В. В. Митрофанова писала: «Дарья Васильевна знает песни, помнит, что свекр знал и сказывал былины» (РО ИРЛИ, р. V, к. 190, п. 4, ед. хр. 8). Былины исполнял и ее дед Демьян Иванович Кузьмин. По словам Д. В. Антоновой, он умер ста лет, когда ей самой было всего 14 лет.

Репертуар:

Былины — эпический зачин с описанием пира князя Владимира (№ 253).

Песни — круговая «Вдоль по морю» (РО ИРЛИ, р. V, к. 190, п. 4, ед. хр. 195), литературного происхождения «Ехал из ярмарки ухарь купец» (там же, ед. хр. 164).

АНФИМОВ НИКОЛАЙ ИЛЬИЧ

Житель д. Лобан Быченского с/с Мезенского р-на, 75 лет, малограмотный. Запись Л. Ф. Миронихиной и Е. Цветковой летом 1975 г.

Репертуар:

Былины — «Исцеление Ильи Муромца» (№ 266); «Святогор и Илья Муромец» (№ 7).

Сказка — «Голь-Голянский» (МГУ, ФЭ-10: 4847—4850).

Предание — «Про чудаков» (ФЭ-10: 5152—5153).

Песня — «Выпил рюмку, выпил две» (пересказ исторической песни о Платове: петь не мог) (ФЭ-10: 4389—4392).

АНФИМОВА ТАТЬЯНА ИВАНОВНА

Жительница д. Лобан Быченского с/с Мезенского р-на, 82 года, малограмотная. Запись Л. Ф. Миронихиной и Е. Цветковой летом 1975 г.

Собирательницы писали: «Некоторые строки очень трудно разобрать. Это неудивительно: у исполнительницы нет ни одного зуба. Часто прерывала пение, вспоминала».

Репертуар:

Былины — «Добрыня Никитич и Змей» (№ 19, 20); «Добрыня и Алёша» (№ 58, 59); «Поединок Добрыни Никитича с Илей Муромцем» (№ 239).

БАРАШКОВА АЛЕКСАНДРА НИКОЛАЕВНА

Жительница д. Кильца Мезенского р-на, 86 лет, малограмотная. Запись Н. И. Савушкиной, студенток А. И. Роговой и Л. В. Денисовой в июле 1975 г.

Репертуар:

Былина — зачин былины о Добрыне (№ 320).

Исторические песни — «Про Платова-казака» (МГУ, ФЭ-10: 4497); «Как во славном было городе во Астрахани» (отрывок) (ФЭ-10: 4498); «Дорожкой на плаху Сеньку Разина ведут» (отрывок) (ФЭ-10: 4499).

БАРАШКОВА МИРОПИЯ ВЛАДИМИРОВНА

Жительница д. Кильца Мезенского р-на, 69 лет, малограмотная. Запись Т. В. Кривошаповой, И. Л. Жуковой, И. Воюшиной в июле 1975 г.

Всю жизнь прожила в Кильце, из которой выезжала очень редко и не дальше города Мезени. Однако эта женщина обладает не только большим житейским опытом, но и определенным кругозором. Воспитала шестерых детей, которые живут в разных городах. Недавно похоронив мужа, сначала отказывалась что-либо рассказывать, а тем более петь. М. В. Барашковой известно несколько эпических сюжетов, которые она рассказала стихом, но без напева.

Былины, которые называет «стариной», знает от матери — Клавдии Ивановны Склеминой — в девичестве Чуповой. Чуповы — Иван Егорович и Анна Петровна, от которых записывал А. Д. Григорьев, — прадед и прабабка Миропии Владимировны. В ее бытовой речи в качестве поговорки зафиксировано речение, являющееся отголоском былины «Исцеление Ильи Муромца»: «Сидел Илюшка-то на печке-то на мураве» (МГУ, ФЭ-10: 4492). М. В. Барашкова обладает хорошо сохранившимся голосом, в молодости была певицей в кругах.

Репертуар:

Былины — «Добрыня и Алёша» (№ 60); «Дунай Иванович-сват» (№ 327); «Хотен Блудович» (№ 170); «О Ваське-пьянице» (№ 260).

Историческая песня — «Про Платова-казака» (МГУ, ФЭ-11: 0247).

Песни — «Уж вы, соколы, соколы» (ФЭ-11: 0247); «Отлетает лебедь белая» (свадебная) (ФЭ-11: 6169—6170); «Во люл-лю-лю, ладо мое» (свадебная) (ФЭ-11: 6170); «Что на тихой на тишине» (свадебная) (ФЭ-10: 6170—6171); «Ты летел, комонь, далеко» (свадебная) (ФЭ-10: 6171); «Свет ле моя преспехтивная» (ФЭ-10: 7492—7493); «Калина ле моя» (ФЭ-11: 0247); «Кустышки» (ФЭ-11: 0247); «Кабы у девки» (ФЭ-11: 0247); «Паны» (ФЭ-11: 0247).

БЕШЕНКИН ЕФИМ ВАСИЛЬЕВИЧ

«Ефим Васильевич Бешенкин — крестьянин дер. Юромы, Юромской волости, среднего роста, 89 лет. Он был женат три раза; последняя жена его умерла два года тому назад. Он имеет взрослых сыновей и замужних дочерей. Ранее это был ходовой старик: он был 50 раз на озере Варше и в 30 путях у моря. Теперь он тоже любит ходить по лесам и озерам: но, понятно, в нем нет прежней силы, хотя он бодрится и отпускает шутки, иногда и сальные. Он пропел мне четыре старины: 1) „Камское побоище” [№ 98, 98а], 2) „Василий Окулович и Соломан” [№ 210, 210а], 3) „Выезд и бой Сокольника с Ильей М(уромцем)” [№ 83] и 4) „Старину о льдине и бое женщин” [№ 214], а также неприличную песню о сове, которую, кроме него, знает по р. Мезени еще только один старик (именно на перевозе через р. Вашку под селом Вашкой). Кроме этой песни, он знает еще много других. Старину о Василии Окуловиче и Соломане он выучил от отца, а остальные три у посторонних крестьян у моря. У моря он слышал старину о Кострюке. Он говорил, что когда пел Проня (Шуваев из Нижи), то в избушку набиралось много народу. Ефим рассказы-

вал, что в Юроме были богатыри Пашка и Тишка, по имени которых прозвали околки (ранее — отдельные деревни) Пашково и Тишково; эти же богатыри строили и церковь (следовательно, здесь другая версия предания о постройке церкви)» (Гр. III, с. 502—503).

БЕШЕНКИНА (БЕШЕНЬКИНА) МАРИЯ АФАНАСЬЕВНА

Жительница д. Тиглява Лешуконского р-на, 70 лет. Запись В. В. Митрофановой и В. В. Коргузало-ва, 1958 г.

В. В. Митрофанова писала: «Выросла она в Тигляве, ее мать Елена Яковлевна Ситкова (дев(ичья) Токарева) знала много сказок, но былины не знала. На вечорках в Тигляве девушки пели старинны, когда нельзя было петь другие песни. Мария Афанасьевна запомнила былину о Добрыне, которую она особенно часто пела с другими девушками: Марфой и Маремьяной Тяневыми, Авдотьей Николаевной Ситковой, Евдокией Николаевной Поповой (известной А. Д. Григорьеву). Все они теперь умерли. Мать не разрешала Марии Афанасьевне учиться грамоте, замуж ее выдали в Юрому. Дядя ее свёкра Ефим Бешенкин, известный А. Д. Григорьеву, пел былины. Муж ее был отравлен газом в Первую мировую войну. Она осталась с сыном, которому было два года. Сын работал потом на заводе, теперь получает пенсию как инвалид Отечественной войны, живет в Тигляве и помогает колхозу. Мария Афанасьевна теперь тоже живет в Тигляве в доме отца с детьми больного брата» (РО ИРЛИ, р. V, к. 190, п. 2, ед. хр. 262).

Репертуар:

Былины — «Добрыня и Алёша» (№ 47).

Баллада — «Князь Роман жену губил» (РО ИРЛИ, р. V, к. 190, п. 2, ед. хр. 262-а — отрывок).

БЕШЕНКИНКА (БЕШЕНЬКИНА) ПРАСКОВЬЯ (ПАРАСКОВЬЯ) ФИЛИППОВНА

Жительница д. Юрома Лешуконского р-на, 67 лет. Запись Н. П. Колпаковой, Э. И. Власовой и Ф. В. Соколова, 1958 г.

Вместе с Екатериной Федоровной Ружниковой и Марией Ивановной Пургиной исполнила былину «Добрыня и Алёша» (№ 45, 46).

Репертуар:

Песни — «Уж ты поле мое, поле чистое» (РО ИРЛИ, р. V, к. 190, п. 3, ед. хр. 173); «Ой, нехорош-то молодец на свете родился» (там же, п. 1, ед. хр. 138); плясовая «Уж ты тропка, тропинка моя» (там же, ед. хр. 140); рекрутская «По дорожке да было по широкой» (там же, п. 3, ед. хр. 174); рекрутская «Край пути-то было, край дорожки» (там же, ед. хр. 175); «По Питерской по славной по дорожке» (там же, ед. хр. 176); «Размолоденьки-те дружки-те ли вы мои» (там же, ед. хр. 177); «Ой, на зори было на зорюшки» (там же, ед. хр. 178); «Катя, лёгонькой умок» (там же, ед. хр. 179); в том числе свадебные — «Сосказали Николай-от хитёр да мудёр» (ПФМ, № 163); «Да что во марте было месяце» (ПФМ, № 164); «Еще кто это жених, да кто тысяцкий» (РО ИРЛИ, р. V, к. 190, п. 1, ед. хр. 139); «Из горы было из рая ли» (там же, ед. хр. 157); «Вечеры, вечера да все девицы сидят веселы» (там же, ед. хр. 158). Все песни исполнены совместно с Е. Ф. Ружниковой и М. И. Пургиной.

БУКИН ИВАН КИРИЛЛОВИЧ

Житель д. Латыюга Пысской вол. Архангельской губ. (ныне: Удорский р-н Республики Коми); 1895 г. р. Запись Е. В. Гиппиуса и Э. В. Эвальд, 1928 г.

Репертуар:

Былина — «Василий Буслаев и новгородцы» (№ 339).

БУЛАТОВА УЛЬЯНА ДМИТРИЕВНА

Жительница д. Азаполье Мезенского р-на, 63 года. Запись В. В. Митрофановой и В. В. Коргузало-ва, 1958 г.

Пела вместе с А. А. Казаковой, Т. Л. Калининой и И. Л. Шульгиным. Репертуар см. в биографиче-ской справке о И. Л. Шульгине.

БУТАКОВА АЛЕКСАНДРА НИКОЛАЕВНА

Жительница д. Кильца Мезенского р-на, 85 лет. Запись студенток М. Бочарниковой и Е. Тростни-ковой в июле 1975 г.

По словам исполнительницы, былины она слышала от своего деда — Ивана Егоровича Чупова, с ко-торым встречался А. Д. Григорьев: «Дедушка Ванюшко пел, дак всё забыла...».

Репертуар:

Былина — о Добрыне Никитиче (№ 319).

Духовные стихи — «Идет старец из пустыни» (МГУ, ФЭ-10: 5059); «Умоляла мать родная» (отры-вок) (ФЭ-10: 5060); «Время радости настает» (ФЭ-10: 5061—5062) (пела вместе с Юлией Васильевной Чуповой, 65 лет, по раскольническому «стишнику», т. е. с рукописи).

Заговоры — «Во Цареграде, во городе Иерусалиме» (на кровь) (ФЭ-10: 6665); «Станет раба Бо-жья Александра» (на прикос) (ФЭ-10: 6665—6666); «Я сама мати родила» (на грыжу) (ФЭ-10: 6666); «Иван Креститель» (на исполох) (ФЭ-10: 6666—6667); «Матушка Мезень» (на тоску и кручину) (ФЭ-10: 6667).

БУШЕНЕВ НИКИТА МАРКОВИЧ

Житель д. Большая Пысса Удорского р-на Коми АССР, 65 лет, грамотный. Запись Н. И. Савуш-киной в июле 1977 г.

Репертуар:

Былина — контаминация сюжетов «Исцеление Ильи Муромца» и «Илья Муромец и Соловей-раз-бойник» (№ 277).

Сказки — «Дурень» (МГУ, ФЭ-11: 6658—6663); «Про Петра и солдата» (ФЭ-11: 6663—6665); «Про пошехонцев» (ФЭ-11: 6671); «Шут-балагур» (ФЭ-11: 6673—6674 и 6682—6687 — второй ва-риант); «Суп из топора» (ФЭ-11: 6674—6675); «Как муж жену проучил» (ФЭ-11: 6677—6679); «Уп-рямая жена» (ФЭ-11: 6679—6680).

Анекдоты — «Как русский с коми торговал» (2 текста); «Про одну старушку»; «Дедушка, куда по-шел»; кумулятивная прибаутка (ФЭ-11: 6657; 6657-6658; 6672; 6680-6681).

Легенды, предания — 15 текстов (в том числе: о Георгии Победоносце; о святом Аникии; об Арте-мии праведнике; о святом ключе; о войне русских с коми; об истории часовни; о богатырях; о Петре I; топо-нимические предания; о чуди; о чуди как предках коми; о Патраке; о силаче Селе; о богатырях, строителях Юромской церкви; о провале).

Былички — 9 текстов (ФЭ-11: 7012—7013; 7113—7116).

Рассказы о прошлом — 7 текстов (ФЭ-11: 7245; 7250; 7293; 7299).

Песни (зарегистрирован репертуар) — «Как за реченькой было за Невагою»; «Нам не дорого ни золото, чисто серебро»; в том числе песни литературного происхождения — «Шумел, горел пожар Москов-

ский»; «Из-за острова на стрежень»; «Последний нонешний денечек»; «Как по Питерской»; «Ехали солдаты со службы домой»; «Звенит звонок насчет поверки» (ФЭ-11: 7582).

Загадки — 5 текстов (ФЭ-11: 8563—8564).

Пословицы — 5 текстов (ФЭ-11: 8690).

ВАНЕЕВ ГРИГОРИЙ ИЛЬИЧ

Житель д. Селиб Удорского р-на Коми АССР, 82 года. Запись В. И. Харитоновой в июле 1977 г.

Г. И. Ванеев участник двух войн — Первой мировой и гражданской. Имеет боевые награды. Несколько раз был ранен. Во время гражданской войны служил в Вашско-Мезенском полку. Участвовал в боях под Петроградом, воевал в Баку. В колхозе, потом в совхозе работал на разных работах.

Репертуар:

Былины — «Илья Муромец и Соловей-разбойник» (№ 291); «Илья Муромец и Калин-царь» (№ 313); «Добрыня и Алёша» (№ 342).

Предания — 6 текстов, в том числе: о чуди, о чудских кладах, о строительстве церкви в Юроте, о силаче, о борьбе чуди с русскими (МГУ, ФЭ-11: 6901—6903).

Быличка (ФЭ-11: 6903).

В его репертуаре также сказочная проза, солдатские песни, легенды.

ВЛАСОВА АЛЕКСАНДРА ГРИГОРЬЕВНА

Жительница д. Кузьмин Городок Мезенского р-на, 53 года. Запись Н. П. Колпаковой и Ф. В. Соколова, 1958 г.

Репертуар:

Комический эпос — «Старина о льдине» (№ 219, 220).

Песни (вместе с Еленой Александровной Личутиной, 45 лет, и Евлампией Григорьевной Яшевой, 57 лет) — «Разливалась мати вешняя вода» (ПФМ, № 45); «Снежки выпадали» (ПФМ, № 61); «Полно ты, солнышко, из-за лесу светить» (ПФМ, № 62); «Хожу я, гуляю да вдоль по короводу» (ПФМ, № 113); «Из-за Питера штафет» (ПФМ, № 114); «Зелено вино в кармашке» (ПФМ, № 115); «Я по жердочке шла» (ПФМ, № 116); «Спрошу, Вася, у тебя» (ПФМ, № 136); «Уж вы паны, вы паны, вы пановичи» (ПФМ, № 137); «Уж ты прялица, кокорница моя» (РО ИРЛИ, р. V, к. 190, п. 1, ед. хр. 168); «Ой, стой, стой, рябина» (там же, ед. хр. 170); «Распремилы девушки» (там же, ед. хр. 173); «Во слободке во новой» (там же, ед. хр. 177); свадебные песни «Что на тихой на тишине» (ПФМ, № 168); «На заструте купались» (ПФМ, № 169); «Ещё долго-то, долго сокол не бывал» (ПФМ, № 170); «Тысяцкой, да и тысяцкой» (ПФМ, № 171).

Виноградье — «Во соборе у Михаила-архангела» (РО ИРЛИ, р. V, к. 190, п. 1, ед. хр. 184).

Частушки — там же, ед. хр. 167, 186.

ГМЫРИН ИВАН НИКОЛАЕВИЧ

Житель д. Калино Мезенского р-на, 52 года, образование 4 класса. Запись Н. А. Марковой и М. М. Фляш в июле 1975 г.

И. Н. Гмырин долгое время был на руководящей должности в совхозе. В год записи работал на пиломатериале. Былины слышал от деда Якова, умершего 92-летним. Дед знал очень много былин, пел их внуку (об

Илье Муромце, Добрыне, Дунае). Все имена героев были И. Н. Гмырину знакомы, но вспомнил и смог рассказать только про Илью Муромца.

Репертуар:

Былина — контаминация сюжетов «Исцеление Ильи Муромца», «Илья Муромец и Сокольник», «Камское побоище», «Илья Муромец и Соловей-разбойник» (№ 267).

Сказки — «Сивко-бурко» (МГУ, ФЭ-10: 4809—4812); «Про Иванушку-дурака» (ФЭ-10: 4813).

Предание топонимическое — «О Зажигиных холмах» (ФЭ-10: 5158).

Анекдоты (ФЭ-10: 4815).

Песня — «В саду ягода-малина под ракитку росла» (песня литературного происхождения) (ФЭ-10: 4667).

ГОЛЬЧИКОВ ФИЛИПП ВАСИЛЬЕВИЧ

«Ф. В. Гольчиков — в 1928 г. крестьянин, 40 л(ет), д. Лебской Лешуконского района. Грамотный. Был на действительной службе в Варшаве, в империалистическую войну побывал и за границей.

Кроме печатаемых <...> побывальщин, назвал еще в качестве известной ему былин о Чуриле Пленковиче. Сказал, что раньше „маленько знал” еще про Дюка и слышал про Добрыню и Алешу, „как сказкой сказывается”. Вообще к былинным сюжетам проявлял всегда живой интерес.

О балладах же вроде „Братьев-разбойников” отзывался пренебрежительно, называя их „рбяцыми”.

Побывальщины он усвоил от стариков, главным образом от известного в свое время сказочника д. Лебской Ивана Попова, отчасти и из книг. Побывальщины эти носят все черты сказки — и по содержанию, включая чисто сказочные мотивы, и по стилю. Заметна склонность к психологическим и реально-бытовым деталям» (Аст. 1, с. 335).

Репертуар:

Былины — «Святогор и Илья Муромец» (№ 3); «Добрыня Никитич и Эмей» (№ 14); «Илья Муромец и Соловей-разбойник» (№ 73); «Василий Буслаев и новгородцы» (№ 190).

Сказка — о верной жене (РО ИРЛИ, р. V, к. 5, п. 1, ед. хр. 61).

ГОЛЬЧИКОВ ЯКОВ ЕВДОКИМОВИЧ

«В 1928 г. Я. Е. Гольчиков — крестьянин, 61 г(ода), д. Лебской Лешуконского района. Не имея, кроме дочерей-девушек, помощников в семье, он сам, несмотря на преклонные годы, больные ноги и сердце, работал еще по веснам на лесосплаве, в остальное время прирабатывал сапожным ремеслом. Спокойный, приветливый в обращении человек.

Я. Е. Гольчиков неграмотный, но бывалый. После отбытия военной службы „ходил матросом по вольному найму”. Бывал в Архангельске, в Петрограде, в Америке, в Дании.

Былинам он научился уже в возрасте около 40 лет от стариков „у моря, когда на зверя промышляли, зимой на тюленя”. Былины называл старинами и пел их на один напев, сильно варьируя отдельные колена мелодии. Других былин, кроме записанных, вспомнить не мог. Говорил, что слышал былинку про Чурилу Пленковича, „да внимания не обращал”. Очевидно, насколько можно судить по его репертуару, в котором из четырех былин три — больших героических, такое пренебрежение к былинке с узко-ограниченной семейно-романтической фабулой не случайно. О публичном исполнении своем былин сам Яков Евдокимович говорил противоречиво — то, что больше не поет, а лишь рассказывает сказки, то, что порой и исполняет: „И сейчас еще мужички зовут, когда в праздник соберутся”. Однако о нем, как сказителе былин, не только

знали хорошо в его родной деревне, но и в других окрестных селах. Так, напр⟨имер⟩, в Вожгорах (20 верст выше), зная, что я записываю былины, пришли сообщить мне, что в д. Родома (еще 8 верст выше) пришел хороший старинщик Я. Е. Гольчиков, которого я и могу захватить в доме крестьянина, где он остановился. В Родоме уже почти ночью и была записана былина о Подсокольнике, при этом старик уже лег спать, но, узнав, зачем я пришла, сейчас же, лежа на полотах, запел былинку.

Гольчиков охотно сообщал мне былины, сам предложив первоначально двойной способ записи: со слов и затем выправление по пению. Но, владея очень длинными былинами, он при таком способе утомлялся, кроме того, петь ему было легче, чем „рассказывать”, и при пении текст сильно менялся: не только вставлялся целый ряд слов и частиц для ритма, но иногда менялись и целые стихи. ⟨...⟩ Впоследствии, привыкнув к его манере исполнения, я смогла записывать уже сразу с голоса (так были записаны 3-я и 4-я былины [т. е. „Дунай” и „Сорок калик”]), заставляя его делать легкие задержки после каждого „слова” (стиха), что он выполнял очень четко. Иногда в середине исполнения он переходил на „р^оссказ”, но, передав „словесно” небольшой кусок, он, как бы передохнув, снова возвращался к пению. Под конец, видимо, сильно утомляясь и досказывал прозой. Для записи былин он уводил меня в отдельную комнату, куда никого не пускал, и пел чрезвычайно сосредоточенно, изредка комментируя отдельные места (значительно реже других мезенских сказителей).

Гольчиков известен был также и как сказочник. В том же 1928 г. от него были записаны сказки И. В. Карнаухова и А. И. Никифоровым. См. у И. В. Карнаухова характеристику его как сказочника (Сказки и предания Северного края. [Л., 1934]. С. 417) и добавления к ней в рецензии на этот сборник А. И. Никифорова (Советский фольклор. Л., 1935. № 2—3. С. 418). А. И. Никифоров характеризует Якова Гольчикова по типу исполнения как эпика, со скупыми проблесками артистизма. Никифоровым были записаны от него три очень длинные сказки, которые, по словам собирателя, свидетельствуют о большом мастерстве сказочника.

Эта краткая характеристика может быть перенесена на Я. Е. Гольчикова и как на сказителя былин. Его тексты все чрезвычайно пространны и отличаются разработанностью деталей. См., напр⟨имер⟩, подробный рассказ о том, как встает, одевается и умывается Илья Муромец в былине „Подсокольник”, описание пира и хвастовства присутствующих на пиру в былине „Дунай”, описание снаряжения калик перед уходом из Киева и т. д. Эпическая обрядность соблюдается во всей полноте. Так, известное описание красоты Апраксии в былине „Дунай” повторяется четыре раза: в вызове Владимира, в заявлении Добрыни, в вопросе Владимира, обращенном к Дунаю, и в ответе самого Дуная; троекратно повторяется совершенно одинаковое изображение замахивания Ильи кинжалом и последующее обращение его к врагу в былине „Подсокольник”. Целый ряд общих мест отлились в определенные устойчивые формулы (седлание коня, отъезд богатыря, приход богатыря в гридню и пр.), которые неизменно повторяются в разных былинах. Это делает его былины несколько однообразными. Но стройная, художественно выдержанная, в пределах мезенской традиции, композиция былин, эпический плавный ритм стиха, четкость и законченность образов — заставляют причислить Я. Е. Гольчикова к числу лучших современных представителей классического стиля в области былины» (Аст. 1, с. 109—110).

В экспедиционных материалах А. М. Астаховой имеются дополнительные сведения о Я. Е. Гольчикове: «Четвертую [былинку, № 125] долго отказывался дать, ссылаясь на нездоровье (сердце, глисты). Наконец, на другой день к вечеру, когда я записывала у его дочери частушки, он прервал и сам предложил спеть. Потом признался, что думал, что я ничего ему не дам, так уж не хотелось петь. Когда я после четвертой дала 1 рубль — остался очень доволен» (РО ИРЛИ, р. V, к. 5, п. 14, ед. хр. 13, л. 15—15 об.).

Собирательница также сообщала, что семья живет в большой нужде: «Сам старик в старой, старой, переаплазанной рубахе, в таком же сарафане младшая дочь, худенькая девушка ⟨...⟩ Изба старенькая, крыша протекает» (там же, л. 16). Жена старуха. Старшая дочь «на лесах» работает (да мало, вдвое меньше платят, чем мужчинам). Было 5 сыновей. «Старший 10 лет тому назад, 38 лет, пропал без вести, был

летчиком, выслужился — стал наблюдателем, да, говорят, с буржуями ушел и пропал, может быть, за границей. 2-й сын недавно в Архангельске умер, осталась там молодка с дочкой маленькой. Трое сыновей маленькими умерли. Живут трудно, нет работника настоящего дома. Заработки малы. Сам старик еще весной уходил с паромами» (там же, л. 15 об.—16).

Репертуар:

Былины — «Илья Муромец и Сокольник» (№ 89, 89а, 90); контаминация сюжетов «Илья Муромец и Соловей-разбойник» и «Илья Муромец и разбойники» (№ 103, 104); «Дунай Иванович-сват» (№ 125); «Сорок калик» (№ 155).

Сказки — «Про купцов-разбойников» (Никифоров—Пропп, № 102); «Про царскую дочь» (там же, № 103); «Про Настасью Прекрасную» (там же, № 104); «Никола Дуплинастый» (там же, № 105); «Иван-солдат» (Карнаухова, № 138); «Чудесна кура» (там же, № 139); «Серко» (там же, № 140).

ГРИБАНОВА ОНИСЬЯ ЛАРИОНОВНА

Жительница д. Березник Лешуконского р-на, 67 лет, грамотная. Запись А. М. Астаховой, 1928 г.

По свидетельству сказительницы, ее мать «была мастерица сказки сказывать». Сама исполнительница от матери и из книги «Сборник духовных стихотворений, посвященных в честь святых угодников / Составил Н. Н. Большаков» (СПб., 1908) знала духовный стих «Плач Иосифа». В деревне О. Л. Грибанова известна как знахарка.

Репертуар:

Былины — «Козарин» (№ 202).

Заговоры — на кровь (РО ИРЛИ, р. V, к. 5, п. 14, ед. хр. 5, л. 95); на переполах (там же, л. 96); от ячменя (там же, л. 96); на грыжу (там же, л. 97); на беспокойство ребенка (там же, л. 98); на ожог (там же, л. 98).

ИВАНОВ ФИЛИПП ВАСИЛЬЕВИЧ

В рукописных материалах А. М. Астаховой сказитель именуется Филиппом Васильевичем, в издании «Былины Севера» — Василием Филипповичем.

«В. Ф. Иванов — тот самый сказитель из с. Большие Нисогоры, про которого, сопоставляя его с А. И. Палкиным, говорили: „У его и духу такого не хватит, как у Олюшки” (см. заметку о Палкине). И действительно, это был слабый, больной, страдающий сердцем старик 74 л(ет). Жил в 1928 г(оду) одиноко со своей женой старухой. Всю свою когда-то большую семью растерял. Старший сын служил на железной дороге и связи с отцом не поддерживал. Средний в 1919 году погиб на гражданской войне, в рядах красных. Младший около трех лет тому назад как ушел из дому, и о нем не было вестей.

Василий Филиппович — хорошо грамотный. Отслужил 7 лет во флоте. Плавал на клипере „Жемчуг”. По его словам, „в семи державах был”. Последние годы во флоте служил ротным писарем. Любитель чтения. Читал романы: „Юрий Милославский” и др. Былины перенял от дедушки Матвея Яковлевича Иванова, славного в Нисогорах, кроме своего сказительства, еще долголетием — жил 105 лет. У Василия Филипповича еще с детства была большая связь с дедом — он ходил с ним на охоту, „на путык”.

Первую былинку [т.е. „Дунай”] Василий Филиппович спел. Напев его был однообразен, беден и не отличался строгой ритмичностью, что позволяло вкладывать в него местами совсем прозаический текст.

Тихий и кроткий, благожелательно настроенный к людям, исполнитель и в образе Ильи Муромца особенно подчеркивал черты миролюбия, великодушия и бескорыстия» (Аст. 1, с. 324).

Репертуар:

Былины — контаминация сюжетов «Исцеление Ильи Муромца», «Илья Муромец и разбойники», «Илья Муромец и Соловей-разбойник», «Илья Муромец и Идолище» и «Илья Муромец и Калин-царь» (№ 67); «Дунай Иванович-сват» (№ 127).

Духовный стих — «Христово Вознесение» (Петрова, № 4).

Сказка (в записи А. И. Никифорова) — о верной жене (РО ИРЛИ, р. V, к. 120, п. 18, ед. хр. 1, л. 275—282).

ИЛАТОВСКАЯ ФЕВРОНИЯ ГРИГОРЬЕВНА

Жительница д. Смоленец Лешуконского р-на, 79 лет. Запись В. В. Митрофановой и В. В. Коргузалова, 1958 г.

В. В. Митрофанова писала: «В деревне [Смоленец] знают как рассказчицу и песенницу Февронию Григорьевну Илатовскую. Она знает не больше, чем другие женщины ее возраста. Но она одинока и часто нянчилась с ребятишками. Поэтому молодое поколение помнит ее сказки, рассказы, песни. Теперь ей 79 лет, она очень старая, слабая и полуслепая. Она помнит еще песни, но петь может плохо. Помнит и скандывает (иногда поет) духовные стихи. Она знала сказки и былины, кое-что помнит и сейчас. Она помнит былинку про Ивана Годиновича и про Добрыню Никитича. Но петь она уже не могла, мотив не помнит да и петь не может. Раньше знала больше, говорит, что слыхала про Дюка, знала про Бову-королевича. Теперь „забыла“, „остарела“. „В головы моя книжка была“, — отвечала она на вопрос, не читала ли все это в книгах. „Где ума напашешь, где памяти возьмешь“» (РО ИРЛИ, р. V, к. 190, п. 2, ед. хр. 340-а, л. 7—8). «Муж ее служил в солдатах, — указывала собирательница, — она часто жила там, где стоял полк. Перед революцией она была в Гатчине. Ее дядя тоже был в солдатах. Она поэтому, видимо, знает солдатские песни» (там же, ед. хр. 107). Ф. Г. Илатовская — «старуха среднего роста, держится чуть согнувшись; глаза тусклые, оживляются и светлеют, когда она поет» (там же).

Репертуар:

Былины — контаминированный текст, соединяющий сюжеты «Добрыня Никитич и Змей» и «Добрыня и Алёша» (№ 18); «Иван Годинович» (№ 164, 165); прозаический пересказ сюжета «Исцеление Ильи Муромца» (№ 262).

Духовные стихи — «Николай Чудотворец» (РО ИРЛИ, р. V, к. 190, п. 2, ед. хр. 111); о нищей братии (там же, ед. хр. 112); «Мучения Егория» (там же, ед. хр. 113).

Песни — «Зайнко, где ты был побывал» (там же, ед. хр. 110); «Ты скажи-ко, моя Марусенька» (там же, ед. хр. 114); «Нуть-ко, братцы, в круговую» (там же, ед. хр. 115).

КАЗАКОВА АННА АНИСИМОВНА

Жительница д. Азаполье Мезенского р-на, 59 лет. Запись В. В. Митрофановой и В. В. Коргузалова, 1958 г.

Пела вместе с У. Д. Булатовой, Т. Л. Калининой и И. Л. Шульгиным. Репертуар см. в биографической справке о И. Л. Шульгине.

КАЛИНИНА ТАТЬЯНА ЛЬВОВНА

Жительница д. Азаполье Мезенского р-на, 70 лет. Запись В. В. Митрофановой и В. В. Коргузалова, 1958 г.

Пела вместе с У. Д. Булатовой, А. А. Казаковой и И. Л. Шульгиным. Репертуар см. в биографической справке о И. Л. Шульгине.

КЛЕШОВА (КЛИШЕВА, КЛИШОВА) АГРАФЕНА ВАСИЛЬЕВНА

Жительница д. Смоленец Лешуконского р-на, 80 лет. Запись Э. И. Власовой, Н. П. Колпаковой, В: В. Коргузалова, 1958 г.

В. В. Митрофанова писала о сказительнице: «Довольно бодрая старушка, немного сгорбленная. Она много пережила. В 1918 году чуть не убили ее мужа: он вернулся раненый с семнадцатью штыковыми ранами. В 1925 году сгорел их дом. Сейчас она живет с мужем Николаем Михайловичем Клишовым. Дети — в Мурманске, Архангельске, Лешуконском (...) Аграфена Васильевна в молодости ткала и пряла очень хорошо. Она показывала рукава и сарафан своего тканья: очень тонкая и красивая работа. Она еще и сейчас делает все домашние дела. Поет теперь редко, а раньше, по ее словам, часто пела: „Пряла да ткала — одной-то лихо сидеть! Придут ребята или соседи — так вы сидите, а я вам скажу старину“» (РО ИРЛИ, р. V, к. 190, п. 2, ед. хр. 97).

Былины сказительница выучила от своей матери Настасьи Никифоровны Кокшаровой, которая также жила в д. Смоленец. О том, что А. В. Клешова знает былины, собиратели узнали случайно. В. В. Митрофанова сообщала: «Она пела песни нам одна и с другими женщинами. Мы часто говорили о былинах, старинах, но Аграфена Васильевна не говорила, что знает старины. Когда после записи „Марьи Гурьевны“ от Варвары Захаровны Емельяновой, Аграфене Васильевне дали послушать запись, сказав, что это старина, она возразила, что это не старина, старина-то другая, и начала петь былинку про Добрыню. Текст и напев она знала очень твердо, могла сказывать словами и петь. Рассказ о женитьбе Алеши на жене Добрыни и рассказ о борьбе со змеем она пела как две былины, но они связаны в ее сознании. Проще ей петь о борьбе со змеем, былинку о женитьбе Алеши ей трудно начать: из-за одинакового начала все время свертывала на борьбу со змеем» (там же, ед. хр. 340-а, л. 9).

Репертуар:

Былины — «Добрыня Никитич и Змей» (№ 15—17); «Добрыня и Алёша» (№ 42—44).

Историческая песня — о Платове-казачке (РО ИРЛИ, р. V, к. 190, п. 3, ед. хр. 117).

Баллада — «Жена не узнает в солдате своего мужа» (там же, ед. хр. 122).

Песни — свадебные: «Не во дáлече-далече, во чистом поле» (там же, ед. хр. 118); «Что у светлого месяца» (там же, ед. хр. 135); лирические: «Между речками, между быстрима» (там же, ед. хр. 116); «Запил Ванюша, Ваня загулял» (там же, ед. хр. 118); «Я вечер молода да во пиру была» (там же, ед. хр. 119); «Говорил-то я своей любушке» (там же, ед. хр. 120); «Из-за лесу, из-за темного» (там же, ед. хр. 121); круговая «До жен мужовья добры» (там же, ед. хр. 121); «Нам не для чего в люди торопиться» (там же, ед. хр. 123); «Да на улочке сделалась погода» (там же, ед. хр. 123); «Не ходил бы, не гулял бы по этой дорожечке» (там же, ед. хр. 124); «Ох, Катенька да Катюша» (там же, ед. хр. 125); «По дорожечке да по широкой» (там же, ед. хр. 126); «Вы премилы девушки» (там же, ед. хр. 127); «Скчался, собрался милой в котомочку» (там же, ед. хр. 128); «Соловейко, парень молодой» (там же, ед. хр. 128); «Ты, детинушка, парень сиротинушка» (там же, ед. хр. 129); «Уж мы сядем-ко, ребята, во единой круг» (там же, ед. хр. 130); «На зори было на зореньки» (там же, ед. хр. 131); «У столбышка да у точеного» (там же, ед. хр. 132); «Что вы, девушки, да призадумались» (там же, ед. хр. 133); круговая «Я хожу, хожу кругом города» (там же, ед. хр. 134); круговая «Потеряла девка золоты ключи» (там же, ед. хр. 136); «Что за парень, что за герой» (там же, ед. хр. 137); «Эко сердце, эка бедное только мое» (там же, ед. хр. 139); «Разливалась мати вёшная вода» (там же, п. 2, ед. хр. 102); «Запил, запил Ванюша» (там же, ед. хр. 103); совместно со своим мужем Николаем Михайловичем Клешовым спето: «Ой, вы горы да горы Воробьевские» (там же, п. 3, ед. хр. 140) и солдатская песня «На взморье мы стояли» (там же, ед. хр. 141); вместе с Елизаветой Гавриловной Кожевниковой и Вассой (Василисой) Ивановной Сокотовой исполнила «Я вчор-то млада на пиру была» (там же, п. 2, ед. хр. 100); «Распремилы девушки» (там же, ед. хр. 101); «Ты не вейся, черный ворон» (там же, ед. хр. 104); «Снежки белые, белые пушисты» (там же, ед. хр. 105); «В саду при долинке громко пел соловей» (там же, ед. хр. 106).

КОВАЛЁВА АВДОТЯ АНДРЕЕВНА

Жительница д. Черсова Гора Мезенского р-на, 73 года. Запись В. В. Митрофановой, 1958 г.

А. А. Ковалева пропела начало неизвестной былины с описанием пира у князя Владимира (№ 250). По свидетельству В. В. Митрофановой, возможно, это начало былины об Иване Гоудиновиче (РО ИРЛИ, р.V, к. 190, п. 2, ед. хр. 340-а, л. 15).

КОВАЛЁВА ЕВДОКИЯ ИВАНОВНА

Жительница д. Черсова Гора Мезенского р-на, 57 лет, малограмотная, пенсионерка. Запись В. И. Харитоновой в июле 1975 г.

Репертуар:

Былина — начало неустановленного сюжета с пиром у князя Владимира (№ 242).

Предания — 4 текста (МГУ, ФЭ-10: 5111—5113).

Песни — «Что со вечера Васильевского» (величальная святочная) (ФЭ-10: 5517); «Что срягается король» (величальная святочная) (ФЭ-10: 5517—5518); «Сковородочки» (масленичная игровая) (ФЭ-10: 5518—5519); свадебные: «Отставала лебедь белая» (ФЭ-10: 6188); «Уж вы соколы, соколы» (ФЭ-10: 6189); «Не столы дубовые заговорили» (ФЭ-10: 6189); «Вечеры, вечеры» (ФЭ-10: 6190—6191); «Что вы, девушки, да призадумались» (ФЭ-10: 7498—7499); «Говорил-то я да своей любушке» (ФЭ-10: 7499—7500); «Уезжает милый вдаль» (ФЭ-10: 7501—7502); «Что у столбышка» (ФЭ-10: 4660—4662); «Край пути-то было, дороженьки» (рекрутская) (ФЭ-10: 7688—7689); «Что только за реченькой было за Невагаю» (ФЭ-10: 7690); «Бежу, бежу по поженке» (вешняя, частая) (ФЭ-10: 7844—7845); «Кони вы, кони» (вешняя, частая) (ФЭ-10: 7845—7846); «Я посею конопельку» (плясовая) (ФЭ-10: 8533—8534); «Еще как люди в ладах живут» (плясовая) (ФЭ-10: 8534—8535); «Уж вы, паны, вы паны» (игровая) (ФЭ-10: 8535—8536); «Затопила Паня печь» (плясовая) (ФЭ-10: 8536—8537); «Что у батька у попа» (плясовая) (ФЭ-10: 8537—8538); «Я взгляну с горя на лестницу» (ФЭ-10: 8538—8539); «Не пирог зажег» (ФЭ-10: 8539); «Уродилася Дуняша» (ФЭ-10: 8540—8541); «Что за тыном было» (ФЭ-10: 8541—8542).

Загадки — 5 текстов (ФЭ-10: 9831—9832).

Прибаутки, присказки — 3 текста (ФЭ-10: 9950—9951).

КОВАЛЁВЫ АГРИППИНА АНТОНОВНА И АНДРЕЙ МИХАЙЛОВИЧ

Жители д. Черсова Гора Мезенского р-на. Запись Н. И. Савушкиной в июле 1975 г. В момент записи Агриппине Антоновне было 63 года, Андрею Михайловичу — 66 лет.

Репертуар:

Былина — «Исцеление Ильи Муромца» с припоминанием эпизодов из «Ильи Муромца и Соловья-разбойника» и «Ильи Муромца и голей кабацких» (№ 269). Примечание собирателя: «Начала рассказывать А. А. Ковалёва, которая слышала этот текст от дедка, от свекра, исполнявшего старины. „Это побывальщина, это была, вот у нас на стене-то!” (показывает на репродукцию картины «Три богатыря»). А. М. Ковалёв был не в состоянии подробно рассказать о других сюжетах, которые, по его словам, пел его отец (упоминал про Добрыню)».

Сказки (А. А. Ковалёва) — «Про деда, да про бабу» (МГУ, ФЭ-10: 4988); «Марьюшка-Кошквушка» (ФЭ-10: 4989) (примечание собирателя: «сказочка или стишок»).

Предания (А. М. Ковалёв) — 5 текстов (ФЭ-10: 5122—5124).

Похоронные причитания (А. А. Ковалёва) — «Уж я сяду много-злочастная» (по матери) (ФЭ-10: 6488—6489); «Уж подхожу я к вашему дому широкому» (по отцу) (ФЭ-10: 6489).

Заговоры (А. А. Ковалёва) — 2 текста (ФЭ-10: 6572—6574).

Байки (А. А. Ковалёва) — 2 текста (ФЭ-10: 9989).

КОЖЕВНИКОВА АНАСТАСИЯ АНДРЕЕВНА

Жительница д. Смоленец Лешуконского р-на, 58 лет. Запись В. В. Митрофановой и В. В. Коргузалова, 1958 г.

В. В. Митрофанова писала о сказительнице: «Выросла в Колмогорах, замуж вышла в Смоленец, где и живет. Высокая плотная женщина, приветливая. Поет охотно. Песню любит и запоминала песни с детства. Вспоминает, как отец ее [Андрей Николаевич Максимов, живший с дедом в Колмогорах. — Ред.] пел былины, но сама она могла вспомнить только несколько строк. Вспоминает, как пел песни дед [Николай Семенович Максимов. — Ред.]. Семья у нее большая. Муж работает в колхозе. Сама она тоже работает конюхом в колхозе. Она неграмотна» (РО ИРЛИ, р. V, к. 190, п. 2, ед. хр. 149). Она — великолепный знаток песен.

Репертуар:

Былины — начало неизвестного сюжета с описанием пира у князя Владимира (№ 244, разночтения второго исполнения приведены в комментариях).

Песни — «Сосказали Генадий-от хитер да мудер» (свадебная) (РО ИРЛИ, р. V, к. 190, п. 2, ед. хр. 151); совместно с Анастасией Михайловной Паховой «Во горнице-то стол стоял» (свадебная) (там же, ед. хр. 157); «Любила я селезня» (там же, ед. хр. 153); «Ой, ты мое подворье» (там же, ед. хр. 160); «Не ясен сокол да по горам да летал» (там же, ед. хр. 162); «Горемычная жизнь наша кукушка» (там же, ед. хр. 163); «Ехали солдаты со службы домой» (там же, ед. хр. 150); «Я хожу, хожу кругом города» (там же, ед. хр. 154); «Ой, дак у колодецка студеного» (там же, ед. хр. 156); «Ой, не ходил бы, не бродил» (там же, ед. хр. 158); «Катя, Катя, Катерина, нарисована картина» (там же, ед. хр. 159); «В калиновой рощи да птички воспевают» (там же, ед. хр. 170); «Шили девицы ковер» (там же, ед. хр. 171); «Ой, уезжает милой вдаль» (там же, ед. хр. 172); «Ой, ты березонька да раскудрявая» (там же, ед. хр. 174); «Уж ты сад ты мой сад» (там же, ед. хр. 180); «Несчастной родился, во горяшке взрос» (там же, ед. хр. 181); совместно с Прасковьей Ивановной Поповой и Ольгой Филипповной Кожевниковой исполнили «Ты Олешенька, парень хорошенькой» (там же, ед. хр. 155); «Потеряла девка златы ключи» (там же, ед. хр. 161); «Ой, во поле ко(р)чма стоит» (там же, ед. хр. 165); «Не за реценькой девушки да гуляли» (там же, ед. хр. 166); «Ой, сделалась на улице погода, ой погода!» (там же, ед. хр. 167); «Летавши по воле орел молодой» (там же, ед. хр. 168); «Скажи, скажи, красавица» (там же, ед. хр. 169); «Ой, что на горке-то, на пригорки» (там же, ед. хр. 175); «Калина со малиной» (там же, ед. хр. 176); «Говорил-то я своей любушке» (там же, ед. хр. 177); «Что по первому Анескому испекту» (там же, ед. хр. 178); «Зелено вино в кормашке» (там же, ед. хр. 179); «Не седи-ко-се, Дуняша, поздно вечером» (там же, ед. хр. 182).

Виноградье — там же, ед. хр. 173 (совместно с П. И. Поповой).

Частушки — там же, ед. хр. 152 (совместно с А. М. Паховой).

КОЖЕВНИКОВА МАРИЯ ИСААКОВНА

Жительница д. Каменка Мезенского р-на, 68 лет. Запись В. В. Митрофановой и В. В. Коргузалова, 1958 г.

В. В. Митрофанова писала о М. И. Кожевниковой: «Отец ее работал конюхом на заводе Ружниковых. Мария Исаковна до 14 лет жила в няньках, потом в прислугах в Архангельске и в Мезени. Когда ей

было 17 лет, отец выдал ее насильно замуж (связали и увезли). Через два с половиною года она овдовела, осталась с сыном. Потом вышла замуж. Муж ушел в армию, в гражданскую войну был заложником на острове Мудьюг, потом в Англии, вернулся в 1921 году. Мария Исаковна растила детей, было трудно, но она еще находила время для общественной работы: участвовала в строительстве клуба, писала лозунги, участвовала в маскарадах и кружках самодеятельности, сочиняла песни, частушки. Тогда она жила в Лампожне. Старший сын ее был председателем сельсовета, семья их первая вступила в колхоз. Сейчас все дети взрослые, а старики переехали в Каменку, когда не смогли работать. Муж ее болен ревматизмом, почти не ходит (последствия заключения на Мудьюге). Мария Исаковна талантливая женщина. Она хорошо знает старинную народную песню и сочиняет сама. Песни она поет сознательно, понимает каждое слово. Когда ей в тексте встретилась неясная строка, она сказала, что тут что-то не так, но уж всегда так пели. Она переделала старую песню, применив ее к событиям Великой Отечественной войны, сочинила свою песню о событиях этой войны. На мотив песни „Уродилася я как в поле былинка” она поет песню о своей жизни. Частушки она сочиняла и сочиняет. По ее словам, сочинение ей давалось легко, она пела за работой, пела старинные песни и сочиняла свои. Переложение старой песни применительно к событиям войны 1941 года поют в других деревнях. В школе Мария Исаковна училась всего два года» (РО ИРЛИ, р. V, к. 190, п. 2, ед. хр. 311).

М. И. Кожевникова былину о Добрыне и неудавшейся женитьбе Алёши Поповича (№ 51) вспоминала с большим трудом. Запомнила сюжет от своего отца. «Отец Исак Иванович Ро(а)ссолов жил в Печище, потом работал на заводе Ружникова конюхом. Он пел былины. Пел и ее дедушка — Иван Иванович Рассолов и ее родственник Ермолай Васильевич Рассолов» (РО ИРЛИ, р. V, к. 190, п. 2, ед. хр. 312). Помнила сказительница и об Илье Муромце, что «старики пели, как он выбирал дорогу около камня, как бился с сыном, а убив его, увидал на груди своей медальон» (там же).

Репертуар:

Песни — «Что ты, что ты, синё море» (свадебная) (РО ИРЛИ, р. V, к. 190, п. 2, ед. хр. 337 — совместно с Татьяной Исааковной Рассоловой); «Что на матушке, на Неве-реке» (ПФМ, № 79); «Ты воспой весной, жив воробышек» (РО ИРЛИ, р. V, к. 190, п. 2, ед. хр. 313); «Окол зéлена сада» (там же, ед. хр. 314); «Катя в рощице гуляла» (там же, ед. хр. 315); «Под окошечком сидела» (там же, ед. хр. 316); «Затопила Таня печь» (там же, ед. хр. 317); «Когда-то жил в Англии царь молодой» (там же, ед. хр. 318); переложение старинной песни, сделанное самой исполнительницей «Уезжает миленькой на фронт» (там же, ед. хр. 319); песня собственного сочинения «У реки Днепра гуляет казак молодой» (там же, ед. хр. 320); «Паша, друг мой непорочный» (там же, ед. хр. 321); «Я нигде дружка не вижу» (там же, ед. хр. 322); плясовая «Не расти, верба, во ржи» (там же, ед. хр. 323); песня собственного сочинения о Первой мировой войне «От казны был дан полный пай» (там же, ед. хр. 324); песня собственного сочинения с автобиографическим началом «Уродилася я, как в поле былинка» (там же, ед. хр. 325); «Любила я дружка недолгое время» (там же, ед. хр. 326); «Вот дак наша Катенька, наша Катерина» (там же, ед. хр. 335); «По камешкам быстра реченька течет» (там же, ед. хр. 336); вместе с Т. И. Рассоловой спеты «Распремили мои подружки» (там же, ед. хр. 329); «Полно-ко, солнышко, из-за лесу светить» (там же, ед. хр. 330); «Соколы, соколы да соколы перелетные» (там же, ед. хр. 331); «Не хорош-то молодец на свете родился» (там же, ед. хр. 332); «Коля мальчик был хороший» (там же, ед. хр. 333); «Тихо стонет сине море» (там же, ед. хр. 334); вместе с Таисией Антиповной Орешкиной и Марфой Михайловной Окуловой спеты песня-переделка «Уезжает мил на фронт» (там же, п. 1, ед. хр. 330); плясовая «Затопила Таня печь» (там же, ед. хр. 331).

Частушки — собственного сочинения (там же, ед. хр. 328).



105. Обетный крест у д. Усть-Нерманка возле церкви св. Екатерины (Юромский с/с). 1984 г.



106. Село Койда. 1984 г.



107. Одигитриевская церковь XVIII в. в д. Кимжа. 1966 г.



108. Разрушенная церковь св. Екатерины (XIX в.) в д. Усть-Нерманка (Юромский с/с). 1984 г.



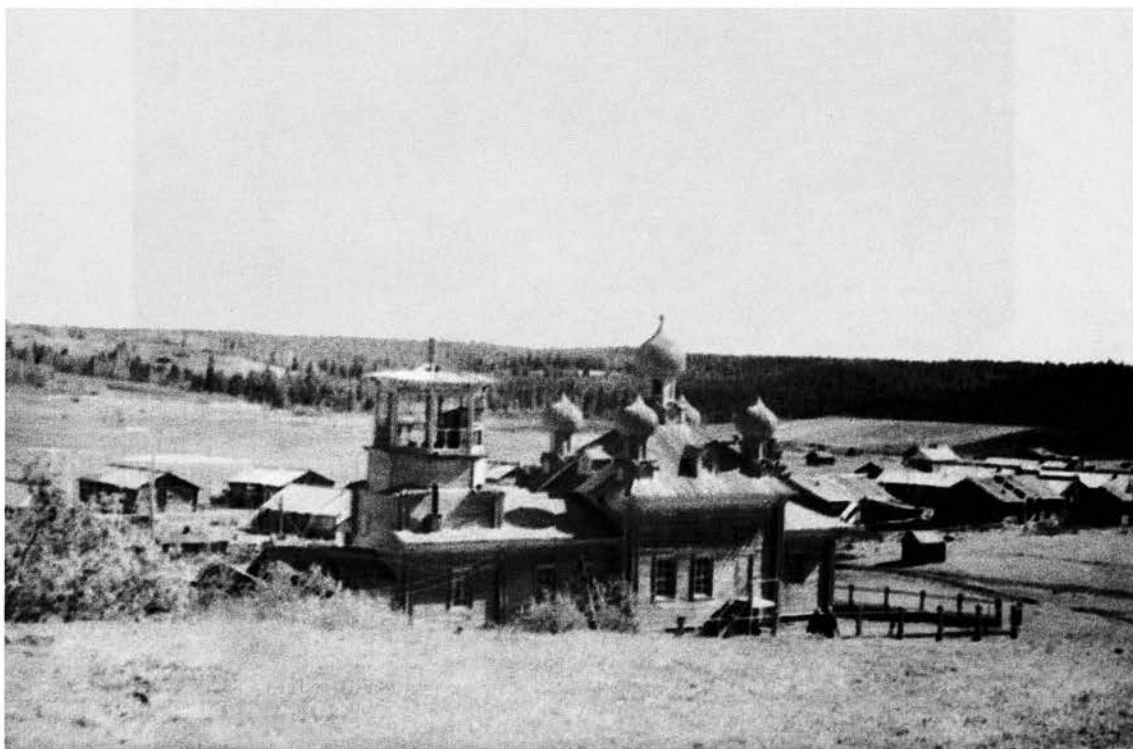
109. Одитриевская церковь XVIII в. в д. Кимжа. 1966 г.



110. Разрушенная церковь Кирика и Улиты (XIX в.) в д. Черсова (Целегорский с/с). 1984 г.



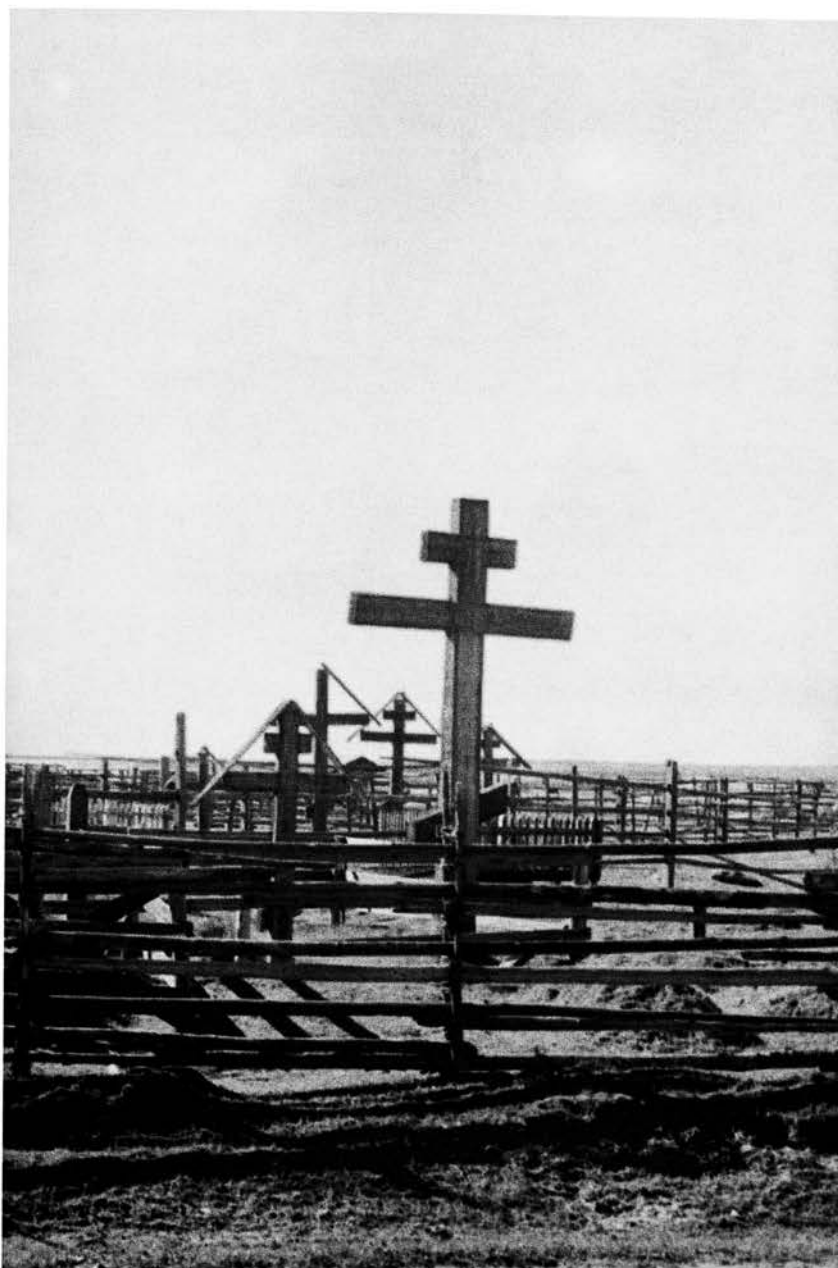
111. Старинная церковь в д. Олема Лешуконского р-на. 1958 г.



112. Вид на церковь д. Кельчем-гора. 1958 г.



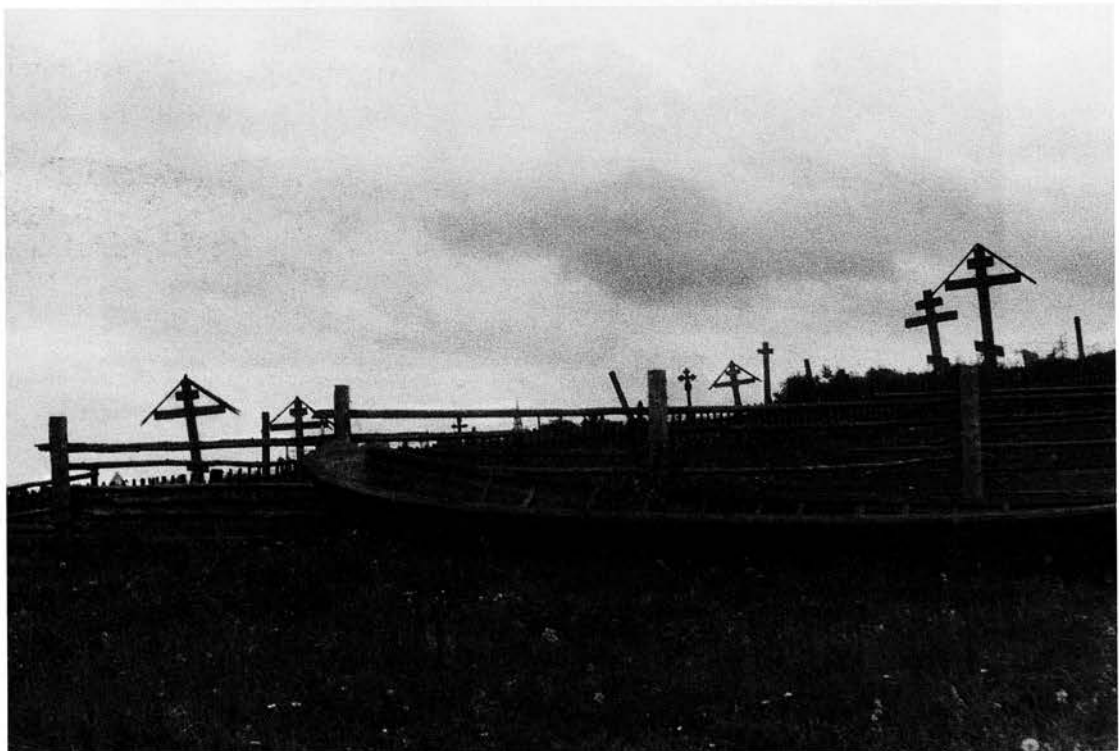
113. Кресты на кладбище в д. Целегора. 1984 г.



114. Погост в д. Погорелец (с. Погорельское). 1966 г.



115. Погост в д. Погорелец (с. Погорельское). 1966 г.



116. Кладбище в д. Целегора. 1984 г.



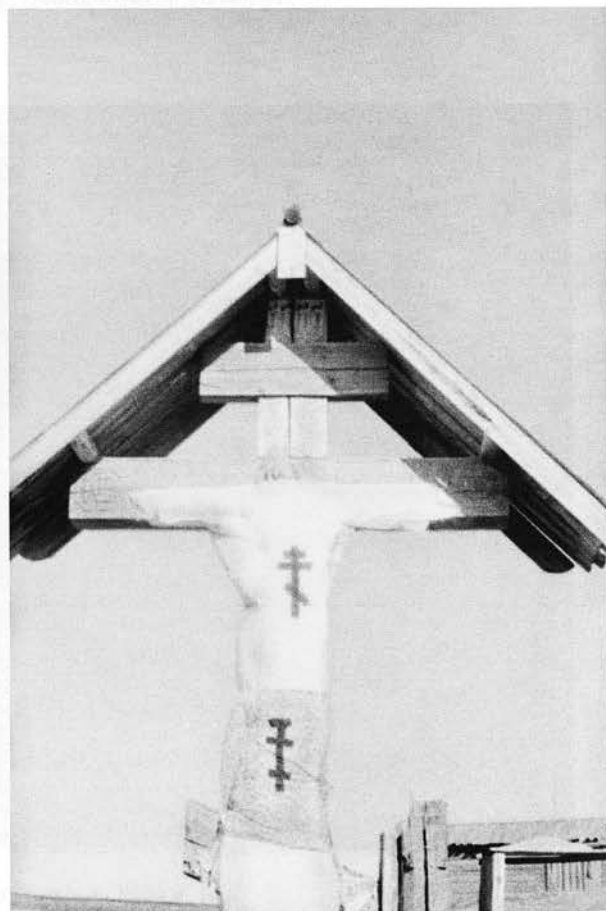
117. Домовице и крест 1869 г. на кладбище в д. Вожгоры. 1928 г.



118. Кладбище в д. Резя на р. Вашке. 1958 г.



119. Обетный крест в д. Дорогая Гора. 1982 г.



120. Обетный крест в д. Кимжа. 1958 г.



121. Ветряные мельницы и обетный крест в д. Кимжа. 1958 г.

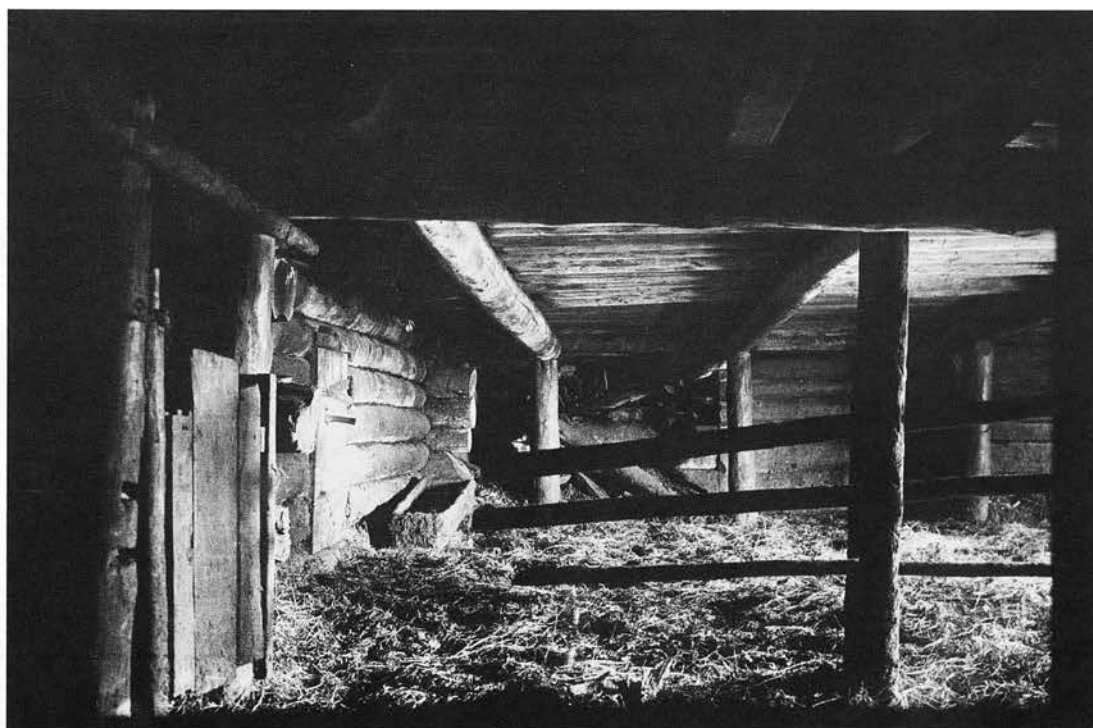
122. Обетный крест. 1958 г.



123. Печь в доме Лешуковых, д. Лебская. 1928 г.



124. Горница в доме Ляпуновых, д. Вожгоры. 1928 г.

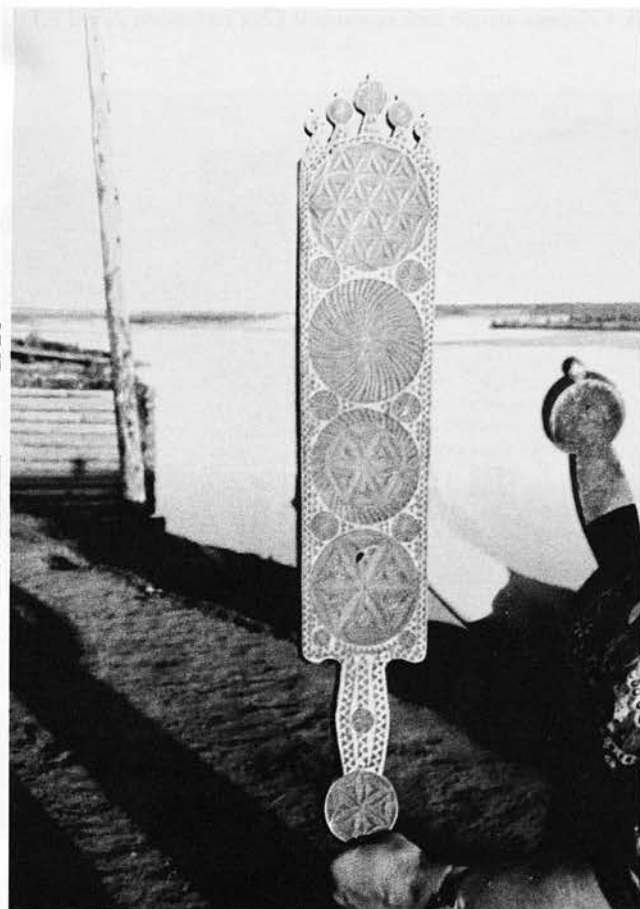


125. Коровник в доме Ляпуновых, д. Вожгоры. 1928 г.



126. Самопрялка, д. Кузьмин Городок (Козьмогородское). 1958 г.

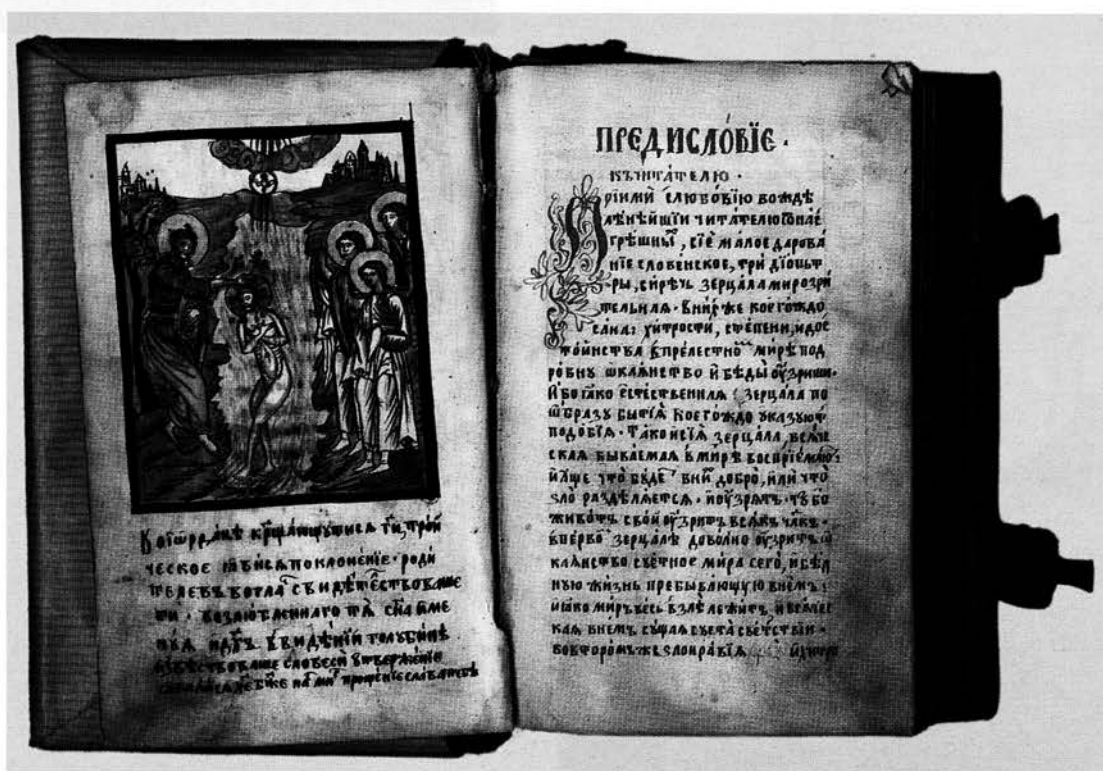
127. Жительница д. Кузьмин Городок (Козьмогородское)
с резной прялкой. 1958 г.



128. Образец мезенской прялки, д. Кузьмин Городок
(Козьмогородское). 1958 г.



129. ИРЛИ. Мезенское собрание, № 97, л. 157 об.—158. Сборник певческий крюковой (2-я половина XVII в.).



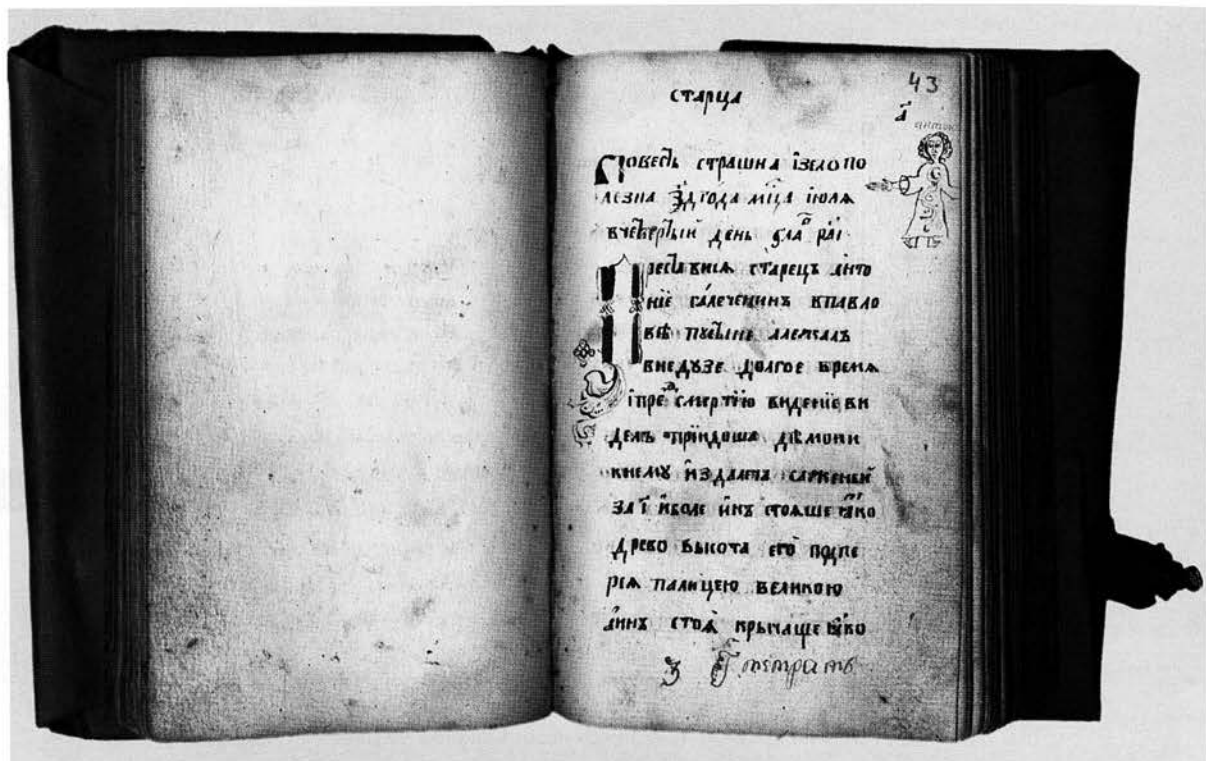
130. Мезенское собрание, № 60, л. 1 об.—2. Дюптра, 1899 год (список с издания конца XVIII в.).



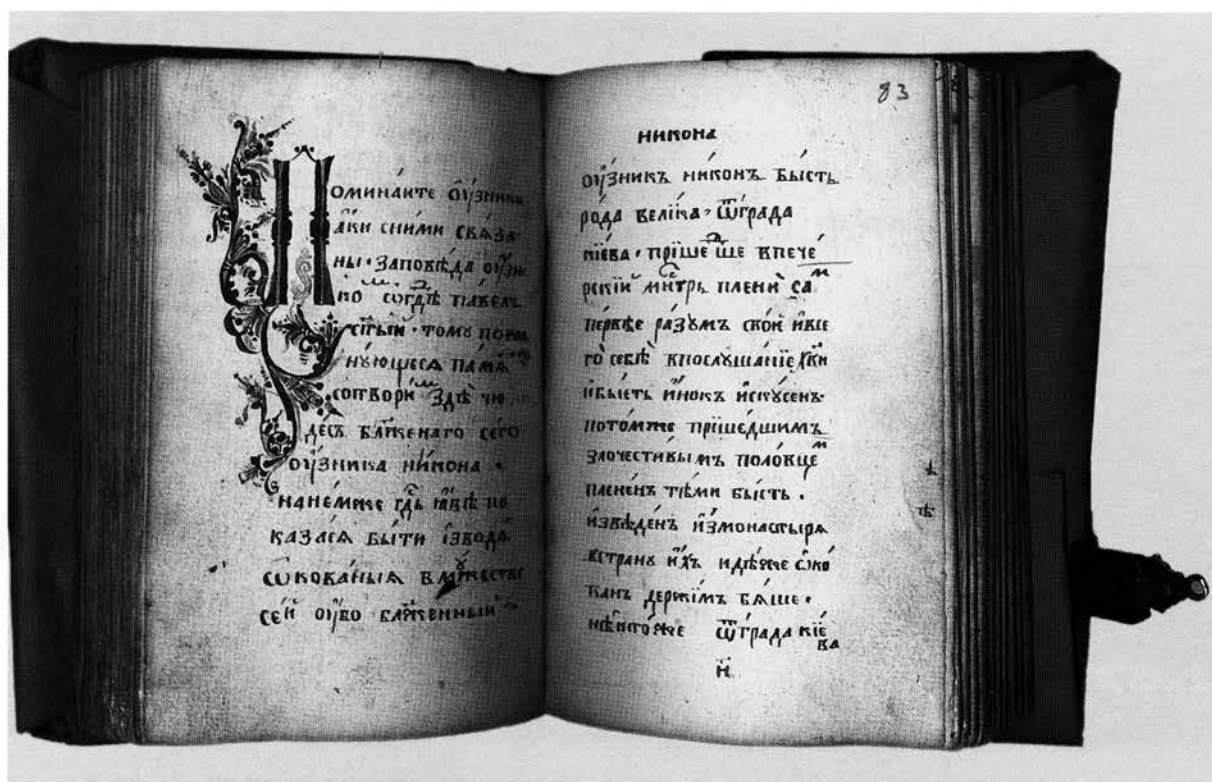
131. Мезенское собрание, № 5, л. 125 об.—126. Сборник служебный. XVIII в.



132. Мезенское собрание, № 5, л. 199 об.—200. Сборник служебный. XVIII в.



133. Мезенское собрание, № 15, л. 42 об.—43. Повесть об Антонии Галичанине в составе Сборника XIX в.

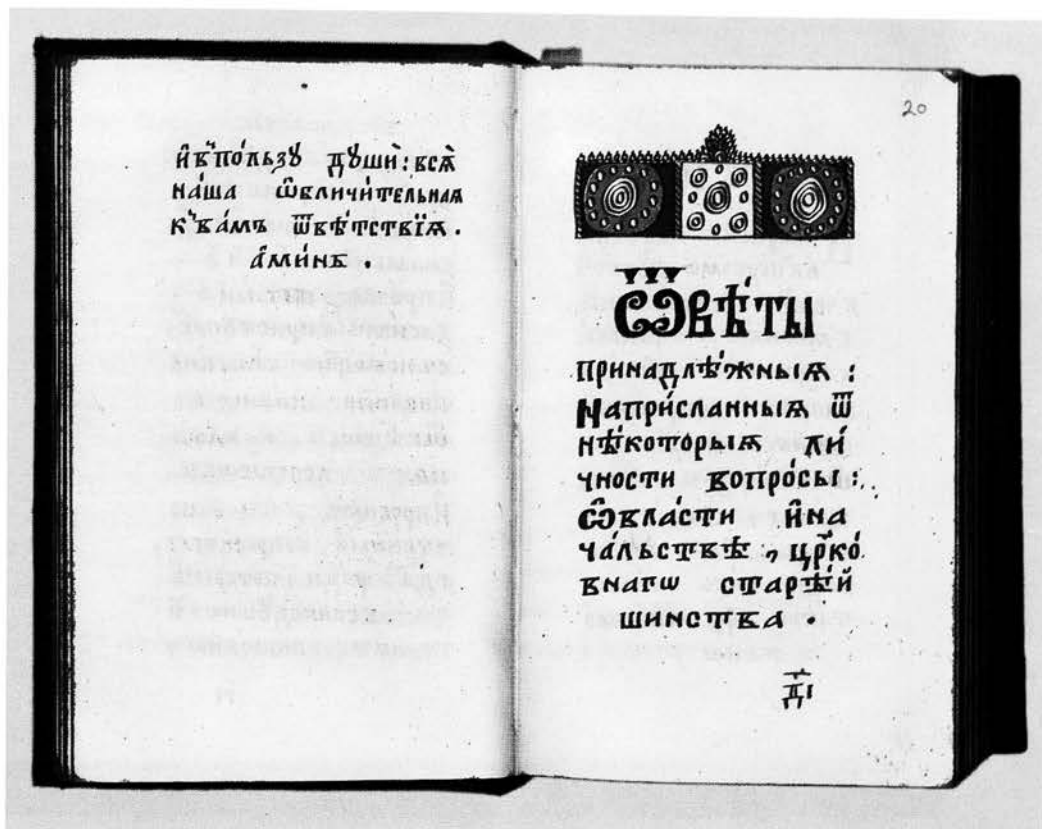


134. Мезенское собрание, № 15, л. 82 об.—83. Сборник XIX в.

11
ЦРКОВЬ КРѢТЪ ДРѢВѢНОЮ ДѢЛАТИ БИ
СКАЗАНІЕ СѢКРѢТЕ ГДНИ КАКО ТѢ
КРѢТЪ ДѢЛАЛЪ СТРОИТЕЛЪ И КАНЪ СЕМѢ
БЫТЬ ВПРЕЖНИХЪ ГОДА КОРЖЕ ВЮРО
МѢ НА СТАРОЙ ЦРКВИ АРХИСТРАТИ
РА ХРѢТОВА МИРАИЛА ПОДГНИЛА
ГЛАВЮИЪ И СТАРОЙ ЖЕЛЕЗНОЙ КРѢТЪ
КОТОРОЮ БЫЛЪ И СКОНИ ПЛТОИ
ЦРКВИ ПОСТАВЛЕНЪ ПОСЛОНИКА
НА СТАРОМЪ НЕЛѢНО И ТОГО АРХИ
ГЕЛЬСЕГО ПАРАХИИ КРЕТА НЕ МЕ
ЖЕ СОВОЮ СОВѢЩЪ СОТВОРИТИ
ПО СТАРОЙ ЖЕЛЕЗНОЙ КРѢТЪ СПРѢ
ВИ ТИЖЕТИ АЗДѢЛАТИ УМЫСАИИ
НОВОЮ ДРѢВѢНОЮ КРѢТЪ И ПОСТА
БИТИ НА ЦРКОВЬ И ПОДРАДИША
ЕГО ЕКАТЕРИНИЗКАГО СТРОИТЕЛА



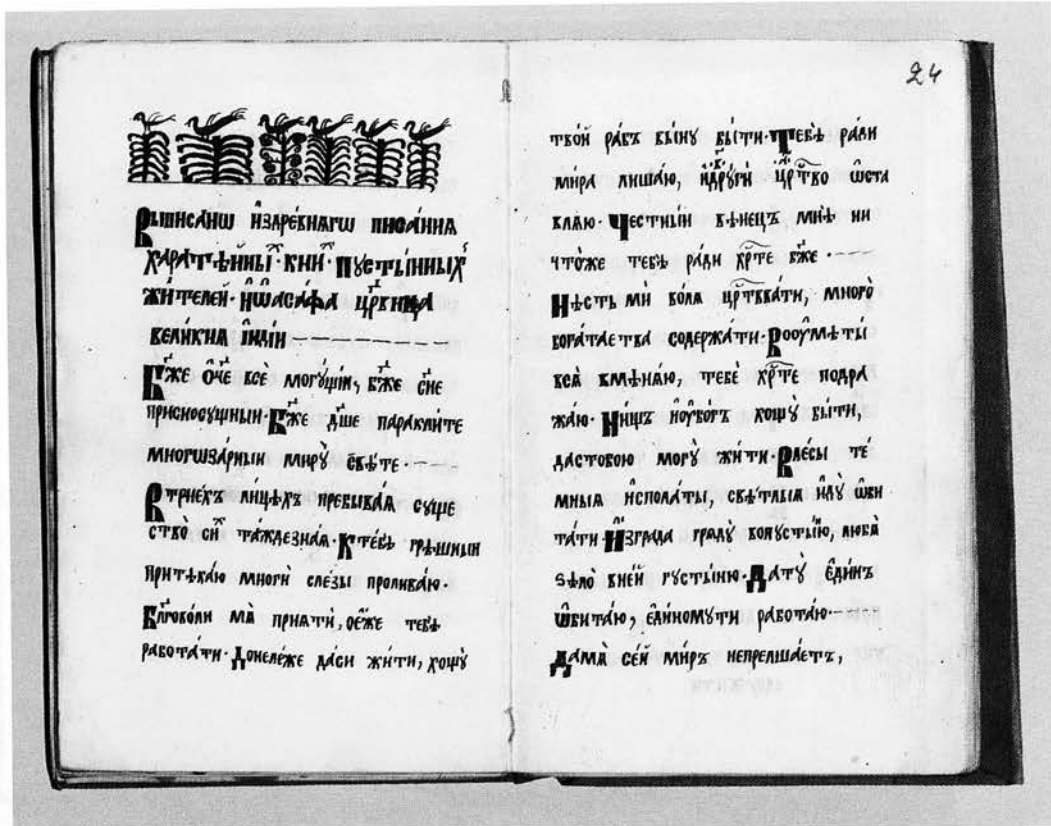
136. Мезенское собрание, № 66, л. 1. «Извещение» о спорах поповцев и беспоповцев в 1768 году (конец XIX в.).



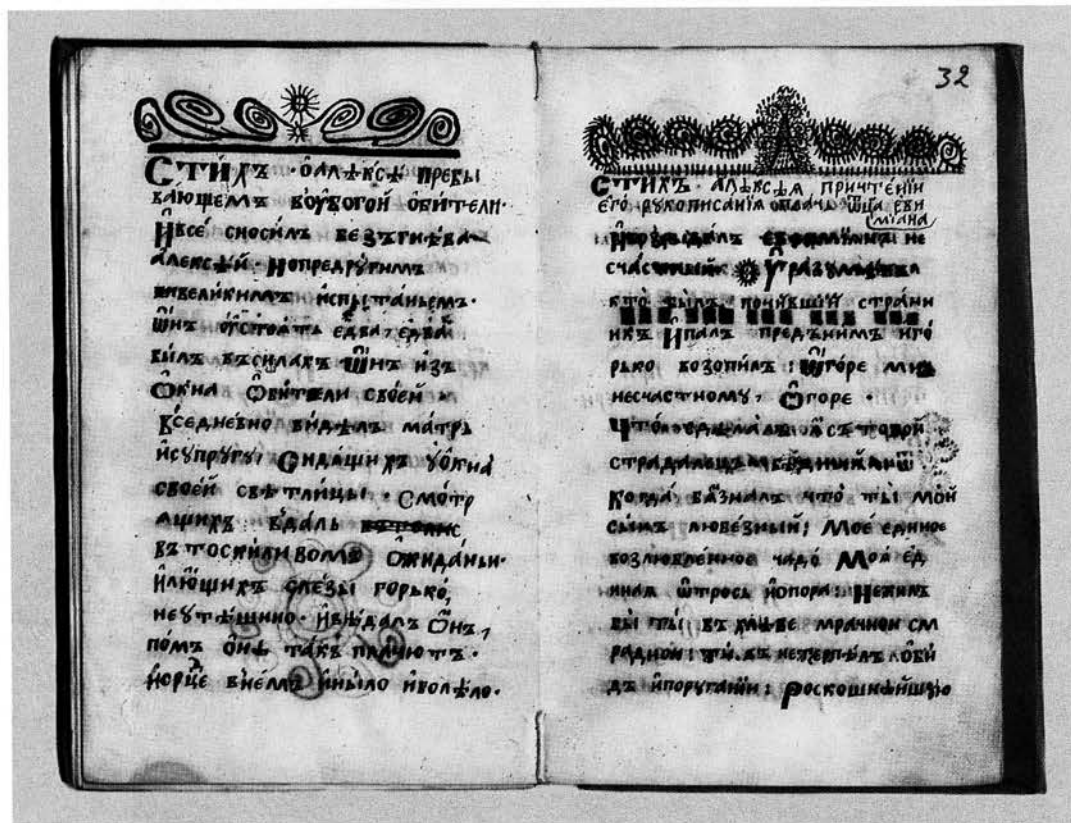
137. Мезенское собрание, № 141, л. 19 об.—20. Вопросо-ответы старообрядческие. 1898 г.



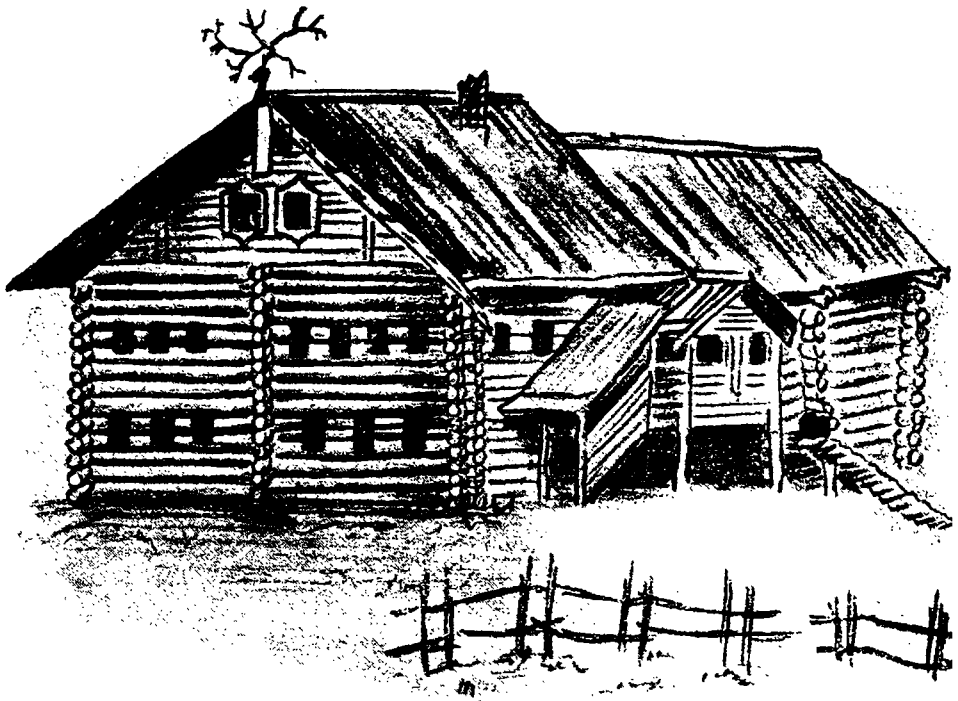
138. Мезенское собрание, № 142, л. 28 об.—29. Сборник духовных стихов (начало XX в.).



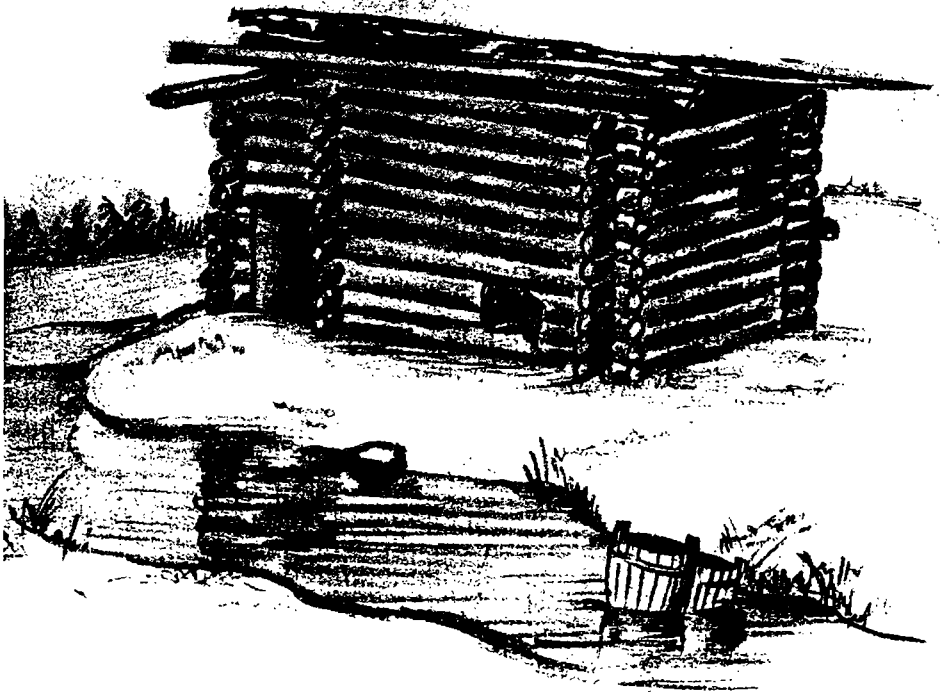
139. Мезенское собрание, № 43, л. 23 об.—24. Сборник духовных стихов (начало XX в.).



140. Мезенское собрание, № 43, л. 31 об.—32. Сборник духовных стихов (начало XX в.).



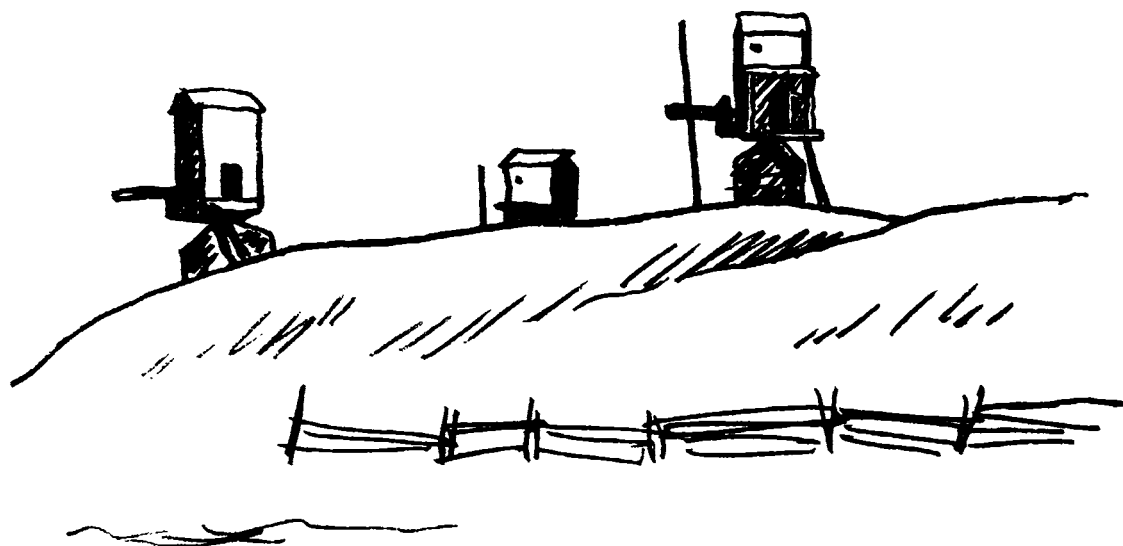
141. Тип мезенского дома, д. Вожгоры. Рис. Н. П. Колпаковой.



142. Тип черной бани на Мезени, д. Вожгоры. Рис. Н. П. Колпаковой.



143. Г. Л. Венедиктов (1932—2004).



144. Ветряные мельницы, д. Погорелец (Погорельское). 1974 г. Рис. Г. Л. Венедиктова.



145. Деревянные постройки в д. Погорелец (Погорельское). 1974 г. Рис. Г. Л. Венедиктова.



146. Крестьянская изба в д. Кельчем-гора. 1974 г. Рис. Г. Л. Венедиктова.



147. Вид на церковь д. Кимжа. 1974 г. Рис. Г. Л. Венедиктова.



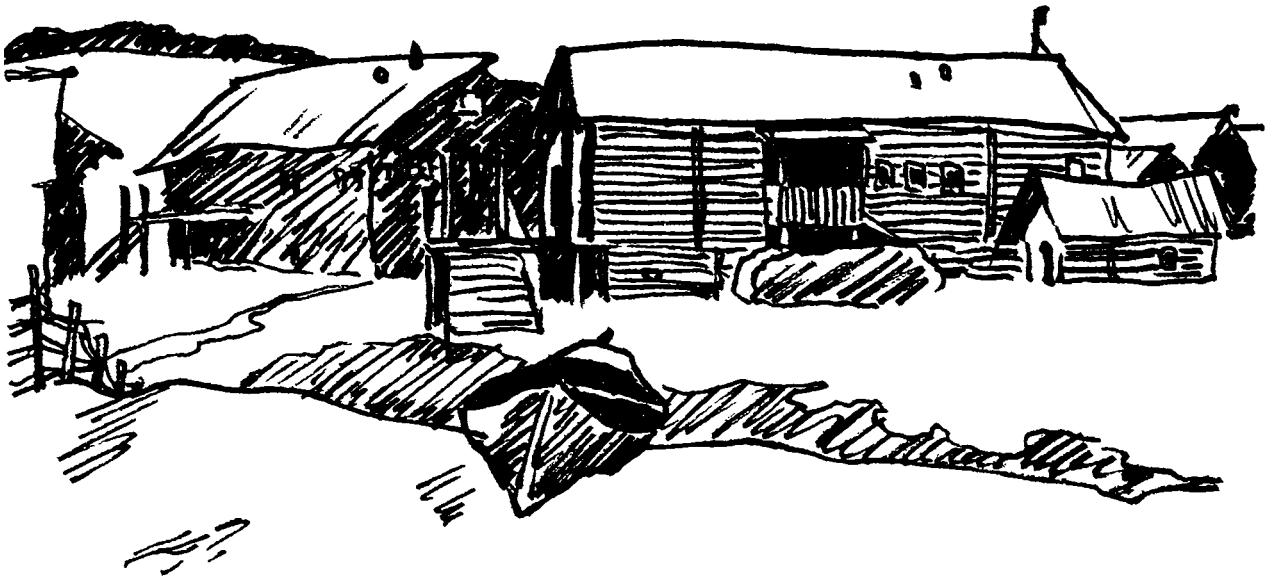
148. Дорога на Азаполье. 1974 г. Рис. Г. Л. Венедиктова.



149. Фрагмент избы, д. Кельчем-гора. 1974 г. Рис. Г. Л. Венедиктова.



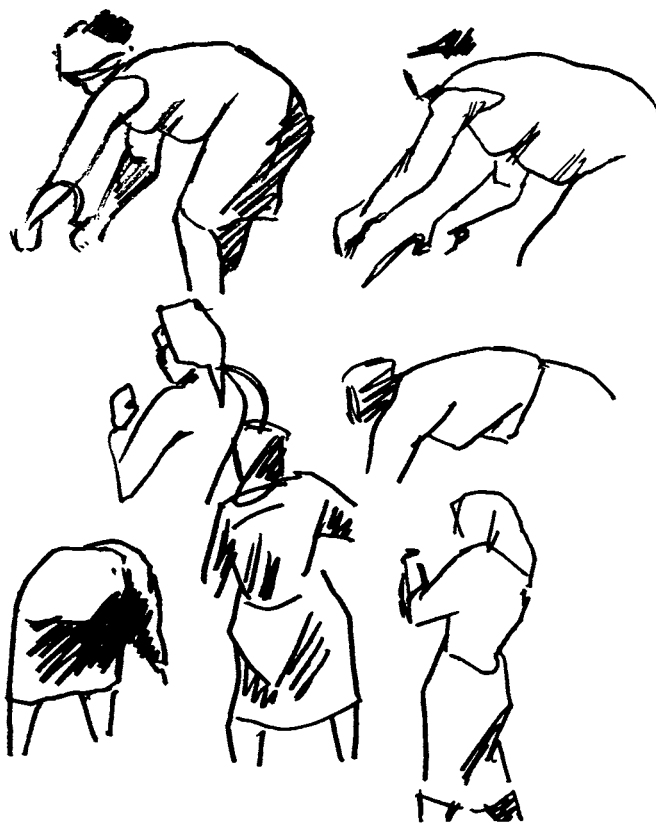
150. Дом в д. Кимжа. 1974 г. Рис. Г. Л. Венедиктова.



151. Деревня Кимжа. 1974 г. Рис. Г. Л. Венедиктова.



152. Вид на Тимощелье.
1974 г. Рис. Г. Л. Венедиктова.

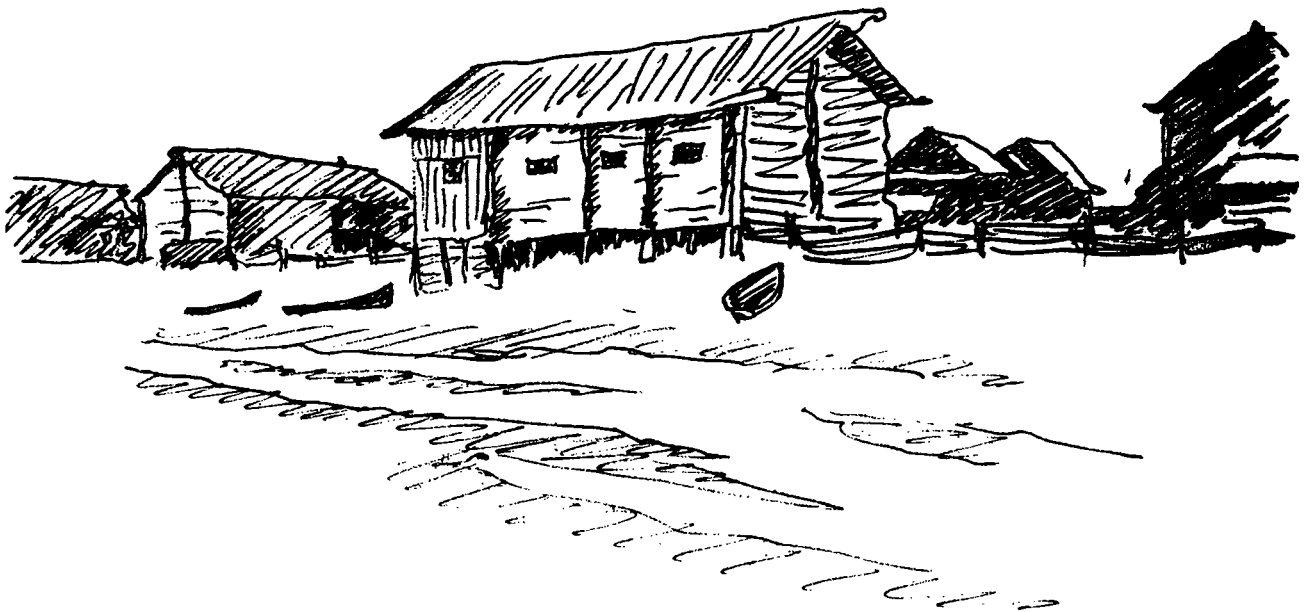


153. Жнеи. 1974 г. Рис. Г. Л. Венедиктова.

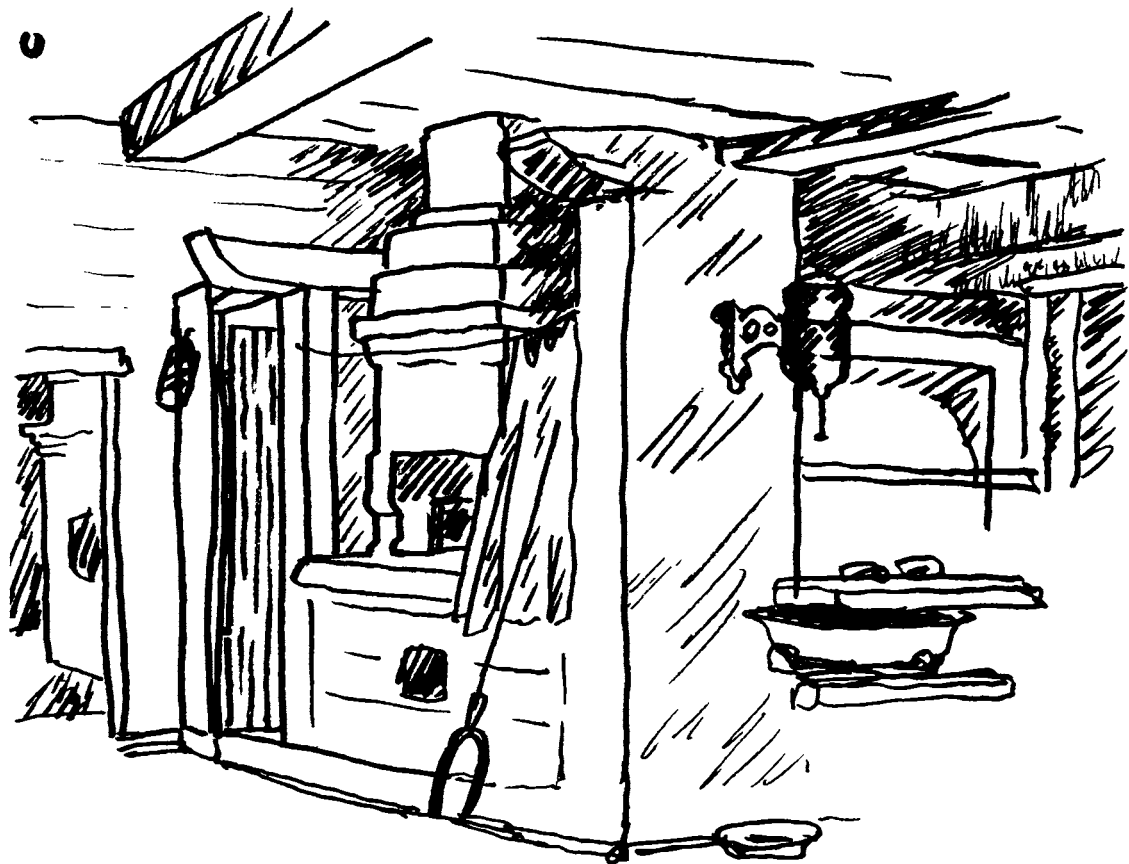


Кельземгора

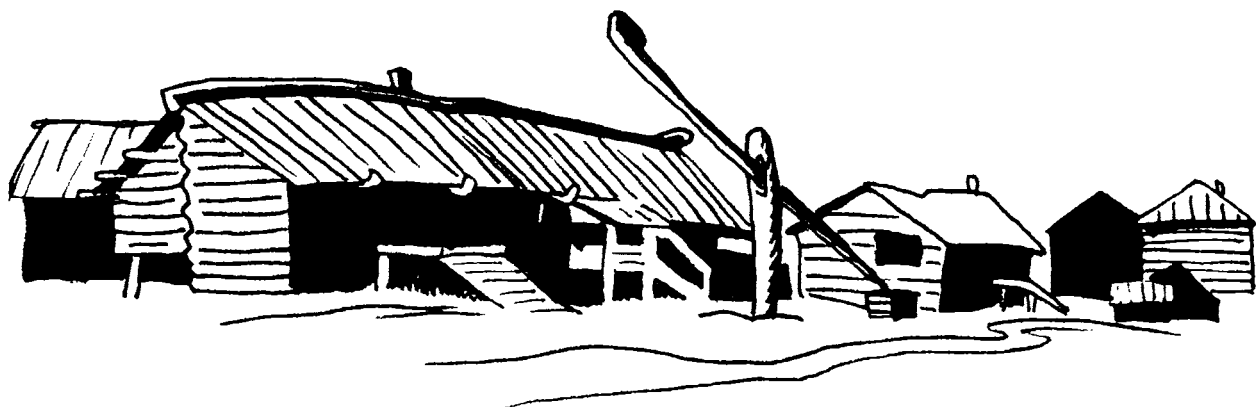
154. Зароды, д. Кельчем-гора. 1974 г. Рис. Г. Л. Венедиктова.



155. Берег р. Мезени, д. Дорогая Гора (Дорогорское). 1974 г. Рис. Г. Л. Венедиктова.



156. Печь, д. Кимжа. 1974 г. Рис. Г. Л. Венедиктова.

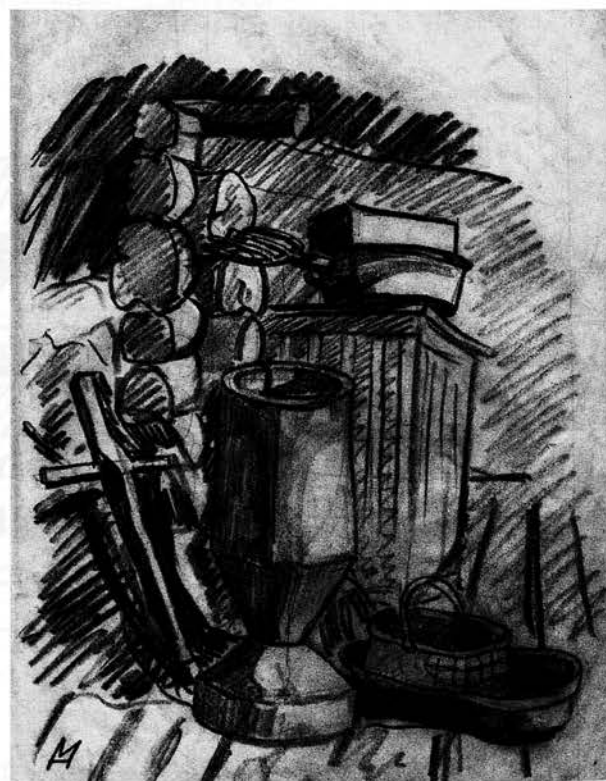


ⓑ Лешуконское

157. Село Лешуконское. 1974. Рис. Г. Л. Венедиктова.



158. Хозяйственная утварь, д. Тимощелье. 1974 г.
Рис. М. А. Никифоровой.



159. Хозяйственная утварь, д. Кимжа. 1974 г.
Рис. М. А. Никифоровой.

КОРШАКОВА ТАТЬЯНА АЛЕКСАНДРОВНА

Жительница д. Игумново Бьгченского с/с Мезенского р-на, 1894 г. р. Запись производилась в 1975 г. А. А. Ивановой и В. А. Парамоновым и в 1982 г. А. Ю. Кастровым, Ю. И. Марченко, Л. И. Петровой, С. А. Полозковой.

Т. А. Коршакова родилась в крестьянской семье. «Жили хорошо, — вспоминала сказительница. — Сестер замуж выдали, так меня мамка баловала». Когда Т. А. Коршаковой исполнилось 17 лет, за нее по-сватались «из богатого дома». Муж, однако, умер рано, в 52 года. Было двое сыновей. Один погиб во время Великой Отечественной войны, второй, по ее словам, — полковник. В 1982 г. сказительница была разбита параличом и практически не вставала с постели: о сколько-нибудь продолжительной работе с ней речи быть не могло.

В прошлом Т. А. Коршакова, вероятно, владела всем местным репертуаром. «Раньше все песни знала, — отвечала она на расспросы собирателей, — а теперь петь не могу». В 1982 г. сказывать былину начала неожиданно, в ответ на вопросы о бытовавших в данной местности сказочных сюжетах. Возможно, отсюда — имя Иванушка в записанных от нее фрагментах «Дуная Ивановича-свата». «Сказки это или стихи — как их назвать, не знаю», — комментировала исполнительница, утверждая до того, что старин никаких не слыхала. Былину Т. А. Коршакова переняла еще в молодые годы от зятя из д. Кильца (Мезенский р-н). «В Кильцах-то пели про Добрынюшку. Это и есть про Иванушку. А здесь ей не знали. Зеть был килецкий», — поясняла сказительница. В момент записи исполнительница помнила лишь начало былины. С большим трудом удалось уговорить ее дважды пропеть текст для записи на магнитофон. Голос у Т. А. Коршаковой, несмотря на преклонный возраст, — крепкий, звучный и, что примечательно, очень низкий, «мужской».

Небылинный репертуар сказительницы был записан в 1975 г.

Репертуар:

Былина — «Дунай Иванович-сват» (№ 326, 329, 330).

Причитания — «Я иду бела-то лебедушка» (свадебное) (МГУ, ФЭ-10: 5955—5956); рекрутские: «Прости, мое сердечное» (ФЭ-10: 6522—6523); «Да ты прости-ко, мое сердечное» (ФЭ-10: 6523—6528).

Песни — «Уезжает милый вдаль» (ФЭ-10: 7053—7055); «Хожу я гуляю» (хороводная) (ФЭ-10: 8187—8188); «Ехали солдаты со службы домой» (песня литературного происхождения) (ФЭ-10: 4631—4632).

КЫЧИН ЕВДОКИМ

Житель с. Березники Мезенского у., 90 лет. Запись Е. А. Ляцкого и С. В. Мартынова, 1904 г.

В дневнике экспедиции Е. А. Ляцкий писал: «О былинах (по-местному, старинах) знали решительно все, но настоящих сказителей не нашли. Девяностолетний старик Евдоким Кычин спел, впрочем, несколько сильно испорченных былин об Илье, наиболее популярном здесь герое, перенося на него решительно все подвиги других героев былинного эпоса» (РО ИРЛИ, ф. 163, оп. 1, ед. хр. 22, л. 46 об.—47). Далее собиратель говорит конкретно об особенностях только двух былин, тексты которых, частично им цитируемые, в полном виде публикуются.

Репертуар:

Былины — контаминация сюжетов «Добрыня Никитич и Змей» и «Добрыня и Алёша» (№ 12); «Сорок калик» (№ 154). В завершении «Сорока калик» участвовала Анна Кычина, 70 лет, от которой записано несколько «повертушек» и хороводная песня, частично зафиксированы данные ее репертуара (РО ИРЛИ, ф. 163, оп. 1, ед. хр. 22, л. 48—50; ед. хр. 20, л. 16 об.—18).

ЛЕШУКОВ ЕФРЕМ МАТВЕЕВИЧ

«Ефрем Матвеевич Лешуков — в 1928 г. многосемейный старик-крестьянин на седьмом десятке — из деревни Лебской Лешуконского района. Неграмотный. Как все мезенцы, кроме рыбной ловли, он промышлял охотой. Кроме того, занимался выделкой на продажу рукояток для горбуш. Сидя за работой, он пел и рассказывал былины, также и в лесу: „Я вот как сижу по лешовным избушкам, так все сказываю”.

На Ефрема Матвеевича, как знатока и исполнителя былин, мне указывали многие односельчане, ставя его на второе место после Якова Гольчикова. Домашние тоже говорили, что он много знает: „Зимой-то всех нас усыпят старинами да сказками”. Приветливый и словоохотливый старик Лешуков охотно начинал сказывать, но долго не выдерживал напряжения и переходил к простой беседе. „Ленится”, как сказала про него его молодая сноха.

Кроме записанных былин он знал еще „Подсокольника” — „старинной”, „Как Илья исцелился”, „Илья и Соловей-разбойник” и про Дюка — „рассказом” и „Женитьбу князя Владимира” — „и старинной и рассказом, как придется”. Начало последней былины он спел, и оно почти точно повторяет вариант Якова Гольчикова с некоторыми лишь незначительными вариациями чисто словесного характера. По словам крестьянина Степана Васильевича Гольчикова, Ефрем знал и про Василия Буслаевича. На мой вопрос, как он больше любит исполнять былины, петь или сказывать, ответил: „Когда как. Вот тебе сперва попел, а потом как придется”. К балладному жанру Ефрем Матвеевич относился пренебрежительно, называя такую, напр(имер), балладу, как „Братья-разбойники и сестра”, „пустяковиной”, которую лишь „девки поют”. Былину о Добрыне и Маринке назвал „шутóвой”.

Лешуков знал еще стихи про Алексея и про Егория; слышал раньше, как пели слепцы. Былинам же научился, по его словам, таким образом: „Братья грамотные были, читали, так из книжки слышал, выучился”. Однако близость былины „Чурила” и начала былины „Про старого” („Илья Муромец и станичники”) к вариантам, записанным от других мезенских исполнителей — несомненных носителей устной традиции (М. Г. Антонов, Яков Евдокимович Гольчиков) — ограничивает утверждение о роли книжного источника. С другой стороны, побывальщины Ефрема Матвеевича носят явные следы влияния лубочных пересказов. Очевидно, мы здесь имеем факт скрещения устной традиции с влиянием лубка.

К сожалению, всего репертуара этого своеобразного исполнителя не удалось записать, так как он неожиданно уехал в Койнас для лечения глаз» (Аст. 1, с. 143—144).

Репертуар:

Былины — контаминация сюжетов «Илья Муромец и разбойники», «Илья Муромец и Идолище» и «Святогор и Илья Муромец» (№ 2); «Добрыня Никитич и Маринка» (№ 31); «Чурила Плёнкович и Катерина» (№ 150).

Духовный стих — «Алексей, человек Божий» (Петрова, № 13).

ЛИСТОВ ИВАН ФЕДОРОВИЧ

Житель д. Пылема Лешуконского р-на, малограмотный, 80 лет. Запись студентки И. Л. Жуковой в июле 1976 г.

Репертуар:

Былина — «Исцеление Ильи Муромца» (№ 271).

Сказка — «Репка» (МГУ, ФЭ-11: 0982—0984).

Предания — 10 текстов (ФЭ-11: 1414—1430).

Песня — «Про Платова казака» (фрагмент) (ФЭ-11: 0647).

Прибаутка — (ФЭ-11: 5146—5147).

Пословица — (ФЭ-11: 5084).

Гадания — 4 текста (ФЭ-11: 5519; 5532—5533).

ЛИСТОВ МАКСИМ НИКИФОРОВИЧ

Житель д. Колмогора Лешуконского р-на, 80 лет. Запись В. В. Митрофановой и В. В. Коргузалова, 1961 г.

В. В. Митрофанова в дневнике экспедиции писала: «От Максима Никифоровича Листова записали отрывок былины и пересказ. Он раньше пел про Илью Муромца, теперь забыл, только коротко пересказал. Больше никто о богатырях (в Колмогорах. — Ред.) не поет, но все помнят, что старики пели» (РО ИРЛИ, р. V, к. 190, п. 5, ед. хр. 116, л. 18 об.). Собирательница отмечала, что былины М. Н. Листов запомнил от своего деда Василия Листова, который умер в 1913 г. (РО ИРЛИ, р. V, к. 190, п. 4, ед. хр. 3). С. Н. Азбелев в своем экспедиционном дневнике писал 2 июня 1961 г.: «С утра пошли пешком в дер. Колмогоры. Здесь нашли одного старика, который раньше пел былины, — Максима Никифоровича Листова. Он уже очень стар и ничего не помнит. Удалось записать начало былины — „Как во стольном городе во Киеве...“. Сняли его на киноленту с параллельной магнитофонной записью» (РО ИРЛИ, р. V, к. 190, п. 5, ед. хр. 1, л. 31).

Репертуар:

Былины — «Илья Муромец и Идолище» (№ 293); контаминация сюжетов «Ссора Ильи Муромца с князем Владимиром» и «Илья Муромец и Калин-царь» (№ 310); «Илья Муромец и Сокольник» (№ 297); описание пира князя Владимира (№ 256, второй вариант приведен в комментариях).

Духовный стих — «Христово Вознесение» (РО ИРЛИ, р. V, к. 190, п. 4, ед. хр. 17).

ЛИСТОВА ТАИСИЯ НИКОЛАЕВНА

Жительница д. Пылема Лешуконского р-на, переселившаяся в с. Лешуконское, 1901 г. р. Запись в с. Лешуконском Е. Е. Листовой и М. А. Лукиной, 1989 г.

Преподаватель Поморского государственного университета Людмила Витальевна Фёдорова передала в Фонограммархив Пушкинского Дома магнитофонную пленку с текстом радиопередачи о Т. Н. Листовой. Приводим расшифровку фрагмента этой фонозаписи: «О себе она говорит: „При царской жизни 17 лет жила. Жизнь у меня была не из легких. Рано потеряла отца, всю жизнь проработала в колхозе, похоронила всех своих братьев. При советской власти была раскулачена“. Но, несмотря на все тяготы жизни, не забывала петь. В районе ее знают как песельницу и сочинительницу. Она — участник зональных конкурсов. За участие в художественной самодеятельности была награждена путевкой в дом отдыха „Ударник“. У нас есть записи ее сказок и частушек, которые она сочинила во время пребывания в этом доме отдыха. Там она удивлялась всему и много сочиняла. Обо всем, что она видела, где побывала, Таисия Николаевна вообще складывает рассказы. По ее воспоминаниям, Лешуконским хором была поставлена старинная свадьба. Таисия Николаевна награждена многими грамотами и дипломами. Выступала она со своим сказом и в честь 400-летия Архангельска».

На указанной магнитофонной пленке, помимо былинного зачина с описанием пира у князя Владимира (№ 351), имеется запись духовного стиха о Михаиле-архангеле.

ЛОВЦОВА АЛЕКСАНДРА ДОРОФЕЕВНА

Жительница д. Азаполье Мезенского р-на, 73 года. Запись В. В. Митрофановой, 1958 г.

А. Д. Ловцова приходится двоюродной сестрой сказителю Ивану Львовичу Шульгину. Былины исполняла вместе со своей невесткой Екатериной Дмитриевной Ловцовой, 51 года.

В. В. Митрофанова писала: «Обе женщины одинокие, вдовы. Муж Александры Дорофеевны умер, когда ей было 25 лет, муж Екатерины Дмитриевны погиб в 1941 году на фронте. Они растили детей, но дети умирали в 7—10-летнем возрасте. У той и другой взрослыми стали только по одному сыну. Сын Екате-

рины Дмитриевны болен. Обе женщины тихие, скромные, песни знают, но очень стесняются. Александра Дорофеевна много знала песен, знала и былины, но теперь много забыла. Она очень нервная, от волнения при чужих людях забывает слова песен. Слова и содержание былин, записанные от нее, она вспоминала мучительно, с большими усилиями, иногда ей помогала невестка. Екатерина Дмитриевна переняла от свекрови несколько строк зачина былины, иногда поет их на работе, поэтому про нее в деревне говорят, что она „старину” знает» (РО ИРЛИ, р. V, к. 190, п. 2, ед. хр. 227). Ведущей в этом дуэте при исполнении былин была старшая сказительница. Сбирательница указывала: «От кого выучила (...) былины, Александра Дорофеевна не знает. Раньше она их пела полностью. Может быть, она и вспомнила бы, если бы кто-нибудь из стариков ей помог. Она сказала: „Подтягалы-то мы, да запевалы-то не мы”. Но помочь ей было некому, невестка знала мало» (там же).

Удалось записать только два отрывка — припоминания на сюжеты «Дунай Иванович-сват» (№ 323) и «Сорок калик» (№ 335).

ЛОВЦОВА ЕКАТЕРИНА ДМИТРИЕВНА

Жительница д. Азаполье Мезенского р-на, 51 год. Запись В. В. Митрофановой, 1958 г.
См. о ней в биографической справке о Ловцовой Александре Дмитриевне.

ЛУПОЧЕВА ВАСИЛИСА (ВАССА) МАТВЕЕВНА

Жительница д. Дорогая Гора Мезенского р-на, 70 лет. Запись Н. П. Колпаковой и В. В. Митрофановой, 1958 г.

Репертуар:

Былины — начало «Дунай Ивановича-свата» (№ 321, 322); первый вариант спет вместе с Авдотьей Андреевной Потруховой.

Духовные стихи (пелись вместе с Авдотьей Андреевной Потруховой) — «Алексей, человек Божий» (РО ИРЛИ, р. V, к. 190, п. 2, ед. хр. 267); «Мучения Егория» (там же, ед. хр. 268).

ЛЫБАШЕВА ПРАСКОВЬЯ СТЕПАНОВНА

«Прасковья Степановна Лыбашева — слепая неграмотная старушка, 77 л(ет), из д. Малые Нисогоры Лешуконского района. Слепла за 10 лет до приезда экспедиции, 40 лет вдовела. В 1928 г(оду) жила в огромной семье своего сына (жена, пять детей, из них один сын женатый, имел двух детей), где нянчила двух малолетних правнучек. Раньше жила кухаркой в Архангельске и на другой работе и затем, пока не слепла, ходила работать по людям.

Былинам научилась от одного старика Егора Ивановича Мартюшина из Тиглявы. По ее словам, пела раньше хорошо. Как овдовела, девушки к ней ходили „на вецере́нку”, просили ее петь: „Бывало, девки постарше просят, слушают, учатца. А нонь не пою”.

Обе былины отличаются крестьянским колоритом образов. Исполняла их Прасковья Степановна на один и тот же напев довольно выразительно, особенно выделяя лирические места, например, видимо, душевно близкий ей трогательный образ горящей матери, покинутой женой Добрыни.

Кроме публикуемых былин, от нее записаны стихи „О Христовом вознесении” и о двух Лазарях [Петрова, № 1, 6]» (Аст. 1, с. 277).

Репертуар:

Былины — «Добрыня и Алёша» (№ 40); «Дунай Иванович-сват» (№ 126).

ЛЫБЫШЕВ ЯКОВ ЕРЕМЕЕВИЧ

Житель с. Лешуконское Лешуконского р-на. Родом из Нисогор. Запись В. В. Митрофановой, 1958 г.

От своей бабушки Александры Васильевны Лыбышевой, умершей лет за 50 до встречи сказителя с собирателем, запомнил лишь отрывок об Илье Муромце (№ 315), где описывается богатырское сорокапудовое копье героя. В. В. Митрофанова писала: «Это запомнилось, очевидно, потому, что удивляло детей. Они говорили: „Бабушка, да почто тяжелое такое?“» (РО ИРЛИ, р. V, к. 190, п. 2, ед. хр. 340-а, л. 12).

ЛЯПИНА ОЛЬГА ИВАНОВНА

Жительница д. Кузьмин Городок Мезенского р-на, 75 лет. Запись Н. П. Колпаковой и Ф. В. Соколова в августе 1958 г.

Репертуар:

Былины — начало неизвестного сюжета с описанием пира у князя Владимира (№ 251).

Исторические песни — о сынке Степана Разина (ПФМ, № 4).

Песни — «И простучало, и пробренчало» (ПФМ, № 117); «Течет, течет реченька» (ПФМ, № 118); «Ой, соловейшко на кустышке сидит» (ПФМ, № 119); «Не беги, не беги» (ПФМ, № 120); «Роздушечка ой удалой молодец» (РО ИРЛИ, р. V, к. 190, п. 1, ед. хр. 190); «Пошли девушки да в лес по ягодки» (там же, ед. хр. 192); «Хороша наша Жердь — Москва» (там же, ед. хр. 195); «Эко-то горюшко мое» (там же, ед. хр. 196).

Виноградье — «Да что не далече-далече во чистом поле» (там же, ед. хр. 193).

МАКАРОВА МАРЬЯ МИХАЙЛОВНА

Жительница д. Тиглява Лешуконского р-на, 78 лет. Запись студенток Г. И. Трубицыной и Е. Калакуцкой, 1975 г.

М. М. Макарова грамотна. Пересказала былинку «Добрыня и Алёша». В 15 лет, по ее словам, пела эту былинку вместе с Ульяной Петровной Парыгиной, проживавшей на момент записи в пос. Каменка.

Репертуар:

Былина — «Добрыня и Алёша» (пересказ) (№ 61).

Сказка — «Морозко» (МГУ, ФЭ-10: 4990).

Песни — свадебные: «Ой, что во марте было месяце» (ФЭ-10: 6060); «Все кабы тебе, сватушка» (корильная) (ФЭ-10: 6359—6360); «Хитер, да мудер Алексей» (ФЭ-10: 6061—6062).

МАКУРИНА АГРИППИНА ВАСИЛЬЕВНА

«Агриппина (народн. Огрофена или Огрофёна) Васильевна Макурина, старшая сестра А. В. Потруховой, — замужня крестьянка дер. Дорогой Горы Дорогорской волости, 50 лет. Она пропела мне старину „Михайло Ильич“ (Данило Игнатъевич) [№ 167, 167а]. Поет она громко. Я записал у нее и напев этой старины. Кроме того она знала еще старины: 1) „Хотен Блудович“, 2) „Козарин“, 3) „Братья-разбойники и их сестра“ (по-здешнему — „Про моряночку“), которые у ней из тех же источников, что и у сестры ее Анны; поэтому я не записал их. Она слышала также про Кострюка и про Издолица. Из ее детей подростков я сначала видел (у Анны) ее младшего сына, который говорил, что знает про Микулу Селяниновича. На мой вопрос, не из книги ли он знает, он ответил утвердительно; поэтому я не стал у него записывать.

У самой Огрофены я видел ее старшего сына (ему лет под 20). Он говорил, что знает старины: 1) „Микула Селянинович“, 2) „Первая поездка Ильи Муромца“, 3) „Братья-разбойники и их сестра“ и 4) „Василий Буслаевич“. Меня интересовала из этих старин только первая, но я не решился записать ее, имея в виду ответ его младшего брата, хотя он сам утверждал, что выучил ее не из книги. Теперь я жалею, что не записал ее на всякий случай» (Гр. III, с. 174—175).

МАЛЫШЕВ АФАНАСИЙ ИВАНОВИЧ

Житель д. Едома Лешуконского р-на, 74 года. Запись В. В. Митрофановой, 1958 г.

В. В. Митрофанова писала: «Афанасий Иванович — высокий, седой старик. Он слеп. Потерял зрение 10 лет назад при строительстве в колхозе (от несчастного случая). Он служил солдатом в войну 1904 г⟨ода⟩, был в стрелковом полку ⟨...⟩ Он знал много солдатских песен, но теперь забыл» (РО ИРЛИ, р. V, к. 190, п. 2, ед. хр. 83). Былины перенял от своего отца Ивана Васильевича Малышева, умершего за 30 лет до встречи Афанасия Ивановича с собирателем. Сказитель сумел вспомнить лишь немного, что слышал от отца (там же, ед. хр. 340-а, л. 4).

Репертуар:

Былина — прозаический пересказ сюжетов «Исцеление Ильи Муромца» и «Илья Муромец и Соловей-разбойник» (№ 261).

Историческая песня — о Платове-казаче (РО ИРЛИ, р. V, к. 190, п. 2, ед. хр. 82).

Песни — солдатские «Пришли на ту поляну, где кровь лилась рекой» (там же, ед. хр. 83 — отрывок); «За Дунаем было за рекою» (там же, ед. хр. 83 — отрывок); «Не туман с моря поднимался» (там же, ед. хр. 83 — отрывок).

МАРКОВ ВАСИЛИЙ ЕФИМОВИЧ

Житель д. Чернутьево Удорского р-на Коми АССР, 60 лет, грамотный. Запись Н. Н. Петинной и И. А. Морозова в июле 1977 г.

Репертуар:

Былина — «Исцеление Ильи Муромца» (№ 274); «Святогор и Илья Муромец» (№ 236); «Илья Муромец и Сокольник» (№ 306); «Илья Муромец и Калин-царь» (№ 312); «Илья Муромец и Соловей-разбойник» (№ 289); «Добрыня Никитич и Змей» (№ 237); «Об Илье Муромце» (№ 316) (запись Л. В. Денисовой).

Сказки — «Про Ивана-дурака» (МГУ, ФЭ-11: 6688—6711); «О купце» (ФЭ-11: 6716—6719); «Про мужика и барина» (ФЭ-11: 6719—6721).

Анекдоты — про пошехонцев (ФЭ-11: 6721—6723) (была картина о пошехонцах).

Былички — 18 текстов (ФЭ-11: 7027—7037).

Предания — 2 текста (о чуди, о самопогребении чуди) (ФЭ-11: 6885; 6885—6886).

Поверья — 3 текста (ФЭ-11: 7037).

Песни — «Соловей мой не умолкает» (песня литературного происхождения) (ФЭ-11: 7837); «Из-за гор крутых Карпатских» (песня литературного происхождения) (ФЭ-11: 7838—7839); «По Дону гуляет» (ФЭ-11: 7887); «Закат погас и лучи догорали» (жестокий романс) (ФЭ-11: 7888); «Забытая тобою, забыть вас не могу» (жестокий романс) (ФЭ-11: 7888—7889).

От В. Е. Маркова записаны 5 репортажей (в том числе: об обычаях коми; о праздниках коми; о бытовании сказок в деревне; о суеверных представлениях в прошлом; о прошлом села) (ФЭ-11: 7253—7254; 7258—7259; 7281—7283).

МАРКОВА АППОЛИНАРИЯ ЕВДОКИМОВНА

Жительница д. Чернутьево Удорского р-на Коми АССР, 71 год, малограмотная. Запись Л. В. Денисовой в июле 1977 г.

Репертуар:

Былины — «Исцеление Ильи Муромца» (№ 279); «Илья Муромец и Соловей-разбойник» (№ 290).

Сказки — «Про богатого и бедного» (МГУ, ФЭ-11: 6723—6728); «Иван-крестьянский сын» (ФЭ-11: 6728—6740); «Про солдата да про бабушку» (ФЭ-11: 6740—6743); «Про мачеху и падчерицу» (ФЭ-11: 6743—6745); «По щучьему веленью» (ФЭ-11: 6745—6752); «Про попа и казака» (ФЭ-11: 6752—6753).

Легенды — «Об Аникии святом» (ФЭ-11: 6884); «О Миханле Архангеле» (ФЭ-11: 6884).

Свадебный фольклор — «Скок-поскок через порог» (приговор дружки) (ФЭ-11: 7361—7410); «Старый медведь» (корильная дружке) (ФЭ-11: 7362); «Славный христианин» (величание дружке) (ФЭ-11: 7362); «Платье черное» (корильная сватье) (ФЭ-11: 7362); «Вечером не придет» (корильная жениху) (ФЭ-11: 7362).

Песни — «Казак-казачок» (игровая) (ФЭ-11: 7663); «Полно Машица да разгуляется» (ФЭ-11: 7664); «Ой да ты калинушка, размалинушка» (ФЭ-11: 7561—7562); «Уродилась я как в поле былинка» (песня литературного происхождения) (ФЭ-11: 7840—7841); «Сад зелененький» (тюремная; поет с хором) (ФЭ-11: 7558—7559); «Вы послушайте, ребята» (солдатская; поет с хором) (ФЭ-11: 7559—7560).

МАРТЫНОВ АЛЕКСАНДР МИХАЙЛОВИЧ БОЛЬШОЙ

«Александр Михайлович Мартынов, по обычному названию Олёкса Большой, — брат Олёксы Малого (...), крестьянин Малых Нисогор, худощавый, живой старик 73 лет. Он имеет в Больших Нисогорах крестового брата, с которым поменялся крестами; с ним он, по его словам, выпил не одну бочку вина. У Олёксы Большого есть 4 замужние дочери и женатый сын. Как и брат его, Олёкса Малый, он не труслив и любит попеть и попить. Согласился петь он скоро и прибыл для этого, по моей просьбе, в Б(ольшие) Нисогоры. Он пропел мне 4 старины: 1) „Выезд Сокольника и бой его с Ильей М(уромцем)” [№ 82], 2) „Встреча и поездка Ильи М(уромца) со Святогором, смерть Святогора и освобождение Ильей М(уромцем) Киева от Издолища” [№ 1], 3) „Васька-пьяница отвозит дани Ордынному королю” [№ 23], 4) „Дунай” [№ 121]. Кроме того, он слышал про 1) Дюка, 2) Соломана и 3) Непослушавого молодца. Свои старины он выучил от крестьян дер. Смоленца (выше Б(ольших) и М(алых) Нисогор верст на 20, между тем как брат его почерпнул свои старины у крестьян деревень Печища и Кильцы, которые ниже Нисогор), Василия Шилова (теперь ему 80 лет) и Миханла Попова (этот еще старше), с которыми ходил вместе на охоту. На одного из его учителей (Василия Шилова) мне указывало несколько человек, как на хорошего знатока старин. Свои старины Олёкса Большой знает хуже своего брата» (Гр. III, с. 609).

МАРТЫНОВ АЛЕКСАНДР МИХАЙЛОВИЧ МАЛЫЙ

«Александр Михайлович Мартынов, по обычному названию — Олёкса Малый — крестьянин дер. Малых Нисогор, 68 лет, еще бодр и крепок. Он, как и его брат, Олёкса Большой, — человек бывалый (он был в 7-8 путях на Кедах, но чаще ходил „на камбалы” на Канин полуостров и за рыбой на озеро Варшу) и не трусливый, любит выпить и попеть. Петь он согласился скоро и пришел для этого, по моей просьбе, в Большие Нисогоры. Он пропел мне в течение дня четыре длинных старины: 1) „Потык” (+ бой Алёши П(оповича) с татарами и игра его с королем) [№ 113, 113а], 2) „Иван Горылович” (Годинович) [№ 158], 3)

„Камское побоище” (Илья М(уромец) и Калин-царь) [№ 95, 95а] и 4) „Бой Добрыни с Дунаем” [№ 142]. Он знает еще старины: 1) „Бой Ильи М(уромца) с Сокольников”, 2) „Непослушливый молодец”, 3) „Соломан и Василий Окулович” и плоховато 4) „Васька-пьяница и Издолище”. Но этих старин мне не удалось записать. В недавно восстановленной в 12 верстах от Б(ольших) Нисогор обители св. Иова был на следующий день праздник; он отправился туда, запил там и не возвращался; собираясь на праздник, он не хотел и вечером посидеть подольше и еще пропеть мне что-нибудь. Свои старины он слышал от печищан и кильчан. Старины он знает тверже своего брата Олѣксы Большого, в чем я убедился, когда на следующий день стал записывать старины у его брата. Кроме старин, оба брата знают много песен и славятся как песенники в окрестности. Я записал у Олѣксы Малого также мотивы первой, третьей и четвертой старины. Но напев четвертой старины не напечатан, так как он тождествен с напевом третьей старины» (Гр. III, с. 571—572).

МАРТЮШИНА ПАРАСКОВЬЯ ИВАНОВНА

«Парасковья Ивановна Мартюшина — крестьянка дер. Тигляевой Юромской волости, 58 лет (по ее словам; а по метрическим записям у священника, 64 лет). Она очень бойкая старуха, за словом в карман не полезет, любит шутить. Она замужем: муж ее жив, старшему их сыну 33 года, среднему 32 и младшему 30. Один их сын служит во флоте и бывал в чужих странах. Она пропела мне две старины: 1) „Купанье и бой Добрыни со змеем” [№ 9] и 2) „Отъезд Добрыни и неудавшаяся женитьба Алеши П(оповича)” [№ 37]. Старины она выучила у своего дяди в Кельцемгоре, откуда родом (выше Юромы по течению р. Мезени). Кроме того, она знала старины: 1) „Дунай”, 2) „Василий Буслаевич” («Не на Волхове»), а также про змея Горыныща (Егорий спасает девицу от змея, т. е. духовный стих); но „Дуная” я не хотел уже записывать. Пела она громко и с толком» (Гр. III, с. 558).

МИХАШИН МИХАИЛ ГАВРИЛОВИЧ

«Михаил Гаврилович Мишагин — крестьянин дер. Тигляевой Юромской волости, 44 лет. Он женат и имеет малых детей. Михаил ходил по путям, но на стороне далее г. Мезени и г. Пинегги нигде не был. Живет он бедно. В оконных рамах всей избы щели, через которые сильно дует; в избе грязь и до того спертый воздух, что я еле вытерпел записать все его старины. Во время моего пребывания в деревне, у него дети болели корью. Он пропел мне шесть старин: 1) „Заключение оклеветанного Ильи М(уромца) в погреб и спасение им Киева от Кудреванища-царя” [№ 94], 2) „Дунай” [№ 120], 3) „Сватовство царя Гребина Замойловича на сестре князя Владимира” [№ 26], 4) „Иванушко Козаревич” (ненависть к нему родителей, добывание им коня и доспехов и освобождение сестры) [№ 200], 5) „Непослушливый молодец” (Горе) [Гр. III, № 102] и 6) „Князь Роман, убивший свою жену” [Гр. III, № 103]. Кроме того, он знает старину „Отъезд Добрыни и неудавшаяся женитьба Алеши П(оповича)”, которую мне пропела с его помощью его родственница Афанасья Титова [№ 35]. Старины он выучил большей частью у своей матери, которая была родом из дер. Бугаевой (выше с. Юромы на 1 версту). Пел он довольно громко и с толком. По его словам, голос у его старин один» (Гр. III, с. 532—533).

МИХАШИНА АЛЕКСАНДРА АРТЕМЬЕВНА

Жительница д. Азаполье Мезенского р-на, 83 года. Запись былин, сказочной и несказочной прозы, свадебных песен и обрядов сделаны Г. И. Трубицыной и Е. Калакуцкой, песни записаны И. В. Одиной, А. М. Массарани, И. Л. Жуковой, Т. В. Кривошаповой, И. Воюшиной летом 1975 г.

А. А. Мишагина грамотная, во внелетнее время живет в г. Мурманске.

Репертуар:

Былины — «Дюк Степанович» (отрывок) (№ 331); «Святогор и Илья Муромец» (пересказ) (№ 234).

Сказки — «Про царя Кипреяна» (МГУ, ФЭ-10: 4867—4871); «Сивко-бурко» (ФЭ-10: 4872—4876); «Конек-горбунок» (стихи и пересказ) (ФЭ-10: 4876—4879).

Проза — «Предание о Пашко-богатыре» (ФЭ-10: 5090).

Свадьба — описание свадебного обряда с песнями (ФЭ-10: 5552—5560), свадебные причеты (8 текстов) (ФЭ-10: 5917—5924); свадебные песни — «Отставала лебедушка» (ФЭ-10: 6055); «Соколы да соколы перелетные» (ФЭ-10: 6055—6056); «Уж ты, сватушко свет, не стыдися» (корильная песня) (ФЭ-10: 6355).

Исторические песни — «В непоказанное время царя требуют в сенат» (ФЭ-10: 4482—4483), «Как Платов-казак палил» (ФЭ-10: 4483—4484).

Песни — «У столбика было у точеного» (ФЭ-10: 4443—4444); «Было девять сынов—ясных соколов» (ФЭ-10: 4644—4645); «Ехали солдаты со службы домой» (песня литературного происхождения) (ФЭ-10: 4645—4646); «Мимо Питер, мимо Москвы» (ФЭ-10: 4647—4648); «Пускай люди смеются, я буду молчать» (романс) (ФЭ-10: 7236—7237); «Говорил я своей любушке» (ФЭ-10: 7237—7238); «Что во нашей во деревне» (ФЭ-10: 7368—7369); «Все люди живут, как цветы цветут» (ФЭ-10: 7369); «Не сиди-ко, Дуняша, поздно вечером» (ФЭ-10: 7370); «Между речками между быстрыми» (ФЭ-10: 7485); «Как на матушке на Неве-реке» (ФЭ-10: 7668—7669); «Ель, елью, ель, елью, да сырой елью река протекла» (плясовая) (ФЭ-10: 8380); «Что на горке, на той на высокой на крутой» (плясовая) (ФЭ-10: 8381); «Улица, улица ты ле широкая» (хороводная) (ФЭ-10: 8381—8382).

Заговоры — 5 текстов (ФЭ-10: 6650—6652).

Загадки — 3 текста (ФЭ-10: 9824).

Поговорки и пословицы — 2 текста (ФЭ-10: 9872).

МИХЕЕВ ВАРЛАМ МАТВЕЕВИЧ

«Варлам Матвеевич Михеев — в год записи (1928 г.) крестьянин, 69 л(ет), д. Засулье Лешуконского района. Грамотный. Он знал только две былины (...) Кроме них, слышал и в книжках видал другие былины (про сорок калик, про Соловья-разбойника — слышал, про Добрыню — видел в книжке), но „ни спеть, ни сказать“ их не мог. Свои былины перенял от отца Матвея Артамоновича, крестьянина той же деревни, неграмотного, и пел их тоже на отцовский мотив. При людях, по собственному признанию, мало пел, а лишь для себя: „Как на кровати лежу — пою“.

Былины Михеева не заключают ярких индивидуальных моментов; описательная часть их не так богата, как у лучших мезенских сказителей, но сюжетная линия отличается четкостью. Интересную развязку второй былины (...) [„Алёша Попович и сестра Сбродовичей“] следует считать сохранившимся отзвуком старой традиции, а не индивидуальной творческой переработкой.

Длительное исполнение Михееву надоедало, и он с середины былины уже пытался перейти на прозаический рассказ» (Аст. 1, с. 219).

Репертуар:

Былины — «Илья Муромец и Сокольник» (№ 88, 88а); «Алёша Попович и сестра Сбродовичей» (№ 110).

Духовный стих — «Христово Вознесение» (Петрова, № 3).

А. И. Никифоров записал от В. М. Михеева следующие сказки — о мужике и чёрте (РО ИРЛИ, р. V, к. 120, п. 18, ед. хр. 18, л. 476, п. з.; к. 5, п. 2, ед. хр. 13, маш.); о мужике и водяном (там же,

р. V, к. 120, п. 18, ед. хр. 18, л. 477); о хитром воре (там же, л. 478—480, п. з.; к. 5, п. 2, ед. хр. 12, маш.); о купеческом сыне (там же, р. V, к. 120, п. 18, ед. хр. 18, л. 481—482, п. з.; к. 5, п. 2, ед. хр. 14, маш.).

МИХЕЕВ КАРП ИВАНОВИЧ

«В 1928 г. — полуглухой и полуслепой старик 77 л(ет), из д. Засулье Лешуконского района. Немного грамотный. Жил в маленькой, тесной избушке со своей сестрой — старухой. Былин никогда не пел, хотя в прежнее время много былин слышал и усваивал: „Поймёшь да и бросишь”. К моменту записи, кроме записанной былинки на сюжет „Правежа” [№ 105], помнил еще только рассказ про исцеление Ильи Муромца прохожим старцем и расчистку Ильей леса.

От него частично запомнил содержание некоторых былин его любимый внук Миша Бобрецов 12 л(ет), отличный сказочник, который передавал усвоенные им былинные сюжеты в виде сказки» (Аст. 1, с. 226).

Согласно архивным материалам, сказитель знал былины про Василия Буслаева и другие. «Истиво не знаю, не помню и не надо. Не для чего» (РО ИРЛИ, р. V, к. 5, п. 14, ед. хр. 2 и 13).

МИХЕЕВА АННА ПРОКОПЬЕВНА

Жительница д. Койнас Лешуконского р-на, 82 года. Запись В. В. Митрофановой, 1961 г.

В дневнике экспедиции В. В. Митрофанова писала: «В Койнасе было много стариков, знавших былины, сейчас они все умерли, их искусство никто не перенял» (РО ИРЛИ, р. V, к. 190, п. 5, ед. хр. 116, л. 10 об.—11). А. П. Михеева сумела вспомнить лишь схему сюжета об Илье Муромце и Соловье-разбойнике (№ 283) и сказала словами былинную обработку песни «Молодец и казна монастырская», в которой герой в сознании исполнительницы слился с образом Ильи Муромца, таким образом трансформируясь в былину «Илья Муромец и разбойники» (№ 106). Раньше А. П. Михеева знала былин больше, интересовалась ими. В. В. Митрофанова писала: «В доме ее отца (здесь же в Койнасе) были лубочные картинки о богатырях и книга об Илье Муромце. Анна Прокопьевна любила читать эту книгу, хотя грамоте знала плохо» (РО ИРЛИ, р. V, к. 190, п. 4, ед. хр. 13).

МИШУКОВ ЕГОР СЕМЕНОВИЧ

Житель д. Мосеево Мезенского р-на, 70 лет, грамотный. Запись В. Н. Кочетова (былины), Золотарева и Семендиной летом 1975 г.

Репертуар:

Былины — пересказы «Святогор и Илья Муромец» (№ 231); «Илья Муромец и Сокольник» (№ 299).

Песни — «Выпил рюмку, выпил две» (про Платова-казака) (МГУ, ФЭ-10: 4505—4506); «Уж ты, поле, поле, да поле чистое» (ФЭ-10: 7107); «У бедного было небогатого» (ФЭ-10: 7621).

МОРОЗОВА АНИСЬЯ СТЕПАНОВНА

Жительница д. Заручье (Кельчем-гора) Лешуконского р-на, 80 лет, образование три класса. Запись студенток В. Жибковой и Т. Сиротиной в июле 1976 г.

Репертуар:

Былины — пересказы сюжетов «Козарин» (№ 341) (примечание собирателей: «Исполнительница утверждает, что раньше пела эту былину в стихах»); «Исцеление Ильи Муромца» (№ 272); контаминация сюжетов «Илья Муромец и Соловей-разбойник» и «Илья Муромец и Калин-царь» (№ 285).

Предания — «О богатырях-строителях церкви в Юрومه» (ФЭ-11: 1383), «О новгородских заговорщиках» (ФЭ-11: 1384).

МЯКУШИН МИХАИЛ НИКОЛАЕВИЧ

Житель д. Пылема Пылемского с/с Лешуконского р-на. Запись производилась около 1940 г. П. Ф. Кольцовым и в 1962 г. В. В. Коргузаловым.

В материалах РО ИРЛИ (р. V, к. 231, ед. хр. 1) хранится автобиография М. Н. Мякушина, написанная им 23.XI. 1962 г.:

«Родился я в 1889 году на Крайнем Севере в Архангельской области, Лешуконском районе, дер. Пылема (по-старому — Архангельск(ой) губернии Мезенского уезда Лешуконской вол., дер. Пылема) в средней крестьянской семье. У родителей был первым ребенком, так что рано познал все тяготы крестьянской жизни, с 6—7 лет начал нянчить братьев и сестер, а с 10—11 начали втягивать во все крестьянские работы. Нас у отца было 8 человек детей. Вставать должен был вместе со старшими и участвовать во всех работах — в поле, на огороде, на сенокосе, уборка хлеба, обмолот хлеба, возка навоза, сена, дров. На всех работах у нас в народе любили петь, я внимательно прислушивался ко всяким песням, на всякой работе, и сам пел. Пел всегда и пел так, как пели хорошие мастера, подражая им, чтобы ни один мотив не исказить. А самым лучшим моим учителем и мастером была моя мать Фекла Никифоровна.

И так моя жизнь протекала в дер. Пылема в крестьянстве до 1911 года. В 1911 году взят был в солдаты, служил в гор. Вологде в 198 пех(отном), Александро-Невском полку. Война 1914 года застала на службе. В начале 1915 года после ранения вернулся в деревню. Год крестьянствовал в своем хозяйстве, но о песнях не забывал. Пел при всяком случае. В январе 1916 года женился и поступил работать на почту почтальоном. Февральская и Октябрьская революция застали на этой работе в дер. Ценогора Лешуконского района. Затем перешел работать в потребительскую кооперацию сначала продавцом, а затем счетоводом. В этой должности работал до прихода Советской власти на Север. С приходом Соввласти в дер. Пылема был организован волисполком. Я был снят из кооперации и назначен руководителем волвоентдела. Помимо основной работы было поручено организовать клуб(ный) драмкружок, библиотеку, подписку на газеты и журналы. Грамотных людей в деревне было мало, а политически грамотных и того меньше. Но молодежь постепенно втягалась и охотно помогла, а затем начали возвращаться с фронта раненые солдаты, работа развернулась. При укрупнении волостей и организации сельсоветов в Пылема волисполком ликвидировали, а меня выдвинули в организационную группу комитета взаимопомощи, где возглавил счетное дело. Первыми нашими шагами были следующие мероприятия: 1) взята от кулаков водяная мельница, 2) организован случайный пункт, 3) пункт по очистке семян, 4) приобретена рядовая сеялка и др(угие) мероприятия.

Как раз в то время Мезенский уездный отдел социального обеспечения организовал в городе Мезени артель инвалидов, каким-то путем узнав о моих организаторских способностях. Я получил письмо с предложением выехать в Мезень и возглавить эту артель. Я охотно согласился, был избран членом правления и заведующим Домом крестьянина. В этой должности проработал около трех лет.

А в 1929 году переехал в Архангельск и с тех пор работаю на разных работах до сих пор. Но песни свои не забываю. В 1935 году мной был организован хор Лешуконского землячества. Исполнялись лешуконские песни, игры, пляска и проч. Хор пользовался огромной популярностью среди населения. Два раза выезжал в Москву и в глубинные районы лесозаготовки области. Мной же была написана пьеса „Свадьба северной деревни“, тоже пользовалась большим успехом. Нет ни одного клуба в Арх(ангельском) промышленном районе, где бы хор ни выступал со своими концертами, а также в колхозах, на жел(ез-

но)дор(ожных) станциях, больницах, лазаретах, госпиталях, а также в массовых гуляньях (в) первомайские и октябрьские праздники, во время избирательных кампаний.

За все эти мероприятия награжден пятью похвальными грамотами: одна из них от ВЦСПС и Комитета по делам искусств при СНК СССР от 10 октября 1945 г(ода) за участие в Всесоюзном смотре художественной самодеятельности. В 1946 г(оду) мне было необходимо выехать в гор(од) Ригу к брату, и там я пробыл 10 лет. После Риги вот уже седьмой год опять живу в Архангельске на пенсии. В летние месяцы работаю в книжном магазине. Семейное положение: женат, живем вдвоем с женой. Имеется три сына и две дочери, у всех свои семьи. Старший сын — полковник на военной службе в Германии. Есть еще у меня в деревне в Лешуконье сестра, ей около 60 лет. Она тоже хорошо поет. Бывало, в „петровских” кругах была певицей. Вот и вся моя биография».

Репертуаром М. Н. Мякушина, по всей вероятности, можно считать все песни, опубликованные в его сборнике 1940 г. (Песни Лешуконья / Собрал М. Н. Мякушин; Муз. запись и запись текстов Петра Кольцова; Предисл. П. Аравина. Архангельск, 1940), а также архивные материалы, отложившиеся в РО ИРЛИ в его личном фонде (РО ИРЛИ, р. V, к. 231). В декабре 1962 г. от М. Н. Мякушина делал фонозаписи В. В. Коргузалов (см. 5 песенных расшифровок — там же, ед. хр. 8).

Репертуар:

Былины — начальный фрагмент «Пир у князя Владимира» (№ 257, 258, разночтения из третьего варианта в комментариях).

Песни — 178 текстов (РО ИРЛИ, р. V, к. 231, ед. хр. 3).

Описание лешуконской свадьбы с текстами песен (там же, ед. хр. 4).

Частушки — 115 текстов (там же, ед. хр. 5).

Загадки — 75 текстов (там же, ед. хр. 5, 6).

Пословицы — 310 текстов (там же, ед. хр. 6).

НЕМНЮГИНА ТАИСЬЯ ГРИГОРЬЕВНА

Жительница д. Кимжа Мезенского р-на. Родом из д. Заозерье того же района, малограмотная, по разным сведениям 1892 или 1893 г. р. Записи производились в 1958 г. Н. П. Колпаковой и Ф. В. Соколовым; в 1965 г. — И. А. Истоминым; в 1971 г. — С. И. Дмитриевой.

В 1958 г. исполнительница была колхозным конюхом. По словам С. И. Дмитриевой, поет быстро, не очень внятно, иногда «проглатывает» или повторяет без нужды отдельные слоги из-за нехватки дыхания. Былины выучила в д. Заозерье, где у родителей ее часто останавливались постояльцы. Отец всех кормил, оставлял ночевать, в том числе нищих, от которых Т. Г. Немнюгина и переняла былины. Отец ее Г. М. Чупов, работавший плотником, также знал былины.

Репертуар:

Былины — «Добрыня и Алёша» (№ 49, вариант в комментариях, № 55—57); «Василий Игнатьевич и Батыга» (№ 184, 185, 346); начало старины «Сорок калик» (№ 334, 336, 337, 347).

Баллады — «Татарский полон» (мать в плену у зятя) (ПНИЛ РАМ им. Гнесиных, Ф П84, № 45); «Братья разбойники и сестра»; «Татарский полон»; «Муж жену губил»; «Казань-город» (АИЭ, Материалы архангельской группы 1971 г.).

Духовный стих — «Христово Вознесение» (АИЭ, Материалы архангельской группы 1971 г.).

Исторические песни (совместно с Донной Андреевной Немнюгиной и Василием Абрамовичем Решетовым) — о смерти Александра I (РО ИРЛИ, р. V, к. 190, п. 1. ед. хр. 260); о Платове-казаке (там же, ед. хр. 268).

Песни — «В хороводе-то девушки на лужку» (АИЭ, Материалы архангельской группы 1971 г.); «Я вечер, млада, да на пиру была» (там же); «Паны, вы пань» (там же); вместе с В. А. Решетовым и

Д. А. Немнюгиной спето: «Сяду я на лавочку на брусовую» (ПФМ, № 72); вместе с Д. А. Немнюгиной — игровая «Зарастай, наша деревня» (ПФМ, № 129); «Это что, братцы, за село стоит» (РО ИРЛИ, р. V, к. 190, п. 1, ед. хр. 265); «Не бушуйте-тось, ветры буйные» (там же, ед. хр. 263).

Виноградья — «Мы ходили, мы гуляли, господинов двор искали» (там же, ед. хр. 261); «Как не далеко-далёко во чистом поле» (там же, ед. хр. 262).

[БРАТЬЯ] НОВИКОВЫ, КИРИЛЛ НИКОЛАЕВИЧ И ПАВЕЛ НИКОЛАЕВИЧ

«Оба исполнителя — родные братья, крестьяне д. Конещелье Лешуконского р-на. И тому и другому в 1928 г. было около 60 лет.

Кроме отрывков былины „Добрыня и Илья Муромец” (№ 238), ничего больше не могли припомнить. Раньше, по их словам, знали больше и лучше. В Конещелье был старинщик Лазарь Семенович Чурсанов, от которого крестьяне и учились старинам. Пел старины и отец Новиковых Николай Михайлович.

Пели братья вместе, причем запевал Кирилл. Павел, слегка разбитый параличом, подтягивал. Оба грамотные. Павел сказывал и сказки. От него мною записан еще стих об Алексее (...). Знали еще братья старинное „виноградье” (...) Кирилл Новиков был убежден в действительности событий, изображенных в былине, и ссылался на местное предание о постройке Юромской церкви, сложенной из огромных бревен богатырем несметной силы, причем приурочивал это предание к Илье Муромцу: „Вот у нас пониже щель — Юрома, там церковь на горы стоит, там такие бревна Илья Юромец на плече один таскал”. Илью Муромца он также объединяет с библейским Ильей-пророком: „Илья Муромец во плоти взят, в огненной колеснице на небо взят, он живой теперь”» (Аст. 1, с. 232).

Из архивных материалов А. И. Никифорова, который в экспедиции 1928 г. записывал сказки, следует, что К. Н. Новикову в год записи было 52 года. Он рассказал собирателю несколько сказок, причем П. Н. Новиков в некоторых местах перебивал брата и делал дополнения.

Репертуар:

Сказки и побывальщины (К. Н. Новиков) — на сюжет «Отдай, чего дома не знаешь» (РО ИРЛИ, р. V, к. 120, п. 18, ед. хр. 1, л. 593—597, рукопись; к. 5, п. 2, ед. хр. 71, маш.); о попе и его работнике (там же, к. 120, п. 18, ед. хр. 1, л. 598—599); бывальщины о покойнике (там же, л. 600; к. 5, п. 2, ед. хр. 61); о кладе (там же, к. 120, п. 18, ед. хр. 1, л. 600); сказка о Снегурочке (там же, л. 602; к. 5, п. 2, ед. хр. 62); стихотворная сказка «За горами, за морями» (там же, к. 120, п. 18, ед. хр. 1, л. 603—604).

Сказки и предания (П. Н. Новиков) — стихотворная сказка «За Россией православной» (там же, л. 605); о лисе-плачье (там же, л. 606); о петушке и жерновцах (там же, л. 607—608; к. 5, п. 2, ед. хр. 72); предание о юромском богатыре Пашко (там же, к. 120, п. 18, ед. хр. 1, л. 609—610).

Духовный стих (П. Н. Новиков) — «Алексей, человек Божий» (там же, к. 5, п. 5, ед. хр. 28).

Колыбельные песни (К. Н. Новиков; в записи И. М. Левиной) — 4 текста (там же, п. 13, ед. хр. 15, л. 364—365).

ОКСЁНОВ АЛЕКСАНДР АНТИПОВИЧ

«Крестьянин 78 лет, д. Палощелье на р. Мезени Лешуконского района. В 1928 г. жил вдвоем со своей женой на небольшое пособие, которое получал за убитого на войне племянника. Родных детей не было. Неграмотный. 20 лет в параличе.

Две старины, переданные мне, усвоил еще в детские годы от деда Евтифея Алексеевича, который их пел: „Дедка на печь залезет, да поет, а я слушаю”. Сам он тоже, по его словам, раньше пел, теперь „голос

не позволяет". На самом же деле он уж многое позабыл, и в его передаче былина превратилась в сжатый рассказ, сохранивший лишь основные эпизоды сюжета.

Кроме старин, рассказал мне еще „Про Соломона похождения” — сказку новеллистического жанра. (По указателю Н. П. Андреева, № 920). Интересно отметить в заключительной части его сказки мотивы былины о Соломане-царе и Василии Окуловиче: кузнецова сына (на самом деле сына царя Соломона) хотят повесить за то, что в игре он повесил генеральского сына, укравшего лошадь. „Вот енерал и говорит: Надо его самого на висилицу свезти и задавить. Вот его и повезли. А Соломан говорит: Надо три петли сделать: петлю воробу, петлю липову, третью шелкову. Поехали там. Енерал поехал, енеральша, кузнецъ, палач. Вот Соломана ведут. Вот он и говорит: Передние колеса кони тянут, а задние как катятця? — Бейте его, он хитёр, отвертится. А енерал: Куда деваецця, в наших руках будет. Приехали на висилицу, петли повесили. Он взял палача в шелкову петлю повесил, енерала в воробу, а енеральшу в липову, всех повесил”» (Аст. 1, с. 228).

Репертуар:

Былины — «Святогор и Илья Муромец» (№ 4); «Добрыня Никитич и Змей» (№ 13); «Добрыня и Алёша» (№ 41).

ОКСЁНОВ (АКСЁНОВ) ЕГОР ТРОФИМОВИЧ

Житель д. Лебское Лешуконского р-на, 70 лет. Запись В. В. Митрофановой и В. В. Коргузалова, 1961 г.; запись В. И. Харитоновой в январе 1978 г.

Е. Т. Оксёнов (в самозаписи былины «Добрыня и Алёша» сказитель свою фамилию писал как «Аксенов» — РО ИРЛИ, р. V, к. 190, п. 4, ед. хр. 7, л. 11) родился в д. Лебское 20 апреля 1891 г. Грамоте стал учиться с 14 лет, раньше не было возможности. Участвовал в Первой мировой войне. В гражданскую войну воевал на стороне советской власти. Во время Великой Отечественной войны служил на Дальнем Востоке. В. В. Митрофанова писала: «Солдатских песен он не знает, сказок и песен тоже. Но в деревне его зовут „враль”. Он любит говорить» (РО ИРЛИ, р. V, к. 190, п. 4, ед. хр. 7, л. 1).

В 1961 г. первый вариант былины «Добрыня и Алёша» (№ 52) Е. Т. Оксёновым был исполнен с помощью брата — Луки Трофимовича Оксёнова, 76 лет. Второй (№ 53) и третий (№ 54) варианты сюжета — повторная запись собирательницы и самозапись сказителя.

В. В. Митрофанова отмечала: «Он и брат вспоминали, что раньше старики много пели, знали про Дюка Степановича: „Щегольной был, ботинки были в обе стороны носками, куда шел и не знают. Про Илью-то много сказок и книжка есть, там все, как Илья зародился, как инвалидом был 30 лет”» (РО ИРЛИ, р. V, к. 190, п. 4, ед. хр. 7, л. 1).

В. И. Харитонова в январе 1978 г. записала от Е. Т. Оксёнова следующие произведения:

Былины — «Исцеление Ильи Муромца» (№ 280); «Илья Муромец и Соловей-разбойник» (№ 292); «Добрыня и Алёша» (№ 64, 65); «Вольга и Микула» (№ 230); «Чурила Плёнкович и Катерина» (№ 332).

Песни — «Вы вставайте-ко, братцы» (лирическая протяжная) (МГУ, ФЭ-11: 9370—9371); «Когда ж я жил свободный мальчик» (жестокий романс; «тюремная») (ФЭ-11: 9419—9420); «Течёт речка по песочку» (новая баллада; «фабричная») (ФЭ-11: 9416—9417); «Не осталось мне от батюшки» (песня литературного происхождения) (ФЭ-11: 9629); «Ехал из ярмарки ухарь купец» (песня литературного происхождения) (ФЭ-11: 9629—9631); «Хороша наша деревня» (песня литературного происхождения) (ФЭ-11: 9632—9633); «Ой, полна, полна моя корбушка» (песня литературного происхождения) (ФЭ-11: 9633—9634).

Сказка (ФЭ-11: 8942—8943).

Предания — 5 текстов (три топонимических: о заселении Севера; о чуди; о чудских кладах; два исторических) (ФЭ-11: 9104—9106).

Пословицы — 2 текста (ФЭ-11: 9711).

Прибаутка (ФЭ-11: 9728).

Приговорка (ФЭ-11: 9729).

ПАВЛОВ АНИКИЙ АЛЕКСАНДРОВИЧ

Житель д. Латьюга Удорского р-на Коми АССР, 62 года, грамотный. Запись Е. Калакуцкой в июле 1977 г.

Репертуар:

Былины — контаминация сюжетов «Исцеление Ильи Муромца» и «Илья Муромец и Соловей-разбойник» (№ 275); «Илья Муромец и Сокольник» (№ 305).

Предания — 3 текста (о Патраке, о богатыре, о чуди) (МГУ, ФЭ-11: 6890—6891).

ПАВЛОВ МАКСИМ ВАСИЛЬЕВИЧ

Житель д. Латьюга Удорского р-на Коми АССР, 79 лет, грамотный. Запись Е. А. Перепелкиной и А. М. Массарани в июле 1978 г.

Славился в молодости как сказочник. Сказки из книг и от деда. Больше любил богатырские сказки, вычитанные в книге: «Бова-королевич»; «О Микуле Селяниновиче»; «Илья Муромец и Соловей-разбойник»; «Илья и калики перехожие»; «О трех богатырях»; «Иван-царевич и Змей Горыныч»; «Иван-царевич и серый волк»; «Конек-горбунок»; «Лягушка-царевна»; «Царевна-лебедь»; «Царь Салтан»; «Сказка о золотой рыбке»; «Балда»; «Битый небитого везет».

Сказки не рассказывает уже более 30 лет. Возможно, после контузии.

Репертуар:

Былины — «Илья Муромец и Соловей-разбойник» (№ 287); «Исцеление Ильи Муромца» (№ 276).

Песни — «Ванька-ключник, злой разлучник» (песня литературного происхождения) (МГУ, ФЭ-11: 6500); «Любила меня мать, обожала» (жестокый романс) (ФЭ-11: 7948—7949); «Последний нынешний денечек» (песня литературного происхождения) (ФЭ-11: 6501).

Предания — 9 текстов (в том числе: о Силё-богатыре; о святом Анике; о чуди и т. д.) (ФЭ-11: 6839—6843).

Былички — 9 текстов (ФЭ-11: 7271—7273).

Описание календарных обрядов — (ФЭ-11: 7260), гадания и приметы — 5 текстов (ФЭ-11: 8720—8721).

ПАЛКИН АЛЕКСАНДР ИВАНОВИЧ

«Об А. И. Палкине, 75 л(ет), по прозвищу „Олюшка“, из с. Большие Нисогоры Лешуконского района, как о хорошем старинщике, я услышала еще в Малых Нисогорах сразу же по приезде туда. И в дальнейшем каждый, с кем приходилось говорить о старинах, указывал на „Олюшку“, как на знатока, противопоставляя другим сказителям. „У Василия Филипповича Иванова (...) духу такого не хватит, как у Олюшки, у того слово слово родит“, — так отзывались о нем. Особенно отмечалась любовь Александра Ивановича к былинному искусству: „Кто его попросит, так сам не свой. Хошь маленький ребенок попросит, сейчас запоет; две рубашки сменит, полдня поет, сперва тихо, потом как заберет, заберет!“ Мне не удалось самой записать от него былины: жил он не в самой деревне, а на почтовом тракте, километрах в 15,

и постоянно ездил „с почтой”. Во время моего пребывания в Нисогорах он как раз был в отъезде. По моей просьбе от него записала старины И. М. Левина, которая осталась еще на несколько дней в Нисогорах после отъезда всей экспедиционной группы.

Кроме записанных, Александр Иванович, по регистрации И. М. Левиной, знал еще: „Об Илье Муромце и каликах” («Сорок калик», или «Илья Муромец и Идолище?»), об Илье Муромце и Соловье-разбойнике, о Добрыне и Олеше, „которые домовище нашли”. Но эти былины знал из книг и петь их не мог. Таким образом, вопреки ожиданиям репертуар А. И. Палкина оказался довольно ограниченным. Но записанные варианты отличаются полнотой, стройностью композиции и большой картинностью, так что Палкина по качеству текстов, несомненно, следует считать одним из лучших современных представителей мезенской традиции. Рассказы его о любви к былинам подтвердились. Он пел И. М. Левиной охотно и с большим увлечением, сопровождая исполнение комментариями. Для того чтобы запись была совершенно точной, он, по предложению Левиной, сперва сказал тексты словами, потом спел. При этом текст оказался твердым, при пении вставлялись по ритму напева лишь некоторые словесные частицы и маленькие слова. Одной из наиболее характерных особенностей исполнения А. И. Палкина явилась последовательно проведенная вставка гласных (булат(ы)ный, сол(ы)тан и т. п.).

Обе былины знал от старика Матвея Яковлевича Иванова, умершего 105 лет от роду (см. о нем в заметке о В. Ф. Иванове) [в наст. изд.: Ф. В. Иванов].

А. И. Палкин был женат, имел двух дочерей и двух сыновей (третий сын, средний, убит в японскую войну). Грамотный» (Аст. 1, с. 307—308).

Репертуар:

Былины — «Камское побоище» (№ 99), «Дунай Иванович-сват» (№ 123, 124).

ПАРЫГИН ГРИГОРИЙ МИХАЙЛОВИЧ

«Григорий Михайлович Парыгин — крестьянин дер. Тигляевой Юромской волости, 52 лет. Он женат и имеет детей; кажется, он грамотен. Он пропел мне старину „Бой Добрыни с Дунаем” [№ 141]. Когда я записывал, он торопился отправиться на пожню» (Гр. III, с. 568).

ПАРЫГИНА АКСИНЬЯ ЯКОВЛЕВНА

Жительница д. Тиглява Лешуконского р-на, 74 года. Малограмотная. Запись А. И. Роговой и Л. В. Денисовой в июле 1975 г.

Былину, по словам исполнительницы, она «пела, когда (...) девкой была».

Репертуар:

Былина — «Добрыня и Алёша» (пересказ) (№ 62).

Баллада — «Муж-солдат в гостях у жены» (пересказ) (МГУ, ФЭ-10: 4658).

Духовный стих — «Алексей, человек Божий» (ФЭ-10: 5099).

Легенда — «Легенда об Иуде Тропимыче» (ФЭ-10: 5100).

Предание — «О странниках» (ФЭ-10: 5100).

Кольбельные песни — 2 текста (ФЭ-10: 0051—0052).

ПАРЫГИНА АНИСЬЯ МИХАЙЛОВНА

Жительница д. Тиглявы Лешуконского р-на, 70 лет. Малограмотная. Запись В. Харитоновой летом 1975 г.

Репертуар:

Былина — «Добрыня и Алёша» (пересказ) (№ 240).

Описание свадебного обряда с песнями (МГУ, ФЭ-10: 5704—5707); свадебные причитания — 12 текстов (ФЭ-10: 5868—5876).

Песни — «У столбышка да было у точеного» (ФЭ-10: 4663); «Мимо Питер, мимо Москвы» (ФЭ-10: 4664); «У Добрынина было у купца» (ФЭ-10: 7202); «Нигде-то, нигде дружка не вижу» (ФЭ-10: 7503); «Яко сердце мое, да яко бедное» (ФЭ-10: 7503—7504); «Снежки белые, пушисты» (ФЭ-10: 7504—7505); «Гуленька, сизый воркуночек» (ФЭ-10: 7505); «Не ходил бы, не гулял бы» (ФЭ-10: 7505—7506); «Скажи, скажи, красавица» (ФЭ-10: 7506); «Из-за лесу-то было, лесу было темного» (ФЭ-10: 7506—7507); «Шел Иванушко долиной» (ФЭ-10: 7507); «Звенит звонок насчет проверки» (песня литературного происхождения) (ФЭ-10: 7690—7691); «Уж ты сад, ты мой сад» (песня литературного происхождения) (ФЭ-10: 7691—7692); «Поставила Шувалиха красна» (частая) (ФЭ-10: 7846); «Чижик, Чижик, где ты был?» (литературного происхождения) (ФЭ-10: 7846—7847); «Я взгляну с горя на матицу» (хороводная) (ФЭ-10: 8542—8543).

Былички — 4 текста (ФЭ-10: 5114).

Загадки — 17 текстов (ФЭ-10: 9832—9834).

Прибаутка (ФЭ-10: 9951).

ПАХОВ НИКОЛАЙ ФИЛИППОВИЧ

Житель д. Смоленец Лешуконского р-на, 72 года. Запись В. В. Митрофановой, 1958 г.

В. В. Митрофанова о Н. Ф. Пахове писала: «...говорил, что раньше сказывал сказки про Илью Муромца и про Алешу Поповича, но теперь забыл. Вспоминает, что Илья Муромец ехал прямою дорогою на Чернигов и Киев-град. Сказывал Николай Филиппович и про Сокольника. Знал сказку про Бову-королевича («Тот был вояка!»). Про Еруслана слышал, но не знал. Про исцеление Ильи Муромца не знал» (РО ИРЛИ, р. V, к. 190, п. 2, ед. хр. 340-а, л. 6).

Репертуар:

Былина — схематичный пересказ сюжета «Илья Муромец и Соловей-разбойник» (№ 282).

Песня — «Как у друга случилась беда» (РО ИРЛИ, р. V, к. 190, п. 2, ед. хр. 184).

ПАЮСОВА АФАНАСИЯ ЕФРЕМОВНА

Жительница г. Мезень Мезенского р-на, 80 лет. Запись Н. П. Колпаковой, В. В. Коргузалова и Ф. В. Соколова, 1958 г.

Репертуар:

Былины — «Добрыня и Алёша» (№ 50, второй вариант приведен в комментариях); прозаический пересказ сюжета «Святогор и Илья Муромец» (№ 5); «Василий Буслаев и новгородцы» (№ 194); «Дунай Иванович-сват» (№ 134); «Василий Игнатьевич и Батыга» (№ 181).

Песня — «Ой ты, разгуленька голубочек» (РО ИРЛИ, р. V, к. 190, п. 1, ед. хр. 315).

ПЕТРОВ АРТЕМИЙ ЕГОРОВИЧ

«Артемий Егорович Петров — крестьянин дер. Дорогой Горы, Дорогорской вол(ости), 35 лет, здоровый мужчина среднего роста. Он женат и имеет малых детей. Он хороший работник, но пропивает почти весь заработок, так что жена должна принимать меры, чтобы он оставался трезвым. Живет он небогато, в небольшой низкой избе; нанимается в поденщики; знает между прочим столярное ремесло. Он пропел мне

шесть старин: 1) „Оника-воин” [Гр. III, № 14], 2) „Васька-пьяница и Кудреванко-царь” (или по-тамошнему «Туры») [№175, 175а], 3) „Наезд на богатырскую заставу и бой Сокольника с Ильей М(уромцем)” [№ 78], 4) „Бой Добрыни с Дунаем” [№ 138], 5) „Василий Буслаевич” (молодость, учение, расправа с новгородцами, путешествие и смерть) [№ 187] и 6) „Илья М(уромец) и Издолице в Киеве” [№ 74, 74а]. Кроме того, он знал раньше, но теперь позабыл старины: „Сорок калик со каликою”, „Дунай”, „Садко”, „Бутьга” (который приезжает на кораблях; хотя здесь действует также Васька-пьяница, но мне говорили, что это — особая старина, отличная от старины „Васька-пьяница и Кудреванко-царь”, что Васька-пьяница не раз мог оборонять Киев). Когда я уезжал, он, уже подвыпив, хотел было мне пропеть и про Садка, но я не стал записывать у пьяного, тем более, что и в трезвом виде он не брался петь эту старину. Он называет знающих старины „старинщиками”. Пел он в общем хорошо. Про третью старину («Наезд на богатырскую заставу и бой Сокольника с Ильей М(уромцем)») он говорил, что выучил ее от Прони (т. е. Прокопия Шуваева из д. Нижи на Кулое). Кроме того, он говорил, что жил один год в с. Койде и от нижан (Прони и Николая Шуваевых) [подстрочное примечание А. Д. Григорьева: «По его словам, сын Николая может знать старины: „Бой Ильи М(уромца) с Сокольников”, „Садко”, „Бутьга”». — *Ред.*] выучил старины; на промыслы он не ходит уже лет пять. Кажется, он пел также и с отцом Василья Тяросова. Я записал от него напевы старин об Онике, Илье М(уромце) и Идолице в Киеве, а также о Ваське-пьянице и Кудреванке-царе (последнюю он пел в фонограф вместе с Андреем и Ильей Тяросовыми) [Гр. III, с. 71—72).

ПЕТРОВА ФЕОФАНИЯ МИХАЙЛОВНА

Жительница д. Дорогорское (д. Дорогая Гора) Мезенского р-на, 73 года. Запись Е. П. Нашиной и Е. П. Кузиной в июле 1975 г.

Репертуар:

Былины — «Илья Муромец и Сокольник» (№ 302, 303); «Святогор и Илья Муромец» (№ 6, 350); «Исцеление Ильи Муромца» (№ 265); «Вольга и Микула» (№ 228).

Духовные стихи — «Шла дева Мария...» (отрывок) (МГУ, ФЭ-10: 5056); «Алексей, человек Божий» (прозаический пересказ) (ФЭ-10: 5056—5057).

Песни — «Последний нынешний денечек» (песня литературного происхождения) (ФЭ-10: 8878).

Былички — 6 текстов (ФЭ-10: 5349—5353).

Гадания — 2 текста (ФЭ-11: 0477).

ПОЗДНЯКОВ (ПОЗДЯКОВ) ВАСИЛИЙ ФЕДОРОВИЧ

Житель д. Малые Нисогоры Лешуконского р-на, предположительно 1910 г. р., грамотный. Запись Г. И. Трубицыной и Е. Калакуцкой зимой 1976 г.; М. А. Енговатовой, О. А. Пашиной и Е. Б. Резниченко, 1984 г.

Репертуар:

Былины — контаминация сюжетов «Исцеление Ильи Муромца» и «Илья Муромец и Соловей-разбойник» (№ 270); «Исцеление Ильи Муромца» (№ 349); «Илья Муромец и Сокольник» (№ 304); «Вольга и Микула» (№ 229); «Дунай Иванович-сват» (№ 328); «Иван Гоудинович» (№ 348).

Духовный стих — «Христово Вознесение» (МГУ, ФЭ-11: 6121).

Сказка — «Про Гаврилу и Власа» (ФЭ-11: 6011—6020).

Былички — 2 текста (ФЭ-11: 6133—6137).

ПОЗДЯКОВ (ПОЗДНЯКОВ) ДАНИЛА СЕМЁНОВИЧ

Житель д. Малые Нисогоры Лешуконского р-на. Запись Е. В. Гиппиуса и Э. В. Эвальд, 1928 г.
Совместно с И. И. Поздяковым исполнил на фонограф начало былины «Дунай Иванович-сват» (№ 133а).

ПОЗДЯКОВ ИВАН ИВАНОВИЧ

«Иван Иванович Поздяков — в 1928 г<оду> крестьянин, 57 л<ет>, из д. Малые Нисогоры Лешуконского района, — большой любитель и почитатель былин и, по словам некоторых односельчан, „как один, так много ребятам поет”. Но на людях петь стеснялся, боясь насмешек. Иван Иванович женат на дочери Александра Михайловича Большого (Мартынова), от которого А. Д. Григорьевым записаны были в 1901 году четыре былины <...>. Ив<ан> Ив<анович> Поздяков вместе с тестем рубили лес, ходили в гости, вместе выпивали. Мартынов пел, а Поздяков ему подпевал. От Ивана Ивановича научился былинам его двоюродный брат Данила Семенович Поздяков, одного с ним возраста, и с тех пор они стали петь вместе. Однако у Ив<ана> Ив<ановича> Поздякова в 1928 г<оду> уже не было настоящего полноценного знания. Это были или крайне сокращенные тексты, или отрывки былин, связанные прозаическими пересказами. Стихотворный текст нетвердый, при повторении сильно варьировался. Исполнитель обильно вставлял комментарий. В текстах есть своеобразные детали — как результат свободной импровизации на усвоенные мотивы. Кроме публикуемых былин, записана еще от него, частично в прозаическом пересказе, былина о сорока каликах. Раньше знал еще былины об Илье Муромце и Святогоре и об Издолице. В репертуаре Поздякова интересна местная пародия.

Иван Иванович Поздяков в 1928 г<оду> жил с сыном и снохой, имел двух внучат. Неграмотный. На военной службе он не был. Из городов бывал только в Архангельске» (Аст. 1, с. 286).

В архивных экспедиционных материалах имеются дополнительные сведения о сказителе. Прозвище Ивана Ивановича — «Ванька Пылемский», так как мать его с Пылемы.

Петь ему было тяжело: «Когда теперь запоем, возьмем из середины, запоем и бросим»; «Двадцать лет как не певали, вот и стал забывать» (РО ИРЛИ, р. V, к. 5, п. 14, ед. хр. 9, л. 36 об.). Все время пытался перейти на рассказ, перемешивая стих с прозой. Былины «Васька-пьяница» и «Дунай-сват» — знал, да забыл, помнил слегка (представление, что это одна былина).

Репертуар:

Былины — «Илья Муромец и Соловей-разбойник» (№ 72); «Илья Муромец и Сокольник» (№ 91); «Дунай Иванович-сват» (№ 133, 133а); «Сорок калик» (№ 156).

Комический эпос — «Во славном во Нижове» (№ 227).

Историческая песня — об Александре I (РО ИРЛИ, р. V, к. 5, п. 5, ед. хр. 46).

ПОЗДЯКОВ (ПОЗДНЯКОВ) НИКОЛАЙ ФЁДОРОВИЧ

Житель д. Малые Нисогоры Лешуконского р-на, 66 лет. Запись Н. П. Колпаковой и В. В. Коргузлова, 1958 г.

Н. Ф. Поздяков — брат сказителя Семена Федоровича Поздякова и сын сказителя Федора Варламовича Поздякова. В. В. Митрофанова писала: «В деревне о том, что Поздняковы знают старины, почти не знают» (РО ИРЛИ, р. V, к. 190, п. 2, ед. хр. 340-а, л. 11).

Репертуар:

Былины — «Илья Муромец и Сокольник» (№ 93, 295).

ПОЗДЯКОВ (ПОЗДНЯКОВ) СЕМЁН ФЁДОРОВИЧ

Житель д. Малые Нисогоры Лешуконского р-на, 70 лет. Запись Н. П. Колпаковой и Ф. В. Соколова, 1958 г.

Брат сказителя Николая Фёдоровича Поздякова и сын сказителя Фёдора Варламовича Поздякова.

Репертуар:

Былины — «Добрыня и Алёша» (№ 48); «Илья Муромец и Сокольник» (№ 92); «Дунай Иванович-сват» (№ 136, 137); «Иван Годинович» (№ 161, 162).

ПОЗДЯКОВ ФЁДОР ВАРЛАМОВИЧ

«Ф. В. Поздяков, из д. Малые Нисогоры Лешуконского района, в 1928 г. — глубокий старик, 80 л(ет), уже в большой мере растерявший знание былин. Когда-то знал про Илью: „Как приходили к нему два старичка, как дороги от Соловья-разбойника чистил, про 12 богатырей у моря и поляницу преудалую, как с поляницей спознался Илья, как был сын у него — Сокольник”. Обо всем этом „попевал маленько”, а теперь забыл. Правда, готов был сейчас же начать рассказывать, но рассказывал сбивчиво, путано.

Из былин, которые он еще помнил, образовалась у него контаминированная былина на сюжеты „Иван Годинович” и „Дунай” с сильным воздействием и сюжета о Василии Игнатьеве [№ 128]. Былину эту он пел, причем каждый раз по-разному, текст не определялся в законченную форму. Сказать словами былину совсем не мог. Получалось впечатление, что былину он тут же импровизирует. Поэтому записывать было крайне трудно, тем более что пел он быстро, а когда я пробовала останавливать, то он забывал, что пел, и начинал опять по-иному. Былины перенял от стариков на морских промыслах.

Кроме былин, Поздяков знал сказки (от него записано несколько сказок И. В. Карнауковой) и раньше знал стих про Егория Храброго.

Поздяков неграмотный. Овдовев, снова женился. От второй жены имел пять сыновей. От первого брака у него был один сын и две замужних дочери» (Аст. 1, с. 298).

ПОЗДЯКОВА (ПОЗДНЯКОВА) ФЁКЛА ФИЛИППОВНА

Жительница д. Малые Нисогоры Лешуконского р-на, 55 лет. Запись Н. П. Колпаковой и В. В. Коргузалова, 1958 г.

Репертуар:

Былины — начало неизвестной былины с описанием пира у князя Владимира (№ 246, разночтения второго варианта приведены в комментариях).

Колыбельные песни — ПФМ, № 194.

ПОПОВ ТЕРЕНТИЙ ИВАНОВИЧ

«Терентий Иванович Попов — крестьянин дер. Тигляевой, Юромской волости, 41 года. Он женат, имеет 2 детей, живет бедно. Мне нахвалили его, говоря, что он знает много старин; но оказалось, что он знает много сказок и песен, а старин мало. Он пропел мне две старины: 1) „Небылица” [№ 344] и 2) „Сватовство царя Гремينا на сестре князя Владимира” [№ 27]. Знал он их неважно. Первую старину он слышал у какой-то старухи, а вторую пел вместе с Михаилом Михашиным и выучил, вероятно, от него или от его отца» (Гр. III, с. 565).

ПОПОВА АГАФЬЯ ПЕТРОВНА

Жительница д. Кильца Мезенского р-на, 80 лет. Неграмотная. Запись Т. В. Кривошаповой, И. Л. Жуковой, И. Воюшиной в июле 1975 г.

Репертуар:

Былина — начало неуставленного сюжета с описанием пира у князя Владимира (№ 243).

Былички — 6 текстов (МГУ, ФЭ-10: 5299—5301).

Песня — «Уж вы, соколы, соколы перелетные» (свадебная) (ФЭ-10: 6169).

Частушки — 11 текстов (ФЭ-10: 9509—9510).

ПОТАШОВ СЕМЁН АБРАМОВИЧ

«Семен Абрамович Поташов — крестьянин дер. Тимшеля, старик 84 лет, среднего роста, худощав. От старости он трясется; а когда дождливая погода, он весь болен и ничего не может делать. Теперь он забывчив. Так как сын его умер и после него осталась невестка с малыми детьми, то теперь Семену приходится ходить еще на пожню и другие работы. Раньше он много бывал по путям. Он пропел мне старину „Мамаево побоище“ (Добрыня, Окольник и Алеша П(опович) по приказу княгини освобождают Киев от Скурлава) [№ 308]. „Мамаевым побоищем“ называет эту старину сам Семен; мое же заглавие по содержанию стоит в скобках. Эту старину он, по его словам, выучил у нижанина Прокопия Шуваева. Он настолько был в день пения болен и жалок, что прямо жаль было заставлять его петь. Сначала он отказывался, но потом, подумавши о содержании старины, пропел ее. Он знал раньше старины: 1) „Женитьба Добрыни и неудавшаяся женитьба Алеши П(оповича)“, 2) „Женитьба Владимира“ («Дунай») и 3) „Козарин“ (особого рода), и слышал старины: 4) про Садка и 5) „Камское побоище“. Старину про Казарина он помнил плохо; содержание ее: у Данила была дочь Марфа, ее похитило чудо и Данило ездил ее доставать. Этот необычный вид старины о Козарине я хотел записать; но в один день (дождливый) он был болен, а на другой день, хотя было тепло, выглянуло солнце и он был бодр, в Дорогой Горе был престольный праздник, и Семен, приехавши сюда (я тоже был уже здесь), заинтересовался выпивкой и петь отказался. Семен пропел мне в фонограф и мотив „Мамаева побоища“, но очень тихо, вследствие чего его нельзя было перевести на ноты» (Гр. III, с. 235—236).

ПОТАШОВА ПАРАСКОВЬЯ АНТИПОВНА

«Парасковья Антиповна Поташова — слепая крестьянка Б(ольших) Нисогор, родом из дер. Копылихи (ниже Нисогор верст на 30 по тому же берегу), 57 лет. Она пропела мне старины: 1) „Мать князя Михайла губит его жену“ [Гр. III, № 118] и 2) „Отъезд Добрыни и неудавшаяся женитьба Алеши П(оповича)“ [№ 36], но настоящего напева уже не могла припомнить. Кроме того, она знает духовные стихи: 1) „Алексей, человек Божий“, 2) „Егорий“, 3) „Вознесение Христово“, 4) „Жил старец в пустыни“ и 5) „Ходили на вольном свету“. В дер. Копылихе, по ее словам, живет ее отец старик, который знает много старин. Он дядя Мих. Михашина из Тиглявы, в которой я был, и поэтому странно, почему Мих. Михашин не сказал мне про него. Возвратиться же в Копылиху я не мог, так это был последний день моего записывания» (Гр. III, с. 638—639).

ПОТРУХОВА АВДОТЬЯ АНДРЕЕВНА

Жительница д. Дорогая Гора Мезенского р-на, 87 лет. Запись В. В. Митрофановой и В. В. Коргузова, 1958 г.

В. В. Митрофанова писала: «По словам Авдотьи Андреевны, былины пела ее золовка Анна Васильевна Потрухова, известная А. Д. Григорьеву; пел и муж Авдотьи Андреевны — Фёдор Васильевич Потрухов. Но сама Авдотья Андреевна былин не переняла от них, помнит только начало. Желая вспомнить как можно больше, Авдотья Андреевна и Василиса Матвеевна [Лупочева, с которой А. А. Потрухова вместе исполняла былину. — *Ред.*] начали сочинять» (РО ИРЛИ, р. V, к. 190, п. 2, ед. хр. 269).

Репертуар:

Былина — начало сюжета о женитьбе князя Владимира (№ 321 — спето вместе с Василисой (Вассой) Матвеевной Лупочевой).

Духовные стихи — «Алексей, человек Божий» (РО ИРЛИ, р. V, к. 190, п. 2, ед. хр. 267); «Мучения Егория» (там же, ед. хр. 268). Стихи спеты также вместе с Василисой (Вассой) Матвеевной Лупочевой.

ПОТРУХОВА АННА ВАСИЛЬЕВНА

«Анна Васильевна Потрухова — крестьянская девица дер. Дорогой Горы, Дорогорской волости, 35 лет, среднего роста, хромотает на одну ногу. Теперь она живет с глухим старым отцом и старухой-матерью у женатого брата. У них есть мелочная лавка. Анна понятлива и отличается любознательностью. Она сама очень любит старины, сказки и другие произведения народной словесности, вследствие чего раньше платила знатокам их деньги, чтобы они ей пели и рассказывали. Любит она послушать и чтение книги. Она пропела мне восемь старин: 1) „Козарин Петрович“ (молодость, отъезд в поле и освобождение сестры) [№ 196, 196a], 2) „Братья-разбойники и их сестра“ [Гр. III, № 25], 3) „Мать князя Михайла губит его жену“ [Гр. III, № 26], 4) „Соловей Блудимирович и Забава Путятисьня“ [№ 151, 151a], 5) „Сухмантий Одихмантьевич“ [№ 171, 171a], 6) „Потык“ [№ 111, 111a], 7) „Алеша П(опович) освобождает Киев от Тугарина“ [№ 109] и 8) „Старина о льдине и бое женщин и небылица“ [№ 216]. Первую и четвертую старины она выучила от тетки; вторую от дорогорской старухи, ходившей по Пинежскому уезду и собиравшей там милостыню; третью от старухи из дер. Жуковой Горы (в 13 верстах выше Дорогой Горы по р. Мезени). Кроме того, она знала еще старины: 1) „Василий Буслаевич“, 2) „Дунай“ (здесь обычно говорят «Женитьба Владимира», но также называют старину и про Данила Игнатъевича (Ловчанина)), 3) „Васька-пьяница“ (по-здешнему «Туры»), 4) „Хотен Блудович“, 5) „Чурило и неверная жена“ и 6) „Сорок калик со каликою“. Этим старинам она научилась от матери Василия и Андрея Тяросовых, которые ей родня (вероятно, это и есть та тетка, от коей идут первая и четвертая старина). Так как эти старины я имел уже в этой редакции от Василия и Андрея Тяросовых, то не стал записывать их опять у ней. Она слышала и ранее знала также старины: 7) „Данило Денисьевич“ (Игнатъевич) и 8) „Поездка Алеша П(оповича) с Екимом Ив(ановичем) в Киев“, но теперь она не могла их припомнить. Наконец она слышала из книги про Садка. Отличаясь понятливостью и любознательностью, она приобрела навык в напевах и размерах старин. По ее словам, она слышала старину „Мать князя губит его жену“ от старухи рассказом, а не в пении, но мне она ее пропела (с рассказа я ничего не записывал). В дер. Тимшеле я узнал, что будто бы про Ивашку-белую рубашку или епанчу, т. е. сказку о Еруслане Лазаревиче, поют стариной и эту старину должны знать в Дорогой Горе. О последней, когда у меня были Андрей Тяросов, Артемий Петров и Анна, я спросил их, не знают ли они этой старины. Андрей и Артемий сказали, что этой сказки стариной не поют; а Андрей прибавил, что „слов“ (стихов) десятка два можно бы сложить, но всю трудно (хотя я не просил их складывать, раз не поют ее стариной). Анна же утверждала, что она пела раньше про Еруслана стариной, но петь отказывалась по недостатку, будто бы, времени (я сомневаюсь, чтобы она пела эту сказку, но возможность такого явления допускаю). Я записал у ней напевы первых шести пропетых ею старин» (Гр. III, с. 130—131).

ПОТРУХОВА ДОМНА

«Домна Потрухова — крестьянка дер. Дорогой Горы, 27 лет. Она замужем и имеет двух малых дочерей; живет рядом с Анной В(асильевной) Потруховой. Она пропела мне две старины: 1) „Дюк Степанович“ (здесь соединение сюжетов двух старин: старины о Дюке и старины о Ставре) [№ 144] и 2) „Бой Добрыни со Змеем и неудавшаяся женитьба Алеши П(оповича)“ [№ 11]. Ее старины отличаются своею краткостью сравнительно со старинами других.

Кроме того, она еще знала старины: 1) „Дунай“, 2) „Васька-пьяница“, 3) „Братья-разбойники и их сестра“; так как они не представляли ничего нового, то я не записывал их. Старинам она научилась у своего отца-старика из Дорогой же Горы. Теперь ее отец живет за рекой в нескольких верстах от Дорогой Горы (немного пониже по течению) в отдельном доме на пустом месте. Сюда он удалился лет 20 тому назад со своей иконой, говоря, что ему было видение (икона, кажется, не хотела находиться среди соблазна). Теперь кое-кто приходит к той иконе на поклонение. Старины он знает в более длинном виде, чем его дочь, которая подзабыла их теперь» (Гр. III, с. 169).

ПРОКОПЬЕВ ЛЕОНТИЙ КУЗЬМИЧ

«Леонтий Кузьмич Прокопьев (Прокофьев) — убогий крестьянин дер. Азополя, низкого роста, 82 лет. Он имел двух сыновей, но один из них умер; умерший был женат и оставил после себя малых детей. Другой сын немного помешан и в мою бытность в Азополе был пастухом. Когда старик устает работать на пожне, то пасет вместо этого сына скот. Старик пропел мне две старины: 1) „Дунай“ [№ 119] и 2) „Данило Игнатьевич и его сын Михайло“ [№ 173]. Когда я уже садился в двуколку, чтобы ехать дальше, пришел Прокопьев и хотел было пропеть старину: „Купанье Добрыни, бой со Змеем и неудавшаяся женитьба Алеши П(оповича)“, но мне было неудобно остаться, и я уехал, не записывая ее. Старины свои он выучил у Прокопия Шуваева из Нижи (у меня есть отметка об этом при второй старине)» (Гр. III, с. 462—463).

ПРОКШИНА ЛЮДМИЛА АНДРЕЕВНА

Жительница д. Ценогора Лешуконского р-на, 75 лет, малограмотная. Запись В. В. Митрофановой, 1961 г., и В. И. Харитоновой, 1976 г.

В 1961 г. от Л. А. Прокшиной записано начало неизвестной былины с описанием пира у князя Владимира (№ 255). В. В. Митрофанова писала: «Петь отрывок Людмила Андреевна не могла — больше не знает. И никогда не знала всю былинку. Вспоминала, что пели старики» (РО ИРЛИ, р. V, к. 190, п. 4, ед. хр. 14). В 1976 г. был записан пересказ былины «Святогор и Илья Муромец» (№ 235).

Репертуар по записям 1976 г.:

Сказка — «Про Бабу-Ягу и про царя» (МГУ, ФЭ-11: 1242—1244).

Духовный стих — «Исус с учениками» (ФЭ-11: 1316).

Былички — 3 текста (ФЭ-11: 1580—1581).

Описание похоронного обряда (ФЭ-11: 2658—2659).

ПУРГИНА МАРИЯ ИВАНОВНА

Жительница д. Юрома Лешуконского р-на, 77 лет. Запись Н. П. Колпаковой, Э. И. Власовой и Ф. В. Соколова, 1958 г.

Вместе с Прасковьей Филипповной Бешенкиной и Екатериной Федоровной Ружниковой сказительница исполнила былинку «Добрыня и Алёша» (№ 45, 46 — два варианта).

Репертуарный список см. в биографии П. Ф. Бешенкиной.

РАССОЛОВ АЛЕКСАНДР ГЕРАСИМОВИЧ

Житель д. Кильца Мезенского р-на, грамотный, 52 года. Уроженец д. Печище. Запись Т. В. Кривошаповой, И. Л. Жуковой, И. Воюшиной в июле 1975 г.

Репертуар:

Былина — «Илья Муромец и Сокольник» (пересказ) (№ 300). Примечание собирателей: «Исполнитель слышал былинку от отца — Герасима Кирилловича, который говорил: „Неграмотный я, а триста песен знаю”. Отец знал песню, которая называлась „старина”. Там все упоминались богатыри. Записывала его Н. П. Колпакова. Иван Иванович Рассолов, от которого записывал А. Д. Григорьев, — брат дедушки исполнителя. Ермолай Васильевич Рассолов — отца дядя, слепой был; часто дружкой приглашали, песен знал очень много».

Пословицы — 2 текста (МГУ, ФЭ-10: 9896).

РАССОЛОВ ЕРМОЛАЙ ВАСИЛЬЕВИЧ

«Ермолай Васильевич Рассолов — крестьянин дер. Печища, слепой, среднего роста, понятливый, аккуратный, 50 лет. Он — незаконный сын „дефки”. Оставшись от матери 8 лет, он бедствовал и сначала ходил с коробом собирать милостыню, а потом, подросши, стал ходить на озера помогать ловить рыбу. В 1875 году его взяли в солдаты в Москву. Еще до военной службы зрение его было плохо, а на службе оно ухудшилось. Поэтому он пробыл в солдатах только 2 года; на третий год его выпустили и дали 36 рублей пенсии в год. Лет пятнадцать тому назад эту пенсию удвоили. Раньше он имел дом, но так как он был для него велик, то он его продал. Для себя он строит теперь домик в одну большую комнату с расчетом, чтобы в нем самому без посторонней помощи жить и варить. Во время моей поездки он жил в доме у своих родственников. Ермолай пропел мне 13 старин: 1) „Исцеление Ильи М<уромца>, встреча его со Святогогором и смерть последнего” [№ 66, 66а]; 2) „Илья М<уромец> и голи кабацкие, Илья М<уромец> и Издолице в Киеве” [№ 75, 75а]; 3) „Непослушливый молодец” (Горе-злочастие) [Гр. III, № 52]; 4) „Козарушка” (ненависть к нему родителей, отъезд его и освобождение им сестры) [№ 198, 198а]; 5) „Василий Касимирович отвозит дани Батею Батевиичу” [№ 21, 21а]; 6) „Молодость Добрыни, жалоба на него князю Владимиру, оправдание Добрыни; Добрыня и Маринка” [№ 28, 28а]; 7) „Первая поездка Ильи М<уромца>” (он спасает Чернигов, встречает разбойников и укрощает Соловья-разбойника) [№ 107, 107а]; 8) „Добрыня на заставе и неудавшаяся женитьба Алеши П<оповича>” [№ 33]; 9) „Дунай сватает невесту князю Владимиру” [№ 116]; 10) „Васька-пьяница и Кудреванко-царь” [№ 179]; 11) „Наезд на богатырскую заставу и бой Сокольника с Ильей М<уромцем>” [№ 80]; 12) „Василий Окулович и Соломан” [№ 208, 208а]; 13) „Голубиная книга” [Гр. III, № 62]. Сам он в пути не ходил и свои старины выучил у разных сказителей. Первую, вторую и четвертую старины он слышал в малолетстве от печищенского старика Василя Суннова, который ходил по морям, знал и пел старины хорошим голосом [подстрочное примечание А. Д. Григорьева: «Этого старика почему-то звали по матери „Ерин” (должно быть, по матери); он умер в этом году». — Ред.]; при этом первую старину Ермолай выучил от него на озере Варше, за 300 верст от Печища. Пятую старину (о Василе Касимировиче) он, может быть, слышал, по его словам, от портного Мардария (см. в характеристике Ивана Рассолова). Шестую старину (новую старину о Добрыне) он слышал в д. Погорельце, когда был там на „фатеры(е)” у кр<естянина> Ивана Ив<ановича> Ружникова, у которого останавливалось много чужого народу. Седьмую старину (первую поездку Ильи М<уромца>) он выучил на озере Варше у верховского крестьянина Листова из дер. Пылемы (выше по р. Мезени), когда жил вместе с ним „на одном гумешке”. Восьмую старину он выучил еще в малолетстве от Вани Лобаньского с р. Пёзы из дер. Лобанова. Девятую старину (о Дунае) он выучил у кимженского „мужика” Грынюши Федоркова; а двенадцатую (Василий Окулович и Соломан) у Олешеньки и Николая

Чуповых из д. Кильцы (см. ниже). Первые две старины ему было пропеть труднее, чем остальные: он отставивался и думал, а иногда пропускал какие-нибудь стихи, которые потом вставлял. Кроме пропетых 13 старин, Ермолай знает старину о льдине и бое женщин (я ее не записал, так как узнал об этом слишком поздно); слышал „Сорок калик со каликою” от тимшельского старика Тимофея Феничева, но не решался петь, так как слышал эту старину не в стройном виде, ибо Т. Феничев пел ее в пьяном виде; из книги (вероятно, у Е. Чупова в Кильце) слышал про Садка; знает рассказывать, но не петь про Самсона. Кроме указанных старин, он знает, по его словам, еще 11 стихов: 1) „Егорий Храбрый”, 2) „Алексей, человек Божий”; 3) „Иосиф Прекрасный”; 4) „Асаф-царевич”; 5) „Вознесенье Христово”; 6) „Время радости настало, из оцей...”; 7) „По грехом”; 8) „Умоляла мать родная”; 9) „Поздо, поздно вечерами”; 10) „Старец-инок, потерявший книгу” и плохо: 11) „Адам”. Он умеет также рассказывать в драматической форме о свахе, которая расхвалила жениху невесту, а невесте жениха (не представляет ли этот рассказ какого-нибудь интерлюдия?). Я записал у него также напевы девяти старин: первых семи, 12-й и 13-й. Первые 6 старин я записал в дер. Печище, а остальные в Кузьмине Городке, куда мы перебрались с Ермолаем. О том, что я буду у него, Ермолай узнал загодя от кузьмогородского священника, с которым я случайно познакомился в г. Мезени. Поэтому он сразу согласился петь старины, лишь бы получить какой-нибудь заработок. Получив за старины 3 рубля, он был очень доволен и отпраздновал на них свои именины; желая угостить других, он ездил с самоваром и проч(им) на луг, так как крестьяне в это время были заняты спешной уборкой сена. Из моих сказителей по р. Мезени он является первым по числу пропетых им старин» (Гр. III, с. 276—278).

РАССОЛОВ ИВАН ИВАНОВИЧ

«Иван Иванович Рассолов — крестьянин дер. Печища; низкий юркий худощавый старик, носящий летом белую войлочную шапку. Он имеет 3 сыновей: два из них в разделе, а один еще при нем. По ремеслу он печник и кладет печки по деревням; в мою бытность в д. Дорогой Горе он клал печку в лежащей на другом берегу р. Мезени в пяти верстах от Дорогой Горы деревне Кимже, откуда он пришел в Дорогую Гору на престольный праздник. Здесь я записал у него две старины: 1) „Василий Касимирович отвозит дани Батею Батевичу” [№ 22, 22а]; и 2) „Женитьба и отъезд Добрыни и неудавшаяся женитьба Алёши П(оповича)” [№ 32]. Старинам он научился у крестьянина деревни Кузьмина Городка Мардария Власова, который был портным, знал много старин и пел их при случае; он подпевал Мардарию и благодаря этому выучил две старины» (Гр. III, с. 263—264).

РАХМАНИНА ЕВДОКИЯ АЛЕКСАНДРОВНА

Жительница пос. Каменка Мезенского р-на, 1902 г. р., малограмотная. По одним сведениям, родом из д. Кильца, по другим — из д. Кесломы Лешуконского р-на. Записи производились в 1975 г. М. Кузьминской и Л. Незванкиной; в 1976 г. В. В. Коргузаловым и Г. В. Матвеевым.

Студентки М. Кузьминская и Л. Незванкина писали: «В клубе пос. Каменка, что недалеко от г. Мезени, нам сразу указали на участницу хора ветеранов труда — Евдокию Александровну Рахманину (...). Хозяйка очень обрадовалась нашему приходу, приветливо нас встретила, с удовольствием говорила о себе и пела песни, былины. Видимо, уже привыкла к записыванию своих произведений, потому что не терялась и не боялась магнитофона. Не смущали ее и наши вопросы, она от них не сбивалась. Чувствуется, что ей хотелось передать все свои знания нам. Она так и говорила: „Пишите, пишите, пока жива, а то умру — все забудется!” Про себя Евдокия Александровна говорит: „Вся жизнь в слезах”. Родилась она в селе Кесломе Лешуконского района. Отец был хлебопашцем. Мать, как и остальные женщины Кесломы, ткала, пряла, вязала. Родители были коренные лешуконцы. У них в семье было 6 детей. Евдокия Александровна кончила

полностью только первый класс и половину второго. Семнадцатилетнюю Дуню насильно выдали замуж в Юрому, одно из мезенских сел. В 1930 году приехала с мужем в Каменку. Муж работал обрезчиком в поселке. Жили хорошо, дружно. Но после его смерти настали для молодой вдовы трудные времена. Один за другим умирали дети, которых всего было девять. Последняя умерла дочь семнадцати лет. Сын умер перед войной, от него у Евдокии Александровны есть внук на Дальнем Востоке. Сейчас Рахманина живет одна. Иногда к ней заходит ее сестра, с которой они вместе поют в хоре. Поет Евдокия Александровна с ранней молодости. Песни знает от дедина («дэдина» — жена дяди). Мать ее тоже пела, но мало. От бабушки помнит старины. Когда-то знала сказки, но сейчас уже ничего не помнит.

Сестра говорит о ней, что Евдокия Александровна знает очень много и еще больше знала, когда была помоложе.

После смерти мужа Евдокия Александровна пошла работать, а сейчас она пенсионерка, ветеран труда. Но она по-прежнему бодрa, ездит со своим хором в Карелу и села Мезени.

Репертуар певицы очень обширен. Здесь и старины, и лирические песни, свадебные, хороводные, обрядовые. Она знает загадки и пословицы, обряды и слова (заговоры)» (Из дневника экспедиции).

Репертуар:

Былины — «Казарин» (№ 203, 204, 205); «Соломан и Василий Окулович» (№ 211 — 213); «Исцеление Ильи Муромца» (пересказ фрагмента) (№ 264).

Сказки — «Неверная жена и муж в роли Никола-угодника» (бытовая сказка) (МГУ, ФЭ-10: 4636—4687); «Иван-царевич и мертвая девушка» (волшебная сказка) (ФЭ-10: 4687—4690); «Иван-мудрец и Иван Хроменький» (волшебная сказка) (ФЭ-10: 4690—4701).

Песни — «За речкою за Невагою» (историческая песня) (ФЭ-10: 4447—4448); «Не сиди, мой друг» (новая баллада) (ФЭ-10: 4529—4530); «Тихо стонет сине море» (новая баллада) (ФЭ-10: 4530 — 4532); «Мимо Питер, мимо Москвы» (баллада) (ФЭ-10: 4532—4534); «Как во славном-то во городе во Киеве» (баллада) (ФЭ-10: 4535—4537); «Что у столбышка было у дубового» (баллада) (ФЭ-10: 4538—4539); «За Дунаем гуляет казак молодой» (новая баллада) (ФЭ-10: 4539—4543); «Ой, край пути было, край дорожечки» (баллада) (ФЭ-10: 4543—4546); «У купца-то было у купца» (баллада; отрывок) (ФЭ-10: 4547); «Ой, что у батьки, у попа» (баллада) (ФЭ-10: 4548—4550); «Тай рай-рай нова-новина» (новая баллада) (ФЭ-10: 4554—4556); «У Добрынина было у купца же» (ФЭ-10: 6839—6841); «Нам не для чего в чужие-то люди торопиться» (ФЭ-10: 6841—6842); «Катя легонький умок» (ФЭ-10: 6842—6845); «Между речками, между быстрыма» (ФЭ-10: 6845—6847); «Уж вы горы, горы Воробьевские» (ФЭ-10: 6848—6849); «Сегодня ноченькой мне-ка не спалось» (ФЭ-10: 6849—6850); «Ты скажи, красавица» (ФЭ-10: 6851—6852); «Ночь прошла в полевом лазарете» (песня литературного происхождения) (ФЭ-10: 8651—8652); «Среди лесов дремучих» (песня литературного происхождения) (ФЭ-10: 8653).

Святочное виноградие — «Что у света у Михайла-архангела» (ФЭ-10: 6400—6404).

Святочные колядки — «Тешен, помешен» (ФЭ-10: 6408); «Славьте, пославьте» (ФЭ-10: 6409).

Свадебные песни — «Что из устья осинова» (ФЭ-10: 6115—6116); «Отставала лебедушка» (ФЭ-10: 6123—6125); «Не дубовы столы загремели, загремели» (ФЭ-10: 6125); «Что по мосту-мосточку» (ФЭ-10: 6126—6127); «Ой, что во марте было месяце» (ФЭ-10: 6127—6128); «Да и дорог в торгу бархат» (ФЭ-10: 6129—6130); «Говорят, что у Ивана да конь вороной» (корильная) (ФЭ-10: 6275—6276).

Величальные припевки на игрищах и вечеринках — «Стояла рябинушка на городе» (ФЭ-10: 7762—7763); «Подкралась лисица» (ФЭ-10: 7763); «Таракашок по-за печку бегаёт» (ФЭ-10: 7764); «Уж вы, кони, кони, кони» (ФЭ-10: 7765); «Личинка по стенке» (ФЭ-10: 7766); «Подкатились саночки» (ФЭ-10: 7766—7767); «Под горой-то стоит елочка» (ФЭ-10: 7767—7768); «Подсевали девки лен,

девки лен» (ФЭ-10: 7769); «Через эту речку» (ФЭ-10: 7770); «Англичанка, англичаночка» (ФЭ-10: 7771); «Ни об чем я не скучаю» (ФЭ-10: 7771—7774); «Сегодня хлеба не пекла» (ФЭ-10: 7774 — 7775); «Верба, верба, вербочка» (ФЭ-10: 7775—7776); «Все сидят по лавкам» (ФЭ-10: 8032—8033); «Не по горнице штофники» (ФЭ-10: 8033—8034).

Хороводные песни — «Что у столбышка дубового» (ФЭ-10: 7852—7854); «Сегодня ноченькой мне-ка не спалось» (ФЭ-10: 7854—7855); «Испостроил мне-ка батюшка терем» (ФЭ-10: 8006—8008); «Калина ле моя» (ФЭ-10: 8008—8010); «За рекой, за реченькой» (ФЭ-10: 8010—8017); «Растворю я кисель под самый потолок» (ФЭ-10: 8017—8020); «Что за речкою, за Неважкою» (ФЭ-10: 8022—8023).

Плясовые песни — «Ой, Дуня в тереме ходила» (ФЭ-10: 8024—8028); «Ой, Ванька чист был, речист» (ФЭ-10: 8028—8031).

Шуточные — «Фонтатуры, фонтатуры» (ФЭ-10: 7996—7997); «Повешу лампочку под самый потолок» (ФЭ-10: 8021).

Прибаутки для детей — 4 текста (ФЭ-10: 9920—9924).

Колыбельные песни — 2 текста (ФЭ-11: 0025—0034).

Причитания — «Ты сердечно мое дитятко» (рекрутское) (ФЭ-10: 6466—6467); «Ох, удалой добрый молодец» (ФЭ-10: 7595—7596); «А охти мнечушко тошнехонько» (похоронное по сыну) (ФЭ-10: 6467—6469).

Заговор на болезнь коровы (ФЭ-10: 6467—6469).

Былички — 3 текста (ФЭ-10: 5163—5179).

Загадки — 17 текстов (ФЭ-10: 9750; 9753—9757).

Гадания — 2 текста (ФЭ-11: 0442—0443).

Рассказы о прошлом (ФЭ-10: 5368—5369).

РУЖНИКОВА ЕКАТЕРИНА ФЁДОРОВНА

Жительница д. Юрома Лешуконского р-на, 79 лет. Запись Э. И. Власовой, Н. П. Колпаковой и Ф. В. Соколова, 1958 г.

Репертуар:

Былины — «Добрыня и Алёша» (№ 45, 46 — два варианта исполнены совместно с Прасковьей Филипповной Бешенкиной и Марией Ивановной Пургиной); припоминание сюжета о женитьбе князя Владимира (№ 324).

Историческая песня — о Платове-казаче (РО ИРЛИ, р. V, к. 190, п. 3, ед. хр. 172).

См. также репертуар в биографической справке о П. Ф. Бешенкиной.

РУЖНИКОВА МАРЕМЬЯНА МИХАЙЛОВНА

«Маремьяна Михайловна Ружникова — крестьянка дер. Погорелец, 80 лет. Родом она из Погорельца, замужем не была, но имеет детей. По ее словам, их было шесть сестер; пять вышли замуж, но несчастливы; поэтому мать ее — шестую — не неволила выходить замуж, и она принесла „сколотного“ (незаконнорожденного) и, по-видимому, не одного. Теперь ее сын — сельским старостой. Старины она выучила в своей же деревне. Она пропела мне старины: 1) „Василий королевич“ (Козарин) [№ 199], 2) „Мать князя Михайла губит его жену“ [Гр. III, № 77], 3) „Небылицу“ [№ 221] и 4) часть „Старины о льдине и бое женщин“ [№ 343]. Первую старину она выучила у зятя, когда тот пел ее детям по вечерам» (Гр. III, с. 455—456).

РЫЖКОВА АННА ГАВРИЛОВНА

Жительница д. Большие Нисогоры Лешуконского р-на, 63 года. Запись В. В. Митрофановой, 1958 г.

А. Г. Рыжкова припомнила три первых стиха неизвестной былины с описанием пира у князя Владимира (№ 245). В. В. Митрофанова писала: «Былины пел ее брат Осип Гаврилович Мартынов, умерший 10 лет назад. Но до конца былину эту он тоже не знал» (РО ИРЛИ, р. V, к. 190, п. 2, ед. хр. 186).

Репертуар:

Песни — «Из-за рощи, из-за сада вышла ротушка солдат» (там же, ед. хр. 187); игровая «Не во новой монастырь становился» (там же, ед. хр. 188); солдатская «На возморье мы стояли» (там же, ед. хр. 191); рекрутская «Край пути-то было, край дорожечки» (там же, ед. хр. 192).

РЫЧКОВ АЛЕКСЕЙ ВАСИЛЬЕВИЧ

«Алексей Васильевич Рычков — крестьянин дер. Тимшеля, 57 лет, роста выше среднего, широкоплеч, умен. Он служил лет десять в военной службе в Петербурге, где был фельдфебелем в 8-м флотском экипаже. Со службы он вернулся в 1877 году, через 2—3 года женился и теперь имеет много детей. Живет он довольно хорошо. Я записал у него старину „Бой Добрыни с Дунаем” [№ 139]. Пел он ее хорошо. Он знает еще старину „Дунай”; у него я не мог записать ее, так как он отправился на сенокос, но я записал ее потом у его брата Степана. Раньше он знал больше старин (кажется: „Ваську, горьку пьяницу” и „Неудавшуюся женитьбу Алеши П(оповича)”), но в солдатах не пел и позабыл их. Научился старинам он у отца» (Гр. III, с. 181—182).

РЫЧКОВ СТЕПАН ВАСИЛЬЕВИЧ

«Степан Васильевич Рычков, брат Алексея Рычкова (...) — крестьянин дер. Тимшеля, около 50 лет. Он женат и имеет взрослых сына и дочь. Человек он понятливый и способный, но одержим пьянством; все деньги, полученные за пение, он пропивал по окончании каждой старины: ни ночь, ни боязнь перед женой не могли удержать его. Он пропел мне четыре старины: 1) „Михайло Данилович” [№ 174], 2) „Дунай” [№ 115], 3) „Молодость и бой Сокольника с Ильей М(уромцем)” [№ 79] и 4) „Козарушка” (похищение сестры Козарушки татарами и спасение ее Козарушкой) [№ 197]. Поет он хорошо, с толком и громко. Кроме того, он знает старины: 1) „Бой Добрыни с Дунаем” — одинаково со своим братом Алексеем, 2) „Сорок калик со каликою” — выучил от щельенского (долгощельского) крестьянина Михаила Широкого и 3) „Дюк” — согласно с Садковым из Немнюги [Кулой]. Я хотел записать еще „Дюка”; но Степан, взяв под него вперед деньги, не явился, а уехал домой (первые три старины я записал в Тимшеле, а последнюю в Дорогой Горе, куда он приехал на храмовой праздник). Первые две пропетые старины он выучил от отца, третью на Зимнем Берегу, от мезенских крестьян. О напеве второй старины у меня отмечено, что напев ее отличается от напева первой. У Алексея и Степана есть еще брат, который, по их словам, знает те же старины, что и они» (Гр. III, с. 211—212).

РЮМИН ФЁДОР ПЕТРОВИЧ

«Федор Петрович Рюмин — крестьянин дер. Тимшеля, низенький и худенький старик около 60 лет. Он побывал кое-где по свету, весьма разговорчив и большой остряк, знает много прибауток и поговорок (иногда неприличных) и любит щегольнуть ими в разговоре. Он женат; старуха-жена жива; он имеет от нее взрослого сына около 20 лет. Он занимается сапожничеством, живет бедно и выпивает. Он пропел

мне две старины: 1) „Купанье и бой Добрыни со Змеем и неудавшаяся женитьба Алеши П(оповича)” [№ 10, 10а] и 2) „Данило Игнатьевич и его сын Михайло” [№ 172, 172а]. Последнюю старину он выучил на „ярмонке” от зырянина Кривого (конечно, обрусевшего) с р. Вашки верстах в 100 от ее устья. По его словам, вверху по р. Мезени (за Усть-Вашкой) поют старины, но по р. Вашке их знают мало. Пел он свои старины хорошо и твердо, но нужно думать, что он и сам оказал заметное влияние на них. Он знает еще старину „Дунай”, но согласно с пропетой мне Степаном Рычковым, так как пел вместе с отцом его. Я записал у него напевы обеих старин» (Гр. III, с. 189—190).

САУКОВ (САДКОВ) ПАВЕЛ ПЕТРОВИЧ

Житель д. Койнас Лешуконского р-на, 57 лет. Запись В. В. Митрофановой и В. В. Коргузалова, 1961 г. По сведениям В. В. Коргузалова, — П. П. Садков.

В. В. Митрофанова писала: «Был он — шутник и весельчак, сейчас тоже шутит. Евдокия Корнильевна Кузьмина из Усть-Кымы рассказывала, что Павел Петрович был очень веселым, любил песни и пляску. Он был дьячком. Однажды, зайдя на праздник молодежи, завернул полы ряски да и пустился в пляс. Его не выдали, а то бы досталось» (РО ИРЛИ, р. V, к. 190, п. 4, ед. хр. 6). Собирательница отмечала: «Павел Петрович Сауков раньше возил почту, тогда часто пел песни и старины, оставаясь один на реке в лодке. Сейчас он многое уже забыл, петь ему трудно, у него одышка» (там же, ед. хр. 5).

Репертуар:

Былина — фрагмент с описанием пира князя Владимира (№ 254).

Комический эпос — «Старина о старике со старухой» (№ 254к). Собирательница также отмечала, что П. П. Сауков знал, но забыл небылицу «По загуменью ерш ползет».

Духовный стих — «Аника-воин» (ПФМ, № 251; перепечатано с дополнениями: БРМЭ, № 120). Эту старину «он предварительно написал на бумаге, пел, глядя на написанное» (РО ИРЛИ, р. V, к. 190, п. 4, ед. хр. 5).

Песни — «Да не по полу жемчуг катался» (ПФМ, № 142); «Ой, красно-то солнышко, ой, из-за лесу да цветёт» (РО ИРЛИ, р. V, к. 190, п. 4, ед. хр. 41); «Не у Ванюши да заболела у Вани голова» (там же, ед. хр. 44); «Калина со малиной да не вовремя расцвела» (там же, ед. хр. 79); «Что на горке было на пригорке» (там же, ед. хр. 87); «Кругом, кругом осиротела» (там же, ед. хр. 131); «Чтой-то во нашей во деревне во веселом Койнасе» (там же, ед. хр. 112); «Концил курс своей науки» (там же, ед. хр. 146); «Соловей не умолкает» (там же, ед. хр. 147); «Запримечу дружка, дружка по белому лицу» (там же, ед. хр. 220).

Все песни исполнены в составе хора женщин Марии Васильевны Поповой, 54 года; Евгении Семёновны Антоновой, 53 года; Анны Яковлевны Михеевой, 48 лет.

САХАРОВ АНДРЕЙ НИКИТИЧ

Житель д. Усть-Няфта Мезенского р-на, 81 год, малограмотный. Запись студенток Е. Б. Марковой и И. В. Паниной летом 1975 г.

Репертуар:

Былины — пересказы сюжетов «Илья Муромец и Сокольник» (№ 298); «Илья Муромец и Идолнце» (№ 294); «Ставр Гоудинович» (№ 338).

Духовный стих — «Алексей, человек Божий» (пересказ) (МГУ, ФЭ-10: 5050—5055).

Сказки — «Про Водяного царя» (ФЭ-10: 4749—4778); «Про Неждан-царевича» (ФЭ-10: 4778—4797); «Про Еруслана Лазаревича» (ФЭ-10: 4797—4799).

САХАРОВ СЕМЁН ИГНАТЬЕВИЧ

«Семен Игнатъевич Сахаров или просто Сенька Сахаров — крестьянин дер. Дорогой Горы Дорогорской волости, 50 (вероятно, несколько более) лет, болезненный, худощавый старик. Он пропел мне старину „Чурило и неверная жена Перемякина“... [№ 148]. Раньше он слышал и знал еще старины: „Сорок калик со каликою“, „Неудавшаяся женитьба Алеши П(оповича)“, про Илью Муромца, про Дюка. Он научился старинам у своего отца и отца Василия Тярсова и пел „сзати“ за Тярсовыми; поэтому он знал те старины, которые я записал уже в этой деревне в той же редакции; кроме того, он позабыл их теперь и некоторые не может уже петь: „Сорок калик“ он только рассказал, а „Дюка“ помнит не всего. Мне его хвалили и в г. Мезени и даже еще на р. Кулое, но он обманул мои ожидания» (Гр. III, с. 69—70).

САХАРОВА ИРИНЬЯ СЕМЕНОВНА

Жительница с. Лешуконское Лешуконского р-на, 68 лет. Запись В. В. Митрофановой, 1958 г.

И. С. Сахарова родом из д. Кеба на р. Вашка. В. В. Митрофанова писала: «В Лешуконском живет с 1939 года. Живет у дочери, нянчит внучат(...) И она, и дочь любят петь. Жизнь Ириньи Семеновны была трудной, она рано овдовела и поднимала детей одна» (РО ИРЛИ, р. V, к. 190, п. 2, ед. хр. 38).

Собирательница отмечала: «Ирина Семеновна Сахарова читала много печатных сказок. По ее описанию можно понять, что про Добрыню Никитича и др(угих) богатырей она читала в новых книгах, а про Илью Муромца в каких-то лубочных изданиях. Она помнит лубочную картинку, изображающую Илью Муромца и Соловья-разбойника, сидящего на дереве» (там же, ед. хр. 340-а, л. 3).

Репертуар:

Былины — прозаический пересказ сюжета «Илья Муромец и Соловей-разбойник» (№ 281) и прозаическое припоминание былинных мотивов о молодости Алёши Поповича и сорока каликах (№ 318).

Песни — игровая «Сокол ты, сокол молодой» (ПФМ, № 145); «Знаю, ворон, твой обычай» (РО ИРЛИ, р. V, к. 190, п. 2, ед. хр. 42). Совместно с дочерью Агафьей Ивановной Сахаровой спето — игровая «У зеленого сада» (там же, ед. хр. 40), «У Дуняши-то было горя много» (там же, ед. хр. 43).

САХАРОВА ПРАСКОВЬЯ НИКОЛАЕВНА

Жительница д. Дорогая Гора Мезенского р-на, 58 лет. Запись Н. П. Колпаковой и В. В. Митрофановой, 1958 г.

Репертуар:

Комический эпос — «Старина о льдине» (№ 217, 218).

Песни — «Когда же я, младшенька, гуляла в лесу» (РО ИРЛИ, р. V, к. 190, п. 2, ед. хр. 261).

СЕМЁНОВ ГАВРИЛА МИХАЙЛОВИЧ

«Гаврила Михайлович Семенов — в 1928 г. 57-летний крестьянин д. Ценогоры Лешуконского района.

Участник певческого ансамбля д. Ценогоры, исполнявшего мезенские протяжные песни, Г. М. Семенов принадлежал к типу певцов-балагуров, носителей комического песенного жанра по преимуществу. Кроме публикуемого отрывка пародии „Небылицы“ [№ 226], от него записана еще комическая песенная прибаутка „Ерш“ (...) [ФА ИРЛИ, ФВ 0400.02], исполнение которой сопровождалось дружным смешом собравшихся односельчан. В репертуаре Г. М. Семёнова имеются еще старые рекрутские песни» (Аст. 1, с. 275).

СЕМЁНОВ МАКСИМ ВАСИЛЬЕВИЧ

«Максим Васильевич Семенов — в 1928 г(оду) крестьянин 56 л(ет), д. Белошелье на р. Мезени Лешуконского района. Женатый, но бездетный. Грамотный. Был на военной службе.

Былины перенял главным образом от Власа Калиныча Семенова (родного брата Никифора — „дяди Микеша”, (...)), но частично и из книг. Влас Калиныч умер 20 лет тому назад. Он свое знание былинного сказительства вынес с морских тюленьих промыслов. Отец Максима тоже знал старины. От Власа Калиныча Максим Семенов перенял, по его словам, (...) еще былины об Иване Годиновиче и Дюке Степановиче и стих об Онике-воине. Из книги усвоил „рассказом” былины „Добрыня и Илья Муромец”, „Добрыня и Змей”, „Добрыня в отъезде” и „Волх Всеславьевич”.

Знание былин Максим Семенов ставил очень высоко. Он, видимо, досадовал на успех и авторитет Никифора Семенова, как исполнителя, среди односельчан. Любил подчеркнуть свою популярность: „Музыкам-то старины поешь, да устанешь, да рассказью. В лесу, когда живешь, просят. Да заспят, так и перестану”.

Каждую былину сперва рассказывал, потом пел. Иногда во время исполнения переходил на прозу. Когда же я останавливала его и обращала его внимание на это, легко снова переходил на пение. Пел все былины на один напев, с большим увлечением; пение прерывал многочисленными замечаниями.

Тексты его представляют большой интерес своим своеобразием, отличаясь от типичных мезенских обработок и переключаясь с онежскими. Возможно, что это своеобразие — результат скрещения влияний, идущих от устной традиции и из книг. Но, может быть, уже на самом репертуаре Власа Калиныча, складывавшемся в условиях артельных промыслов, сказались влияния традиций других районов. Некоторые своеобразные черты, несомненно, внесены и самим Максимом Васильевичем, видимо, хорошо владеющим былинным ритмом, легко и свободно переключаяющим прозу в строй былины и ритм напева.

М. В. Семенов — один из лучших сказочников Мезени. Сказки от него записаны А. И. Никифоровым в том же 1928 году(...) Краткую характеристику его как сказочника см. в работе А. И. Никифорова: „Победитель змея” (Советский фольклор. [М.; Л., 1936]. № 4—5. С. 150). Там же опубликована его сказка „Про Ваню и Васю»» (Аст. 1, с. 250—251).

Репертуар:

Былины — «Илья Муромец и Соловей-разбойник» (№ 70); контаминация сюжетов «Илья Муромец и Калин-царь» и «Камское побоище» (№ 97); «Дунай Иванович-сват» (№ 131); «Ставр Годинович» (№ 157); «Сорок калик» (№ 333).

Сказки — «Про Ваню и Васю» (Никифоров, № 8; Никифоров—Пропп, № 126); «Иванушка-дурачок» (Никифоров—Пропп, № 125); «Про Митьку-солдата» (РО ИРЛИ, р. V, к. 120, п. 18, ед. хр. 1, л. 692—695, п. з.; к. 5, п. 2, ед. хр. 82, маш.); «Про барина» (там же, р. V, к. 120, п. 18, ед. хр. 1, л. 696—698); «Про рака» (там же, л. 699—703; к. 5, п. 2, ед. хр. 80); о коньке-горбунке (там же, к. 120, п. 18, ед. хр. 1, л. 704—706; к. 5, п. 2, ед. хр. 79); о волшебном кольце (там же, к. 120, п. 18, ед. хр. 1, л. 710—713; к. 5, п. 2, ед. хр. 78); докучные сказки «Песня нова, песня стара» (там же, к. 120, п. 18, ед. хр. 1, л. 707); «Жил-был поп» (там же, л. 708; к. 5, п. 2, ед. хр. 76); «Щучка да елецёк» (там же, к. 120, п. 18, ед. хр. 1, л. 709; к. 5, п. 2, ед. хр. 77); «Вот и про гуся сказка» (там же, к. 120, п. 18, ед. хр. 1, л. 716; к. 5, п. 2, ед. хр. 81); рассказ о его жизни (там же, к. 120, п. 18, ед. хр. 1, л. 715).

СЕМЁНОВ НИКИФОР КАЛИНОВИЧ

«Не только в своей деревне Белошелье Лешуконского района, но и в окрестных деревнях Никифор Калинович Семенов пользовался большой популярностью, любовью и уважением. „Дядя Микеша”, как его все звали, — „всему миру дядя”. „У нас-то дядя по Мезени первый, всемирный дядя”. Эта популярность

была обусловлена не только его личными свойствами — приветливостью, веселостью, готовностью прийти на помощь, но и особыми знаниями, недоступными рядовым крестьянам. Его возили по деревням „здороваться“, то есть выполнять на свадьбах роль первого дружки. Об этом сам Никифор Калинович с гордостью говорит, что это „не всяк знает“. Видимо, он действительно был замечательным мастером дружкового дела. Приговоры дружки, от него записанные, обнаруживают большое искусство и остроумие. Последний раз в качестве „здоровальника“ Н(икифор) К(алинович) участвовал в свадьбе всего лишь пять лет назад перед приездом на Мезень экспедиции. В 1928 г(оду) ему уже было 75 лет.

Кроме того, дядя Микеша „метал кровь“ и останавливал кровотечение, что в прежние годы высоко ценилось в глухих мезенских деревнях, часто на многие десятки верст оторванных от медицинского пункта.

Хорошо он был известен и как сказитель былин и сказок. Тому и другому он научился еще в молодые годы на рыбных промыслах от стариков. „На озерах сядут пороть рыбу, спать хочется, так чтоб не заспать, сказки сказывают старики, старины поют. А мы, молодые, от них учимся“.

Никифор Калиныч грамотный. Служил три года (с 1875 по 1877 г.) во флоте, был в заграничном плавании, между прочим побывал в Нью-Йорке.

Затем после несчастья, которое с ним случилось, — падения с мачты и тяжелых ушибов, его уволили на два года, по истечении которых его окончательно освободили. В 1928 г(оду) он жил вместе со своей замужней дочерью. В доме была исключительная чистота и был замечен достаток.

Эпический репертуар дяди Микеша интересен тем, что включает несколько редких на Мезени сюжетов. С текстовой стороны былины отличаются своеобразием и значительно отходят от традиционных мезенских типов, что, возможно, обусловлено широким общением исполнителя в былые годы не только с мезенцами. Но тексты включают и несомненные признаки деградации. Очень интересны напевы, и хотя голос Н(икифора) К(алиновича) уже был слаб и во время пения прерывался, но исполнение захватывало слушателей своей подлинной артистичностью.

Кроме былин, от Н. К. Семенова мною записаны стих об Онике-воине, который он исполнял с большой выразительностью и мастерством, несколько старинных и редких заговоров, приговоры дружки, а И. В. Карнаухова записан ряд сказок» (Аст. 1, с. 234—235).

Репертуар:

Былины — контаминация сюжетов «Исцеление Ильи Муромца» и «Илья Муромец и Соловей-разбойник» (№ 71); «Дунай Иванович-сват» (№ 129, 130); «Дюк Степанович и Чурила Плёнкович» (№ 145, 146); «Иван Гоудинович» (№ 160, 160а).

Духовный стих — «Аника-воин» (Петрова, № 9).

Баллада — «Князь Михайло» (Аст. 1, № 31).

Сказки — «Про Оникса» (РО ИРЛИ, р. V, к. 120, п. 18, ед. хр. 1, л. 652—653); про работника, который не знает женской «плеши» (там же, л. 654).

Заговоры — «на кровь», «тоску сымать», «прикосные», «на ворона», «на разные болезни», «чтоб ружье направилося», «человек дрогнет» (там же, к. 5, п. 14, ед. хр. 5).

СЕРЕБРЕННИКОВ АЛЕКСЕЙ ЯКОВЛЕВИЧ

Житель д. Заозерье Мезенского р-на, 70 лет. Запись В. В. Митрофановой и В. В. Коргузалова, 1958 г.

В. В. Митрофанова писала о нем: «Высокий седой старик, держится прямо, еще работает, ездит на колхозную работу, ловит рыбу. Песни он выучил от стариков, когда ездил за рыбой и тюленем. Он нигде не бывал, на военной службе не был. У него 11 человек детей, живы шестеро, но с ним живет только один сын» (РО ИРЛИ, р. V, к. 190, п. 2, ед. хр. 287).

Сказитель исполнил отрывок о пире у князя Владимира (№ 252). Собирательница указывала: «Напев он забыл, вспоминал долго, но спел все же на напев, близкий напеву исторической песни, петой до этого.

Его жена Валентина Андреевна вспоминала, что отец исполнителя — свёкор Яков Петрович Серебренников пел старины, качая детишек» (там же, ед. хр. 340-а, л. 17).

Репертуар:

Исторические песни — «Сынок Степана Разина» (ПФМ, № 5); «Смерть Александра I» (РО ИРЛИ, р. V, к. 190, п. 2, ед. хр. 290).

Стихотворение собственного сочинения (там же, ед. хр. 291).

СИДОРОВА ЛУКЕРЬЯ ВАСИЛЬЕВНА

Жительница д. Ценогора Лешуконского р-на, 79 лет, малограмотная. Запись студенток Е. Калакуцкой и И. Воюшиной, 1976 г.

Репертуар:

Былины — «Илья Муромец и Соловей-разбойник» (№ 286); «Исцеление Ильи Муромца» (№ 273).

Сказка — «Конек Горбунук» (пересказ сказки П. П. Ершова) (МГУ, ФЭ-11: 1042—1043).

Баллады — «Злы татаровья дуван дуванили» (ФЭ-11: 0774—0775); «Как пошел казак коня поить» (ФЭ-11: 0775); «Шли солдаты мимо Москвы» (ФЭ-11: 0775—0776).

Репортаж о свадебном обряде (ФЭ-11: 1906—1908).

Свадебное причитание — «Отворочу лицо белое» (ФЭ-11: 2196—2197).

Свадебные песни — «Ты не дари меня, отецкий сын» (ФЭ-11: 2195); «Что во марте было месяце» (величальная) (ФЭ-11: 2358—2359); «Во горнице стол стоял» (величальная) (ФЭ-11: 2359); «Поливайте-ко, девушки, да полейте, голубушки» (ФЭ-11: 2360); «Что у светлого месяца золота была луна» (величальная) (ФЭ-11: 2378); «Уж ты, сватья, ты сватьяшка» (величальная) (ФЭ-11: 2381).

Святочное виноградиe — «У Егорья во соборе» (ФЭ-11: 2467—2468).

СПЕШОВ АЛЕКСАНДР НИКИТИЧ

Житель д. Юрома Лешуконского р-на, 76 лет. Запись Н. П. Колпаковой, Э. И. Власовой, Ф. В. Соколова, 1958 г.

От А. Н. Спешова дважды записан отрывок о пире у князя Владимира (№ 247, разночтения вариантов см. в комментариях). По его словам, былинку он слышал «давно до первой войны, от человека, который приходил из Бычьа с Пёзы» (РО ИРЛИ, р. V, к. 190, п. 1, ед. хр. 142).

Репертуар:

Свадебные песни — «Да кабы тебе сватовшик» (там же, п. 3, ед. хр. 185 — вместе со Спешовой Матрeной Прокопьевной).

Песни — «В той слободушке да злой народ живет» (ПФМ, № 56); солдатская «Уж вы сени мои сени» (РО ИРЛИ, р. V, к. 190, п. 1, ед. хр. 141); «Ух мы сядем-ко, ох да ле ребятушка во единый круг» (там же, ед. хр. 143); «Уж вы, девицы, да раскрасавицы» (там же, ед. хр. 145). Вместе с Матрeной Прокопьевной Спешовой спето: «Посылала Иванушка мать да во чистое поле жито жать» (там же, п. 3, ед. хр. 183); «Ой, да только нам не для чего в чужи-то в люди торопиться» (там же, ед. хр. 184).

СУДНОВ СТЕПАН АНДРЕЕВИЧ

Житель д. Печище Мезенского р-на, 76 лет, грамотный. Запись И. В. Одинцовой и А. М. Массарани в июле 1975 г.

Репертуар:

Былины — «Исцеление Ильи Муромца» (№ 268); «Добрыня и Алёша» (№ 63); «Илья Муромец и Соловей-разбойник» (№ 284); «Илья Муромец и Калин-царь» (№ 314); «Илья Муромец и Сокольник» (№ 301); «Святогор и Илья Муромец» (№ 232).

Сказки — «Про львицу, воспитавшую царского сына» (МГУ, ФЭ-10: 4991 — 4996); «Про купеческую дочь» (ФЭ-10: 4996—4998).

Былички — 6 текстов (ФЭ-10: 5302—5304).

Песни (поет вместе с сестрой — Таисьей Андреевной Судновой, 68 лет) — «Ехали солдаты со службы домой» (ФЭ-10: 4641—4642); «Разливалась-то мати вешняя вода» (ФЭ-10: 7465); «Снежки выпадали да с полуночи» (ФЭ-10: 7466); «Сидела Катюшенька поздно вечером одна» (ФЭ-10: 7470—7471); «Во пиру-то я была во компаньюшки» (ФЭ-10: 7471—7472); «Еще что друг за любитель за такой» (ФЭ-10: 7474); «Ночка темна, ночь осённа» (ФЭ-10: 7474—7475).

Загадка (ФЭ-10: 9781).

Приметы — 4 текста (ФЭ-11: 0554—0555).

ТАБУЕВ ЕГОР СЕМЕНОВИЧ

«Егор Семенович Табуев — крестьянин дер. Лампожни, 75 лет, по ремеслу швец, любит выпить. Он женат и имеет взрослого сына. Раньше он ходил на Кеды и другие промыслы. Когда я был у него, он был болен дизентерией уже неделю и поэтому не выходил из дому и пел мне с большим трудом, хотя и желал петь. Он пропел мне старину „Отъезд Добрыни и неудавшаяся женитьба Алеши П(оповича)” [№ 38]. Так как он позабыл старину, то стал петь ее, как следует, не сразу: сначала он мне пропел было конец старины, начиная с прихода калики к матери Добрыни, но потом, после того как я указал на ненормальность этого, он стал мне петь с начала. Кроме того, он умеет рассказывать про Ставра Гоудиновича, Франца Левициана и о том, как отвозили дани Батею Батеевичу, о чем слышал у Прони (Прокопия Шуваева из дер. Нижки). Однажды, по его словам, на Кедах, когда делать было нечего, в одной избушке пристали к Проне, чтобы он спел какую-нибудь старину, но он обещал пропеть ее только в том случае, если Егор Табуев расскажет ему про Франца Левициана. Егор Табуев жил в другой избушке. Пошли за ним и позвали его в свою избу, ничего не говоря о цели зова. Когда он вошел в избу, с него сняли сапоги и заставили рассказывать про Франца Левициана. Делать было нечего. Он рассказал. Тогда Проня пропел про Батея Батеевича» (Гр. III, с. 1—2).

ТЕРЕНТЬЕВА ОФИМЬЯ ВАСИЛЬЕВНА

Жительница д. Кузьмин Городок Мезенского р-на, 77 лет. Запись Н. П. Колпаковой и Ф. В. Соколова, 1958 г.

От О. В. Терентьевой записана одна былина «Дунай Иванович-сват» (№ 135).

ТИТОВА АФАНАСЬЯ ИВАНОВНА

«Афанасья Ивановна Титова — крестьянка дер. Тигляевой Юромской волости, из верхнего конца, бойка, 24 лет. Она замужем за Данилом Петровичем Титовым и имеет годовалого сына. Афанасья пропела мне старину „Отъезд Добрыни и неудавшаяся женитьба Алеши П(оповича)” [№ 35]. Конец она позабыла и оставалась, чтобы вспомнить его. Пропеть конец помог ей ее родственник (кажется, дядя), крестьянин Михаил Михашин, знавший эту старину в той же редакции. Она слышала еще старину о том, как Роман сын Васильевич убил Настасью Ондреяннову; но пропеть не могла, так как забыла» (Гр. III, с. 528—529).

ТЯРОСОВ АНДРЕЙ ЯКОВЛЕВИЧ

«Андрей Яковлевич Тяросов, брат Василия Яковлевича Тяросова (...) — крестьянин дер. Дорогой Горы Дорогорской волости, роста выше среднего, 52 лет. Он женат, имеет детей, из коих один сын на службе во флоте. Человек он достаточный, имеет своих оленей на реке Вижасе (она впадает в Северный Ледовитый океан восточнее р. Мезени и Канинского полуострова); кроме земледелия и рыболовства (как все), он занимается еще торговлей, отправляя зимою в Петербург дичь, зады и шкуры оленей. Человек Андрей смысленный, хитрый, любит зашибить деньгу. Он бывал в Петербурге и имеет для торжественных случаев и европейскую одежду. Он пропел мне четыре старины: 1) „Васька-пьяница и Бутыга” [№ 177, 177a], 2) „Голубиная книга” [Гр. III, № 21], 3) „Старина о льдине и бое женщин и небылица” [№ 215] и 4) „Василий Окулович и Соломан” [№ 207]. Кроме этих, он знает еще старины: 1) „Бой Ильи М(уромца) с Подсокольников”, 2) „Первая поездка Ильи М(уромца)”, 3) „Оника-воин”, 4) „Сорок калик со каликою”, 5) „Васька-пьяница и Кудреванко-царь”, 6) „Василий Буслаевич”, 7) „Бой Добрыни с Дунаем”, 8) „Дунай”, 9) „Хотен” (последнюю — плохо) и слышал старину „Дюк Степанович”. Но так как эти последние его старины одинаковы с пропетыми уже ранее его братом Василием (он, по его словам, научился им вместе с Василием у своего отца да и теперь поет их вместе с братом не только на промыслах, но и в деревне), то я не стал их записывать. По его словам, в деревне в иных избах не позволяют петь песни, а только старины; поэтому они с братом поют старины, а другие подтягивают. С ними одинаково поет и Петр Сахаров, живущий в Нижнем конце Дорогой Горы. Старину „Голубиная книга” он слышал у старика однодеревенца Лушакова, когда ему было только двенадцать лет, а потом у отца; теперь он не пел ее лет пять, вследствие чего под конец затруднялся петь о звере и царе. Старину „Василий Окулович и Соломан” он выучил от своего крестного отца из „Рек” (так называется та часть побережья Северного Ледовитого океана, которая орошается реками, впадающими в Чесскую губу), с р. Вижаса, из дер. Гришина; эту старину я записал раньше у его брата Василия, но так как тот сам помнил ее плохо, до пения расспрашивал о ней Андрея и фантазировал в конце ее, то я счел нужным записать ее во второй раз у самого Андрея. Поет он хорошо и каждую старину исполняет ее собственным напевом. Я записал у него напевы трех старин: „Васька-пьяница и Бутыга”, „Голубиная книга” и „Васька-пьяница и Кудреванко-царь” (последнюю он пел вместе с Артемием Петровым и Ильей Тяросовым; главный голос — его)» (Гр. III, с. 113—114).

Былину «Василий Игнатьевич и Батыга» А. Я. Тяросов повторно пропел на фонограф вместе с А. Е. Петровым и И. А. Тяросовым (№ 175а).

ТЯРОСОВ ВАСИЛИЙ ЯКОВЛЕВИЧ

«Василий Яковлевич Тяросов — крестьянин дер. Дорогой Горы, 55 лет, среднего роста; умный, даже хитрый, и нетрусливый человек. Он женат и имеет четырех сыновей и трех дочерей; при этом один сын уже женат, а одна дочь замужем. Во время моего пребывания в Дорогой Горе он служил сельским старостой. Он грамотен, в молодости ходил на Кеды. Мне он пропел 11 старин: 1) „Хотен Блудович” [№ 169, 169a], 2) „Василий Буслаевич” (молодость, учение, расправа с новгородцами, путешествие и смерть) [№ 186, 186a] 3) „Наезд на богатырскую заставу и бой Подсокольника с Ильей М(уромцем)” [№ 76, 76a], 4) „Дунай” [№ 114, 114a], 5) „Бой Добрыни с Дунаем” [№ 140, 140a], 6) „Чурило и неверная жена Пермятина” [№ 147, 147a], 7) „Первая поездка Ильи М(уромца)” [№ 68, 68a], 8) „Сорок калик с каликою” [№ 153, 153a], 9) „Васька-пьяница и Кудреванко-царь” [№ 176, 176a], 10) „Оника-воин” [Гр. III, № 11] и 11) „Василий Окульевич и Соломан” [№ 206, 206a]. Старинам он научился у своего отца и знает голос каждой старины. Первые десять старин он знал твердо и пропел мне их скоро. Старину же о Василии Окульевиче и Соломоне он помнил не твердо и пропел ее через день-два после первых десяти, припоминая ее и спросив о содержании ее также своего брата Андрея (...). Дойдя до половины старины, он затруднял-

ся петь дальше, останавливался и сочинял. Он знает также старину о Голубиной книге и слышал старину про Ставра. Старину о Голубиной книге я не стал записывать, так как раньше записал ее у его брата Андрея. У него я записал напевы всех 11 пропетых им старин. Из напевов его особенно замечателен напев старины об Онике-воине с перерывом в середине стиха, который я обозначал вертикальной чертой» (Гр. III, с. 6—7).

ТЯРОСОВ ИЛЬЯ АНДРЕЕВИЧ

«Илья Андреевич Тяросов — крестьянин дер. Дорогой Горы Дорогорской волости, 37 лет, среднего роста. Он женат и имеет детей, живет бедновато. В пьяном виде он груб, дерзок и нахален. Василию и Андрею Тяросовым он племянник. Я записал у него две старины: 1) „Наезд на богатырскую заставу и бой Сокольника с Ильей М(уромцем)” [№ 77, 77а] и 2) „Васька-пьяница и Кудреванко-царь” [№ 178]. Кроме них, он знал, но плохо, еще старины: 1) „Бой Добрыни с Дунаем” и 2) „Оника-воин”; поэтому (а также потому, что эти старины, кажется, восходят с пропетыми Василием Тяросовым старинами к одному источнику) я не стал их записывать, чем навлек на себя его неудовольствие (я также не стал снимать [фотографировать. — Ред.] его, как ему хотелось). Пропетые старины он знал твердо; вторую пропетую им старину он выучил в избушке на р. Вижасе. Поет он грубым, резким голосом. Я у него записал и напевы обеих старин (вторую он пел вместе с Андреем Тяросовым и Артемием Петровым)» (Гр. III, с. 156—157).

Былину «Василий Иванович и Батыга» на фонограф он спел вместе с А. Я. Тяросовым и А. Е. Петровым (№ 175а).

УДИН АФАНАСИЙ

«Удин (кажется — Афанасий; отчества не помню) — крестьянин с. Юромы, лет около 50. Он содержал во время моего пребывания в Юроме земскую станцию. Начав петь старину „Василий Васильевич” (Дунай) [№ 122], он не мог ее кончить, так как пел ее давно и поэтому забыл. Проверить ее мне с ним не пришлось» (Гр. III, с. 522).

ФЕДЬКУШОВ ВАСИЛИЙ МИХАЙЛОВИЧ

«Василий Михайлович Федькушов, брат Афанасья [Федькушова, спевшего историческую песню об осаде Пскова. — Ред.], — крестьянин дер. Защельской Юромской волости, 37 лет. Он женат на дочери Асафа из Кесломы, который знает старину про Михайла Козарина. Он грамотен, по ремеслу плотник. Он пропел мне короткую старину „Илья Муромец освобождает девицу от татарского плена” («Михайло Козарин»)» [№ 201] (Гр. III, с. 527).

ФОФАНОВА МАРЬЯ ГРИГОРЬЕВНА

«Марья Григорьевна Фобанова — крестьянка дер. Азаполя, среднего роста, 29 лет. Она была замужем 5 лет, но теперь уже второй год вдовует. После смерти мужа у нее на руках остался ее малый сын и четверо детей от первого брака ее мужа: 2 сыновей и 2 дочери. Так как малые дети оказывают немного помощи, то ей одной приходится управляться с домом, полем и пожнями. Она пропела мне 4 старины: 1) „Князь, княгиня и старицы” [Гр. III, № 82], 2) „Отъезд Добрыни и неудавшаяся женитьба Алеши П(оповича)” [№ 39], 3) „Голубиная книга” [Гр. III, № 84] и 4) „Рождение, молодость и бой Сокольника»

ка с Ильей М(уромцем)» [№ 85]. Старинам она выучилась у своего покойного отца, крестьянина этой же деревни. Она слыхала много старин, но знает их по большей части в кратком виде. Во время моего пребывания в деревне она должна была с зари до зари работать на пожне, поэтому у нее было мало времени для пения, а то бы она вспомнила еще что-нибудь; ранее она знала старину про Илью Муромца. Первые три старины я записал у нее поздно ночью, когда она усталая вернулась с работы, а последнюю утром на следующий день, когда она еще не успела отправиться на работу и обряжалась с коровами и обедом» (Гр. III, с. 477—478).

ЧУПОВ АФАНАСИЙ АЛЕКСЕЕВИЧ

Крестьянин д. Кильцы Погорельской вол. Брат И. А. Чупова, вместе с которым пропел в 1901 г. А. Д. Григорьеву начала былин «Илья Муромец и Сокольник» (№ 81а), «Дунай Иванович-сват» (№ 117а), «Василий Игнатьевич и Батыга» (№ 180а), «Соломан и Василий Окулович» (№ 209а).

ЧУПОВ ИВАН АЛЕКСЕЕВИЧ

«Иван Алексеевич Чупов — крестьянин дер. Кильцы, роста среднего или несколько выше, лет около 30. Он женат, имеет несколько маленьких детей и держит при себе старуху-мать. Живет он посредственно, отдельным домом. Кроме земледелия, он занимается кузнечным ремеслом, которое перенял от отца; кроме того, он лечит лошадей. Своею понятливостью он произвел на меня приятное впечатление. У него есть еще братья: Афанасий и Николай. Оба живут отдельными домами и семейны. Первый живет рядом с Иваном, а второй, лесник, живет на конце деревни. Они также занимаются кузнечным ремеслом и переняли у отца старины, но знают их, по-видимому, хуже, чем Иван; по крайней мере, Николай упорно отказывается петь старины, ссылаясь на забывчивость, хотя образцы напевов пел охотно. Все они обладают приятными грудными голосами, старинам научились от отца и частью от дяди Ивана Егоровича Чупова. И. А. Чупов пропел мне шесть старин: 1) „Дунай“ (без конца) [№ 117, 117а], 2) „Рождение Сокольника, отъезд и бой его с Ильей М(уромцем)“ [№ 81, 81а], 3) „Васька-пьяница и Кудреванко-царь“ [№ 180, 180а], 4) „Купанье и бой Добрыни со Змеем“ [№ 8, 8а], 5) „Отъезд Добрыни и неудавшаяся женитьба Алеши П(оповича)“ [№ 34] и 6) „Василий Окулович и Соломан“ [№ 209, 209а]. По словам его и его брата Афанасия, старины поют у моря иногда и хором. Поэтому я записал на фонографе мотивы первых четырех и последней старины с пения двух лиц: Ивана и Афанасия» (Гр. III, с. 360).

ЧУПОВ ИВАН ЕГОРОВИЧ

«Иван Егорович Чупов — крестьянин дер. Кильцы, Погорельской волости, роста выше среднего, бодрящийся старик 72 лет. Он грамотен, имеет трех сыновей: старшие женаты, младший сын грамотен и имеет печатную книжку со старинами под названием „Илья Муромец, наибольший богатырь ... Иван Ивн. М., 1898. Изд. Е. А. Губанова“. Занимается он также кузнечеством. Он дядя Ивана, Афанасия и Николая Алексеевичей Чуповых, которые говорили, что он знал ранее много старин. Но когда я был в деревне, у него трудно было записывать старины. С одной стороны, он подзабыл их от старости, с другой — ему было не до пения. Выдалось сухое время. Был сенокос. И. Е. Чупов, несмотря на старость, ходил косить и грести сено: уходил он на работу часа в три утра, а возвращался в сумерках, около восьми часов сильно уставшим, так что трудно было его заставить петь да и было жаль его. Поэтому я старался, что было можно, записать у его племянника Ив(ана) Ал(ексеевича) Чупова, знавшего эти старины в той же редакции, а к старику приставал с просьбой пропеть только старины, не пропетые племянником. Он пропел

мне две старины: 1) „Василий Бруславлевич” (путешествие и смерть) [№ 192, 192а] и 2) „Добрыня и Маринка” [№ 29]. Первую старину я записал ночью при свечах. Начав ее, он не мог продолжать пения, так как у него все слиплось во рту; чтобы немного его подбодрить, пришлось поднести ему рюмку водки, а перед пением в фонограф другую. Задушевное пение надтреснутым старческим голосом в связи с интересным напевом производило на меня захватывающее впечатление. При пении этой старины ему приходилось припоминать и вставлять пропущенные по забывчивости стихи. Кроме пропетых, он знает еще старины: 1) „Купанье Добрыни”, 2) „Васька-пьяница”, 3) „Василий Окулович и Соломан” — все три согласно с Ив(аном) Алекс(еевичем) Чуповым, а также 4) „Батый Батыевич” (=Батей Батеевич), где вместо Василия Казимировича действует Дунай (я записал ее уже у двух Рассоловых из соседней деревни Печища); раньше он знал, но теперь позабыл 5) „Старину о льдинушке” и 6) „Ссору Ильи Муромца с Владимиром из-за шубы”; кроме того, он умеет рассказывать 7) о встрече Ратая и Ульга. Он слышал также старины про 1) Святогора, 2) Сокольника, 3) Дуная, 4) Дюка, 5) Илью М(уромца) и Издолица, 6) Соломана, 7) Первую поездку Ильи М(уромца), 8) Три поездки Ильи М(уромца). Рассказ его о мезенских местностях [см. наст. т., с. 205 — „Кильца”]» (Гр. III, с. 448—449).

ЧУПОВА АННА НИКОЛАЕВНА

Жительница д. Азаполье Мезенского р-на, уроженка д. Черсова Гора, 76 лет. Запись Г. И. Трубицыной и Е. Калакуцкой в июле 1975 г.

Былину слышала в детстве от матери.

Репертуар:

Былина — «Поездка Василия Буслаева в Иерусалим» (№ 340).

Сказки — «Про купеческую дочку» (МГУ, ФЭ-10: 4879—4902) (читала в книге); «Марья Златоволоска» (ФЭ-10: 4903—4923); «Марья-царевна и уточка» (ФЭ-10: 4923—4932).

Свадебное причитание (ФЭ-10: 5913—5914).

Песни — «Край пути было дорожечки» (рекрутская) (ФЭ-10: 7664—7665); «Не ходил бы, не гулял по этой дороженьке» (ФЭ-10: 7356); «Что ты, что ты, Ваня, разудалая твоя голова» (ФЭ-10: 7356); «Что на крыше воробей сам сидел, чирикал» (плясовая) (ФЭ-10: 8365); «Гуляла девушка во садочке» (плясовая) (ФЭ-10: 8367—8368).

ЧУПОВА АННА ПЕТРОВНА

«Анна Петровна Чупова — крестьянка дер. Кильцы, жена крестьянина Ивана Егоровича Чупова, 72 лет. Она родом с реки Вижаса, впадающей в Чесскую губу, из дер. Гришиной. Оттуда она приезжала в дер. Кильцу, где крещена, и здесь вышла замуж за Ив(ана) Ег(оровича) Чупова. Она понятлива и старательна; несмотря на старость, она летом „обрягается” с хозяйством, варит обед, печет хлеб и доит коров. Старинам, по ее словам, она научилась на реке Вижасе от отца: она любила старины и заставляла отца петь. Она пропела мне пять старин: 1) „Хотен Блудович” [№ 168, 168а], 2) „Пóтык” [№ 112, 112а], 3) „Ванюшка Маленькой (Иван Гоудинович) и Настасья Митреевична” [№ 159, 159а], 4) „Данило Игнатъевич” [№ 166] и 5) „Дунай” [№ 118]. Кроме того, она раньше знала старины: 1) про Михаила Даниловича и царя Скурлава и 2) про Ивана Додоровича (Сухматия), но пропеть теперь не могла, так как уже забыла. Я записал у нее напевы трех первых старин и еще какой-то одной, слов которой разобрать в фонографе нельзя. Она слышала также кое-какие старины у своего мужа. Платой за старины она была очень довольна, так как за неполный день ей пришлось более рубля» (Гр. III, с. 404—405).

ЧУРКИНА ПЕЛАГЕЯ НИКОЛАЕВНА

Жительница д. Жердь Мезенского р-на, 1907 г. р., малограмотная. Запись О. Л. Сушенцовой в июле 1975 г.

Вспомнила, что ее свекор, Чуркин Андрей Иванович, часто пел былины. Умер 86 лет, работал где-то на Поморье: «Там, говорит, много былин поют». Только сама не перенимала от него. Помнит лишь отдельные строки и имена главных героев: Алеша Попович, Илья Муромец, Добрыня Никитич. Исполнила фрагмент «Пир у князя Владимира» (№ 259). Эту былинку слышала от своего свекра в 1927—1936 гг., так как П. Н. Чуркина вышла замуж до его смерти.

Репертуар:

Виноградия — «Во далечем, далечем во чистом было поле» (МГУ, ФЭ-10: 6385—6392); «Во соборе у Михайла-архангела» (ФЭ-10: 6394—6399).

Сказка — «Морозко» (ФЭ-10: 4990).

Свадебный обряд и свадебные песни — «Января-то перва месяца» (ФЭ-10: 6252—6253); «Во горнице во новой, во новой» (ФЭ-10: 6254—6255); описание обряда (ФЭ-10: 5657—5661).

Песни лирические — «Премилые девушки, вы придите в гости к нам» (ФЭ-10: 7344—7346); «Любила я дружка, да я любезного дружка» (ФЭ-10: 7346—7348); «Уж ты, голубь, голубь, голубочек» (ФЭ-10: 7348—7349); «Калинушка с малинушкой, лазуревый цвет» (ФЭ-10: 7349—7351); «Отлетает мой сокол, мой соколик» (ФЭ-10: 7351—7353); «Уж мы сядем-ко, ребятушка, во един, во единой круг» (солдатская) (ФЭ-10: 7558—7560); «Калина со малиною не во время расцвела» (солдатская) (ФЭ-10: 7561—7563); «Со вчерашнего похмелья болит буйная голова» (ФЭ-10: 8588—8590); «Ехали солдаты со службы домой» (песня литературного происхождения) (ФЭ-10: 4566—4567).

Колыбельная песня (ФЭ-11: 0014).

Заговоры — «Исполох снимаю» (от исполоха) (ФЭ-10: 6595); «Стану благословясь» (от сглаза) (ФЭ-10: 6596—6597).

Вечериночная игра — «Коробка» (ФЭ-10: 8110—8111).

Загадки — 2 текста (ФЭ-10: 9842—9843).

Скороговорки — 4 текста (ФЭ-10: 9915—9916).

Пословицы — 2 текста (ФЭ-10: 9873—9874).

Считалки — 4 текста (ФЭ-10: 9905—9906).

ШИШОВА АННА ВАСИЛЬЕВНА

Жительница д. Кельчем-горá Лешуконского района, 68 лет, грамотная. Запись Э. И. Власовой, 1958 г.

Э. И. Власова писала со слов А. В. Шишовой: «Родилась в 1889 г. в дер. Кельчем-горá. (Девичья фамилия — Андреева). Жили родители справно, отец был большой охотник до книг, начётчик. В семье было три сестры, два брата; оба погибли в русско-германской [Первой мировой. — Ред.] войне. В школе учиться не пришлось, читать научилась „у высланного“. Звали его Стрельников Николай Филиппович, был из г. Ревеля, купеческий сынок. Старины слышала у матери, Андреевой Анастасии Ивановны. Она, бывало, частенько пела про Илью Муромца да про две его поездочки. От матери выучилась петь эти старины и Анна Васильевна. Замуж рано не неволили, вышла 22-х лет. [Сын умер ребенком]. Теперь вот есть одна дочь [П. Ф. Логунова] да пятеро внучек: одна из них работает учительницей в д. Палашелье, а две учатся в Ленинграде. Две последние живут с бабушкой и учатся в школе в 5-м и 3-м классах. Дочь Анны Васильевны работает в колхозе. Мужа нет давно, „овдовела еще с русско-германской войны“. Муж погиб на фронте [в 1915 г.]. „Эх, жизнь наша нелегкая, пуда полтора!“ „Старину-то для девчонок когда пою же, а

про поездочки же уж забыла. Пела же ране-то". Когда Анна Васильевна запела старину, обе девочки тихонько подтягивали бабушке, а иногда подсказывали забытое слово. Но одни петь еще не умеют, да „уж поди и не выучатся"» (РО ИРЛИ, р. V, к. 190, п. 3, ед. хр. 200).

От сказительницы в 1958 г. была записана одна былина, контаминирующая сюжеты «Илья Муромец и Калин-царь», «Камское побоище» и «Илья Муромец и Сокольник» (№ 100).

В 1971 г. эту же былину от сказительницы записала С. И. Дмитриева (№ 101).

В июле 1976 г., когда А. В. Шишовой было 86 лет, от нее сделала новую запись былины Н. И. Савушкина (экспедиция МГУ). Собираательница дополнила характеристику исполнительницы: в молодости та жила в зажиточной семье, в зрелые годы, оставшись без мужа, подзарабатывала, обшивая свою и соседние деревни. Слышет «плаксельницей» и песенницей. Знает много похоронных и свадебных «плакс». Несколько по-иному А. В. Шишова объяснила свое былинное знание: от бабушки и от отца. «Еще там бабушка пела, так я запомнила от ей. А нонче-то памяти нет совсем. Про Илью пела, все знала... А теперь вот не помню». А. В. Шишова вновь воспроизвела былину про Илью Муромца, представляющую собой контаминацию названных выше сюжетов, осложненную сказочными мотивами (№ 102). Она твердо помнила некоторые части, спела их, другие же — пересказала с помощью дочери. П. Ф. Логунова (дочь) текста былины не знала, вспомнила только сюжет, отдельные эпизоды передавала прозой. Былину «Илья Муромец и Соловей-разбойник» А. В. Шишова могла лишь кратко пересказать. Другие сюжеты (в том числе и по репертуару, записанному А. Д. Григорьевым) былин, духовных стихов, исторических песен и баллад она уже не могла вспомнить и даже говорила, что вообще их не знает (МГУ, ФЭ-11: 5374—5376).

ШУЛЬГИН ИВАН ЛЬВОВИЧ

Житель д. Азаполье Мезенского р-на, 68 лет. Запись В. В. Митрофановой и В. В. Коргузалова, 1958 г., и И. А. Истомина, 1965 г.

Сказитель перенял спетый им былинный отрывок о пире у князя Владимира (№ 248, 345) от своего отца Льва Шульгина, о котором упоминает А. Д. Григорьев (Гр. II, с. 34). В 1958 г. фрагмент исполнен совместно с Булатовой Ульяной Дмитриевной (63 лет), Казаковой Анной Анисимовной (59 лет) и Калининой Татьяной Львовной (70 лет). В. В. Митрофанова писала, что отрывок «пелся на манер песни — „Во славном-то во го... да во городе во Киеве". Все присутствовавшие уверяли, что отец Ивана Львовича пел эту старину на тот же напев, что пел ее на гостьбах» (РО ИРЛИ, р. V, к. 190, п. 2, ед. хр. 340-а, л. 14).

Репертуар:

Комический эпос (вместе с Т. Л. Калининой, А. А. Казаковой и У. Д. Булатовой) — «Старина о старике со старухой» (№ 224, 225).

Баллады — «Братья-разбойники и сестра» (ПНИЛ РАМ им. Гнесиных, Ф П84, № 38); о девушке, обыгравшей молодца в шахматы и вышедшей за него замуж (РО ИРЛИ, р. V, к. 190, п. 2, ед. хр. 207; вместе с Т. Л. Калининой, А. А. Казаковой и У. Д. Булатовой).

Духовный стих — «Христово Вознесение» (ПНИЛ РАМ им. Гнесиных, Ф 2123 (пл. № 15), № 247).

Песни — свадебная «Ель-елью, да сырой елью река протекла» (ПФМ, № 167; вместе с Т. Л. Калининой, А. А. Казаковой и У. Д. Булатовой); «Уж ты светла моя, скажем, перспективная» (ПФМ, № 58; вместе с Т. Л. Калининой, А. А. Казаковой и У. Д. Булатовой); «На угорышке рябинушка стоит» (ПФМ, № 112; вместе с А. А. Казаковой); «Э, да по вёсны было, да по вёсны» (РО ИРЛИ, р. V, к. 190, п. 2, ед. хр. 212; вместе с А. А. Казаковой); «Раз полоску Маша жала» (там же, ед. хр. 213; вместе с А. А. Казаковой); «Э, да что никто ле про то да не знат» (там же, ед. хр. 209); «Выпил рюмку, выпил две» (там же, ед. хр. 210); «Уж ты сукин сын камаринский мужик» (там же, ед. хр. 211); «Дни нашей жизни» (там же, ед. хр. 214).

ЩЕПИХИНА УЛЬЯНА ВАСИЛЬЕВНА

Жительница д. Черсова Гора Мезенского р-на, 78 лет. Запись В. В. Митрофановой и В. В. Коргузлова, 1958 г.

У. В. Щепихина родом из д. Черсова Гора. В. В. Митрофанова писала: «Замуж вышла в Мелогору, сейчас опять переехала в Черсову Гору, нянчит внука. У нее было шесть сыновей, все погибли (четверо на войне, двое от несчастного случая на заводе). Она довольно добрая и приветливая женщина. Раньше пела старины и про Илью Муромца, но теперь забыла. Про Ивана Годиновича тоже плохо помнит. Выучила старины в Черсовой от старух. Старухи там говорили: „Давай, девки, будем старины петь!“» (РО ИРЛИ, р. V, к. 190, п. 2, ед. хр. 239, л. 296 об.). В другом месте собирательница указывала: «Черсова Гора — деревня небольшая. Девушки там, очевидно, учили былины. Теперь они уже стары, помнят только отрывки» (там же, ед. хр. 340-а, л. 15).

Репертуар:

Былина — «Иван Годинович» (№ 163).



СЛОВАРЬ

АРХАИЧЕСКИЕ, ДИАЛЕКТНЫЕ И ДРУГИЕ МАЛОПОНЯТНЫЕ СЛОВА И ВЫРАЖЕНИЯ

Словарь преследует цель по возможности полно представить лексику и фразеологию мезенских былин. Одни слова и словосочетания, встречающиеся в текстах былин, принадлежат исключительно севернорусским диалектам, другие заимствованы из литературного языка; одни слова архаичны (напр.: *вежь, житецкый, тарханная грамота, хоробры, шишак* и т. д.), другие вошли в обиход не ранее XVIII в. (*ербовый* — вместо: *гербовый, фатера* — вместо: *квартира*). В словаре представлены слова трех групп.

Первую группу составляют словарные диалектизмы: а) слова и словосочетания, отсутствующие в литературном языке (напр.: *без(с)пелюга* — рохля, разиня, бестолковый человек; *бобзун* — птенец, не умеющий летать; *молокосос* (перен.), *попрыгун, буян; вывет* — исключение; *жабать* — перемальвать); б) слова, образованные от присущих литературному языку корней, но имеющие другие приставки, суффиксы, а подчас и особое диалектное значение (*вместях* — вместе; *выкапывать, выкопать глаза* — вырывать глаза, ослеплять; *вышók* — высота, рост; *кажот* — кажется); в) слова, внешне совпадающие со словами литературного языка, но вошедшие в текст былин из-за непонимания исполнителем смысла данного слова (*палестинушка* — вместо: *поленица*); г) слова с теми же корнями и значениями, что и в литературном языке, но с иным корневым или аффиксальным оформлением (*бласловлять* — благословлять); д) слова с фонетическим произношением, не характерным для литературного языка (*андил, áрган, евоно, мóтри; пáлича* — палица).

Во вторую группу входят слова, по своему оформлению не отличающиеся от лексики литературного языка, но имеющие особое значение (*бурсák* — дождевая туча; *лётний* — южный).

Третья группа состоит из слов и словосочетаний, обозначающих термины, понятия и явления, которые ушли из обихода и считаются устаревшими или малопонятными (*верста, братчина, гридня, запятник*).

Словарная статья содержит: 1) слово или словосочетание, требующее объяснения; 2) толкование значения слова или значений, если это слово многозначно; 3) максимально ограниченное число разных помет (их список приведен ниже); 4) пример, иллюстрирующий употребление слова в контексте.

Основная форма толкуемого слова в Словаре — орфографическая. В том случае если слово имеет несколько вариантов произношения, отраженных в публикации, они приводятся с отсылкой к форме слова, наиболее близкой к нормативной (напр.: ЯРЛЫК. См. ЕРЛАК, ЕРЛЫК, ЁРЛАК, ЁРЛОК, ЁРЛУК, ЁРЛЫК); в свою очередь при этих вариантах имеется ссылка на основную форму (ЗВÁНЫЙ БРАТ. См. НАЗВÁНЫЙ БРАТ). В случаях, когда отличие вариантов незначительно, они перечисляются при основной форме (напр.: БУЯВЫЙ, БУЯЛЫЙ); полностью приводится варьирование сказуемого в устойчивых словосочетаниях с предваряющим знаком \diamond (напр.: БЕДА \diamond ЗА БЕДУ ПРИШЛО \diamond ЗА БЕДУ СТАЛО \diamond ЗА БЕДУ ПАЛО \diamond ЗА БЕДУ ПАЛОСЬ).

В тех случаях, когда в примере отражена лишь диалектная, а не орфографическая форма, в слове в круглых скобках указывается отсутствующая или, напротив, добавленная буква (напр.: БРЕ(Н)ЧАТЬ или \diamond ПОЧЭС(Т)НЫЙ ПИР).

Большинство слов и словосочетаний даны в словаре с ударением. Когда ударение собирателями и издателями былин не ставилось и его восстановление гипотетично, оно не отмечается. При этом следует иметь в виду, что одной из особенностей ритмики фольклорных текстов является непостоянство ударения в одном и том же слове (напр.: ГУ́ЗНО, ГУЗНО́; ЗАСТА́В(А), ЗА́СТАВ(А)).

Основной словарной формой существительных является их именительный падеж. Когда из текста невозможно установить окончание именительного падежа, приводятся все его разновидности (напр.: БРА́ТЕЛКО, БРА́ТЁЛКА). Если в былине используется свойственное устной речи окончание, оно указывается в крутых скобках: РАСТА́РЗАТЬЕ (-Ё).

Основной формой прилагательных является именительный падеж мужского рода, но слова, употребляемые исключительно или преимущественно в женском роде, сохраняют свою родовую характеристику. При орфографической форме указываются варианты произношения слова в зависимости от изменений в приставке, корне, суффиксе и окончании (напр.: БРУСАМЁ́НСКИЙ, БРУСОМЁ́НЧАТЫЙ (БРУСАМЁ́Н(Ь)ЧАТЫЙ), БУРСОМЁ́Н(Ь)СКИЙ; ГОРА́(О)З(Д)НЫЙ; КРУПЧА́ТЫЙ, КРУЩА́ТЫЙ).

Если прилагательное употребляется и в краткой, и в полной форме, оно приводится в словаре двояко: ЕДИ́Н(-ЫЙ, -ОЙ), ЗДРА́В(-ЫЙ).

Основной словарной формой глаголов является несовершенный вид. Если в тексте они употребляются только в совершенном виде, приводятся две формы (ЗДЫМА́ТЬ, ЗДЫ́НУТЬ, но ЗВИ́НЯТЬ — извинить, простить).

Если объяснение слова дается через другое слово, отсутствующее в словаре, последнее выделяется курсивом.

В словаре использовано максимально ограниченное количество помет, необходимых для пояснения значения слов:

- вар. — вариант;
- ед. ч. — единственное число (ГРИТ, ГРИ);
- ж. р. — женский род (БОГАТЫ́РИЦА — ж. р. от *богатырь*);
- здесь — (ВЫСА́ЖИВАТЬ, ВЫСА́ЖАТЬ — здесь: посеяны, покрыты);
- искаж. — искаженное (ЗЕЛЕ́ЗНЫЙ — искаж.: железный);
- мн. ч. — множественное число (ГОЛЬ, мн. ч. ГОЛИ);
- пад. — падеж;
- перен. — переносное значение (БОБЗУ́Н — птенец, не умеющий летать; молокосос (перен.) попрыгун, буян; здесь с оттенком: пустохвал);
- см. — смотри (ЗДО́РОВО см. ЗДРА́ВО);
- собирад. — собирательное (СПУТЬЕ — собирад.: спутников, попутчиков);
- сокращ. форма — сокращенная форма (ГРИТ, ГРИ — сокращ. форма 3-го лица ед. ч.);
- уменьш. — уменьшительная форма (БЕСЕ́ДА, уменьш.: БЕСЕ́ДУШКА — собрание);
- уменьш.-ласкат. — уменьшительно-ласкательная форма (БРА́ТЕЛКО 2. уменьш.-ласкат.: *братец, братишка*).

Знаком ◊ обозначаются устойчивые словосочетания (◊ ЛИ́ЦО ЧТИ́ТЬ — креститься; ЖИВО́Т ◊ ЖИВОТА́ ЛИШИ́ТЬ).

Значение слов в словаре определяется подбором литературных эквивалентов (ЗАВОИНА — запястье) или описательными способами (И́СКОПЫ́ТЬ — 1. комыя земли, вывернутой копытами бегущей лошади). Иногда эти способы толкования совмещаются (*КАЛЫ́КА, уменьш.: КАЛЫ́КУШКА, КАЛЫ́ЧКА — 1. паломник, странник; 2. нищий странник, поющий духовные стихи, находящийся под покровительством церкви и причисленный к числу людей церковных; свое название калки получили от греческого слова «ка́лиги» — название обуви из кожи, застегивавшейся ремнем, которую они носили).

Большинству слов в словаре дается филологическое толкование, т. е. семантическая характеристика. Элементы энциклопедического определения приводятся только в раритетных случаях (◇ ТАРХА́ННАЯ ГРА́МОТА — охранная грамота, устанавливавшая личную неподсудность никому, кроме царя, и освобождающая от податей; здесь — ошибочно, за счет фразеологического штампа, наблюдается расширение эпитетом «тарханский» понятий «грамота», «грамотность»).

Если слово многозначно, каждое его значение получает свой порядковый номер и иллюстрируется примером (ГРЕ́ЖИВАТЬ, ГРЕ́ЗИТЬ — 1. мечтать, видеть во сне (много лет лежу, да все про тебе гре- зитси **191**, 66); 2. вредить, шалить, дурачиться, пакостить (этот сын ходит там в городе, грезит **190**, 3), за исключением случаев возможности и других толкований слова.

Если определение слова в контексте не ясно, приводится объяснение его значения, данное исполнителем (ШЕ́МЬЦЫ́ — по словам исполнителя: «клещи»).

Звездочка около слова (*) означает, что данное слово встречалось в предшествующих томах былин- ной серии.

Основное слово отмечено особым шрифтом. После примера, иллюстрирующего употребление слова, приняты следующие обозначения: жирным шрифтом выделены номера былин, затем указан номер или но- мера строк.

При толковании слов использовались в первую очередь следующие лексикографические труды: 1. *Даль В. И.* Толковый словарь живого великорусского языка [репринт 2-го изд. 1880—1882]. М., 1978—1980. Т. 1—4; 2. Словарь русских народных говоров. М.; Л. (СПб.), 1965—2006. Т. 1—32; 3. Материалы для словаря древнерусского языка И. И. Срезневского [репринт изд. 1893—1912]. М., 1958. Т. 1—3; 4. Словарь русского языка XI—XVII вв. М., 1975—2006. Т. 1—27; 5. Словарь областного ар- хангельского наречия в его бытовом и этнографическом применении А. Подвысоцкого. СПб., 1885; 6. Ар- хангельский областной словарь / МГУ. М., 1980—1990. Вып. 1—7; 7. Словарь современного русского литературного языка: В 17 т. М.; Л., 1948—1965; 8. Словарь русского языка: В 4 т. 2-е изд., испр. и доп. / Гл. ред. А. П. Евгеньева. М., 1981—1984. 9. Словарь русского языка XVIII в. СПб., 1984—2005. Вып. 1—15. Учитывались данные объяснительных словарей к многочисленным фольклорным сборникам и материалы картотеки группы Словаря народных говоров Института лингвистических исследований РАН.

* А́БЫ — как бы, как (абы едет богатырь — не моя чета **76**, 130)

* А́КИ — как (а лицо-то у ей — аки белой снег **117**, 134)

* АЛА́БУШ, АЛА́БЫШ — блин, запеченный в печи; лепешка; здесь перен.: удар ладонью, шлепок, оп- леуха (еще прибавил по алабушу **90**, 102; а еще прибавил по алабышу **89**, 107). См. Е́ЛА́БЫШ, ОЛА́БЫШ, ПОТЯ́ПУШ, ПОТЯ́ПЫШ, ТЯ́ПЫШ

* А́ЛИ (А́ЛЕ), АЛЬ — или (али с кажным же порозь водитисе **22**, 253; ище былью стар хвастат да але небылью **82**, 240; вот, значит, она придумала (долго не думала, аль придумала не через долго время) придти посвататъсе **338**, 16—17)

* А́НДИЛ — ангел (а были андила да все Восподни тут **66**, 160)

А́НКИРК (А́НКРЫК) — [анкерок, анкер] — бочонок, обычно используемый для перевозки заморских вин; по мнению исполнителя, анкрык — это бочка (да двенадцать нонь анкирков золотой казны **23**, 131; да двенадцать нонь анкрыков золотой казны **23**, 51)

АРГА́Н — аркан (я даю тебе товда да как шолоков арган **167**, 163)

АТЛА́С — плотная шелковая ткань с лоском (на атласе он писал, на плиси-бар[х]ати **180**, 70)

БАЛХО́Н — балкон (с балхона смотрелн его дочери **70**, 93)

БА́НТОЧ(ЦЬ)КИ — бантики, бантички; уменьш. от бант; здесь: узел, лента или пуговица (он ростеги- вал бантоцьки серебряны **120**, 278)

БАРСУМАНИН — вар.: басурман, т. е. неверный, нехристианин (под тема же руками да барсуманина **78, 252**)

◇ БА́РХАТ РЫТЫЙ см. ◇ РЫТЫЙ БА́РХАТ

* БАСА́ — **1.** краса, красота; **2.** украшение (он не ради басы — да ради крепости **9, 30**)

БАХВА́Л, уменьш.: БАХВА́ЛИШКА(-О) — врун, хвастун, пустослов (он враль-бахвал, сказал он нам **49, 95**; там како тако бахвалишко проевилосе **24, 25**)

* БАТ см. БА(Ю)Т

* БА́(Ю)Т — говорят — вводное слово; часто употребляется как слово-паразит (я съезжу, бат, в Орду неверные **53, 21**)

БЕГ ◇ ПОЙТИ В БЕГ — обратиться в бегство (остальная же сила в бег пошла **233, 77**)

* БЕДА́ ◇ ЗА БЕДУ́ ПРИШЛО́ ◇ ЗА БЕДУ́ СТАЛО́ ◇ ЗА БЕДУ́ ПАЛО́ ◇ ЗА БЕДУ́ ПАЛОСЬ — стало обидно, досадно (а ёму за беду́ пришло **19, 50**; ище тут как Издолищу за беду стало **1, 180**; а ему это слово за беду пало **92, 146**; за беду палось Дунаюш[к]у за великую **115, 340**)

* БЕЗВЕ́ЧЬЕ, уменьш.: БЕЗВЕ́ЧЬИЦЕ — увечье, калечество (вековесьное безвечьеце залезёно **186, 125**)

* БЕЗ(В)РЕ́МЕНЬЕ, уменьш.: БЕЗВРЕМÉНЬИЦЕ, БЕЗВРЕМÉНЬИЦО — тяжелое время, пора несчастий, неудач; беда, невзгода (безреме́ньице большо да состоялосе **148, 35**; по Илеюшкину да безреме́н[и]чу **79, 122**)

БЕЗВРЕ́МЕННО — беспричинно, напрасно, некстати (да ведь он бьёт коня нынче безвременно **86, 174**)

БЕЗ(С)ПЕЛЮ́ГА, БЕЗПЕЛЮ́ХА — рохля, разиня, бестолковый человек (безпелю́га где хвастат да молодой жоной **158, 20**; а беспелю́га хвастат да молодой женой **238, 11**)

* БЕЛОЯ́РОВЫЙ — лучший, отборный, светлый; постоянный эпитет к словам «пшено» и «пшеница», означающий высокое их качество (он насыпал коню пшеницы белояровой **25, 5**)

* БЕРЗАМИН(Б)СКИЙ — то же, что бурзаме́нский (они билисе копьеми берзаминьскими **25, 21**). См. БУРЗАМЕ́НСКИЙ

БЕРЧА́(Т)НАЯ, БЕРЦА́ТНАЯ — узорная, тканая; постоянный эпитет к скатерти (прилагательное от бердо — принадлежность ткацкого стана, род гребня) (и за те же за скатерти берча́тныя **153, 87**; как розослали скатёрки да все берцатныя **97, 17**). См. ПЕР(С)ЧА́ТНАЯ, ПЕР(С)ЧА́ТЫЙ

БЕСЕ́ДА, уменьш.: БЕСЕ́ДУШКА — собрание; синоним пира (а собралась беседа да весёлая **103, 123**; а в пиры ушла але беседушки **34, 75**)

БЕСЧЕ́СТНЫЙ — лишенный чести, опозоренный; в данном контексте: взятый без нанесения вреда, живьём (и нечем-де вепря не бесчестёна **166, 81**)

* ◇ БИТЬ ЧЕЛО́М — кланяться, здороваться (он ходит и князю челом же бьёт **25, 136**). См. ◇ ОТДАВА́ТЬ ЧЕЛО́

◇ БИЧЕВО́Й ИДТИ — тянуть судно за бичеву, т. е. за прочную веревку для тяги судов, против воды лошадыми или людями; бурлачить (а белоногой-от заец да бице́вой идёт **218, 10**). См. ВИЧЕВО́Й ИДТИ

БЛАГОДА́РСТВОВАТЬ — благодарить (а напилсэ старой, благодарствуёт **69, 21**)

* БЛАД(-ОЙ) — млад(-ой) (да тол(и)ко я, блад ясён сокол **123, 23**)

БЛАДЕ́ТЬ — владеть (вот и будёшь-то бладеть — дак отпущу тебя **295, 90**)

БЛАСЛОВЛЯ́ТЬ, БЛАСЛОВИ́ТЬ — благословлять, благословить (бласлови-тко меня, мамушка родимая **9, 12**)

БЛАСЛОВ(Л)Е́НЬЕ, уменьш.: БЛАСЛОВ(Л)Е́НЬИЦЕ(-О) — благословенье, благословеньице (просить благословения **67, 13**; как дават ле ему да бласловленьицо **9, 16**; а уж дай ты мне бласловленьцо великое **10, 18**)

БЛЮ́ШНИЧАТЬ — искаж.: блюдничать — бытъ, служить блюдником, т. е. прислужником за столом (да три годы, Добрынюша, он блюшничал **32, 13**)

- БОБЗУН** — птенец, не умеющий летать; молокосос (перен.), попрыгун, буян; здесь с оттенком пренебрежения: пустохвал (молодой бобзун, не попорхивай **188, 284**)
- БОГАТЫРИЦА** — ж. р. от *богатырь* (дочка была дюстрая, тоже богатырица **104, 97**). См. **ПАЛЕНИЦА, ПАЛИНИЦА, ПОЛЕНИЦА, ПОЛЯНОЧКА**
- ◇ **БОГОДА́ННА(-Я) РО́ДНАЯ МАТУШКА** — свекровь (приневаливат ей богоданна-та родна матушка **34, 42**)
- БОГОМО́ЛЬЕ**, уменьш.: **БОГОМО́ЛЬЦЕ** — один из моментов предсвадебного обряда просватанья, включавшего помолвку, зарученье, пропой, рукобитье (да вчерашной-от день — дак богомольцо **10, 306**). См. **ЗАРУЧЕНЬЕ, РУКОБИТЬЕ**
- * **БОГОРЯЖЕНАЯ, БОГОСУ́ЖЕ(О)НА(-Я)** — невеста (а не знаете ле хто мне да богосужоной, не знаете ле хто мне да богоряжоной **119, 19—20**); ◇ **БОГОСУ́ЖЕНА(-Я) МАТУШКА** — свекровь (а спроводила ей свёкровка, матушка богосужона **32, 51**)
- * **БОЙ** — разбитое, сломанное, негодное оружие (они тем боём друг дружку не ранили **76, 184**)
- * **БО́ЛЬНЕ** — очень (ищó сабелька моя больне затупиласе **97, 218**)
- * **БОЛЬШО́Й** — главный, иерархически главенствующий (местнический термин); авторитетный (ище большой-от хороницьсе за среднёго **23, 57**); ◇ **БОЛЬШО́(Е) МЕСТО** ◇ **БОЛЬШО́Й СТОЛ** ◇ **БОЛЬШО́Й УГОЛ** — самое почетное место на пиру за княжеским столом (обернулса он — да на бо́льшо место сел, в большо место он сел — да где-ка, где князь сидит **97, 51—52**; ище некому ехать да во большом столи **23, 68**; перво место тебе — да во большо́й угол **126, 65**)
- * **БОРОНИ́ТЬСЯ** — защищаться; здесь: прятаться, скрываться (а тут средней бороницьсе за меньшого **117, 50**). См. **КРЫ́ТЬСЯ, Х(О)РОНИ́ТЬСЯ**
- БОРО́ТЬ** — осиливать в борьбе, побеждать (а с малого борёт и до среднёго **24, 18**)
- БРА́ТЕЛКО, БРА́ТЕЛКА, БРА́ТИЛКО КРЕСТО́ВЫЙ** или **НАЗВА́НЫЙ** — **1.** чаще всего — названный, крестовый брат (*уж ты дай мне брателка крестового* **117, 191**; только дай мне-ка братёлка названово, да названого братёлка крестовово **115, 189—190**; а только дай мне-ка братилка крестового **21, 41**; а услышали два братилка названные **114, 237**). **2.** уменьш.-ласкат. значение: братец, братишка (как сегодня-то братилко ко мне в гости подошел **26, 38**). См. **КРЕСТО́ВЫЙ БРАТ; НАЗВА́НЫЙ БРАТ**
- * **БРА́ТЕЯ, БРА́ТИЯ** — братство, товарищество, община, круг (я поеду тут, братея, во чисто полё **113, 86**; во ту пору ихней братии был богатырь **91, 39**)
- * **БРА́ТЧИНА** — крепкий напиток из меда, изготавливаемый на праздник, который устраивался на общий счет; этот праздник также назывался **БРА́ТЧИНА** (охотник солод собирать и братчину варить **188, 168**; пойдёмте к Викулы на братчину **188, 173**)
- * **БРА́ТЫНЯ**, уменьш.: **БРАТЫН(Ь)КА, БРАТЫНЕЧКА, БРАТЫНОЧКА, БРАТЫНЮША, БРАТЫНЮШКА** — большой деревянный или металлический сосуд, обычно с носиком, для пива или браги (да братьня-та с пивом была не поднесена **22, 51**; а пива пьёт по братьнке **102, 120**; он пива пьёт по братьньке **100, 122**; а возьми-ко-ся, слуга, ты ету братьнечку **155, 128**; а наливают братьнючку зеленá вина **103, 131**; а да наливают ему братьнюшу **183, 25**; тут стояла нонь братьнюшка серебряна **141, 36**)
- БРЕ(Н)ЧА́ТЬ** — звякать, звенеть, звонко стучать, греметь, производить шум с отрывистым звоном (стучит-бречит он да за злато кольцо **149, 30**; да тельчйт-бречит да у колечушка **32, 113**). См. **ЗАЧИ́ВКАТЬ**
- * **БРО́ДОВЫЙ** ◇ **БРО́ДОВОЙ СТУПЬЮ** — медленным, неторопливым шагом (не заставил бы ходить ступью бродовою **22, 146**)
- БРУСАМЕ́НСКИЙ, БРУСО(А)МЕ́Н(Ь)ЧАТЫ́Й, БУРСОМЕ́Н(Ь)СКИЙ** — то же, что бурзаменский (да ударились копьями да брусаменьскими **84, 111**; а то где копейце да брусоменьцята **21, 58**; они съехали на копьа брусаменьчаты **81, 195**; а добилса до копьа до бурсоменьского **173, 262**). См. **БУРЗАМЕ́НСКИЙ**

- * **БРУСЧАТЫЙ, БРУЩАТЫЙ** — сделанный из бруса, т. е. толстых досок (ой она сядице-сидице на брусчатку белу лавоцьку **35, 33**; а заходит Василей на лисвянку брущатую **22, 93**)
- * **БРЯКАТЬ, БРЯКНУТЬ** — ударить (он брякнул Соловешка-розбойника **68, 254**)
- БУВАТ, БЫВАТ** — может быть, наверно (как не за брата берёшь, да, буват, за друга **26, 22**; быват, вышний Спас не оставит нас **101, 44**)
- БУДИ** — если (буди дас Бог мне полеге — дак я и выеду **112, 408**)
- * **БУЁВЫЙ** — боевой (ухвати-тко-се палицу буёвую **1, 96**). См. **БУЯВЫЙ, БУЯЛЫЙ**
- БУРЗА** — искаж.: мурза (а-й роспроклятые бурзы, да всё тотарины **172, 65**). См. **МУРЗА**
- * **БУРЗАМЕНСКИЙ, БУРЗАМЕЦКИЙ, БУРЗАМИН(Ь)СКИЙ, БУРЗОМЕНЬСКИЙ** — прилагательные от **БУРЗА** (зазвент мои колецка да бурзаменьския **98, 82**; он схватил за копье бурзамецкое **104, 102**; со своим копейцем бурзаминским **233, 101**; а бурзоменьским же копьем да поразить хочот **308, 127**). См. **БЕРЗАМИН(Ь)СКИЙ, БРУСАМЕН(Ь)СКИЙ, МУРЗАМЕЦКИЙ**
- * **БУРКА** — конь бурой масти (да того же он бурка да нежданного **82, 81**)
- * **БУРНАЧЕСКИЙ** — искаж. от *бурнастый* — рыжебурый (эпитет лисицы) (две ли лисицы — две бурначеских **188, 367**)
- БУРСАК**, уменьш.: **БУРСАЧОК** — дождевая туча (нанеси, Бох, бурсацка — да цяста дождицка **109, 86**)
- БУЧИТЬ** — вымачивать, замачивать (да хошь, рубахи буць да и пиво вари **109, 109**)
- БУЯВЫЙ, БУЯЛЫЙ** — то же, что буёвый (соежжались ведь палками буявыма **139, 78**; съехались ёни да на палицы буялые **88, 110**). См. **БУЁВЫЙ**
- БЫВ** — как (оци у ей — да быв у сокола **118, 19**)
- БЫВАТ** см. **БУВАТ**
- БЫЛАТНЫЙ** — булатный (отмыкали замки тут всё былатные **116, 116**)
- ◇ **БЫТЬ В ЛЮБИ** см. ◇ **(В) ЛЮБИ БЫТЬ**
- БЫТЬ** — будь, т. е. стань (быть же ты мой, да мой крестовой брат **25, 64**)
- ВАЛЬЯК** — очевидно, слово образовано исполнителем от **ВАЛЬЯЧНЫЙ** (того ли вальяку краснозолоту **149, 18**)
- ВАЛЬЯНСКИЙ** — то же, что вальячный (отстекивал пуговики вальянския **317, 397**). См. **ВАЛЬЯЧНЫЙ**
- * **ВАЛЬЯЧНЫЙ, ВОЛЬЯЧНЫЙ** — 1. литой, чеканный, точеный — от льяк, льяк, льяло (форма для литья); 2. искусно сделанный (да пуговики у его были — вальячныя **149, 17**); я ростегивал бы твои пуговики вольячныя **25, 50**). См. **ВАЛЬЯНСКИЙ, ВЛЯШНЫЙ**
- * **ВАРОВАТЬ** — искаж.: веровать (нечему тому Маринка не варует **30, 41**). См. **ВЕРОВАТЬ, ПОВАРОВАТЬ**
- ВАТЕШКИ, ВАТЮШКИ** — вязаные из шерсти рукавицы (да справила Маринка ...за трое рукавки, трое ватешки **195, 48—49**; да справила Маринка ... да трое рукавки, три ватюшки **195, 20—21**)
- ВЕДРО** — старинная русская мера объема жидкостей, применявшаяся до введения метрической системы мер. Одно ведро = 1/40 бочки = 4 четвертям = 12.299 л (а-й наливайте вы чару да зелена вина, а-й да не малую, не велику — да полтора ведра **10, 360—361**)
- ВЕЖ(Ь)** — [*вежество*] — ведение, родовое знание, соблюдение закона предков, норм, принятых в коллективе; позднее — вежливость, очесливость, умение воздать честь, показать вежливое (культурное) обхождение, воспитанность (не уцёна его вежь-да, да спорожоная **82, 73**); ◇ **ВЕЖЬ СПОРОЖЕ(О)НАЯ** — вежь, которой человек обладает с рождения; переданная по наследству (не уцёна его вежь-да, да спорожоная **82, 73**)
- * **ВЕЖЛИВЫЙ(-ОЙ)** — обладающий *вежеством* (ах, кабы вежливой Добрынюшка, очесливой **76, 78**). См. **ОЧЕС(Т)ЛИВЫЙ, ЧЕСЛИВЫЙ**

- * ВÉРОВАТЬ — верить (а ишпа этому Соловеюшко не веруёт **68**, 250). См. ВÁРОВАТЬ, ПОВА́РОВАТЬ
- * ВЕРСТА́, ВЁРСТА́ — 1. старинная мера длины, равная с конца XVII в. 1.0668 км (а дорогою ехать — петьсот ведь вёрст **24**, 45) ◇ ВЕРСТА́ МЁРНАЯ — соответствующая полной мере (из Киева ехать до Чернигова кабы три девеноста было мерных верст **68**, 1—2) 2. НЕ ВЕРСТА́ (кому-либо, чему-либо) — не чета, не ровня, не пара (не моя едет чета, да не моя верста **76**, 76)
- ВЕРТЁП — пещера (как лев(ы)-зверь из вертепа же **123**, 60)
- ◇ ВЕСТИ ПОКЛОН см. ◇ ПОКЛОН ВЕСТИ
- * ВЁС(Т)КА — весть, известие (да и поскорей ишо мне, Владимиру-ко, вёстку дай **99**, 64; ише что ещо неустоечка — я вёску дам **131**, 81)
- ВЕЧО́Р — вчера (вечор я ходила во торговищо **149**, 121)
- * ВЁШНИЙ (-ОЙ), ВЁШНЫ(-Й) — весенний (он на тихия вёшныя на заводи **8**, 9; он на вёшны на тихи да он на заводи **111**, 22)
- ВЫ́ЛКА, уменьш.: ВЫЛО́ЧКА — выемка в верхней оконечности грудной кости человека, где на шее проходит дыхательное горло и образуется ямочка (а высы[у]нул он язык, он до вилок тут **75**, 290)
- ◇ ВИЧЕВО́Й ИДТИ — искаж.: бичевой идти (ишше темны-ти лесы да вицеовой идут **216**, 23). См. ◇ БИЧЕВО́Й ИДТИ
- ВЛЯ́ШНЫЙ — искаж.: вальячный (а застёгивал-ли пуговики все вяшныя **89**, 18). См. ВАЛЫ́ЯЧНЫЙ
- * ВМЕСТЯ́Х — вместе (поехали вместях **4**, 7)
- ВНАСТРЕ́ЧЕНЬКУ — навстречу (де повернулся он, поехал внастреценьку **123**, 211)
- ВОБРА́Т — обратно (да поехали вобрат да в стольне Киев-град **23**, 179)
- * ВОДИ́ТЬСЯ — бороться, драться, сражаться; схватившись руками в борьбе, стараясь сбить с ног, повалить противника (а водились они с утра день до вецёра **80**, 163)
- ВОЗГЛАГОЛА́ТЬ — возговорить, заговорить (как и тут же старой да возглаголуёт **83**, 142)
- * ВО́ЗЛЁТ ◇ НА ВОЗЛЁТЕ БЫТЬ (СТАТЬ) — стать взрослым, достичь периода зрелости (быдъто младой есён сокол на возлети **9**, 10)
- * ВО́ЗРАСТ ◇ НА ВО́ЗРАСТЕ БЫТЬ (СТАТЬ) — то же, что ◇ НА ВОЗЛЁТЕ БЫТЬ (СТАТЬ) (ише стал ле тут Добрынюшка на возраст **9**, 9)
- ВОИСТЫ́Й — воинственный, готовый к бою, мужественный (я воистых молощцей бы да в пень повырубил **112**, 30)
- ВОЛОТЯ́ЖНАЯ — вар.: волоча́жная — беспутная, блудливая (овёрну я тибя сукой да волотяжною **29**, 46)
- * ВОЛОЧИ́ТЬСЯ — преследовать (да не докуль тебе, старому, по цисту́ полю да волочитиси **86**, 283)
- ВОЛЫ́ЯЧНЫЙ см. ВАЛЫ́ЯЧНЫЙ
- ◇ ВО́ОЧУ ЗАВИРА́ТЬСЯ см. ◇ ЗАВИРА́ТЬСЯ В ОЧА́Х
- ◇ ВОПОЧЕ́В СУЛИТЬ — обещать опочив, т. е. сон, собираться спать (они дел делят да вопочёв сулят **202**, 66)
- ВОРGÁН — вар.: варга́н — народный ударный музыкальный инструмент (а встречают они с музыкой да с ворганами **125**, 357)
- ВОРО́ТНИК — страж, слуга у ворот (у ворот не спрашивай воротников **96**, 37). См. ПОДВОРО́ТНИК, ПРИВОРО́ТНИК
- ВОРОТОВЫ́Й — большой котел для варки пива, подвешиваемый к вороту (голова у тибя — да воротовой котёл **325**, 168)
- * ВОРО́ХНУТЬСЯ — пошевельнуться (да и сам-де Фома-то не ворохницьэ **186**, 75)

- ВОРОЧА́ — возврата (род. пад. ед. ч.) (много было молодец, какой поедет по ейной улице — вороця ему нет **31, 3—4**)
- ВОРОЧА́ТЬ, ВОРОТИ́ТЬ — вывертывать, выворачивать (да ворочал конь ископытъ — с печь лютую **119, 146**)
- ◇ ВОРОШИ́ТЬ — трогать, касаться (а не вороште вы князя всё Владимира **179, 231**)
- ВОСКА́Т — восход (на воскате солнышка красного **86, 22**). См. ВЫКА́Т
- ВОСКУЯ́РЫ(Й) — постоянный эпитет к слову «свеча», состоящий из сочетания слов «воск» и «ярый», т. е. светлый (он светил-то свечи да воскуяровы **111, 55**)
- ВОСПЫ́ТЫКИВАТЬ, ВОСПЫ́ТЫКАТЬ — воткнуть в землю (востры копыцы калики да воспытыкали **154, 15**)
- ВОСТО́К(И)-Е — искаж.: высоки(-е) (конь добрый горушки, востоки горы перескакиват **104, 35**)
- ВОСТРЕ́Е — острие (а во то вострее во ножовое **21, 126**)
- * ВОСТРО́ — скоро, проворно, быстро (и умел ты меня, батюшко, востро выгудить **135, 94**)
- ВОСТРОЛЮ́ТЫЙ — очень злой, сверхлютый (а надлетела тут Змея да востролютая **10, 84**)
- * ВО́СТРЫЙ — 1. скорый, проворный, быстрый; смысленый (а розбой-от востёр — да мы поклонимсе **192, 44**; а уж как хитрой-от(ы), вострой — дак всё родной сестрой **242, 25**); 2. острый (востры копыцы калики да воспытыкали **154, 15**)
- ВОСЬМА́ — весьма (ище тут ле она ноньце осьма зрадоваласе **36, 64**)
- * ВО́ТЧИНА — то же, что отчина (я не знаю тебе ни имени, ни вотчины **71, 93**). См. О́ТЧИНА, ИЗВОТЧИНА, ОТЕЧЕСТВО, ИЗОТЧЕСТВО
- ВОХРА́БЕЙЩИНА — храбрец (здесь: пренебрежительно, с презрением) (да позади бежит да вохрабейщина **86, 42**)
- ◇ В ОЧА́Х ХВА́СТАТЬ см. ◇ ХВА́СТАТЬ В ОЧА́Х
- * ВСТРЕ́ТУ — навстречу (да ей встречу и катнул **14, 47—48**)
- ВСУГО́Н — в погоню, вдогонку (а-й да бежать тут хотел назади всугон **10, 432**). См. СУГО́Н
- ◇ ВТОРОБРА́ЧНАЯ КНЯГИ́НЯ см. ◇ КНЯГИ́НЯ ВТОРОБРА́ЧНАЯ
- ВЫБОРЕ́Ц — *выборный* — отборный (да стоят мужики — да славны выборыци, а по-руськи назвать — да злы розбойники **107, 160—161**)
- ВЫВЕРТА́ТЬСЯ — вывернуться, выворачиваться (о наконечниках копий) (по насадкам копыя у них поломалиси, поломалиси и выверталиси **86, 270—271**)
- ВЫ́ВЕТ — исключение (то рубите силу вы без вывету **96, 208**)
- ВЫВОДИ́ТЬ, ВЫ́ВЕСТИ — вывести, уводить (только одного Вася старца выветил **189, 208**)
- * ◇ (ВЫ)ГОВА́РИВАТЬ ИЗ РЕЧЕЙ — говорить (да как сам он из речей да выговарывал **22, 35**; и говорила же Марфушка из своих речей **26, 88**)
- ◇ ВЫДА́ВАЛЬНЫЙ ОТЕ́Ц — человек, заменяющий на свадьбе отца невесты-сироты (а-й да сидеть тебе оццём выдавальним **33, 132**)
- * ВЫ́ЖЛОГ, ВЫ́ЖЛОК — гончая, охотничья собака (два серых-де волка, да два как выжлога **77, 68**; два серых бежит волка, да серы выжлога **76, 26**)
- * ВЫЗДЫМА́ТЬ(-СЯ) — поднимать(ся) (выздымаёт свою только руку правую **36, 62**). См. ЗДЫМА́ТЬ, ЗДЫ́НУТЬ
- * ВЫЗНИМА́ТЬ, ВЫ́ЗНЯТЬ — поднимать (и вызнел он выше своей да буйной головы **71, 134**)
- * ◇ ВЫКА́ПЫВАТЬ, ВЫ́КОПАТЬ ГЛАЗА — вырывать глаза, ослеплять (глаза у его да выкопали **154, 64**)
- ВЫКА́Т — восход (на выкате да солнышка красного **188, 253**). См. ВОСКА́Т
- * ◇ ВЫКА́ТЫВАТЬ, ВЫ́КАТИТЬ ЯКО́РЬ — поднимать якорь (а-й да выкатывали якори булатные **192, 56**)

- * **ВЫМÁТЬ** — вынимать (а как вымала калика да золоты-то деньги **32, 115**)
- ВЫМЁТЫВАТЬ, ВЫМЕТА́ТЬ** — выбрасывать, вышвыривать, бросать, кидать (как вымётывал Сокольника по поднебесью **78, 257**; а вымётывают сходёнки дубовые **208, 66**). См. **ПОВЫМЁТЫВАТЬ, ПОВЫМЕТА́ТЬ**
- ВЫПРЯ́ДЫВАТЬ, ВЫПРЯДА́ТЬ** — выскакивать (из-под ёго штобы конь не вб́ипренул **160, 50**)
- ВЫСА́ЖИВАТЬ, ВЫСАЖЕНЫ́** — от высаживать; здесь: усеяны, покрыты (высажены сапожки скатым жемчугом **143, 91**)
- * **◇ ВЫ́СЛУГА** — заслуга (сильней да хвастят в поле вы́слугой **110, 7**)
- ◇ ВЫСО́КОЕ МЕСТО** — почетное место за княжеским столом, ближе к князю (посадили его в место да нонь высокоё **23, 118**). См. **◇ БОЛЬШО́Е МЕСТО**
- ВЫСТАВА́ТЬ** — 1. вставать, подниматься (выставала тут Марья-королевисьня **111, 53**); 2. появляться (ты какой путь ехал, отколь выстал **104, 125**); 3. **◇ ВЫСТАВИТЬ НОГУ** — вывихнуть, выдернуть (у того-де молощца да ногу выставит **79, 18**)
- ВЫГЬ** — количество пищи, однократно употребляемой, достаточной для насыщения (к выги съедает семь пудов хлеба да быка **2, 107**)
- ВЫ́ХОД** — дань, выплата в определенный, заранее оговоренный срок (за два[е]нащцэт тут лет да дань-выходы **22, 41**)
- ВЫ́ХОДНОЙ** — оговоренный (обусловленный) заранее определенным сроком (а да свежи где-ка дань, свежи всё пошлины а да за те за двенащцать лет вы́ходных **21, 17—18**)
- * **ВЫШИБА́ТЬСЯ** — выхваляться, бахвалиться, привирать, говорить лишнее (едет там поганый, вышибаетца **89, 54**); **◇ ВЫШИБА́ТЬСЯ ИЗ РЕЧЕЙ** (из речей удамый вышибаетца **90, 42**). См. **◇ ЗАВИРА́ТЬСЯ В РЕЧАХ, ЗАШИБА́ТЬСЯ ВО ХМЕЛЯХ**
- ВЫШ́ИНОЧКА** — уменьш. от *вышина, высота* (а под вышиночку ли палицу покидыва́т **89, 46**)
- ВЫШ́ОК** — высота, рост (да ростом она — да как с миня вышком **121, 34**)
- ГА́ЛИТЬСЯ** — изгаляться, издеваться, насмехаться, безобразничать (безвременно в воды галиться **188, 567**). См. **ПОГА́ЛИТЬСЯ**
- ГА́РИТЬСЯ** — *гориться, горюниться* — бедствовать, плакаться, кручиниться, сокрушаться (и вот ныра́т тут, горится под змеиным жилищем **14, 39**)
- ГА́РЛИЦА** — *говица* — самый малый вид диких голубей (привези ты мне, Сухмантьюшко, птицу гарлицю **171, 33**)
- ГДЕ** — то же, что *де* (да жи́л где Микитушка Романовиц **24, 4**). См. **ДЕ**
- ◇ ГНЕВ ПОЛОЖИ́ТЬ** — разгневаться, рассердиться (не положи́л он гнев на князя на Владимира **94, 230**)
- ◇ ГО́ВОРЫ БЫТЬ** — стать говорливым, болтливым (да и все на пиру были го́воры **133, 6**)
- ГОВО́РЯ** — речь (громкой гово́рей бо́гатырьской **188, 519**)
- ГО́ГОЛЬ** — птица подсемейства нырков, утка (по поднебесью ходить ясным соколом, по воде — ярым гоголем **14, 5**)
- ***◇ ГОД ПОРЫ́** — год времени (пройти тому времени будет год поры **188, 424**)
- ГОДИ́ТЬ** — метиться, целиться, чтобы «угодить», т. е. нанести удар, увечье (а она ему годит да нонь во правой глаз **119, 215**)
- ГОЛО́ВКИ** — получулки, носки (вот он соскакивает с одору в одних головках **191, 37**)
- ГОЛЬ**, мн. ч. **ГО́ЛИ** — гольтба, беднота; постоянный эпитет: **КАБАЦКАЯ (-ИЕ)** (да поил где голей да нонь кабацких всех **23, 14**)
- * **ГОРА́(О)З(Д)НЫ́Й** — (обычно в краткой, сравнительной форме) знающий, умеющий что-либо, искусный в чем-либо (а стрелять-то тебя́ го́разне буду́ **114, 304**; а меня́ горозни стреле́ти нет **126, 145**)

- ГОРЕНКА, ГОРЁНКА — комната (а да на правой стороны да стоит горенка **10, 123**; да заходит во горёнку столовую **158, 122**). См. ГОРНИЦА
- ГОРНИЦА — то же, что горенка (сидит она у мяя во горнице **161, 88**). См. ГОРЕНКА, ГОРЁНКА
- * ГОРНОСТА́ЛЬ, уменьш.: ГОРНОСТА́ЛЮШКА — горноста́й, горностаюшка (овёрнула бы она ёго маленьким горносталюшкой **113, 229**)
- ГОРЮЩИ́ЦА — та, которая горюет; печальница (как упала ле горющица на сыру́ землё **131, 249**)
- ГОСТИ́НЫЙ — купеческий (а стават-де на место да на гостиноё **208, 72**)
- * ГОСТЬ — купец (ище все же купци-гости торговли **94, 6**)
- * ГОСТЬБА — пребывание в гостях, прием гостей (был у его <...> была гостьба, у Владимира-то **338, 3**)
- ГОТОВО — полно, будет, довольно (а готово-те спать, да вам пора ставать **81, 84**)
- ГРА́ТЬ — гаркать, каркать, оглушать криком (щобы черны-ти вороны не граели **11, 80**)
- ГРЕ́ЖИВАТЬ, ГРЕ́ЗИТЬ — **1.** мечтать, видеть во сне (много лет лежу, да все про тебе грезится **191, 66**); **2.** вредить, шалить, дурачиться, пакостить (этот сын ходит там в городе, грезит **190, 3**). См. ЗАГРЕ́ЗИТЬ, НАГРЕ́ЖИВАТЬ, НАГРЕ́ЗИТЬ
- ГРЕЙНА — искаж.: гридня (ты пожалуй к нам да во светлу́ грейну **203, 109**). См. ГРИ́ДНЯ
- ГРЕСТЬ, ГРЕСТИ́; ГРЕБНУ́ТЬ, ГРЕБА́ТЬ — сгребать, сбрасывать (а как нижну-то короцку под стол гребёт **145, 33**)
- * ГРИ́(Д)НЯ, ГРИ́ДЯ, ГРЬ́ДИНЯ, ГРЬ́(Д)(Б)НЯ, ГРЬ́Д(Б)НИ́ЦА, ГРИ́ВНЯ, уменьш.: ГРИ́(Д)НЮ́ШКА — **1.** помещение, где князь и дружина устраивали приемы и торжественные церемонии (ты уж в гридню иди и лица не чьти **96, 39**; приходил где старой да ко светлой грыни **1, 148**; заходит в гридю к своей матушки **54, 131**; а Владимир-князь по гридини похаживал **114, 22**; а-й да повёл-де Добрынюшка из светлой gryдьни **10, 426**; да заходит Издолишшо светлую gryдьницу **74, 4**; как по светлой-то gryдьнюшки сам похаживал **22, 31**; заходят во gryнюшку во светлую **26, 50**; а заходит удалый в светлые gryнюшки **103, 126**); **2.** комната, горница (а поскорёшенько из gryни столовое **27, 21**; он во gryвню забегает без доклада же **50, 48**)
- * ГРИТ, ГРИ — сокращ. форма 3-го лица ед. ч. от глагола «говорить» (я тебе, грит, пощупаю **3, 33**; как, гри, мне, удалый добрый молодец, не плакати **48, 59**). См. ГЫТ
- * ГРОЗА́ — строгость, строгий надзор, страх в значении кары, наказания (а грозою увезите да княже-нецькою **118, 107**)
- * ГРЯ́ДКА, уменьш.: ГРЯ́ДОЧКА — полка (да шубоцьку он — на gryдоцьку **149, 46**)
- ◇ ГРЯ́ЗИ (ГРЕ́ЗИ) РО́ВНО — как гряди, т. е. много (и лёжит у ёго силы — да ровно греди все **120, 183**)
- * ГУ́ЗНО, ГУЗНО́ — седалищная часть тела (не спросилсэ ты у гузна — ды за голову **24, 80**)
- ГУЛЬ, мн. ч. ГУ́ЛИ — голь (а поили гули кабацкие **128, 230**). См. ГО́ЛЬ
- * ГУМА́ГА, уменьш.: ГУМА́ЖЕЧКА — искаж.: бумага, бумажечка (не на ербовой лист, не на бумажечку **95, 12**)
- * ГУ́НА, ГУ́НЯ, уменьш.: ГУ́НЮША, ГУ́НЮШКА (ГУ́НИШКА) — **1.** ветошь, обноски, тряпье, худая, изношенная одежда, рубище (приокуталсэ гуней да нонь кабацкоюй **23, 78**); **2.** грязный, неопрятный человек; неряха, пьяница (а настрёцю молощцю — гуня сарадинская; говорила к ёму гунюшка сарадинская **75, 6—7**)
- * ГЫТ — то же, что грит (если бы, — гыт, — было мое дитятко **53, 121**). См. ГРИТ
- ДАК — так (а добром-то ты не йдёшь — дак возьмёт — силою **27, 36**)
- * ДЕ- — внесмысловая частица, регулирующая ритм стиха (да была-де поварня да испостроёна **1, 175**). См. ГДЕ
- (НЕ) ДЕ́ВАНО — не девалось, не потерялось (как некуда ничево твоё не дёвано **123, 124**)

- * ДЕЛ — добыча, которую предстоит делить; паевой дележ добычи (они не так сидят — они дел делят **106, 5**)
- ДЕСТОВАТЬ — действовать (ище много ле старой да можот дэстовать **1, 169**)
- ДЕЛО, уменьш.: ДЭЛЫШКО — сражение, битва (как пошто же нам с тобой бежать до дельшка **99, 109**)
- ДЕЯТЬСЯ — делаться, происходить (ты не знашь, що нонь в Киеве у нас деицьсе **1, 136**)
- ДЕННЫЙ — дневной (вы дённые уж нонь подколоднички **108, 12**)
- * ДИВИТЬСЯ — удивляться (я дивуюсь ноньце тем рецям Мишатиным **166, 56**)
- ДОВОЛЬНО, ДОВОЛЬНЁ — достаточно (ище знам где мы его довольнё нонь **1, 166**)
- ДОГОНЯ, уменьш.: ДОГОНЮШКА — погоня (и бросилась она в догонюшку да превеликую **124, 195**)
- * ДОГРЭЗИВАТЬ — то же, что загрэзить (ты загрэзил нонь, Мишата, — да нонь догрэживай **166, 190**). См. ГРЭЖИВАТЬ, ЗАГРЭЗИТЬ, НАГРЭЖИВАТЬ
- * ДОКУЛЬ — докуда, до каких пор (ты докуль, старой пёс, в поле шатаишься **2, 35**)
- * ДОЛГОМЕРНЫЙ ◇ ДОЛГОМЕРНОЕ КОПЬЕ — длинное мерой, размером (постоянный эпитет к копьё) (есть тут копьё долгомерное **2, 44**)
- ДОЛГОПОЛЫЙ — об одежде с длинными полами (с оттенком пренебрежения к человеку, носящему такую одежду) (не прохожэй калка, не долгополой же **25, 154**)
- * ДОЛИНА — длина ◇ (В) ДОЛИНУ — в длину, по длине (ище сорок-то сажон да в долину же ведь **111, 41**)
- ДОЛМОЖАНО — по объяснению исполнителя: «долго» (долможано ёго ратовищо семи сажон **168, 259**)
- * ДОЛОНЬ — ладонь (я на одну долонь положу — другой притяпну **67, 105—106**)
- ДОМОВИЩЕ, ДОВОИЩО, уменьш.: ДОВОИЩИЦО — гроб (ище строят домовищо да бело-дубово **1, 65**; для тебя мы строим, делаем да домовищицо **6, 7**)
- ДОРОДНО — крепко, хорошо (ты дородно бы спал да вечно проспал бы тут **111, 185**)
- ДОРОДНЫЙ — могучий, крепкий, рослый, статный, красивый (да выставаёт дородней доброй молодець **122, 53**)
- * ДОСЭЛЬНЫЙ — прежний, старый; ◇ ПО-ДОСЭЛЬНОМУ — по-прежнему, по-старому (а по-прежнему в Киеве, по-досельнёму **75, 164**)
- * ДОСПЕВАТЬ, ДОСПЕТЬ — устроить, сделать (тут-то князь — и для их он — пир доспел **139, 200**)
- ДОХОД — то, что доходит (приходит) до рук (але щяры с зеленым вином да не в доход дошли **168, 49**)
- ДРАСТУЙТЕ — искаж.: *здравствуйте* (да драстуйте вы, Володимер-князь **123, 258**)
- ДРЕВИТЬ — говорить вздор, нести бред, бредить (как не зря ле Олешенька седит-древит **11, 73**)
- ДРУГА — другие, т. е. следующие (и жила где Настасьюшка друга шесть лет **36, 15**)
- * ДРУЖКА — свадебный чин со стороны жениха, главный распорядитель, увеселитель и затейник свадебного стола; дружек на свадьбе могло быть несколько: старший дружка — бóльшой дружка, его помощник — младшой (поддружье) (а да стары-де казак — дак бóльшой дружкою **10, 319**)
- ◇ ДУДОЧКА ПОДЗОРНАЯ — искаж.: *трубочка подзорная* (а посмотрел он во дудоцьку подзорную **80, 8**)
- * ДУМНЫЙ ◇ ДУМНЫЕ БОЯРА — члены княжеской (царской) думы (ище те же бояра да мои дум-ныя **23, 43**)
- * ДЫБУЧИЙ — искаж.: *зыбучий* — постоянный эпитет к слову «болото» (а дыбучия болота перерыски-ваёт **24, 49**)
- ◇ (ПОД) ДЫМ СПУСКАТЬ — сжечь (уж я Божьи-ти церкви да все под дым с[п]ушшу **109, 8**)
- ЕВОНО — вон, вот (а евоно едет стары казак Илья Муромець **140, 122**)
- * ЕГОВЫЙ — его; относящийся к нему, принадлежащий кому-то (тут егова Марья-королевисня приста-вилась **111, 26**)

- * ЕДИ́Н(-ОЙ, -ЫЙ), Е́ДНОЙ — 1.единственный, один (а да сидел как тут Илья един в дому же тут **66**, 15; выпивала калика да на единой дух **18**, 87); 2. ЕД(И)НА — одна (а берет старый единой рукой **103**, 133; и берёт-то Илеюшко еднóй рукой **71**, 144) ◇ К ЕДИ́НУ ДУХУ — единым духом (выпиват он ведь цару да к едину духу **37**, 109)
- ЕДЭ́НЯ, ЕДИ́НЯ — еда, кушанья (а питенья-ти еденья да присплёска́лисе **162**, 62; питенья-то, еденья прирасплескэ́лисе **161**, 60)
- * ЕДРЭ́Н(ЫЙ) — крепкий, здоровый, сильный (а едрён где тотарин на жили — не порвищсе **21**, 204; а стары казак Илья Муромец едрёной был **26**, 113). См. ЯДРЭ́Н(ЫЙ)
- ЕК, ЕКИЙ — эк — этак, так; экий — этакий, такой (уж ты што жо ек загорюнилсе **100**, 29; а-й давно еких гуслей да нонь не выдывали **33**, 122)
- * ЕРБО́ВЫЙ — гербовый (не на ербовой лист, не на гумажечку **95**, 12)
- ЕРЛА́К, ЕРЛЫ́К — грамота татарского хана (а ише брал ерлаки сам во белы руки **179**, 61); да писал он ерлык да скоропищатой **95**, 11). См. ЁРЛА́К, ЁРЛО́К, ЁРЛУ́К, ЁРЛЫ́К, ЯРЛЫ́К
- * ЕС(Т)ВА́, ЕС(Т)ВЫ́ — пища, еда, снесь (сели за ества́ сахарные **2**, 70—71; за тема же за есвами за сахарными **22**, 25; да через свои есвы да все́ сахарные **112**, 378). См. Я́СТВА
- ЕСТО́ЛЬКО — искаж.: столько (как ише бы естолько силы — дак то бы мы выбили **94**, 274)
- ЁЛА́БЫШ — то же, что алабыш (а ещё ли прибавили по ёлабышу **155**, 197). См. АЛА́БЫШ, ОЛА́БЫШ, ПОТЯ́ПУШ, ПОТЯ́ПЫШ
- * ЁРЛА́К, ЁРЛО́К, ЁРЛУ́К, ЁРЛЫ́К — то же, что ярлык (а написал он ёрлаки да скорописьцята **179**, 43; а мётал ёрлоки да скорописьчата **98**, 44; он писал ёрлуки да красным золотом **180**, 71; как писал тут ёрлыки да скоропро́писны **97**, 19). См. ЕРЛА́К, ЕРЛЫ́К, ЯРЛЫ́К
- ЖА́БАТЬ — перемалывать (да и в жабки собака муку жабала **216**, 32)
- ЖА́Б(П)КА — поперечная железная палка, на которой держится мельничный жернов (да и в жабки собака муку жабала **216**, 32)
- ЖА́ЛОВАТЬ — просить, приглашать (и жалуют его на да почесён пир **123**, 183)
- * ◇ ЖИВКО́М — живьем, живым, заживо (хочет Илью живком сглонуть **12**, 20)
- * ЖИ́ВНОСТЬ — жизнь; ◇ В(О) ЖИ́ВНОСТИ, ПРИ ЖИ́ВНОСТИ ОСТАВИТЬ — оставить живым, в живых (тогда Добрыня согласился, в живности оставил **14**, 53; а ты оставь нас при живности **103**, 63)
- * ЖИВО́Т — 1. жизнь ◇ ЖИВОТÁ ЛИШИТЬ — лишить жизни, убить (а всех он тут трёх да живота лишил **21**, 194); ◇ В ЖИВОТ́И НЕТ(У) — нет в живых (але ей топэре в животи́ нету **34**, 77); 2. имущество, пожитки, состояние (только есь-де у стара да с собой живота **107**, 173)
- ЖИЛЬЁ́ — жили, мускулы (а жильё же крепко — не сорвищсе **69**, 78)
- ЖИ́ЛЯН(-ЫЙ) — повседневный (одевал на себя да платьицо жилино **24**, 34)
- ЖИРОВА́НЬЦО — праздник, веселое времяпрепровождение (заводилось жированьице́, почесён пир **171**, 3)
- ЖИТЕ́ЦКИЙ — принадлежащий к зажиточным слоям городского населения (многи отказались (даже), и житецки пошла **188**, 51)
- * ◇ ЗА БЕДУ́ ПРИШЛО ◇ ЗА БЕДУ́ СТАЛО см. БЕДА́
- ЗАБА́И(Я)ТЬ — начать баять, т. е. говорить (а ише люди-ти тутотка забаяли **33**, 121)
- ЗАБО́ТЛИВЫЙ — требующий заботы, усердия, напряжения сил (а не цяжола работка — да заботлива **116**, 224)
- ЗАБЫ́ДИВАТЬ — забывать, предавать забытию, забвению (да миня, доброго молощца, не забы́дивай **24**, 65)
- * ЗАВЕРНУ́ТЬСЯ — запрыгнуть, сесть верхом (и завернулса Добрыня да на добра коня **22**, 265)

- ◇ ЗАВЕСТИ СВАДЬБУ — начать свадьбу (и свадьба завелась **59, 1**)
- * ЗАВИРАТЬСЯ ◇ ЗАВИРАТЬСЯ В ОЧАХ (ВООЧУ) ◇ ЗАВИРАТЬСЯ В РЕЧАХ — врать нагло, без меры (а в осях же детинушка завираицсэ **68, 203**; воочу детина завирается **104, 129**; во речах тут детинушка завираетци **70, 124**). См. ◇ ВЫШИБАТЬСЯ ИЗ РЕЧЕЙ ◇ ЗАШИБАТЬСЯ ВО ХМЕЛЯХ
- ◇ ЗАВОДИТЬ РОД — завести родство, породниться (да как не мошно ли их вместо свести, а с вами-то род и завести **123, 156—157**)
- ЗАВОИНА — запястье (а остояласе рука ле по завоины **89, 256**)
- ЗАГАНУТЬ, ЗАГОНУТЬ — загадать, предложить загадки (загоню я тебе три загодоцки **195, 93**)
- ЗАГОЛОВЬЕ — заголовок (ты печатай-ко заголовья красным золотом **307, 38**)
- * ЗАГРЕЗИТЬ — сотворить, затеять что-то дурное, предосудительное; набедокурить (загресит Олеша не в свою ровню **90, 59**). См. ДОГРЕЗИВАТЬ, НАГРЕЖИВАТЬ, НАГРЕЗИТЬ
- ЗАГРЕЗОВЫЙ — заносчивый; не соизмеряющий своих возможностей; бахвал, пустохвал (тот порату загресовый был **87, 97**)
- * ЗАДВОРЕНКА — женщина, живущая на задворке, позади деревенских изб, либо на самой задней улице в деревне и ведущая полунищенский-полумонашеский образ жизни (и как просила же бабушка-задворёнка **200, 5**)
- ЗАЗНОБА, уменьш.: ЗАЗНОБУШКА — тревога, холод на сердце (де как у старого-то старенького зазнобушка была на сердце **99, 173**)
- * ЗАЗ(Д)РИТЬ — узреть, увидеть (а заздрил-засмотрел в поли три шатрика **80, 12**)
- ЗАЗУБРА — острое железное лезвие, штыковой острый зубец подъемных средневековых ворот (у них поднета была подворотня со зазубрами **71, 71**)
- ЗАКАЗ — запрет; здесь: проказа, прегрешение (все прощу, накажу тебе заказы великие **164, 33**)
- ЗАКИДЫВАТЬ, ЗАКИДАТЬ — заваливать, засыпать, забросать (дороженька-то да вся закинута, закинута-заброшена **270, 30—31**)
- ЗАКИЛЬЧЕТЬ — издавать вибрирующий звук (отлетело это копьё в стену каменну, закильчело — и разбудился тут Илья Муромец **295, 221—222**)
- ЗАКЛАДЫВАТЬ, ЗАКЛАДАТЬ — загораживать, замуровывать (где у вас премая дорога ехать в Киев-град, которая была закладена Соловьём-розбойником тридцать лет **67, 42—44**)
- ЗАКЛЯТИЕ ◇ ЗАКЛЯТИЕ ДАВАТЬ — принять клятву, дать обет не делать впредь чего-либо; бо-житься, клясться (дали они заклятие великое: «Не будем мы боле разбойничать, пойдем по светым местам, ко своим жёнам» **2, 58—59**)
- ◇ ЗАКОН БОЖИЙ ПРИНЯТЬ ◇ ИДТИ К ЗАКОНУ БОЖЬЕМУ — идти к венцу, венчаться в церкви (уж пошли они к закону Божьему **49, 81**)
- ◇ ЗАКРИЧАТЬ ВО ВСЮ ГОЛОВУ — закричать во весь голос, во всю силу (а закричал да нонь князь да во всю голову **125, 96**)
- * ЗАЛЕГАТЬ, ЗАЛЁГАТЬ — заглохнуть; не использоваться (о дороге) (а залёгала дорожка прямохо-жая **68, 4**). См. ЗАПАДАТЬ
- * ЗАЛЕЗАТЬ — добыть, достать; ◇ ЗАЛЁЗЕНО БЕЗВЕЧЬЕ, УВЕЧЬЕ — приобрести, получить увечье (вековесное безвещье залезено **186, 125**; а вековещное увещье залезено **188, 92**)
- ЗАЛЕЛЕИВАТЬ, ЗАЛЕЛЕИТЬ — качать, трепать ветром (ишше в поли травку залелеяло **153, 53**)
- ЗАЛИШАТЬ — лишать (не залишили меня чарой да зеленым вином **162, 29**)
- * ЗАЛОЖКА, уменьш.: ЗАЛОЖЕЧКА — запор на воротах (как не дёржат тут их да ихны заложочки **120, 158**)
- * ЗАМЕТЫВАТЬ, ЗАМЕТАТЬ — закидывать (да замётывал Добрынюша леву ногу **24, 94**)

- ЗАМО́К ◊ В ЗАМКѢ САЗА́ТЬ (САДИТЬ) — сажать под замок, запирать (ище князя-та Владимир-ра он в замки сажал **1**, 139)
- ◊ ЗАМОЛОДА — с молодости (а замолода платьице завожано **34**, 109)
- ЗАМО́ЧНИЧЕК, уменьш. от замочник — то же, что ключничек (ты останься у нас ... да ключьничьком да замоцьничьком **155**, 111—112). См. КЛЮ́ЧНИЧЕК, ПРИКЛЮ́ЧНИЧЕК
- ◊ ЗАМУЖ ПОХОДИТЬ — выходить замуж (тут твоя жена Никулична походит замуж за Алешу Поповича **64**, 154—155)
- ЗАМУРА́ВЛИВАТЬСЯ, ЗАМУРА́ВИТЬСЯ — зарастать травой, дерном (а запала ета дорожка, замуравилась **107**, 257)
- * ЗАМЫЗГА́ТЬ — залаять (замызгал собака да по-собачьему **71**, 45). См. МЫЗГ
- ЗАНАЛУ́ЧЬЕ (-Ё) — искаж.: налучье (а тугой-от лук со заналучьём **69**, 40). См. НАЛУ́ЧЬЕ
- * ЗАНДРА́ВИТЬ(-СЯ) — понравиться (а тут-то Дунаю да не зандравилось **118**, 337)
- * ЗАНЕВѢ́Д — невзначай, по неведению, попусту, зря, напрасно, не за что (потерят заневѣд свою буйну голову **82**, 68)
- * ЗАПАДА́ТЬ, ЗАПА́СТЬ — заглохнуть, перестать существовать, пропасть (а запала дорожецка прямоежжая **69**, 4)
- (ИЗ) ЗАПА́ЗУШЬЯ — из-за паузухи (он вытегиват из запазушья тугой лук **108**, 82)
- ЗАПѢ́ЛИВАТЬ, ЗАПѢ́ЛИТЬ — издавать, издать пронзительный голосовой звук (ну-ко засвищи по-змеинному, запѣли, собака, по-собачьему **284**, 19)
- * ЗАПЛѢ́ВЧИВЫЙ — вспльчивый, азартный, обидчивый (боготырьско-то сердце запльвчииво **9**, 42)
- * ЗА́ПОВЕДЬ (ЗА́ПОВЕТЬ) — обет, клятва; ◊ ЗА́ПОВЕДЬ КЛАСТЬ, ПОЛОЖИТЬ (а ишше заповедь-то клал себе великую **107**, 11; вот Илья Муромец заповедь положил **4**, 1; а и первую заповедь старой розрушивал **68**, 88)
- ЗАПОЗАВТРЕ́Я — послезавтра (а запозавтрея будет у их почесьен пир **10**, 269)
- ЗАПОРУЧА́ТЬ, ЗАПОРУЧИТЬ — заручить — обручить, просватать, сговорить (запоручила она свою да буйну голову **32**, 49)
- ЗА́ПРАВО — в самом деле, поистине (а заправо Забавы да глупей не нашол **151**, 66)
- ЗАПРѢ́СКАТЬ, ЗАПРѢ́СНУТЬ — зашипеть, издавать шипящие звуки (да запрыскал Сокольник по-змеинному **86**, 170)
- ЗАПЯ́ТНИК, уменьш.: ЗАПЯ́ТНИЧЕК — слуга, стоящий на запятках экипажа (увалился его Добрынюшко-запятничек **152**, 48)
- ЗАРА(О)БОТКА — оплачиваемая работа (да кака у вас идёт да ноне заработка **1**, 69)
- * ЗАРУЧѢ́ННЫЙ — просватанный, обручённый (о женихе или невесте) (уж как будет вам невеста заручёная **131**, 114)
- ЗАРУЧѢ́НЬЕ, уменьш.: ЗАРУЧѢ́НЬИЦЕ — один из моментов свадебного обряда: обручение, помолвка, просватанье (а да и завтра-то будет да зарученьицо **10**, 268). См. БОГОМО́ЛЬЕ, РУКОБѢ́ИТЬЕ
- ЗАСЛѢ́ВНИК — заступник, защитник (а не остались заслэвники-заступники **308**, 9)
- ЗАСПА́ТЬ — заснуть, уснуть (тут-то Добрынюшка не заспал же **113**, 257)
- * ЗАСТА́В(А), ЗАСТА́В(А), уменьш.: ЗАСТА́ВУШКА — 1. сторожевой пост (а-й да скакал он за заставы городовые **10**, 333; а на ту на заставушку на Тобольскую **33**, 31); 2. преграда, препятствие на пути (ишо перва-то застава — речка Заостровоцка **70**, 53)
- * ЗАСТА́ИВАТЬ(СЯ), ЗАСТО́ЯТЬ(СЯ) — задерживать(ся), останавливать(ся) (по локтю рука да застояласи **88**, 139)
- ЗАСТЕГА́ТЬ — шить стежками; стёжка — строченый, стёганый шов, прошитая дорожка (зашила, застегала сумку по-старому **152**, 178)

- ЗАСТО́ЛЬЕ** — мимо накрытых столов (король по засто́лью стал побегивать **127, 86**)
- ЗАТИТА́ТЬ** — искаж.: *защищать* (они затитали — не могли затитать **312, 3**)
- ЗАХВОСТА́ТЬ, ЗАХВОСТНУ́ТЬ** — бить, ударять, хлестать, сечь (некоторые ушли: пожалуй, за́хвостнет **191, 9**). См. **ХВОСТА́ТЬ**
- ЗАХЛОСТА́ТЬ, ЗАХЛОСТНУ́ТЬ** — искаж.: хлеста́ть, хлестнуть (я живком тебя сгложу да крылом за́хлосну **17, 24**). См. **ХЛЕСТА́ТЬ, ХЛЕСТНУ́ТЬ**
- ЗАХОТА́ТЬ** — закричать (запели, захотали в пол-крик **152, 39**)
- ЗАЧЙВКА́ТЬ** — зазвенеть, звонко стучать, греметь, производить шум с отрывистым звоном; синоним к бречáть (и зачивкает моя сабля острая **307, 189**). См. **БРЕНЧА́ТЬ**
- ЗАЧИНА́ТЬ, ЗАЧА́ТЬ** — начинать (ище сам он из речей зачал выговаривать **22, 135**)
- ◇ **ЗАШИБА́ТЬСЯ ВО ХМЕЛЯХ** — говорить во хмелю лишнее, заговариваться; привирать (во хмелях-то, детинка, да зашибайшьси **131, 245**). См. ◇ **ВЫШИБА́ТЬСЯ ИЗ РЕЧЕЙ** ◇ **ЗАВИРА́ТЬСЯ В ОЧАХ (ВООЧУ)** ◇ **ЗАВИРА́ТЬСЯ В РЕЧАХ**
- ЗБОРТА́ХАТЬСЯ** см. **СБОРТА́ХАТЬСЯ**
- ◇ **ЗВА́НЫЙ БРАТ** — то же, что названный брат (а надеюсь на званого на братилка **21, 117**). См. **НАЗВА́НЫЙ БРАТ** ◇ **КРЕСТО́ВЫЙ БРАТ**
- ЗВИНЯ́ТЬ** — искаж.: *извинить, простить* (в том звини, что я победил тибя **25, 63**)
- ◇ **ЗВОДИ́ТЬ ОЧИ** — взводить очи, поднимать глаза (тут сидит-то старый — очей не звёл **96, 94**)
- ЗДОЛО́Й** — долой, прочь, вон (а уйди ты, калика, от ворот здолой **75, 223**). См. **СДОЛО́Й**
- ЗДО́РОВО** — то же, что здраво (уж вы здорово ли, добрые молодцы, ездили **99, 100**). См. **ЗДРА́ВО**
- * **ЗДОХ** — **1.** передышка, короткий отдых (добрым коням здоху не даваючи **101, 125**); **2.** хобот (и связав у ей все здохи змеинные **19, 47**)
- ЗДРА́В(-ЫЙ)** — здоровый, невредимый (и здрав ты пришол в Ерусалим-город **188, 581**)
- * **ЗДРА́ВО** — удачно, благополучно (они з[д]раво пошли цезерз синё морё **192, 58**; здраво стали они да полём цистыем **118, 134**). См. **ЗДО́РОВО**
- * **З(Д)РЕ́ТЬ, ЗАЗДРИ́ТЬ** — узреть, увидеть (смотрел и здрел да во чисто полё **96, 183**; а заздрил-засмотрел в поли три шатрика **80, 12**)
- * **ЗДЫМА́ТЬ, ЗДЫНУ́ТЬ** — вздымать, поднимать, приподнять (и здымает, и здымает да руку правую **47, 54**). См. **ВЫЗДЫМА́ТЬ(-СЯ)**
- * **ЗЕЛЕ́ЗНЫЙ** — искаж.: *железный* (а вы рогатины берите да всё железные **107, 338**)
- ЗЕЛЕНО́** — постоянный эпитет к слову «вино» (а-й наливайте вы чару да зелена вина **10, 360**)
- ◇ **ЗЕМЛЯНИ́СТАЯ ШЛЯПА (ШЛЯПО́ЧКА)** — эпитет к слову «шляпа» не имеет смысла; он восходит к традиционному эпитету «земли Греческой шапка (шляпа)»; очевидно, исполнительница забыла данный эпитет (он и слóжил ...землянистую шляпу да сорока пудов **15, 31—32**)
- * **ЗЛАЧЕ́Н(-ЫЙ), ЗЛОЧЕ́Н(-ЫЙ)** — золотой, вызолоченный, позолоченный (и злаченыма перснями да сам нашшалкивал **22, 34**; ой ты ище же мне вынеси злоцян перстень **35, 64**)
- * **ЗЛОЙ** — сильный (та — зла поленица, при(й)удалая **115, 164**)
- ЗЛОЧЕ́СТЬЕ** — несчастье, беда, напасть (по тому по злоцесью да по великому **83, 131**)
- * **ЗНАМЕНОВА́ТЬСЯ** — обозначаться, показываться, виднеться (как в копоті, в тумани знаменуется **88, 23**)
- ЗНА́МЕЧКО, ЗНА́МЬЕ(И)ЦО** — уменьш. от *знамение* — знак, признак, примета (и како́ у те, у Добрынюшки, было знамечко **36, 57**; ой како́ у Добрынюшки было зна́мьцо **35, 54**)
- * **ЗНИМА́ТЬ, ЗНЯ́ТЬ** — поднимать (ишше знял Перемятин он златы венцы **147, 53**)
- ЗНИМА́ТЬСЯ, ЗАЗНИМА́ТЬСЯ** — воздыматься, подниматься (тут Василей на крылецош[к]о да знимаицьсе **187, 51**; на красно крыльчё Василюшко зазнимаицьсэ **187, 73**)

- ЗОРІТЬ — разорять, уничтожать, портить (только на отца, на родителя не ходи, Киев-град не зори **93**, 18—19)
- * ЗРАДОВА́ТЬСЯ — обрадоваться, возрадоваться (ище тут ле она ноньче восьма зрадоваласе **36**, 64)
- ЗРА́СТОВАТЬ — искаж.: *здравствовать* (*уж* зрастуёшь, король да ляхоминьской же **119**, 104)
- * ЗРЕТЬ — смотреть (я смотрел и зрел во все четыре стороны **86**, 75)
- ЗЫ́СКИВАТЬ, ЗЫ́СКА́ТЬ — взыскивать, взыскать — находить, искать (он зыскал тут *всё* друзьей-братьей-товарыщов **95**, 210)
- * ЗЫЧА́ТЬ — кричать, вопить (как зычит ле, крычит да громким голосом **98**, 64)
- * ИЗВИХА́ТЬСЯ, ИЗВИХНУ́ТЬСЯ — сгибаться, гнуться, искривляться (а позолоцёны защолочки извихалисе **75**, 233)
- * ИЗВО́ТЧ(Ц)ИНА — отчество (а по имени сказать, да по извотцины **66**, 140). См. ВО́ТЧИНА, ИЗВО́ТЧИНА, ОТЕ́ЧЕСТВО, О́ТЧИНА
- ИЗГИЛѐНЬЕ, ИЗГИЛЯ́НЬЕ — глумление, издевательство (а ты сдала меня поганому Издолищу на изгиленье **86**, 293; а выдали поганому на изгилянью-тёрзанью **89**, 232)
- ИЗМЫВА́ТЬСЯ, ИЗМЫ́ТЬСЯ — вымыться, искупаться (а измойсе-ко ты да искупайсе-тко **66**, 184)
- ИЗО́ТЧЕСТВО — отчество (и как зовут тебя по имени, величают по изотчеству **317**, 322). См. ВО́ТЧИНА, ИЗВО́ТЧИНА, ОТЕ́ЧЕСТВО, О́ТЧИНА
- ИЗУЖА́ХАТЬСЯ, ИЗУЖАХНУ́ТЬСЯ — ужаснуться, испугаться (тут-то все на пиру да изужахнулися **65**, 222)
- * ИМА́ТЬ — брать, хватать (да имал-де своёго да коня доброго **142**, 90)
- * Ё́СКОПЫТЬ — **1.** комья земли, вывернутой копытами бегущего коня (конь вымётывает ископыти по поднебесам **79**, 72); **2.** след от копыт (а наехали на ископытъ лошадинную **114**, 253)
- ИСПЕЧѐЛЬНИЦА — искаж.: *печальница* (Богородица — об нас испецельница **101**, 45)
- * ИСПО́ДНИЙ — нижний (верхню-то корочку Дюк ест, а исподню-то под стол спускает **143**, 68—69)
- * ИСПОСТРО́ИТЬСЯ — построиться (да была-де поварня да испостроёна **1**, 175)
- * ИСПОХА́БИТЬ — избить (а хотят старика они испохабити **68**, 47)
- * ИС(Т)Ь — есть (да детям на гнездо йисть снесу **19**, 17)
- ИСЦЕЛѐННА(Я) — искаж.: *вселенная* (всю бы исцелённу да вверх дном повернули бы **95**, 331). См. ПОВСЕЛѐННАЯ, ПОДСЕЛЕННАЯ
- * И(С)Щ(Ш)ЕРБА́ТЬСЯ — покрыться щербинами, зазубринами (и у их востры-ти сабельки ишшербалисе **76**, 187; ишше востры-ти сабли да ишшорбалисе **115**, 282)
- * КА́БЫ — как, как бы (кабы ездил тут стар по-за городу **2**, 1)
- КАЖѐННЫЙ, КА́ЖНЫЙ, КАЖНА́ — каждый, каждая (а и кажанный день носил он сапожки шиты красным золотом **143**, 90; стали они кажный хвалиться **64**, 10; да ведь кажна стрела по пети рублей **108**, 68)
- КА́ЖНЫЙ — искаж.: *каждый* (ишше кажная стрела стоит по пети рублей **68**, 80)
- КА́ЖОТ — кажется (ка́жот им, да ровно три сидит **95**, 352)
- КАЗАКОВА́ТЬ — разъезжать, рыскать в поле в поисках военной добычи, с целью встречи с противником (да по чистому полюшку казаковать **138**, 212). См. ПОЛЯКОВА́ТЬ
- КАЗА́ТЬСЯ, КА́ЗЫВАТЬСЯ — показываться, появляться, виднеться (усье Йордан-реки казуетця **188**, 557)
- * КАЗѐНКА — казенная, т. е. государственная, а не частная винная лавка, кабак (розломал у казѐнки ноньче двери же **125**, 288)

- * КАЛЁНЫЙ — особо твердый, сделанный из закаленного металла (он накладывал ведь две стрелы калёные 159, 227)
- * КАЛИКА, КАЛЙКА, уменьш.: КАЛИКУШКА, КАЛИЧКА — 1. паломник, странник; 2. нищий странник, поющий духовные стихи, находящийся под покровительством церкви и причисленный к числу людей церковных; свое название странники получили от греческого слова «ка́лиги» — названия обуви из кожи, застегивавшейся ремнем, которую они носили (ище стретилась калика да перехожая 1, 130; перехожая каликушка, переброжая 46, 59; из Киева-города идёт каличка перехожая 67, 87); ◇ КАЛИКА ПЕРЕХОЖАЯ; ◇ КАЛИКА ПЕРЕБРОЖАЯ (перехожая каликушка, переброжая 46, 59); ◇ КАЛИКА ПЕРЕЕЗ(Д)ЖАЯ (перехожая калика ты переезджа 36, 101; перехожая калика, переезжа 47, 50)
- * КАМКА — узорная шелковая или льняная ткань (а подсуноцья у их — да хрусцьятой камки 153, 16)
- * КАМЧАТНЫЙ — камчатый, сделанный из камки (куплю тебе шубку камчатную 149, 78)
- КАНЁЛИ — гладкие шелка вишнево-зеленой расцветки (а треть-ёт карабь да со канёлеми 208, 52)
- КАРЮШКА — уменьш. от карий (о масти лошади) — гнедая, т. е. темно-рыжая (а под им карюшка рассержаетця 89, 80)
- КАТАТЬ, КАТИТЬ, КАТНУТЬ — 1. бросать (катнул он эту чашу за окно 14, 56); 2. бить, ударить (Илья схватил с головы шляпу и катнул его шляпой своей 2, 119—120)
- ◇ КАТАТЬ ЯКОРЬ — поднимать якорь, скатывая цепь (они якори катали — сами отправились 26, 86)
- КВАШНЯ — деревянная кадка, в которой квасят тесто, ставят хлеб (хлеба ем — по квашни 100, 126)
- КИНАТЬ, КИНАТЬСЯ — кидать, бросать; кидаться, бросаться (а кинал остро копьё кверху по поднебесью 80, 53; а киналсэ-бросалсэ Ефремей тут да во белом шатри 112, 284)
- * КИРПИЩАТЫЙ, КИРПИЩЕТЫЙ — кирпичный (а сама она легла да на кирпичету печь 155, 90)
- КИСОВЫЙ — то же, что тесовый, тисовый (повалюсь я на кроватоцку кисовую 209, 226). См. ТЕСОВЫЙ, ТИСОВЫЙ
- КЛАДЕНЁЦ см. ◇ МЕЧ-КЛАДЕНЁЦ
- ◇ КЛАСТЬ КРЕСТ см. ◇ КРЕСТ КЛАСТЬ
- * КЛЮЧНИЧЕК — уменьш. от ключник — лицо, заведующее съестными припасами дома, княжеского двора, монастыря (ты останься у нас нонь да ключьницьком 155, 111). См. ЗАМОЧНИЧЕК, ПРИКЛЮЧНИЧЕК
- КЛЮЧНИЧАТЬ — быть, служить ключником (да как три годы, Добрынюша, он ключничал 32, 12)
- ◇ КНЯГЬНЯ ВТОРОБРАЧНАЯ — невеста, выходящая замуж второй раз (ище дали подать кнегины да второбрачное 32, 165)
- ◇ КНЯЗЬ МОЛОДОЙ — то же, что князь первобрачный (да втору-ту чароцку подал молодой нонь князь 32, 163). См. ◇ КНЯЗЬ ПЕРВОБРАЧНЫЙ
- ◇ КНЯЗЬ ПЕРВОБРАЧНЫЙ — жених (доложилась калика у князя первобрачного 32, 135). См. КНЯЗЬ МОЛОДОЙ
- КОБЫЛКА, уменьш.: КОБЫЛОЧКА — деталь ткацкого станка; по объяснению исполнителя — это «два блока, на которых передвигают два ряда ниток» (по кобылоцкам у ей сидят сизы голубы 117, 288)
- * КОВРЬГА, уменьш.: КОВРЬЖКА — 1. каравай хлеба, т. е. цельный хлеб; чистый ржаной хлеб, изготовленный обычно под праздники; 2. большая горбушка каравая, т. е. округлого хлеба (да по целой-то ковриге да кладёт на шоку 109, 47; он хлеба ес(т) по коврижке 100, 120)
- КОВДА — когда (ковда ты-то у мя ле да стал выспрашивать 36, 54)
- КОЗЁЛКИ — уменьш. от козлы — сиденье для кучера (а как на козёлках — Олешенька Поповиць-от 153, 34)

- КОЛИДОР — искаж.: коридор (он идёт за ей, в коидор **73, 46**)
- ◇ КОЛОДНОЕ ОКНО — красное, парадное окно с колодой-рамой, снабженное переплетом (открывает она окошко колодное **110, 22**)
- КОЛЧАНКА, КОЛЬЧАНОЧКА — уменьш. от колчан (золотá колчáнка калéных стрел **108, 65**; из кольцяночки да калену́ стрелу́ **108, 83**)
- КОЛЬКО — сколько (колько надобно, беры ты золотой казны **117, 182**)
- КОЛЬЧУГА — колчан (во-третьих, ведь кольчуга каленых стрел **177, 126**)
- * КОЛЬЧУЖИНА — сумка, футляр для стрел; колчан (не вымать из кольцюжин каленой стрелы **68, 18**)
- КОМЕЛЬ — нижняя, толстая часть дерева; пень (а вёршиной за комель заплёталисе **81, 173**)
- * КОПОТ(Ь) — пыль (да как не в копоте, в тумане зверь бежит **86, 39**)
- КОРОБАШЕЧКИ — каравашечки — хлебцы из смеси ржаной и яичной муки (пеки коробашечки поминальни **239, 6**)
- КОРОБЕЙНИЦА — женщина, ведающая хозяйством в доме (будёшь ключница да коробейница **196, 86**)
- КОРОБИЦА — короб, корзина; в данном контексте с оттенком презрения говорится о множестве персонажей (а старых старушек [гнали] коробицами **108, 202**)
- * КОСЕВЦЕТО(-Е) — то же, что косящатый (взленула в косевцето окошечко **40, 21**). См. КОСЯЩАТЫЙ, КОСЯ(В)ЦЕТЫЙ
- * КОСИ́ЦА — висок; ◇ КОСИЦАМИ ВЫ(НИ)МА́ТЬ — вынимать через виски (оци ясны вымать ёго косицеми **75, 40**)
- ◇ КОСТОЩЁНАЯ ГОЛОВА — череп (да нашол голову костощёную **188, 508**)
- КОСТЫ́ЛЬ, уменьш.: КОСТЫЛЁЧИК — часть конской упряжи: клинья-застежки (и застегивали [на конях] костыльчики булатные **317, 31**)
- * КОСЬ, КОСЬЕ — кость (а могутён на косьи — не переломицьсе **21, 205**)
- * КОСЯЩАТЫЙ, КОСЯ(В)ЦЕТЫЙ — составленный из узорно скрепленных косяков, кусков или обшитый досками (окно, изголовье кровати, крыльцо, сени) (да как села под косесъцятю да окошечко **32, 54**; взленула в косевцето окошечко **40, 21**)
- КОШЕВЧАТЫЙ, КОШЕСЧАТЫЙ, КОШЕЦАТОЙ, КОШИСЧАТЫЙ — искаж.: косящатый (да пришла ко кошевцету окошечку **44, 34**; а отпирал тут окно да всё кошесъцятю **116, 242**; а-й да со той же скамеечки кошещатой **172, 86**; да смотрела в окошецьк[о] кошисъцятю **151, 38**). См. КОСЯЩАТЫЙ
- * КО́ШКА, уменьш.: КО́ШЕЧКА — **1.** песчаная или каменная отмель (мы на ко́шки стоим иль на камени **188, 473**); **2.** низменный морской берег у подножия горы (да мы на кошецьку нашли, ле на камешок **192, 120**)
- КРАСЕНЬЦА, КРОСЁ́НЦА — **1.** искаж.: кросна — ткацкий станок (а да Опраксея сидела за красеньями **115, 230**; Ефросинья сидит за кросёнцами **134, 77**); **2.** холст (а она-то, деушка, сидит, красенца ткёт **163, 16**)
- КРАСНА, КРАСНО — деревенский холст, простое полотно (а ткёт она сидит да золоты красна **118, 205**)
- КРА́СНЫЙ — красивый; постоянный эпитет к слову «девица» (а обруцъницы вы мне-ка — красной девици **117, 39**)
- КРЕЖ, КРЁЖ — крутой, обрывистый берег (с крежа на креж перескакивал **54, 126**; мелкие речки с крежа на креж перескакивал **64, 163**). См. КРЯЖ
- КРЕКОВИ́ЦО — кряжистый — толстый, твердый, крепкий (ты розбей сыро́ дуби́ццо-крекови́ццо **108, 94**)
- КРЕ́ЛЬЧАТ — искаж.: кречет — особый вид сокола, самая ценная порода из всех ловчих птиц (да двенаццэтъ нонь пар да белых крельцятюв **23, 133**)

КРЕПЧЕ — еще сильнее (а на старого крепче да поднимаютца **103, 29**)

КРЕСТ ◊ КЛАСТЬ КРЕСТ — креститься (а да крест-от кладёт да по-писаному **10, 350**)

КРЕС(Т)НИК см. ХРЕС(Т)НИК

КРЕС(Т)НЫЙ см. ХРЕС(Т)НЫЙ, ХРЕС(Т)НЫЙ

* КРЕСТОВАТЬСЯ, КРЕСТОВАТЬСЯ — брататься, обмениваться нательными крестами (мы с Олешен(и)кой Поповичом крестовались **57, 42**)

* КРЕСТОВЫЙ ◊ КРЕСТОВЫЙ (-ОЙ) БРАТ — побратим; друг, с которым поменялись нательными крестами в знак дружбы и братства (а да Олешенька Поповиц да мне крестовой брат **10, 62**; да крестовыя братилка названья **98, 109**). См. ЗВАНЫЙ БРАТ; ◊ НАЗВАНЫЙ БРАТ

КРОИТСЯ, КРОНИТСЯ — хоронится, т. е. скрывается, прячется (тут и большой-от кроицьсе за среднёго **117, 49**; а тут большой-от кроицьсе за среднёго **116, 53**). См. КРЫТЬСЯ

КРОСЁНЦА см. КРАСЕНЦА

КРУГ — площадка для состязания борцов (а пустите-ко миня, рибятушка, подальше в круг **24, 70**)

* КРУЖАЛО ◊ КРУЖАЛО ГОСУДАРЕВО — казенный питейный дом, кабак (да во том во кружа-⟨л⟩и у нас восударёвом **175, 161**)

* КРУПЧА(Я)ТЫЙ, КРУЩАТЫЙ — *кружчатый* (постоянный эпитет камки) — узорный, с рисунком на ткани, состоящим из кружков (и матушку-кнегину — да крупцятной камкой **151, 14**). См. ХРУСТАТЫЙ, ХРУЩАТЫЙ, ХРУЩАТЫЙ

* КРУТО, уменьш.: КРУТЁХОНЬКО, КРУТЁШЕНЬКО ◊ КРУТО-НАКРУТО — быстро, скоро; КРУЧЕ — быстрее, скорее (и да скоро меня сказнить, да круто вешати **10, 205**; и срежалсе тут Добрынюшка крутёхонько **36, 86**; как крутешенько Олешенька седлал коня **76, 45**; он в избушку за-скочил да ле круто-накруто **40, 31**; да круце того Михайлушко снарежаицэ **111, 109**). См. ПОКРУТЁШЕНЬКО

КРЫЛЬЦА — плечные лопатки (а ретиво нонь серце — промеж крыльцами **155, 107**)

* КРЫТЬСЯ — скрываться, прятаться (старший-от кроетца за среднего **126, 25**). См. БОРОНИТЬСЯ; ХОРОНИТЬСЯ

* КРЯЖ — крутой, обрывистый берег (мелки реки с кряжу на кряж перескакивал **65, 137**). См. КРЕЖ, КРЁЖ

* КУНА́, уменьш.: КУНОЧКА — куница (по подножечкам у ей — черны куночки **117, 290**)

КУНАТЬ — окунать, погружать в воду (а кунат-то она помельшки да в медову воду **143, 82**)

* КУРЕВА́, КУРЁВА, КУРЕВО́, КУРЮВА́ — поднявшаяся в воздух пыль (да увидели: во поле да курева стоит **10, 64**; во цистом-то поли там да курёва стоит **36, 35**; только видели: во чистом поле курево стоит **152, 197**; по цисту полю да курюва́ стоит **88, 59**)

◊ КУРИТЬ ВИНО — получать спиртные напитки способом перегонки (да не пиво варить, не вино курити **119, 198**)

* КУ́РКАНЬЕ — карканье (чёрным во́ронам да нонь на ку́рканье **86, 295**)

* КУРО́ПОТЬ — куропатка (Илья, как куро́поть сидит **266, 48**)

КУРЯ — цыплёнок (ты уродицо — куря подслепое **168, 130**)

* КЫ́ЧКА — кобель (и псам ле, кычка́м, да на потарзанье **29, 49**)

* ЛА́ВИЦА — уменьш. от лавка (из того же из места да сэред ла́вици **121, 45**)

ЛАГУ́Н — бочка, бочонок (я пива пью — по лагуну́ **100, 125**)

* ЛА́ДИТЬ — хотеть, намереваться, собираться (а ладил смотреть да ретиво́ серьцо́ **89, 227**)

* ЛА́ДОМ — как следует, толком, дельно (не умел ты ладом заму́ж повыдати **158, 156**)

ЛАЙЧАТЫЙ — лайковый, сделанный из собачьей шерсти мягкой выделки (а сымала с рук перцаточки всё лайчатые **150, 24**)

- ЛАННО — искаж.: ладно (а не ланно у святых отцев написано **80, 177**)
- ЛАСТИТЬСЯ — ласкаться, льнуть к кому-либо (и один тур прибежал и ластится **31, 15**)
- * ЛЕ — **1.** или (да велико ле мало **1, 77**); **2.** ли (а говорил ле Дунаюшко таково слово **125, 111**); **3.** интонационно-ритмическая частица (а бити ле вам старого вам не за што, а взяти ле у старого нечего **103, 23—24**)
- ЛЕ(Я)ГАТЬСЯ — качаться, колыхаться, вихляться (у его ноги было — ровно верёвки легались **71, 2**)
- ЛЭЖЕНА — бедро, ляжки (как упал я на женские лёжена **125, 329**)
- ЛЭСВИЦА — лестница (и была бы на небо лесвица **97, 194**). См. ЛИСВЁНКА, ЛИСВИЦА, ЛИСВЯНКА
- * ЛЭТНИЙ — южный; ◇ СМОТРЕТЬ ПОД ЛЭТНЮЮ СТÓРОНУ — смотреть на юг (он смотрел-гледел под летнюю, под осточную **70, 18**)
- ЛІВЕР — маленький насос для винных бочек; он может быть с поршнем либо с кубышкой, из которой воздух вытягивается ртом (да припадывал к боцьки да он ведь ливером **23, 105**)
- ЛІСВЁНКА, ЛІСВИЦА, ЛІСВЯНКА — лесенка, лестница (под им лисвёнки-ти да изгибаюцься **118, 153**; кабы на небо была даг ноне лисвица **95, 332**; а заходит Василей на лисвянку брущатую **22, 93**). См. ЛЭСВИЦА
- ЛИТОЙ — здесь: гладкий (брала тут сумку лита бархата **152, 174**)
- ЛІХО, ЛИХОТА — **1.** зло (не могу на силу да лиха думати, лиха думати на силу, зла помыслити **95, 147—148**); **2.** удаль, бойкость, проворность, решительность (а добром-де не даст — дак мы лихом возьмём **114, 204**; а не дают-то ей — да лихотой возьму **119, 61**)
- ◇ ЛИЦО ЧТИТЬ — креститься (ты уж в гридно иди и лица не чти **96, 39**)
- * ЛОЖНИЦА, ЛОЖНЯ — спальня (уложила Василья в теплу ложницу **188, 247**; пошел князь Владимир да в теплу ложню спать **112, 5**)
- * ЛОКОТ(Ь) — старинная мера длины, соответствующая длине руки от локтя до конца среднего пальца (в ширину-ту погрёб да сорока локот **22, 67**)
- * ЛУДА — каменистая прибрежная мель (не той ли луды на подводной **188, 474**)
- ЛУ(О)НА — диск небесного светила (покрыло луну да сонця красного — **178, 41**; потерялесе луна тут светлого месеця **179, 39**)
- * ЛУЧИТЬСЯ — случиться (Перемёту дома не лучило **149, 24**)
- ЛЪЯК — форма для отливки (кабы літы во льяк были красного золота **68, 66**). См. ВАЛЪЯЧНЫЙ
- ◇ (В) ЛЮБИ БЫТЬ — любить; быть любимой (ым) (кабы ты у меня да не в любви была **112, 432**)
- ЛЮСТРЫЙ — злой (дочка была люстрая, тоже богатырица **104, 97**)
- ЛЮТЫЙ — страшный, огромный (как наехали на ископыти на лютыя **120, 207**)
- ◇ МАЗОВИЦЫ КРАСНЫЕ — румяна (у ей ягодници — быв красные мазовици **118, 93**)
- МАКОВИЦЫ — маков цвет; возможно, от мазовицы (у ей ягодицы были — да как маковицы **126, 21**). См. МАЗОВИЦЫ
- МАЛОМÓЖНЫЙ, МАЛОМÓЖЕННЫЙ — бедный (а за ту сироту я да маломожонну **66, 57**; и про всю сироту да маломоженну **135, 6**)
- МАЛУЧЬЕ — искаж.: налучье (а вымал-де из-за малуцья свой булатной нож **80, 198**). См. НАЛУЧЬЕ
- * МАЛЫЙ — младший по чину, рангу, возрасту (средний спрятался за малого **53, 18**). См. МЭНЬШИЙ
- * МАРЕВО, мн. ч. МАРЕВА — знойный, мглистый воздух; испарения во время тихой летней погоды; непрозрачный воздух, сухой туман (да найдут на тебя вёшны марева **13, 11**)
- * МАТЭР(ЫЙ) — большой, огромный (идёт ведь уж тут да стар матэр цёловек **112, 319**)

- * **МАТИЦА** — 1. потолочная балка (да как ставаёт-то он против матици **22**, 101); 2. главная, основная часть чего-либо (я поеду сёредь ма́тицы **96**, 205)
- * **МЕДВЯ́ННЫЙ** — медовый; подобный меду, сладкий (сели за ествá сахáрные, за пítья медвя́ные **2**, 70—71)
- МЕЗЁНЫШЕК** — искаж.: *мизинчик* (ой одной-то рукой — да одним мезёнышком **35**, 98)
- * **МЁННЫЙ** — искаж.: *медный* (а ише менныма-то скобками по... побрякиват **116**, 28)
- МЁНШИЙ** — младший по чину, рангу, возрасту (да от меньшого нонь да как ответу нет **23**, 59). См. **МА́ЛЫЙ**
- * **МЕТА́ТЬ, МЁТА́ТЬ** — бросать (да мётал он под выщину небёсную **29**, 69)
- МЁТНЫЙ** — предназначенный для метания в цель (а пострелеимсе во стрелочки во метныя **119**, 212)
- МЁТКА**, уменьш.: **МЁТОЧКА** — цель (тут же Дунаюшко метит[ь] меткой стал **120**, 261; а поправдаимсе мы с тобой по меточкам **114**, 309). См. **ПРИМЁТА**
- МЕТУ́СОВО** ◇ **ПО-МЕТУ́СОВУ** — криво, от *митуситься* — кривиться (полетела стрела по-мету́сову **30**, 12)
- * ◇ **МЕЧ-КЛАДЕНЕ́Ц** ◇ **МЕЧ-КЛАДАНЕ́Ц** — укладный, т. е. стальной меч (вынимает саблю, меч-кладенец **14**, 20—21; мечом-кладанцом — так цела просека **161**, 143)
- МИТЮГО́М** — мигом (кинулса он митюго́м в двери **188**, 275)
- * **МЛАДЁ́НЬ** — младенец (он вынял из утроба младеня **114**, 334)
- * **МОГУ́ТНЫЙ** — могучий, мощный, сильный, здоровый (а могутён на косьи — не переломищсе **21**, 205)
- МОЛОДЁ́ЧЕСТВО** — имя молодца (не спрашивал бы ни отечества, ни молодчества **102**, 208)
- ◇ **МОЛОДО́Й КНЯ́ЗЬ** см. **КНЯ́ЗЬ МОЛОДО́Й**
- * **МОСТ** — 1. всякого рода сплошной настил из досок, бревен, брусьев для езды и ходьбы; гать через болото (а он темны лесы рвал, тут грези мост мостил **107**, 264); 2. переправа через реку (а стоял только у рецьки един Калинов мост **107**, 270)
- МО́ТРИ** — искаж.: *смотри* (засвищи-ко, Соловьёшко, только мо́три — в полсвиста **70**, 143)
- МУРАВА́**, уменьш.: **МУРА́ВКА** — трава (а приказала ёму исть и рвать мураву-траву **28**, 344; и засыпал всю мура́вку землёй **73**, 19)
- * **МУРА́ВЛЕННЫЙ, МУРА́ВЛЯННЫЙ, МУРА́ВЧАТЫЙ, МУРА́ВЧЕТЫЙ** — 1. облицованный поливными плитками — изразцами, обычно темно-зеленого цвета (постоянный эпитет к печке) ◇ **МУРА́ВЛЕНКА-ПЕЧКА** или ◇ **ПЕЧКА-МУРА́ВЛЕНКА**; 2. расписанный травным узором (сама пошла она к печки муравленой **25**, 180; да сидит-то на пецьки да на муравляной **109**, 49; он сидел-то на пецьки да на муравцятой **109**, 29; а другой ногой — на стол, на печку на муравленку **50**, 70). См. **МУ́РМАНКА**
- * **МУРЗА́**, уменьш.: **МУРЗЫ́КА** — незначительный князек у татар (а про тех было мурзов и тотаровой **209**, 5; а те же мурзы́ки всё неверные **116**, 245). См. **БУРЗА́**
- * **МУРЗАМЕ́ЦКИЙ (МУРЗОМЕ́ЦКИЙ), МУРАМЕ́ЦКИЙ** — прилагательное от **МУРЗА́**, т. е. восточный, татарский (обычно эпитет копья) (бросил Сокольник копье да мурзомецкое во белы груди **92**, 158; бросит копьем муромецким — так перевалами **161**, 144). См. **БУРЗАМЕ́НСКИЙ**
- МУРМАНКА** — искаж.: мура́вленка (сидел он тридцать лет на печке на мурманке **262**, 1—2). См. ◇ **МУРА́ВЛЕНКА-ПЕЧКА**
- * **МУТО́ВКА** — очищенная сосновая палочка, на конце которой оставлены коротко подрезанные веточки; служит для замешивания теста, взбалтывания, пахтания и т. д. (да буёвыма палками — мутовками **216**, 8)
- МУ́ХТА** — искаж.: *муфта* (я куплю тебе мухту соболиную **147**, 23)
- МЫЗГ** — лай (и замызгать собаке в половина мызга́ **71**, 119). См. **ЗАМЫЗГА́ТЬ**

* МЫКАТЬ ◇ МЫКАТЬ ГОРЕ — бедствовать, бедовать; переносить горе (думу думати да горе мыкати **96, 66**)

МЫШАСТЫЙ — цветом, мастью, шерстью похожий на мышь, т. е. серый (стоит жеребёнок мышастой **267, 28**)

НАБИВА́ЛЬНИК, уменьш.: НАБИВА́ЛЬНИЧЕК — то же, что набилка (на набивальничках у ней ясны сокола **163, 16**). См. НАБИ́ЛКА

НАБИ́ЛКА, уменьш.: НАБИ́ЛОЧКА — деталь ткацкого станка: рама, в которую вставляется бердо (бёрдо) — род гребня, ходящий при работе вперед и назад (по набилочкам у ей — да ясны соколы **117, 289**)

◇ НАВЕКУ — в течение жизни (а навеку ле я про стих не слышал про его **155, 29**)

НА(О)ВИ́НА, уменьш.: НА(О)ВИ́НКА — еще никогда не паханая земля, целина (а оставалса тут на навинки да цёрнопахатной **66, 105**; а да роздelyвать но[а]винку да цёрнопахатну **66, 14**)

НАВСТРЕ́ТУ — искаж.: навстречу (попадаетса ему навстрету старец Викула **190, 25—26**). См. НАСТРЕ́ТУ, НАСТРЕ́ЧУ

НАГА́ЛИЩЕ — ножны, чехол (он вымал из нагалишша цинжалой нож **76, 208**)

* НАГОВА́РИВАТЬ — наказывать, давать совет, приказывать, отдавать распоряжение (да сами ему да наговарывали **29, 12**)

НАГОНИ́ТИ — намекать (нагонула мне-ка маменька — да не сказала же **85, 74**)

* НАГРЕ́ЖИВАТЬ, НАГРЕ́ЗИТЬ — напроказить, совершить нечто нехорошее, сделать что-либо из ряда вон выходящее (много беды я нагресил в своем городе **190, 37**). См. ДОГРЕ́ЗИВАТЬ, ГРЕ́ЖИВАТЬ, ГРЕ́ЗИТЬ, ЗАГРЕ́ЗИТЬ

* НАДЕ́Я, уменьш.: НАДЕ́ЮШКА — надежда на помощь, на удачу; опора (ище будёт тебе да нонь тут надеюшка **173, 65**); ◇ НАДЕ́Ю ДЕРЖАТЬ — надеяться (я надею дёржу да я на Господа **21, 115**)

* НАДЕ́ЙНЫЙ — надежный (ище тут-тут слуга будёт надейна **200, 61**)

* НАДО́БЬЕ — надобность, необходимость, потребность (чево нужно тебе, беры по надобью **233, 97**)

* НАДО́МНО — надобно, надо, необходимо (уж нам эта шутоцка ни надомна **70, 155**)

* НАДО́ТЬ, НАДЬ, НАТЬ — надо (а надоть, — говорит, — дак на тёпло гнездо исть снесу **19, 35**; самому ехать надь **100, 194**; сделай, брат Илья, дыру, если тебе нать силу **2, 97**)

НАЕ́З(Д)ЬНИК — всадник, нападающий в одиночку; синоним к супротивник (а искал себе Добрынюшка наезника **140, 3**). См. СУПРО́ТІВНИК

НАЕЗЖА́ТЬ, НАЕ́ХАТЬ — 1. настигать, догонять (наежжал он удалого добра молоща **78, 66**; а наехал молоща тут на цистом поли **80, 100**); 2. нападать наездом, набегом (и на того, моё сердесьнё, да не наежживай **85, 41**)

НАЖОГА́ТЬСЯ — нажигаться — распалаться, разгорячиться (от того ле вина ты нажогалса **72, 97**)

НАЗАДІ́ — позади (а-й да бежать тут хотел да назади всугон **10, 432**); ◇ НАЗА́Д СЕБЕ — позади себя ([сажал] на добра коня наза́д себе **127, 114**)

*◇ НАЗВА́НЫЙ (-ОЙ) БРАТ, НАЗВА́НЫЙ БРАТЕЛКО — тот, с которым побратались, кого называли братом по особому к нему расположению; мн.ч. ◇ НАЗВА́НАЯ БРАТИЯ (БРАТЕЯ) (Олёшенька Попович мне назва́ной брат **18, 28**; уж вы ой еси, братея названая **113, 82**). См. ◇ ЗВА́НЫЙ БРАТ; КРЕСТО́ВЫЙ БРАТ

НАИГРИ́ЩО — наигрыш; произведение, исполняемое на музыкальном инструменте; музыка, мелодия (а это наигришо Добрыни Микитичя **41, 10**)

* НАКА́ТЫВАТЬСЯ, НАКАТА́ТЬСЯ — надвигаться (о туче или облаке) (а не синё-то облако нака-таецци **88, 22**)

- ◇ **НАКІ́НУТЬ СЛУЖБУ** — назначить службу, дать поручение (ты накинь на ёго службу тяжёлую **166, 76**)
- * **НАКОН** — раз, прием (а-й наливайте вы чару да во второй након **10, 387**)
- НАЛА́ЖИВАТЬ** — налагать (только нала́живаю на тебя вину великую **165, 40**)
- * **НАЛУ́ЧЬЕ, НАЛУ́ЧИЩЕ** — **1.** род чехла, футляра для лука, ножа (вынимаёт-де лук дак из-за налучья **69, 110**; вынимат из-за налучья свой вострой нож **81, 215**; а не вымать из налучишша туга луку **68, 17**); **2.** колчан (а он надевал же налучишо каленых стрел **78, 115**). См. МАЛУЧЬЕ
- НАМАСТЫ́РЬ** — искаж.: монастырь (не стоял ле за намастыри покрашоны **81, 226**)
- НАМЕСТО** — вместо (да наместо бы Потыка Ивановича **113, 261**)
- * **НАМУТІ́ТЬСЯ** — нажаловаться (намутились они князю Владимеру **94, 25**)
- * **НА(О)КОРАЧЬ, НА(О)КОРОЧЬ, НАКАРАЧЬ** — на колени, на четвереньки; присесть на задние ноги (о лошади) (у старого конь пал набкорочь **86, 231**; у Илеюшки добрый конь пал накарачь **81, 175**)
- НАОСО́БИЦУ** — отдельно, особенно (князю Владимеру [поклонился] — наосо́бицу **103, 128**). См. ОСО́БИЦА ◇ В(О) ОСО́БИЦУ ◇ ВО ОСО́БИНУ
- НАПО́ЛЬНИК, уменш.: НАПО́ЛЬНИЧЕК** — колчан (а каленья стрелочки из напольничка **69, 111**)
- * **НАПРАВЛЯ́ТЬСЯ, НАПРА́ВИТЬСЯ** — поправляться, приводить себя в порядок (со великого пхмелища направляйсе **176, 145**)
- * **НА́ПУСК** — натиск, атака, нападение (ой Олеша силой не силён, да только ле напуском смел **35, 10**)
- НА́ПУСТИ** — попусту, напрасно, без пользы (а лэжит-то напусти да ровно триццэть лет **107, 258**)
- НАРА́З** — сразу, тотчас (как метила она — дак нараз попала же **120, 258**)
- НАСА́Д, НОСА́Д** — речное судно с насадами, т. е. высокими бортами (там плавал-гулял черленый носад **188, 352**)
- * **НА(О)СА́ДОЧКА, уменш. от насадка** — **1.** рукоять у сабли (по насадоцькам сабельки свёрнулисе **77, 132**); **2.** наконечник копья; место, где железный наконечник прикрепляется к древку (по насадоцькам копьяца свернулисе **76, 192**). См. ПОСА́ДОЧКА
- НАСЕЛІ́ТЬСЯ** — поселиться (населился чудовище великое к князю Владимеру в дом **3, 75**)
- * **НАСТРЕ́ТУ, НАСТРЕ́ЧУ** — искаж.: навстречу (а поехал Иван силе-погонюшки настрету ведь **128, 108**; да настрещю идёт ему калика перехожая **74, 40**). См. НАВСТРЕ́ТУ
- НАСУПРОТІ́В** — то же, что супротив (а тот муж, который насупротив меня **63, 56**). См. СУПРОТІ́В
- НАТЯ́ГИВАТЬ, НАТЯГÁТЬ, НАТЯНУ́ТЬ** — надевать что-либо с усилием (натягай ты цветно пла-тье богатырское **49, 106**)
- * **НАУБЕ́Л** — в знач.: сверхбелый (а под старым-то конь наубел весь бел **68, 36**)
- * **НАУГО́ЛЬНЫЙ** — угловой (цере́з круглу нонь башню да наугольную **23, 6**)
- НАУСИ́В** — в знач.: сверхсивый (а у Илеюшки конь-от да наусив где сив **80, 42**)
- НАУ́СЬНИК, НАЮ́СЬНИК** — искаж.: налучье, налучник — колчан (и вынимает калену стрелу из наю́сьника **308, 173**). См. НАЛУ́ЧЬЕ, НАЛУ́ЧИЩЕ
- * **НАУЧЕ́РН** — в знач.: сверхчерный (грыва-хвос у его дак научерн-черна **68, 37**)
- НАХА́ЖИВАТЬ** — нападать (на того, моё дитятко, не нахаживай **85, 40**)
- * **НАХВА́ЛЬЩИК, НАХВА́ЛЬЩ(Ш)ИНА** — бахвал, хвастун, самохвал (а уж ты ой мужицёк нонь нахвальщина **107, 395**)
- НАХВА́ТЫВАТЬ, НАХВАТА́ТЬ** — в спешке хватать, набрасывать (а на босу ногу башмацьки да он нахватывал **116, 99**)

- * **НАХЛО́ПЫВАТЬСЯ, НАХЛО́ПНУТЬСЯ** — закрываться, закрыться; захлопываться, захлопнуть-ся (крышка нахлопнулась **5, 6**)
- НЕБЫВА́ЛЫЙ** — лживый (ко гостям-от(ы) под(ы)ходит да к небывалым(ы) же **56, 108**). См. НЕБЫЛО́Й
- * **НЕБЫЛО́Й** — выдуманный, сочиненный; лживый (небылыма словесами сам похваляицэ **84, 53**). См. НЕБЫВА́ЛЫЙ
- НЕ́БЫЛЬ** — ложь, обман (кто-то бы из вас да тут небылью да ноне хвастал же **95, 360**)
- НЕВЕ́ЖЕСТВО** — невежа (приехал, — говорят, — какой-то невежество **53, 118**)
- * **НЕВЕ́РНЫЙ** — иноверный, иноземный, иноэтнический (а ише слуги где-де были все неверные **75, 210**)
- * **НЕ(В)ЗГО́ДА**, уменьш.: **НЕВЗГО́ДУШКА** — несчастье, бедствие, беда (иле слышил незгоду да мне великую **1, 27**; ты ничего не знаешь, никаку невзгодушку **64, 68**)
- НЕВЗГО́ДИЕ** — то же, что невзгода (у тебя ведь очень большое невзгодие **64, 153**). См. НЕ(В)ЗГО́ДА
- НЕ́ВРЕМЯ** — безвременье, несчастье, беда (ле не́время како́ случилось **(149, 96)**)
- * **НЕИЗМÉННЫЙ** — верный (а верны вы слуги неизменныя **155, 70**)
- НЕКОТО́РЫЙ** — который, какой (некоторый, — который победит, — будет на ней жениться **2, 76**)
- * **НЕКОТО́РЫЙ (-АЯ, -ОЕ)** — никоторый (-ая, -ое), никакой (-ая, -ое), ни один (некотора некотору половиночку не перетягиват **22, 227**)
- НЕЛÉГЧЕННЫЙ** — неоскопленный конь (вывел он жеребчика неезжанного и нелэгченного **30, 82**)
- * **НЕПОКЛÉПНЫЙ** — настоящий, истинный (ты будешь мне непоклéпный сын **86, 345**)
- * **НЕПОШТО** — незачем (а ишше бить-то вам старого ноньце непошто **68, 50**)
- НЕПРОБО́РНЫЙ** — искаж.: непроворный (а едрéно оно дитятко — непроборное **81, 90**)
- НЕСТÉРПЧИВЫЙ** — нетерпеливый; невыносимый, несносный (тут были слуги нестерпчивы, сказали Владимиру-князю **67, 120—121**)
- * **НЕСУРЯ́ДЛИВЫЙ** — искаж.: *несуразливый* — неугомонный, вздорный, дурной нравом, безобразный (да у мя-то семья да несурядлива **151, 31**)
- НЕТТИ́** — искаж.: *не идти* (тут ведь здумала Настасьюшка взамуж нетти **35, 16**)
- НЕУМИ́ЛЬНЫЙ** — невежливый, неприятный (как за ети речи я за неумильния **131, 95**)
- НЕУСТО́ЙКА**, уменьш.: **НЕУСТО́ЕЧКА** — здесь в знач.: неблагоприятные обстоятельства (ище что ещо неустоечка — я вёску дам **131, 81**)
- * **НЕ́ЧЕС(Т)ЬЕ** ◇ **НЕ́ЧЕС(Т)ЬЮ ВЗЯТЬ** — насильно, силой; не по-доброму (а ты добром ноне не йдёшь, дак возьмем не́чесью **10, 259**)
- * **НО́НЕ, НО́НЕЧА, НО́НЕЧЕ, НО́НИНЕ, НО́НИЧЕ, НОНЬ, НО́НЬЧЕ, НУ́НЬ, НЫ́НИЧЕ, НЫ́НЬ** — нынче, сейчас, теперь (да от той же земли да ноне матери **1, 55**; а попросили как у ей нонеча милостыню **155, 52**; а ищо сам-то князь нонече чуть жив стоит **70, 150**; как мы-то ведь нонине, то-переце **98, 105**; ищо сами желям получить с вас нониче **22, 184**; а пошли ле нонь в стольне Кеев-град **155, 47**; а пáла Змея ноньче на землю **13, 54**; а во плакунь-траве нам нунь покатагисе **155, 121**; да нынече их ведь как два стало **98, 120**; как тут мне нынь да не кручиницэ **95, 134**)
- НОСА́Д** см. НАСА́Д
- ◇ **НОСКО́М НЕСТИ** — нести на руках (матушку носко́м несут: итти не может **190, 45—46**)
- НОЧЛЕГОВА́ТЬ** — иметь ночлег, ночевать (пришлось им ночлеговать в Киеве **156, 18**)
- НУ́НЬ** см. НО́НЕ
- НУТРО́БА** — искаж.: *утроба* (в нутроби два младеня зародилися **126, 155**)
- НЫ́НИЧЕ** см. НО́НЕ
- * **НЫ́НЬ** см. НО́НЕ

- * **ОБЁРТЫВАТЬ(-СЯ), ОБЕРНУТЬ(-СЯ)** — превратить(-ся) в кого-либо или во что-либо (ярым голем обернулса **14, 46**). См. **ОВЁРТЫВАТЬ, ОБЕРНУТЬ; ПОВЁРТЫВАТЬ, ПОВЕРНУТЬ**
- * **ОБИРАТЬ, ОБОБРАТЬ** или **ОБРАТЬ** — **1.** отбирать, отнимать (обрал у их дак золоту казну **113, 244**); **2.** убирать (а обери ты Соловья да со двора сдолой **107, 429**)
- О(Б)КОРНАТЬСЯ** — обломиться, укоротиться (палочка о палочку окорнались **91, 101**)
- ОБЛАГАТЬ, ОБЛОЖИТЬ** — налагать цену, оценивать (да ведь всем стрелам цена обложена **108, 67**)
- * **ОБЛАТЫНИТЬ** — опоганить, осквернить; обратиться в католичество (христианскую веру да облатыню всю **74, 19**)
- ОБМУНДЕРИТЬСЯ** — искаж.: обмундировать(-ся) — одеть(-ся) (в) мундир, в военную форму (ишке тут же Васильюшко обмундирисэ **177, 130**)
- ОБНЕВОЛИВАТЬ, ОБНЕВОЛИТЬ** — пленить, захватить в плен (тут она меня и обневолила **188, 538**)
- ◇ **(НА) ОБНОВОЧКУ** — в качестве обнови (проношу, говорит, три года платье на обновочку **143, 84**)
- * **ОБНОСИТЬ, ОБНЕСТИ** — **1.** не давать что-либо, пронести мимо (обнесли ли тебя чарой с зеленым вином **162, 27**); **2.** ◇ **ОБНОСИТЬ РЕЧМЙ НЕХОРОШИМИ** — поносить, ругать; оклеветывать, опорочивать (а обносить-то ведь рещми ёго нехорошима **28, 27**)
- * **ОБОД(Ь)ВЕРИНА**, уменьш.: **ОБОДВЕРИНКА** — косяк у дверей, притолока ([нож] да зашел в ободверинку кленовую — а зашел в ободверину вплоть до церёна **75, 284—285**; уж я стукну дверями в ободьверины **117, 223**)
- * **ОБ(О)ЛОКАТЬ** — искаж.: обволакать — надевать (оболокай-ко платье богатырское **48, 76**)
- ОБОРАЧИВАТЬ(-СЯ), ОБОРОТИТЬ(-СЯ), ОБРАТИТЬ(-СЯ)** — возвращать(-ся), вернуть(-ся) (они оборачивают ему [чару пива], говорят: «Ильюша, сам выпей» **73, 8—9**; обратитесь-ко во гринюшки во светлыя **130, 64**). См. **ОТВОРАЧИВАТЬ(-СЯ), ОТВОРОТИТЬ(-СЯ) ПОВОРАЧИВАТЬ, ПОВЕРНУТЬ**
- ОБОСТАТИ** — окружить, осадить ([рать-сила великая] обостала-обседлала ведь красен Киев-град **177, 141**)
- ОБРА́НЫЙ(-ОЙ)** — убранный, т. е. накрытый, готовый к пиру (он садил его да за обраной стол **167, 54**)
- ОБРАТЬ** — убрать (а обери ты Соловья да со двора сдолой **107, 429**)
- ОБРЕМИЗИТЬ** — подсидеть, ввести в ремиз; от слова «ремиз», относящегося к карточной игре, — набор взятки (обремизил удалых добрых молодцов **155, 213**)
- ОБРУЧАЛЬНИЦА, ОБРУЧНИЦА, ОБРУШНИЦА** — невеста (вы найдите мне обручальницу **323, 15**; вы не знаете ле где-ка мне где обручници **117, 38**; вы не знаете ле где-ка да мне обрушници **118, 13**). См. **СО(У)ПРОТІВНИЦА**
- ОБРУЧАТЬСЯ, ОБРУЧИТЬСЯ** — **1.** надеть кольца на руки жениха и невесты, обвенчаться (обручим-се златыма-то перснями нонь **27, 64**); **2.** надеть кольца (перстни) на руки друг друга при обряде бра-танья (мы с Олёшен(и)кой Поповичом крестовались, золотыма мы пер(и)стнями да обручались **57, 42—43**)
- * **ОБРЮШИТЬСЯ** — обрушиться, рухнуть, упасть на брюхо (а на третьем-то подкопе конь обрюшился **188, 535**). См. **ПРОБРЮШИТЬСЯ**
- ОБСЕКАТЬ, ОБСЕЧЬ** — ломать, сломать (да обсек тут он было прут железной же **113, 270**)
- ОБСЫПАТЬ(-СЯ)** — обступать, окружать (всё круг Илеюшки обсыпаяуще **69, 71**)
- О(Б)ТЕРЕБЛИВАТЬ, О(Б)ТЕРЕБЛЯТЬ, О(Б)ТЕРЕБИТЬ** — ошипывать, ошипать (не отеребила—да сварила, не сварила — а скушала **14, 43—44**)
- О(Б)ШИБАТЬ, О(Б)ШИБИТЬ** — ударять, бить (выдернул он палицу буёвую, ошил его **2, 62**)
- ОВВЕТ** — искаж.: *обет* (да служить же молебны да со овветами **98, 8**)

- * **ОВЁРТЫВАТЬ(-СЯ), ОВЕРНУТЬ** — превратить(-ся) в кого-либо или во что-либо (а овёрну я, Маринка, да тибя сукою **28**, 354; овёрнулась Маринушка лютой Змеей **28**, 361). См. **ОБЁРТЫВАТЬ(-СЯ), ОБЕРНУТЬ(-СЯ), ПОВЁРТЫВАТЬ, ПОВЕРНУТЬ**
- * **ОВОРАЧИВАТЬ(-СЯ), ОВЕРНУТЬ(-СЯ)** — обернуться, повернуть(-ся) (оворачивал копьё он острым коньдём **114**, 338; оворачивался Иван, дак он сам вон пошел **158**, 119; овернулсе тут сильней да тут богатырь-от **1**, 17)
- ОГИБАТЬ, ОГНУТЬ** — здесь: пригibasя (да ступень да ступеня от ёво огибаитце **123**, 64)
- ОГНЕВИТЬ** — вызвать гнев, рассердить (или кто вас огневил **53**, 31)
- ОГОРОДОЧКА** — уменьш. от огорода — ограда, забор, тын (огородочка была да на семидесяти верстах **143**, 6)
- * **ОДВА́** — искаж.: *едва* (а князь-от Владимир одва уж не оглох ведь тут **69**, 205)
- * **ОДИ́НОЙ** — одной (ой одной-то рукой — да одним мезёнъшком **35**, 98). См. **ЕД(И)Н(ОЙ, -ЫЙ), ЕДНОЙ**
- * **ОДИНА́КИЙ, ОДИНО́КИЙ (-ОЙ)** — единственный (оставалсе у Микитушки где одинакой сын **24**, 11)
- (ПО) ОДИ́НКЕ** — по одному, поодиночке (стали наступать по одинке, а потом по двое **157**, 74)
- ОДНА́КИЙ (-ОЙ)** — такой (не на одинакого, Добрынюша, навернисьсе **24**, 103)
- ОДНÉЖЖА** — искаж.: *однажды* (да однежжа-однежжа как в жаркой день **69**, 10)
- ОДÓР** — кровать, ложе, постель (вот он соскакивает с одору в одних головках **191**, 37)
- ОДУ́ШЛИВЫЙ** — страдающий одышкой; по объяснению исполнителя, Илья «кашлят» (а стары-де казак Илья — одушливой **107**, 131)
- ОЖА́РИТЬ** — ужалить (она хождёт Михаила да всё ожарити **112**, 196)
- ОЖИНА́** — ужина́, узость габаритов (а в ожину где-ка погрёб — да всё коса сажень **116**, 86)
- ◇ **ОЖУРÉНЫЕ ЕС(Т)ВЫ** — угощение, сопровождаемое журбой-бранью, унижением; по объяснению исполнителя: объедки (ише пити-исть есвы да ожурёные **166**, 66)
- ОКА́ЗИЯ** ◇ **ЧТО ЗА ОКА́ЗИЯ?** — что же оказалось? что же случилось? (что тако за оказия? — говорят. — Никакого нигде пахаря нету, а пашет **228**, 7—8)
- * **ОКА́ЗЫВАТЬСЯ** — показываться, виднеться (да на горах-то да кресты оказываютсе **192**, 68)
- ОКАРА́ПАННЫЙ** — искаж.: *окопанный* — закопанный по пояс, по шею преступник (старинный способ смертной казни) (видят, што Данило, который был ими в землю зарыт и окарапан **156**, 94)
- ОКАРАТЬ, ОКАРАЧЬ, ОКОРОЧЬ** — на задние ноги (о лошади) (конь пал окарачь **67**, 48);
◇ **ОКАРАЧЬ ПОЛЗТИ** — на карачках, на четвереньках (а поползли мужики больше окарачь **186**, 122; которого задержит, тот и окорочь ползёт **188**, 86). См. **НА(О)КАРАЧЬ, НА(О)КОРОЧЬ**
- * **ОКА́ТИСТЫЙ** — покатый, отлогий (выехал Илеюшка на шоломя окатисто **24**, 51). См. **УКА́ТИСТЫЙ**
- * **ОКАТ́ИТЬСЯ** — поскользнуться, оступиться, подвернуть ногу (окатилась у старого ножка левая **77**, 142). См. **ОКОЛЬЗД́ИТЬСЯ, ОКОЛЬЗНУ́ТЬСЯ, ПО(Д)КАТ́ИТЬСЯ**
- ОКА́ТНЫЙ** — то же, что скатный (как второй сондук с окатным жемцугом **187**, 59). См. **СКА́ТНЫЙ**
- * **ОКА́ТЫВАТЬ, ОКАТ́ИТЬ** — удовлетворять, утешать (а ишше первой-то цяррой я окатил серьдце **114**, 139)
- * **ОКО́ЛЕНКА, ОКО́ЛЁНКА** — оконное стекло, оконная рама (ко тое ли околенки стеклянные **152**, 69; а скрывал-де околёнки немножечко **28**, 206)
- * **ОКОЛЬЗД́ИТЬСЯ, ОКОЛЬЗНУ́ТЬСЯ** — поскользнуться, оступиться (окользила у старого ручка правая **77**, 141; окользнула у старого да ножка правая **78**, 236). См. **ОКАТ́ИТЬСЯ, ПО(Д)КАТ́ИТЬСЯ, ПРИОКО́ЛЬЗ(Д)ИТЬ(-СЯ), ПРИОКО́ЛЬЗНУ́ТЬСЯ**

- ◇ **ОКОЛЬНАЯ ДОРОГА** — непрямая, объездная, противоположность прямой (а ты какой ехал дорожкой: да окольней, а окольней ехал ли, прямоезжей **103**, 138—139); ◇ **ОКОЛЬНЫЙ** (—ЁЙ) **СТОЛ** — **1.** стол, находящийся поблизости, рядом с князем Владимиром, т. е. почетное место (из-⟨з⟩а того стола было за окольнёго **114**, 56); **2.** стол, находящийся далеко от стола князя Владимира, т. е. место непочетное (а з-за окольнёго стола да из-за заднёго, да из местицка-та было из последнёго **122**, 50—51)
- ◇ **ОКОРОЧЬ ПОЛЗТИ** см. ◇ **ОКАРАЧЬ ПОЛЗТИ**
- ОКОРНАТЬСЯ** см. **О(Б)КОРНАТЬСЯ**
- ОКРЕПА** — то же, что укрепа (да и ради окрепы да богатырское **10**, 39). См. **УКРЕПА**
- ОКРЕПІТЬ** — делать крепким, прочным, надежным (окрепил где-ка руку да нонь на хрёсного **1**, 34)
- ОКРОМЕ** — кроме, исключая (окроме Вас, как ехать да боле некому **121**, 102)
- ОКЩАТЬ, ОКСТІТЬ** — окрещать, крестить (а окстит тут Олёша да золотом-серебром **33**, 26)
- * **ОЛАБЫШ** — то же, что алабуш (а ище ле нонь прибавили по олабышу **155**, 209). См. **АЛАБУШ, АЛАБЫШ, ЁЛАБЫШ, ОЛАБЫШ, ПОТЯПУШ, ПОТЯПЫШ**
- * **ОЛОВИНА** — осадки и остатки браги, пива, кваса (обожралась оловины да ею лопнула **1**, 178)
- ОМЕЧКА** — уменьш. от *омёха* — котомка, кошелка, мешок (а не попалась ле в сунодьки, в омецьку же **153**, 148)
- ОНИЖЭНЬЦЕ** — уменьш. от *онижэнье* — искаж.: *униженье, униженьице* — крайнее смирение, раболепие (как низкой-от поклон — да с онижэньциём **83**, 15)
- ОПАМЯТОВАТЬСЯ, ОПОМНИТЬСЯ** — очнуться, ожить, прийти в себя, привести себя в чувство (поставь нам шатёр и дай нам опамятоваться **97**, 161)
- ОПЕТЬ** — опять (а пошел опеть Михайло в сугон за Марьею **112**, 344)
- ОПЕЧЕК** — каменное или деревянное основание под русскую печь (уж как печки-то, опечки были крашеныя **302**, 12)
- ОПИСЫВАТЬСЯ, ОПИСАТЬСЯ** — допустить ошибку при письме, неправильно написать (как святы отцы писали — да описалисе **20**, 8)
- ОПО́Р** — упор (да для-ради опору да богатырского **112**, 61)
- ОПОЧИ(О)ВАТЬ, ОПОЧИ́НУТЬСЯ** — поживать, спать, отдыхать лежа; отойти ко сну, уснуть (стали они с Марьюшкой опочовать они **113**, 216; опочинуться со мной ле хочетсы **108**, 169)
- * ◇ **ОПОЧЕВ ДЕРЖАТЬ** ◇ **ОПОЧИ́В ДЕРЖАТЬ** — поживать, ночевать, спать (а сами они стали да опочев дёржать **159**, 212; и опочив они не дёржали **96**, 278). См. ◇ **ОПОЧИ́Н ДЕРЖАТЬ**
- * **ОПОЧИ́Н** ◇ **ОПОЧИ́Н ДЕРЖАТЬ** — поживать, спать (стали калики да опочин держать **152**, 110)
- ◇ **ОПРОКИДЫВАТЬ СЛУЖБУ** — являть, поручать службу (а всем была служба явлена — а на тебя, Дунай, да опрокинута **126**, 71—72)
- * **ОПУТИНА**, уменьш.: **ОПУ́ТИНКА** — путы, веревка, узы (а-й да запутали в опутины во крепкие **172**, 296; да опутали Иванушка в опутинки шелковыя **158**, 237)
- ОПУ́ТЫВАТЬ, ОПУ́ТАТЬ** — связывать, обвязывать, обвивать (да опутали Иванушка в опутинки шелковыя **158**, 237)
- * **ОРДА́** — **1.** земля, страна, народ (да бывал где, Дунаюшко, во всех ордах **121**, 79); **2.** множество людей, толпа, орава, свита ([посол] с седой ордой, с большой бородой **101**, 18; обычно «с седой бородой, с большой ордой»; здесь явно ошибка исполнительницы)
- ОРДЫ́НСКАЯ [ТЕЛЕГА]** — большая, огромная, вместительная (я бы цисто-то серебро телегами катил, я бы красно-то золото — ордыньскою **112**, 31—32)
- * **ОСИ́СТЫЙ** — искаж.: *остистый* — т. е. обладающий мехом высшего качества; имеющий высокую и густую ость; ость — долгий волос в пушном товаре (а ресницы у ей были — осистыя **210**, 25). См. **ОСО́СТЫЙ**

- ОСЛУШИЛИВЫЙ — не слушающий, не выполняющий чьих-либо приказаний (а-й да на то были подносчики не ослушавы **10**, 363)
- * ОСЛЫШАТЬСЯ, ОСЛУШАТЬСЯ — не слушать, проявить неповиновение, ослушаться (тому слову где старой да не ослышлсэ **1**, 98)
- ОСЛЫШАТЬСЯ, ОСЛУШАТЬСЯ — прислушаться, заслушаться (да у Олешеньки на свадьбѣки все ослушалсэ **32**, 160)
- ОСМЕХНУТЬСЯ — усмехнуться (а бояра-ти все дак осмехнулисэ **69**, 190)
- ◇ ОСОБЕННА — отдельная секретная комната (а стала его звать да в особенну, а в особенну да в покой в белокаменной **155**, 82—83)
- * ОСОБИЦА — особо, отдельно; то же знач.: ◇ В(О) ОСОБИЦУ ◇ ВО ОСОБИНУ ◇ НА ОСОБИЦУ ◇ НА ОСОБИНЮ (поклон ведѣт на все четыре стороны, князю со кнегиней во особицу **14**, 67—68; княгине [кланяетця] во особину **73**, 56; а князю Владимиру с кнегиней Апраксеей — на особицу **71**, 88; поклоняется матушки на особину поклонилсэ **54**, 134)
- ОСОСТЫЙ — то же, что остистый (а ресницы у ей — да два бобра осостыя **210**, 47). См. ОСИС-ТЫЙ
- ОСПАРИВАТЬ, ОСПОРИТЬ — спорить, не соглашаться, возражать (тут Василий с головой оспорывал **188**, 549)
- * ОСТАИВАТЬСЯ, О(Т)СТОЯТЬСЯ — остановиться, задержаться на время (да как ведь тут карабь да остоялсэ у их **192**, 116; а остояласэ рука его по плечикам **89**, 244; тут-то они дак остоелисэ **113**, 80)
- ОСТОЧНЫЙ — искаж.: *восточный* (он смотрел-гледел под летную, под осточную **70**, 18)
- * ОТВЕРТЫВАТЬ, ОТВЕРНУТЬ — вернуть прежний облик, образ; вернуть в исходное состояние «обернутого», заколдованного заговорным действием человека (отвёрну я тибя — да доброго молодца **29**, 58)
- ОТВОРАЧИВАТЬ(СЯ), ОТВОРОТИТЬ(-СЯ) — возвращать обратно, вернуть обратно (они опять отворачивают ему **73**, 10). См. ОБОРАЧИВАТЬ(-СЯ), ПОВОРАЧИВАТЬ
- ОТГАДЫВАТЬ, ОТГАДАТЬ или ОТГАНУТЬ — разгадать (если ети ты загодоцки оттанешь **195**, 94)
- ◇ ОТДАВАТЬ ЧЕЛО — кланяться, здороваться, ударив челом — с поклоном, наклоном головы (и отдает чело на все четыре стороны **317**, 259). См. ◇ БИТЬ ЧЕЛОМ
- ОТДЁРГИВАТЬ, ОТДЁРНУТЬ — открывать с силой, с усилием (отдернули железные решотки **67**, 134)
- * ОТДОХ — отдых (а коню-то отдоху не даваючи **97**, 111)
- ОТЕРЕБЛИВАТЬ, ОТЕРЕБЛЯТЬ, ОТЕРЕБИТЬ см. О(Б)ТЕРЕБЛИВАТЬ, О(Б)ТЕРЕБЛЯТЬ, О(Б)ТЕРЕБИТЬ
- * ОТЕЧЕС(Т)ВО — отчество (он спросил бы отчесво-молодечесво **76**, 80; тебя как звелицеют да из отецсэва **118**, 281). См. ВОТЧИНА, ИЗВОТЧИНА, ИЗОТЧЕСТВО, ОТЧИНА
- ОТКАЗЫВАТЬ, ОТКАЗАТЬ — откатывать, откатить (откажи там сорок бочек зелена вина **101**, 85)
- ОТКАИВАТЬ — откреплять (а не откаивать до города до Киева **107**, 22)
- * ОТКОЛЬ, ОТКУЛЬ — откуда (ты какой путь ехал, отколь выстал **104**, 125; ты откуль идёшь, калика, да откуль прависсе **1**, 160)
- ОТОЙМАТЬ — искаж.: отнять (а отоймите подите нашего батюшка **107**, 340)
- ОТПЛЕСКАТЬ, ОТПЛЕСНУТЬ — искаж. от *клескать*, *клеснуть*—ударить, бить или *клести* — сжимать; здесь: выдернуть или отжимать, ударить (а он отплеснул подворотню **286**, 20)
- ОТПУСТИТЬСЯ — вот пуститься (отпустилисэ они в дорогу дальнюю **121**, 144)

- ОТПЯЧИВАТЬСЯ, ОТПЯТИТЬСЯ — попятиться, отступить назад (он и стретилсе — сам отпетилсе **100, 58**)
- ОТРОСТЕНЬ — отросток, побег (а чей корень — той и отростень **89, 277**)
- ОТРЫВЧАТАЯ (о воде) — с быстрым течением; отрывающая, т. е. относящая пловца от берега (перва-то заводь отрывчата **14, 30**)
- ОТРЯЖАТЬ, ОТР(Е)ЯДИТЬ — назначить, нарядить, посылать, командировать (отредил он своих слуг, да слуг он верных же **120, 101**)
- ОТРЯХИВАТЬ, ОТРЯХАТЬ — сотрясаться (да дубовы-ти столы да отряхалисе **23, 116**)
- * ОТСВІС(Т)НУТЬ — отшвырнуть, отбросить (плиту носком поддел, отсвиснул **14, 18**)
- ОТСТУПАТЬСЯ, ОТСТУПИТЬСЯ — отказываться от чего-либо, оставлять, прекращать какое-то занятие (отступились они драцьсе-воеватисе **138, 178**)
- * ОТТЭЛЬ, ОТТÓЛЕ, ОТТУ́ЛЬ — оттуда (он его заметил оттель в дубах-то **286, 14**; оттоле стекается друга [толпа] **191, 55**; прибежала она оттуль домой **188, 246**)
- ОТХО́Д см. ◊ СТАТЬ НА ОТХО́ДЕ
- ОТХОДИТЬ, ОТОЙТИ — проходить, оканчиваться (отошла бы тут свадьба их весёлая **113, 319**)
- * О́ТЧИНА — 1. род, происхождение, отчество (не спрашивал ни имени, ни отчины, ни отцевства **299, 15**); См. ВО́ТЧИНА, ИЗВО́ТЧИНА, ИЗО́ТЧЕСТВО, ОТЕ́ЧЕСТВО
- О(Т)ША́ТЫВАТЬ(-СЯ), О(Т)ШАТА́ТЬ(-СЯ), О(Т)ШАТНУ́ТЬ(-СЯ) — скитаться, пуститься в шатания, удаляться, отчуждаться (а он при матери вырос, да ошатилсе, уехал **298, 13—14**). См. ОША́ТЫВАТЬ(-СЯ), ОШАТА́ТЬ(-СЯ)
- ◊ ОТШИБА́ТЬ ДУХОМ — отшвыривать, отбрасывать силой выдоха при свисте (и на той дороге жил Соловей Рахматович, не допускал никого, духом отшибал **73, 29—30**)
- ОТЫМА́ТЬ — отнимать (кинулись эти дочери отымать отца **71, 63**)
- ОТЫСК — розыск, следствие (по Хотенки отыску не будёт же **168, 149**)
- (НА) ОТЬЕ́ЗДИНАХ — при отъезде, при прощании (на отъездинах гостя не учествовать **117, 342**)
- * ОХА́БОЧКА ◊ В ОХА́БОЧКУ СХВАТИТЬСЯ — бороться, обхватив друг друга руками; вести (устраивать) рукопашный бой (схватились бороцца в охабочку, в охобочку бороцца — по-медвежьему **25, 31—32**)
- ОХВА́ТКА — бойкость, бесстрашие; в данном контексте: без страха (говорил он речь да не с упáдкою, не с упáдкою да не с охваткою **96, 42—43**). См. УХВА́ТКА
- * ОХВО́ТА, уменьш.: ОХВО́ТУШКА — 1. воля, желание (не своей тут охвотой я приехал же **113, 366**); 2. охота, ловля, травля и стрельба диких животных как промысел или забава (он поехал за охвотою к синему морю **155, 22**; а не с той ли охвотушки тяжелой **155, 151**)
- ОХ(В)О́ЧИЙ — добровольный (вы охвоця сила ли невольня **168, 200**; вы охочя сила ли невольня **168, 171**)
- * ОЧЕ́С(Т)ЛИВЫЙ — умеющий воздать честь, почтительный, учтивый, обходительный, вежливый (ах, кабы вежливой Добрынюшка, очесливой **76, 78**). См. ВЕ́ЖЛИВЫЙ, ЧЕ́СЛИВЫЙ
- ОЧУДИ́ТЬСЯ — очутиться, оказаться (да Поповичи ище нигде не очудились **95, 391**)
- О́ЧУНЬ — искаж.: *очень* (а копя у их да очунь долгия **69, 135**)
- ОЧУНА́ТЬСЯ, ОЧУНУ́ТЬСЯ — очнуться, прийти в себя, опомниться (ище тут-то Олешенька очуство-вал **138, 160**)
- ОШИБА́ТЬ, ОШИБИ́ТЬ см. О(Б)ШИБА́ТЬ, О(Б)ШИБИ́ТЬ
- * ПА(О)ВІ́Н(Н)ЫЙ ◊ ПАВІ́Н(Н)АЯ ПОХО́ДКА — плавная походка, подобная походке павы, т. е. павлина (походоцька у ей да была бы — павиная **115, 34**; а походоцька была шгобы повинная **114, 47**)
- ПА́ДЕРА, ПАДЁ́РА — ненастье; сильный ветер со снегом или дождем (кажись, не было ни буры и не падеры **140, 39**; кажись, не было не буры и не падеры **168, 115**)

- * ПАЙ — часть, доля в дележе добычи (а тепере у вас Васьки и паю нету **180, 304**)
- ПА́КИ — снова, опять (в двери — и паки замки всё совсем вытолкал, высадил и вот и убежал **191, 38**)
- * ПАЛЕНІ́ЦА, ПАЛИНИ́ЦА — то же, что поленица (у меня последняя битва с паленицей **2, 75—76**; ище та же палиница преудала **120, 253**). См. ПОЛЕНИ́ЦА
- ПАЛЕНИ́ЦКИЙ — богатырский ([хвастают] а не выслугою ле да паленицькою **125, 33**)
- ПАЛЕСТИ́НУШКА, ПАЛЯ́СТИ́НУШКА — поленица (как для тех палестинушек богатых **257, 6**; а как для-й тех палястинушек богатых **258, 6**). См. ПОЛЕНИ́ЦА
- * ПА́ЛИЦ(Ч)А — дубина, боевая булава (да ударыл старой да железной палицэ **1, 13**; в руках держит он паличу **90, 43**)
- ПА́ЛКА, уменьш.: ПА́ЛОЧКА — то же, что палица (палкой буевой бросались — палки преломилися **92, 82**; а ту ище палощку буёвую **21, 56**). См. ПА́ЛИЦА
- ПА́ЛОСЬ — случилось, сделалось (да ище пала им тишина способная **192, 62**)
- * ПА́НЗЫРЬ — искаж.: панцирь (а рвал его латы-панзыри **89, 224**)
- ◇ ПА́НОВЬЯ-ТОТА́РОВЬЯ ◇ *ПА́НОВЬЯ-УЛА́НОВЬЯ — иноэтнические противники (да сбежалосе пановьей-тотаровьей **115, 236**; наскакивали пановья-улановья **173, 227**)
- * ПА́РОБОК, ПА́РАБОК — слуга (а за того же за Мишку всё за парабка **168, 287**)
- ПА́ТОКА — жидкий сахар, сток при варке сахара (наливал ему Владимир да меду с патокой **119, 83**)
- ПАХА́ТЬ — мести (а и пашет она помельшками шелковьми **143, 81**)
- * ПЕ́ЛЬКИ — груди (надо бить бабу по пелькам **115, 301**)
- ◇ ПЕРВОБРА́ЖНАЯ КНЯГИ́НЯ — то же, что первобрачная княгиня (ище здрастуй, кнегина да первображная **37, 85**). См. ◇ КНЯГИ́НЯ ПЕРВОБРА́ЧНАЯ
- ◇ ПЕРВОБРА́ЖНЫЙ КНЯ́ЗЬ — то же, что первобрачный князь (уж ты ой еси, Олёша да первображный князь **37, 92**). См. ◇ КНЯ́ЗЬ ПЕРВОБРА́ЧНЫЙ
- ◇ ПЕРВОБРА́ЧНЫЙ КНЯ́ЗЬ см. ◇ КНЯ́ЗЬ ПЕРВОБРА́ЧНЫЙ
- ПЕ́РДЫМ — перденье ([не слышал] да того ли, конь, пёрдыма бабьего **72, 19**)
- ПЕРЕБРО́Д — брод, переход через реку (у ей нет переброду да цясто-мелкого **107, 269**)
- ПЕРЕБРО́ЖИЙ — странствующий; эпитет к слову «калика» (перехожие калики, переброжие **114, 33**)
См. ПЕРЕЕ́З(Д)ЖИЙ, ПЕРЕХО́ЖИЙ
- * ПЕРЕВА́Р, уменьш.: ПЕРЕВА́РУШКА — пиво второго сорта; род пива, приготавливаемого наливанием во второй раз кипятка на хлебный раствор, после спуска первого сусла; напиток, представляющий собой сусло, дважды сваренное на медленном огне в русской печи (хлеба-соли-де исть да перевары пить **115, 93**; а переварушки попить да и зелена вина **308, 61**). См. ПИВО-ВАР
- ◇ (В) ПЕРЕ́ДНЮ ПУТЬ — вперед (а пошли ле калики в передню путь **155, 251**)
- ПЕРЕДРЯ́ГА — волнение, тревога, смятение (как с великой передряги да просыпанцэ **78, 337**)
- ПЕРЕДЫ́ЗБИЦО — сени (ой по передызицию ступат да ле помалёхонько **35, 73**)
- ПЕРЕЕ́З(Д)ЖИЙ — странствующий; один из эпитетов к слову «калика» (воспроговорил каликам переходим, переходим да переезжим **154, 7**). См. ПЕРЕХО́ЖИЙ, ПЕРЕБРО́ЖИЙ
- ПЕРЕКА́Т — в знач.: вырытые ямы, подкоп (есть во рати три переката глубоких, а наставлены в перекатах копыя вострые **307, 172—173**)
- * ПЕРЕПАДА́ТЬСЯ, ПЕРЕПА́СТЬСЯ — падать духом, пугаться, встревожиться (ордянной-от король да перепалэ нонь **23, 165**)
- ПЕРЕПЕ́РНЫЕ, ПЕРЕПЕ́РЫСТЫЕ — (об утках) пёстропёрые, т. е. перемежающие перо одной масти другою ([стрелять] перепёрных малых серых утицэ **79, 37**; перепёрыстых серых малых уточок **8, 11**)

- * ПЕРЕРЫСКИВАТЬ — перескакивать (а дыбучия болота перерыскиваёт **24, 49**)
- ПЕРЕСМЁТА, уменьш.: ПЕРЕСМЁТУШКА — огромное число, большое количество (перевести пересмету на бумажной лист **174, 122**; цисла-сметушки нет, пересметушки **68, 95**). См. СМЁТА
- ПЕРЕСМЁТЫВАТЬ, ПЕРЕСМЕТАТЬ — пересчитать; обычно в знач.: перебить (пересметить ету всю силу неверную **174, 121**). См. ПРИУСМЁТИТЬ
- ПЕРЕХО́ЖИЙ — странствующий; постоянный эпитет к слову «калика» (перехожие калики, переброжие **114, 33**). См. ПЕРЕБРО́ЖИЙ, ПЕРЕЕ́З(Д)ЖИЙ
- ПЕРЛА́СТЫЙ — пернатый, оперившийся, покрытый перьями (как перластых малых серых утоцёк **47, 4**)
- ПЕРСТ, ПЁРСТ, уменьш.: ПЁРСТЫШЕК, ПЁРСТЫШЕК — палец (он ведь нежными перстами да надшевеливал **121, 24**; прибежал Егор-Светогор, оторвал со всем с пёрстом **2, 89—90**; одною он рукою да одним пёрстышком **45, 66**)
- ПЕР(С)ЧА́ТНАЯ, ПЕР(С)ЧА́ТЫЙ — узорная, тканая (скатерть) (садились они за скатерти за перчатныя **143, 64**; да он за те ей за скатерти персчатые **209, 110**). См. БЕРЧА́(Т)НАЯ
- ПЕ́ТИТЬСЯ — отказываться, отступать, пугаться (а и що к цёму придёт, дак я не пётюсе **112, 53**)
- ◇ ПЕТМ́И НАЗАД СКАКАТЬ — прыгать назад пятками (я назад петми скачу и опять перёскочу **188, 633**). См. ◇ ПЯТМЫ ВЗАД СКАКАТЬ
- ◇ ПЕХО́ТОЙ ИДТИ — идти пешком (а пошол-де тут старенькой пехотою **24, 66**). См. ◇ ПЕШОМ ХОДИТЬ, ПЕШУ ХОДИТЬ, ПЕШЕХО́ДОМ ИДТИ
- ПЕЧЕ́ЛЬЩИЦА — печальщица—печальница, покровительница, заботливая заступница, защитница, благодетельница (Богородица — о нас пецельщица **100, 51**)
- ПЕ́ЧЕНЬ, ПЕ́ЧЕНИ, уменьш.: ПЕ́ЧЕНКА — *печина, печины* — перегорелая печная глина; здесь: комья земли (а ископыгть — так люты печени **161, 72**; выворациваится мать сыра земля, как лютые печеньки **123, 214—215**). См. ПЕЧЬ
- ПЕ́ЧИЩА, ПЕ́ЧИЩЕ — остатки развалившейся, например при пожаре, печи; здесь, очевидно, вместо *печина, печины* (выворацивались ископыги — да будьто пёцища **120, 209**)
- ◇ ПЕЧНО́Й СТОЛБ — непочетное место на княжеском пиру (ты позволь мне-ка сесть да на печной столб **25, 139**)
- ПЕЧЬ — то же, что печень (ище ископыги лежат — да ровно люта печь **121, 147**). См. ПЕ́ЧЕНЬ
- * ПЕ́ШКИ — шахматы (а есь ли играть у вас в пешки яросны? **125, 268**; поиграл Добрынюшко в пешки-шахматы скоро-наскоро **125, 269—270**)
- ◇ ПЕ́ШОМ ХОДИТЬ, ПЕ́ШУ ХОДИТЬ ◇ ПЕШЕХО́ДОМ ИДТИ — идти пешком (не заставил бы конь меня пешом ходить **118, 124**; не заставил бы конь миня пешу ходить **112, 63**; пешеходом идут народ станицеми **24, 58**). См.: ◇ ПЕХО́ТОЙ ИДТИ
- ПИВО-ВА́Р — то же, что перевар (пожалуйте пиво-вару пить **67, 60**). См. ПЕРЕВА́Р
- ПИТЕ́НЬЯ — напитки (питенья-то, единья прирасплескэлисе **161, 60**)
- ПЛАСТА́ТЬ — полосовать, рвать, раздирать (ты [стрела] лети-ко в матушку сыру землю, рви-пластай што три по́греба **2, 51—52**)
- ПЛА́ТЛИТЬСЯ — плакаться, печалиться; здесь либо описка собирателя, либо «новообразование» исполнителя (ишо как мне-ка да не платлитыце **157, 98**)
- ПЛЕЧ(Ь)М́И ТЯНУТЬ — вытягивать через плечи (ретиво-то сердечушко — плечьми **152, 18**)
- ПЛИС — бумажный бархат (на атласе он писал, на плиси-бар[х]ати **180, 70**)
- * ПЛО́ТНИЧЕК, уменьш. от ПЛО́ТНИК — то же, что потничек (да кладут плотницки, кладут на плотницки **86, 141**). См. ПО́ТНИЧЕК
- ◇ ПЛО́ТНЫЙ БОЙ — ближний, рукопашный бой (ухватилисе рибятушка плотным боём, а плотным-то боём, ведь рукопашкою **139, 85—86**)

- ПОБЕДИТИНЬКИ — победить (они никак не могли друг дружки да победитиньки **85, 61**)
- * ПОБЕЖКА — бег, ход (коня) (да как не видели побежки лошадиныя **86, 151**)
- ПОБЁТ — бедняга; объяснение певичы: «один, без хозяйки» (как один ле Олешенька побёт хожу **11, 62**)
- ПОБЫТ — быт, род жизни; образ или род действий, порядок, способ, последовательность событий (и опять таким же побытом стала она ждать **64, 128**)
- ПОБЫТОЧКА — уменьш. от *побытка* — свидание, встреча (выходила сама к Михайлу на побытоцьку **112, 310**)
- * ПОВАЖИВАТЬ — силой поводить, двигать кого-либо в драке, в поединке (а стал его по гринёнки поваживать **38, 128**)
- ПОВАРНЯ — кухня (да была-де поварня да испостроёна **1, 175**)
- ПОВАРОВАТЬ — искаж.: *поверить* (ведь тому-то Михайло да не поваровал **112, 119**). См. ВАРОВАТЬ, ВЕРОВАТЬ
- ПОВЕДОВАТЬ, ПОВЕДАТЬ — извещать, объявлять, рассказать, назвать (мать меня спровадила, а отца не поведала **102, 206**)
- ПОВЁКИ — весь век, всю жизнь (а ходи-тко ты, Добрыня, да век тут повеки **28, 345**)
- ПОВЁРНУТЫЙ — превращенный в кого-либо или во что-либо (там было у ей тридцать девять туров повёрнуто **31, 12**)
- * ПОВЁРТЫВАТЬ, ПОВЕРНУТЬ — превратить(-ся) в кого-либо или во что-либо (повёртыват турами гнедыми **31, 4**). См. ОБЁРТЫВАТЬ(-СЯ), ОБЕРНУТЬ(-СЯ), ОВЁРТЫВАТЬ, ОВЕРНУТЬ
- ПОВЕТЕРЬ, ПОВЕТЕРНА — попутный ветер, попутье по ветру (а им ведь пове́терь пала да всё великая **208, 60**; поветёрна-та пала да всё хорошая **210, 90**)
- ПОВЕТЬ — **1.** крытое место, крыша; в том числе и над скотным двором; **2.** сеновал и помещение для различных хозяйственных вещей; хлев, сарай ([коня] не того бери, что с повети стоит нос, а того бери, у которого свех повети стоит нос **204, 16—17**)
- ПОВОЛЬКА — поблажка, послабление (не давай ты повольки да ему не на цасок **210, 292**)
- ПОВОРАЧИВАТЬ, ПОВЕРНУТЬ — возвращать обратно, вернуть обратно (они опять поворачивают [братиню] ему **73, 14**). См. ОБОРАЧИВАТЬ(-СЯ), ОТВОРАЧИВАТЬ(-СЯ)
- * ◇ ПОВОРОТ ДАВАТЬ, ДЕРЖАТЬ — **1.** поворачиваться (да шше тут-де Василей поворот дёржит **192, 110**); **2.** возвращаться (ище тут где Васька нонь да поворота дал **23, 171**)
- ПОВСЕЛЕННА(-Я) — вселенная (всю вокруг землю, повселенну всю **96, 169**). См. ИСЦЕЛЕННАЯ, ПОДСЕЛЕННАЯ
- * ПОВЫМЁТЫВАТЬ, ПОВЫМЕТАТЬ — выбрасывать, вышвыривать, бросать, кидать (он на быстру на реченьку повымётать **81, 151**). См. ВЫМЁТЫВАТЬ
- ПОВЫСВІСТЫВАТЬ — убить ударом о стену (хоцёт малых робят о углы повывистать **94, 223**)
- ПОВЫСТАВЛЯТЬ, ПОВЫСТАВИТЬ — выдергивать (а ноги-ти у их ведь он повывиставил **28, 36**)
- * ПОГАЛИТЬСЯ — поглумиться (мы хоть здесь над ней погалимси **87, 134**)
- ПОГІНУТЬ — погибать, погибнуть (а погинёт-пропадёт да понапрасно он **84, 61**)
- * ПОГОДА — непогода, ненастье (не погода ле там да поднималасе **78, 28**)
- * ПОГОДИТЬСЯ — иметься, быть, оказаться (и серебра у мя с собою не погодилосе **68, 53**)
- ПОГРАЕНЬЕ (ПОГРАЯНЬЕ) ◇ НА ПОГРАЕНЬЕ — *грать* — гаркать, каркать; здесь: на потеху, для игры, на игру (а и черным-то вранам на пограенье **68, 29**; да церным-то вранам да на пограяньё **82, 116**; а малым рибятам на пограеньё **28, 356**)
- * ПОДИК — уменьш. от *под* — нижняя кирпичная выстилка, т. е. покрытие в печи, на которую при готовке разных блюд кладутся дрова (у моей-то у матушки ... эти подики-ти муравлены **331, 8**)
- ПОДАРЕНЬЕ — дар, подарок (подаренья была короля ляховиньского **140, 65**)

- ПОДВО́ДЧИК — тот, кто оговаривает кого-либо, клеветает на кого-нибудь; наушничает (ише злы были бояра, да злы подводчики **112, 20**)
- * ПОДВОРО́ТНИЧЕК — уменьш. от *подворóтник* — охранник, стоящий у ворот; сторож, охраняющий ворота (ишше тры года служил да в подворотницках **115, 159**). См. ВОРОТНИК, ПРИВОРО́ТНИК
- * ПОДВОРО́ТНИЦА, ПОДВОРО́ТНЯ, мн. ч. ПОДВОРО́ТНИ; уменьш.: ПОДВОРО́ТЕНКИ — доска, бревно, которыми закрывается отверстие под воротными створами (я встречу его под подворотницей, а не малая подворотница — в сорок пуд **103, 112—113**; полетела подворотня цяжолая **69, 156**; а спустили подворотни цяжэлые **69, 147**; а поднесли подворотёнки цяжелья **69, 145**)
- ПО́ДГРЕБ, ПОДГРЁБ — погреб (а сидит во глубоком темном подгребе **114, 74**; тебе подгрёбы нунь были не замкнуты **95, 219**). См.: ПОДПОГРЁБ
- ПОДДЁРНУТЬ — выдвинуть (как поддёрнул он чан да среди двора **187, 77**)
- ◇ ПОД ДЫМ СПУСКАТЬ см. (ПОД) ДЫМ СПУСКАТЬ
- ПОДЕ́СТОВАТЬ — искаж.: *подействовать*; здесь: употреблять, испытывать силу (ише мошь ле ведь ноне да как подестовать **1, 89**)
- * ПО(Д)КАТ́ИТЬСЯ — поскользнуться, подвернуть ногу (нога права у Ильи подкатилась **102, 200**). См. ОКАТ́ИТЬСЯ, ОКОЛЬЗД́ИТЬСЯ, ОКОЛЬЗН́УТЬСЯ
- * ПОДКЛЁТ — помещение под основными покаями дома, в котором располагались погреб, кладовые. В свадебном ритуале — традиционное место для первой брачной ночи новобрачных (повели-де Михайла да на подклет же спать **112, 143**)
- ПОДКОЛО́ДНИК — бродяга, беглый каторжник (вы дённые уж нонь подколодники **108, 58**)
- ПО́ДЛИ — подле, возле, около, близ, рядом (а сидеть подли князя да по леву руку **166, 71**)
- ◇ ПОДЛО́ЖНАЯ КРОВАТЬ — кровать-западня, которая проваливается, когда на нее кто-либо ложится (должно бы кроваточки подложной быть **108, 178**)
- * ПОДМО́ЛВЛИВАТЬ, ПОДМО́ЛВИТЬ — наслетничать, оговорить (они подмолвили князю да всё Владимиру **112, 21**). См. ПОДМУТ́ИТЬ
- ПОДМУТ́ИТЬ — наслетничать, оговорить кого-либо (подмутили они князю-ту Владимиру **159, 17**). См. ПОДМО́ЛВЛИВАТЬ, ПОДМО́ЛВИТЬ
- ПОДМУ́ТЧИК — подговорщик, сплетник, смутьян (да злы были бояра, да злы подму́тчики **159, 16**)
- ПОДМУ́ТЧИВЫ́Й — распространяющий сплетни, сеющий смуту (и как слуги-ти были подмутцивы **94, 24**)
- ПОДНО́ЖЕЧКА — уменьш. от *подножка* — деталь ткацкого станка (по подножечкам у ей — черны куночки **117, 290**)
- ПОДОБЛ́АТЬСЯ — готовиться, собираться (подоблялся сын Микитиц да во раздольцо **42, 2**). См. СПОДОБЛ́АТЬСЯ
- ПОДОБРЁ́ТЬ — поправиться телом, стать полнее, потолще (нарядиласе, подобреласе, по-хорошему нарядиласе **338, 19**)
- ПОДОРО́ЖНИК — **1.** сдобная лепешка (подорожников напекла и снарядила в дорогу **14, 27**); **2.** разбойник, грабитель (как наехал стар на станичников, на ночных уж он подорожников **108, 6—7**)
- * ПОДОРО́ЖНИЧАТЬ — грабить, разбойничать по дорогам (а-й мне-ка ехать бы дорогою — не подорож[н]ичеть **107, 12**)
- * ПОДПИНА́ТЬСЯ — спотыкаться (у его конь подпинаетци **4, 4**)
- ПОДПО́ГРЁБ — искаж.: погреб (у тя есь во подпогрёбе посадницек **126, 35**). См. ПО́ДГРЕБ, ПОДГРЁБ
- ПОДПРЁЃИВАТЬ — искаж.: *подпрягать* (двенадцеть подпружечек подпрегивал **156, 59**)
- * ПОДПР́УГА, уменьш.: ПОДПР́УЖЕНКА, ПОДПР́УЖИНКА, ПОДПР́УЖЕЧКА, ПОДПР́ЫЖЕЧКА — ремень, которым укрепляют седло (и сам подпругам приговаривал **156, 60**; он двеннац-

- цэтъ подпружинок подстегивал **9, 28**; а двенаццэтъ подпружинок подстегивал **83, 77**; а-й двенаццати подпрыжчик он шолоковых **10, 35**)
- * **ПО́ДРЕЗЬ, ПОДРЕ́ЗЫ** — **1.** вырезанная надпись (да кто эту по́дрезь подрезывал **188, 631**); **2.** стоящие торчком острые обрезки металла — военное препятствие (накопала она перекопы глубокие да цо наставила подрези ножовые **192, 93—94**)
- * **ПОДРУ́ЧНИК** — помощник (не дайте ле вы мне-ка ёго подрусьником **144, 50**)
- ПОДСЕБЯ, ПОСИБЯ** — искаж.: *подшибя* или *подцеля* — поджав, прижав (подсебя руки белы к ретиву серыцю **95, 130**; подсибя руки белы к ретиву серыцю **95, 111**)
- ПОДСЕЛЁННА(-Я)** — вселенная (повёрнули подселенну да всю великую **98, 117**). См. **ПОВСЕЛЁННА(-Я)**
- ПОДСУНОЧЬЕ** — подсумочье, т. е. подсумок — котомка через плечо (обычно кожаная) (а подсуночья у их — да хрусцытой камки **153, 16**)
- ПОДТЫКА́ТЬСЯ** — спотыкаться (а Дунаюшко бежит — да подтыкаицэ **138, 183**)
- ПОДТЮРЁМЩИК** — заключенный, арестант (у тя есть, ноньце ведь подтюремщики **157, 105**). См. **ПОСАДНИЧЕК, ПОСИДЕ́ЛЬЩИЧЕК, ПОТЕРЁМЩИЧЕК, ПУТЕРЁМЩИЧЕК, ПОТЮРЁМЩИЧЕК**
- ПОДХИ́ТИТЬ** — подстеречь (небесна сила их тут подхитила **95, 334**)
- ПОДЦА́ПОЧКА** — ухватка, щегольство (у того Сокольника поганого да была подцапочка дворянская **86, 277—278**)
- (НА) ПОДЪЁ́ЗЕ** — искаж.: *на подъезде*; здесь: на полете; успевая подхватить летящее копье (копья кидат кверху — на подъезе подхватыва́т **127, 119**)
- ПОЕДИ́НА**, уменьш.: **ПОЕДИ́НОЧКА** — поединок, бой один на один (выехали они на поедину же **158, 205**; уж мы выедём, Добрынюшка, на поединочку **141, 61**)
- * **ПОЕДИ́НЩИЦА** — здесь: пара, ровня, будущая жена (не знаете ли вы кто мне поединщицы **132, 22**)
- ПÓЕЗД** \diamond **НА ПÓЕЗДИ** — при отъезде, при отправке в путь (на поезди Сокольнику наказыват **82, 8**)
- ПОЕЗДИ́НЫ** — отъезд (ещо при поездинах вынесла ему плётку-троехвостку **14, 27—28**; на поездинах гостя да не уцёстовать **118, 237**)
- ПОЖИРА́ТЬ, ПОЖРА́ТЬ** — истреблять, уничтожать ([небесна сила] окаянна ле их да пожорáла ведь **95, 335**)
- * **ПÓЖНЯ**, уменьш.: **ПÓЖЕН(Ь)КА** — сенокосный луг; поле, пашня (а потом опеть ушли на пожню чистить **266, 3**; собрались отец с матерью чистить поженку **270, 3**)
- ПОЗАЛО́ГОВАТЬ** — рассказать о себе (?) (уж вы седьте, добры молодцы, да позалогуйте **156, 71**)
- * **ПОЗДОРОВКА́ТЬСЯ** — поздороваться (а съехались они да поздоровкались **89, 198**)
- ПОИМА́ТЬСЯ** — взяться, ухватиться (поймалэ Сокольник да за булатен нож **82, 214**)
- ПОКАЗАКОВА́ТЬ** — разъезжать, рыскать в поле, в степи в поисках военной добычи, с целью встречи с противником (а во цистом-де поли мне-ка показаковать **308, 4**). См. **КАЗАКОВА́ТЬ, ПОЛЯКОВА́ТЬ**
- ПОКАЗА́ТЕНЬКИ** — показать (и самому мне-ка себе да показатеньки **85, 30**)
- \diamond **ПОКЛÓН ВЕСТИ** \diamond **ПОКЛÓН ВОЗДАТЬ** — кланяться (а поклон-от ведёт да по-уцёному **107, 362**; а умет-то удалой поклон воздать **89, 67**)
- ПОКОЛÉТНИК** — по колено (не нать мне ноги поколетник **164, 36**)
- ПОКРЕСТОВА́ТЬСЯ** — поменяться нательными крестами, т. е. стать крестными братьями, побрататься (они стали тут братья, покрестовались **25, 66**)
- ПОКРУТЁШЕНЬКО** — уменьш. от *покруто* — поскорее, побыстрее, порезвее (он ставал покрутёшенько на ножецьки **27, 20**). См. **КРУ́ТО**
- ПОКУ́ДОВА, ПОКУ́ДА** — до чего, до коиx мест, куда (ты покудова ехал, покуда путь держал **71, 100**)

- ПОЛАТОЧКИ — палаточки — дворцы, хоромы, богатые жилые здания или выступ, широкий свес кровли над клетью, амбаром (он снимат у батюшка полатоцки по окошечкам **202, 107**)
- * ПОЛЕНІЦА — чаще — богатырша; реже — богатырь (а дочь была нонь поленица **103, 111**; [пир] а да про тех же полениц да при(й)далые **21, 6**; [про Добрыню] вдруг идёт поленица по улици широкое **32, 67**). См. БОГАТЫРИЦА, ПАЛЕНИЦА, ПАЛИНИЦА, ПОЛЯНОЧКА
- ПО́ЛНО — будет, хватит, довольно, пора перестать, кончить (вам полно спать, да пора ставать **100, 154**)
- * ПО́ЛНЫЙ ◇ ПО́ЛНЫЙ ВОЗРАСТОМ, ПОЛНОВО́ЗРАСТНЫЙ — в расцвете лет (а умом-де сверсна была, полна возраста **114, 42**; да котора бы станом статна, полновозрастна **115, 33**)
- ПО́ЛО — свободно, легко; объяснение певца: «просто» (а ишше по́ло у жива мужа жена отнять **206, 73**)
- ◇ ПОЛОЖІТЬ ГНЕВ см. ◇ ГНЕВ ПОЛОЖІТЬ
- ◇ ПОЛОЖІТЬ ЗАПОВЕДЬ см. ЗА́ПОВЕДЬ
- ПОЛОКО́ТНУ — по локоть (не нать мне руки полокотну **164, 34**)
- * ПОЛОН — плен (хотят силу повырубить, Опраксею-королевицню в полон взять **67, 127—128**)
- ПО́ЛОЧКА — палочка — уменьш. от палица — дубина, боевая булава (ишше брал-де ён полочку боё-вую **79, 62**)
- ПОЛСВИСК — искаж.: полсвист (а приказал он Соловью да в полсвиска свистеть **107, 422**)
- ПОЛУНО́ЧНИК — разбойник (не отдам за носыёго полуносьника **116, 234**)
- ПОЛУНО́ЧНЫЙ — северный или северо-восточный ([повернул] на тую стороночку полуночну **90, 33**)
- ПОЛУПІР — середина пира; самый разгар пиршества (пир идет уж во полупира **65, 131**)
- ◇ ПО́ЛЬСКАЯ МЕТОЧКА см. МЕТОЧКА ПО́ЛЬСКАЯ
- * ПОЛЮБО́ВНИЦА — достойная быть супругой; пара (у меня полюбовница есь прибрана **159, 29**)
- * ПОЛЯКОВА́ТЬ — ездить по полю с военной целью, воевать (да уехал он по полю поляковать **74, 27**). См. КАЗАКОВА́ТЬ
- * ПОЛЯНО́ЧКА — уменьш. от полянка — то же, что поленица (он оставил у бабушки-поляночки **112, 128**). См. БОГАТЫРИЦА, ПАЛЕНІЦА, ПАЛИНИЦА, ПОЛЕНІЦА
- * ПОМАНИ́ТЬ(-СЯ) — продолжать, помедлить (помани маленько **93, 15**)
- * ПОМЕ́ЛЫШКО, ПОМЕ́ЛЬШКО — помело, которым обметается печной свод перед посадкой в печь хлебов (пашут у вас печи да помельшками сосновыми **143, 75**; да помельшка у вас да всё сосновья **144, 21**)
- ПОМИТУ́СИТЬСЯ — покривиться, скособочиться (тут столбики да помитусились **168, 92**)
- ПОМО́ГА — подмога, помощь (а в помóгу ёму ведь еще два богатыря **295, 5**)
- ПОМО́ЧЬ, ПОМО́ЩЬ — совместная работа (работа миром) в помощь односельчанину (а была у его у отца-родителя созвана помочь **71, 15**; у отца, у Ильи-то, собралась сего дни помощь **349, 2**)
- ◇ ПОНЕСТИ́ ЗЛОБУ — затанть злобу (он понёс на старого злобушку великую **83, 198**)
- ПОНИМА́ТЬ, ПОНЯ́ТЬ — быть понятой, освоенной ([грамотка] а скоре того в ум ему поняласе же **186, 41**)
- ПООБТЫ́КАТЬ — подергать с целью снятия с тела (Алешиньке штанишки пообтыкали **152, 212**)
- ◇ ПО ОДИ́НКЕ — один на один (стали наступать по одінке, а потом по́ двое **157, 74**). См. ПО́РОЗЬ, ПО́РОЗОНЬ
- ПОПÉРЕДИ — впереди (да Владимир-от идёт да как попереди **23, 108**)
- * ПОПРАВДА́ТЬСЯ — поспорить, посоперничать, посоревноваться (а поправдаимсе мы с тобой по меточкам **114, 309**)
- ПОПРАВЛЯ́ТЬСЯ — управляться (бороться) (Добрынюшки не с ким ведь стало поправлетисе **22, 260**)
- * ПО́ПРИЩЕ, ПО́ПРЫСК, ПО́ПРЫЩЕ, уменьш.: ПО́ПРЫШЕК — крупная путевая мера неопределенной величины: **1.** верста в 750 саженей (XVII в.); **2.** расстояние 7400 м, поприще великое, боль-

- шое (XIV—XVII вв.); **3.** расстояние в один день пешего пути (примерно 20 верст) (XI—XIV вв.). В фольклоре употребляется для обозначения линейных единиц (да не много, тут не мало — да ровно за семь вёрст, да по-ихному, по-татарьски, — да за семь попрысков **95, 5—6**; не доехали они до Киёва за три попрышка **97, 13**)
- ПОРА́** — установленный кем-либо определенный срок (а пройдет тому времени шесть лет поры **36, 5**)
- ПÓРА** — мощь (богатырь-от хвастат своей силою, ише силою-порою богатырскою **116, 19—20**)
- * **ПОРАТА́ТЬСЯ, ПОРА́ТИТЬСЯ** — побороться, померяться силой, сразиться (пойдем порататься **102, 122**)
- * **ПОРА́ТО, ПОРА́ТУ** — очень, весьма, сильно, крепко (они порáто приросхвастались **96, 220**; а и сам из слов порáту выхваляетца **86, 62**)
- ПОРЕ́В** — рёв (не слышал ле ты порёву звериногo **81, 179**)
- * **ПОРО́Г** — водопад; отмель, усеянная камнями, с быстрым и шумным течением воды по ней (он спит-де, храпит — да как порог шумит **176, 142**)
- * **ПОРО́ЗНЫЙ** — свободный, незанятый (есть порозное место да на печном столбу **46, 61**)
- ПÓРОЗЬ, ПÓРОЗОНЬ** — по одному, по одиночке; отдельно (али с кажным же порозь водитисе **22, 253**; кое-кто начали хвастать да рассказывать порозонь **338, 6**). См. **ПО ОДИНКЕ**
- ◇ **ПОРО́ТЬ ЛАТЫ** — вспарывать, резать (хоцет пороть латы княжевецкие **100, 233**)
- * **ПОРО́ХА**, уменьш.: **ПОРО́ШИЦА, ПОРО́ШИЧКА** — свежий, только что выпавший снег (а-й выпала-де пороха да снежку белого **148, 1**; напала-то порошица снегу белого **150, 1**; а по той ле порошичке снегу белого **150, 4**). См. **ПУРО́ХА, ПУРО́ША**
- * **ПОРТОМО́ЙНИК**, уменьш.: **ПОРТОМО́ЙНИЧЕК** — портомой, стирающий белье, одежду (ише три года служил да в портомойницах **115, 158**)
- ПОРТОМО́ЙНИЦА** — прачка (уж накланяетесь вы моим да портомойницам **143, 98**)
- ПОРТЫ́, ПОРТЫ́ЦО** — платье, одежда (облила у ей портицо во петьсот рублей **168, 20**)
- * **ПОРУ́ШИВАТЬ, ПОРУ́ШИТЬ** — резать, разламывать, разделять (белья лебедушки порушали **152, 99**)
- ПОРЯ́ДКИ** — здесь: новости, неожиданности (а заметила порядки нонь не малыя **125, 311**)
- ПОСА́ДНИЧЕК** — уменьш. от *посадник* — заключенный (посаженный) в тюрьму (у тя есь во подпоребе посадничек **126, 35**). См. **ПОСИДЕ́ЛЬЩИЧЕК, ПОДТЮРЕ́МЩИК, ПОТЕРЕ́МЩИЧЕК, ПОТЮРЕ́МЩИЧЕК, ПУТЕРЕ́МЩИЧЕК**
- ПОСАДО́ЧКА** — уменьш. от *посадка* — то же, что насадочка (а по посадочки копыща их свернулись **317, 379**). См. **НА(О)СА́ДОЧКА**
- ПОСВИРЕ́ЖЕ** — посвирепее (ты же будешь посвиреже всех **30, 31**)
- ПОСЕ́ДКИ** — сборище, вечерки, осенне-зимнее собрание сельских жителей (чаще молодежи) для разного рода работ, сопровождающееся песнями, плясками, сказками, прибаутками (там раньше были поседки **338, 23—24**)
- ПОСИДЕ́ЛЬЩИЧЕК** — уменьш. от *посидельщик* — заключенный в тюрьму (ише есь у тибя там посидельщицек **114, 72**). См. **ПОСА́ДНИЧЕК, ПОДТЮРЕ́МЩИЧЕК, ПОТЕРЕ́МЩИЧЕК, ПОТЮРЕ́МЩИЧЕК, ПУТЕРЕ́МЩИЧЕК**
- ПОСЛÓВНЫЙ** — послушный, повинующийся, исполнительный; по объяснению исполнителя: «добрый» (ише стала Змея покорна и послóвная **11, 35**)
- ПОСМОТРЕ́ТИНЬКИ** — посмотреть (мне-ка сильных-то богатырей посмотриньки **85, 29**)
- ПОСОБЛЯ́ТЬ, ПОСОБИ́ТЬ** — помогать (пособи-тко мне думу думати **96, 86**)
- ПÓСОЛОНЬ** — по солнцу, по движению солнца, от востока на запад; здесь: собственно движение солнечного диска (а посмотрел он во дутоцьку подзорную а на то же на пóсолонь соньця красного **80, 9**)
- ПОСПРОВЕ́ДАТЬ** — поиспробовать (мне-ка сильню-ту силоцьку поспроведати **85, 31**)

- ПОСТАНОВНИК — выставленный другой стороной противник (да давай-ко, Илейка, да супротивника, супротивника тут мне да постановника **95, 246—247**)
- ◇ ПОСТОРОННЯЯ ДОРОГА — непрямая, в объезд, сторонняя, окольная (де как шол дорогами, шол посторонима **99, 17**)
- ПО́СТОРОНЬ — по сторонам (поежджайте-ко вы да по постороню **98, 84**)
- ПОСТОЯТЕЛЬ, уменьш.: ПОСТОЯЛЬЩИЧЕК — **1.** тот, кто может постоять за кого-либо, т. е. защитить; защитник (ище нету у мяя да постоятеля **120, 199**; ище просит Ццурлак у нас постояльщичка **173, 130**); **2.** тот, кто может постоять за себя; поединщик, соперник в борьбе (и тут не стало с Сокольником постоятелей **85, 24**; ище просит Ццурлак у нас постояльщичка **173, 130**)
- ПОСТУПА́ТЬСЯ — уступать, отдавать свое (не поступлюсь я поленици да на цистом поли **118, 256**)
- ПОСТЫ́ГЛЫЙ — искаж.: *постылый*; проклятый (и да с постыглым сыном да всё со Коньшиком **178, 35**)
- ПОСЫ(У)КИВАТЬСЯ, ПОСЫ(У)КНУТЬСЯ — решаться (и посукнулась идти за Алёшу Поповича **65, 120**)
- ПОСЯ́СЬКА — искаж.: *посадка* (а только видели посяську да молодецкую **79, 67**)
- ПОТА́РЗАНЬЕ ◇ НА ПОТА́РЗАНЬЕ — на растерзанье (а псам-то тибя на потарзанье **28, 355**)
- ПО́ТЕМЬИ ◇ В ПО́ТЕМЬИ ЕХАТЬ — ехать в потемках, в темноте, во мраке (а мне слуцицьсе-де ехать ночью в потемьи **68, 83**)
- * ПОТЭ́(Я)НУТЬ — обтянуть, покрыть, обить, отделать (а потянута шубка хрусъятаой камкой **68, 64**)
- ПОТЕРЭ́МЩИЧЕК — уменьш. от *потерёмщик* — заключенный, арестант (а 'шше есь в погребу у тя потерёмшицёк **116, 87**). См. ПОСА́ДНИЧЕК, ПОСИДЕ́ЛЬНИЧЕК, ПОДТЮРЕ́МЩИК, ПОТЮРЕ́МЩИЧЕК, ПУТЮРЕ́МЩИЧЁК
- * ПО́ТНИЧЕК — уменьш. от *потник* — кусок войлока, подкладываемый под седло (он на коницка накладывал сам потнички **81, 54**)
- ПО́ТОП — искаж.: *топот* (как не слышцили потопу лошадиного **78, 323**)
- * ◇ ПОТОПИ́ТЬ ОЧИ — потушить очи, т. е. опустить глаза вниз (потопя очи ясны да в мать сыру землю **95, 110**)
- ПОТРА́ВЛИВАТЬ — в знач.: подтрунивать, поддевать, издеваться (он того же тут Алешеньку потравливат **42, 76**)
- * ПОТРЕ́(Я)ХА́ТЬСЯ, ПОТРЕ́(Я)ХНУ́ТЬСЯ — дрогнуть, задрожать (тут и матушка сыра земля потряхаласе **81, 171**)
- ПОТЮРЕ́МЩИЧЕК — уменьш. от *потюрёмщик* — заключенный в тюрьму (ишше есь у тибя там потюрёмшицёк **114, 73**). См. ПОСА́ДНИЧЕК, ПОСИДЕ́ЛЬЩИЧЕК, ПОДТЮРЕ́МЩИК, ПОТЕРЭ́МЩИЧЕК, ПУТЕРЭ́МЩИЧЁК
- ПОТЯ́ГИВАТЬ, ПОТЯНУ́ТЬ — здесь: начать дуть (потенула погода синемёрская, рвёт-дерёт да тонки пáрусы **188, 463—464**)
- ПОТЯ́НУТЫЙ — обтянутый, покрытый сверху (а потянута шубка хрусъятаой камкой **68, 64**)
- * ПОТЯ́ПУШ, ПОТЯ́ПЫШ — от ТЯ́ПАТЬ, ТЯ́ПНУТЬ — удар ладонью, шлепок; ударить (дават Добрынюши потяпуши **90, 101**; а дават Добрынюши всё потяпыши **89, 106**). См. АЛАБУШ, АЛА́БЫШ, ЁЛА́БЫШ, ОЛА́БЫШ
- * ПОХВА́ЛЯТЬСЯ ◇ ПОХВА́ЛЯТЬСЯ ПУСТЫ́М — лгать публично, демонстративно (не пустым ли, ворона, похваляешься **110, 17**)
- * ПОЧЭ́С(Т)НЫ́Й ◇ ПОЧЭ́С(Т)ЕН ПИР — **1.** пир в чью-то честь (как у ласкова князя да-й у Владимёра заводилось пированьицо-стол, почесьён пир **11, 44—45**; да у князя у Владимира был почесен пир **126, 2**); **2.** стол на второй день свадьбы (а запозавтрея будет у их почесьен пир **10, 269**);

- ◇ ПОЧЭС(Т)НЫЙ МОНАСТЫРЬ — почитаемый, прославленный, знаменитый, известный (ты стоял за манастири почэсныя **98, 26**)
- ПОЧИВАТЬ — спать, ночевать (да легли бы тут с Марьюшко[й] поцёвать они **113, 228**)
- ПОЧИНАТЬ, ПОЧАТЬ — приступать к делу, браться за что-то (и почали думу думати, совет советывать **307, 132**)
- ПОШЫНЬГИВАТЬ — трепать, теревить, пинать, толкать; по мнению исполнителя: «задевать» (ище стал-де старой да калику нонь пошыньгивать **1, 132**)
- ПОШИП — шип, шипение (не слышал ле ты пошипу змеинного **81, 180**)
- ПОЩО — искаж.: *почто, пошто* — для чего, за что, почему, зачем (а пощо хотите стара бити-грабити **107, 184**)
- ПОЩЕ(О)РБАТЬСЯ — получить щербины, зазубрины (сабли пощорбалися и копыя извихнулися **127, 127**). См. ПРИЩЕРБАТЬСЯ
- * ПРАВЕЖ, ПРАВЁЖ — умение править рулем, вообще управлять судном; руль (не увидели хозяева пути-правежи, и носило у их кóрабли без праёжу **195, 5—6**; не видели хозяева пути-правёжу, понесло у нас кáрабли без правёжу **195, 33—34**)
- ПРАВИТЬ — делать нечто полезное, хорошее, исправлять (што ты править едешь **67, 67—68**)
- * ПРАВИТЬСЯ — направляться (ты откуль идёшь, калика, да откуль прависсе **1, 160**)
- ПРЕГРУ́БЫЙ — преглубый, т. е. очень глубокий, обрывистый (а за тема же за руцьями да за прегрубума **208, 296**)
- * ПРЕ(Д)СТА́ВИТЬСЯ — умереть (тут калики все представилися **152, 278**; он не старылса Микитушка — преставилса **8, 3**). См. ПРИСТА́ВИТЬСЯ
- ПРÉЖЕ — прежде (как всё преже от тебя было не заперто **99, 153**)
- ПРИБИРА́ТЬ, ПРИБРА́ТЬ — подбирать, приискивать (у меня полюбовница есь прибрана **159, 29**; а теперь ведь прибрали прекрасно местечко **165, 34—35**)
- ПРИВОДИ́ТЬСЯ — **1.** приходиться, доводиться, случаться (не приводишьсе мне спать да на кроватицки **107, 129**); **2.** оказаться, появиться (кабы привёлса ноньче у мня Соломан-царь **207, 187**)
- ПРИВОРА́ЧИВАТЬ, ПРИВОРО́ТИТЬ — **1.** зайти, заехать по пути (как раз приворотили к этому полю **31, 15**); **2.** повернуться (он куда приворотит — да улицей валит **112, 436**)
- * ПРИ(Ы)ВОРО́ТНИК, уменьш.: ПРИВОРО́ТНИЧЕК — страж, слуга у ворот (у их у ворот-то наставлены прыворотники **36, 84**; а у ворот-то стоят слуги-приворотницьки **10, 338**). См. ВОРО́ТНИК, ПОДВОРО́ТНИЧЕК
- ПРИВОРО́ТНИЧАТЬ — служить приворотником (три годы Добрыня жил — приворотничал **30, 4**)
- * ПРИГОДИ́ТЬСЯ — случиться, оказаться (как у меня своей казны не пригодилося **2, 37**)
- * ПРИДВÉРНИЧЕК — уменьш. от *придверник* — страж, слуга у дверей (а у дверей-то стоят строги придвернички **10, 344**)
- (НА) ПРИЕЗДИ́НАХ — при приезде, при встрече (на приездинах ты гостя не употчовал **117, 341**)
- ПРИ(Ы)ЗАКЛА́ДЫВАТЬ, ПРИ(Ы)ЗАЛОЖИ́ТЬ — закрывать ворота закладным запором (тут заперто всё было, призаложоно **120, 157**)
- * ПРИЗ(Д)НЯ́ТЬ — приподнять, поднять вверх (пришел под передний угол, признал его кверху **14, 20**)
- ПРИКА́ЗАН(Н)ЫЙ — переданный приказанием в руки слуг (становили они коней да не приказанных, не приказанных коней да не привязанных **159, 66—67**)
- * ПРИКА́ИВАТЬ — прикреплять (да кладёт ведь он сабельку, прикаиват **70, 7**)
- ПРИКЛЮ́ЧНИЧЕК — уменьш. от *приключник* — то же, что ключничек (ишше тры года служил да я в приключничках **115, 161**). См. ЗАМО́ЧНИЧЕК, КЛЮ́ЧНИЧЕК
- ПРИКО́РЧИТЬ — пригнуть, притянуть скорчив (он одну ногу прикорчил, другу приростянул же **123, 58**)

- * ПРИЛУЧИТЬСЯ — случиться, оказаться, встречаться (скатна жемчугу не прилучилосе **108, 63**)
- * ПРИ(Ы)МАТЬ, ПРИ(Ы)МАТЬСЯ — принимать, приниматься (а калики от ёво пива не прымают нонь **66, 32**; стали тут прымацьсе тут за Потька **113, 136**); ◇ ПРИМАТЬ БОЖИЙ ЗАКОН — принимать Божий закон, т. е. венчаться (а прымать они пошли ноньче Божьей закон **34, 61**)
- * ПРИМЁТА — цель при стрельбе из лука (мы во дальнюю примету да во значен перстень **118, 344**). См. МЕТКА
- ◇ ПРИМЁР ВЗЯТЬ — сделать примерку, примериться (да велико ле мало [домовищо], да как пример нонь взять **1, 77**)
- ПРИМОЛВИТЬ, ПРИМОЛВЛИВАТЬ — заметить; приласкать, приветить (и пошел Василий-от туда, а его не примолвили **191, 24**)
- ПРИНАЕЗЖАТЬ, ПРИНАЕХАТЬ — догнать (а ишше надо молоцца да принаехати, принаехати надо да приокликати **80, 82—83**)
- ПРИНЕВОЛИВАТЬ, ПРИНЕВОЛИТЬ — принуждать, заставлять силой, приказывать (приневаливат ей богоданна-та родна матушка **34, 42**)
- ◇ ПРИНИМАТЬ ЗАКОННЫЙ БРАК ◇ ПРИНИМАТЬ ЗАКОН БОЖИЙ — венчаться в церкви (ише принели они да как законной брак **121, 184**; ишше принял Перемятин закон Божьей **147, 54**); * ◇ ПРИНИМАТЬ З(О)ЛОТЫ(Е) ВЕНЦЫ — венчаться в церкви (как пускай они там примут да по злату венцу **131, 161**)
- ПРИОКАТИТЬСЯ — поскользнуться, оступиться, подвернуть ногу (тогда-то у Илеюшки права ножецка приокатицась **91, 105**). См. ОКАТИТЬСЯ
- ПРИОКОЛЬЗ(Д)ИТЬ(-СЯ), ПРИОКОЛЬЗНУТЬСЯ — поскользнуться (а к[ак] не левая нога его приокользела **76, 202**; правá-то нога приокользила **92, 87**; а лева руценька приоколь[з]нулась **91, 106**). См. ОКОЛЬЗ(Д)ИТЬСЯ, ОКОЛЬЗНУТЬСЯ
- ◇ (РУКА) ПРИОКОМБАЛА — по словам исполнителя: «одеревенела» (а к[ак] не правая рука да приокомбала **76, 201**)
- ПРИОСЁЛЬЗИТЬ — от сельзя — гололед, ледяная корка; поскользнуться, проехаться по скользкому месту (а левá-то нога да приосельзила **92, 88**)
- ПРИОСЛУ(Ы)ШАТЬСЯ — **1.** заслушаться (ише все же на свадьбы да при(й)ослушались **32, 141**); **2.** прислушаться, согласиться (а на то ли нонь калики приослышались **155, 45**); **3.** не слушаться, не подчиняться (да на то же Васильюшко приослушалэ **22, 82**)
- ПРИОХИТИТЬ — по объяснению исполнителя: «прибить»; вероятно иронически, от глагола «охичать, охитить» — очистить, прибрать (ише тут где нонь Васька да приохитил всех **23, 170**)
- ПРИПЁТИТЬ — прикрепить, привязать (да припетили они Михайла да ко сыру дубу **112, 287**)
- ПРИРАСХОНУТЬСЯ — искаж. от глагола «расхохониться» — развеселиться, рассмеяться, усмехнуться (а и тут Мамай да прирасхонулся **307, 224**)
- ПРИСЕКАТЬ, ПРИСЕЧЬ — порубить в сече, в бою (присекли силу всю небесную **96, 224**)
- ПРИСЁЛОК — небольшое селенье, деревня, которая приселилась, присоединилась к большему населенному пункту; выселок из того же села (села ли тибе, Васька, с приселками **179, 289**)
- ПРИСКОРБНОСТЬ — грусть, тоска, огорчение, горе ([прости меня] в моей прискорбности да превеликоюй **124, 291**)
- * ПРИСТАВИТЬСЯ — умереть (тут егова Марья-королевисня приставилась **111, 26**). См. ПРЕ(Д)СТАВИТЬСЯ
- * ПРИСТОЛЬНИК — прислужник у стола (а за столом тут сидят пристольники **161, 53**)
- ПРИСТУПАТЬ, ПРИСТУПИТЬ — подходить, приближаться, подступать (а приступают мужики да пуцце старого **107, 179**)
- * ПРИСТУПОК — ступенька (а-й да приступок до приступка да догибаиццэ **172, 139**)

- * ПРИТОРОКАТЬ — привязывать, приторочить к седлу; от слова «торока» — ремень или мешок для привязывания к седлу (копбём сбил ёго с этих с дубов и к седлу приторочил **267, 86**)
- ПРИТЫЧИНА — колышек для причаливания судна, лодки (ототкнули притычины серебряны **188, 446**)
- ПРИТЯПНУТЬ — прихлопнуть (я на одну долонь положу — другой притяпну **67, 105—106**)
- ПРИУБЕГАТЬСЯ — устать от бега, от пробежек (потому што конь твой приубегалса **96, 199**)
- * ПРИУЖАКНУТЬСЯ — ужаснуться, испугаться (тут-то Владимир приужакнулса **25, 204**)
- ПРИУЖЖЁТ — вероятно, искаж.: *приужмет* (тут и прираздвинется да мать сыра земля, де как приужжет она силушку Кудреванку **99, 39—40**)
- ПРИУКАТИТЬСЯ — подвернуться (де ка' у ей одна нога-то приукатиласе **123, 232**)
- ПРИУНИМАТЬ, ПРИУНЯТЬ — усмирять, укротить, успокаивать, утомонить (тут же Иванушка приунели **200, 17**)
- ПРИУСМЁТИТЬ — пересчитать; обычно в знач.: перебить (приусметить мне силушку у тотарина **175, 232**). См. ПЕРЕСМЁТЫВАТЬ, ПЕРЕСМЁТАТЬ
- ◇ ПРИХОДИЛИСЬ НОЖЕНЬКИ — устали от ходьбы (у мяя резвы ножечки приходиласе **32, 61**)
- ПРИЧАЛИВАТЬ, ПРИЧАЛИТЬ — привязывать, прикреплять завязкой (взял его за это, за седло причалил и поехал дальше **284, 8—9**)
- * ПРИЩЕРБАТЬСЯ — получить щербины, зазубрины (у их востры-ти сабли да прищорбаласе **83, 125**). См. ПОЩЕ(О)РБАТЬСЯ
- ПРИЯТЛИВЫЙ — приветливый (але цяшьники да не приятливы **168, 47**)
- ПРОБРЮШИТЬСЯ — обрушиться, рухнуть, упасть на брюхо (а во втором перекопи конь пробрюшилса **173, 226**). См. ОБРЮШИТЬСЯ
- ПРОВЕЛИК(-ИЙ) — очень большой; НЕ ПРОВЕЛИК — маловат (а не прувелик детинушка — оцень крепко толст **28, 208**)
- ПРОВЁРТЫВАТЬ — повёртывать, поворачивать (да к нам на заставу не провёртывал **86, 106**)
- ПРОДУХ — дыра, скважина, отверстие (озеро мало да продох большой **195, 101**)
- ПРОЕЗ(Ь)ДИВЫЙ — проезжий (проездивой дорожецьки не спрашивал **86, 61**)
- * ПРОЗДРАВЯТЬ, ПРОЗДРАВИТЬ — поздравлять (проздравлять стал Олешеньку со свадьбкой **32, 186**; тут-то дружина его проздравила **188, 579**)
- * ПРОКЛАЖДАТЬСЯ — прохлаждаться, т. е. приятно, беззаботно проводить время (ты спишь да проклаждаешься **53, 97**)
- ПРОКУРОК — карканье, прокарканье; подразумевается невозможность каркнуть (уж как цёрному-ту ворону прокурку нет **44, 42**)
- ПРОПОРХ — пролет (тут не цёрному ворону пропорху нет **36, 38**)
- ПРОПУСКАТЬ, ПРОПУСТИТЬ — распустить, распространить; ◇ ПРОПУСТИТЬ СЛАВУ — распространить, распустать слух (а пропустил таку славушку нехорошую **38, 21**)
- ПРОРЫСК — возможность пробежать (тут не серому волку прорыску нет **36, 40**)
- ПРОРЫСКИВАТЬ — быстро пробегать, прошмыгнуть (рысучий белый горностаи не прорыскивал **150, 6**)
- ПРОСКАЗАТЬСЯ — сказать нечто неправильное, ошибочное (уж как люди-то сказали — да просказалисе **20, 9**)
- ПРОСМЕШНИК — пересмешник, т. е. насмешник, зубоскал (за просмешника не ходи да ёго бабёго **38, 14**)
- ПРОСТУДИТЬСЯ — остыть, освежиться (вышла Елена в сени простудитесе, а во новы прохлонутисе **199, 5—6**). См. ПРОХ(О)ЛОНУТЬСЯ
- * ПРОСТУПАТЬСЯ — спотыкаться, оступаться (ище конь у его да проступацьсе стал **1, 21**)

- ПРОТАЩИТЬСЯ** — искаж.: *провещиться* — проговорить (проташилась голова́ человека́ русским языком человечеським **188**, 517—518)
- ПРОХОДЁНЬ** — хитрый, находчивый человек, пройдоха, проныра (она проходёнь была баба **338**, 31)
- ПРОХ(О)ЛОНУТЬСЯ** см. **ПРОСТУДИТЬСЯ**
- ◇ **ПРОШЁНЫЙ КУСОК, КУСОЧЕК** — ломоть хлеба, выпрошенный нищими с подаянием Христа ради (как кормила кусочками прошонома **200**, 6)
- ПРОЯЗЫЧИТЬ** — сказать (ему конь проязычил человеческим голосом **52**, 37)
- ПРЫСКАНЬЕ** — шипенье (не слышал или прысканья змеиногo **86**, 235)
- ПРЯДОЧКА** — уменьш. от *прядка* — пряжка, пряжечка (да тут и застѣгивал он двенадцат(и) прядоцек серебряных **99**, 88)
- ПУРО́ХА, ПУРО́ША** — то же, что пороха (а выпала пуроха снегу белого **147**, 1; а-й да по той по пуроши, да по белу снежку **148**, 2). См. **ПОРО́ХА**
- ПУСТЕЛЬГÁ** — пустой, ничтожный (а у те всё это, Владимир, народу пúстельга **128**, 169)
- ◇ **ПУСТЫ́М ПОХВАЛЯ́ТЬСЯ** см. ◇ **ПОХВАЛЯ́ТЬСЯ ПУСТЫ́М**
- ПУТЕРЁМЩИЧЁК** — арестант, заключенный в тюрьму (у тя есь там сидит-де путерёмщицёк **117**, 73). См. **ПОСА́ДНИЧЕК, ПОСИДЕ́ЛЬНИЧЕК, ПОДТЮРЁМЩИК, ПОТЕРЁМЩИЧЕК, ПОТЮРЁМЩИЧЕК**
- ПЫЛУ́ЕТСЯ** — пылится (и тут не пыль во цистом поли да не пыля́ пылуицьсе **39**, 22)
- ПЫША́ТЬ** — дышать сильно, глубоко, пыхтеть (скачил Илья с коня и стал сымать, — она еще пышит **2**, 88)
- * **ПЯДЬ** — мера длины, равная расстоянию между большим и указательным пальцами; четверть аршина;
◇ **ПЯДЬ БУМА́ЖНАЯ** — точная, казенная мера в одну пядь, удостоверенная печатью, клеймом (да промежу́ глаза́ми — пядь бумажныя **86**, 48)
- * **ПЯТА́, ПЕТА́** — шип двери, на котором ходят дверные створки (*уж* как на пяту воротецька розмахивал **148**, 27; и отпирал-то ведь он двери с петы на пяту **162**, 64); ◇ **ОТВОРИ́ТЬ (ОТКРЫ́ТЬ), ОТПИРА́ТЬ ДВЕРЬ НА ПЯТУ́** — отворить (открыть) дверь настежь (он и двери отпирал с крюков на пяту **117**, 104)
- ◇ **ПЯТМЫ́ ВЗА́Д СКАКА́ТЬ** — прыгать назад пятками, т. е. вперед спиной (ишше станемте скакать и ишше взáд пятмы **193**, 63). См. **ПЕТМЫ́ НАЗА́Д СКАКА́ТЬ**
- РА́ЖЖАТЬ (РО́ЖЖАТЬ)** — разжать; здесь — сжать, расплющить (да захватил он в охабоцку ведь семь человек; хто был в серёдошки, того ро́жжало **22**, 256—257)
- РАЗБАХВА́ЛИТЬСЯ, РОЗБАХВА́ЛИТЬСЯ** — расхвастаться (а все ли на пиру ле да розбахвалились **125**, 25)
- РАЗВЕРЕЖИВА́ТЬ, РАЗВЕРЕ́ДИТЬ** — разбередить, т. е. снова ушибить, повредить или натрудить больное место (розвережал он свою да буйну голову **113**, 233)
- РАЗВИХА́ТЬСЯ, РОЗВИХА́ТЬСЯ** — разболтаться; здесь в знач.: прийти в негодность (а палоцки у их в руках розвихáлисе **80**, 156)
- РАЗГОВА́РИВАТЬ, РОЗГОВА́РИВАТЬ** — в знач.: убеждать (розговарили Офимью да Олександровну **38**, 28)
- * **РАЗДЁРНУ́ТЬ** — расставить (и раздернул шатер да белобархатной **161**, 125)
- * **РАЗНОЛÍЧНЫЙ** — разный, многообразный (за тема напитками разноличныма **22**, 26)
- РАЗРЫ́ВЧИВОЙ, РОЗРЫ́ВЧИВОЙ** — особенно упругий, тугой (а он тугой-де лук да всё розрывцивой **68**, 90)
- РАСКÍНЫВАТЬ, РАСКÍНУ́ТЬ** — раскидывать, раскинуть (роскинуть бы его да по цисту полю **82**, 139)
- РАСКОЛУ́ПЫВАТЬ(СЯ), РАСКОЛУПА́ТЬ(СЯ)** — в знач.: разламываться (а надвоё камень да росколупицьсе **112**, 330)

- РАСКОЧИТЬСЯ, РОСКОЧИТЬСЯ — расщепиться, разлететься, развалиться (калена-де стрела роскочилась надвое **22**, 218; да железни-ти клѣщи возьмут роскощяцьсе **112**, 201)
- * РАСТАРЗАНЬЕ (-Ё), РОСТАРЗАНЬЕ — растерзание (да как серым волкам на растарзанье **86**, 294; да серым-де волкам да на ростарзанье **10**, 42)
- РАСТАРЗЫВАТЬ — растерзывать (и добра-то лошадь его растарзана **49**, 69)
- РА(О)СТЯГИВАТЬ, РА(О)СТЯНУТЬ — здесь: выпрямить, протянуть (ростенул-де ведь нонь да ногу правую **1**, 90)
- РА(О)СХОДИТЬСЯ, РАЗОЙТИСЬ — шумно браниться, кричать, грозить, бушевать (да хотел бы над каликой да расходитисе **38**, 126)
- РАТАЙ, уменьш.-ласкат. РАТАЮШКО — пахарь (жил ратай-ратаюшко **230**, 1)
- * РАТИТЬСЯ — биться, сражаться, воевать (вы об чём же бытись, да об чём ратитесь **139**, 122)
- РАТОВИЩЕ — древко копья (долгомерныя ратовища по семь сажон **76**, 191)
- РЁВУЛ, РЁВУН, уменьш.: РЕВУНОК — охотничья собака (ты возьми с собой ката и рёвула **166**, 138; я даю ревуна — да он ведь обревѣт **167**, 162)
- РЁЙ — рель, виселица (а ты сострой-ко ты рей да превысокую **208**, 248). См. РЕЛЬ
- * РЕЛЬ, мн. ч. РЕЛИ — **1.** виселица (повели их на рель да превысокую **209**, 354); **2.** жердь, жердина, лесина, тонкое и длинное бревно (ты сруби возьми рель да привысокую; ты положь-ко на рель да пере-кладинку **209**, 260—261). См. РЕЙ.
- * РЕМЕН(Ь)ЧАТ(-ОЙ, -ЫЙ) СТУЛ — либо от *ремесленный*, т. е. искусный, тонкой работы, либо от *ременчатый*, т. е. складной на ремнях (да садилсэ собака да на ременьчатой стул **95**, 10; как садилса Кудреванищо на ременчат стул **97**, 18)
- РЕМКОВАТЫЙ(-ОЙ) — оборванный, в рамках — драмом, ветхом платье (вот Илья Муромец заходит в комнату некорыстной, ремковатой **294**, 14)
- РЁЧЕК, мн. ч. РЁЧИКИ — кусочки (он россек-то ёго на мелки речки **109**, 98; да россек-то он их на мелки рѣчки **111**, 238). См. РЫЧЕЙКА
- РЕШАТЬ, РЕШИТЬ — убивать (хотела бы Добрынюшку решить его до смерти **113**, 260)
- РОБИТЬ — работать, делать что-либо (а робить роботку да всё хресьяньскую **66**, 106)
- РОГОЗОНКА — уменьш. от *рогожа* — рогожонка (а рогозонкой Васенька приокуталсэ **179**, 91)
- * РОС(С)ТАНЬ, уменьш.: РОС(С)ТАНУШКА, РОС(С)ТАНЮШ(К)А — место, где расходятся дороги; перекресток, развилка дорог (де што на те же ростани богатыр(е)ские **99**, 106; а доехал-де до ростанушок до великия **107**, 96; наезжаёт бы стар на росстанюшки **2**, 5; а наехал ле старой на росстанюшки **103**, 3; а лёжит на росстанюшах камешок горящий же **2**, 8)
- РУКАВКИ — рукавицы (да шапку, рукавки — на лавоцку **149**, 47)
- * РУКОБИТЬЕ, уменьш.: РУКОБИТЬИЦЕ — один из моментов предсвадебного обряда: битье по рукам отцов жениха и невесты в знак согласия на брак; конец сватовства и начало свадебных обрядов: помолвка, сговор, благословенье, обручение (а-й да севодни у их будет да рукобитьицэ **10**, 267). См. БОГОМОЛЪЕ, ЗАРУЧЕНЬЕ
- РУКОВАТКА, РУКОВѢТЬЕ, РУКОВЯТКА, уменьш.: РУКОВАТОЧКА, РУКОВЬЯТОЧКА — рукоятка (а от рук их руковятки загорелисе **77**, 131; а палици по руковетьям сломалисе **119**, 162; в руковатотцьках палки да изломалисе **115**, 290; а руковьятотцьки у палотцѣк отвернулисе **76**, 183)
- ◇ РУКОПАШКОЮ СХВАТИТЬСЯ ◇ (НА) РУКОПАШИЦУ БИТЬСЯ — сразиться в рукопашную (а схватилисе крепким боём, рукопашкою **81**, 202; они стали биться на рукопашицу **86**, 276)
- РУШАТЬ — **1.** разрезать, разрывать на куски (да не пьют, не едят, они не кушают, белой лебѣдушки не рушают **113**, 17—18); **2.** решать — убивать (вот тут его и рушил **2**, 120—121). См. ПОРУШИВАТЬ, ПОРУШИТЬ

РЫ́СКАТЬ, РЫ́СКИВАТЬ — скитаться, передвигаться без прямой нужды, цели (а она уже ездит, рыскает в поле **2, 77—78**)

РЫ́СКУЧИЙ — снующий, мечущийся зверь; скитающийся, шатающийся; дикий (рыскучий белый горноста́й не прорыскивал **150, 6**)

◇ **РЫ́ГЫЙ БА́РХАТ** — бархат с рельефным рисунком по ворсу; постоянный эпитет к слову «бархат» (а и ишше суноцьки у их были рыга бархата **153, 15**); **РЫ́ТНОБА́РХАТНО́Й** (он черной-то шаге́р да рытнобархатной **139, 43**)

РЫ́ЧЕЙКА — рейка, реечка; здесь: кусок, щепка (розлетелса тут столик в мелки рычейки **131, 103**). См. **РЕ́ЧЕК**

РЮ́ХИ — городки; игра, в которой рюху или чурки сбивают броском палки (а играл он с им[а] да нонь во рюхи нонь **28, 18**)

РЯ́ХНУТЬ — издавать звукоподражание ([Соловей] рякнул по-куриному **73, 32**)

САВРА́СЫЙ — конская масть; светлогнедой с желтизной (пашет пашенку Святогор да Святогорович на своей-то кобылке да саврасою **229, 1—2**)

СА́ДКО — больно, непереносимо (стало са́дко змеи да доставатисе **112, 212**)

* **СА́ЖЕНЬ, САЖЕ́НЬ** — старинная мера длины; различались: прямая сажень, определявшаяся размахом рук человека от конца пальцев одной руки до конца пальцев другой; в XI—XVII вв. встречалась сажень в 152 и 176 см; косая сажень — размером в 216 и 248 см — определялась расстоянием от пальцев ноги до конца пальцев руки, вытянутой по диагонали; маховая сажень — длина расширенных рук, от конца одного среднего пальца до другого; печатная сажень — мера, точно соответствующая установленной длине сажени, т. е. казенному эталону с клеймом (печатью). В фольклоре обычно выражения «косая» («коса»), «маховая», «печатная» сажень употребляются для обозначения больших размеров (в глубину-ту погрёб да сорока сажон **22, 66**; костыль у его — косая сажень **67, 87—88**; плечи была у его — косая сажень, косая сажень да ведь печатная **86, 55—56**; плечи у него — была коса сажень **96, 7**)

САМОФЫ́Р — сапфир (к самофирию, белу камению, ко Латырю **9, 19**)

СБАВЛЯ́ТЬ, СБА́ВИТЬ — скидывать, снимать (скиновой-ко, сбавлей ты платья цветного **107, 117**)

С(З)БО́РТЫХА́ТЬСЯ — упасть за борт, забултыхаться (збортыхалосе то туловищо в синём море **26, 117**)

* **СБРУ́НА, СБРУ́НЯ** — сбруя (и со всей ёго со сбруной да с богатырьскою **112, 291**; да сбруню богатырьскую **142, 15**)

СБРЯ́КАТЬ — забренчать, задрожать (он левой рукой ступил — да рамы сбрыкали **44, 83**)

СВА́ЛКА — толпа, большое скопление (да на ту же на свалку да богатырьскую **82, 35**)

СВАТОВЦЫ́ЙК — сват (а Владимир стольне-киевский — он ведь сватовщиком **38, 27**)

* **СВЕРГА́ТЬ, СВЕ(Ё)РНУ́ТЬ** — сбросить, скинуть, столкнуть, свалить (он смахнул-свёрнул Сокольника со белых грудей **81, 235**)

СВЕ́РС(Т)НЫ́Й — все, что идет кому-либо, под стать (а статным-де статна была, умом сверсна **114, 41**)

СВЕСТИ́ — парализовать, обездвижить руки (да надо с рук свести, надо с ног стрести **30, 20**)

◇ **СВЕ́ТНО́Е ПЛА́ТЬЕ** — цветное, т. е. праздничное платье (привязал ко добру коню, к золоту седлу да свое платье светное **12, 8**)

СВЕ́ТЛИ́ЦА — чистая, светлая комната, горница (заходил тут Михайло да в светлу светлицю **112, 351**)

СВИ́СК — искаж.: *свист* (засвистал он, Соловьёшко, во весь свой свиск **70, 145**)

* **СВИСТА́ТЬ, СВИ́С(Т)НУ́ТЬ** — швырять, бросать (он и свищот копье своё по поднебесью **81, 70**)

- СВОЛОЧАЖНЫЙ — искаж.: волочажная (со тема же со вдовами сволочажныма **13, 9** — не исключена ошибка собирателя, соединившего предлог «с» и прилагательное). См. ВОЛОЧАЖНАЯ
- * СГЛОТАТЬ, СГЛО(Т)НУТЬ — заглотить, проглотить (хочет Илью живком сглотить **12, 20**)
- ◇ СДЕЛИСТЕ-СМЁТИСТЕ (НЕТ МЕНЯ) — нет искуснее и смекалистее (да нет на свети меня сделисте-сметисте **123, 268**)
- СДОЛОЙ — долой (сдерни Иванушка с миня сдолой **158, 228**). См. ЗДОЛОЙ
- СДОХ — дыхание (а он спит, и от евонного сдоху тес поднимается **264, 2—3**)
- СЁГОДНИНЕ — сегодня (а сёгднине у их да верно свадьбы быть **34, 59**)
- * СЕДАТЫЙ(-ОЙ) — поседевший, седой (да идёт где старик да нонь седатой-от **1, 44**)
- СЕДУН см. СИДУН
- СЕЛЕМИНОЧКА — соломинка; по словам исполнителя — «сенная труха» (а сбирать будёшь ты селеминоцьки **28, 359**)
- * СЕЛЁТОЧЕК — сеголеточек — родившийся в данном году (а да ведёт он ведь коницька-селетоцька **66, 62**)
- СЁРЕД, СЁРЕДЬ — посреди, посередке (а среди тут ведь было города же **128, 227**; из того же из места да сред лавицы **121, 45**; а второ те место — середь лавицы **126, 66**)
- * СЁРЕДА, СЁРЯДА — пол (да ушло ведь в середу кирписьною **83, 207**; он выходит на сёряду кирписьною **94, 13**)
- СЕЧЁНЬЕ — бой с применением секущего оружия (без бою, без драку, нонь без сеценья **96, 31**)
- * СИДЕНЬ, СИДОК, СИДУН (СЕДУН) — парализованный, безногий человек, не способный ходить (сиди уж, сидень ведь! **280, 16**; он сидок был **274, 2**; а сидит тут Илья седуном же тут **66, 8**);
- ◇ В СИДНЯХ СИДЕТЬ ◇ СЕДУНОМ СИДЕТЬ — быть парализованным (а Илья-то тридцать три года в сиднях сидел **278, 1**; сидел он седуном тридцать лет **67, 6**). См. ◇ СИЖКОМ СИДЕТЬ
- ◇ СИЖКОМ СИДЕТЬ — сидеть (щобы было тут тебе да сижком сидеть **113, 418**). См. ◇ В СИДНЯХ СИДЕТЬ ◇ СЕДУНОМ СИДЕТЬ
- СИЛОЙ-ПОРОЙ — силой-мощью; возможно, от «порно, порко» — мощно (ише силою-порою да богатырьскою **116, 20**)
- ◇ СИРОТА — нищий; часто употребляется как синоним слова «калика» (а да про ту где сироту да мало-можонну **116, 9**)
- СКАКУН, уменьш.: СКАКУНОК — конь особой (в отличие от рысака и иноходца) скаковой породы (он спускал скаунка — да скаун обскоцил **167, 173**)
- СКАЛОЧКА — уменьш. от скала — чашка весов (ише клали вед[ь] стрелочку на скалочки **22, 226**)
- * СКАТНЫЙ — постоянный эпитет к слову «жемчуг»; крупный, круглый и ровный, лучший сорт (а ише буду ведь я — скатным жемцүгом **21, 217**). См. ОКАТНЫЙ
- * СКИДОВАТЬ, СКИНЕВАТЬ, СКИНОВАТЬ, СКІНЫВАТЬ — скидывать, снимать (одежду)
- СКИНОВАТЬСЯ — раздеваться (одежду, обувь, нательный крест и т. д.) (скидывает велят кунью шубоку **108, 51**; скиновал он с сибя да платьё цветное **24, 33**; скинывает он своё тут платьё черное **36, 59**; и скиновалса тут удалой доброй мѳлодѳць донага он весь **39, 37**)
- СКІМА — искаж.: *схима*, т. е. монашеский чин, налагающий самые строгие правила (а да одеть мне-ка скиму да нонь калицькую **172, 34**)
- СКЛАДЫНЯ — складчина, складыны — взнос многими по доле деньгами или припасами для общего пользования (эта матушка евонна пошла на братчину, в складыню складываться **190, 7**)
- * СКЛОНІТЬ ◇ СКЛОНЯТЬ, СКЛОНІТЬ ПОД МЕЧ — победить; убить (я попов-патриархов да всех под меч склоню **74, 21**)

- * СКОК — прыжок (лошади) (первой скок скозил — за пять верст **53, 60**). См. УСКОК
- * (В)СКОЛЕБАТЬСЯ, (В)СКОЛЫБАТЬСЯ — раскачиваться, ходить ходуном (сколыбалосе синё морё со краю на край **26, 118**; да новы-ти сени да сколыбалосе **113, 107**)
- СКОЛОДНЫЙ, СКОЛОТНЫЙ, СКОЛОТЫШ — рожденный вне брака (ребята стали драться между собой, его дразнили: «Ты сколодной!» **91, 8**; да ребяты-ти звать стали «сколотным» **84, 14**; называли его сколотышем **317, 453**)
- СКОЛОТЬ — заколоть (ишше хочот сколоть да Илью Муромца **78, 317**)
- СКОПОЧКА — уменьш. от *скопа* — скоба, скобка — подковка под каблуки сапог (он скопоцька во скопоцьку нащалкиват **120, 13**)
- ◇ СКОРОПИСАННЫЙ, СКОРОПИСЧАТЫЙ (СКОРОПИЩАТЫЙ, -ОЙ), СКОРОПИСНОЙ ЯРЛЫК — ярлык, покрытый скорописью, что типично для бытовой практики XVI—XVII вв. (он писал ярлык скорописанный **102, 16**; да писал он ерлык да скоропищатой **95, 11**). См. ЕРЛАК, ЕРЛЫК, ЁРЛАК, ЁРЛОК, ЁРЛУК, ЁРЛЫК, ЯРЛЫК
- СКОШЕВАТЬСЯ — собраться (как неверно собранье да скошевалось **96, 184**)
- ◇ СКРАСТЬ СЛЕД (СЛЕДЫ, СЛЕДОЧЕК, СЛЕДОЧКИ) — вынуть, вырезать из почвы след человека для колдовского действия (да скрала у Добрыни три следоцика **30, 22**)
- СКРЫВАТЬ, СКРЫТЬ — открывать (а скрывает окошецька немножецько **37, 36**)
- СЛАВУШКА — уменьш. от *слава* — слух, молва, весть (розошлая тут славушка великая как по всей Земельки было Светорусской **157, 24—25**); ◇ СЛАВЫ ПЕТЬ — совершать поминальное пение (да тут-де Маринки злой славы поют **29, 71**)
- СЛОБОДИТЬ — освободить (слободить миня, князя Чернигова **233, 25**)
- * СМАЛА — сызмала, с детства, с раннего возраста (а он смала хотел коня и копые **264, 4**)
- * СМЁТА, СМЁТА ◇ СМЁТУ НЕТ; ◇ ЧИСЛА-СМЁТЫ НЕТ (ЧИСЛА-СМЁТЫ НЕТ, ЧИСЛА-СМЁТУ НЕТ; уменьш.: ЧИСЛА-СМЁТУШКИ) — большое количество, бесчисленно, очень много, множество (тут скопилось силы во двор — и смету нет **127, 87**; накрывало станисньицьков числа-сметы нет **68, 45**; позади-то ей идёт сила — числа-смету нет **26, 82**; числа-сметушки нет, пересметушки **68, 95**). См. ПЕРЕСМЁТА
- * СМЁТОЧКА — уменьш. от *сметка*, *сметка* — сноровка, сообразительность, смекалистость, находчивость (да вострым-де копьём да своей сметочкой **115, 15**)
- СМЁТЫВАТЬ, СМЕТАТЬ — бросать, кидать, швырять (волосами-ти связал да цезез конь смётал **168, 180**)
- СМЕШЭНЬИЦЕ — уменьш. от *смешенье* — сметенье, сметеньице (да большо у нас в городи смешеньице **75, 23**)
- ◇ СНИМАТЬ ПО ОКОШЕЧКАМ — разрушать строение по окна, до окон (он снимат у батюшка полатоцки по окошецкам **202, 107**)
- СНОХА — жена сына, невестка (да ты будёшь меньша сноха, да поломойница **199, 67**)
- СОБОЛЬНЫЙ — соболинный; ◇ СОБОЛЬНАЯ СТРЕЛОЧКА — стрела, предназначенная для охоты на соболя (а во стрелочку соболюнею я метнее тебя **127, 149**)
- СОЙМАТЬ — снимать (ты сойми меня со стены да городской **111, 226**). См. СЫМАТЬ
- СОКОПЛЯТЬСЯ — скапливаться, скопиться, накапливаться, собираться (собирались-сокоплялись ко белу шатру **100, 93**)
- СОКОТАТЬСЯ — накатиться навстречу друг другу (не две туци вместо да сокаталосе **76, 180**)
- СОКРОЩАТЬ, СОКРОТИТЬ — укротить, успокоить (сокротить-то мне ретиво сердце **188, 302**)
- СОЛОЙ см. СУЛОЙ
- СОЛОМЯ — холм, пригорок, крутая гора (во-третьи-ти, он смотрел на соломя окатисто **81, 29**). См. ШЕЛОМ, ШОЛОМ, ШОЛОМЯ

- СОЛОПЧИК — уменьш. от *солоп* — салоп, салопчик — верхняя теплая одежда, обычно женская (на одно плечё солопчик [Владимер] всё натегивал **116, 100**)
- СОЛЬНИВЫЙ — искаж.: *сонливый* (он роду сольнивого **88, 39**)
- СО(У)ПРОТИВНИЦА, СУПРОТИВЩИЦА — пара, невеста, жена (а обручницы мне да сопровитнищи **135, 27**, обручницы мне-ка да супровитнищи **118, 14**; не знаете ли супровитщицы **132, 23**). См. ОБРУЧАЛЬНИЦА, ОБРУЧНИЦА
- * СО(У)ПРУЖНИЦА — супруга, жена (посмотреть мне на младую супружницу **25, 140**; а не знайти ли как мне ли как сопружницу **125, 47**)
- * СОРОКОВКА, уменьш.: СОРОКОВОЧКА — бочка вместимостью в 40 ведер (да и ище тут сорок сороковок да пива пьяного **95, 215**; а воды-то я пью по сороковоцьки **75, 271**)
- СОСТИЧЬ — искаж. *сочесть, счесть* — посчитать, принимать за кого-либо (а состила ты миня за вора, за розбойника **28, 75**)
- СОСТОЯТЬ, СОСТОЕТИНЬКИ — справиться с кем-либо (когда я не мог состоять с этим удалым добрым молодцем — вам подавнү не состоять **71, 65—66**; и не могли они с Сокольніцьком состоетиньки **85, 49**)
- СОСТРЕЧАТЬСЯ — то же, что с(т)речать(-ся) (и состречались в чистом поле **93, 24**). См. С(Т)РЕЧАТЬ(-СЯ), СТРЕТАТЬСЯ, С(Т)РЕТИТЬ(-СЯ)
- СОСТЫГАТЬ — искаж. от *состигать, состичь* — настигать, догонять (сосстыги ты калик да во чистом поле **152, 194**). См. СУСТУГАТЬ, СУСТЫГАТЬ
- СОТОЛКАТЬСЯ — столкнуться (а как не две горы вместо сотолкалосе **76, 179**)
- СОХА — самое древнее и наиболее простое устройство для вспашки земли (да и соху-то и бросил за раки-тов куст **228, 11**)
- СОШКА — уменьш. от *соха* (бросил сошку за раки-тов куст **228, 12**)
- СОШНИК, — уменьш.: СОШНИЧЁК — лемех, рало, ральник, троеугольное железо, насаженное плоской трубкой на ногу сошного полоза (слышно, что сошнички о каменя только чиркают **228, 6—7**)
- * СПИЧ(И)КА, уменьш.: СПИЧЕНЬКА — деревянный гвоздь в стене, на который вешают полотенце, одежду и т. д. (а хватил он со спички саблю вострую **34, 221**; кабы вешала шубоцьку на спиценьку **150, 22**)
- СПЛЫТЬ — здесь: насесть, взгромоздиться (ишше сплыл-то Подсокольніцьк на белы груди **76, 204**)
- * СПОДОБЛЯТЬСЯ — готовиться, собираться (сподоблясэ Микитиць да во роздольце **15, 2**). См. ПОДОБЛЯТЬСЯ
- ◇ СПОРОЖО́НАЯ ВЕЖЬ см. ◇ ВЕЖЬ СПОРОЖО́НАЯ
- СПОРО́СТИТИ — вырастить (а умел меня батюшко споростити **116, 275**)
- * СПОСО́БНЫЙ — благоприятный, нужный, подходящий (да ише пала им тишина способная **192, 62**)
- СПРОВОДЕ́ТЕЛЬ — то же, что спровожатель (а мы возьмём-то с собой два спроводетеля **27, 71**). См. СПРОВОЖА́ТЕЛЬ
- СПРОВОДИ́ННЫЙ ДЕНЬ — провожанье, проводы, прощальный день (как сегодни-то Марфушки — спроводинной день **26, 91**)
- СПРОВОЖА́ТЕЛЬ — сопровождающий кого-либо, спутник (*уж ты дай же мне три да спровожателя* **26, 70**). См. СПРОВОДЕ́ТЕЛЬ
- (СТАТЬ) СПРОВОЖА́ТЕНЬКИ — провожать (*уж стал ле его да спровожатеньки* **83, 193**)
- * ◇ СПУСТИ́ТЬ ПОД ДЫМ — сжечь (*уж я Божьи-ти церкви да все под дым спушшу* **74, 20**)
- СПУТЬЕ́ — собирает.: спутники, попутчики (так что не было спутья, дак собрал ещё **295, 21**)
- * СРЕ́Д(Ь)НИЙ — промежуточный чин, ранг, возраст между БОЛЬШИ́М и МЕНЬШИ́М (ище средней-от хороницьсе за меньшого **23, 58**)

СРЕЖА́ТЬСЯ см. СРЯЖА́ТЬСЯ, СРЯДИ́ТЬСЯ

СРЕТА́ТЬ(-СЯ) см. СТРЕЧА́ТЬ(-СЯ)

СРЯ́ДУ — без разбору, без выбору (и повалилсэ тут он с ею сряду спать **120, 234**)

СРЯ́ДЫ — сборы, приготовления к пути (как не видели нонь срядов да богатырьския **141, 19**)

* СРЯЖА́ТЬ(-СЯ), СРЕЖА́ТЬ(-СЯ), СРЯДИ́ТЬ(-СЯ), СРЕДИ́ТЬ(-СЯ) — наряжать(-ся), одевать(-ся) (а умел мвня батюшко хорошо средить **116, 277**; срядился князь Владимир стольно-киевский **101, 48**; а сряжайтесь, богатыри, по-подорожному **21, 45**; а срежается Илеюшка во Киёв-град **70, 2**)

◇ СТАДНО́М СТАДНА́ — искаж. выражение: *станом статна*, т. е. станом стройна (а котора бы девиця да нонь стадном стадна **116, 43**)

СТА́ЙЦА — искаж.: станица ([гнали] красных девушек стайцями **108, 201**). См. СТАНИ́ЦА

* СТАНИ́ЦА — толпа, гурьба, стадо (пешоходом идут народ станицеми **24, 58**)

* СТАНИ́ЧНИЧЕК — уменьш. от *станичник* — **1.** разбойник (как идут-то станицьники — да люди вольные, люди вольные — да всё разбойницьки **2, 31—32**); **2.** для одного из исполнителей это слово — синоним к слову «богатырь» (вот из их, из станицницков, приходит в белой шатер и говорит таковó слово **91, 40**)

◇ СТАТЬ НА ОТХО́ДЕ — заканчиваться, подходить к концу (на отходе у Владимира служба стала **143, 44**)

◇ СТЕНА́ ГОРОДОВА́Я — надежная защита, надежный оплот (ище ты, видно, стена да городова **173, 184**)

* СТЕП(Ь) — холка у лошади, загривок (как тринадцета — через могуцу степ **86, 143**; он триннаццетую через хребётну сте<п>ь **9, 29**); ◇ СТЕПНА́Я КОСТЬ — хребетная, загривочная кость (да тринаццату те[я]нул да через степну кость конну **95, 200**). См. ЧЕПЬ

СТО́ЕЧКА — уменьш. от *стойка* — бочонок для воды, кваса, браги с прорезью сбоку или с носиком и с ручкой сбоку (а схватил он стбечку зеленá вина **125, 124**)

◇ СТОЙКО́М СТОЯ́ТЬ — стоять (да си^жком-де сидеть да ведь стойком стоеть **113, 419**)

СТОЛБОВО́Й — знатный (пированье состоялосе столбовых гостей **345, 5**)

* СТОЛОВА́НЬЕ (-Ё), уменьш.: СТОЛОВА́НЬИЦЕ — званый пир, обед (заходило пирóванье-стóлованье, стóлованье-то, пирóванье — да почестен пир **70, 111—112**; пированьице идет да столованьице **42, 39**)

* СТОЛОВА́ТЬ — пировать (пировали-столовали они да с двора съехали **36, 19**)

СТО́ЛЬНИЧАТЬ — служить стольником (три годы Добрыня жил — стольничал **30, 3**)

* СТО́ЛЬНИЧЕК — уменьш. от *стольник* — придворный чин: смотритель княжеского (царского) стола (а уж вы ой еси, стольнички-подносчицки **10, 359**)

◇ СТОЯЛЫ́Й КОНЬ — холный, береженный конь (коня добр[о]го ле нонеце стоялого **141, 12**)

СТРЕ́БОВАТЬ — потребовать, позвать (его стробовали на чисто полё, ехать воёвать **18, 4**)

СТРЕЛЁ́Ц — стрелок, лучник (а есь де у вас да таковы стрельци **21, 103**)

СТРЕМЯ́ — здесь: жил у стремена у короля (**118, 81**) — по-видимому, фраза с предлогом в тексте-источнике, перенятом исполнительницей, содержала архаическое указание на службу Дуная королевским стремненным — пребывание «у стремени» государя, т. е. придворным, подвопившим монарху коня и выездной экипаж. Это дало индивидуальную постоянную формулу: стремян король (**118, 162, 167, 177**)

СТРЕПЁ́СКА́ТЬСЯ — затрепетать, встревожиться, заволноваться (а ретиво тут серьеде стрепёскалосе **66, 90**)

СТРЕСТИ́ — здесь: уронить, свалить с ног (да надо с рук свести, надо с ног стрести **30, 20**)

* С(Т)РЕЧА́ТЬ(-СЯ), СРЕТА́ТЬСЯ, С(Т)РЕ́ТИТЬ(-СЯ) — встречать(ся), встретить(ся) (а да стречат его маменька родимая **10, 278**; стретается калика перехожая **48, 70**; а сретитсе тебе удалой мо-лодець **84, 29**). См. СОСТРЕЧА́ТЬСЯ

- * СТРОК — искаж.: *срок* (уж ты дай мне-ка строку на три годика **8**, 74)
- * СТРУГ — легкое судно (гребное и парусное); большая лодка (часто синоним слова «насад») (у того ли у носаса, у лёкка струга **188**, 353)
- СТУПА́, СТУПЬ — самая тихая походка, шаг за шагом, едва переступая, волоча ноги ◇ СТУ́ПЬЯ БРОДОВАЯ см. БРО́ДОВЫЙ
- СТУПЕ́НЬ, уменьш.: СТУПЕ́ШЕК — ступенька (ступень до ступешка изгибаецэ **325**, 152)
- СТЯ́ПАТЬ, СТЯ́ПНУТЬ — здесь: деформировать сильным ударом, сплющить, превратить в лепешку (стяпнула ёго бы в шаньгу кислую **100**, 152). См. ТЯ́ПАТЬ
- * СУГО́Н, уменьш.: СУГО́НОЧКА, СУГО́НУШКА — погоня (поехал стар казак да во сугон за ним **79**, 91; а поезжай-ко скорей за сугоночкой **155**, 167; а кого из нас послать за сугонушкой **89**, 57). См. ВСУГО́Н
- СУДА́ЧИТЬ — осуждать кого-либо, говорить о ком-нибудь нечто нехорошее, сплетничать (и всё стали на Сокольницка судацыти **85**, 20)
- СУДОМО́ЙНИЦА — судомойка, т. е. моющая посуду (за Иванушком будёшь жить — дак судомойницей **158**, 230)
- СУЗЁ́МОК, уменьш.: СУЗЁ́МОЧЕК — непроходимая чаща (а как буди сузёмок да лесу темного **175**, 43; как стоял-то сузёмоцёк лесу темнаго **176**, 40)
- СУЛО́Й, СОЛО́Й — водоворот, сильное встречное течение (на дорожки есть сулой быстёр, да що солой-от быстёр, да есь розбой востёр **192**, 31—32)
- СУМЛЕВА́ТЬСЯ — сомневаться (а ише тут где Настасья да сумлёваицьсе **33**, 61)
- СУ́НКА, уменьш.: СУ́НОЧКА — сумка, сумочка (а и положила в его сунку тайно же **153**, 96; они суночки свои дак исповешали **153**, 14)
- СУПА́МЯТОВАТЬ, СУПО́МНИТЬ — припоминать, вспомнить (а помню-супо́мню да я супа́мтяую **118**, 306)
- СУПО́Р — спор, препирательство (ише много нонь Данило с тобой в супор заговорит **166**, 67)
- СУПРА́ВА — управа (уж ты дай мне суправы на Хотенушка **168**, 142)
- * СУПРО́ТИВ — **1.** против (супротив миня, да игрока, дак тут на свете нет **113**, 370); **2.** напротив (второ место супротив меня **53**, 148). См. НАСУПРО́ТИВ
- СУПРО́ТИВИТЬСЯ — **1.** в знач.: справиться (мне уж с им не супротивицьси **86**, 130); **2.** соперничать, сражаться (а ише я ноньце поеду да супротивицься **131**, 162)
- СУПРО́ТИВНИК — противник, соперник (не видал где себе да супротивника **1**, 37). См. НАЕЗ(Д)(Ь)НИК
- * СУСТУГА́ТЬ, СУСТЫГА́ТЬ — то же, что состыгать (да сустугла нонь была темна́я ночь **158**, 166; ише стала их ведь ноць сустыгать **199**, 106). См. СОСТЫГА́ТЬ
- СУТКИ, уменьш.: СУТО́ЧКИ — угол под иконами, передний красный угол, самое почетное место за столом (а садилса Илеюшка на сутыцки же **72**, 67)
- ◇ СУХО́ВЫЙ БОЙ — по словам исполнителя: «на кулачки» (суховым боём да рукопашноём **83**, 128)
- ◇ СУХОПУ́ТАЯ СИЛА — сухопутное войско, пехота (и отправилса с силой да сухопутою **210**, 200)
- СЫМА́ТЬ — снимать (да сымала со стены ёго городовое **111**, 228). См. СОЙМА́ТЬ
- * СЫПА́ТЬ — спать (форма многократного вида) (знаю я вашу сестру — да на руки сыпал **110**, 16)
- * СЫТЬ — корм, еда (ише волцьа ты сыть да травеной мешок **1**, 25)
- ТАБО́Р — стан, лагерь (приехал он во лесá тёмны — табór разбойницкий **67**, 22)
- ТА(О)БУ́РОЧКА — уменьш. от ТА(О)БУ́РКА — часть ткацкого станка; по объяснению исполнителя: «верхний колеса» (по тобу́роцькам у ее — да сизы голубы **116**, 184)
- ТАМО́ТКИ — там, в том месте (вот и за стол сели, та́мотки свадьба завелась **59**, 2)

- * ТАПÉРИЧА — теперь (когда я был таперича на твоих грудях **86, 313**). См. ТЕПÉРЕ, ТЕПÉРЕЧА(-Е); ТОПÉР(Ь), ТОПÉРЕ
- ТАРФЫ — заклад, имущественная ставка в крупной азартной игре (не желаешь ты играть на тарфы на великия **157, 79**)
- ◇ ТАРХА́ННАЯ ГРА́МОТА — охранная грамота, устанавливавшая личную неподсудность никому, кроме царя, и освобождающая от податей; здесь ошибочно, за счет фразеологического штампа, наблюдается расширение эпитетом «тарханский» понятий «грамота», «грамотность» (как учицье мне грамотку тарханьскую **186, 35**)
- * ТАС(Ь)МЯ́НЫЙ см. ТЕСЬМЯ́НЫЙ
- * ТА́ТА, ТА́ТКА, уменьш.-ласкат.: ТА́ТЕНЬКА, ТА́ТУШКА — батюшка, отец (вот, татка, — говорит, — я привёз русского богатыря в гости **2, 69—70**; уж ты прости меня, татенька, виноватого **85, 73**; погубил ты, наверно, своего татушку **92, 145**)
- ТАТЬ — разбойник, вор, мошенник (к тем же татьям, ко разбойникам **188, 41**)
- ТА́ШКА, уменьш.: ТА́ШОЧКА — подвесная сумка (да одну-ту ведь ташку да уронил с плеча **1, 47**; да несёт где старик да нонь три ташоцьки **1, 46**)
- ТЕЛЬЧА́ТЬ — толкаться; здесь, по словам исполнителя: «колотиться» (да тельчи́т-бренчит да у колецька **32, 113**)
- ◇ (В) ТЕМЕНЯ́Х — впотьмах, в потёмках (в теменя́х-то стары казак седлал коня **76, 144**)
- * ТЕ́МЯ ◇ ТЕМЕНЁ́М ВЫ́НУТЬ (ТЯ́НУТЬ) — вынуть через пролом головы (да язык бы тянуть да ёго теменём **75, 41**)
- ТЕНЕ́ТА — сеть, связанная из ниток, бичевок (затенула тенета́ми полотнеными **188, 531**)
- * ТЕПÉРЕ, ТЕПÉРЕЧА(-Е) — теперь (надо нам тепере опять снарезатися **95, 369**; ище лёг, дак тепереце не выйдёшь нонь **1, 82**). См. ТАПÉРИЧА; ТОПÉР(Ь), ТОПÉРЕ
- ТЕ́РЯ — потеря (а случилось теря жа да всё немалая **155, 232**)
- ТЕСО́ВЫЙ, ТИСО́ВЫЙ — сделанный из тиса; украшающий постоянный эпитет к изделиям из дерева, чаще к кровати (полетела кровать да тесобая **108, 185**; а на ту же на кроватоцьку на тисовую **28, 43**)
- * ТЕС(Ь)МЯ́НЫЙ, ТЕСЬМЕ́НЫЙ, ТАСЬМЯ́НЫЙ — из тесьмы, т. е. узкой тканой или плетеной полосы материи вроде ленты; чаще всего эпитет к слову «узда» (он накладывал уздецьнюку тесмянную **68, 20**; да нахватывал башмацьки да нонь тасьмяныя **23, 73**)
- * ТИ́Т(Ь)КА, мн. ч. ТИ́Т(Ь)КИ — женская грудь (а де увидел он и у ей титки женские **123, 239**)
- ТИШИ́НА — покой стихий, отсутствие бури, ветра, непогоды (ёму пала ведь тишина способная **210, 89**)
- * ТОВДА́ — тогда (и заходили ёни на корабли товда **27, 79**)
- ТОЛО́ЧИТЬ — топтать (волоцю я, толоцю шубу собольнею **94, 20**)
- * ТОПÉР(Ь), ТОПÉРЕ — теперь (уж що же топер да это сделалось **210, 311**; я поеду топерь да ко сию морю **98, 41**; я иду где топере да из циста поля **1, 162**). См. ТАПÉРИЧА; ТЕПÉРЕ, ТЕПÉРЕЧА(-Е)
- ТО́ПИЩЕ — скопление (в конном топище красного солнца не видать было **307, 19**)
- ТОРГОВИ́ЩЕ — привоз, рынок, базар, место продажи и купли (вечор я ходила во торговищо **149, 121**)
- ТРАВИ́ТЬ — повреждать, наносить раны, увечье (а не травите вы удалого доброго молоцца **107, 346**)
- ТРЕПЕ́ТОВЫЙ — оборванный, в лохмотьях (а пейте нонь, голь трепётова **125, 291**)
- ТРЕСКА́ЛЬЧАТО(Е) — искаж.: черкальчетое, т. е. черкасское (а накладал где седёлышко тресальцято **198, 11**)
- ◇ ТРОЕГО́ДНЫЕ ДАРЫ — дары, накопившиеся за три года (отвезти королю дары да троёгодныя **23, 48**)
- ТРО́ЩАТЬ — полечь (второй скок скоцил — лес трощил **53, 61**)
- * ◇ ТРУБО́Й ХВОСТ — густой и на отлете хвост (да у коня хвост трубами завиваетце **86, 45**)

- * ТРУБЧАТЫЙ — похожий на трубу, долгий, длинный; традиционный эпитет, рисующий девичью косу (а трубчатой косой да утираицэ **199**, 62)
- ТУГО — упорно, упрямо (на Илеюшку туго да направлялисе **69**, 159)
- * ТУЛОВО — туловище, тело (да хватил где старой да ето тулово **1**, 194)
- ТУРОВАТИН — то же, что туроватый (за детинушку поди [взамуж] да туроватина **11**, 12). См. ТУРОВАТЫЙ
- ТУРОВАТЫЙ — прыткий, бойкий (за детинушку поди да туроватого **11**, 101)
- ТУТОТКА — тут, здесь, на сем месте (а ишше люди-ти тутотка забаели **33**, 121)
- * ТЫСЯЦКИЙ — свадебный чин; наблюдает за свадебным церемониалом, сопровождает жениха к венцу; оплачивает расходы по совершению свадебного обряда (а да Владимир-от да стоит у его тысицким **10**, 318)
- ТЯГА, мн. ч. ТЯГИ — 1. решетка (сидит она у мяя во горнице, за тягами за железныма **161**, 88—89); 2. цепи (да тянулись на тягах да на железных **78**, 228)
- ТЯНУТЬСЯ — соревноваться в перетягивании тяг (да тянулись на тягах да на железных **78**, 228)
- * ТЯПАТЬ, ТЯПНУТЬ — бить, ударить (а другой долонью тяпнула **100**, 151). См. СТЯПАТЬ, СТЯПНУТЬ
- * ТЯПЫШ — удар ладонью, шлепок (а давали нонь мне-ка по тяпышу **155**, 208). См. ПОТЯПУШ, ПОТЯПЫШ
- УБИРАТЬСЯ — прятаться (сам-от король да убираицэсе за пецьку да за кирпичсьню же **113**, 139)
- УБОРНЫЙ — украшенный, нарядный (они клали в стремена ноги уборныя **233**, 52)
- УВАЛИСТЫЙ — холмистый (а на тэх же на горах да увалистых **155**, 2)
- УВЕРТОЧНЫЙ — увёртливый (а Илья на это был увёрточный **3**, 90)
- УГОВОРКА — оговорка, т. е. условия договора, высказанные наперед, заранее (а говорил бы ети реци не с уговоркою **116**, 97)
- УГОР — место, идущее в гору, подъем (да тут по угору перешли, где камень лежал **191**, 83)
- УДРОБИТЬ, УДРОБЕТЬ — оробеть, испугаться, устраситься (и удробело у Василья да ретиво серьце **199**, 27)
- УЖАХНУТЬСЯ — ужаснуться (а тут и ужахнулись **59**, 19)
- УЖНА — ужин (уж мы будём-ко, девица, и ужну варить **199**, 108)
- * УКАТИСТЫЙ — то же, что окатистый (на горах ли, горах ли да на-й укатистых **86**, 1). См. ОКАТИСТЫЙ
- УКЛАДНЫЙ — стальной (а отпирайте двери да всё укладные **116**, 109)
- УКРАИНА, уменьш.: УКРАИНКА — окраина; область, находящаяся на границе, крайних пределах государства, дальняя сторона (а во далеце́м-далеце́м да на украины **159**, 30; я пойду-де в украинку в Поморскую **75**, 52)
- УКРЕ́ПА, мн. ч. УКРЕ́ПЫ — скрепленье, скрепа, все, что придает крепость, прочность (да улетят ведь ваши нонь укрепы все **1**, 85). См. ОКРЕ́ПА
- * УЛА́Н, мн. ч. УЛА́НОВЬЯ — татарский сановник; обычно иноэтнический противник; здесь: \diamond УЛА́НОВЕ-БУЛА́НОВЕ (ишше вы нонече уланове-буланове **22**, 230). Более распространенное словосочетание: \diamond ПА́НОВЬЯ-УЛА́НОВЬЯ \diamond ТАТАРОВЬЯ-УЛА́НОВЬЯ
- УЛЕЩАТЬ, УЛЕСТИТЬ — прельщать, склонять к чему-либо ласками, лестью, обещаниями, соблазнять (ёго всяко улещала, Дунаюшка Ивановица **120**, 270)
- * УПА́ДКА \diamond НЕ С УПА́ДКОЮ — безбоязненно, смело, открыто (говорил он речь да не с упадкою **96**, 42)
- УПЕ́ЧЕНКА — уменьш. от *упека* — припе́ка, солнцепек, зной (да ударят тебя солнечны упеченки **13**, 12)

- УПЕ́ТЬ — искаж.: *опять* (заскочил упеть на печку на муравлёну **180**, 187)
- УПОЛО́ХНУТЬСЯ — испугаться, встревожиться (ище дик-от ведь вепрёнок да уполохницэ **166**, 143)
- УПО́ТЧИВАТЬ — щедро угощать (на приездинах ты гостя не употчовал **117**, 341)
- УРЕЗА́ТЬ, УРЕ́ЗЫВАТЬ — обрезать, поранить (да-й урезала да руку правую **109**, 25)
- * УСКО́К — прыжок (лошади) (первый ускок скочил — за пять верс(т) **54**, 73). См. СКОК
- У́СТАЛЬ — усталость, утомление (а как со той же со устали великою **83**, 195)
- УСТУ́КИВАТЬ, УСТУ́КАТЬ — промотать (да не много он устукал — да как свою сбруню **23**, 15)
- УХВА́ТКА, уменьш.: УХВА́ТОЧКА — сноровка, привычка, образ телодвижения (и у Настасьи-то королевишне де ка' ухватка была женская **123**, 231; он имел тут ухваточку приловкую **25**, 38). См. ОХВА́ТКА
- * УХВА́ТЛИВ(-ЫЙ), УХВА́ТЧИВ(-ЫЙ,-ОЙ) — обладающий ухваткой, проворный, ловкий (потом Илья Муромец ухватлив был **101**, 120—121; а-й да на то был Добрынюш[к]а ухватчивой **10**, 437; и он на то был, Добрынюшка, ухватчив **19**, 43)
- УХОДИ́ТЬ — **1.** избить (уходил тут он ей дак полусмерти **113**, 276); **2.** погубить, извести (если ты с ей и легёшь, она ухóдит тибя **113**, 253)
- ◇ УХОДИ́ТЬ ◇ УЙТИ НА УХОД — спастись бегством (Данило Белый на уход ушел **73**, 51—52)
- УХОДИ́ТЬСЯ — утомиться, умориться, устать (тут-де они и уходилися **143**, 144)
- * УЦЯ́ТЬ, УЧА́ТЬ — начать (он и уцял по силы да тут поездживать **112**, 435)
- * УЧЕ́СТВОВАТЬ, УЧЕ́СТВОВАТЬ, УЧО́СТВОВАТЬ, УЧЕ́СТИТЬ — принять с почетом, почтить; употчивать, угостить (на поездинах гостя да не учёствовать **118**, 237; на отъезди не учоствовать **127**, 112)
- УЧИНЯ́ТЬСЯ, УЧИНИ́ТЬСЯ — случиться, делаться, приключиться (а що не тихо, не гладко учинитьсе с королем да на новых сенях **118**, 146)
- * УЧУ́ЯТЬ — в знач.: услышать (де как тут учул он топот-от кониный **123**, 205)
- * У́ШИ — **1.** оперенье стрел (а как третей-от стрелил — да только ушми хватил **22**, 209); **2.** ручки, проем, за который поднимают какую-либо вещь (принесли ему большой котёл воды — он взял за уши, весь выпил **67**, 108)
- ФАТÉРА — искаж.: *квартира* (тебя будет запускать на фатеру отец **7**, 13)
- ФЛАК — флаг (а поднимали они флаки да ноньце руськия **27**, 102)
- * ФЛИГÁРОЧКА — уменьш. от *флюгер* (не по Волхову флигарочка шатанице **193**, 1)
- ФУНТ — единица массы; около 0.5 кг (крест золотой, который был подарён князем Владимиром, двадцать восемь фунтов **91**, 155)
- ◇ ХВА́СТАТЬ В ОЧАХ — хвастаться на виду, в присутствии, на глазах кого-либо (скажут: в оцах ты, Михайло, да нонь не хвастаёшь **112**, 39)
- * ХВОСТА́ТЬ — бить, ударять, хлестать, сечь (хвоснул везом со всей ярости **188**, 143). См. ЗАХВОСТА́ТЬ, ЗАХВОСТНУ́ТЬ
- ХЛЕСТА́ТЬ, ХЛЫ́СНУТЬ — бить (бьёт осью — кого в реку, кого куда — на обе стороны хлещет **190**, 29)
- * ХО́БОТ(Ы) — **1.** трубчатые рыла мифических чудищ, напоминающие щупальца; выбрасываются для захвата противника (он три головы отшиб у ей, три хобота **8**, 97); **2.** ХОБОТЫ МЕТА́ТЬ — делать зигзаги, совершать винтообразное движение (хобот мечет по-зменному **188**, 356)
- ХО́РОБРОСТЬ — храбрость (отшиби у ёго хóробрость великую **166**, 148)
- ХОРО́БРЫ — богатыри (а хорóбры-ти дружки: да был ведь стары казак **37**, 26)

* ХОРОНИТЬСЯ — прятаться (стар-от хороницьсе на среднёго **95, 273**). См. БОРОНИТЬСЯ, КРБИТЬСЯ

ХОША — хоть (а хоша ведь уж мне-ка да живому не быть **112, 337**)

ХРЕСТ — то же, что хрящ (как за ти же пески хресту сылучого **15, 11**). См. ХРЯ(Е)Щ

* ХРЭС(Т)НИК — крестник — сын по кресту, по Господу, принятый кем-либо от купели при крещении (ище тут где-ка старой да ёму хресник был **1, 33**). См. КРЭС(Т)НИК

ХРЭС(Т)НЫЙ — крестный, крёстный — крестный отец, восприемник младенца от купели (окрепил где-ка руку да нонь на хрёсного **1, 34**). См. КРЭС(Т)НЫЙ, КРЭС(Т)НЫЙ

* ХРУСТАТЫЙ, ХРУСЧАТЫЙ, ХРУЩАТЫЙ (-ОЙ) — то же, что крупчатый (подсумочки были хрусчатой камки **152, 32**). См. КРУПЧА(Я)ТЫЙ, КРУЩАТЫЙ

ХРЯ(Е)Щ — крупный песок с самой мелкой галькой; мелкие камни (набирал он хрящу-мелкого камня **13, 50**; засыпала хрещом, мелким камнем **188, 532**). См. ХРЕСТ

◇ ЦЕЛКОМ СГЛОНУТЬ — проглотить целиком, без остатка за один раз (да целком-то зглонул да лебедь белую **109, 27**)

ЦЕЛОВАЛЬНИК, уменьш.: ЦЕЛОВАЛЬНИЧЕК — наемный приказчик, который целовал крест, т. е. клялся на верность государевой службе; наименование утвердилось за торгующими в кабаках (а Владимир деньги вынул да целовальнику отдал же **128, 211**; ты останься ... а во тех ли погребных да целовальничьках **155, 113**). См. ЧУМАК

ЦЮЛПАНЫ (ЧУЛПАНЫ) — очевидно, искаж.: *тимпаны*, т. е. бубны, барабаны (начал в роги трубить да в цюлпаны бить **115, 234**)

ЦЮХАРЬ см. ЧУХАРЬ

ЧАШНИЧАТЬ — служить придворным виночерпием (да три годы, Добрынюша, да он чашничал **32, 14**)

ЧАЩЕНИНА — чаща, чащоба, т. е. густой, непроходимый лес, заросли (а была у его у отца-родителя созвана помочь: чистить чащенину **71, 15**)

ЧЕЛНОБИТЬЦЕ — искаж.: *челобитьце* (и пошли миня, царь, с своим челнобительцем **325, 31**). См. ◇ БИТЬ ЧЕЛОМ

ЧЕПЬ — искаж.: степь — холка у лошади, загривок (а тринадцатую-ту подпругу через конину чепь **161, 65**). См. СТЕП(Ь)

* ЧЕР(В)ЛЁНЫЙ — красный (постоянный эпитет корабля, вяза) (черленым-то везом стал помахивать **188, 305**; там плавал-гулял черленый носад **188, 352**)

ЧЁРЕН, ЧЕРЁН, ЧЕРЁНЬЕ (-Ё) — 1. черенок, рукоять, рукоятка, ручка (становил-то Дунай ножицек череном в сыру землю **119, 237**; как ушло оно в печьку да всё до черёна **74, 116**; как во те же череньё да во ножевоё **9, 81**); 2. щепка, мелкий кусок (стрела началá рвать в мелкие черенья **67, 26**)

* ЧЕРКАВ(Ф)СКИЙ, ЧЕРКАЛ(Е)СКИЙ, ЧЕРКАЛЬСКИЙ, ЧЕРКАЛЬЧЕТЫЙ, ЧЕРКАС(С)КИЙ, ЧЕРКАСЬКИЙ — черкесский; постоянный эпитет к слову «седло» (и подвязывали седельшка черкафские **118, 116**; де два седельшка да всё черкал(е)ские **99, 87**; он накладывал седельшко черкальскойё **68, 21**; он накладывал седельшко черкальсцето **78, 107**; приковал Соловья к седлу да ко черкаскому **69, 128**; а пристегнул Соловья к седелку черкаському **103, 96**)

* ЧЕРНАВКА, уменьш. ЧЕРНАВУШКА — служанка для самой грязной, т. е. черной, работы (говорила-де чернавка да таково слово **148, 15**; а услышала тут девушка-черनावушка **147, 14**)

ЧЕРНИЗИНА, ЧЕРНИВИЗИНА, уменьш. ЧЕРНИЗИНКА — нечто чернеющее вдали; черное пятно (а увидел он во поле чернивизину **97, 112**; усмотрел-угледил во поле чернизинку **70, 65**)

- ЧЭСЛИВЫЙ — вежливый, почтительный (кабы чэслив был Добрынюшка — оче(с)тливой **78, 133**).
См. ВЕЖЛИВЫЙ, ОЧЭС(Т)ЛИВЫЙ
- ЧЕТА́ — металлическая упряжь, цепь (а накинул ноньде [на коня] чету́ железную **160, 48**)
- ◇ ЧЕТЬЁ-ПЕТЬЁ, мн. ч. ЧЕТЬЯ-ПЕТЬЯ — богослужбное чтение-пение (а не видать четья-петья дерьковного **21, 110**; отнял он звоны колокольные, четья-петья церковные **67, 92**)
- ЧЁХ, ЧОХ — чих; ◇ (НА) ЧЁХ ЗДРА(В)СТВОВАТЬ — отдавать честь (и да княгинушки Опраксеи чёху не здрастуёт **177, 34**)
- * ЧИНЖАЛИЩЕ — искаж.: кинжалище (берите ножищю-чинжалищю **96, 194**)
- ЧИНЖАЛЫЙ(-ОЙ) — искаж.: кинжальный (вынимал у себя да нонь чынжалой нож **119, 172**)
- ◇ ЧИСЛА́-СМЁТЫ см. СМЁТА
- ЧИЩЕНКА, ЧИЩЁНИЦА, ЧИЩ(И)НИЦА — пашня, расчищенная от леса; место, где лес вырублен, выкорчеван и сожжен под посев (я, — говорит, — у вас почищу, — говорит, — это — чищеники там **266, 28**; а он за одну минуту между эту ль чищницу больше в три раз сделал, выдергал **266, 30—31**)
- ЧО́БЫ — чоботы — мужская и женская обувь, короткие (по щиколотку) ботики, ботинки без голенищ (он те жа всё чобы на босу ногу **177, 67**)
- * ЧУМА́К — иногда то же, что целовальник — продавец казенного вина в кабаке; кабатчик (прибегат к цумаку-целовальнику **128, 176**). См. ЦЕЛОВА́ЛЬНИК
- * ЧУХА́РЬ — глухарь (по синю <морю>, брашцы, цюхарь пловёт **221, 10**)
- * ШАМАХИ́Н(Ь)СКИЙ — то же, что шемахильский (а ишше белого шолку шамахи́нского **68, 23**).
См. ШЕМАХИ́ЛЬСКИЙ
- * ША́НЬГА — ржаной или пшеничный хлебец, облитый маслом или сметаной; ватрушка, сочень, лепешка с кашей, картофелем, творогом или другой начинкой (стягнула ёго в шаньгу кислую **100, 152**)
- * ША́Р(К)НУТЬ — ударить, бросить (он матерь-то шаркнул копьём **88, 147**; и шарнул Илья копьём и спёхнул с коня **2, 84**)
- ◇ ША́РОВА́Я ПАЛКА — бита, длинная палка, предназначенная для игры в рюхи (городки) (и ише бить-то стали палками всё шаровыма **28, 28**)
- ША́ТРЫШКО — уменьш. от шатер (а всё моё шатрышко розвоёвано **140, 40**)
- ШЕВЕЛО́М ШЕВЕЛИТЬСЯ — шевелиться извиваясь (у тёпла-то гнезда шивелом шивелидсье **11, 38**)
- * ШЕ(Ё)ЛО́М(Я), ШЕ(Ё)ЛО́(У)МЯ — холм, пригорок, крутая гора (выехал Алеша на шеломя окатистое **152, 200**; скаци — с шёломя, скаци — на шёломя **87, 197**; скаци — с шёлумя, скаци — на шёлумя **86, 158**). См. СОЛО́МЯ, ШОЛО́М, ШОЛОМЯ, ШОЛО́НЬ
- ШЕЛУДИ́ВЫЙ — покрытый струпами, коростой, паршой (купил он у одного мужичка шелудивого жеребенка **73, 22**)
- ШЕМАХИ́ЛЬСКИЙ — привезенный из Шемахи, города Ширванского ханства Ирана (да белого шолку шемахильского **108, 48**). См. ШЕМАХИ́НЬСКИЙ
- ШЕМЫ́ЦЫ — шипцы; по словам исполнителя: «клещи» (о[н] брал шемыцы-ти да всё калёны же **111, 56**)
- * ШИБА́ТЬ, ШИБАНУТЬ — бросить (а шибал где Сокольника со белых грудей **80, 195**)
- ШИ́НА — железный обруч (как он ударил тридцатипудовой палочкой, там делается шина **236, 7**)
- ШИП — шипение (а не слышал ли ты шипу-ту змеиноного **107, 288**)
- ШИП — щуп (берите шипы долгомерные **195, 80**). См. ЩЕП
- ◇ ШИРИ́НОЧКОЙ ИДТИ — идти в шеренгу, шеренгой (а идут оне по городу шириноцькой **155, 48**)
- ШИШ — разбойник, бродяга, вор (да у нас не было не вора да не розбойницька, не такого же шийша да подорожного **196, 22**)

- ШИША́К** — шлем с заострением и шишкой наверху (как россекала у Дунаюшка стальной шишак **115, 276**)
- * **ШОЛÓМ, ШОЛÓМЯ, ШОЛÓНЬ**,¹ мн. ч. **ШОЛÓМЕНИ** (на шоломи было окатистом **78, 2**; да на ровных шоломя окатисты **1, 5**; да на те же на шоломени ровные **1, 4**; а на те же на шолони окатисты **198, 28**). См. **СОЛÓМЯ, ШЕ(Ё)ЛÓМ, ШЕ(Ё)ЛÓ(У)МЯ**
- ШОЛÓМИСТЫЙ** — прилагательное от **ШОЛÓМ** (на окатистых горах было на шоломистых **77, 2**)
- ШОРЛÓПИНА**, уменьш.: **ШОРЛÓПИНКА** — скала (край болотинки собака, край шорлопинки **95, 95**). См. **ШОРЛÓПИНА**
- ШПЕНЁК, ШПЕНЁЧЕК, ШПЁНО́ЧЕК** — уменьш. от *шпень, шпинь* — шип, гвоздь без шляпки; язычок в пряжке, задерживающий продернутый ремень или тесьму (а шпенёчки булатны перегибалисе **24, 98**; шпёночки у их [подпруг] были булатные **158, 74**)
- ШУРНОВА́ТЬ** — штурмовать, т. е. бить, орудовать (а конём-де владать, стал копьём шурновать **198, 7**)
- * **ЩЕЛЕЙКА** — уменьш. от *щёла, щелье, щелина* — речной или морской мыс с крутизной; утесистый, отлогий берег (а они ехали по щелейки крутой же тут **66, 142**)
- ЩЕП** — щуп, щупало, т. е. багор, палка, которой нащупывают дно (берите щепы долгомерные, щупайте вы во синё морё **188, 471—472**; вы берите-ко щупы да долгомерные **192, 119**). См. **ШИП**
- ЩО́РБИК, ЩО́РБИЧОК** — *щербик, щербичок* — уменьш. от *щерба* — зазубрина, трещина, изъяз, знак от какой-нибудь порчи (ище выломил у сабельки тры щорбика **173, 265**; первой-от щорбичок — как гром гремит **173, 320**)
- ЩОРЛÓПИНА**, уменьш.: **ЩОРЛÓПИНКА** — то же, что шорлопинка (край болотинки собака, да край щорлопинки **95, 9**). См. **ШОРЛÓПИНА**
- * **ЯГОДНИЦА, ЯГОДЬНИЦА**, мн. ч. **ЯГОД(Н)ИЦЫ** — искаж.: *ягодица*, мн. ч. *ягодицы* — щека, щеки (а ягоднищи будто ёго — маков цвет **28, 212**; у ей ягодьнищи — как будто алой цвет **117, 135**; у ей ягодищи были — да как маковицы **126, 21**)
- * **ЯДРЁН(-ЫЙ)** — крепкий, здоровый, сильный (почувствовал, что стал ядреный **269, 6**). См. **ЕДРЁН(-ЫЙ)**
- ЯРЛЫ́К** — грамота татарского хана (он писал ярлык скорописанный **102, 16**). См. **ЕРЛА́К, ЕРЛЫ́К, ЁРЛА́К, ЁРЛО́К, ЁРЛУ́К, ЁРЛЫ́К**
- * **ЯРÓВЧАТЫЙ** — яворчатый, т. е. сделанный из дерева явора (род чинары) (он велел тебе отдать мне гусельца яровчатые **50, 55**)
- * **Я́РЫЙ** — **1.** плавкий, весьма горячий или белый, блестящий, яркий (постоянный эпитет к слову «воск») (как зажгли они свецу воску ярова **97, 198**); **2.** крепкий, сильный, неудержимый, быстрый (а и стрелила она да луком ярым-е **118, 349**; ярым гоголем обернулса **14, 46**)
- Я́С(Т)ВА** — пища, еда, снедь (и закусывали ясвами сахарными **233, 124**). См. **Ё́С(Т)ВА, Ё́С(Т)ВЫ**

¹ См. объяснение исполнителя в коммент. к № 198.

ИМЕННОЙ УКАЗАТЕЛЬ

В Именном указателе собраны собственные имена всех персонажей мезенской былинной традиции.

В основу указателя положен алфавитный принцип. Из разнообразных форм имени былинного персонажа отбирается основная, или каноническая, наиболее распространенная в языковой среде. Эта форма передается в полном виде (имя, отчество, имя и прозвище). После имени былинного персонажа приводится его краткая дефиниция (напр.: **АВДОТЬЯ**, дочь муромского короля, невеста Ивана Годиновича; **ДОБРЫНЯ НИКИТИЧ**, киевский богатырь, и т. д.).

В тех случаях, когда персонаж выступает в разных текстах под разными именами (напр.: **АПРАКСИЯ**, **АВДОТЬЯ**, **АНАСТАСИЯ**, **ЕФРОСИНЯ ПАТРИКЕЕВНА**, **КАТЕРИНА**, **НАСТАСЬЯ** — жена князя Владимира), делаются перекрестные отсылки. Если в результате разрушения былинной традиции одно имя прикрепляется к различным действующим лицам, в указателе оно помещается несколько раз с соответствующими пояснениями (напр.: **АПРАКСИЯ** — невеста и жена князя Владимира; **АПРАКСИЯ** — жена Добрыни Никитича и т. д.). Еще одним признаком разрушения былинной традиции является ничем не мотивированное использование имени одного персонажа вместо другого (напр., в тексте № 323 вместо Дуная действует Добрыня; или в тексте № 186 место Добрыни занимает Василий-горька пьяница). Эти случаи отмечены в сносках.

Все варианты имени былинного героя составляют гнездо (напр.: **ДОБРЫНЯ НИКИТИЧ**, Добрыничка, Добрынишка, Добрынюшка, Добрынюша, Добрынюша Мекитин, Добрынюша (сын) Микитич, Добрынюшка (-о), Добрынюшка Мекитин, Добрынюшка Мекитич, Добрынюшка Микитец; Добрынюшка (-о) (сын) Микитич и т. д.), где в качестве основной формы выступает форма, близкая к нормативной. При этом все варианты произношения и написания, кроме «цоканья», вносятся в алфавитном порядке в текст указателя и при них имеются ссылки на основную гнездовую форму (напр.: **АЛЕКСЕЙ ПОПОВИЧ**, **ОЛЕША**, **ОЛЕШЕНЬКА ПОПОВИЧ** и т. д.).

В указатель вносятся также сопутствующие имени определенного персонажа соответствующие эпитеты, а также указания на род его занятий (напр.: **ДОБРЫНЯ НИКИТИЧ**, роду хорошего да благородного; вежливый, очесливый; умеет съехаться; умеет честь воздать; запятник [у князя Владимира]; богатырь могучий; млад; молод; молодой; удалой доброй молодец и т. д.).

Кроме имен людей в указатель вошло несколько имен (названий) животных (напр.: **БУРУШКА-КОСМАТУШКА**, конь Ильи Муромца, **БУЯНИЩЕ**, зверище), а также мифических персонажей (напр.: **ЗМЕЙ**, **ЗМЕЙ ГОРЫНИЩО**).

Звездочка стоит около тех имен, которые встречались в предшествующих томах былинной серии. Имена персонажей отмечаются особым шрифтом. Первая цифра при имени, выделенная жирным шрифтом, обозначает номер былины, цифры в круглых скобках — порядковый номер строки, в ряде случаев вместе с примером.

В указателе не учитываются данные, содержащиеся в репликах исполнителя и в комментариях.

АВДОТЪЯ, жена князя Владимира **310** (8)

См. также: АПРАКСИЯ, АНАСТАСИЯ, ЕВФРОСИНЬЯ ПАТРИКЕЕВНА, КАТЕРИНА, НАСТАСЬЯ, ОМЕЛЬФА ТИМОФЕЕВНА

АВДОТЪЯ, девушка из Киева, которую хвалит Ивану Гоудиновичу князь Владимир **128, 161, 162**; дочь иноземного князя или муромского короля и невеста Ивана Гоудиновича **158, 163**

Овдотья **128** (36 лебедь белая), **158** (118, 148, 149, 231, 240, 250, 295, 304, 306, 313, 320, 325; 56, 59, 111, 128, 138, 172, 177, 189, 221, 226, 243, 282, 299 лебедь белая (белое)), **161** (46 лебедь белая), **162** (45 лебедь белая), **163** (12, 23, 29)

Овдотьюшка **158** (223, 278, 283, 287, 288, 300—302; 125 лебедь белая)

См. также: АПРАКСИЯ МИКУЛИЧНА, НАСТАСЬЯ (БУГРИМОВНА, (Д)МИТРИЕВНА, НИКУЛИЧНА), ФЕДОСЬЯ

АВДОТЪЯ, Блудова жена (вдова); мать Хотена Блудовича **168, 169**

Овдотья **168** (30, 32), **169** (13, 32, 34, 36); Овдотья Блудова жена **168** (6, 7, 22, 53, 62, 78), **169** (11)

См. также: ОФИМИЯ, НАБЛУДОВА ВДОВА

АЛАТЫРКА, мать Сокольника **296**

девка Ахтырка **296** (10)

См. также: ИРА, ВАТЫГОРКА, ДУНЬКА ЛАТЫГОРКА, ЗЛАТЫГОРКА, ОМЕЛЬФА ТИМОФЕЕВНА, САЛЫГОРКА

АЛЁША ПОПОВИЧ, киевский богатырь **10, 11, 18, 25—27, 32—65, 67, 68, 76—78, 80—84, 86—93, 96, 99, 100—102, 109, 110, 113, 115, 119, 125, 128, 131, 133, 134, 136—140, 142, 143, 152, 153, 155, 156, 164, 165, 175, 178, 182, 183, 187,¹ 233, 237, 239, 240, 267, 275, 285, 295, 296, 299, 301, 305, 307, 308, 312, 317, 318, 324, 328, 331**

Алексей Попович **61** (38); Алёша **40** (9 силен-не силен — только напуском смел), **46** (62, 74), **52** (43), **53** (169), **54** (112), **93** (24), **152** (200, 201), **155** (172, 183, 195, 201), **240** (1, 4, 6),² **295** (140, 143, 155), **317** (182, 183, 185, 214, 240, 269, 270, 327, 349); Алёша Попович **18** (71, 83, 88, 100), **40** (8), **42** (37; 65 млад), **46** (12 силою не силен, да он напуском смел; 48), **47** (61), **51** (18 млад; 23), **52** (32, 36, 51), **53** (58, 81, 89, 100), **54** (71, 101, 110, 121, 183), 61 (11, 12, 35), **62** (7 силушкой не силен, только напуском смел; 10), **64** (91 сильный могучий богатырь; 138, 155, 242), **65** (101, 113, 114, 117, 120, 173, 225), **67** (71), **93** (22 повежливее всех; 30, 32, 68), **137** (20), **164** (22), **237** (8), **240** (1),³ **267** (44, 49), **285** (3), **296** (1, 3), **299** (2—3 силушкой не крепок, напуском смел), **305** (1—2), **307** (123), **312** (2), **317** (69, 75, 107, 196, 201 млад; **181**, 314, 340 млад, силой не силен, да напуском смел), **318** (1); Алешенька (-о) **42** (76, 77), **46** (11, 17, 67), **65** (172), **89** (60, 61), **155** (171, 180, 196, 198—200, 204); Алешенька Попович **46** (52, 57), **51** (10), **84** (58 силой не силен — да только напуском смел), **89** (58), **92** (23 силой да не силен, а напуском смел), **102** (90), **131** (216), **143** (92), **155** (160, 161, 190), **165** (28), **267** (51, 78); Алешинька (-о) **143** (136), **152** (47, 54 извозчик у кн. Владимира; 192, 193, 210—215, 220, 222), **317** (5 млад; 6—8, 26, 44, 91, 191, 205, 245, 258, 260, 266, 317, 328, 332, 337, 348); Алешинька Попович **143** (97), **317** (149, 187, 234; 173, 236, 265, 315, 323 млад); Алёшка Попович **275** (9)

Олексей **36** (17, 108), **187** (100); Олексей Петрович **48** (80, 82, 92); Олексей сын Попович **39** (44, 47); Олексеюшка (-о) **156** (38, 39); Олёша **10** (210, 431, 439, 440), **25** (147, 191, 196, 203),

¹ Здесь: новгородский богатырь, соратник Василия Буслаева.

² Здесь: Алёша Попович = Добрыня Никитич.

³ Здесь: Алёша Попович = Добрыня Никитич.

33 (22—25 не роду хрестияньского, роду всё поповьского, руки заграбушие, глаза завидушие; 26, 83, 109, 111, 125, 139), **34** (85, 96, 116, 117, 126, 131, 151, 157, 177, 206, 207, 220), **35** (10 силой не силён, да только ле напуском смел), **36** (8 силой-то не силён, только напуском смел), **37** (12 силой-то не силён, да он напуском смел; 24, 76; 84 первоображной князь; 112, 124), **38** (59, 125, 133), **39** (8 силой не силён, да он напуском смел), **42** (58), **45** (70), **47** (12, 72, 77, 79), **48** (5 крестовый брат Добрыни), **50** (27), **59** (1, 5), **76** (64, 65), **77** (30, 32, 37, 44—46, 50—52, 69, 74, 75), **78** (67), **80** (85, 86), **83** (33, 34, 42, 43), **86** (118, 119 загрезовый), **87** (98, 99), **90** (59, 60), **109** (40, 76), **110** (15), **113** (85, 328, 329, 340, 344, 353, 359, 360, 362, 363, 371, 375, 376, 378—380, 403), **134** (41), **138** (317), **142** (122), **153** (116, 130), **155** (191), **295** (156), **308** (74, 75, 128), **331** (12); Олеша (сын) Попович **25** (100, 115, 120), **27** (86 ухватчив), **32** (48, 177), **33** (21, 60; 137 млад), **34** (24 Добрынин большой неприятель; 40, 41, 58, 83; 153, 173, 188 млад), **35** (9, 79, 92, 115), **37** (11, 17, 19, 22, 69; 100 млад), **38** (13 бабий просмешник; 31), **40** (14), **41** (13—15), **43** (28), **44** (16), **45** (13 силою не силен, да он напуском смел; 18), **47** (10 силой не силен, да напуском смел; 20), **48** (4, 62, 73), **50** (37), **51** (13), **63** (11 названный брат Добрыни; 15, 21, 25—26, 60), **67** (73, 95—96), **80** (41 млад), **83** (67 силой не силён, да он напуском смел), **86** (13; 116 порату загрезовый), **87** (12; 96 порату загрезовый), **96** (172), **128** (222), **136** (20), **156** (36—37), **239** (8), **295** (6, 136, 150), **301** (2, 3), **328** (7 силой не силен, да напуском смел); Олешенька **10** (200, 201, 211, 256, 304, 316, 434), **11** (57, 62, 63, 65, 73, 74, 76, 87, 104; 119 крестовой брат Добрыни), **18** (29), **25** (81, 178, 186, 192—195, 198), **32** (35, 46, 90, 93, 94, 98, 109, 133, 140, 160, 176, 186, 189), **33** (48, 87, 90, 97, 102), **34** (90, 95, 97, 115, 124, 135, 196), **35** (68, 107, 128, 130), **36** (70, 79, 88, 109, 138, 139), **38** (46, 47), **40** (76, 82), **42** (68), **43** (36, 37), **44** (79, 81, 104, 113, 114), **45** (12), **47** (11 силой был не силен, да напуском смел; 67, 68, 79), **49** (51, 53, 54, 73), **50** (38, 39, 60), **51** (9), **55** (62), **56** (63, 71, 85, 97, 115), **57** (60, 67, 68, 93, 97, 102), **58** (6, 35, 44, 46), **59** (31), **60** (36, 37), **76** (42, 45, 61, 63, 71), **77** (31, 71, 72), **78** (45—47, 50, 62, 68—70, 72—76), **89** (59 роду нехорошего), **90** (58 роду нехорошего), **91** (49), **99** (84), **109** (31, 41, 44, 45, 60, 63, 64, 77, 94, 111, 113), **110** (24), **113** (242, 243, 330, 372, 377), **125** (34, 287), **134** (43), **138** (140, 144, 145, 149, 151, 155, 156, 160, 162—164, 167, 282, 326), **140** (106 силой лёжок), **142** (112, 115, 116, 123, 125, 127, 221), **153** (54, 120), **156** (40—42, 45, 46, 49), **182** (22 доброй молодец), **183** (16), **187** (99, 116, 117, 133, 148), **233** (159, 160); Олешенька (сын) Попович (сын) **10** (60; 62, 255 крестовой брат Добрыни; 199, 209, 301, 428 млад; 227, 236, 248, 254, 355, 371, 381, 394, 407, 415), **11** (13, 90, 102, 111; 14, 103 крестовой брат Добрыни; 116 млад), **18** (27; 28 названной брат Добрыни), **25** (77, 89, 102, 125, 146, 185, 190, 202, 209), **26** (73; 112 смёлы был), **27** (72), **32** (84, 187), **33** (107, 116 млад), **34** (191, 224 млад), **35** (17, 20, 60, 82, 86, 103), **36** (7; 96, 107, 110, 115 млад), **38** (20 млад; 139), **39** (7 силой не силён, напуском смел; 13, 18, 20), **40** (12 млад; 69 блад; 91), **42** (17; 18 крестовой брат Добрыни; силоцкой не силен, только напуском смел), **44** (17 крестовый брат Добрыни; силоцкой не силён, только напуском смел; 72; 87, 101 млад), **45** (46; 55, 62, 69 свет), **47** (18, 71), **49** (31, 33; 32 крестовый брат Добрыни; 49, 80, 102, 118; 62 млад; 94 враль-бахвал), **50** (15, 76 бабий надсмешник (надсмешничек); 26 млад; 35), **55** (42, 44, 56, 60; 43 крестовой брат Добрыни), **56** (41, 43, 57, 60, 62, 83, 106, 109; 42 крестовой брат Добрыни; 73 млад), **57** (40, 42, 55, 89, 95; 41 крестовой брат Добрыни; 59 не весёлой; 76 враль; 90 враль да бахвал), **59** (27), **60** (10 злой неприятель Добрыни; 14, 24), **68** (202, 210, 214), **76** (7, 41, 67, 73), **77** (7, 29 млад), **78** (9, 37, 44, 120; 281 млад), **81** (92 дитятко несильнее, умом-разумом дитятко запльвьщиво), **82** (69 силой не силён, дак напуском смел), **83** (32 млад; 66), **88** (9 млад; 38 роду сольнивого, неповоротливого), **89** (117, 149 подносицек), **90** (57; 112, 143 подносицек), **91** (46; 47 не съехаться ему, не поздороваться), **94** (245, 269), **99** (59, 60, 80 блад), **100** (87), **101** (81), **109** (28, 48, 59, 66, 85; 90, 106 млад); **113** (307, 320, 323, 334, 336, 384, 386, 409), **115** (119), **119** (65 хошь силой-то не силён, напуском смел), **125** (201), **133** (64), **134** (22, 50 млад),

138 (134, 280, 293, 310, 312; 137 братёлко крестовое Ильи Муромца; 325, 359 млад), **139** (105 силой не силён, очунь напуском смел), **140** (100), **142** (156), **153** (34 ямщик на козёлках; 115, 119, 128), **156** (36, 50), **175** (270; 301 млад), **187** (89, 141 млад; 115), **233** (120; 158 млад), **308** (35, 125 млад; 72 силой не силен, сам напуском смел; 77, 108), **324** (9); Олёшинька **58** (15); Олёшинька Попович **58** (36), **89** (7 млад), **90** (7 млад); Олёшка **138** (143, 318)

Попович **25** (71 млад; 90, 91, 93, 116, 141), **178** (211), **267** (53, 53—54), **301** (3 корманы больши, завидуши)

АМЕЛЬФА ТИМОФЕЕВНА см. ОМЕЛЬФА ТИМОФЕЕВНА

АНАСТАСИЯ, жена Добрыни Никитича. См. НАСТАСЬЯ

АНАСТАСИЯ, жена князя Владимира. См. НАСТАСЬЯ

АПРАКСИНА см. АПРАКСИЯ

АПРАКСИЯ, дочь ляховинского короля, невеста князя Владимира **114—121, 123—127, 129—132, 135**

Апраксенья Семеновна **132** (53, 71);⁴ Апраксея **114** (232, 242), **131** (53 княгиня да свет; 56 свет личиком бела и умом крепка; 124; 93 лебедушка-свет; 125 свет); Апраксея-каралевична **114** (245); Апраксея-королевна **125** (292, 301, 350); Апраксея-королевная **125** (80, 180); Апраксеюшка дочь **125** (83, 183 приумная; 303)

Опраксеюшка **117** (287, 296, 313, 348), **118** (204); Опраксея **115** (230), **116** (263—265, 285; 266, 272 княгиня), **117** (159, 165, 286, 299, 320), **118** (89, 219, 221, 253), **119** (148 княгиня), **120** (169, 177, 215; 198 княгинушка), **121** (99, 132, 133, 138, 143, 155), **126** (108), **127** (104), **129** (40, 81, 87, 103 княгиня), **130** (13, 52, 71 княгиня), **131** (134; 243 княгиня), **135** (58); Опраксея-королевична **114** (261), **115** (168, 229), **116** (181, 229, 250, 252, 258), **117** (166, 184, 195, 240, 245, 267, 283, 295, 309), **118** (90, 103, 113, 203, 207, 212, 239, 260, 311; 175, 181 молодая), **120** (132, 146, 189, 195, 196, 213, 217, 219), **121** (96, 123), **123** (168, 208, 255; 169, 173, 191 дочь), **124** (95, 151, 165, 169, 252 дочь; 164, 187, 194, 203, 248), **126** (43, 95, 110, 120), **127** (35, 67 любимая дочь; 93, 103, 113, 122); Опраксея Васильевна **133** (52);⁵ Опраксия **114** (176 княгинушка), **115** (257), **119** (43, 124, 128, 129, 141, 142, 150, 195; 111 дочь; 194 княгиня), **135** (60); Опраксия-королевична **114** (163 дочь), **115** (182, 194, 199, 221, 256, 278, 324), **119** (44, 130), **123** (99, 155, 260 дочь; 168, 199), **135** (88) Праксея-королевична **114** (225)

АПРАКСИЯ, княгиня, жена князя Владимира **1, 3, 23, 32, 33, 34, 37, 38, 54, 64, 65, 67—72, 74—81, 86, 87, 89, 90, 94—102, 107, 109, 111, 112, 143, 152—154, 156, 173—177, 179, 180, 261, 292, 307, 311, 317**

Апраксея **3** (76, 82 княгиня; 89), **69** (179 княгинушка), **70** (151 княгиня), **71** (88, 113 княгиня), **74** (18 княгиня; 31, 80 королевична; 34, 35, 61, 81, 83, 98), **86** (65, 111 княгиня), **87** (58, 91 княгиня), **96** (70 княгиня), **97** (86 свет княгиня; 90), **101** (26, 30 княжна), **153** (135, 177 княгинушка); Апраксина **96** (95, 101 княгиня; 96 матушка княгиня); Апраксия **54** (157 княгиня), **64** (209, 250 княгиня), **65** (110 княгиня), **89** (114, 146 княгиня), **90** (109, 140 княгиня), **102** (28, 31 княгиня), **143** (34 княгинушка), **152** (63 молодая княгинушка; 77, 94, 104, 130, 157, 185, 267 княгинушка; 86 младая княгиня; 126, 153 княгиня), **154** (34 княгиня), **292** (10 княгиня), **307** (91 княгинушка), **311** (6, 13), **317** (170 королевична; 229 княгинушка 230, 232, 233)

Евпраксия Никитишна **317** (106)

Опраксея **1** (138 княгинушка), **23** (185 княгинушка), **32** (161 княгиня), **33** (104, 134 королевична), **34** (147, 150, 167, 168 княгиня), **37** (25 княгиня; 87 королевична), **67** (16, 65—66, 79, 102, 126, 128, 130, 132, 132—133, 136, 138 королевична), **68** (164 княгинушка), **71** (125 княгиня), **75** (12, 177 коро-

⁴ Дочь шемахильского короля.

⁵ Сестра двух братьев из Греческого царства.

левична; 16, 34, 244 княгиня), **77** (62, 85 княгиня), **78** (149, 173 княгиня), **80** (65, 119 княгиня), **81** (131, 154 княгиня), **94** (26, 63, 88, 98, 102, 112, 156, 168, 186, 199, 201, 216, 228, 288 княгинюшка; 84, 142, 210 кнегина; 171 глупая княгинюшка), **95** (106 княгиня), **98** (17 молода княгинюшка; 36 княгиня), **99** (99, 101 королевична), **107** (364 княгиня; 421 королевична), **109** (11 княгиня; 15, 22 матушка княгиня, королевична; 24 матушка), **111** (29 королевична; 104, 110 матушка княгиня королевична), **112** (6 княгиня; 7 королевична), **153** (75, 85, 90, 99, 102, 108, 112 княгинюшка), **156** (25, 29), **173** (31 княгиня), **174** (35 княгиня), **175** (88 королевична), **177** (34 княгинюшка), **179** (53, 58 княгиня; 232, 238 королевична), **180** (289 княгиня); Опраксея Васильевна **72** (104), **156** (24, 32); Опраксия **32** (142 княгиня), **67** (129 королевична), **68** (245 душа княгиня), **76** (122, 138 княгинюшка), **100** (27, 31 княгиня), **109** (15 матушка княгиня королевична); **111** (20 королевична), **153** (164 княгинюшка), **154** (31 княгиня), **173** (101 королевична), **174** (31), **175** (102 королевична), **176** (72 княгинюшка), **261** (8—9 княгиня)

Праксия-королевична **38** (98)

См. также: **АВДОТЬЯ**, **АНАСТАСИЯ**, **ЕВФРОСИНЬЯ ПАТРИКЕЕВНА**, **КАТЕРИНА**, **НАСТАСЬЯ**

АПРАКСИЯ, королевична, жена Добрыни **10**, **60**, **72**

Апраксея **10** (249); Апраксея-княгиня **10** (416); Апраксея-королевична **10** (49, 244, 424; 184 молодая); Апраксия **10** (235, 247, 262—266), **60** (3—5, 8, 10, 12, 14, 32); Апраксия-королевична **10** (186, 220, 258); княгиня Апраксия **10** (382)

Опраксея Васильевна **72** (104); Опраксея-королевична **10** (241, 395); Опраксия **10** (303); Опраксия-королевична **10** (243)

АПРАКСИЯ, королевична, мать Добрыни **58**, **59**, **63**, **239**

Апраксея **58** (3 королевична); Апраксия **59** (3—4 королевична), **63** (24), **239** (5—6 королевична)

АПРАКСИЯ, жена Дуная (Добрыни) **323**

Опраксея **323** (1—3)

АПРАКСИЯ, княгиня, жена черниговского князя Олега **233**

молодая княгиня **233** (26)

АПРАКСИЯ, жена царя Соломона **210—213**

прекрасна(я) Апраксея **211** (26, 46, 50); Апраксия **211** (52; 54 прекрасная)

Опросенья **210** (188 царевична); царица Опраксея **210** (353); прекрасная Опраксия **212** (28, 54, 58, 63), **213** (29, 53, 57, 61); красота сама Опраксия **212** (52)

См. также: **СОЛОМАНИДА**, **СОЛОМАДИНА**

АПРАКСИЯ МИКУЛИЧНА, невеста Ивана Годиновича из Киева **165** (22, 31)

См. также: **АВДОТЬЯ**, **НАСТАСЬЯ БИГРИГОРЬЕВНА**, **((Д)МИТРИЕВНА**, **НИКУЛИЧНА**), **ФЕДОСЬЯ**

АРТАК, любимый зять царя Кудреванко **175**, **176**, **178**

Артак **175** (33, 107), **176** (37), **178** (36, 101, 174); любимый зятелко Артак **175** (31, 105), **176** (34), **178** (34, 99, 172)

См. также: **КОНЬШАК**, **КУРШИК**, **НАЕЗ(Д)НИК**

БАТЕЙ см. **БАТУЙ**

БАТУЙ, царь, противник Киева **21**, **22**, **317**

Батей **22** (156, 185); Батей (сын) Батеевич **21** (16, 28, 137, 188, 228), **22** (71, 157, 159, 160, 165, 168, 172, 181, 198, 199, 220, 222, 228, 239, 249, 273, 276), **317** (190); Батей царь Батеевич **21** (119, 185);

- царь Батей (сын) Батеевич **21** (79, 80, 85, 94, 101, 114, 152, 164, 178, 206, 207, 222); Батеюшка **22** (191)
- БЕЗРЕМЕННИКОВЫ**, сыновья, соратники Василия Буслаева см. **ЕРЁМА БЕЗРЕМЕННИКОВ**, **ФОМА БЕЗРЕМЕННИКОВ**
- БЕРМЕТА ВАСИЛЬЕВИЧ**, один из киевских богатырей **131**
Бермета **131** (22, 23); Бермета сын Васильевич **131** (21); Бермята сын Васильевич **131** (49)
- БЛАДИМЕР**, **БЛАДИМИР** см. **ВЛАДИМИР**
- БЛУДИЦО**, муж Овдотьи, Блудовой жены **168** (23, 79, 98, 128), **169** (25, 67, 89, 116), **170** (17)
- БЛУДОВА ЖЕНА** см. **АВДОТЬЯ**, **ОФИМИЯ**
- БОРИС**, королевич, посол царя Калина к князю Владимиру **95**
Борис, королевич сын **95** (15); Борис **95** (17—21, 24, 44, 46—50, 54, 58, 60—62, 64, 65)
- БОТЫГА** см. **БУТЫГА**
- БРОДОВИЧИ**, братья см. **ПЕТРОВИЧИ**, **ИВАНЫ ИВАНОВИЧИ**
- БУГРИГОРЬЕВ** см. **БУГРИГОРЬЕВИЧ**
- БУГРИГОРЬЕВИЧ**, ляховинский князь, отец княгини Апраксии, невесты князя Владимира **129**, **130** ляховинский князь, отец Настасьи Бугригорьевны, невесты Ивана Годиновича **160** князь Бугригорьевич **129** (91), **130** (42), **160** (67); князь Бугригорьев **160** (80)
- БУРУШКА-КОСМАТУШКА**, конь Ильи Муромца **310** (12)
- БУСЛАВ**, **БУСЛАЙ**, отец Василия Буслаева **186—190**, **194**, **329**
Буслав **188** (1, 7), **189** (1, 7), **339** (2); Буслаев **339** (1); Буславьюшко **186** (4—6, 9), **187** (4—6, 9, 12); Буслай **190** (1), **194** (2, 3)
- БУТЫГА**, царь, противник Киева **177**
Бутыга **177** (1, 8, 9, 14, 157, 158)
Ботыга **177** (3, 151)
См. также: **ДЕМЬЯНИЩЕ**, **И(З)ДОЛИЩО**, **КУДРЕВАНКО**, **КУРВА**, **САЛТАН САЛТАНОВИЧ**, **СКУРЛАК (ШКУРЛАК)**
- БУХНАТЬЮШКО** см. **ВАСИЛИЙ БУСЛАЕВ**
- БУЯНИЩЕ**, лютое зверище **167** (88)
- ВАНЮШКА**, **ВАНЮШКА МАЛЕНЬКИЙ** см. **ИВАН МАЛЕНЬКИЙ**
- ВАСИЛИЙ ПРЕКРАСНЫЙ**, зять Мамая (Калина-царя), посол к князю Владимиру **307**; предводитель вражеского войска **317**
Василий **307** (34, 55, 56, 100, 111); Василий Прекрасный **307** (14, 33 любимый зять; 91, 101); **317** (99, 111, 121, 239)
- ВАСИЛИЙ**, королевич **199**
Василей **199** (10, 11, 18, 23, 27, 41—43, 55, 90, 117; 12, 21, 25, 32, 36, 38, 45, 50, 53, 107, 146, 147, 150, 152 королевич)
См. также: **КОЗАРИН ПЕТРОВИЧ (ФЕДОРОВИЧ)**, **ИЛЬЯ МУРОМЕЦ (№ 201)**, **МИХАЙЛО**
- ВАСИЛИЙ БУСЛАЕВ**, новгородский богатырь **186—194**, **340**
Васенька **186** (13, 59, 80, 111, 113, 117, 119, 124, 126), **187** (12, 28, 65)
Василей **186** (28, 30, 44, 58, 69, 72, 84, 87, 88, 94, 99, 100, 103, 104, 114, 137—139, 176, 186, 204, 206, 219, 220), **187** (25, 31, 33, 49—51, 54—56, 76, 84, 110, 114, 123, 144, 151), **192** (45, 103, 110); Василей сын Бруславлевич **192** (19 молод; 30 молоды; 40, 65, 79, 84, 100, 101, 123, 139, 150); Василей сын Буславьевич **186** (136, 156, 171, 194, 198, 202), **187** (11, 140)

Василий **188** (12, 13, 16, 18, 19, 29, 37, 38, 47, 52—58, 80, 82, 87, 89, 98, 99, 101, 113, 114, 117, 133, 134, 142, 145, 156, 157, 160, 170, 174, 182, 183, 203, 207, 231, 240, 242, 244, 247, 257, 271, 286, 290, 296, 304, 323, 402, 428, 432, 439, 440, 465, 468, 479, 495, 521, 549, 553, 564, 573, 577, 580, 592, 618, 625, 627, 634, 660), **189** (12, 18, 19, 29, 37, 38, 48, 53—59, 82, 87—89, 99, 100, 102, 114, 115, 118, 134, 135, 143, 146, 157, 158, 161, 171, 175, 183, 184, 207, 209, 210, 244, 246, 248, 251, 261, 275, 290, 294, 300, 311, 330, 412, 440, 441, 445, 452, 453), **190** (33), **191** (2, 24—26, 34—35, 54, 64, 68, 79—80); Василий Буславлевич **188** (318 младой), **189** (325 младой); Василий (сын) Буславлевич **188** (11, 330, 339, 350 младой; 264, 452, 570; 438 молод), **189** (11, 338, 347, 358 младой; 268; 451 молод), **190** (22, 23, 27, 51, 52—53, 55, 59, 62, 67, 71—72, 73), **194** (6 младой); Василий сын Буславьевич **188** (139, 264, 393), **189** (140, 403; 387 младой)

Василь **189** (89)

Васильюшка (-о) **187** (30, 47, 64, 66, 71—73, 106, 118, 126, 132, 150, 152, 153), **192** (3, 59, 60, 111, 154), **193** (26, 28—30, 34, 35, 38, 39, 43, 49, 55, 67); Васильюшко Бруславлевич **192** (117); Васильюшко Буславьевич **193** (33, 45, 61, 70)

Васька **186** (15, 17, 27, 29, 40, 65, 73, 76, 91, 97, 107, 169), **187** (13, 14, 22, 29, 46, 48), **188** (169, 193), **189** (195); Вася **188** (27, 30, 31, 506, 507, 510, 520, 546, 547, 607), **189** (30, 208), **191** (70)

Бухнатьюшко **340** (6, 8, 12, 15)

ВАСИЛИЙ ВАСИЛЬЕВИЧ **122**

Василей **122** (55, 66); Васильюшко Васильев сын **122** (54, 65)

См. также: ДУНАЙ, ДОБРЫНЯ НИКИТИЧ, ИВАНУШКА, ПОТЫК МИХАЙЛОВИЧ

ВАСИЛИЙ ИГНАТЬЕВИЧ, киевский богатырь **23, 128, 133, 136, 137,⁶ 175—183, 260**

Васенька **175** (164, 165, 175), **176** (191, 213), **179** (91, 110, 159, 184, 215, 222, 224, 256, 260, 262, 288), **180** (160, 168, 205, 278, 306); Васенька, горька пьяница **23** (76, 153), **176** (166, 172, 251), **179** (244)

Василей **23** (103, 135, 142), **175** (178, 181, 198, 206, 207, 214, 217, 218, 222—224, 274, 275, 279, 281, 282, 323), **176** (144, 173, 179, 199, 203, 249), **177** (71, 89, 93, 104, 106, 152, 165), **178** (149, 150, 154, 155, 161, 162, 164, 180, 188—190, 195, 229, 234), **179** (111, 143, 167, 185, 275, 281), **180** (174, 195, 222, 255, 263—265, 321, 322, 324, 331), **182** (35); Василей, горька пьяница **137** (15, 25, 51, 57), **175** (177, 204, 221, 260, 266, 299, 329), **176** (229), **177** (64, 79), **178** (144, 169, 225, 226), **183** (8, 19, 20, 27, 53); Василей, низка пьяница **180** (219)

Василий **128** (187, 188, 192—196, 203, 214, 219, 237, 241, 255, 259, 263, 266), **181** (23, 25), **182** (50, 58); Василий-пьяница **182** (12); Василий, горька(-ий) пьяница **128** (171), **133** (50, 61), **136** (16, 24, 50, 51), **137** (35), **182** (27, 29)

Васильюшка (-о) **128** (181), **175** (174, 179, 196, 197, 205, 213), **177** (103, 107, 110, 130, 136, 144, 159, 181, 202, 205), **178** (145), **179** (119, 142, 160, 168), **183** (33, 37, 38, 44), **260** (1, 3); Васильюшка (-о), горька (-ий) пьяница **175** (176, 195, 248, 319), **177** (74)

Васька **23** (1—3, 12, 70, 81, 91, 92, 94, 102, 107, 109, 112, 121, 134, 159, 170, 171, 173), **175** (173, 215), **176** (157), **178** (141), **179** (92, 100—103, 108, 114, 120, 122, 125, 127, 128, 134, 138, 145, 146, 149, 151, 152, 163, 170, 171, 174, 176, 189, 190, 196—199, 205, 219, 220, 247, 254, 257, 258, 273, 283, 289—291), **180** (167, 169, 185, 191, 202, 203, 206, 207, 209, 211, 213, 240, 243, 245, 249, 250, 272, 276, 279, 280, 303, 304, 307, 311, 314, 319, 320), **181** (15, 27); Васька-пьяница **178** (127); Васька, горька пьяница **23** (80, 83, 90, 95, 99, 126, 168), **176** (132, 140, 146, 156), **178** (140), **179** (96,

⁶ В текстах № 128, 133, 136, 137 роль Дуная-свата выполняет Василий-пьяница.

- 106, 118, 124, 132, 141, 148, 166, 173, 187, 191, 204, 209, 242, 272, 280, 287, 292); Васька (да) низка пьяница **179** (90, 99), **180** (159, 171, 182, 190, 194, 201, 300)
- Васютка **133** (44), **175** (185), **181** (1, 4, 8, 12, 29); Васютка, горький пьяница **133** (42)
- Вася **23** (122), **179** (274), **180** (172, 253); Вася, горька пьяница **175** (163), **177** (73)
- ВАСИЛИЙ КАЗИМИРОВИЧ**, киевский богатырь **21, 22, 307, 317**
- Василей **22** (83, 89, 91—93, 95, 97, 98, 100, 116—118, 132—134, 141, 201); Василей сын Касимерович **21** (147, 173); Василей (свет; сын) Касимирович **21** (12, 36, 86, 102, 165), **22** (68, 109, 124, 131, 234, 243; 126 свет)
- Василий **307** (179, 181); Василий Касимеров **307** (119), **317** (211); Василай Касимирович **21** (60), **22** (80)
- Васильюшка (Васильюшко) **21** (14, 23, 24, 69, 83, 109, 112); **22** (79, 82, 87, 88, 90, 94); Васильюшка (Васильюшко) сын Касимерович **21** (31, 138); Васильюшка (Васильюшко) сын Касимирович **21** (49, 78, 81, 82, 93, 113, 184, 189)
- ВАСИЛИЙ МИКУЛИЧ**, переодетая жена Ставра Годиновича **157, 338**
- Василей **157** (62, 93, 94, 99, 102, 103, 110, 115, 122, 123, 125, 139); Василей Микулич сын **157** (84—86); Василей сын Микуличный **157** (90)
- Василий Микулич **338** (20, 21, 28)
- Васильюшка Микуличный **157** (70)
- ВАСИЛИЙ ОКУЛОВИЧ**, золотоордынский царь,⁷ для которого похищают жену царя Соломана; второй муж Соломаниды **206—210**
- Василей **207** (80, 128, 247; 210 прекрасной царь), **208** (36, 57), **209** (27, 52, 217, 222, 229, 237, 239, 253, 275, 296, 323, 335, 347), **210** (16 да царь; 50, 59, 60, 69, 211, 275, 335, 339, 348); Василей (сын) Окулов **210** (2, 158, 161, 194, 210, 239 прекрасный; 352); Василей (сын) Окулович **206** (2, 15, 50, 54, 68, 78, 84, 136, 150, 155, 157, 159, 181, 189, 194, 201, 203, 208, 212, 216 прекрасной царь; 109 наш царь; 147), **207** (2, 17, 50, 85, 119, 179, 185, 188, 199, 220, 228, 231, 240, 245, 254 прекрасной царь; 68, 233; 79, 195 царь), **208** (2, 56, 133, 139, 187, 196, 225, 230, 238, 300, 305, 321, 325, 331), **209** (2, 144, 183 прекрасный; 29 батюшка; 37, 44, 149, 221, 228, 234, 240, 242, 245, 251, 258, 273, 278, 282, 303, 307, 315, 329, 341, 363), **210** (37, 71, 80, 168, 235, 250, 256, 260, 283, 297, 309, 318, 332, 336; 222 прекрасны)
- Васильюшко **208** (17, 22, 35, 45, 208, 220, 239, 249, 257, 267, 270, 341), **209** (10, 18, 213, 216, 235, 236, 351, 356); Васильюшко сын Окулович **208** (37, 42, 48, 206, 210, 227, 243, 261, 265, 272, 278, 285, 287, 291, 315)
- Окулович **206** (187 прекрасной царь); царь да сын Окулович **210** (8, 165, 225, 246 прекрасны(-я) 291)
- См. также: **ИВАН ОКУЛОВИЧ**
- ВАСИЛИЙ, ВАСИЛИЙ ПЕРМЯКИЧ (ПЕРМЯГИЧ)** см. **ПЕРЕМЁТ, ПЕРЕМЯКИН, ПЕРЕМЯТИН**
- ВАСИЛИЙ ХЛЕБОВИЧ**, новгородский богатырь, убитый сарацинами **188**
- Василий сын Хлебович **188** (523)
- ВАСИЛИСТА ВИКУЛИЧНА**, жена Михайло Ильича (= Данилы Ловчанина) **167**
- Василиста **167** (144, 198, 201, 222, 229, 231, 240; 218 молода вдова); Василиста (дочь) Викулична **167** (72, 140, 154 молода жена; 149, 192, 196, 207, 215)
- См. также: **МАРФА ВИКУЛИЧНА**

⁷ В № 207 черниговский царь.

- ВАСИЛИСТА МИКУЛИЧНА, жена Ставра Годиновича **157** (13, 14, 27, 28, 47, 57, 127, 133), **338** (14, 20, 28)
- ВАТЫГОРКА см. ЗЛАТЫГОРКА
- ВАХРАМЕЙ (ЕФРЕМЕЙ) ВАХРАМЕЕВИЧ, царь, соперник Потыка **111, 112**
 Вахрамей **111** (189); Вахрамей Вахрамеевич **111** (99, 106, 113, 157, 197, 200, 202, 205, 208, 213, 222)
 Ефремей **112** (284, 410, 424, 439); Ефремей Вахрамеевич **112** (265, 271, 280, 303, 308, 352, 359,
 364, 369, 372, 375, 380, 387, 390, 393, 417, 418, 430, 438)
- ВАХРАМЕЕВ (ВАХРАМЕЁВ), король, отец невесты Ивана Годиновича **128, 161, 162**
 Вахрамеев **128** (61 король), **162** (52, 82 король); король Вахрамеевич (Вахромеевич) **128** (88),
161 (51, 74, 75)
- ВЕРБЛЮД, киевский богатырь **338** (1, 9, 13)
 См. также: СТАВР ГОДИНОВИЧ
- ВИКУЛА, новгородский староста, противник Василия Буслаева **188** (167, 239, 303 староста; 173, 176,
 198, 199, 202, 211, 220—222, 226, 235, 236, 245), **189** (168, 243, 310 староста; 174, 177, 200, 206,
 214, 223—225, 229, 238, 239, 249), **190** (28 староста)
 См. также: МИКОЛА
- ВИКУЛА, старец, крестный Василия Буслаева, колдун **190** (26 старец крестный)
 См. также: МАКАР
- ВЛАДИМИР, князь киевский **1, 3, 9, 10, 11, 14, 21—23, 25—28, 31—34, 37, 38, 49, 50, 52—57,**
63—65, 68—78, 80, 81, 83, 84, 89, 90—92, 94—104, 107, 109—140, 142—146, 151—169,
171—183, 211—213, 217, 218, 242—245, 247, 248, 252—259, 261, 268—270, 284, 288,
289, 291—294, 302, 303, 304, 307, 308, 309, 313, 317, 320, 322—326, 328—331, 338, 345,
348
 Владимир **10** (207, 208, 222, 223, 231, 240, 242, 257, 318, 383, 396), **22** (74), **23** (29—31, 41,
 54—56, 72, 74, 75, 79, 88, 93, 98, 108, 119, 123—125, 182), **25** (71, 161, 204), **28** (112, 124, 234,
 259, 287, 307), **38** (112), **67** (74—75, 122, 123), **75** (136, 145, 149, 165), **84** (166, 178), **94** (86), **95**
 (25, 26, 38, 113, 116, 127, 162, 173), **97** (55, 56, 58, 75, 79, 80, 85), **98** (6, 19), **99** (64, 68), **107**
 (405, 406, 408), **113** (31, 283, 297, 311, 406, 407), **114** (37, 66, 84, 85, 121, 169, 170), **115** (40, 135,
 136, 143, 147, 155), **116** (65, 66, 102, 103, 153), **117** (55, 56, 58, 63, 90, 145, 167, 178), **119** (10, 49,
 67, 73, 78, 83), **121** (12—15, 17—19, 26, 38—40, 55, 68, 73—75, 101, 153—156, 193—195), **122**
 (36, 39, 58, 59, 64), **125** (60, 61), **127** (11, 134, 139), **131** (42), **137** (6), **138** (302), **139** (288), **140**
 (188), **153** (47), **157** (144), **158** (40—42), **172** (75, 82—84, 105, 118, 121, 124, 136, 141, 175, 378),
173 (15, 27, 47, 104, 109, 123, 149, 155, 163, 185, 189, 194, 198), **174** (56, 62, 68, 74, 79, 107, 125,
 168), **175** (172, 263), **176** (139), **177** (42, 45, 52, 57, 73, 85, 87, 93, 100, 108, 119, 217), **178** (111,
 112, 123, 131, 132, 138, 143, 168, 224, 233), **179** (89, 93—95, 97, 98), **180** (111, 179, 189, 238), **308**
 (143, 146, 204, 207), **325** (14, 15, 25, 164); Владимир-солнышко **177** (115); Владимир (да) красно
 солнышко **181** (13); Владимир (да) стольне (стольнё, стольно, стольный)-киев(ь)ский (-ой) **21** (11, 25,
 30, 37, 43, 231), **22** (115), **23** (64, 84, 136, 143), **27** (9, 39), **28** (115, 123, 205, 222, 258, 280, 298,
 300, 306), **34** (152), **37** (86), **38** (27, 87, 111), **68** (71, 166, 195, 199, 208, 224), **75** (132, 137, 148,
 160, 242, 243, 248), **84** (160, 161, 173), **95** (123, 124, 131, 213), **97** (69, 75, 97), **100** (28, 46, 60,
 63, 82), **107** (373, 385, 404), **113** (20, 28, 38, 290, 293, 304, 387), **115** (47, 51, 72, 111, 131, 175, 184,
 195), **116** (68, 75, 81, 94, 144, 178, 187, 192, 198), **118** (67), **119** (31), **121** (49, 63, 86, 103, 122), **122**
 (57, 67), **137** (2, 16, 58), **140** (177), **151** (27), **153** (33, 36, 61, 106), **157** (67, 96, 104, 116), **158** (27,
 37, 57), **162** (17, 31, 50), **167** (89), **169** (128), **172** (25, 135), **173** (26, 33, 39, 68, 154, 181, 314), **174**
 (26, 78, 94, 131, 136, 169), **175** (267), **176** (125), **178** (126), **179** (74, 88, 112, 123, 136, 147, 161, 172,
 186, 200, 203, 210, 217, 239, 286), **308** (157), **317** (252), **325** (24); батюшко Владимир стольне

(стольнѣ)-киевской **38** (84, 99), **109** (14), **111** (111), **151** (18), **171** (81), **173** (42, 53, 143, 161, 174); король стольне-киевский (-ой), солнышко Владимир **125** (260—261, 354—355); солнышко Владимир стольне(й)-киевской **68** (221), **114** (62, 69, 178), **138** (466), **140** (167, 180), **169** (126), **176** (121, 129, 147, 180, 204, 252), **177** (58, 80, 94)

Владимир-князь **10** (379, 392, 413), **25** (117, 152, 280), **28** (120), **34** (190), **37** (24), **38** (83), **54** (14, 27), **67** (64, 66, 70, 72, 77, 79, 81, 83, 91, 102, 115, 121, 124, 128, 130, 131, 135), **70** (123, 130, 134), **72** (39), **75** (154), **81** (130, 153), **83** (26, 40, 62, 99), **95** (105), **97** (47), **99** (35, 50, 52, 58, 69, 107, 122, 127), **112** (131), **114** (22), **116** (26), **117** (24, 114, 124, 150, 161—163, 168, 169), **118** (8, 329), **122** (29), **123** (13, 37, 43, 57, 81, 91, 115, 254), **124** (13, 39, 53, 77, 87, 111, 246, 247), **125** (37), **127** (7), **131** (160), **138** (271, 274, 445), **166** (8, 62, 87, 99), **174** (55), **175** (129, 313), **177** (182), **180** (108, 137, 334, 336), **182** (13), **308** (1, 162, 196, 223), **313** (3), **317** (130), **325** (143); Владимир-князь славнокиевской **56** (64), **57** (61); Владимир-князь стол(ь)не (стольнѣ, стольно)-киев(ь)ский (-ой) **10** (203, 212, 239, 302, 353, 356, 369, 373, 375, 405), **11** (53), **25** (97, 303), **34** (172), **74** (12, 42), **98** (18), **99** (70, 108, 123), **109** (107), **112** (4, 218), **117** (71, 142, 188), **123** (38, 44, 92, 116, 154), **124** (40, 88, 112, 150), **138** (281), **144** (12, 48), **155** (21), **172** (17, 32, 36, 43, 69, 91, 97, 117, 157, 161, 166, 190, 368, 377), **175** (182, 228), **180** (156, 175, 196, 223, 256, 327), **308** (142, 166); батюшко Владимир-князь **132** (35); батюшко Владимир, князь стольне-киевский (-ой) **117** (57), **171** (56); батюшко Владимир стол(ь)не-киевский князь **67** (99); красно солнышко Владимир-князь **70** (125), **130** (3), **131** (24), **145** (42), **160** (11, 16, 21), **181** (7); солнышко Владимир-князь **138** (303); солнышко Владимир, князь стольно-киевской **138** (307, 363, 368, 422), **175** (156, 324)

князь Владимир **1** (139), **9** (77), **21** (59, 230, 233), **22** (46, 81, 84, 105, 113), **23** (18, 180, 184), **25** (70, 78, 93, 158, 188, 276, 297, 312), **26** (8, 13, 20, 30, 31), **27** (6, 8, 100), **28** (95, 219, 233), **32** (132), **33** (105, 131), **34** (146, 149), **54** (157), **55** (22, 58), **56** (59), **57** (57), **67** (65), **68** (152, 157, 163, 189, 220, 244, 246), **69** (31, 68, 174, 178, 205), **70** (109, 129), **72** (53, 56, 74, 103), **74** (9, 30, 38, 89, 97), **75** (15, 26, 35, 129, 171, 179, 196, 201, 205, 212), **76** (121, 137), **77** (61, 84), **78** (148, 172), **80** (64, 118), **84** (146, 155), **89** (145), **90** (139), **94** (25, 78, 85, 123, 141, 155, 167, 170, 185, 198, 209, 227, 230, 287, 289), **97** (27, 93, 122, 125, 127, 133, 147), **98** (16, 29, 34), **107** (92, 357, 363, 365, 391, 420), **109** (10, 13, 104, 105, 110), **111** (15, 91, 93, 100), **112** (5, 21), **113** (367, 383), **114** (55, 106, 119, 142, 226, 233, 262, 283, 290, 295), **115** (92, 99, 105, 109, 309, 316, 321, 323), **116** (124, 134, 209, 228, 235, 262, 289), **117** (108, 246, 250, 261, 266, 273), **118** (179, 211, 259, 312, 315), **119** (196), **120** (11, 17, 39, 47, 61, 90, 100, 110, 140, 214, 220), **121** (186), **122** (15, 40), **125** (13), **127** (68, 124), **130** (53, 55, 70), **131** (128, 159, 195, 200), **135** (84), **138** (267, 294, 364, 365, 417, 423, 425, 443, 463, 464), **139** (199, 206, 286), **140** (159, 163, 165), **145** (14, 16, 25), **151** (13, 23), **153** (56—58, 146), **157** (18, 41, 50, 56, 135, 137), **159** (17), **166** (185, 196, 219), **167** (24), **169** (124), **171** (14, 50, 80), **172** (67, 94), **173** (84, 93, 307, 308, 311), **174** (9, 23, 30, 34, 39, 51, 106, 167), **175** (58, 66, 87, 97, 101, 111, 119, 144, 145, 157, 158, 167, 188, 194, 199, 233, 236, 273, 309), **176** (71, 75, 76, 78, 90, 101, 114, 136, 143, 151, 162, 169, 189, 200), **177** (33, 43, 133, 207, 215), **178** (53, 73, 223), **179** (52, 57, 67, 231, 237, 278, 285), **180** (140, 170, 200, 218, 252, 288), **183** (10), **308** (52, 165, 212, 217), **325** (61, 78, 102, 124, 128, 158, 161, 183), **329** (1), **330** (1)

князь Владимир славнокиевской **55** (26), **56** (27); князь Владимир (да) стольне (стольнѣ, стольно)-киев(ь)ской **22** (30, 54, 59, 107, 120, 122, 128, 137, 142; 136 молоды), **25** (138), **28** (220), **69** (180), **98** (33), **100** (23, 52), **112** (36, 136, 166, 173, 222, 237, 268), **118** (48, 54, 99, 324), **159** (21, 35, 284, 288), **166** (38, 55, 113, 189), **168** (144, 280, 288), **171** (20, 30, 51, 68), **180** (161); великий князь Владимир **325** (155); великий князь Владимир стольно-киевской **25** (106—107); государь (ты) князь Владимир (да) стольне-киев(ь)ской **112** (134), **118** (31, 74, 109, 319), **166** (32, 186), **168** (141); князь ласков Владимир **180** (129); ласков(ый) князь Владимир **21** (2), **22** (2), **28** (203),

54 (2), **55** (47), **56** (25, 46), **57** (22, 45), **75** (11), **94** (1), **113** (2), **114** (2), **115** (2), **116** (2), **117** (2), **118** (2, 172), **119** (2), **120** (2), **121** (2), **122** (2), **123** (2), **127** (2), **129** (2), **131** (1), **158** (2), **159** (81), **160** (2), **162** (2), **166** (2), **168** (2), **169** (2), **171** (2), **172** (2), **173** (2), **180** (99), **242** (2, 18), **244** (1), **248** (2), **325** (2)

Владимёр **10** (226), **95** (71, 72, 107, 120, 217), **113** (408), **142** (162, 223, 224), **167** (198, 204), **172** (29, 60, 70, 148), **178** (77, 79, 159, 163); Владимир да красно солнышко **178** (119, 230); Владимир стольне (стольнѣ)-киевской **28** (97), **95** (107—108, 144, 170), **113** (35, 51), **142** (161, 241), **158** (52); Владимир-князь **10** (217); Владимир князь стольне-киев(ь)ской **10** (250), **11** (58, 77 батюшко; 64, 70, 82), **144** (30)

князь Владимир **72** (44, 116), **126** (60), **144** (47), **167** (14, 53, 98, 109, 110, 119, 128, 166, 179, 185, 202, 216), **178** (120, 121); князь Владимир (да) стольно (стольне)-киевский (-ой) **167** (36, 40, 48, 65, 78, 82, 187, 190); ласков князь Владимир **11** (44), **144** (1), **157** (1), **159** (2), **167** (2)

Владимир **52** (14), **65** (62), **90** (310), **102** (29), **125** (45), **128** (17, 28, 151, 152, 157, 162, 169, 174, 179, 185, 191, 202, 204, 211, 261, 265), **133** (17), **134** (20), **143** (19, 36, 37, 44, 45, 58, 83, 85, 92), **152** (44—46, 49, 60, 218, 219, 222), **154** (18, 19, 71), **157** (100), **269** (12, 16), **270** (28), **289** (22), **307** (89, 131, 239), **323** (25, 27), **328** (2), **338** (2, 3, 20); Владимир красно солнышко **181** (20, 26);

Владимир стольне (стольно)-киевский (-ой) **101** (27, 42, 55, 76), **102** (46, 52, 60, 63, 82), **135** (40, 46), **136** (1, 9, 10, 17, 23), **143** (35, 50, 70), **152** (223), **157** (63, 64), **161** (28, 32, 49), **270** (36—37), **304** (17), **307** (66, 73, 142), **322** (11), **348** (11); красно солнышко Владимир **71** (113), **129** (102)

Владимир-князь **64** (32, 54, 249), **65** (12, 109, 189), **96** (53), **129** (15), **132** (14), **133** (48), **134** (6), **135** (15), **152** (21, 184, 188), **154** (44), **155** (20), **259** (2, 6), **338** (16, 21—22, 38, 41, 44); Владимир-князь стольне (стольно)-киев(ь)с(ь)кой **128** (32), **131** (48), **154** (6), **164** (9—10), **294** (2—3, 33—34); Владимир-князь красно солнышко **96** (75), **133** (46); батюшка Владимир-князь **96** (71); красно солнышко Владимир-князь **71** (89, 92, 103, 108, 127, 137), **129** (17, 29, 32, 57), **130** (5), **134** (32, 52), **145** (47); ласковый Владимир-князь стольно-киевской **164** (16—17); солнышко Владимир-князь **31** (2), **146** (39, 45)

князь Владимир **3** (75, 80, 82, 83), **14** (25, 66—67, 68, 72, 79), **31** (3, 33), **49** (47), **50** (65, 78), **53** (11, 87, 144), **63** (40—41), **64** (15, 28, 29, 199—201, 209, 221), **65** (45, 188, 200), **70** (141, 160), **71** (77, 79, 81, 88), **73** (55—56, 57, 59), **89** (11, 113), **90** (11, 108), **91** (155), **97** (70, 90), **103** (120, 128), **104** (108, 117), **125** (156, 347), **126** (2, 10, 15, 29, 111, 129, 139), **128** (256), **129** (82, 85, 108), **130** (76), **131** (126), **133** (2, 13, 31, 45, 49, 51, 56, 57, 59), **134** (10, 38, 79, 86), **143** (15, 28, 130), **146** (13, 15), **152** (127, 154, 206, 227), **154** (17, 27, 49, 54, 70), **156** (19, 20, 29, 48, 82), **157** (92), **161** (21), **165** (48), **182** (25), **261** (8), **268** (23), **269** (14), **283** (8, 9), **284** (11), **288** (3), **291** (2), **292** (10, 14), **293** (1), **294** (5), **307** (238), **310** (1, 4), **317** (105, 180, 229), **322** (1 наш), **323** (2, 13), **324** (10), **326** (1 наш), **335** (7, 8, 10); князь Владимир-красно солнышко **50** (33); князь Владимир славной киевской **49** (55, 60); князь Владимир стольне (-о)-киевский (-ой) **31** (1), **101** (22, 48), **102** (23), **161** (8), **165** (10, 25); батюшко князь Владимир стольно-киевской **165** (18); великий князь Владимир стольно-киевский **348** (16); ласков(-ый, -ой) князь Владимир **49** (19, 37), **52** (2), **53** (2), **64** (2), **65** (2), **92** (2, 49), **110** (2), **124** (2), **125** (2), **128** (1), **132** (2), **134** (2), **135** (2), **161** (2), **163** (2), **164** (1), **165** (1), **182** (2), **183** (2, 18), **211** (1), **212** (1), **213** (1), **243** (2), **245** (2), **252** (2), **253** (1), **254** (2), **255** (1), **256** (2), **302** (2), **304** (2, 11), **317** (198), **324** (2), **345** (3), **348** (1); славный князь Владимир **217** (2), **218** (2); солнышко князь Владимир **73** (27)

царь Владимир **284** (15), **331** (1—2); царь батюшка Владимир **247** (1—2)

Владымер да стольне-киевской **179** (60)

Володимер-князь **123** (258); Володимер-князь стольно-киевский **123** (259), **124** (251)

князь Влодимер **54** (108)

Блазимер **258** (3 ласков князь; 8, 9)

Блазимир **257** (3 ласков князь; 8, 9)

ГОРЫНИЦО см. ЗМЕЙ ГОРЫНИЦО

ГРЕБИН ЗАМОЙЛОВИЧ, ГРЕМЕН, ГРЕМИН, ГРЕМИНОВ, король, противник Киева, сватающийся к сестре князя Владимира **26, 27** (Издолише)

король Гребин Замойлович **26** (25, 61)

король Гремен **27** (89)

король Гремин **27** (45, 47)

король Греминов **27** (34, 49, 68)

ДАВЫД, отец царя Соломана **209** (190 родной батюшка)

ДАНИЛО БЕЛЫЙ, один из калик перехожих **156**

Данила (-о) **156** (29, 87, 93); Данило Белый-Серафимская шапка **156** (21)

Данилушка (-о) **156** (22, 24, 88, 89)

См. также: МИХАЙЛО МИХАЙЛОВИЧ

ДАНИЛО БЕЛЫЙ, противник города Чернигова и соперник Ильи Муромца **73** (50, 51—52)

ДАНИЛО ИГНАТЬЕВИЧ (ДАНИЛО ЛОВЧАНИН), богатырь, муж Марфы Викуличны **166**

Данило **166** (63, 64, 67, 68, 70, 75, 77—79, 101, 108, 110, 114, 116—118, 121, 123, 129—131, 136, 140, 149, 156—158, 167, 171, 182, 183, 187, 194, 198, 199, 202, 211, 212, 214, 215, 220); Данило (сын) Игнатъевич **166** (48, 83, 86, 88, 92, 104, 127, 174, 179)

См. также: МИХАЙЛО МИХАЙЛОВИЧ

ДАНИЛО ИГНАТЬЕВИЧ, киевский богатырь, отец богатыря-малолетки Михайло Даниловича **172, 173**

Данило **172** (23, 24, 30, 31, 61, 62, 102, 103, 249, 258), **173** (290); Данило сын Игнатъев **172** (99);

Данило сын Игнатъевич **172** (18, 37, 42, 247)

ДАНИЛО МАНОЙЛОВИЧ, ляховинский король; отец Настасьи, жены Дуная Ивановича и Апраксии, невесты князя Владимира **118**

стремлян король Данило Манойлович **118** (177); стремя(е)н король Данило сын Манойлович **118** (81, 162, 167, 183)

ДЕМЬЯНИЦЕ, царь, противник князя Владимира **176**

царицо Демьяницо **176** (41, 212)

См. также: БУТЫГА, КУДРЕВАНКО, СКУРЛАК

(Д)МИТРИЙ ГУРЬЕВИЧ, правитель Чернигова, отец Настасьи (Д)митриевны, невесты Ивана Маленького (Ивана Годиновича) **159**

Митрей **159** (65, 99, 131); Митрей сын Гурьевич **159** (32, 76—78, 84, 94, 164)

ДОБРЫНИЧ см. НИКИТА ДОБРЫНИЧ (ДОБРЫНЯ НИКИТИЧ)

ДОБРЫНЯ ДОБРЫНЮШКА, отец Никиты Добрынича (Добрыни Никитича) **18** (1)

ДОБРЫНЯ НИКИТИЧ, киевский богатырь **8—17, 19—65, 67, 68, 75—78, 80—84, 86—92, 94—96, 100—103, 112—121, 123—131, 133—143, 145, 152—157, 159, 167, 171, 172, 175—178, 182, 233, 238, 239, 249, 267, 275, 285, 295, 296, 301, 305, 307—310, 312, 317, 320, 323,⁸ 328, 331, 345**

Добрыничка **43** (16), Добрынишка **143** (136); Добрынюшка **38** (42); Добрынюша **24** (92—95, 103, 104, 106, 109), **28** (224), **30** (6, 10, 74), **32** (10—16, 18), **37** (6), **84** (64), **87** (167), **89** (63 роду хо-

⁸ Добрыня Никитич = Дунай.

рошего, да благородного; 65 удаленький; 68, 75, 91, 92, 105, 106, 108, 109, 116, 118—122, 127, 148), **90** (62 роду хорошего благородного; 64, 100, 101, 111, 113, 115, 119, 142), **125** (64, 65), **155** (215 роду хорошего да благородного; 218, 223, 225, 250); Добрынюша Мекитин **89** (6 млад); Добрынюша (сын) Микитич **24** (119), **28** (84, 189, 310 млад), **32** (9 млад), **36** (135 млад), **37** (63 молодой млад), **84** (62 млад), **89** (62; 124 млад), **117** (54 млад), **125** (202), **155** (214); Добрынюшка (-о), **8** (44, 59, 65, 69, 71, 82, 101), **9** (9, 13—15, 21, 22, 25, 26, 31, 33, 40, 41, 43, 45, 52—54, 58, 59, 64, 78, 79, 83), **10** (12, 13, 15, 22, 24—27, 30, 31, 44, 47, 66—72, 77, 78, 80, 82, 83, 86—89, 100—103, 106, 108, 113, 126, 131, 135, 138—141, 143, 150—152, 157, 158, 166, 179—182, 191—194, 221, 251, 252, 279, 287, 288, 297, 300, 308, 309, 321, 331, 335, 426, 427, 437, 441, 443), **11** (1, 15, 19, 28, 31, 36, 37, 39, 40, 79, 91, 112—115, 118), **13** (3, 7, 8, 10, 13, 15—18, 22—24, 27—33, 35, 46—49, 51, 52), **15** (12, 17, 20, 23, 30), **16** (6, 12, 19, 22, 29), **17** (15, 17, 19, 23, 31), **19** (13, 18, 28, 29, 36, 43, 49), **20** (2, 4, 11, 13, 27, 37, 41, 48, 54, 55, 57), **21** (70, 130, 158), **22** (210, 211, 238, 254, 255, 259—262, 267), **24** (15, 69, 78, 79, 90, 120), **25** (68, 76, 201, 212—214, 237, 257, 261, 262, 267, 296), **28** (78, 119, 120, 165, 181, 214, 236, 282, 335), **29** (19, 27, 35), **32** (40), **33** (28, 30, 45, 123), **34** (18, 26, 54, 55, 66, 213), **35** (54), **36** (57), **37** (49, 60, 75, 119, 126), **38** (2, 104, 127, 141), **39** (1, 25, 35, 43, 54), **40** (75), **42** (4, 12, 30, 60, 70, 71), **43** (2, 10), **44** (95, 96, 106, 107, 113), **45** (1), **47** (52, 67, 68, 79), **48** (1), **49** (11, 18, 23), **50** (3, 25, 28, 42, 54, 73), **51** (1, 14, 16, 17, 20), **53** (83, 93), **54** (25, 64, 103, 107, 118, 123, 139, 141, 156, 182), **55** (11, 20, 30, 32—34), **56** (11, 14, 22, 24, 30, 32, 33, 77, 107, 112, 114), **57** (11, 20, 21, 28, 30—32, 44, 72, 81, 87, 101), **58** (2, 14, 38, 39, 42), **59** (28), **60** (1, 13, 34), **61** (1, 25), **62** (1, 14, 15), **64** (34, 47, 183, 191), **65** (132, 159), **68** (213), **75** (47), **76** (78 вежливой очесливой; 82, 85, 99, 103), **78** (93, 94, 97, 124, 126, 135, 157, 159, 161; 133 чеслив, оче(с)тливой), **80** (87 дитятко умное; 98), **81** (103, 107, 109, 110, 112, 115, 134, 136, 137), **82** (76 умеет честь отдать; 90, 143), **83** (71 умеет съехаться; 73 умеет честь воздать; 89), **88** (70), **89** (86, 103), **90** (65), **91** (55, 56, 58—62, 64), **92** (36), **95** (83, 184, 205, 208, 266), **103** (154), **113** (241, 257, 259, 260, 292, 444), **114** (67, 95), **115** (14, 53, 54, 89, 114, 245, 247), **117** (65, 70), **119** (64 богатырь могучий), **121** (48, 142), **125** (269—270), **126** (28, 84), **127** (89), **130** (6), **131** (105), **134** (53, 56), **135** (47, 68, 69, 72—74), **138** (1—5, 21, 22, 27—29, 41, 42, 47, 52, 57—62, 94, 169, 182, 186, 242, 284, 302, 345, 358, 361, 418), **139** (1, 3, 5, 7, 21, 27, 28, 30, 31, 36, 38, 42, 67, 68, 116, 145, 146, 149, 155, 158, 169, 176, 179, 233—235, 240, 242, 248, 251, 262), **140** (1—3, 20, 25, 26, 34, 36, 57, 144, 145, 178, 179), **141** (10, 20, 22—25, 41, 51, 56, 59—61, 83, 88, 89), **142** (1—4, 9, 20, 21, 28, 30, 34, 35, 40, 45, 60, 61, 89, 129, 162, 163), **152** (48, 55 запятничек у князя Владимира; 236, 237, 239), **153** (55; 137 вежливой очесливой), **154** (51, 52), **156** (56, 57, 69), **172** (95, 96, 112, 113, 115, 222, 226, 228, 237, 372, 373), **175** (154, 155, 160, 241, 262, 264), **176** (119, 120, 128), **177** (61, 184, 187, 188, 191, 197, 198), **178** (124, 134), **182** (26),⁹ **233** (141), **248** (10), **295** (6, 165), **317** (195, 204, 350—353), **325** (84, 86, 87, 93, 94, 110—112), **328** (12, 15, 21, 26, 29, 30), **345** (10); Добрынюшка Мекитин **90** (6 млад); Добрынюшка Мекитич **25** (155 млад), **82** (72 не учёна его вежь-да, да спорожона), **114** (183), **118** (142 млад), **142** (80), **153** (140 млад), **171** (72), **233** (119 млад); Добрынюшка Микитец **47** (51); Добрынюшка (-о) (сын) Микитич **8** (67 млад), **9** (8 молодой млад), **10** (11, 23, 112, 120, 277, 317, 422 млад; 177; 385 молод), **11** (122), **15** (1—2, 14), **16** (1—2), **17** (1—2), **21** (42, 118, 177 молоды; 191 млад), **22** (202, 235, 248), **23** (62 млад; 144 названный брат Василя Казимировича), **24** (12, 102 млад), **26** (72, 111), **27** (73), **28** (9, 72 свет млад; 138, 160, 288; 228, 231, 257, 281, 289, 328 млад), **29** (4 молоды млад; 56, 61 млад), **33** (2, 142, 144 млад), **34** (2), **35** (53, 56), **36** (1—2, 56, 86—87; 67 млад), **37** (1—2; 59 молодой; 71 млад), **38** (1, 17, 101, 110 млад; 38), **39** (24, 34, 41, 42, 49, 53), **40** (1—2), **41** (9), **42** (1—2), **44** (1—2 князь; 57,

⁹ Добрынюшка = Василий до горька-пьяница.

70, 75, 80), **45** (37, 71; 50, 54 свет), **46** (1—2, 39), **68** (201; 209 млад), **76** (6, 128 млад; 77), **77** (6 млад), **78** (36, 280 млад; 92), **80** (40 млад; 90—91), **83** (31 млад; 70), **84** (59, 68, 73 млад), **88** (8 млад), **90** (61), **91** (50 может сойтись и съехаться, и поздороваться; 53, 72), **94** (244; 268 млад), **95** (73, 182 свет; 265), **97** (57), **100** (87; 159 силой не силён, напуском смел; 160 свет), **101** (149 силой не силен, дак напуском смел; 151), **112** (315, 321, 323, 332 млад; 320), **113** (262, 298, 415), **114** (59, 86 млад; 263), **115** (45 млад; 191), **116** (76, 96, 282 млад; 152; 138 молоды млад; 205 молоды), **117** (220 млад), **118** (28 удалой да доброй молодец, а не провелик детинушка, плечьми широк млад), **119** (183), **120** (150; 212 млад), **121** (47 млад; 104), **125** (146, 269), **126** (68), **127** (48, 123, 148), **128** (168 млад; 221), **129** (28, 33 млад; 43), **130** (1 млад; 17), **131** (64, 214; 77, 104, 118, 147, 155 млад), **133** (63), **135** (39 млад), **138** (291; 322, 331, 355 млад), **139** (115, 138, 227, 241 млад; 196), **140** (66, 121 млад), **145** (2), **153** (135, 166 млад; 36), **156** (52, 52—53, 54—55, 64), **157** (37 млад), **159** (171 млад; 177), **167** (34, 41, 49, 51 свет), **172** (88, 106, 197, 221, 371 млад), **175** (150 удалой доброй молодец млад; 236, 261, 269; 237, 300 млад), **176** (118, 126 млад), **177** (183), **238** (13, 16 млад), **295** (179), **308** (19; 88, 102, 131 млад); Добрынюшка-свет Микитич млад **28** (9, 72, 377); Добрынюшка Микитыч **88** (46 умеет в поле с богатырем съехаться, умеет-то богатырю честь воздать); Добрынюшка Некитич **25** (37, 53, 207, 240, 256, 266, 286, 294, 301 млад; 62, 73, 80, 109, 143, 144, 157, 181, 196, 232, 250, 282; 206 сильный богатырь), **233** (137 млад), **325** (40, 45 млад; 82); Добрынюшка Никитинич **92** (48); Добрынюшка Никитич **12** (38, 45), **16** (14), **32** (144), **34** (10—11), **46** (51), **48** (14, 15, 19, 22, 24, 31, 40, 47, 55), **49** (10, 86, 99, 108, 112, 117 млад; 66, 75), **50** (1 млад; 71), **53** (20), **55** (10, 19, 27 млад; 13, 16), **56** (10, 21, 28, 88, 103 млад; 13, 76), **57** (10, 25, 94 млад; 13, 71), **58** (26, 44), **62** (13), **78** (8, 80 млад), **86** (123), **87** (103), **92** (26 у него вежь не учная, а спорожная, он сумеет сойтись-съехаться, и честь воздать, и поклон отдать; 32, 39), **97** (29), **101** (82), **102** (90, 152 хоть силой не силён, да напуском смел), **115** (52, 196, 217, 244, 299 млад; 118, 279), **123** (34, 207 млад; 119, 131, 137, 187), **124** (36, 202 млад; 115, 127, 133, 183), **134** (31 млад; 69), **137** (21), **138** (43, 88, 147, 153, 184 млад; 278), **152** (251; 252 млад), **154** (46, 47), **171** (75), **178** (117 млад; 133, 210), **295** (133), **307** (122), **317** (193; 194, 264, 364, 370 млад), **325** (22 млад), **328** (10)

Добрыня **8** (51, 52, 57, 70, 76, 79, 84, 89, 90, 100), **9** (84), **10** (90, 104, 114, 134, 136, 137, 311, 322, 327, 337, 423, 425, 430, 435, 436, 442), **11** (18, 109), **12** (50), **13** (25), **14** (9, 10, 33, 41—43, 45, 49, 51, 53), **16** (16), **17** (13), **19** (11, 12, 48, 57, 58), **20** (6, 10, 12, 14, 16, 31, 35, 36, 38, 39, 64, 65), **21** (60), **22** (219, 220, 265, 266, 268), **23** (63, 154, 174), **25** (74, 84, 215, 216, 236, 251, 252, 258, 259), **28** (10, 26, 40, 41, 45, 53, 55, 77, 164, 166, 167, 173, 176, 179, 180, 184, 193, 204, 209—211, 213, 215, 227, 237, 294, 296, 305, 316, 340, 345, 367, 368, 383), **29** (5, 25, 26, 28—30, 53, 54, 67), **30** (1—4, 11, 21—23, 37, 38, 45, 46, 53, 55, 57, 58, 66), **31** (11, 13, 14, 19, 22, 27), **32** (17), **33** (7, 29, 39, 42), **34** (25, 32, 215, 216, 226), **38** (19, 22, 29), **40** (27), **41** (1), **42** (31), **43** (15, 18), **44** (59), **45** (38, 40), **46** (40, 42, 69), **48** (7), **49** (22, 24, 88, 107, 109), **50** (29, 51), **52** (32), **53** (72, 79, 168), **54** (84, 89, 98, 114), **56** (34), **57** (14, 82, 96, 99), **58** (47), **59** (2), **60** (16), **63** (60), **64** (48, 69, 96, 108, 115, 140, 218—220, 241), **65** (40, 162, 163, 170, 175, 223), **67** (96), **76** (107, 123), **78** (158, 160), **80** (121, 123), **81** (108, 111, 135, 138), **82** (75, 77, 79, 80, 94—97, 123, 125, 145), **83** (72 умеет приразъехаться; 74, 75, 86—88, 92, 93), **86** (124—127, 131, 165, 171, 172, 177, 182), **87** (104—107, 151, 157, 158, 163), **88** (50, 57, 63, 67, 68), **89** (74, 125, 126), **90** (72, 73, 84, 89, 90, 103, 114, 117, 118), **95** (74, 77, 82, 85, 183, 185, 187, 188, 193, 195, 203), **96** (167, 258), **97** (29, 57, 59, 60), **100** (163), **113** (81, 83, 249, 256, 263, 265, 275, 303, 441, 442, 445, 446, 448), **114** (60, 61, 68, 96, 97, 99, 101), **116** (77), **117** (219), **121** (151, 152), **125** (66, 67, 123), **127** (57, 59), **130** (2), **131** (77, 147, 155), **134** (39), **138** (30, 37, 48, 49, 53, 357, 362, 367), **139** (59), **140** (4, 35), **141** (11), **142** (24, 31, 54, 82, 88), **153** (142, 143, 152, 162, 168), **155** (217, 222), **157** (37, 38, 50, 51),

167 (42), **171** (73, 76), **172** (89, 90, 114), **175** (242, 244, 245), **176** (127), **177** (189, 196), **178** (118, 125), **233** (139, 142), **239** (2, 5), **285** (3), **301** (4—5, 5), **307** (177, 178), **308** (89, 103), **312** (15), **325** (54), **331** (11); Добрыня (сын) Микитич **14** (70), **21** (151 молодой), **22** (127), **27** (87 догадливой), **28** (223, 366 свет млад), **29** (44 молод), **31** (1, 5, 25), **34** (53 молод; 156, 171, 176, 195), **35** (1, 67, 69), **36** (131—132), **41** (5, 10, 14, 15—16), **47** (1—2), **59** (23, 31), **67** (71, 73, 85, 95), **80** (120 свет млад), **81** (96 дитятко едрёной, а едрёно было дитятко-то вежливо, было вежливо дитятко, очесливо), **91** (68—70), **116** (64 свет млад), **117** (111, 193 молод; 329 млад), **118** (112), **119** (149), **159** (42), **177** (56 млад), **239** (7), **308** (81); Добрыня Некитич **25** (245); Добрыня Никитич **14** (3, 74), **25** (83), **30** (25 млад), **41** (15—16), **48** (32, 78, 86), **49** (13), **52** (20), **53** (143), **63** (1, 16, 19, 23, 39, 45, 47), **64** (27, 73, 121, 182, 252), **65** (25, 161), **86** (12, 180 млад), **87** (11, 130 млад), **92** (56), **96** (160; 161, 196 млад), **102** (155), **136** (20), **238** (4 млад), **267** (41, 42, 49), **296** (1), **301** (1), **310** (4), **323** (26), **328** (9); Добрыня сын Никитинич **48** (26)

Микита **308** (20, 21, 29); Микитич **125** (73 млад); Некитич **25** (273, 283); Никита **65** (64, 90, 122, 128); Никита Добрынич **309** (15); Никитич **123** (188), **124** (184), **275** (9—10 млад), **305** (1 млад); Никитушка **64** (152, 180, 208), **65** (33, 58, 105, 116, 127)

См. также: МИКИТА СЕРГЕЕВИЧ, НИКИТА ДОБРЫНИЧ

ДОДОН, князь противник князя Олега черниговского **233**

князь Додон Додоныч **233** (55); князь Додонов **233** (15)

ДОЛГОПОЛОВ (ДОЛГОПОЛЫЙ) ЗАЛЕСАН (ЗАЛЕШЕН), ЗАЛЕСАНИН, ЗАЛЕШЕНКА, киевский богатырь **100—102**

Долгополов Залешан **100** (88); Долгополый Залешан **100** (158 в долгих полах запутается); Долгополый Залешанин **101** (83; 147 тот в полах запутался); Долгополый Залешен **102** (150 он в полах запутается); Долгополый Залешенка **102** (91)

ДОЛГОПОЛЫЕ, братья, киевские богатыри **95, 139**

два брата Долгополые **139** (102 в полах ведь братья заплетутца они)

Поповичи Долгополые **95** (326 у их волосы-ти долги — да ум коротки); Поповичи **95** (339, 391)

См. также: Потык Михайло Долгополович

ДУНАЙ ИВАНОВИЧ (ДУНАЕВИЧ), киевский богатырь **37, 114—121, 123—127, 129—131, 133, 134, 138—142, 167, 307, 308, 317, 324, 327**

Дунай **114** (78—81, 107, 137, 144—147, 258, 267, 340), **115** (303), **116** (92, 93, 128—131, 146, 200, 216, 254, 255), **117** (76, 96, 101—103, 122, 148, 233, 262, 274), **118** (56—58, 71, 75, 188, 192, 238, 262, 289, 325, 330, 337, 338, 355, 363, 372, 380, 381; 152, 154, 200, 268 тихой), **119** (30, 69, 70, 75, 76, 80, 81, 100, 102, 116, 117, 119, 122, 123, 126, 152, 159, 168, 171, 180, 181, 207, 224, 236, 237, 248), **121** (57, 58, 60, 71, 72, 85, 112, 117, 118, 127, 128, 149, 150, 157, 161, 167, 168, 170, 172, 173, 175, 181, 183, 200, 204, 215, 216, 219, 224), **125** (119, 142, 144, 145, 152, 154, 157, 196, 224, 229, 232, 241, 265, 320, 328, 335, 378, 387, 390, 396, 397), **126** (62, 63, 72, 123), **127** (62, 72, 77, 79, 80, 102, 104, 121), **131** (82, 88, 94, 101, 102, 111, 131, 146, 153, 170, 172, 173, 246, 254), **138** (68, 74, 420, 448, 449, 453, 455, 456, 461, 462), **140** (47, 48, 191), **142** (62—64, 73, 198, 232), **167** (90, 188, 189, 195, 204), **307** (170 задорливый; 176), **327** (1); Дунай (сын) Дунаевич **119** (30, 102, 105, 135, 176, 217); Дунай Иванов **121** (54); Дунай (сын) Иванович **37** (28), **114** (77, 161, 177, 199, 220, 270; 143, 171, 322 тихие), **115** (61, 85, 130, 176, 183, 215, 222, 277, 300, 313, 334, 347, 354, 357), **116** (88, 119, 145, 149, 154, 156, 159, 177, 188, 191, 199, 203, 221, 225, 236, 248, 253, 257), **117** (118, 121, 147), **118** (40 доброй молодец; 51, 53, 55, 64, 70, 218, 266, 327, 340, 347; 100, 108, 139, 163, 166, 182, 206, 233, 235, 251, 299, 305, 318, 334, 359 тихой), **121** (76, 116, 166, 179), **125** (340), **126** (92, 153, 157), **127** (29, 45, 110, 117, 140, 150, 157, 161, 169; 65, 130 свет), **129** (44), **130** (18), **131** (40, 75, 88, 94, 111, 136, 164, 208, 231, 244), **133** (62), **134** (25 тихой; 42, 45), **138** (95, 148, 243,

321), **140** (37), **142** (157, 225), **167** (52, 64, 81, 182, 197; 79 свет), **307** (118); Дунай сын Иванович, Иванович да сын Колыбанович **125** (162—163, 250—251, 370—371); Дунайко **114** (131), **115** (238, 251, 265), **139** (65, 111, 195, 212); Дунаюша Иванович, Иванович да Колыбанович **125** (106—107); Дунаюшка (-о) **114** (93, 104, 105, 108, 113, 122—124, 128, 129, 133, 138, 209, 213, 235, 236, 249, 257, 265, 271, 275, 297, 299, 305, 306, 312, 313, 328, 332, 337), **115** (62, 63, 78, 86—91, 94, 95, 98, 100, 102, 104, 112—117, 120, 121, 140, 141, 145, 146, 149, 150, 154, 177—180, 223, 226, 228, 231, 232, 242, 275, 276, 280, 305, 306, 338, 340, 363, 364, 369, 371, 373, 377—379), **116** (90, 110, 118, 120, 125, 155), **117** (95, 100, 141, 153, 187, 218, 228, 229, 251, 264, 280, 282, 294, 306, 308, 316, 317), **118** (271, 352), **119** (205, 234, 238—240), **120** (110, 112, 113, 126, 190—192, 204, 250, 255, 261, 266, 272, 285), **121** (77—79), **125** (111, 137, 138, 140, 141, 175, 220, 233, 307, 331, 332, 334, 348), **126** (55, 56, 59, 64, 73, 85, 96, 100, 101, 146, 152), **127** (57, 70, 81, 83, 84, 88, 108, 113, 172), **131** (45—47, 59, 116, 117, 122, 123, 132, 133, 152, 154, 166, 174, 188, 189, 209, 212, 256), **138** (69—73, 75, 76, 79, 87, 100, 169, 183, 244, 245, 262, 284, 344, 345, 419, 421, 426, 444, 450, 457, 468—470), **139** (48, 61, 123, 189, 205, 211, 287, 291, 292, 295, 296), **140** (46, 52, 56, 156, 189), **141** (44, 45, 47, 48, 52, 88, 89, 93, 97), **142** (71, 74, 77, 159, 240, 244, 247, 250), **167** (45, 56, 94—96); Дунаюшка (-о) (сын) Иванович **114** (103, 223, 272, 287, 317), **115** (77, 139, 144, 148, 197, 237, 246), **117** (74, 125, 151, 180, 232, 236, 241, 300, 321, 336, 339), **120** (97, 104, 108, 114—116, 141, 142, 163, 173, 187, 210, 221, 242, 256, 264, 270), **125** (316, 360), **127** (166), **131** (186, 250), **138** (279, 292), **139** (47, 60, 110, 204), **140** (59, 67, 117, 129, 166), **167** (44, 50, 91), **308** (32), **317** (210), **324** (13); Дунаюшка (-о) Иванович, Иванович да Колыбанович **125** (92—93, 130—131, 135—136, 159—160)

Задунай сын Иванович **123** (48, 53, 55, 82, 110, 123, 146, 147, 158, 170, 201, 219, 235, 244, 247, 256, 263, 272, 281, 291, 296, 306, 311, 316), **124** (44, 49, 51, 78, 106, 119, 142, 143, 154, 166, 196, 214, 228, 237, 240, 249, 255, 264, 273, 283, 288, 298, 303, 308)

См. также **ВАСИЛИЙ ВАСИЛЬЕВИЧ**, **ДОБРЫНЯ НИКИТИЧ**, **ИВАНУШКА**, **ПОТЫК МИХАЙЛОВИЧ**

ДУНАЙ ИВАНОВИЧ, один из переходных калек **152**

Дунай сын Иванович **152** (26, 81)

ДУНЬКА ЛАТЫГОРКА см. **ЗЛАТЫГОРКА**

ДЮК СТЕПАНОВИЧ, богатырь **113**, **131**, **143—146**, **331**

Дюк **113** (84), **143** (1, 2, 21, 22, 30, 33, 42, 43, 57, 68, 83), **144** (3, 5, 7, 9, 10, 28, 29, 37, 38, 54), **145** (4, 22, 24, 31), **146** (4), **331** (3); Дюк (сын) Степанович **113** (83, 241), **131** (217), **143** (14, 39, 49, 52, 71, 73, 89, 96, 132, 140), **144** (6 свет; 45), **145** (3, 10), **331** (6—7)

ЕВДОКИЯ ЯКОВЛЕВНА, жена Никиты Добрынича (Добрыни Никитича) **18**

Евдокия Яковлевна **18** (3, 19)

См. также: **АНАСТАСИЯ (НАСТАСИЯ) (ВАХРОМЕЕВНА, ВИКУЛИЧНА, МИКИТИЧНА, МИКУЛИЧНА, НИКУЛИЧНА, ТИМОФЕЕВНА)**, **АПРАКСИЯ**, королевна, **КАТЕРИНА ЯКОВЛЕВНА**, **МАНЕЛЬФА НИКУЛИЧНА**, **УЛЬЯНА НИКУЛИЧНА (МИКУЛИЧНА)**

ЕВПРАКСИЯ НИКИТИЧНА, см. **АПРАКСИЯ**, жена князя Владимира

ЕВФРОСИНЯ ПАТРИКЕЕВНА, жена князя Владимира **270** (37)

См. также: **АПРАКСИЯ**

ЕГОР, **ЕГОР-СВЯТОГОР** см. **СВЯТОГОР**

ЕЛЕНА, дочь Федора, черниговского купца, сестра Козарина **197**; сестра Василия (Козарина), королевна **199**

- Елена **199** (5; 8, 136, 140 королевична); Еленочка **197** (3, 8, 14, 99, 104, 106 прекрасная; 18, 112 дочь прекрасная)
- ЕМЕЛФА ТИМОФЕЕВНА см. ОМЕЛЬФА ТИМОФЕЕВНА
- ЕРЁМА [БЕЗРЕМЕННИКОВ], новгородский богатырь, соратник Василия Буслаева; брат Фомы Безременникова **193**
- Ерёма **193** (20, 58)
- См. также: БЕЗРЕМЕННИКОВЫ, братья
- ЕРЁМА ХРАБРЫНЬКОЙ, новгородский богатырь, соратник Василия Буслаева **187**
- Ерёмка **187** (95, 96, 112, 113); Ерёмка Храброй **187** (111); Ерёмка Храбрынькой **187** (88); Ерёмочка **187** (133); Ерёмушка **187** (147)
- ЕФРЕМЕЙ см. ВАХРАМЕЙ ВАХРАМЕЕВИЧ
- ЕФРОСИНЬЯ, дочь шамахинского царя, невеста князя Владимира **134**
- Ефросинья **134** (76, 77); Ефросинья-королевична **134** (64, 81, 85)
- См. также: АПРАКСИЯ (ОПРОСЕНЬЯ)
- ЖИДОВИН (ИЗДОЛИЩЕ проклятое), богатырь, противник Киева **26**
- проклятой большой Жидовин **26** (14, 98, 105)
- ЗАБАВА (ЗАПАВА), ЗАБАВА ПУТЯТИЧНА, невеста Соловья Блудимировича **151**
- Забава **151** (64—66); Забава (дочь) Путятична **151** (36, 49, 67)
- ЗАБАВА (КУТЯТИЧНА),¹⁰ племянница князя Владимира **157**
- Забава **157** (66)
- ЗАДУНАЙ ИВАНОВИЧ см. ДУНАЙ ИВАНОВИЧ
- ЗАЛЕШИНЕН, мужик, киевский богатырь на заставе **86, 87**
- Залешинен **86** (16 мужик), **87** (15 мужик)
- ЗЛАТОГОР [Святогор] **7** (1, 8, 9, 11, 12, 19)
- ЗЛАТЫГОДКА см. ЗЛАТЫГОРКА
- ЗЛАТЫГОРКА, мать Сокольника **76—90, 297, 317**
- Ватыгорка **86** (338 девка); **87** (310 девка)
- Златогорка **317** (559 матушка; 564); Златыгодка **85** (4 молодая жена; 5; 69, 78 вдова); Златыгорка **77** (177 девка), **78** (292, 300 баба; 314), **79** (4 баба; 21 бабушка), **80** (3, 110, 128 баба), **81** (4, 14, 19, 145, 264 баба; 10), **83** (4, 51 баба), **84** (4, 120 вдова), **89** (271 бабушка), **90** (258 бабушка), **317** (534 сильная; 544 лютая; 564); Марфа Златыгорка **79** (22, 26)
- Латыгорка **79** (166 баба), **82** (4, 132 баба-девка), **88** (143); Дунька Латыгорка **297** (1—2)
- Салыгорка **76** (242 баба)
- См. также: АХТЫРКА, ИРА, ОМЕЛЬФА ТИМОФЕЕВНА
- ЗМЕЙ, ЗМЕЯ, ЗМЕИЧИЩЕ, ЗМЕИЩИЩЕ, ЗМЕИЩЕ, ЗМЕИЩО, ЗМЕИЩО ГОРЫНИЩО, противник Добрыни Никитича **8—20, 25, 48, 237; 70** (Соловей-разбойник)
- Змей **9** (46 лютый; 62, 64 люта), **15** (36 семиглавой), **16** (35 семиглавный), **20** (10), **25** (217 страшный; 218 страшный, троеглавый; 220, 230 троеглавый; 231 троеглавый сильный; 226, 235, 238; 253, 270, 271 лютый; 254), **237** (3); **70** (70 [Соловей-разбойник]); Змея **8** (69, 70, 81, 100, 101), **9** (52), **10** (84, 91, 105, 111, 115 востролютая; 85, 99, 100, 109, 110, 116, 132, 133); **11** (16, 20 зла пещорская; 17, 26, 27, 33, 35, 41), **12** (18, 31 семиглавая), **13** (35, 52 люта; 36 люта страшна; 53, 54), **14** (31 лютое; 40 о двенадцати хоботах; 47, 55, 56), **19** (7 сине-огнянна; 11, 12, 57, 58), **20** (5, 30 огнянна; 11,

¹⁰ Отчество Забавы названо исполнителем в его комментарии к тексту.

- 35, 36, 45—47, 49—51, 53, 59, 60, 64, 65; 26 синя-огненна); Змеичище **17** (22, 37 семиглавое; 25, 35 семиглавное; 38, 39); Змеищице **15** (22 семиглавное; 25 семиглавое; 37, 38), **16** (20, 24 семиглавное; 37); Змеище (-о) **8** (38, 63, 72 превеликое; 39, 64, 73 превеликое; 40 троёглавое троёхоботно; 75, 77, 78, 80, 83, 85, 88, 96, 102; 95 троёглавое), **9** (61, 63, 67), **12** (22, 24, 32—34), **15** (34 семиглавое), **16** (21 семиглавное да восьми коботов; 24, 33 семиглавное), **18** (43, 57, 59 шестиглавое; 51, 60), **25** (243 троеглавое; 247—249, 255, 264; 263 прелютое), **48** (23, 26, 27, 30, 36, 39, 46 семиглавое); Змеицо зло Горынищо **9** (49, 55)
- ЗМЕЙ, противник Ильи Муромца **316** (1)
- ЗМЕЯ, спутник Сокольника **86** (44, 90, 249), **87** (40, 84, 225), **89** (40 люта)
- ИВАНУШКО, брат Михаила (Козарина) **202** (48), **203** (115 маленький; 116)
- ИВАН ГОДИНОВИЧ, богатырь **128**,¹¹ **158**, **160—165**, **304**, **348**
 Иван **128** (49, 105, 107, 108, 122, 125, 136, 139, 145, 262), **158** (35, 51, 62—65, 69, 70, 86, 92—95, 119, 120, 160, 167, 191, 201—204, 220, 294, 297, 298, 311, 336, 337), **160** (35, 38, 43, 75, 96, 98), **161** (54, 58, 62, 69, 127), **162** (49, 55, 58, 59, 63, 67, 75, 87, 92, 122, 124, 137), **163** (15, 22—24, 27), **164** (14), **304** (46, 60), **348** (25, 29, 32, 35); Иван (сын) Гоудинович **160** (12, 15, 22, 26, 32, 42, 54, 58, 62, 68, 71, 74, 82, 84, 88, 94, 95, 100, 104), **164** (6 млад; 11, 30, 40), **165** (7, 11, 37); Иван (сын) Гордеевич **348** (8, 12, 15, 21, 22—23); Иван (сын) Горде(ё)нович **128** (26, 29, 63, 79, 89), **161** (29, 41, 47, 73, 77, 81, 94, 104, 114, 122, 130, 135, 136, 138, 167), **162** (23, 24, 36, 42, 81, 88, 104, 114, 118, 126, 135, 143, 144, 151, 152, 154, 163), **304** (7 молодец; 12, 16, 34, 36, 57); Иван сын Гордеинович **128** (84); Иван (сын) Гори(ы)лович **158** (24, 29, 43, 58, 81, 99, 104, 116, 127, 129, 137, 188, 197, 254, 307); Иванушка (-о) **128** (53, 73, 83), **158** (90, 209, 214, 227, 228, 230, 233, 237, 238, 281, 290, 291, 293, 296, 303, 314, 335, 340), **161** (61), **304** (45, 48); Иванушка (-о) Горылович **158** (176, 246, 310)
- См. также: ИВАН МАЛЕНЬКИЙ
- ИВАН ГОРДЕЕВИЧ см. ИВАН ГОДИНОВИЧ
- ИВАН ДОЛГОПОЛЫЙ, богатырь **81**
 Ивашка (-о) Долгополый **81** (88)
- ИВАН МАЛЕНЬКИЙ (Иван Гоудинович), киевский богатырь, племянник князя Владимира **159**
 Иван **159** (36)
 Ваня **159** (63, 185, 186, 209, 210, 213, 219, 231—233, 237, 241—243, 256, 285, 289); Ванюшка **159** (18, 203, 205, 215, 254, 283, 291); Ванюшка Маленькой **159** (14, 22, 24, 39, 82, 136, 138, 152, 188, 193, 197, 206, 264, 286)
- См. также: ИВАН ГОДИНОВИЧ
- ИВАН ОКУЛОВИЧ, князь, для которого похищают жену царя Соломана; второй муж Соломанды **211—213**
 Иван Окулович **211** (9, 55 князь; 13, 23, 34), **212** (9, 13, 25, 41; 36, 64 князь), **213** (9 князь; 14, 26, 37)
- См. также: ВАСИЛИЙ ОКУЛОВИЧ
- ИВАН ТИМОФЕЕВИЧ, крестьянин, отец Ильи Муромца **66**, **67**, **73**
 Иван Тимофеевич **66** (4 чернопахатный крестьянин; 10, 86, 91, 95, 108, 115, 124), **67** (3 крестьянин), **73** (1, 2)
- ИВАНУШКО **131**, **326**, **329**, **330**
 Иванушко **131** (76), **326** (9), **329** (15), **330** (13)
- См. также: ДУНАЙ ИВАНОВИЧ

¹¹ Здесь Иван Гоудинович = Дунай Иванович.

ИВАНУШКО см. КОЗАРИН

ИВАНЫ ИВАНОВИЧИ, два брата **99, 307**

два удалых два Ивана, два Ивановича **99** (203); два брата Иванны **307** (124)

См. также: БРОДОВИЧИ, ПЕТРОВИЧИ

ИВАШКА ДОЛГОПОЛЫЙ см. ИВАН ДОЛГОПОЛЫЙ

И(Э)ДОЛИЩЕ (-О), жених Авдотьи (Федосьи), дочери муромского короля (короля Вахрамеева), соперник Ивана Годиновича **158, 163, 304, 12 348**

И(э)долищик (-о) **158** (118, 171, 179, 181—187, 190, 192, 196, 209, 211—213, 215, 218, 225, 234, 236, 258, 259, 264—266, 268, 269, 275—277; 117, 174, 242, 251, 319, 323, 329, 334 погано(-е)), **163** (22, 23—24; 12, 18, 19 проклятое), **304** (46, 89, 93; 28, 61, 68, 72, 76, 81, 85 погано(-е)), **348** (24)

См. также: КОЩЕЙ ТРЕПИТНЫЙ

ИЗДОЛИЩЕ (-О), друг Маринки Кайдаловны, злой еретицы-безбожницы, нечистый дух **30** (63, 71, 79 поганый)

И(Э)ДОЛИЩЕ (-О), противник Киева **1, 26** (Жидовин), **27** (король ГРЕМИНОВ), **55, 67, 74, 75, 96, 293, 294**

И(э)долищо **1** (137, 153, 190 проклятое; 142 поганое; 159, 180, 196), **26** (44, 51, 89, 97, 100, 104, 107, 109, 114 проклятое), **27** (5, 90; 48 проклятое); **55** (25 проклятое), **67** [брат Соловья-разбойника] (90, 93, 100, 103, 107, 112, 118, 120 поганый (-ое)), **74** (1, 29, 57, 94, 120, 121 проклятое; 2, 58 длинной семисажонно (-е); 3, 7, 8, 10, 32, 33, 79, 108, 123), **75** (27, 172, 238, 257, 266, 289 поганое; 28, 173 поганое проклятое; 29, 31, 277, 279, 288, 293, 298, 315; 255 проклятое), **96** (55, 89, 155, 211, 253, 270 поганое(-ой, -ый)), **293** (2), **294** (8 трехглавой); Издолище-богатырь **294** (13 трехглавой)

См. также: ЧУДОВИЩЕ

ИЗДОЛИЩЕ¹³ **184, 185**

Издолище **184** (17 проклятое; 21); **185** (18 проклятое; 23)

См. также: БУТЫГА, ДЕМЬЯНИЩЕ, КУДРЕВАНКО, КУРВА, САЛТАН САЛТАНОВИЧ, КУДРЕВАН КУДРЕВАНОВИЧ, СКУРЛАК (ШКУРЛАК)

ИЗДОЛИЩЕ (-О), посол царя Кудреванко (Бутыги) в Киев к князю Владимиру **175—179, 346¹⁴**

Издолищо **175** (70 длинное; 72, 82, 90), **176** (57 проклятое; 65), **177** (18 проклятое; 19 семисажонно; 23, 30), **178** (54 проклятое; 57, 58, 60, 65, 66, 69, 72), **179** (46 поганое; 47 поганое проклятое; 48, 50, 55, 263, 264, 267), **346** (22 проклятое; 27)

ИЗДОЛИЩЕ, богатырь **86—88**

Идолище **86** (293 поганый), **87** (267 поганый), **88** (66, 127 поганый)

См. также: МИХАИЛ, СОКОЛЬНИК

ИЗДОЛИЩЕ, жених Федосьи, дочери короля Вахрамеевича; соперник Ивана Годиновича **128, 161, 162**

Издолище **128** (71, 82, 113, 150 поганый; 115), **161** (87, 109, 146, 155, 164 поганый), **162** (97, 120, 161 поганый)

ИЛЬЯ МУРОМЕЦ, киевский богатырь **1—5, 7, 10, 12, 19, 24—26, 33, 34, 38, 52—54, 58, 59, 64—94, 96—105, 107, 114, 116, 118, 120, 125, 127, 129—131, 134—141, 143, 145, 154, 159, 164, 165, 175, 201,¹⁵ 231—236, 238, 252, 261—264, 266—301, 304, 305, 307, 309—313, 315, 316, 320, 349**

¹² Сын Ильи Муромца.

¹³ В тексте № 184 он — КУРВА.

¹⁴ Издолищо = Кудреванко-царь.

¹⁵ Здесь Илья Муромец = Козарин.

Илейка **66** (132), **75** (267, 294), **80** (43, 76, 143, 172, 201, 212, 214, 218), **95** (160, 161, 164, 166, 167, 181, 222, 224, 246, 250, 261, 299, 309, 314, 320, 354, 384), **107** (32, 102, 159, 170, 187, 275), **139** (96), **270** (2, 3), **299** (31), **349** (23)

Илейка да Илья Муромец **95** (126, 132, 243); Илейка Муромец(ь) **95** (118 стар казак; 288 старой), **100** (118, 149, 165, 186, 216, 225), **101** (112, 138, 152, 169, 179), **102** (118—119, 139, 156—157, 174, 196), **299** (19)

Илеюша **66** (130, 133), **107** (154); Илеюша Муромець **26** (123)

Илеюшка (-о) **24** (24, 26, 39—41, 51, 54, 60, 110, 113, 114, 117), **25** (1, 3, 13, 60), **34** (187), **66** (137), **69** (8, 24, 25, 29, 32, 48, 55, 59—61, 70—72, 84, 86, 88, 96, 101, 109, 120, 127, 130, 159, 167, 169, 170, 173, 198), **70** (2, 14, 15, 72, 80—83, 91, 102, 103, 106, 108, 110, 117, 118, 129, 142, 156—158), **71** (35, 80, 98, 140—142, 144—148, 150, 153—155), **72** (1, 6—8, 10, 12, 13, 20, 21, 28—30, 32—34, 37, 39, 48, 50, 67, 73, 75, 79, 82, 105, 111, 116, 119), **75** (48, 268), **79** (89, 121—123, 148, 215), **80** (39, 176 стары казак; 42, 44, 45, 67, 75, 135, 167, 179, 193, 216), **81** (7, 160, 175, 182, 208), **84** (92, 95, 98, 150, 151), **91** (76, 78—81, 90, 105, 107, 109, 113, 114, 120, 121, 124, 126, 136, 141, 143, 145, 153, 156), **94** (11, 12, 34, 40, 54, 62, 266, 267), **95** (143, 150, 151, 159, 165, 172, 223, 233, 245, 249, 264, 270, 276, 282, 315, 353, 358, 381), **97** (83, 84, 92, 96, 105, 114, 116, 137, 148, 151, 153, 167, 168, 183, 203, 206, 216), **107** (6, 23, 31, 33, 57, 95, 105, 106, 110, 112, 132, 164, 181, 215, 221, 282, 290, 316, 320), **116** (151 стары казак), **139** (94, 95), **262** (9—10), **266** (25—27, 29, 33, 34, 36), **267** (9, 31, 33, 39), **270** (8), **325** (174); Илеюшка Муромец(ь) **1** (95), **94** (28), **95** (305, 382); Илеюшка Муромец(ч/ь) **25** (151), **69** (7, 14, 149), **80** (58, 112), **84** (104, 115), **95** (125, 171, 218), **143** (93, 97), **233** (152), **325** (165); Илеюшка — старой казак Муромец **94** (54); Илеюшко сын Иванович **70** (153)

Илея Муромец **92** (стар казак 58)

Ильюша **73** (5, 9, 13, 20), **89** (17, 25, 33), **90** (13—15, 17, 21, 22, 24, 29, 34), **103** (93), **104** (1, 3, 88), **301** (7); Ильюша Муромец(ь) **89** (123, 284), **90** (269), **103** (61), **104** (54), **125** (200, 318)

Ильюшенька **89** (13—15, 21, 22, 24, 26, 29), **234** (6); Ильюше(о)чка **98** (147); Ильюшка **71** (70)

Илья **2** (66 меньший [брат Святогора]; 78; 75, 94, 97 брат; 80 старой казак; 83, 119 увёртлив(-ой); 84, 86—88, 90, 95, 104, 106, 110, 116, 123), **3** (36, 38, 41, 53, 54, 62—64, 87; 46, 90 увёрточный; 61 брат [Святогора]), **5** (1—3, 6, 7, 11), **12¹⁶** (19—21, 26, 48), **25** (59, 61), **53** (171), **54** (186), **59** (1, 16), **65** (229), **66** (8, 15, 19, 27, 28, 44, 45, 60, 74, 75, 82, 83, 100, 101, 110, 111, 114, 117, 123, 125, 131, 166, 169, 170, 173, 188—190), **67** (5, 76, 82), **68** (183, 186—188), **71** (129), **72** (55), **73** (1, 3, 33, 34), **75** (262, 264), **78** (330), **79** (88), **80** (122), **91** (5, 152), **92** (19, 74), **93** (1, 5), **96** (63, 64 казак; 112), **97** (88, 147, 160, 162, 166), **98** (146), **100** (61, 66, 113, 229, 230, 236, 237, 241, 250), **101** (60, 206, 207), **102** (66, 200—202, 204, 219, 220), **107** (7, 79, 80, 120, 142, 228, 299, 300, 355, 358, 360, 394, 419, 431, 432; 131 стары казак одушливой; 209, 262 стары казак), **139** (92), **141** (74), **231** (4), **232** (5), **234** (11), **235** (1, 6, 12, 14), **261** (10, 16), **262** (4, 8, 10), **263** (1, 3, 12), **266** (35, 37, 48), **267** (2), **268** (4), **269** (16), **270** (4, 7, 8, 10—13, 15, 19, 20, 22—26, 34, 37), **273** (2), **275** (1, 5, 7, 10), **276** (1), **277** (1, 4), **278** (1—4), **280** (5), **281** (3—5), **282** (1—3, 5), **283** (5, 6), **287** (1, 4), **288** (3, 5), **289** (1), **291** (1, 2), **293** (1, 2, 8), **294** (8, 9, 19, 27, 29, 31), **295** (14, 53, 165, 192, 229), **296** (3, 6, 11, 13), **297** (5), **298** (13), **299** (2, 13, 29), **304** (43, 66 стар казак; 48, 72, 73, 86), **305** (2—4), **309** (6, 10, 11, 13), **310** (7, 11, 12), **313** (1, 3, 5), **315** (1), **317** (509), **325** (160, 171, 172), **349** (2, 4, 7, 9, 18, 24, 30); Илья (сын) Иванович **2** (105), **66** (22, 33, 38, 40, 47, 49, 97, 102, 116, 120, 163, 185), **68** (175, 178, 182, 185, 192, 196, 198, 225), **107** (140); Илья (сын) Муромец(ь) **1** (120), **26** (71 старой казак), **37** (27 стар казак; 88), **82** (112 старой казак), **85** (71), **94** (132, 145,

¹⁶ Здесь Илья Муромец = Добрыня Никитич.

160, 176, 189, 202, 211, 217, 218, 229, 233, 262 стар (-ой, -ы) казак), **120** (149, 211, 218 стар(-ой, -ы) казак; 216 старик), **295** (7, 23, 162); Илья Муровец(ь) **19** (61 главный богатырь), **59** (15), **79** (49, 78, 87, 130, 173, 174, 184, 187, 193, 210, 212 стар(-ой) казак), **91** (11 старый казак; 15; 37 старый, седатый; 75 старый, горбатый, старой казак), **140** (102 стары казак), **165** (28); Илья Муромец(ь) **1** (112 стар казак; 135, 165 старой казак), **2** (114 казак), **4** (1), **7** (1, 2, 7, 9, 19), **10** (174, 176, 178, 188, 195, 293, 354, 370, 406, 433 стары(й) казак), **12** (12, 29, 30, 39, 40), **24** (23 стар казак), **25** (40, 42, 43, 48, 61, 69, 94, 189, 197, 302; 300 крестовый брат [Добрыни]), **26** (113 стары казак), **33** (41, 59, 106 стары казак; 103), **34** (46 старой казак), **38** (107, 138 стар казак), **52** (13, 52), **54** (185), **58** (41), **64** (246), **66** (18, 178, 179), **67** (20, 25, 31, 37, 46, 47, 52, 57, 62, 75, 78, 85, 88, 91—92, 94, 97, 101, 104, 106, 108, 111, 112, 113—114, 116, 121, 124, 135, 136; 89 старый казак; 131, 133, 137 старик), **68** (12 удаленькой доброй молодец, а стары казак; 117, 171, 247 стары казак), **70** (1, 147), **71** (1, 8—9, 12, 14, 15—16, 21, 33, 39—41, 47, 49, 53, 60, 69, 73, 74, 76, 78, 125, 138), **73** (62—63 крестьянский сын; 69—70, 72), **74** (46 старый; 55 старой казак), **75** (37, 42, 182, 198, 200, 220, 225, 247, 259, 261), **76** (5, 72, 74, 127, 129, 263 стары казак; 200), **77** (5 старый казак), **78** (7, 79, 119 старой казак; 264, 317, 328), **79** (80 стар казак), **80** (130, 187 стары казак), **81** (6, 139, 221, 257, 289, 294 старой (-ы) казак), **83** (30, 44, 94, 169, 199, 203, 211 стары(-ой) казак; 174), **84** (49, 177; 72, 77, 91, 109, 114, 142 стар казак), **85** (1, 50, 51, 54, 57, 58, 63, 72), **86** (10 стар казак; 342 русский казак), **87** (314 русский казак), **88** (7 старый казак), **89** (5), **90** (5, 116, 120), **91** (1; 75 старой казак), **92** (9, 54, 60, 61, 66, 86, 89, 95, 102, 109, 118, 126, 134, 136, 160, 164; 104 стар(-ой) казак; 157 старик), **93** (3, 20—21, 30, 33, 42, 47, 53, 71), **94** (52, 176, 238 старой(-ы) казак; 237 казак), **96** (64, 73; 81 стар; 84, 98, 104, 116, 126, 137 старый казак), **97** (28, 202 стар казак; 70, 72, 77, 82, 87, 88, 160, 164; 119 казак), **98** (12, 22, 30, 103, 123 стары казак; 127), **99** (120, 125, 130, 151 старой(-ый)-старенькой), **100** (56, 61, 66, 100, 106, 128, 130, 131, 142, 175, 188, 210, 218, 235, 244), **101** (52, 56, 60, 75, 92, 99, 119—122, 131, 152, 162, 171, 190, 200, 205), **102** (56, 61, 66, 98, 104, 121, 122—125, 132, 141, 157, 167, 179, 190, 198, 201—202, 211), **105** (1 стар казак), **107** (5; 8, 128, 237 стар(-ы, -ый) казак; 49, 351, 388, 403, 418, 427), **114** (182 стары казак), **118** (141, 252, 258 старой казак), **125** (225), **127** (147), **129** (42; 78, 96 стар(-ый) казак), **130** (16; 49, 66 старой(-ый) казак), **131** (215 стар(-ой) казак), **134** (68 стар казак), **136** (21 старой казак), **137** (22 стар казак), **138** (165, 166, 185, 340, 341, 356 старой; 168, 188, 246, 276, 295, 304, 343 старой казак), **139** (91, 113, 118, 120, 126, 144, 188 стар(ой) казак; 148 крестовой брат [Добрыни] стар казак), **140** (105, 113, 116, 118, 122, 125, 130, 143, 146, 155 стары казак), **141** (72, 74, 80, 83, 84 стар казак), **143** (136), **145** (1 стар казак), **154** (20, 55 стар(ый) казак; 67), **159** (79, 93, 153, 170 старой казак; 176), **164** (20), **175** (152 старой), **201** (1, 24 стар казак), **232** (4, 8), **233** (118 сильный-могучей; 157, 178), **234** (1, 3, 4, 8), **235** (3, 8, 17), **236** (4, 11), **238** (3, 21 храбрые-удалые; 14), **252** (12), **261** (1), **262** (1), **264** (1), **266** (38—40, 46—47), **267** (45, 49, 50, 55, 62, 67, 77), **268** (7, 9, 10, 18—19, 29, 30, 33), **269** (1), **271** (1, 13—15), **272** (1), **274** (1, 4), **279** (1, 2, 4), **280** (1, 3), **281** (1 сильный, храбрый богатырь), **284** (13), **285** (1, 4, 5), **286** (1), **288** (1), **289** (8, 13, 16, 19, 20, 22), **290** (1, 4, 8), **291** (1, 3), **292** (1, 3, 3—4, 7, 11), **293** (4), **294** (7, 10, 16, 16—17, 21, 25; 14 некорыстной, ремковатой), **295** (2, 18, 19, 33, 50, 117, 131, 152, 158, 166, 180, 184, 187, 203, 222), **296** (1, 11), **297** (1, 4), **298** (8—9), **299** (1, 10, 20), **300** (1, 3, 10, 12, 13, 16, 18), **301** (1, 6, 9, 15, 16), **304** (43, 66 стар казак; 72, 74), **307** (24, 216), **309** (1, 16—17), **311** (1, 5, 7, 9, 10), **312** (4, 5, 7, 8, 15), **315** (4), **316** (1), **317** (116, 538 стар(-ый) казак; 261 старик; 346; 481 удалый добрый молодец), **325** (147 сильный-могучей; 160, 171, 181), **349** (1); Илья свет Муромец(ь) **107** (75, 378); Илья Муромец(ь) (да) сын Иванович **12** (1 старый казак; 35), **71** (98—99, 129—130), **83** (45, 170 стары казак), **86** (11), **95** (133), **96** (74, 85, 99, 105, 127, 138), **98** (23, 31, 128 стары казак), **99** (121, 126, 131, 152), **100** (57, 62, 67), **101** (57, 61), **102** (57, 62, 67), **154** (21 казак), **268** (1), **284** (1, 14), **317** (117, 482; 147 удал

- добр молодец; 209 старой казак); Илья сын Муромець **98** (107); Илья Муромець **34** (186, 223 стары казак), **69** (186, 206 стар казак; 210), **70** (140), **83** (44 стары казак; 211 старой); Илья Муромцы **25** (11)
 Илюшка **90** (141 старшой); Илюшенька **280** (11)
 Иванов сын **67** (67)
 Муромець **25** (41), **267** (3, 26), **299** (2)
ИЛЬЯ ПОТЫК см. **ПОТЫК**
ИРА, вдовушка, подруга Ильи Муромца, мать его сына **93**, **295**
 Ира **93** (6 вдовушка); Ирinya **295** (17, 22)
 См. также: **АВДОТЪЯ**, **АЛАТЫРКА**, **АПРАКСИЯ**, **ЕВФРОСИНЬЯ ПАТРИКЕЕВНА**, **ЗЛАТЫГОРКА**, **КАТЕРИНА**, **НАСТАСЬЯ**, **ОМЕЛЬФА ТИМОФЕЕВНА**
- КАЛЕН** см. **КАЛИН**
КАЛИН, царь, противник Києва **95**, **98**, **310**
 царь Кален **98** (78); Калин-царь **98** (52), **310** (10, 13, 14); вор-собака Калин-царь **98** (1); вор-собака да злодей Калин-царь **95** (1, 89, 137); собака да злодей Калин-царь **95** (300); собака Калин-царь **95** (153, 175, 307); царь Калин **98** (90)
 См. также: **МАМАЙ**
КАСЬЯН ИВАНОВИЧ, один из перехожих калик **152**, **153**
 Касьян сын Иванович **152** (27, 82), **153** (9, 31, 67, 104)
КАТЕРИНА ЯКОВЛЕВНА, жена Никиты Добрынича (Добрыни Никитича) **18** (82 молода жена)
 См. также: **АПРАКСИЯ**, **ЕВДОКИЯ ЯКОВЛЕВНА**, **МАНЕЛЬФА НИКУЛИЧНА**
КАТЕРИНА, невеста князя Владимира **322** (30 государева дочь)
КОЗАРИН ПЕТРОВИЧ (ФЕДОРОВИЧ), богатырь **196—198**, **200**, **202**, **341**
 Козара **198** (2, 3, 6, 8, 12, 17—19, 37, 64, 78, 80, 81; 5 ясен сокол); Козарин **196** (7, 20, 23, 24, 30, 40—42, 47, 128, 129), **341** (2, 3, 6); Козарин Петрович **196** (6 молодые; 36, 46, 51, 152, 166); Козарушка **197** (17, 21, 22, 28, 31, 32, 46, 47, 49, 50, 53, 65, 72, 96—98, 105), **198** (4, 13, 16, 20, 27, 35, 36, 42, 43, 67); Козарушка Петрович **198** (1, 77 млад; 24 свет млад); Козарушка Фёдорыч **197** (5, 16, 103, 111; 36 удалой доброй молодец)
 Иванушко **200** (1—3, 8, 17, 19, 20, 25, 52, 58, 84, 95, 106, 129, 150, 155, 156); Иванушко Казаревич **200** (29, 34, 39, 83)
 См. также: **ВАСИЛИЙ**, **ИЛЬЯ МУРОМЕЦЬ** (№ 201), **МИХАЙЛО**
КОНЩИЧЕК, зять Шкурлака **173**
 Конщичек **173** (82 любимой зятелко); Конщичек-наез(д)ничек **173** (83)
КОНЬШАК, зять царя Кудреванка **174** (10, 115; 12, 117 милый зятелко)
 См. также: **КУРЩИК**
КОНЬШИК, сын царя Кудреванка **175**, **176**, **178**
 Коньшик **175** (32, 106 любимый сын; 34, 108), **176** (35 любимый сын; 36); постыглый сын Коньшик **178** (35, 100, 173); Коньшичек **178** (37, 102, 175)
КОРШУН, брат царя Кудреванка **174** (11, 116 любимый брателко; 13, 118)
КОСТЯ НОВОТОРЖАНИН (НОВОТОРЩЕНИК, ЛИТУРЖЕНИН), новгородский богатырь, соратник Василя Буслаева **186**, **188—190**, **192**
 Костя **186** (82, 83, 89, 90; 91 названой брат [Василя Буслаева]), **188** (115, 442, 485), **189** (116, 455); Костя Новоторжанин **186** (77); Костя Новоторженин **186** (159, 197); Костя Новоторщеник **188** (109, 442), **189** (455); Костя сын Литурженин **192** (66); Костя-Лостя **190** (14, 16, 64),

- 192** (53); Костя-Лостя Новоторщеник **188** (119 дородной удалой доброй молодец; 482, 595), Костя-Лостя Литурженин **189** (110; 120 дородной удалой доброй молодец), **192** (48, 143)
- КОЩЕЙ ТРЕПИТНЫЙ**, любовник Настатьи Никуличны, невесты Ивана Гоудиновича, чародей **164** (35, 37, 39), **165** (42, 44, 46)
- См. также: И(Э)ДОЛИЩЕ
- КУДРЕВАНКО**, царь, противник Киева **94, 97, 99, 174—176, 178—180**
- Кудреванко **99** (40, 190, 191), **174** (7 вор-собака царь; 113 царь; 14, 15, 22, 119), **175** (30 царь; 35, 45—47, 52, 53, 60—62, 290, 291, 294, 295, 297), **176** (33 собака царь), **178** (33, 98, 171, 203, 206, 207 царь; 38, 46, 47, 103, 176, 194), **179** (37, 42, 65, 78, 206, 225, 226; 233), **180** (37, 61, 117, 146 царь; 43, 62, 123, 150, 269, 270); Кудрёванко **175** (104 царь; 109); Кудреванишо **94** (21, 77, 135, 148, 162, 178, 191, 204, 260 царишо), **97** (1, 6, 18, 21—24, 61, 66, 171, 172), **179** (33, 227, 251, 270 царишо); Кудреванчишо **174** (147; 158 царишо)
- См. также: БУТЫГА, ДЕМЬЯНИЩЕ, И(Э)ДОЛИШО, КУРВА, САЛТАН САЛТАНОВИЧ, СКУРЛАК (ШКУРЛАК)
- КУРВА**, **184** (19)
- См. также: И(Э)ДОЛИЩО, КУДРЕВАНКО
- КУРВАК**, сын Издолища (Кудреванко) **185** (19, 21)
- КУРЛАК**, сын Издолища (Кудреванко) **346** (23, 25)
- КУРМЫШЕК**, племянник Кудреванища **97** (3, 63 любимый племянничек)
- КУРОПТЁМНУШКА**, героиня [куропатка] комического эпоса **227** (7)
- КУРШИК**, **КУРШЫЧЕК**, зять Кудреванища **97**
- Куршик **97** (2 любимый зятелко); Куршычек **97** (62 любимый зять)
- См. также.: КОНЬШАК
- ЛАТЫГОРКА** см. **ЗЛАТЫГОРКА**
- ЛЕВ ВОЛОДЬЕВИЧ**,¹⁷ богатырь **195**
- Лев сын Володович **195** (1, 24, 26, 29, 52, 63, 70, 92, 97, 100, 102, 112, 114, 118, 123)
- ЛЕДИНА**, **ЛЕДИНУШКА**, княгиня из города Туес, героиня комического эпоса **214—220, 343**
- Ледина **216** (4); Лединка **219** (4), **220** (3); Лединушка **214** (2 княгиня), **215** (1 княгиня), **216** (2 княгиня; 3, 5), **217** (3, 6; 4 княгиня), **218** (3, 4, 6), **219** (2 княгинюшка), **220** (2 княгинюшка), **343** (3 княгинюшка)
- ЛИЧАРДА**, слуга царя Мамай (Калина-царя) **307** (204 слуга верная)
- МАКАР**, старец, учитель Василия Буслаева **188, 189**
- Старчище (-ё) Ма(о)карчище (- ё, -о) **188** (280, 293), **189** (284, 297); Старчише **189** (299)
- См. также: ВИКУЛА
- МАМАЙ**, царь, противник Киева **307, 317**
- Мамай **307** (6, 22, 32, 50, 112, 169, 194, 202, 203, 224, 243, 245, 247, 252; 48 батюшка строгий царь; 163 богатый; 215 богатый царь; 228 грозный), **317** (368 сильный)
- См. также: КАЛИН
- МАМЕЛ(Ь)ФА ТИМОФЕЕВНА**, мать Добрыни Никитича **53** (120), **54** (37, 132, 138)
- См. также: АПРАКСИЯ, ОМЕЛ(Ь)ФА ТИМОФЕЕВНА
- МАНЕЛЬФА НИКУЛИЧНА**, жена Добрыни **64, 65**

¹⁷ В записях из семьи Крюковых (с. Зимняя Золотица) имя героя — Глеб Володьевич.

- Манельфа Никулична **64** (65, 80, 150), **65** (54, 63, 84, 111, 115, 205, 234); Никулична **64** (154; 206 княгиня)
- См. также: АНАСТАСИЯ (НАСТАСЬЯ), АПРАКСИЯ, ЕВДОКИЯ ЯКОВЛЕВНА, КАТЕРИНА ЯКОВЛЕВНА, УЛЬЯНА НИКУЛИЧНА
- МАРИНА КАЙДАЛОВНА, царица города Корсуни **195**
- Маринка **195** (20, 48, 98, 117, 124, 127); Маринка Кайдаловна **195** (12, 40, 56 зла еретица-безбожница; 87 зла; 113)
- МАРИНА СЕМЕНОВНА, дочь шемахильского короля, невеста Потыка **132** (48 поленица злая-удалая; 72)
- См. также: МАРЬЯ, МАРФА ВАХРОМЕЕВНА
- МАРИНКА, волшебница **28—31**
- Маринка **28** (321—322, 332—333, 348—349, 350—351 зла(я) безбожница, лютая Змея подколодница; 341, 354, 362, 380—382, 385—388; 360, 378 зла безбожница), **29** (17—18, 23—24, 33—34, 39—40, 41—42 зла(я) безбожница, лютая Змея подколодница; 50, 52, 62, 66, 68; 51 Змея лютая; 71 зла), **30** (41, 49, 52, 53, 83, 84), **31** (2, 8—9, 20, 21—22 зла безбожница; 3, 6, 21, 23, 24; 19 зла); Маринка Кайдаловна **30** (15—16 зла злая еретица-безбожница; 34—35, 43—44, 59—60, 67—68, 75—76 зла(я) еретица-безбожница; 36)
- Маринушка **28** (361)
- МАРФА, сестра князя Владимира **26, 27**
- Марфа **27** (15, 22, 41, 53, 84 королевична); Марфушка **26** (19, 32, 33, 37, 43, 47, 48, 56, 66—68, 78, 88, 91, 94, 95, 99, 102, 106)
- См. также: МАРЬЮШКА
- МАРФА ВАХРА(О)МЕЁВНА, дочь соперника Потыка Вахрамея Вахрамеевича, будущая невеста Потыка **111** (223, 225, 243)
- См. также: МАРИНА СЕМЕНОВНА, МАРФА ЕФРЕМЕЁВНА, МАРЬЯ
- МАРФА(дочь) ВИКУЛИЧНА, жена Данилы Игнатъевича **166** (50 молода жена; 124, 126, 135, 188, 192, 193, 197, 203, 209)
- См. также: ВАСИЛИСТА ВИКУЛИЧНА
- МАРФА ЗЛАТЫГОРКА см. ЗЛАТЫГОРКА
- МАРФА ЕФРЕМЕЁВНА, дочь соперника Потыка Ефремея **112** (346, 398, 399, 403, 413; 421, 427 молодая)
- См. также: МАРФА ВАХРОМЕЕВНА
- МАРФА МИКИТИЧНА, сестра Добрыни **29**
- Марфа свет Микитична **29** (36)
- См. также: МАРЬЯ МИКИТИЧНА
- МАРФА ПЕТРОВНА, сестра Козарина **203** (108), **204** (107), **205** (110)
- См. также: МАРЬЯ
- МАРЬЮШКА, сестра князя Владимира **26**
- Марьюшка **26** (64); Марьюшка Владимеровна **26** (124)
- См. также: МАРФА
- МАРЬЯ, дочь купца Петра, сестра Михайлы (Козарина) **202**
- Марьюшка **202** (65 любимая дочь; 70, 86; 101 дочь); Машенька **202** (87)
- См. также: МАРФА ПЕТРОВНА
- МАРЬЯ, жена Потыка **111, 112, 131**
- Марья **111** (14, 26, 31, 44, 53, 69, 81 королевична; 61, 65, 73, 76, 84, 169), **112** (87, 145 прекрасная королевична; 88 лебедь белая; 111, 127, 151, 170, 177, 286, 307, 354, 368, 396, 419, 422, 425, 428,

- 431, 440 королевична; 146, 149, 261, 275, 299, 334, 344, 374, 446, 450, 453), **113** (150, 453, 456; 205 волшебница)
- Марья Бессмертна(я) **111** (95, 101, 107, 144, 168, 194, 201, 219); Марья Копейщина **113** (50, 94, 126, 190); Бес(с)мёртна(-я) Марья королевична **112** (229, 234, 242, 249, 251, 262, 266, 283, 306, 338)
- Марьюшка **113** (163, 204, 216, 228, 252, 256, 258, 264, 269, 274, 313, 425, 440, 455); Марьюшка Копейщина **113** (146, 149, 157, 318, 438, 450)
- МАРЬЯ МИКИТИЧНА**, сестра Добрыни **28** (314, 347)
- См. также: **МАРФА МИКИТИЧНА**
- МАРЬЯ СЕМЕНОВНА**, дочь шемахильского короля, жена Потыка (Дуная) Марья Семеновна **132** (43 б... натуральная)
- МАТРЕНА ТИМОФЕЕВНА**, мать Добрыни **52** (27)
- См. также: **АПРАКСИЯ**, **МАМЕЛЬФА (ОМЕЛЬФА) ТИМОФЕЕВНА**, **НАСТАСЬЯ ТИМОФЕЕВНА**, **ОФИМЬЯ АЛЕКСАНДРОВНА**
- МИКИТА** см. **НИКИТА ДОБРЫНИЧ (ДОБРЫНЯ НИКИТИЧ)**
- МИКИТА**, **МИКИТА РОМАНОВИЧ**, **МИКИТУШКА** см. **НИКИТА РОМАНОВИЧ**
- МИКИТА СЕРГЕЕВИЧ**, богатырь, помощник Ильи Муромца **93** (2)
- См. также: **ДОБРЫНЯ НИКИТИЧ**
- МИКОЛА**, новгородский староста, противник Василя Буслаева **191** (50)
- См. также: **ВИКУЛА**
- МИКУЛА**, староста **3** (73)
- МИКУЛА**, **МИКУЛУШКА СЕЛЯНИНОВИЧ**, богатырь **228** (1)
- См. также: **НИКИТА СЕЛЯНИНОВИЧ**
- МИТРИЙ ГУРЬЕВИЧ** см. **ДМИТРИЙ ГУРЬЕВИЧ**
- МИХАИЛ**, сын Ильи Муромца **295**
- Миша **295** (64, 73, 206); Мишенька **295** (67, 87, 205, 211)
- См. также: **ИЗДОЛИЩЕ**, **СОКОЛЬНИК**
- МИХАЙЛО ДАНИЛОВИЧ**, богатырь-малолетка, сын Данилы Игнатъевича **172—174, 179**
- Михайло **172** (125—127, 137, 140, 144—147, 193, 194, 203, 205, 206, 212—214, 219, 220, 223, 224, 229, 233, 235, 236, 238—240, 259, 261, 263—265, 272, 275, 283, 307, 312, 313, 319, 330, 334, 335, 338, 352, 359, 362, 363, 365, 367, 379, 380), **173** (59—63, 187, 188, 191, 192, 196, 197, 209—211, 216, 229—237, 243, 244, 249, 253, 255, 275, 293, 307), **174** (138, 141, 146, 147, 156, 159, 166); Михайло (сын) Данилович **174** (129, 137), **179** (86); Михайло сын Данилье(ё)в **172** (108, 294, 317); Михайло сын Данильевич **172** (50, 116, 119, 142, 149, 156, 162, 165, 198, 271, 327)
- Михайлушка (-о) **172** (57, 58, 111, 112, 138, 208, 266, 304, 318, 360, 364, 375), **173** (58, 221, 224, 245, 248, 254, 256), **174** (139, 140, 145, 149, 151)
- МИХАЙЛО ИГНАТЬЕВИЧ**, богатырь из дружины Ильи Муромца **307, 317**
- Михайлушка Игнатъев **307** (120); Михайлушко Игнатъевич **317** (213)
- МИХАЙЛО ИЛЬИЧ**, богатырь **167**
- Михайло **167** (99, 102, 104, 106, 108, 118, 122—124, 132, 137, 143, 145, 150—152, 169, 176, 183, 199, 220, 225, 230); Михайло Ильич-свет **167** (71, 93, 97, 120, 129)
- См. также: **ДАНИЛО ИГНАТЬЕВИЧ**
- МИХАЙЛО МИХАЙЛОВИЧ**, один из переходящих калик **152, 153, 155**
- Михайло **153** (158, 173), **155** (84); Михайло (сын) Михайлович **152** (28, 83, 112), **153** (10, 32, 68, 92, 95, 105, 151, 180), **155** (99, 109, 244, 257; 80, 242 удалой)
- Михайлушка (-о) **152** (123, 124, 150, 151, 172, 253, 259, 261, 263, 264), **155** (81 доброй молодец; 131, 134, 241, 269); Михайлушка Михайлович **152** (125, 152, 248, 265)

- См. также: ДАНИЛО БЕЛЫЙ
 МИХАЙЛО см. ПОТЫК
 МИХАЙЛО ПЕТРОВИЧ, богатырь **202—205**
 Михайло **203** (1, 2, 10, 13, 20, 23, 25—28, 31, 34, 35, 44, 50—54, 81, 111, 112; 12, 38, 93, 97 постылый сын), **204** (1, 2, 10, 13, 20, 23, 25—28, 31, 34, 35, 44, 50—53, 81, 110, 111, 113; 12, 38, 95 постылый сын), **205** (1, 2, 10, 13, 20, 23—28, 31, 34, 35, 44, 50—53, 57, 82, 113, 114; 12, 38, 99 постылый); Михайло Козарич **203** (9), **204** (9), **205** (9)
 Михайлушка (-о) **202** (2, 4—6, 9—11, 22, 23, 29, 30, 45, 50, 59, 104, 112); Михайлушка, сын купца Петра богатого **202** (39)
 См. также: ВАСИЛИЙ, ИВАНУШКА, ИЛЬЯ МУРОМЕЦ (№ 201), КОЗАРИН ПЕТРОВИЧ
 МИШАТА ЛАЗУРЬЕВИЧ, вероломный советчик князя Владимира **166**
 Мишата **166** (82, 90, 181, 184, 190, 191, 207, 219, 222); Мишата (сын) Лазурьевич **166** (30, 39, 45, 59, 173, 201, 206, 210)
 МИШКА, слуга Хотенко Блудовича **168** (287 слуга верной парабок)
 МУРМАН см. МУРОМ
 МУРОМ, богатырь, отец Ильи Муромца **262, 266**
 Муром **262** (1 богатырь), **266** (1); Мурман **262** (8 богатырь; 9)
 МУРОМЕЦ см. ИЛЬЯ МУРОМЕЦ
 МУРОМЕЦ, фамилия, родовое прозвище отца Ильи Муромца **267** (3)
 НАЕЗ(Д)НИК, зять Издолица (Кудреванко-царя) **346** (24, 26)
 См. также: АРТАК, КОНЬШАК, КУРШИК
 НАКОЛЬНИЧОК-НАЕЗ(Д)НИЧОК см. СОКОЛЬНИК
 НАСТАСЬЯ, поленица, старшая дочь ляховинского короля, жена Дуная **114, 115, 117—121, 123—127, 131, 134, 135**
 Настася **117** (158), **118** (84) **121** (171); Настася-королевична **117** (160, 356 поленица преудалая; 304), **121** (95, 182; 97 поленица), Настася королевная **125** (79); Настасия **119** (41 пресильна удала богатырица; 204); Настасия-королевична **114** (276, 284, 330); Настасья **114** (291, 301, 310, 316, 331, 333), **115** (272, 274, 312, 366, 367), **118** (85 королевична; 86; 87 зла поленица да приудалая; 346, 357, 364—366), **120** (131 поленица преудалая), **125** (310, 325, 326, 369, 382, 385, 391), **131** (54 поленица преудалая; 248, 252), **135** (57, 59); Настасья-королевична **114** (288, 298, 300, 307, 314, 321), **115** (163 злая поленица, приудалая; 262, 314, 342, 348, 353, 365), **118** (85, 309, 323, 333, 341, 358; 216 молодая), **120** (201, 252 паленица преудалая; 263), **123** (97 приудалая-злая поленица; 194, 196, 212, 221, 231, 243, 245, 257, 269, 288, 294, 309), **124** (93 зла-приудалая, злая поленица; 189, 191, 207, 216, 224, 236, 238, 250, 261, 280, 286, 301), **125** (179), **126** (41 паленица приудалая; 114, 131), **127** (133, 135, 145, 155, 160, 167), **131** (52, 187, 211, 218, 227, 241), **134** (83);¹⁸ Настасья-королевная **125** (179)
 Настасьюшка **115** (165—167, 260, 264, 269—271, 273, 304, 311, 319, 333, 360—362, 368), **125** (309, 331, 336), **126** (134, 143, 147, 158); Настасьюшка-дочь **125** (81, 181 поленица зла, а поленица зла да приудалая; 368); Настасьюшка-королевична **120** (269)
 См. также: МАРЬЯ СЕМЕНОВНА
 НАСТАСЬЯ, невеста, жена князя Владимира **155, 325**

¹⁸ Дочь шамахинского царя, сестра Ефросиньи.

- Настасья **155** (101 королева), **325** (65, 74, 120 королевична);¹⁹ Анастасия-королевична **325** (145, 178)
 Настасьюшка **155** (42 королевична; 53, 67, 68 королева(-я))
 См. также: АВДОТЬЯ, АПРАКСИЯ, ЕВФРОСИНЬЯ ПАТРИКЕЕВНА, КАТЕРИНА, ОМЕЛЬФА ТИМОФЕЕВНА
- НАСТАСЬЯ БУТРИГОРЬЕВНА, дочь ляховинского князя, невеста Ивана Годиновича **160**
 Настасья **160** (59, 65, 77, 82, 92); Настасья Бутригорье(ё)вна **160** (31, 57, 64, 76, 81, 89, 97, 102, 105)
 См. также: АВДОТЬЯ, АПРАКСИЯ МИКУЛИЧНА, НАСТАСЬЯ (Д)МИТРИЕВНА (НИКУЛИЧНА), ФЕДОСЬЯ
- НАСТАСЬЯ (ВАХРОМЕЕВНА, ВИКУЛИЧНА, МИКИТИЧНА, МИКУЛИЧНА, НИКУЛИЧНА), жена Добрыни **32—47, 50—54, 61—63, 240, 324**
 Настасья **32** (26, 27, 41, 45, 185), **33** (54, 61, 62; 127 молода жена), **34** (56, 74 лебедь белая; 199, 218), **35** (91), **36** (13, 17, 112—114), **37** (16, 21, 68, 70, 73, 99, 120, 121), **39** (14, 19), **40** (11), **42** (58, 72), **46** (65, 73), **47** (17, 19), **50** (20, 33, 34, 36, 39, 66), **51** (9, 22), **53** (42, 46, 67), **54** (107); Настасья-королевична **32** (17, 22, 178; 19 молода жена); Настасья Вахромеевна **50** (2, 60); Настасья (дочь) Викулична **35** (4, 5—6), **36** (4, 76—77, 129), **37** (4; 67 молода жена), **38** (9 молода жена), **39** (2, 4, 9, 11—12, 16—17; 29 молода вдова; 48, 55), **44** (90 молода; 109), **46** (47), **62** (4, 17); Настасья Микитична **53** (140); Настасья Микулична **33** (6, 9—10, 53, 78, 136), **40** (4, 71), **45** (5; 45 молодая жена), **46** (5), **53** (41, 99), **61** (17, 27, 36), **324** (14 молода);²⁰ Настасья (дочь) Никулична **53** (152, 157, 158), **54** (53, 55, 83, 90, 97, 109, 120, 155, 165, 172), **63** (3—4, 5, 24—25, 25, 39, 45—46, 49), **240** (1, 7)
 Настасья Тимофеевна **52** (28)
 Настася **34** (14—16, 19, 20, 28—30, 33)
 Настасьюшка **32** (23—25, 36—38), **33** (11—13, 33, 34), **35** (7, 14, 16, 19, 66, 89, 90, 102, 112, 123, 124), **36** (11, 14, 15, 18, 69, 130), **37** (5, 18, 23, 98, 117), **38** (30, 123), **40** (78), **42** (3, 13, 20), **43** (1, 11), **44** (5, 13, 19, 26), **45** (10, 17, 59—61, 68), **46** (18, 64, 66, 72), **47** (60, 74—76), **50** (24), **51** (4—6, 19), **61** (5, 12), **62** (7, 10); Настасьюшка Векулична **38** (122); Настасьюшка (дочь) Викулична **35** (5—6, 11—12, 58, 59, 80), **36** (99, 128, 136), **38** (32; 113 молодая), **44** (20—21), **46** (46 молодая жена), **47** (6); Настасьюшка Микитична **42** (25); Настасьюшка Микулична **45** (44 молода жена), **61** (3—4)
 См. также: АПРАКСИЯ,²¹ ЕВДОКИЯ ЯКОВЛЕВНА,²² КАТЕРИНА ЯКОВЛЕВНА, МАНЕЛЬФА НИКУЛИЧНА, ОЛЬФА ТИМОФЕЁВНА, ОМЕЛЬФА ТИМОФЕЕВНА, УЛЬЯНА НИКУЛИЧНА (МИКУЛИЧНА)
- НАСТАСЬЯ ВИКУЛИЧНА, жена Перемета Васильевича, любовница Чурилы Пленковича **149, 150**
 Настасья **149** (39); Настасья (дочь) Викулич(ш)на **149** (32, 37, 119, 134, 173)
 Настасьюшка **150** (66, 69, 82, 86, 103, 104); Настасьюшка Викулична **150** (11); Настасьюшка Микулич(ш)на **150** (14, 16)
 См. также: ПЕРЕМЯКИНА, княгиня
- НАСТАСЬЯ (Д)МИТРИЕВНА, дочь правителя Чернигова, невеста Ивана Маленького (Ивана Годиновича) **159**

¹⁹ Дочь греческого царя.

²⁰ Из фрагментарного текста былины не ясно, чьей невестой (женой) является данный персонаж.

²¹ В тексте № 323 Добрыня = Дунай.

²² В тексте № 18 Добрыня = Никита Добрынич.

- Настасья **159** (110, 112, 133, 184, 217, 239, 261, 274, 277, 280); Настасья Митриевна **159** (34 молодая; 38, 109, 114, 144, 158, 183, 192, 198, 202, 208, 229, 235, 251, 258, 265, 271)
См. также: НАСТАСЬЯ НИКУЛИЧНА
- НАСТАСЬЯ НИКУЛИЧНА, невеста Ивана Годиновича **164** (25 красавица)
См. также: АВДОТЬЯ, АПРАКСИЯ МИКУЛИЧНА, НАСТАСЬЯ БУГРИГОРЬЕВНА, НАСТАСЬЯ (Д)МИТРИЕВНА, ФЕДОСЬЯ
- НАСТАСЬЯ ТИМОФЕЕВНА, мать Добрыни **64** (44)
См. также: АПРАКСИЯ, королевична, МАМЕЛ(Ь)ФА ТИМОФЕЕВНА, МАТРЕНА ТИМОФЕЕВНА, ОМЕЛЬФА ТИМОФЕЕВНА, ОФИМЬЯ АЛЕКСАНДРОВНА
- НИКИТА ДОБРЫНИЧ, киевский богатырь **18, 164, 165, 267**
Никита Добрынич **18** (2 млад; 33, 67, 95, 98), **267** (77)
Никитич Добрынич **18** (8 млад)
Никитушка Добрынич **164** (21), **165** (28)
Микита **18** (41, 44); Микита Добрынич **18** (46 млад)
Добрынич **18** (34, 52, 54, 72)
См. также: ДОБРЫНЯ НИКИТИЧ
- НИКИТА РОМАНОВИЧ, отец Добрыни **8—10, 14, 24, 28, 29, 32, 49, 55—57, 141**
Никитушка **14** (1, 2), **49** (4—6), **55** (4—6), **56** (4—6), **57** (4—6)
Мекитушка **28** (2, 3), **141** (3, 4)
Микита **9** (3, 4, 6), **10** (6), **28** (4); Микита князь Романович **8** (2); Микита (сын) Романович **9** (2), **29** (2)
Микитушка **8** (3), **10** (4, 5), **24** (5, 7, 9, 11), **32** (4—6), **141** (5, 8); Микитушка Романович **24** (4)
- НИКИТА, НИКИТУШКА СЕЛЯНИНОВИЧ см. МИКУЛА СЕЛЯНИНОВИЧ
- НИКУЛИЧНА см. МАНЕЛЬФА НИКУЛИЧНА
- ОВДОКИЯ ЯКОВЛЕВНА см. ЕВДОКИЯ ЯКОВЛЕВНА
- ОВДОТЬЯ см. АВДОТЬЯ
- ОКОЛЬНИК см. СОКОЛЬНИК
- ОКУЛОВИЧ см. ВАСИЛИЙ ОКУЛОВИЧ
- ОЛЕГ, один из гостей на пиру у князя Владимира **252** (14)
- ОЛЕГ, черниговский князь; князь Олег черниговский **233**
князь Олег черниговский **233** (40, 59); князь Олегович **233** (81); ласков князь Олехович **233** (2)
- ОЛЕША, ОЛЕШЕНЬКА ПОПОВИЧ см. АЛЕША ПОПОВИЧ
- ОЛЬФА ТИМОФЕЕВНА см. ОМЕЛЬФА ТИМОФЕЕВНА, жена Добрыни
- ОМЕЛЬФА ТИМОФЕЕВНА, мать Василия Буслаева **186—189, 192, 194**
Омельфа Тимофее(ё)вна **186** (8 молодая жена, чес(т)ны вдова; 22, 213 чес(т)на вдова; 217), **187** (8 молодая жена, причес(т)на вдова; 21, 23, 35 причес(т)на вдова); **188** (9 молодая жена, чес(т)на вдова; 316 чес(т)на вдова), **189** (9 молодая жена, чес(т)на вдова; 323 чес(т)на вдова), **192** (42 чес(т)на вдова), **194** (13 молодая вдова)
Аме(ё)льфа Тимофеевна **188** (210, 328, 337, 392, 658 чес(т)на вдова), **189** (213, 336, 345, 389, 417)
- ОМЕЛЬФА Тимофеевна, жена князя Владимира **308**
Омельфа **308** (8 молодая жена; 10, 16, 40); Омельфа Тимофеевна **308** (28, 213; 36 матушка)
Тимофеевна **308** (58 княгиня)
См. также: АВДОТЬЯ, АПРАКСЕНЬЯ СЕМЕНОВНА, АПРАКСИЯ, ЕВПРАКСИЯ НИКИТИЧНА, ЕВФРОСИНЬЯ ПАТРИКЕЕВНА, КАТЕРИНА, НАСТАСЬЯ
- ОМЕЛЬФА ТИМОФЕЕВНА, жена Добрыни **11, 25, 141**

- Омельфа Тимофее(ё)вна **11** (4, 83, 110, 117, 121; 69 вдова благочестивая, причесна вдова; 86, 88 причесна вдова), **25** (79 вдова; 82, 98, 99, 101, 105, 118, 121, 156, 162, 172, 175, 292)
Тимофеевна **25** (92)
Ольфа Тимофеёвна **141** (7 молода жена)
См. также: АНАСТАСИЯ (НАСТАСЬЯ) (ВАХРОМЕЕВНА, ВИКУЛИЧНА, МИКИТИЧНА, МИКУЛИЧНА, НИКУЛИЧНА, ТИМОФЕЕВНА), АПРАКСИЯ, ЕВДОКИЯ ЯКОВЛЕВНА, королевна, КАТЕРИНА ЯКОВЛЕВНА, МАНЕЛЬФА НИКУЛИЧНА, УЛЬЯНА НИКУЛИЧНА (МИКУЛИЧНА)
- ОМЕЛЬФА ТИМОФЕЕВНА, мать Добрыни **10, 28, 32—34, 49, 53, 55, 56, 57**
Омельфа **10** (164, 167, 175, 183, 237, 238, 270, 290), **28** (56, 59—64), **32** (91 пречесна вдова), **34** (91, 104, 120); Омел(ь)фа Тимофее(ё)вна **10** (8 молода жена; 163, 229, 232, 285), **28** (6 молода жена; 47 родна матушка; 48, 143, 154, 161—162, 175, 192, 284, 295, 297, 304; 102, 132, 145 вдова благочестивая), **32** (77, 80, 88, 100 при(е)чес(т)на вдова), **33** (4, 76, 80, 85, 88), **34** (6 молода жена; 43, 72, 79, 88, 101, 113 чес(т)на вдова), **49** (8 молода жена; 71, 79, 90), **53** (28, 114), **55** (8 молода жена), **56** (8 молода жена; 16), **57** (8 молода жена; 84 родна матушка); Омельфа свет Тимофеёвна **56** (82)
См. также: АПРАКСИЯ, МАМЕЛ(Ь)ФА ТИМОФЕЕВНА, МАТРЕНА ТИМОФЕЕВНА, НАСТАСЬЯ ТИМОФЕЕВНА, ОФИМЬЯ АЛЕКСАНДРОВНА
- ОМЕЛЬФА ТИМОФЕЕВНА, мать Сокольника **83, 302, 303**
Омельфа Тимофеевна **83** (8 честна вдова), **302** (11, 39 матушка; 19 жалкая матушка; 22, 41, 44)
Емельфа Тимофеевна **303** (32, 42 родна матушка)
См. также: АЛАТЫРКА, ВАТЫГОРКА, ДУНЬКА ЛАТЫГОРКА, ИРА, ЗЛАТЫГОРКА, САЛЫГОРКА
- ОПРАКСЕЯ, княгиня см. АПРАКСИЯ, княгиня
ОПРАКСЕЯ, королевична см. АПРАКСИЯ, королевична
ОПРОСЕНЬЯ см. АПРАКСИЯ, ЕФРОСИНЬЯ
См. также: СОЛОМАНИДА, СОЛОМАДИНА
- ОФИМЬЯ АЛЕКСАНДРОВНА, мать Добрыни Никитича **38**
Офимья Олѣксандровна **38** (3 матушка; 24, 28)
См. также: АПРАКСИЯ, королевична, МАМЕЛ(Ь)ФА ТИМОФЕЕВНА, МАТРЕНА ТИМОФЕЕВНА, НАСТАСЬЯ ТИМОФЕЕВНА, ОМЕЛЬФА ТИМОФЕЕВНА
- ОФИМИЯ, Блудова вдова **170**
Офимия **170** (10); Офимия Блудова **170** (9),²³ Офимия жена Блудова **170** (23, 24)
См. также: АВДОТЬЯ, Блудова вдова
- ОФИМЬЯ, Чусова вдова **168, 169**
Офимья **168** (112, 137, 139, 182, 211, 247), **169** (20, 62, 102, 122, 124, 153, 174, 194, 209); Офимь(и)я, Чусова (Цюсова) жена **168** (5, 9, 11, 17, 63, 65, 67, 73, 111, 145, 150, 190, 255, 264, 271), **169** (12, 14, 16, 55, 57, 129, 202, 213)
- ПЕРЕМЁТ, ПЕРЕМЯКИН, ПЕРЕМЯТИН, князь **147—150**
Перемёт **149** (105, 163, 171, 176, 180); Перемёт (свет) Васильевич **149** (24—25, 62, 70, 76, 82, 120, 135, 148); Перемякин **148** (7, 42—44; 18, 22, 33 князь); Перемятин **147** (7, 8; 22, 25, 33—35, 42—45, 48, 52—55 князь)

²³ При публикации произносительное 'на=она было ошибочно включено в состав имени героини, поэтому в тексте: Наблудова. Однако следует читать: 'на Блудова = <о>на Блудова.

- Василий **150** (61, 64, 74, 77, 78, 81, 99, 101); Василий Пермязич **150** (40, 60, 70)
 Васильюшка **150** (98); Васильюшка (-о) Перемякич **150** (10); Васильюшка (-о) Пермязич **150** (44, 49)
 См. также: **ВАСИЛИЙ, ВАСИЛИЙ ПЕРМЯКИЧ (ПЕРМЯКИЧ)**
- ПЕРЕМЯКИНА (ПЕРЕМЯТИНА)**, княгиня, жена князя Перемёта (Перемякина, Перемятина) **147, 148**
 княгиня Перемякина **148** (5, 48); княгиня Перемятина **147** (6, 29)
 См. также: **НАСТАСЬЯ ВИКУЛИЧНА**
- ПЕТР**, купец, отец богатыря Козарина **196, 202**
 Петр **196** (3, 18, 150 гость торговый), **202** (1; 1, 18, 64 купец богатый)
 См. также: **ФЕДОР**, черниговский купец
- ПЕТРОВИЧИ**, братья **БРОДОВИЧИ**, богатыри из дружины Ильи Муромца; его крестовые, названные братья **98**
 брате(и)лки Петровици **98** (55); Петровици брате(и)лки Бродовици **98** (56; 110 брате(и)лка крестовые, брате(и)лка названные); брате(и)лка Бродовици **98** (100, 124); Бродовици брате(и)лка Петровици **98** (101, 125)
 См. также: **ИВАНЫ ИВАНОВИЧИ**
- ПОВАРЕНИН** см. **ТАРОКАН ЗАМОРЕНИН**
- ПОДСОКОЛЬНИК** см. **СОКОЛЬНИК**
- ПОПОВИЧ** см. **АЛЕША ПОПОВИЧ**
- ПОПОВИЧИ ДОЛГОПОЛЫЕ** см. **ДОЛГОПОЛЫЕ**
- ПОТАНЯ ХРОМЕНЬКИЙ (-ОЙ)**, соратник Василия Буслаева **186—193, 307, 317**
 Потаня **188** (137, 138, 186, 189, 190), **189** (138, 139, 187, 190), **190** (66), Потаня Хроменькой **190** (66); Потаня Малой Хромой **192** (50); Хроменькой Потаня, коротенькой **188** (136, 185), **189** (127, 137, 186)
 Потанюша **188** (144, 620, 624), **189** (145); По(а)танюша Хроменькой **188** (125), **189** (136, 185), **193** (59); Хроменькой Потанюша, коротенькой **188** (126)
 Потанюшка **186** (93, 106, 107, 108, 163, 200, 201), **187** (91, 108, 109, 132, 149), **190** (14—15), **307** (126); Потанюшка Хроменький (-ой) **186** (92, 161, 199), **188** (135, 184), **189** (126), **190** (56, 63—64), **191** (10, 13—14 Хроменькой, коротенькой; 78), **307** (114), **317** (212); Потанюшка Хромой **187** (107, 146), **193** (21)
 Потанька **186** (105), **187** (92); Потанька Хроменькой **187** (87); Потанька Малой, Хроменькой **192** (147); Потанька Мал, Хром **192** (55); Потанька Хромой **192** (141)
- ПОТЫК**, киевский богатырь **111—113, 132, 140, 307, 319, 342**
 Потык **113** (55, 91, 98, 101—103, 106, 108, 110, 119, 127, 132, 136, 137, 144, 156, 176, 184, 185, 191, 195, 196, 198, 200, 203, 207, 210, 215, 218, 222, 227, 251, 254, 422, 426, 451); Потык (сын) Иванович **113** (34, 39, 47, 52, 114, 141, 151, 183, 250, 261, 317, 416, 448), **132** (62); Потык Михайло Долгополович **140** (101); Потык сын Михайлович **132** (33 молод; 64 любимый племянничек, молод; 66); Потык Михайлушка (-о) сын Иванович **111** (1, 21, 24, 30, 43, 90, 92, 102, 105, 112, 134, 149, 177, 182, 187, 195, 203, 209, 212, 218, 224); Потыки Михайло **112** (22, 341); Потыки Михайло и/да сын Иванович **112** (13, 25, 38, 51, 99, 112, 138, 142, 148, 152, 175, 178, 191, 214, 238, 250, 270, 333, 336, 358, 361, 370, 379, 423, 429, 441)
 Поток Иванович **307** (121)
 Илья Потык **342** (1)
 Михайло **112** (14—19, 26, 27, 39—42, 54, 64, 75—77, 97, 100—102, 113—115, 119, 129, 130, 132, 137, 143, 160, 164, 169, 171, 184, 185, 187, 196, 197, 203, 208, 219, 221, 225, 227, 236, 243, 244,

260, 267, 273, 275, 278, 287, 290, 292, 296, 298, 299, 309—311, 344, 351, 414, 416, 434, 445, 456), **140** (107 неповоротливой; 108); Михайло сын Иванович **112** (247, 331, 347); Михайлушка (-о) **111** (3, 34, 39, 48—50, 54, 66, 78, 86—88, 94, 96, 108, 109, 118, 138, 140—143, 152, 154—156, 161, 165—167, 170—173, 175, 186, 211, 229, 232, 242)

См. также: ДУНАЙ

ПРОКОПИЙ, герой комического эпоса **227** (8, 10, 12)

РАХМАТЫЧ см. СОЛОВЕЙ-РАЗБОЙНИК

РОСЛАВНЕЙ РОСЛАВНЕЕВИЧ, богатырь в войске Мамаю (Калина-царя) **307** (230)

САКСОН КОЛЫБАНОВИЧ см. САМСОН КОЛЫБАНОВИЧ

САЛТАН САЛТАНОВИЧ, царь, противник Киева **99—102**

Салтан **100** (15, 117, 130, 131, 148, 185, 215, 224), **101** (14, 107, 110, 111, 121, 137, 195), **102** (15, 117, 122, 123—124, 124, 138, 148, 173, 195); вор-собака, злой неверной пан молодой Салтан, молодой Сол(ы)тан сын Салтанович, Кудреванко-царь Кудреванович собака злой, неверный пан, злой неверный пан, молодой Салтан **101** (34); собака злой неверный (-ой) пан, молодой Салтан сын Салтанович **99** (73); **100** (5, 38, 74), **101** (4, 67), **102** (5, 38, 72—74); вор-собака, злой неверной пан молодой Сол(ы)тан сын Солтанович, Кудреван царь Кудреванович **99** (5—6); злой собака, злой неверной пан молодой Сол(ы)тан сын Солтанович Кудреван царь Кудреванович **99** (135—137)

См. также: БУТЫГА, ДЕМЬЯНИЩЕ, И(З)ДОЛИЩО, КУДРЕВАНКО, КУРВА, СКУРЛАК (ШКУРЛАК)

САЛЫГОРКА см. ЗЛАТЫГОРКА

САМСОН КОЛЫБАНОВИЧ (САМОЙЛОВИЧ), богатырь на Киевской заставе **66, 86, 87, 96, 97, 307**

Саксон Колыбанович **86** (14), **87** (13); Саксон Колыбановых **86** (120 родов-то все соньливых), **87** (100 родов-то всё соньливых)

Самсон **66** (77, 78), **97** (184), **307** (168 силой силен, да не поворотливый)

Самсон Колыбанович **96** (172—173); Самсон Колуван **307** (117); Самсон Самойлович **97** (118 крестный [Ильи Муромца], 165 крестный батюшка; 177)

СВЯТОГОР (СВЕТОГОР), богатырь **1—5, 66, 229, 231—236, 252**

Светогор **3** (69), **4** (1, 2), **233** (4 славный богатырь; 68); Светогор-богатырь **233** (63); Светогор Романович **233** (78, 87, 155); Светыгор **1** (20, 35, 75, 83, 94, 111), **2** (92)

Святогор **1** (68), **5** (1, 2, 5, 8, 10), **66** (78; 141 пресильный богатырь; 147, 162, 168, 172, 176 богатырь), **229** (8, 13, 15), **231** (1), **232** (1, 1—2, 5, 6), **233** (49, 71, 95, 122, 203; 70 богатырь сильный; 198 сильный), **234** (1, 5; 4, 11 богатырь), **235** (3, 4, 15, 17), **236** (1 богатырь; 2—3, 9—11), **252** (13); Святогор Романов **233** (206); Святогор (сын) Романович **233** (70, 110 сильный богатырь; 83, 94, 170, 175, 183, 196; 162, 204 сильный-могучий; 211 сильный-могучий богатырь; 218 богатырь); Святогор Святогорович **229** (1); Святогорович **229** (5); Святыгор **1** (52, 73, 92, 109, 110)

Егор **2** (66 большой брат [Ильи Муромца]; 78, 80, 93, 101), **3** (33); Егор-Светогор **2** (64, 64—65, 72, 74, 75, 86, 87, 89, 91), **3** (27, 36, 41, 44, 50, 53, 56, 58, 63, 64); Егор-Святогор **2** (62), **231** (4—6, 13)

СКУРЛАК (ШКУРЛАК, ЩКУРЛЯК), царь, противник князя Владимира **173, 176, 308**

Скурлак **176** (96, 109, 134); Скурлачишко **173** (277 поганое); Скурлавец **308** (57, 215 собака да сын; 94 сын; 107, 117, 118)

Шкурлак **173** (52, 73, 77, 108)

Щкурляк **173** (129—131, 165, 236, 245, 246, 272)

См. также: БУТЫГА, ДЕМЬЯНИЩЕ, И(З)ДОЛИЩО, КУДРЕВАНКО, КУРВА, САЛТАН САЛТАНОВИЧ

СОКОЛЬНИК, богатырь, сын Ильи Муромца **76—92, 100—102, 267, 297, 299, 308, 317**

Сокольник **77** (144, 190, 193, 201, 202, 205; 185 малой юноша), **78** (239, 256, 257, 325, 326, 338, 340, 341, 351), **79** (9, 10, 92, 128, 140, 217—219), **80** (5, 26, 168, 171, 194, 195, 215), **81** (21, 24, 48, 50, 60—62, 66, 113, 167—170, 184, 207, 212, 235, 236, 267, 268, 277, 282, 283, 296, 298—301; 146, 265 молоденький), **82** (5, 8, 16, 17, 31, 36, 102, 129, 135, 193, 194, 205, 206, 208—210, 213—216, 218, 219, 227, 229, 230, 239, 247, 259, 260, 264, 265, 267), **83** (16, 152, 155, 172, 177, 178, 190, 201, 208, 215, 218, 219), **86** (43, 89, 163, 168—170, 221, 226—228, 241, 281, 298, 312, 323, 334, 349, 354, 357, 365, 366, 371, 373; 156, 176, 213, 277 поганый), **87** (39, 82, 132, 149, 154—156, 201, 206—208, 217, 256, 272, 284, 295, 306, 321, 326, 329, 337, 340, 346, 348; 147, 162, 195, 252 поганый), **88** (33, 37, 60—62, 86, 88, 89, 96, 99, 119, 131, 133, 135, 138, 146, 150), **89** (309), **91** (6, 33, 125, 126, 153, 156; 74—75, 145—146 разбойник), **100** (250, 251), **297** (4); Сокольник(о)к **77** (139, 156, 178, 179, 184, 186, 189, 192, 195, 206, 213—216; 183 наез(д)ничек), **78** (269, 293, 305—307, 315, 316, 318, 324, 327, 339, 345, 346, 350, 352), **79** (7, 28, 73, 97, 143, 154, 175, 179, 185, 190 наездничек; 8, 11, 14, 31, 32, 42, 53, 54, 60, 61, 64, 66, 71, 98, 125, 161, 168, 169, 180, 195, 202, 211, 213, 220; 39 молодёшенёк; 40 умом-разумом глупёшенёк), **80** (4, 22, 107, 111, 129, 180, 208 наездничек; 7, 13, 49, 50, 221), **81** (20, 260 молоденький; 23, 52, 53, 284, 290), **82** (133 молоденький; 134 молоденький-разбойничек), **83** (5, 136, 197 молоденький; 6, 137 молоденький наез(д)ничек), **84** (36, 107, 148, 172; 112 наез(д)ничек), **85** (12—14 наез(д)ничек; 17, 18, 20, 24, 46, 47, 49, 56, 71), **90** (95—97), **91** (29—32, 120, 132, 146, 149, 150; 60, 67, 74, 108, 123 разбойничек), **92** (91, 101, 135, 137, 155 разбойничек; 100, 104, 153, 158, 163, 166, 170), **100** (212, 221, 231, 238, 244 молодой; 232), **101** (192, 201, 208 молодой), **102** (192, 200, 203, 219 молодой; 211); Соколик **267** (50, 54, 62, 69, 71), **299** (8, 19, 29, 33)

Накольник-наез(д)ничок **308** (150)

Окольник **308** (30, 87, 97; 31, 78, 85, 96, 170 наез(д)ник); Окольник-наез(д)ник **308** (149);

Окольник-наез(д)ничок **308** (79, 138)

Подсокольник **76** (181, 199, 218, 219, 247, 249, 251, 259, 270, 272), **89** (136, 141, 142, 182—185, 223, 235, 236, 239, 249, 283, 291, 293, 294, 299, 301, 310, 314, 321, 322, 324—326), **90** (88, 134, 172—175, 209, 220, 221, 224, 235, 268, 275—279, 287, 289, 295, 296, 300—304, 313, 314, 316—318), **317** (446 сильный, могучий, славный богатырь; 590); Подсокольник **76** (197, 204, 244, 262, 265, 275—277), **89** (85 наездничек; 90, 96—99, 103, 104, 175, 276, 290, 323), **90** (83, 167 наездничек; 94, 99, 261, 262, 274), **317** (462, 465, 467—471, 477, 479, 490, 496, 509, 510, 543, 585; 567 удалый добрый молодец)

См. также: ИЗДОЛИЩЕ, МИХАИЛ

СОЛОВЕЙ БЛУДИМИРОВИЧ, богатырь **151** (11, 17, 24, 28, 30, 34, 59, 63, 68)

СОЛОВЕЙ-РАЗБОЙНИК, противник Ильи Муромца **67—73, 103, 104, 107, 261, 267, 269, 270, 274, 275, 277, 281, 283—292**

Соловей **67** (69, 80), **68** (16, 104, 107, 125, 130, 131, 145, 149, 150, 200, 226, 255), **69** (101, 116—118, 121, 122, 128, 207—209), **70** (66, 84, 86, 126, 136, 146), **71** (43, 44, 46, 57, 62, 64, 118, 120—122, 133, 136), **72** (119), **73** (35—37, 48), **103** (84, 85, 91, 92, 95—97, 105, 107, 148, 152, 153), **104** (76, 77, 82, 83, 85, 87, 91, 133, 135, 138, 144, 148—150), **107** (276—278, 315, 317, 354, 422, 429, 433, 438—441), **261** (10, 12, 16), **269** (13, 14), **270** (22, 23, 33, 34), **277** (7), **281** (3, 4), **283** (7, 8), **285** (3), **286** (10), **287** (4), **292** (11); Соловей-разбойник (разбойничек) **67** (43, 45, 46, 51, 53, 57, 76, 80, 82), **68** (124, 197), **69** (91, 114, 115, 123, 136, 160, 168, 171, 189, 195), **70** (51, 67, 128, 154), **71** (29, 42, 55, 58, 107, 132), **103** (94), **104** (75, 139), **107** (322, 344, 401, 407, 410, 414),

261 (16), **267** (81, 82—83, 85), **270** (21, 25, 26, 26—27, 31, 32, 35, 37—38), **274** (10), **275** (5—7, 8), **277** (4, 8), **281** (2), **283** (5), **284** (2, 3, 8, 17, 19), **285** (1), **286** (9—10, 15, 16), **287** (3), **288** (2, 3, 6), **289** (4, 5, 10, 21), **290** (1, 1—2, 2, 4, 6), **291** (1, 3), **292** (1, 2, 6—8, 13, 15); Соловей Ра(о)хматович **73** (29—30, 31, 63), **103** (104, 149), **104** (84, 132, 152); Соловейко **68** (108), **269** (14)

Соловеюшка (-о) **68** (109, 127, 128, 218, 233—235, 238—240, 249—251), **69** (202, 203), **72** (106—108), **107** (308, 314, 423); Соловеюшко-разбойник (разбойничек) **68** (10, 105, 120, 126, 212, 223, 232, 248, 254), **69** (93, 97, 138), **107** (260, 274); Соловьёшка (-о) **70** (85, 138, 143, 145), **72** (9, 11, 24, 25, 27—29, 100, 114, 115, 118); Соловьёшка (-о) Рахматович **70** (135, 144)

Рахматъич **103** (81 разбойник)

СОЛОМА(О)Н, СОЛОМАНЫЙ царь **206—213**

Соломан **206** (58 прекрасный царь; 89, 135, 138, 148, 154, 161, 167, 190, 191, 196, 204 царь; 90, 91, 118, 120, 122, 128, 158, 174, 177, 178, 183—186, 199, 200, 205, 206, 210; 182 хитёр-мудёр), **207** (55, 139, 187, 194, 211, 219, 239, 249 царь; 146 хитрой, мудрой; 155, 176, 205, 223, 224, 226, 227, 235, 238), **208** (54, 68, 81, 153—155, 197, 198, 202, 203, 214, 234, 237, 241, 262, 268, 271, 279, 280, 283, 284, 288, 295, 298, 299, 309, 314, 327, 330; 62, 71, 74, 80, 162, 219, 253, 256, 292, 306, 322, 335 царь; 263, 307, 323 царь хитёр-мудёр), **209** (34, 70, 79, 231, 274, 294 царь; 71, 80, 158—160, 163, 164, 184, 188, 194, 201, 211, 212, 214, 247, 257, 279, 283, 299, 304, 308, 310, 313, 314, 324, 325, 327, 328, 336, 339, 340, 348, 349, 360), **210** (41, 55, 65, 97, 98, 114, 145, 213, 277 царь; 56, 66, 287, 328 царь хитёр-мудёр; 255, 288, 295, 296, 316, 317), **211** (40, 43 царь), **212** (47, 48), **213** (44, 54 царь; 50 славный царь); Соломан (да) сын Давыдович **208** (78, 152, 158, 168, 172, 204, 212, 221, 228, 231, 242, 275, 282, 294, 313, 326, 329, 338); Соломан-царь Давыдович **209** (40, 256, 280, 305 хитёр-мудёр; 77, 155, 165, 191, 220, 224, 243, 252, 298, 359, 362), **210** (176, 186, 217, 221, 227, 232, 259, 280, 310, 312, 340, 346)

Соломон-царь **211** (25)

царь Соломаны **212** (27), **213** (28)

СОЛОМАНИДА, СОЛОМАДИНА жена царя Соломана **206—210**²⁴

царица Соломанида **206** (59, 92, 93, 96, 107, 112, 116, 119, 133, 139, 146, 152, 213, 217), **207** (56, 96, 99, 107, 117, 183, 230, 244), **210** (42, 77, 105, 109, 129, 137, 143, 167, 169, 218)

княгиня Соломанида **210** (228, 238, 290, 331, 349)

Соломадина Прекрасная (-ое) **208** (41, 55, 161, 169, 171, 205, 213, 215, 259, 273, 289, 304, 320)

царица Соломадина **208** (75, 77, 79, 86, 107, 113, 117, 135, 222, 226, 340), **209** (35, 85, 87, 90, 91, 93, 96, 114, 121, 142, 157, 167, 173, 189, 218, 219, 230, 241, 277, 302, 352, 357, 364)

См. также: АПРАКСИЯ

СТАВР, СТАВЕР ГОДИНОВИЧ, киевский богатырь **157**

Ставр **157** (11, 46, 106—110, 119); Ставёр **157** (128); Ставёр сын Годинович **157** (126); сын Годинович **157** (141)

См. также: ВЕРБЛЮД

СТАРЧИЩЕ-МАКАРЧИЩЕ см. МАКАР

СУЗДАЛЬЦЫ, два брата, богатыри на Киевской заставе; противники Киева **86—88, 96, 100—102, 174, 307**

два брат(ц)а, два Суздальца **96** (218, 280), **100** (177, 191), **101** (164, 174), **102** (169), **307** (125, 275, 277, 282; 304 братья); два Суздальца, два Андреевича **101** (165, 175), **102** (170); два Суздальца, два Ондreichа **100** (178, 192); Суздальцы **86** (15 два брата), **87** (14 два брата), **88** (10, 42 два брателка), **96** (173 братья); Суздальские братьица **174** (95)

²⁴ Два раза в тексте № 210 она названа по-иному: Опросеньей (с. 188) и Опраксеей (с. 353).

СУХМАНТЕЙ ОДИХМАНТЬЕВИЧ, киевский богатырь **171**

Сухмантей **171** (71, 83); Сухмантей Одихмантьевич **171** (21, 31, 43, 53, 55, 88, 90)

Сухмантьюшка (-о) **171** (24, 32—36, 67, 69, 70, 82)

ТИМОФЕЕВНА см. ЕМЕЛЬФА ТИМОФЕЕВНА

ТАРОКАН ЗАМОРЕНИН, богатырь,²⁵ обычно — слуга царя Василия Окуловича, похититель жены царя Соломана; имя Поваренин, прозвание Торокашко-вор **120, 206—213**

Таракашек **211** (17, 40, 41, 45, 53; 32 глупой неразумна голова); Таракашок **211** (12)

Торокашко **206** (85—87, 101, 102), **207** (100, 258; 137 вор), **208** (98, 339; 101, 119 вор), **209** (42, 104, 127 вор; 43, 72, 73, 75, 83, 88, 92, 103, 120, 141, 174, 177), 210 (70, 103, 357, 358; 111, 123, 141, 151 злой; 350 сын), **212** (12); Торокашко (да) сын Заморенин **208** (34, 43, 47, 67, 76, 85, 134, 170, 274), **209** (26, 38, 136, 353, 358, 365), **210** (35, 51, 61, 85, 166, 191, 354); Торакашек **212** (18, 46, 48, 53, 62; 34 глупый неразумна голова); Торокашек **213** (13, 20, 56; 35 глупой неразумна голова); Торокашок **213** (49); Тороканушко Заморенин **120** (84, 91)

Поваренин **206** (72, 105, 106, 111, 115 детинушка), **207** (73 детинушка; 98); Поваренин Торокашко-вор **206** (46—47, 214—215, 218—219; 69—70 глупой детинушка), **207** (46—47 детинушка; 69—70 глупой детинушка)

ТИМОФЕЕВНА см. ОМЕЛЬФА ТИМОФЕЕВНА, жена князя Владимира

ТУГАРИН, противник князя Владимира **109**

Тугарин **109** (2, 6, 12, 18, 21, 37, 38, 51, 55, 56, 69, 70, 72, 82, 96, 97); Тугарин Змеевич (Змеёвич) **109** (1, 26, 32, 43, 62, 91, 93)

УДОЛИЩЕ см. ЧУДОВИЩЕ

УЛЬЯНА МИКУЛИЧНА (НИКУЛИЧНА), жена Добрыни **49, 55—57**

Ульяна **49** (18); Ульяна Микулична **49** (15, 80, 111); Ульяна (дочь) Никулична **49** (64 молода вдова; 72), **55** (17 вдова), **56** (74), **57** (74); Ульяна свет Никулична **55** (38 молода жена), **56** (19 молода вдова; 23, 94, 113 молодая жена), **57** (18 молода вдова; 36, 86, 100 молода жена; 69 свет)

См. также: АНАСТАСИЯ (НАСТАСЬЯ) (ВАХРОМЕЕВНА, ВИКУЛИЧНА, МИКИТИЧНА, МИКУЛИЧНА, НИКУЛИЧНА, ТИМОФЕЕВНА), АПРАКСИЯ, ЕВДОКИЯ ЯКОВЛЕВНА, КАТЕРИНА ЯКОВЛЕВНА, МАНЕЛЬФА НИКУЛИЧНА, ОЛЬФА ТИМОФЕЕВНА, ОМЕЛЬФА ТИМОФЕЕВНА

ФЕДОР, черниговский купец, отец Козарина **197**

Федор, купец Черниговец **197** (1)

См. также: ПЕТР

ФЕДОСЬЯ, дочь короля Вахромеева, невеста Ивана Годиновича **128, 161, 162, 304, 328, 348**

Федосья **128** (43, 69 лебедь белая; 70, 78, 86, 120, 146, 148, 149), **161** (52, 85, 95, 102, 106 лебедь белая; 103, 117, 128, 130, 139), **162** (53, 95, 116 лебедь белая; 96, 105, 112, 113, 129, 141, 142, 147), **304** (23, 27 лебедь белая; 83 удалая поляница), **328**²⁶ (32 лебедь белая, 33), **348** (21, 31, 38, 41, 44; 23 свет).

См. также: АВДОТЬЯ, АПРАКСИЯ МИКУЛИЧНА, НАСТАСЬЯ МИКУЛИЧНА (БУГРИГОРЬЕВНА, (ДМИТРИЕВНА, НИКУЛИЧНА)

ФОМА БЕЗРЕМЕННИКОВ²⁷ (РЕМЕННИКОВ) (ФОМА ТОЛСТОКОЖЕННИКОВ, ФОМА ТОЛСТОРЕМЯННИКОВ), новгородский богатырь, соратник Василия Буслаева **186, 188, 189, 193**

²⁵ В тексте № 120 он киевский богатырь.

²⁶ Невеста князя Владимира.

²⁷ Его брат Ерёма.

Фома **186** (67, 68, 74—76, 196), **188** (100), **189** (101), **193** (20, 58); Фома (сын) Ременников **188** (94; 103 удалой доброй молодец), **189** (95 удалый добрый молодец; 104 дородной удалой доброй молодец)

Фома Толстокожевников **186** (62, 157, 195)

Фома Толсторемянников **192** (49, 54, 145)

ХОТЕНКО, сын Авдотьи, Блудовой жены **168—170**

Хотенко **168** (148, 149, 156, 188, 217, 293); Хотенко сын Блудов **168** (249)

Хотенушко **168** (142, 295), **169** (73, 75, 76, 78, 81, 96, 127, 137, 139, 145, 158, 160, 166, 179, 180, 186, 196, 198), **170** (27); Хотенушко сын Блудов **168** (143); Хотенушко сын Блудович **168** (14, 37, 54, 70, 86, 97, 120, 127, 167, 197, 232, 251, 254, 272, 275, 281, 283, 289), **169** (17, 37, 49, 59, 88, 110, 115, 214, 217), **170** (14)

ЦЕЙНА см. ЧАЙНА

ЦЕЛЬНА см. ЧАЙНА

ЦЮДИЦО-ЮДИЦО см. ЧУДИЦО-ЮДИЦО

ЦЮРИЛО см. ЧУРИЛО

ЧАЙНА, дочь Офимьи, Чусовой жены **168—170**

Чайна **169** (101, 113, 121); Чайна прекрасная **169** (18, 60, 86, 107, 215, 218)

Цейна прекрасная **168** (15, 71, 94, 117, 252, 256, 273, 276, 282, 284)

Цельна прекрасная **170** (13, 36)

ЧУДО, ЧУДИЦО-ЮДИЦО, богатырь, противник князя Владимира **308**

Чудо **308** (178, 181, 187); Чудо пречудное **308** (160); Чудо семиглавое **308** (161, 168); Чудицо **308** (171, 177, 180, 185); Чудицо-юдицо **308** (167)

великое Цюдишшо-юдишшо **308** (122)

ЧУДОВИЩЕ(-О) (ИДОЛИЩЕ) **325**

Чудовище **325** (137, 169; 140, 159, 177, 179, 182 великое; 156 страшное великое)

Удолище **325** (162, 163 великое)

См. также: И(З)ДОЛИЩЕ

ЧУРИЛО, богатырь **82, 147—150, 332**

Чурило **148** (17), **149** (41, 42, 44, 45, 51, 63, 160, 167), **150** (14, 39, 43); Чурило (сын) Плёнкович **148** (46), **149** (8 добрый молодец, молод; 55, 164), **332** (1)

Чурилко **147** (17, 19, 20, 46, 49), **148** (9, 16, 28, 30, 31); Чурилко млады Пленков сын **148** (4)

Чурилуша **150** (21); Чурилушка (-о) **150** (9, 12, 18, 29, 32, 35, 94, 96, 102); Чурилушко Пленкович **150** (8)

Цюрило младу Пленков сын **147** (5); Цюрило Голощапый **82** (64 силой не силен, да как напуском смел); Цюрилка (-о) **147** (15, 18, 26—28)

ЧУСОВА ВДОВА **170** (8, 11, 16, 32 вдова)²⁸

См. также: ОФИМЬЯ, ЧУСОВА вдова

ШКУРЛЯК см. СКУРЛАК

ЩКУРЛЯК см. СКУРЛЯК

²⁸ Исполнительница перепутала Авдотью, Чусову вдову, с Офимьей, Блудовой вдовой.

УКАЗАТЕЛЬ ЭТНИЧЕСКИХ И ГЕОГРАФИЧЕСКИХ НАЗВАНИЙ

Указатель этнических и географических названий, встретившихся в мезенских былинах, в основном построен по тем же правилам, что и аналогичный указатель к печорским былинам. Варианты произнесения этнических и географических терминов, учитываемых по алфавитному принципу, располагаются гнездами, в зависимости от близости к основной форме (напр.: АЛАТЫРЬ, камень; тут же приводится сводка вариаций наименования: Латырь, Златырь, Лакирь, Алтын; или: город ВОЛХОВ; далее следует гнездо: Волховен, Волховницкий, Волхонский, Волковицк, Волконский).

Указатель содержит географические названия, а также названия представителей разных народов (напр.: *русский, татарин, черкесы* и т. д.), этнические определения (типа: *русская застава, греческая шляпа, татарское нашествие, немецкие замки* и т. д.), традиционные обобщающие этно-культурные псевдоэтнические термины (*ордынский, ляховинский, шамаханский* и подобные). Фиксируется не только реальная, но также и поэтическая география и топография отыменного характера (напр.: *Вахрамеево царство, Настасья-река, Демидовские переулки*).

Звездочка (*) стоит около тех названий, которые встречались в предшествующих томах былинной серии. Основное слово отмечается особым шрифтом. Первая цифра, выделенная жирным шрифтом, обозначает номер былинны, цифры в круглых скобках — порядковый номер строки, в ряде случаев вместе с примером.

АЗИАТСКАЯ (РАТЬ) 267 (72)

* АЛАТЫРЬ, камень 9, 76—83, 172, 180

Латырь 9 (19 самофирь, бел камень); камень Латырь 172 (192, 196, 200); камешек Латырь 76 (241), 77 (176), 78 (291, 299), 79 (3, 165 серый), 81 (3, 144, 263), 82 (3), 83 (3, 50), 172 (172, 202, 204)

Златырь 80 (2, 109, 127 камешек)

Лакирь камешек 172 (179, 181)

Алтын-камень 180 (30, 54)

АЛТЫН(Ь), камень. См. АЛАТЫРЬ

* АСТРАХАНЬ, город 302, 303

славный город 302 (1), 303 (1)

БАР-ГРАД 82 (53), 95 (188, 189, 209)

БОЛЬША(-Я) ЗЕМЛЯ 22 (38, 39, 69, 70, 110, 152)

См. также: ЛИТВА

БОЛЬША(Я) ОРДА см. ОРДА

БРАМСКИЕ ЛЕСА см. БРЯНСКИЕ ЛЕСА

БРЯМСКИЕ ЛЕСА см. БРЯНСКИЕ ЛЕСА

БРЯНСКИЕ ГОРЫ **14** (28—29)

БРЯНСКИЕ ЛЕСА **68, 69, 281**

Брянские леса **68** (97), **281** (2)

Брянские леса **69** (46, 56)

Брамские леса **69** (90)

* БУЯН-ОСТРОВ **166, 175, 176, 178, 180**

Буян-остров **166** (78, 117, 130, 137, 157), **175** (3), **176** (3), **178** (3), **180** (2)

Буян славный остров **176** (4), **178** (4), **180** (3)

Боян **175** (славен остров 4)

ВАХРАМЕЁВО ЦАРСТВО, вотчина царя Вахрамея Вахрамеевича, соперника Потыка **111** (174, 188, 191, 192, 242)

ВЕРТЕП-гора **156** (92)

ВИРАНСКО(-Е) МОРЕ **188** (448, 449, 655), **189** (462)

ВОЛХОВ, город **123, 124**

город Волхов **123** (93)

город Волховен **124** (89)

город Волховницкий **123** (134)

город Волхонский **124** (130)

город Волковицк **123** (132)

город Волконский **124** (128)

См. также: ЛЯХОВ

* ВОЛХОВ, мост **190** (25, 28, 33)

* ВОЛХОВ, река **188—193**

Волхов **188** (243, 259), **189** (247, 263), **191** (32, 47), **193** (1, 26); речка Волхов **190** (20); Волхов-река **189** (293), **190** (27)

Волхова **188** (234), **192** (1); река Волхова **188** (351, 656), **189** (359, 461); матушка-река Волхова **188** (206, 229, 256, 268, 279, 348), **189** (205, 232, 260, 272, 283, 302, 356)

ВОЛХОВНИЦКИЙ КОРОЛЬ **123, 124**

король Волховницкий **123** (94, 150)

король Волхонский **123** (145), **124** (90)

король Волхонской **124** (141, 146)

См. также: ЛИТОВСКИЙ КНЯЗЬ (КОРОЛЬ), ЛЯХОВИН(Ь)СКИЙ КОРОЛЬ

ВОЛЫНЬ **52** (15, 23 Сорочинская), **88** (20)

ГАЛИЧ, город **88** (20)

* ГРЕЦИИ (ГРАД) **325** (48)

ГРЕЦИИ (ЦАРЬ) **325**

царь Греции **325** (27, 33, 38, 77, 134); царь великой Греции **325** (32, 56)

великий царь всей Греции **325** (100)

ГРЕЧЕСКАЯ (ВЕЛИКАЯ КНЯГИНЯ) **325** (39)

ГРЕЧЕСКИЙ **74, 76—78**

греческа(-я) шляпа **74** (118), **77** (95), **78** (116, 136); шляпа Земли Греческой **76** (108, 123)

ГРЕЧЕСКОЕ ЦАРСТВО **133** (51)

ДЕМИДОВСКИ(-Е) ПЕРЕУЛКИ, переулки в Чернигове **28** (320, 331 часты)

* ДНЕПР, река **18, 27, 171**

Непра **171** (58); Непра-река **18** (35, 36), **171** (32, 35—37, 42, 63, 73, 74, 76; 84 матушка)

Онепь-река **27** (80, 98)

Унепь-река **27** (2)

* ДОН, река **114, 118, 169, 173, 176**

тих(-ий) Дон **114** (7, 31),¹ **169** (7), **173** (10, 114), **176** (82, 105); славной

тихой Дон **118** (378)

ДУНАЕВКА, река. См. ДУНАЙ

* ДУНАЙ, река **114, 119, 120, 126, 127, 131, 267**

Дунай **267** (72, 76; 76 река); Дунай-река **120** (291), **126** (167), **127** (174), **131** (259); тихие Ду-

най-река **114** (341)

река Дунаевка **119** (242, 243)

Задунай-река **123** (325), **124** (318)

ДУНАЙСКОЕ МОРЕ **151** (1)

ЕВРЕЙСКИЙ СУД **156** (12, 27, 88)

ЕЛЕНСКИЙ СТИХ **152—155, 335**

Ел(л)ен(ь)ский(ой) стих **152** (56), **153** (49, 50, 59, 60), **154** (14, 17, 22, 26), **155** (28, 34, 37)

Еле(и)нинский стих **152** (34, 38)

Ильинский стих **335** (2, 6)

* ЕРДАН-река см. ИОРДАН

* ЕРУСАЛИМ см. ИЕРУСАЛИМ

ЕФРЕМЕЁВ ГОРОД, вотчина Ефремея (=Вахрамея) Вахрамеевича **112** (345)

* ЁРДАН-река см. ИОРДАН

ЖИДОВЕЙ **202**

жидовей **202** (70, 73, 74); жидовья **202** (43, 63, 69; 79 жидовья поганые)

ЖИДОВСКОЁ **196** (139)

ЗАДУНАЙ см. ДУНАЙ

ЗАОСТРОВОЧКА, речка **70** (53, 58)

ЗЛАТЫРЬ см. АЛАТЫРЬ

З(О)ЛОТАЯ ГОРА **7** (3, 12, 19)

См. также: СВЯТАЯ ГОРА

* З(О)ЛОТАЯ ОРДА см. ОРДА

ИГНАТЬЁВА, ИГНАТЬЕВСКА(-Я) УЛИЦА, улица в Киеве, в Чернигове **28, 29**

Игнатъёва улица **29** (15, 21, 31, 37)

улица Игнатъевска **28** (319, 330)

* ИЕРУСАЛИМ, город **38, 152, 153, 186, 188—192, 209, 210**

Иерусалим **191** (57); Иерусалим-град **152** (274)

¹ В текстах былин с сюжетом «Дунай Иванович-сват» могут одновременно упоминаться как Дунай, так и Днепр.

- Ерусалим **190** (37, 43, 49, 50); Ерусалим-город (град) **38** (95), **188** (379, 395, 581), **189** (391, 405), **190** (38), **192** (20, 46, 107); град Ерусалим **153** (42), **186** (130, 144); царство Ерусалим **209** (63 град), **210** (40; 88, 91, 96 град); царство Ерусалим **209** (33)
См. также: СВЯТОЙ ГРАД
- ИЕРУСАЛИМСКАЯ ЗЕМЛЯ **156**
земля Иерусалимская **156** (76); Света Земля Иерусалимская **156** (4, 90)
- ИЛЬИНСКИЙ СТИХ см. ЕЛЕНСКИЙ СТИХ
- * ИОРДАН, река **152, 153, 156, 184—186, 188, 189, 192, 193, 346**
Иордан **156** (6, 91 святая река; 78); Иордан-река **152** (277), **188** (557, 560, 571); река Иордан **188** (460)
Ердан(ь)-река **153** (45), **184** (12, 13), **185** (13, 14), **186** (133, 150), **192** (21, 22), **346** (13, 14)
Ёрдан(ь)-река **192** (108), **193** (9)
- * КАЗАНЬ, город (Киев) **32** (1 слобода; 2 город)
- КАЗАРСКАЯ МЕДЬ **143** (4)
- КА(О)ЛАЧНИКОВА улица **151**
улица Колачникова **151** (19, 32, 39); улица Коло[а]сьникова **151** (44)
- КАЛИНА, речка **286** (9)
- КАЛИНИН МОСТ см. КАЛИНОВ МОСТ
- КАЛИНОВ МОСТ **107, 286**
Калинов мост **107** (270, 275); мостик Калинов **107** (271)
Калинин-мост **286** (9)
- КАН(Ь)СКОЕ ПОБОИЩЕ **100** (143, 147, 176, 184, 211, 214, 223), **102²** (133, 138, 147, 168, 172, 191, 194)
- КАРАЧАНОВО см. КАРАЧАРОВО
- * КАРАЧАРОВО, село, родина Ильи Муромца **24, 66, 67, 68, 69, 71—73, 107, 261, 268, 280, 284, 293**
село Карачарово **24** (22), **66** (2), **67** (2, 67), **68** (173), **69** (6, 185), **71** (1, 97), **72** (84), **73** (1, 61), **107** (380), **261** (1, 14—15), **268** (1), **284** (15), **293** (4)
село Карачаново **280** (1)
- * КИЕВ, город **1—3, 8, 10, 11, 14, 21—23, 25, 27—29, 31, 32—34, 37, 38, 48, 49, 52, 54, 59, 64, 65, 67—69, 71—78, 80—84, 86—99, 103, 104, 107, 109, 110, 112—140, 142, 143, 145, 146, 151—153, 155—169, 171—180, 182—185, 217, 218, 241—243, 245, 246, 248, 249, 251, 252, 254, 256—258, 261, 267, 270, 275, 281, 282, 284, 286, 287, 291, 292, 294, 295, 304, 307, 308, 309, 313, 317, 320, 321, 323—326, 328, 331, 345, 346, 349**
Киев **1** (1, 136), **2** (103, 106, 109, 110), **3** (2), **25** (70), **33** (36, 37), **38** (92, 93), **59** (22), **67** (63, 87), **68** (1), **74** (25), **75** (17—20, 24, 36, 45, 162—164, 168, 169, 181), **78** (147, 171), **88** (2, 87), **91** (30—32), **118** (332), **121** (106), **128** (253), **156** (18), **157** (83), **163** (30), **173** (75), **175** (29, 30), **176** (31, 32, 61), **178** (31, 33), **179** (34, 63), **180** (20), **184** (16, 17), **185** (17, 18), **261** (5, 8, 14, 15), **267** (44, 45, 49, 72), **275** (12), **281** (1), **284** (11), **286** (2), **287** (1, 5), **291** (2), **294** (1), **307** (88, 207, 209), **309** (1, 4, 5, 10), **313** (3, 5), **317** (72), **346** (21); красен (крашен, крашён, крашон) Киев **33** (32), **179** (228), **307** (8), **308** (219), **317** (102); стольне (стольный) Киев **67** (90)
Киев-город **3** (73), **67** (87), **81** (132, 155), **97** (67), **177** (210), **180** (37, 61, 117, 146), **294** (1); крашон Киев-город **180** (19); стольный Киев город **328** (1)

² В тексте № 101 Канское побоище заменено на конское побоище.

город Киев **1** (129), **2** (2), **21** (229), **28** (94, 202), **29** (8, 14, 20, 47), **31** (14), **34** (45, 63), **48** (72, 73), **69** (2, 211), **73** (54), **74** (39, 56, 73, 89), **75** (10, 25, 128, 167, 170), **84** (50), **86** (63, 109, 157), **87** (56, 89, 148), **91** (11), **92** (155), **95** (136), **96** (26, 56, 88, 112), **99** (36, 77, 102, 139), **107** (22, 91, 356), **113** (1), **115** (315, 320), **116** (288), **123** (1, 45, 153, 190, 209, 251), **124** (1, 41, 149, 186, 204, 244), **137** (56), **156** (81), **157** (15, 143), **158** (175, 337), **160** (23, 24, 27), **169** (82), **179** (284), **180** (33, 57, 95, 98, 114, 128, 142), **307** (21, 23, 28, 208, 237, 243, 310), **317** (94, 95, 274), **326** (14 наш); город славный Киев **32** (3); город стольней Киев **155** (19); главный город Киев **126** (13), **295** (1); славный город Киев **8** (1), **49** (36), **83** (28), **132** (1), **133** (1), **172** (1), **182** (1), **183** (1), **217** (1), **218** (1), **243** (1), **245** (1), **248** (1), **249** (1), **252** (1), **254** (1), **323** (1), **325** (1), **345** (2); столичный город Киев **294** (2); стольной (столен, стольней, стольнёй, стольный) город Киев **3** (74), **11** (43), **21** (1), **22** (1), **29** (1), **34** (1), **48** (62), **52** (1), **53** (1), **54** (1), **64** (1), **65** (1), **88** (1), **92** (1, 53), **110** (1), **112** (126), **114** (1), **115** (1), **116** (1), **117** (1), **118** (1, 171), **119** (1), **120** (1), **121** (1), **122** (1), **125** (1), **126** (1), **127** (138), **129** (1), **134** (1), **135** (1), **136** (53), **158** (1), **159** (1, 80, 167), **161** (1), **162** (1), **163** (1), **166** (1), **167** (1), **168** (1), **169** (1), **171** (1), **173** (1), **242** (1), **246** (1), **251** (1), **256** (1), **257** (2), **258** (2), **304** (1), **321** (1), **324** (1)

град Киев **317** (217); град стольне Киев **155** (264); Киев-град **25** (69), **67** (14, 43, 98), **70** (110, 160), **71** (76, 78), **80** (62), **91** (34, 38, 71, 75), **92** (7, 15, 18, 154), **97** (120, 132), **99** (15, 25), **113** (224), **128** (148, 149), **129** (101), **131** (194), **146** (12, 22), **156** (17), **164** (23), **165** (21, 48), **178** (60), **179** (15), **182** (58), **185** (8), **275** (6, 10, 11), **291** (4), **292** (9), **295** (202), **307** (49, 56, 70, 113), **317** (63, 91, 109, 325, 360), **331** (1, 5), **346** (8, 9); великий город Киев-град **325** (138); красен (красён, крашен, крашон, красной) Киев-град **29** (6), **68** (16, 131, 191), **74** (47, 48), **75** (174), **76** (9, 20, 35, 119, 135), **77** (19, 58, 81), **78** (11, 32, 41, 43, 122, 146, 170, 250), **80** (70), **81** (31), **107** (247, 354, 355, 383), **113** (282, 375), **114** (264, 289, 293, 294), **119** (142, 150, 187, 188, 190, 193), **140** (158, 162, 164), **143** (25, 133), **152** (62), **153** (153, 162), **169** (196, 198), **173** (92), **175** (13, 57, 65, 308), **176** (55, 97, 110, 135, 249), **177** (17, 23, 141, 175), **178** (16, 39, 51, 104, 107, 130, 179, 192, 222), **179** (50, 55, 66, 234, 243), **307** (7, 52, 311), **308** (64, 201, 211), **317** (112, 128, 155, 197, 238); славной Киев-град, да стольнё-киевской **86** (8—9), **87** (8—9); славной главной да стольне Киев-град **98** (11, 53); славной (славен) крашен Киев-град **81** (124, 147, 227); славный Киев-град **317** (205); стольне (стольнё, стольно, стольней, стольнёй, стольный, стольной, стольный) Киев-град **1** (147), **3** (72), **10** (196, 201, 265, 266, 303, 331, 335), **14** (25, 62, 65), **23** (179), **25** (304), **37** (44), **48** (68, 69), **68** (200), **69** (167, 169), **72** (86), **73** (26), **74** (72), **81** (30, 79), **82** (40, 109, 144, 271), **84** (145, 154), **86** (5, 6), **87** (7), **89** (8, 29, 49, 56, 110, 142, 279), **90** (8, 29, 48, 55, 105, 136, 265), **91** (73, 75, 150—151), **92** (4, 50, 56, 97, 136), **94** (205), **95** (18, 24, 53, 160, 161), **96** (30, 58, 67, 91, 108, 119, 130, 141), **103** (119), **104** (107, 159), **109** (12), **113** (201, 281), **114** (110), **117** (351), **118** (244, 245, 263, 313, 314, 316), **121** (151, 152, 183), **138** (266), **139** (194, 198), **142** (235, 236), **153** (64, 69, 118, 130), **155** (39), **156** (50—51), **158** (336), **159** (159, 260, 283), **166** (90, 98, 184), **168** (158, 219), **172** (132, 164, 188, 222, 226, 237, 259, 330, 363, 369), **176** (14), **177** (1), **180** (74, 79, 81, 284, 291, 292, 320—322), **270** (27), **317** (506), **349** (16); хорош да стольне Киев-град **95** (91)

Киёв **72** (87), **85** (земля 68, 77), **97** (13), **157** (54), **185** (9), **346** (9); город Киёв **85** (67), **86** (214), **87** (196), **95** (4, 92), **99** (96), **109** (7), **151** (9); стольней город Киёв **127** (1), **160** (1); Киёв-град **70** (2, 5, 14, 87, 107, 108, 119), **72** (33, 95), **80** (116), **83** (24, 38, 60, 97), **97** (1, 26, 61, 124), **128** (260), **130** (69), **131** (192), **145** (13), **165** (30), **184** (7, 8), **295** (4, 37, 125, 129, 153, 164); город славно (славной) Киёв-град **27** (3, 99); красен (красён, крашен) Киёв-град **115** (307), **174** (8, 15, 27, 38, 100, 105, 166), **308** (65); наш хорош да стольне Киёв-град **95** (2); славный(-ой) Киёв-град **69** (30), **84** (71), **98** (143); славной да стольней Киёв-град **98** (5); стольный (стольней, стольне, стольнё) Киёв-град **68** (151), **72** (34), **94** (76, 149, 163, 179, 192), **95** (47, 91), **98** (28), **109** (103), **113** (238, 374), **158** (285), **328** (31)

- Кеев **131** (12); стольне Кеев-град **155** (47)
 КИЕВСКА(-Я) СВИТА **292** (9)
 КИЕВСКА(-Я) СИЛА **317** (104)
 КИЕВСКИ(-Е) ПЕЩЕРЫ **307** (313)
 КОЛО[А]СЬНИКОВА УЛИЦА см. КАЛАЧНИКОВА УЛИЦА
 КОРСУНЬ, город **195** (8, 36, 65, 76, 95)
- ЛАДУЖСКО(-Е) [ЛАДОЖСКОЕ] ОЗЕРО **193** (27)
 ЛАКИРЬ см. АЛАТЫРЬ
 ЛАТЫРЬ см. АЛАТЫРЬ
- * ЛЕВАНИДОВ (ЛЁВАНИДОВ) КРЕСТ **113, 152, 153, 154, 156, 192, 334, 336, 337, 347**
 Леванидов (Левонидов, Лёванидов) крест **113** (79), **152** (6), **153** (3), **154** (4, 12), **156** (2, 75); крест
 Леванидов **113** (239), **334** (2), **336** (2), **337** (2), **347** (2); кресты Леванидовски **192** (35, 64; 69, 71
 чес(т)ны)
- * ЛИТВА, враждебное Киеву западное государство **22, 127**
 Больша Земля, проклята(я) Литва **22** (39, 70, 153—155); Литва поганая **317** (189); проклята(я) Лит-
 ва **22** (155), **127** (33)
 См. также: БОЛЬША(-Я) ЗЕМЛЯ
- * ЛИТОВ(Ь)СКИЙ (ЛЯХОВИНСКИЙ) КОРОЛЬ (КНЯЗЬ) **126, 131**
 князь литовский **131** (74, 110, 135); король литовской **126** (38, 91); князь веры литовския **131** (90)
 См. также: ВОЛХОВНИЦКИЙ КОРОЛЬ
- ЛИТОВ(Ь)СКОЕ (ЛЯХОВИНСКОЕ) ЦАРСТВО **126** (82)
 ЛИХОИМСКАЯ ЗЕМЛЯ [ЛЯХОВИ[Н]С(Ь)КАЯ ЗЕМЛЯ] **132** (38)
 ЛЯМ(Ь)СКАЯ ЗЕМЛЯ [ЛЯХОВИ[Н]С(Ь)КАЯ ЗЕМЛЯ] **112** (28, 43, 65, 78 дальняя)
- * ЛЯХОВ, город **114, 116, 117, 119—121, 125, 135, 160, 175, 176, 178—180**
 Ляхов **121** (91, 108), **125** (76, 342), **176** (13), **178** (13), **179** (14), **180** (18); город Ляхов **114** (174,
 198, 238, 251, 280), **116** (179, 189, 193, 213), **117** (155, 224, 330), **119** (96), **120** (128, 153, 159,
 205), **135** (54, 77), **160** (29), **179** (13); славный город Ляхов **175** (12)
 См. также: ВОЛХОВ
- ЛЯХОВИ[Н]С(Ь)КАЯ ЗЕМЛЯ **118**
 дальняя Земля Ляховиськая **118** (80; 137 дальняя Земля)
- ЛЯХОВИНСКИЙ ГОРОД **118, 125**
 город Ляховинский **125** (213); город Ляховиський **118** (148, 196)
- ЛЯХОВИН(Ь)СКИЙ КОРОЛЬ (КНЯЗЬ) **113—118, 120, 121, 125, 127, 129, 130, 135, 139, 140, 160**
 король ляховин(ь)ский (-ой) **113** (299, 308, 321, 324, 325, 333, 345, 353, 364), **114** (162, 175, 202, 209,
 241), **115** (156, 181, 193, 198, 209), **116** (180, 190, 194, 214, 217, 220, 241), **117** (156), **120** (129, 160,
 184), **121** (92, 109, 119, 125), **125** (77), **127** (40, 52, 60, 61, 69, 75, 107), **135** (55, 78, 80), **139** (127,
 213), **140** (65, 136, 172), **160** (30, 51, 52 князь); король ляховинское **114** (218, 231); батюшко-король
 ляховинское **127** (95); королищо ляховиньскоё **115** (233, 250); король ляховинские **117** (231, 234, 242,
 252, 333, 340, 343)
 король ляховиський (ляховиськие; ляховицький) **118** (161, 232), **125** (176)
 князь ляховин(ь)ский **129** (62), **130** (12, 32); король ляховинский **125** (247—249, 262, 270, 298),
127 (34, 58)
 король ляховинский **125** (237)
 король ляхомин(ь)ской **119** (38, 103, 104, 120)

См. также: ЛИТОВСКИЙ КОРОЛЬ (КНЯЗЬ)
ЛЯХОМИН(Ь)СКИЙ КОРОЛЬ см. ЛЯХОВИНСКИЙ КОРОЛЬ
ЛЯХОВИН(Ь)СКОЕ(-Ё) ЦАРСТВО **117** (154, 183, 194, 205, 210)

МАЛОБРУНОВО ЦАРСТВО **25** (279 отдаленное)

* МАСЛЕЕВО, озеро **79, 152, 153, 334, 336, 347**

озеро Маслеево **152** (3); озеро Маслеёво **79** (1, 164), **153** (1)

озеро Мокеёво **334** (1), **336** (1), **347** (1)

МОКЕЁВО см. МАСЛЕЕВО

* МОСКВА **188, 189**

Москва **188** (3), **189** (2 каменная)

МОСКОВСКИЕ БОЯРА **60** (9)

МУРОВ см. МУРОМ

* МУРОМ, город **24, 66, 67, 68, 69, 71, 72, 73, 107, 158, 261, 270, 275, 280, 293**

Муром **275** (12); город Муром **66** (1), **67** (1 славный город; 67), **68** (172), **71** (1, 96), **72** (83), **73** (61), **107** (379, 381), **158** (54), **261** (1), **270** (1), **293** (4)

село Муром сельсовета Карачановского **280** (1—2)

Муров **69** (5); город Муров **24** (21, 114), **69** (184)

МУРОМСКИЕ ЛЕСА **270** (30)

МУРОМСКИЙ КОРОЛЬ **158**

король муроменьский **158** (55)

король мураменьской **158** (98, 105, 115, 173)

король мурамецький **158** (88)

НАСТАСЬЯ, речка **131** (259)

* НЕВА, река **4, 175, 176, 178, 193**

Нева **4** (13, 14); Нева-река **175** (18, 26), **176** (18, 28), **178** (20, 28), **193** (28 матушка)

НЕВЕСЬ, река **26** (4 матушка)

НЕМЕТЧИНА, враждебное Киеву западное государство **23** (1)

* НЕМЕЦКИЙ **86, 87, 96, 125**

замки немецкия **96** (77), **125** (104, 128)

копья немецкия **86** (269), **87** (245), **96** (193)

НЕПЛЫНЬ, река **15** (7, 8, 17, 18), **16** (16, 19), **17** (7, 8, 17)

* НЕПРА, река. См. ДНЕПР

* НЕПР, река. См. ДНЕПР

НЕРУССКИЙ(-ОЙ) **140** (112), **141** (78)

НИЖОВ, мифический город из комического эпоса **227** (1 славной город)

* НОВГОРОД **30, 149, 187—191, 267, 284**

Новгород **30** (48), **188** (311, 320, 332, 341), **189** (318, 327, 340, 349), **267** (39), **284** (1); батюшка Великий Новгород **267** (1)

Нов-город **30** (1), **188** (1, 4, 166, 202, 226, 385, 399, 617, 622), **189** (1, 3, 167, 206, 229, 238, 396, 409), **190** (62, 71), **191** (1, 26, 76)

Новой град **187** (86)

Ново(ы)й город **149** (1), **188** (235, 524), **191** (25)

НОВГОРОДЕНЕ см. НОВГОРОДЯНЕ

НОВГОРОДНИ КУЗНЕЧИ(-ЦЫ) **188** (248), **189** (253)

НОВГОРОДСКИЙ (ВОЕВОДА) **267** (40—41)

НОВГОРОД(Ь)ЧАТА см. НОВГОРОДЯНЕ

* НОВГОРОДЯНЕ (НОВГОРОДЕНЕ) (МУЖИКИ) **107, 186, 187, 189**

мужики-нов(о)городяна **186** (20), **187** (19, 20, 90, 119), **188** (45)

(мужики)-новгородене **186** (108), **188** (308, 322), **189** (315)

мужики-новгород(ь)чата **107** (165, 204, 216, 250)

ОМАНАЛ, река **13** (13, 27)

ОНЕПЬ, река. См. ДНЕПР

* ОРДА, враждебное Руси восточное (как правило) государство **21, 52, 53, 54, 65, 99—102, 111, 122, 157, 172, 174, 196, 208—210, 307, 317**

Орда **52** (28 неверная; 35), **53** (13, 21 неверные), **65** (16, 27, 47 неверные); Орда Сорочинская **54** (45), **172** (329), **307** (17 матушка; 227 великая), **317** (98, 188, 368 великая); Орда — земля неверная **111** (2, 10, 11), **196** (90, 109); Орда проклята(-я) **99** (3), **172** (39), **174** (33); Большая(-я) Орда **21** (14, 26, 32, 71; 15, 27, 33 проклята земля), **100** (19); Злата(я) Орда **157** (40, 49); Золотая Орда **100** (2, 35, 71 славная матушка), **101** (2, 65 славная матушка), **102** (2, 35, 71 славная матушка), **122** (78, 79); **208** (1, 141, 175, 186, 195 царство; 181, 264, 293, 308, 324; 182 проклята земля), **209** (1, 143, 182 славна(-я) главна(-я); 41, 145, 188, 201, 211, 212, 281, 306; 192, 199, 204 славна(-я)), **210** (1, 157, 160, 190, 193, 202 славна(-я) главна(-я); 57, 67; 209 прекрасна(-я))

Ордыни Сорочинские **54** (16)

Ордынна Земля **23** (47, 127, 149)

ОРДЫНСКИЙ(-АЯ) **99, 168, 210**

красно(-е) золото ордын(ь)ское **99** (34), **168** (266)

телега ордынская **210** (278, 281)

ПАНОВЬЯ-ТОТАРОВЬЯ, противники Руси **115** (236)

ПЕЩЁ(О)РСКИЕ ГОРЫ **15** (10, 21), **16** (10), **17** (11, 20)

* ПИТЕР **33** (37, 38), **259** (1 славной город)

ПОМОР(Ь)СКАЯ УКРАИНКА **75** (52, 55, 150)

* ПОЧАЙ, река **159** (263, 266, 287)

* РЕЗАНЬ см. РЯЗАНЬ

РОМАНОВ, город, в котором родился Добрыня **9** (1)

* РОССИЯ **73, 266, 349**

Россия **73** (26, 53), **266** (32), **349** (17 наша матушка)

* РОСТОВ **317**

славный город Ростов **317** (1); город Ростовский **317** (88, 137, 140)

РОСТОВСКИЙ поп, отец Алеши Поповича **67³** (109), **317** (2, 9, 20, 23, 89, 138)

* РУССКИЙ **1—4, 21, 22, 33, 34, 53—57, 75, 79, 80, 81, 86, 87, 89, 95—97, 100—102, 107, 109, 113—117, 119, 121, 135, 138, 140—142, 156, 188, 195, 196, 198—200, 207, 208, 210, 307**
руска(-я) голова **188** (514, 515)

русская девица **196** (78 красна); девка русская **198** (34, 41, 48, 53, 61, 71)

³ Отец Ильи Муромца.

- русска(-я) застава **89** (4), **90** (4)
 невежа не русская **1** (187)
 по-русски назвать **107** (161, 166, 180, 183, 205, 211, 217)
 по-русскому **97** (14), **210** (203)
 русский [человек, богатырь] **102** (118), **138** (121, 123, 141, 142, 315, 316), **140** (111), **141** (76), **142** (118, 119)
 русский богатырь **2** (69), **3** (32), **33** (19), **54** (70), **79** (77, 86), **208** (131, 137); русский могучий богатырь **63** (9), **113** (42); русский сильный богатырь **34** (39); сильный русский могучий богатырь **112** (388)
 русский казак **86** (341), **87** (313)
 русский богатый крестьянин **55** (40), **56** (39), **57** (39)
 русский народ **174** (83, 88)
 русский стол **138** (286)
 русский суд **156** (11, 27)
 русский язык **121** (165), **173** (215), **188** (518), **199** (31), **200** (94)
 русские **126** (144), **140** (110), **142** (120, 124, 158, 229)
 русские богатыри **3** (32—33), **21** (5, 44, 208), **22** (231 сильные-могучие), **33** (57), **54** (6), **75** (43), **80** (59), **81** (125), **86** (178), **87** (164, 324), **89** (53), **95** (32), **100** (86), **101** (80, 88), **102** (89, 92), **107** (393, 424), **109** (9), **113** (302, 356, 369, 412), **116** (6, 247), **121** (28 сильни-могучи), **138** (146), **175** (124), **307** (152); русские могучие богатыри **80** (78), **96** (166, 171), **100** (94, 204), **107** (371), **114** (5, 29), **115** (5), **138** (107), **159** (175), **169** (5), **175** (115, 134), **176** (80, 92, 103), **207** (5), **307** (128); русские сильные богатыри **34** (36), **113** (395), **117** (5, 31); сильные русские богатыри **307** (161); русски(-е) сильны-могущи богатыри **121** (28)
 русские бояра (бояре) **21** (4), **107** (368), **116** (4), **119** (4), **135** (4), **173** (5), **208** (4)
 русски(е) комары **2** (63), **4** (3)
 русские молодцы **138** (319)
 русские руки **3** (34—35)
 русские торговые [купцы] **195** (25)
 * РУСЬ **1**, **2**, **10**, **21**, **25**, **48**, **70**, **97**, **100—102**, **107**, **112**, **116**, **120**, **121**, **126**, **127**, **138**, **199**, **202**, **257**, **258**, **270**, **275**, **289**, **290**, **312**, **316**, **334**, **336**, **337**
 Русь **1** (109), **48** (49), **97** (221), **100** (118), **101** (112), **102** (118), **107** (69), **138** (2, 190, 370 вся), **202** (76), **275** (9), **290** (8), **316** (3); Киевска(-я) Русь **289** (10), **312** (1, 3, 6), **316** (2); Русь крещеная **97** (94); могуча(-я) Русь **25** (306 своя); Русь Свята **270** (15); Свята(-я) Русь **2** (57), **10** (171, 274), **21** (109, 143, 169), **70** (36), **100** (17, 20), **101** (16, 19), **102** (17, 20), **107** (68), **112** (339), **116** (140), **121** (59), **126** (59), **127** (32), **199** (143, 144), **257** (1 наша матушка), **258** (1 наша матушка), **334** (16), **336** (16), **337** (14), **347** (14), **349** (25)
 * РЯЗАНЬ, город **10**, **24**, **49**, **55**, **56**, **57**, **80**, **141**, **186**, **187**, **194**
 Рязань **49** (1 слобода; 2 город; 3 славный город), **194** (1 славный город; 23)
 Резань **10** (1 слобода; 2, 172, 226, 228, 275, 444 город; 3 славный город), **24** (1 слобода; 2, 54, 68 город; 3, 6, 55 славный город), **55** (1 слобода; 2 город; 3 славный город), **56** (1 слобода; 2 город; 3 славный город), **57** (1 слобода; 2 город; 3 славный город), **80** (131 слобода; 132 город), **141** (1 слобода; 2 славный город), **186** (1 слобода; 2 город; 3 славный город); **187**⁴ (1 слобода; 2 город), Резанюшка **187** (3 славный город)

⁴ В текстах № 187, 194 Рязань — родина Васнлия Буслаева (вместо Новгорода).

- * **САРАТИНА, САРАЧИНА, СОРОЧИНА** — восточный народ, враждебный Руси **186, 188, 192, 193**
 саратина **186** (177 долгополая; 185); саратинушка **186** (179, 180)
 сарачина **192** (36 премудрая; 37 премудра прехитрая; 38 долгополая)
 сорочина **188** (525, 526, 536 злолукавая), **192** (90; 91 прехитрая; 92 прехитра премудрая); сорочины долгополье **193** (14); сорочинища **193** (37); сорочища долгополье **193** (32)
- САРАТИНСКАЯ ВЕРА 188**
 вера сорочинская **188** (542, 543)
- * **САРАЦИНСКАЯ (САРАЦЫНСКАЯ) ГОРА, САРАЦИНСКИЕ (СОРОЧИНСКИЕ, СОРОКИН(Ь)СКИЕ) ГОРЫ 13, 186, 188, 192, 193, 340**
 гора Сарацынская **186** (165, 167)
 гора Сарачинское **186** (175)
 гора Сарац(ч)ынское **186** (190, 215)
 гора Сорочинская **340** (8, 10)
 горы Сарац(ч)ынские (-ия) **186** (154, 155)
 Сорочин(ь)ски(-е, я) горы **13** (20, 34), **188** (461, 483, 558, 589, 596), **193** (13, 31), **340** (9)
 горы Сорокин(ь)ские **192** (33, 34, 63, 67, 72, 127, 129)
- САРАЦИНСКАЯ ГУНЯ 75**
 гуня сарацынская **75** (6, 44); гунюшка сарацынская **75** (7, 21, 50)
- САРОЧИНСКИЕ ПЕЩ(О)ЕРЫ 98 (7)**
- * **СВЯТА(-Я) (СВЕТАЯ) ГОРА, СВЯТЫ(Е) (СВЕТЫЕ) ГОРЫ 1, 2, 3, 231, 232, 234**
 Свя(е)ты(-е) горы **1** (7, 9, 20, 36), **2** (61—62, 64, 66—67, 67, 77), **3** (20), **231** (1), **232** (1), **234** (6)
 См. также: **ЗОЛОТАЯ ГОРА**
- СВЯТОЙ ГРАД 193 (6)**
 См. также: **ИЕРУСАЛИМ**
- СВЯТА(-Я) ЗЕМЛЯ 156**
 Свята(-я) земля **156** (16); Свята (Света) Земля Ерусалимская **156** (90)
- СВЯ(Е)ТОРУССКАЯ ЗЕМЕЛЬКА 157 (25)**
- * **СИБИР(Ь)СКИЙ 68, 108, 149, 188, 189, 307**
 соболь сибир(ь)ский **108** (42), **149** (15); не сибир(ь)ский соболь — заморский **108** (43), **149** (16);
 соболи сибирские **188** (368), **189** (376), **307** (107); черные соболи сибир(ь)ские **68** (63)
- * **СМОРОДИНА, СМОРОДИНКА, река 67, 107**
 река Смородина **67** (45); река Смородинка **107** (256, 259, 266, 267)
- СОЛОМ-ГОРОД, столица царя Соломона 207 (54)**
- * **СОРОЧИНА** см. **САРАТИНА**
- СОРОЧИНСКАЯ ВЕРА** см. **САРАТИНСКАЯ ВЕРА**
- * **СОРОЧИНСКИЕ ГОРЫ** см. **САРАЦИНСКИЕ ГОРЫ**
- СОРОЧИНСКИЕ ПЕЩЕРЫ** см. **САРОЧИНСКИЕ ПЕЩЕРЫ**
- СТУДЁНОЕ море 81, 89, 90, 152**
 синее море Студёное **152** (2), морюшко Студёное **89** (270), **90** (257), синее морюшко Студёное **81** (2, 143, 262)
 См. также: **ХОЛОДНОЕ МОРЕ**
- * **СУХМАНТ, река 171 (97)**
- * **ТАТАРИН (ТОТАРИН) 21, 52, 54, 66, 80, 81, 83, 107, 111, 113—116, 118, 120, 127, 139, 140, 159, 168, 171, 172, 175, 176, 179, 180, 182, 196—206, 209, 210, 261, 285, 291, 296, 308, 309, 313**

- татарин (тотарин) **21** (199, 200, 203, 204), **22** (261, 262, 266, 267, 270), **23** (160—162), **66** (119), **67** (110), **69** (73—77), **79** (138 неверный), **80** (189 нечистый), **81** (231 поганый), **83** (147), **94** (276), **111** (235, 237 поганый), **112** (449, 452, 455 поганый), **114** (208), **117** (227, 347), **139** (119), **140** (124), **159** (276, 279, 282 поганый), **172** (78, 295, 309, 320, 321, 344; 297, 341 распроклятые), **175** (74, 86, 92, 140, 232, 307), **180** (312, 313), **196** (77, 95, 114, 130—135), **197** (74, 75, 77, 79, 80, 82—84), **198** (47, 52, 60, 68—70), **199** (63, 70, 76, 94—96), **200** (113, 118, 123, 130—132), **201** (10, 14, 18, 25, 27), **203** (60, 66, 72), **204** (59, 71, 84), **205** (60, 66, 72, 85), **296** (1—2), **308** (123, 129, 130; 124 неприятель), **309** (13); тотаришка **69** (80)
- татары (тотары) **21** (212), **22** (279), **23** (155), **52** (25), **54** (18, 31, 78), **75** (211 нерусские; 218 поганы), **107** (40, 58 поганы; 41 поганы да всё нерусские), **113** (87, 243), **116** (244 поганы), **117** (225, 331), **127** (102), **168** (160, 163, 221, 224 злые поганы), **172** (328 распроклятые; 329), **179** (207, 241 всё поганы; 228, 276; 245, 255 поганы; 252 всё неверные), **180** (316), **182** (21 поганы; 53, 57), **196** (61, 75 злые; 65), **197** (42, 43, 51, 52; 57 неверные), **198** (31, 40; 32 поганы, нерусские), **199** (7, 56), **200** (101, 108), **203** (115), **204** (83), **261** (7 злы), **285** (4, 6), **291** (2), **308** (140, 192), **309** (16), **313** (5)
- татарини (тотарини) **94** (278), **120** (194), **172** (65, 152; 246, 257 проклятые), **201** (4), **203** (46, 59, 83, 84), **204** (46, 58), **205** (46, 59, 84), **209** (15)
- татарове (тотарове) **114** (206 поганы; 239), **118** (149), **127** (76, 82, 90, 96), **171** (45 поганы), **176** (248), **206** (5, 40 поганы), **209** (5), **210** (5, 301, 342)
- тотаровья **23** (174), **118** (197), **171** (40, 48, 61, 65, 78, 86 поганы), **175** (64 скверные, поганы), **176** (54 поганы); тотаровья-улановья **308** (115); пановья-тотаровья **197** (59, 66)
- тотаришки **97** (11 злые; 25 злы поганы)
- тотарушки **115** (253)
- * ТА(О)ТАР(Ь)СКИЙ **69, 95, 118, 172, 175—180, 183—185, 196, 309**
- тотарска сила-армия **183** (46, 47); тотар(ь)ская силушка **183** (51)
- тотарская глава **172** (370)
- тотар(ь)ская рожа **95** (39, 66)
- тотарьская (тотар(ь)ское) сила **95** (151, 174, 291, 298, 306, 346, 364, 371, 377), **175** (272, 304)
- тотар(ь)ский здох **179** (41); тотарский дух **175** (39), **176** (45), **177** (6, 78), **178** (43), **180** (46)
- тотарский дух, пар **184** (25), **185** (27), **346** (32)
- тотарский крик **69** (105)
- татарско(-е) нашествие **309** (4)
- тотарское **196** (138, 139)
- тотар(ь)ские печати **95** (78, 86)
- тотар(ь)ские семена **118** (151, 199)
- тотар(ь)ские утехы **81** (69)
- по-тотарски (по-тотар(ь)скому) **84** (8), **95** (6)
- ТОБОЛЬСКАЯ ЗАСТАВА (ЗАСТАВУШКА) **33** (8, 31, 40)
- * ТУЕС, мифический город из комического эпоса **214, 216—220, 343**
- Туес **343** (4); город Туес **216** (1), **217** (3), **218** (3); славный город Туес **214** (1), **219** (1), **220** (1), **343** (1)
- * ТУРЕЦКОЕ СЕДЛО (СЕДЁЛКО) **14** (21, 21—22)
- ТУРЕЦКОЕ МОРЕ **210** (39 синее; 87)
- УНЕПЬ, река. См. ДНЕПР
- * ХВАЛЫНСКАЯ ПУСТЫНЮШКА **153** (2)

ХОЛОДНОЕ (ХОЛОДНОЕ) МОРЕ 82, 83, 92, 156, 159

синее (синее) море (морѣ) **83** (49), **159** (86, 101, 119, 146); моричко **92** (129); морюшко Холодное **82** (2), **92** (44), **156** (1, 74); морюшко-море **82** (131)

См. также: СТУДЕНОЕ МОРЕ

ЦАРЬ-ГРАД 95, 206

Царь-град **95** (189), **206** (57, 87)

Чар-град **95** (208, 209)

* ЦЕРКАЛЬЧЕТЫЙ см. ЧЕРКАС(С)(Ь)КИЙ

* ЦЕРНИГОВ см. ЧЕРНИГОВ

ЦЕРНИГОВЦЫ см. ЧЕРНИГОВЦЫ

ЧАР-ГРАД см. ЦАРЬ-ГРАД

ЧЕРКЕСЫ **52** (25), **54** (18, 31, 78)

* ЧЕРНИГОВ, город **28, 33, 38, 67—70, 72, 73, 97, 107, 157, 160, 166, 196, 197, 206, 207, 233, 261, 281, 286, 287, 307, 317**

Чернигов **68** (1), **72** (94), **97** (67), **157** (83, 143), **233** (16, 21, 38), **261** (7, 8), **281** (1), **286** (3), **287** (5), **307** (207), **317** (72, 77); Чернигов-город **67** (34, 35, 86—87)

город Чернигов **69** (3, 212), **70** (21), **73** (50), **157** (16), **160** (25, 28), **196** (149), **197** (93, 101), **233** (1 славный; 212)

град Чернигов **206** (113); Чернигов-град **67** (37, 68), **166** (123), **197** (107), **233** (80 красен; 215), **317** (64, 76, 325, 360, 507)

Чернигово **69** (29), **84** (19, 24, 27, 37, 131 славно(-ѣ))

Черни-город **159** (31 хороший-хороший; 64), **166** (47 хороший-хороший; 82, 84, 191), **206** (1), **207** (1); Чернин-город **207** (155)

Цернигов **38** (93), **72** (1, 6); город Цернигов **28** (1, 99, 100, 130, 142, 308, 318), **33** (1), **70** (38), **107** (36, 37, 42)

* ЧЕРНИГОВСКИЙ КНЯЗЬ [Олег] **233**

князь черниговский **233** (29 великий; 82, 98, 216); князь Чернигов **233** (13, 17, 25, 195)

ЧЕРНИГОВСКИЙ КУПЕЦ **197**

купец черниговский **197** (9, 109; 11 батюшко)

купец Черниговец **197** (7, 94, 108)

ЧЕРНИГОВКА, гора **317** (142)

ЧЕРНИГОВКА, деревня [город Чернигов] **71** (22)

ЧЕРНИГОВКА, река **317** (285)

ЧЕРНИГОВКА (ДЕВУШКА) вм.: [девушка-чернавушка] **193** (22, 60)

ЧЕРНИГОВ(Ь)СКИЕ [жители] **73** (52)

ЧЕРНИГОВ(Ь)СКИЙ ЦАРЬ **73** (52)

ЧЕРНИГОВЦЫ МУЖИЧКИ **70** (39), **107** (73, 81, 84)

* ЧЕРНОЕ МОРЕ **296** (10)

* ЧУДЬ, народ **52, 53, 54, 64, 65**

Чудь белоглазая **52** (17, 24), **53** (63), **54** (17, 30, 46, 77), **64** (21, 79, 100 неверная), **65** (60, 75 неверная)

ША(Е)МАХИЛЬСКИЙ КОРОЛЬ **132** (39)

* ШАМАХИЛЬСКИЙ ШЕЛК см. ШАМАХИН(Ь)СКИЙ ШЕЛК

ШАМАХИНСКИЙ ЦАРЬ 134 (62)

* **ШАМАХИН(Ь)СКИЙ (ШАМАХИЛЬСКИЙ, ШЕМАХИЛЬСКИЙ) ШЕЛК 76, 78, 108, 114, 149, 188, 189, 206**

шамахин(ь)ский шелк (шолк) белой **76 (50, 90, 149), 114 (188), 206 (173)**

шамахильский белой шелк **149 (21)**

шемахильский белой шелк **108 (48), 188 (361), 189 (369)**

шамахин(ь)ские шелки чистые **78 (192)**

ШАМАХИНСКОЕ КОРОЛЕВСТВО 134 (72)

* **ШАХОВ, город 119, 121, 125, 175, 176, 178—180**

Шахов **119 (95), 125 (342), 175 (11), 176 (12), 180 (17)**; Шахов-город **121 (91, 108), 125 (76)**; город Шахов **119 (37), 121 (90, 107), 125 (75, 341), 178 (12), 179 (14)**

ПРЕДМЕТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ

Указатель охватывает предметы (понятия), содержащиеся в текстах былин и выраженные существительными и субстантивированными прилагательными с определениями к ним. Понятия располагаются в алфавитно-гнездовой последовательности. Каждое гнездо регистрирует основное слово и его производные. Основное слово приводится в именительном падеже единственного числа, затем фиксируется множественное число, далее — производные основного слова с их суффиксальными вариациями (также вначале — в единственном числе, потом — во множественном, с соответствующими их определениями). Поскольку каждое слово имеет произносительные, фонетические разночтения, в скобках указываются все эти разночтения, отмечается разница в суффиксах, окончаниях, однако в качестве ведущей формы закрепляется форма литературно-нормативная либо (в случае ее отсутствия в текстах, имеющих диалектную окраску) наиболее близкая по своему облику к нормативной. Если существительное с прилагательным составляет единое словосочетание, оно не разделяется. Иногда в скобках даются примеры словоупотребления в составе фразы (типа: *за беду стало, встаёт, пало, показалось*). В квадратных скобках курсивом выявляются расходящиеся значения слов — омонимов, а также смысловые расшифровки, не принадлежащие собственно словесному тексту былинных произведений. Особые значения слов нумеруются. Цифрами жирным шрифтом после каждого понятия обозначаются номера текстов былин и при них в круглых скобках номера строк, включающих словоформу предмета. Фонетические варианты слова и некоторые синонимы имеют взаимные отсылки. Частные нарушения алфавита продиктованы сопряжением семантически близких явлений.

В отличие от предметного указателя в Былинах Печоры (т. 2) настоящий указатель содержит полные данные о предметно-понятийном составе былинных текстов, включая, в частности, сведения о метафорах.

А

Азбука **188** (15), **189** (15)

Амбары окованные **175** (251)

Ангелы крылаты **158** (270); андила Воспод(ь)ни **66** (160)

Алабу(ы)ш **89** (107, 139), **90** (102, 132). Ср. Ёлабыш, Олабыш, Потяпу(ы)ш, Тяпыш

Андила см. Ангелы

Анкирки, анкрыки [*анкерки, анкеры*] **23** (51, 131)

Арап **160** (83, 86, 101)

замор(ь)ский **160** (60, 79, 91)

че(о)рный **160** (86, 101, 110, 115, 120)

Арган см. Арган

Арган:

- арган ше(о)лков **167** (163, 165, 178)
 арканы шелковья **173** (228)
 Арми(е)я **115** (185), **172** (252, 260, 323), **233** (60), **308** (14, 80, 86, 95). Ср. Войско, Рать, Сила
 Арфа **52** (40)
 А(о)така **325** (110)
 Атаман **107** (86, 88)
 Атлас **180** (70)

Б

- Баба **76** (242), **78** (292, 300), **79** (4, 166), **80** (3, 110, 128), **81** (4, 14, 19, 145, 264), **83** (4, 14, 51), **115** (301), **267** (1), **327** (1), **338** (31)
 глупая **112** (215, 442), **114** (323)
 глупа(-я) неразумна(-я) **262** (10)
 баба-девка **82** (4, 132)
 бабка, синья(-я) шапка **200** (30, 35, 40)
 бабки **348** (39)
 бабушка **14** (12, 13), **39** (26, 28), **48** (58, 65), **61** (24), **79** (21), **89** (271), **90** (258), **200** (3, 28, 42, 74—76, 81), **202** (7), **282** (1), **341** (6)
 бабушка-задворе(ё)нка **200** (4, 5, 32), **202** (6), **203** (4, 5, 11), **204** (4, 5, 11), **205** (4, 5, 11)
 бабушка-поляноч(ць)ка **112** (128, 140)
 бабушка синя шапочка **200** (53)
 бабушка стара(старенька(-я)) **188** (568, 576);¹ **341** (1)
 Баёнка **196** (52, 53, 67)
 парна **199** (3)
 Бал **14** (67), **21** (8), **52** (43), **53** (101), **64** (202), **65** (181), **73** (57), **176** (78), **179** (78), **289** (10)
 великолепный **2** (123)
 свадебный **64** (203)
 бал-почесьен стол **207** (3, 136)
 Балкон высок **152** (218)
 балхон **22** (274), **70** (93), **91** (147, 149)
 высок **175** (271, 274, 275, 278), **176** (205, 208, 228), **177** (138), **178** (189), **308** (10)
 Балхон см. Балкон
 Банда **191** (59)
 Банточ(ць)ки серебряны **120** (278)
 Барабаны **195** (76)
 Барин **33** (18), **208** (130, 136)
 бары **179** (229, 235)
 Барсуманин (басурман) **78** (252), **138** (121, 141)
 Бархат **174** (24), **175** (50), **176** (49), **177** (12), **197** (41, 48), **212** (44), **307** (43, 81)
 бел(-ый) **188** (365), **189** (373)
 красный **307** (37, 110)
 лит(-ой) **152** (31, 174, 249)
 рыгт **153** (15)
 ч(ц)ёрный(-ой) **27** (81)

¹ Здесь: Богородица.

Баса **9** (30), **10** (38), **14** (22), **24** (31, 37), **68** (26), **69** (37), **76** (52, 95, 154), **77** (107), **78** (56, 103, 194), **79** (58), **82** (22, 85, 155), **83** (79, 108), **86** (144), **87** (124), **88** (56), **89** (72, 159, 160), **90** (70, 151), **91** (24, 85), **95** (202), **99** (91), **107** (28), **112** (59), **113** (70), **114** (190), **118** (120), **130** (25), **156** (61), **158** (77), **159** (49), **160** (49), **176** (236), **317** (41)

Батюшка(-о):

[1. отец] **1** (174), **14** (14, 19), **29** (7), **67** (54—56, 109), **68** (135, 137, 142), **70** (94, 95, 97, 99), **75** (273), **84** (17, 18, 20, 21, 23, 122, 131, 144), **107** (330, 335, 340), **113** (170), **114** (281, 285), **135** (90, 92—95), **158** (154, 155), **159** (115, 145), **163** (19—20), **173** (271, 289, 297, 305), **196** (27, 44, 48, 159, 162), **197** (11), **200** (1, 2, 22, 44, 64, 65, 67, 72, 75, 76), **202** (4, 6, 17, 18, 22, 44, 50, 87, 97, 100, 107), **209** (186, 187), **267** (34), **293** (6), **294** (26), **317** (464, 535), **338** (24)

родимой(-ый) **66** (103), **84** (130, 133), **115** (335), **160** (40), **172** (225, 243, 339, 349)

родименькой **173** (285, 294)

родной(-ый) **18** (16), **80** (48), **81** (47, 271), **172** (163), **209** (190), **302** (36, 38), **303** (30), **317** (454, 556)

схожей **117** (325)

батюшка-родитель **317** (90, 459)

[2. крестный отец] крес(т)ной **97** (123, 128, 164—165, 183, 197)

[3. князь, царь, государь, богатырь, эпитет Великого Новгорода] **11** (58, 77), **38** (84, 99), **67** (99), **108** (108), **109** (14), **111** (111), **113** (120), **117** (57), **151** (18), **173** (42, 53, 143, 161, 174), **209** (29), **247** (2), **267** (1), **307** (48), **339** (32—33)

Бахвалишко **24** (25). Ср. Враль-бахвал

Башка **75** (76), **103** (10), **104** (10)

Башмач(ць)ки **116** (99)

тасьмяные(-я) **23** (73)

Башня:

кругла(-я) наугольная **23** (6)

ч(щ)етвёроугольная **21** (73)

башни **97** (36, 45)

корабельные **10** (334)

круглые(-я) наугольные(-я) **115** (212), **174** (43)

наугольны(и)е(-я) **97** (36, 45), **112** (72), **117** (213), **118** (131), **143** (27), **159** (58)

башни-наугольники рублённые **173** (87)

баше(о)нка:

кругла(-я) наугольна(-я) (наугольня) **95** (23, 52)

наугольная **96** (36, 46)

баше(о)нки:

наугольные(-ие, -ия) **111** (9), **175** (77, 95), **176** (63), **177** (27), **307** (59), **317** (220)

новы наугольны(и)е(-я) **111** (128)

треугольня **178** (64)

Бег:

уйти в бег **233** (77)

Беда **188** (59, 232, 241), **189** (60, 234, 235, 245), **190** (37), **295** (211), **317** (112)

великая **56** (26)

беды великие(-я) **157** (145)

за беду стало (пало, пошло, пришло) **1** (180), **19** (50), **20** (57), **22** (191), **24** (73, 90), **32** (86), **35** (128), **74** (62, 104), **75** (188, 228, 277), **76** (259), **78** (180), **80** (212), **81** (48, 157, 219), **84** (92), **92** (146),

- 147), **94** (170), **107** (132), **109** (38, 56, 70), **116** (230), **117** (262, 274, 306), **118** (338, 355, 372), **119** (205, 234), **120** (255, 266, 285), **121** (204), **128** (47), **138** (100), **152** (208), **158** (179), **159** (172), **161** (56), **166** (121), **168** (30, 137), **169** (20, 32, 62, 73, 96, 122), **179** (258), **180** (307), **197** (72), **186** (30, 117), **187** (31), **188** (82), **189** (82), **196** (16), **209** (184), **227** (7), **307** (245), **317** (373, 455)
- великую **79** (89), **115** (340, 369), **197** (72)
- за беду (по)казалось **93** (65), **131** (223), **157** (19)
- Бедность **94** (134, 147, 161, 177, 190, 203)
- Бедный(-ой) **64** (89), **132** (12), **324** (8); бедные **54** (5), **64** (5), **268** (38), **316** (1)
- Бедрa:
- [1. коня]
- круты(-е) **68** (111), **71** (75), **81** (176)
- тучные **86** (153)
- [2. корабельная деталь] крута по-лошадиному **188** (355), **189** (363)
- Безбожница(-я) зла(-я) **28** (321, 332, 348, 350, 360, 378), **29** (17, 23, 33, 39, 41), **31** (2, 8—9, 20, 22).
- Ср. Еретица-безбожница
- Безвещцо(-ё) вековесьноё **186** (125). Ср. Увеч(ц)ье
- Без(в)ременье велико **180** (36, 60, 116, 145)
- без(в)ремен(ь)иц(ч)е(-ё) **79** (122)
- большо(-е) **148** (35)
- Безголосой(-ый) **216** (36)
- Безногий **276** (1)
- Без(с)пелюга **158** (20), **238** (11), **258** (18)
- Безрукой-безногой **216** (37)
- Безумница(-я) **168** (51, 59), **169** (45, 51)
- Безумный(-ой) **23** (39), **49** (46), **52** (10), **53** (8), **64** (14), **129** (14), **133** (9), **158** (21), **178** (90), **182** (11), **238** (10), **242** (26), **247** (10), **250** (8), **251** (12), **255** (8), **323** (11)
- безумненький(-ой) **248** (12)
- Безумице **10** (410), **138** (56)
- Белила **211** (19, 28), **212** (21, 30), **213** (22, 31)
- Белка **215** (15), **216** (19), **219** (6), **220** (5), **221** (8), **222** (7), **223** (5, 7), **226** (8), **344** (5)
- Берег **14** (46, 47), **188** (445, 489, 602), **189** (458), **190** (47), **191** (47), **195** (17, 45)
- крут(-ой) **186** (162—164), **188** (291, 490, 572, 578, 583, 603), **189** (295), **190** (59, 60)
- берега крутые **114** (342)
- бережок **13** (46—48)
- крут(-ой) **6** (1), **8** (86, 89, 90), **9** (57, 59), **11** (29, 30), **26** (7), **317** (67), **350** (1)
- крут(-ой) красен **12** (25)
- крут(-ой) славный **13** (43)
- бережок [метафора] **158** (279)
- Берёзка белая **192** (4)
- берёзо(ы)нька **119** (244)
- бела(-я) **13** (1), **66** (122), **188** (375), **189** (384), **193** (2)
- кудря(ё)вая **119** (245), **317** (288)
- берёзоньки **119** (246)
- Бес **82** (189), **188** (550, 551), **191** (71)
- Беседа весёлая **103** (123)

- беседушка **32** (81), **129** (95), **208** (165), **322** (15)
 весела(-я) **32** (79), **176** (89)
- беседушки **34** (75), **209** (168)
- Беспелюга см. Без(с)пелюга
- Бестия **172** (299)
- Бесчестье великое **125** (395)
- Бесчувствие **73** (70)
- Битва **91** (145), **138** (139), **190** (20—21), **233** (68)
 великая **78** (320), **138** (143, 144)
 последняя **2** (74, 75)
 сильная богатыр(ь)ская **25** (28)
- Битьё **125** (294)
- Беч(ц)е(ё)вки ше(о)лковы **188** (359), **189** (367)
- идти бич(ц)евой **217** (10), **218** (10), **222** (10), **223** (13)
- идти вич(ц)евой **216** (23), **221** (6)
- Благодарность **23** (183), **113** (61), **158** (68)
- Бла(го)слов(л)ень(и)е(-ё) **14** (24), **19** (1), **67** (13, 17), **73** (28), **186** (129), **188** (411, 412), **189** (422, 423), **190** (40, 42), **262** (12), **317** (25), **318** (5)
 великое **188** (378, 384, 414), **189** (390, 395)
- бла(го)слов(л)еньицо(-це, -цё, -чё) **8** (12, 14, 19), **9** (11, 16), **13** (5), **16** (18), **29** (7, 11), **32** (101, 102, 104), **34** (4, 7, 9), **49** (16), **55** (15), **56** (17), **57** (6), **66** (121), **79** (34, 43), **80** (16, 23, 25), **81** (32, 33, 35), **82** (6), **85** (25—27, 35), **113** (31, 36), **145** (15, 23), **146** (14, 20), **158** (41), **160** (41), **173** (289, 297, 305), **188** (394), **189** (404, 425), **192** (10, 14), **193** (5, 11, 23), **196** (26, 28, 49), **200** (68, 81), **209** (187), **317** (11)
- Бож(и)ё **15** (3), **16** (3), **17** (3), **44** (3)
 великое(-ё) **10** (18), **145** (12), **146** (11), **172** (244), **192** (11), **200** (66, 77), **317** (548)
 мам(ы)но **15** (16)
 матушкино **17** (18)
- Блад см. Млад
- Блинки **310** (11)
- Блуд **152** (13, 137, 164), **155** (8, 104), **335** (3)
- Блюдо **2** (113), **67** (40)
 золотое **73** (45)
 серебряно **75** (127)
- блюда **123** (181)
 златые(-я) **123** (180), **124** (176)
 однозолотные **307** (109)
- блюд(ь)цё серебряно(-е) **75** (249)
- блюдищ(шш)а **174** (165)
- Блядь **13** (8), **79** (189), **88** (147), **89** (300), **90** (288)
 натуральная **132** (44)
- Бобзун молодой **188** (284), **189** (288)
- Бобр сиз [метафора] **114** (155, 168), **206** (31, 64), **207** (37, 62)
- бобры:
 осо(и)стые **210** (47)

- ч(щ)исты(-е, -я) **28** (211), **116** (49, 173), **117** (46, 87, 138, 175), **118** (20, 96)
- Богат(ь)с(т)во (бога(т)сьво) **3** (10), **131** (217), **143** (20), **145** (3, 44), **146** (3), **149** (100), **331** (3)
- богач(т)ество **2** (19)
- Богатый(-ой) **22** (18), **52** (12), **53** (10), **54** (13), **64** (12, 89), **65** (8), **103** (7, 11), **104** (7, 12), **107** (101, 159), **108** (129, 137), **110** (6), **115** (11, 327), **116** (18), **122** (22), **126** (7), **128** (12), **129** (11), **132** (8), **133** (10), **161** (16), **162** (12), **170** (3), **171** (10), **172** (10), **178** (88), **206** (10), **208** (14), **247** (6), **248** (9), **254** (9), **255** (6), **256** (6), **257** (15), **258** (15), **314** (1, 3), **324** (8), **325** (10)
- богатые **54** (5), **64** (5)
- богатенькой **345** (9)
- богачи **269** (17)
- Богатырица **104** (97)
- пресильна(-я) **119** (42)
- Богатыр(ь) **1** (8, 30), **2** (62, 71, 107, 110, 112, 120, 122), **3** (22, 26, 28, 86), **22** (20), **25** (223, 234), **54** (101), **66** (76, 147, 162, 168, 172, 176), **73** (21, 41, 42), **76** (130), **88** (48, 49), **91** (39), **92** (152), **98** (54), **104** (94, 95), **116** (19), **120** (251), **160** (8), **172** (11), **173** (119, 273, 276), **186** (173), **191** (68—69), **192** (86), **208** (15), **233** (63, 106, 107, 218), **234** (4, 11), **236** (1), **239** (1), **261** (9, 11), **262** (1, 8), **263** (18), **265** (3), **266** (46), **271** (1, 6—7), **274** (1, 4), **276** (4), **279** (4, 5), **293** (5), **294** (9, 13, 17, 22), **300** (3), **301** (5, 9, 15), **305** (1—3, 5), **309** (2), **312** (2, 15), **338** (2), **341** (2, 4—5)
- велик **310** (13)
- великий сильный **325** (126)
- главный **19** (61)
- меньший **97** (32)
- могучий **25** (233), **66** (155)
- незнакомый **14** (24)
- неплохой **2** (65)
- первый **67** (83)
- пресильный(-ей) **66** (139)
- рус(с/ь)кий **2** (69), **3** (32), **33** (19), **54** (70), **79** (77, 86), **208** (131, 137), **317** (480)
- рус(с/ь)кий могуч(щ)ий **63** (9), **113** (42)
- рус(с)кий сильный(-ей) **34** (23, 39)
- самый сильный **236**
- сильно(-ой, -ей, ый)-могуч(щ/щ)ий(-ой) **10** (59), **37** (9), **42** (16), **44** (15), **49** (29), **53** (57), **55** (41), **56** (40), **57** (38), **64** (90), **79** (52), **114** (336), **233** (210)
- сильный(-ей) **1** (17), **10** (170), **25** (16, 205, 206), **69** (165, 166), **107** (347), **233** (70, 104, 110, 169, 217), **274** (7), **301** (2, 3)
- сильный, могучий и славный **317** (444—445)
- сильный наш **172** (100)
- сильный рус(с/ь)кий могуч(щ)ний **112** (388)
- сильный свой **233** (67)
- сильный храбрый **281** (1)
- славный **233** (4)
- старый **311** (1)
- такой сильный **67** (58)
- богатыри **3** (27), **19** (27, 60), **20** (25), **21** (45, 52, 134, 161, 226), **25** (30), **63** (2—4), **65** (10), **66** (79), **70** (137, 148), **71** (152), **72** (62, 110), **74** (22, 102), **75** (45), **77** (63, 86), **78** (155, 178, 218), **81** (126,

- 127, 148—150), **83** (29, 128), **85** (48, 50), **87** (6, 338), **88** (5, 35, 104), **93** (1), **94** (43), **95** (211), **97** (220, 221), **98** (54), **107** (399), **112** (235, 239), **116** (206), **118** (114, 263), **119** (62), **125** (31), **133** (3), **134** (4), **156** (33, 34, 36, 52), **157** (72), **164** (19), **166** (4), 171 (67), **172** (136, 155, 160, 171, 175), **178** (220), **179** (34, 63), **180** (96), **188** (400), **189** (410), **201** (4), **233** (3, 121, 132, 144), **237** (7), **267** (49), **268** (31), **275** (9, 10), **277** (11), **284** (13, 23), **293** (1—2), **294** (19, 20, 23), **295** (5), **298** (3), **301** (1), **307** (276), **308** (164), **311** (5, 14), **313** (1), **331** (11)
- богатые(-и) **256** (4)
- многие **178** (80)
- могуч(щ)ие(-я) **67** (66), **68** (237), **86** (4), **87** (5), **119** (5), **127** (13, 23), **129** (19), **167** (4), **173** (8, 112), **179** (70), **325** (132)
- могучие сильные **325** (133)
- могучие удалые **67** (102—103)
- неверные(-я) **201** (3)
- остальные **233** (143)
- пресильни-могуч(щ)ии **11** (48, 72)
- рус(с/ь)ки(-е) **21** (5, 44, 208), **33** (57), **54** (6), **75** (43), **80** (59, 113), **81** (125), **86** (178, 352), **87** (164, 324), **89** (53), **95** (32), **100** (86), **101** (80, 88), **102** (89, 92), **107** (393, 424), **109** (9), **113** (302, 356, 369, 412), **116** (6, 247), **138** (146), **175** (124), **307** (152)
- рус(с/ь)ки(-е, -я) могуч(щ)и(-е, -и, -я) **80** (78), **96** (166, 171), **100** (94, 204), **107** (371), **114** (5, 29), **115** (5), **138** (107), **159** (175), **169** (5), **175** (115, 134), **176** (80, 92, 103), **207** (5), **307** (128)
- рус(с/ь)кие сильные(-ие, -я) **3** (32—33), **33** (57), **34** (36), **113** (395), **117** (5, 31)
- свои **311** (15)
- рус(с/ь)кие сильные(-ие, -я) могуч(щ)и(-е) **121** (28)
- сильные(-ие, -ья) **10** (320), **23** (21), **25** (229), **65** (15), **81** (191), **85** (29), **98** (65), **107** (71), **128** (5), **129** (84), **134** (71), **146** (25), **165** (20, 27), **172** (44, 73, 176, 185, 195), **177** (47), **208** (6), **233** (36, 39, 56, 58, 146), **307** (25)
- сильнее-храбрые-могуч(щ)ие **123** (9)
- сильни-могучие руськи **22** (231)
- сильны(-и, -ые, -ья, -ие)-могуч(щ)и(-е, -я) **22** (10, 278), **23** (42), **32** (30), **45** (8), **46** (8), **64** (6), **68** (242), **71** (83, 91, 102, 112), **94** (4), **97** (141), **113** (5), **115** (24), **118** (6), **120** (5, 19, 41, 63), **121** (5, 65, 189), **122** (7), **129** (6, 47, 75, 93, 100, 110), **130** (19, 44, 63, 79), **158** (5), **159** (168), **165** (4), **167** (19), **171** (5, 52), **172** (5), **174** (98, 104, 111, 172), **178** (49, 94), **207** (24), **233** (28), **307** (267), **325** (17)
- сильные русские **307** (161)
- сильные(-ее)-храбрые **123** (20), **124** (9, 20)
- удалые(-я) **103** (125), **104** (111), **125** (9, 364)
- богатыри-рыгчары удалые **308** (183)
- богатыри-товарищи **295** (54)
- Богачи см. Богатый
- Богомольцо **10** (306)
- Богоряже(о)ная **119** (20), **131** (15, 31)
- Богосуже(о)н(н)а(-я) **10** (218, 219), **115** (32, 66, 124), **119** (19), **120** (27, 28, 49, 50, 71, 72, 117, 118), **122** (42, 68), **125** (165, 166), **128** (39, 153, 158, 216, 217), **129** (34, 35), **130** (7), **131** (14, 15, 30, 31), **133** (21, 33, 38), **136** (7, 14, 18), **137** (4, 8, 12, 18), **162** (48)
- Бодрос(т)ь **172** (361)
- статья на бодрости **24** (14)

Божья матушка см. Мать

Божьи церкви см. Церкви Божьи

Бой:

[1. сломанное оружие] **76** (184, 188, 193), **78** (223, 227, 231), **81** (194, 197, 200), **82** (183), **86** (262, 268, 274), **87** (238, 244, 250), **88** (111), **91** (96), **119** (161, 165), **138** (111, 124, 127), **317** (380, 382, 386)

[2. сражение] **67** (96), **83** (130), **91** (99), **96** (31, 59, 68, 92, 109, 120, 131, 142), **97** (68), **99** (37), **116** (280), **134** (70), **135** (96), **161** (141, 150, 159), **191** (62), **197** (61, 68), **209** (45), **233** (60), **267** (51), **280** (11), **304** (46)

крепкий, рукопашный **79** (114)

плотный **76** (195), **82** (185), **138** (129)

последний, решительный **3** (37)

рукопашный(-ой) **14** (48), **78** (233), **88** (113), **91** (104), **93** (39), **123** (230), **124** (223), **295** (175), **317** (388)

суховый рукопашной **83** (129)

бой-драка **88** (44), **96** (159). Ср. Врукопашка, Рукопашка

Бок **89** (100, 134), **90** (98, 127), **92** (142), **318** (3), **325** (153)

Бокал **349** (8)

Болота **73** (31)

дыбучие(-я) **24** (49)

болотечки дыбучия **173** (91)

Большой [по сословному положению] **23** (57), **53** (17), **54** (22), **97** (30), **114** (52), **116** (53), **117** (49), **118** (21), **119** (26), **120** (36, 58, 80), **121** (41), **125** (57), **128** (154, 159, 163), **173** (136, 157, 166), **175** (141, 143), **176** (98, 111), **177** (49), **178** (110), **179** (79), **206** (35), **208** (26), **209** (21), **210** (28)

больши(-е) **166** (24)

Бор **195** (109)

Борец **294** (3)

бор(ь)цы **21** (167, 179, 181), **22** (240, 241, 242)

таковы(-е) **21** (166, 168), **22** (232)

Борода **267** (11—12)

бела **68** (39), **84** (33, 140), **85** (45)

белым-бела **80** (44)

седа(-я) **88** (141), **100** (19), **101** (18), **102** (19), **108** (2, 122, 150)

седым-седа **81** (39)

бородушка сивая **307** (222)

сивая красивая **307** (223)

Бородавоч(ць)ка **35** (55), **36** (58), **40** (41, 42), **43** (17, 20), **44** (60, 64), **45** (39), **46** (41), **47** (53), **48** (64), **61** (32)

бородавочки **172** (351)

Борозда **229** (11, 14)

Борьба **298** (2)

Боч(ц/ць)ка **23** (101, 105), **26** (75, 76), **138** (34, 35, 38, 63, 90, 218, 219, 238, 254, 255, 394, 395, 414, 435, 436), **139** (12, 13, 40, 53, 139, 159, 160, 184, 221, 228, 252, 253, 280), **140** (14, 15, 30, 41, 132, 133, 140), **141** (35), **142** (32, 33, 46, 50, 56, 67, 85, 133, 142, 146, 152, 173, 183, 186, 192), **179** (189, 196), **186** (49), **233** (45), **310** (7)

вина **191** (5—6)

- зелена вина **26** (74), **141** (34), **142** (49), **188** (61, 190), **189** (62, 192)
 меду сладкого **26** (76)
 пива пьяного **26** (75)
- боч(ць)ки **174** (107), **180** (217)
 вина **269** (17)
 зелена вина **96** (145), **98** (38), **99** (147, 160), **100** (90), **101** (85)
 меду сладкого **98** (40), **99** (149, 162), **100** (92), **101** (87)
 пива пьяного **96** (146), **98** (39), **99** (148, 161), **100** (91), **101** (86), **102** (87)
- боч(ц)ёнок меду сладкого **188** (63), **189** (64)
 пива пьяного **188** (62, 191), **189** (63, 193)
- боч(ц)ёнки меду сладкого **96** (147)
- боч(ц)енька **140** (62, 174)
- Бояр **11** (100), **40** (6), **43** (13), **44** (14)
- боя(е)ре(-а) **68** (236), **69** (190), **71** (82), **96** (151), **109** (17), **112** (66), **113** (135), **114** (4, 28), **117** (30), **118** (11, 125), **121** (188), **123** (8, 19), **124** (8, 19), **127** (22), **129** (5, 18), **132** (18, 19), **145** (41), **146** (38), **157** (17), **159** (53), **166** (14), **169** (4), **175** (113), **176** (79, 91, 102), **180** (112, 124, 285), **282** (4), **284** (21, 22), **288** (4), **309** (2), **338** (4)
 думные(-я) **23** (43, 186)
 злы **112** (20), **159** (16)
 кособрюхие **104** (151)
 лучшие **172** (4)
 меньши(-е, -я) **166** (26)
 многи(-е) **11** (71), **23** (20), **113** (4), **115** (4), **117** (4), **121** (4), **158** (4), **180** (101)
 московские **60** (9)
 рус(с/ь)ки(е) **21** (4), **107** (368), **116** (4), **119** (4), **135** (4), **173** (5), **208** (4)
 толстобрюхие(-я) **96** (152), **104** (110)
- бояри(ы)н **10** (56), **11** (11), **34** (21, 37), **37** (8), **42** (15), **50** (14), **53** (56), **54** (69), **63** (8), **64** (88), **113** (41, 137, 138, 142, 143), **158** (45)
- боярины **133** (4), **166** (100), **172** (76)
 думны(-е) **113** (131)
- боярышка **69** (204)
 косогузые **69** (194)
- Брага **267** (13, 18, 23)
 хмельная **257** (9), **258** (9)
- Брак **120** (246)
 законный(-ой) **121** (184)
- Брат **2** (75, 94, 97), **3** (61), **26** (21—24, 57—60), **63** (59), **110** (27), **202** (48, 96), **267** (51)
 большой **196** (85, 103)
 к(х)рестовый(-ой) **10** (62, 255), **11** (14, 103, 119), **25** (64, 65, 299, 300), **42** (18), **44** (17), **48** (5), **49** (32), **55** (43), **56** (42), **57** (41), **111** (175, 184, 186), **116** (136), **126** (67, 79, 127), **187** (84)
 маленький **203** (115)
 меньшей **173** (138, 159)
 назван(н)ый(-ой) **18** (28), **23** (69, 144), **63** (10), **112** (325), **120** (98), **186** (59, 76, 91, 107)
 родной **197** (100)
 старший **25** (65), **317** (263)
- братья **168** (178, 207, 243), **169** (152, 170, 193)

- брат(ъ)я **2** (66), **3** (29), **25** (66, 67), **86** (15), **87** (14), **96** (173), **98** (46), **101** (100), **102** (169), **110** (21), **113** (92), **114** (264), **133** (51), **169** (173), **239** (4), **307** (124, 125, 275, 277, 282, 304)
крестовые(-я) **77** (76), **78** (34, 77, 163, 279), **187** (137)
кровные **267** (73)
названные **67** (85), **118** (140, 195, 243)
- братья-дружиночка **152** (182)
братья-товарищи **100** (107), **101** (141, 172), **102** (105)
братец **233** (191)
- брат(ц/ць)цы(-а) **84** (54), **86** (37, 83), **87** (33, 76), **89** (162), **90** (154), **96** (219, 280), **97** (219), **99** (175), **100** (177, 191), **101** (164, 174), **114** (13, 54), **131** (11), **150** (58), **152** (11—13), **153** (20, 21, 24, 171), **155** (7, 8, 103, 104), **156** (85), **173** (128, 156, 164), **174** (101), **180** (35, 59, 115, 144), **183** (12, 23), **187** (145), **206** (37), **215** (12, 13, 17, 23, 26, 28), **219** (3, 5, 7, 9, 11, 13), **220** (4, 6, 9, 11), **221** (4, 5, 7, 9—14), **222** (4, 6, 11), **223** (4, 6, 14), **224** (4, 6, 8), **225** (4, 6), **233** (9, 125, 187), **238** (1), **334** (16, 18, 19, 23), **336** (16, 18, 19, 22), **337** (14, 16, 17, 20), **347** (14, 16, 17, 20), **349** (7—8)
крестовые(-я) **77** (22), **78** (35, 78, 118, 164)
суздальския **174** (95)
- брат(ц)цы-товарищи **100** (153, 189, 219), **102** (142)
братыца **96** (187, 244)
названные **307** (116), **317** (278)
- брате(и)лки(-а) **88** (10, 42), **98** (55, 56, 100, 101, 110, 124, 125), **110** (10)
крестовые(-я) **98** (108)
крестовые(-я)-названные(-я) **98** (109)
названные **114** (181, 200, 237, 260)
- братан **63** (59)
- братик названный(-ой) **123** (118), **124** (114)
- брате(ё/и)лко **26** (38, 74—76), **27** (44), **199** (142), **310** (5)
зван(н)ый **21** (117, 150, 176)
крестовый(-ой, -ое) **21** (41, 61), **115** (216), **116** (137, 139, 204), **117** (191), **138** (138)
крестовый(-ой) назван(-ый, -ой) **111** (190), **117** (110, 192)
любимый **174** (11, 116)
меньшой **173** (168)
назван(-ый, -ой) **115** (189), **123** (47), **124** (43), **127** (47), **149** (162)
назван(-ый, -ой) крестовый(-ой) **115** (190)
родимой(-ый) **28** (352, 353), **29** (43), **196** (50, 151, 165)
- братея **113** (86), **133** (60)
назван(н)ая **82** (61), **95** (267), **113** (82)
- братия **91** (39)
нищая **310** (3, 6)
- Брати(ы)на(-я) **22** (51), **71** (8, 10—11), **72** (70, 72, 74, 77, 78), **73** (14), **152** (177, 245), **155** (130, 166, 193, 234), **162** (28, 30), **183** (32), **267** (17)
браги **267** (13)
медная **72** (69)
медовухи **267** (13)
пива **71** (5)
пива пьяного **66** (34)
серебрян(н)а(-я) **66** (29), **152** (176)

- братыне(о)ч(ц/ць)ка **155** (128, 133, 158, 187, 243, 271)
 зелена вина **103** (131), **125** (125, 134)
 серебре(я)на **155** (129, 157, 165, 168, 186, 192, 233, 249), **158** (301, 305)
 братын(ь)ка **100** (122), **101** (116), **102** (120)
 братынюша **183** (25)
 братынюшка **152** (270), **183** (29, 30, 33, 35)
 серебряная **152** (186, 190, 195, 207, 228, 244, 250, 266)
 Братчина **188** (168, 173, 174, 176, 197, 211, 220, 236), **189** (169, 174, 175, 177, 199, 214, 223, 239), **190**
 (6—9), **191** (21)
 Брови **28** (210), **129** (27), **134** (59), **151** (8)
 ч(ц)ерны(-е, -я) **114** (45, 154, 167), **115** (37, 71, 129, 173), **116** (48, 172), **117** (45, 86, 137, 174), **118**
 (19, 95), **119** (24, 47), **120** (31, 53, 75, 121, 135), **121** (35, 81), **122** (48, 73), **123** (29, 88, 107), **124**
 (29, 84, 103), **126** (23, 50), **127** (21, 39), **129** (39, 107), **130** (11, 75), **131** (17, 33), **133** (24, 55), **134**
 (15), **135** (35, 66), **167** (28, 59, 74), **206** (30, 63), **207** (36, 61, 133), **210** (23, 45), **323** (17), **326**
 (27), **329** (28), **330** (27)
 ч(ц)ерны соболиные(-я) **135** (35, 66)
 Брод **53** (106), **54** (125)
 Бродяга **21** (64), **107** (30)
 бродяги **99** (92)
 Брюхо **75** (276), **95** (312, 315), **294** (27)
 резво **99** (221)
 Буйс(ь)(т)во **203** (45, 58), **204** (45), **205** (45)
 Буквы золотые(-я) **104** (6)
 позолочены **103** (6)
 Бумага **143** (134), **307** (36)
 бумаги **144** (34, 40), **289** (18)
 бумажеч(ць)ка **81** (127, 150), **180** (68)
 бела(-я) **80** (61, 115)
 гумажечка **95** (12)
 Бурзы ра(о)спроклятые(-я) **172** (65, 152). Ср. Мурзыки
 Бурка [конь бурой масти] неез(д)жалый **82** (81). Ср. Сивушко
 Бурсачок **109** (86, 87)
 Буря **168** (115), **169** (105)
 Бутылоч(ць)ка **69** (23, 24)
 Бывацьце(-о) **11** (9, 98), **196** (40)
 Бык **1** (170), **2** (107, 113, 115), **3** (76, 86), **75** (270), **100** (127), **101** (117), **102** (121), **293** (5), **294** (24),
 307 (231)
 быки кормленые [метафора] **307** (266)
 Быль **82** (240, 241)

В

- Валуны **267** (35)
 Вальяк красного золота (краснозолот) **108** (45), **149** (18)
 Ватешки **195** (49, 50)
 ватюшки **195** (21, 22)

- Вдова **10** (55), **11** (9, 10, 98, 99), **18** (26), **25** (79, 96, 119), **32** (27), **33** (16), **34** (19, 20), **35** (8), **36** (6), **37** (7), **38** (12), **39** (6), **42** (13, 14), **43** (11, 12), **45** (10), **46** (9), **47** (9), **48** (3), **49** (28), **50** (12, 13), **51** (7, 8), **53** (55), **54** (68), **55** (17, 39), **56** (38), **57** (37), **62** (5), **63** (7, 13), **84** (4, 5, 120), **85** (69, 78), **169** (11, 12, 133), **170** (8, 11, 16, 32), **190** (5)
 благоч(ц)естивая **11** (67, 68), **28** (101, 131, 144)
 молода(-я) **39** (28—30), **49** (63, 64), **56** (18, 19), **57** (17, 18), **167** (218), **169** (54), **194** (13), **334** (21, 22), **336** (20, 21), **337** (18, 19), **347** (18, 19)
 пре(и)чес(т)на(-я) **10** (219), **11** (69, 86, 88), **32** (77, 80, 91, 100), **187** (8, 21, 23, 35)
 чес(т)на **34** (6, 43, 72, 79, 79, 88, 101, 113), **83** (8), **186** (8, 21, 22, 213), **188** (9, 210, 316, 328, 337, 392, 658), **189** (9, 213, 323, 336, 345, 389, 417), **192** (42)
- вдовы **168** (4, 61), **169** (10), **170** (7), **191** (58)
 благоверные **66** (56, 128), **80** (192)
 благодарные **22** (11)
 благоч(ц)естивые(-я) **113** (9, 46), **158** (9, 50)
 сволочажные **13** (9)
- вдовушка **2** (26), **60** (6), **93** (6), **267** (45), **295** (12), **305** (5)
 печальная **54** (99)
- вдовушки **190** (39)
- Ведомство **267** (42)
- Ве(ё)дро [ёмкость] **10** (361, 365), **14** (69), **18** (85, 86), **22** (114, 130), **23** (32, 89, 120), **25** (164), **26** (103), **35** (94, 105), **36** (117, 121), **37** (102), **38** (115), **39** (46), **40** (81), **41** (11, 12), **42** (67, 69), **44** (103, 105), **45** (64), **46** (68), **47** (78), **52** (26), **53** (23), **54** (33), **58** (18, 29), **59** (25), **64** (36), **65** (32), **71** (143), **72** (70, 71), **73** (10, 59), **75** (69, 72), **106** (12), **114** (130), **115** (137), **117** (117, 146), **118** (69), **119** (68, 74, 79), **121** (16, 70), **123** (72, 76), **124** (68, 72), **126** (70), **128** (183, 190, 199, 201), **131** (44), **138** (36, 40, 46, 51, 65, 92), **146** (27), **173** (186, 190, 195), **175** (191, 193, 202, 216, 220), **176** (154), **177** (86, 102), **178** (152), **179** (115), **180** (184), **181** (22), **182** (33), **183** (26), **186** (54), **187** (80), **188** (65), **189** (66), **190** (15), **210** (128, 299, 306, 320), **233** (43, 46), **259** (4), **317** (254, 257), **328** (18)
 пива пьяного **18** (86)
- ведра **179** (139, 164), **182** (40), **183** (35)
- ведёрушки **188** (258), **189** (262)
- Вежь не уч(ц)ёна(-я), спорожная **82** (73), **92** (27), **295** (137)
- Век **28** (345), **80** (219, 220), **157** (146), **164** (40), **165** (48), **188** (437), **189** (450)
 долгий(-ой) **8** (42), **79** (25), **148** (20), **186** (28), **187** (29), **207** (243)
- веки:
 долгие(-я) **38** (34)
 превечные(-я) **38** (7)
- Вельможа **23** (37), **158** (16)
- Венец:
 злат **131** (161, 193, 197, 198)
 ехать к венцу **52** (36)
 придти от венца **48** (74)
 принимать венец
 проводить к венцу **32** (52)
 стоять под вен(ь)цо(ё)м **36** (69, 138), **39** (31, 32)
- вен(ь)цы златы **147** (53)

- Вепрь **166** (80, 81, 119, 120, 145, 163)
 дик(-ий) **166** (79, 118, 131, 140, 158)
 вепрёнок **166** (133, 143, 146, 147, 161, 164, 165)
 Вера **120** (175, 176), **131** (89, 91), **188** (541)
 крещ(сц/шш)ё(о)на(-я) **22** (12), **82** (199), **83** (143), **88** (125), **89** (9, 229, 280), **90** (9, 216, 266),
 98 (24), **159** (200), **173** (240)
 крещ(сц)ёна(-я), благословлё(е)н(н)ая **82** (200), **92** (6, 99)
 креще(о)ная православная **83** (144), **98** (25)
 литовская **131** (90)
 пра(о)вославная **66** (53, 126), **72** (89), **78** (247), **81** (224), **86** (292), **87** (266), **97** (89, 121)
 сорочинская **188** (542, 543)
 христианс(ц)кая **74** (19, 100), **76** (10, 214), **78** (12, 154), **79** (135), **307** (135)
 верой-правдой служить **70** (160), **118** (101), **129** (77), **130** (48), **160** (55), **176** (181, 253), **295**
 (185)
 Верёвки **77** (2)
 Верётна **214** (7)
 веретёшечка **215** (9)
 Вереюшки точ(ц)ёнья **199** (123, 134)
 Ве(ё)рста:
 [1. дистанция] **24** (45, 46)
 мерна(-я) **131** (219, 226)
 вёрсты **53** (60), **54** (73), **64** (97), **65** (73), **67** (45), **68** (104), **70** (68), **72** (10), **73** (31), **88** (2, 87),
 89 (82, 172), **90** (80, 164), **95** (5, 93), **97** (14), **125** (273, 381), **143** (3, 6), **144** (25, 26), **146** (5),
 157 (54), **210** (203), **267** (80), **281** (3, 4), **286** (7), **307** (28)
 мерные **68** (2)
 [2. сравнение достоинств] не верста (кому-либо) — не чета, не ровня, не пара **76** (69, 131), **77** (78),
 78 (82), **86** (129, 184), **87** (109, 169), **186** (174)
 Вертеп **123** (60), **124** (56)
 Верх(ь) **82** (38, 39, 105, 106, 206, 260), **92** (14), **151** (35)
 верха(-и) златые(-я) **131** (57, 122)
 Ве(ё)ршина **81** (173), **86** (239), **87** (215), **263** (15)
 вершины **86** (239), **87** (215)
 Вес **131** (222, 230)
 Весельиц(ч)е **115** (152), **138** (54), **188** (194, 217), **189** (196, 220), **208** (114), **210** (139)
 Весть **12** (36), **161** (164), **162** (146, 155, 164), **207** (95, 96)
 вести **2** (108)
 скорые (-я) **82** (146)
 вёс(т)ка **99** (64, 68), **131** (81)
 ве(ё)сточ(ць)ка **10** (197), **24** (21), **173** (269), **307** (176)
 весёлая **10** (233, 245)
 весёлая хорошая **10** (234, 246)
 нерадос(т)(ь)на(-я) (нерадочна(я)) **10** (189, 190, 295), **38** (23), **50** (27), **52** (32), **54** (102)
 нерадочная невеселая **10** (190, 296)
 радостна **50** (50)
 Весы таковы **22** (223, 224)

Ветер **14** (61), **191** (82), **195** (105, 107), **269** (14)

буйный **79** (139)

ветры буйные **75** (312)

Веч(ц)е(ё/о)р **22** (13), **23** (25), **24** (89), **25** (33, 34), **49** (74), **79** (115), **80** (163, 164), **81** (203, 204), **97** (108, 109, 173, 174, 182, 212, 213), **112** (1), **113** (10, 213, 225), **114** (13), **115** (297), **116** (10), **117** (9), **121** (9, 196), **131** (142, 143), **152** (106), **158** (10), **180** (104, 133), **191** (29), **196** (67), **202** (31, 54), **208** (11), **209** (7), **215** (14), **317** (60)

тихий **196** (1)

Вещи разные **180** (330, 332)

Взгляд **131** (221, 222, 229, 230)

(В)здох **102** (126, 160, 183, 214)

здох **100** (135, 168, 202), **101** (125, 156, 183), **233** (200)

та(о)гар(ь)ской(-ий) **179** (41)

здохи змеиные **19** (47), **20** (52). Ср. Сдох

Взрослый **191** (4)

Въезд **67** (61)

Вид **167** (157), **172** (223)

Визирь всякие **307** (12)

Вилка:

[1. выемка в верхней оконечности грудной кости человека, где на шее проходит дыхательное горло и образуется ямочка] **75** (290)

[2. столовый прибор] вилоч(ць)ка серебряна **109** (40, 42)

вилки **1** (185)

булатные(я) **1** (182)

Вина **32** (181, 182), **33** (143), **34** (215, 218), **65** (235), **67** (29), **94** (31, 37), **97** (76), **107** (50, 291), **112** (216, 443), **150** (100), **207** (168), **307** (300, 302)

великая **165** (40)

женска(-я) **18** (99), **164** (31), **165** (38, 39)

Вино **25** (132), **72** (97), **107** (222), **114** (94), **119** (198), **132** (65), **167** (84), **175** (326), **178** (232), **179** (190, 197), **180** (204, 335, 337), **186** (45, 66, 81, 112), **188** (50, 123, 150, 165), **189** (51, 78, 107), **191** (25), **195** (89), **244** (4), **266** (36), **294** (6), **307** (220)

зелено **23** (13, 71), **25** (164), **33** (109), **35** (93, 104, 106), **52** (26), **60** (30), **65** (202), **75** (70, 125), **95** (226, 236), **100** (95, 96, 137, 138, 170, 171, 205, 206), **101** (127, 158, 185, 186), **102** (93, 94, 127, 128, 162, 163, 185, 186, 216, 217), **104** (119), **113** (24, 29), **115** (179, 187), **116** (118, 153), **125** (124), **138** (34, 38, 63, 90, 218, 238, 254, 394, 414, 435), **146** (17), **155** (23), **162** (27, 29), **167** (105, 141), **168** (49, 57), **174** (107, 174), **179** (130, 154, 179, 202), **180** (217), **183** (23), **187** (66), **188** (187), **189** (62, 78, 108, 124, 151, 166, 188, 192), **233** (43, 45), **268** (6), **307** (102, 145, 232), **308** (61), **317** (183, 184, 253)

вина:

заморския **317** (77)

заморския заборчивыя **317** (78)

виньцо(-ё) **179** (296)

См. также: Боч(ц/ць)ка зелена вина, Брати(ы)на(-я) зелена вина,

Ч(ц)а(я)ра зелена вина

Виноватый **63** (67—68), **153** (118), **155** (211)

Виселищ(ч)а(я) **172** (301, 303, 304), **207** (215), **208** (188)

высокая **207** (203, 208)

Вихрь **109** (72)

Вич(ц)ева см. Беч(ц)е(ё)вки

Вода **10** (181, 193, 299), **13** (39), **14** (5), **19** (14, 18, 33), **20** (12, 17, 37), **30** (48), **31** (23), **65** (21), **69** (100), **75** (264, 265, 268, 271, 275, 276), **77** (100), **97** (170), **99** (20), **107** (280, 306, 311, 312), **131** (240), **152** (74), **159** (248, 253), **171** (39, 60), **175** (289, 293), **176** (217, 222), **177** (149, 150), **178** (199), **179** (23), **180** (29), **188** (25, 26, 234, 243, 259, 565—567), **189** (25, 26, 237, 247, 263), **190** (21, 51—53, 56), **207** (121), **241** (5), **261** (2), **271** (6, 7), **275** (3), **276** (3), **279** (2), **308** (176), **335** (6)

быстрая **25** (225)

вёшная **69** (58)

волшебная **279** (1—2)

жива(я) **10** (117, 125, 138)

клокощущая **233** (140)

ключ(ц)ева(-я) **10** (76), **28** (124, 193), **66** (65), **76** (38), **86** (24), **87** (20), **88** (13), **90** (14), **96** (178, 232), **112** (122), **113** (185), **121** (174), **143** (76), **155** (136), **158** (302, 309, 311), **160** (109, 118, 119), **172** (274, 285)

ключевая, свежая **89** (14)

медова(-я) **143** (82), **144** (24), **145** (38)

мертвая **10** (117, 125, 138)

морская **188** (478)

свежа(-я) **18** (48), **159** (140), **188** (370), **189** (379)

свежая ключе(а)вая (свежо-ключе(а)вая) **77** (33), **78** (15), **112** (103, 116), **114** (244, 247), **159** (270, 272), **167** (100)

святая **190** (51)

холодная **113** (192, 197)

воды **152** (41)

прохладные **233** (129, 130)

тёплы(-е) **75** (47), **208** (81)

Водка **136** (28), **137** (32), **348** (39—40)

Вое(ё)вода **28** (291), **70** (43), **267** (40)

вое(ё)воды **168** (152, 185, 214), **169** (131, 134, 156, 177)

Воеводство **70** (44)

Возвращеньице **303** (20)

Воздух **317** (222)

густой **3** (66)

Возлет:

быть (статья) на возлете(-и) **9** (10), **49** (12), **55** (12), **56** (12), **57** (12), **196** (25), **198** (5), **317** (466)

Возраст **321** (18)

полный **114** (42, 151, 165), **132** (24, 54), **206** (27, 60), **207** (33, 58, 130)

полный большой **134** (13, 27)

быть (статья) на возра(о)сти **9** (9), **24** (15), **32** (11, 16), **49** (13), **55** (13), **56** (13), **57** (13), **196** (24), **198** (4), **200** (19), **317** (4, 467)

быть по возрасту **202** (10)

Возы **144** (34, 40), **145** (50), **146** (49), **307** (144, 146)

большие **104** (65)

великие(-я) **103** (72)

- Воины **325** (79)
 могучие **325** (83, 97)
 Войло(у)ч(ц)ки **81** (55, 56), **86** (140, 199), **87** (120, 183)
 Война **67** (130, 140), **101** (213)
 кровопролитная **55** (24)
 превелика **98** (129)
 претяже(о)лая **98** (68)
 претяже(о)лая смёртная **98** (69)
 война [мн. ч.] страшныя-великия **18** (10—11)
 Войс(ц)ко **14** (76), **73** (50, 51), **99** (7, 19, 76, 138), **100** (39, 75), **123** (114), **124** (110), **125** (194),
 190 (19), **286** (3, 4—5), **307** (15, 18, 30, 31), **309** (16), **310** (10), **312** (4, 7)
 великое(-ё) **100** (6), **101** (5, 35, 68), **102** (6, 39, 75)
 изрядное **307** (164)
 любимое **307** (54)
 несметно(-е) **125** (198)
 войско-силушка **99** (11, 13). Ср. Армия, Рать, Сила
 Волк **224** (9)
 сер(-ый, -ой) **36** (40), **37** (42), **47** (36), **68** (8), **82** (120), **86** (41, 87, 245), **87** (37, 80, 221),
 113 (217), **188** (23), **189** (23)
 волки серы(-е, -я) **10** (42), **11** (81), **68** (28), **76** (25, 26, 57, 169, 170), **77** (67, 68, 126, 127), **78** (89, 90),
 82 (117, 141, 269), **86** (294), **87** (268), **109** (3, 4), **203** (79, 88), **204** (80), **205** (81, 91), **317** (36,
 523)
 волчища серы **89** (39), **90** (40)
 Волна морская **192** (2)
 волны **19** (8, 54), **20** (7, 32, 61)
 морские **10** (83)
 Волос **96** (79), **123** (61), **124** (57), **133** (25, 56)
 долгий (долог) **50** (75), **63** (58)
 в(о)ло(а)сы **65** (107), **73** (38), **158** (227, 233), **168** (179, 180, 208, 209, 244, 245), **169** (150, 151, 171,
 172, 191, 192), **309** (8)
 долгие(-я) **94** (22, 41), **95** (327)
 долги(-е, -я) ч(ц)ёрные(-я) **94** (23, 42)
 жен(ь)ски долги **112** (217, 444), **114** (324)
 руссы **10** (439), **172** (320)
 ч(ц)ёрные(-я) **94** (29, 35)
 волосья **86** (282), **87** (257)
 волосинки **68** (41)
 волоски золотые **40** (42)
 Волшебница **113** (205, 413)
 Воля **63** (6), **107** (66), **127** (136), **156** (89), **158** (271), **198** (63, 70), **307** (166), **317** (274), **325** (76)
 Божья **23** (10), **95** (34)
 великая **25** (122)
 добрая **125** (293), **325** (76)
 своя **201** (21, 22, 32, 33)
 волюшка вольна(-я) **117** (310)
 Вооружение **91** (12, 13)

- Вор **28** (75), **116** (232), **117** (249, 260, 271), **135** (81), **196** (21), **206** (47, 70, 215, 219), **207** (47, 70, 137, 255), **208** (101, 119), **209** (42, 104, 127)
- вор-собака **95** (1, 89, 137), **98** (1—4), **99** (4, 15, 25, 72), **174** (7, 8), **179** (36)
- воры **197** (6)
- Ворганы **125** (357)
- Воробей **149** (10)
- Ворог см. Враг
- Ворон **197** (34), **200** (94), **204** (36)
- птица(-я) вольная **198** (23)
- ч(щ)ерный(-ой) (ч(щ)ернён, чёрен) **35** (39), **36** (38), **37** (41), **44** (42), **45** (27), **47** (35), **68** (9), **197** (30, 33, 37), **198** (18, 19), **200** (89, 90, 93, 95), **202** (34, 37, 38, 57, 58), **203** (32, 36, 39), **204** (32, 39), **205** (32, 36, 39)
- чёрн (чёрен), птица вещая **203** (33), **204** (33), **205** (33)
- вороны **166** (213)
- ч(щ)ёрны(-е, -я) **11** (80), **56** (77, 101), **57** (72), **75** (314), **76** (56), **82** (140), **86** (295), **87** (269), **109** (5, 100), **111** (241), **203** (80, 89), **204** (79), **205** (80, 90), **214** (16), **317** (37, 524)
- вороньё ра(о)спроклятые **10** (43)
- враны черны(-е) **68** (29), **82** (116, 268)
- Ворона [*метафора*] **58** (43), **59** (30), **89** (93, 94), **90** (91, 92), **110** (17)
- перелетная **82** (172)
- Ворот **11** (109), **24** (78, 81, 82)
- Во(у/а)рота **10** (338), **23** (4), **32** (95), **34** (96, 126), **36** (84, 90), **37** (76), **38** (60, 67), **40** (60), **52** (38), **58** (11), **59** (9), **63** (33), **67** (61), **73** (52), **74** (6), **75** (209, 223), **77** (27), **95** (20, 36, 49, 63), **96** (37, 47), **97** (39), **103** (108), **107** (44), **112** (70), **115** (225), **117** (211), **118** (129), **126** (84), **128** (65, 246), **129** (63), **130** (33), **143** (22), **149** (34, 38), **150** (76), **159** (56), **161** (79, 91, 96), **162** (90, 101, 106), **168** (91, 122), **169** (85, 112), **172** (366, 373), **173** (94), **174** (49), **175** (75, 84, 93), **176** (61, 69), **177** (25), **178** (62, 70), **188** (245), **189** (249), **307** (57), **317** (218)
- городовы(-е, -я) **107** (43), **108** (96)
- городские **67** (40)
- кленовые **75** (206)
- княжеские(-я) **98** (145)
- крылечные **149** (17)
- новы **149** (40)
- широки(-е, -я) **22** (95, 96), **32** (74), **69** (144), **104** (101), **168** (90, 121), **169** (84, 111), **180** (25), **196** (158)
- вороте(и)ч(щ)ка(-и) **147** (15, 27), **177** (31), **199** (122)
- красного золота **144** (29)
- стеклян(н)ыя **199** (124, 135)
- широкя **196** (163)
- ворот(щ)цы(щя) **75** (208, 234)
- городовы(-е, -я) **107** (72)
- кленовые **75** (214)
- Воротники **96** (37, 47)
- Воскат см. Восход
- Воспитанье **96** (17)
- Восток **192** (13), **307** (226), **317** (87, 367)
- (В)остри(е)ё см. Остриё

- (В)острый(-ой) **242** (25)
 Восударыня см. Государыня
 Восхваленье **317** (38)
 Восход **14** (29, 35), **28** (122), **77** (9), **178** (45)
 воскат **86** (22), **87** (18)
 (В)от(ь)ч(ц)ина см. Отчина
 Вохрабейщина **86** (42, 88), **87** (38, 81)
 Враг **49** (21, 68, 77, 98), **55** (31), **56** (31), **57** (29), **296** (7)
 силен и коварен **267** (56)
 враги **268** (42)
 ворог **305** (1)
 вороги **275** (9, 10)
 Враль **56** (97), **57** (76)
 враль-бахвал **49** (95), **57** (90)
 Время(ё) **1** (43, 58), **11** (6, 95), **23** (17, 181), **24** (64), **25** (110, 210), **28** (283), **29** (65), **30** (5), **34** (17, 27, 44, 62), **36** (5, 16), **47** (7, 15), **51** (14), **54** (65, 88, 96), **60** (6, 7), **63** (52), **64** (82), **71** (2), **73** (3, 18, 69), **74** (24, 28, 37), **78** (319), **80** (66), **81** (18, 85, 286), **82** (43, 187), **85** (5, 17), **92** (21), **94** (286), **98** (99), **99** (188), **102** (118), **107** (366), **112** (109, 159, 226, 259), **113** (189, 414), **117** (328, 332), **118** (328), **121** (185), **137** (44), **138** (132), **149** (3), **158** (170), **175** (151), **179** (101, 102, 126, 127, 150, 151, 175, 176), **188** (420, 424), **189** (432, 436), **190** (6, 58), **191** (31), **207** (259), **209** (154), **210** (175, 195, 224), **240** (2), **267** (20, 39, 41), **277** (3), **294** (8), **295** (10), **307** (45, 68, 113), **308** (93), **317** (484), **325** (137, 178), **349** (24, 32)
 долго(-е) **323** (5), **338** (17)
 засеено **317** (442)
 много **8** (7), **308** (135, 136, 154), **325** (135)
 не мало **317** (279)
 не много **317** (389)
 неминуч(ц)ее(-её) **112** (110)
 нужно **113** (432)
 послед(ь)нё(-е, -ё) **210** (300, 337, 341)
 скорое **54** (113)
 времена богатырские **231** (3)
 времеч(ц/ць)ко **10** (159—161), **11** (5, 7, 94, 96), **33** (14, 35), **37** (15, 20), **38** (15), **40** (5, 10), **42** (6), **43** (4), **45** (6, 11), **46** (6, 10, 16), **47** (8, 16), **49** (85), **53** (71, 78, 90), **56** (87), **64** (107), **65** (89, 99), **79** (79), **123** (196), **124** (191), **150** (36), **172** (63, 98), **207** (175)
 на времечко **295** (57)
 Врукапашка **100** (129, 228), **101** (199), **267** (60), **296** (5), **301** (7)
 врукапашна(-я) **102** (199—200), **267** (60), **300** (8), **304** (56). Ср. Бой, Рукопашка
 Всадничек **50** (45, 59)
 Вселенная (Исцеленная) см. Повселенная
 Встреча **136** (42)
 Вчера **56** (75)
 Выблядок **79** (189), **86** (359), **87** (331), **88** (147), **89** (300), **90** (288)
 Выбор(ь)цы(-и) славны **107** (182, 210)
 Вывет **96** (208, 216, 267, 275)

- Выжлок(г)и **77** (68), **78** (90), **109** (4)
 серы(-е) **76** (26, 170), **77** (127)
 Выкат **96** (176, 230), **188** (253, 374), **189** (257, 383)
 Выкуп **168** (253, 263, 274, 279, 294), **169** (197, 199, 219)
 Выплаты **157** (80)
 Высадка немалая **174** (16)
 Выслуга **110** (7), **112** (19), **122** (24), **317** (113)
 богатырская **317** (115)
 молодецкая **317** (43)
 палениц(ь)кая **125** (33)
 Вышина **188** (611)
 небесна(-я) **29** (69), **81** (297), **299** (32)
 вышиночка **89** (46, 236), **90** (45, 221)
 Вышóк **121** (34)
 Вя(е)з **188** (137, 141, 143), **189** (138, 142, 144), **191** (6, 7, 48)
 чер(в)леный (чер(в)ляный, чернен, черный) **186** (58, 72, 73, 87, 88, 103, 104), **188** (34, 66, 72, 85, 98, 113, 133, 156, 272, 292, 305), **189** (34, 67, 73; 85, 99, 114, 134, 157, 276, 296, 312), **193** (34, 36)
 вязик черленый **186** (120)

Г

- Гавань городовая **208** (142)
 Галоп **229** (17)
 Гам **206** (195)
 Гарлица [горлица] **171** (33, 54)
 Гармония [гармонь] **61** (36)
 Герой народный **316** (1)
 Гимнастика **25** (39)
 Гла(о)ва:
 [1. голова, часть тела] **25** (254, 270), **75** (309, 311—313), **78** (116), **80** (217), **113** (348, 359, 390, 391), **114** (316), **115** (350), **120** (238), **123** (285, 290), **124** (277, 282), **148** (46), **158** (317), **172** (322), **325** (182)
 буйна(-я) **9** (39), **114** (313), **118** (346), **169** (42), **175** (17), **176** (17, 27), **178** (19, 26), **179** (20), **180** (27, 52), **184** (11), **185** (12), **188** (415), **189** (426), **192** (16), **193** (24), **198** (58), **200** (82), **346** (12)
 главы **11** (40)
 [2. череп] **33** (49, 51, 52)
 [3. быть руководителем] воевать во главе **101** (107). Ср. Голова
 Главнокомандующий **67** (39)
 Глаз **167** (226), **274** (10, 11), **277** (5, 10), **284** (7), **287** (4), **289** (15, 16), **341** (4)
 левый **270** (26)
 правый(-ой) **67** (51), **68** (125), **69** (116), **70** (84), **71** (56), **72** (25, 26), **73** (35, 38), **85** (57, 58), **103** (90, 91), **104** (82), **107** (308, 314), **114** (271), **118** (267), **119** (121, 215), **123** (222, 276), **124** (217, 268), **286** (15), **292** (6—7)
 глаза **10** (182, 194, 300, 414), **31** (15, 17), **34** (55), **75** (30), **76** (106), **86** (47, 52, 54, 93, 98, 100, 188, 282), **87** (46, 48, 86, 172, 257), **89** (113, 145, 153), **90** (108, 139, 146), **96** (4, 6), **125** (297),

- 126** (123), **153** (142), **154** (64, 77), **156** (14, 28, 89, 93), **172** (239), **173** (218), **200** (37), **207** (154), **215** (16), **266** (23), **269** (11), **288** (5), **289** (1), **307** (233)
- больша(-е) **75** (291)
- завидущие **33** (25)
- собачьи **95** (313)
- ч(щ)ерны **126** (22)
- ясны **126** (49)
- глазищ(шш)а **174** (164)
- Глас см. Голос
- Глоточка **270** (35)
- Глубина **22** (66), **116** (84)
- Глуп(-ый, -ой) **22** (21), **23** (38), **55** (54), **114** (19), **115** (330), **116** (23), **117** (20), **122** (26), **125** (26), **126** (9), **128** (14), **132** (12), **135** (12), **158** (19), **161** (20), **167** (11), **171** (11), **206** (12), **207** (14), **242** (26), **253** (8), **254** (11), **323** (10), **324** (9), **325** (8)
- глупа-неразумна **266** (25)
- глупенек **56** (55), **57** (53)
- глупенькой **110** (9)
- Глупость **123** (297), **124** (289), **159** (289), **188** (404), **189** (414)
- Гля(е)женья **195** (74)
- Гнев **94** (230), **308** (37)
- великий(-ой) **155** (126), **303** (25)
- Гнездо **19** (17), **67** (47, 52), **68** (118), **69** (92, 117), **112** (108)
- те(ё)пло(-е) **11** (36—38), **19** (35), **112** (107)
- гнездышко тёпло(-е) **11** (41), **20** (15, 40), **42** (10, 28), **43** (8), **44** (10, 24, 29), **113** (187, 199)
- Говоря громкая богатыр(ь)ская **188** (519)
- Говядина **75** (270), **307** (231)
- Гоголь **191** (40, 47)
- яр(-ый, -ой) **14** (5, 46), **188** (26, 290, 577), **189** (26, 294)
- Год:
- [1. время] **18** (29), **38** (16), **49** (18), **50** (9, 23), **51** (7, 12), **52** (29, 31, 34, 35), **53** (52, 70, 71, 77, 78), **54** (65, 66, 87, 88, 92, 95, 96), **55** (20, 29), **56** (29, 45), **57** (21, 27, 44), **63** (3, 5, 6, 12, 13), **64** (83, 106, 107, 109, 113, 114, 116, 117, 120, 127, 131—137), **65** (69, 70, 85, 88, 98), **91** (6), **95** (90, 154, 155, 176, 177), **96** (9, 153, 154), **98** (2), **131** (127), **143** (84, 86, 88, 89), **144** (35, 41), **190** (49)
- год поры **188** (424), **189** (436), **195** (66, 67)
- годы **14** (3), **30** (2—4), **32** (12—14), **40** (5), **50** (11), **55** (46), **56** (24), **62** (5), **67** (127), **81** (21), **85** (15), **92** (8, 96), **115** (158—161), **172** (63, 98), **186** (178), **188** (2, 418—420), **189** (430—432), **240** (2), **267** (28—29, 38), **268** (1, 3), **269** (1, 5), **271** (1), **273** (1, 3), **275** (2), **278** (1), **280** (3), **295** (15), **307** (94—97), **308** (194, 195), **309** (7), **311** (4, 6), **314** (3), **317** (447)
- годик **8** (74, 75), **65** (94, 99)
- годо(и)ч(щ)ек **65** (68, 89), **123** (95), **124** (91)
- [2. возраст] годик **295** (41, 62)
- годы **79** (9), **80** (20), **81** (23), **91** (7), **143** (18), **172** (49), **175** (212), **176** (178), **177** (114), **178** (167), **186** (11), **187** (12), **189** (4), **190** (2), **194** (7), **196** (7), **200** (8), **202** (9), **317** (448)
- быть в годах **314** (8)
- годами молодёшенько **196** (32)

- Голова **2** (84—85, 119), **14** (45), **19** (37), **20** (42), **24** (80), **28** (235), **31** (7, 32), **45** (71), **46** (75), **48** (41, 45, 48), **50** (53), **67** (39, 113, 120, 123—124, 132), **73** (40, 47), **74** (3), **75** (288), **79** (194), **80** (64, 118), **81** (130, 153), **83** (26, 27, 40, 41, 62, 63, 99, 100), **85** (23), **86** (51, 64, 97, 110, 166, 224), **87** (45, 57, 90, 152, 204), **88** (27), **89** (86, 176), **90** (84, 168), **92** (25), **94** (263), **95** (314), **96** (3, 215), **99** (191), **103** (52), **104** (49), **107** (65, 66), **108** (27, 53, 81), **109** (102, 108), **116** (135), **123** (287), **124** (279), **125** (299), **127** (71, 154), **131** (101), **155** (183), **158** (315), **161** (133, 134), **162** (149), **163** (27), **173** (101), **174** (161—163), **175** (99, 100, 183), **176** (148), **177** (81), **178** (78, 146, 157), **179** (53, 58, 107, 133, 156, 181), **180** (176, 197), **183** (24), **186** (169, 172, 187), **188** (73, 99, 114, 157, 281, 294, 510, 514, 522, 549, 597, 598, 608), **189** (74, 100, 115, 158, 285, 298, 299), **190** (26, 68), **191** (41, 64, 75, 83, 84), **192** (78, 83), **193** (42—44, 46), **198** (69), **207** (174), **208** (241, 244), **235** (17—18), **238** (19), **294** (4, 32), **302** (57), **308** (25, 110, 119, 120), **325** (141, 168), **348** (24)
- бела **108** (2, 122, 150)
- белым-бела **81** (40)
- богатыр(ь)ская **186** (168, 170), **192** (77, 82)
- буйна(-я) **1** (191), **10** (19), **13** (21), **18** (55), **23** (86, 96), **26** (115), **27** (88), **28** (180, 385), **32** (49), **33** (27), **34** (222), **36** (63), **44** (66), **49** (52, 67, 76, 97), **50** (67), **58** (45), **59** (31), **63** (17), **71** (134), **72** (119), **75** (5, 29, 187, 298, 305), **79** (41, 214, 218, 219), **80** (215), **81** (91, 95, 285), **82** (68, 71, 113, 137), **83** (69, 184, 218), **84** (46, 88), **86** (119, 181), **87** (99, 132, 166), **88** (41, 71, 72), **89** (61, 163), **90** (22, 60, 155), **91** (49), **93** (63, 64), **94** (87, 100, 114, 173), **95** (109, 128, 310, 318), **98** (79), **100** (131), **101** (121), **102** (124), **104** (71), **107** (438), **109** (96), **111** (114, 189, 198, 206, 211), **112** (328, 335, 373, 383, 433, 439), **113** (88, 134, 233, 296, 397, 449, 453), **115** (275), **116** (79, 98), **117** (312), **119** (34, 114), **125** (306), **126** (98), **138** (77), **147** (19, 49, 50), **150** (102), **157** (91, 95), **158** (191, 313), **160** (121), **166** (146, 164), **167** (183), **168** (34, 42, 148), **170** (25, 30), **172** (321), **173** (36, 146), **174** (160), **175** (130), **176** (149), **177** (82), **178** (147), **179** (108, 134, 182), **180** (177, 198), **181** (1, 14), **186** (138, 185, 220), **188** (295, 544, 639), **192** (99), **196** (54, 68), **199** (86), **200** (26, 27, 117, 122), **201** (13), **203** (75, 85), **204** (75, 85), **205** (76, 86), **206** (137, 151), **208** (234, 237, 262), **209** (247, 255, 267, 279, 304), **210** (53, 63, 252, 258), **211** (11), **212** (11), **213** (11), **295** (135, 207), **304** (33), **307** (169, 175, 181, 244, 252), **308** (107, 132, 178), **317** (25, 586, 587), **329** (25), **330** (24)
- костощёна(-я) **188** (508)
- костощёна(-я) человечес(ь)ка(-я) **188** (509)
- лошадина(я) **4** (6)
- неразумна **211** (32), **212** (34), **213** (35)
- седа **68** (39), **84** (32, 33, 139, 140), **85** (44, 45), **89** (22)
- седым-седа **80** (44)
- человеческа(-я) **188** (517, 609), **191** (63—64)
- головы **8** (96, 97), **11** (33, 34), **12** (32), **18** (56), **48** (38), **74** (102), **78** (155, 178), **88** (45), **96** (274), **191** (33, 36), **294** (33), **308** (185)
- буйны(-е) **11** (32), **111** (132, 135, 233), **168** (157, 189, 218), **187** (127), **188** (201), **189** (202, 227), **308** (169, 187)
- молодецкие буйные **188** (224), **189** (227)
- человеческие **4** (5)
- главы **96** (253), **188** (270), **189** (274)
- головоч(ць)ка буйна **167** (138, 147)
- головушка **6** (29), **64** (43, 245), **89** (23), **90** (23), **192** (80, 81, 125, 126), **193** (47, 66), **201** (17), **350** (29)
- буйна **303** (45)

- головушки **74** (22, 23, 103), **77** (63, 64, 86, 87), **78** (156, 179), **175** (311)
 в головах **260** (2)
 Головки [обувь] **191** (37)
 Головня **173** (281), **308** (83, 84)
 Голод **107** (153)
 Голодной **170** (21)
 Голос **156** (49), **172** (372), **178** (47), **188** (344), **189** (352), **190** (52), **205** (36)
 богатырский **3** (23)
 высокий **172** (242)
 громкий **1** (149), **10** (152, 223), **12** (10, 26), **22** (229, 277), **23** (79), **71** (32), **75** (301), **79** (93),
80 (76), **82** (129, 171), **83** (116), **86** (165, 223, 224), **87** (151, 203, 204), **88** (61, 88), **94** (131, 158,
 175), **95** (242, 250, 299, 354, 384), **97** (24), **98** (64), **112** (221, 279, 302), **116** (103), **117** (91, 222),
118 (193, 242), **120** (192), **152** (204, 225), **153** (121), **156** (46), **157** (128), **158** (196, 220), **159** (137,
 187), **172** (313, 367), **176** (52), **177** (15), **179** (281), **207** (115, 163, 200), **210** (178), **285** (3),
317 (479, 561)
 звичный **63** (54), **86** (166), **87** (152)
 не полный **289** (17)
 свой **203** (36), **204** (36)
 человеческий **52** (37), **53** (96), **203** (37), **204** (37), **205** (37)
 голоса **113** (443)
 голосочки разные **70** (71)
 глас **95** (381)
 Голуб(ь):
 [1. птица] белый(-ой) **163** (25)
 кормлённый **28** (327, 338)
 голуби(-ы) **28** (324), **30** (9), **158** (248, 256, 262, 269, 270)
 кормлённые **28** (325, 334); сизы(-е, -я) **116** (184), **117** (288, 291), **159** (214, 223, 228, 230, 236,
 238, 240, 244, 245), **163** (17)
 голубинка **158** (257, 263)
 голубок **31** (6, 7, 7—8)
 [2. метафора] голубушка **295** (20, 26, 63)
 голу(о)би(-ы) **209** (321, 333, 345), **210** (304, 324)
 кормлённые **208** (312, 332), **209** (320, 332, 344), **210** (303, 323)
 Голубятинка **163** (26)
 Гольгѣба кабацкая **348** (33, 40)
 Голь:
 голь трепетова **125** (291)
 голи **75** (69, 70, 95, 123, 157, 199)
 ка(о)бац(ь)ки(-е, -я) **23** (14), **75** (58, 61, 66, 78, 90, 110, 113, 143, 152, 156, 191), **121** (56),
136 (29, 30, 34, 48), **137** (33, 38, 48)
 гули кабацкие **128** (230)
 Гонец(ь) **28** (127, 133, 139, 147, 150, 151, 157, 188, 198), **179** (45), **180** (74, 76—79, 81, 86, 87)
 Гора **7** (3, 12, 19), **14** (47), **90** (165), **94** (81, 138, 152, 166, 182, 195, 208, 224), **156** (92), **159** (247,
 248, 252, 253), **186** (165, 167, 175, 215), **188** (262, 604—606, 645—648), **189** (266), **191** (62),
193 (40), **197** (48, 77), **199** (49), **317** (142), **340** (8, 10)
 высока(-я) **97** (155, 196), **193** (41, 50), **317** (286)

- крута(-я) **10** (435), **26** (9), **85** (59), **179** (21, 22), **180** (28, 53), **186** (158, 160), **192** (134), **193** (39), **197** (40, 41, 46, 47), **199** (39, 40, 46, 51, 104)
огнянна(-я) **187** (143, 151, 152)
- гора-жилище змеиное **14** (38—39)
- горы **1** (7, 9, 20, 36), **2** (61—62, 64, 67, 77), **3** (20, 55, 56), **8** (63), **13** (20, 33, 34), **14** (29), **15** (10, 21), **16** (10), **17** (11, 20), **76** (1, 179), **77** (1), **78** (1, 216), **80** (150), **86** (1), **87** (1), **89** (1, 2), **90** (1), **91** (91), **97** (220), **138** (105), **143** (23, 141), **152** (43), **155** (1), **186** (154, 155, 190), **188** (461, 483, 491—493, 498—500, 506, 507, 545, 558, 589, 596, 607, 608), **192** (33, 34, 63, 67, 72, 115, 127, 129), **193** (13, 31), **231** (1), **232** (1), **234** (2, 6), **340** (9)
- белокаменны(-е) **8** (37)
- высоки(-е, -я) **53** (45), **54** (57), **76** (1), **78** (1), **89** (1), **90** (1), **99** (103, 163), **104** (35), **107** (242), **122** (77), **155** (1), **208** (310), **209** (317, 331), **210** (302, 322), **307** (2)
- круты(-е) **66** (137, 138), **86** (2, 159, 160, 216, 217), **87** (2, 143, 144, 198), **234** (1)
- лютые **78** (20)
- лютые окатисты(-е, -я) **99** (104, 164)
- о(у)катистые **77** (1, 2), **86** (1), **87** (1), **89** (2, 3), **90** (2, 3)
- окатистые, шоломистые **77** (2)
- увалистые **89** (3), **90** (3), **155** (2)
- горы-пещоры **9** (46)
- змеинные **48** (22, 35)
- круты **10** (440)
- горка чистая **92** (43, 130)
- горушки **90** (165), **104** (35)
- высокие **89** (83, 173), **90** (81), **103** (38)
- Горе **96** (66, 87, 107, 118, 129, 140), **172** (150)
- горё-беда **192** (141)
- горюшко **165** (14)
- Гор(ь)ница(-ця, -ча) **34** (136, 139—141, 163, 182, 212), **121** (99, 133), **128** (72, 73, 77, 86), **149** (110), **154** (38), **161** (88), **162** (98, 105, 112), **163** (19), **190** (31), **328** (20)
- белая **115** (18)
- нова(-я) **34** (69, 132, 134), **108** (163), **116** (216), **117** (103), **149** (43), **199** (80, 81, 127, 138), **209** (73), **325** (23)
- права **10** (136)
- светла(-я) **18** (77)
- столовая **113** (145, 167), **158** (152)
- горе(ё)нка **10** (123, 125), **112** (147), **115** (232), **116** (182), **118** (188, 221), **126** (10), **129** (15), **131** (7), **149** (111, 125, 140, 153), **159** (112), **163** (15), **167** (14), **174** (91), **242** (11), **325** (13)
- нова **233** (7)
- столовая **158** (121, 122)
- Горноста́й рыску́чий бе́лый **150** (6)
- горноста́ль **148** (3)
- бел **147** (3), **149** (6)
- горноста́люшко **188** (24), **189** (24)
- ма́ленький **113** (229, 230)
- Горожане **67** (40)

- Город **1** (129), **2** (1, 2), **3** (1, 73—74, 77), **9** (1), **10** (2, 172, 213, 226, 228, 275, 444), **11** (60), **14** (6, 9, 10, 63, 78, 80), **18** (69), **21** (229), **24** (2, 20, 21, 54, 68, 114), **25** (45, 307), **27** (3, 99), **28** (1, 94, 99, 100, 130, 142, 202, 293, 308, 318), **29** (8, 14, 20, 47), **30** (1, 6), **31** (13, 14, 23), **32** (2), **33** (1, 50), **34** (45, 63), **48** (72, 73), **49** (2, 56), **55** (2), **56** (2, 65), **57** (2, 62), **66** (1), **67** (34, 35, 39, 67, 87, 127, 129), **68** (168, 172), **69** (2, 3, 184, 211, 212), **70** (21, 38), **71** (1, 95, 96), **72** (83), **73** (50, 54, 61), **74** (39, 56, 73, 89, 91—93), **75** (10, 23, 25, 128, 161, 167, 170, 224, 300, 306, 307), **76** (112, 229), **77** (192), **78** (267), **79** (95, 146, 152, 156), **80** (103, 132, 205), **81** (118, 132, 155, 239), **82** (127), **83** (160), **84** (50), **85** (65, 67), **86** (17, 63, 109, 157, 214), **87** (56, 89, 148, 196), **88** (20), **91** (11, 131, 135), **92** (155), **95** (4, 92, 93, 101, 136), **96** (26, 56, 88, 112), **97** (67, 151), **99** (36, 77, 96, 102, 139), **107** (22, 36, 37, 42, 86, 87, 91, 356, 375, 379, 381), **108** (155), **109** (7), **112** (70, 345, 346, 349, 350), **114** (174, 198, 201, 238, 251, 280), **115** (28, 315, 320), **116** (36, 160, 179, 189, 193, 213, 288), **117** (34, 211, 224, 330), **118** (129, 148, 196, 278, 293, 331), **119** (15, 37, 96, 98, 138), **120** (23, 45, 67, 128, 153, 159, 168, 205), **121** (90, 91, 107, 108), **122** (37), **123** (1, 21, 45, 93, 132, 134, 138, 153, 190, 209, 251), **124** (1, 21, 41, 89, 128, 134, 149, 186, 204, 244), **125** (43, 75, 76, 213, 287, 341), **126** (116), **128** (33, 35, 171, 224, 226, 227), **131** (11, 213), **133** (18), **134** (8), **135** (22, 54, 77), **136** (26), **137** (28, 55, 56), **149** (1), **151** (9), **153** (65, 70), **155** (48), **156** (81), **157** (15, 16, 143, 146), **158** (54, 175, 337), **159** (56, 64, 135), **160** (17, 23—25, 27—29), **161** (37, 43), **162** (38, 44), **166** (15, 47, 82, 84, 191), **167** (22), **168** (102), **169** (82), **173** (74), **175** (75, 93), **176** (60), **177** (24, 25, 38, 210), **178** (12, 134, 188), **179** (13, 14, 284), **180** (33, 37, 57, 61, 95, 98, 114, 117, 128, 142, 146), **186** (2), **187** (2), **188** (1, 4, 166, 202, 226, 235, 379, 395, 524, 581, 617, 622), **189** (1, 3, 206, 229, 238, 391, 405), **190** (3—5, 10, 18, 34, 37, 38, 62, 71), **191** (1, 25, 26), **192** (20, 46, 107), **194** (16), **195** (8, 9, 14, 36, 42, 65—67, 73, 75, 76, 95, 121, 126, 127), **196** (147, 149, 153, 155), **197** (89, 93, 101), **198** (74), **199** (114), **200** (140), **206** (1, 124, 128), **207** (1, 26, 54, 95, 155, 156), **208** (20, 95, 112), **209** (16, 100, 117, 180), **210** (14), **214** (4), **215** (3), **216** (1, 6), **233** (212), **261** (1), **262** (12), **270** (1), **285** (5), **293** (4), **294** (1), **295** (130), **307** (21, 23, 28, 208, 237, 243, 310), **308** (51), **317** (88, 94, 95, 137, 140, 141, 272, 274, 321, 356, 527), **325** (184), **328** (13), **348** (17, 32)
- великий(-ой) **325** (138)
- главный(-ой) **126** (13), **295** (1)
- другой **328** (4)
- здешний **188** (385, 399), **189** (167, 396, 409)
- королев(ь)ской **199** (1, 115)
- крас(ш)ен **180** (19)
- наш **326** (14)
- незнаёмой **195** (7, 8, 35, 36)
- славной(-ый) **8** (1), **10** (3), **24** (3, 6, 55), **32** (3), **49** (3, 36), **55** (3), **56** (3), **57** (3), **67** (1), **83** (28), **132** (1), **133** (1), **172** (1), **175** (12), **182** (1), **183** (1), **186** (3), **187** (3), **194** (1), **214** (1), **217** (1), **218** (1), **219** (1), **220** (1), **227** (1), **233** (1), **243** (1), **245** (1), **248** (1), **249** (1), **252** (1), **254** (1), **259** (1), **302** (1), **303** (1), **317** (1), **319** (1), **323** (1), **325** (1), **343** (1), **345** (2)
- столичный **294** (2)
- стольне(-ё) (стольный(-ой, -ей; столен) **11** (43), **21** (1), **22** (1), **29** (1), **34** (1), **48** (62), **52** (1), **53** (1), **54** (1), **64** (1), **65** (1), **67** (89—90), **88** (1), **92** (1, 53), **98** (35), **110** (1), **112** (125, 126), **114** (1), **115** (1), **116** (1), **117** (1), **118** (1, 171, 178), **119** (1), **120** (1), **121** (1), **122** (1), **125** (1), **126** (1), **127** (138), **134** (1), **135** (1), **136** (53), **155** (19), **158** (1), **159** (1, 31, 80, 167), **160** (1), **161** (1), **162** (1), **163** (1), **166** (1), **167** (1), **168** (1, 88, 131), **169** (1), **171** (1), **173** (1), **242** (1), **246** (1), **251** (1), **256** (1), **257** (2), **258** (2), **283** (1), **304** (1), **321** (1), **324** (1), **328** (1)

- города **3** (29), **14** (69), **19** (27, 60), **20** (25), **73** (59), **107** (108), **179** (290, 294), **299** (14), **317** (242, 267)
 многие **114** (79, 145)
 разные **10** (198), **116** (91). Ср. Град
- Горох **195** (79)
 едреный **195** (77)
- Горюшица **131** (249)
- Горсть **59** (11)
- Господа **172** (4)
- Гостенёк см. Гость
- Гостиничек [гостинец] **188** (457)
- Гость:
- [1. посетитель пира, собрания, чужого дома] **72** (51, 58, 72), **103** (129), **104** (118, 119, 142), **117** (341, 342), **118** (236, 237), **123** (185), **124** (181), **128** (91, 92), **131** (139), **158** (130, 132), **160** (72, 73), **161** (115, 116), **162** (127, 128), **163** (21), **171** (92, 93), **199** (148, 149), **242** (8, 14), **317** (202, 203)
 дорогой **104** (141)
 хороший **191** (61)
- гости **49** (40), **55** (59), **56** (48, 51, 52), **57** (58), **64** (205, 238), **70** (114—116), **72** (61, 117), **116** (34), **129** (98, 99), **130** (67, 68), **131** (27—29, 138, 202), **135** (20), **137** (31, 36), **157** (5, 61), **179** (75), **211** (3—6), **212** (4—6), **213** (4—6), **242** (5, 20), **247** (4), **248** (5—8), **249** (3, 5), **257** (7, 10, 11), **258** (7, 10, 11), **284** (13), **338** (5), **345** (6, 7), **348** (5, 6)
 весёлы(-е) **34** (135, 138), **49** (41, 48), **117** (113)
 любезные **44** (84)
 дороги **330** (15)
 любые **42** (46, 55)
 назван(н)ые(-я) **22** (36)
 назван(н)ые отобран(н)ы(-я) **22** (37), **116** (35), **179** (76)
 небывалые **56** (108)
 приходящие **104** (116), **125** (155), **136** (2)
 столбовые **248** (4), **345** (5)
 чесны **122** (18), **125** (348)
- гости замор(ь)ские **208** (73)
- гостенёк неожиданной **91** (66)
- [2. ходить в гости, быть в гостях, приглашать в гости] **2** (69—70), **3** (30, 32), **26** (38), **73** (45), **230** (19)
- [3. купец] гость торговый(-ой) **34** (22, 38), **196** (3, 18, 150)
- Гостьба **338** (3, 15)
- Государство:
- некоторое **63** (2)
 друго **311** (4, 4—5)
- Г(в)осударыня [обращение к матери] **168** (39, 119, 155, 187, 216), **176** (13), **178** (13)
- Государь [глава государства] **63** (1, 1—2, 4), **114** (105, 124), **115** (88, 113), **311** (11)
 родитель **159** (25, 115)
- Град **25** (69), **26** (29, 46, 63, 65), **27** (40), **38** (95), **67** (14, 37, 43, 68, 98), **70** (87, 107, 108, 110, 119, 160), **71** (76, 78), **72** (33, 95), **80** (62, 116), **82** (53), **83** (24, 38, 60, 97), **91** (34, 38, 71), **92** (7, 15, 18, 154), **93** (1, 3, 9, 18, 20, 21—22), **95** (188, 189, 208, 209), **97** (1, 26, 61, 120, 124, 132), **99** (15,

25), **113** (224), **120** (179), **126** (125), **128** (148, 149, 260), **129** (101), **130** (69), **131** (192, 194), **145** (13), **146** (12, 22), **152** (274), **153** (42), **155** (39), **164** (23), **165** (21, 30, 48), **166** (123), **178** (60), **179** (15), **184** (7, 8), **185** (8), **186** (130, 144), **193** (6), **197** (107), **206** (57, 113), **209** (63), **210** (88, 91, 96), **233** (215), **275** (6, 10, 11), **291** (4), **292** (9), **295** (4, 37, 125, 129, 153, 164, 202), **307** (56, 70, 113), **317** (63, 64, 76, 91, 109, 217, 325, 360, 506, 507), **325** (48), **331** (1, 5), **346** (8, 9)

крас(ш)е(ё)н (красный(-ой)) **29** (6), **68** (16, 131, 191), **74** (47, 48), **75** (174), **76** (9, 20, 35, 119, 135), **77** (19, 58, 81), **78** (11, 32, 41, 43, 122, 146, 170, 250), **80** (70), **81** (31), **107** (247, 354, 355, 383), **113** (282, 375), **114** (264, 289, 293, 294), **115** (307), **119** (142, 150, 187, 188, 190, 193, 195), **143** (25, 133), **152** (62), **153** (153, 162), **169** (196, 198), **173** (92), **174** (8, 15, 27, 38, 100, 105, 166), **175** (13, 57, 65, 308), **176** (55, 97, 110, 135, 249), **177** (17, 23, 141, 175), **178** (16, 39, 51, 107, 130, 179, 192, 222), **179** (50, 55, 66, 234, 243), **182** (58), **233** (80), **307** (7, 52, 311), **308** (64, 65, 201, 211), **317** (112, 128, 155, 197, 205, 238, 507)

славно(-ой, -ый) **27** (3, 99), **69** (30), **70** (2, 5, 14), **84** (71), **86** (7), **87** (8), **98** (143)

славно(-ой, -ый) крас(ш)ен **81** (124, 147, 227)

славной главной да стольне **98** (11, 53)

славный(-ой) стольней(-ой, -ый) **98** (5)

стол(ь)но(-е, -ё -ой, -ый) (столен) **3** (72), **10** (196, 201, 265, 266, 303, 331, 335), **14** (25, 62), **23** (179), **25** (69, 304), **37** (44), **48** (68, 69), **68** (152, 200), **69** (167, 169), **72** (34, 86), **73** (26), **74** (72), **76** (120, 136), **81** (30, 79), **82** (40, 109, 144, 271), **84** (145, 154), **86** (5, 6), **87** (7), **89** (8, 29, 49, 56, 110, 142, 279), **90** (8, 29, 48, 55, 105, 136, 265), **91** (73, 75, 150—151), **92** (4, 50, 56, 97, 136), **94** (76, 149, 163, 179, 192, 205), **95** (18, 24, 47, 53, 160, 161), **96** (30, 58, 67, 91, 108, 119, 130, 141), **98** (28), **103** (119), **109** (12, 103), **113** (201, 238, 281, 374), **114** (110), **117** (351), **118** (244, 245, 263, 313, 314, 316), **121** (151, 152, 183), **126** (138), **129** (1), **153** (64, 69, 118, 130), **155** (39, 47, 201, 264), **156** (50—51), **158** (285, 336), **159** (159, 260, 283), **166** (90, 98, 184), **168** (158, 219), **172** (132, 164, 188, 222, 226, 237, 259, 330, 363, 369), **176** (14), **177** (1), **180** (74, 79, 81, 284, 291, 292, 320—322), **317** (506), **349** (16)

хорош да стольне **95** (2, 91)

Грамота:

[1. грамотность] тарханьская **186** (36)

грамотка **186** (40), **187** (46)

тарханьская **186** (35, 39, 42), **187** (38, 40, 45, 48)

тарханьская богатыр(ь)ская **187** (39, 41)

[2. знание] **28** (227), **190** (2)

Граница **296** (2)

Гребешок дорогой **196** (55, 69)

Гребцы удалы(-е, -я) **211** (39)

молодые(-я) **212** (39, 40)

Грейна [GRIDНЯ] светла **203** (109), **205** (111)

Грех **199** (109)

великий **97** (129)

грехи **17** (30), **188** (390), **189** (401), **190** (37)

Грешный **188** (389), **189** (400)

Гри(ы)ва бела **325** (94)

кони́на(-я) **94** (261)

наусив-сива **85** (43)

научерн(научор)-че(о)рна **84** (31, 138), **108** (5, 20)

- черным-черна **81** (42)
- гри(ы)ва-хвос(т) научерн-черна **68** (37)
- гри(ы)вы лошадиные(-я) **78** (229), **79** (110), **115** (293), **127** (128)
- Гривна:
- [1. монета] золотая **151** (12)
- гры(э)дня золота **10** (340, 346)
- [2. гридня] **50** (48)
- Гридня (гри(ы)д(ы)ня, гридна, гри(ы)н(н)я, гры(д/дь)ня, грэдня) **22** (100, 134), **40** (66), **65** (143), **68** (159), **74** (77), **95** (223), **96** (39, 49), **114** (22, 115, 215), **117** (221), **118** (155), **119** (10), **120** (185), **121** (130), **153** (73, 81), **158** (69), **159** (70, 106), **161** (61, 112), **162** (63, 124), **173** (15, 123), **200** (150), **268** (34), **284** (12)
- княженец(ч/ць)кая (княже(о)невское(-ая), княже(о)нев(ц)кая(-ня)) **38** (140), **68** (158, 219), **74** (60, 95), **114** (114), **153** (71, 84, 100, 107), **175** (79), **176** (64), **180** (88), **209** (215), **210** (182, 242)
- королевская **114** (210, 214)
- светла(-я) **1** (148, 156, 157), **10** (15, 183, 230, 240, 242, 287, 289, 308, 345, 349, 426), **21** (77), **22** (98, 99), **23** (111, 115, 156, 159), **26** (126), **28** (45, 64, 169), **32** (75, 127—129), **33** (101), **34** (219), **35** (124), **37** (49, 81), **38** (80), **54** (131), **67** (65), **69** (173, 200), **75** (237), **80** (13), **84** (156), **95** (38, 65, 71, 167), **107** (112, 360), **112** (365), **113** (108—110, 144, 168, 173, 285, 287, 330, 371, 380), **115** (104, 228), **116** (131), **117** (229, 280, 286, 317), **118** (9), **121** (20, 60, 111, 112), **131** (123), **143** (33, 62, 102), **152** (91), **158** (95, 120, 153, 157), **166** (9), **167** (209), **172** (75, 114, 140, 381), **174** (53, 139), **204** (108), **206** (16), **207** (18), **208** (220), **209** (239), **307** (63, 72), **317** (165), **325** (151)
- столовое(-ая) **27** (21), **53** (136), **64** (169), **284** (23)
- гридни:
- светля **160** (69)
- столовые **54** (151), **317** (246)
- гривенка **134** (6, 76)
- королевская **134** (74)
- столовая **27** (7, 24, 46, 76), **28** (153), **36** (46, 92), **75** (32, 176), **116** (249), **155** (85)
- гри(д)нюшки **103** (100)
- девочки **130** (57)
- гриденка **132** (14)
- гри(ы)д(ь)ница **304** (37)
- светлая **74** (4)
- гри(ы)(д)(ь)нюшка **25** (153), **28** (339), **36** (137), **72** (61), **116** (26), **117** (24), **122** (29), **125** (38), **127** (8, 85), **128** (17), **133** (13), **135** (15), **161** (8, 21), **162** (18), **171** (14), **178** (72, 91), **180** (108, 137), **200** (73), **209** (10), **323** (13), **325** (153)
- светлая(-ой) **22** (31, 118), **25** (134), **26** (11, 50, 77), **44** (50), **47** (44), **99** (48, 52), **120** (170), **123** (14, 66, 141), **124** (14, 62, 137), **157** (138), **210** (9)
- славная **163** (8)
- светлы(-е, -я) **71** (80, 84, 139), **97** (48), **103** (126), **104** (135), **127** (58), **129** (68, 71, 94), **130** (39, 41, 64), **131** (80, 82), **155** (59), **160** (53)
- столовые **104** (113), **125** (10, 117, 151, 242, 300), **155** (64, 146). Ср. Грейна
- гри(ы)нёнка **38** (128), **175** (129, 224, 313)
- светла **175** (85)
- грыни княженец(ь)кие **180** (88)

- Гроб **3** (56, 58—61), **5** (1, 3, 4, 6, 7), **6** (1, 14, 28), **233** (151, 154, 156, 160, 164, 165, 168, 172, 176, 179—182, 185, 206), **234** (3), **235** (1, 8, 14—16), **236** (2, 10), **350** (1, 14, 28)
 белый(-ой) **233** (153)
 большой **5** (2), **235** (8—9)
 велик **233** (150), **234** (4)
 новой(-ый) **233** (159, 172, 174, 177, 186)
- гробище **4** (7—10)
- Гробница **2** (91—94, 96), **6** (14), **7** (4, 5, 7, 9), **111** (52, 61, 65, 73, 76), **112** (190, 194), **113** (425, 445, 446), **231** (4, 6, 8, 14, 14—15), **232** (4—5, 6, 7), **350** (14)
 белодубова **112** (168, 188)
 великая **113** (417, 421)
 Господня **188** (381, 397, 584—585), **189** (393, 407)
 дубовая **113** (436, 437, 454)
 светая **156** (5, 77, 90—91)
 Христова **153** (44), **186** (132, 149), **193** (8)
- Гроза [*угроза* от глагола *грозить*, *угрожать*]
 богатыр(ь)ская **27** (18, 38, 56, 59)
 великая **98** (67)
 грозная **27** (17, 37, 55, 57)
 княже(о)нец(ь)кая (княже(о)невская) **114** (230), **118** (107, 187), **159** (98)
 королевская **26** (28)
- Гром **11** (84), **173** (266, 320), **196** (126)
- Грубос(т)ь **88** (98), **121** (126)
- Грудь **3** (47), **25** (49, 57), **75** (83), **77** (160), **78** (330), **86** (367), **87** (341), **93** (18, 33, 43, 50, 59, 70), **100** (241), **101** (210), **127** (168, 171), **131** (178, 255), **163** (26), **233** (169), **267** (66), **279** (6), **295** (110, 167, 219, 220), **296** (6, 7, 9, 12), **298** (8), **299** (19, 30), **300** (6), **301** (9), **304** (79), **317** (232, 576), **325** (175)
 бела(-я, -ья) **25** (51), **74** (112), **77** (207), **86** (366), **87** (261, 340), **91** (111, 123, 126, 137, 149, 154), **92** (110, 121), **93** (49, 52, 70), **100** (231, 238, 245), **101** (201, 208), **102** (201, 203, 207), **104** (103), **120** (274, 275, 280, 289), **123** (321), **124** (314), **125** (389, 390, 393), **131** (171, 173), **158** (275, 276), **167** (239), **267** (63), **295** (189, 191, 196), **308** (129), **334** (26), **336** (26), **337** (24)
 богатырская **295** (32)
 высокая **233** (168)
 могучая **25** (58)
- грудь **83** (204), **86** (313, 324), **87** (285, 296), **88** (142), **301** (19), **335** (3)
 белы(-е, -я) **25** (42, 201), **28** (176), **34** (226), **58** (47), **59** (32), **76** (204, 209, 218, 219, 222, 233, 236, 266, 267), **77** (144, 147, 158, 167, 170), **78** (239, 242, 261, 270, 347, 350), **79** (125, 129, 142, 155, 159), **80** (172, 174, 195, 196, 199), **81** (212, 217, 235, 236, 245, 249, 254, 256, 292), **82** (193, 195, 205, 210, 212, 251), **83** (138, 141, 152, 157, 164, 167, 176, 177, 202, 205), **86** (281, 286, 316, 327), **87** (256, 288, 299), **88** (119, 122, 138), **89** (223, 226, 235, 240, 242, 250, 253, 261, 264, 302, 315), **90** (209, 212, 220, 225, 228, 236, 239, 247, 250, 306), **91** (109, 133), **92** (91, 93, 105, 108, 113, 116, 124, 148, 158), **93** (45, 61), **108** (123, 151), **114** (320, 329, 333), **115** (366), **118** (272, 274, 284, 287, 308, 364, 366, 367), **119** (171, 173, 177, 219, 226—228), **120** (279), **123** (237, 302, 303, 308, 312, 313), **124** (230, 294, 295, 300, 304, 305), **125** (54, 88, 172, 189), **131** (182, 252), **134** (49), **153** (26, 158, 173), **158** (215, 217), **159** (232, 242), **168** (19, 75), **169** (22, 64), **170** (23), **171** (95), **175** (290, 294), **177** (151, 155, 156), **178** (202, 205), **239** (3), **299** (15), **301** (12—13), **304** (61, 64),

- 317** (394, 396, 400, 403, 404, 410, 412, 496, 500, 509, 511, 518, 521)
 свои **301** (12)
 ч(щ)ерны(-ые, -ья) **9** (65, 68, 78), **30** (14), **86** (302, 305), **87** (276, 279), **159** (249), **176** (218, 219, 223, 224). Ср. Пельки
- Груз **99** (20)
- Группа **136** (46, 47)
- Грядоч(щ)ка [полочка] **149** (46, 116, 117)
- Гря(е)зь **80** (166), **88** (115), **94** (83, 140, 154, 184, 197, 226), **100** (187, 217, 226), **101** (139, 170, 180, 196), **102** (174, 197)
- гря(е)зи **107** (264), **120** (183), **286** (8)
 ч(щ)е(о)рны(-е, -я) **70** (54, 60), **71** (28), **82** (94, 163), **107** (255), **286** (7)
- Губы **30** (78, 81), **31** (29), **52** (49), **53** (155, 162), **54** (177), **63** (54), **65** (203), **73** (38—39), **112** (450, 451), **159** (277, 278). Ср. Уста
- Гузно **24** (80), **166** (144, 162)
 бабье(-ё) **26** (65), **27** (40), **209** (193)
 жен(ь)ское **166** (96)
- гузна мяг(х)кие **108** (196)
- Гули кабацкие см. Голь
- Гульба **209** (169)
 кабацкая **348** (43)
- Гулянка **317** (312)
- гуляноч(щ)ки **33** (79)
- Гумажечка см. Бумага
- Гуна(-я):
 [1. обноски, тряпье] кабацкая(-ое) **23** (78)
 [2. грязный, неопрятный человек, пьяница] сарач(щ)инская **75** (6, 44)
 гунюшка **75** (17)
 сарач(щ)инская **75** (7, 21, 50)
- Гусли **25** (142, 143, 145, 157), **33** (122, 123), **34** (123, 169), **36** (108), **37** (95), **40** (76), **45** (57), **46** (62), **47** (72), **50** (58, 64), **52** (44), **53** (134, 138), **54** (149, 154), **58** (24), **59** (11, 20, 22), **60** (26), **62** (15, 16), **64** (204, 205), **65** (186, 187)
 звонкие **49** (101)
 звон(ь)ч(щ)а(е, я)ты(-е, -я) **10** (315, 324, 326, 328, 374, 378, 412), **18** (74, 90), **25** (145), **32** (89, 107, 108, 136, 138, 139, 151), **33** (86, 94, 117, 120), **34** (114, 121, 122, 143, 144, 164, 183), **38** (45, 51), **42** (41, 50, 56, 61), **43** (34, 37), **44** (77, 85, 96), **47** (66), **49** (110), **56** (105), **57** (92), **60** (28), **116** (255, 259), **117** (239), **192** (51, 60)
 звон(ь)ч(щ)а(е, я)ты(-е, -я) колокольчатые(-е) **42** (42, 51, 57), **43** (35), **44** (78, 86, 97)
 золоты(-е, -я) **25** (148), **45** (49), **46** (50), **58** (8, 21), **59** (7)
- гусли-самоигрыши **48** (87)
 шелковые **64** (197), **65** (180)
- гусельцы(-и, -а) **338** (33, 40)
 всяки **338** (37)
 звонки **36** (78), **37** (74), **40** (50)
 отдельные **240** (6)
 хороши **338** (30)
 яровч(щ)а(я)тые(-я) **50** (57), **63** (30, 32, 38), **109** (50)

Гусь **27** (13, 30), **80** (146)
 гуси **8** (10, 17, 23, 46, 47), **45** (3), **46** (3), **47** (3), **79** (36), **112** (162), **117** (338), **118** (303), **149** (27),
155 (23), **159** (155, 161), **180** (193), **196** (127), **203** (21), **204** (21), **205** (21), **206** (198), **208** (83),
209 (82), **210** (101), **211** (44), **213** (55), **239** (4), **317** (15)
 гуси-лебеди **12** (3), **111** (23, 27, 97), **210** (314)

Д

Дань **21** (17, 50, 87, 213), **179** (277), **191** (26)
 дань-пошлина **21** (46)
 дани **132** (40), **157** (53, 80)
 великие(-я) **157** (147)
 дани-выходы **22** (41, 73, 112, 140, 188, 190, 281)
 дани-невыходы **157** (42, 43, 81)
 дани-пошлины **21** (95), **22** (40, 72, 111, 139, 180, 183, 187, 189, 280)
 Дары трёхгодные(-я) **23** (48, 128)
 Дверь **314** (10), **325** (154)
 двери **10** (344), **28** (216), **33** (73), **34** (97, 131), **36** (85, 91), **37** (77), **38** (62, 74), **40** (61), **52** (39),
58 (13), **59** (9), **63** (34), **74** (5), **75** (155), **95** (37, 64), **96** (38, 48), **97** (38), **115** (227), **117** (104,
 223, 281), **118** (189, 201), **119** (124, 126, 127), **123** (52), **124** (48, 97), **125** (243, 244, 288), **126** (88,
 100, 107), **128** (66, 74), **151** (46, 52, 57, 60, 61), **159** (108), **161** (80, 92, 97), **162** (64, 91, 102, 107),
173 (95), **174** (52), **175** (83), **176** (69), **177** (31), **178** (71), **188** (249, 275, 276, 343), **189** (191, 253,
 279, 280, 351), **190** (23, 24, 32), **191** (38), **202** (20), **208** (199), **289** (18)
 батюшковые **118** (222), **159** (113)
 же(а)лезные(-я) **94** (55, 96, 110, 130), **114** (75, 102), **125** (105, 115, 129), **126** (106)
 запорты(-е, -я) **123** (101, 166), **124** (159)
 туги(-е, -я) **22** (97), **32** (97, 123)
 укладные **116** (109, 117, 269)
 ц(ч)ерковные **180** (23)
 широки(-е, -я) **118** (155), **121** (131), **159** (70)
 двереч(ць)ки **38** (73)
 Двор:
 [1. простор между всеми строениями одного хозяйства; дом, жильё; место для скота] **30** (23),
32 (96, 118—120), **36** (19), **37** (29, 68, 75, 78, 126), **40** (62, 65), **45** (19, 53), **46** (56), **53** (109,
 110), **58** (12), **59** (9), **65** (139), **66** (82), **67** (64), **68** (243), **70** (66, 149), **71** (110), **75** (234),
97 (40), **107** (429), **127** (87), **129** (64), **130** (34), **135** (74), **145** (6), **146** (6), **149** (88), **168** (91,
 122), **169** (85, 112), **172** (375), **186** (50, 94, 119), **187** (77, 123), **188** (59, 276, 343, 408, 575),
189 (60, 191, 280, 351, 419), **198** (13, 80), **203** (105), **271** (9, 11), **274** (6), **288** (4)
 батюшкин (батюшков) **203** (105), **204** (103), **205** (106)
 боярский **69** (170)
 высокой **186** (100)
 княжеский(-ой) (княженецкий(-ой)) **53** (135), **54** (150), **115** (213), **127** (55), **157** (120), **174** (44),
307 (60), **317** (221)
 коню(у)ше(и)н(-ин, -ей) (конюшенной, конюшный) **9** (25), **10** (25), **24** (26), **69** (32), **79** (53),
80 (26), **82** (17, 79, 150), **91** (19, 55, 79), **92** (33, 67), **95** (195), **99** (81, 84), **112** (54), **113** (63),
114 (88, 97), **118** (114), **126** (80), **129** (50), **156** (40, 56), **158** (70), **159** (43), **160** (44),

- 161** (62), **162** (67), **169** (78), **175** (258), **177** (120, 121, 212), **198** (8), **199** (13), **202** (23), **203** (13, 23), **204** (13, 23), **205** (13, 23), **317** (26)
 посольный(-ей) **95** (25, 54)
 прибогатой **69** (130)
 свой **28** (40), **33** (146), **64** (165), **66** (110), **187** (71)
 чуж(-ой) **149** (22, 23)
 широк(-ий, -ой) **10** (263, 329, 337, 339, 342, 430), **22** (91), **23** (151, 154, 173), **26** (10), **28** (309), **32** (69, 70), **34** (66, 85, 98, 125, 127, 130), **35** (42, 43, 70, 71), **37** (79), **40** (58), **44** (47), **47** (40, 41), **68** (153, 229), **69** (207), **70** (90, 126, 133, 156), **71** (111, 114), **75** (135, 207, 235, 296), **79** (29), **97** (47), **99** (43), **103** (99, 115, 121), **104** (98, 100, 138, 153), **107** (323, 409), **108** (153), **112** (350), **114** (111), **115** (220, 245, 255), **116** (22, 246), **117** (18, 214), **126** (86, 124, 126), **129** (65), **130** (20, 35), **131** (78, 117, 132, 137, 160, 225), **143** (135), **145** (4), **146** (4), **157** (73), **159** (11), **167** (205), **172** (113, 130, 134), **180** (82), **186** (49, 69, 84, 114), **187** (76), **188** (47), **189** (48), **202** (98), **209** (71, 152, 213), **210** (236)
 двор-терем **54** (128)
 дворы барские **28** (14, 105, 242, 261)
 барские князев(ь)ски(е) **28** (15, 243, 262)
 дворищ(шш)о широкое(-ё) **115** (235)
 [2. княжеские палаты, царский дворец] **2** (107), **158** (132)
 [3. разные чины, состоящие при главе государства] **282** (5)
 Дворец **3** (80), **14** (53), **31** (5, 11), **104** (88), **172** (376), **286** (16)
 государев **155** (202, 265)
 княжеский **317** (158)
 двореч(ц)ек государев **155** (50)
 Девиц(ч)а(-я) **107** (134, 135), **116** (43, 167), **117** (40, 81, 132), **120** (29, 51, 73, 119), **127** (17), **128** (253), **157** (68, 142), **175** (16, 23), **176** (16, 24), **178** (18, 23, 25), **184** (10), **185** (10), **196** (77, 95, 96, 114, 115, 142, 144, 146), **198** (44—46, 73), **199** (61, 63, 65, 68, 70, 74, 76, 108), **200** (138, 139), **201** (10, 14, 18), **210** (21), **268** (34), **338** (25)
 красна(-я) **9** (76, 84), **23** (38), **115** (355), **116** (42, 166), **117** (39, 80, 131), **118** (15, 47, 63), **119** (21), **120** (28, 50, 72, 118), **125** (49, 166), **127** (16), **128** (250), **129** (35), **158** (21), **166** (21), **196** (53, 63, 82, 89, 100, 108, 119, 136), **197** (43, 60, 64, 67, 85, 87, 96), **198** (76), **199** (60), **200** (105, 112, 114, 119, 124, 134), **201** (8, 15, 19), **203** (55), **204** (54), **205** (54), **210** (19, 20), **334** (22), **336** (21), **337** (19), **357** (19) (Богородица)
 бедная красная **197** (54)
 душа красна(-я) **11** (66), **107** (114, 121, 124, 143), **135** (28, 53), **179** (19), **180** (26, 50), **184** (10), **185** (11), **199** (64, 71, 77, 97, 110, 117, 118), **203** (48, 61, 67, 73, 90, 92, 101), **204** (48, 60, 66, 72, 88, 92, 99), **205** (48, 61, 67, 73, 92, 98, 103), **208** (25, 39), **209** (31), **346** (11, 18)
 красна(-я) полоненная **201** (9, 29)
 красна(-я) руська **196** (78)
 девицы(-и) **128** (240), **190** (44)
 красные(-я) **23** (50, 130, 138), **119** (16), **123** (22), **124** (22), **188** (436), **189** (449), **210** (15)
 души красны **116** (37, 161), **208** (21)
 Девка **13** (7, 8), **77** (177), **86** (338), **87** (310), **196** (83, 101, 120), **203** (60, 66, 72), **204** (59, 65, 71), **205** (60, 66, 72), **296** (10)
 ру(с)с(ь)кая **198** (34, 41, 48, 53, 61, 71)
 девка-чернавка **190** (14, 17, 65)

- девки **136** (40), **137** (49)
 красные **115** (188), **207** (27)
- Девоч(цъ)ка:
 прекрасная **197** (91)
 ч(ц)ернавоч(цъ)ка **208** (156, 159, 167)
- девоч(ц)ка-служаноч(ц)ка **149** (53)
- Девушка **14** (58, 63, 72, 74, 75), **128** (35, 233), **135** (29), **136** (33, 49), **137** (37), **161** (43, 50), **162** (44), **163** (16), **188** (158), **189** (159), **191** (19, 32), **197** (44), **198** (72), **237** (9), **317** (85)
 бедна **197** (56)
 красна(-я) **107** (151, 152, 196), **116** (256, 260), **137** (50), **196** (66), **197** (52, 71), **326** (20), **329** (21), **330** (20)
 душа красная **122** (43, 69)
- девушка-служаноч(ц)ка **149** (71, 77, 91, 97), **150** (37, 41, 65)
- девушка-черनावушка **108** (156), **147** (14, 21, 24, 30, 36, 39, 51), **148** (21, 29, 37, 51), **150** (45, 50), **188** (152, 161), **189** (153, 162), **190** (21), **209** (74, 76, 78, 84, 86, 89, 162, 166, 172), **210** (183)
- девушка-черниговка **193** (22, 60)
- девушки **31** (14), **126** (14), **128** (235), **136** (37, 39, 45, 48), **137** (44), **328** (23, 27), **348** (18)
 красны(-е, -я) **10** (214), **11** (61), **49** (57), **56** (66), **57** (63), **108** (201), **111** (13), **112** (33, 48, 83), **114** (36), **115** (29, 180), **117** (35), **120** (24, 46, 68), **122** (38), **125** (44), **128** (34), **129** (21), **131** (12), **133** (19), **134** (9), **135** (23), **160** (18), **161** (38), **162** (39), **166** (16), **167** (23), **209** (17), **304** (19)
 хорошия **317** (84)
- Девчина **295** (27)
- Дед **267** (1)
- дедок **349** (11)
- дедушка **2** (104, 108)
- Дел **106** (5, 6), **196** (79, 97, 116), **198** (49, 54, 62), **199** (57), **200** (102—105, 109—112, 115, 120, 125), **201** (5), **202** (66, 69), **203** (47, 48), **204** (48), **205** (48)
- дель **204** (47), **205** (47). Ср. Пай
- Дело **1** (183), **38** (132), **73** (21), **88** (43, 47), **91** (5), **95** (328), **96** (219), **97** (209), **128** (238), **133** (32), **156** (87), **159** (142), **190** (66, 67), **202** (111), **267** (40, 48), **295** (233), **348** (34)
 военное **303** (17)
 доброе **27** (14, 33, 61), **113** (125, 160), **118** (173), **123** (152), **124** (148), **125** (257), **126** (93), **128** (68), **158** (110, 143), **159** (83), **161** (84), **162** (94), **163** (14—15), **304** (87)
 наше **348** (38)
 нехорошо **267** (55—56)
 ратноё **97** (142, 145, 209), **307** (187)
 тако(-е) **191** (29, 33)
- дела **128** (170), **174** (178, 179)
 напрасныя **153** (183)
- дельшко **99** (109)
- День **2** (110), **10** (305—307), **21** (133, 135, 136, 160, 162, 163, 225), **22** (13), **24** (89), **25** (33, 34, 126), **28** (312), **50** (17), **53** (68, 75), **54** (85, 93, 114, 122), **64** (104, 111, 118, 129, 133), **65** (86, 96, 123), **67** (139), **79** (115), **80** (163), **81** (203), **96** (157, 158, 163, 168, 172), **97** (42, 104, 108, 173, 182, 212), **112** (1, 392), **113** (225), **114** (13), **115** (297), **116** (10), **117** (9), **131** (142), **149** (4), **150** (3), **152** (20, 67, 106, 273), **155** (18, 148, 263), **168** (26—29, 82—85, 104—107), **169** (28—31, 69—72), **170** (19), **180** (104), **185** (7), **202** (31, 54), **203** (27, 52), **204** (27, 51), **205** (27, 51, 94),

- 208** (11), **209** (7), **228** (7, 9), **230** (8, 11, 14), **231** (9), **263** (17), **294** (5), **301** (6), **317** (60), **343** (3), **349** (2, 27)
 белый радостный **101** (130, 189)
 венчальный **50** (38)
 воскресен(ь)ской **103** (122)
 вчерашний(-ой) **10** (179)
 долгий (долог) **23** (25), **113** (213, 225), **121** (9, 196), **158** (10)
 жаркий **69** (10)
 и(е)менинной(-ый) **26** (106)
 каженный **143** (90)
 Петров **214** (3), **215** (2), **216** (4, 5), **217** (5, 6), **218** (5, 6), **219** (4), **220** (3)
 свадебный(-ой) **25** (126)
 светёл-радостен **100** (99, 141, 174), **101** (91, 161), **102** (97, 131, 166, 189)
 спроводинной(-ый) **26** (91, 99)
 Христов **216** (3)
 дни **21** (224), **25** (127), **26** (29, 46, 63), **28** (311), **93** (10, 17), **96** (276), **99** (145, 194, 219), **100** (133, 166, 197, 200, 209, 227), **101** (123, 154, 181), **102** (125, 158, 181, 212), **120** (179), **156** (32), **208** (151), **263** (15), **267** (4, 37), **295** (65), **309** (14, 15), **325** (117)
 дене(и)ч(ц)ек **8** (82, 83), **174** (82)
 Деньга золота(-я) (злата(-я)) **34** (128, 133, 137)
 деньги **59** (11), **66** (63), **75** (68, 81), **128** (211, 266), **136** (22), **180** (241), **188** (287), **189** (291), **191** (46), **341** (4)
 золоты(-е, -я) **32** (106, 115, 116, 121, 125, 126)
 денежка **91** (49), **92** (25), **161** (134), **162** (149), **304** (33)
 денежки **128** (85), **154** (29)
 Деревня **71** (22), **270** (1)
 деревенка **270** (28)
 Дерево **4** (13), **70** (78, 79), **160** (96)
 стоя(е)ч(ц)ёе **82** (261), **83** (153)
 дере(ё)вья **3** (68), **206** (75, 76, 81, 82), **207** (76, 77, 82, 83)
 деревцо **188** (369), **189** (378)
 древа **69** (99), **155** (35)
 Держава [государство] **63** (4)
 Дерзость превеликая **123** (184), **124** (180)
 Десяточ(ц)ек **188** (55), **189** (56)
 Дети **19** (17), **20** (15, 40), **73** (41, 43, 48), **104** (92, 95), **168** (153, 166, 186, 191, 196, 215, 225, 231), **169** (135, 157, 178), **191** (53), **196** (45), **203** (117), **261** (12), **282** (3), **292** (2)
 бар(ь)ские **28** (35, 79, 244, 246, 264)
 бар(ь)ские князевские **28** (80, 247)
 бояр(ь)ские **14** (6), **166** (65, 73, 102, 106, 112), **190** (9—10)
 князевские (князенец(ь)кие) **28** (16, 33, 245, 263)
 малы(-е, -я) **3** (15), **48** (42), **103** (50), **104** (47), **108** (145), **112** (108, 118), **113** (188), **132** (13), **188** (388), **189** (399)
 милые **71** (64)
 родимые **68** (145)
 рожё(о)ные **168** (191, 225)

- детишки **292** (8)
- дето(у)ч(ц/ш)ки **103** (106), **190** (39), **261** (12)
- малы(-е, -я) **13** (56), **19** (49), **20** (56), **42** (11, 24, 29), **43** (9), **44** (11, 25, 30), **86** (66, 112), **87** (59, 92), **107** (437), **241** (4)
- родимые **68** (139), **180** (11)
- Детина **68** (204), **103** (144), **104** (129), **149** (85), **180** (155), **206** (47, 48, 55, 56, 70, 215, 219), **207** (47, 53, 70, 111, 122), **295** (195)
- детинка **71** (104), **131** (245), **146** (40)
- детинушка **68** (203), **70** (124), **103** (143), **206** (46, 72, 105, 106, 111, 115, 214, 218), **207** (46, 73, 110)
- глупой **206** (69), **207** (69)
- не провелик **118** (27), **180** (154)
- не провелик, крепко толст **28** (208)
- туроватый(-ой) (туроватин) **11** (12, 101)
- Диво дивное(-ё) **34** (50, 51), **180** (21)
- предивное(-ё) **66** (143), **179** (16)
- Диковинка **3** (10)
- Дитя **54** (40), **56** (96, 100), **57** (88), **90** (281—283), **172** (251), **262** (5), **295** (82, 85), **298** (9, 13)
- глупешенько **193** (74)
- любимое(-ё) уродливо(-е) **66** (7)
- малое(ё) **8** (4)
- милое(-ё) **66** (5)
- милое(-ё) любимое(-ё) **66** (6)
- родимое **172** (250)
- сердеч(сь)ное **28** (66), **66** (96), **80** (19), **92** (144)
- дитя(е)тко **8** (21, 28), **9** (17, 20, 23), **12** (42), **15** (5, 7, 9), **16** (4, 9), **17** (5, 10), **44** (56), **53** (29, 121), **65** (158, 159), **80** (37, 38, 46, 47), **81** (37), **85** (39, 40), **200** (43), **295** (40, 74, 89), **307** (35), **317** (549)
- вежливо(-е), очесливо(-е) **81** (99)
- едрёное **81** (89, 97)
- едрёно(-е), вежливо(-е) **81** (98)
- едрёно(-е), непроборное **81** (90)
- заплыв(ь)ч(ц)иво(-е, -ё) **81** (94)
- малёхонько(-е) **85** (33)
- малешенько **193** (73)
- несильное(-ёё) **81** (93)
- родимое(-ё) **29** (13), **32** (58), **192** (18, 29), **317** (566)
- рожёное **89** (296), **196** (35)
- сер(ь)деч(ц, сь)нё(-ё, -о) **16** (9), **18** (7), **40** (37, 43), **42** (33, 44), **43** (23), **47** (56)
- умное(-ё) **80** (87)
- Д(о)лина **111** (41), **188** (613)
- Дно **37** (116, 118), **52** (48), **54** (174, 175), **63** (50—53), **64** (230, 231, 233), **65** (210—212), **71** (10), **95** (331), **167** (122, 123)
- доньшко **54** (176), **65** (215)
- Добро:
- [1. благо] **37** (117), **52** (48, 49), **53** (159, 160), **54** (174, 175), **63** (50—52), **64** (230, 231), **65** (211, 212), **290** (3)
- велико **111** (137)

- [2. *согласие*] **10** (259), **11** (105, 106), **25** (103, 104), **26** (26, 45, 62), **27** (16, 36, 54, 60, 61), **55** (28), **91** (14), **166** (95)
 взять добром **159** (95), **325** (29, 30, 34, 35, 71, 101, 103), **119** (160)
 (от)дать добром **113** (129, 162), **114** (203, 204, 227, 228), **116** (237, 238), **117** (185, 186, 196, 197, 254, 255, 268, 269), **118** (104, 105, 184, 185, 225, 226), **120** (178), **121** (129), **125** (227, 266), **126** (105), **127** (43, 146), **129** (45, 83), **130** (15, 56), **135** (85, 86), **158** (114), **159** (95, 96, 116, 117), **174** (29)
 идти добром **158** (147), **164** (26, 28), **165** (23, 32)
 [3. *имущество, богатство*] **65** (9)
- Добыча **67** (54), **70** (95)
 Догадлив(-ый) **125** (123), **149** (105)
 Договоренность **298** (3—4)
 Догонюшка **123** (206, 210), **124** (201, 205)
 превеликая **123** (200), **124** (195)
 Дождь **50** (17), **52** (32), **53** (68, 75), **54** (85, 93), **64** (104, 111, 118), **65** (86, 96)
 дожд(ж)и ч(щ)а(я)сты(-е) **75** (313)
 дожд(ж)ич(щ)ек ч(щ)а(я)стый **109** (86, 87)
 Доклад **22** (158, 160, 171, 178), **32** (98), **50** (48)
 Доли **143** (23)
 широки(-е) **86** (219)
 долина широкая(-ое) **210** (265)
 Долонь **67** (105), **100** (150, 151)
 Дом **3** (75), **12** (36, 37), **14** (12, 15, 51), **25** (194), **28** (290, 311), **40** (27), **64** (181), **65** (183), **66** (15), **68** (133, 144), **73** (40, 48), **82** (236, 237), **91** (147), **100** (114), **101** (107), **102** (116, 117), **143** (3, 10, 100), **144** (25—27), **169** (83), **180** (96), **190** (19, 20), **198** (50, 51), **214** (11), **267** (6), **271** (2), **276** (1), **293** (3), **295** (93, 205), **317** (177)
 белокаме(я)нной **10** (121), **25** (290)
 благодатный(-ой) **199** (120, 131)
 большущий-пребольшущий **314** (4)
 владимирский(-ой) [от имени кн. *Владимира*] **95** (40, 67)
 высок(-ой, -ий) **207** (157, 160)
 княжеский **72** (54)
 конюшин **200** (22)
 свой **147** (43)
 холопский(-ой) **118** (178)
 широкий **125** (238, 337)
 широкий(-ой) княжоневский **176** (202)
- дома(-ы) **28** (81, 82, 117, 118), **73** (3), **88** (144), **107** (148, 149)
 вдовины **168** (103, 133)
 домишко **168** (116)
 домиш(ш)ечко **169** (106)
 дома ((не) бытъ, жить, застать, оставлять, оставаться, (не) случиться) **25** (85), **49** (93), **54** (83), **63** (12), **64** (101, 102), **96** (12, 16, 20), **112** (352), **114** (285), **115** (260), **123** (193, 198), **124** (188, 193), **125** (309), **143** (36, 108), **147** (7), **148** (6, 34), **149** (24), **156** (20), **206** (90, 131), **207** (158), **208** (74, 80, 208), **209** (79, 216, 218), **210** (98, 114, 145, 211), **211** (43), **213** (54), **269** (3), **298** (13), **308** (8), **323** (2), **327** (1)

- домой (бежать, вернуться, вести, ждать, зайти, ехать, идти, отравиться, отпустить, приезжать, привозить, приходить, увозить, уехать) **10** (51, 52, 54), **31** (16), **42** (75), **44** (112), **48** (2, 28, 55, 60), **50** (42, 54), **52** (41), **60** (36), **61** (26), **63** (6, 23), **64** (40, 160, 253), **65** (38, 67, 84, 236), **66** (104), **70** (36), **73** (20), **88** (146), **91** (146), **92** (133), **93** (62, 63), **100** (250), **101** (211, 212), **123** (197), **124** (192), **137** (55), **148** (36), **161** (167), **162** (164), **170** (26), **188** (246), **230** (20, 21), **262** (11), **266** (32), **267** (37, 86), **268** (19), **295** (14, 156, 201), **302** (52), **304** (87, 89), **318** (5), **341** (4), **349** (24)
- Домовище(о) **6** (7), **66** (152, 165, 166)
 белодубово(-е) **1** (65, 74, 79, 87, 97, 100, 108), **121** (213)
 вековечное(е) вечное(-ё) **6** (8), **350** (8)
 превечное **66** (146, 154, 157)
- домовищицё **350** (7)
- Дорога **2** (61), **3** (8, 12, 16, 21), **10** (332), **14** (27), **23** (3, 4), **24** (44, 45, 47), **25** (272), **64** (31), **65** (48), **66** (21), **68** (191), **73** (29, 30, 39), **77** (26, 27), **95** (19, 20, 48, 49), **97** (34), **99** (16), **107** (12, 53, 251, 252, 293, 387), **111** (7, 126), **115** (210), **117** (208), **118** (247), **120** (206), **127** (53), **128** (236, 239), **136** (38, 42), **137** (41), **143** (21), **175** (74), **176** (60), **177** (24, 38), **178** (61, 62), **188** (425—427), **189** (437—439), **208** (192), **267** (79—81), **268** (39, 41), **275** (6, 12), **286** (1, 2), **291** (3), **299** (22), **307** (57), **325** (46)
 дальняя **75** (64), **121** (144)
 другая **3** (7)
 непроезжая **261** (9), **282** (1)
 окольная **126** (130)
 очень дальняя **108** (171), **189** (428)
 правая **3** (6)
 проез(ж)жая **28** (241), **53** (22)
 пря(е)мая **67** (43), **261** (15), **284** (2)
 прямое(э)ж(ж)а(и)я **54** (19, 47), **65** (61), **107** (390), **188** (421), **189** (433), **283** (5), **286** (6, 7), **317** (508)
 прямохожая **68** (132)
 тихо-смирная **188** (417), **189** (429)
- дороги **2** (61), **128** (245, 246), **268** (26), **284** (1), **287** (1), **317** (132)
 долгие **2** (103)
 посторон(н)ие **99** (17)
 просторные(-я) **98** (43)
 прямоез(ж/жж)жие(-я) **53** (14, 33), **54** (28), **64** (19, 20, 30, 55, 78, 142), **65** (28, 46), **123** (133), **124** (129)
 широки(е) **3** (19)
- дороженька **68** (207), **270** (22, 29, 30), **328** (24)
 пря(е)моез(ж)жая пря(е)мохожая **70** (121)
- дороже(о)ч(щ/шь)ка **2** (11—13, 30, 60, 103), **23** (148), **68** (3), **69** (9), **71** (21, 25, 26, 60, 106), **72** (90), **80** (185), **97** (43, 107, 208), **103** (7), **104** (7, 131), **106** (2), **154** (30), **157** (35, 132, 150), **173** (85, 89), **174** (40), **317** (63—65), **334** (6), **336** (6), **337** (4)
 великая **36** (119)
 проез(д/ж)ая **28** (13), **188** (454)
 проез(ь)дивая **86** (61, 102)
 прямоез(ж/жж)ая **69** (1, 4, 52, 88, 129, 187, 192), **70** (120), **107** (319), **117** (209), **337** (5)
 прямохожая **68** (98, 193)

- прямохожая прямоезжая **68** (194, 206)
 широкая(-ое) **155** (17, 147)
- дорожеч(ц/ць)ки **28** (358), **107** (321), **113** (97), **188** (43)
 длинные **2** (4)
 широкия **317** (62, 369)
- дорожка **2** (28, 109), **21** (68), **69** (54, 193), **70** (50), **72** (3, 92), **73** (60), **103** (8, 9, 13, 141, 145, 148, 150), **104** (8, 9, 13, 127, 130), **107** (103, 104, 257, 384, 396), **108** (129—131, 134, 140, 146), **153** (30, 66, 103), **192** (31, 135), **317** (71, 218)
 заброшена **270** (20)
 лева(-я) **107** (101)
 окольная **103** (138)
 очень дальняя **108** (167)
 права(-я) **107** (99)
 проезд(ж)жая **336** (7)
 пря(е)мoeз(ж/жж)жая **65** (17), **69** (45, 53), **70** (45, 48, 56), **71** (23, 101, 105), **72** (2, 91), **100** (109), **101** (102), **102** (112), **103** (79, 140), **104** (73, 126), **107** (246, 263, 390), **317** (127, 133, 148), **334** (7)
 пря(е)мoeз(ж)жая пря(е)мохожая **70** (46, 49, 57)
 прямохожая **68** (4, 14, 205)
 прямохожая прямоез(ж)жая **68** (5)
- дорожки:
 длинные **2** (7)
 окольные(-я) **100** (110), **101** (103), **102** (113)
 посторонние **152** (239)
 прямоез(ж/ж)жие(-я) **99** (105, 165)
- Досада:
 (по)казаться за досаду велику(-ю) **1** (181), **22** (192), **24** (74, 91), **32** (87), **35** (129), **74** (63, 105), **75** (189, 229, 278), **78** (181), **79** (90), **80** (213), **81** (49, 158, 220), **84** (93), **107** (133), **109** (39, 57, 71), **115** (341, 370), **116** (231), **117** (263, 307), **118** (339, 356, 373), **119** (206), **121** (205), **128** (48), **138** (101), **152** (209), **158** (180), **159** (173), **166** (122), **168** (31, 138), **179** (259), **187** (32), **188** (83), **189** (83), **197** (73), **209** (185), **307** (246), **317** (374, 456)
- досадушка:
 (по)казаться за досадушку **93** (65), **131** (223), **157** (19)
 великую **20** (58), **76** (260), **119** (235), **120** (286), **131** (224), **157** (20), **169** (33, 63, 74, 97, 123), **186** (31, 118), **196** (17)
 горьку велику **19** (51)
- пасть за досадушку **92** (147)
 великую **161** (57)
- Доска **103** (5), **104** (5)
 гробовая **6** (22), **350** (22)
 дубова(-я) **113** (445)
 ра(о)ззолоч(ц)ёная **109** (20)
- доски **7** (10), **264** (2)
- дош(ш)е(о)чки белодубовы **1** (80)
- Доспехи **78** (84, 142), **178** (183), **349** (26, 30)
 богатырские **78** (61, 119, 199), **175** (302)

- молодецкие(-я) **77** (36, 94)
 Доход **168** (49, 57), **169** (47)
 Дочь(-и) **14** (80), **35** (4), **36** (4, 129, 136), **49** (72), **63** (24, 25, 39, 45, 49), **81** (16), **90** (2, 3), **103** (111), **111** (223), **114** (232, 242), **115** (163, 168), **117** (158, 159, 165), **119** (41, 43, 111), **120** (131, 132, 282, 284), **123** (97, 99, 155, 169, 173, 191, 243, 260), **124** (93, 95, 151, 165, 169, 187, 236, 250, 252), **125** (81, 181, 303, 368), **126** (94), **132** (43, 47, 52), **149** (32, 37, 119, 134, 173), **151** (49, 67), **159** (85, 100), **163** (12, 15), **166** (50, 126, 135, 193, 197, 203, 209), **167** (140, 149, 154, 207, 215), **197** (3, 8, 112), **202** (101), **242** (19), **300** (2), **310** (11), **325** (74, 128), **338** (18, 24), **341** (3, 5)
 больша(-я) **118** (84)
 друга(-я) **67** (55)
 засеен(н)а(-я) **317** (429)
 любима(-я) **112** (420, 426), **118** (174, 180), **127** (35, 67), **159** (33, 169), **202** (65)
 мала(-я) **118** (89)
 меньшая **68** (136)
 милая **325** (66)
 милая любимая **325** (67)
 прекрасная **14** (52), **197** (18)
 приумная **125** (83, 183)
 родная **204** (106), **205** (109, 110)
 своя **325** (65, 101)
 старшая **67** (54), **68** (134)
 хороша **203** (102), **204** (100)
 дочери **67** (53), **69** (131, 143), **70** (93), **71** (62—64), **107** (324, 325), **115** (162), **117** (157), **118** (83, 230), **119** (40), **120** (130), **121** (94), **123** (96, 177), **124** (92, 173), **125** (78, 178), **132** (42), **135** (56), **159** (127), **269** (13), **286** (16)
 добрые **127** (97)
 хорошие(-я) **126** (40)
 дочь **119** (136, 137)
 любимая **112** (397)
 дочка **93** (7), **237** (1), **267** (87), **284** (9), **285** (4, 5), **295** (59), **338** (22, 42, 45), **341** (3, 4)
 люстра **104** (97)
 царская **341** (4)
 Драка **67** (96), **93** (67), **99** (31, 59, 68, 92, 109, 120, 131, 142), **97** (68), **99** (37, 78, 140), **116** (280), **134** (70), **135** (96), **174** (28), **197** (61, 68), **209** (45), **210** (78)
 Дерево см. Дерево
 Дрова **215** (19), **216** (12), **217** (13), **218** (13), **271** (2)
 Друг **10** (429), **26** (22, 24, 58, 60), **31** (8), **86** (61), **307** (279)
 милой(-ый) **31** (7, 29, 30, 31)
 немилый(-ой) **138** (84)
 друзья **137** (37), **233** (163, 171, 193, 199, 215), **322** (14, 15, 21, 23, 25, 26)
 друз(ж)ья-братья **36** (13), **88** (30, 51, 69), **186** (164), **233** (184)
 друз(ж)ья-братья-товарищи **95** (186, 210, 251, 262, 271, 277, 290, 355, 385), **192** (118, 124)
 друз(ж)ья-товарищи(-ы) **95** (207), **120** (193), **233** (190), **340** (4)
 друг друга **78** (223), **80** (155, 159), **81** (194, 197, 200), **83** (120, 122, 130), **119** (161, 165), **134** (48), **138** (111, 118, 124), **267** (48), **306** (3), **308** (101), **317** (382, 386)

- друг дружку (друг с дружкой) **80** (227, 231), **87** (128, 188, 236, 242, 248), **86** (148, 206, 260, 266, 272), **89** (204, 211, 215), **90** (191, 197, 201), **91** (96, 99, 102), **96** (203, 262), **100** (129—130), **123** (224, 227, 277, 279), **124** (218, 220, 269, 271), **126** (161), **138** (122, 127), **154** (61), **156** (84), **187** (135), **298** (11), **299** (9), **323** (4)
- друг в друга **267** (57—58, 60)
- друг на друга **152** (246)
- друг на дружку **266** (44)
- друг у друга **134** (49), **187** (131)
- друг у дружки **199** (113), **266** (44)
- дружеч(ць)ки **120** (18, 40, 62)
- Дружина **82** (45), **96** (210, 269), **188** (244, 269, 444, 582, 623, 661), **189** (248, 273, 457), **190** (13, 20—22, 25, 33, 36, 38, 56, 63, 69, 72—73, 76), **191** (4, 24, 25, 36), **230** (6, 20)
- великая **98** (42, 102)
- добрая **317** (70)
- превеликая **98** (50)
- хоробра(-я) **188** (171, 175, 203, 225, 429, 469, 496, 641), **189** (172, 176, 207, 228, 304, 442), **192** (47), **230** (7, 30), **317** (27, 74)
- дружинушка **207** (89, 90)
- великая **98** (83)
- хоробрая **186** (126, 141, 208), **207** (88, 92, 93), **307** (295), **317** (108, 119, 174, 215)
- хорошая **307** (114), **317** (21)
- хорошая да хоробрая **317** (277)
- дружиночки хоробрые **307** (290)
- Дружинник **230** (24)
- Дружка **37** (28)
- большой(-ей) **10** (319), **34** (148)
- дружки — хоробры **37** (26)
- Дуб **2** (79), **14** (14, 17), **71** (42), **163** (25, 26), **197** (30), **202** (34, 57), **226** (8), **269** (13), **271** (9, 11), **286** (4), **289** (1)
- белодубовый **197** (29)
- большащой **107** (272)
- здоровый, могучий **271** (9)
- столет(ь)ний(-ей) **68** (253)
- сыр(-ой) **9** (36, 38), **67** (25, 51), **68** (92, 93), **107** (228, 273), **111** (130, 131, 136, 138, 155, 161), **112** (287, 292, 296, 298), **158** (238, 245, 247, 253, 255, 273, 274, 283, 288, 290), **159** (210, 213, 215, 219, 231, 237, 241, 254, 256, 267), **166** (144, 162), **193** (3), **195** (110), **198** (19), **203** (31, 32), толстой(-ый) **200** (90), **204** (31, 32), **205** (31, 32)
- дубы **67** (48), **69** (92), **71** (30, 41), **72** (9, 27), **73** (36, 38), **103** (83), **104** (75), **107** (315), **267** (82, 86), **270** (21, 22, 26), **284** (3), **286** (9, 14), **292** (1—2, 2)
- столетние **68** (119), **310** (8)
- сыры(-е) **81** (172, 174), **152** (43)
- дубищо-крековищо сыро **108** (93, 94, 101)
- дубьё **66** (193)
- Дубина **182** (54), **191** (6, 39)
- дубинка подорожная **127** (84)
- дубинушка т(ц)я(е)жолая **171** (44, 64, 77, 85)

Дубровушка мать зеленая **112** (104, 117, 123)

Дудочка подзорная см. Грубочка подзорная

Дума:

думу думать **24** (43), **27** (28, 65), **94** (44), **96** (65, 66, 86, 87, 106, 107, 117, 118, 128, 129, 139, 140, 151), **107** (102), **113** (19), **116** (124), **179** (105, 131, 155, 180), **180** (126, 151), **307** (132, 159), **309** (6)

думушку думать **69** (44), **97** (178)

крепкую **125** (217)

не малую **2** (15)

не малую великую **2** (16)

думы думать **180** (224)

Дурак **279** (6)

Дух **3** (64, 65), **73** (30), **102** (100, 108)

звериный **97** (9)

неч(ц)истый **30** (64, 72, 80)

полный **72** (114, 118)

та(о)тар(ь)ский **175** (39), **176** (45), **177** (6, 78), **178** (43), **180** (46), **184** (25), **185** (27), **346** (32)

человеч(ц)ий **99** (22), **100** (104), **101** (97), **102** (100, 108)

выпивать (принимать) к духу едину (единому, одному, одному; на единой дух, одним духом) **10** (368, 390, 411), **12** (49), **18** (87), **22** (117, 133), **23** (92, 122), **25** (169), **26** (101, 108), **32** (149, 157, 170), **34** (162), **35** (99, 111, 119), **36** (126), **37** (109), **38** (119), **39** (51), **40** (84), **42** (71), **44** (107), **46** (71), **53** (25), **54** (35), **58** (20, 31), **59** (19, 26), **64** (39), **65** (35), **68** (180, 183, 186), **71** (145, 148), **72** (73), **73** (59), **75** (75), **103** (134), **104** (122), **114** (132, 135, 137), **115** (141, 146, 150), **117** (123, 149), **118** (72), **119** (70, 76, 81), **121** (18, 72), **123** (74, 78), **124** (70, 74), **125** (138, 141), **128** (188, 194, 203), **131** (46), **138** (42, 48, 53, 224, 230, 232, 234, 400, 406, 408, 410), **139** (26, 29, 32, 164, 174, 178, 181, 257, 267, 270, 273), **146** (28), **173** (188, 192, 197), **175** (197, 206, 218, 223), **176** (160, 168, 174), **177** (90, 105, 111), **178** (155, 162, 164), **179** (120, 143, 168), **182** (36, 37, 43), **183** (30, 38), **186** (57, 71, 86, 102), **187** (83, 109, 113, 117), **188** (71, 97, 112, 132, 155), **189** (72, 98, 113, 133, 156), **191** (12), **328** (19)

Душа **19** (49), **20** (55, 56), **143** (80, 129), **173** (44, 49, 70), **317** (80, 83)

душу отдать **295** (186)

Дым **76** (18)

дым столбом валит **10** (65), **13** (26), **21** (67), **22** (150), **35** (38), **36** (36), **37** (39), **40** (24), **44** (38, 41), **45** (26), **46** (28), **47** (33), **50** (44), **66** (136), **68** (33), **69** (51), **76** (102, 160), **77** (48, 115), **79** (70), **81** (65), **82** (30, 93), **83** (85, 114), **86** (46, 92), **87** (42, 85), **92** (76), **111** (6, 125), **112** (74), **113** (77), **115** (206), **117** (207), **118** (133), **119** (94), **128** (59), **135** (76), **152** (198), **158** (85), **159** (60), **161** (71, 121), **162** (77, 133), **173** (208), **196** (39), **233** (109), **304** (42), **308** (45), **317** (57)

спускать под (в, во) дым **67** (36), **74** (20, 99), **77** (59, 82), **78** (150, 174), **81** (133, 156), **83** (25, 39, 61, 98), **86** (67, 113), **87** (60, 93), **89** (111, 143), **90** (106, 137), **95** (102), **109** (8), **308** (66, 67)

Дыра:

[1. отверстие] **2** (97), **294** (32)

дырка **3** (64)

[2. женский детородный орган] мокра **210** (150)

Дыхание **233** (203)

Дьякон **154** (74)

Дья(е)ч(ц)ки **107** (47)

Дядя **159** (26)
 дяленька хороший **268** (44)
 дядюшка **109** (33, 52), **159** (25)
 сударь дядюшка **159** (28)

Е

Еденье **99** (195)
 единья **161** (60), **162** (62)
 Езык см. Язык
 Еицо см. Яйцо
 Ель **215** (15), **222** (7), **223** (7), **268** (45), **344** (5)
 елушка **268** (45)
 ельё **268** (18)
 Еретик **173** (268, 322)
 Еретица-безбожница зла(-я) **30** (16, 35, 44, 60, 68, 76), **195** (13, 41, 57)
 Ерлык см. Ярлык
 Ес(т)в(ф)а, есфы см. Яс(т)ва

Ё

Ёлабыш см. Олабыш
 Ёрлак см. Ярлык

Ж

Жабка **216** (32)
 Жалоба **28** (98, 237, 254), **52** (40), **186** (21), **187** (22), **196** (19)
 Жалованье **155** (114, 115)
 не малое **104** (160)
 Жар:
 лошадиной(-ый) **179** (40)
 палящий **233** (133)
 Жбан пива мёдного **270** (7)
 Желаньицо(-ё) **6** (20)
 всё **350** (20)
 Железа [оковы] **188** (249), **189** (253)
 железишка худы **173** (243, 244)
 Жем(ь)ч(ц)у(ю)г **68** (40), **125** (54, 88, 172, 189), **196** (58, 72)
 окатный **187** (59)
 скатный (скат(ц)ен) **21** (217), **70** (42), **75** (89, 107), **97** (99), **108** (3, 17, 37, 63, 124, 152), **143** (91),
168 (262, 269, 278), **174** (77), **187** (62), **196** (81, 118), **307** (40, 105), **317** (231)
 ч(ц)истый(ай, ой) **2** (23)
 Же(ё/о)на **11** (75), **18** (3, 18), **25** (80), **33** (11—13, 33, 34, 145), **34** (12, 14—16, 28—30, 193), **35** (3),
36 (3), **37** (3), **39** (2, 3), **40** (3), **41** (1), **44** (91), **45** (4), **46** (4), **47** (5), **48** (2, 78), **50** (79),
51 (4—6, 19, 22), **52** (28, 38, 43, 46, 47), **53** (40, 87, 99), **54** (53, 165), **56** (29), **57** (27), **58** (33).

59 (21), **60** (3—5, 8, 10, 12), **63** (23), **64** (63, 65, 154, 192, 220, 226, 252), **65** (54, 129, 171, 199), **68** (138), **73** (40), **103** (103), **112** (341, 342), **113** (53, 413), **117** (163, 169), **118** (87, 377), **126** (168), **128** (45), **134** (35, 46), **149** (100, 167, 168), **150** (10), **158** (60), **161** (55), **162** (56), **166** (57, 58, 60, 61), **167** (80, 85, 125), **168** (5—7, 9, 11, 17, 22, 53, 62, 63, 65, 73, 78, 111, 145, 150, 190, 255, 264, 271), **169** (11, 12, 14, 16, 55, 57, 129, 200, 202, 213), **170** (9, 23, 24), **206** (71, 73), **207** (71, 74), **208** (44), **209** (39), **210** (54, 64), **211** (26, 33), **212** (28, 35), **213** (29, 36), **241** (5), **292** (14), **295** (232), **300** (1), **304** (29), **310** (11), **311** (6, 11), **338** (10—12, 14, 45), **341** (1), **342** (1), **348** (23)

беременная **190** (1)

верная **204** (97)

люба **207** (181)

молода(-я) **9** (5), **10** (7, 45, 48, 283, 355, 371, 407), **11** (2), **12** (37, 43, 46), **18** (70, 81, 93), **22** (21), **23** (39), **24** (8), **25** (147), **28** (5), **32** (7, 8, 19), **33** (5, 9, 113, 127, 135, 139), **34** (73, 81, 116, 117, 151, 206, 207), **36** (53), **37** (66, 67), **38** (8, 47, 59, 131, 141, 144), **40** (46), **41** (2, 6), **42** (35, 36), **43** (26, 27), **44** (69, 71), **45** (43, 44), **46** (45, 46), **47** (59), **48** (2), **49** (7—9, 17, 24, 27, 46, 91, 93, 94, 114), **51** (3), **52** (10), **53** (8), **54** (11), **55** (7, 8, 21, 28, 34, 37, 38, 54), **56** (7, 8, 22, 23, 34, 37, 55, 85, 93, 94, 96, 112, 113), **57** (7, 8, 20, 26, 32, 35, 36, 53, 85, 86, 88, 99, 100), **58** (7, 9, 22, 27), **59** (6, 8), **60** (2, 35), **64** (14), **85** (3, 4), **108** (138, 144), **110** (9), **112** (144, 165, 169, 176, 179, 225, 241, 272), **114** (19), **115** (330), **116** (23), **117** (20), **122** (27), **123** (24, 25, 49, 50, 83, 84, 89, 90, 108, 109), **124** (24, 25, 30, 31, 45, 46, 79, 80, 85, 86, 104, 105), **125** (26), **126** (9, 18), **128** (14), **129** (13, 23), **132** (12), **133** (9), **135** (12), **144** (4, 8, 44), **149** (93), **155** (41), **157** (12), **158** (20), **161** (20), **162** (16), **166** (49, 50, 91, 125, 134), **167** (12, 72, 102, 126, 135, 139, 142, 152, 153, 160), **170** (6), **171** (11, 27), **173** (122), **178** (90), **182** (11), **186** (7), **187** (7), **188** (7, 8), **194** (4, 5), **206** (12), **207** (14, 31, 142, 197, 198), **208** (153, 160, 202, 207, 258, 303, 319), **210** (179, 187, 188, 279, 289, 325, 330), **211** (8, 16), **212** (8, 16, 51), **213** (8, 18, 52), **216** (14, 16), **217** (14, 15, 17, 19, 21), **218** (14, 16, 18), **238** (11), **242** (26), **248** (12), **250** (8), **251** (12), **252** (17), **253** (8), **254** (11), **255** (8), **257** (18), **258** (18), **302** (9), **303** (9), **308** (7), **319** (4, 5), **323** (11), **325** (8, 21), **338** (8), **339** (4), **345** (12)

молода беременная(-я) **14** (2), **188** (8), **189** (8)

молода красавица **247** (11)

мужняя **209** (32, 137)

надежная **322** (20)

неизменная **203** (100)

своя **148** (47)

ч(ц)у(ю)жа(-я) **147** (17, 18), **148** (16, 17), **149** (51, 52, 60, 61), **150** (9, 39, 94, 95), **153** (23), **334** (20, 21)

ч(ц)у(ю)жа(-я) мужа **149** (52, 61)

жё(о)ны **3** (14)

замужние **322** (10)

молоды(-е, -я) **103** (51), **104** (48)

свои **2** (59)

ч(ц)ужие **188** (387), **189** (398)

жонка **59** (2), **239** (8)

жё(о)нушка молодая **215** (20, 22)

Же(о)нат(-ой, -ый) **103** (8, 12), **104** (8, 11), **108** (91, 115, 130, 141, 143), **207** (29)

женатые **322** (8, 9)

женатому (женату) быть **2** (12), **3** (7, 11), **107** (100, 104), **314** (2)

- Жених** **41** (13), **113** (127), **121** (122), **158** (112, 144), **323** (2), **338** (30)
 хороший **338** (21)
 женихи **32** (28, 29, 41—43), **33** (55), **38** (26)
Жен(ь)щ(шш)ина **3** (37), **112** (216, 443), **114** (325), **157** (68, 76, 142), **268** (28), **314** (5, 10, 12),
338 (22, 25, 27)
 женщины **63** (58)
Жеребей [*жребий*] **196** (83, 101, 120), **200** (116, 121, 126)
Жеребец **30** (84), **288** (5, 6)
Жеребенок **73** (24), **267** (28, 38), **268** (20, 20—21)
 мышастый(-ой) **267** (28)
 шелудивый **73** (22)
жеребч(щ)ик **66** (69), **349** (20, 29, 30)
 маленький **349** (19, 28)
 неезжанный и нелегченный **30** (82)
Жеребятинa [*конина*] **196** (94, 113)
Же(о)рнова **215** (25), **216** (31), **217** (9), **218** (9), **219** (8), **222** (15), **223** (15), **224** (5), **225** (5)
Живность **14** (53), **69** (163), **103** (63), **121** (177)
Жив(-ой, -ая) **10** (54, 191, 297, 321), **23** (175), **25** (76), **29** (57), **32** (25, 40), **33** (39), **38** (29, 39, 42),
41 (3), **53** (53), **54** (67), **64** (86), **65** (71, 108), **69** (125), **75** (39, 184), **87** (158), **94** (111, 133),
97 (73, 77), **103** (9, 13), **104** (9, 13), **107** (99, 100), **108** (131, 147), **112** (155, 158, 180, 183, 337),
113 (440), **114** (256), **118** (250, 255), **121** (212), **138** (25, 26), **154** (53, 76, 77), **159** (182), **167** (107,
 168, 220, 227), **177** (186), **192** (138), **202** (84), **286** (18), **298** (4), **307** (90), **308** (118), **309** (7),
311 (6, 10), **314** (2, 4)
 живые(-я) **95** (383, 386)
 живком спустить **200** (132, 133)
 живком хватать **158** (239), **169** (149, 150, 170, 171, 190, 191)
 живком лечь **111** (19, 33), **113** (316, 426)
 живьём (живком) хватать **109** (44, 63), **168** (178, 179, 207, 208, 243, 244)
Живот:
 [1. *жизнь*] живота кончать **238** (20)
 живота лишать **21** (194), **28** (89, 110, 250), **79** (19), **84** (13), **186** (19), **187** (18), **196** (15, 135),
200 (16)
 в животи нет **34** (77), **209** (171)
 [2. *имущество*] **107** (173, 190)
 [3. *часть тела*] **200** (15), **277** (7—8), **289** (2), **323** (5)
Жидовей **202** (70, 73, 74)
 жидовья **202** (43, 63, 69)
 поганьи **202** (79)
Жизнь **25** (116, 271), **267** (2, 4—5)
 жисть **25** (19, 311), **304** (70)
Жилы **23** (163)
 жиаки **21** (204)
 жильё **22** (270), **179** (268)
 крепко **69** (78)
Жилище **41** (7)
 змеиное(-ый) **14** (30, 39, 62)

Жированьице **171** (3), **303** (4)
 Жите(ё)цки(-е) **188** (51), **189** (52)
 Житье **172** (46)
 житье-бытье **143** (20)
 Жонка см. Жена
 Жопа **34** (142), **100** (162, 163), **115** (301, 303), **151** (62), **200** (31, 36, 37)
 жопенка **152** (232)
 жопеночка **152** (213)
 жопочка **154** (51)

3

Заводь **14** (38, 45)
 вёшна тиха **111** (28, 103)
 зла-относчива **14** (30)
 отрывчата **14** (30)
 Заводи (заводья) вёшные **159** (160)
 вёшны тихи **111** (22, 25, 98)
 тихи(-е, -я) **14** (29—30), **317** (14, 297)
 тихи(-е)(-я) ве(ё)шны(-е, -я) **8** (9, 16, 22, 45), **111** (96), **112** (172), **118** (302), **159** (154), **206** (197),
208 (82), **209** (81), **210** (100, 177, 226, 313), **317** (68)
 Завоина **89** (256), **90** (242)
 Зага(о)дка хитра-мудра **195** (103)
 загодки **195** (99)
 загодоч(ц)ка **195** (104)
 загодоч(ц)ки **195** (93, 94)
 Заголовья [заголовки] **307** (38)
 Задание(-ё) **63** (1, 2, 4), **65** (92, 93)
 заданьице **65** (100)
 Задвиже(о)ч(ц/ць)ки:
 же(а)лезные(-я) **94** (56, 95, 109, 122, 129)
 серебряны(-е) **75** (215)
 Задница **102** (156)
 Зазнобушка **99** (173)
 Зазубрины **70** (92)
 зазубры **71** (71)
 Заказы великие **164** (33)
 Закат **112** (3), **113** (12), **114** (12), **116** (12), **117** (11), **121** (11, 199), **125** (20, 367), **180** (106, 135),
208 (13), **267** (61)
 Заклад **75** (94, 101), **125** (270), **191** (27)
 велик(-ий, -ой) **125** (269, 271), **188** (199, 222, 233, 242), **189** (225, 236, 246)
 Закрытие великое(ё) **2** (58)
 Закон **147** (44)
 Божье(-ий) [венчание] **34** (61), **49** (81), **56** (84), **147** (54), **148** (52), **207** (135, 173)
 брачный(-ой) **125** (338, 344)
 Закуска **348** (35)

- закуски разные(-е, -я) **208** (53), **209** (51, 57, 108)
- Зал(а) хорошее **325** (146)
- Залог **113** (342, 347, 358)
- великий(-ой) **113** (313, 348, 396)
- залог **113** (391)
- Заложе(о)ч(ц)ка **120** (158)
- Замена **308** (20)
- Замóк **188** (250), **189** (254)
- замкí **1** (139), **118** (202), **191** (38)
- бу(ы)латные **116** (108, 116)
- железные **128** (76)
- задвижные(-я) **114** (76)
- заморские(-я) **94** (57, 94, 108, 128)
- золоты **95** (224)
- крепки(-е, -я) **22** (78), **119** (125), **123** (102, 162, 165), **124** (98, 158, 161), **161** (90, 100), **162** (100, 110), **191** (30)
- немецкие(-я) **96** (77), **125** (104, 128)
- Замочница **203** (64), **204** (63), **205** (70)
- Замоч(цъ)нич(ц)ек **155** (112)
- замоч(ц)нич(цъ)ки **125** (222, 255, 373)
- Замужес(сь/т)во **10** (235, 247, 253, 256, 304), **25** (112, 119, 120), **27** (35), **32** (17, 45, 47, 82), **34** (57, 76, 82), **94** (142, 156, 168, 186), **111** (14, 227, 243), **113** (128, 161), **119** (179), **121** (137), **123** (177, 246), **124** (173, 239), **126** (111), **128** (81), **158** (113, 146), **161** (107), **162** (117), **207** (118), **325** (123)
- Заналучьё **69** (40)
- Запад **22** (14), **23** (27, 28), **25** (35, 36), **112** (2, 3), **113** (11, 12), **114** (11, 12), **116** (11, 12), **117** (10, 11), **121** (10, 11, 198, 199), **125** (19, 20, 366, 367), **152** (107), **158** (11, 12), **180** (105, 106, 134, 135), **192** (13), **208** (12, 13), **307** (226), **317** (87, 367)
- Запазушьё(-ё) **108** (82), **202** (28, 36)
- Запасы хлебные(-ие) **195** (83, 86)
- Запись великая(-ое) **157** (84)
- Заповедь **4** (1), **52** (34), **65** (116), **68** (88), **70** (27), **97** (126), **120** (265, 271), **149** (177), **334** (15), **335** (3), **336** (15), **337** (13), **347** (13)
- великая **68** (13), **70** (3), **107** (11, 16, 51, 223, 292), **111** (18, 32), **152** (7, 131, 158), **153** (18, 155, 169), **155** (102), **335** (2)
- великая тяжёлая **152** (159), **153** (170)
- мужняя (мужьяна) **53** (73), **54** (91, 111), **64** (125)
- своя **53** (74), **54** (92), **64** (126)
- тя(е)же(о/э)лая **112** (153, 156, 181), **152** (8, 132), **153** (19), **156** (8, 26)
- тяжкая **154** (41)
- заповеди не малые(-я) **121** (211)
- Запоры:
- крепкие **172** (366)
- чу(ы)гунные **75** (216)
- Запятничек **152** (48, 55)
- Запяточ(цъ)ки **153** (35, 55)

- Зара(о)ботка **1** (69)
Зареч(ць)е **215** (11)
Зарученьце **10** (268)
За(о)ря:
веч(ц)ер(ь)ня(-я) **111** (51, 63, 75)
светлая **87** (17), **112** (382)
светла(-я) раноутренняя **76** (14), **96** (175, 229), **188** (252, 373), **189** (256, 382)
светлая ранняя(-я) утрення(-я) **86** (21)
утрення(-а) **111** (60, 72), **167** (237)
за(о)ри **73** (24)
зорюшка:
веч(ц)ер(ь)ня **167** (238)
утре(я)нняя(-ая) ранняя **77** (8), **178** (44)
Засловники **308** (197)
засловники-заступники **308** (9)
Заслуги **72** (64)
Засорение **64** (146)
Застава **3** (78), **33** (8), **70** (53), **71** (27), **83** (29), **86** (60, 106), **88** (33), **89** (310), **90** (296),
107 (254—256), **172** (364), **296** (1)
богатырская **73** (55), **89** (48, 55, 89, 95, 181, 311), **90** (47, 54, 87, 93, 171, 297)
городовая **88** (34)
крепкая **76** (8, 21, 36), **77** (18, 203), **78** (10, 42)
русская **89** (4), **90** (4)
заставы **25** (308), **188** (451)
великие **107** (253, 265)
городовые **10** (333)
крепкие **172** (374)
мелки **188** (427), **189** (439)
заставушка **33** (31, 40), **70** (52, 54, 55), **71** (28, 29)
заставушки **71** (26, 39)
великия **193** (12)
Застёжечка **24** (36)
застёжки **24** (35)
застёжечки булатные **91** (110, 136, 139)
Застолье **34** (211), **37** (123), **38** (125), **40** (89), **42** (73, 74), **113** (58, 362, 401), **127** (86), **158** (64, 65)
Заступники великие **308** (147)
Затылок **143** (116), **323** (6)
Заутреня(-а) **72** (7, 94)
воскре(и)сен(ь)ская **107** (382)
чес(т)ная ранняя воскре(и)сен(ь)ская **147** (9)
заутрена-обед(ь)ня воскре(и)сен(ь)ская **68** (15)
Защё(о)лочки позолоч(ц)е(ё)ны(-е) **75** (233)
Защ(шш)итник **172** (40, 59, 158)
защитники **172** (56)
защ(ы)итничек **172** (77, 104, 155)
Зая(е)ц белоногий **217** (10), **218** (10)

- заюшка(-о) **147** (3)
 бел(-ой, -ый) **47** (37), **148** (3)
 сер(-ой, -ый) **35** (40), **150** (5)
- Звание **191** (27)
- Звезды часты **143** (115)
- Зверь **70** (69), **86** (39, 40, 85, 86), **87** (35, 36, 78, 79), **117** (247, 270), **282** (2)
 лют(-ой, -ый) **149** (86), **167** (170, 171, 177, 188)
 прохожий **86** (18)
- звери **86** (240, 244), **87** (216, 220), **308** (84)
 люты(-е) **56** (79, 102), **57** (73)
- зверищ(щ)о люто(-е) **167** (88, 175)
- Звон **14** (80)
 колокольный(-ей, -ой) **21** (111, 146, 172), **87** (74), **116** (143)
- звоны колокольные(-я) **67** (92), **86** (35, 81), **87** (31)
- Звонарь **318** (3)
- Здоровьицо(-е, -ё) **10** (408), **115** (151), **188** (193, 216), **189** (195, 219)
- здравье **192** (26)
- здравьице **192** (23)
- Здох см. (В)здох, Сдох
- Здравье см. Здоровьицо
- Зелье **187** (27), **267** (19)
- зельице **186** (26)
- Земля:
- [1. место обитания человечества] **1** (62), **33** (38), **42** (12, 30), **43** (10), **44** (12, 31), **66** (79), **261** (3), **262** (6), **73** (12), **96** (163, 164, 168, 169), **101** (167, 168, 177, 178), **102** (175, 176), **118** (371), **138** (1), **266** (20), **267** (21, 21—22), **268** (10), **270** (12), **271** (8), **273** (5), **300** (4), **307** (99)
 вся **167** (45), **208** (255), **209** (272, 361), **234** (9), **268** (11), **280** (8)
- [2. страна] **25** (45), **26** (125, 126), **68** (168), **71** (95), **72** (81), **76** (112, 229), **77** (164, 190), **78** (267), **79** (95, 146, 152, 156), **80** (103, 205), **81** (118), **82** (127), **83** (160), **85** (65, 68, 76, 77), **91** (129), **92** (42, 112, 120, 128), **93** (27, 28, 56), **100** (242), **102** (205), **107** (375), **118** (79, 278, 293), **125** (263), **132** (38), **174** (32, 33), **196** (147, 153, 155), **197** (89), **198** (74), **199** (114), **200** (140), **303** (27, 28), **317** (320, 356, 406, 515, 527)
 дальняя **112** (27, 28, 42, 43, 64, 65, 77, 78), **118** (79, 136)
 Ерусалимская **156** (76)
 королевская(-ое) **199** (2, 116)
 неверная **111** (2, 10, 11), **199** (66, 79)
 земли **19** (26, 60), **114** (78, 144), **115** (62, 120), **116** (90, 91), **117** (75, 126, 322), **118** (41, 56, 75), **121** (78), **138** (3), **299** (14)
- Орда-земля неверная **196** (90, 109)
 проклята(я) **21** (15, 27, 33), **208** (182)
 своя **196** (140, 141, 143, 145), **200** (127, 128, 145), **201** (31)
 свя(е)та **156** (16)
- Свя(е)та земля Ерусалимская **156** (4, 90)
- земелька Светорусская **157** (25)
- [3. почва] **13** (54), **25** (226, 255), **27** (5), **39** (23), **66** (122), **73** (19), **77** (138), **78** (49, 96, 187, 235, 335), **79** (117, 178), **82** (118, 256), **86** (59, 105, 262, 268, 274), **87** (54, 238, 244, 250), **91** (150),

- 92** (85), **93** (41), **97** (170, 180, 191), **98** (115), **107** (279, 280, 306, 312), **113** (443), **121** (218), **127** (129), **131** (240), **138** (131), **152** (15, 139, 166, 254), **153** (13, 158), **154** (63), **155** (12, 246), **156** (94), **172** (186), **173** (51, 72), **175** (289, 293), **176** (217, 222), **177** (150), **180** (64), **186** (203), **188** (24), **189** (24), **192** (4), **199** (16), **201** (26, 28), **207** (144), **230** (31), **231** (1), **232** (3), **235** (5), **267** (61, 70, 71), **270** (38), **276** (4), **284** (7), **286** (11), **295** (177, 179), **299** (26, 33), **301** (7, 8), **308** (176), **310** (13), **317** (309, 390), **335** (5), **349** (15)
- мамушка сыра **168** (36)
- матушка **15** (28), **16** (28), **17** (29), **89** (81, 171), **90** (79, 163), **97** (219), **103** (17), **155** (179), **270** (12, 17)
- матушка сыра **2** (51), **19** (21, 30), **20** (20, 28), **81** (171), **95** (329), **96** (221), **97** (192), **109** (89), **111** (180), **113** (232, 427, 435), **168** (44), **169** (43), **177** (3, 158, 160), **195** (81), **334** (8, 24), **336** (8), **337** (6), **347** (6, 21)
- мать(-и) **1** (55), **13** (44), **76** (44, 143, 197), **77** (39, 98), **100** (101, 131), **101** (94), **102** (99, 107, 124), **107** (281), **152** (40, 73), **184** (22), **185** (24), **346** (30)
- мать-земля **263** (8)
- мать(и) сыра **1** (11, 39), **76** (84), **80** (171), **95** (110, 129), **96** (222), **99** (19, 39, 209, 210, 222), **116** (127), **123** (204, 215, 234, 241, 310, 319), **124** (199, 210, 227, 234, 302, 311), **153** (51), **167** (148, 233), **171** (94), **175** (131), **266** (20), **307** (18, 306)
- плотная **11** (24, 28, 29)
- родная наша **349** (15)
- суха **15** (26, 30), **16** (25, 29), **17** (26, 31), **18** (47, 52)
- сыра(-я) **1** (38, 57), **9** (63), **10** (41, 95, 102—104, 110, 132, 155, 156, 180, 192, 298), **18** (25, 62), **19** (20, 29, 42, 46), **20** (19, 27, 47, 51), **24** (96, 120), **25** (30, 41, 227, 234, 236, 237, 246), **69** (118, 119, 122, 208), **71** (9—10, 10), **76** (203, 275), **77** (143, 156), **78** (123, 238, 251, 253, 334, 345), **79** (124, 140), **81** (183, 211, 299), **82** (177, 180, 192, 209, 264), **83** (135, 155), **84** (34, 141), **86** (280, 300, 344), **87** (255, 274, 316), **88** (107, 111, 118, 133), **89** (205, 212, 222, 239, 303), **90** (192, 198, 208, 224), **91** (107, 125), **92** (90, 170), **100** (15, 131, 230), **101** (14, 121—122, 200), **102** (15, 124, 200), **103** (55, 58, 92), **104** (51, 52, 83), **106** (16), **112** (329), **113** (428), **114** (331), **115** (98), **118** (270, 282, 297, 365, 375), **119** (170, 237), **120** (287), **121** (215), **125** (326), **126** (134, 165), **127** (170), **131** (249), **138** (136), **152** (37), **153** (26, 181), **154** (73), **155** (237), **156** (13, 28), **158** (212), **159** (250), **164** (15), **165** (17), **166** (147, 165, 216), **169** (204), **172** (315, 316), **177** (192), **188** (376), **189** (385), **192** (9, 12, 15, 133), **193** (25), **203** (57), **204** (56), **205** (56), **207** (127, 172), **211** (45), **270** (16), **304** (60, 74, 75, 77, 78, 95), **307** (307), **317** (395, 476, 494, 541), **335** (1, 3), **336** (23), **337** (21)
- Зер(ь)кало **89** (21), **90** (21)
- Зер(ь)но **168** (26, 28, 82, 84, 104, 106), **169** (28, 30, 69, 71, 92, 94), **170** (20)
- белояровое **73** (24—25)
- Злато см. Золото
- Зло **95** (148), **317** (464)
- Злобушка великая **83** (198)
- Злодей **3** (71), **261** (6)
- злодеюшка **75** (2)
- Злоч(ц)ес(т)ье великое **83** (131)
- злоч(ц)а(е)с(т)ьице **76** (200), **77** (140), **317** (392)
- Змей, змея:
- [1. мифическое существо] змей **237** (2, 3), **241** (7), **282** (2)

- змеи **237** (1, 2, 9)
 трехглавые и шестиглавые **274** (9)
 [2. пресмыкающееся] змея **111** (132, 133, 138), **112** (95, 107, 108, 118, 199, 208, 212, 213, 294), **113** (199, 430), **121** (165, 178)
 люта(-я) **111** (131, 159), **112** (95, 195, 213, 294), **113** (181, 433), **121** (164, 217)
 лютая подкодная **112** (96, 295)
 змеёнышки маленькие(-я) **121** (169, 176)
 [3. метафора] змей **173** (267, 321)
 змея **304** (30)
 лютая **108** (97), **128** (45), **161** (55), **162** (56), **348** (23)
 лютая едучая(-ё) **128** (46), **162** (57), **304** (30)
 подкодная **177** (154)
 подпазушна **113** (54), **158** (61)
 Знамеч(ць)ко, знамь(е)цц [уменьш. от знамя в знач.: признак, примета] **35** (54), **36** (57), **39** (35), **43** (15, 16), **44** (58, 59), **45** (38), **46** (40), **47** (52)
 Зной сильный **233** (133)
 Зов **325** (107)
 Зола **303** (13)
 Золовки **214** (5), **216** (7)
 золушки **215** (4)
 Золотая **38** (78)
 золотые [деньги, монеты] **38** (70)
 Золото **67** (115), **80** (148), **119** (223, 233), **120** (283), **121** (222), **123** (304, 314), **124** (296, 306), **149** (72, 74), **150** (46, 51), **169** (210), **174** (24), **175** (50), **176** (49), **177** (12), **196** (57, 71), **203** (114), **268** (38), **308** (190, 203), **312** (8), **317** (230), **323** (5)
 красно(-е) **2** (22), **21** (215), **68** (66), **75** (88, 106), **97** (21), **99** (33), **107** (349, 353), **108** (45, 198), **111** (12), **112** (32, 47, 82), **114** (16), **131** (67), **143** (5, 90), **169** (206, 207), **174** (76), **180** (71), **187** (58, 61), **188** (371), **189** (380), **196** (80, 99, 117), **199** (59), **200** (104, 111), **201** (7), **307** (38)
 красноордын(ь)ское **99** (34), **168** (266)
 чисто(-е) **78** (331), **173** (80), **211** (36), **307** (104)
 злато **75** (250, 251), **107** (1, 2), **179** (230), **205** (116), **308** (190)
 злато-серебро **33** (26), **70** (41), **78** (152, 177), **97** (102), **107** (234, 239, 348, 352), **108** (16, 36, 62), **112** (130), **168** (258, 261, 262, 268, 269, 277, 278), **171** (89, 91), **179** (236, 248, 249, 253, 254), **180** (329, 331), **212** (43), **213** (47), **284** (10), **308** (204)
 Зоря см. Заря
 Зубы **160** (117), **325** (92)
 Зя(е)ть **184** (18), **185** (20), **346** (24)
 любимый(-ой, -ое) **97** (62), **180** (119), **307** (13, 33, 46, 47, 51)
 зя(е)тья **67** (53, 59), **69** (158)
 милье **67** (58), **69** (139)
 зя(е)тевя милье **107** (345)
 зяти **107** (325)
 зятё(е/и)лко **97** (4, 64), **180** (38, 41, 118, 121, 147, 148, 281, 301, 317)
 любимый(-ой, -ые) **97** (2), **173** (81, 82, 88), **175** (31, 105), **176** (34), **178** (34, 99, 172), **180** (39)
 мильй(-ой) **174** (10, 115)
 зятилки **69** (132)

И

Игра:

- [1. спортивные состязания] **28** (20, 25, 267)
 [2. исполнение музыкального произведения; музыка] **10** (391), **25** (157), **32** (145), **34** (170), **38** (100, 102, 103), **53** (142, 144), **54** (156, 157), **64** (205, 208)
 [3. гусли] звон(ь)ча(ця)тые игры **38** (102)

Игрок:

- [1. участники спортивного состязания] игроки **21** (140, 153)
 таковы **21** (139, 142), **113** (370)
 [2. исполнитель на гуслих] **58** (26), **60** (27, 30), **63** (41), **338** (34)
 такой **58** (25), **59** (23), **63** (38)
 хороший **63** (40), **338** (35)
 игроки **10** (384)
 самые лучшие **157** (101)

Игрушка **93** (13, 14)игрушки **30** (19)Изба **42** (53), **43** (38), **44** (82), **67** (101)столовая **52** (39)избушка **40** (31)Избавитель **2** (122)Известие **3** (70)известия **308** (117)

Извотчина (изотчина) см. Отчина

Извощик **152** (47, 54)Изгиленье **86** (293), **87** (267)изгилянье-терзанье **89** (232)(И)з(с)головья **179** (92, 146, 171), **180** (169)Измена **195** (117)изменушка **70** (103)

Изотчество см. Отчина

Изюм **348** (28)Имень(-ё) **113** (84), **143** (125)имень-богачество **143** (95, 123)Имущ(ц)ество **65** (134), **145** (46), **146** (42, 44), **157** (46)

Имя(ё) **10** (11, 277), **14** (3), **24** (12), **25** (46, 47), **28** (366), **66** (4, 140, 141), **68** (170), **71** (93), **76** (231), **77** (168, 178), **78** (271, 287, 293), **79** (28), **80** (105, 207, 210), **81** (6, 120, 213, 241, 246, 252, 255, 258), **83** (162, 165, 216), **91** (5), **98** (86), **107** (377), **114** (59), **116** (63, 64, 88, 96), **117** (54, 74), **118** (28, 40, 280, 285, 295), **121** (47), **122** (54), **126** (95), **130** (45), **131** (21, 64, 175), **136** (16), **144** (14), **158** (29), **159** (14), **161** (46), **167** (97), **169** (55), **172** (50, 88), **174** (129), **175** (150), **176** (118), **177** (56), **178** (117), **179** (86), **196** (36, 51, 152, 166), **197** (36, 111), **208** (34), **210** (35), **262** (1), **267** (50), **299** (15, 17), **301** (12, 18), **317** (5, 99, 147, 173, 236, 322, 330, 342, 358, 408, 445, 446, 516, 528, 567)

имя-изотчина **317** (461)имя-отчество **317** (411)имеч(ць)ко **85** (11, 13)

- Иной **55** (52, 53), **56** (53, 54), **57** (50—52)
 Ископытъ **79** (83), **82** (121), **114** (254, 265), **119** (146), **161** (72)
 великая **79** (82)
 лошадиная **114** (253)
 ископытги **79** (72, 74), **117** (354), **118** (248), **120** (209, 222), **121** (147), **162** (78, 134)
 лошадиные(-я) **117** (353)
 лютые(-я) **120** (207)
 Искра **14** (42)
 искры **13** (37), **36** (37), **86** (47, 93), **87** (43, 86), **89** (153), **90** (146), **123** (217), **124** (212), **125** (297)
 Испецельница см. Печальница
 Испуг **107** (229)
 Исцеленна(-я) см. Вселенная, Повселенная

К

- Кабак **176** (175), **177** (106), **180** (159)
 винной **328** (13)
 ц(ч)арев **23** (7, 11, 12, 70, 74, 75), **75** (57, 151, 154), **128** (175), **175** (171, 172, 238, 242, 244), **176** (199), **178** (136, 137, 235), **179** (89, 95, 97), **180** (158, 213, 214, 216), **186** (44), **187** (65)
 царев большой **128** (172), **175** (162), **176** (131, 138), **177** (63, 69, 70)
 ц(ч)арев нов **180** (166)
 кабаки **180** (335, 337), **317** (275)
 кабач(ц)е(о)к **175** (207)
 Кабаниц(шш)о(а) лют зверь (звериц(шш)о) **167** (133, 134, 156, 158, 170, 177, 184, 186, 200, 221)
 Кабат(ч)чик **178** (135)
 Каблучки **122** (31), **190** (68)
 Кадка **269** (3)
 Ка(о)зак **2** (114), **10** (196, 294), **12** (2), **90** (133), **94** (237), **96** (63, 64), **97** (119), **154** (21)
 русский **86** (341), **87** (313), **201** (1, 23, 24)
 стар(-ый, -ой) **1** (112, 135, 165), **2** (55, 80), **3** (13, 17, 18, 22, 83, 85), **4** (10, 10—11), **10** (174, 176, 178, 188, 195, 293, 319, 354, 370, 380, 393, 406, 414, 433), **12** (1), **24** (23), **26** (71, 113), **33** (41, 59, 106, 129), **34** (46, 47, 148, 186, 223), **37** (26, 27), **38** (107, 138), **67** (89), **68** (12, 117, 128, 144, 151, 153, 158, 171, 230, 247), **69** (186, 206), **74** (55, 72), **76** (5, 15, 29, 30, 127, 129, 139, 144, 157, 161, 164—166, 181, 198, 203, 211, 217, 227, 246, 254, 255, 257, 258, 261, 263, 266, 267, 271), **77** (5), **78** (7, 17, 33, 79, 119, 185, 188, 244, 254, 285, 347), **79** (49, 78, 80, 81, 87, 91, 93, 124, 130, 141, 142, 149, 158, 162, 167, 173, 174, 184, 187, 193, 210, 212), **80** (39, 57, 122, 130, 136, 176, 187), **81** (6, 17, 47, 74, 77, 82, 129, 139, 152, 159, 164—166, 211, 221, 251, 257, 266, 289, 294, 295), **82** (112), **83** (12, 13, 27, 30, 41, 44, 45, 63, 94, 100, 132, 169), **84** (72, 77, 91, 109, 114, 142), **86** (9, 10, 350, 356), **87** (10, 322, 328), **88** (6, 7, 90, 100, 116, 146, 148, 149), **91** (11, 75), **92** (9, 54, 58, 60, 61, 66, 86, 89, 95, 102, 109, 118, 126, 134, 136, 160, 164), **94** (52, 54, 60, 132, 145, 160, 176, 189, 202, 211, 217, 218, 229, 233, 238, 259, 261, 262), **95** (118, 122, 240, 311, 342), **96** (84, 98, 104, 116, 126, 137), **97** (28, 202), **98** (12, 19, 20, 22, 23, 30, 31, 48, 49, 103, 123, 128), **105** (1), **107** (8, 128, 131, 209, 237, 262), **108** (109, 189, 190), **114** (182, 303), **116** (151), **118** (111, 141, 252, 258, 335), **120** (149, 211, 218), **129** (78, 96), **130** (49, 66), **131** (215), **134** (68), **136** (21), **137** (22), **138** (133, 168, 179, 188, 246, 276, 295, 304, 343), **139** (91, 113, 118, 120, 124, 126, 144, 148, 188, 191), **140** (99, 102, 105, 113, 116, 118, 119, 122, 123, 125, 126, 130, 143, 146, 155), **141** (72, 74, 80, 83, 84), **145** (1),

- 146** (1), **154** (20, 55), **159** (41, 68, 79, 93, 106, 132, 137, 153, 170), **201** (1, 23, 24), **304** (44, 66), **307** (92, 201, 235, 244, 279), **317** (116, 161, 179, 208, 228, 294, 326, 362, 369, 538)
 батюшка(-о) старый казак **96** (83, 103, 115, 125, 136), **108** (108)
 седатый старый **91** (70, 74)
 старший **89** (115, 147), **90** (110)
- казаки **114** (7, 31), **169** (7), **173** (10, 114), **176** (82, 105), **308** (41, 70, 71, 163, 164, 182)
 Казёнка **125** (288)
- Ка(о)зна **2** (37), **105** (8, 16), **107** (203), **113** (90, 246), **120** (145), **175** (322), **233** (84), **308** (203), **314** (3), **317** (243, 268)
 бес(с)ч(щ)ё(о)тная(-ое) **68** (141), **120** (145), **186** (43)
 золота(-я) **2** (20), **21** (34, 38), **22** (18), **23** (37, 51, 131, 139), **25** (285, 288), **28** (303), **33** (100), **40** (48), **52** (12), **53** (10), **54** (13), **64** (12), **65** (8), **66** (63), **67** (40—41), **68** (52), **69** (65), **95** (220), **103** (65, 69), **104** (58, 62, 143), **107** (171, 188), **108** (15, 35, 61, 139), **112** (16), **113** (89, 244, 301, 343, 346, 368, 407), **114** (173, 179), **115** (11, 178, 186, 327), **116** (18), **117** (17, 182, 190), **119** (54, 56), **120** (144, 147), **122** (22), **123** (113), **124** (109), **125** (193, 197), **126** (7), **128** (12, 223), **129** (11, 49, 111), **130** (80), **131** (61, 207), **132** (8), **133** (10), **134** (10), **137** (23), **156** (23, 23—24), **158** (16), **159** (7), **162** (12), **170** (3), **171** (10, 26), **172** (10), **173** (118), **175** (325), **178** (88, 227, 231), **179** (291, 295), **180** (287, 294, 297, 298, 318), **197** (19), **199** (101), **203** (65), **204** (64), **205** (71), **206** (10), **207** (11), **208** (14), **233** (88, 96), **248** (9), **254** (9), **255** (6), **256** (6), **257** (15), **258** (15), **295** (27), **302** (8), **303** (8), **307** (103), **317** (273), **323** (8), **325** (10), **331** (3), **345** (9)
 золотая бесщётная (бещётная) **197** (20), **247** (7)
 Микольская **201** (5)
 монастырская **105** (4), **106** (6)
- Казнач(щ)ей **28** (294)
- Ка(о)лач **310** (7)
- ка(о)лач(щ)ик **2** (99), **75** (263), **143** (80, 126, 129), **307** (221), **317** (82)
- калачок **294** (21)
- ка(о)лач(щ)ики **143** (67, 74, 77)
- Калашницы хорошия **317** (81)
- Кали(е)ка **1** (132, 134, 156, 160), **2** (111), **3** (87, 89), **10** (339, 340, 342, 343, 345, 346, 348, 349, 367, 368, 372, 376—378, 389—391, 403, 404, 412, 419, 420), **18** (84, 87), **32** (106—112, 115—118, 120—128, 130, 135, 137, 139, 148, 149, 151—153, 156—158, 167, 169—171, 179, 184), **33** (98—101, 119, 120, 128, 141), **34** (67—70, 92, 98, 99, 106—108, 111, 121, 122, 127—130, 132—134, 136—145, 160, 164, 165, 180, 183, 184, 201, 202), **35** (87, 88, 93, 99, 104, 109, 111, 117, 119, 120), **36** (105, 106, 111, 118, 122, 123), **37** (79, 81, 83, 97, 103, 104), **38** (51, 57, 58, 63, 64, 68, 73, 80, 82, 105, 117, 118, 121, 126), **40** (77), **47** (73), **48** (81), **49** (103), **58** (1, 14, 19, 21), **59** (3, 14, 15), **67** (95, 97, 101, 106, 114), **74** (49—53, 69, 86, 104, 106, 117), **75** (223, 228, 230, 231, 235—237, 253, 254, 256, 272, 281, 282, 304, 306, 307), **152** (5), **153** (4, 6), **154** (1, 2, 37, 39, 62, 63, 65, 66, 76), **155** (5, 117), **156** (3, 45), **207** (156, 160, 163), **325** (149), **333** (5), **334** (3), **335** (2), **336** (3), **337** (3), **347** (3)
 громогласна(я) **1** (155)
 небольшая(я) **1** (155)
 переходная **307** (214)
 переходная(-ий, -ой, -ое) **1** (130), **3** (78), **10** (357, 362, 366, 388, 399, 402), **18** (65, 89, 92), **25** (133, 167), **32** (105, 114, 134, 147), **33** (96, 110, 114, 115, 118, 124), **34** (65, 80, 86, 94, 155, 159, 175, 179, 194, 200), **35** (81, 85, 95—97, 106, 108, 114, 116), **36** (97, 100), **37** (89, 94, 106, 114), **38** (35, 41, 43,

- 52, 61, 66, 75, 116, 129), **40** (70, 72, 83), **45** (56), **46** (58), **47** (49), **48** (70, 83, 89), **49** (104), **74** (40, 43, 65, 82, 84, 110), **75** (217, 219, 246, 252, 258, 260, 280, 286, 303), **154** (72), **325** (157)
 переходная-переброжная **1** (131), **10** (358), **74** (41, 44, 66, 85, 111)
 переходная переезжая (переездная) **36** (98, 101), **37** (90), **47** (50), **48** (71)
 переходенькая **32** (155)
 проклятая **75** (222)
 прохожий(-ая, -ой) **25** (165), **325** (150)
 прохожий(-ой), долгополый(-ой) **25** (154)
калики **66** (21, 26, 31, 32, 37, 43, 81), **73** (8, 13, 16), **122** (13, 14), **152** (5, 19, 21, 22, 29, 36, 38, 57, 59, 66, 87, 89, 91, 98, 108, 110, 179, 183, 194, 203, 208, 224, 238, 240, 246, 271, 272, 274, 278), **153** (4, 5, 30, 39, 49, 50, 59, 60, 66, 77, 80, 82, 83, 89, 97, 103, 120, 127, 144, 154), **154** (1—3, 6, 10, 11, 15, 22, 26, 46, 50), **155** (5, 24, 28, 30, 31, 33, 39, 45, 51, 62, 188, 189, 194, 206, 236, 251, 262, 266, 267), **156** (3, 31, 45), **333** (5), **334** (3, 6, 14, 15), **335** (1, 2, 8), **336** (3, 6, 14, 15), **337** (3, 4, 12, 13), **347** (3, 12, 13)
 бедные переходные(-я) **122** (12)
 белым-белы **334** (4), **336** (4), **347** (4)
 переходные(-я) **66** (16, 31, 42, 59), **73** (3, 18), **74** (14), **75** (59, 62, 67, 79, 111, 194, 213), **114** (8, 32), **119** (9), **152** (4, 25, 80, 182, 189, 205, 226, 243), **153** (37, 41, 48, 62, 78, 91, 113, 122, 131, 133, 138, 141, 145, 149), **154** (7, 8, 28, 47, 56, 57, 81), **155** (3, 26, 57, 135, 155, 163, 181, 184, 226, 229), **156** (33—34, 35, 49, 64, 72, 80), **169** (8), **176** (83, 106), **268** (2), **280** (5), **335** (1, 3, 9)
 переходные(-е)-переброжные(-я) **74** (15), **114** (9, 33), **153** (38, 63, 79, 123), **155** (4, 27, 58, 156, 164, 182, 185, 227, 230), **176** (84)
 переходные(-я)-переезжные(-я) **154** (7, 9, 58)
 прохожие **273** (2)
каликушка переходная, переброжная **46** (59)
каличка переходная **67** (87)
каличицо **67** (94, 100)
Ка(о)лоши **175** (169)
Камень **3** (4, 5), **25** (253), **112** (330), **186** (192, 193, 203), **188** (473, 477, 611—613, 632), **190** (61, 63, 68), **191** (75, 76, 83), **233** (150, 210), **241** (7), **282** (2), **317** (232)
 Алтын-камень **180** (30, 54)
 бел **9** (19, 35)
 великий **233** (148)
 горяч(ць) **71** (135), **192** (135), **2** (14)
 Латырь-камень **172** (192, 196, 200, 202, 204, 229)
 мал сер **233** (149)
 очень огромный **190** (60)
 самоцветный(-ой) **2** (87), **151** (7), **307** (41), **308** (208)
 сер(-ой, -ый) **108** (74), **184** (14), **185** (15), **186** (216), **233** (214), **346** (15)
 сер великий **233** (208)
 сер-горяч(ць) **8** (93, 94), **11** (31), **25** (241, 242, 252), **107** (97), **108** (126), **112** (314), **175** (19, 27), **176** (19, 29), **178** (21, 29), **179** (24, 92, 146, 171), **180** (169), **186** (191, 204, 205), **188** (610, 638), **195** (108), **260** (2)
кам(е)ни **168** (192, 226), **307** (42), **311** (3)
камень(е) **168** (193, 227), **267** (37)
 горяч(ц)её **116** (114)

- дра(о)гоц(ч)енно(-е) **11** (34)
 мелкое **188** (532)
 необчененноё **308** (190)
 самоцветное(-ё) **68** (82), **308** (188, 205)
 самоцветно необчененноё **308** (189, 206)
 серое(-ё) **111** (46), **116** (106)
- каменья **190** (11), **228** (6)
 серые **67** (125, 134)
- каме(у)ше(о)к **2** (9), **3** (9), **107** (98, 157), **108** (127), **111** (176, 178, 181), **112** (316, 322, 324, 325), **172** (174, 186, 209), **188** (614, 626, 627), **192** (120, 122, 136, 137, 140, 142, 144, 146, 148, 149, 151—153), **193** (51—54, 56, 66), **308** (207)
 горюч(ц/ць)(-ий) **2** (8, 14), **107** (158), **193** (51, 71)
 Златырь (Латырь, Лакирь) **76** (241), **77** (176), **78** (291, 299), **80** (2, 109, 127), **81** (3, 144, 263), **82** (3), **83** (3, 50), **172** (172, 179, 181)
 серый Латырь **79** (3, 165)
 серый(-ой) **11** (30), **38** (5), **107** (156), **111** (170), **112** (312, 327), **317** (66, 439, 531)
 сер-горюч(ць) **112** (314)
- камешек-камешек горючий **84** (3, 119)
- камешки **228** (5), **267** (32)
 самоцветные **188** (366), **189** (374)
- Камилавки **226** (5)
- Камка **173** (80)
 белохрущатая **173** (220)
 хрус(ь)ч(ц)а(я)тая (круп(ь)ч(ц)а(я)тая) **68** (64), **151** (14), **152** (32), **153** (16)
- Канели **208** (52, 94, 103), **210** (73, 82)
- Караб, карабель, карабль, карабли, караблицок см. Корабль
- Караваны **136** (37)
- Караул крепкой **188** (426), **189** (438)
- Караульщик **95** (263)
- караульщ(ш)ики **14** (66), **32** (96), **97** (40), **129** (64), **130** (34)
- караульщ(ш)ички **32** (119, 122)
- Ка(о)ре(э)та **207** (210), **209** (293)
 приугромная **209** (269, 290, 292, 311)
- Карканье воронье **67** (50), **88** (93), **89** (193), **90** (181). Ср. Курканье
- Ка(о)рман **1** (29), **2** (63, 65), **3** (25, 28), **4** (4, 6), **7** (2), **14** (33, 49), **58** (32), **59** (26), **113** (402), **235** (6)
 глубокий **1** (19)
- ка(о)рманы **107** (203), **203** (114), **205** (116)
 больша, завидущи **301** (4)
- ка(о)рманьч(ц)ик **28** (232)
- ка(о)рмашек **59** (11)
- Карты **113** (300, 309, 322)
- карты-шахматы **21** (156), **28** (21, 268), **113** (341, 352, 394)
- карточ(ць)ки **21** (141), **113** (338)
- Карюшка(-о) **89** (80, 82, 170, 172, 196), **90** (78), **103** (16), **125** (35)
- Катышки **231** (10)

- Каша варёная **24** (105)
 пшенич(сь)ная **77** (187)
 каша-горюх(ш)а **214** (9), **215** (10)
 Кварти(е)ра **136** (27), **268** (29)
 Квас **69** (20), **262** (5), **266** (12, 13, 15, 16)
 холодный **69** (19, 22)
 Квашня **100** (126), **101** (118), **102** (121)
 Келейка **80** (184)
 келия **173** (273)
 кельи **173** (43, 48), **173** (69)
 Километр **237** (4)
 километры **267** (57, 59), **284** (1—2), **289** (6)
 Кинжал **293** (7, 8), **294** (27), **298** (7—8), **300** (11), **325** (170)
 востёр **304** (63)
 к(ц/ч)инжащ(шш)о(-е) **74** (112—114), **77** (146), 125 (392), **160** (92, 93), **307** (247), **317** (53)
 булатное **74** (109), **78** (207, 241, 349), **160** (87, 90)
 чинжалище-вострый нож **317** (399, 499)
 Кисть [часть руки] **296** (8)
 Клеймо **298** (12)
 име(я)нно(-е) **58** (33), **59** (27)
 Клеть **191** (30)
 клетушка **314** (9—10)
 Кле(ё)щи **112** (203, 206)
 железные **112** (185, 198, 199, 201, 204)
 медные **112** (186, 208, 210)
 Клик **311** (14)
 Клинки **300** (5)
 Ключа **3** (78), **31** (21), **186** (93)
 сорокапудовая **31** (20)
 ч(ц)у(ы)гунная **75** (51, 53, 204, 287)
 ключи-посохи **153** (13)
 Ключ(ц)и **14** (55)
 железные **117** (93, 98)
 золоты(-е, -я), златы **22** (77), **36** (72), **47** (62), **67** (40), **95** (221), **107** (141), **114** (87), **116** (101, 105, 264, 268), **125** (99), **131** (115), **175** (250, 320), **187** (55), **195** (90, 120)
 Ключ(ц)ница(-я) **196** (86, 104, 107), **203** (64), **204** (63), **205** (70)
 Ключ(ц)ники **115** (75, 79—81)
 ключ(ц)нич(ц)ек **155** (111, 112)
 ключ(ц)нички **115** (74), **125** (253, 255, 373)
 ключ(ц)нич(ц)ки-замоч(ц)нич(ц)ки **115** (73), **116** (104). Ср. Приключничек
 Книга **288** (1)
 волшебная **31** (10)
 Книга [Евангелье] **175** (17, 19, 25, 27), **176** (17, 19, 30), **178** (19, 21, 26, 29), **179** (20, 24, 25, 31), **180** (52), **184** (11, 14), **185** (12, 15), **346** (12, 15, 20)
 Книга Евангелье(-ё) **67** (134—135), **148** (40), **176** (26), **178** (27), **179** (30)
 Свята **180** (27, 30, 31, 54, 55)

книги **311** (9), **318** (2)

книжка **309** (9)

Кня(е)гиня(-а):

[1. жена князя] **2** (112, 118), **3** (76, 82), **10** (382, 416), **14** (68), **32** (142, 161, 166, 173, 175, 176), **34** (147, 150, 167, 168), **37** (25), **41** (12, 12—13), **50** (4, 9, 12), **52** (47), **53** (144, 173), **54** (108, 157, 187), **64** (15, 206, 209, 250), **65** (110, 233), **70** (130, 132, 151), **71** (88, 113, 116, 125), **72** (113), **73** (56, 70), **74** (18), **75** (16, 34, 244), **77** (62, 85), **78** (149, 173), **80** (65, 119), **81** (131, 154), **86** (65, 111), **87** (58, 91), **89** (114, 146), **90** (109, 140), **94** (84, 99, 142, 172, 210), **95** (106), **96** (70, 95, 101), **97** (74), **98** (36), **100** (27, 31), **102** (28, 31), **104** (146), **107** (364), **109** (11), **112** (6), **114** (49, 158), **116** (266, 272), **118** (97, 360), **119** (148, 194), **125** (55, 89, 173, 190, 307), **129** (40, 81, 87, 103), **130** (13, 52, 58—60, 71), **131** (86, 242), **134** (26), **143** (67), **147** (6, 29, 50), **148** (5, 48), **152** (126, 143, 153, 170, 173), **154** (31—34, 37, 42, 69, 85), **155** (123, 154), **156** (20), **166** (53), **173** (31), **174** (35), **179** (53, 58), **180** (289), **210** (228, 238, 290, 331, 349), **214** (2), **215** (1), **216** (2), **217** (4), **218** (4), **233** (18), **261** (8), **292** (10), **293** (2), **308** (58), **309** (4, 7)

великая греческая **325** (39)

душа **68** (245)

королевная **89** (12), **90** (12), **155** (108)

матушка **96** (96), **111** (17), **151** (14)

матушка королевич(сь)ня **109** (15, 22), **111** (104, 110)

млада **152** (86)

молодая **233** (26)

молоденькая **147** (47)

свет **97** (86), **131** (53)

стольне-киевская **154** (84)

кня(е)гини **122** (6)

княгину(ю)ша **50** (13), **242** (19)

кня(е)гиню(у)шка **23** (185), **50** (7, 8), **64** (227), **68** (164), **69** (179), **76** (122, 138), **94** (26, 63, 69, 88, 102, 113, 116, 156, 168, 175, 186, 188, 199, 201, 216, 228, 288), **114** (176), **120** (198), **143** (34), **152** (77, 94, 104, 118, 130, 145, 157, 185, 267), **153** (75, 85, 90, 99, 102, 108, 112, 135, 164, 177), **155** (100), **176** (72), **177** (34), **219** (2), **220** (2), **307** (91), **317** (229), **343** (2)

глупая **94** (98, 112, 171)

молодая (молоды) **98** (17), **152** (63)

княгинюшка-королевная **155** (79, 142, 152, 268)

[2. невеста] **32** (173, 175, 176)

второбрачная(-ое) **32** (165, 172)

перобрачная **37** (85, 91, 115)

Княж(з/ь)евич(ц) **99** (12), **209** (138)

княж(з)евич(ц)и **99** (9), **117** (77, 128)

Княж(з)ес(ь/т)во **266** (43, 45)

Княжна:

[1. княгиня, жена князя] **101** (26, 30)

[2. невеста] **64** (220), **325** (34)

великая **325** (27)

Кня(е)зь(же):

[1. властелин, владетель области, княжества] **2** (38, 107, 111, 114, 122, 123), **3** (75, 80, 82, 83, 85), **8** (2), **9** (77), **10** (56, 217, 379, 392, 413), **11** (11, 100), **14** (25, 66, 68, 69, 72, 79), **21** (59, 230,

233), **22** (81, 105, 113), **23** (18, 180, 184), **25** (70, 78, 93, 122, 136, 152, 158, 188, 276, 280, 293, 297, 312, 313), **26** (8, 13, 20, 30, 31, 49), **27** (6, 8, 100), **28** (95, 120, 137, 159, 191, 219, 233, 285, 286), **31** (3, 33), **33** (18, 105, 131), **34** (21, 37, 146, 149, 190), **37** (8, 24), **38** (83), **40** (6), **41** (11), **42** (15), **43** (13), **44** (2, 14), **49** (47, 55, 60), **50** (14, 65, 78), **52** (44), **53** (11, 23, 56, 87, 144, 173), **54** (14, 27, 69, 108, 157, 187), **55** (22, 58), **56** (59), **57** (24, 57, 66), **63** (8, 40), **64** (15, 28, 29, 32, 54, 88, 199—201, 209, 211, 221, 249), **65** (12, 26, 30, 45, 61, 109, 181, 188, 189, 197, 198, 200, 233), **67** (15, 64—66, 70, 72, 77, 79, 81, 83, 91, 101, 102, 115, 121, 124, 128, 130, 131, 135), **68** (152, 157, 163, 189, 220, 229, 236, 244, 246), **69** (31, 68, 174, 178, 205), **70** (109, 123, 129—131, 134, 140, 141, 150, 160), **71** (77, 79, 81, 88, 115), **72** (39, 40, 44, 48, 50, 53, 56, 68, 69, 74, 76, 79, 103, 111, 112, 116), **73** (55, 57, 59, 70), **74** (9, 17, 30, 38, 88, 89, 97), **75** (15, 26, 35, 129, 154, 171, 179, 196, 201, 202, 205, 212), **76** (121, 137), **77** (61, 84), **78** (148, 172), **80** (64, 118), **81** (130, 153), **83** (26, 40, 62, 99), **84** (146, 155, 156), **86** (64, 110), **87** (57, 90), **89** (11, 113, 145, 282), **90** (11, 108, 139), **91** (155), **94** (25, 78, 85, 123, 141, 144, 155, 158, 167, 170, 185, 198, 209, 215, 227, 230, 287, 289), **96** (53, 61, 80, 113, 123, 134), **97** (27, 46, 47, 52, 90, 93, 122, 125, 127, 133, 147), **98** (16, 29, 34), **99** (12, 35, 50, 52, 58, 69, 107, 122, 127), **103** (120, 121, 128), **104** (108, 117, 146), **107** (92, 357, 363, 365, 391, 420, 426), **109** (10, 13, 104, 105, 110), **111** (15, 91, 93, 100), **112** (5, 21, 24, 131), **113** (41, 367, 383), **114** (22, 55, 106, 111, 112, 119, 125, 126, 128, 142, 226, 233, 262, 283, 290, 295), **115** (16, 92, 99, 105, 109, 309, 316, 321, 323), **116** (26, 124, 134, 209, 228, 235, 262, 289), **117** (24, 108, 114, 124, 150, 161—163, 168, 169, 246, 250, 261, 266, 273), **118** (8, 179, 210, 211, 259, 312, 315, 317, 329, 360), **119** (17, 196, 197, 200), **120** (11, 17, 25, 39, 47, 61, 69, 90, 100, 110, 140, 214, 220), **121** (186), **122** (15, 29, 40), **123** (13, 37, 43, 57, 80, 91, 115, 254, 258), **124** (13, 39, 53, 77, 87, 111, 246, 247), **125** (4, 13, 37, 95, 96, 108, 118, 156, 275, 298, 347, 359), **126** (2, 10, 15, 29, 60, 111, 129, 139), **127** (7, 68, 124), **128** (256), **129** (15, 62, 72, 73, 82, 85, 91, 108), **130** (12, 32, 42, 53—55, 61, 70, 76, 78), **131** (7, 50, 74, 86, 87, 90, 110, 126, 128, 135, 159, 160, 195, 200), **132** (14, 20, 61, 71), **133** (2, 13, 30, 31, 36, 41, 45, 47—49, 51, 56, 57, 59), **134** (6, 10, 38, 44, 79, 86), **135** (15, 84), **143** (15, 28, 130), **144** (47), **145** (14, 16, 25), **146** (13, 15), **147** (22, 25, 33, 34), **148** (18, 22, 33), **151** (13, 15, 23), **152** (21, 127, 154, 177, 184, 188, 206, 227, 245), **153** (56—58, 94, 110, 126, 146), **154** (17, 23, 24, 27, 44, 49, 54, 55, 70), **155** (20, 24, 25, 38, 130, 159, 187, 193, 234), **156** (19, 20, 29, 33, 48, 82), **157** (18, 21, 41, 50, 56, 78, 92, 135, 137, 149), **158** (45), **159** (17, 20), **160** (67, 80), **161** (21), **163** (12, 30), **165** (48), **166** (8, 9, 62, 69, 71, 87, 89, 93, 94, 99, 109, 111, 128, 185, 195, 196, 219), **167** (14, 24, 53, 98, 109—111, 115, 116, 118, 119, 128, 155, 166, 179, 185, 202, 205, 206, 216), **168** (45, 55, 139), **169** (124), **171** (14, 50, 80), **172** (67, 94), **173** (30, 84, 93, 96, 307, 308, 309, 311, 312), **174** (9, 23, 30, 34, 39, 51, 55, 106, 167), **175** (87, 97, 101, 111, 119, 129, 144, 145, 157, 158, 167, 188, 194, 199, 233, 236, 273, 309, 313, 328), **176** (71, 75, 76, 78, 90, 101, 114, 136, 143, 151, 162, 169, 189, 200, 208, 228), **177** (33, 40, 43, 66, 132, 133, 138, 182, 207, 215), **178** (53, 73, 91, 120, 121, 223), **179** (52, 57, 67, 105, 155, 180, 231, 237, 278, 285), **180** (72, 82, 90, 108, 126, 127, 137, 140, 151, 170, 200, 218, 224, 225, 288, 333, 334, 336), **182** (13, 25), **183** (10), **208** (130, 136), **209** (138), **211** (9, 55), **212** (64), **233** (6, 7, 13, 15, 17, 25, 35, 40, 43, 55, 59, 81, 82, 88—91, 98, 195, 216), **259** (2, 6), **261** (8, 14), **266** (35, 36, 38, 39, 43, 45), **268** (24), **269** (14), **282** (5), **283** (8, 9), **284** (11), **288** (3), **291** (2), **292** (10, 14), **293** (1, 9), **294** (3, 5, 7, 9), **307** (238), **308** (1, 51, 52, 162, 165, 196, 212, 217, 223), **309** (1, 4, 5, 10), **310** (1, 4, 6), **313** (3), **317** (105, 130, 134, 180, 200, 207, 229), **323** (2, 13), **324** (10), **325** (13, 37, 61, 68, 78, 102, 124, 128, 131, 139, 143, 158, 161, 183, 185, 186), **335** (7, 8, 10), **338** (16, 22, 38, 41, 44), **345** (3)

бабушка **96** (71), **132** (35)

бабушко стольне(-о)-киевской **165** (18), **171** (56, 81)

богатой **163** (10)

- великий(-ой) **25** (106), **129** (73, 109), **233** (29), **325** (155)
 великий стольно-киевский **348** (16)
 государь-князь **112** (135)
 государь князь стольне-киевский(-ой) **112** (134)
 государь стольне-киевской **166** (32, 186), **168** (141)
 красно солнышко **50** (33), **70** (125), **71** (89, 92, 103, 108, 127, 137), **96** (75), **129** (17, 29, 32, 57), **130** (3, 5), **131** (24), **132** (2), **133** (46), **145** (42, 47), **160** (11, 16, 21), **181** (7)
 ласков(-ой, -ый) **11** (44), **21** (2), **22** (2, 46, 84), **28** (203), **49** (19, 37, 60), **52** (2), **53** (2), **54** (2), **55** (47), **56** (25, 46), **57** (22, 45), **64** (2), **65** (2), **75** (11), **92** (2, 49), **94** (1), **110** (2), **113** (2), **114** (2), **115** (2), **116** (2), **117** (2), **118** (2, 31, 172), **119** (2, 109), **120** (2), **121** (2), **122** (2), **123** (2), **124** (2), **125** (2), **127** (2), **128** (1), **129** (2), **131** (1), **134** (2, 32), **135** (2), **144** (1), **157** (1), **158** (2), **159** (2, 81), **160** (2), **161** (2), **162** (2), **163** (2, 9), **164** (1), **165** (1), **166** (2), **167** (2), **168** (2), **169** (2), **171** (2), **172** (2), **173** (2, 100), **180** (99, 129), **182** (2), **183** (2, 18), **211** (1), **212** (1), **213** (1), **233** (2), **242** (2, 18), **243** (2), **244** (1, 7), **248** (2), **252** (2), **253** (1), **254** (2), **255** (1), **256** (2), **257** (3), **258** (3), **302** (2), **303** (2), **304** (2, 11), **317** (198), **324** (2), **325** (2), **345** (3), **348** (1)
 ласковой стольно-киевской **164** (16—17)
 ляховин(ь)ский **160** (30, 51, 52)
 молоды стольне-киевской **22** (136)
 наш **322** (1), **326** (1), **329** (1), **330** (1)
 славной(-ый) **217** (2), **218** (2)
 славно-киевской(-ий) **27** (19), **49** (55, 60), **55** (26), **56** (27, 64, 70), **57** (61)
 солнышко **31** (2), **73** (27), **146** (39, 45)
 солнышко стольне-киевской **169** (126)
 стол(ь)не-киев(ь)ский(-ой) **10** (202, 203, 212, 239, 250, 302, 353, 356, 369, 373, 375, 405), **11** (53, 58, 64, 70, 82), **22** (30, 54, 59, 107, 120, 122, 128, 137, 142), **25** (97, 138, 303), **26** (69), **27** (10, 103), **28** (220), **31** (1), **34** (172), **67** (99), **68** (176), **69** (43, 180), **74** (12, 42), **94** (27, 30, 33, 36, 39, 89, 103, 117, 231, 236, 242), **97** (53), **98** (18, 33), **99** (70, 108, 123), **100** (23, 52), **101** (22, 48), **102** (23), **109** (107), **112** (4, 36, 136, 166, 173, 218, 222, 237, 268), **117** (57, 71, 142), **118** (54, 74, 99, 324), **120** (85, 93, 127), **123** (38, 44, 92, 116, 154, 259), **124** (40, 88, 150, 251), **125** (68, 161, 192, 349), **128** (32), **131** (48), **144** (12, 30, 48), **154** (6), **155** (21, 46, 149, 203, 210), **159** (21, 35, 284, 288), **161** (8), **164** (9—10), **165** (10, 25), **166** (38, 55, 113, 189), **167** (36, 40, 48, 65, 78, 82, 187, 190), **168** (144, 280, 288), **171** (20, 30, 51, 68), **172** (17, 32, 36, 43, 69, 91, 97, 117, 133, 157, 161, 166, 190, 227, 368, 377), **175** (156, 182, 228, 324), **180** (156, 161, 175, 196, 223, 256, 327), **294** (2, 34), **308** (142, 166), **317** (169, 175), **325** (68)
 кня(е)зи(-ья) **11** (71), **37** (95), **71** (82, 151), **99** (9), **109** (17), **113** (4), **114** (4, 28), **115** (4, 23), **117** (4, 30, 76, 77, 127, 128, 188, 323), **118** (5, 11), **119** (4), **120** (4, 111), **121** (4, 188), **122** (6), **123** (8, 19), **124** (8, 19, 112), **127** (22), **129** (5, 18), **134** (4), **145** (41), **157** (17), **166** (14), **169** (4), **172** (76), **173** (5), **175** (113), **176** (79, 91, 102), **178** (80), **180** (112), **253** (4), **282** (4), **338** (3)
 вражески **266** (44)
 многи(-е) **23** (20), **158** (4), **180** (101)
 кня(е)зи(-ья)-боя(е)ра(-е, -ы) **28** (93, 116, 238, 253), **32** (30), **33** (56), **34** (34), **68** (241), **71** (90, 123), **95** (30), **107** (74), **115** (23), **121** (27, 64), **127** (12), **171** (4), **175** (120), **180** (293), **211** (3), **212** (3), **213** (3)
 [2. жених] молодой **32** (163)

- первображной(-ый) **37** (84, 92)
 первобрачный(-ой) **32** (135)
 Кобыла **30** (47), **219** (6), **220** (5), **221** (8), **222** (7), **223** (7), **226** (8), **344** (5)
 водовозная **31** (22—23)
 подорожная **28** (357)
 кобылка **228** (1, 9), **229** (6, 7, 9, 16), **349** (18—19, 28)
 саврасая **229** (2)
 кобылочка **229** (15)
 Кобылоч(ц)ки [*деталь ткацкого станка*] **117** (288), **163** (16)
 Кобылятина **196** (93, 112)
 кобылятина-мясо **196** (94, 113)
 Ковёр **10** (119, 124, 128, 130, 148, 149, 155)
 самолетные **10** (118, 144)
 Коврига целая **109** (47)
 коврижка **100** (120), **101** (114), **102** (119)
 Ковш пивной **169** (46, 52)
 ковшик **263** (9)
 пива **263** (6)
 ковшечки серебря(е)ны **125** (290)
 Ковыль-трава **112** (105)
 Когти (в)остры(-е) **10** (101)
 Кожа **307** (90)
 Коза **267** (5)
 Козёлки [*сиденье для кучера*] **153** (34, 54)
 Койка **314** (7, 9)
 ложная **314** (9)
 Кол **226** (7)
 Колач см. Калач
 Колдун **190** (27)
 колдуньи-бабки **264** (3)
 Колено:
 [1. у человека] **93** (41), **191** (36), **317** (230, 390)
 колени(-а) **1** (57), **2** (112, 118), **3** (76, 83), **30** (65), **31** (8), **77** (138), **78** (235), **79** (117), **80** (166),
 88 (115), **92** (85), **103** (60), **104** (53), **119** (233), **120** (283), **121** (223), **123** (305, 315), **124** (297,
 307), **128** (99), **138** (131), **165** (43), **190** (22), **232** (3), **267** (61), **295** (177)
 коленки **96** (80, 102)
 коленочки **197** (86)
 коленцы(-а) **292** (13—14), **309** (10, 12)
 [2. у животного] бело **349** (28—29)
 колени **73** (33), **89** (186), **90** (176), **103** (86), **104** (78), **275** (7), **282** (2), **283** (6), **284** (4)
 коленки **154** (18), **261** (10)
 коленцы(-а) **14** (18), **70** (72), **71** (47), **72** (12), **107** (282), **270** (23), **281** (3), **292** (3), **300** (7)
 Колёса зад(ь)ни **206** (180), **207** (214), **208** (277), **209** (301), **210** (285)
 перед(ь)ни **206** (179), **207** (213), **208** (276), **209** (300), **210** (284)
 Колидор [*коридор*] **73** (46)
 Колоденка **262** (10)

- колодушка **266** (28)
 Колодец **120** (236)
 Колокол **188** (281, 295), **189** (285, 299), **190** (26, 28), **191** (48), **318** (3—4), **348** (41)
 колоколы **128** (249)
 Коляк **20** (44), **293** (8, 9)
 пухов(-ой) **9** (39, 60), **13** (17, 49, 51), **19** (37), **20** (42), **149** (90)
 Кол(ь)чан **2** (50), **71** (54), **325** (96)
 колчанка золота **108** (65)
 кольч(ц)а(я)нка **108** (79)
 Ко(у)льч(ц)у(ю)га:
 [1. *металлический доспех*] **267** (65)
 [2. *колчан*] **177** (126)
 позолочена **86** (134, 193), **87** (114, 177)
 кольч(ц)уги позалоч(ц)ены **96** (190)
 кольч(ц)у(ю)жина **68** (79), **176** (196)
 кольч(ц)южины **68** (18, 91, 123)
 Кольц(ч)о(-ё) **1** (38), **3** (50—52, 54), **52** (49), **53** (162, 163), **54** (177), **73** (38, 55), **149** (114, 128, 143, 156), **261** (3), **263** (7—8), **266** (20), **270** (12), **271** (8), **280** (7—8), **282** (3), **306** (3, 4), **314** (5)
 вито(-е) **22** (94), **32** (73, 112)
 же(а)лезно(-е) **95** (330)
 золото(-е), злато **2** (68), **3** (42), **14** (23, 66), **21** (76), **28** (152), **36** (45), **37** (47), **40** (29), **44** (49), **45** (32), **46** (34, 54), **47** (43), **69** (172), **73** (11), **95** (27, 55), **96** (221), **107** (111, 359), **120** (162), **149** (107), **150** (15, 63, 71), **173** (97, 310), **180** (85, 326), **268** (11)
 золото владимер(ь)ско(-е) **95** (28)
 золочёное **162** (85)
 именно(-е) **52** (50), **53** (164), **54** (171, 178)
 медно(-е, -ё) **95** (31, 32)
 обрученно(-е) **52** (47), **53** (156, 164)
 позолочено **125** (240)
 серебрян(н)о(-е) **95** (29, 30, 56)
 колеч(ц)ько
 витое **317** (157)
 золоч(ц)ёное(-ё) **100** (116), **101** (109), **102** (117), **174** (47), **317** (226)
 медно(-е, -ё) **95** (57)
 позолочено **98** (116)
 серебрено позолочено **148** (12)
 колечико витое серебряно **147** (11—12)
 колечки(-а) бурзаменьския **98** (82)
 колеч(ц)у(ю)шко **32** (113), **115** (219, 243), **174** (152)
 вито серебрянно **148** (11—12)
 жемч(ц)у(ю)жное(-ё) **82** (50)
 золочёное(-ё) **72** (60)
 серебряно позолочено **147** (13)
 колеч(ц)ушка булатныя **99** (44)
 жемч(ц)у(ю)жныя **95** (293, 321)
 серебря(е)ны **99** (183, 193), **129** (67), **130** (38)

- Комар **3** (44), **25** (203)
 комары русски(е) **2** (63), **4** (3)
 Комель **81** (173)
 Комната **54** (54), **73** (5, 67), **75** (295), **137** (29), **143** (124, 125), **155** (84), **294** (14)
 своя **295** (157)
 комнаты **3** (81), **73** (44), **104** (113)
 комнатка **64** (64)
 Компания **191** (23)
 Конец(ь):
 [1. окончание какого-то предмета] **2** (94, 95), **26** (119), **48** (1), **66** (165, 166, 169, 170), **77** (198),
 91 (113), **175** (280), **188** (489, 602), **233** (179), **312** (12)
 один **113** (455)
 (в)острой(-ый) **77** (198), **79** (206), **91** (34), **114** (338), **115** (376), **123** (320), **124** (312),
 127 (171), **166** (155, 172, 176)
 другой **233** (185)
 тупой **70** (105), **77** (196), **79** (202), **82** (244), **91** (35), **118** (375), **120** (288), **123** (319),
 124 (311), **126** (165), **131** (254), **158** (210), **166** (154, 178, 180), **233** (65), **267** (54)
 концы
 острые **267** (59)
 тупые **123** (227), **124** (220)
 [2. кончина, смерть] **289** (21)
 Конный(-ой) **68** (6), **71** (31), **107** (261, 398, 402), **198** (16, 17), **267** (82), **281** (2)
 конны(-е) **24** (57)
 Кончинушка **207** (242, 243)
 Конь **1** (12, 21—24, 28), **2** (49, 64, 83—86, 88, 93, 102), **3** (27, 41, 43, 46—48, 59, 69), **4** (4), **7** (1),
 9 (36), **10** (40, 71, 73, 153, 336, 443), **12** (9, 11, 27—29), **13** (24), **14** (13, 15, 16, 18, 19, 21, 22, 37,
 65), **18** (64), **22** (145, 147, 272), **23** (10), **24** (32, 42, 43, 50, 61, 63), **25** (5, 11, 15), **28** (133, 152),
 36 (44, 45), **37** (46, 47), **39** (23), **40** (28, 29, 59), **41** (4, 5), **44** (48, 49), **45** (31, 51), **46** (33, 53,
 54), **47** (42), **48** (16), **50** (46), **52** (27, 37), **53** (38, 64, 95, 103, 104), **54** (51, 52, 80, 115, 116, 124),
 61 (34), **64** (62, 151, 157, 166), **65** (53, 81, 126, 133), **66** (70, 73, 132), **67** (20, 24, 48, 60, 64,
 88—89, 95), **68** (27, 30, 36, 100, 110—112, 116, 154, 216, 217), **69** (38, 44, 49, 102—104, 108, 119,
 172), **70** (73—75, 107), **71** (36, 47, 49—52, 75), **72** (12, 15, 17—19), **73** (31, 33, 34, 44, 54, 55, 64),
 76 (43—45, 55, 58, 70, 83—85, 99, 142—144, 155, 157, 252, 253), **77** (38, 39, 45, 70, 73, 97, 98,
 109, 112, 122, 200), **78** (48—50, 58, 95—97, 105, 124, 161, 186, 188, 208), **79** (50), **80** (27, 46, 58,
 112), **81** (42, 44, 61, 129, 152, 176, 177, 182, 183), **82** (118), **83** (81, 110), **84** (106, 108), **86** (44—48,
 66, 90—94, 112, 145, 149, 150, 153, 154, 168, 171, 172, 175, 203, 207, 208, 211, 212, 226, 231, 233,
 347), **87** (40—44, 59, 83—87, 92, 135, 136, 139—141, 154, 157, 158, 160, 161, 189, 190, 193, 194,
 206, 209, 319), **88** (24, 27, 52, 58, 63, 64, 78, 83, 90, 92, 95, 96), **89** (40, 73, 75, 79, 100, 121, 134,
 161, 165, 169, 186, 189, 191, 292), **90** (41, 71, 72, 77, 80, 98, 114, 127, 152, 161, 162, 164, 176, 179,
 180, 183, 283, 286, 302), **91** (12, 13, 63, 146, 150), **92** (36, 72, 74), **93** (8, 13, 16, 17, 20, 24, 32, 34,
 63, 67, 69, 73), **95** (27, 29, 31, 33, 34, 55—57, 59, 269, 315, 321, 350, 366), **96** (199, 200), **97** (111,
 215), **100** (115), **101** (108), **102** (117), **103** (14, 15, 21, 31, 37, 43, 86), **104** (19, 29, 34, 40, 78, 105),
 107 (6, 7, 29, 32, 60, 111, 282—286, 359), **108** (21—23, 25, 157, 158), **109** (45, 46, 64, 65, 78, 83,
 84, 88), **112** (29, 44, 62, 63, 69, 79), **113** (100), **114** (109, 193, 211, 212, 249), **115** (167), **118** (123,
 124, 253, 254), **119** (146), **120** (230, 236), **123** (216, 217), **124** (211, 212), **125** (208, 231, 233, 239,
 307), **126** (83), **128** (57, 97, 107, 125, 143, 208, 243), **130** (26), **131** (171), **135** (72, 73), **138** (157),

139 (170, 263), **141** (14—16), **142** (19), **143** (29), **149** (86, 87, 101, 102, 107), **150** (63, 70, 72), **152** (22, 23, 199, 216, 217, 220, 221, 241, 242), **154** (18, 19, 24), **155** (172, 177, 178, 223, 228), **156** (67), **158** (80, 91, 213), **159** (51, 52), **160** (45, 50), **161** (67, 69, 126, 129, 142), **162** (73, 75, 79, 83, 134, 139, 157), **163** (13), **168** (180, 181, 209, 210, 245, 246), **169** (151, 172, 192), **172** (51, 256, 270, 276, 278, 280, 282, 285, 286, 288, 289, 292, 314—316), **173** (90, 92, 97, 178, 222, 226, 317), **174** (46, 155), **175** (72, 73, 80, 81, 91, 263), **176** (66, 67, 239), **177** (29, 187, 188), **178** (58, 67, 68), **180** (83, 85, 277, 325, 326), **183** (44, 45), **186** (182—184), **188** (534, 535), **191** (69), **192** (95—97), **197** (49), **198** (6, 7, 9, 12, 67), **199** (15—17, 19, 30, 34, 44, 48, 92—94, 129, 151), **200** (23, 56, 57, 84, 130), **202** (24, 47, 82), **203** (25, 83), **204** (25, 83), **206** (179), **208** (277), **209** (300), **231** (5), **233** (75, 106, 114, 115), **235** (4, 6), **239** (2), **241** (5), **261** (10), **263** (17), **264** (4), **266** (33), **267** (83), **268** (22), **270** (23), **274** (11, 12), **278** (5), **280** (12), **281** (3), **282** (2, 3), **283** (6), **284** (4, 12), **286** (4, 8), **287** (3), **292** (3), **295** (143, 154, 229), **296** (4, 11), **299** (13), **302** (48, 49), **307** (255), **308** (42, 43, 92), **314** (5), **317** (6, 33—35, 40, 161, 162, 301, 469, 570), **318** (6, 8), **325** (41, 49, 51—53, 89—91, 115), **328** (26), **348** (30, 42)

бельй(-ой) **25** (10)

бельй, да наубел весь бел **81** (41), **84** (30, 137), **85** (42)

богатырский **175** (259), **274** (12—13), **297** (2—3), **325** (47)

бодрый(-ой) **24** (14, 111)

борзой **172** (129)

быстрый **182** (48, 49)

ворон(-ой) **295** (30, 31, 104, 119)

главный **295** (48)

добр(-ой, -ый) **1** (10, 18, 31, 50, 52, 78, 125—127), **2** (29, 48), **9** (26, 75, 83, 85), **10** (32, 44, 69, 97, 148, 151, 156, 200, 225, 264, 279, 330, 442), **11** (112), **12** (8, 39), **18** (5), **22** (19, 265), **23** (8, 152), **24** (27, 39, 60), **25** (259, 264), **28** (129, 140, 141), **33** (44), **35** (41, 44), **37** (44), **48** (32, 44, 47), **49** (44), **55** (52), **56** (54, 78, 102), **57** (51, 73), **66** (58, 153, 156), **68** (19, 38, 99, 103, 211, 230), **69** (72, 86, 120, 127, 198), **70** (157), **71** (18, 20, 33, 35), **72** (13, 32, 57, 105), **75** (304), **76** (46, 86, 107, 125, 145), **77** (40, 101), **78** (47, 49, 51, 60, 73, 94, 98, 135, 158, 185, 187, 306, 315, 324), **79** (54, 66, 75, 84, 195), **80** (28, 34, 49, 97, 142), **81** (52, 53, 60, 109, 110, 115, 134, 165, 175, 284), **82** (12, 18, 25, 28, 80, 88, 91, 123, 143, 151, 158, 161, 230, 247), **83** (76, 90, 106, 200, 213), **84** (34, 67), **85** (27, 46), **86** (139, 173, 198, 346, 361, 371), **87** (119, 159, 182, 333, 346), **88** (53, 79, 112, 113), **89** (69, 96, 118, 155, 182, 188, 289), **90** (67, 147, 172, 178, 275, 295), **91** (58, 61, 72), **92** (34, 40, 68, 151, 153), **95** (17, 21, 46, 50, 58, 60, 122, 149, 159, 163, 196, 197, 268, 308), **96** (162, 167), **97** (115), **98** (70, 131, 142, 146), **100** (168, 202), **103** (35, 36, 75, 95, 153), **104** (14, 33, 35, 68, 69), **107** (25, 431), **108** (18, 50, 77, 160), **111** (3, 118, 122, 147, 153, 156), **112** (26, 41, 55, 89, 90, 97, 100, 113, 120, 274, 290, 342, 406, 415), **113** (101, 175, 184, 191, 196, 200, 211, 223, 237, 327, 373, 377), **114** (17, 89, 98, 275), **115** (13, 257, 270, 329, 373), **116** (21, 196, 202), **117** (19, 348), **118** (240, 241), **119** (141, 167, 182), **120** (204, 215, 227), **121** (181), **125** (34, 35, 229), **126** (158), **127** (114, 123), **128** (13, 87, 146, 242), **129** (90), **130** (60), **131** (105, 133, 172), **132** (70), **133** (12), **135** (70), **138** (29, 71, 76, 135, 162, 163, 171, 326, 338, 339, 347), **139** (21, 22, 50, 68, 94, 169, 262), **140** (20), **141** (11, 14, 59), **142** (10, 11, 20, 34, 73, 90, 114, 125, 170), **143** (141), **145** (24), **146** (21), **149** (106), **152** (211, 214, 230, 233), **153** (143), **155** (169, 198, 220), **156** (42, 50, 65), **157** (122), **158** (71, 72, 90, 159, 186, 204, 214, 292, 294, 300, 304, 314, 335), **159** (10, 133, 134, 180), **160** (45, 75, 83, 106), **161** (18, 63, 117), **162** (13, 68, 129), **167** (176), **168** (87), **169** (79, 81), **170** (4), **172** (12, 107, 160, 203, 215, 219, 234, 235, 312, 318, 344, 348, 352), **173** (60, 120, 229, 254—256, 283, 310), **174** (37, 45, 92, 101, 140, 145), **175** (262), **176** (59, 65, 184, 191), **177** (20, 21, 37, 116, 122, 161, 165, 197),

- 178** (56, 66), **179** (215, 283), **180** (77, 78, 227, 249, 262, 263, 276, 319, 324), **181** (6, 27), **182** (46, 50), **194** (19, 20), **196** (142, 144), **197** (105), **198** (20, 36, 72), **199** (22, 33, 99), **200** (21, 48, 58, 63, 135, 136), **201** (30), **202** (19, 24, 88), **203** (30, 50, 96, 104), **204** (30, 50, 89, 93), **205** (24, 30, 50, 93, 97, 101), **206** (11), 207 (13, 213), **208** (154, 164), **209** (160, 164, 235, 237), **210** (180, 196, 240), **233** (99), **248** (10), **252** (12), **262** (8—9), **268** (25), **270** (18), **283** (8), **303** (27, 39), **304** (39), **307** (55, 61, 174, 199, 254), **308** (87, 97, 103, 128, 130, 170, 171, 181), **317** (154, 214, 300, 317, 327, 338, 348, 352, 354, 375, 417, 433, 470, 488, 493, 540), **323** (9), **325** (88, 95), **345** (10), **348** (30), **349** (20—21)
- добр(-ый) богатырский **67** (11), **182** (47)
- доброй самолучший **202** (25)
- доброй стоялой **141** (12)
- ез(ж)алый(-ой) **203** (14, 24), **204** (14, 24), **205** (14)
- ез(ж)алый(-ой) кормленный(-ой) **204** (15)
- ез(ж)алый(-ой) стоялый(-ой) **203** (15), **205** (15)
- могучий **233** (161)
- наубел (весь; он) бел(-ой) **68** (36), **81** (41), **108** (4, 19)
- наусив где сив **80** (42)
- оче(у)нь ласковой **139** (56)
- резв(-ой, -ый) **99** (44, 156), **124** (198, 208)
- свой **67** (97)
- соловый(-ой) **318** (4)
- старой **123** (125, 127), **124** (116, 123)
- старой резв богатырский **123** (120—121)
- травяной мешок **14** (19), **81** (178), **88** (92), **89** (191), **90** (180)
- удалой **257** (16), **258** (16)
- хороший **271** (14)
- конь-лошадь богатыр(ь)ская **75** (302)
- конь-лошадь добрая **86** (154, 175, 212, 233), **87** (141, 161, 194), **177** (97)
- кони **2** (68, 90), **21** (76), **22** (162), **24** (62), **78** (283), **91** (143), **95** (304), **97** (176, 215), **101** (120, 122), **102** (199), **104** (60), **107** (244), **111** (150), **113** (72), **116** (215), **117** (216), **118** (128), **119** (91), **120** (151, 161, 162), **126** (77, 80), **127** (49), **129** (66), **131** (79, 145), **159** (55), **178** (220), **210** (284), **233** (112), **267** (77), **300** (6, 7), **305** (2, 3), **310** (10), **317** (29, 39, 123, 224), **348** (39)
- бодрые(-я) **69** (134, 141), **84** (153)
- добры(-е, -я) **1** (63), **21** (53), **22** (161), **23** (36), **25** (27), **28** (201), **67** (57, 59), **76** (194), **77** (136), **78** (232, 277, 282), **79** (112), **80** (161), **81** (201, 272), **82** (184), **83** (128, 187), **85** (75), **86** (275), **89** (216), **90** (202), **95** (258—260, 375), **96** (188, 257), **97** (181), **100** (135, 227), **101** (125, 156, 183), **102** (125, 160, 183, 214), **103** (67, 73), **107** (236, 243), **108** (199), **111** (157), **112** (18, 35, 50, 85, 129), **113** (64, 65, 280, 284), **114** (184, 292, 310), **115** (201, 214, 258, 295), **116** (208, 211, 287), **117** (202—204, 215), **118** (115), **119** (166), **120** (247), **121** (110), **125** (205, 322), **127** (55, 137), **129** (12, 51, 56, 58, 66), **130** (21, 27, 36), **132** (10), **134** (75), **138** (104, 128, 263), **139** (84, 197), **140** (73, 91, 161), **142** (91, 106, 206, 217), **143** (56, 138), **158** (18), **159** (44), **172** (182, 201), **177** (206, 214), **209** (293), **233** (50, 145), **307** (154, 309), **308** (41, 182), **317** (28, 135, 282, 290, 387)
- добре(э)нькие **22** (143)
- не приказанные **159** (66)
- не приказанные не привязанные **159** (67), **317** (227)

- резвы(-е, -я) **99** (82, 85, 221), **123** (136, 137, 189, 203, 213, 229, 250), **124** (133, 185, 222, 243)
резвы(-е, -я) богатырские **124** (132)
- конёк **229** (7, 17), **270** (19), **295** (60)
молодой селеточёк **270** (18)
самолучшой **295** (55)
самолучшой вороной **295** (56)
- кон(н)и(е)ч(ц)е(ё/о)к **70** (72), **81** (54), **97** (106), **107** (174), **131** (157), **173** (215, 223, 225), **295** (52, 145)
бодрой(-ый) **24** (112), **69** (107), **84** (96)
бодрой(-ый) белой **84** (97)
ворон(-ой) **25** (269), **295** (124)
доброй(-ый) **69** (33), **91** (20, 56, 80), **156** (41, 50, 57), **173** (230), **176** (230)
пропитой **175** (164, 186, 229)
удальи́ добрый **178** (184)
- конич(ц)ек-селеточ(ц)ек **66** (62)
- кон(н)ич(ц/ць)ки **131** (70), **157** (33, 131), **295** (174)
добрые **25** (29), **91** (103), **104** (66), **122** (25)
- Конюх послед(ь)ний **114** (234)
старший **89** (115, 147), **90** (110, 141)
- Копоть **86** (39, 85), **87** (35, 78), **88** (23)
- Копьё **2** (45, 84), **3** (47), **10** (172, 275), **14** (57), **23** (164), **67** (39, 62), **76** (264, 270), **77** (16, 55, 60, 196, 197, 209), **78** (151, 175), **80** (56), **81** (70, 73, 293), **82** (256), **83** (20, 21, 56, 57, 202, 206), **86** (68, 114, 360), **87** (61, 94), **88** (147, 149), **90** (153, 311), **91** (13, 36), **92** (14, 15, 18, 80, 159), **93** (70, 73), **100** (250), **102** (219), **109** (46, 65, 102), **114** (338, 339), **115** (376), **120** (287—289), **127** (170), **128** (128), **131** (254), **149** (112), **161** (151, 160), **166** (172, 176), **168** (90, 91, 121, 122), **169** (84, 111, 204, 206), **171** (94), **198** (7), **199** (95), **200** (131), **202** (46, 83), **233** (65), **235** (17), **264** (4), **267** (54, 58, 86), **271** (14), **295** (219, 221), **296** (12), **299** (30), **317** (578, 579)
булатное **93** (8), **315** (5)
бурзамецкое (бурз(с)оменьское) **86** (137, 196), **87** (117, 180), **104** (102), **173** (262), **308** (127)
(в)остро(-е) **33** (49), **75** (305), **76** (23), **77** (83, 206), **78** (85, 168, 327), **79** (76, 85, 205, 206), **80** (53, 217), **81** (291), **82** (38, 40—42, 105, 107—110, 243, 244, 250), **86** (181), **87** (133, 166), **89** (200, 301, 304), **90** (187, 289, 291, 303), **91** (149, 154), **93** (65), **104** (104), **115** (14, 15, 377, 378), **118** (374, 379), **123** (318, 321), **124** (310, 313), **125** (396, 397), **126** (166), **131** (255), **150** (79), **158** (209, 210), **166** (153—155, 170, 171, 175, 177, 178, 180, 182), **168** (257, 267), **172** (322), **173** (62, 232), **174** (161), **252** (14), **304** (94), **317** (332, 335, 568, 573, 575)
(в)остро булатное **98** (74)
долгомерное(-ё) **2** (44), **14** (21), **79** (198, 201), **109** (81), **111** (119, 148), **115** (374), **150** (75), **169** (211), **172** (168, 216), **174** (143), **176** (193), **177** (124), **317** (48, 491)
мурзомецкое (муромецкое) **92** (149, 158, 162), **161** (144, 153, 162)
неизменное(-ё) **66** (72)
хорошее **295** (121)
- копья **79** (104), **81** (196), **83** (126), **85** (60), **86** (270), **87** (246), **92** (80), **93** (37), **111** (151), **115** (286), **123** (225, 278), **124** (219, 269, 270), **127** (119, 127), **175** (255), **215** (7), **296** (5), **300** (5), **304** (52)
берзаминьские (брусаменьские брусаменьчатые(-е)) **25** (21), **84** (111), **81** (195)
булатные **304** (52)

- (в)острые(-я) **76** (110), **77** (133), **78** (220), **82** (181), **88** (72, 108, 109), **91** (94), **123** (224, 277), **124** (218), **138** (108), **214** (7), **307** (173), **308** (99)
 долгие(-я) **69** (135)
 долгомерные **79** (103), **115** (285)
 немецкие(-я) **86** (269), **87** (245), **96** (193)
 тупы(-е, -я) **123** (279), **124** (271), **267** (58)
 копенч(ць)ко **89** (319), **91** (33)
 копен(е)ч(ц)ки(-а) **89** (209, 210), **90** (195, 196), **155** (31, 32, 237)
 бурзамецкие **89** (208)
 вострые **89** (207), **90** (194)
 копейц(ч)о(-ё) **70** (10), **78** (333), **80** (55), **81** (72), **83** (22)
 булатное(-ё) **78** (312), **180** (231)
 бурзоменьское(-ё) (брусоменьч(ц)ято(-е), бурзаминское) **21** (58), **80** (33, 96, 141), **98** (134), **107** (20, 178), **180** (246), **233** (101)
 (в)острое **80** (52)
 долгомерное(-ё) **70** (9, 29, 104), **79** (63), **131** (167)
 копейца(-я) **80** (158), **82** (182), **83** (127), **89** (212), **90** (198), **91** (95)
 булатные **175** (42, 254)
 (в)острые **80** (157)
 копыцо(чё) **77** (64)
 долгомерное(-ё) **79** (63)
 копыца(-я) **74** (23, 103), **76** (192), **77** (64, 87, 135), **78** (156, 179, 221), **138** (109), **152** (37), **317** (379), **335** (1)
 булатны(-е, -я) **78** (112, 201), **119** (164)
 вострые **317** (378)
 золоч(ц)ёныя **334** (11), **336** (10), **337** (8), **347** (9)
 Копыга **53** (95), **54** (116)
 конные **123** (214), **124** (209)
 Ко(а)раб(е)(л)ь **151** (3, 4), **186** (160), **190** (42, 44, 45, 47, 56, 70, 73), **192** (116), **207** (112), **208** (50—52, 92—94, 102—104), **209** (48—50, 54—56, 105—107, 124, 125), **210** (73—75, 82—84, 124, 125), **211** (36—38, 51), **212** (43—45), **213** (39—41, 46—48), **216** (22), **221** (5), **222** (9), **223** (12), **344** (1)
 ч(ц)ерн(-ой, -ый), (чер(в)лен, черен, чернен) **24** (59), **26** (85, 110), **164** (18, 28), **165** (19, 26), **186** (140, 145, 152, 209, 553), **192** (52, 76, 103, 111)
 ко(а)рабли **26** (3), **27** (1, 67, 79, 96, 97), **151** (2, 3), **195** (6, 34)
 больши(-е, -я) черны(-е, -я) **177** (2)
 ч(ц)е(о)рны(-е, -я) **26** (5, 87, 90, 93, 120, 121), **195** (28, 31, 54, 60)
 черленные большие(-я) **159** (91, 124, 151)
 караблич(ц)е(ё)к **192** (2, 3, 59)
 Корень **4** (13), **89** (277), **90** (263), **266** (29), **271** (10)
 корни **263** (14), **349** (23)
 коренья **14** (17), **280** (16)
 коренья **3** (68), **195** (105, 108)
 Корзинка **75** (203)
 корзиноч(ць)ка **75** (195, 254)
 Корм **78** (283)

- Корма **151** (5), **188** (443), **189** (456), **192** (53)
 по-звериному **188** (354), **189** (362)
- Корман см. Карман
- Коробашечки поминальны **239** (6)
- Коробейница(-я) **196** (86, 104, 107)
- Коробицы **108** (202)
- Корова **109** (34—36)
 больше(о)брюхая **75** (274)
 обжори(ы)ста(я), обжорливая, обжо(е)рчива **1** (177), **2** (116), **3** (88), **67** (109), **293** (6—7), **294** (26)
 старая **109** (33)
- Королевич(ц/ць) **95** (15), **159** (88, 103, 121, 148), **195** (11, 39), **199** (12, 21, 25, 32, 36, 38, 45, 50, 53, 107, 130, 146, 147, 150, 152)
 всякий **100** (11, 44, 80), **101** (10, 40, 73), **102** (11, 44, 80)
 каждый **99** (10)
- королевич(ц)и **99** (8), **100** (9, 42), **101** (8, 38, 71), **102** (9, 42, 78), **107** (39), **112** (231, 264), **115** (65, 123), **117** (78, 129), **118** (44, 60, 78), **152** (10, 134, 161), **192** (89), **253** (4), **307** (11)
 многие **122** (5)
- Королева **125** (292, 301, 317, 350), **155** (68, 101)
- королевная **125** (79, 80, 179, 180), **155** (67)
- ко(а)ро(а)левич(сь)на(-я) **10** (220, 241, 243, 244, 258, 395, 424), **27** (15, 22, 41, 84), **32** (17, 19, 22), **33** (104, 134), **37** (87), **38** (98), **59** (4), **67** (16, 66, 102, 126, 128—130, 132, 133, 136, 138), **74** (31, 80), **75** (12, 177), **99** (99, 101), **107** (421), **111** (14, 20, 26, 29, 31, 44, 53, 69, 81), **112** (7, 111, 127, 151, 170, 177, 229, 234, 242, 249, 251, 262, 266, 283, 286, 306, 307, 338, 354, 368, 396, 419, 422, 425, 428, 431, 440), **114** (163, 225, 245, 261, 276, 282, 284, 286, 288, 298, 300, 307, 314, 321, 330), **115** (163, 168, 182, 194, 199, 221, 229, 256, 262, 268, 278, 314, 324, 342, 348, 353, 365), **116** (181, 229, 250, 252, 258), **117** (160, 166, 184, 195, 240, 245, 267, 283, 295, 304, 309, 356), **118** (85, 90, 103, 113, 175, 181, 203, 207, 212, 216, 239, 260, 309, 311, 323, 333, 341, 358), **119** (44, 130), **120** (132, 146, 189, 201, 213, 219, 252, 263, 269), **121** (95—97, 123, 182), **123** (97, 99, 155, 168, 169, 173, 191, 194, 196, 199, 208, 212, 221, 231, 243, 245, 255, 257, 260, 269, 288, 294, 309), **124** (93, 95, 151, 164, 165, 169, 187, 189, 191, 194, 203, 207, 216, 224, 236, 238, 248, 250, 252, 261, 280, 286, 301), **126** (41, 43, 94, 95, 110, 114, 120, 131), **127** (35, 67, 93, 103, 113, 133, 135, 145, 155, 160, 167), **131** (52, 187, 211, 218, 227, 241), **134** (64, 81, 83, 85), **135** (88), **155** (42, 53, 67), **173** (101), **175** (88, 102), **179** (232, 238), **199** (8, 126, 136, 140), **325** (65, 74, 120, 145, 178)
 молодая **10** (184, 186)
 прекрасна(-я) **27** (53), **112** (87, 145)
- королица **126** (45)
- Королевс(т)во **128** (225), **134** (72)
- Король **23** (48, 167), **26** (25, 61), **27** (34, 45, 47, 49, 68, 89), **113** (130, 139, 140, 299, 308, 321, 324, 325, 333, 337, 339, 345, 346, 351, 353, 361, 364), **114** (152, 175, 202, 209, 218, 219, 231, 241, 250, 281), **115** (156, 157, 162, 181, 193, 198, 209), **116** (180, 190, 194, 214, 217, 220, 230, 239—241), **117** (156, 185, 196, 214, 221, 231, 234, 235, 242, 244, 247, 252, 253, 256—258, 265, 270, 333—335, 340, 343, 344), **118** (104, 143—146, 161, 232), **119** (38, 100, 101, 103, 104, 112, 120, 121, 134), **120** (129, 156, 160, 172, 180, 184—186), **121** (92, 94, 109, 115, 119, 125, 126), **123** (94, 145, 150), **124** (90, 141, 146), **125** (77, 176, 237, 238, 247—249, 262, 270, 347), **126** (38, 45, 91, 104), **127** (34, 40, 52, 58, 60, 61, 69, 75, 86, 100, 107), **128** (42, 61, 62, 88, 252), **132** (39, 42, 47, 52),

- 134** (73), **135** (55, 78, 80), **159** (88, 90, 103, 104, 121, 123, 148, 150, 163, 166, 172, 178, 184, 199—201, 217, 218, 224, 234, 238, 244, 249, 250, 290), **161** (51, 74, 75, 113, 119), **162** (52, 82, 86, 92, 125, 131), **163** (20), **195** (11, 39), **241** (5—6), **312** (4—5)
- батюшка(-о) **127** (30, 95)
- всякий **100** (11, 44, 80), **101** (10, 40, 73), **102** (11, 44, 80)
- замор(ь)ский **113** (49, 93, 98, 113, 120)
- каждый **99** (10)
- муρο(а)меньский(-ой) **158** (55, 88, 98, 105, 115, 173)
- неверной(-ый, -ые) **52** (22), 159 (166, 201, 218, 234)
- ординьский **23** (150)
- ордянной **23** (165)
- стольне-киевский(-ой) **125** (260, 264, 354)
- стреме(я)н **118** (81, 138, 162, 167, 177, 183)
- короли **99** (8), **100** (9, 42, 78), **101** (8, 38, 71), **102** (9, 42, 78), **107** (39), **112** (231, 264), **114** (80, 146), **115** (65, 123), **116** (92), **117** (78, 129), **118** (44, 60, 78), **122** (5), **152** (10, 134, 161), **192** (89), **307** (11)
- королищ(шш)о **115** (233, 250, 263)
- Коромыслице **188** (260), **189** (264), **191** (32, 33)
- Короч(ц/ць)ка верхня(-я) **143** (68, 72), **145** (32), **146** (30), **331** (5—6)
- нижня(-я) **145** (33), **146** (31)
- корки **331** (9)
- Коса:
- [1. волосы] **129** (105), **149** (66), **196** (57—59, 71—73)
- руса **116** (52, 176), **119** (25, 48), **120** (35, 57, 79, 125, 139, 195, 196), **126** (20, 47), **127** (19, 37), **129** (25, 37), **130** (9, 73), **131** (19, 35), **132** (25, 55), **135** (33, 64), **196** (60, 74)
- трубч(ц)а(я)та **196** (56, 70), **198** (44), **199** (62, 69, 75)
- позорна трубчата **197** (55)
- косички **143** (115)
- [2. сельскохозяйственное орудие] **276** (3)
- Косица [висок] **75** (40, 185)
- косицы **152** (17, 141, 168, 256), **153** (28, 160, 175), **307** (89), **334** (25), **336** (24), **337** (22), **347** (22)
- Кос(т)ь **109** (54), **125** (53, 87, 171, 188), **132** (28, 58)
- лошадин(н)а(-я) **82** (21, 84, 154), **317** (32)
- степна конна(-я) **95** (200, 201)
- хре(и)б(ё)тна **1** (127), **10** (36), **68** (25), **76** (51, 94, 151), **77** (43, 105), **78** (55, 193), **81** (58), **112** (58), **114** (189), **118** (119), **159** (48), **176** (235), **177** (164)
- кости **3** (44), **125** (53, 87, 171, 188), **132** (27, 57), **233** (156), **299** (33)
- слоновые **188** (363)
- кос(т)ка **128** (37), **161** (44), **328** (34), **348** (26)
- костки **11** (81)
- косточ(ць)ка **340** (14)
- рыба **196** (55, 69)
- косточки **33** (45), **60** (22), **340** (12)
- могучие(-я) **25** (75)
- кос(т)ьё **21** (205), **179** (269), **267** (70), **307** (241)
- человеческо **340** (11)

кос(т)вя **2** (81)

Костыль:

[1. палка, посох с поперечной насадкой для инвалидов] **67** (87)

костыли **188** (129), **189** (130)

[2. часть конской упряжи] костылечки булатные **317** (31)

Кот **166** (138, 141, 159)

Котёл **293** (6)

большой воды **67** (108)

воротовой **325** (168)

пивной **74** (3), **75** (29), **86** (51, 97), **87** (45), **96** (3), **174** (163), **192** (78), **307** (232), **325** (141)

котлы **89** (162), **90** (154)

Кошелочка **156** (30)

кошелочки **156** (86)

Кошка [риф] **188** (473, 477)

кошеч(ц)ка **192** (120, 122)

Край [предел, кромка] **26** (118, 119), **27** (93), **53** (107), **59** (21), **69** (9), **74** (77), **80** (185), **95** (8, 9, 94, 95, 138, 139), **153** (73), **172** (253), **180** (216), **307** (180, 192, 268, 297), **308** (155, 156)

края **14** (55)

краёчек **177** (168)

края чужи(-е, -я) [область, территория] **325** (19)

Кран **138** (44)

краны **138** (38, 43, 49)

Краса [внешний вид] **86** (202), **92** (71), **161** (66), **162** (72)

своя **257** (14)

Красавица **164** (24), **167** (127), **237** (10), **268** (28)

Красна:

[1. холст] золоты **117** (287)

красеньцо мелково **323** (24)

красен(ь)ца(-я) **118** (204), **163** (16)

шелковые **116** (183, 251)

[2. ткацкий станок] **118** (205)

кра(о)се(ё)н(ь)цы(-а, -я) **115** (230), **134** (77)

Красота:

[1. черты облика человека] **117** (40, 41, 81, 82, 132, 133, 170), **118** (16, 91)

своя **257** (14), **258** (14)

[2. символ девичества] девья **198** (45)

Креж, кре́ж см. Кряж

Крельцяты см. Кречет

Крепость:

[1. крепость боевой сбруи] **9** (30), **10** (38), **14** (22), **24** (31, 37), **68** (26), **69** (37), **76** (52, 95, 154), **77** (107), **78** (56, 103, 194), **79** (58), **82** (22, 85, 155), **83** (79, 108), **86** (144, 202), **87** (124), **88** (56), **89** (72, 160), **90** (70), **91** (24, 85), **92** (71), **95** (202), **99** (91), **107** (28), **112** (59), **113** (70), **114** (190), **118** (120), **130** (25), **156** (61), **158** (77), **159** (49), **160** (49), **161** (66), **162** (72), **176** (236), **317** (41)

богатырская **91** (25, 86)

[2. защитное сооружение] крепкая **120** (155)

Крес(т/ть):

[1. предмет христианского культа] **11** (109), **75** (84, 85, 87, 93, 94, 101—103, 118, 127), **82** (254), **87** (343), **88** (149), **92** (160), **93** (8, 18, 53, 73), **100** (241, 250), **101** (210), **102** (220), **154** (5, 13), **186** (188), **267** (47, 65), **279** (2, 6), **295** (31, 32), **296** (13), **298** (8), **300** (2, 18), **301** (10), **304** (82), **306** (2, 4), **334** (2)

большой **295** (220)

золотой **91** (154)

золотой, именной **91** (4)

име(я)нной **74** (113, 114), **91** (140), **267** (47), **298** (12), **301** (9—10, 10), **305** (4)

кип(а)рисов **333** (4)

Лева(о)нидов **113** (79, 239), **152** (6), **153** (3), **154** (4, 12), **156** (2, 75), **336** (2), **337** (2), **347** (2)

не мальи́й **89** (318), **90** (309)

отцовский **298** (8, 13)

позолоченный **89** (317), **90** (308)

серебряный(-ой) **25** (57)

серебряный(-ой) име(я)нной **78** (263, 330, 333)

Спасителя **155** (6, 15)

старинной(-ый) **80** (201)

такой **295** (109)

хороший(-ой) **84** (151)

ч(щ)у(ю)де(ё)н (чу(ю)дный(-ой)) **75** (83, 100, 112, 116, 144), **77** (160, 161, 208, 209), **81** (12, 15, 293), **83** (204, 206), **86** (367), **87** (341), **89** (319), **90** (307, 311), **92** (110, 159), **93** (70), **186** (166), **188** (204, 205, 227, 228, 254, 255, 266, 267, 277, 278, 296, 346, 347), **189** (203, 204, 230, 231, 258, 259, 270, 271, 281, 282, 300, 301, 354, 355), **191** (27, 28), **193** (40, 42), **295** (193), **304** (79), **317** (576, 578)

чуден крест Господен **76** (268)

кресты **188** (484, 502, 504), **190** (49), **191** (62), **192** (35, 64, 68, 70)

чудны **188** (462, 494, 501, 559)

[2. ритуальное молитвенное движение] вести крест по-писаному **69** (175)

клясть крест **10** (350)

по-писаному **14** (67), **22** (102), **28** (217), **32** (130), **33** (74), **35** (48, 75), **36** (47, 93), **37** (50), **38** (81), **40** (32, 67), **44** (51), **47** (45), **52** (39), **53** (115), **54** (133), **64** (170), **65** (144), **68** (160), **71** (85), **72** (38), **73** (56), **75** (239), **84** (158), **95** (168), **98** (14), **104** (114), **107** (361), **113** (59, 111, 147, 288, 331, 381), **114** (116, 216), **115** (106), **116** (132, 218), **117** (105), **118** (158), **121** (61, 113), **123** (68, 143), **124** (64, 139), **125** (11, 153, 245), **131** (83), **152** (92, 102), **155** (65), **158** (66, 96, 123), **159** (73), **163** (14), **188** (177, 237), **189** (178, 240)

Крѣс(т)ный **97** (118), **190** (26), **279** (1)

Крес(т)(ь)янин **66** (3), **261** (14), **270** (18)

прожиточный(-ой) **10** (58)

рус(с)(ь)кий богатый **57** (39)

крестьяне(-а) **60** (9)

бедные **312** (11)

православные(-я) **125** (8, 362)

крес(т)ьянушки(-а) прожиточ(сь)ны(-е, -я) **32** (33, 44), **114** (10), **115** (27), **161** (6), **162** (6). Ср.

Хри(е)с(т)ьянин

- Креч(ц)е(а)т(-а) бел(-ой, -ый) **77** (66, 125), **95** (121), **153** (6), **317** (304)
 млада **86** (50)
 млад(-ы, -ый) бел(-ой, -ый) **76** (28, 176), **78** (88)
 птица **86** (96), **87** (51)
- креч(ц)ета(-ы) белы(-е, -я) **23** (53)
 заморские **307** (108)
 серы(-е, -я) **21** (22, 92, 100, 221)
 черны **163** (17)
- крельч(ц)а(я)ты белы(-е) **23** (133, 141)
- Кри(ы)к **277** (7), **289** (2, 3)
 богатыр(ь)ский(-ое) **70** (76), **86** (237), **87** (214), **89** (101, 135, 187), **90** (128, 177), **138** (175)
 звериный **73** (34), **292** (4)
 змеиный **284** (4)
 та(о)тар(ь)ский(-ой) **69** (105)
- полкрик **152** (39)
- Кровать **73** (3), **108** (174, 175, 177, 179, 180), **188** (364, 365), **189** (372, 373), **199** (82), **314** (7)
 слоновых костей **188** (363), **189** (371)
 тесовая(-оя) **203** (70), **204** (69), **205** (64)
 точ(ц)ёна **199** (81)
- кроватька **14** (63, 77), **138** (34, 66), **268** (30)
 тесовая **108** (184, 185)
- кроватьч(ц/ць)ка **95** (74, 83), **107** (125, 129, 136), **138** (32), **147** (46), **149** (48, 145, 158—160), **150** (28, 32, 75, 90, 96, 103)
 дубовая **155** (87, 93, 124)
 подложная **108** (178)
 те(и)совая(-ое) **28** (43), **95** (75), **107** (126, 136), **138** (31), **150** (33), **152** (146), **177** (179)
- кроватьушка своя **295** (223)
 тесовая **152** (113, 119)
- Кровля дубовая **66** (158)
- Кроволиги(е)е **67** (68), **125** (294), **134** (70)
 великое **96** (32, 60, 69, 93, 110, 121, 132, 143), **117** (326), **118** (228), **124** (174)
 превеликое **123** (178)
- кроволиг(ь)ице **174** (28), **197** (61, 68)
 большое **99** (38, 79, 141)
 большое великое **116** (281), **135** (97)
- Кров(ь) **89** (307), **90** (293), **99** (221), **119** (241, 242), **123** (323), **124** (316), **125** (295), **190** (22, 39), **191** (36), **198** (64), **202** (40, 51, 59, 77, 105), **203** (41), **204** (41), **205** (41)
 богатырская **21** (195)
 воронина(-я) **197** (38), **200** (97, 99)
 горяч(ц)ая **76** (140), **125** (112, 119, 142, 295), **163** (31), **169** (76), **171** (97)
 горя(е)ч(ц)а(-я) **24** (92), **77** (90), **84** (94), **89** (152, 305), **90** (145), **92** (64), **106** (14), **114** (258), **116** (271, 284), **125** (378), **126** (52), **127** (174), **138** (60, 75), **159** (273), **173** (218, 299), **198** (26, 59), **199** (91), **307** (138, 272, 308), **325** (175)
 напрасная **79** (47, 136)
 хрисьянская **67** (19)
 ца(я)рская **126** (151)

- крови **173** (46)
 безвинныя **317** (550)
 Крошеч(цъ)ки **71** (136), **76** (276)
 Круг **24** (70, 77), **118** (160)
 единой(-ый) **97** (189), **153** (17), **155** (30, 33, 189, 236, 266), **334** (14), **336** (14), **337** (12),
 347 (12)
 Кружало восударе(ё)во **175** (161, 170), **176** (130, 137, 201), **177** (62, 68)
 Кружеч(ц)ка **265** (2), **266** (16)
 кваса **266** (12, 13)
 Кручинушка злая **47** (24)
 Крыло **15** (24), **16** (23), **17** (24), **149** (169, 170, 178, 179)
 право(-е, -ё) **10** (107, 109), **118** (213), **149** (170, 179)
 крыльё огнянно **109** (83)
 крылья-пёры(у)шки **104** (154)
 крылу(ы)шко [метафора] **55** (29), **56** (29), **57** (27)
 правое **117** (301)
 правое правильное **117** (302), **118** (214)
 Крыльц(ч)о(-е, -ё) **31** (11), **35** (72), **72** (110), **77** (193), **88** (146), **149** (89), **160** (44), **175** (82),
 178 (69), **187** (103), **288** (4), **295** (208), **299** (23), **317** (228)
 красно(-е) **10** (12, 164, 270), **11** (114, 115), **21** (75), **22** (92), **23** (110, 112, 114, 158), **28** (148, 151,
 204, 214, 340), **32** (70, 71, 72, 110), **34** (67), **35** (43, 71), **68** (155), **72** (99), **74** (81), **80** (7), **81** (25,
 281, 283), **92** (10, 138, 166), **95** (26, 61, 62, 162, 164, 165), **97** (37), **99** (43, 99), **107** (110, 358,
 406, 419), **108** (158, 161, 162), **113** (99, 102, 103, 105, 283, 326, 328, 376, 378), **114** (112, 113, 213,
 235), **115** (100, 223), **116** (102, 129, 215, 286), **117** (102, 218, 228, 327, 334), **118** (138, 143, 152,
 238), **119** (87, 134), **120** (161, 180, 191), **123** (62, 139, 140, 252, 253), **124** (58, 135, 136, 245),
 127 (89, 100), **128** (62), **129** (69, 89, 91), **130** (59, 61), **143** (30, 60, 101), **147** (44), **148** (9),
 149 (29, 83, 108—110), **150** (54, 61), **152** (87), **153** (76, 83), **158** (89, 92, 93), **159** (65, 68),
 160 (38, 43, 66), **161** (75, 113), **162** (86, 125), **167** (144, 206), **172** (137, 378, 380), **173** (96, 98,
 201, 309), **174** (48), **175** (78), **176** (68), **177** (28, 30), **178** (65), **180** (83, 84, 86), **186** (67, 68, 83,
 84, 99, 113), **187** (50, 72, 73), **196** (157, 160), **202** (99, 100), **203** (106), **204** (104), **205** (107),
 233 (105), **307** (62, 71), **317** (163, 560, 564, 569), **325** (99, 148, 151), **348** (34)
 круто(-е) **36** (44)
 право(-е) **10** (135)
 резво **304** (90)
 резно **304** (38)
 церковное **41** (6—7)
 чес(т)но **123** (63), **124** (59)
 крылеч(ц)ико **50** (47), **147** (10)
 красно(е) **153** (101)
 прекрасное **317** (159)
 крылечко **61** (21)
 крылеч(ц/цъ)у(ю)шко **35** (45), **187** (51, 92, 96, 100)
 правоё **10** (122)
 Крыльцы [плечевые лопатки] **155** (14, 107, 248)
 Крыша **233** (177), **235** (10), **237** (6), **341** (6)
 гробовая **233** (166)

- крыши позолоче(а)ны **89** (30), **90** (30)
 крышка **3** (59), **4** (9), **5** (6), **234** (5), **236** (3, 5)
 белая **233** (168, 171, 173)
 Крюки **22** (96), **28** (216), **33** (73), **75** (155), **117** (104), **190** (24, 32)
 Кряж **65** (137)
 креж **54** (126), **64** (163)
 крёж **64** (163)
 крежи **107** (280)
 Кубчик чиста золота **307** (104)
 Кудри:
 же(о)лты(-е, -я) **18** (24, 32), **50** (30), **52** (33, 51), **53** (84, 169), **54** (105, 183), **64** (242), **65** (226),
 73 (72), **89** (321), **90** (313), **134** (7), **155** (195, 206)
 русы(-е, -я) **38** (127), **56** (110), **57** (97), **77** (213), **111** (154), **112** (311), **114** (25), **116** (31), **121** (22),
 123 (17), **128** (19), **159** (209), **171** (17), **175** (316), **176** (177), **192** (8), **317** (586)
 черны **86** (299), **87** (273)
 ч(д)есны **75** (294), **81** (296)
 кудерьцы(-и) (кудрецы(-и)) **186** (74, 89), **188** (116, 433), **189** (117, 446)
 русы **186** (105)
 кудёрышки(-а):
 же(о)лты **129** (16)
 ше(о)лковы(-е, -я) **131** (9)
 кудри-волосы **133** (16)
 Кузнец(ч)ы **188** (248), **189** (252), **191** (30)
 Куз(ь)ница **111** (34)
 нова **112** (184)
 Куль **75** (269)
 Куница(-я) серая **147** (4)
 куночки черны **117** (290, 293)
 Купец(ь) **34** (22, 38), **75** (135), **197** (1, 7, 9, 11, 94, 102, 108, 109)
 богатой(-ый) **10** (57), **202** (1, 18, 39, 64)
 торговый(-ой) **40** (7), **75** (92, 97, 99, 108, 117, 126, 138, 140)
 куп(ь)цы **23** (23, 45, 187), **103** (125), **107** (369), **117** (7, 33), **125** (7, 29, 363), **133** (4), **172** (71),
180 (293), **338** (4)
 гости торговы(-е, -я) **22** (4), **32** (32, 43), **34** (35), **94** (6), **113** (7, 44), **115** (26), **118** (5, 12), **119** (8),
120 (6, 21, 43, 65), **121** (7, 30, 191), **122** (9), **128** (4), **158** (7, 48), **167** (6, 20), **173** (7, 111),
175 (114, 121, 135)
 многие торговые **178** (82)
 многоторговые **178** (96)
 торговые(-я) **45** (9)
 куп(ь)ц(ч)ы(и)-люди прожиточ(ць)ные(-я) **134** (5)
 люди торговые **179** (68), **180** (102, 113, 125, 286), **258** (5). Ср. Гость
 Купечество **145** (52)
 Куре(ё)ва(-о) **10** (64), **13** (25, 26), **21** (66, 67), **22** (149, 150), **35** (37, 38), **36** (35, 36), **37** (38, 39),
40 (23, 24), **44** (37, 38, 40, 41), **45** (25, 26), **46** (27, 28), **47** (32, 33), **50** (43, 44), **61** (18),
66 (135, 136), **67** (21), **68** (32, 33), **69** (50, 51), **76** (60, 101, 102, 159, 160), **77** (47, 48, 114, 115),
78 (64, 65, 128, 129, 212, 213), **79** (69, 70), **81** (64, 65), **82** (29, 30, 92, 93, 162), **83** (84,

- 85, 113, 114), **89** (77, 78, 167, 168), **90** (75, 76, 159, 160), **92** (75, 76), **99** (95), **107** (35), **111** (5, 6, 124, 125), **112** (73, 74), **113** (76, 77), **114** (195), **115** (205, 206), **118** (132, 133), **119** (93, 94), **125** (210, 211, 235, 236), **127** (51), **128** (58, 59), **135** (75, 76), **152** (197, 198), **155** (175, 176), **156** (44, 63), **158** (84, 85), **159** (59, 60), **161** (70, 71, 120, 121), **162** (76, 77, 132, 133), **173** (207, 208), **196** (38, 39), **202** (30, 113), **233** (108, 109), **304** (41, 42), **308** (44, 45), **317** (56, 57), **325** (43, 44)
- күрюва **88** (59, 84)
 Курица **117** (226, 346)
 Курканье **86** (295), **87** (269)
 воронье **88** (94). Ср. Карканье
 Куропа(о)ть [*метафора*] **266** (48, 49)
 Күрюва см. Курева
 Күря [*метафора*] **168** (27, 29, 83, 85, 105, 106), **169** (29, 31, 70, 72, 93, 95), **170** (20)
 подслепое **168** (25, 81, 100, 130), **169** (27, 91, 118)
 Кусок хлеба **266** (14)
 куски **73** (73), **164** (40), **165** (47)
 мелки(-е, -я) **28** (386), **48** (25), **75** (299), **107** (439)
 мелки(-е, -я) черен(ь)е(ё)вы **203** (77), **204** (77), **205** (78, 88)
 прожженные(-я) **203** (6)
 кусоч(ц)ек **100** (124), **101** (115), **102** (120)
 кусоч(ц)ьки прошоные(-я) **200** (6), **202** (7), **203** (6), **206** (6)
 Кус(т) **105** (3), **112** (107), **113** (181, 187, 188), **241** (5)
 ра(о)китов **18** (31), **105** (14), **106** (3, 4, 15), **112** (106), **121** (162, 163, 168), **127** (173), **160** (93), **228** (11, 12), **241** (3)
 ч(ц)а(я)ст ра(о)китов **113** (180, 186, 193, 198, 430), **121** (175)
 кусты **65** (138)
 ракитовы **317** (126)
 кустик **3** (43), **38** (22), **65** (106)
 кустики **108** (105)
 кустышек ра(о)китов **41** (16), **42** (8, 22), **43** (6), **44** (8, 22)
 Куч(ц)а **195** (126)
 немалая **317** (299)
 Кушаки **188** (270), **189** (274)
 кушач(ц)ёк **107** (201)
 Кушанье **266** (38)
 кушанья **14** (54), **152** (75)
 медвяные(-я) **125** (216)
 разные **67** (41)
 сахарные(-я) **103** (130), **143** (65), **152** (97), **317** (249)
 Кычки [*кобели*] **29** (49)

Л

Лавка:

- [1. скамья] **168** (110, 136), **169** (101, 121)
 лавица **121** (45), **126** (66)
 лавоч(ц/ц)ька **126** (109), **149** (47, 130, 131)
 брус(ь)ч(ц)а(я)та(-я) **32** (53), **35** (33)

- брус(ь)ч(щ)а(я)тая белая **175** (146)
 дубовая(-ьи) **125** (63)
 последняя дубовая **323** (22)
 лавочки **249** (5)
 дубовые **348** (5)
 [2. торговое заведение] **126** (97)
 лавоч(щ)ка питейная **75** (56, 114, 124, 141)
 серебряна **75** (91, 96)
 Лагерь **307** (30)
 лагеря **307** (280)
 Лагун **100** (125)
 Лад:
 жить в ладу **302** (23)
 выдать ладом **158** (156)
 спросить ладом **322** (16)
 Ладонь **293** (6)
 ладошки **12** (52)
 Лакей **3** (82), **28** (292)
 Ласточки неласковы **170** (31)
 Латы **82** (255), **91** (154)
 богатырские **91** (12), **128** (207)
 булатные(-я) **25** (56), **86** (133, 192, 284, 303), **87** (113, 176, 259, 277), **88** (120, 136), **92** (92, 107, 115, 123), **93** (18, 44, 51), **96** (189), **158** (216), **295** (29, 113, 181, 190), **304** (62, 78)
 же(а)лезные(-я) **123** (129, 236, 238, 284), **124** (125, 229, 231, 276), **126** (135), **127** (131)
 княжевец(ь)кие **100** (233, 239, 247), **101** (203, 209), **102** (201, 204, 209)
 кольч(щ)у(ю)жные(-ья) **21** (54), **76** (207, 220), **77** (35, 93, 145, 157), **78** (204, 205, 240, 262, 348), **79** (126), **80** (29, 92, 137, 173, 197), **81** (104, 161), **82** (211), **131** (190), **317** (44, 398, 498, 513)
 серебряные **167** (16)
 латочки кольчужные(-я) **131** (181)
 латушки кольч(щ)у(ю)жные(-я) **115** (364), **157** (124)
 латы-панзыри **89** (224), **90** (210, 226)
 Лебедь:
 [1. пища] белая(-ой) **109** (23, 24, 27), **173** (25)
 матушка бела **317** (251)
 лебеди **196** (127)
 белы(-е, -я) **117** (338), **118** (303), **149** (27), **180** (193)
 лебёдонька бела(-я) **115** (17)
 лебёдушка **144** (22)
 бела(-я) **21** (10), **22** (29, 45, 49), **97** (139), **113** (18, 23), **128** (25), **144** (18), **203** (22), **204** (22), **205** (22), **242** (10)
 беленькая **304** (10), **348** (10, 14)
 лебёдушки белы(-е, -я) **152** (99)
 [2. птица] лебеди **239** (4)
 белы(-е, -я) **8** (10, 17, 18, 46), **21** (21, 91, 99, 220), **23** (52, 132), **45** (3), **46** (3), **47** (3), **79** (36), **112** (162), **317** (15)
 лебёдушка белая **171** (23), **172** (15, 21), **179** (73)

- лебёдушки **155** (23)
 белы(-е, -я) **8** (47)
 лебёдки белы(-е) **23** (140)
 [3. метафора] лебедь **133** (22, 53)
 бел(-ой, -ый) **149** (174), **150** (105)
 белая **18** (38), **34** (56, 74), **112** (88), **128** (36, 43, 69), **134** (37)
 лебёдушка **131** (93)
 бела(-я) **149** (175), **150** (105)
 лебёдушки **131** (51, 210)
 Лев-зверь **123** (60), **124** (56)
 львы **89** (37), **90** (38)
 Легкоумный **257** (18)
 Лежена женские(-я) **125** (329)
 Лемёх железный **228** (5)
 Лента **149** (67)
 ленточ(ц)ка **149** (66, 68), **150** (42, 43)
 Лень **14** (29)
 лень-тягость великая **8** (26, 50)
 Лес **2** (101), **3** (68), **4** (13), **53** (61), **68** (101, 102), **71** (37, 38), **84** (40, 82), **280** (16), **349** (3)
 дремучий **99** (205)
 мелкий(-ой) **86** (162, 220), **87** (146, 215)
 стояч(ц)ий **70** (159), **76** (273), **78** (258, 342), **88** (132), **89** (237), **90** (222), **111** (178), **115** (96), **317** (306)
 темный **10** (128, 129, 145), **24** (57), **71** (16, 34), **84** (40, 44, 82, 86), **107** (303), **119** (156), **172** (262), **175** (43), **176** (40), **177** (142), **178** (40)
 темный стоячий **10** (146)
 леса(-ы) **25** (248), **68** (97), **69** (46, 56, 90), **76** (198), **107** (307), **270** (30), **281** (2)
 дремучие **53** (45), **54** (58), **69** (55, 89), **270** (20)
 мелки(-е) **54** (127), **64** (164), **65** (138)
 тёмны(-е, -я) **24** (48), **67** (22), **70** (55, 60), **71** (27), **76** (171, 177), **77** (99), **78** (21), **82** (95, 164), **88** (85), **107** (254, 264, 279, 286), **138** (14), **152** (42), **307** (3)
 лесины **266** (29)
 Лес(т)ница(-я) **96** (223), **99** (212), **100** (182), **102** (177), **267** (74)
 ч(ц)а(я)ста(-я) **37** (48)
 ле(и)свиця **1** (40), **95** (332), **97** (194)
 лисвё(я)нка брусъч(ц)а(я)тая (брущатая) **22** (93), **32** (111)
 лисвенки **118** (153)
 Лета:
 [1. время] **2** (75), **3** (40, 51), **10** (50—53, 159—162), **11** (5—7, 94—96), **14** (4, 73), **18** (21), **22** (112, 140, 188, 190, 281), **25** (85, 86, 110, 111, 210), **26** (35), **27** (26), **28** (229), **29** (5), **32** (22—24, 36—39), **33** (11—15, 33—35), **34** (14—17, 28, 30), **35** (5—7, 11—13), **36** (5, 11, 15, 16), **37** (5, 15, 20), **38** (10, 11, 15, 33, 100), **39** (5, 10, 15), **40** (10), **41** (2—4), **42** (6, 20), **43** (4), **44** (5, 19), **45** (6, 11), **46** (6, 10, 16), **47** (7, 8, 15, 16), **49** (25—27, 35, 88), **50** (24), **51** (4—6, 11), **55** (35—37), **50** (24), **56** (35—37), **57** (33, 34), **60** (3—6, 12), **61** (5, 8), **64** (137), **66** (9), **67** (6, 7, 44, 70), **68** (207), **69** (8, 54, 193), **70** (50), **71** (2, 25, 106), **72** (3, 92), **73** (29), **78** (302), **81** (7, 22, 24), **92** (8, 96), **93** (3, 5, 21), **94** (73), **98** (4), **103** (141, 145, 148), **104** (127), **107** (258, 397),

- 108** (21, 116, 194), **115** (157), **116** (89), **117** (143), **118** (82), **119** (39), **121** (93), **126** (36, 74), **131** (41, 50), **132** (41), **134** (84), **188** (545), **191** (66, 70), **198** (15, 56), **261** (1), **263** (1, 13), **265** (3), **266** (2, 6, 30, 40), **267** (5, 10, 15), **269** (16), **270** (2, 6), **271** (9), **272** (1, 2), **273** (1), **276** (1), **277** (1), **279** (1), **282** (1), **295** (3, 7, 38, 185), **297** (2), **298** (3, 15), **309** (3), **310** (8), **349** (1)
 выходные **21** (18, 47, 88, 96, 214), **22** (41, 74), **179** (279)
 летичко **34** (31)
 [2. возраст] **28** (10, 224—226), **29** (5), **77** (179), **79** (10, 31), **80** (5), **172** (123, 159), **173** (59), **175** (211), **176** (158), **177** (92, 113), **178** (166), **182** (44, 45), **183** (40, 41), **188** (12, 38), **189** (12, 38), **196** (23), **203** (10), **204** (10), **205** (10), **267** (5), **317** (465), **339** (1)
 Лето **149** (4), **150** (3)
 теплое(-ё) **11** (8, 97)
 Ливер [маленький насос для винных бочек] **23** (101, 105)
 Лисвѣнка, лисвица(я) см. Лестница
 Лисицы бурначеские **188** (367), **189** (375)
 Лист бумажной **174** (122, 135)
 (г)ербовой **95** (12)
 (г)ербовой бумажечки **180** (68)
 похвальной(-ей, -ьй) **28** (230)
 лис(т)ьё **69** (99)
 бумажно(-е) **13** (4)
 листик **28** (232, 235)
 листики из рамок **179** (194)
 Лихо **95** (147, 148), **112** (24), **114** (204, 228), **173** (30)
 Лихота **119** (61)
 Лицо(-ё) **3** (64), **96** (39, 40), **114** (43, 152, 164), **117** (42, 83, 134, 171), **118** (17, 92), **134** (12, 26, 58, 65), **328** (35), **348** (27)
 бело(-е, -ё) **28** (60, 178, 213), **116** (51, 175), **120** (34, 56, 78, 124, 138), **132** (25, 55), **326** (24)
 беленько **133** (22)
 постное **307** (219)
 лич(ц)енько бело **133** (53)
 лич(ц)ико **122** (71)
 бело **129** (24, 36, 104), **130** (8, 72), **131** (16, 32, 56)
 Лоб **114** (335), **118** (370), **120** (257, 259), **143** (117), **323** (6)
 Ловушечка **71** (74)
 Ложница тепла **188** (247)
 ложня темная **188** (323), **189** (330)
 тепла(-я) **112** (5), **189** (251)
 ложня-спалѣнка **147** (28)
 Ложь **318** (8)
 Локот(ь):
 [1. часть руки] **86** (319), **87** (291), **88** (139), **138** (78), **317** (231)
 локти **30** (73), **119** (232), **120** (284), **121** (222), **123** (304, 314), **124** (296, 306)
 локоток **323** (6—7)
 [2. мера длины] **22** (67), **115** (57—59, 76), **116** (85), **188** (611—613)
 Ломоть **266** (14)
 Лона **177** (77). Ср. Луна

- Лошадь **64** (158, 159), **96** (240, 242, 250, 252), **118** (247), **128** (248), **228** (12), **230** (20), **274** (6), **275** (7), **277** (7), **279** (2—3, 3), **289** (2, 11), **290** (2)
 богатырская **267** (84)
 быстрая **183** (42, 43)
 добра(-я, -ое) **1** (24), **10** (73, 153, 443), **12** (11, 27), **49** (69, 78, 98), **66** (70), **68** (112), **80** (27), **109** (78), **172** (286, 292, 314), **198** (9), **199** (14, 19, 30, 44, 92, 129, 151), **251** (9), **317** (34), **325** (51, 89)
 добра(-я) богатыр(ь)ская **66** (71)
 сильная **230** (4)
- лошади **3** (55)
 ч(щ)у(ю)жие **295** (51)
- Луга(-и):
 зелены(-я)е **71** (40), **99** (20), **100** (13), **101** (12), **102** (13)
 княжнецкия **174** (17)
- лужка зелёные(-я) **86** (32, 78), **87** (28, 71)
- Луда подводная **188** (474)
- Луж **69** (110), **73** (26), **107** (17, 53, 224, 225, 295, 296), **115** (166), **125** (280—283), **287** (4), **289** (1)
 каленый **2** (51)
 крепкий(-ой) **180** (233, 266)
 могучий(-ей) **203** (34), **204** (34), **205** (34)
 тут(-ой) **22** (210), **28** (335), **30** (7, 8, 11, 21), **31** (7), **67** (25, 50), **68** (17, 89, 121), **69** (39, 40, 66, 109, 150), **70** (81), **71** (53), **72** (20), **97** (167), **103** (45, 53, 88), **104** (42, 50, 80), **107** (299), **108** (64, 82, 84, 98, 99), **114** (268), **125** (274, 275, 313, 383, 387), **131** (218), **176** (185, 195, 213), **178** (195), **197** (31), **198** (21), **200** (91), **270** (25), **284** (6), **308** (172), **317** (51)
 тугой ра(о)зрывч(щ)итой **68** (90, 122), **78** (114, 203), **175** (256, 278, 283), **176** (214)
 ярый(-ой) **118** (349)
 ярый(-ой) тугой **176** (125, 144)
 ярой тугой крепко ра(о)зрывчивой **177** (145)
- луки **115** (345)
 дубовые(-я) **138** (115)
 туги(-е, -я) **119** (213), **134** (48)
- луч(щ)о(ё)к **21** (55), **80** (30, 93, 138), **85** (56), **107** (175, 227, 298)
 тугой **202** (28, 36)
- Луна **99** (21), **175** (37), **176** (43), **177** (5), **178** (41). Ср. Лона
 матушка небесная **174** (19)
 небесная **180** (47)
 светла(-я) **26** (83)
 светла месяца **179** (39)
- Лучи подзорные **68** (84)
- Льяк **68** (66), **107** (192, 193). Ср. Вальяк
- Любовь дорога **107** (3)
- жить в любви **67** (131)
- творить любовь **152** (129, 156)
- не в люб(в)и держать **198** (2, 78), **203** (3), **205** (3)
- Любушка **295** (34)
- Люди **15** (27), **17** (27), **19** (10, 56), **20** (9, 34, 63), **23** (169), **33** (121), **48** (8), **60** (9), **65** (80), **81** (22),

- 91** (26), **92** (3), **107** (307), **113** (143), **114** (81, 147), **116** (93), **121** (53), **125** (91), **143** (16), **149** (124, 139, 152), **150** (84, 88, 92), **191** (59), **192** (21, 22, 24, 25), **200** (71, 80), **202** (14), **233** (93), **275** (5), **289** (7, 8), **290** (6), **308** (5, 54), **325** (166), **349** (22)
- богатые **172** (71)
- вольные **2** (31, 32, 36), **108** (11, 30, 56)
- все **317** (525)
- глупы(-е, -я) **35** (101, 126), **36** (141)
- добрые(-я) **6** (6), **9** (14), **10** (21), **29** (9), **35** (78), **66** (52), **123** (176), **124** (172), **267** (8), **295** (79, 106), **350** (6)
- званные **54** (4)
- злы(-е, -я) **32** (94, 133), **33** (90), **202** (3)
- знаменитые **172** (72)
- много **91** (87)
- молодые(-я) **321** (9)
- молодые же(о)натые **321** (10)
- мудры(-е, -я) **38** (140)
- неверные **64** (146)
- недобрые **103** (62)
- незнакомые **302** (33)
- рабочие **180** (131), **189** (42)
- старые **6** (17), **350** (17)
- торговые **23** (23, 45, 187), **103** (124), **107** (369), **117** (7, 33), **125** (7, 363), **257** (5)
- умны(-е, -я) **35** (100, 125)
- хорошие **268** (31)
- Люк **314** (9)
- Лямоч(ц)ки ше(о)лку разного **334** (13), **336** (13), **337** (11), **347** (11)

М

- Мазовицы красные см. Маковицы
- Маковицы **126** (21, 48)
- мазовицы красные **118** (93)
- Маковки:
- драгоч(ч)енные **89** (31), **90** (31)
- золоч(ц)ё(о)ные **190** (49—50), **310** (3)
- Малолеточка **32** (10)
- Малучье см. Налучье
- Малый(-ой)
- [1. возраст] **24** (18), **36** (9), **37** (13), **45** (15), **46** (14), **47** (13), **79** (46), **98** (85), **108** (90, 114), **114** (207, 240), **118** (150, 198), **119** (99, 139), **307** (88, 193, 269)
- [2. местническая иерархия] **53** (18, 19), **54** (23, 24), **64** (25, 26), **65** (23, 24)
- Мальч(ц)ишко **85** (52, 55)
- ровно бестия **172** (299)
- мальчишечко **172** (122)
- мальчики **121** (221)
- Мама **31** (16), **47** (57, 62), **63** (27—28), **91** (12), **93** (12, 15), **286** (17)
- мамаша **14** (58, 59), **64** (52), **73** (20), **263** (2), **295** (103)

- маме(и)нька **8** (12, 13, 19), **10** (325), **11** (3, 93), **15** (3), **16** (3), **17** (3, 4), **31** (16), **34** (4, 7, 9), **36** (80), **39** (39), **42** (27, 34, 40), **44** (3, 4, 27, 33, 76), **46** (49), **60** (23), **65** (175), **77** (186, 197, 199), **78** (313), **79** (180), **81** (32), **84** (123), **85** (25, 26, 74), **104** (93), **116** (274), **145** (11, 23, 48, 52), **146** (10, 14, 19, 20), **170** (34), **180** (17), **187** (43, 44), **193** (69), **205** (107), **295** (77, 104, 112, 208, 212)
- любимая **48** (54)
- родима(-я) **10** (16, 17, 278, 280, 312, 445), **28** (73), **32** (99, 103), **34** (5), **35** (57, 61), **36** (71), **39** (38), **40** (44), **43** (24, 33), **45** (41), **46** (43), **47** (55), **50** (6), **77** (191, 194), **78** (301, 308—310), **79** (33, 38, 44, 65, 176, 181, 197, 200, 204, 208), **145** (35), **146** (33), **169** (38, 39, 48, 109, 136), **178** (11), **186** (32, 33, 127, 128, 135), **187** (34), **193** (18, 72), **194** (17, 18)
- родна(-я) **16** (8), **34** (71, 78, 87, 100, 112), **35** (21, 22, 27, 51), **36** (20, 50), **39** (25), **40** (35), **43** (24), **44** (54, 63), **45** (20, 22, 34, 35), **46** (19, 21, 23, 32, 36, 37, 73), **47** (21, 48), **50** (4, 5)
- старая **115** (332)
- мамка **191** (58)
- мамонька **42** (49)
- родима **45** (47)
- мамушка **15** (4), **36** (72), **44** (68), **48** (56, 57, 94), **65** (57, 178), **89** (287, 294, 295), **90** (271, 279, 280), **92** (138, 143, 150, 169), **196** (52, 67), **295** (73, 83, 92, 99, 107, 109, 205)
- желанна(-я) **18** (6)
- милая **92** (137)
- престарая **89** (286), **90** (271)
- родима(-я) **9** (12), **16** (17), **36** (68), **37** (61, 64, 128), **85** (35)
- родима жалкая **85** (32)
- родна **303** (47). Ср. Мать
- Марева вёшны(-е) **13** (11)
- Мастак **338** (36)
- Масте(ё)р **338** (36, 38)
- хороший **338** (34)
- Матица:
- [1. брус на потолке избы] **22** (101), **32** (76, 129), **67** (119), **97** (79)
- [2. середина] **96** (205, 209, 265, 269)
- Мать **8** (14), **19** (1), **28** (199), **52** (27, 40, 41), **54** (39), **58** (1), **59** (3), **63** (15, 24, 27), **67** (12), **72** (81), **73** (28), **77** (165), **78** (268, 311), **79** (96, 147, 153), **80** (14, 35, 104, 206), **81** (33, 119, 240, 280), **82** (234, 236), **86** (311, 322, 333), **87** (283, 294, 305, 312), **88** (146, 147), **89** (300, 302, 304, 306, 308), **90** (288, 290—292, 294), **91** (9, 130, 134, 147, 149), **92** (42, 112, 120, 128, 148), **93** (16, 17, 28, 56, 57, 64, 65, 73), **100** (144, 251), **101** (143, 212), **102** (155, 206), **107** (376), **145** (15), **170** (33), **188** (20, 31, 377, 414), **189** (13, 20, 31, 386), **190** (23), **191** (9, 52, 56, 82), **192** (6), **194** (24), **196** (148), **197** (90), **198** (75), **200** (128, 141, 142, 144, 146), **201** (22, 33), **202** (49), **203** (115), **239** (5), **240** (4, 5), **261** (5), **262** (9), **263** (11, 14), **264** (1), **266** (1, 2, 12, 15, 23, 24, 50), **267** (11, 88), **268** (16), **269** (9, 10), **270** (3), **271** (2, 11), **273** (1), **295** (70), **297** (3), **298** (14), **299** (10, 27), **301** (14, 18), **304** (90, 93), **306** (4), **317** (321, 357, 407, 520), **331** (2), **349** (23)
- втора(-я) **67** (138)
- родимая **81** (280), **82** (231), **84** (16)
- родная **49** (14), **133** (8), **178** (89), **251** (10), **300** (19)

- своя **255** (7)
 старая **22** (23), **23** (40), **49** (45), **52** (9), **55** (55), **56** (56), **114** (21), **122** (28), **128** (16), **129** (14), **132** (11), **135** (14), **170** (5), **171** (13), **173** (121), **182** (9), **238** (9), **242** (24), **248** (11), **250** (6), **252** (15), **253** (7), **257** (17), **258** (17), **303** (10), **323** (12), **325** (9), **338** (8), **345** (11)
 мать-осподарыня **188** (209, 383, 391), **189** (212, 388, 402, 416)
 матёнка **32** (104)
 матерь **28** (182), **188** (413), **189** (424), **299** (23, 26)
 матери **33** (63, 125), **82** (234), **89** (302, 304, 306, 308), **90** (291, 292, 294), **91** (149), **92** (148), **93** (17), **101** (133), **102** (135, 144), **143** (15), **170** (28, 29), **188** (388, 389), **189** (397—400), **191** (1, 29), **196** (73), **200** (149)
 богата **331** (9)
 родимая **33** (3)
 маточка **228** (3, 10)²
 матушка **9** (11), **12** (40), **13** (3, 5, 6), **14** (7, 9, 23, 25, 27), **24** (104, 109), **26** (4),³ **30** (33, 42, 50, 54), **31** (19), **38** (2—5, 50, 56), **40** (54), **41** (8), **48** (28, 67), **50** (32, 40, 56), **53** (7, 26, 28, 32, 39, 113), **54** (10, 36, 52, 107, 131), **56** (90), **57** (75), **60** (17, 25), **62** (3, 13), **64** (44, 58, 66), **65** (38, 39, 50, 103, 146, 147, 154, 169), **69** (182), **71** (19), **82** (6, 7, 232, 239, 243, 246), **84** (15, 116), **86** (360), **87** (332), **89** (248, 252, 260, 263, 269, 303), **90** (234, 238, 246, 249, 256), **100** (155), **109** (24),⁴ **135** (91), **143** (77, 108, 109, 114, 119), **151** (16, 22, 55), **175** (11), **176** (12), **185** (5), **186** (38), **187** (36), **188** (207, 230, 313, 315, 321, 325, 327, 334, 336, 342, 657), **189** (210, 233, 250, 320, 322, 328, 333, 335, 342, 344, 350), **190** (2, 4, 7, 11, 29, 30, 32, 33, 38, 40—42, 45, 71, 72, 75), **192** (7, 10, 14, 17, 27, 28), **193** (4, 5, 23), **196** (2, 27, 44, 48, 141, 154, 156, 159, 162), **200** (2, 64, 65, 67, 72, 76), **202** (5), **204** (104), **267** (6—7, 31, 32, 34), **267** (6—7, 31, 32, 34), **295** (230), **302** (11, 13, 39), **308** (36), **317** (537, 559), **331** (1, 7), **340** (7), **346** (6)
 богоданна(-я) родна **34** (42)
 богосуже(о)н(н)а(-я) **32** (51)
 несчастная **38** (137)
 родима(-я) **9** (86), **38** (142, 143), **64** (254), **76** (251), **80** (15, 18), **81** (279), **83** (7), **84** (26, 129), **143** (94, 99), **180** (6, 14), **186** (211), **192** (41), **302** (23), **317** (457, 458, 472, 553)
 родимая, родная **38** (136)
 родна(-я) **18** (63, 68, 72), **28** (46), **37** (30, 54), **38** (25, 36, 37, 40, 44, 53), **40** (15), **42** (31, 32), **49** (23, 87, 89, 90, 92), **50** (49), **55** (14, 18, 33), **56** (14—16, 20, 33, 81, 89, 91—92, 95), **57** (14, 15, 19, 31, 54, 82—84, 87), **84** (134), **86** (340, 355), **87** (327), **125** (28), **143** (13, 104, 106, 113, 118), **175** (7, 21), **176** (7), **178** (7), **179** (9), **188** (409), **189** (420), **302** (37, 52, 53, 57), **303** (19, 30, 32, 36, 42, 43, 46, 48)
 родная жалкая **302** (18, 19)
 славная **100** (2, 35, 71), **101** (2, 65), **102** (2, 35, 71)⁵
 стара(-я) **64** (13), **116** (25), **117** (22), **254** (11), **302** (10)
 матушка [Русь] **257** (1), **258** (1)
 наша [Россия] **349** (17)

² Кобыла, кормящая жеребенка молоком.

³ Матушка Невесь-река.

⁴ Обращение к княгине.

⁵ В № 100—102 эпитет Золотой Орды.

- Медведица черны **89** (38), **90** (39)
 медвежицы(-и) **78** (91)
 Медовуха **267** (13)
 Медь казарская **143** (4)
 Межёнышек [мизинчик] один **35** (98, 110, 118), **36** (124)
 Меньший(-ей, -ой) [местническая иерархия] **23** (58, 59), **95** (274, 275, 280, 281, 286, 287), **97** (33),
114 (53, 54), **116** (54, 55), **117** (50, 51), **118** (22), **119** (27), **120** (37, 38, 59, 60, 81, 82), **121** (42,
 43), **125** (58, 59), **126** (26), **128** (155, 156, 160, 161, 164, 165), **131** (205), **173** (137, 158, 167),
175 (142, 143), **176** (99, 100, 112, 113), **177** (50, 51), **178** (109, 110), **179** (80, 81)
 меньшие **118** (23)
 Мерочки см. Меточки
 Место **3** (40), **14** (70, 74), **24** (113), **40** (74), **53** (147—149), **54** (160—162), **59** (13), **60** (19), **63** (41,
 42, 44), **64** (214—217), **65** (194—196), **72** (65), **114** (126), **116** (148, 150), **121** (45), **126** (65, 66),
131 (258), **177** (220), **188** (180, 212, 467, 591), **189** (181, 215), **190** (65, 75), **191** (75, 81), **195** (79),
268 (26), **314** (7), **325** (52)
 богатыр(ь)ское **115** (42), **173** (140, 169)
 богатыр(ь)ское последнее **173** (141, 170)
 большо(-е) **97** (51, 52), **317** (182)
 высоко(-е, -ё) **23** (60, 118), **121** (44)
 гостинное(-ё) **117** (230)
 именованное **63** (28—29)
 означенное **127** (153)
 пустое **14** (75)
 хозяйс(ь)коё **188** (362, 642, 660), **189** (370)
 места **28** (118), **36** (81—83, 102, 103), **40** (73), **42** (58), **46** (60), **107** (67, 149), **121** (77), **174** (179),
188 (441), **189** (454)
 ины(-е, -я) **121** (31, 32)
 почётные **302** (30), **303** (23)
 свя(е)ты(е) **2** (59), **66** (138)
 хороши(-е, -я) **35** (83)
 месте(и)ч(ць)ко **35** (82, 84), **36** (104), **42** (59), **44** (92), **114** (125, 127)
 богатырское **119** (29)
 высокое **125** (62)
 гостиное **143** (43)
 незанято **44** (88, 93)
 незасижено **44** (89, 94)
 печ(с)но(-е) **52** (43), **53** (137)
 порозное **46** (61)
 последнее **122** (51)
 скоморошное **63** (36)
 старое **91** (5)
 тепло(-е) **28** (55)
 местички **65** (193)
 местищ(шш)о **144** (54)
 Меся(е)ц:
 [1. светило] **323** (6), **346** (29)

- батюшко светел **174** (20)
 блад светёл **97** (8), **99** (23)
 злат светел **175** (38)
 светлый(-ой) (свете(ѣ)л) **14** (36), **100** (103), **101** (96), **102** (103, 111), **179** (39), **307** (20)
 [2. время] **8** (76—78), **28** (305), **67** (86), **95** (3, 90, 156, 157, 178, 179), **96** (155, 156), **97** (101, 103), **98** (3), **107** (251), **128** (229), **155** (116), **174** (64, 67), **180** (160), **197** (22), **295** (93), **308** (195), **309** (13)
 месяцы **31** (13), **145** (45), **146** (43), **325** (136), **349** (20, 30)
 [3. метафора] млад ясен **143** (116)
- Метка** **120** (261)
- меточ(ц/ць)ка** **21** (130), **22** (206), **120** (267, 273), **125** (273, 285, 286, 377, 380, 381, 385, 386)
 великая **125** (272)
 польская **21** (105, 125), **22** (196, 203, 214), **115** (336)
- меточ(ць)ки** **114** (309), **120** (254), **121** (201)
- мерочки польские** **317** (17)
- Меч(ць)** **2** (84), **74** (21, 97, 101), **78** (148, 153, 172, 176), **89** (111, 144), **90** (107, 138), **91** (13), **93** (20), **94** (78, 141, 167, 185, 198, 209, 227), **95** (105), **107** (65), **198** (68), **235** (11), **278** (5), **295** (83, 95, 128, 129, 192), **317** (7, 468)
 булатный(-ой) **100** (130), **101** (121), **102** (123), **318** (4—5)
 (в)острый(-ой) **119** (83, 84)
 -кладенец **14** (21), **73** (25), **92** (81), **93** (8, 13, 73), **295** (30, 44)
 меткий **252** (13)
 острый **78** (113, 202)
 -сашка **72** (120)
- мечи** **92** (81), **101** (120), **102** (123, 199), **304** (55)
 булатные **304** (54)
 востры(-е, -я) **304** (53)
- Мешок травя(е)ной [метафора]** **1** (25), **4** (4), **67** (49), **69** (104), **70** (75), **71** (50), **72** (15), **73** (33), **86** (155), **107** (285), **172** (277, 287), **173** (223), **270** (24), **275** (8), **282** (2), **283** (6—7), **284** (5), **286** (12), **292** (5), **296** (4)
- Мёд:**
 [1. хмельной напиток] **103** (101), **104** (89), **114** (94), **119** (83, 84), **143** (54, 121), **152** (65, 85), **155** (44, 61), **173** (199), **177** (137), **186** (66, 81, 98, 112), **317** (153, 199, 206)
 сладкий(-ой) **71** (146), **100** (97, 139, 172, 207), **101** (128, 159, 187), **102** (88, 95, 129, 164, 187, 218), **115** (138, 142), **174** (175), **307** (102), **317** (184, 255)
 мёд-пиво **14** (80)
- [2. яство] сладкий(-ой) **1** (172), **95** (216, 232, 238), **244** (5)
- Мёртвый(-ой)** **9** (56), **19** (19), **20** (17), **33** (43), **38** (134), **113** (316), **131** (256), **138** (80)
- мертвые(-я)** **95** (383, 386)
- Миленький(-ой) хорошенький(-ой)** **244** (6)
- Милость** **28** (158, 190), **96** (100), **117** (337), **131** (120), **143** (53, 121), **152** (64, 84)
 Божеская **83** (149)
- Минута** **14** (3—4), **263** (15), **266** (30), **348** (43—44)
 нужная **304** (47)
- минуты** **85** (16), **190** (2)

Мир:

- [1. человеческое сообщество] **106** (16), **266** (36), **317** (525)
 к(х)рещё(о)ный(-ой) **334** (17), **336** (17), **337** (15), **347** (18)
 [2. согласие] **302** (23)
 [3. пир] мир (пир) почесён **348** (3)

Мировая **88** (144)

Млад(-ой) **25** (88, 114), **68** (209), **76** (6, 128), **77** (6, 7, 29), **78** (8, 36, 80, 280, 281), **80** (40, 41, 120),
83 (31, 32), **84** (59, 62, 68, 73), **86** (12, 180), **87** (11, 130), **88** (8, 9), **89** (6, 7, 124), **90** (6, 7),
94 (268), **96** (161, 196), **109** (90, 106), **112** (315, 321, 323, 332), **114** (59, 86), **115** (45, 52, 196,
 217, 244, 299), **116** (64, 71, 96, 282), **117** (54, 64, 220, 329), **118** (28, 142), **120** (212), **121** (47),
125 (72), **128** (168), **134** (22, 31, 50), **138** (43, 88, 147, 153, 184, 322, 331, 355, 359), **147** (5),
152 (252), **153** (35, 140, 166), **172** (88, 106, 120, 197, 221, 371), **175** (150, 237, 300, 301), **176** (118,
 126), **177** (56), **178** (117), **187** (89, 141), **188** (318, 330, 339, 350), **189** (11), **198** (1, 24, 77),
233 (119, 137, 158), **238** (4, 13, 16), **275** (9), **305** (1), **308** (35, 81, 88, 102, 125, 131), **317** (5, 69, 75,
 107, 173, 194, 196, 201, 236, 264, 265, 315, 323, 340, 364, 370), **325** (22, 40, 45)

младые **113** (25, 30)

блад **97** (8), **99** (59, 60, 80), **123** (34, 207), **124** (36, 202), **129** (28, 33), **130** (1), **131** (77, 104, 118, 147,
 155), **135** (39). Ср. Молод(-ой)

Младенец **127** (173)

младень **114** (326, 334, 335), **118** (371), **123** (303, 313), **124** (295, 305)
 хорош **127** (165, 168)

младени **126** (155)

Младость:

ко младости **3** (11)

по младости **2** (18)

Младший(-ой) **72** (66), **115** (39, 40), **123** (32, 33), **124** (34, 35), **132** (30, 31), **133** (29, 30, 35, 36, 40,
 41), **134** (19, 20), **172** (81, 82), **174** (124, 125), **233** (47)

Множество **92** (103), **96** (90), **98** (106)

много-множество **99** (7, 76, 138), **233** (76)

Могила **3** (69), **112** (219), **113** (434, 441, 444), **233** (206)

глубокая **112** (167, 189, 223, 224)

преглубокая **233** (205)

Мозг **125** (53, 171, 188), **128** (37), **132** (28, 58), **328** (33), **348** (27)

Молоденька **295** (24)

Молодец(ч)(ь) **1** (61), **8** (31, 33, 35, 36, 41, 43, 61, 62), **10** (273), **24** (81), **25** (227), **28** (170), **31** (26,
 28), **66** (177), **68** (30, 135, 137), **75** (1, 3, 4, 6, 74, 75, 188, 190), **76** (22, 58, 62, 66, 68, 105, 106,
 110, 163, 167, 168), **77** (53, 58, 77, 80, 81, 110, 121, 123, 162, 163, 166), **78** (41, 59, 71, 81, 83, 106,
 132, 167), **79** (16, 18), **80** (82, 88, 100, 101, 105, 147, 202—204, 207), **81** (116, 120, 140, 241, 252,
 258), **83** (82, 162), **84** (187, 188), **88** (24), **92** (35, 73), **107** (7, 118, 119, 125, 377), **115** (30),
116 (38, 56, 162), **117** (36), **128** (56, 57), **144** (17, 19), **149** (87, 159), **150** (13), **155** (81), **171** (25,
 57), **173** (23, 29, 41, 142, 172, 173, 200, 201, 204—206, 283), **175** (184, 212), **176** (178, 239),
177 (84), **182** (26, 44), **183** (40), **242** (15), **269** (4), **270** (29), **295** (146, 178), **302** (47), **304** (7,
 40), **317** (455, 516, 517, 528), **325** (41)

деревен(ь)ский **68** (215)

добр(-ый, -ой) **1** (72), **6** (9, 10, 12), **8** (15, 86), **11** (51, 52, 56), **24** (65), **28** (127, 147, 150, 157, 183,
 188, 198, 372, 382), **29** (58), **30** (37, 38, 45, 46, 53), **34** (8), **36** (41), **37** (43), **40** (25), **44** (44, 45,

- 55), **45** (29), **46** (30), **47** (38), **52** (45), **61** (20), **64** (179), **65** (164, 191), **68** (7, 142, 170, 222), **69** (12, 16, 81, 137, 191), **70** (5, 13), **75** (63, 80, 122, 146, 153, 158, 159), **76** (34, 174), **77** (25), **81** (34, 100, 102, 189), **84** (51, 65, 78, 102, 106, 107, 147), **89** (129), **90** (122), **92** (30), **93** (26), **106** (1), **107** (195, 350), **118** (39), **127** (121, 125), **128** (23), **136** (16), **138** (85), **143** (47, 51), **144** (16, 31, 32, 49), **145** (13), **147** (7), **173** (22, 213), **177** (185, 201, 203), **178** (167), **179** (45, 211), **182** (22), **199** (100, 111, 128, 139), **202** (92), **229** (3, 12, 17), **267** (12), **270** (30), **295** (148, 194), **302** (42, 46), **303** (28, 35, 38, 39), **307** (210), **317** (448, 514, 529, 557, 563, 568, 571), **323** (23), **325** (16), **326** (12, 16), **330** (17), **348** (37), **350** (9, 10, 12)
- дородный(-ей, -ой) **29** (10)
- дородни(-е)(-ей, -ёй, -ой, -ый) добры(-ой) **66** (159), **75** (73), **80** (74, 81, 99, 144), **122** (53)
- дородной удалой доброй **188** (118), **189** (103, 119)
- молодёшенёк **173** (151)
- пожилой удалой добрый **108** (166)
- сильны(е)й-могуч(ц)ий **66** (151)
- сильны(е)й-могуч(ц)ий доброй **84** (105)
- такой **188** (437), **189** (450)
- удалой(-ый) **82** (221), **84** (29), **103** (105), **317** (447)
- удал(-ый, -ой) (удаленькой) добр(-ый, -ой) **1** (49), **6** (3), **10** (173, 187, 215, 272, 276, 292), **11** (54), **22** (27, 43, 47, 52, 60, 63), **24** (118), **28** (155, 171, 185, 365), **35** (52), **36** (51), **37** (55), **39** (27, 33, 37), **40** (36), **45** (30, 33, 36), **46** (31, 35, 38), **48** (59), **67** (28, 42, 60), **68** (11, 167, 190), **69** (82, 94, 124, 140, 146, 148, 161, 177, 181), **70** (31, 59, 61, 98), **71** (24, 65, 128), **72** (80), **75** (8, 22, 49, 54, 60, 77, 115, 166), **76** (19, 111, 115, 228, 232, 239, 243), **77** (49, 79, 117), **78** (40, 66, 131, 138, 140, 166, 214, 215, 266, 286, 288, 297), **79** (94, 145, 150), **80** (102), **81** (5, 87, 117, 123, 187, 238, 243, 253), **82** (126), **84** (56, 69, 75, 101, 110, 136, 143, 163, 185), **85** (64), **88** (140, 143), **89** (87, 177, 246, 258), **90** (85, 135, 169, 232, 244), **91** (65, 128), **92** (41, 111, 119, 127), **93** (55), **103** (98, 109, 137, 147), **104** (124), **107** (85, 116, 122, 233, 346, 374, 386, 417, 428), **114** (58), **115** (44, 60, 84), **116** (62, 95), **117** (53), **118** (26), **119** (51), **127** (27), **128** (167, 177), **133** (20), **135** (38), **137** (14), **138** (83), **144** (13), **150** (7), **172** (13, 87, 324, 347), **173** (28, 32, 40, 139, 150, 160, 171, 282, 291), **174** (128), **175** (149), **176** (117), **177** (55, 193, 199), **179** (85), **180** (153), **188** (102, 146), **189** (94, 147), **197** (35, 92), **241** (8), **317** (4, 146, 431, 444, 481, 567), **350** (3)
- храбёр добрый **127** (118)
- молодец(ь)-парень **80** (17), **107** (90)
- молод(ц/ць)цы **21** (9, 75), **25** (20), **31** (3), **38** (69, 76), **78** (282), **81** (272, 275), **93** (36), **108** (188), **114** (193), **117** (197, 204, 215, 352), **119** (86, 87, 90—92, 98, 99, 143), **128** (224, 245, 251, 255), **131** (169), **133** (18), **138** (102, 150, 158, 159, 176, 177), **183** (11), **295** (142, 171), **304** (18), **317** (58, 59, 292, 293)
- воистые **112** (30, 45, 80)
- добры(-е, -я) **1** (66), **2** (35), **23** (49, 137), **28** (200), **38** (69, 76), **64** (17), **66** (145), **77** (4, 129), **78** (15, 321), **80** (151), **81** (201), **97** (180), **99** (168, 175, 197, 218), **107** (144, 392, 435), **115** (273), **116** (211), **125** (226), **127** (50), **129** (50), **130** (35, 69), **138** (151, 152, 157), **156** (71, 73), **177** (221), **233** (27), **307** (154, 155), **317** (131, 135, 151, 172, 176, 262), **326** (15)
- славны добры **307** (130)
- удалы(-е, -я) **65** (14), **89** (52), **90** (51), **91** (93), **128** (220)
- удалы(-е, -я) (удаленькие) добры(-е, -я) **2** (27), **11** (85), **21** (209), **22** (151, 182, 246), **23** (129), **24** (88), **66** (148, 150), **76** (4, 31, 196), **77** (204), **78** (6), **80** (77), **81** (83), **89** (197), **90** (184), **92** (38, 78), **97** (117, 140, 163, 207), **107** (147, 370), **113** (16, 21, 291), **115** (22), **117** (345), **129** (46, 74),

- 130** (43, 62), **131** (141), **133** (26), **136** (3, 13), **137** (1, 7, 11, 24), **138** (180), **143** (120), **152** (24, 33, 50, 61, 79, 105), **155** (213), **156** (70), **172** (131, 180), **173** (313), **174** (97, 103, 108, 110, 171), **175** (298), **177** (209), **188** (68, 298, 430), **189** (69, 443), **304** (51), **307** (127, 134, 195, 265), **317** (152, 223)
удалы дородны(-и) добры **188** (172, 470, 497), **189** (173, 305)
- молодцы-купцы **257** (5)
- молод(ь)ч(щ)ик (молочычик) **78** (289, 304)
- молод(ць/чь)ч(щ)ики **78** (278), **95** (255, 376), **138** (103), **187** (129, 130)
- Молодеч(ц)ес(ь/т)во **78** (272), **80** (211), **81** (214, 247), **83** (166, 217), **86** (315, 326), **87** (287, 298), **92** (114, 122), **98** (97), **100** (246), **102** (208), **118** (286), **143** (48), **144** (15), **295** (198), **299** (16)
- Молодка **59** (24), **338** (40)
- молодки молоды(-е, -я) **108** (200), **188** (435), **189** (448)
- молодицы молодые **112** (34, 49, 84)
- Молод(-ой, -ья) **80** (36), **149** (8), **177** (114), **188** (438), **189** (325, 338, 347, 358, 387, 451), **191** (42), **196** (6), **295** (91), **297** (3, 5)
- молоды **116** (138). Ср. Млад(-ой)
- Молоко козловое (козловенькое, козье) **203** (7, 8), **204** (8), **205** (8), **341** (2)
- молоч(ць)ко козляное (козловенское, козлово(-е), козловейник) **200** (7), **202** (8), **204** (7), **205** (7)
- Мо(а)настырь вселен(ь)ский **105** (5)
- мо(а)настыри **172** (35, 101, 224, 240), **173** (44, 49, 70, 242, 269)
поч(ц)е(ё)с(ь/т)ные(-я) **66** (55, 127), **80** (191), **82** (201), **95** (103), **98** (26), **107** (70)
честные(-я) **76** (12, 216), **78** (249), **307** (137, 312), **317** (93, 129, 176, 505)
намастыри покрашоны **81** (228)
- Море(ё) **14** (37), **26** (1), **76** (240), **77** (175), **81** (1, 142, 261), **83** (1), **84** (117), **89** (35), **90** (36), **150** (60), **151** (1), **174** (3), **184** (1), **185** (1), **188** (448, 449, 655), **189** (462), **296** (1, 10), **307** (1), **317** (530), **333** (1), **346** (1)
сине(-е, -ё) **8** (27—29, 35, 36, 41, 51, 52, 54, 55, 61, 62, 65), **9** (45), **10** (26, 30, 67, 77, 78, 80, 82, 93, 94, 150, 169), **11** (17, 18, 21, 22), **12** (5, 12, 13, 16, 23), **15** (9, 20), **17** (10, 19), **18** (9, 13, 14, 42), **19** (4, 7), **20** (4), **24** (59), **25** (215, 219, 224, 225), **26** (1, 117, 118), **27** (75, 82, 83, 91—93), **36** (12), **38** (6), **48** (15, 17, 19, 34), **76** (240), **77** (175), **78** (307), **80** (10, 71), **81** (1, 28, 142, 261), **82** (1, 52), **83** (1, 48), **84** (18, 117), **86** (246, 249, 252, 337, 349, 354), **87** (222, 225, 228, 309, 321, 326), **98** (41), **108** (73—75), **112** (102, 115, 121), **113** (92, 179, 429), **122** (14), **150** (57), **155** (22, 120, 260), **175** (1, 2), **176** (1, 2), **178** (1, 2, 15), **180** (29), **184** (1), **185** (1), **186** (129, 137, 142, 153, 210, 219), **188** (450, 458, 459, 472, 476, 556, 580, 587, 652, 654), **192** (58, 61), **193** (29, 30), **195** (2—4, 27, 30, 32, 55), **233** (128, 132, 134, 135, 142, 144), **239** (4), **297** (1), **307** (1), **308** (69), **317** (13, 65, 73, 296, 361, 438, 441, 530, 552, 557), **333** (1), **340** (5), **344** (3), **346** (1)
сине(-ё) студёно(-е, -ё) **9** (18, 34), **83** (2), **152** (2)
синее холодное(-ё) **83** (49)
- море-моряшко **82** (131)
синее **152** (1)
- моричко **92** (129)
- моряшко **174** (5)
глубокое **155** (258)
сине(е, -ё) (синёе) **78** (22, 26, 27, 290, 298), **79** (2, 163), **80** (1, 108, 126), **81** (278), **138** (15), **155** (36, 119), **174** (3), **186** (143)
синёе, широкое **26** (2)

- студёное **333** (2)
- морюшко-море **82** (1), **83** (48)
- синее **84** (1)
- моря синие **122** (6)
- Мост **107** (264), **190** (20, 25, 28, 33), **107** (270, 275), **237** (3), **286** (8—10)
- жив **188** (205, 228, 255, 267, 278, 347), **189** (204, 231, 259, 271, 282, 301, 355)
- мосты **68** (102), **71** (38), **73** (29, 31)
- калиновы **171** (41)
- мостик **107** (271, 272)
- мостики калиновы **171** (62)
- Мочь [мощь, сила] **67** (81)
- Мошеник **116** (233), **117** (248, 259, 272), **135** (82), **296** (12)
- Мудрость **188** (405), **189** (415), **195** (75)
- Мудрый(-ой) **122** (28), **132** (11), **173** (121), **254** (11), **323** (12), **324** (9)
- Муж **52** (50), **53** (166), **54** (180, 181), **63** (39, 55, 56), **64** (239, 240), **65** (220, 221), **73** (41), **134** (35), **338** (48)
- живой **11** (75), **50** (79)
- прежний **52** (44), **53** (142), **54** (156)
- мужовья **107** (341)
- милые **107** (337)
- мужья наши милье **67** (56)
- Мужик **67** (54, 56), **86** (16), **87** (15), **197** (63, 70), **327** (1), **338** (39, 43, 49)
- богатый(-ой) **37** (10)
- простой **285** (2)
- хорошой **338** (27—28)
- мужики **70** (122), **107** (48, 160, 179, 182, 210, 214, 220, 229, 245, 425), **186** (37, 121, 122), **187** (42, 102, 103, 120—122, 125, 127, 128), **188** (44), **189** (45), **191** (52), **194** (12, 24), **196** (16), **235** (2, 2—3), **268** (42)
- глупы(-е) неразумные **107** (238)
- нерабочии **188** (42)
- нов(о)города(е)не(-а, -ы) (новгородьяна, новгородьята, новгородьяна) **79** (20), **107** (165, 204, 216, 250), **186** (20, 108), **187** (19, 20, 90, 119), **188** (45, 322), **189** (46, 329), **191** (54)
- ч(ц)ерниговцы **70** (39), **107** (81, 84)
- мужич(ц)ёк **73** (22), **107** (395)
- деревеньщ(ш)ина **66** (112), **107** (331, 334, 339)
- мужич(ць)ки **66** (13)
- ч(ц)ерниговцы **107** (73)
- Музыка **125** (357)
- Мурава-трава см. Трава-мурава
- Муравка **73** (19)
- Мурзыки неверные(-я) **116** (245). Ср. Бурзы
- Мухта [муфта] соболин(н)ая **147** (23, 24, 26)
- Мызг **71** (119)
- Мысль **6** (29)
- другая **350** (29)
- такая **64** (207)

мысли мыслить **180** (127, 225)
 Мышка [*впадина под плечом*] правая **67** (79)
 Мясо **100** (123, 124, 127), **101** (115, 117), **102** (120, 121), **196** (93, 112), **198** (25), **202** (41, 60),
203 (40), **204** (40), **205** (40), **294** (6), **299** (33)
 вареное **294** (24)
 воронино(-е) **197** (39), **200** (96, 98)

Н

Набилоч(ць)ки **116** (185), **117** (289)
 Набор **96** (9)
 Навинка см. Новинка ч(ц)ёрнопахатная
 Нагалищо [*чехол, ножны*] **76** (208, 221)
 Награда **75** (119)
 Нагрудничек булатный **317** (46)
 Надежда **338** (12)
 надея **21** (115, 148, 174), **22** (237)
 надеюшка **173** (65, 182)
 Надобье:
 по надобью **154** (29), **233** (97)
 Надпись **233** (209), **268** (26)
 именная старая **317** (427)
 Надсмешник бабий **50** (16)
 надсмешничек бабий **50** (77). Ср. Просмешник бабий
 Наез(ь)(д)ник **22** (19), **23** (36), **77** (14, 15), **114** (17), **116** (21), **128** (13), **138** (8), **170** (4), **257** (16),
258 (16), **308** (31, 78, 85, 96, 149, 170)
 наез(д)ники:
 негодные-разбойники **25** (310)
 пресильные(-ие) **21** (7), **179** (71)
 ра(о)зные лихие негодные **25** (309)
 наез(д)нич(ц)е(ё/о)к **76** (245), **77** (13, 183), **78** (294), **79** (7, 28, 73, 97, 143, 154, 175, 179, 185, 190),
80 (4, 22, 107, 111, 129, 180, 208), **84** (112), **85** (12—14), **89** (85), **90** (83, 167), **115** (13,
 329), **117** (19), **122** (25), **133** (12), **138** (6), **172** (12), **173** (83, 120), **251** (9), **308** (79, 138, 150),
323 (9)
 молоденькой **83** (6, 137)
 наезднич(ць)ки пресильные(-я) **116** (8)
 Названи(ь)е(ё) **1** (72, 73)
 Наигрище(о) **41** (8, 10)
 Наказ **51** (3), **64** (54)
 Наказание великое **155** (245)
 Након **10** (322, 387, 398), **11** (26, 27), **22** (85, 129), **25** (293), **32** (164), **66** (37), **76** (185, 238),
77 (172, 173), **79** (42, 149), **86** (307, 318, 329), **87** (290, 301), **89** (91, 92, 255, 257, 266), **90** (89,
 90, 241, 252), **96** (113, 123, 134), **97** (83, 84), **103** (44), **107** (181, 215), **112** (424), **114** (55),
115 (143, 147), **118** (289), **119** (163), **125** (60, 61), **126** (104), **138** (44, 49), **145** (22), **146** (19),
148 (41, 47), **152** (260, 262), **175** (144, 145, 203), **176** (101, 114), **177** (52, 108—110), **187** (110, 114),
197 (65), **317** (204, 350, 526)

- Наложница **86** (358), **87** (330)
- Налуч(ц)ве, малуч(ц)ве **69** (110, 150), **80** (198), **81** (215, 248), **83** (139), **118** (273), **180** (266)
- налуч(ц)ищ(шш)е(-о) **68** (17, 89, 121), **78** (115, 206), **175** (257), **177** (147)
- налушничек **317** (51). Ср. Нау(ю)сьник
- Намастыри см. Монастыри
- Намерение **155** (271)
- Нападенье **294** (3)
- Напитки **23** (117)
- ра(о)зналивчатые **317** (250)
- ра(о)зно(а)лич(ц/сь)ные(-ие, -ья) **22** (26), **98** (93), **109** (74), **116** (61), **153** (74)
- разные **74** (78), **172** (147)
- сахарные **49** (84)
- напиточ(ц)ки пьяныя **155** (73, 76, 78)
- разные **123** (7, 181), **124** (7, 177)
- сладкия **233** (123), **326** (8), **329** (11), **330** (9)
- Напольничек **69** (41, 111, 151)
- Напуск **35** (10), **36** (8), **37** (12), **39** (8), **40** (9), **42** (19), **44** (18), **45** (14), **46** (13), **47** (11), **62** (9), **82** (65, 70), **83** (67), **84** (60), **92** (24), **100** (160), **101** (150), **102** (154), **119** (66), **299** (3), **308** (39, 73), **317** (341), **328** (8)
- Народ **24** (56, 58, 115, 116, 121), **41** (10), **53** (92), **73** (70), **120** (166, 188), **128** (169), **172** (74), **190** (13, 19, 29, 34, 35), **200** (33, 38), **228** (6), **275** (4), **292** (13), **311** (12, 13)
- конной(-ый) **24** (108)
- креще(о)ный **97** (91)
- лишний(-ой) **24** (107)
- русский **174** (83, 88)
- На(о)сад(т)ки **86** (270), **89** (203, 210), **90** (190, 196)
- насадоч(ц)ки **76** (192), **77** (132, 135), **78** (221, 225), **79** (104), **81** (196), **82** (182), **83** (127), **91** (95), **92** (80), **115** (286), **138** (109, 113), **139** (71), **142** (97, 209), **168** (260)
- Насадочка см. Посадка
- Наука **180** (303)
- науки:
- богатырские(-я) **14** (5)
- все **191** (41—42)
- разные **190** (2—3)
- Нау(ю)сьник **308** (173)
- Нахальник **96** (97)
- Нахвальщина **107** (395)
- Нашествие **267** (39, 73)
- татарско **309** (4)
- Не(ё)бо **73** (11, 12), **95** (332), **97** (194), **99** (212), **100** (182), **101** (96), **102** (177), **192** (15), **199** (40), **268** (9), **273** (6)
- небеса **1** (40), **100** (103, 105), **101** (98), **102** (101, 103, 109, 111), **267** (74)
- небушко **97** (191)
- Небыль **82** (240, 242), **95** (360)
- Невежа **1** (168), **22** (169, 177), **25** (15, 17), **82** (63, 103), **93** (21), **94** (239), **99** (49), **120** (232), **138** (84), **295** (127, 160), **325** (59)

- высокородная **22** (175)
 незваная **25** (17)
 непохожая **92** (13), **128** (254)
 нерус(ь)(с)кая **1** (187)
 проклятая **120** (208, 223, 235, 243)
 сильный **325** (81)
 Невежество **53** (118, 122), **54** (136, 140), **64** (176), **65** (151, 156)
 Невес(т)ка **48** (94)
 богосуже(о)на(-я) **32** (59), **33** (67, 77, 82)
 невестушка любимая **48** (61)
 Невеста **41** (14), **49** (61, 63, 70), **56** (72, 74, 80), **57** (69), **63** (46), **90** (1), **121** (123), **128** (41, 255, 261—263), **129** (103, 108), **130** (76), **134** (40), **135** (59, 60), **321** (16), **322** (24, 27, 28), **323** (1, 4), **327** (4), **328** (4, 12, 28, 30, 32), **329** (21), **338** (23)
 богосуже(о)на **113** (48), **121** (33, 80)
 заруч(ц)ёная **131** (121, 158)
 милая **322** (22)
 -обручница **134** (23, 57, 63), **330** (19)
 подходящ(ч)ая **328** (3)
 невестушка богосуже(о)на(-я) **32** (52, 78)
 Не(в)згода **54** (119)
 великая **1** (27), **40** (5), **179** (32)
 не(в)згодушка **53** (98), **64** (68), **86** (236), **91** (43, 45, 52), **175** (29), **176** (31), **178** (31), **184** (16), **185** (17), **308** (11), **346** (21)
 великая **91** (47)
 великая не малая **178** (31)
 невзгодие большое **64** (153)
 Невольный **174** (132)
 Неволя великая **67** (137), **168** (159, 162, 220, 223)
 неволюшка **25** (223, 224)
 великая **67** (136)
 Не́время **149** (96, 99)
 Неделя **50** (18), **52** (31), **53** (69, 76), **64** (105, 112, 119, 130), **65** (87, 97), **93** (10, 15), **317** (280, 281)
 неделечка **8** (79—81), **174** (70, 73)
 неделюшка **125** (346)
 Недруг **270** (16)
 Неже(о)нат(-ой, -ый) **11** (63), **49** (59), **56** (68), **57** (65), **114** (38), **115** (31), **116** (39, 163), **117** (37), **119** (18), **120** (26, 48, 70), **122** (41), **136** (8), **304** (21), **321** (15), **322** (13), **326** (17), **330** (18), **348** (19)
 Неизменушка **173** (66, 183)
 великая **176** (182, 254)
 Непорядки **74** (91)
 Неправда **67** (62)
 Неприятель **33** (20), **49** (21, 68, 77, 98), **55** (31), **56** (31), **57** (29), **65** (48), **67** (139), **76** (98, 156), **80** (73, 80), **81** (81), **131** (165), **308** (121, 124)
 большой **34** (25)
 злой **60** (11)
 неверный **317** (485)

- Нера(о)эряз(ш)ч(ш)ица(-я) **198** (51)
- Неразумный(-ой) **22** (22), **54** (11), **114** (20), **115** (331), **116** (24), **117** (21), **122** (27), **128** (15), **135** (13), **170** (6), **171** (12), **173** (122), **252** (17), **338** (8)
- неразумные **107** (238)
- Неровнюшка **299** (6)
- Несч(щ)ас(т)ье(-ё) зло(-е) **74** (56)
- несч(щ/щ)ас(т)ьице(-ё) **79** (121), **80** (167), **81** (208), **303** (49)
- великое(-ё) **55** (23), **317** (96)
- зло **180** (35, 59, 115, 144)
- Неуказ(ш)ч(ш)ица(-я) **198** (50)
- Неустоечка **131** (81)
- Нечес(т)ь [*насилие*] **10** (259). Ср. Сила
- Нищий **266** (4)
- нищие **318** (7, 9)
- Но(а)винка ч(щ)ёрнопахатна(-я) **66** (14, 105)
- Новости **3** (74)
- Нога:
- [1. *человеческая*] **14** (7), **22** (261, 266), **28** (88), **50** (69, 70), **73** (6), **79** (18), **84** (12, 127), **85** (22), **88** (57, 58, 83, 150), **97** (49, 50), **112** (454), **116** (126, 127), **123** (58, 232, 233), **124** (54, 225, 226), **125** (325), **127** (129), **186** (17, 18, 48), **187** (17, 70), **188** (127, 128), **189** (128, 129), **191** (67), **194** (11), **196** (12, 13, 132, 133), **197** (78, 79), **200** (11, 12), **238** (18), **267** (5), **268** (35), **277** (3), **279** (2), **289** (20), **295** (69), **296** (5), **299** (31), **310** (7)
- боса(-я) **116** (99), **175** (169), **177** (67), **180** (162)
- лева(-я) **24** (94), **37** (123), **40** (89), **42** (54), **43** (38), **44** (83), **47** (70), **76** (202), **81** (210), **82** (191), **83** (134), **88** (117), **89** (220), **90** (206), **92** (88), **118** (157), **188** (511), **262** (4), **266** (10—11)
- права(-я) **1** (84, 90, 91), **37** (122), **40** (88), **42** (53), **43** (38), **44** (82), **47** (69), **64** (186, 187), **68** (159), **82** (190), **83** (133), **85** (72), **89** (221), **90** (207), **92** (87), **100** (229), **102** (200), **112** (101, 453), **114** (115, 215), **118** (156), **121** (167), **138** (154), **172** (138), **188** (511, 512, 635), **266** (10), **267** (62)
- резва(-я) **79** (17)
- ноги **6** (10, 16), **10** (45), **14** (56), **21** (59, 199), **23** (160), **28** (36, 109, 249, 279), **30** (20, 62, 65), **31** (31), **34** (142), **63** (48), **67** (8), **68** (241), **69** (73, 121), **71** (2), **73** (1, 4), **86** (372), **87** (347), **93** (7), **113** (137), **116** (136), **119** (223, 233), **120** (283), **121** (223), **123** (305, 315), **124** (297, 307), **127** (90), **172** (309), **173** (243, 245), **179** (263), **180** (312), **192** (86), **238** (22), **262** (3), **263** (1), **266** (6), **267** (10, 15, 33, 61), **268** (3, 5, 17), **269** (2, 7), **273** (1), **274** (3), **275** (2, 4), **279** (1, 2), **286** (1), **295** (103), **299** (26), **300** (19), **317** (230), **318** (1), **350** (10, 16)
- резвы(-е, -я) **6** (15), **8** (13), **10** (19, 222, 237), **18** (97), **21** (198), **23** (61), **24** (100), **25** (60), **26** (13), **27** (42), **28** (61, 181, 383), **29** (67), **32** (179, 185), **33** (70, 141), **34** (160, 180, 201, 210, 213, 220), **58** (39), **60** (34), **66** (19, 23, 28, 89, 100), **68** (213), **71** (133, 153), **73** (7, 20), **75** (3), **76** (246, 247), **77** (155, 212), **78** (274), **79** (141, 168), **80** (14, 203), **81** (266, 268), **82** (207, 219), **83** (156, 157, 178), **84** (148), **86** (279), **87** (254), **89** (108, 140, 274, 323), **90** (103, 133, 315), **91** (124, 142, 156, 156—157), **94** (215, 289), **95** (256), **98** (71), **107** (231), **113** (26, 56, 135, 263, 363), **114** (60, 278), **115** (86, 94), **116** (263, 267), **120** (172), **121** (21, 46), **122** (55), **123** (35), **124** (37), **125** (64), **126** (28), **127** (28), **131** (22, 188), **133** (44), **145** (11), **146** (10), **149** (161), **150** (97), **152** (57), **172** (23, 193), **173** (172, 235, 284), **176** (119), **177** (205), **178** (116), **179**

- (262), **180** (311), **181** (23), **188** (415, 540), **189** (426), **192** (16), **193** (24, 25), **197** (76, 97), **199** (29, 42, 99, 100), **200** (82), **299** (20), **307** (195), **317** (10, 25, 269, 414), **350** (15)
уборные **233** (52)
- нож(э)ен(ь)ка
лева(-я) **304** (59)
права(-я) **53** (126, 129), **54** (142), **65** (165), **262** (4), **304** (58)
- ноженьки **267** (7—8)
резвы ходячия **125** (121)
- ножеч(ц/ць)ка лева(-я) **75** (230), **80** (170)
права(-я) **91** (105), **155** (97)
- ножеч(ц/ць)ки **27** (20), **71** (3), **295** (177)
коротеньки **186** (200)
резвы(-е, -я) **32** (61)
- ножка **119** (11), **122** (30), **173** (16, 124)
лева(-я) **77** (142), **300** (9), **301** (7)
права(-я) **79** (123), **81** (209)
- ножки **270** (6)
резвья **178** (158)
[2. лошадиная] **24** (48)
правая **349** (19, 28)
- ноги **53** (108), **54** (80, 127), **64** (151, 164), **65** (126, 138), **68** (116), **86** (162, 220), **87** (146, 200), **88** (85), **89** (84, 174), **90** (82, 166), **103** (39), **104** (36), **143** (23, 141), **199** (15), **200** (23)
передние **2** (83)
резвы(-е, -я) **88** (63, 90, 95)
- Нож **2** (113, 118, 119), **3** (89), **131** (183, 219), **296** (6)
булатный(-ой) **75** (279, 283), **77** (146), **80** (198), **82** (194, 214), **100** (232), **101** (202), **102** (201, 203), **119** (115, 236), **131** (220, 251), **267** (63)
(в)острый **81** (215, 248), **118** (273), **119** (119, 238), **307** (247, 248, 250, 251), **317** (53)
кня(е)женецкий булатный **67** (111)
ч(ц/к)и(ы)нжалый(-ой) **76** (208, 221), **83** (139, 171, 173), **114** (332), **119** (172)
- ножик **131** (226), **294** (28—29)
булат- **120** (277)
булатный(-ой) **91** (119)
- ножич(ц)е(ё)к **119** (237)
булатной **109** (58, 61)
(в)острый **119** (118)
- ножищ(шш)е(-о) **125** (392)
-к(ч)инжалищ(шш)(-е, -о) **86** (138, 197, 285, 304), **87** (118, 181, 260, 278), **88** (121, 137), **89** (225, 241), **90** (211, 227), **96** (194)
- Ноздри **36** (37), **86** (48, 94), **87** (44, 87), **123** (217), **124** (212), **152** (199)
- Номера **298** (12)
- Нора **121** (218)
- норы **86** (240), **87** (216)
змеиные(-я) **12** (17)
- Нос:
[1. орган дыхания] **30** (81), **75** (30), **111** (234), **112** (450), **203** (17), **204** (16, 17), **205** (16, 17)

- [2. передняя часть корабля] **151** (5), **192** (54)
 по-звериному **188** (354), **189** (362)
- [3. земля, берег, выдававшийся в воду; мыс, коса] **151** (2)
- Носад **188** (353, 357, 440, 465, 467, 486, 591, 592, 599, 653), **189** (361, 365, 377, 453)
 черлен(-ый) **188** (352, 428, 439, 561, 640, 649), **189** (360, 441, 452)
- Носок [передняя часть обуви] **14** (18), **149** (11)
- носки (в)остры **149** (9), **150** (12)
- носочки **332** (2)
- Ноч(ц/щ)ь **68** (83), **112** (392), **113** (207, 208, 218, 219, 226, 231), **151** (34), **152** (117, 144, 171, 268, 273), **155** (91), **171** (42, 63), **178** (14), **184** (7), **185** (8), **199** (106)
 глубокая **177** (222)
 темная **113** (202, 214, 247, 277)
- ноч(ц)и **99** (145, 194, 219), **100** (133, 166, 197, 200, 227), **101** (123, 154, 181), **102** (125, 158, 181, 212), **267** (37), **317** (423), **325** (117)
- темные(-я) **307** (260)
- ноч(щ)ка тёмная **100** (98, 140, 173, 208), **101** (90, 129, 160, 188), **102** (96, 130, 165, 188)
- ноченьки **295** (13)
- Ноша **8** (93)
- Н(д)рав **91** (8), **321** (17)
- Нужда **94** (134, 147, 161, 177, 190, 203), **121** (180)
 -бедность **94** (219, 240)
- Нутроба см. Утроба
- Няньки **14** (60—61), **348** (39, 42)

О

- Обед **2** (112), **3** (30), **145** (51), **280** (13)
- Обет **286** (2)
- обеты **188** (456, 481)
- оветы **98** (8)
- Обида **67** (19), **120** (203)
- обидушка **100** (148, 185, 215, 224), **101** (137, 195), **102** (138, 148, 173, 195)
- Об(о)лако **9** (48), **68** (44), **82** (39, 106), **83** (20, 47, 56), **86** (38, 84), **87** (34, 77)
 синё **88** (22)
 ходя(е)ч(ц)ее **10** (129, 147), **76** (274), **78** (259, 343), **82** (262), **83** (154), **84** (41, 45, 83, 87), **99** (206), **107** (304), **115** (97), **317** (307)
- облака **25** (249), **307** (273)
- облач(щ)ко ходяч(ц)ее(-ё) **89** (238), **90** (223), **111** (179)
- Об(м)ман **41** (16), **48** (52)
- Обморок **270** (37)
- Обновочка **143** (84, 86, 87)
- Ободвери(ы)на **75** (285), **293** (8), **294** (28, 29), **325** (173)
- обод(ь)верины **117** (223, 281), **118** (189, 190), **119** (126)
- ободвери(ы)нка **235** (154)
 кленовая **75** (284)

- Оборона **308** (158)
 Оборон(ь)щики **308** (18, 27, 198, 202)
 оборонщ(шш)ики-защ(шш)итники **308** (148)
 Образы чудны **86** (68, 114), **87** (61, 94)
 Обруч(ц)(ь) **1** (101, 103, 105), **2** (96), **5** (8), **6** (16), **66** (171, 175), **350** (16, 19)
 же(а)лезный **2** (95), **3** (62), **5** (7), **231** (14, 16), **235** (10)
 кованый(-ой) **6** (19), **350** (19)
 медный **233** (182)
 обручи **6** (26), **350** (26)
 же(а)лезны(-е, -я) **4** (9), **111** (52, 62, 64, 74, 77), **231** (16), **233** (189), **235** (16)
 Обруч(ц)енье великое **30** (51)
 Обруч(сь/ш)ница **116** (40, 41, 164, 165), **117** (38, 39, 79, 80, 130, 131, 152), **118** (13, 14, 45, 46, 61, 62),
 134 (11, 44), **135** (51, 52), **326** (19, 20), **329** (20), **330** (20)
 обручальница **323** (15)
 Обыск **155** (239)
 Обычай людской **302** (28)
 Овраг **267** (36)
 Огонь **11** (74), **12** (19), **13** (38), **14** (31), **19** (15, 34), **20** (13, 38), **81** (132, 155), **94** (82, 139, 153, 183,
 196, 225), **173** (280, 281), **317** (103)
 огни **80** (63, 117)
 Ограда **2** (68), **21** (74), **73** (40, 43)
 высокая **172** (241)
 оградоч(ць)ка хрустальная **144** (27)
 огородочка **143** (6)
 Одежда **67** (97, 114), **191** (5), **332** (1)
 оде(ё)жды самоцветные **145** (48, 49), **146** (46)
 Оде(и)ялышко соболиное **152** (116, 122, 149)
 черного соболя **138** (33, 217, 393, 434)
 Од(о)р [постель, ложе] **191** (37)
 Ожерелье **108** (41), **149** (14)
 Ожина [ужина́, т. е. узость] **116** (86)
 Озе(ё)ро **69** (100), **79** (1, 164), **152** (3), **193** (27), **334** (1), **337** (1), **347** (1)
 мало **195** (101)
 озера **53** (106), **65** (136), **77** (100), **152** (41, 74), **153** (1), **335** (6), **336** (1)
 глубокие(-я) **86** (31, 77), **87** (27, 70)
 мелки **87** (200)
 Оказия **228** (8)
 Окно **14** (56), **31** (7), **73** (3, 4), **267** (12)
 косяцьяго (кошесьцьято) **47** (30), **116** (242)
 окна **295** (99)
 окошко **30** (18), **69** (11), **280** (5), **286** (16)
 колодное **110** (22)
 окошки **179** (193)
 окош(щ)еч(ц/ць)ко **30** (13), **31** (6), **32** (55), **37** (36), **40** (57), **45** (52), **46** (55), **50** (40), **64** (103),
 65 (85, 95), **74** (75), **103** (103, 106), **107** (327), **150** (26), **152** (78), **155** (51), **169** (113), **188** (52,
 263), **189** (53, 267), **199** (121, 132)

- косес(ь)ч(ц)а(я)то(-е), кос(ш)евч(ц/щ)е(я)то, коше(и)сьч(ц)ято **28** (336), **32** (54), **36** (31), **37** (35), **40** (21), **44** (34), **107** (333), **151** (38)
красно **155** (54)
- окоше(о)ч(ц/шь)ки **26** (33), **28** (146, 323, 324), **36** (89), **169** (100, 120), **202** (107)
- Око правоё **121** (209)
- оч(ц)и **28** (209), **68** (203), **71** (104), **96** (94, 122, 133), **103** (143), **112** (39), **118** (18), **119** (46), **126** (56), **134** (59), **146** (40), **200** (72, 149, 156), **202** (22, 50, 104), **203** (81, 112), **204** (111), **205** (82, 114), **307** (89)
- ясны(-е, -я) **10** (310), **19** (40), **20** (45), **28** (179), **32** (63, 85), **33** (68), **50** (31), **66** (87), **70** (24), **75** (4, 40, 185), **77** (88), **78** (182, 325, 338), **83** (102), **95** (110, 129), **114** (44, 153, 166), **115** (36, 70, 128, 172), **116** (47, 171), **117** (44, 85, 136, 173, 275), **118** (94), **119** (23), **120** (32, 54, 76, 122, 136), **121** (36, 82), **122** (35, 47, 72), **123** (28, 79, 87, 106), **124** (28, 75, 83, 102), **126** (56), **127** (20, 38), **129** (26, 38, 106), **130** (10, 74), **133** (23, 54), **134** (14), **135** (34, 65), **138** (27, 57, 72, 235, 411), **139** (36, 182, 278), **140** (25, 46), **152** (17, 141, 168), **153** (28, 160, 175), **173** (300), **175** (131), **180** (309), **192** (23), **204** (81), **307** (76, 257), **323** (18), **326** (26), **329** (27), **330** (26), **334** (25), **336** (24), **337** (22), **347** (22)
- ясны соколиные(-я) **135** (34, 65)
- оч(ц)еньки ясны **131** (18, 34)
- Оковы железные **268** (33)
- Околе(ё)нка **28** (206)
- стеклян(н)а(я), стекольч(ц)а(я)та **35** (34), **36** (32), **44** (35), **152** (69)
- хрустальная **28** (326, 337)
- Околица **174** (41), **325** (46)
- Окрепа богатырская **10** (39), **76** (53, 96), **176** (237). Ср. Укрепа
- Округ **24** (69)
- Окружность **267** (80)
- Олабьш **155** (209)
- ёлабьш **155** (197). Ср. Алабу(ы)ш, Ёлабьш, Потяпу(ы)ш, Тяпьш
- О(а)ла(о)вина **1** (178), **67** (110), **109** (35, 36)
- Омеч(ць)ка (уменьш. от омёха — котомка, сумка, кошелка) **153** (148)
- Ониже(э)ньице см. Униженьице
- Опеч(ць)ки краше(о)нья **302** (12), **303** (11)
- Опор:
- богатыр(ь)ский **24** (38), **78** (57, 104, 195), **79** (59), **112** (61), **114** (191), **118** (122)
- молодецкий **77** (108)
- Опоч(ц)е(и)в держать **82** (225), **96** (278), **121** (160), **152** (108, 110)
- Опутины **325** (84, 92)
- крепкие **172** (296, 308)
- шелковы(-е, -я) **179** (246, 261), **325** (85, 90)
- опутин(ь)ки шелковые(-я) **111** (160), **112** (288, 297), **192** (98)
- Орда великая **317** (98, 188, 368)
- матушка **307** (17, 227);
- неверная **65** (16, 27, 47)
- проклятая **172** (39)
- сила неверная **177** (76)
- орды **121** (79)

- Орёл **108** (71, 73)
 млад сизой **78** (87)
 сизой **108** (71)
 сизомладой **108** (72)
- Оружие **101** (198)
- Осаждение **309** (5)
- Особица:
 в особицу(ю) **14** (68), **125** (156)
 на особицу(ю) **71** (88), **131** (86)
- Остатки **263** (9)
 остат(д)оч(ц)ек **38** (105)
- (В)остреё ножовое **21** (106, 126), **22** (197, 204, 206, 215), **317** (18)
- Остров **175** (3), **176** (3), **178** (3), **180** (2)
 славный (славен) **175** (4), **176** (4), **178** (4), **180** (3)
- острова **191** (59)
- Ось **190** (28, 29)
 железная **190** (24)
- Ответ **14** (43), **23** (59), **25** (117), **53** (19), **54** (24), **64** (26), **79** (148), **92** (58), **94** (143, 157, 169, 187, 200), **95** (275, 281, 287), **97** (32, 129), **114** (54), **115** (40), **116** (55), **117** (51), **118** (23), **120** (38, 60, 82), **121** (43), **123** (33), **124** (35), **125** (59), **127** (73), **128** (40, 156, 165), **132** (31), **133** (30, 36, 41), **134** (20), **136** (9, 11), **137** (5, 9, 17), **161** (48), **172** (82), **173** (138, 159, 168), **174** (125), **175** (143), **176** (100, 113), **177** (51), **178** (110), **179** (81), **233** (87), **303** (34), **317** (201, 517, 529), **325** (160)
- Ответчик(ц)ек **46** (55)
 окончик-ответчик **45** (52)
 ответчики **36** (89)
- Отды(о)х **97** (111, 176, 215), **131** (145), **203** (30), **204** (30), **205** (30, 97), **241** (6), **308** (158)
- От(ц)ец(ь) **2** (66), **3** (70), **7** (12, 13, 17), **12** (40), **48** (1), **66** (83, 85, 101, 123), **67** (12), **69** (182), **71** (16, 19, 63), **73** (19, 28), **77** (165), **78** (219, 268), **79** (96, 147, 153), **80** (104, 206), **81** (119, 240), **82** (15), **84** (116), **86** (311, 322, 333, 343), **87** (283, 294, 305, 315), **88** (143), **89** (248, 252, 260, 263, 269), **90** (234, 238, 246, 249, 256), **91** (10, 130, 134), **92** (46, 132, 133, 152), **93** (9), **100** (251), **101** (213), **102** (206), **107** (376), **169** (89), **170** (17), **172** (335, 362), **173** (270, 271), **191** (1), **193** (16), **196** (2, 141, 148, 154, 156), **197** (90), **198** (75), **200** (51, 128, 141, 142, 144, 146, 149), **201** (22, 33), **202** (49), **204** (104), **205** (107), **261** (5, 12), **262** (13), **263** (11, 14), **264** (1, 4), **266** (1, 2, 23, 25, 32, 33), **267** (3, 11, 28, 31), **268** (16), **269** (9, 10), **270** (3), **271** (1, 11), **273** (1), **280** (2), **284** (9), **295** (118, 122, 210), **296** (11), **299** (23, 28), **314** (13), **317** (321, 357, 407, 520), **318** (1, 4, 5), **341** (4), **349** (2, 22—25)
- выдавальный(-ый) **33** (132)
 духовный **111** (42, 93)
 крестный **279** (3, 5)
 настоящий **28** (31, 276)
 не славный **73** (61)
 родимой **172** (354)
 родной **85** (70), **121** (135), **295** (200, 215)
 слепой **2** (67), **3** (31)
- отец-маменька **203** (106)

- отец(ь)-мать(ерь) **14** (70), **25** (46), **29** (11), **68** (169), **73** (60), **76** (113, 230), **85** (66), **89** (179), **100** (243), **102** (205), **110** (8), **123** (175), **124** (171), **196** (34), **198** (2, 78), **200** (148), **204** (2), **247** (8), **268** (23), **272** (3, 4), **295** (195), **299** (14, 18)
- отец(ь)-матери **196** (20, 30, 42), **199** (10), **203** (2), **205** (2)
- отец(ь)-матушка **12** (41), **29** (29), **96** (13, 17), **199** (125, 133, 145), **200** (154)
- отец-родитель **14** (31), **71** (15), **91** (148), **93** (57, 64—65), **295** (114)
- от(цъ)цы(и) **28** (82, 83)
- добры **127** (97)
- святы(-е, -я) **8** (68, 99), **9** (51), **14** (41), **19** (9, 55), **20** (8, 33, 62), **80** (177, 178), **269** (3)
- отцы-матушки **188** (386), **189** (397)
- От(е)ч(ц)ес(ь/т)во **25** (47), **71** (94), **78** (272), **80** (211), **81** (214, 242, 247, 259), **83** (166, 217), **86** (315, 326), **87** (287, 298), **92** (114, 122), **98** (87), **100** (246), **102** (208), **118** (281, 286, 296), **131** (176, 180), **143** (48), **144** (15), **295** (197, 198), **301** (12)
- великое **130** (46), **131** (185)
- отчес(т)во-молодечес(т)во **76** (80, 117, 133, 206, 226, 235), **77** (169), **92** (79), **93** (60)
- отчество **299** (15). Ср. Отчина
- Отродье своё **295** (71)
- Отрок **119** (230, 231), **125** (394), **317** (424)
- младо(-ой) **118** (362, 369), **188** (10), **189** (10)
- отроки **115** (356, 368, 371), **120** (233, 281, 282)
- отроки-младени **119** (221)
- Отростень **89** (277), **90** (263)
- Отход **143** (44)
- Отчество см. От(е)ч(ц)ес(ь/т)во
- Отчина (вот(ь)ч(ц)ина, из(в)о(т)чина) **66** (140), **71** (93), **77** (168), **78** (271, 287, 293), **80** (210), **81** (121, 213, 246, 255), **83** (165, 216), **98** (86), **118** (285), **130** (45), **144** (14), **299** (15), **317** (330, 342)
- изотчество **317** (322, 359)
- Отъезд **2** (106), **25** (211), **123** (186), **124** (182), **293** (10), **317** (203)
- отъездины **117** (342)
- Охалка:
- везти в охалке **14** (79)
- взять в охалку **348** (44)
- охап(б)оч(цъ)ка:
- взять в охап(б)оч(цъ)ку **21** (192)
- бороться (схватиться, захватиться) в охап(б)оч(цъ)ку **22** (256), **25** (31, 32), **79** (113), **80** (162), **89** (217), **90** (203), **91** (104), **107** (134), **115** (296), **125** (323)
- Охватка **96** (43, 52)
- Ох(в)ота **155** (22)
- охвотушка тяже(о)лая **155** (151)
- Охотник **188** (168), **189** (169)
- Охочи(о)й **174** (132)
- Охрана **267** (41, 42)
- Очередь **91** (46), **190** (67)
- Очесливой **153** (137)
- Очи см. Око
- Ошибочка **154** (59, 60)

П

- Падаль **267** (84)
 Паде(ё)ра **168** (115)
 Пазуха **1** (138), **67** (112), **72** (111), **74** (35, 61), **186** (47), **187** (69)
 правая **38** (65), **40** (41), **62** (14), **72** (112), **172** (351)
 пазушка **48** (64)
 правая **36** (58), **39** (36), **43** (17), **44** (60), **45** (39), **46** (41)
 Пай **106** (9), **180** (304), **196** (80—82, 98—100, 117—119), **199** (58—60), **201** (6—8, 12, 16, 20)
 паи **200** (102, 109). Ср. Дел
 Па(о)латы **10** (134), **101** (110), **147** (40), **155** (41)
 белокаме(я)нны(-е, -я) **2** (69, 111—112), **25** (295), **56** (86), **67** (41), **73** (55), **111** (193), **151** (29),
 155 (40), **317** (440, 532, 558), **325** (55), **348** (29)
 девичьи белокаменны **129** (86)
 кня(е)женецкие(-я), княжевец(ь)кие, княже(е)вские, княженские **67** (77, 98—99, 113, 116), **100**
 (21), **101** (20), **102** (21), **143** (59), **152** (68)
 па(о)латушки **125** (149)
 белокаменны(-е, -я) **125** (150, 343), **155** (49, 63)
 Палатка **93** (69)
 Палац [*палица*] тридцатипудовый **236** (4)
 Палачи **307** (253)
 Пале(и/я)ница(-я) **2** (74, 75—76), **3** (37), **86** (126, 128, 183), **87** (106, 108, 168), **104** (103),
 128 (257), **317** (312, 334, 392, 395, 403)
 зла **125** (81)
 зла лиха преудалая **317** (562)
 зла(-я)-удалая **14** (39—40), **87** (64), **132** (49)
 зла-преудалая **84** (76)
 при(е)удалая **103** (117), **120** (202, 244, 253, 276), **121** (66), **126** (42, 115), **128** (258), **317** (301, 319,
 329, 333, 343, 355, 363, 376, 409, 437, 533)
 удалая **91** (1—2), **128** (254), **134** (24)
 пале(я)ницы(-и) приудалые(-я) **23** (22, 186), **94** (5), **113** (6, 43), **119** (6), **120** (7, 20, 42), **121** (190)
 сильные **317** (38)
 удалые **127** (14)
 паленицы-девицы удалые **172** (6). Ср. Палестинушки, Поленица
 Пале(я)стинушки богатые **257** (6), **258** (6)
 Палец **3** (54)
 пальцы **267** (35)
 Палиц(ча)(-я) **2** (72, 94, 95), **3** (24, 34, 61—62), **4** (2), **5** (7), **7** (16, 17, 17—18), **70** (12),
 73 (46—47), **84** (46, 88), **89** (44—47, 213, 214), **90** (43, 44, 46), **169** (119), **233** (178, 179),
 317 (309), **325** (112)
 бо(у)е(ё)вая **1** (96, 99), **2** (62), **70** (11, 30), **73** (26), **84** (43, 48, 85, 90), **91** (13), **98** (73),
 109 (80), **113** (258), **119** (155), **169** (98), **172** (52, 170, 217, 311), **173** (61, 231, 249), **176** (194),
 180 (232, 247), **233** (100, 176), **307** (188, 263), **308** (75, 105), **317** (50, 305)
 буёвая палица-убивица(-я) **308** (76)
 ж(э)е(а/и)лезная **1** (13), **66** (164), **86** (135, 194), **87** (115, 178), **94** (250, 255, 265), **100** (111),
 101 (104), **102** (114), **200** (151)

- сильная **233** (71)
 палиц(ч)ы(-и) **81** (199), **82** (179), **90** (200), **119** (160, 162), **126** (144), **305** (3), **317** (384, 385)
 бо(у)ёвы(-е, -я) **25** (22), **81** (198), **82** (178), **90** (199), **317** (383)
 буялые **88** (110)
 железные(-я) **96** (191). Ср. Палац, Палка
 Палка **59** (17), **190** (15, 16), **231** (15)
 буёвая **92** (82)
 палка-сабелька **325** (119)
 палки **79** (108), **83** (122, 123), **86** (259), **87** (235), **92** (82), **115** (290)
 буёвы(-е, -я) **79** (107), **115** (289), **308** (98)
 железные **86** (258), **87** (234)
 шаровые **28** (28, 272)
 палоч(ц/ць)ка **21** (56), **90** (45), **91** (101), **173** (251)
 бо(у)ёвая **79** (62), **80** (32, 95, 140), **98** (81, 132), **107** (19, 177), **111** (121), **173** (250), **174** (144),
177 (128), **308** (106)
 булатная **99** (204)
 тридцатипудовая **236** (7)
 палоч(ц)ки **76** (183), **80** (156)
 буёвые(-я) **76** (182), **80** (154), **91** (100)
 Памя(е)ть **73** (71), **127** (82), **317** (495)
 Пан злой неверной(-ый) **99** (4, 5, 72, 73, 134, 135), **100** (3, 4, 36, 37, 72, 73), **101** (33, 34, 66, 67),
102 (3, 4, 36, 37, 72, 73)
 пановья-та(о)таровья **115** (236), **197** (59, 66)
 пановья(-е)-улановья(-е) **173** (227), **175** (133), **176** (53), **178** (48, 93), **180** (282, 283, 290, 302, 305)
 Панихиды многия **233** (197)
 Панцырь **131** (190)
 Папа **267** (87, 88), **286** (17, 18), **349** (27)
 папаша **3** (30—32), **73** (42), **263** (2)
 папенька **104** (93, 96)
 родимой **197** (15)
 Пар **2** (100), **97** (10), **101** (95), **102** (102, 110), **123** (216), **124** (211), **307** (273)
 густой **2** (98)
 конный **307** (20)
 лошадин(н)ый(-ой) **97** (10), **99** (24), **100** (102), **101** (95), **102** (102, 110), **174** (18), **175** (40),
176 (44), **177** (7), **178** (42), **180** (44)
 та(о)тар(ь)ский **184** (25), **185** (27), **346** (32)
 Пара **23** (52, 53, 132, 133)
 Парень **75** (2, 57)
 глупый(-ой) **173** (286, 295)
 удалый **91** (7)
 паренек **93** (11)
 Паро(а)бок **168** (287)
 Пароход **190** (57—60), **191** (82)
 пароходы **191** (20)
 Парти(е)я **137** (45—47), **156** (25), **191** (19)
 способная **98** (91)

- Парус **186** (158)
 паруса(-ы) **27** (81), **188** (444, 466, 593), **189** (457), **190** (47), **192** (55), **340** (5)
 белы полотне(я)ны **192** (114)
 полотне(я)ны **188** (358, 447, 487, 555, 562, 586, 600, 643, 651), **189** (366, 460), **192** (57, 73, 106, 130)
 тонки **188** (464, 590, 644)
 Пар(ь)ча светлая **334** (12), **336** (12), **337** (10), **347** (10)
 Патока **119** (83, 84), **173** (199)
 Пах правой(-ый) **317** (491)
 Пахарь **228** (6—8), **229** (5)
 Пахота **276** (3)
 Пацан **295** (186)
 Пашня **273** (1—2)
 пашенка **229** (1, 14)
 Певчий **318** (2)
 Пельки **115** (301, 303)
 женские(-я) **126** (136). Ср. Груды
 Пена **1** (114, 116, 118, 120), **2** (73), **22** (258)
 бела(я) **1** (117, 121), **4** (11)
 жё(о)лтая **1** (113)
 сме(ё)ртная **1** (115)
 черная **4** (11, 12)
 Пень **69** (9), **112** (30, 45, 80)
 пенья **66** (193), **269** (9, 11)
 Пенье(-ё) церковное **72** (47)
 Пепел **302** (15)
 попёлоч(ц)ек **11** (42)
 Пёрдым бабий **72** (19)
 Переброд ч(ц)а(я)сто-мелкий **107** (269)
 Перевар **116** (123), **179** (130, 154, 179)
 перевары **115** (93)
 переварушка **308** (61)
 Перевоз **108** (23), **317** (59)
 Перегар великий **75** (65)
 Передряга великая **78** (337)
 Передызбицё **35** (46, 73)
 Перекаты **307** (173)
 глубокие **307** (172)
 Перекладинки сосновые(-я) **35** (31), **36** (29)
 Перекоп **173** (225, 226), 186 (182—184), **192** (95—97)
 перекопы глубокие(-я) **173** (219), **186** (181), **192** (93)
 Пересмета **174** (122), **176** (97, 110, 135), **178** (130, 179, 222)
 пересметка **175** (308)
 пересметина **175** (36, 110)
 пересметочка **174** (135)
 пересметушка **68** (95), **176** (39)

- Переулок **267** (40)
 переулки **21** (202), **24** (76), **70** (34), **100** (199), **127** (92), **128** (111, 128, 143), **131** (109), **172** (268),
173 (211, 248, 253), **233** (74), **325** (114)
 ч(щ)асты(-е) **28** (320, 331), **29** (16, 22, 32, 38)
 переулоч(щ)е(ё/о)к **65** (79), **115** (241), **174** (154), **180** (273), **182** (56), **183** (50)
 переулоч(щ)ьки **22** (264), **175** (306), **177** (171), **180** (315), **188** (261, 307), **189** (265, 314), **308** (114)
 Переход **38** (117)
 ч(щ)а(я)сто-узкий **107** (268)
 Перица **138** (33, 217, 393, 434)
 пухова(-я, -ое) **95** (76, 84), **112** (362, 363, 374), **138** (253), **152** (114), **152** (120, 147), **155** (94)
 периноч(щ)ка пуховая **138** (216), **152** (114), **155** (88)
 пухова ше(о)лковая **155** (89, 95)
 пери(ы)нушка **141** (41, 51)
 ложная **107** (138)
 пуховая **28** (44), **107** (127, 130, 137), **111** (199, 207), **138** (32, 392, 433), **140** (19), **150** (34)
 Пе(ё)ро **97** (20), **99** (32), **131** (66), **173** (79), **176** (48), **177** (11), **180** (69), **307** (36)
 перья перены **108** (70)
 Пе(ё)рст **2** (89—90), **4** (12)
 пе(ё)рстышек один **45** (66), **46** (70)
 персты нежные(-я) **121** (24)
 Пер(е)с(т)ень **25** (173, 176), **34** (205, 209), **36** (76, 131, 132), **40** (52, 86, 87), **51** (21), **64** (236),
65 (216), **114** (316), **118** (346, 350), **120** (257, 259), **123** (286, 287, 289, 290), **124** (279, 281, 282),
127 (156), **300** (2), **317** (430, 462, 463)
 дорогой **317** (432)
 золотой, зла(о)ч(щ)е(о/а)н(-ый), золотный (-ое, -ой) **25** (170), **32** (171, 174), **34** (204, 208), **35**
 (64), **36** (75, 127), **37** (72, 119), **38** (121), **39** (40, 52, 56), **40** (51, 85), **48** (90), **60** (31), **65** (204),
81 (13, 16), **83** (175), **84** (150), **114** (312, 315), **115** (349, 352), **118** (344), **123** (285), **124** (277),
317 (425, 460, 461)
 золотой, именной **91** (3—4)
 име(я)нной **63** (53), **64** (234), **65** (217), **82** (217), **317** (503)
 обруч(щ)ённой **35** (65), **41** (12, 13)
 самоцветный(ой) **2** (87), **3** (51)
 перс(т)ни золо(а)ты(-е, -я), златые, зла(о)ч(щ)ё(я)ные(-я) **22** (34), **27** (64), **49** (34), **55** (45), **56** (44),
57 (43), **94** (18), **114** (26), **115** (20), **116** (30), **117** (28), **118** (220), **119** (13), **120** (15), **121** (25),
122 (34), **123** (16), **124** (16), **125** (41), **126** (12), **127** (154), **128** (21), **135** (18), **171** (16), **173** (18,
 126), **175** (317), **182** (14)
 перстенёк **60** (33), **132** (16)
 Перч(щ)аточ(щ)ьки **107** (202), **150** (25)
 лайчатые **150** (24)
 Песня **104** (144)
 Песок (пясок) **9** (60), **14** (47), **111** (45), **171** (39, 60)
 желтый **103** (57)
 сыпучий **18** (54)
 песок-хре(я)щ сыпучей(-ой) **17** (34), **19** (38), **20** (43)
 пески **310** (8)
 желты(-е) **86** (2, 159, 160, 216, 217), **87** (2, 143, 144, 198)

- мелки(-е) **53** (108)
 хре(я)щу сыпучего **16** (11, 32), **17** (12, 21)
 хресту сыпучего **15** (11)
 песоч(ц)ек-хрест сыпуч(ц)ёй **15** (33)
 Пест **100** (145, 146), **101** (134, 135, 144, 145), **102** (136, 137, 145, 146)
 Пета см. Пята
 Петёл(ь)ки **107** (196)
 серебряны(-е) **75** (232)
 ше(о)лковы(-е, -я) **68** (68), **108** (46), **149** (19)
 Петенья-еденья разнолич(сь)ныя(-ия) **153** (88)
 Пехота:
 идти пехотой **24** (66, 67)
 Печаль **113** (410)
 великая **67** (128)
 Печальн(щ)ица **101** (79)
 печ(ц)а(е)льщица **100** (51, 85), **102** (85)
 испещельница **101** (45)
 Печа(е)ти та(о)тар(ь)ские(-я) **95** (78, 86)
 Печища(-е) **120** (209)
 печь лютая **119** (146), **121** (147)
 печ(ц)еньки лютые(-я) **123** (215), **124** (210)
 Печ(ц)ь **18** (80), **36** (22), **58** (16), **62** (16), **93** (13), **182** (12, 30), **266** (2, 3, 11), **267** (11), **272** (1)
 булатная матёрая **183** (28)
 кирпична(-я) (кирпищета) **126** (119), **155** (90)
 печи **143** (75)
 печ(ц/ць)ка **31** (9), **59** (14), **63** (36, 38), **128** (173, 178), **183** (9), **260** (1), **262** (10), **267** (6, 9), **328** (14)
 кир(ь)пич(сь)ная(-ея), кирпичета(-я) **1** (184), **23** (77, 100, 104, 166), **67** (106), **113** (139), **128** (186), **155** (92)
 муравле(ё)на(-я) (муравч(ц)а(я)тая) **25** (180), **74** (115), **109** (29, 49, 67), **119** (118), **152** (118, 145, 170, 173), **175** (173), **177** (71), **178** (141, 142, 153, 156, 160, 165), **179** (144, 188, 192), **180** (167, 185, 187, 202), **181** (2, 25)
 -муравле(ё)нка **10** (418), **50** (61, 70), **155** (125)
 -мурманка **262** (2, 5)
 печ(ць)ки **302** (12)
 кир(ь)пич(сь)ны **118** (191)
 лютые кирпич(сь)ные(-ия) **82** (122)
 муравлены(-е, -я) **117** (279), **152** (76), **335** (4)
 печ(ц)енька **328** (20)
 кир(ь)пич(сь)на(-я, -ея) **1** (158), **47** (28), **128** (192)
 кир(ь)пич(сь)на(-я) жарка(-я) **35** (23, 28), **36** (21, 27), **40** (16), **43** (21), **44** (32, 33, 65), **45** (21, 23), **46** (22, 24), **47** (22)
 муравлена(-я) **175** (198), **176** (141, 157, 161), **177** (88, 91), **179** (169)
 печ(ц)еньки:
 лютые(-я) **82** (121)
 муравле(ё)ны **145** (36), **146** (34)

Пешеход:

пешеходом идти **24** (58)

Пеший(-ой) **68** (6), **71** (31), **107** (261, 398, 402), **198** (17), **267** (82), **281** (2)

Пешки **125** (269)

пешки-шахматы **125** (270)

Пеще(о)ра **234** (3)

пеще(о)ры:

киевски **307** (313)

сорочинские **98** (7). Ср. Горы-пощоры

Пёс старый(-ой) **2** (34)

псы **28** (355), **29** (49), **30** (40)

Пиво **22** (51), **26** (16, 18, 40, 42, 53, 55), **66** (32, 41), **100** (121, 122, 125), **101** (116), **102** (120, 121), **104** (89), **109** (109), **119** (197, 198), **143** (54, 121), **152** (65, 85), **155** (44, 61), **177** (137), **186** (98), **188** (181, 213), **189** (182, 216), **190** (7, 13), **191** (22, 25), **244** (4), **263** (4, 6), **268** (5), **270** (4, 7), **273** (4), **274** (2, 4), **278** (3), **307** (219), **317** (153, 199, 206), **349** (2, 5, 7, 8)

медовое **270** (3)

пьяное **1** (171, 176), **66** (20, 30, 35, 39), **71** (7), **95** (237), **100** (96, 97, 138, 139, 171, 172, 206, 207), **101** (127, 128, 158, 159, 186, 187), **102** (88, 94, 95, 128, 129, 163, 164, 187, 217, 218), **127** (109), **128** (30), **188** (188), **189** (189), **257** (8), **258** (8), **307** (102), **317** (256)

хмельное **73** (14)

пиво-вар **67** (59, 60)

пиво-вар(-ы) **202** (103), **203** (110), **204** (109), **205** (112)

Пинок **95** (229)

Пи(ы)р **11** (46, 49), **21** (133, 160, 223), **22** (16, 17, 166, 167), **23** (33, 34), **32** (79, 81), **33** (79), **38** (86, 90), **49** (39—41, 107), **52** (6, 7), **53** (4, 5), **54** (7, 113, 152), **55** (49—51), **56** (48—50, 106), **57** (47—49, 93), **63** (31, 32), **64** (4, 7, 8, 22, 193), **65** (4, 19, 121, 130, 131, 174, 184, 222), **67** (84, 85, 116), **70** (113, 115), **94** (3, 8), **97** (136), **104** (111), **110** (4), **112** (8, 9, 11), **113** (14), **114** (15), **115** (7, 9, 10, 322, 325), **116** (13, 14, 16, 17, 125), **117** (8, 12, 14), **118** (4, 330), **119** (201, 202), **120** (9), **122** (16, 19, 39), **124** (246), **125** (5, 17, 21, 23—25, 109, 346, 365), **126** (3, 5, 6, 141, 142), **127** (4), **128** (7, 9, 151, 206), **129** (7, 9, 95), **131** (4—6, 201, 203, 204), **132** (5—7), **133** (5—7), **135** (7, 9), **157** (4, 6, 7, 60, 61, 114), **158** (14, 15, 23), **159** (4, 6, 12), **160** (5, 7), **161** (12, 14, 15), **162** (8, 10, 11), **163** (4), **164** (3—5), **165** (3), **166** (6, 7), **167** (8, 10), **168** (4, 61), **169** (10, 54), **170** (1, 7), **171** (4, 6, 8, 18, 19), **172** (7, 9, 121, 382), **173** (12, 14, 20, 21, 115, 117), **175** (126, 128, 310, 312), **176** (86, 88), **177** (44, 135), **178** (83), **179** (67), **180** (103, 107, 132, 136), **182** (5, 7), **183** (4, 6), **238** (5—8), **243** (4), **244** (3), **246** (4), **247** (3), **249** (3, 6, 7), **250** (2, 3, 5), **251** (2, 3, 6), **252** (5—8), **253** (5), **254** (5, 7), **255** (3, 4), **256** (4), **266** (36), **282** (3), **283** (3, 5), **284** (12), **289** (9), **302** (5), **303** (5), **304** (5), **310** (1, 2), **321** (4, 7), **322** (3, 5, 6, 14, 15), **323** (4), **324** (4), **325** (4), **326** (3), **329** (3), **330** (3), **331** (5), **338** (4)

великий **67** (115), **127** (139)

великолепный **89** (282), **104** (109, 157), **125** (345, 359)

весёл(-ой, -ый) **23** (26), **113** (13), **121** (197), **158** (13)

злат поч(ц)еч(т)сён **244** (2)

полч(ц)есен **116** (13)

поч(ц)ес(ь)(т)е(ё)н **10** (269), **11** (45), **21** (3), **22** (3, 15, 79, 81, 83, 87, 90, 182), **23** (19, 82, 85, 94, 107), **36** (79, 88), **49** (38), **52** (4), **53** (3, 91, 92), **54** (3), **55** (48), **56** (47), **57** (46), **64** (3), **68** (157), **70** (112), **94** (2), **107** (367), **110** (3), **112** (131), **113** (3), **114** (14, 93, 106, 122, 295, 297), **115**

- (3, 78, 91, 116), **116** (3, 111, 118, 121, 147), **117** (3, 96, 101), **118** (3, 329), **119** (200), **121** (3, 153, 187), **123** (3, 57, 183), **124** (3, 53, 179), **125** (4, 108), **126** (2, 61, 64, 140), **127** (3), **128** (3, 205, 213, 214), **129** (4), **131** (3), **132** (4), **134** (3), **135** (3), **144** (2, 3, 7, 9), **145** (18, 27), **146** (24), **157** (3, 59), **158** (3, 68), **159** (3), **160** (4), **161** (4), **162** (4), **163** (3), **164** (2), **165** (2), **166** (3, 62, 63, 87, 89, 93, 99), **167** (3, 83, 98, 99, 104, 108, 201), **168** (3), **171** (3), **172** (3, 70, 109, 118, 143, 359), **173** (4, 109), **175** (112, 119, 178, 213, 264), **176** (78), **177** (43, 132), **178** (79), **179** (103, 128, 152, 177, 201), **180** (100, 130, 172, 191, 220, 253), **182** (3, 4), **183** (3), **186** (65, 80, 97, 111), **187** (91, 95, 99, 102), **243** (3), **246** (3), **247** (3), **249** (2), **250** (1), **251** (2), **252** (3, 4), **253** (3), **254** (4), **255** (2), **256** (3), **283** (2), **304** (4), **307** (238), **308** (59), **317** (180, 181, 192), **321** (3), **322** (2), **323** (3), **325** (3, 4, 6, 7, 129)
- почесьён свадебный(-ой) **114** (296)
- сва(д)е(ё)бный **123** (177), **124** (173)
- часный важный **330** (2)
- часный главный **329** (2)
- ч(щ)е(ё)с(т/ь)ной(-ый) (чёсный, честен) **11** (50), **23** (145), **49** (102), **51** (16), **110** (26), **112** (132), **127** (5), **168** (32, 40, 112), **169** (34, 40, 41, 102), **170** (25), **177** (136), **308** (218), **323** (5), **331** (2)
- чес(т)ен княженец(ь)кий (княжевский) **168** (33, 41, 113), **169** (35, 103)
- ч(щ)ес(т)ный славный **326** (2)
- пир-почетной стол **245** (9)
- пиры **34** (75), **109** (53), **118** (164, 168)
- пировань(и)е(-ё) **42** (48), **53** (3), **54** (3), **97** (134), **109** (16), **110** (3), **113** (3), **116** (3), **118** (3), **125** (3), **129** (3), **134** (3), **137** (59), **145** (26), **159** (3), **160** (3), **166** (3), **168** (3), **172** (3), **248** (4), **255** (2), **303** (4)
- пированье-почетный пир **65** (3)
- пированье(-ё)-стол **21** (3), **127** (3), **256** (3)
- пировань(и)е(-ё)-столовань(и)е(-ё) **52** (3), **64** (3), **70** (111), **71** (81), **128** (2), **131** (2, 199), **132** (3), **133** (2), **136** (55), **145** (17), **146** (23), **157** (58), **161** (3), **162** (3), **167** (136), **253** (2), **254** (3), **257** (4), **258** (4), **304** (3, 4), **321** (3), **324** (3), **348** (2)
- пированьицо(-е, -ё) **22** (3), **42** (38, 39, 47), **43** (29, 30), **44** (73, 74), **94** (2), **115** (3), **117** (3), **119** (3), **122** (3), **135** (3), **163** (3), **167** (3), **169** (3), **173** (3, 4), **180** (100, 130), **242** (3, 4), **248** (3), **302** (3), **303** (3), **325** (3), **345** (4)
- пированьицо(-е)-стол **11** (45), **144** (2), **249** (2)
- пированьицо-стол-почесьён пир **120** (3)
- пированьицо(-е)-столованьицо(-е, -ё) **197** (113), **321** (2)
- пирок **111** (16)
- весёл(-ый) **39** (21), **112** (141), **118** (326), **119** (199), **157** (89)
- пирушка **37** (96)
- пирушеч(щ)ка **36** (109). Ср. Столованье
- Пирожок **145** (39), **146** (36)
- Письмо **325** (33, 37, 38, 57, 58, 77)
- письма надобны(-е, -я) **98** (45)
- Питьё медяное **149** (104)
- Пить(и)я **14** (54), **18** (79)
- медвяные **2** (71)
- пить(и)я-кушанья **155** (153)
- медвяные **125** (16)
- сахарные **125** (15)

- питенья **99** (195, 220)
 питинья-еденья **128** (52)
 сахарные(-я) **125** (15)
 Пицца медовая **28** (50)
 сахарная **155** (72, 75)
 пицци сахарные **155** (75)
 Плакун-колокол **107** (45)
 Плаку(о)н(ь)-трава **152** (276), **153** (46), **155** (121, 259), **156** (7, 92), **186** (134, 151), **192** (24, 109),
192 (25), **193** (10)
 Пламя(-ё) **86** (48, 94), **87** (44, 87), **128** (60)
 огненное **152** (199)
 Плат бел(-ой, -ый) **199** (83)
 пластик **188** (345), **189** (353)
 платок **59** (26), **340** (6)
 носовой **58** (32)
 платочек тонкий **180** (139)
 тонкий беленький **180** (110)
 п(о)латоч(ц)ки **202** (107)
 Платомойница(-я) **199** (73)
 Плать(и)е(-ё) **34** (103, 110), **75** (192), **111** (145), **112** (243), **117** (297, 315), **128** (209), **132** (26, 56), **143**
 (84, 86, 87), **152** (30)
 богатыр(ь)ское(-ё) **1** (143), **9** (37), **18** (23), **40** (38), **48** (76), **53** (35, 37, 132), **54** (50), **64**
 (59—61, 195), **65** (50), **67** (94—95), **74** (68, 71), **172** (33, 167, 191, 232)
 дорожно(-е) **47** (64, 65), **54** (146), **65** (176), **119** (132)
 дра(о)гоценное **23** (178)
 калическо(-е) (калицко(-оё), каличье) **1** (144, 146), **10** (314, 323, 325, 327), **18** (73), **40** (53),
47 (65), **48** (75), **49** (105), **67** (94), **74** (67, 70), **293** (1, 5)
 калицко светло **44** (61)
 кня(е)зеневское бар(ь)ское(-ё) **28** (24, 39, 58, 70)
 му(ж)с(ь)кое **144** (46)
 мужское хорошее **338** (19)
 подве(и)неч(сь)ное(-ёё) **39** (39, 40), **119** (133)
 не самолучшее, хоть самохудшее **58** (5)
 разноцветное **188** (106)
 скоморошно(-е) **53** (133), **54** (147, 148), **63** (31, 31—32), **64** (57, 196), **65** (177, 179)
 хорошее **64** (94), **65** (49), **75** (193)
 ц(ч)ветно(-е, -ё) **8** (53, 91), **10** (70, 154, 157), **12** (7, 8, 30), **24** (33), **28** (22, 37, 42, 56, 68, 90, 251,
 269), **34** (89, 92, 102, 105—107), **35** (62), **38** (54), **49** (100), **50** (52), **53** (36), **54** (49), **56** (104),
57 (91), **58** (4), **59** (4), **67** (30), **69** (64), **81** (50, 162), **107** (117, 235, 241), **112** (17), **116** (195,
 201), **117** (200), **151** (42), **172** (210, 212, 231, 349, 353), **179** (213), **180** (226, 250), **188** (49, 77,
 122, 149), **189** (50, 77, 107, 123, 150)
 цветно(-е) богатыр(ь)ское(-ё) **49** (106), **172** (211)
 цветно(-е, -ё) кня(е)зеневское(-ё) **28** (23, 38, 57, 69, 91, 252, 270)
 ч(ц)ёрно(-е, -ё) **36** (59, 74), **42** (49)
 ч(ц)ёрно сирот(ц)коё **35** (63)
 ше(о)лково **188** (159, 164), **189** (160, 165)

- платья **121** (141)
 цветные(-я) **121** (140)
 платиц(ч)е(-ё, -о) **9** (38), **34** (109), **49** (107), **60** (23)
 жиляно(-е) **24** (34, 99)
 калиц(ь)кое(-ё) **45** (48), **46** (49)
 светло **44** (76)
 ц(ч)ветно(-е, -ё) **8** (87, 92), **25** (267), **43** (33), **60** (21, 25), **81** (105), **103** (66, 71), **104** (64, 142),
 146 (48), **180** (243)
 ч(ц)ёрно(-е, -ё) **42** (40), **43** (37)
 ч(ц)ёрно(-е, -ё) дорожное(-ё) **36** (60)
 платишко цветно **43** (18)
 Племя **3** (29), **14** (70), **76** (79, 116, 132, 205, 225, 234), **79** (157), **86** (310, 314, 321, 325, 332), **87** (282,
 286, 293, 297, 304), **89** (251, 259, 262, 268), **90** (237, 245, 248, 255), **131** (179), **302** (35),
317 (331)
 Племянник **180** (38, 118, 147, 149, 317), **203** (63), **204** (62), **205** (69), **307** (120)
 родимый **180** (40, 120)
 племяннич(ц)е(ё)к **97** (5, 65), **180** (122, 281, 301)
 любимый **97** (3, 63), **132** (63)
 Племянница **9** (77)
 Плен **308** (24, 25, 112)
 Плеть **108** (192)
 плётка **14** (32, 49, 50)
 ремянная **78** (109)
 -троехвостка **14** (28)
 ше(о)лкова(-я) **199** (84), **203** (71), **204** (70), **205** (65)
 плёточка **14** (33)
 Плеч(ц)о(-ё) **1** (47), **86** (308), **89** (129), **90** (122), **95** (227), **100** (237), **101** (207), **102** (202),
116 (100), **186** (46), **187** (68), **200** (21), **279** (4), **296** (2)
 е(о)дно **60** (21), **180** (163)
 лево(-е) **76** (28), **77** (66), **78** (88), **86** (50, 96), **87** (51), **89** (43), **317** (303)
 могучо **1** (51)
 плотное **92** (83)
 право(-е) **76** (27), **77** (65), **78** (87), **82** (119), **86** (49, 95), **87** (50), **89** (42), **128** (103, 121, 135),
 317 (304)
 плеч(ц)и(-а, -я) **28** (34), **67** (50, 132), **75** (31), **86** (55, 101), **87** (49), **94** (263), **96** (7), **118** (27),
119 (34), **127** (71), **128** (38), **133** (11), **152** (18, 142, 169, 257), **153** (29, 161, 176), **173** (36, 146),
180 (154), **190** (34), **201** (17), **307** (234)
 белы(-е, -я) **58** (42)
 могуч(ц)и(-е, -и, -я) **1** (107), **2** (57), **19** (45), **20** (50), **21** (196), **24** (93), **49** (42), **56** (53), **57** (50),
 63 (18), **75** (5), **76** (141), **83** (103), **84** (95), **86** (186), **87** (171), **88** (77), **91** (77), **92** (65), **95** (109,
 128), **105** (13), **108** (181), **114** (259), **117** (277), **122** (32), **123** (80), **124** (76), **169** (42, 77),
 173 (298), **175** (130, 208, 225), **188** (301), **189** (308), **198** (65), **200** (27)
 широки **307** (213)
 не широки **307** (218)
 плечи(е)ки **89** (244), **90** (230)
 плече(и)ньки(-а) могучие(-я) **89** (151), **125** (113, 120, 143, 296, 379)

- Плис-бархат **96** (148), **180** (70)
Плита **14** (14, 15—16, 18), **266** (48)
 же(а)лезная **1** (59)
плаи(е)ты железные(-я) **96** (78)
плитьё железное **111** (47)
плитки ж(з)елезные(-я) **116** (107, 115)
Плод **23** (169), **113** (143)
Плотнич(ц)ки см. Потнички
Площадь **3** (18), **14** (66), **73** (63—64), **171** (47), **176** (245)
 железный **237** (4)
 целая **112** (437), **168** (176, 205, 241)
Плуг **274** (6)
 большой **230** (5)
Плут **116** (233), **117** (248, 259, 272), **135** (82)
Победа **174** (168), **309** (16)
 немалая **317** (171)
Побежка лошадиная **86** (151, 209), **87** (137, 192), **88** (25), **188** (527)
Побойщ(шш)е(-о) **86** (364), **100** (143, 147, 176, 184, 211, 214, 223), **102** (133, 138, 147, 168, 172, 191, 194), **307** (150), **308** (209, 224)
 великое **82** (224), **308** (153, 159, 193, 210)
 кон(ь)ское **101** (93, 132, 136, 163, 191, 194)
 смертноё **97** (143, 146, 210)
Побыт **64** (110, 128)
Побыточ(ць)ка **112** (310)
Поварня **1** (175)
поварни **67** (110), **109** (34)
Повек(и) [*род, образ жизни*] **28** (345)
Повесть **203** (16, 17), **204** (16, 17), **205** (16, 17)
повети **264** (2)
Повод шелков **108** (157)
повода **131** (79)
Повозка тёмная **112** (348)
Поворот **23** (171), **88** (67), **99** (98), **123** (160), **124** (156), **192** (110)
Повселенна(-я) **96** (164, 169)
 великая **98** (117). Ср. Вселенная
Поганой(-ый) **30** (13), **86** (156, 176, 213, 277, 293), **87** (147, 162, 195, 267), **88** (65, 66, 127), **89** (54, 56, 130—133, 137—138, 163, 232), **90** (53, 55, 123—126, 129—131, 155), **96** (55, 89, 155, 253, 270)
поганые **108** (119), **267** (39)
Погибель **149** (168), **150** (95)
Поговорочка женьска **338** (26)
Погода **78** (28)
 синеморская **188** (463, 588)
Погонюшка **128** (101)
Погрань(и)е(-ё) **68** (29), **82** (116, 140, 268), **109** (100), **111** (241), **203** (80, 89), **204** (79), **205** (80, 90)

- По(д)гре(ё)б **2** (52), **14** (14, 14—15, 18), **22** (66, 67), **71** (5), **94** (51, 97, 111, 133), **96** (102, 111), **108** (197), **115** (57—59, 82, 95), **116** (84—87), **120** (97), **121** (57), **123** (51, 52, 56, 59), **124** (47, 48, 52, 55), **125** (102, 114, 122, 145), **126** (54, 58, 62, 74), **134** (53), **200** (57), **263** (4), **266** (15, 39—41, 47—49), **268** (31), **269** (16), **273** (4), **285** (2, 5), **309** (3, 8), **311** (3, 10), **324** (8, 12), **338** (1, 12, 35)
- глубок(-ий, -ой) **22** (65), **67** (124, 134), **68** (140), **73** (8), **96** (72, 76, 97), **107** (139), **108** (187), **114** (92), **115** (75, 81), **116** (83), **120** (96), **125** (127), **127** (80), **188** (60), **189** (61), **200** (46, 55), **262** (5)
- глубокий(-ой) темный(-ой) **22** (89), **114** (74)
- земляной **268** (5)
- сорокосажённый **123** (46), **124** (42)
- тёмный(-ой) **94** (62, 67, 72, 212), **111** (39, 92, 94), **114** (101, 107), **120** (105, 109), **125** (94), **200** (47)
- по(д)гре(ё)бы(-а) **95** (219), **115** (56), **270** (7)
- глубоки(-е, -я) **10** (206), **95** (225), **103** (70), **104** (63), **108** (186), **131** (97), **134** (39), **172** (28)
- глубоки темны **116** (74), **117** (62, 69, 94, 99), **118** (36), **119** (35), **135** (44, 49), **173** (37, 147)
- тёмны(-е, -я) **23** (66), **35** (61), **72** (68), **107** (142), **116** (80), **117** (72), **118** (50, 52), **121** (51, 88), **126** (32), **144** (38, 51), **171** (71)
- по(д)гребушка **266** (12)
- подпогрёб **126** (35)
- Подареньица **69** (68)
- подаренья **68** (71)
- Подарок **25** (280, 281)
- подарки **70** (40), **128** (218)
- великие **109** (112), **307** (111)
- подароч(ц)е(ё)к **21** (97), **174** (81), **295** (84)
- великий **317** (185)
- хороший **317** (207)
- подароч(ц)ьки **21** (19, 40, 48, 51, 89, 218), **25** (275, 276), **73** (42, 45), **75** (130, 139), **90** (310), **107** (76), **109** (104, 108, 111), **151** (15, 16)
- великие(-я) **9** (70)
- не малые **75** (133, 134)
- не малыньки **180** (328)
- подарочки отцёвы **295** (47)
- Подводчики **112** (20)
- Подворотники **58** (11), **59** (9), **99** (47)
- подворотнич(ц)ки **115** (159)
- Подворотня **67** (63), **70** (92), **71** (71, 73), **73** (44, 46, 47), **284** (9—10), **286** (19, 20)
- железная **67** (61)
- т(ц)яжё(э)лая **69** (154, 156)
- подворотни т(ц)яжё(э)лые **69** (147)
- подворотённка т(ц)яжелая **69** (155), **70** (101)
- чистого серебра **144** (28)
- подворотённки т(ц)яжелье(-я) **69** (145)
- подворотница **103** (112, 116), **104** (98, 99)
- не малая **103** (113)

- Поддача **267** (60, 61)
Поджилки **119** (169), **327** (3)
Подики муравлёны **331** (8)
Подклет **112** (143)
Подколодница(-я) **28** (322, 333, 349, 351), **29** (18, 24, 34, 40, 42)
подколоднички дённые **108** (12, 32, 58)
Подкоп **191** (69), **310** (9), **311** (6)
подкопы **188** (533—535)
 глубокие **188** (529)
 подземельные(-ие) **195** (62)
Поднебеса **79** (72)
поднебесье **14** (5), **76** (23), **77** (16, 55, 214), **78** (85, 143, 257, 341), **80** (53), **81** (70), **109** (84, 88),
138 (119, 120), **172** (53), **175** (288), **178** (201, 204), **188** (22), **189** (22)
Подножеч(дь)ки **116** (186), **117** (290)
Подносчич(ц)ек **89** (117, 149), **90** (112, 143)
подносчики **10** (320, 363, 400)
Подолы долгиа **125** (327)
Подорожники **14** (27)
 ночные **108** (7, 31, 57)
Подпазуха **95** (228)
Подпис(ь) **2** (10), **108** (127, 128), **111** (176), **114** (254, 335), **118** (248, 370), **138** (23), **188** (614, 615,
630), **190** (61)
подписи **79** (74, 83), **186** (55)
Подпол **267** (12—13)
Подпруга **10** (36), **68** (25), **76** (51, 94, 151), **77** (43, 105), **78** (54, 55, 101, 102, 191, 193, 196), **81** (58),
89 (72, 159), **90** (70, 151), **112** (58), **114** (189), **118** (119), **176** (235), **177** (164)
подпруги **24** (28), **69** (34), **78** (100), **112** (56, 57), **114** (187), **118** (117, 118), **156** (60)
 богатырские **89** (71, 158), **90** (69, 150)
 ше(о)лку белого **68** (22), **76** (49, 93, 148)
 ше(о)лковы(-е, -я) **68** (24), **76** (150), **77** (42, 103), **82** (20, 83, 153), **95** (198), **107** (26), **113** (66),
176 (233), **317** (30)
подпружинка **92** (70)
подпруже(и)н(ь)ки **9** (28), **83** (77, 107), **88** (54, 80)
 шелковые **81** (57)
 шелку белого **176** (234), **177** (163)
по(а)дпружечка **24** (29), **69** (35), **91** (84), **107** (27)
по(а)дпру(ь)же(о)ч(дь)ки **91** (22, 23, 82, 83), **129** (54), **156** (59)
 ше(о)лковы(-я) **10** (35), **78** (52, 99, 189), **92** (69), **129** (53), **130** (23), **177** (162)
подпружка **129** (54)
подпружки **78** (53, 190)
Подрезь **188** (631)
подрезы:
 железные **188** (530)
 ножовые **192** (94)
Подруч(сь)ник **144** (50, 53)
подруч(сь)нич(дь)ки **175** (268), **309** (5)

- Подстолье **307** (240)
 Подсумочки **152** (32)
 подсуноч(ць)я **153** (16)
 Подтяжка позолочена **108** (40), **149** (13)
 Подушечки тяжелья **152** (115, 121, 148)
 Подштаники **14** (46)
 подштанич(чь, ц/ць)ки **89** (105, 137), **90** (100, 130), **155** (207)
 Подшапоч(ц)ка дворянская **86** (278), **87** (253)
 Подъезд:
 на подъезде **86** (58, 104), **87** (53), **89** (47), **90** (46)
 Поедин(ь)щик **95** (100, 101, 301, 302), **197** (26, 27), **299** (1, 11)
 поединщики **299** (21)
 поедин(ь)щич(ц)ек **89** (281), **90** (267), **94** (239, 248, 259), **172** (68, 154), **173** (108, 129, 165), **197** (23, 24)
 поединщица **132** (22)
 Поезд **82** (8), **128** (92), **129** (99), **130** (68), **131** (140), **171** (93)
 поездины **14** (27—28), **118** (237), **199** (149)
 Поез(д)ка **67** (21), **69** (210), **70** (1), **203** (26), **204** (26), **205** (26)
 богатыр(ь)ская(-ое) **9** (32), **10** (63), **21** (65), **66** (134), **76** (59, 96, 100, 158), **78** (63, 127, 211), **79** (68), **81** (63), **82** (87, 89, 157, 159), **83** (83, 112), **86** (152, 210), **87** (138, 191), **88** (26), **90** (74), **91** (27, 88), **99** (94), **107** (4, 5, 34), **111** (4), **112** (67, 68), **113** (74), **114** (194), **115** (204), **117** (206), **118** (126, 127), **129** (59), **130** (29), **152** (196), **155** (173), **173** (152), **176** (240), **188** (528), **200** (85), **317** (42, 55)
 княже(о)инь(ць)ская **11** (108, 124)
 молодец(ць/ч)кая(-ое) **68** (31), **76** (54), **77** (113), **82** (24, 26), **111** (123), **114** (192), **176** (238), **178** (59), **196** (37)
 сильна богатыр(ь)ская **68** (106)
 поездоц(ць)ка **13** (22), **14** (34), **24** (40), **69** (47), **92** (35, 73), **128** (56), **202** (112), **304** (40), **348** (31)
 богатырская **89** (76, 166), **90** (158), **91** (28, 89), **125** (209, 234), **131** (71), **155** (224), **156** (43, 62)
 молодец(ь)кая **155** (174)
 Пожилой **191** (78)
 Пожня **266** (3, 24)
 поженка **270** (3)
 Позор **196** (60, 74), **197** (56), **267** (54—55)
 Поклон **10** (351), **14** (67)
 большой **79** (177)
 большой да низкой(-ий) **79** (178)
 низкий(-ой) **83** (14, 15), **308** (196), **317** (554, 555)
 воздать поклон **89** (67), **90** (66), **125** (56, 90, 174, 191), **155** (218), **328** (11)
 отвешивать поклон **94** (290)
 отдать поклон **92** (29)
 по-ученому вести поклон **14** (67), **22** (103), **28** (218), **32** (131), **33** (75), **36** (48, 94), **37** (51), **40** (33, 68), **44** (52), **47** (46), **53** (116), **54** (134), **64** (171), **68** (161), **69** (176), **71** (86), **73** (56), **75** (240), **84** (159), **104** (115), **107** (362), **115** (107), **116** (133, 219), **117** (106), **118** (159), **125** (12, 153, 246), **131** (84), **152** (93, 103), **155** (66, 218), **308** (47)
 по-ученому гнуть поклон **35** (49, 76)

по-ученому класть поклон **65** (145)

поклоны вести по-ученому **95** (169), **98** (15), **113** (60, 112, 148, 289, 332, 382), **114** (117, 217), **121** (62, 114), **123** (69, 144, 182), **124** (65, 140, 178), **188** (178, 238), **189** (179, 241)

Покой:

[1. *отдых*] **231** (3)

[2. *комната*] белокаменный(-ой) **155** (83)

Покорность **180** (241)

Пол **67** (83), **83** (22, 58), **104** (151), **122** (31), **128** (196, 197), **149** (112, 126, 141), **179** (195), **182** (23), **183** (10, 11), **237** (7), **295** (88)

дубов(-ой, -ый) **35** (32)

кирпич(ц)ный(-ой) **52** (52), **53** (170), **54** (184), **64** (244), **65** (228)

краше(о)н **75** (293)

середина-пол **97** (50)

полы

белы(-е, -я) **39** (53)

гладки(-е, -я) **35** (29)

гладки(-е, -я) дубовые(-я) **35** (30)

дубовы(-е, -я) **36** (28)

кирпич(сь)ные(-я) **116** (240)

Пола **38** (64)

лева(-я) **34** (123), **70** (132)

права(-я) **32** (108), **70** (131)

полы **101** (148), **102** (151), **133** (15)

долгие **100** (158)

Полведра **32** (150)

Полгода **143** (88), **188** (422, 423), **189** (434, 435), **307** (98, 100)

Полголос:

засвистеть вполголоса **270** (35)

Полгора **192** (77), **193** (48), **199** (48)

Поле(-ё) **2** (34, 74, 78, 91), **10** (64, 168), **13** (25), **14** (14, 17), **21** (63, 66), **22** (245), **30** (29), **31** (15, 16, 25), **34** (49), **53** (66), **54** (82), **60** (7), **64** (144), **66** (61, 118, 135), **68** (32, 34, 43, 44), **70** (65), **73** (16, 24), **74** (27), **76** (18, 60, 98, 101, 156, 159), **77** (13, 47, 114), **78** (24, 29, 64, 121, 128, 212, 303), **79** (133), **80** (12, 51, 73, 80), **81** (68, 87, 228), **82** (29, 56, 57, 66, 92, 162), **83** (12, 35, 84, 113, 118, 119), **84** (100, 118), **86** (124, 163, 221, 238), **87** (104, 149, 201), **88** (48, 93), **89** (192, 193, 297, 298), **90** (181, 182), **91** (116), **95** (248, 303, 348), **97** (112), **102** (86), **107** (35, 230), **108** (106, 116), **110** (7), **112** (19, 73, 282, 305), **113** (87), **114** (195, 196), **116** (82), **118** (132), **119** (92, 93, 144), **122** (24), **131** (165), **132** (9), **138** (17, 19, 99, 201, 203, 211, 308, 311, 375, 384, 427), **139** (39, 55, 190), **140** (8, 71, 120, 124, 131, 147, 154, 168, 187), **141** (20), **142** (29, 131, 167), **150** (59), **153** (53), **174** (1, 4), **176** (43), **195** (106, 109, 110), **198** (15), **228** (6, 7), **233** (79, 147, 148), **262** (9), **263** (2), **265** (1), **266** (3), **267** (11, 32, 34), **269** (9), **272** (3, 4), **274** (6, 7, 11), **288** (6), **295** (140), **299** (1, 6, 8, 11, 21), **307** (266, 285), **308** (12, 44), **318** (8), **323** (4), **325** (43)

брани **267** (30)

далеко (далеч(ц)е(-ё, -о) ч(ц)исто(-е) **42** (7), **43** (5), **44** (6, 36), **94** (49, 90, 104, 118, 124), **115** (55), **120** (94, 103, 224), **139** (90), **140** (7), **317** (178, 216, 283)

ратное **51** (15)

ч(ц)исто(-е, -ё) **1** (6, 124, 162), **3** (17, 39, 48, 69), **8** (8, 15, 21, 44), **9** (13, 33, 82), **10** (13, 14, 20, 40, 41, 66, 74, 158, 165—167, 251, 271, 273, 336, 441), **11** (1, 15, 42, 78, 91, 113), **12** (2), **13** (10), **14** (24, 28, 34, 35, 57), **15** (1, 5, 12), **16** (1, 4, 12), **17** (1, 5, 13), **18** (4, 22, 64), **21** (124, 183), **22** (64, 76, 144, 145, 148, 149, 205, 244, 247), **23** (2), **24** (32, 61, 63, 110), **25** (1, 3, 18, 68, 74, 84), **28** (343, 362, 375, 387), **29** (26, 27, 52, 53), **30** (28), **31** (12), **33** (7, 30, 42, 43, 46, 48, 71), **34** (3, 8, 18, 26, 32, 47), **35** (2, 35—37), **36** (1, 33, 35), **37** (1, 37, 38, 56), **38** (19, 20, 133), **39** (1, 22, 24), **40** (1, 22, 23), **41** (4), **42** (1, 4, 26), **43** (2), **44** (1, 20, 26, 40), **45** (1, 2, 24, 25), **46** (1, 25—27), **47** (1, 31, 32), **48** (1, 7), **49** (20, 22, 65, 74, 96), **50** (3, 25, 28, 29, 43, 45, 51), **51** (1), **53** (32, 50, 72, 79, 81, 83, 94), **54** (59, 64, 84, 89, 100, 114), **55** (30, 32), **56** (30, 32, 75, 99), **57** (28, 30, 70, 81), **58** (2, 38), **59** (28), **60** (1, 13, 16, 22), **61** (1, 18), **62** (2), **63** (15), **64** (108, 115, 138, 139), **65** (90, 102, 105, 122), **66** (51, 74, 111, 117, 125), **67** (49—50, 86, 104, 119, 120), **68** (27, 42, 96), **69** (38, 50), **70** (15, 62, 158), **71** (14), **73** (48, 72, 73), **74** (26, 45, 50, 51), **76** (43, 55, 61, 62, 83, 103, 105, 142, 155, 161, 163, 255), **77** (14, 38, 97, 109, 116, 128, 129, 153, 201), **78** (48, 58, 83, 95, 105, 186, 294), **79** (35, 69, 71, 81, 92, 172, 191, 199, 209, 211), **80** (11, 17, 37, 50, 72, 84, 98, 100, 143), **81** (9, 17, 27, 34, 37, 38, 66, 67, 80, 81, 86, 111—113, 166, 167, 184, 230, 277, 282, 287, 288), **82** (5, 10, 25, 31, 55, 62, 74, 88, 97, 102, 115, 136, 139, 158, 166, 238, 248, 267), **83** (11, 17, 18, 81, 110, 182, 214, 215), **84** (25, 28, 36, 38, 54, 55, 64, 66, 98, 103, 118, 132, 135, 162), **85** (1, 28, 39, 47), **86** (145, 203, 283, 339), **87** (125, 258, 311), **88** (59, 84), **89** (73, 295, 325), **90** (71, 75, 280, 285, 317), **91** (59, 120), **92** (12, 13, 22, 52, 55, 59, 60, 72, 75, 100, 134, 135), **93** (23, 24, 29, 34), **94** (246), **95** (115, 116, 119, 150, 173, 185, 187, 203, 205, 241, 245, 266, 297, 345, 363, 370, 376), **96** (183, 227, 237, 247, 255), **98** (37), **99** (1, 26, 71, 95, 157, 202), **100** (1, 34, 70, 89), **101** (1, 64, 84, 89), **102** (1, 34, 70), **103** (1), **104** (1, 74, 155), **105** (1), **107** (29, 31, 90, 95, 105, 150, 154, 320, 328, 343, 432, 440), **108** (1, 76, 92, 100, 120, 148, 194), **110** (25), **111** (5, 124, 129, 139, 158, 163, 221, 231, 239), **112** (62, 75, 91—93, 105, 106, 124, 160, 164, 171, 227, 232, 233, 236, 240, 244, 246, 248, 260, 267, 276, 277, 281, 285, 289, 293, 300, 301, 304, 313, 317, 353, 394, 400, 402, 404, 410, 412, 416), **113** (32, 72, 73, 76, 78, 86, 178, 242), **114** (70, 90, 99, 308, 311), **115** (74, 80, 192, 202, 205, 207, 259, 261, 272, 310, 343, 346), **116** (83, 113, 128), **117** (207, 352), **118** (123, 134, 246, 256, 264, 342, 345), **119** (143, 152, 154, 184, 210), **120** (248), **121** (98, 145, 146, 157), **122** (13), **123** (135, 283), **124** (131), **125** (100, 126, 235, 310), **126** (148, 160), **127** (51, 116, 152), **128** (58, 251, 253, 257), **129** (60), **130** (30), **131** (72), **134** (24, 41, 51), **135** (75, 87), **136** (52), **137** (54), **138** (9, 133, 139, 156, 193, 240, 247, 282, 283, 333, 350, 373, 449, 456, 468), **139** (7, 44, 46, 69, 98, 101, 109, 143, 155, 187, 225, 231, 248, 284, 291, 295), **140** (28, 99, 114, 138), **141** (22, 24, 33, 44, 45, 60), **142** (7, 19, 21, 24, 28, 62, 63, 112, 130, 163, 198, 221, 229), **149** (26, 85, 101), **152** (19, 59, 66, 183, 193, 194, 197, 203, 224, 238, 272), **153** (7, 11), **154** (66, 71), **156** (15, 28, 44, 45, 53, 63, 64, 89, 93), **168** (156, 165, 168, 182, 188, 196, 211, 217, 233, 247), **169** (132, 137, 139, 153, 154, 158—160, 174, 175, 179, 180, 194, 195), **172** (171, 177, 199, 264, 272, 283, 302), **173** (107, 128, 156, 162, 164, 175, 176, 205, 206, 274, 288, 296, 306, 315), **174** (1, 93, 96, 102, 120, 133, 146), **175** (41, 139, 153, 231, 303), **176** (95, 108, 133), **177** (48, 65, 75, 95, 143, 166, 189), **178** (14, 97, 105, 128, 170, 177, 181, 190, 212, 219), **179** (37, 77, 205, 212, 224, 282), **180** (62, 97, 157, 164, 165, 258, 261, 264, 295), **181** (9, 29), **182** (18, 51, 52), **183** (46), **184** (6), **185** (7), **188** (23, 512), **189** (23), **194** (22), **196** (29, 38, 47, 63, 128), **197** (13, 17, 21, 28), **198** (14, 27, 37), **199** (23, 54, 103), **200** (20, 100, 107, 137), **201** (2, 3), **202** (21, 30, 42, 45, 53, 61, 67, 80, 113), **203** (20, 44, 45, 51, 78, 87, 91), **204** (20, 44, 45, 78, 87), **205** (20, 44, 45, 79, 89), **233** (9, 23, 53, 91, 95, 107, 108, 111, 147, 213, 214), **238** (15), **239** (2), **267** (27), **268** (23), **270** (16), **295** (147), **298** (1, 6), **304** (41, 49), **307** (25, 26, 126, 139, 143, 155), **308** (2, 4, 11, 22, 23, 33, 38, 52, 82, 83, 85, 119, 143, 152, 175, 179), **315** (1, 2), **317** (12, 35, 56, 136, 151, 298, 299, 318, 328, 336, 351, 352, 376, 433, 435, 471, 473, 474, 477, 489, 502, 522, 536, 549, 570, 589), **325** (42), **344** (1), **346** (7)

- ч(щ)исто далеч(щ)о(ё) **200** (69, 78, 86)
 ч(щ)исто широкое **199** (9, 24, 37, 52)
 чисто полё-раздольице **61** (2), **85** (2)
 широкое(-ё) **75** (308), **141** (73), **199** (37), **317** (125)
- поле-поле **98** (37)
- поля **65** (83), **235** (4)
 дальни(-е) **42** (21)
 ч(щ)исты(-е, -я) **1** (71), **114** (252)
 широкие(и) **2** (3, 60, 85, 90, 103)
- полюшко **81** (64), **91** (43, 91), **115** (56), **139** (8, 93, 156), **141** (46)
 ч(щ)исто(-е, -ё) **44** (37), **51** (2), **65** (59), **78** (23), **89** (77, 167), **90** (159), **125** (210), **138** (16, 200, 212, 309, 381), **155** (175), **183** (45), **267** (68), **295** (39, 126, 127, 139, 169, 204)
 ч(щ)исто(-е, -ё) ратное(-ё) **51** (2)
- полюшко-поле чистое **84** (2)
- Поле(я)ниц(ч)а(-я) **32** (67, 69, 72, 73, 75, 76, 85, 86), **33** (71), **83** (96), **103** (111), **114** (266, 267, 273), **118** (256, 262, 264, 266, 268, 270, 272, 280, 282, 295, 297), **119** (169, 170), **121** (97)
 долгополая **32** (68, 71)
 зла **125** (81)
 зла(я) приудалая **115** (164), **118** (88), **124** (94), **125** (82, 182)
 зла-удалая **86** (71)
 пре(и)удалая **33** (81, 84, 89, 92, 95), **83** (34, 115, 117, 159, 163), **84** (57), **92** (45, 131), **114** (274), **117** (164, 355), **118** (277, 292), **119** (145, 153, 159, 175), **120** (131), **121** (148, 158), **131** (55)
 приудалая-злая **123** (98)
 удала(-я) **304** (83)
 хоробра добрэ **83** (52, 95)
- поленицы **256** (7)
 залье(-я) приудальи **115** (25), **174** (112)
 при(е)удальи(-ья) **21** (6), **22** (6, 9), **23** (44), **67** (66), **92** (3), **107** (372), **114** (6, 30), **115** (6), **116** (7), **117** (6, 32), **118** (7), **120** (64), **121** (6, 29), **122** (8), **169** (6), **173** (9, 113), **174** (99), **175** (116, 125, 138), **176** (81, 93, 104), **178** (50, 81, 95)
 удальи(-я) **127** (24). Ср. Паленица
- Полк великий **175** (69)
 богатырей **109** (92)
- полки **67** (139)
 проклятые **175** (96)
- полч(щ)ищ(шш)е проклятое **175** (68)
- Полкрик см. Крик
- Полнозвора(о)с(т)ный(-ая) **115** (33, 67, 125, 169, 174)
- Полночь **179** (15), **180** (19)
- Половина **14** (48), **71** (119), **72** (78), **73** (15), **75** (88, 105), **174** (155)
- половинка **118** (351)
- половиноч(щ/щъ)ка **22** (225, 227), **118** (351), **131** (221, 229)
- половинушка **268** (14)
- Половицы дубовы **180** (215)
- Поломойница(-я) **199** (67)

- Полон **67** (128), **76** (120, 136), **78** (147, 171), **80** (62, 116), **83** (24, 38, 60, 97), **109** (7, 10), **174** (30, 31), **233** (16), **307** (8), **317** (102), **325** (143, 144)
- Полоса:
 [1. *порыв ветра*] **79** (139)
 [2. *узкая цель при стрельбе (лента, доска, брус)*] **125** (377)
- Полотен(ь)це(-ё) белое **76** (39)
 полотнено(-е) **114** (248)
 тонкое белое **77** (34), **152** (181)
 тонкое шитое **28** (125)
 шитое **28** (194)
- полоте(ё)нышко **89** (15), **90** (15), **155** (137)
 белянько(-е) **86** (25), **87** (21), **96** (179, 233)
 тоненько(-е) **95** (13)
- Полотно **99** (19), **100** (101), **101** (94), **102** (99, 107), **180** (64)
 белое **88** (14), **109** (23)
- Полоумменькой **345** (12)
- Полочка см. Палочка
- Полрев **71** (118)
- Полсвист(к) **67** (80), **69** (201), **70** (143), **71** (117), **72** (11, 107, 108), **270** (35), **292** (12)
 соловьиный **73** (68). Ср. Полусвист
- Полстакан **271** (7)
- Полтинушка **75** (68)
- Полуноч(сь/ць)ник ноч(сь)ной(-ёй) **28** (76), **116** (234), **135** (83)
- Полуноч(ц)ь **80** (164, 165), **81** (204, 205)
- Полуноч(ць)ка (положнячка) **196** (78, 96, 115)
- Полупай **106** (10)
- Полупир **64** (193), **65** (131, 174), **125** (17, 365)
- Полусвист **104** (145, 148, 149). Ср. Полсвист
- Полусмерть **113** (276)
- Полусотня **188** (57), **189** (58)
- Полустол **125** (18)
- Полушубок **150** (46, 48)
- Полцарства **312** (8)
- Полчаса **13** (41)
- полчасик **134** (46)
- Полюбовница **112** (86, 139), **114** (40, 83, 149), **123** (25, 50, 84, 109), **124** (25, 31, 46, 80, 86, 105),
125 (48, 49), **127** (15, 16)
- Поляна **280** (13—14)
 ч(ц)ёрнопахатна(-я) **66** (107)
- Помещик **191** (1)
- Помельце шелковое(-ё) **302** (13), **303** (12)
- помельшки(-а) **143** (76, 82), **144** (24)
 сосновые(-я) **143** (75), **144** (21)
 серебряны **144** (23)
 ше(о)лковы(-е, -я) **143** (81), **145** (37), **146** (35), **331** (7—8)
- Помога **295** (5). Ср. Помощь

- Помойка **261** (17)
 Помощ(ш)ники **237** (5, 7), **308** (26, 27)
 помощничек **178** (211)
 Помощь(-ць, -чь, -шшь) **22** (127), **71** (15, 16), **87** (131), **93** (1, 2), **96** (207, 266), **97** (164), **138** (141),
268 (17), **304** (47), **349** (2)
 Божья **1** (67), **95** (248, 303), **112** (282, 305). Ср. Помога
 Поп **111** (42, 93), **154** (74)
 ростовский **67** (109), **317** (2, 9, 20, 23, 89, 138)
 попы **107** (46)
 -дьяконы **85** (10)
 -па(о)триа(я)рхи **74** (21, 101), **78** (153, 176)
 Попёлоч(цек) см. Пепел
 Попойка великая **98** (58)
 Попри(ы)ще **118** (348), **143** (139)
 Попрыски **95** (6)
 лошадиные **95** (7)
 попрышек **97** (13)
 Попугай **296** (2)
 Пора **1** (43, 58), **23** (17, 181), **28** (283), **29** (65), **34** (44, 62), **35** (5, 11), **36** (5, 11), **37** (5, 15), **40** (5,
 10), **42** (6, 20), **43** (4), **44** (5, 19), **45** (6), **46** (6), **47** (7, 15), **49** (85), **51** (14), **56** (87), **57** (80),
64 (177), **65** (141, 153), **74** (24, 28, 37), **78** (319), **79** (79, 215), **80** (66), **81** (85), **82** (43), **86** (73),
87 (66), **88** (31), **91** (41, 42), **95** (244, 252, 356), **98** (99), **107** (366), **111** (78), **112** (375, 390, 413),
117 (332), **118** (67, 218, 271), **121** (185), **138** (132), **149** (2, 3), **150** (36), **168** (7, 264), **175** (151),
179 (100—102, 125—127, 149—151, 174—176), **188** (491—493, 498—500, 604—606, 646—
 648), **189** (436), **203** (27, 28, 52, 53), **204** (27, 28, 51, 52, 90, 91), **205** (27, 28, 51, 52, 94, 95),
294 (7, 9), **295** (43), **307** (68, 113), **317** (294, 483, 484)
 пора-время **118** (82), **202** (3)
 пора-времечко **50** (11), **51** (11)
 Порёв звериный **81** (179). Ср. Рёв
 Порог:
 [1. *архитект.*] **2** (116), **3** (87), **41** (11), **47** (70), **97** (49), **151** (62)
 [2. *водопад*] **175** (175), **176** (142), **177** (72)
 Породушка **68** (149)
 породы **308** (141)
 Пороха [*снег*] **148** (1), **149** (2, 5)
 порошица(-я) **150** (1, 2)
 порошичка **150** (4)
 пуροха **147** (1, 2)
 пуροша **148** (2)
 Портищ(шш)о **168** (20, 76), **169** (23, 65)
 Портомойнич(ц)ек **115** (158)
 Портомойницы **143** (98, 103, 105, 107, 111, 112)
 Поруганье(-ё) **10** (43), **67** (38), **80** (188), **81** (231), **83** (147), **196** (62, 76)
 Порядок **267** (57)
 полный **268** (22)
 порядки не малые(-я) **125** (311)

- Поса(я/е)д(с)ка [образ сидения в седле] **119** (90)
 молодецкая **79** (67), **99** (93), **115** (203)
 поса(я)доч(ц)ка **201** (29), **317** (379, 579)
 Посаднич(ц)ек **126** (35)
 Посвист:
 лошадиный **173** (153)
 соловьиный **89** (102, 192), **90** (182), **286** (12—13)
 Посерёдочка **79** (19)
 Поседки [молодежные совместные гуляния в доме: вечерки, посиделки] **338** (23—24, 24)
 Посидельщ(ш)ич(ц)е(ё)к **114** (72), **324** (12). Ср. По(у)тю(е)ре(ё)мщ(шш)ич(ц)е(ё)к
 Посланник **307** (93)
 посланники **145** (43), **146** (41)
 Последний **325** (98)
 Посол **95** (33, 34, 44), **174** (36—38, 45, 48, 50, 53, 91—93), 307 (49), **309** (14), **310** (10)
 великий **97** (100)
 посольский(-ие) **174** (63, 66, 69, 72, 80, 86)
 скор(-ой, -ый) **99** (41, 42), **100** (18, 20), **101** (17, 19), **102** (18, 20)
 послы строгие **172** (66)
 Посолонь [движение солнца] **80** (9, 69)
 Посохи **334** (8, 9), **336** (8, 11), **337** (6, 9), **347** (6, 7)
 точ(ц)ёныя, истоцёныя, сточёныя **334** (10), **336** (9), **337** (7), **347** (8)
 Пост [застава] **301** (2)
 Постановник **82** (57), **95** (247)
 Постель **131** (36), **174** (55)
 постеля **112** (146, 150)
 постелюшка **77** (32), **86** (23), **87** (19), **96** (177, 231), **131** (37)
 Постоятель [защитник] **120** (199)
 постоятели **85** (24)
 постояльцы **24** (20)
 постояльщикек [противник, соперник] **173** (130)
 постояльцы **299** (21—22)
 Поступочки нехорошие(-я) **131** (96)
 Посяска см. Посадка
 Потарзанье(-ё) **68** (28), **80** (189), **109** (101), **196** (61, 75)
 Потаскань(и)ё **203** (79, 88), **204** (80), **205** (81, 91)
 Потемье **68** (83)
 Потеха **283** (9)
 Потнички **81** (54, 55)
 плотнич(ц)ки **86** (141), **87** (121)
 Потолок **237** (6)
 Потоп см. Топот
 Потря(е)сеньицо(-ё) **75** (24, 169)
 По(у)тю(е)ре(ё)мщ(шш)ич(ц)е(ё)к **114** (73), **116** (87), **117** (73), **118** (38, 39). Ср. Посидельщ(ш)и-
 ч(ц)е(ё)к
 Потяпыш **89** (106, 138), **90** (101, 131). Ср. Алабу(ы)ш, Ёлабыш, Олабыш, Тяпыш
 Поученье(-ё) молодецкое(-ё) **29** (64)

- поученья великие(-я) **30** (56)
- Похвала **10** (92)
- предивная **107** (10)
- Похмелье
- великое **77** (211), **138** (86), **175** (180)
- похмельиц(ч)е **10** (409), **115** (153), **138** (55), **188** (195, 218), **189** (197, 221)
- великое **176** (145)
- Походы ратные **302** (29), **303** (19)
- Походоч(ц/ць)ка:
- гусиная **123** (26, 85, 104), **323** (19)
- женьска **338** (25—26)
- лебединая **134** (17)
- павиная (повинная) **114** (47, 156), **115** (34, 68, 126, 170), **117** (47, 88, 139, 176), **134** (28, 60, 66), **135** (31, 62), **326** (22), **329** (23), **330** (22)
- павлиная **122** (45, 74)
- тиха-модна павиная **116** (45, 169)
- Почести **275** (11)
- великие(-я) **325** (186)
- Пошип змеиный **81** (180). Ср. Шип
- Пошлина **21** (50, 87, 213), **179** (277), **195** (14—18, 43—46)
- пошлины **21** (17), **132** (40), **195** (20, 48)
- Поя(е)с **2** (61), **28** (149), **30** (18), **48** (12, 51), **58** (35), **71** (154), **79** (119), **95** (221), **119** (25), **120** (35, 57, 79, 125, 139), **123** (61), **124** (57), **126** (20, 47), **127** (19, 37), **129** (25, 37, 72, 105), **130** (9, 73), **131** (19, 35), **150** (97), **152** (15, 78, 139, 166, 254), **154** (63), **155** (12, 55, 246), **156** (13, 28, 88), **188** (273), **189** (277), **192** (8), **203** (107), **317** (168), **334** (24), **336** (23), **337** (21), **346** (14), **347** (21)
- шелков **116** (52, 176), **119** (48), **135** (33, 64)
- поясок шелковенькой **48** (10), **184** (13), **185** (14)
- забродить до пояса(-у) **175** (18, 26), **176** (18, 28), **178** (20, 28), **184** (13), **185** (14)
- Правда **10** (116), **68** (222)
- превеликая **98** (113)
- служить за правду **270** (15)
- служить правдой-верою **120** (175, 176), **131** (89, 91), **233** (30)
- неизменною **233** (31)
- Праве(ё)ж **195** (6, 34)
- Право **169** (127)
- Праздник **136** (36), **191** (21)
- Прах **25** (144)
- Предводитель **190** (69—70)
- Предложение **123** (159), **124** (155), **314** (7)
- Приворотник **128** (65)
- при(ы)воротники **32** (91, 95), **33** (91, 98), **34** (97, 126, 129), **36** (84, 90), **40** (60, 64), **52** (38—39), **53** (112), **54** (130), **63** (33), **64** (167, 174), **65** (140, 149), **74** (6), **126** (87), **129** (63), **130** (33), **175** (84)
- при(ы)воротнич(ъ)ки **10** (341), **37** (76), **95** (36, 63), **97** (39), **115** (225), **173** (94), **174** (49), **178** (70)

- Привязка богатырская **99** (45)
 Пригожий **258** (14)
 Пригородки **179** (290, 294), **317** (242, 267, 272)
 Приготовленьицо чужое **302** (17)
 Приданое **317** (430)
 При(ы)двер(ь)ник **28** (290), **128** (66)
 при(ы/е)двер(ь)ники **33** (91, 99), **34** (97, 131), **36** (85, 91), **38** (62), **40** (61, 64), **52** (39), **58** (13),
59 (9—10), **64** (168, 175), **65** (141, 149), **74** (5), **96** (38, 48), **99** (47), **123** (50), **124** (47),
126 (88), **128** (74, 75), **175** (83)
 придвернич(ц)ек **115** (160)
 при(ы)двер(ь)нич(ц)ки **32** (97, 124), **37** (77), **95** (37, 64), **97** (38), **115** (227), **173** (95), **174** (52),
178 (71)
 строги **10** (344, 347). Ср. Придворник
 Придворники **53** (111), **54** (129), **63** (34)
 придворнич(ц)ки **32** (117). Ср. Придверник
 Придворные **3** (80), **64** (173), **275** (12)
 Приезд **123** (185), **124** (181), **127** (111), **128** (91), **129** (98), **130** (67), **131** (139), **152** (177, 187, 245),
153 (94, 110, 126), **171** (92), **293** (10), **307** (276), **317** (202)
 приездины **117** (341), **118** (236), **199** (148)
 Прием **155** (143)
 При(ы)каз **49** (19), **180** (333, 334, 336), **191** (6), **325** (61)
 свой **325** (50)
 такой **180** (333, 334, 336)
 при(ы)казанье(-ё) **66** (189), **233** (32)
 Приключения **267** (30), **282** (4—5)
 Приключничек **115** (161). Ср. Ключ(ц)ники
 Пример **1** (77)
 примеры **302** (24)
 Примета дальняя **118** (344)
 при(е)меточка **48** (63), **172** (350)
 не малая **110** (18)
 Припасы богатырские **262** (8, 9)
 При(ы)садоч(ц)ки **168** (260)
 Присёлки **25** (284, 287), **179** (289, 293), **233** (86, 90), **317** (241, 271)
 Прискорбность превеликая **123** (299), **124** (291)
 Прислуга **3** (75)
 прислуги **65** (142)
 При(ы)стань **190** (75)
 ко(а)рабельная **27** (4, 70, 101), **151** (10), **186** (146)
 при(ы)стани ко(а)рабельни(-ы, -ые) **26** (6)
 Приступок **172** (139)
 Притыч(ц)ины полотнены **188** (446, 488, 601)
 серебренны **188** (554, 650), **189** (459)
 Приют хороший **155** (145)
 Пробег **35** (41)
 Про дух **195** (101)

- Проезд **44** (44), **45** (29), **46** (30), **68** (7)
молодец(ь)кий **72** (4, 93)
- Проезжий **25** (272)
- Прозванье **28** (6), **33** (4), **317** (481)
прозваньице(-о) **28** (9)
- Проклятый(-ой) **26** (92, 108)
- Прокурор **44** (42), **47** (35)
- Пролет **35** (39), **36** (39), **37** (40), **44** (43), **45** (27, 28), **46** (29), **47** (34), **68** (9)
соколиный **72** (5)
- Пропитанье **96** (13)
- Пропорх **36** (38), **37** (41)
- Пропуск давать **3** (81)
- Прорыск **36** (40), **37** (42), **47** (36), **68** (8)
- Проско(а)к **35** (40), **47** (37)
- Просмешник бабий **38** (14). Ср. Надсмешник бабий
- Простенок **1** (185, 192), **2** (119, 120), **3** (91), **67** (113), **74** (122), **293** (9), **294** (32), **325** (180)
простенки **191** (56)
- Просьба **25** (208)
великая **155** (10)
княжеская **25** (124)
- Противник **233** (64). Ср. Супротивник
- Проход **68** (6), **107** (261, 398, 402)
- Проходень **338** (30, 31)
хорошой **338** (49)
- Прохожий(-ой) **25** (148—150, 153, 272)
прохожие **284** (3)
прохожие-калики **273** (2)
- Прощенье **190** (38)
- Прут **112** (207)
ж(з)елезный(-ой) **75** (309), **112** (200, 202, 205), **113** (266)
медный **112** (209, 211), **113** (267, 271)
оловянный **113** (268, 272, 273)
- пруты:
железные **111** (36)
медные **111** (38)
оловянные **111** (37)
- прутик малинов **42** (9)
- прутики **113** (265)
- прутч(ц)ек **42** (23)
малинов **43** (7), **44** (9, 23)
- путьё **111** (49, 71)
железно(-е) **111** (35, 58)
медное **111** (82)
оловянное **111** (70)
- Прысканье змеинное **86** (230, 235), **87** (212)
- Прядоч(ц)ка [пряжка, застежка] **99** (90)

- прялоч(ц)ки:
 жемчужные(-я) **99** (89)
 серебряные(-я) **99** (88)
- пряж(к)и **86** (142, 200), **87** (122, 184)
 серебряны(-е) **24** (97)
- пряжеч(ць)ки:
 серебряны(-е) **76** (91, 152)
 серебряны(-е) позолочены(-е) **76** (92, 153)
- Птица(-я) **103** (146), **171** (33)
 вещая **203** (33), **204** (33), **205** (33)
 вольная **198** (23)
- птица-кречет **89** (42)
- птицы садовые(-я) **68** (67)
- птич(ць)ки-пташицы **109** (101), **111** (240)
- Публика **125** (148), **190** (18)
 великая **125** (358)
- Пуг(о)вица **95** (319), **96** (215)
- пуговицы **96** (274), **299** (18—19), **332** (2)
 вальячные **299** (16)
- пуговка **107** (192)
 ч(ц)истого серебра **107** (193)
 ч(ц)истого серебра, позолоч(ц)о(ё)на **107** (194)
- пуговики **2** (41), **89** (20), **90** (20), **103** (27), **104** (25), **117** (285), **118** (202)
 ва(о)льяны(и)е(-я), ва(о)льс(ь)ные(-я), ва(о)льячные(-я), вляшны(-я) **25** (50, 55), **68** (65), **79** (127), **81** (216), **89** (18), **90** (18), **108** (44), **149** (17), **317** (397)
 жемчужныя **317** (45, 497, 512)
- Пуд **2** (107, 111, 115), **15** (32), **16** (31), **17** (33), **18** (53), **25** (242), **67** (88), **71** (72), **73** (26), **74** (119), **75** (84, 102), **76** (109, 124, 269), **78** (332), **82** (254, 255), **86** (368), **87** (342), **89** (45), **90** (44, 309), **92** (161), **188** (250), **189** (254)
- пуды **103** (113), **177** (129), **188** (281), **189** (285), **284** (10), **294** (31), **296** (13), **308** (106), **315** (5), **317** (305, 577)
- Пузо **288** (5)
- Пулеч(ц)ки свинцовыя **188** (33), **189** (33)
- Пуроха, пуроша см. Пороха
- Пустельга **128** (169)
- Пустынюшка **153** (2)
- Пустяки **103** (144)
- Путь **10** (171, 274, 332), **14** (71, 72), **69** (183), **71** (21, 60, 100), **72** (85), **73** (28—29, 62, 63), **76** (81, 114, 118, 134), **77** (26), **78** (139), **81** (122), **84** (121), **89** (88, 94, 180), **90** (86, 92), **97** (12, 34, 107, 131, 154, 208), **99** (16), **104** (125), **106** (2), **107** (251, 252, 321, 323), **111** (7, 126), **115** (210), **117** (208), **120** (206), **128** (76), **130** (47), **137** (47), **155** (253), **173** (85, 89), **174** (40), **178** (61), **191** (62), **233** (125, 126), **241** (6), **267** (78), **295** (9), **307** (206), **317** (71, 132, 324)
 обратной(-ый) **77** (70, 122, 184, 189, 200), **125** (116), **155** (262), **178** (221), **190** (57), **233** (141)
 передний (передня) **103** (80, 118), **104** (105), **155** (251)
 пря(е)мой **1** (64), **73** (62), **126** (128, 129), **189** (440), **191** (60)
 старый **89** (309)

- путь-дорога **94** (271), **187** (142), **190** (53)
путь-дорожка **123** (202), **124** (197)
путь-дороженька **65** (72), **123** (130, 148), **124** (126, 144, 275)
путь-дорожеч(ць)ка **21** (62), **97** (12, 131, 154), **116** (212), **119** (131), **135** (69), **171** (34), **187** (138)
путь-праве(ё)ж **195** (5, 33)
пути **28** (358), **188** (43)
засорены(е) **2** (58)
пути-дорожеч(ць)ки **189** (44)
Пше(а)ница **123** (126), **124** (122), **267** (29), **269** (9)
 белоярова(-я) **25** (5, 12, 15), **48** (16), **66** (64), **91** (143—144), **120** (229), **128** (98), **180** (277),
 233 (116)
Пшено белоярово **108** (159)
Пыль **10** (168), **39** (22), **131** (72, 73)
пыль столбом **14** (34), **61** (19), **78** (29, 65, 129, 213), **89** (78, 168), **90** (76, 160), **125** (211, 236),
 129 (61), **130** (31), **155** (176), **269** (11), **323** (3), **325** (44)
Пьяниц(ч)а(-я) **178** (127), **182** (12)
 горький (горька) **23** (69, 76, 80, 83, 90, 95, 99, 126, 153, 168), **128** (171), **133** (42, 50, 61), **136** (16,
 24, 50, 51), **137** (15, 25, 35, 51, 57), **175** (163, 176, 177, 195, 204, 221, 248, 260, 266, 299, 319, 329),
 176 (132, 140, 146, 156, 166, 172, 229, 251), **177** (64, 73, 74, 79), **178** (140, 144, 169, 225, 226),
 179 (96, 106, 118, 124, 132, 141, 148, 166, 173, 187, 191, 204, 209, 242, 244, 272, 280, 287, 292),
 182 (27), **183** (8, 19, 20, 27, 53), **328** (14, 16, 19, 22, 24, 28)
 низка **179** (90, 99), **180** (159, 171, 182, 190, 194, 201, 219, 300)
пьяницы **269** (16)
 кабацкие **94** (65)
Пьяный **190** (19), **191** (29, 30)
пьяны(-е) **321** (6)
пьяны-весе(ё)лы **123** (12), **124** (12), **125** (23), **135** (21), **136** (4), **322** (5), **325** (6)
Пядь бумажная (-ья) **86** (54, 100), **87** (48), **96** (6)
Пя(е)та:
 [1. лятка] пя(е)та **149** (9, 10)
 пяты **295** (154)
 пятка **191** (81)
 пятки **327** (2)
 скакать взад пятмы **193** (63)
 [2. шип двери] **22** (96), **28** (216), **33** (73), **75** (155), **117** (104), **148** (27), **151** (61), **176** (69),
 177 (31)
 [3. деталь косы] пятка **276** (4)
Пят(ь)ница **196** (91, 110)
Пя(е)тно само(-е) **64** (189)
пя(е)тнышко **53** (131), **65** (168)
 родимо(-е) **53** (128), **54** (143), **64** (186), **65** (166)
 ч(ц)е(о)рно(-е) **39** (36)

Р

- Ра(о)бота **264** (1), **271** (2, 11), **277** (2)
 не т(ц)яже(о)лая **117** (248)
- ра(о)ботка не т(ц)яжелая заботлива **116** (224)
 хрес(т)ьян(ь)ская **66** (106)
- ра(о)боточ(ц)ка **270** (3)
 т(ц)яже(о)лая **66** (11)
 тяже(о)ла(-я) хрес(т)ьян(ь)ская **66** (12)
 хрес(т)ьян(ь)ская **66** (84, 109)
- Ра(о)ботник **116** (222), **152** (127, 154), **263** (16)
 работники **65** (157)
 свои **295** (132)
- работничек **116** (226)
- Радос(т)ь **21** (232), **28** (307), **88** (97), **113** (285), **177** (204, 217), **302** (54), **308** (214)
 большая **177** (208)
 великая **113** (388)
 недолгая **302** (55)
- радости **176** (89)
 великие(-я) **9** (87), **37** (129)
- Раз **1** (14, 15, 16), **23** (54—56, 93), **25** (123, 257), **26** (102), **28** (265), **33** (111—113), **34** (99),
35 (89—91, 102, 112), **37** (98, 99), **42** (62—64), **44** (98—100), **46** (64—66), **67** (132, 133),
68 (181, 184), **76** (189), **77** (130, 133), **79** (191), **81** (251), **86** (167, 168, 225, 226), **87** (153, 154),
92 (80, 118, 126), **94** (32, 38, 116, 144, 159, 188, 275, 277), **95** (264, 270, 282), **98** (130), **107** (77,
 78), **113** (355, 396), **114** (133, 136, 318—320), **116** (157, 158), **117** (113, 251, 264), **118** (353, 354,
 357), **120** (39, 61, 262, 267, 273), **121** (38—40, 206—208), **123** (301, 302, 308), **124** (285, 293,
 294, 300), **127** (72, 74, 158, 159, 162—164), **128** (157, 162), **131** (232), **136** (10, 12), **137** (10),
176 (164, 165, 170, 171), **190** (12), **193** (64, 65), **200** (41), **233** (35, 187, 188, 202), **234** (1),
295 (178), **296** (1), **298** (6), **299** (9, 18), **300** (19), **309** (10—13), **314** (13), **317** (377)
 последний **233** (191)
- разок **270** (13)
- быть в разу **298** (2)
- Ра(о)збой большой **188** (425), **189** (437)
 востёр **192** (32, 44)
- Ра(о)збойник **28** (75), **67** (43, 45, 46, 51, 53, 57, 76, 80, 82), **68** (124, 138, 198, 248, 254), **70** (51),
71 (55, 58, 107, 110, 117, 132), **91** (74, 146), **103** (81, 82, 94), **107** (322, 344, 407, 410), **116** (232),
117 (249, 260, 271), **135** (81), **261** (16), **267** (81, 83, 85), **270** (21, 25, 26, 27, 31, 32, 35, 38),
274 (10), **275** (5—8), **277** (4, 8), **281** (2), **283** (5), **284** (2, 3, 8, 16, 17, 19), **285** (1), **286** (10, 15,
 16), **287** (2, 3), **288** (2, 3, 6), **289** (4, 5, 10, 21), **290** (1, 2, 4, 6), **291** (1, 3), **292** (1, 2, 6—8, 11, 13,
 15)
- ра(о)збойники **105** (2, 3, 15), **108** (30, 56, 88), **188** (41), **189** (41), **197** (6), **341** (3)
 злы **107** (161, 180, 183, 205, 211, 217, 245)
- ра(о)збойнич(ц)е(ё)к **68** (10, 105, 120, 126, 212, 223, 232), **69** (91, 93, 97, 114, 115, 123, 136,
 138, 160, 168, 171, 189, 195, 196, 199, 200), **70** (67, 128, 154), **71** (29, 42, 110, 117), **82** (134), **91**
 (60, 67, 74, 108, 118, 123), **92** (91, 101, 135, 137, 155), **104** (75, 139), **107** (260, 274, 401, 414),
196 (21)

- раз(о)бойнич(ць)ки **2** (32), **69** (57, 59, 69, 87), **103** (19, 60, 150), **104** (17, 53, 131), **106** (17), **108** (11)
 злы **106** (4)
- разбойнич(ць)ки-станич(сь/ць)нички **69** (62, 188), **103** (78, 151), **104** (70)
- Разгар **54** (152)
- Ра(о)зговор **1** (32), **2** (113), **126** (117), **309** (11)
 такой **51** (20)
- ра(о)зговоры **137** (43)
- Ра(о)здолие(-ье, -ьё) **33** (47), **233** (128)
 широкое(-ё) **82** (98), **94** (119), **95** (204, 206), **108** (121, 149), **112** (94, 318), **200** (70)
- ра(о)здольице(-чо, -цё, -цо) **16** (2), **17** (2), **21** (183), **35** (36), **36** (2), **37** (2), **40** (2), **42** (2), **44** (2, 21), **45** (2), **46** (2, 26), **47** (2), **116** (82), **198** (14), **315** (2), **317** (12, 299)
 широкое(-ё) **1** (3), **15** (2, 6, 13), **16** (5, 13), **17** (6, 14), **25** (2), **36** (34), **42** (5), **43** (3), **44** (7), **68** (35), **76** (104, 162), **78** (25), **82** (32, 167), **94** (50, 91, 105, 119), **99** (2), **103** (2), **113** (33), **120** (95, 225), **125** (101), **138** (10, 18), **153** (8, 12), **174** (2), **200** (79, 87), **233** (10, 24, 92, 127), **307** (27), **308** (3, 6, 34, 53, 144), **317** (284)
- раздольичко широкое **104** (2)
- Разрешение **48** (80)
- Ра(о)зряд(ц)ч(ц)ица(я) **196** (87, 88, 105, 106)
- Разум **119** (50), **187** (47)
- Разумный(-ой) **55** (55), **182** (10), **250** (7), **252** (16)
- Рамы **42** (54), **43** (38), **44** (83)
- рамоч(ць)ки **179** (194)
- Раночка кровавая **115** (302)
- раны **79** (101, 106), **115** (284, 288, 292)
- Расстаньюшко см. Рос(с)таньюшко
- Ра(о)с(з)та(е/ё)рзанье **10** (42), **86** (294), **87** (268), **317** (523)
- Ра(о)стасканьё **82** (117, 141, 269)
- Расстояние **289** (6)
- Ра(о)счистка **263** (2), **266** (24), **268** (16)
- ра(о)счистки **280** (13)
- Ратай-ратаюшко **230** (1, 17, 32)
- Ратовиц(шш)о долгомерное **169** (205)
 долможано **168** (259)
- ратовица долгомерныя(-я) **76** (191)
- Рать **307** (172)
 азиатская **267** (72)
 бесчислен(н)ая **54** (76)
 великая **308** (210, 211)
 вся **267** (40)
 несметная **233** (20)
- рать-сила **172** (245), **177** (191), **233** (14)
 великая **131** (62, 119, 163), **174** (114, 148), **176** (207, 210), **177** (140, 190), **307** (140, 147, 162, 166, 171, 197, 278, 281, 296), **317** (110, 124)
 могучая **233** (54)
 неверная **318** (5—6)

- рать-силушка великая **177** (167). Ср. Армия, Войско, Сила
 Рвы глубокие(я) **172** (255, 256)
 Ре(о)бёнок **186** (16, 18), **196** (10, 11, 13, 15), **267** (5)
 малый **5** (3)
 необыкновенный **267** (3—4)
 хилый **275** (1)
 ре(о)бёноч(ц)ек **196** (12, 14)
 ребеноч(ц)ки **131** (253)
 Ребра круты(-е, -я) **1** (22), **69** (103), **70** (73), **71** (49), **72** (14), **88** (91), **107** (283), **173** (222)
 тучные **14** (19), **87** (139), **89** (79, 169, 189, 195), **90** (77, 161), **103** (15), **155** (177)
 Робётина **200** (11—16)
 ре(и/о/ы)бят(а) (-ы) **22** (147, 195), **23** (148), **80** (124), **82** (174), **84** (14, 128), **91** (8), **93** (21), **95** (234, 239, 253, 297, 372), **97** (152), **115** (200, 208, 214, 254), **128** (244), **153** (17), **156** (8, 93), **186** (12), **187** (14, 139, 142), **190** (3), **191** (4, 77), **194** (8), **267** (55), **295** (231), **307** (149), **317** (450, 451), **318** (1), **348** (37, 40)
 барские **28** (17)
 боярские **79** (13, 30)
 малые(-я) **12** (52) **24** (17), **28** (106, 356), **29** (48), **84** (125), **85** (19), **94** (80, 137, 151, 165, 181, 194, 207, 223), **111** (89, 116), **112** (340)
 ре(о)бятки **191** (49)
 малы(-е, -я) **200** (10)
 ре(и/о/ы)бятушки(-а) **22** (170, 233), **23** (176, 183), **24** (70), **76** (37, 185, 189, 194), **79** (112, 113, 115, 118), **91** (41, 42), **92** (20), **95** (337, 387, 388), **97** (120), **113** (73, 96, 240, 278), **114** (109, 110), **115** (201, 202, 207, 252, 255, 258, 259), **133** (21, 32), **156** (1, 3, 4, 11), **174** (96, 102, 105, 174, 176, 178), **186** (142, 152, 153), **187** (143), **345** (1)
 Рейд(-а) **195** (15, 43)
 Река **13** (13, 27), **15** (7, 8, 17, 18), **16** (16, 19), **17** (7, 8, 17), **18** (35, 36), **26** (4), **27** (2, 80, 98), **52** (31), **53** (70, 77), **54** (87, 95), **64** (106, 113, 131), **65** (88, 98), **67** (45), **107** (256, 259, 266, 267), **108** (22), **114** (341), **119** (242, 243), **120** (291), **123** (325), **124** (318), **126** (167), **127** (174), **131** (259), **152** (277), **153** (45), **156** (78), **171** (32, 35—37, 42, 63, 73, 74, 76, 97), **175** (16, 26), **176** (18, 28), **178** (20, 28), **184** (12, 13), **185** (13, 14), **186** (133, 150, 289, 351), **188** (460, 557, 560, 563, 571, 656), **189** (293, 359, 461), **190** (27, 29), **191** (27), **192** (21, 22, 108), **193** (9), **197** (75), **267** (76), **268** (18), **307** (308), **317** (285), **346** (13, 14)
 быстра **123** (324), **124** (317), **143** (137, 142), **168** (193, 227)
 матушка **171** (84), **188** (206, 229, 256, 268, 279, 348), **189** (205, 232, 260, 272, 283, 302, 356), **193** (28)
 огне(я)нна(-я) **199** (26, 35, 105)
 свя(е)та(-я) **156** (6, 91)
 реки **53** (106), **64** (161), **65** (136), **317** (58)
 большие **64** (162)
 быстрые(-я) **82** (96, 165), **112** (76), **114** (197), **143** (24), **173** (90), **195** (107)
 глубокие(-я) **24** (50)
 мелки **65** (137)
 реки-озера **54** (125), **153** (52)
 реч(ц)енька быстра **81** (128, 151)
 реч(ц)еньки быстры(-е) **86** (161, 218), **87** (145, 199)

- реч(цъ)ка **70** (53, 58), **107** (270), **131** (259), **190** (20), **286** (9)
- речки глубоки(-е) **89** (174), **90** (82, 166)
- мелки(-е) **64** (163), **89** (84), **103** (39), **104** (36)
- Реме(ё)шок **14** (22)
- семишолоковый(-ой) **149** (31, 36)
- Рес(ь)нищы(и) **28** (211), **116** (49, 173), **117** (46, 87, 138, 175), **118** (135)
- реснич(ц/цъ)ки **114** (46, 155, 168), **118** (20, 96)
- Речи(е)ки мелки(-е) [*кусочки, части*] **109** (98), **111** (238). Ср. Рычейки
- Реч(ц)ь **11** (74), **22** (56), **35** (91), **96** (42, 52), **116** (70), **119** (33), **120** (87), **122** (59), **129** (31), **131** (26, 38), **135** (42), **173** (35, 55, 145), **183** (17), **318** (8)
- лебединая **121** (37, 83), **134** (29, 67), **323** (20)
- павиная **134** (16)
- таковая **65** (13)
- тиха лебединая **115** (35, 69, 127, 171), **122** (46, 75), **123** (27, 42, 86, 105), **124** (27, 82, 101), **134** (61)
- тиха-смирна(-я) лебедин(н)ая **114** (48, 157), **116** (46, 170), **117** (48, 89, 140, 177), **135** (32, 63), **326** (23), **329** (24), **330** (23)
- реч(ц)и **22** (35, 53, 119, 135, 221, 268, 269), **25** (83), **26** (88), **32** (20, 21, 143, 180, 188), **37** (110), **70** (124), **77** (57), **78** (145, 169), **83** (23, 59), **89** (41), **90** (42), **94** (19), **100** (195), **112** (52), **114** (84, 169), **116** (32, 97), **117** (29, 90, 178), **118** (10), **119** (14), **120** (16, 126), **121** (26, 173), **122** (36), **125** (42, 70), **135** (19), **175** (132, 210, 227, 318), **178** (92), **187** (124), **308** (48)
- бабьи **108** (195)
- вчерашние похвальные **96** (254)
- глупые(-я) **98** (111)
- добрые **85** (62)
- всякие **83** (19, 36)
- матери(ы)ны **83** (16)
- несбыточ(ш)ные **100** (179, 193, 213, 222), **101** (166, 176, 193), **102** (171, 193)
- неумильные(-я) **131** (95)
- нехорошие(-я) **28** (27, 274), **94** (101, 115, 174)
- обходительные(-я) **330** (29)
- похвальные **96** (226)
- прегрубые(-я) **117** (311)
- разумные **134** (54)
- таки(-е) **67** (17), **173** (19, 127), **178** (125)
- таковы **11** (19, 76, 87, 104, 118), **26** (20), **67** (42), **82** (60, 135), **120** (90, 186, 250), **127** (101), **308** (63, 89, 90)
- реч(ц)е(и/о)нька тихая **123** (18, 36), **124** (18, 38)
- Решетки железные **67** (125, 134)
- Рёв **68** (240), **71** (122)
- звериный **68** (114), **70** (77), **71** (52), **107** (287)
- соловьиный **71** (48). Ср. Порёв
- Ров **97** (180)
- Ровня **81** (141), **82** (66, 67), **86** (118), **87** (98), **89** (60, 128), **90** (59, 121), **117** (162, 163, 168, 169)
- великая **83** (68)
- спесивая **45** (16)

- ровнюшка великая **83** (183)
 спесивая **36** (10), **37** (14), **46** (15), **47** (14)
- Рог(х) **230** (33), **325** (107)
 ба(о)рани(ь)й(-ей) **68** (129)
 золотой **325** (106)
 правой(-ый) **28** (363), **29** (54)
 свой **267** (50)
 тури(е)й (турьей) **71** (146), **115** (138, 142), **116** (243), **119** (85), **173** (198, 199), **174** (175), **307** (190, 256)
- рога(-и) **115** (234)
- Рогатины ж(з)елезные **107** (338, 342)
- рогатки железные **195** (84)
- Рогожа **328** (14)
- рогожка **260** (3)
- рогозка **175** (174)
- рогозон(ь)ка **179** (91, 122, 145, 170), **180** (168, 188)
- Род [*семейный клан, фамилия*] **76** (79, 116, 132, 205, 225, 234), **79** (157), **86** (310, 314, 321, 325, 332), **87** (282, 286, 293, 297, 304), **89** (251, 259, 262, 268), **90** (237, 245, 248, 255), **123** (157), **124** (153), **131** (177, 179, 184), **203** (49, 103), **204** (101), **205** (49, 104), **317** (321, 331)
 нехороший **89** (59), **90** (58)
 поповский **10** (61), **33** (23)
 сольнивый, неповоротливый **88** (39)
 хороший **89** (63), **90** (62), **155** (215)
 хороший благородный **89** (64), **90** (63), **155** (216)
 хрестияньский **33** (22)
 цар(ь)ский **168** (292)
- род-племя **73** (60), **89** (178, 247), **90** (233), **131** (177, 184), **198** (3, 79), **199** (11), **203** (3), **204** (3), **205** (3), **296** (8), **302** (35), **317** (515, 519)
- роды:
 поповские завидущие **64** (92)
 не худых **168** (291)
 сон(ь)ливые **86** (121), **87** (101)
- на роду писано [*судьба*] **349** (25)
- на роди (не) [*акт рождения*] **203** (1), **204** (1), **205** (1)
- от роду **78** (295)
- Родина [*отечество, место рождения*] **25** (211, 298, 305, 306), **65** (135), **75** (48), **89** (285), **90** (270), **91** (129), **270** (20), **295** (199)
 царская **271** (13—14)
- Родитель **71** (16), **93** (18), **113** (170), **117** (325), **125** (304), **276** (3), **295** (84, 210)
 -бадюшка(-о) **299** (12), **303** (28), **325** (75, 121)
 государь **118** (224)
 свой **317** (8)
- родители **14** (60), **235** (15), **265** (2—4), **277** (3), **280** (13, 15), **312** (12)
 дороги **329** (17)
 родны(-е, -я) **326** (4, 10), **329** (4), **330** (5)
 честные **262** (11)
- Родня **80** (125)

- Рожь та(о)гар(ь)ская **95** (39, 66)
 Рожденьице **173** (58, 59)
 Рожь **318** (8)
 Роса **50** (18)
 росы **66** (67)
 холодные **66** (66)
 Рост **6** (15), **79** (10), **116** (44, 168), **117** (41, 82, 133, 170), **118** (16, 91), **119** (22, 45), **120** (30, 52, 74, 120, 134), **121** (34), **122** (44, 70), **126** (19, 46), **127** (17, 18, 36), **129** (24, 36, 104), **130** (8, 72), **133** (25, 56), **135** (30, 61), **307** (212), **321** (18)
 весь свой **350** (16)
 высокий **323** (16, 7), **324** (7), **326** (21), **329** (22), **330** (21)
 необыкновенный **267** (4)
 умеренный **307** (218)
 в росту (ростом) невелик **1** (167), **231** (12)
 ростик **121** (84), **131** (16, 32), **322** (28)
 Ро(а)с(с)тань **314** (1)
 рос(с)тан(ь)и **3** (3, 4), **67** (86), **267** (79), **314** (1)
 богатыр(е)ские **99** (106, 166)
 широкие **2** (6), **108** (125)
 рос(с)танюши **2** (8)
 расстаньюшко великое **317** (61)
 рос(с)та(о)ну(ю)шки **2** (5), **103** (3), **104** (3), **107** (97)
 великие(-я) **107** (96, 155)
 широкие **104** (4)
 Рот **10** (181, 193, 299), **34** (54), **64** (224), **266** (37)
 Рошица мелкая **195** (111)
 Рубаха **191** (37—38), **267** (65), 305 (4)
 рубахи **109** (109)
 рубаш(и)ка **9** (72), **14** (46), **150** (97), **188** (273), **189** (277)
 полотняна(-я) **9** (71)
 тонко полотня(е)на **40** (39)
 рубашеч(ць)ка **174** (56)
 бумажная **36** (61)
 тоненькая беленькая **134** (78), **148** (14)
 Рубли **2** (40, 43, 45), **37** (80), **40** (49, 63), **41** (15), **68** (56, 70, 80), **75** (86, 93, 104, 118, 134), **89** (19), **90** (19), **103** (26), **104** (24), **105** (7, 9, 12), **107** (199, 201), **108** (39, 68), **128** (210), **138** (93), **147** (24), **149** (12, 67, 69, 73, 79, 81, 123), **155** (116), **168** (20, 76), **169** (23, 65), **176** (187), **177** (98), **186** (26), **187** (27), **188** (20, 223), **189** (201, 226), **195** (23, 51)
 Ружья **85** (60), **271** (15)
 Рука **1** (34), **2** (72, 73, 89), **3** (33, 52, 53), **7** (16, 17), **14** (7, 20), **24** (75), **25** (168, 170, 176), **28** (34, 87), **59** (29), **61** (37), **64** (236), **65** (218), **79** (16), **81** (13), **84** (11, 126, 149), **86** (308, 319, 330), **87** (291, 302), **88** (139), **89** (244, 256), **90** (230, 242), **99** (190, 191), **112** (448), **126** (103), **131** (37, 38), **138** (78), **145** (29), **172** (267, 268), **186** (15, 16), **187** (16), **188** (192, 215), **189** (194, 218), **194** (10), **196** (130, 131), **199** (15), **200** (13, 14, 23, 58), **202** (13), **238** (17), **266** (8), **267** (17), **284** (7), **294** (7), **295** (69, 98), **296** (8, 9), **317** (462), **318** (6)
 бела(-я) **39** (55, 56), **317** (245)

- другая **68** (101), **71** (37), **317** (308)
- е(о)д(и)ной (одной) рукой брать, вести, держать, метать, подавать, подхватывать, принимать, хватать **1** (53), **10** (367, 389, 403), **22** (116, 132), **23** (91, 121), **32** (148, 156, 167, 169), **34** (161), **35** (98, 109, 110, 117, 118), **36** (124), **37** (108), **38** (118), **39** (50), **42** (70), **44** (106), **45** (65, 66), **46** (69, 70), **53** (24), **54** (34), **58** (19, 30), **59** (18, 26), **64** (38), **65** (34), **68** (100, 179), **71** (36, 144, 147), **73** (30), **75** (74, 253), **76** (24), **83** (21, 57), **84** (42, 84, 180), **85** (21), **103** (133), **104** (121), **114** (131, 134), **115** (140, 145), **117** (122, 148), **118** (71), **119** (69, 75, 80), **121** (17, 71), **123** (73, 77), **124** (69, 73), **125** (137, 140), **128** (187, 191, 193), **138** (41, 47, 52, 223, 399), **139** (16, 25, 28, 31, 163, 173, 177, 180, 256, 266, 269, 272), **172** (54, 208, 230), **173** (187, 191, 196), **175** (196, 205, 217, 222), **176** (159, 167, 173), **177** (89, 104), **178** (154, 161), **179** (119, 142, 167), **182** (35, 42), **183** (37), **229** (14), **230** (33), **274** (8), **286** (8), **295** (107), **317** (258)
- лева(-я) **26** (80), **27** (78), **71** (116), **77** (16, 56), **78** (86, 144), **82** (42, 198), **91** (63), **92** (40), **95** (98, 141), **96** (24), **127** (79, 83), **131** (45), **156** (68), **173** (133), **188** (636, 637), **262** (4), **266** (9), **267** (62), **295** (145)
- могучая **148** (45)
- права(-я) **1** (30, 86, 92, 93), **24** (95), **26** (79), **27** (77), **28** (285), **32** (50, 175, 179), **33** (145), **34** (204, 209), **35** (55, 123), **36** (62), **40** (40, 87), **43** (19, 20), **44** (62, 64), **45** (40, 68), **46** (42, 72), **47** (53, 54), **48** (64, 93), **49** (115), **51** (21, 24), **67** (38), **71** (115), **75** (204), **76** (201), **77** (17, 55), **78** (86, 144), **81** (71), **82** (41, 107, 215, 216), **83** (172), **88** (116), **91** (62), **92** (39), **95** (97, 140), **96** (23), **109** (25), **111** (236), **112** (446), **115** (231, 375), **118** (290), **119** (180), **123** (171, 240), **124** (167, 233), **127** (77, 81), **131** (131), **148** (43, 49), **150** (18), **172** (307, 355), **173** (132), **195** (89), **266** (7, 8), **267** (16—17), **295** (144), **308** (74), **317** (306, 393, 425, 503)
- руки **1** (138), **7** (17), **10** (262), **25** (241), **28** (108, 248, 278), **30** (20, 70), **31** (30), **42** (72, 73), **65** (230), **70** (6, 13), **74** (35, 61), **77** (131, 134), **78** (222, 226, 252), **80** (158), **82** (179, 256), **86** (372), **87** (347), **88** (150), **89** (44), **90** (43), **97** (217), **98** (35), **110** (16), **111** (59, 71, 83), **112** (389), **119** (222), **120** (284), **121** (222), **123** (195, 248, 304, 314), **124** (190, 241), **127** (104), **128** (237, 241), **136** (41), **138** (110, 114), **141** (64, 66, 69), **156** (88), **172** (300), **173** (244), **176** (75), **179** (256, 257), **180** (306), **190** (34), **195** (95, 121, 124), **197** (74), **262** (3), **266** (6), **273** (1), **286** (1), **295** (87, 88), **317** (231)
- белы(-е, -я) **10** (309, 419, 425), **18** (58), **21** (197, 211), **22** (33), **25** (59, 82), **28** (62, 234, 384), **29** (68), **30** (73), **33** (69), **34** (216), **44** (109, 110), **66** (88), **67** (41), **71** (138), **76** (272), **77** (180), **78** (183, 256, 273, 326, 340), **79** (167), **80** (202), **81** (267), **82** (208, 218, 259), **89** (273), **90** (260), **91** (122), **94** (17), **95** (111, 130, 222), **107** (56, 227, 298, 317), **108** (183), **113** (132), **114** (23, 277), **116** (29, 239), **117** (27, 95, 100, 316), **118** (219), **119** (12), **120** (14), **121** (132), **125** (169, 186, 334), **126** (11, 55, 63, 99, 101), **127** (10), **128** (20, 86), **129** (88), **130** (58), **135** (17), **138** (37, 61, 73, 448, 455), **144** (37, 52), **149** (41), **151** (70), **172** (379), **173** (17, 125, 234), **175** (71, 97, 209, 226), **176** (58, 176), **177** (22, 40), **178** (55, 76), **179** (61), **180** (92), **181** (24), **188** (539), **199** (28, 43, 137), **304** (76), **307** (75, 250, 262), **308** (104), **317** (413, 545, 584), **328** (28)
- загре(а)бушие **33** (24), **64** (93)
- могучие **325** (93)
- обе **1** (56), **39** (48)
- резвы **120** (112), **121** (23), **122** (33)
- русские **3** (34—35)
- свои **325** (170)
- сильные **64** (247)
- ч(щ)у(ю)жи **325** (53)

- руки-ноги **179** (247)
 руч(ц)енька лева(-я) **91** (106)
 правая **262** (3)
 руч(ц)ька **262** (3)
 левая **78** (237), **119** (157)
 бела(-я) правая **138** (329)
 права(-я) **77** (141), **119** (158), **138** (330), **152** (123, 150), **155** (96), **262** (11), **300** (10)
 руч(ц)ьки **2** (71), **3** (33), **119** (232), **323** (6)
 белые(-я) **77** (89), **138** (28, 58, 236, 412)
 руч(ц)у(ю)шка лева(-я) **75** (203)
 правая **61** (31), **75** (231), **80** (54, 169)
 руч(ц)у(ю)шки белы(-е, -я) **32** (62), **120** (197)
 Рукавки **149** (47, 132, 138), **195** (21, 22, 49, 50)
 Рукобительница(-я) **10** (267, 305)
 Руко(в)ятки **77** (131, 134), **86** (259), **87** (235)
 руко(в)яточ(ц)ьки (руковаточ(ц)ьки) **76** (183), **78** (222, 226), **79** (108), **83** (123), **115** (290), **138** (110, 114)
 руковетья **119** (162)
 Рукопашка **76** (195), **81** (202), **82** (185), **92** (83)
 рукопашная **304** (32)
 рукопашечка **138** (129)
 рукопашица(-я), биться на рукопашицу(-ю) **86** (276), **87** (251). Ср. Бой, Врукапашка
 Румяна-белила **30** (17)
 Румянец **128** (38), **328** (34), **348** (27)
 Рус(с/сь)кий(-ой) **102** (118), **138** (121, 123, 141, 142)
 русские(-и) **126** (144)
 Руч(ц)ьи **116** (270, 271)
 кровавые(-я) **117** (319)
 Рыба **188** (25), **189** (25)
 живая **88** (129)
 Рысь богатырская **127** (115)
 лошадиная **143** (58)
 Рычейки [осколки, кусочки] мелки **131** (103). См. Реч(е)ики
 Рюмочка **307** (220)
 Рюхи **28** (18, 265)
 Ряд:
 [1. местоположение] **192** (102), **340** (16)
 рядоч(ц)ик **72** (63, 64)
 [2. место площадной торговли] торговый(-ой) **23** (176), **121** (139)
 [3. войсковой строй] ряды боевые **96** (185)

С

- Сабля **3** (46), **14** (21), **59** (29), **67** (38), **107** (55, 56), **126** (119), **128** (111, 127, 142), **148** (45),
163 (27), **196** (123), **235** (11), **271** (14), **291** (1)
 воин(ь)ская **70** (28)

- (в)остра(-я, -ое) **2** (42, 83), **10** (98, 431, 436), **21** (57), **28** (384), **34** (221), **45** (70), **46** (74), **58** (40), **78** (143), **79** (61, 98, 128, 158, 213, 216, 217), **80** (214), **84** (47, 89, 81), **95** (292, 309, 316, 320), **96** (214, 273), **98** (133), **103** (76), **107** (57), **112** (376), **113** (452), **115** (238, 247, 274, 280, 363), **126** (119), **142** (75), **149** (171, 180), **150** (74), **158** (190, 312), **172** (169), **174** (142, 149, 159), **177** (127), **187** (126), **199** (85, 96), **203** (84), **204** (84), **205** (85), **295** (122), **302** (49), **303** (41), **307** (189), **308** (126), **315** (4), **317** (49), **325** (181)
- сабли **82** (176), **86** (264), **87** (240), **88** (106), **89** (203), **90** (190, 192), **102** (123, 199), **127** (127), **141** (64), **142** (103), **296** (5)
- булатные(-я) **308** (100)
- (в)остры(-е, -я) **77** (130), **78** (220), **79** (99), **81** (193), **82** (175), **83** (125), **86** (263), **87** (239), **88** (105), **91** (97), **115** (281, 282), **138** (112), **139** (74, 75), **142** (102, 214), **308** (184)
- сабе(ё)л(ь)ка **10** (438), **70** (7, 8), **81** (126), **84** (42, 84), **91** (98), **97** (218), **115** (218, 219, 242, 243), **149** (113, 126, 127, 141, 143, 154, 155), **173** (261, 265, 319), **174** (151, 152), **196** (122, 124, 125)
- (в)остра(-я, -ое) **11** (39), **25** (195), **68** (148), **80** (31, 60, 94, 114, 139), **84** (39), **86** (136, 195), **87** (116, 179), **94** (249, 254, 264), **98** (80), **99** (179, 182, 192), **107** (18, 54, 176), **109** (79, 95), **111** (120, 210, 230), **120** (237), **140** (50), **147** (48), **150** (80, 101), **172** (218), **173** (63, 179, 180, 233, 259, 260), **176** (192, 243), **180** (230, 245), **198** (55), **233** (102), **302** (56), **307** (264), **308** (109)
- сабельки **77** (132), **78** (225), **80** (153), **83** (124), **89** (202, 205), **90** (189), **138** (113)
- вострые(-я) **76** (186, 187), **78** (111, 200), **79** (102), **80** (152), **81** (192), **89** (201), **90** (188), **96** (192), **140** (79, 80), **141** (63), **175** (253), **317** (381)
- саблюшка **259** (5)
- Сад **14** (15), **68** (253)
- зеленый(-ой) **149** (102), **150** (72), **192** (1)
- Сад [насад] **192** (128)
- Сажд(ж)ен(ь)ище [посадка в седло] **82** (28, 91, 161)
- Сажень **22** (66), **94** (53), **175** (255), **186** (193)
- коса(-я) **67** (87—88), **75** (31), **86** (55, 101), **87** (49), **96** (7), **116** (86)
- коса(-я), печатная **86** (56, 102), **96** (8)
- сажени **78** (335), **111** (40, 41), **116** (84), **138** (155), **168** (259), **169** (205), **312** (5)
- печатные **307** (234)
- Самовар **269** (4)
- Самолет-ковер **10** (126, 137, 141)
- Самофирь **9** (19, 35)
- Сапог **14** (47), **22** (32), **48** (43, 48), **53** (126), **54** (142, 144), **64** (187, 188), **65** (165, 167), **94** (15), **112** (101, 122), **115** (19), **117** (25), **120** (12), **121** (167, 174), **123** (15), **124** (15), **125** (39), **127** (9), **128** (18), **131** (8), **132** (15), **133** (14), **135** (16), **175** (314), **241** (5), **242** (12), **323** (14)
- правой **241** (2)
- сафьян(-ный) **48** (37), **63** (28)
- сапоги **9** (74), **48** (33), **237** (6), **332** (2)
- козловы **167** (15)
- сапожеч(ц)ёк **112** (114)
- сапожеч(ц)ки **53** (130), **149** (145, 150), **150** (28, 90), **188** (274), **189** (288)
- козловыя **155** (138)
- сафьянные **150** (27)

- сапожки **143** (90, 91), **149** (48, 146, 151), **180** (162)
 козловы(-е, -я) **28** (195), **89** (16), **90** (16), **116** (27)
 сафьянные(-я) **9** (73)
- Сарай **267** (5)
- Сарафан **149** (72, 74)
- сарафанчик **150** (51)
- Сбру(н)я **23** (15), **175** (235)
 богатыр(ь)ска(-я, -ое) **14** (15), **25** (260, 265, 268), **73** (21—22, 25), **81** (51, 106, 163), **95** (201), **112** (291, 343, 407), **117** (201), **123** (122, 128), **124** (118, 124), **159** (181), **172** (173), **175** (230, 240, 243, 247, 252, 265), **176** (198), **180** (229, 244, 251), **181** (28), **194** (20), **200** (62), **233** (113), **317** (47)
 богатырская молодецкая **194** (21)
 конна богатырская **113** (69)
 конская **67** (10)
 лошадиная(-ое) **23** (9), **116** (197), **144** (36, 39), **172** (214), **179** (214), **180** (228, 248)
 ратная **79** (55, 60)
- сбру(н)юшка **172** (174), **175** (165, 187, 235), **178** (182), **181** (5)
 богатыр(ь)ская **176** (183, 186, 198), **177** (96, 117, 123, 131), **200** (50)
 лошадиная **116** (197), **144** (42)
 ратная **174** (141)
- Свадьба **25** (127, 129, 130, 131), **32** (141), **41** (10, 11), **52** (36, 43), **53** (90), **54** (122), **58** (6), **59** (1, 2, 5, 14), **60** (24, 27), **62** (12, 15), **63** (22), **64** (160, 198—202), **121** (154, 156), **159** (89, 122, 149), **240** (4), **325** (129, 131), **338** (29, 40)
 весёлая **113** (319)
 строгая **34** (95)
- сваде(ё)бка **10** (307, 316), **18** (75, 91), **32** (90, 93, 94, 98, 109, 140, 160, 186), **33** (87, 90, 97, 102), **34** (59, 90, 115, 124), **35** (68), **38** (46, 58, 63, 72, 77), **39** (21), **41** (15), **42** (43, 52), **43** (36, 38), **44** (79, 81), **50** (59), **54** (113), **57** (93), **58** (15), **61** (35, 36), **111** (16), **112** (141), **115** (326), **118** (315, 326), **129** (109), **130** (77), **157** (89, 136, 140)
 великая **113** (312)
 весёлая **25** (135)
 чесна **115** (308, 317, 322)
- Свалка богатырская **82** (35, 101, 170)
- Сват **46** (11, 17), **129** (42), **130** (16)
- сватовья **34** (33), **348** (32)
- сваты **26** (43), **35** (14), **37** (16, 21), **38** (11, 16), **45** (7, 12), **46** (7), **47** (17)
- сватовщик **38** (27)
- сватья **33** (104), **111** (17)
- сватьюшка **33** (133), **37** (25), **59** (21)
 больша(-я) **34** (147), **58** (23)
- Сватанье **163** (15)
- сва(в)с(т)во **27** (14, 33), **113** (125, 160), **118** (173), **123** (152), **124** (148), **125** (257), **126** (93), **128** (68), **158** (110, 143), **159** (83), **161** (84), **162** (94)
- Све(ё)кровка **32** (51)
- Свет:
 [1. дневное время; противоположность тьме, мраку, потемкам; свобода] **113** (219, 231), **115** (114, 115)

- бел(-ой, -ый) **80** (165), **81** (205), **94** (60, 61), **97** (109, 174, 213), **111** (49, 50, 172, 173), **113** (208, 447), **114** (108), **115** (89), **116** (110, 111, 120, 121, 141), **121** (58, 59, 219), **131** (143)
- [2. вежливое, высокое обращение] **22** (126), **28** (9, 223, 377), **29** (36), **80** (120), **95** (72, 182), **100** (161), **107** (75, 378), **127** (41, 65, 130), **131** (53, 59, 93, 125), **144** (6), **149** (25), **167** (34, 41, 49, 51, 71, 79, 93, 97, 120, 129), **198** (24), **348** (23)
- [3. мир, вселенная] **16** (26), **76** (245), **89** (281), **90** (267), **267** (66)
- бел(-ый, -ой) **1** (110), **2** (24), **3** (13), **8** (43), **10** (140), **15** (24), **16** (27), **17** (28), **18** (49), **19** (22, 31, 41), **20** (21, 29, 46), **21** (112, 144, 170), **29** (57), **107** (145), **113** (310, 370), **118** (361), **123** (266—268), **124** (258—260), **127** (142, 143), **147** (19), **167** (46), **173** (214), **177** (14), **186** (29), **187** (28), **192** (138), **268** (32), **271** (13), **279** (3), **307** (259)
- Божий **131** (58)
- сей **2** (27)
- [4. цвет] маков **82** (237), **120** (33, 55, 77, 123, 137)
- Светлиц(ч)а **18** (76), **61** (22), **126** (102)
- светла(-я) **35** (47, 74), **74** (7, 74, 106), **112** (351), **118** (145), **119** (86), **123** (172), **124** (168), **173** (103, 312), **177** (216), **187** (54), **295** (97)
- светлицы **127** (108)
- светлы **119** (89), **123** (261), **124** (253), **170** (26), **173** (203), **325** (54)
- Свеч(ц)а **311** (9)
- воску ярого **97** (198)
- свеч(щ)и воскуяровы **111** (55, 67, 79), **112** (187, 192)
- свеч(ць)ка **151** (40, 41)
- Свидание **340** (7)
- Свист(к) **67** (80, 81), **68** (238), **69** (98, 203), **70** (145), **71** (121), **72** (115), **73** (68, 69, 71), **104** (150), **261** (17), **267** (84), **270** (36), **284** (4), **287** (4), **289** (3), **292** (11, 13)
- богатырский **103** (87), **104** (79)
- полный **292** (12)
- соловьиный **68** (113), **69** (102, 106), **71** (51), **73** (34, 65—66), **81** (181), **86** (229, 234), **87** (211), **107** (289), **292** (4—5)
- свисток **107** (423), **114** (205), **290** (6)
- полный **290** (5). Ср. Полусвис(т)
- Свита **292** (9), **308** (86, 95)
- великая **325** (125)
- свита-арми(е)я **308** (46, 91)
- свита-сила-арми(е)я **308** (55)
- Святые(-я) **100** (183), **102** (178)
- Святыня святая **153** (43), **186** (131, 147, 148)
- С(з)головья см. (И)з(головья)
- Сдох [вздох] **264** (3). Ср. Вздох
- Седатый(-ой) **1** (60), **299** (11, 25)
- Седло **73** (39), **92** (142), **111** (152), **123** (228, 280), **124** (221, 272), **131** (170), **136** (51), **137** (52), **158** (211), **233** (64), **263** (17), **267** (54, 58, 86), **270** (27), **284** (8, 18), **291** (4), **295** (119, 120), **308** (43, 101), **328** (29), **348** (44)
- золото(-е) **12** (8), **203** (18, 19), **204** (18, 19), **205** (18, 19)
- лошадиное **84** (113)
- турецкое **14** (21)

- черкас(ь)ское (черкальское) **69** (128), **72** (31), **317** (492)
- седла черкасские **233** (51)
- седе(ё)лко **118** (269)
- турецкое **14** (21—22)
- черкаское **103** (96), 104 (86)
- седёлу(ы)шко **72** (101), **77** (106), **104** (94, 96), **114** (273), **169** (80)
- тесмянное **199** (20)
- трескальцятю **198** (11)
- ч(щ)еркальское(-ё), ч(щ)еркас(ь)кое, ч(щ)еркаль(с)ч(щ)ето **68** (21), **71** (59), **72** (30), **76** (48, 88, 147), **77** (41, 102), **78** (107), **81** (56), **91** (21, 57, 81), **156** (58), **160** (46), **176** (232), **202** (27)
- седельцо(-ё) **78** (197)
- седёлу(ы)шки(-а) **99** (86), **317** (29)
- черкал(ь)ские, черкаские(-я), черкафские **99** (87), **114** (186), **118** (116), **129** (52), **130** (22), **159** (45)
- Седок [кавалерист] **2** (85)
- Седун [сиделец] **277** (1)
- сидеть седуном **66** (8), **67** (6). Ср. Сидень, Сидок
- Селеминоч(ць)ки [соломинки] **28** (359)
- Селеточ(ц)ек [конь сего года (лета) рождения] **66** (113, 114)
- Село **24** (22), **66** (2), **67** (2, 67), **68** (173), **69** (6, 185), **71** (1, 97), **72** (84), **73** (1, 61), **91** (16), **107** (380), **261** (1, 14), **268** (1), **280** (1), **284** (15), **293** (4), **317** (241), **349** (18, 27)
- родное **312** (12)
- сёла **25** (284, 287), **107** (109), **179** (289, 293), **233** (86, 90), **317** (267, 271)
- сельцо **349** (18)
- Сельсовет **280** (2)
- С(ш)е(э)льщина-деревен(ь)щ(ш)ина **197** (63, 70). Ср. Шельщина
- Семейство **292** (2)
- Семиглавый **308** (161, 168)
- Семья:
- [1. родные] **277** (1)
- вся **196** (87, 88, 105)
- несурядлива(-я) **151** (31, 50)
- [2. жена] **35** (57, 58), **36** (52, 53), **37** (65, 66), **40** (45, 46), **42** (34, 35), **43** (25, 26), **44** (68, 69), **45** (42, 43), **46** (44, 45), **47** (57—59)
- люба **49** (6, 7), **55** (6, 7), **56** (6, 7), **57** (6, 7)
- любима(-я) **9** (4, 5), **10** (6, 7), **14** (2), **24** (7), **28** (4, 5), **31** (6, 7), **186** (6), **187** (6), **194** (3, 4), **339** (3, 4)
- семейка люб(им)а(-я) **186** (6, 7), **187** (7)
- семеняшка любима **24** (8)
- Семя(ё) **117** (227, 347), **177** (173), **307** (194)
- семе(я)на **21** (212), **22** (279), **23** (169), **68** (150), **69** (83, 85), **103** (64), **104** (57, 72), **113** (142, 143), **115** (253), **119** (140), **120** (188, 194), **127** (96, 102), **128** (113, 130), **176** (248), **179** (276), **190** (30, 34), **284** (22), **307** (271), **308** (140, 192)
- та(о)тар(ь)ские **118** (151, 199)
- Сени **40** (30), **117** (284, 319), **123** (65), **124** (61), **187** (53, 75, 94, 98, 105), **199** (5)
- белы **10** (343), **28** (215), **167** (111)

- новы(-е, -я) **28** (341), **34** (68), **75** (236), **95** (166), **108** (162, 163), **113** (106, 107, 133, 286, 329, 379), **115** (102, 103, 226), **116** (130, 270), **117** (282, 318), **118** (144, 146, 154, 192, 200, 201), **119** (122, 123), **143** (31, 32, 61), **147** (27), **149** (43, 44, 109), **151** (45, 46, 51, 52, 56, 57), **152** (89, 90), **158** (94), **159** (69, 107, 108), **174** (50), **180** (87), **187** (53, 75, 94, 98, 105), **317** (164)
 светлы(-е, -я) **123** (65), **124** (61), **127** (59, 88)
- Сено **75** (275), **294** (26)
- Сенокос **73** (2)
- Сер(д/ь)це(о/ё), сер(ь)цо(-ё) **31** (10), **49** (111), **64** (241), **79** (207), **91** (76), **99** (173), **114** (139, 140), **126** (152), **190** (10, 41), **295** (107), **305** (4), **325** (174), **348** (25)
 богатыр(ь)ское **52** (51), **53** (168), **54** (182), **65** (224), **67** (48—49), **92** (62), **117** (276), **119** (147), **123** (270, 282, 307, 317), **124** (262, 274, 299, 309), **126** (51), **160** (34, 61, 98), **180** (310)
 бога(о)тыр(ь)ско(-е) заплыв(ь)ч(ц)иво(-е) **9** (42), **188** (403, 629), **189** (413)
 молодецкое(-ё) **70** (22), **131** (99, 235)
 резвое **304** (65)
 ретиво(-ё) **1** (106), **6** (30), **9** (66, 69, 79), **23** (87, 97), **25** (52), **28** (59), **66** (90), **76** (139, 210, 223, 237), **77** (91, 148, 159, 171), **78** (243, 329, 351), **79** (160), **80** (175, 200), **81** (218, 250), **82** (148, 213), **83** (140, 168), **86** (187, 287, 306, 317, 328), **87** (262, 280, 289, 300), **88** (76, 134), **89** (150, 227, 243, 254, 265), **90** (144, 213, 229, 240, 251, 290), **91** (112, 138), **92** (63, 94, 117, 125), **93** (33, 46), **95** (111, 130), **100** (234, 240, 248), **101** (204), **102** (210), **103** (135), **105** (11), **106** (13), **108** (182), **114** (257), **115** (361, 367), **117** (179), **118** (275, 288, 368), **119** (174, 178, 216, 227, 229), **120** (275), **126** (166), **131** (183, 241, 248), **138** (59, 74), **152** (124, 151), **153** (29, 161, 176), **155** (14, 107, 248), **158** (218), **159** (233, 243, 268), **169** (75), **175** (291, 295), **176** (150, 220, 225), **177** (83, 157), **178** (148), **179** (109, 135, 158, 183, 274), **180** (178, 199), **186** (24), **187** (25), **188** (302), **189** (309), **199** (27, 41, 90), **200** (129), **201** (23), **202** (52, 78, 106), **267** (63—64), **295** (183), **299** (17), **304** (35), **307** (258), **317** (401, 412, 501, 521, 574, 582), **334** (26), **336** (26), **337** (24), **350** (30)
- сер(д/ь)ца(-я) ретивы(-е, -я) **21** (210), **79** (101, 106), **115** (252, 254, 284, 288, 292)
- сердеч(ц)ко **155** (98)
 ретиво **198** (66)
- сердеч(ц)у(ю)шко **329** (26), **330** (25)
 ретиво **152** (18, 142, 169, 257)
- Серебро **68** (53), **75** (82), **80** (149), **107** (1, 2, 172, 189), **119** (222, 232), **120** (284), **121** (223), **123** (305, 315), **124** (297, 307), **268** (38), **312** (8)
 ч(ц)исто(-е) **2** (21), **21** (216), **75** (87, 105, 250), **97** (22), **107** (1), **112** (31, 46, 81), **131** (68), **168** (265), **169** (207), **174** (75), **179** (230), **187** (60, 63), **196** (98), **199** (58), **200** (103, 110), **201** (6), **307** (39)
- Середа:
 [1. день недели] **196** (91, 110)
 [2. пол. архитект.] кир(ь)пич(сь)ная **83** (207), **94** (13, 14), **117** (278), **118** (147, 194)
- Середина **98** (77), **233** (75)
- серёдка **104** (146), **125** (66), **160** (37), **172** (255), **267** (21), **307** (39, 191), **325** (115)
- серединушка **99** (178, 187, 189)
- серёдоч(ц)(ь)ка **22** (257), **66** (174), **172** (254, 291)
- середь **182** (23)
- Се(ё)стра **110** (16), **114** (282, 286), **127** (134), **133** (52), **197** (99), **202** (95, 96), **323** (1, 2), **327** (1), **338** (9)

- больша **118** (322)
 любимая **27** (25), **110** (13)
 меньша **118** (321)
 молода(-я) **128** (15), **161** (19), **162** (15), **252** (16)
 однокровная **125** (351)
 родима(-я) **29** (35), **134** (82), **327** (5)
 родна(-я) **22** (22), **28** (313, 346), **33** (126), **114** (20), **115** (331), **116** (24), **117** (21, 303), **118** (310),
120 (200, 201), **122** (26), **123** (193, 198), **124** (188, 193), **125** (27, 312), **126** (8, 113), **135** (13),
158 (19), **167** (11), **182** (10), **199** (119, 120), **200** (143, 147), **203** (49, 103), **204** (49, 101), **205** (49,
 104), **242** (25), **250** (7), **323** (10)
 сёстры родимые(-я) **69** (157)
 сестрица(-я) **196** (157, 160)
 родимая **118** (215)
 родна(-я) **171** (12, 28), **196** (41), **238** (10)
 сестрич(ц)енька родная **27** (23)
 Сеч(ц)ень(и)е **99** (37, 78, 140)
 Сивушко **317** (493). Ср. Бурка
 Сидень **278** (1), **280** (16). Ср. Седун, Сидок
 Си(е)дельшиче(о)к **178** (139, 187)
 Сидок **274** (2)
 Сила:
 [1. армия] **67** (127), **94** (241, 243, 246, 247, 270, 272, 274, 279, 281), **95** (97, 145—148, 151, 294,
 304, 323, 324, 348, 378), **96** (21, 90, 208, 216, 267, 275), **97** (4, 5, 64, 65, 211), **98** (106), **99** (83,
 144, 176), **100** (12, 45, 81), **101** (11, 41, 74), **102** (12, 45, 81), **112** (434, 435), **115** (185), **118** (102,
 110), **120** (143), **126** (76), **127** (42, 46, 87), **128** (112, 118, 119, 130, 132, 141, 144), **161** (138, 145,
 154, 163), **168** (151, 164, 165, 168—170, 174, 177, 183, 184, 198, 199, 201, 203, 206, 211—213, 230,
 233—235, 237—239, 242, 248), **169** (130, 133, 139, 154, 160, 175, 180, 195), **172** (252—254, 260,
 262, 323, 331), **173** (180, 212, 272, 318), **174** (12, 13, 117, 118), **175** (34, 108, 307), **176** (37, 246),
177 (172, 173), **180** (41, 42, 121, 148, 274), **182** (19), **184** (19, 21), **185** (23), **233** (66, 76, 77, 78),
266 (35), **307** (6, 15, 26, 178, 179, 191—193, 268, 270, 287, 288, 293, 299), **308** (14, 80, 111, 112,
 116, 156), **317** (104, 237), **325** (109)
 басурманская **67** (35, 68, 127)
 великая **98** (89), **175** (280)
 военная **112** (401), **159** (92, 125)
 вражеска(-я) **266** (35, 43, 51—52)
 крещона(-я) **95** (104)
 кроволитная **307** (305)
 мелка(-я) **89** (112, 144), **90** (107, 138)
 многая **99** (7)
 много-множество силы **162** (142, 145, 156), **307** (9)
 множесьво **26** (78)
 очень много множество **161** (140, 149, 158)
 напрасная **317** (551)
 небесна(-я) **95** (333, 334), **96** (224), **307** (284)
 неверная **100** (112, 132), **101** (105), **102** (115), **107** (59, 61), **116** (283), **174** (121, 134), **194** (23),
317 (97)

- невольная(-я) **168** (171, 200, 236), **169** (142, 183)
 неприятельская **67** (140)
 несметная **325** (108)
 охоч(ц)ая **195** (64, 115)
 ох(в)оч(ц)а(я)(-я) наёмная **168** (173, 202, 238)
 православная **94** (220)
 превеликая **98** (138, 141)
 сильна(-я/-яя) **94** (150, 180, 206, 222), **119** (55), **126** (78), **233** (19, 20)
 стара(-я) **112** (29, 44, 79)
 та(о)тарская **95** (151, 174, 291, 298, 306, 346, 371, 377), **175** (272, 304)
 толстешенька(я) **173** (209, 216, 217)
 сила-арми(е)я **21** (35, 39), **114** (172, 180), **115** (177, 239, 248, 249), **172** (38, 39, 55, 64, 79, 151, 261, 265, 279, 290), **174** (65, 150, 157), **182** (19, 20), **233** (33, 69, 79), **308** (49, 50, 133, 145), **325** (116, 122)
 та(о)тарска **183** (46, 47)
 сила-войско **307** (229)
 сила-погонюшка **128** (108)
 сила-рать великая **117** (181, 189), **180** (259, 271), **317** (120, 122)
 сила-рать-армия **233** (34)
 силы **120** (182, 183)
 несметные **96** (57)
 силы-охотники **195** (53)
 силоч(ц/ць)ка **94** (280), **173** (134, 135, 177—179, 224, 257, 258, 263, 264, 280, 316), **177** (176), **180** (122, 149), **325** (118)
 сильна(-я) **85** (31), **94** (79, 136, 164, 193, 283), **119** (53, 58)
 силушка **67** (39), **70** (20, 32), **73** (19), **97** (158, 185, 186, 205), **99** (40, 97, 178, 184, 187, 189, 196, 215), **102** (134), **128** (109, 126), **131** (60, 106, 107), **162** (160), **169** (138, 140, 145, 148, 153, 155, 159, 166, 169, 174, 176, 186, 189, 194), **173** (131), **175** (33, 107, 140, 232, 296), **176** (36, 96, 109, 134, 242), **177** (192), **178** (36, 37, 101, 102, 174, 175, 208, 217, 218), **184** (20), **185** (21, 22), **259** (5)
 басурманская **67** (35)
 великая **169** (143, 161, 162, 181, 182, 184), **175** (41, 103), **176** (241)
 неверна(-я) **27** (95), **75** (175), **178** (106, 129, 178, 191, 213, 214), **181** (10)
 нечистая **64** (141)
 ох(в)оч(ц)а(я)(-я) наёмная **169** (144, 165, 185)
 ох(в)оч(ц)а(я)(-я) невольная(-яя) **169** (164)
 поганая **176** (247)
 та(о)тарская **183** (51)
 силушка-армия **115** (267), **174** (71). Ср. Армия, Войско, Рать
 [2. *мощь*] **1** (119, 122), **2** (96—98, 100, 101), **3** (67, 68), **4** (12, 13), **5** (6), **11** (106), **25** (104), **26** (26, 45, 62), **27** (16, 17, 36, 37, 54, 55, 58), **35** (10, 18), **36** (8), **37** (12), **39** (8), **45** (14), **46** (13), **47** (11), **53** (9), **66** (36, 48, 50), **73** (13, 15, 16), **76** (217), **77** (154), **78** (255), **79** (24), **80** (193, 194), **82** (65, 70, 203, 204), **83** (67, 150, 151), **84** (60, 63), **86** (297), **87** (271), **89** (233), **90** (218, 219), **91** (14, 121), **92** (24, 103), **93** (48), **100** (129, 160), **101** (150), **102** (153), **113** (129, 162), **114** (18), **115** (12, 328), **116** (19, 238), **117** (16, 186, 197, 255, 269), **118** (106, 185), **119** (66), **120** (178), **121** (129), **126** (105), **127** (44), **128** (112), **129** (10), **131** (100, 214), **135** (86), **145** (2).

- 146** (2), **158** (17, 114, 147), **159** (9, 96, 117), **161** (17), **162** (14), **172** (361), **178** (87), **190** (3), **203** (42), **204** (42), **205** (42), **231** (13), **234** (7, 8), **235** (5, 13, 16), **261** (2), **262** (6, 7), **266** (21, 22), **268** (17, 19), **269** (6—7), **270** (10, 11, 14, 17), **271** (6, 8, 10, 12), **273** (7, 8), **274** (10—11), **275** (2), **278** (4), **280** (10), **287** (4), **289** (15), **295** (187), **296** (7), **300** (16, 17), **304** (31), **305** (3), **307** (168), **308** (39, 72, 73), **310** (13), **317** (341), **318** (8, 9), **325** (30, 35, 72, 103), **328** (8), **349** (10, 12)
- богатырская **26** (27), **114** (229), **118** (106, 186), **125** (204, 228, 267), **131** (100), **138** (161), **159** (97), **205** (43), **325** (36, 73)
- громадная **274** (2—3)
- многая **23** (35)
- могуч(ц)а(-я) **22** (20), **66** (173, 180, 186, 187), **256** (7)
- небесная **1** (41)
- о(а)громадная **71** (9)
- своя **197** (25), **257** (12), **258** (13)
- своя богатырская **203** (43), **204** (43), **205** (43), **247** (9), **325** (11, 12)
- сильна(-я) **27** (58), **172** (11), **173** (119)
- така(-я) **349** (22)
- хорошая **280** (10—11)
- храбрая **22** (271)
- сила-пора богатыр(ь)ская **116** (20)
- силы **2** (96), **26** (79—82), **190** (25), **267** (25), **301** (8)
- богатырские **2** (57)
- силоч(ц/ць)ка **42** (19), **44** (18), **81** (232, 233), **350** (21)
- своя **350** (33)
- сильная **135** (11)
- силушка **2** (58), **6** (21, 30), **54** (12), **62** (8), **64** (11), **65** (11), **69** (25), **71** (7, 13, 14), **73** (11), **89** (234), **97** (150), **125** (31, 203, 227, 266), **157** (8), **187** (131), **235** (14), **266** (17), **268** (9), **299** (3, 5), **302** (26), **304** (75), **350** (31)
- богатырская **6** (24), **11** (107), **70** (23), **125** (32), **131** (236), **202** (16), **350** (24)
- великая **67** (9)
- своя **131** (206), **238** (12, 13), **254** (10), **315** (3)
- сильна(-я) **49** (43), **52** (11), **55** (53), **57** (52), **171** (9, 29)
- служить силой-правдою **84** (164)
- [З. *насилле*] взять силоком **164** (27, 28), **165** (24, 33, 34)
- силой взять **174** (29)
- Силач иностранной, трехглавой **294** (4)
- Сильная, сил(ь)ный(-ой, -ий, -ей) **23** (35), **53** (9), **54** (12), **64** (11, 24), **65** (22), **110** (7), **114** (18), **115** (12, 328), **117** (16), **122** (23), **128** (11), **161** (17), **162** (14), **171** (9), **178** (87), **247** (6), **257** (12), **258** (13)
- сильный(-ей, -ой)-могутной **135** (11), **254** (10)
- сильный(-ей, -ой)-могучи(е/що)й **133** (11), **158** (17)
- сильные **129** (10)
- Сирота **191** (58)
- маломоже(о)нна(-я) **66** (57, 129), **116** (9), **135** (6)
- сироты **2** (25), **145** (52), **146** (51)
- сиротина **159** (205), **266** (4, 23), **294** (9, 15, 22)

- сиротинка **62** (15, 16)
 сиротинушка **61** (28)
 Сказка **266** (53)
 сказки **290** (8)
 Скакунок **167** (161, 173)
 Скалочки **22** (226)
 Скамейка белодубова(-я) **118** (25), **122** (52), **158** (126), **166** (28), **167** (33), **175** (147)
 зад(ь)няя **144** (11)
 скамееч(ц)ка **50** (69)
 белодубова(-я) **114** (57), **176** (116), **177** (54)
 кошечья **172** (86)
 скамееч(ц)ки белодубовы **116** (59)
 Скатерти берьчатые, п(б)ерчатные(-я) **143** (64), **152** (96, 101), **153** (87), **178** (114), **317** (248)
 камчатныя **329** (8), **330** (7)
 шелковы(-я) **123** (5), **124** (5)
 скате(ё)рки берч(ц)атные(-я) **97** (17)
 Склады **156** (22, 23)
 Складыня **190** (7)
 Скоба [дверная] **151** (60)
 скоб(п)ка [сапожная подковка] **94** (16)
 скобки мед(н)ны(-е, -я) **116** (28)
 серебрян(н)ые(-я) (серебьчатые(-я)) **117** (26), **166** (12), **171** (15)
 скопоч(ц)ка **120** (13)
 скобочки **122** (31)
 Скок **53** (60, 61), **64** (97, 98). Ср. Ускок
 Сколод(т)ный **91** (8, 9), **299** (27)
 сколотыш **317** (453)
 Скоморох **38** (77, 85, 89), **52** (40)
 скоморошина **53** (146), **54** (159), **63** (31, 36, 37)
 утешливый(-ой) **38** (88)
 Скороходники **145** (43)
 Скрипка **38** (64)
 скри(ы)поч(ц)ка **38** (85, 89, 96, 108)
 Слабые **318** (8)
 Слава [мирская похвала, репутация] **317** (87, 367, 525)
 велика(-я) **19** (19, 25, 59), **20** (18, 24), **33** (38), **107** (9), **112** (228, 261, 386), **317** (114)
 славушка **33** (36, 37), **71** (150, 155), **173** (52, 73, 270)
 великая **157** (24, 26), **173** (50, 51), **307** (225)
 не малая **173** (71, 72), **307** (22, 153), **317** (86, 139, 186, 366)
 нехорошая **38** (21, 135)
 слава-почесть **233** (85, 89)
 славы-почести **25** (289)
 славу(ы) петь [хвалебная песнь] **1** (196), **8** (102, 103), **12** (33), **28** (388), **29** (71, 72), **68** (255, 256),
74 (123), **75** (315), **76** (277, 278), **77** (199, 216), **78** (314, 352), **79** (220), **80** (221), **81** (300, 301),
82 (246), **83** (219, 220), **89** (326), **90** (318), **98** (147), **107** (441), **109** (97), **111** (48, 171),
112 (456, 457), **113** (456), **115** (379), **118** (381, 382), **119** (247, 248), **121** (216), **125** (399),

- 158** (277), **159** (291), **166** (222), **168** (295, 296), **176** (226, 227), **186** (206, 207), **187** (128, 153), **192** (154), **193** (67), **307** (315), **317** (590)
- След **31** (9), **54** (75)
- следы **31** (9), **119** (151)
- великие(-я) **119** (144)
- следоч(ц)ки **30** (22)
- Сле(ё)за **28** (178), **128** (103, 121, 135), **135** (89), **161** (135), **162** (150)
- слёзы **28** (182), **31** (15, 17), **32** (57), **36** (23), **86** (188), **87** (172), **107** (48)
- горькие(-я) **128** (134)
- горюч(ц)и(-е, -я) **28** (63, 177), **37** (31), **40** (17), **47** (23), **50** (41, 68, 72), **70** (25), **161** (132), **162** (147), **180** (109, 138), **198** (46), **203** (82, 113), **204** (82, 112), **205** (83, 115), **307** (74, 84)
- Слепой **340** (3)
- Слободá **10** (1), **24** (1), **32** (1), **49** (1), **55** (1), **56** (1), **57** (1), **80** (131), **136** (36, 44), **137** (39), **186** (1), **187** (1)
- Слово **1** (98, 145), **2** (118), **10** (204, 207), **22** (55, 57), **23** (72, 103, 134), **27** (69), **42** (64), **44** (100), **67** (96), **68** (246), **78** (311), **82** (16), **86** (70), **87** (63), **92** (146), **93** (65), **95** (44, 82, 193, 255), **108** (10, 28, 54), **113** (55, 163, 195, 254, 311, 451), **114** (63), **115** (48, 64), **116** (69—71), **117** (58, 59, 66), **118** (32, 33, 320), **119** (32), **120** (86—88), **121** (50, 55, 87, 170), **122** (58, 60, 61, 54), **123** (39—42), **125** (69—71), **126** (29, 30, 34, 143, 146), **127** (31), **128** (47, 174), **129** (30, 31), **130** (4), **131** (25, 26), **132** (37), **134** (33, 34), **135** (41—43), **136** (5, 6), **137** (5, 9, 17), **138** (164, 364—366, 423, 424), **139** (208, 209, 237, 238), **145** (21), **146** (18), **153** (58), **158** (148), **161** (33—35, 48, 54, 56, 82), **162** (32—34, 49, 55, 58), **166** (33, 34, 40, 41), **167** (37, 38, 66, 67), **172** (26, 29, 92, 94), **173** (34, 54, 144), **175** (157—159), **176** (122, 123, 124), **177** (59, 60), **178** (120), **188** (404, 405), **189** (414, 415), **195** (72), **198** (47, 52, 60), **295** (211), **307** (167, 286), **324** (10)
- грубое **295** (148)
- едино **308** (71)
- ласково(-е, -ё) **22** (74), **183** (12)
- ласковое, приятливое **183** (13)
- небылое **168** (52, 60)
- скоро(-е) **23** (65)
- тако(у)во **1** (35, 48, 60, 68, 70, 75, 81, 83, 88, 94, 111, 134, 154, 161, 168, 186), **8** (66, 71, 98), **10** (47, 72, 85, 90, 114, 143, 175, 185, 208, 231, 238, 249, 252, 257, 286, 290, 311, 372, 383, 396, 404, 421, 423, 427), **20** (16), **22** (108, 123, 141), **23** (41, 63, 98, 135, 142, 167), **24** (24, 79, 101), **29** (55), **30** (24, 58, 66, 74), **34** (48, 70, 93, 111, 186, 190, 214), **36** (80, 106, 130), **38** (57, 68, 112), **53** (20), **64** (28, 46, 67, 75, 178, 191, 238), **65** (26, 30, 65, 104, 155, 190, 209, 219), **70** (26, 47, 118, 122, 134, 138, 142, 146, 152), **71** (149), **72** (40, 55, 82), **74** (10, 64), **77** (21, 28, 75, 123, 174), **78** (265, 269, 285, 296), **79** (32, 144, 151, 196), **81** (138, 186, 237, 270), **82** (234), **83** (37, 43, 65, 93, 158), **85** (63), **86** (72, 127, 179, 232, 241, 312, 323, 357), **87** (65, 107, 129, 165, 210, 217, 281, 284, 295, 329), **88** (29, 36, 50, 99), **89** (51, 245, 283), **90** (231, 243, 268), **91** (40), **95** (14, 72, 143, 181, 212, 217, 261, 358), **96** (62, 150, 195, 204, 225, 256, 263), **97** (58—60, 74, 80, 85, 92, 96, 144, 148, 159, 162, 168, 190, 206, 216), **98** (21, 32, 75, 114), **108** (112, 165, 170, 176), **110** (15), **112** (37, 98, 133, 174, 245, 269, 357), **113** (81, 85, 91, 119, 130, 140, 150, 156, 169, 182, 249, 292, 297, 304, 339, 344, 406), **115** (21, 46, 54, 83), **116** (67), **117** (63, 70, 114, 124, 141, 150, 153, 187, 233, 235, 294, 299, 308, 329, 335, 344), **118** (30, 73, 222, 276, 283, 291, 298, 376), **119** (112, 129, 189, 207, 240), **121** (48, 85, 101, 118, 128, 171, 178), **122** (56), **125** (111, 196, 219, 224, 328),

- 129** (79, 92, 97), **130** (2, 50, 54), **131** (10, 23, 42, 47, 76, 87, 117, 124, 146, 154, 174, 189, 237), **132** (17, 34), **133** (17, 47), **138** (87, 94, 167, 294, 306, 417, 421, 425, 443, 445, 465), **139** (191, 232, 286), **148** (15, 25), **149** (33, 54, 63, 163, 176), **150** (38, 64, 81, 99, 104), **153** (154), **155** (38, 191), **157** (21, 29, 38, 51, 62, 66, 78, 92, 100, 103, 110, 115, 125, 134, 139, 144), **158** (42, 51, 225, 250, 281, 298, 306), **159** (174, 257), **166** (31, 85), **167** (35), **168** (10, 21, 38, 66, 77, 96, 114, 118, 126, 140, 154, 250), **169** (15), **172** (24, 60, 90, 105, 115, 127, 141, 148, 189, 194, 206, 220, 228, 236, 249, 270, 275, 338, 358), **173** (27, 47, 149, 142, 173, 301), **174** (62, 79, 109, 130), **175** (101, 111, 181, 188, 199, 233, 245, 273, 323, 328), **177** (45), **178** (118, 123, 138, 143, 145, 168, 180, 224, 229, 233), **179** (240), **180** (8, 32, 56, 111, 140, 155, 170, 174, 179, 189, 195, 200, 218, 222, 238, 252, 255, 280), **187** (33, 144), **188** (58, 67, 101, 117, 134, 138, 145, 160, 183, 208, 283, 286, 297, 416, 468, 479, 495, 513, 569, 573, 594, 619, 625), **189** (59, 68, 102, 118, 135, 139, 146, 161, 171, 184, 211, 287, 290, 303, 427), **192** (83), **195** (69, 91), **197** (34, 53, 58, 81, 88), **307** (32, 47, 50, 77, 92, 203), **308** (146), **317** (270, 339)
- хорошо **202** (85)
- слова **6** (17), **18** (51), **79** (148, 194), **86** (62), **87** (55), **123** (271), **124** (263), **136** (24), **197** (45), **325** (50)
- верные(-я) **98** (47)
- глупья **307** (303)
- ласковы **330** (28)
- небылые **92** (16), **99** (207)
- невоздержан(н)ые **123** (298), **124** (290)
- нехорошие(-я) **79** (188), **92** (17), **317** (101)
- пустые(-я) **123** (273), **124** (265)
- роковы(-е) **56** (98)
- тайные **317** (422)
- таковы (таки) **9** (50, 54, 67), **21** (24), **26** (64, 68), **28** (29, 52, 65, 96, 126, 170, 184, 197, 207, 315, 364), **37** (121), **49** (47, 54), **53** (12, 82, 165), **54** (15, 26), **55** (58, 62), **56** (63, 114), **57** (57, 60, 66, 68, 101), **64** (16, 194), **66** (17, 43, 46), **68** (189), **75** (98, 109, 120, 131, 145, 190, 241, 272, 310), **76** (30, 168, 227), **80** (123, 145), **86** (182, 334), **87** (306), **89** (127, 249, 276, 299, 306), **90** (50, 104, 119, 134, 235, 262, 287, 292), **103** (22, 32, 47, 68, 97, 136), **104** (20, 30, 41, 44, 61, 87, 123), **107** (63, 115, 164, 221, 232, 290, 329, 336), **114** (27, 61, 66, 68, 121, 142, 170, 219, 279, 301, 306, 340), **116** (33), **125** (67, 118, 175, 265, 336, 369), **127** (11, 172), **131** (246), **139** (96, 111, 116, 210, 212, 235, 239), **140** (38, 179, 188), **147** (16, 20, 35), **152** (49), **153** (47, 152, 163, 168), **155** (56, 100, 117, 154, 162, 267), **167** (121, 128, 189, 214), **169** (24, 58, 66, 87, 104, 108, 114, 125, 141, 163, 201), **170** (12), **171** (96), **176** (90, 120, 128, 143, 151, 162, 179, 189, 203), **177** (112), **179** (98, 271), **181** (8, 12), **182** (30), **186** (212), **188** (170), **270** (13, 24), **304** (16, 25, 44, 67, 80), **308** (21)
- слова-реч(ц)и **183** (39)
- слова небылы(-е, -я) **84** (53, 80), **98** (126)
- Слуга **67** (91), **113** (393), **155** (128, 132), **174** (34), **271** (13)
- вер(ь)ная(-ый) **66** (73), **155** (127), **168** (286), **200** (49, 60), **203** (99), **307** (204), **322** (19)
- верная неизменная **14** (51)
- надежная **200** (61)
- неизменная **204** (98)
- слуги **22** (76—78, 85, 173, 174, 176, 193), **52** (40), **53** (117), **94** (32, 38), **97** (81), **116** (112), **117** (97, 119), **118** (49), **120** (101), **125** (116), **126** (53, 57), **144** (33, 51), **157** (30, 129), **158** (141), **159** (179), **177** (16, 46), **288** (4)

- верные(-я) **2** (56, 57), **10** (224), **22** (75, 86, 172, 173, 185), **97** (81), **113** (117, 123, 154, 350), **117** (92, 115), **118** (49), **120** (101, 106), **125** (97), **143** (45, 46), **151** (43), **155** (69), **157** (30, 129), **158** (102, 108, 135, 141), **159** (179), **172** (128), **177** (16, 46, 213), **317** (253)
- верны(-е, -я) неизменные(-я) **113** (118, 124, 155), **120** (102, 107), **125** (97), **155** (70), **158** (103, 109, 136, 141)
- князе(ё)вы(-е) **109** (19), **151** (12)
- неверные **67** (83), **75** (210, 221)
- нестерпчивы **67** (121)
- подмуч(ц)ивы **94** (24)
- слуги-дворники **54** (135)
- слуги-приворотнич(цъ)ки **10** (338)
- служечка **174** (35)
- служнич(цъ)ки **125** (221, 222)
- Служака [слуга] **73** (53)
- Служанка **150** (38)
- служанки **3** (30)
- служаноч(цъ)ка **116** (222, 226), **150** (53)
- Служба **126** (71), **143** (44), **159** (143)
- верная **182** (16), **183** (14, 21), **270** (29)
- верная неизменная **182** (17), **183** (15, 22)
- воскре(и)сен(ь)ская **147** (41)
- не малая **167** (130)
- т(ц)яже(э)лая **166** (76, 115, 128), **167** (86)
- службе(о)бка **152** (191, 192, 235, 236), **317** (316)
- не малая не великая **167** (131)
- цёр(ь)ковная **21** (13)
- Служеньице(-ё) **28** (296), **109** (113), **119** (107), **175** (330)
- Слюни **231** (10)
- Смелость **131** (216)
- Смерть **1** (179), **2** (122, 123), **3** (63), **8** (69, 70, 100, 101), **9** (52, 53), **10** (86, 94, 113), **14** (41), **19** (11, 12, 57, 58), **20** (10, 11, 35, 36, 64, 65), **25** (19, 261), **66** (75), **67** (59), **69** (209), **70** (106), **71** (14), **73** (16), **75** (180), **77** (152, 153), **78** (121), **79** (133), **81** (228, 229), **82** (252), **84** (100), **86** (373), **87** (348), **91** (116), **92** (134), **103** (48), **104** (45), **109** (37, 55), **111** (220), **112** (395, 405, 411), **113** (260), **115** (362), **118** (380), **154** (83), **166** (183), **175** (327), **201** (26, 28), **233** (217), **267** (27, 68), **270** (16), **277** (5), **280** (11), **295** (39, 204), **296** (7), **298** (6), **300** (14), **307** (242), **317** (344), **349** (15)
- напрасная **67** (138—139)
- нормальная **312** (13)
- скорая **112** (257)
- собачья **92** (168)
- смерти **111** (115)
- смёртка скорая **167** (240), **186** (27), **187** (30)
- смёрточ(цъ)ка **91** (117), **233** (193)
- голодная **131** (98), **157** (23)
- скорая **233** (194)

Смета:

сметы нет [*бесчётно, очень много*] **127** (46, 87), **145** (9), **146** (9), **172** (153), **184** (21), **185** (23), **233** (14), **346** (27)

сметоч(цъ)ка [*ум, смекалка, сноровка*] **115** (15)

Смешеньиц(-ё) **75** (168)

большо(-е) **75** (23)

Смысл **312** (13)

Снаряжень(и)е **297** (3)

полное **64** (74)

Снег:

бел(-ой, -ый) **110** (19), **147** (1, 2), **149** (5), **150** (1, 4)

белой(-ый) [*метафора*] **28** (213), **114** (43, 152, 164), **116** (51, 175), **117** (42, 83, 134, 171), **118** (17, 92), **120** (34, 56, 78, 124, 138), **122** (71), **334** (5), **336** (5), **347** (5)

снежок бел(-ой, -ый) **148** (1, 2)

Сноп [*метафора*] **298** (7)

овсяный(-ой) **67** (52), **68** (127), **70** (85), **71** (57), **261** (11), **281** (5), **317** (494, 510)

Сноха:

больша **199** (73)

меньша **199** (67)

Собака [*метафора*] **71** (45, 119), **92** (168), **93** (71), **95** (3, 8—10, 14, 90, 94, 95, 138, 139, 155, 241, 242, 304, 308, 313, 317—319), **99** (14), **100** (3, 36, 72), **101** (3, 33, 66), **102** (3, 36, 72), **109** (53, 54), **176** (33, 38), **261** (13), **284** (19), **295** (227), **307** (240—242), **308** (57, 215)

злой **99** (134)

обжорлива **307** (239)

старая **109** (52)

Соболь:

[1. *животное; чаще шуба, ожерелье из соболиной шкуры; изображение на каком-либо предмете*]

не сибир(ь)ский(-ой) **108** (42), **149** (15)

не сибир(ь)ский(-ой), заморский **108** (43), **149** (16)

ч(щ)е(о)рный(-ой) (ч(щ)е(о)рен) **108** (41), **151** (8)

соболи:

сибирские(я) **188** (368), **189** (376), **307** (107)

ч(щ)е(о)роны(-е, -я) **116** (186), **151** (13)

черные сибир(ь)ские **68** (63)

[2. *метафора*] **28** (210), **116** (48, 172), **119** (24, 47), **120** (31, 53, 75, 121, 135), **121** (35, 81), **122** (48, 73), **123** (29, 88, 107), **124** (29, 84, 103), **126** (23, 50), **127** (21, 39), **129** (27, 39, 107), **130** (11, 75), **133** (24, 55), **134** (15), **323** (17), **326** (27), **329** (28), **330** (27)

ч(щ)е(о)рный(-ой) (ч(щ)е(о)рен) **115** (37, 71, 129, 173), **117** (45, 86, 137, 174), **134** (59)

соболи **114** (45, 154, 167), **118** (19, 95), **131** (17, 33), **167** (28, 59, 74)

Собрань(и)е(-ё):

неверно(-е) **96** (184, 238, 248)

немалое(-ё) **100** (7, 40, 76), **101** (6, 69), **102** (7, 40, 76)

собранныц(о(-ё)) **49** (38), **55** (48), **56** (47), **57** (46)

Совет **307** (132, 159)

держатъ совет **328** (5)

Сожительница **300** (1)

Сокол:

[1. птица; изображение на каком-нибудь предмете] **296** (2)
яс(е/ё)н(-ой, -ый) **113** (206), **188** (22), **196** (25), **317** (303)
ясный пролетучий **86** (19)

соколы **78** (217)

ясны(-е, -я) **88** (103), **116** (185), **117** (289, 292), **158** (206)

[2. метафора] **25** (198), **28** (209), **82** (173), **86** (40, 86, 252), **87** (36, 79, 228), **107** (6), **114** (44, 153, 166) **116** (47, 171), **118** (18, 94), **119** (23, 46), **120** (32, 54, 76, 122, 136), **121** (36, 82), **122** (47, 72), **123** (28, 87, 106), **124** (28, 83, 102), **126** (22, 49), **127** (20, 38), **129** (26, 38, 106), **130** (10, 74), **133** (23, 54), **134** (14), **180** (205), **323** (18), **326** (26), **329** (27), **330** (26)

м(о)ло(а)д(-ой) (млад, блад) ясный(-ой) (ясе(ё)н) **9** (10), **76** (27, 175), **77** (65, 124), **86** (49, 95), **87** (50), **123** (23), **124** (23)

яс(е/ё)н(-ой, -ый) (не ясен) **14** (5), **18** (40), **24** (13), **36** (39), **37** (40), **44** (43), **45** (28), **46** (29), **47** (34), **49** (12), **55** (12), **56** (12), **57** (12), **58** (43), **59** (30), **67** (137—138), **81** (188), **82** (119), **115** (36, 70, 128, 172), **117** (44, 85, 136, 173), **131** (166), **134** (36, 59), **149** (87, 169, 178), **188** (486, 599, 653), **189** (22), **192** (128), **198** (5), **307** (69), **317** (160, 222, 235, 444, 466)

соколы **131** (18, 34), **138** (106)

ясны(-е, -я) **21** (20, 90, 98, 219), **24** (87), **153** (39, 80), **163** (16), **167** (29, 60, 75), **307** (129)

Солдат ря(е)довой **195** (68)

Со(л)н(ь)це(-о):

[1. светило] **224** (7)

красно(-е, -ё) **8** (25), **14** (29, 35), **73** (41), **80** (9, 69), **100** (105), **101** (98), **102** (101, 109), **174** (21), **178** (41), **307** (19), **323** (6)

солнышко **22** (14), **25** (35), **99** (21), **114** (11), **125** (19, 366), **152** (107), **180** (135)

восхожое красное **81** (76)

красно(-е/-ё) **8** (49), **23** (27), **26** (84), **28** (122), **77** (9), **80** (6), **86** (22), **87** (18), **96** (176, 230), **97** (7), **113** (11), **116** (11), **117** (10), **121** (10, 198), **143** (117), **158** (11), **175** (37), **176** (43), **177** (5, 77), **178** (45), **179** (38), **180** (45, 105, 134), **184** (24), **185** (26), **188** (253, 374), **189** (257, 383), **208** (12), **346** (28)

[2. метафора; эпитет] солнышко **27** (26), **52** (37), **68** (221), **114** (62, 69, 178), **125** (261, 355), **175** (156, 324), **176** (121, 129, 147, 180, 204, 252), **177** (58, 80, 94, 115)

красно(-е, -ё) **26** (34, 36), **53** (44), **54** (56), **71** (113, 149), **75** (121, 146), **178** (119, 230), **181** (7, 13, 20, 26), **129** (102)

Соловьи **68** (67), **151** (58)

соловьишко **42** (10, 24, 28), **43** (8), **44** (10, 24, 29), **89** (43)

Солод **188** (168, 169), **189** (169, 170), **191** (21, 23)

Соломя см. Шоломя

Солопч(ц)ик **116** (100)

Соль **112** (367), **116** (122), **117** (324), **118** (227, 231), **153** (98), **159** (128, 130), **179** (104, 129, 153, 178), **180** (173, 192, 221, 254, 257), **181** (7, 13, 20, 26)

Сон **14** (36), **25** (8), **76** (37, 271), **97** (180), **128** (104), **138** (85), **175** (179), **233** (121), **299** (31), **317** (487, 580)

богатырский **64** (149), **65** (125), **91** (145, 152, 153—154), **241** (7), **295** (216)

крепкий(-ой) **23** (81), **25** (6), **28** (78, 164, 168, 173), **82** (226, 257), **86** (369), **87** (344), **89** (312), **90** (298), **91** (156), **95** (357), **121** (161), **152** (172), **158** (202), **161** (136), **188** (271), **189** (275), **191** (54)

крепкий богатырский **78** (322), **177** (200)

- сном-делом знать **65** (55)
Сон(ь)ливый **131** (10)
сонный **88** (149), **89** (313), **90** (299), **138** (80), **158** (193)
Соп [*сопение*] лошадиное **185** (25)
Соперник **127** (129)
Сопровождаемый **191** (61—62)
Сопротивничек см. Супротивник
Сопротивница см. Супротивница
Сопружница см. Супружница
Сороковка **95** (227, 229), **187** (68, 69)
сороковки **179** (195)
 зелена вина **95** (230)
 пива пьяного **95** (215, 231)
сороковоч(ць)ка **75** (271), **95** (228), **125** (289), **179** (189, 196), **186** (46—48, 68, 69), **187** (70)
сороковоч(ц)ки **186** (45), **187** (67, 78)
 зелена вина **95** (214)
Сорочка **53** (42, 46), **54** (54, 60), **64** (71)
 тонкая **52** (28—29)
Сосед **267** (27)
соседи **267** (5)
Сосна **219** (6), **220** (5), **224** (7)
сосны **195** (109)
сосе(о)нка **143** (74), **144** (22), **145** (34), **146** (32)
Сосуночек **228** (3, 10)
Соха **228** (11), **318** (4)
шошенька **229** (13)
шошка **228** (9, 10, 12), **229** (9, 10, 12), **230** (9, 23, 30—31)
Сохраните(ё)ль **172** (41)
Сошнички **228** (6)
Спаи [*место спайки металла; шов, стык*] **317** (385)
Спальня **154** (38, 40)
 тепла(-я) **147** (28, 45)
 украшенна **155** (86)
спале(ё)нка **150** (19, 53, 77, 78)
 тепла(-я) **28** (41, 54, 77, 163, 172), **174** (74)
Спина лошадиная **91** (84)
спинушка **14** (22)
Спич(ц)ик [*деревянный гвоздь*] **34** (221)
спич(ць)ка **208** (233, 240, 266), **209** (246, 254, 276)
спич(ц)ки **199** (83—85)
 позолоч(ц)ёны **199** (82)
спич(ц)енька **150** (22)
Спор см. Супор
Спровоожатель **26** (70—73)
спроводи(е)тели **27** (71)
Спутъё [*спутники, попутчики*] **295** (21)

- С(т)ражение **309** (16)
 сильное **182** (52)
- Сред(ь)ний(-ей, -ей) **23** (57), **24** (18, 19), **53** (17, 18), **54** (22, 23), **64** (24, 25), **65** (9, 22, 23), **95** (274, 279, 280, 285, 286), **97** (30, 31), **114** (52, 53), **115** (38, 39), **134** (18, 19), **166** (24, 25), **172** (80, 81), **173** (136, 137, 157, 158, 166, 167), **174** (123, 124), **175** (141, 142), **176** (98, 99, 111, 112), **177** (49, 50), **178** (108, 109), **179** (79, 80), **206** (35, 36), **208** (26, 27), **209** (21, 22), **210** (28, 29)
- средние **64** (5)
- С(т)рок **8** (74—76, 79), **13** (40—42, 45), **63** (3), **95** (155—158, 176—180), **96** (153, 154, 156—158), **97** (42, 101, 103, 104), **112** (381), **174** (64, 67, 70, 73, 82, 87), **307** (45, 94, 95, 97, 98, 100), **309** (13—14)
- Ссора **275** (10)
- С(с)ылки дальние(-я) **23** (67), **121** (52, 89), **324** (11)
- с(с)ылоч(ць)ка дальняя **115** (50), **118** (35)
- с(с)ылоч(ць)ки:
 дальние(-ие, -ия) **116** (73, 78), **117** (61, 68), **122** (62), **125** (72), **135** (45, 50), **166** (36, 43)
 ч(ц)южи дальняя **119** (36), **173** (38, 148)
- Ставен(ь)ки **179** (193)
- Ставка [вставка] драгоценная **317** (426)
- Стадо:
 гусей **196** (127)
 лебедей **196** (127)
- стада **107** (244)
- Ста(о)кан **48** (79, 85, 86, 88, 89, 90), **262** (7), **271** (5), **349** (11, 13)
 зелена вина **170** (10, 22)
 пивной **168** (48, 56)
- стаканы позолочены **125** (158)
- ста(о)каньч(ц)ик **75** (265), **307** (219), **317** (79), **348** (35)
 серебряной(-ый) **33** (108)
- Стан **115** (33, 67, 125, 169, 174), **120** (29, 30, 51, 52, 73, 74, 119, 120, 134), **122** (44, 70)
- Ста(н)ицы **24** (58), **108** (201), **112** (33, 48, 83)
- Станич(ць/ш)ники **2** (31, 36, 50, 53), **103** (40), **108** (6, 29, 55, 107)
- станись(ц)нич(ц/ць)ки **68** (45, 94), **69** (57), **91** (40, 73), **103** (18, 28), **104** (16, 26, 37), **108** (24, 49, 76, 104)
 мелкие **68** (49, 61, 76)
- станичнички-разбойнички **103** (59)
- Стар **2** (1, 5, 24, 29, 50, 60), **3** (1—3, 16, 21), **81** (176, 177, 186), **82** (160, 191, 240, 270), **86** (23, 69, 72, 179, 223, 232, 280, 288, 296, 307, 320, 364, 369, 372), **87** (19, 62, 65, 129, 165, 203, 210, 255, 270, 292, 336, 339, 344), **88** (11, 28, 29, 32, 36, 75, 82, 91, 118, 122, 123, 130, 135), **95** (273, 279, 285), **96** (79, 81, 149, 160, 186, 195, 204, 209, 214, 225, 243, 256, 263, 268, 273), **105** (2), **107** (167, 171, 173, 184, 188, 190, 218), **108** (1, 4, 6, 8, 9, 26, 80, 112, 120, 132, 148, 160, 161, 170, 176, 187), **296** (6)
- старой(-ы, -ый) **1** (1, 2, 6, 13—16, 18, 31, 33, 98, 101, 102, 104—107, 123, 124, 128, 129, 132, 145, 147—150, 157, 161, 163, 169, 173, 183, 186, 189, 194), **2** (14, 17, 19—22, 25, 33, 39, 42, 48, 50, 62), **3** (14, 81), **12** (5), **24** (19, 68, 71—73, 96, 100, 101), **25** (88, 113, 114), **34** (48), **36** (9), **37** (13), **45** (15), **46** (14), **47** (12, 13), **68** (34, 36, 38, 41, 42, 50, 51, 85, 88, 92, 96, 99, 103, 110, 111, 116,

- 121, 146, 147, 179, 249, 252), **69** (20, 21), **72** (65), **74** (25, 26, 46, 52, 54, 62, 64), **76** (140, 224, 238, 252), **77** (10, 20, 21, 28, 88—92, 96, 111, 112, 116, 118—120, 140—143, 149, 152, 154, 155, 172, 173, 180, 207, 208, 210, 212), **78** (180, 182—185, 202, 208, 210, 236—238, 242, 255, 265, 273, 296, 336), **79** (46), **80** (181—186), **81** (9, 38—41, 43—46, 157, 209, 210, 219, 228, 229, 232, 292, 293), **82** (45, 47, 48, 58—60, 136, 146—150, 163—166, 171, 189, 190, 192, 196, 203, 207, 216, 217, 220, 226, 228, 249—251, 257, 258, 263, 266), **83** (64, 65, 101, 102, 104, 105, 111, 135, 138, 142, 148, 150, 156, 158, 164, 167, 188—190, 192, 196, 198, 199, 201—203, 205, 209, 211, 214), **84** (149), **86** (189, 231, 242, 255, 256, 279, 283, 286, 318, 329, 351, 367), **87** (173, 209, 218, 231, 232, 254, 258, 261, 263, 290, 301, 323, 341), **89** (50, 51, 150, 154, 164, 165, 176, 186, 188, 194, 200, 220, 222, 228, 233, 240, 245, 255, 257, 266, 273, 274, 289, 297, 298, 312, 313, 315, 316, 320), **90** (49, 50, 144, 156, 157, 168, 176, 178, 187, 206, 208, 214, 218, 225, 231, 241, 243, 252, 260, 261, 274, 285, 298, 299, 305—307, 312, 315), **91** (74), **94** (45—47, 61, 67, 69, 70, 72, 97, 111, 133, 143, 157, 169, 187, 200), **95** (212, 288, 343, 345, 347), **96** (94, 111, 122, 133, 231), **98** (62, 70, 71, 77, 85, 131, 135, 137, 148), **99** (129), **103** (1, 3, 4, 10—12, 18—25, 29—35, 41—48, 52, 68, 80, 86, 88, 102, 118, 127, 132—136), **104** (10—12, 15—23, 27—33, 38—42, 44, 45, 49, 61, 74, 78, 80, 84, 107, 121—123, 152, 153, 156—159), **107** (163, 168, 185, 202, 206—208, 212, 213, 219), **108** (13, 14, 33, 34, 38, 59, 60, 64, 90, 98, 114, 135, 137, 141, 143—145, 147, 174, 179), **114** (207, 240), **117** (112), **118** (149, 150, 197, 198), **119** (99, 138, 139), **125** (219, 276, 278, 281, 295, 302, 317), **138** (135, 136, 165, 166), **175** (152, 153), **296** (3), **299** (11, 25), **307** (70—72, 78, 82, 88, 113, 133, 160, 167, 183, 193, 196—200, 211, 222, 225, 248—252, 255—260, 269, 274, 289, 300, 301, 315), **317** (150, 152, 154, 155, 163, 166, 263, 310, 311, 350, 365, 372, 373, 375, 391, 394, 396, 402, 413, 435, 437, 474, 475, 487, 488, 490, 494—496, 503, 511, 526, 542, 555, 572—574, 576, 580)
- горбатый, седатый **91** (70)
- седатый(ой) **1** (164), **68** (48, 60, 75), **79** (48, 183, 186, 192), **82** (11, 15, 111, 253), **91** (37)
- старо(ы)й-старенькой **99** (119, 120, 124, 125, 130, 142, 150, 151, 170, 172, 186, 199)
- старенькой(-ий) **24** (66, 77), **99** (188)
- Старе(э)льшина [*старинщина*] старая **81** (244)
- Старец **189** (208), **190** (26), **261** (2), **270** (8, 9, 11, 15), **294** (9, 15, 19)
- старцы(и) **2** (91, 92), **3** (56), **4** (7), **71** (3), **274** (7)
- святы **274** (2)
- Стари(ы)к **1** (45, 46, 48), **2** (77), **25** (199), **67** (131, 133, 137), **68** (46, 47, 58, 59, 73, 74, 86, 87), **80** (133, 134), **82** (14), **91** (142), **92** (157), **95** (289), **107** (24, 162), **118** (257), **120** (216), **172** (356—358), **175** (211), **176** (158), **177** (92, 113), **178** (166), **191** (40, 45, 48, 50), **221** (1, 2), **222** (2, 3), **223** (2, 3), **224** (2, 3), **225** (2, 3), **238** (1, 2), **261** (2), **263** (1, 12, 16), **267** (56), **270** (1), **278** (3, 4), **317** (118, 261, 295), **349** (4, 8, 9)
- седатый (ой) **1** (44), **2** (104)
- слепой **2** (69), **3** (70)
- старики **263** (2), **272** (1), **288** (1)
- старичок **262** (3)
- старички **262** (2)
- старичонка **298** (2)
- Старина [*былина*]:
- сказывать (петь) старину **8** (103), **29** (72), **68** (256), **76** (278), **168** (296), **176** (227), **186** (207), **206** (221), **214** (12), **221** (1), **222** (1, 2), **223** (1, 2), **224** (1, 2), **225** (1, 2), **238** (1), **345** (1)
- стародавнюю **214** (13)

- сказывать (петь) стари(ы)ны **81** (301), **83** (220), **98** (148), **112** (457), **118** (382), **119** (248), **159** (292), **166** (223)
- Староста **3** (73), **188** (167, 239, 303), **189** (168, 243, 310), **190** (28), **191** (21, 50)
- Старость **3** (10), **34** (110), **188** (140), **189** (141, 143), **191** (17)
- Старуха **28** (199, 299), **221** (2), **222** (3), **223** (3), **224** (3), **225** (3), **238** (2), **263** (1, 12, 16), **270** (1)
- старухи стары(-е, -я) **94** (81, 138, 152, 166, 182, 195, 208, 224), **188** (434), **189** (447)
- старушка **14** (10), **61** (23), **62** (11), **266** (41, 46)
- веслоухая **221** (3)
- старая **61** (13)
- старушки старые **108** (202)
- Старчище(-ё) **188** (280, 293, 295)
- Старший(-ой) **92** (9), **93** (2, 3), **115** (38), **123** (31), **124** (33), **126** (25), **132** (29), **133** (28, 34, 39), **134** (18), **172** (80), **174** (123), **233** (47)
- Старый(-ой) см. Стар
- Стена:
- [1. *архитект.*] **58** (40), **59** (28), **93** (70), **112** (376), **127** (53), **191** (35), **195** (74), **200** (151), **210** (251, 257)
- белокаменная **208** (143)
- городовая(-ое) **21** (72), **23** (5), **95** (22, 51), **98** (144), **111** (226, 228), **112** (66, 71, 385, 391, 414), **118** (125, 130), **119** (97), **120** (154), **126** (83), **128** (247), **143** (26), **159** (57), **175** (76, 94), **180** (24), **195** (58, 61, 88), **208** (63)
- каменна(-я) **92** (162), **295** (221)
- крепка(-я) **82** (44, 48), **95** (113, 120)
- стены **268** (21)
- городовые(-я) **111** (8, 127), **115** (211), **117** (212), **127** (54), **159** (53), **173** (86), **174** (42), **178** (63), **307** (58), **317** (219)
- каменны **96** (27)
- стенушка городовая **3** (77—78), **14** (65), **73** (54), **96** (35, 45), **111** (215, 217), **177** (26, 39)
- стенушки городовые **97** (35, 44), **176** (62)
- [2. *метафора*] городовая **173** (67, 76, 184)
- Степ(ь) [*хребет лошади*] **82** (21, 84, 154)
- лошадиная **24** (30), **69** (36), **81** (59)
- могуч(ц)а **86** (143, 201), **87** (185), **88** (55, 81)
- хребётна(-я) **9** (29), **79** (57), **83** (78)
- чепь конина **92** (70)
- Стих **154** (23, 25), **155** (29)
- Еле(и)нинский **152** (34, 38)
- Елен(ь)ский(-ой) **152** (56), **153** (49, 50, 59, 60), **154** (17, 22, 26), **155** (28, 34, 37)
- ильинский **335** (2)
- Стог **226** (9)
- сена **294** (26)
- Стойка белодубова **180** (203, 206, 212)
- стоечка **125** (124)
- Стой(и)ла **123** (125), **124** (121)
- Стокан см. Стакан

Стол:

[1. предмет мебели] **2** (113), **12** (37, 43, 44), **14** (54, 68), **18** (80), **25** (177), **33** (140), **37** (70), **39** (32, 54), **40** (88), **41** (7), **42** (45), **43** (31), **44** (110, 111), **47** (80), **48** (74, 77), **50** (70), **51** (17, 18), **52** (18, 19), **53** (145), **54** (122, 158, 159), **59** (27), **60** (20), **61** (37), **62** (16, 17), **63** (40, 61), **64** (243), **67** (91), **72** (62), **96** (41, 50), **113** (346), **119** (101, 208), **122** (18, 35), **123** (8, 10), **124** (8, 10), **126** (24, 147), **128** (44, 49, 53), **131** (115), **143** (69, 72), **145** (32, 33), **146** (30, 31), **161** (25, 53), **162** (22, 54, 59), **180** (89), **289** (18), **294** (8, 13, 30)

белодубов **172** (85)

большой **23** (68)

дубов(-ой, -ый) **10** (417), **18** (94), **21** (83), **25** (130, 177, 184), **28** (282, 286), **47** (29, 30), **52** (14), **58** (34), **64** (213), **65** (192, 227), **74** (32), **83** (190), **95** (41, 68, 77, 85), **100** (22), **101** (21), **102** (22), **103** (129), **107** (118), **109** (18, 21), **112** (355, 366), **113** (403, 405), **115** (117), **116** (146, 147, 254), **120** (83), **121** (68), **131** (102), **132** (32), **135** (37), **150** (29), **160** (36), **167** (113, 211), **173** (102), **174** (54), **175** (46, 89, 148, 214), **176** (73), **177** (35, 53, 218), **178** (74), **179** (54, 59), **199** (89), **207** (43, 104, 191), **208** (105), **210** (174, 215, 243), **304** (36)

задний (зад(ь)ней) **126** (27), **144** (10), **210** (31)

зад(ь)ней окольнёй **210** (32)

золот(-ой) **37** (122), **112** (377)

кленовой(-ый) **28** (49)

о(у)браной **167** (54)

окольный(-ей, -ёй, -ой) **114** (56), **115** (41), **116** (57), **119** (28, 209), **122** (49), **128** (50, 166), **166** (64, 72, 101, 105), **174** (126), **176** (115), **180** (152), **206** (44), **209** (24)

окольны(-ёй, -ой) дубовый(-ой) **128** (51), **179** (84)

окольный(-ой) задний **122** (50)

окольный передний **116** (58)

перед(ь)ний(-ёй) **104** (118), **125** (157), **136** (15), **137** (13), **161** (58), **162** (60), **179** (82), **208** (29)

перед(ь)ний(-ёй) окольный(-ёй) **179** (83), **208** (30)

передний стеклянный **161** (59), **162** (61)

пировый **123** (264), **124** (256)

последний дубовый(-ой) **323** (21)

ременчат **175** (297)

с(е)ред(ь)ний(-ей) **118** (24), **134** (21), **166** (27)

старший **134** (30)

убраной **172** (146)

столы(-а) **18** (78), **22** (63), **54** (9, 21), **73** (57), **118** (169), **152** (75), **155** (74, 153)

белодубовы **174** (170), **178** (113)

дубовы(-е, -я) **2** (70), **23** (116), **49** (83, 113, 116), **51** (22), **56** (107, 111), **57** (79, 96, 98), **122** (17), **125** (14), **143** (63), **151** (71), **152** (95, 100), **153** (86), **155** (71), **174** (173), **206** (145), **209** (109), **307** (64), **317** (247), **326** (6, 7), **329** (7, 8), **330** (6)

новы дубовые **180** (65)

окольные(-я) **119** (191)

пировы **123** (262), **124** (254)

убран(н)ые **22** (24, 42), **317** (291, 419)

столик **125** (65), **131** (103)

булатный(-ой) **127** (26)

- задний **131** (20)
 кленовый **75** (33, 178)
 средний **127** (25)
 столики дубовые(-я) **97** (16)
 столич(ц)ки дубовые(-я) **123** (4), **124** (4)
 чес(т)ны **123** (70), **124** (66)
 стольнич(ц)ок **99** (29, 54)
 окольный **99** (53)
 чес(т)ной **123** (30, 34), **124** (32, 36)
 [2. пир] **94** (2), **123** (3), **124** (3), **125** (18, 110)
 поч(ц)ес(ь)е(ё)н **97** (135), **109** (16), **119** (3), **122** (3), **169** (3), **206** (3), **210** (3), **317** (134, 244)
 стол-поч(ц)есен пир **242** (4)
 свад(ё)бный **124** (246)
 столы медвяные(-я) **143** (66)
 Столб **2** (68), **48** (91), **71** (10), **73** (12, 44), **97** (191), **99** (95), **111** (6, 125), **112** (74), **113** (77),
115 (206), **117** (207), **118** (133), **119** (94), **123** (216), **124** (211), **125** (211, 236, 239), **128** (59),
129 (61), **130** (31), **152** (198), **162** (83), **262** (6), **267** (21), **268** (10), **273** (5), **280** (7)
 дубов(-ой, -ый) **37** (46), **40** (28), **44** (48), **45** (31, 32, 51), **46** (33, 34, 53), **47** (41—43), **64** (166),
67 (52), **98** (115), **129** (66), **130** (37), **131** (73), **135** (76), **180** (84, 325)
 золоченый **284** (12)
 печ(сь)ной(-ей) **25** (139, 166), **31** (21), **35** (84, 120), **36** (83, 104, 105, 133), **39** (43), **40** (59, 74),
42 (59), **44** (92), **47** (69), **48** (84), **49** (109), **54** (153), **59** (14), **61** (14), **64** (203, 204, 212),
65 (185, 186), **240** (6)
 стеклянный **135** (36)
 точёный(-ой) **134** (75), **162** (84), **317** (156, 225)
 столбы **103** (82, 83)
 позолоченные(-я) **143** (8), **145** (7), **146** (7)
 серебря(е)нные(-я) **143** (8), **145** (6), **146** (6)
 скатна жемч(ц)у(ю)га **145** (8), **146** (8)
 столбик точёный(-ой) **174** (46)
 столбики **168** (92, 123)
 столбы(у)шек **72** (58), **73** (40), **100** (180), **102** (175)
 дубовый **100** (115), **101** (108), **102** (117)
 печ(сь)но(ё)й **42** (60), **44** (95)
 точеный **50** (46), **72** (59)
 столбышки **206** (183)
 дубовые **206** (163, 170)
 точ(ц)ёны(-е, -я) **36** (30). См. Пыль столбом
 Столица **309** (1, 2)
 Столованье **97** (134), **121** (3, 187), **125** (3), **129** (3, 4), **137** (60), **145** (18, 26, 27), **146** (24)
 столованье(ё)-пированье(ё) **70** (112), **157** (59, 88), **246** (2)
 столованьице(-ё, -о) **42** (39, 48), **43** (30), **44** (74)
 столованьице-пированье **97** (135), **131** (3), **157** (3). Ср. Пированье, Стол
 стольваньицо(-е)-стол **252** (3, 4)
 Столп колокольный [колокольня] **99** (209)
 Стольники **168** (46)

- стольнички-подносчики **10** (359, 386, 397)
- Сторож крепок **45** (53), **46** (56)
- сторожи(-а) **37** (78), **38** (60, 74), **40** (62), **58** (12), **59** (9, 12), **117** (284)
крепки(-е) **40** (65)
- Сторона **24** (44, 46, 47), **65** (77, 78), **78** (20—23), **100** (242), **102** (205), **137** (49), **138** (13—16),
174 (41), **182** (54), **183** (49), **188** (306), **189** (313), **266** (30), **286** (4), **307** (165), **325** (172)
другая **104** (147)
западна(-я) **86** (33, 79), **87** (29, 72)
летняя **86** (30, 76), **87** (26, 69)
права(-я) **10** (123), **75** (282), **267** (40)
северна(-я) **86** (36, 82), **87** (32, 75)
украинная **75** (142)
ч(щ)у(ю)жа(-я) **75** (1), **295** (42)
- стороны **10** (352), **14** (68), **19** (39), **20** (44), **37** (83), **68** (162), **70** (17, 64), **71** (87), **76** (17), **77** (12),
78 (19), **86** (29, 75), **87** (25, 68), **88** (18), **89** (26), **90** (26), **91** (142), **97** (157, 204), **103** (127),
114 (118), **115** (108), **117** (107), **118** (160), **120** (167), **125** (154), **131** (85), **138** (12), **150** (56),
159 (75), **172** (310), **190** (29), **233** (72)
все **308** (15), **317** (167, 259, 295)
дальни **82** (51)
окатисты(-е) **92** (11)
разные **332** (2)
- сторонка **82** (52, 53, 55)
восточ(сь)ная **82** (54)
- сторонки **22** (104, 106)
дальняя **152** (202)
- стороноч(ць)ка **26** (122), **89** (27), **90** (27, 32), **94** (247), **113** (75), **158** (83)
восточ(сь)няя **174** (6), **233** (11)
западна(-я) **88** (19), **90** (28)
летняя, осточная **70** (19)
подзападна **89** (28), **90** (28)
полуночна(-я) **89** (32), **90** (33)
- стоять в стороночке **328** (26)
- сторонушка:
восточная **307** (4)
западная **114** (71, 91, 100)
ч(щ)у(ю)жа дальняя **122** (63)
- Стоянка **195** (73)
- Стража:
превеликая **123** (103), **124** (99)
сильная **123** (164, 167), **124** (160, 163)
строгая **307** (31)
- Страны **10** (197, 198)
дальни(ы)е(-я) **25** (273)
дальни(ы)е(я) незнакомые **25** (274)
иные(-я) **121** (32), **126** (37)
ч(щ)южи(-е, -я) **138** (4), **325** (18, 25)

- Странник **263** (5), **270** (4), **271** (2)
 странники **265** (2), **273** (7), **275** (1, 2), **276** (1)
 странничек **267** (18)
 страннички **267** (12, 15, 31)
 Страсти **138** (96, 98)
 Стрела **22** (216, 217), **28** (339), **30** (12), **67** (26, 51), **68** (80), **72** (22), **73** (35, 37), **86** (59, 105), **87** (54),
107 (301, 306), **108** (68, 84, 85), **112** (253, 256), **115** (358—360), **131** (220), **159** (247), **163** (26),
175 (288), **177** (148), **261** (11), **267** (86), **281** (4), **283** (7), **286** (14), **296** (2), **308** (175, 176, 179)
 калё(е, я)на(-я) **21** (55), **22** (211, 213, 216—219), **30** (8), **31** (6), **67** (51), **68** (18, 91, 123), **69**
 (164), **70** (80, 82, 83), **71** (54, 55, 56), **72** (21, 23, 26), **75** (30), **80** (30, 93, 138), **86** (53, 99), **87**
 (47), **96** (5), **97** (169, 179), **107** (17, 53, 175, 224, 226, 295, 297, 300, 310), **108** (83, 99), **125**
 (274), **131** (239, 247), **158** (261, 268), **197** (32), **202** (35), **203** (35), **204** (35), **205** (35), **270** (25),
284 (6, 6—7), **307** (233), **308** (173, 174, 177)
 калена муравлена **108** (86)
 стрелы **68** (81), **73** (26), **108** (67), **159** (244, 246)
 калёные **68** (79), **78** (115, 206), **108** (65, 79), **138** (117), **159** (222, 227), **175** (257), **176** (196), **177** (126)
 стрелка **2** (51), **31** (8)
 каленая **195** (125)
 стрелки калёны(-е, -я) **180** (235)
 стрелоч(ць)ка **2** (47), **21** (69, 70), **22** (224, 226), **85** (56), **86** (57, 58, 103, 104), **87** (52, 53), **103** (55,
 56), **104** (51), **107** (307, 311—313), **112** (252, 255), **125** (285, 389), **166** (151), **177** (149, 155),
178 (198, 199—202, 204, 205), **325** (97)
 дубовая **131** (228)
 закаленная **103** (54)
 калёна(-я) **2** (46, 50), **21** (131), **69** (151, 153), **73** (34—35), **97** (166, 177), **107** (302, 305),
114 (269), **115** (351), **119** (225), **131** (238), **175** (285, 287, 292), **176** (215, 216, 221), **177** (146, 153),
178 (197), **180** (268), **198** (22), **200** (92), **325** (96)
 метная **119** (218)
 раскален(н)ая **103** (89), **104** (81), **125** (284, 384, 388)
 собольня **127** (144, 149)
 стрелоч(ць)ки **103** (46), **104** (43), **108** (66), **119** (215), **138** (118, 119), **175** (286)
 калёные(-я) **69** (41, 111, 112), **125** (314), **215** (9), **317** (52)
 метные(-я) **119** (212)
 стрелой лететь [метафора] **325** (91)
 Стрелец [стрелок] **22** (201)
 стрельцы **21** (104, 108, 120, 123), **22** (200)
 таковы **21** (103, 107), **22** (194)
 Стрелок **123** (267), **124** (259)
 Стрельба **127** (151)
 Стремя **13** (23), **67** (55), **68** (130, 218, 231), **70** (159), **292** (8)
 булатное **107** (21, 318)
 левое **82** (120)
 правое **53** (48), **54** (62), **65** (64), **292** (8—9)
 стре(я)ме(я)но **24** (41, 42), **82** (90, 160), **83** (82, 111), **98** (135), **118** (81)
 стре(я)на **9** (31), **10** (45, 71), **14** (33—34), **38** (18), **66** (133), **69** (48, 49, 196, 199), **70** (86),
77 (44, 46, 111), **78** (62, 125, 126, 209, 210), **81** (62), **82** (27), **86** (150, 208), **87** (136, 190),

- 88** (57, 82), **89** (74, 164), **90** (73, 156), **91** (29, 90), **107** (33), **125** (207, 232), **130** (28), **135** (67, 71), **152** (215, 234), **155** (171, 222), **173** (204), **178** (57), **233** (52), **286** (15), **302** (50), **317** (54)
- черкальские(-я) **98** (72)
- Строеничка старые **72** (109)
- Строители **1** (88)
- Срок см. Срог
- Струг легок **188** (353, 357), **189** (361, 365, 377)
- Струна **53** (134), **54** (149)
- струны **128** (248, 249)
- городовы(-е) **136** (52), **137** (53)
- звонкие **53** (139)
- струноч(ць)ка **38** (92, 94, 97)
- струночки **50** (58, 62, 63), **54** (154)
- шелковые(-я) **125** (279)
- Струя **8** (29, 31, 32, 33, 55, 57, 59), **9** (21—23, 40, 41, 43), **12** (12—14), **13** (18, 30—32), **18** (37, 39, 41), **19** (2, 6), **20** (2, 3), **48** (20), **233** (138)
- быстра-относлива(-я) **8** (30, 32, 34, 56, 58, 60), **10** (29, 81)
- заман(ь)чивая **10** (79)
- зла-лиха относчива **48** (21)
- зла-обманчива **19** (3)
- зла-относиста **19** (1)
- зла-относлива **12** (15)
- зла-тиха, заманчива **48** (18)
- относиста **19** (3)
- относл(т)ива **9** (24, 44)
- тиха-заманьч(ц)ива **10** (28)
- струи **15** (8, 18), **17** (8), **18** (14, 36), **233** (136)
- злые **18** (17)
- злы-относливы **18** (15)
- относливы **15** (19), **17** (9)
- струич(ць)ка **13** (19)
- струечки **131** (257)
- Стул:
- дубовый(-ой) **74** (33), **115** (43), **174** (127)
- кленовый(-ой) **75** (292), **208** (267)
- ре(ы)меньч(ц)а(я)т(-ой, -ый) **95** (10), **96** (28), **97** (18), **125** (144), **150** (20), **173** (77), **175** (47), **176** (46), **177** (9), **179** (42), **188** (39), **189** (39), **307** (34)
- стулья **233** (103)
- стульё ременьчато **180** (66)
- Ступа:
- [1. шаг] бродовая, а не ходовая **67** (98)
- ступья бродовая **22** (146), **24** (67), **143** (57), **152** (217, 221)
- [2. ёмкость] железная **100** (144), **101** (133, 143), **102** (135, 144)
- Ступень **23** (113, 157), **113** (104), **123** (64), **124** (60), **187** (104), **206** (185, 199, 206), **207** (226, 238), **208** (283, 298, 314), **209** (313, 327, 339), **210** (295, 316, 334), **325** (152)

- ступенек **116** (126)
ступеше(о)к **68** (156), **115** (101), **119** (88), **129** (70), **130** (40), **152** (88), **173** (202), **187** (52, 74, 93, 97, 101), **325** (152)
- Стяг **191** (6)
- Сугон **79** (91), **111** (231), **112** (275, 299, 344), **115** (271), **118** (249), **128** (119), **154** (46), **158** (181), **159** (290), **162** (45)
- сугоночка **155** (167)
- сугонушка **89** (57), **90** (56)
- Суд **75** (38, 39, 183, 184, 227)
еврейский **156** (12, 27, 88)
русский **156** (11, 27)
свой **152** (14, 138, 165, 253), **153** (24, 25, 156, 157, 171, 172), **155** (11), **334** (23), **336** (22), **337** (20), **347** (20)
- Сударь **149** (124, 139, 152)
- сударь-хозяин **214** (12)
- Суд(н)а:
больша(-е, -я) **168** (195, 229)
мелки(-е, -я) **168** (194, 228)
- Судомойница **158** (230)
- Судьба **125** (375), **233** (191, 213)
- Сузёмок **175** (43), **177** (142)
- сузёмоч(ц)ёк **176** (40), **178** (40)
- Сука **28** (354), **30** (39), **226** (7)
волотьяжная **29** (46), **31** (24)
- суч(ц)ка-наслед(ь)ница **166** (139, 142, 160)
- Сукно дорогое **188** (364), **189** (372)
- сукна:
же(о)лты(-е, -я) **36** (43), **37** (45), **40** (26), **44** (46), **47** (39)
красные(-я) **128** (228)
- Су(о)лой быстёр **192** (31, 32, 43)
- Сум(н)ка **152** (174, 178), **153** (96), **232** (1—3)
бархатная **152** (175)
лита бархата **152** (174)
- сумы **23** (177), **121** (141)
- сумочка **155** (131, 134, 235)
лита бархата **152** (249)
- сум(н)оч(ц/ц)ьки **152** (31, 247—249), **153** (14, 15, 148, 150), **155** (32, 239, 240, 243), **334** (9), **335** (1), **336** (11), **337** (9), **347** (7)
бархатных **152** (58)
лита бархата **152** (31)
пар(ь)ч(ц)и светлою **334** (12), **336** (12), **337** (10), **347** (10)
сафьян(н)ы(-е, -я) **155** (16, 140, 238)
- сумочки-котомочки **154** (16)
- Су(о)ндук **187** (58—60)
кованый **40** (47)
крепкие **207** (193)

- су(о)ндуки **187** (56)
 больши **36** (73)
 окованные(-я) **175** (321), **187** (57)
- Супор:
 в супор заговорить **166** (67, 75, 94, 114)
 Супостат велик **76** (33, 34, 173, 174), **77** (24, 25), **78** (39, 40, 165, 166)
 Суправа **168** (142)
 Супротивник **1** (37), **67** (86), **82** (56, 57), **95** (246, 247, 302), **138** (7, 8), **180** (72), **197** (27)
 сопротивнич(ц)ек **138** (5, 6), **197** (24). Ср. Противник
 Су(о)против(ь)ница **116** (41, 42, 165, 166), **118** (14, 15, 46, 47, 62, 63), **126** (17, 18), **166** (20, 21),
210 (20)
 супротивщица **132** (23)
 Супруг **25** (109)
 Супруга первображная **37** (127)
 Супружество **25** (108), **125** (375), **325** (69)
 Су(о)пружниц(ч)а **25** (208), **114** (39, 82, 148), **125** (47, 48, 333), **206** (24, 41), **207** (30), **325** (20, 26,
 28)
 м(о)ладая **25** (140, 141)
 Суставы мелкие **86** (301), **87** (275)
- Сутки:
 [1. временной отрезок, продолжающийся 24 часа] **25** (7), **307** (158, 185, 186, 270, 298)
 суточ(ц/ць)ки **14** (49), **21** (157), **28** (166), **76** (257, 258), **77** (137), **78** (234), **79** (118), **81** (206,
 276), **82** (188), **83** (121, 124, 126), **88** (114), **91** (93, 97), **92** (84), **93** (40), **94** (232, 235, 270, 282,
 285, 286), **95** (158, 180, 340), **97** (187, 200, 201), **98** (61, 88, 96), **113** (340), **115** (208), **128** (264),
131 (151), **138** (67, 68, 130), **172** (269, 281, 331), **173** (212), **174** (156, 176, 177), **176** (246), **177**
 (172, 181), **187** (134), **190** (36), **197** (114, 115), **208** (124, 125), **295** (172), **307** (157, 184)
 [2. угол под иконами; здесь: лавка в красном углу] суто(ы)ч(ц)ки **72** (67)
- Сучья-лис(т)ья **188** (376), **189** (385)
- Схватка **191** (32)
 богатырская **160** (85)
- Сх(к)има калицкая **172** (34)
- Сходни **188** (445, 489, 602), **189** (458)
- дубовые(-я) **82** (233)
- сходёнки **26** (7), **82** (232)
 дубовые(-я) **82** (233, 245), **192** (75, 105, 113, 132), **208** (66, 120, 146), **209** (67, 128, 148), **210** (94,
 152, 164)
- Счастливей **303** (21)
- Счас(т)ье(-ё) **131** (215), **145** (1), **146** (1)
 великое **98** (10)
- сч(ц, щ)ас(т)(ь)ице(о) **76** (199), **77** (139), **80** (168), **81** (207)
- Счет **143** (9)
- счета **131** (61)
- счету не было **307** (16)
- Счетчица(-я) **203** (65), **204** (64), **205** (71)
- Сын **3** (31, 70, 71), **8** (6, 67), **11** (90, 122), **12** (1, 35), **14** (3, 7, 9), **16** (2), **18** (2), **21** (12, 16, 28, 36, 49,
 78, 81, 82, 86, 93, 102, 113, 137, 138, 147, 164, 165, 173, 184, 188, 189, 228), **22** (71, 109, 131, 157,

159, 160, 165, 168, 181, 198, 199, 220, 222, 228, 234, 239, 243, 249, 273, 276), **29** (2, 44), **34** (24, 40, 53, 58, 83, 153, 171, 173, 176, 188, 191, 195), **35** (1, 15, 67, 69, 92, 115), **37** (28, 88), **39** (7, 13, 18, 20, 33, 34, 44, 47), **44** (75, 80), **47** (18, 71), **48** (2, 26, 63, 94), **53** (124), **54** (141, 145), **61** (25, 29, 33), **63** (29), **64** (180, 183, 186), **65** (163, 166), **66** (22, 33, 38, 40, 47, 49, 97, 102, 116, 120, 163, 185), **67** (67), **68** (178, 182, 185, 192, 196, 198, 225), **70** (153), **71** (17, 99, 130), **73** (1), **76** (244, 249, 254), **78** (219), **79** (171), **81** (15, 96), **83** (170), **84** (5), **85** (70), **86** (11), **88** (143), **91** (2, 4—6, 141), **92** (139, 140), **93** (7, 10, 62, 64, 67, 71), **94** (269), **95** (15, 133), **96** (74, 85, 99, 105, 127, 138), **98** (23, 31, 107, 128), **99** (5, 74, 121, 126, 131, 136, 152, 156), **100** (5, 38, 57, 62, 67, 74, 249), **101** (4, 57, 61, 67, 211), **102** (5, 38, 57, 62, 67, 74, 204), **107** (140), **108** (110, 191), **111** (1, 21, 24, 30, 43, 90, 92, 102, 105, 112, 134, 149, 177, 182, 187, 195, 203, 209, 212, 218, 224), **112** (13, 25, 38, 51, 99, 112, 138, 142, 148, 152, 175, 178, 191, 214, 238, 247, 250, 270, 331, 333, 336, 347, 358, 361, 370, 379, 423, 429, 441), **113** (34, 39, 47, 52, 114, 141, 151, 183, 250, 416), **114** (77, 103, 143, 161, 171, 177, 199, 220, 270, 287, 317, 322), **115** (61, 85, 130, 176, 183, 215, 222, 277, 300, 313, 334, 347, 354, 357), **116** (88, 119, 145, 149, 154, 156, 159, 177, 188, 191, 199, 203, 221, 225, 236, 248, 253, 257), **117** (54, 64, 74, 111, 118, 121, 125, 147, 151, 180, 193, 220, 232, 236, 241, 300, 321, 329, 336, 339), **118** (40, 51, 53, 55, 64, 70, 81, 100, 108, 112, 139, 162, 163, 166, 167, 182, 183, 206, 218, 233, 235, 251, 266, 299, 305, 318, 327, 334, 340, 347, 359), **119** (105, 135), **120** (116, 173, 187, 210, 221, 242, 256, 282, 283), **121** (76, 116, 166, 179), **122** (54, 65), **123** (48, 53, 55, 82, 110, 123, 146, 147, 158, 170, 201, 219, 235, 244, 247, 256, 263, 272, 281, 291, 296, 306, 311, 316), **124** (44, 49, 51, 78, 106, 119, 142, 143, 154, 166, 196, 214, 228, 237, 240, 249, 255, 264, 273, 283, 288, 303, 308), **125** (163, 250, 251, 340, 370, 371), **126** (92, 153, 157), **127** (29, 140, 157, 161), **128** (26, 29, 31, 63, 79, 84, 89, 168), **130** (18), **131** (21, 40, 49, 75, 88, 94, 111, 136, 164, 208, 231, 244, 250), **132** (33, 62, 64, 66), **134** (25, 42, 45), **138** (95, 148), **143** (14, 39, 71), **144** (45), **145** (10), **147** (5), **148** (4), **149** (8, 55, 120, 135, 148, 164), **152** (26—28, 81—83), **153** (9, 10, 31, 32, 67, 68, 92, 104, 105, 180), **154** (21), **155** (99, 109, 257), **157** (85, 86, 90, 126, 141), **158** (24, 29, 43, 58, 81, 99, 104, 116, 127, 129, 137, 188, 197), **159** (32, 42, 76—78, 84, 94, 164), **160** (12, 15, 22, 26, 32, 54, 58, 62, 68, 71, 74, 82, 88, 94, 100, 104), **161** (41, 47, 73, 77, 81, 94, 104, 122, 167), **162** (23, 24, 81, 88, 104, 118, 126, 135, 151, 152, 154, 163), **166** (30, 39, 45, 59, 83, 86, 88, 92, 104, 173, 174, 179, 201, 210), **167** (64, 81, 182, 197), **168** (14, 24, 37, 54, 70, 80, 86, 97, 120, 127, 143, 167, 197, 232, 249, 251, 254, 272, 275, 281, 283, 289), **169** (17, 26, 37, 49, 59, 68, 88, 110, 115, 214, 217), **170** (14, 18, 27), **172** (18, 37, 42, 50, 58, 99, 103, 104, 108, 116, 119, 142, 149, 156, 162, 165, 198, 247, 271, 294, 317, 327, 337, 346, 350, 357), **173** (278, 279, 292), **174** (137), **179** (86), **185** (10), **186** (136, 156, 171, 194, 199, 202), **187** (11, 140), **188** (94, 103, 264, 377, 393, 452, 523), **189** (89, 95, 104, 140, 268, 386, 387, 403), **190** (1, 3, 4, 9, 30, 40, 72, 74), **191** (2), **192** (6, 19, 30, 40, 65, 66, 79, 84, 100, 101, 123, 139, 150), **193** (4), **194** (6, 24), **195** (1, 24, 26, 29, 52, 63, 70, 92, 97, 100, 102, 112, 114, 118, 123), **197** (102), **202** (2, 39), **203** (69), **204** (68), **205** (63), **208** (2, 34, 37, 42, 43, 47, 48, 56, 67, 76, 78, 85, 133, 134, 147, 152, 158, 168, 170, 172, 187, 196, 204, 206, 210, 212, 221, 225, 227, 228, 230, 231, 238, 242, 243, 261, 265, 272, 274, 275, 278, 282, 285, 287, 291, 294, 300, 305, 313, 315, 321, 325, 326, 329, 331, 338), **209** (2, 26, 29, 37, 38, 44, 136, 144, 149, 183, 221, 228, 234, 240, 242, 245, 251, 258, 273, 278, 282, 303, 307, 315, 329, 341, 365, 353, 358), **210** (2, 8, 35, 37, 51, 61, 71, 80, 85, 158, 161, 165, 166, 168, 191, 194, 210, 222, 225, 235, 246, 250, 256, 260, 283, 291, 297, 309, 318, 332, 336, 350, 352, 354), **215** (19), **216** (12), **217** (13), **218** (13), **233** (183, 196), **241** (1), **261** (14), **266** (1), **267** (2, 46, 47, 50, 68, 71), **268** (1), **270** (2), **271** (11), **284** (1, 14), **295** (35, 58, 64, 100, 123, 136, 224), **297** (2, 3), **298** (2, 3, 5, 7, 8), **299** (11, 14, 18, 23, 24), **300** (2, 17, 18), **301** (10, 11), **304** (12, 16, 20, 26, 34, 36, 57, 84), **305** (5, 6), **306** (1, 4), **308** (57, 81, 94, 215), **317** (117, 209, 482), **323** (25), **341** (1), **346** (23), **348** (8, 12, 22)

- вдовей **191** (9)
 дорогой **340** (1, 6)
 крестьянский **73** (62), **230** (2), **280** (2)
 крес(т)ьянский сын деревен(ь)ской **68** (174)
 любезный **67** (18)
 любимый(-ой) **76** (250), **77** (182), **78** (276), **175** (32, 106), **176** (35), **202** (44)
 милой(-ый) **88** (144)
 не материн **28** (30, 275)
 не поклёпный **86** (345), **87** (317)
 не от(цъ)цо(ё)в **28** (30, 275)
 одинакой(-ий) **24** (11)
 посты(г)лы(е)й(-ой) **178** (35, 100, 173), **203** (12, 38, 93, 97), **204** (12, 38, 95), **205** (12, 38, 99)
 родимый(-ой) **82** (222), **84** (152), **197** (10), **317** (547)
 родной **84** (165), **89** (272, 278), **90** (259, 264), **102** (211), **299** (19, 21)
 сукин **93** (62, 71), **188** (89), **295** (199)
 сыновья **169** (149, 156, 177), **170** (32), **193** (20, 58)
 кровные **115** (372)
 сыны **96** (10, 11, 14, 15, 18), **168** (152, 185, 214, 253, 263, 274, 294), **169** (134, 197, 199, 203, 208, 219),
 170 (35)
 сынок **91** (7), **262** (1), **295** (29, 101, 108, 209)
 дорогой **295** (115)
 молод **304** (68)
 сыноч(ц)ек **91** (148), **302** (14), **303** (14)
 единый **302** (22)
 Сыгость **235** (130)
 Сыгть **172** (287)
 волчья **1** (25), **67** (49), **86** (155), **172** (277), **270** (24), **284** (4), **286** (12)

Т

- Табор разбойницкий **67** (22)
 Табун лошадей **67** (30)
 табуны **103** (74), **108** (199), **111** (13), **112** (35, 50, 85)
 великие **104** (67)
 табуницы **112** (34, 49, 84)
 Таможня **195** (18, 46)
 Та(о)релка **3** (82), **174** (75—77)
 тарелочки **325** (142)
 Та(о)тари(ы)н **66** (119), **67** (110), **69** (73—77), **83** (147), **94** (276, 278), **114** (208), **117** (227),
 172 (78, 295, 309, 320, 321, 344), **175** (74, 86, 92, 140, 232, 307), **180** (312), **196** (77, 95, 114,
 130—135), **197** (74, 75, 77, 79, 80, 82—84), **198** (47, 52, 60, 68—70), **199** (63, 70, 76, 94—96),
 200 (113, 118, 123, 130—132), **201** (10, 14, 18, 25, 27), **203** (60, 66, 72, 84), **204** (59, 71, 84),
 205 (60, 66, 72, 85), **296** (1—2), **308** (123, 124, 129, 130), **309** (13)
 единый(-ой) **117** (347)
 неверной(-ый) **79** (138)
 неч(ц)истый **80** (189)

- поганой(-ый) **81** (231), **111** (235, 237), **112** (449, 452, 455)
 ра(о)спроклятые **172** (298, 341)
- та(о)тара(-ы) **52** (25), **54** (18, 31, 78), **113** (87, 243), **117** (225, 331), **127** (76, 82, 90, 96, 102),
172 (328, 329), **179** (228, 234), **180** (316), **182** (53, 57), **197** (43, 52, 57), **203** (115), **204** (83),
209 (15), **285** (4, 6), **291** (2), **308** (140, 192), **309** (16), **313** (5)
 злы(-е, -я) **196** (61, 75), **203** (116), **261** (7)
 неверные **179** (252)
 поганые(-я) **116** (244), **179** (241, 245, 255), **182** (21)
- та(о)тари(ы)ны **120** (194), **172** (65, 152), **196** (65), **197** (42, 51), **198** (31, 40), **199** (7, 56), **200** (101,
 108), **201** (4), **203** (46, 59, 83), **204** (46, 58), **205** (46, 59, 84)
 неверные **197** (57)
 поганые **198** (32)
 прокляты(-е, -я) **172** (246, 257)
- та(о)таришки(-а) **69** (80)
 злые **97** (11)
 злы поганые **97** (25)
- та(о)тарове(-ья) **114** (239), **176** (248), **209** (5), **210** (5, 273, 301, 338, 342)
 злы поганые(-е, -я) **168** (160, 163, 221, 224)
 поганые(-я) **75** (218), **107** (40, 58), **114** (206), **118** (149, 197), **171** (40, 45, 48, 61, 65, 78, 86),
176 (54), **206** (5, 23, 40)
 поганые нерус(с)ькие **107** (41)
 нерус(с)ькие **75** (211)
- та(о)таровья-улановья **308** (115)
- та(о)тарушки **115** (253)
- Татка [*отец*] **2** (69)
- татенька **85** (73)
- татушка **92** (145)
- Татья **188** (41), **189** (41)
- Ташка **1** (47, 51, 53, 62)
- ташоцька **1** (46)
- Телега **206** (184)
 дубовая **206** (176)
 ордынская **210** (278, 281)
- телеги **78** (152, 177), **108** (198), **111** (12), **112** (31, 46, 81), **168** (265), **169** (210)
- Тело **19** (49), **20** (55), **30** (69), **34** (53), **132** (26, 27, 56, 57), **154** (73), **307** (307), **317** (502)
 бело(-е, -ё) **11** (79), **34** (51), **154** (75), **192** (26), **203** (76), **204** (76), **205** (77), **295** (182),
317 (522)
 бело(-е, -ё) молодецкое(-ё) **34** (52)
 грязное(-ё) **203** (86), **204** (86), **205** (87)
- тела мертвые **307** (151)
- Телохранитель **97** (147), **131** (63)
- Телята **48** (49)
- Темень **76** (144, 157), **78** (188)
- Темница(-я) темная **118** (66)
- Темя **75** (41, 186), **152** (16, 140, 167, 255), **153** (27, 159, 174), **154** (65), **155** (13, 106, 247), **307** (90),
334 (27), **336** (25), **337** (23), **347** (23)

- Тенеты полотненные **188** (531)
- Те(ё)пло **35** (26), **36** (26), **37** (34), **47** (27)
- Тере(я)м **14** (40), **30** (9), **53** (110), **107** (106, 109, 113), **108** (154), **151** (20, 33, 48, 54), **268** (27, 28—29, 37)
высок(-ий, -ой) **26** (32, 37, 49), **36** (42), **71** (61, 67, 69), **107** (107), **110** (20, 21), **151** (21, 37, 47, 53)
- терема **151** (34)
- Теря немалая **155** (232)
- Тес **264** (3)
- Тесть **53** (34), **64** (18)
любимый **52** (16, 21), **53** (15), **54** (20, 29, 48), **64** (56, 79), **65** (18, 29, 62)
милый **64** (31)
- Тетивонька шелковая **22** (212)
- тетивки шелковые(-я) **180** (234)
- тетивоч(ць)ка ше(о)лковая **69** (112, 152), **107** (309), **175** (284), **177** (152), **178** (196), **180** (267)
- тетивоч(ць)ки шелковые(-я) **125** (277), **138** (116)
- Тётка **31** (14)
- Титки женские(-я) **123** (239), **124** (232), **127** (132)
- Тишина способная **192** (62), **210** (89). Ср. Утишина
- Тобуроч(ць)ки **116** (184)
- Товар **209** (99, 116, 179), **210** (118, 133)
- товар(-ы) **125** (29), **126** (97), **127** (63, 66), **208** (90, 99, 108—110), **209** (48, 54, 105, 115, 122)
драгоценные **211** (48), **212** (56), **213** (59)
дорогие(-я) драгоценные(-я) **211** (38)
замор(ь)ски(-я) **125** (30), **206** (79, 95, 99), **207** (86, 97, 109, 113), **208** (91, 100, 166), **209** (98, 176, 178), **210** (117)
разные драгоценные(-я) **212** (38)
- Товарищ(шш) **88** (64), **106** (8, 9), **115** (251, 265), **120** (148), **125** (199), **131** (113), **188** (548, 552), **191** (71), **340** (3)
- товари(ы)щ(шш)и **6** (22, 23), **72** (99), **82** (46), **84** (99), **88** (30, 51, 69), **96** (187), **98** (46, 76), **101** (100), **108** (111, 113), **120** (164), **136** (19, 25), **137** (19, 26), **154** (78, 79), **156** (47, 51, 83), **182** (15), **193** (57, 68), **209** (58), **233** (184, 190), **308** (90), **340** (2, 4), **350** (22, 23, 33)
хо(а)рошия **193** (19, 62)
- товарищи-братья **91** (73)
- Товары **188** (455, 480), **195** (3)
- Толпа **188** (324, 333), **189** (332, 341), **191** (55)
молодецькая (молодечеськая, молодечьяская) **188** (93, 108, 124, 151, 312), **189** (93, 109, 125, 152, 319)
- толпицы **108** (200)
- Толщина **192** (78)
- Топ(от) **14** (56)
богатырский **73** (32)
кониный(-ой) **123** (205), **124** (200)
лошадиной(-ый) **184** (23), **185** (25), **346** (31)
- топище конное **307** (19)
- потоп лошадиный **78** (323)
- Торг **127** (63, 66)

- торговищо(-ё) **149** (121, 136, 149), **150** (67, 83, 87, 91)
 Торговые [купцы] русс(ь)кие **195** (25)
 Тоска-кручина-лень **14** (36)
 Трава **50** (23, 30), **52** (33), **53** (69, 76), **54** (86, 94), **64** (105, 112, 119, 130), **65** (87, 97)
 ше(о)лковая **172** (273, 284)
 мурава-трава **28** (344, 376)
 шелковая **10** (75), **65** (107)
 плакун-трава **156** (79)
 травы шелковые **100** (14), **101** (13), **102** (14)
 травы-муравы **286** (11)
 травка зеленая **53** (85)
 траве(о)нька шелковая **54** (106), **149** (103)
 травушка шелковая **150** (73)
 Трактиры **317** (276)
 Троелеточек **228** (2)
 Трубка:
 [1. *подзорная труба*] **295** (131)
 подзорная **152** (201, 219), **317** (295)
 трубоч(ц)ка:
 подзор(ь)ная **22** (275), **24** (53), **67** (54), **70** (16, 63), **76** (16), **77** (11), **78** (18), **81** (26, 78), **82** (49), **88** (16), **89** (25), **90** (25), **95** (114, 344, 362), **97** (203), **99** (145, 201), **138** (11), **175** (277, 279), **176** (206, 209), **177** (139, 194), **188** (659), **195** (59)
 подназорная **93** (32)
 дуд(т)оч(ць)ка подзорная **80** (8, 68)
 трубочки **97** (156)
 подзорные(-я) **97** (156)
 [2. *музыкальный инструмент — rog*] **325** (105, 106)
 [3. *сравнение*] завернуться трубкой **299** (30)
 Труженники **311** (12)
 Трупё **307** (273)
 Трусливый(-ой) **109** (77)
 Тряпочка **295** (45)
 Туловищ(шш)е(-о) **3** (50), **26** (117), **67** (118, 122)
 туловищ(шш)и **172** (333)
 мёртвые **172** (336)
 тулово **1** (194), **9** (80)
 Туман **10** (169), **86** (39, 85), **87** (35, 78), **88** (23), **89** (35), **90** (36), **108** (106), **129** (60, 61), **130** (30, 32), **150** (59), **174** (5)
 велики **308** (13)
 туманы **195** (4, 32)
 Тур **28** (363), **30** (28, 30), **31** (15, 17, 19)
 гнедой **28** (342, 371, 381), **29** (25, 66), **31** (11, 22)
 тур-турыця **346** (5)
 туры **30** (29), **31** (12, 17, 25, 27), **175** (1—3, 10), **176** (1—3), **178** (1—3), **179** (9, 11), **180** (1, 2, 12), **184** (5), **346** (6)
 глупы(-е, -я) **180** (49)

- глупыя (да) неразумныя **175** (22), **176** (23), **178** (24), **179** (27), **346** (17)
 гнедые **31** (4)
 златорогие(-и, -я) **175** (8), **176** (9, 11), **178** (8), **179** (12), **180** (9, 13), **184** (2, 4), **185** (2, 4), **346** (2, 4)
 златорогие(-и) да однорогоие(-и) **175** (9), **178** (9)
 златороги(-е) одношорс(т)ные **179** (4), **180** (10)
 малыя **180** (49)
 одинаковы **179** (1)
 одинаковы одногнедые **179** (2)
 одногнедые златорогие **179** (3)
 Туриц(ч)а(-я) **175** (7), **176** (7), **178** (7), **179** (9), **180** (8), **185** (5)
 златорогая **175** (5), **176** (5, 8, 21), **178** (5), **180** (4, 7, 15, 48), **184** (3), **185** (3), **346** (3)
 златорогая (да) однорогоая **175** (6), **176** (6, 22), **178** (6)
 златорога(-я) одношорс(т)ная **179** (8), **180** (5, 16)
 одинакова одногнедая **179** (6)
 одногнеда златорогая **179** (7)
 тура златорогая **179** (10, 26)
 одинакова **179** (5)
 Туроватин **11** (12)
 Туч(ц)а(я) **11** (84), **68** (43), **94** (74), **150** (58), **174** (4), **196** (126), **308** (12)
 грозная **233** (12)
 грозна(-я) немилос(т)лива(-я) **94** (75)
 при(ы)тяже(о)лая **98** (51)
 темна(-я) **9** (47), **95** (117), **307** (5)
 туч(ц)и **76** (180)
 грозные **81** (190)
 туч(ц)еноч(ц)ка **86** (37), **87** (33)
 туч(ц)енька **83** (46), **86** (83), **87** (76)
 темна **88** (21)
 ту(ц)еньки **88** (102), **92** (37, 77), **93** (35), **131** (168), **295** (141, 170), **304** (50)
 Туша **30** (61, 77), **75** (299)
 Тын ж(з)елезный(-ой) **66** (68)
 Тыся(и)ц(ь)(ч)кий(-ой) **10** (318), **32** (162), **33** (103, 130), **34** (146), **37** (24), **50** (65), **59** (1, 15, 29—30)
 Тюрьма **117** (143), **144** (32), **233** (17), **285** (5), **295** (72), **325** (144)
 темная **325** (86)
 тюрьмы темные(-я) **118** (37)
 Тяни см. Тяга
 Тяга **191** (30)
 тяги железны(-е, -я) **78** (228, 230), **138** (125, 126)
 Тяпыш **155** (196, 208). Ср. Алабыш, Ёлабыш, Олабыш, Потяпыш

У

- Убийцы **268** (42)
 Убыль **95** (380)
 Увертлив(-ый) **307** (249)

- Увеч(ц)ье вековеч(ц)ное **188** (92), **189** (92). Ср. Безвечьицо(-ё)
 Уговорка **116** (97), **210** (52, 62)
 Угол **69** (28)
 большой **126** (65)
 восточни(ы)е **10** (127, 142)
 перед(ь)ний **14** (20), **120** (113)
 углы **69** (27), **75** (157), **94** (80, 137, 151, 165, 181, 194, 207, 223), **307** (41)
 Угор **191** (83), **235** (7)
 Угощень(и)е(-ё) **98** (59), **127** (106), **293** (2), **294** (5—6)
 угощ(шш)еньице(-о) **83** (186), **302** (4)
 Угроза **114** (255)
 угрозы **74** (11), **325** (70)
 великие(-я) **138** (24, 97, 207, 249, 260, 387, 429, 442), **174** (25, 61), **307** (44)
 Удал(-ой, -ый) **23** (61), **82** (27, 78), **89** (36, 41, 67, 155—157, 216, 217, 267, 279), **90** (37, 42, 48, 147—149, 195, 265), **103** (110, 114, 126), **121** (46), **122** (24), **125** (132, 133), **155** (80, 242), **178** (116), **257** (13), **258** (12), **317** (54, 489)
 у(ю)далы(-е, -я) **23** (145, 147), **77** (136, 188), **90** (188, 202, 203), **95** (322), **113** (26, 56, 62), **117** (199), **121** (105), **125** (212, 323), **143** (139), **178** (212, 221)
 удаленький **89** (66)
 Удаль **157** (10), **257** (13), **258** (12)
 Удача **303** (21)
 молодецкая **98** (140)
 принемалая **83** (210)
 удачушка **104** (56)
 Уез(д)ка богатыр(ь)ская [поездка] **98** (136)
 Ужас **156** (95)
 Ужна [ужин] **199** (108, 109)
 Узда:
 золотая **182** (49)
 серебря(е)на(-я) **203** (19), **204** (19), **205** (19)
 тесмянная **317** (39)
 уздица(-я) та(е)смян(н)ая **82** (19, 82, 152), **199** (18)
 узде(и)ч(ц)енька тесмянная **68** (20), **76** (47, 87, 146), **176** (231)
 уздич(ць)ка тес(ь)мянная **78** (108, 198), **107** (174), **198** (10), **202** (26)
 уздич(ц)еньки тесмянные(-я) **114** (185)
 Укат(ц)ч(ц)ица(-я) **196** (88, 106)
 Укопы глубокие **172** (293)
 Украина **96** (264, 268), **180** (158)
 дальня(е)я **82** (128), **83** (161), **118** (279, 294)
 украины **96** (165, 170, 206, 210), **118** (57, 76), **309** (15)
 украинка **180** (157, 164, 165)
 Помор(ь)ская **75** (52, 55, 150)
 Укрепа:
 богатыр(ь)ская **82** (23), **83** (80, 109)
 молодец(ь)кая **82** (86, 156)
 укрепы **1** (85). См. Окрепа

Уланов(ь)я **206** (4), **210** (263)

уланове-буланове **22** (230, 278)

Улиц(ч)а(-я):

[1. часть населенного пункта] **2** (120), **14** (56), **25** (193), **28** (11, 67, 104, 240, 260, 317, 330), **31** (1, 3, 4, 5, 33), **73** (18), **85** (18), **93** (11, 15), **95** (257, 343, 361), **100** (100, 129, 142, 175, 210), **101** (92, 131, 162, 190), **102** (98, 132, 167, 190), **113** (174, 372), **117** (226, 346), **120** (165), **151** (19, 32, 39, 44), **169** (36), **186** (12), **187** (13, 64, 129, 139), **188** (84), **189** (84), **190** (24), **194** (8, 12), **196** (8), **206** (174), **295** (66), **310** (2), **317** (449), **318** (2), **325** (87, 180)

широка(-я) **1** (193, 195), **23** (172), **24** (16), **28** (12, 319), **32** (67), **79** (12), **82** (47), **84** (9, 124), **86** (28, 74, 370), **87** (24, 67, 345), **88** (17), **96** (182, 236, 246), **120** (181), **121** (138, 202), **188** (431), **189** (444), **206** (175)

улиц(ч)ы(и) **22** (263), **28** (329), **29** (15, 21, 31, 37), **186** (61)

улонька широкая **32** (66)

улоч(ць)ка **89** (24), **125** (289), **200** (9, 24), **202** (11, 15), **295** (77, 96)

своя **295** (80)

широкая **34** (64)

[2. метафора] **24** (75), **65** (78), **70** (33), **112** (436), **115** (240), **127** (91), **128** (127, 142), **131** (108), **168** (175, 204, 240), **171** (46), **172** (267), **173** (210, 247, 252), **174** (153), **176** (244), **177** (170), **178** (215), **180** (272, 314), **182** (55), **183** (49), **188** (260, 306), **189** (264, 313), **233** (73), **267** (40), **308** (113), **325** (113)

улицы(чи) **100** (198)

улки **21** (201)

улки-переулки **120** (166, 182)

Ум **108** (27), **114** (41, 42, 150, 151, 165), **119** (49), **134** (12, 26, 58, 65), **143** (18), **186** (41), **187** (46), **188** (16, 17, 27, 28, 35, 36), **189** (16, 17, 27, 28, 35, 36), **206** (26, 27, 60), **207** (32, 33, 57, 58, 129, 130), **321** (17)

бабий **50** (74), **63** (58)

короток **50** (75), **63** (59), **114** (325)

умы коротки(-е, -я) **95** (327), **112** (217, 444)

крепкий **131** (56)

ум-разум **80** (21), **81** (94), **193** (74), **210** (22, 44), **302** (25, 26), **303** (16, 17), **322** (27)

умом крепка **131** (56)

вышибить из ума **317** (495)

свести с ума **157** (18)

Умный(-ой) **22** (23), **23** (40), **49** (45), **52** (9), **53** (7), **54** (10), **56** (56), **57** (54), **64** (13), **110** (8), **114** (21), **115** (332), **125** (28), **133** (8), **171** (13), **178** (89), **182** (9), **207** (16), **211** (7), **212** (7), **213** (7), **238** (9), **242** (24), **247** (12), **250** (6), **251** (10, 11), **252** (15), **255** (7), **257** (17), **258** (17), **302** (8), **303** (8), **338** (7), **342** (2)

не вовсе **302** (9), **303** (9)

умный(-ой)-разумный(-ой) **116** (25), **117** (22), **128** (16), **129** (13), **135** (14), **170** (5), **206** (14), **302** (10), **303** (10)

умменький(-ой) **248** (11), **345** (11)

(У)ониже(э)ньице **83** (15)

Упадка **96** (42, 43, 51, 52)

Упадчивый **317** (404)

Упеченки солнечны **13** (12)

- Управа см. Суправа
 Управитель **28** (293), **107** (87, 89), **178** (209), **214** (4), **215** (3), **216** (6), **343** (4)
 управители **308** (62)
 Ус **266** (37)
 Ускок [прыжок] **54** (73, 74), **65** (73, 74)
 ускоки богатырские **2** (60). Ср. Скок
 Услужени(ь)е **14** (71), **104** (161), **188** (75), **189** (75), **309** (1)
 услуженьице(-ё, -о) **155** (110), **156** (22), **188** (104, 120, 147, 162), **189** (105, 121, 148, 163)
 услуженьица **125** (372)
 Успехи (утехи) богатырские **173** (64)
 Уста сахарны(-е, -я) **10** (420), **11** (123), **18** (96), **25** (183), **34** (217), **36** (134), **76** (248), **77** (181),
78 (275), **79** (169), **81** (269), **82** (220), **83** (179), **89** (275), **119** (181), **123** (242), **124** (235),
125 (335), **207** (190), **208** (155, 163, 203), **209** (151, 161, 238), **210** (172, 181, 241), **317** (415, 546)
 Усталость **299** (29)
 великая **131** (149)
 усталь великая **83** (195)
 Устье **4** (14), **188** (656)
 Утеха **21** (132, 154)
 утехи:
 всякие **83** (53)
 дворянские **82** (37, 104)
 дворянские молодецкие **83** (54)
 молодецкие богатырские **83** (55)
 та(о)тарские **81** (69)
 Утица см. Уточка
 Утишина **214** (14). Ср. Тишина
 Утицы перелетные серы(-е, -я) **111** (27)
 перелетные серы(-е, -я) малые **12** (4)
 переперистые серые малые **112** (163), **118** (304)
 перистые пушистые серы(-е) **317** (16)
 серы **239** (4)
 серы(-е, -я) маленьки(-е, -я) **149** (28)
 сизые пернасты(-е, -я) малы(-е, -я) **210** (102)
 уточ(ц/ць)ки малы пернасты **208** (84)
 перелетные серы(-е, -я) **111** (23, 97)
 перластые малые серые **47** (4)
 перепёрные малые серые **79** (37)
 перепёрыстые серые малые **8** (11, 18, 24, 48)
 серы(-е, -я) **203** (21), **204** (21), **205** (21), **211** (44), **213** (55)
 Утро **96** (174, 228), **97** (108, 183, 212), **131** (142), **191** (28), **202** (31, 54), **317** (60), **348** (41)
 раннее(-ое) **28** (121), **66** (60), **112** (381, 382)
 ранешенько **86** (20), **87** (16), **188** (251, 372), **189** (255, 381)
 утри(ы)ч(ць)ко раннее **76** (13)
 утрич(ць)ко-утро ранне(о)е **81** (75)
 Утроба **114** (326, 334), **115** (356, 368), **118** (362, 369), **127** (165)
 нутроба **126** (155)

Уход:

идти (поехать) на уход **128** (244), **214** (10)

Ухватка **307** (249)

богатырская **325** (12)

женская **123** (231), **124** (224)

ухваточка пре(и)ловкая **25** (38, 39)

Ухватч(ц)ив(-ой, -ый) **109** (41, 60, 94), **111** (66, 78), **112** (197), **118** (271), **119** (168)

Ухо:

[1. орган слуха у человека и животных] **123** (204), **124** (199), **200** (31, 36)

левое **286** (14)

правое **113** (439)

уши **36** (37), **67** (82), **86** (46, 53, 92, 99), **87** (47, 85), **96** (5), **123** (216), **124** (211), **325** (142)

ушищ(шш)а **174** (165)

[2. оперение у стрел] **22** (209)

[3. ручки у котла] **67** (108)

Уча(е)сть **83** (148), **317** (391)

Учен(и)ье **14** (6), **188** (16, 19, 27, 30, 35, 285), **189** (16, 19, 27, 30, 35, 209, 289), **191** (45)

всяко мудрое **189** (14)

мудрое **188** (32), **189** (32)

хитрое **188** (14, 21), **189** (21)

Уч(ц)илище(-о) **28** (229), **187** (36, 37, 49)

Уч(ц)итель **28** (230), **186** (34), **187** (37, 44), **188** (13, 20, 31), **189** (13, 20, 31), **191** (40)

Ушат **219** (14), **220** (10)

Ф

Фамилия **267** (2—3, 3)

Фатера [*искаж. квартира*] **7** (13, 15), **173** (200), **295** (217, 218)

Феодалы **316** (2)

Флаки [*искаж. флаги*] рус(с)(ь)кие(-я) **27** (102)

Фланг(к) правый и левый **99** (177)

Флюге(ё)р **188** (369, 371), **189** (378, 380)

флигарочка **193** (1)

Форточка **172** (258)

маленька **172** (248)

Фунты **91** (155)

Х

Хан **309** (13)

Харчевня **195** (19, 47)

Хата батькина **267** (25—26)

Хвала **208** (244)

молодец(ь)кая **127** (120), **138** (81)

Хвальба **25** (222)

Хватка могучая **122** (23)

- Хвойка **302** (15), **303** (13)
- Хвост **30** (83), **81** (42), **84** (31, 138), **85** (43), **86** (219), **203** (16)
 короткий **216** (28)
 научер-че(о)рн **108** (5, 20)
- хвост трубою (трубами) завивается **86** (45, 91), **87** (41, 83)
- хвостик **223** (10)
- хвостышек **222** (13)
 (ц)ерен **226** (6)
- Хитрый(-ой) **122** (28), **242** (25)
- Хлеб **2** (107, 114, 115), **26** (16, 18, 40, 42, 53, 55), **27** (13, 30), **75** (263), **100** (119, 120, 126), **101** (113, 114, 118), **102** (119, 121), **107** (119), **112** (367), **116** (122), **117** (324), **118** (227, 231), **153** (98), **179** (104, 129, 153, 178), **180** (173, 192, 221, 254, 257), **266** (14), **271** (3), **294** (23), **331** (5)
 белый **307** (144)
 печеный **294** (24)
 черный **307** (146)
- хлеб-соль **28** (51), **69** (126, 142), **74** (87), **75** (262, 267, 269), **103** (101), **104** (89), **114** (94), **115** (93), **117** (337), **118** (234), **143** (53, 54, 121, 122), **152** (64, 65, 84, 85), **155** (43, 44, 60, 61), **177** (137), **186** (66, 81, 98, 112), **202** (102, 109), **203** (110), **204** (109), **205** (112), **261** (8), **308** (60), **317** (153, 199, 206)
- хлебец **154** (30)
- хлебцы **145** (34), **146** (32)
- Хмель, хмелинушка [*состояние опьянения*] **75** (76)
- в(о) хмелю **122** (21), **252** (10)
- во хмелях **131** (245)
- до хмелю великого **188** (196, 219), **189** (198, 222)
- со хмелиной великой **98** (63)
- от хмелинки лютой **317** (581)
- от хмелинушки великой **208** (126), **209** (134)
- Хоботы(-а):
- [1. *трубчатые рыла мифических чудищ, напоминающие щупальца*] **8** (97), **9** (61, 62), **12** (32), **13** (53), **14** (31, 40, 42, 48), **16** (21), **18** (56), **19** (16), **20** (14, 39)
 сильные(-и, -е) **19** (44), **20** (49)
- [2. *делать зигзаги, винтообразное движение*] метать хобот по-змеиному **188** (356), **189** (364)
 метать хоботы по-змеиному **151** (6)
- Ход **93** (12), **155** (253), **168** (194, 228), **190** (58, 59), **233** (21), **275** (4)
- ходы подземельные(-ие, -ья) **67** (126), **94** (66, 68), **195** (82, 85)
- Хозяин **73** (45), **86** (247, 250, 253), **87** (223, 226, 229), **191** (3), **214** (11), **293** (3), **349** (18, 28)
- хозяева **195** (5, 33)
- Хозя(е)йка **48** (51), **73** (2), **121** (200, 220)
- хозяюшка **104** (91)
- Хозяйство сельское **274** (8)
- Хоам крутой **73** (18—19)
- Холопище(-о) **118** (179)
- Холост(-ой, -ый) **49** (58, 59), **56** (67, 68), **57** (64, 65), **108** (91, 115), **114** (37, 38), **115** (30, 31), **116** (38, 39, 162, 163), **117** (36, 37), **119** (17, 18), **120** (25, 26, 47, 48, 69, 70), **122** (40, 41), **123** (23), **124** (23), **125** (45, 46), **126** (15, 16), **131** (13), **132** (21), **133** (20), **134** (10), **136** (8),

- 137** (3), **207** (28, 29), **208** (22, 23), **209** (18, 19), **210** (16, 17), **304** (20, 21), **321** (14, 15), **322** (12, 13, 18), **326** (12, 13, 16, 17), **330** (17, 18)
- (не) холостые **322** (9)
- Хомут **202** (110)
- Хоробры [синоним богатырей] **37** (26)
- Хоромы **35** (121), **200** (152)
- новы **128** (55)
- стары **128** (54), **270** (36)
- хоромины стары **200** (44, 54)
- Хороший **257** (14)
- Храбрость **131** (205), **133** (64), **157** (9)
- молодецкая **112** (60), **118** (121)
- Храбрые-удалые **238** (12)
- Хребе(ё)г **107** (27)
- хребетница **86** (142, 200), **87** (122, 184)
- хребетунца **99** (90)
- Хрен:
- ни хрена **237** (8)
- Хрес(ь)ник **1** (33)
- хрѣсный **1** (34). Ср. Крес(т)ник
- Хре(и)с(т)ьянин **66** (61, 118), **116** (22)
- русский богатый **49** (30), **55** (40), **56** (39)
- ч(ц)ернопахатный(-ой) **66** (3)
- хре(и/ы)с(т)ьяне **21** (4), **107** (368), **116** (4), **135** (4), **180** (131), **208** (4)
- прожитосьные **173** (110)
- ч(ц)е(ё/о)рнопахатные **33** (17)
- Хре(и/ы)с(т)ьянушки(-а):
- прожиточ(сь/ц)ны(-е, -и, -я) **22** (5), **23** (24, 46, 189), **94** (7), **113** (8, 45), **114** (34), **116** (5), **119** (7), **120** (8, 22, 44, 66), **121** (8, 67, 192), **122** (10), **128** (6), **169** (9), **173** (6), **175** (117, 122, 136), **176** (85, 94, 107), **179** (69)
- прожиточ(сь)ны(-е, -я) хлебопахатны(-е, -я) **175** (118, 123, 137)
- ч(ц)е(ё/о)рнопахатные **22** (7)
- че(о)рнопахатные прожиточ(сь)ные(-ии) **22** (8)
- Хромой **191** (78), **340** (3)
- хроменькой **191** (10, 14)
- Хря(е)щ **94** (58), **111** (45), **188** (532)
- хрящи да белокамень(-ё) **94** (93, 107, 121, 127)
- хрящ-камешек **48** (33, 38)
- хрящ-мелкий камень **13** (50)
- Хутор **93** (5), **295** (9, 10, 12)

Ц

- Царевич(ц/ць) **100** (10, 43, 79), **101** (9, 39, 72), **102** (10, 43, 79), **195** (10, 38)
- ца(я)ревич(ц)и **70** (36), **100** (8, 41, 77), **101** (7, 37, 70), **102** (8, 41, 77), **107** (38), **112** (230, 263), **115** (64, 122), **118** (43, 59, 77), **122** (4), **152** (9, 133, 160), **192** (88), **308** (10)

- Царевна **318** (7)
- Ца(я)ревич(сь)на **210** (198)
- Ц(ч)ариц(ч)а(-я) **126** (44), **155** (9), **179** (29), **206** (32, 49, 59, 65, 92, 93, 96, 103, 107, 108, 110, 112, 116, 119, 133, 134, 139, 141, 146, 152, 213, 217), **207** (40, 56, 65, 96, 99, 100, 107, 108, 112, 117, 120, 123, 124, 127, 128, 138, 162, 165, 167, 178, 183, 192, 230, 244, 253, 256), **208** (75, 77, 79, 86, 96, 105—107, 113, 117, 124, 135, 140, 148, 149, 222, 226, 340), **209** (35, 85, 87, 90, 91, 93, 96, 101, 114, 118, 121, 123, 126, 133, 142, 150, 152, 157, 167, 173, 181, 189, 218, 219, 230, 241, 248, 277, 302, 352, 357, 364), **210** (42, 77, 99, 104, 105, 109, 112, 115, 120, 121, 126, 129, 137, 143, 167, 169, 174, 212, 218, 353)
- Царс(т)(ь)во **21** (71), **22** (170), **111** (174, 188, 191, 192, 242), **117** (350), **126** (82), **207** (91), **208** (1, 40, 54, 68, 141, 175, 186, 195), **209** (33, 63), **210** (40, 88, 91, 96), **211** (40), **212** (47, 64), **213** (44), **290** (8, 9), **294** (5)
- отдалённое **25** (279)
- проклятое **126** (39)
- Ц(ч)а(я)р(ь) **21** (79, 80, 84, 85, 94, 101, 114, 119, 132, 152, 159, 164, 178, 185, 206, 207, 222, 223), **25** (313, 314), **63** (13, 20, 22, 32, 45, 61), **73** (52), **77** (164), **91** (131, 135), **98** (1, 52, 78, 90), **99** (6, 75, 137), **100** (10, 43, 79), **101** (9, 39, 72), **102** (10, 43, 72), **122** (78), **126** (85, 90), **132** (67, 58), **155** (9), **174** (7, 113), **175** (30, 104), **176** (33), **178** (33, 98, 171, 203, 206, 207), **179** (37, 42, 65, 78, 206, 225, 226), **180** (37, 61, 117, 146), **195** (9, 10, 37, 38), **206** (21, 38, 89, 109, 131, 132, 135, 138, 143, 148, 154, 161, 167, 190, 191, 196, 204, 220), **207** (28, 48, 49, 55, 79, 139, 158, 168, 175), **212** (27, 47, 48), **213** (28, 44, 51, 54), **237** (1, 9), **268** (24), **271** (13, 14), **284** (15, 21), **285** (4), **290** (4, 5), **310** (10, 13, 14), **311** (2, 4, 11), **312** (8), **316** (2), **325** (27, 31, 32, 38, 56, 77, 99, 104, 128, 134), **331** (1), **341** (1, 3, 4, 6)
- безумный богатый **307** (236)
- богатый **307** (215)
- великий **25** (311), **325** (100)
- злодей **95** (1, 89, 137)
- Небесный **152** (71)
- пре(и)красны(-й,-ой, -е) **206** (2, 15, 50, 54, 58, 68, 78, 84, 136, 150, 155, 157, 159, 181, 187, 189, 194, 201, 203, 208, 212, 216), **207** (2, 17, 50, 85, 119, 126, 157, 179, 185, 188, 199, 210, 216, 220, 228, 231, 240, 245, 254), **210** (8, 165, 225, 246, 286)
- славный **213** (50)
- собака **95** (153, 175, 307)
- собака да злодей **95** (300)
- строгий **307** (48, 93)
- шамахинский **134** (62)
- царь-батюшко **247** (1)
- ц(ч)ари **100** (8, 41, 77), **101** (7, 37, 70), **102** (8, 41, 77), **107** (38), **112** (230, 263), **115** (63, 64, 121, 122), **118** (42, 43, 58, 59, 77, 229), **122** (4), **152** (9, 133, 160), **192** (87, 88), **208** (246), **209** (259), **210** (261, 262), **308** (10)
- неверные **107** (62, 64)
- цари(ы)ц(шш)о **94** (21, 77, 135, 148, 162, 178, 191, 204, 260, 263), **174** (158), **176** (41, 46, 51, 212, 218—220, 223—226), **177** (143), **179** (33, 227, 251, 270, 271)
- Цвет маков **28** (212), **116** (50, 174), **152** (30)
- ц(ч)веты **10** (182, 194, 300), **34** (55), **50** (31)
- цветок **151** (41)
- Ц(ч)е(ё)ловальник **128** (211), **175** (235, 239, 250, 258), **176** (198)

- целовальники **328** (13)
 це(ё/о)ловальнич(ц)о(ё)к **175** (189, 200, 246, 249)
 погребной **155** (113)
 целовальнич(ць)ки погреб(ё)бны(-е, -я) **125** (177, 223, 254, 256, 374). Ср. Чумак
 Цена **68** (81), **75** (85, 94, 101, 103), **103** (36), **104** (34), **108** (67, 69), **208** (110, 111), **211** (49),
212 (57), **213** (60), **307** (42), **317** (232)
 дешевая **108** (39)
 Цепь позолочена **129** (55)
 цепи **67** (61), **202** (20)
 железные **25** (25)
 цепочки серебряные **130** (24)
 Це(о)та см. Чета
 Цинжалишшо см. Кинжалище

Ч

- Ч(ц)а(я)до **32** (9, 92), **48** (2, 60), **190** (34), **196** (164), **197** (3, 5)
 дорого(-е) **188** (317, 329, 338, 349), **189** (324, 337, 346, 357)
 едино милое **317** (3)
 любимое(-ё) **29** (3), **66** (6), **173** (57)
 милое(-ё) **9** (6), **10** (9, 291), **24** (9), **28** (7, 103), **32** (8, 92), **33** (66), **37** (57, 62), **49** (9), **52** (41),
55 (9), **56** (9), **57** (9), **79** (5, 23, 27, 170), **82** (9, 235), **83** (9, 180), **85** (7), **88** (144), **91** (141),
172 (47), **173** (56, 302), **186** (9), **187** (24), **194** (5, 14), **239** (6), **317** (24, 443), **325** (63)
 милое(-ё) любимое(-ё) **28** (8), **83** (10), **173** (303), **325** (64)
 ч(ц)ады(у)шко **53** (127), **54** (139, 143), **79** (182)
 любимое(-ё) **81** (8), **85** (9), **186** (214, 218)
 малешенько **196** (4, 31)
 малешенько синешенько **196** (5)
 милое(-ё) **85** (8), **186** (23), **187** (9), **319** (5)
 милое(-ё) любимое(ё) **8** (5), **9** (7), **10** (10), **24** (10), **37** (58), **79** (6, 45), **83** (181), **172** (48),
186 (10), **187** (10)
 родимое и любимое **143** (17)
 чадышки(-а) **197** (2)
 милые(-я) **197** (110)
 Чай **128** (90), **235** (7), **269** (4)
 Чан **186** (50), **187** (77—79), **188** (95, 110, 130, 153), **189** (70, 96, 111, 131, 154)
 дубовый **188** (64), **189** (65)
 зелена вина **186** (51)
 Ч(ц)а(я)ра **10** (360, 364, 387, 398, 401, 408—411), **12** (47), **14** (55, 69, 76), **22** (113, 129), **23** (29—31,
 88, 119, 123, 124), **25** (163, 165—169), **26** (94, 95, 103), **32** (173), **34** (161, 162, 174, 178), **35** (94),
36 (126, 127), **37** (108, 109, 116, 118), **38** (118, 119), **39** (50—52), **40** (84—86), **41** (11, 12),
42 (72), **45** (65), **46** (69, 71), **52** (48), **53** (24, 25, 154), **54** (32, 34, 35), **63** (53), **64** (35—38),
65 (31—35, 213, 214), **68** (179, 183), **73** (9), **113** (24, 29), **114** (131, 133, 135, 139—141),
115 (151—153), **116** (157), **117** (122, 123, 148), **118** (69, 71, 72), **119** (71—73, 77, 78, 82), **121** (12,
 14, 73, 74), **123** (73, 74, 77, 78), **124** (69, 70, 73, 74), **128** (184, 202), **132** (65, 67, 69), **138** (37, 93,
 224, 230, 232—234, 257, 258, 404, 406—410), **139** (14, 16, 17, 25, 27, 29, 30, 33—35, 163, 164,

- 172—177, 181, 256, 257, 265, 266, 268—277), **140** (22, 24), **145** (29, 30), **146** (28), **169** (22, 64), **173** (189, 193, 194), **175** (203), **176** (168, 173), **177** (89, 102, 108, 109, 110), **180** (184), **186** (71, 116), **187** (110, 114, 118), **188** (65, 70, 71, 96, 97, 111, 112, 131, 132, 154, 155, 193—195, 216—218), **189** (66, 71, 72, 97, 98, 112, 113, 132, 133, 155, 156, 195, 197, 219—221), **191** (6, 7, 11), **195** (89), **208** (115), **209** (120), **210** (139), **268** (6, 13), **280** (9, 10), **318** (9)
- богатырская **67** (72)
- винна(-я) **22** (50)
- зелена(-я) **169** (47, 53)
- зелена вина **10** (360, 364, 401), **12** (47, 48), **14** (55), **22** (113), **23** (88, 119), **25** (163), **26** (94), **32** (146, 173), **34** (154, 158), **35** (113), **36** (116, 120, 122, 123, 125), **37** (93, 101, 105, 107, 111), **38** (114), **39** (45), **40** (80, 82), **42** (66, 68), **44** (104), **45** (63, 67), **46** (67), **47** (77), **48** (81), **52** (46—47), **53** (23, 153), **54** (33, 166), **60** (29), **63** (47—49), **64** (33, 222, 223), **65** (31, 201), **68** (177), **71** (142), **75** (71), **114** (129), **115** (136), **117** (116), **118** (68), **119** (67), **121** (15, 69, 193), **123** (71, 75), **124** (67, 71), **126** (69), **128** (182, 189, 198, 200), **138** (39, 54, 55), **140** (21), **145** (19, 20, 28), **146** (16, 26), **168** (8, 12, 18, 64, 68, 74), **169** (13, 56), **173** (185), **175** (190, 192, 194, 201), **177** (85, 87, 100, 101, 103), **178** (151), **179** (163), **180** (181), **181** (17, 21), **182** (32), **187** (106), **210** (127, 131, 298, 305, 326), **259** (3, 7), **268** (6, 7, 12), **284** (20)
- золота(-я) **132** (61), **195** (119)
- мёда сладкого **34** (197, 199, 202)
- не мала **18** (85), **259** (4, 8)
- пива пьяного **26** (95), **34** (174, 178)
- пива хмельного **14** (69), **73** (8, 58), **190** (16)
- серебряна(-я) **25** (160)
- чары **25** (132), **26** (101), **168** (49, 57), **317** (260)
- чарка **58** (16), **59** (17), **310** (6)
- зелена вина **328** (17)
- меду сладкого **59** (25)
- чарки **59** (16, 24)
- ч(ц)а(я)роч(ц/ць)ка **26** (96), **32** (146, 150, 154, 162—164, 168, 171, 174), **34** (181, 193, 198, 203, 205, 208), **53** (30), **54** (41, 44, 167, 170, 171), **58** (20, 30, 31), **59** (17), **60** (31), **64** (50, 53, 224, 226—228, 233), **65** (42, 44, 203, 206, 207, 210), **68** (180, 181, 184, 186), **106** (11), **114** (132, 134, 136, 137), **115** (149), **117** (149), **138** (221, 223, 231, 259, 397, 399, 400, 438, 441), **139** (20, 24, 26, 32, 161, 162, 180, 254, 255, 267), **168** (13, 69), **176** (159, 160, 165, 167, 170, 171, 174), **177** (90, 104, 105, 111), **180** (186, 207—211, 260), **186** (55—57, 70, 85, 86, 101, 102, 115), **187** (81—83), **208** (114, 116), **209** (119, 124, 125), **210** (135, 136, 138, 140, 142, 148, 319, 343), **233** (41, 46), **318** (7, 9), **328** (19, 21, 22)
- винна(-я) **38** (71, 79), **68** (54)
- винна(-я) подорожная **68** (55)
- зелена вина **32** (146), **37** (113), **44** (102, 108), **58** (17), **59** (18), **117** (120, 145), **138** (50, 228), **175** (215, 219), **176** (153, 155), **179** (114, 117, 138), **233** (42)
- меду сладкого **26** (96), **58** (28)
- не малая **104** (120), **317** (254)
- не мала, не велика **22** (114)
- позолоче(о)на **139** (13, 23, 41, 54, 140, 160, 171, 185, 222, 229, 253, 264, 281)
- се(и)ребря(е)на(-я) **25** (159, 161, 171), **38** (120), **138** (35, 64, 91, 219, 239, 255, 395, 415, 436), **140** (15, 31, 42, 63, 133, 141, 170), **186** (52), **187** (79)

- серебря(е)на позолочена **140** (16, 43, 64, 134, 142, 176), **186** (53)
- чарочки **233** (48, 49)
- зелена вина **177** (219)
- Час [отрезок времени] **13** (40, 42, 45), **95** (324), **152** (117, 144, 171, 268), **155** (91), **188** (491, 498, 604)
- ча(е)сы **81** (21), **85** (15, 16), **93** (11), **107** (230, 252), **190** (2), **191** (27, 28), **202** (9), **267** (4), **275** (2), **295** (65), **317** (447)
- часик **8** (84, 85, 88), **125** (225, 324)
- часики **89** (219), **90** (205)
- ч(щ)асок **25** (239), **210** (292)
- Часовой **14** (66)
- Ч(щ)а(я)сть **75** (87, 89, 106, 107)
- части **89** (324), **90** (316)
- мелкия **317** (588)
- Ч(щ)а(я)ша **14** (56), **69** (20), **70** (41, 42), **89** (307), **90** (293), **153** (93, 110, 126), **187** (61), **272** (4), **280** (6)
- золота **107** (78, 80)
- серебра **97** (98), **107** (77, 79)
- серебрянна **153** (93, 109, 111, 114, 117, 125, 129, 132, 134, 139, 147, 163, 178)
- скатна жемчуга **97** (99)
- чаши пивны(-е, -я) **86** (52, 98), **87** (46), **96** (4)
- ч(щ)ашка **23** (32, 89, 120), **121** (16, 70)
- чашки-ложки **89** (116, 148), **90** (111, 142)
- ч(щ)а(я)шеч(щ)ка **154** (59, 84), **156** (33, 34, 96)
- зелена вина **131** (43)
- золота(-я) **156** (30, 48, 83—84)
- медная **69** (18)
- серебря(е)на(-я) **154** (45, 48, 60, 62, 68), **156** (32)
- чашищ(шш)а **174** (164)
- Чашенина **71** (15)
- Ч(щ)ело:
- ч(щ)елом (не) бить **25** (136, 137), **26** (12), **28** (134, 219), **54** (137), **67** (65, 103), **68** (164, 165), **74** (9), **80** (47), **84** (34, 141), **89** (90), **90** (88), **95** (40, 67), **98** (16, 20), **99** (51), **107** (363), **114** (119, 120), **115** (109, 110), **116** (134, 135), **120** (171), **173** (100), **175** (87), **176** (71), **177** (33), **179** (52, 57), **190** (8, 10), **317** (168, 476, 541)
- отдавать чело **317** (259)
- челом идти, низко кланяться **177** (134)
- Чел(н)обитьице **325** (31, 57, 62)
- Ч(щ)е(ё)ловек **22** (256), **59** (16, 19), **64** (94), **67** (23), **93** (23), **156** (92), **191** (10, 19), **230** (10, 15), **268** (43), **278** (1), **314** (11)
- безвинный **64** (248)
- живой **172** (332)
- незнакомый(-ой) **303** (34)
- неизвестный **302** (40)
- не простой **73** (58)
- старой **69** (11)
- стар матёр **112** (319, 326)

- странный **307** (202)
 Челядь кабацкая нищая **348** (33)
 Чепь см. Степь
 Червонцы хорошие **307** (106)
 Ч(ц)ере(ё)н(ь), ч(ц)еренье(-ё):
 [1. черенок, рукоять, ручка] **74** (116), **75** (285), **119** (237), **293** (8)
 [2. щепка, мелкий кусок] ч(ц)ереньё **68** (93)
 мелко ножовое **108** (95, 103)
 ножо(ё)вое **9** (81)
 ч(ц)ереньё мелки **82** (114, 138, 266)
 черенья мелкие **67** (26)
 Череп **191** (64, 65)
 Черкесы **52** (25), **54** (18, 31, 78)
 Чернавка **148** (15, 25, 32, 41, 49, 50)
 чернавушка **188** (258), **189** (262). Ср. Девушка-чернавушка
 Чернивизина **97** (112)
 чернизинка **70** (65)
 Ч(ц)ернила **97** (20), **99** (32), **131** (66), **143** (134), **173** (79), **175** (49), **176** (48), **177** (11), **180** (69), **307** (36)
 Ч(ц)ё(о)рт **208** (277), **209** (301), **210** (285), **217** (20), **218** (17)
 старой **88** (141)
 Чертовка старая **14** (11)
 Чес(т)ность **82** (7)
 Ч(ц)ес(т)ь **10** (92), **67** (110), **71** (150), **81** (102), **82** (76), **83** (73, 89, 120), **86** (126), **87** (106), **88** (49),
 92 (29), **94** (290), **127** (120), **138** (81), **208** (244), **210** (262)
 молодецкая **25** (221, 228), **97** (149)
 собачья **261** (13), **295** (227)
 честь-радость **125** (305)
 ч(ц)есть-хвала:
 богатырская **67** (37)
 молодец(ь)кая **11** (23, 25), **111** (214, 216)
 собачья **93** (71)
 ца(я)р(ь)ская **206** (160, 168)
 быть в чести **127** (140)
 Ч(ц)е(ё, о)та **25** (199, 200), **58** (46), **59** (32), **76** (68, 69, 130, 131), **77** (77, 78), **78** (81, 82), **80** (124,
 125), **81** (140, 141), **82** (67), **86** (128, 129, 183, 184), **87** (108, 109, 168, 169), **88** (74), **89** (128),
 90 (121), **117** (161, 167, 168), **118** (86, 87), **186** (173, 174)
 Чет(ь)верть **168** (270), **169** (212, 216)
 Чинжальщ(шш)е см. Кинжалище
 Число **325** (80)
 ч(ц)исло-сме(ё)та, ч(ц)исла-сме(ё)ты нет **26** (82), **27** (78), **68** (45, 94), **95** (99, 142), **96** (25), **97** (6,
 66), **99** (14, 146), **107** (203), **173** (134, 135), **174** (14, 119), **175** (35, 109), **176** (38, 39), **178** (38,
 103, 176), **180** (43, 123, 150), **181** (6, 11, 19)
 ч(ц)исло-сметушка, ч(ц)исла-сме(ё)тушки нет **68** (95), **175** (36, 110)
 Чищница **266** (30, 31)
 чищенки **266** (28)
 чищница **349** (3)

- Чобы (чеботы) **177** (67)
 Ч(ц)у(ю)до **80** (219, 220), **156** (95), **190** (59), **219** (3, 5, 7, 9, 11, 13, 15), **220** (4, 6, 9, 11), **221** (4, 7, 9, 11), **271** (11), **280** (15)
 великое **307** (286)
 дивное(-ё) **90** (35)
 ч(ц)у(ю)дное(-ё) **25** (216), **34** (49, 50), **90** (35), **95** (347), **180** (20, 21)
 преч(ц)у(ю)дное(-ё) **66** (144), **179** (17)
 чудо-диво дивноё **89** (34)
 чудушко чудно **89** (33), **90** (34)
 ч(ц)у(ю)дышко **215** (14, 18, 24, 27), **216** (11, 18, 25, 30), **217** (8, 12), **218** (8, 12), **222** (4, 6, 8, 11, 14, 16), **223** (4, 6, 8, 11, 14, 16), **224** (4, 6, 8), **225** (4, 6), **344** (2, 4, 6)
 не дивноё **215** (12, 13, 17, 23, 26, 29)
 не переч(ц)у(ю)дное **175** (15)
 ч(ц)у(ю)дноё **216** (10, 17, 20, 24, 29, 33), **217** (7, 11), **218** (7, 11)
 Чудищо не малое **96** (1)
 чудовище **3** (80, 81, 84), **277** (5)
 великое **3** (75)
 Чудь белоглазая **52** (17, 24), **53** (63), **54** (17, 30, 46, 77)
 неверная **64** (21, 79, 100), **65** (60, 75)
 Чуженин **349** (15)
 Чулан крепкий(-ой) **10** (313)
 Чулоч(ц)ки **149** (48, 146, 151)
 тоненькие **53** (47), **64** (72), **188** (274), **189** (278)
 тоненькие шелковые **54** (61)
 Ч(ц)у(ю)лпаны **115** (234)
 Ч(ц)у(ю)мак **175** (189, 200, 235, 239, 246), **176** (155, 165, 171), **177** (101, 109, 119, 122), **178** (135, 139, 187), **179** (116), **180** (183, 242)
 ч(ц)у(ю)мак-ц(ч)е(о)ловальник **128** (176), **176** (152, 163, 169, 190), **177** (118), **180** (236)
 ч(ц)у(ю)мак-ц(ч)е(ё,о)ловальнич(ц)е(ё, о)к **179** (113, 137, 140, 162, 165, 218, 221), **180** (180, 239)
 чумачок-цёловальничек **181** (3, 16, 18). Ср. Целовальник
 Ч(ц)у(ю)харь **221** (10)
 Чучело **325** (167)

Ш

- Шаньга кислая **100** (152), **102** (140)
 шаньги **214** (8)
 Шапка **67** (119), **149** (47, 132, 138), **294** (30), **317** (353)
 лёгка **294** (31)
 синя **200** (30, 35, 40)
 шапоч(ць)ка **67** (120, 123), **93** (24), **107** (200), **149** (131, 137), **295** (144, 155)
 синя **200** (53)
 соболь(н)я **67** (119, 122—123)
 тяже(о)лая **325** (176)
 Шар **308** (119, 120)
 играть шаром **85** (19)

- Шатёр **14** (63), **25** (6, 10, 16), **52** (36), **54** (114, 115), **64** (148), **65** (124), **76** (4), **77** (4), **78** (76, 162), **80** (39—41), **81** (289), **88** (148), **91** (144, 153), **97** (161), **102** (219), **113** (255), **119** (186), **138** (19, 23, 25, 31, 203, 206, 208, 215, 247, 248, 250, 252, 375, 384, 386, 388, 391, 428, 430, 432), **139** (10, 12, 19, 159, 166, 252, 259), **140** (8, 10, 12, 14, 18, 131, 132, 148, 151, 169, 182, 184), **141** (26, 30, 32, 85), **168** (181, 210, 246), **178** (194), **196** (65), **197** (41, 42, 48, 51), **198** (31), **203** (55, 58), **204** (54), **205** (54), **233** (114, 117), **296** (12), **299** (29), **302** (44, 45), **303** (36), **307** (202)
- бел(-ой, -ый) **14** (77), **22** (162, 163), **25** (4), **76** (15, 29, 42, 70, 71, 82, 126, 262, 265), **77** (10, 20, 37, 71, 96, 202), **78** (17, 46, 74, 75, 93, 159, 160, 184, 278, 305, 316, 318), **80** (67, 75), **81** (77, 82, 107, 108, 137, 164, 275, 276, 288, 290, 295), **82** (44, 58, 229, 249, 258), **83** (33, 42, 91, 92, 178, 185, 186, 188, 201, 208), **86** (69, 177, 350, 351, 362, 365), **87** (62, 163, 322, 323, 334, 337, 339), **88** (28, 68, 75), **89** (50, 122, 322), **90** (49, 115, 301, 304, 314), **91** (40, 143, 152), **95** (192, 233, 249, 325, 336, 338, 353, 374, 389), **96** (148, 186, 197, 198, 217, 258, 259, 279), **97** (23, 114, 116, 171, 179, 184, 199), **99** (158, 168, 197, 200), **100** (89, 93, 95, 106, 137, 170, 188, 203, 205, 218), **101** (84, 89, 99, 126, 140, 157, 171, 185), **102** (86, 93, 104, 127, 141, 161, 162, 184, 185, 215, 216), **111** (146, 169, 232), **112** (277, 278, 284, 301), **113** (203, 204, 210, 215, 220, 222, 227, 234, 236, 251, 252, 264, 275), **128** (97), **131** (152, 153), **138** (21, 22, 69, 70, 204, 205, 385), **142** (59, 60, 66, 70, 74, 155, 195, 196, 204), **169** (152, 173, 193), **177** (195, 196, 198), **178** (46), **180** (269, 270, 278, 279), **198** (67), **199** (54—56, 93, 98), **202** (62, 68, 69), **204** (57), **205** (58), **307** (198), **317** (294, 345, 348, 478, 571)
- бел богатырский **86** (363), **87** (335)
- бел полотняный, бел полот(н)енной, бел полотен, белополотняной **78** (5), **88** (3), **97** (113), **119** (185), **131** (148), **138** (20), **203** (54, 94), **177** (178), **204** (53), **205** (53, 100), **307** (53, 112, 200), **317** (145, 289, 371, 418)
- бел хорош **82** (59, 145, 223), **121** (159)
- белобархатный(-ой) **92** (19, 57, 156), **125** (215)
- белый(-ой) тонкий(-ой) полотненный(-ой) **99** (159)
- белоярхотной [искаж. белобархатной] **128** (96)
- белый шамахин(ь)ский **76** (90, 149)
- высок **172** (365)
- высок бел **97** (178)
- нов(-ой, -ый) белополотняной **86** (3), **87** (3, 4)
- полотняной (полотенной) **25** (9), **88** (4)
- рытого (рыга) бархата **140** (9, 27, 61, 137, 147, 168, 173), **177** (177)
- тонкий(-ой) бел **76** (3), **77** (3, 74, 205), **78** (3, 33, 284), **111** (140, 164), **138** (30, 62, 89, 214, 237, 390, 413, 427)
- тонкий бел, бел полотняный(-ой) **78** (4)
- тонкой бел полотняной **76** (256)
- тонкополотняной **120** (226, 228, 231)
- чёрн(ой), черен, чернён **139** (8, 42, 48, 52, 133, 141, 156, 158, 186, 219, 230, 249, 251, 282), **140** (181), **141** (25, 31, 47—49, 81), **142** (29—32, 35, 36, 48, 52, 58, 64, 65, 69, 87, 131—133, 145, 148, 154, 168, 169, 171—173, 185, 188, 194), **175** (45, 282), **176** (51), **177** (8), **196** (64, 129), **197** (50)
- чёрной да рыг(н)обархатной **139** (9, 43, 142, 157, 220, 250, 283)
- шелковый **302** (32), **303** (37)
- шатры **198** (40), **233** (111, 112), **317** (291)
- белы(-е, -я) **80** (121, 216), **81** (135, 136, 273, 274), **99** (27), **113** (248, 279), **142** (231), **180** (265, 275, 296), **198** (42)

- белополотняны (белы полотняны) **180** (63), **207** (145), **307** (29, 156)
 белы полотняны чернобархатны **175** (44)
 белы тонки полотнены **99** (28)
 ч(ц)ернабархатны (черна бархата) **97** (15), **178** (193)
 чернополотняны **176** (42, 211), **177** (4)
 черные **142** (158, 230)
 шатрышко **140** (40)
 шатрики **80** (13, 38), **198** (30, 39)
 Шахматы **21** (141), **113** (300, 309, 322, 338)
 Шашка **73** (25—26, 47)
 Ше(о)лк **78** (53, 190), **108** (47), **149** (20), **188** (360), **189** (367), **212** (44)
 бел(-ой, -ый) **76** (49), **108** (47), **112** (56, 57), **114** (187), **118** (117, 118), **149** (20), **188** (360), **189** (368)
 белый(-ой) шамахин(ь)ский (ше(а)махильский) **68** (23, 69), **76** (50), **108** (48), **114** (188), **149** (21), **188** (361), **206** (166, 173)
 полубелый **77** (104)
 разный(-ой) **334** (13), **335** (13), **337** (11), **347** (11)
 ше(о)лк-бархат **213** (40, 46)
 ше(о)лка **78** (54, 191)
 чистые, шемахиньские **78** (192)
 Шеломя, шёлумя см. Шоломы
 Шемьцы [шипцы] калёны **111** (56, 57, 68, 80)
 Ше(о)поток **151** (54)
 Шея **128** (83), **149** (172, 181)
 бела(-я) **113** (259), **317** (416)
 черная **95** (317)
 Шивел **11** (38)
 Шиворот **317** (337)
 Шило **149** (9)
 Шина **236** (7, 8)
 Шип [звук] **68** (239)
 змеиный **68** (115), **107** (288). Ср. Пошип
 Шипы [щупы] долгомерные **195** (80)
 Шири(ы)на **22** (67), **111** (40), **116** (85), **188** (612)
 Широноч(ць)ка **155** (48)
 Шиш подорожный **196** (22)
 Шишак стальной **115** (276)
 Шкапы стеклянные **47** (63)
 Школа **14** (4), **191** (2)
 Шкура **267** (70)
 Шлем **318** (4)
 Шляпа **2** (111, 119, 120), **3** (90), **18** (53, 54), **67** (88, 112, 112—113), **156** (68)
 греческа(-я) **74** (118), **77** (95), **78** (116, 136)
 Земли Греческой **76** (108, 123)
 земля(е)нистая **15** (32, 35), **16** (31, 34), **17** (32, 33, 36)
 земля(е)ниста(я) сорока пудов **15** (32), **16** (31), **17** (33)

- калищкая **1** (189)
 пухова(-я) **91** (62, 72), **156** (66), **172** (342)
 сорока пудов (в сорок пудов) **2** (111), **3** (90)
 шляпонька пуховая **82** (124, 142), **150** (86)
 шляпоч(цъ)ка **150** (25, 26), **172** (343)
 земля(е)нистая **15** (31), **16** (30)
 пуховая **82** (13), **150** (23)
 черна **92** (39)
 Шолк см. Шелк
 Ш(с)о(ё/е)ло(у)мы(-ы, -я) **81** (29), **86** (158, 215), **87** (142, 197)
 окатисты(-о, -ое) **1** (5), **24** (51), **76** (2), **78** (2), **98** (57, 92), **152** (200, 237), **317** (143, 287)
 ровные(-я) **95** (96)
 шоломя-крута гора **24** (52)
 шоломени ровные (-я) **1** (4), **82** (33, 99)
 шоломя ровные(-я) **82** (168)
 ровны окатисты **82** (34, 100, 169)
 Шолони [шеломы] окатисты(-е, -я) **198** (28, 29, 38)
 Шпенёчки булатны(-е, -я) **24** (98), **95** (199), **113** (67)
 Шпоры **3** (41)
 Штаны **100** (162), **102** (156)
 штанишки **152** (212, 231)
 Штука **294** (12)
 Штукатурка **318** (3)
 Шуба **67** (117, 121), **107** (420), **108** (40, 41), **149** (13, 14)
 княженецкая кунья **67** (78)
 кунь(н)я **28** (196), **73** (70), **89** (17), **90** (17), **103** (25), **104** (23), **108** (38), **134** (55), **150** (21, 82),
180 (163)
 собольная **94** (20)
 шубка **67** (117, 121), **68** (64)
 камчатная **149** (78)
 кунья **67** (118)
 соболь(н)я **67** (117), **176** (136)
 шубо(нь)ч(ь/ц/цъ)ка **2** (40, 41), **67** (122), **68** (65, 68, 70), **90** (19), **103** (26), **104** (24), **107** (199),
149 (12, 46, 80, 117), **150** (22)
 енотова **107** (191)
 кунья **2** (39), **108** (51, 78), **133** (15), **149** (122), **155** (139), **175** (315), **209** (11)
 кунья собольная **175** (168)
 соболья **25** (54), **68** (62), **69** (42, 67), **114** (24), **128** (22)
 собольная **177** (66)
 Шум **206** (195)
 великий **25** (251)
 Шутка **28** (32, 92, 111, 114, 273, 277), **107** (426, 430)
 шутки **30** (19)
 непомерные **14** (6, 8)
 нехороши(-е, -я) **84** (10), **200** (18)
 шуточ(ц)ки **131** (112)

великие(-я) **202** (12)
 немалые(-я) **28** (107), **194** (9)
 шуточка **31** (6), **70** (155), **71** (131)

Щ

Щ(шш)е(о)ка **109** (47)
 белая **197** (98)
 правая **317** (490)
 Щелейка крутая **66** (142)
 щ(шш)елейки **66** (80)
 щелинка **234** (7)
 Щ(шт)и кислоты **214** (10), **215** (11)
 Щорбик **173** (265, 319)
 щорбич(щ)о(ё)к **173** (266—268, 320—322)
 Щ(ш)орлопинка **95** (9, 95, 139)
 Щу(е)пы долгомерные(-я) **188** (471, 475), **192** (119, 121). Ср. Шипы

Ю

Юно(ы)ша **295** (188)
 малой **77** (185)

Я

Ягнята **48** (49)
 Ягод(н)ицы(-и) [*щетки*] **28** (212), **116** (50, 174), **117** (43, 84, 135, 172), **118** (93), **120** (33, 55, 77, 123, 137), **126** (21, 48)
 алья **326** (25)
 Ягоды **14** (72, 74), **31** (15)
 Я(е)зык:
 [1. орган речи] **75** (41, 186, 290), **153** (27, 159, 174), **154** (65), **155** (13, 247), **307** (90), **334** (28), **336** (25), **337** (23), **347** (23)
 речист **152** (16, 140, 167, 255)
 [2. речь] рус(с/ь)кий **1** (28), **121** (165), **173** (215), **199** (31), **200** (94)
 человеческий рус(с/ь)кий **54** (117), **188** (518)
 [3. деталь колокола] **190** (26), **191** (41, 46—47)
 колокольный(-ий, -ой) **188** (282, 289), **189** (286, 293)
 Я(е)ицо **149** (11)
 я(е)ичко бри(е)льянгово(-е) **25** (278)
 изумрудово(-е) **25** (277)
 Якорь **195** (16, 44)
 якори(-я) **26** (86)
 бу(ы)латные(-я) **192** (56, 74, 104, 112, 131), **208** (58, 65, 121, 145, 176), **209** (66, 129), **210** (93, 153, 163)

Яма **191** (69), **312** (5)

ямы **2** (53)

ямоч(ц)ки глубокие **107** (240)

Я(е/ё)рлык **95** (41, 68, 80, 81, 88), **96** (41, 50, 54), **100** (17, 22, 24, 26), **101** (15, 16, 23, 25), **102** (17, 22, 24, 26), **173** (102, 104, 105), **176** (73, 75, 77), **186** (63, 64, 78, 79, 95, 96, 109, 110), **187** (87—89)

скорописан(н)ый, скоропись(ь)ч(ц)а(я)той, скоропищатой, скоропрописной **95** (11, 16, 45, 79, 87), **96** (29), **97** (55, 59), **100** (16), **101** (15), **102** (16), **176** (56)

скорый **99** (30, 55, 65, 190)

скорый, скорописче(цо)той **99** (31, 61)

я(е/ё)рлы(а/о/у)ки **101** (21), **134** (79), **174** (54, 58—60), **175** (51, 89, 97—99, 71), **176** (50, 58), **177** (13, 22, 35, 40, 41), **178** (55, 74—76), **179** (44, 54, 59, 61, 62), **180** (71, 89, 91—94), **186** (60), **187** (86, 90), **188** (44), **189** (45), **191** (4), **307** (46, 80, 86, 87)

скоропис(ь)ч(ц)а(е/я)ты, скорописьмяны, скоропрописны **97** (19, 33, 41, 54), **98** (44), **131** (65), **134** (43), **173** (78), **174** (22, 57), **175** (48, 59, 67), **176** (47), **177** (10), **178** (52), **179** (43), **180** (67, 73, 75, 80, 90), **187** (85), **188** (40), **189** (40, 43), **307** (35, 65, 67, 78, 115)

ерльч(ц)ки скоры(-е, -я) **99** (167)

Ярмар(ь)ка **270** (17)

Ярость **188** (140, 143), **189** (142, 144), **191** (18)

Я(е)с(т)в(ф)о **143** (126)

я(е)с(т)ва(-ы) **35** (122)

сахарны(-е, -я) **2** (70—71), **18** (94), **22** (25), **50** (7), **109** (75), **112** (378), **116** (60), **123** (6, 180), **124** (176), **143** (67), **178** (115), **208** (31), **233** (124), **326** (7), **329** (10), **330** (8)

Ящик **207** (184)

крепкой **207** (178)

УКАЗАТЕЛЬ ТЕРМИНОВ, СВЯЗАННЫХ С ПРАВОСЛАВИЕМ

В указатель вошли библейские персонажи (*Бог, Господь, Богородица, Николай Угодник* и т. д.), названия христианских праздников (*Петров день, Христов день*), различные понятия, связанные как с этическими нормами поведения верующего человека (*благословенье, благочестивость, святость, греховность* и т. д.), так и с самой церковью, ее обрядами, атрибутами, служителями (*богосуженая, богоряженая; брат крестовый или названный, вода святая, Закон Божий* (венчание), *икона, колокол, дьякон, поп, дьячки, калика, келья, мощи* и т. д.). Цель указателя — показать, в какой мере в текстах былин отражен духовно-православный мир русского человека: эпического героя и сказителя.

Отдельные термины, связанные с православием, присутствуют как в данном, так и в предметном указателе (напр., *вера, благословенье, брат крестовый или названный, грех* и т. п.).

Адамовы мощи см. *Мощи Адамовы*

Ангелы крылаты **158** (270); андила [ангелы] *Воспод(ь)ни* **66** (160)

Бабушка [*Богородица*]:

стара **188** (576)

старенька **188** (568)

См. также: *Девица, Матушка*

Батюшка крес(т)ный(-ой) **97** (123, 128, 164—165, 183, 197)

Безбожница(-я) зла(-я) **28** (321, 332, 348, 350, 360, 378), **29** (17, 23, 33, 39, 41), **31** (2, 8—9, 20, 22)

См. также: *Еретица-безбожница*

Бес **82** (189), **188** (550, 551), **191** (71)

Бла(го)слов(л)ень(и)е(-ё) **14** (24), **19** (1), **67** (13, 17), **73** (28), **186** (129), **188** (411, 412), **189** (422, 423), **190** (40, 42), **262** (12), **317** (25), **318** (5)

великое **188** (378, 384, 414), **189** (390, 395)

бла(го)слов(л)еньицо(-це, -цё, -чё) **8** (12, 14, 19), **9** (11, 16), **13** (5), **16** (18), **29** (7, 11), **32** (101, 102, 104), **34** (4, 7, 9), **49** (16), **55** (15), **56** (17), **57** (6), **66** (121), **79** (34, 43), **80** (16, 23, 25), **81** (32, 33, 35), **82** (6), **85** (25—27, 35), **113** (31, 36), **145** (15, 23), **146** (14, 20), **158** (41), **160** (41), **173** (289, 297, 305), **188** (394), **189** (404, 425), **192** (10, 14), **193** (5, 11, 23), **196** (26, 28, 49), **200** (68, 81), **209** (187), **317** (11)

Божи(ь)ё **15** (3), **16** (3), **17** (3), **44** (3)

великое(-ё) **10** (18), **145** (12), **146** (11), **172** (244), **192** (11), **200** (66, 77), **317** (548)

мами(ы)но **15** (16)

матушкино **17** (18)

Бог(х):

Великий **82** (270)

Милостив **172** (305)

Бог благословит **112** (137), **118** (325), **159** (36)

Бог выдает **92** (100)

Бог выкупает **115** (87, 112)

Бог (не) дает (даст, дал) **48** (2), **109** (86), **112** (392, 408, 409), **267** (33)

Бог знает **5** (1), **298** (1)

Бог (по)милует **114** (104, 123)

Бог в (на) помощь, Бог помогает **87** (131), **96** (207, 266), **98** (89), **138** (123), **230** (18)

Бог проносит **188** (533)

Бог простит **32** (181), **34** (218), **94** (31, 37), **150** (100)

Бог судил **66** (177)

не Бог я **63** (37)

Бога ради (не ради) **75** (198)

Богу кланяться **96** (40, 49)

Богу молиться (взмолившись, помолиться) **35** (47, 74), **36** (137), **40** (90), **67** (14), **112** (193), **123** (67, 142), **124** (63, 138), **131** (127), **143** (38), **152** (275), **154** (3, 11), **156** (5, 6, 91), **173** (43, 69), **175** (86), **188** (504), **300** (12)

Богу не молиться **37** (82), **74** (8), **99** (49), **173** (99), **179** (51, 56)

Боги все **1** (141), **267** (75)

Богам могуч(ц)ним молиться **99** (111)

Богомольцо **10** (306)

Богородица(-я) **100** (51, 85), **101** (45, 79), **102** (51, 85), **178** (25), **179** (29)

Божья Мать **89** (231), **90** (215)

Божья Матушка да Богородица **86** (27, 147, 205), **87** (23, 127, 187), **96** (181, 202, 235, 261)

Мати (Мать, Матерь) Божь(и)я (Божья Мати) Богородиц(ч)а(-я) **21** (116, 149, 175), **37** (53), **83** (146), **86** (289), **87** (263), **99** (113, 117), **173** (239), **175** (24), **176** (25), **346** (19)

Мать (Матерь) Божи(ь)я Богородиц(ч)а Пре(и)свята Богородица **95** (381)

Пре(и)свята(-я) Божья Богородица(я) **66** (93, 99)

Пресвя(е)тая Дева, Мать Божья Богородица **99** (113, 117)

Пресвета Мать Богородица **87** (264)

Пре(и)свята(-я) Мати(-ь) (Матерь) Божи(ь)я Богородица **76** (213), **77** (151), **78** (246), **79** (132), **81** (223), **82** (198), **86** (290), **88** (124), **91** (114, 115), **180** (51)

Пре(и)святой Богородицы (вз)молиться **173** (238)

Матушка [Богородица] **86** (288, 290)

См. также: Бабушка, Девица, Матушка

Богоряже(о)ная **119** (20), **131** (15, 31)

Богосуже(о)н(н)а(-я) **10** (218, 219), **115** (32, 66, 124), **119** (19), **120** (27, 28, 49, 50, 71, 72, 117, 118), **122** (42, 68), **125** (165, 166), **128** (39, 153, 158, 216, 217), **129** (34, 35), **130** (7), **131** (14, 15, 30, 31), **133** (21, 33, 38), **136** (7, 14, 18), **137** (4, 8, 12, 18), **162** (48)

Божья икона см. Икона Божья

Божья мать см. Богородица

Божья церковь см. Церковь Божья

Брат:

к(х)рестовый(-ой) **10** (62, 255), **11** (14, 103, 119), **25** (64, 65, 299, 300), **42** (18), **44** (17), **48** (5),

- 49** (32), **55** (43), **56** (42), **57** (41), **111** (175, 184, 186), **116** (136), **126** (67, 79, 127), **187** (84)
 назван(н)ый(-ой) **18** (28), **23** (69, 144), **63** (10), **112** (325), **120** (98), **186** (59, 76, 91, 107)
- братья:
 крестовые(-я) **77** (76), **78** (34, 77, 163, 279), **187** (137)
 названные **67** (85), **118** (140, 195, 243)
- брат(ц/ць)цы(-а) крестовые(-я) **77** (22), **78** (35, 78, 118, 164)
 братица названные **307** (116), **317** (278)
- брате(и)лки(-а) крестовые(-я) **98** (108)
 крестовые(-я)-названные(-я) **98** (109)
 названные **114** (181, 200, 237, 260)
- братик названный(-ой) **123** (118), **124** (114)
- брате(ё/и)лко:
 зван(н)ый **21** (117, 150, 176)
 крестовый(-ой, -ое) **21** (41, 61), **115** (190, 216), **116** (137, 139, 204), **117** (191), **138** (138)
 крестовый(-ой) назван(-ый, -ой) **111** (190), **117** (110, 192)
 назван(-ый, -ой) **115** (189), **123** (47), **124** (43), **127** (47), **149** (162)
- братя **113** (86), **133** (60)
 назван(н)ая **82** (61), **95** (267), **113** (82)
- Вдова** благоч(ц)естивая **11** (67, 68), **28** (101, 131, 144)
- Вдовы:**
 благоверные **66** (56, 128), **80** (192)
 благоч(ц)естивые(-я) **113** (9, 46), **158** (9, 50)
- Венец:**
 ехать к венцу **52** (36)
 придти от венца **48** (74)
 принимать венец; злат **131** (161, 193, 197, 198)
 проводить к венцу **32** (52)
 стоять под вен(ь)цо(ё)м **36** (69, 138), **39** (31, 32)
- вен(ь)цы златы **147** (53)
- Вера** **120** (175, 176), **131** (89, 91), **188** (541)
 крещ(сц/шш)ё(о)на(-я) **22** (12), **82** (199), **83** (143), **88** (125), **89** (9, 229, 280), **90** (9, 216, 266), **98** (24), **159** (200), **173** (240)
 крещ(сц)ёна(-я), благословлё(е)н(н)ая **82** (200), **92** (6, 99)
 креще(о)ная православная **83** (144), **98** (25)
 пра(о)вославная **66** (53, 126), **72** (89), **78** (247), **81** (224), **86** (292), **87** (266), **97** (89, 121)
 сорочинская **188** (542, 543)
 христианс(ц)кая **74** (19, 100), **76** (10, 214), **78** (12, 154), **79** (135), **307** (135)
- верой-правдой служить **70** (160), **118** (101), **129** (77), **130** (48), **160** (55), **176** (181, 253), **295** (185)
- Вода** святая **190** (51)
- Воля** Божья **23** (10), **95** (34)
- Воскре(и/ы)сеньице(-о)** светло Христово **196** (92, 111)
- Восподь** см. Господь
- Всевышний** **131** (120)

Господь (Восподи(ь), Осподь) **2** (58), **21** (115, 148, 174), **22** (237), **80** (188), **92** (96), **98** (9, 112, 118), **99** (114, 214), **107** (50, 291), **188** (390, 571), **189** (401)

Господь (Осподь) Бог **75** (13), **76** (40), **84** (157), **107** (14, 93, 248)

Господи пособи [обращение; мольба] **172** (207)

Господу Богу (по)молиться (не молиться, не кланяться) **176** (70), **177** (32), **188** (380, 396), **189** (392, 406), **193** (7)

Господу (вз)молиться **295** (184)

Господь с тобой **172** (251)

Восподи **81** (230)

Грех **199** (109)

великий **97** (129)

грехи **17** (30), **188** (390), **189** (401), **190** (37)

Грешный **188** (389), **189** (400)

Гробница:

Господня **188** (381, 397, 584—585), **189** (393, 407)

свя(е)тая **156** (5, 77, 90—91)

Христова **153** (44), **186** (132, 149), **193** (8)

Двери ц(ч)рковные **180** (23)

Девица [Богородица] **357** (19)

День:

венчальный **50** (38)

воскресен(ь)ской **103** (122)

Петров **214** (3), **215** (2), **216** (4, 5), **217** (5, 6), **218** (5, 6), **219** (4), **220** (3)

Христов **216** (3, 4)

Душа **19** (49), **20** (55, 56), **143** (80, 129), **173** (44, 49, 70), **317** (80, 83)

душу отдать **295** (186)

Дьякон **154** (74)

Дья(е)ч(ц)ки **107** (47)

Евангель(и)е(-ё) **175** (25), **176** (27, 29), **179** (30)

свя(е)то(-е) **123** (54), **124** (50), **147** (38)

См. также: Книга

Еретик **173** (268, 322)

Еретица-безбожница зла(-я) **30** (16, 35, 44, 60, 68, 76), **195** (13, 41, 57)

См. также: Безбожница(-я)

Закон:

Божьей(-ий) [венчание] **34** (61), **49** (81), **56** (84), **147** (54), **148** (52), **207** (135, 173)

брачный(-ой) **125** (338, 344)

Заповедь **4** (1), **52** (34), **65** (116), **68** (88), **70** (27), **97** (126), **120** (265, 271), **149** (177), **334** (15), **335** (3), **336** (15), **337** (13), **347** (13)

великая **68** (13), **70** (3), **107** (11, 16, 51, 223, 292), **111** (18, 32), **152** (7, 131, 158), **153** (18, 155, 169), **155** (102), **335** (2)

великая тяжелая **152** (159), **153** (170)

Заутреня(-а) **72** (7, 94)

заутреня воскре(и)сен(ь)ская **107** (382)

чес(т)ная ранняя воскре(и)сен(ь)ская **147** (9)
 заутрена-обед(ь)ня воскре(и)сен(ь)ская **68** (15)
 Звон **14** (80)
 колокольный(-ей, -ой) **21** (111, 146, 172), **87** (74), **116** (143)
 звонны колокольные(-я) **67** (92), **86** (35, 81), **87** (31, 74)
 Звонарь **318** (3)
 Земля Ерусалимская **156** (4, 90 све(я)та; 76)
 земелька Светорусская **157** (25)

Икона Божья 155 (141)иконы **308** (220)

Божь(е)и **308** (200, 221)
 свя(е)ты(-е, -я) **78** (151, 175), **94** (83, 140, 154, 184, 197, 226)
 святы(-е) Божь(е)и **77** (60, 83), **308** (68)

Ка(о)зна:Микольская **201** (5)монастырская **105** (4), **106** (6)

Кали(е)ка **1** (132, 134, 156, 160), **2** (111), **3** (87, 89), **10** (339, 340, 342, 343, 345, 346, 348, 349, 367, 368, 372, 376—378, 389—391, 403, 404, 412, 419, 420), **18** (84, 87), **32** (106—112, 115—118, 120—128, 130, 135, 137, 139, 148, 149, 151—153, 156—158, 167, 169—171, 179, 184), **33** (98—101, 119, 120, 128, 141), **34** (67—70, 92, 98, 99, 106—108, 111, 121, 122, 127—130, 132—134, 136—145, 160, 164, 165, 180, 183, 184, 201, 202), **35** (87, 88, 93, 99, 104, 109, 111, 117, 119, 120), **36** (105, 106, 111, 118, 122, 123), **37** (79, 81, 83, 97, 103, 104), **38** (51, 57, 58, 63, 64, 68, 73, 80, 82, 105, 117, 118, 121, 126), **40** (77), **47** (73), **48** (81), **49** (103), **58** (1, 14, 19, 21), **59** (3, 14, 15), **67** (95, 97, 101, 106, 114), **74** (49—53, 69, 86, 104, 106, 117), **75** (223, 228, 230, 231, 235—237, 253, 254, 256, 272, 281, 282, 304, 306, 307), **152** (5), **153** (4, 6), **154** (1, 2, 37, 39, 62, 63, 65, 66, 76), **155** (5, 117), **156** (3, 45), **207** (156, 160, 163), **325** (149), **333** (5), **334** (3), **335** (1), **336** (3), **337** (3), **347** (3)
 громогласна(я) **1** (155)
 небольшая(я) **1** (155)
 переходная **307** (214)
 переходная(-ий, -ой) **1** (130), **3** (78), **10** (357, 362, 366, 388, 399, 402), **18** (65, 89, 92), **25** (133, 167), **32** (105, 114, 134, 147), **33** (96, 110, 114, 115, 118, 124), **34** (65, 80, 86, 94, 155, 159, 175, 179, 194, 200), **35** (81, 85, 95—97, 106, 108, 114, 116), **36** (97, 100), **37** (89, 94, 106, 114), **38** (35, 41, 43, 52, 61, 66, 75, 116, 129), **40** (70, 72, 83), **45** (56), **46** (58), **47** (49), **48** (70, 83, 89), **49** (104), **74** (40, 43, 65, 82, 84, 110), **75** (217, 219, 246, 252, 258, 260, 280, 286, 303), **154** (72), **325** (157)
 переходенькая **32** (155)
 переходная-переброжая **1** (131), **10** (358), **74** (41, 44, 66, 85, 111)
 переходная переезжая (переездная) **36** (98, 101), **37** (90), **47** (50), **48** (71)
 проклятая **75** (222)
 прохожий(ая, -ой) **25** (165), **325** (150)
 прохожий(-ой), долгопольй(-ой) **25** (154)
 калики **66** (21, 26, 32, 37, 43, 81), **73** (8, 13, 16), **122** (13, 14), **152** (5, 19, 21, 22, 29, 36, 38, 57, 59, 66, 87, 89, 91, 98, 108, 110, 179, 183, 194, 203, 208, 224, 238, 240, 246, 271, 272, 274, 278), **153** (4, 5, 30, 39, 49, 50, 59, 60, 66, 77, 80, 82, 83, 89, 97, 103, 120, 127, 144, 154), **154** (1—3, 6, 10, 11, 15, 22, 26, 46, 50), **155** (5, 24, 28, 30, 31, 33, 39, 45, 51, 62, 188, 189, 194, 206, 236, 251, 262, 266,

- 267), **156** (3, 31, 45), **333** (5), **334** (3, 6, 14, 15), **335** (1, 2, 8), **336** (3, 6, 14, 15), **337** (3, 4, 12, 13), **347** (3, 12, 13)
- бедные переходные(-я) **122** (11)
- белым-белы **334** (4), **336** (4), **347** (4)
- переходные(-я) **66** (16, 31, 42, 59), **73** (3, 18), **74** (14), **75** (59, 62, 67, 79, 111, 194, 213), **114** (8, 32), **119** (9), **152** (4, 25, 80, 182, 189, 205, 226, 243), **153** (37, 41, 48, 62, 78, 91, 113, 122, 131, 133, 138, 141, 145, 149), **154** (6, 8, 28, 47, 56, 57, 81), **155** (3, 26, 57, 135, 155, 163, 181, 184, 226, 229), **156** (33—34, 35, 49, 64, 72, 80), **169** (8), **173** (11), **176** (83, 106), **268** (2), **280** (5), **335** (1, 3, 9)
- переходы(-е)-переходные(-я) **74** (15), **114** (8, 32), **122** (12), **153** (37, 62, 78, 122), **155** (3, 26, 57, 155, 163, 181, 184, 226, 229), **176** (83)
- переходные(-я)-переходные(-я) **154** (7, 8, 57)
- переходные **273** (2)
- каликунка переходная, переходная **46** (59)
- каликунка переходная **67** (87)
- каликунца **67** (94, 100)
- Камилунки **226** (5)
- Келия **173** (273)
- кельи **173** (43, 48, 69)
- келейка **80** (184)
- Книга [Евангелие] **175** (17, 19, 27), **176** (17, 19, 30), **178** (19, 21, 26, 29), **179** (20, 24, 25, 31), **180** (52), **184** (11, 14), **185** (12, 15), **346** (12, 15, 20)
- Свята **180** (27, 30, 31, 54, 55)
- Книга Евангелие(-ё) **67** (134—135), **148** (40), **176** (26), **178** (27), **179** (30)
- Колокол **188** (281, 295), **189** (285, 299), **190** (26, 28), **191** (48), **318** (3—4), **348** (41)
- колоколы **128** (249)
- Крес(т/ть):
- [1. предмет христианского культа] **11** (109), **75** (84, 85, 87, 93, 94, 101—103, 118, 127), **82** (254), **87** (343), **88** (149), **92** (160), **93** (8, 18, 53, 73), **100** (241, 250), **101** (210), **102** (220), **154** (5, 13), **186** (188), **267** (47, 65), **279** (2, 6), **295** (31, 32), **296** (13), **298** (8), **300** (2, 18), **301** (10), **304** (82), **306** (2, 4), **334** (2)
- большой **295** (220)
- золотой **91** (154)
- золотой, именной **91** (4)
- име(я)нной **74** (113, 114), **78** (330 из чистого золота; 333), **91** (140), **267** (47), **298** (8, 12), **301** (9—10, 10), **305** (4)
- кип(а)рисов **333** (4)
- Лева(о)нидов **113** (79, 239), **152** (6), **153** (3), **154** (4, 12), **156** (2, 75), **336** (2), **337** (2), **347** (2)
- не мальиый **89** (318), **90** (309)
- отцовский **298** (8, 13)
- позолоченный **89** (317), **90** (308)
- серебряный(-ой) **25** (57)
- серебряный(-ой), име(я)нной **78** (263)
- Спасителя **155** (6, 15)
- старинной(-ый) **80** (201)
- такой **295** (109)
- хороший(-ой) **84** (151)

- ч(щ)у(ю)де(ѣ)н (чу(ю)дный(-ой)) **75** (83, 100, 112, 116, 144), **77** (160, 161, 208, 209), **81** (12, 15, 293), **83** (204, 206), **86** (367), **87** (341), **89** (319), **90** (307, 311), **92** (110, 159), **93** (70), **186** (166), **188** (204, 205, 227, 228, 254, 255, 266, 267, 277, 278, 296, 346, 347), **189** (203, 204, 230, 231, 258, 259, 270, 271, 281, 282, 300, 301, 354, 355), **191** (27, 28), **193** (40, 42), **295** (193), **304** (79), **317** (576, 578)
- чуден крест Господен **76** (268)
- кресты **188** (484, 502, 504), **190** (49), **191** (62), **192** (35, 64, 68, 70)
- чудны **188** (462, 494, 501, 559)
- [2. ритуальное молитвенное движение]
- вести крест по-писаному **69** (175)
- класть крест по-писаному **10** (350), **14** (67), **22** (102), **28** (217), **32** (130), **33** (74), **35** (48, 75), **36** (47, 93), **37** (50), **38** (81), **40** (32, 67), **44** (51), **47** (45), **52** (39), **53** (115), **54** (133), **64** (170), **65** (144), **68** (160), **71** (85), **72** (38), **73** (56), **75** (239), **84** (158), **95** (168), **98** (14), **104** (114), **107** (361), **113** (59, 111, 147, 288, 331, 380), **114** (116, 216), **115** (106), **116** (132, 218), **117** (105), **118** (158), **121** (61, 113), **123** (68, 143), **124** (64, 139), **125** (11, 152, 245), **131** (83), **152** (92, 102), **155** (65), **158** (66, 96, 123), **159** (73), **163** (14), **188** (177, 237), **189** (178, 240)
- Крѣс(т)ный **97** (118), **190** (26), **279** (1)
- крестный батюшка **97** (123, 128, 164—165, 183, 197)
- См. также: Батюшка крес(т)ной, Отец крестный, Хрѣсный
- Крестьяне(-а) православные(-я) **125** (8, 362)
- Кров(ь) хрисьянская **67** (19)
- Крыльц(ч)о(-е, -ѣ) церковное **41** (6—7)
- Матушка:**
- богоданна(-я) родна **34** (42)
- богосуже(о)н(н)а(-я) **32** (51)
- Матушка [Богородица] **86** (288, 290)
- См. также: Бабушка, Богородица, Девица
- Места свя(е)ты(е) **2** (59), **66** (138)
- Микола Угодник **100** (235)
- См. также: Никола Угодник
- Милосты(и)ня(а) **1** (140, 150), **73** (4), **155** (52), **266** (13), **271** (3), **293** (3), **294** (10, 10—11, 15)
- ради Христа **67** (93, 99—100), **74** (13, 36, 59, 76, 90, 96, 107), **75** (197, 245), **145** (51), **153** (72)
- милосты(и)н(ь)ка **18** (66), **262** (2), **266** (5)
- Христа ради **152** (70)
- Милость Божеская **83** (149)
- Молебен **188** (584)
- честно(-й, ый) большой **101** (47, 50)
- молеб(е)н(н)ы **98** (8)
- больши(-е, -я) ч(щ)естны(-е, -я) **100** (49, 54), **102** (49, 54)
- Молебствие **14** (80)
- Молитва великая **153** (179)
- молитву творить (полно) (И)сусову **35** (50, 77), **36** (49, 95), **40** (34), **44** (53), **47** (47), **188** (179), **189** (180, 242)
- Мо(а)настырь вселен(ь)ский **105** (5)

мо(а)настыри **172** (35, 101, 224, 240), **173** (44, 49, 70, 242, 269)
 поч(ц)е(ё)с(ь/т)ные(-я) **66** (55, 127), **80** (191), **82** (201), **95** (103), **98** (26), **107** (70)
 честные(-я) **76** (12, 216), **78** (249), **307** (137, 312), **317** (93, 129, 176, 505)
 намастыри покрашены **81** (226)
 Мош(ши)и **190** (50—51)
 Адамовы **188** (382, 398, 585), **189** (394, 408)
 свя(е)ты(-е, -я) **75** (14), **107** (15, 94, 249), **155** (122, 261), **174** (85, 90)

Намастыри см. Монастыри
 Народ креще(о)ный **97** (91)
 Невеста богосуже(о)на **113** (48), **121** (33, 80)
 невеста-обручница **134** (23, 57, 63), **330** (19)
 невестушка богосуже(о)на(-я) **32** (52, 78)
 Невес(т)ка богосуже(о)на(-я) **32** (59), **33** (67, 77, 82)
 Никола Угодник **101** (205), **102** (202)
 святитель Миколай Можен(ь)ский **105** (6)
 святой Миколай Чудотворец **106** (7)

Обед(ь)ня **128** (235), **137** (40), **188** (584)
 Воскре(и)сен(ь)ска(-я) **72** (35, 46, 49), **95** (112), **148** (8, 39), **150** (68), **188** (584)
 обе(ё)ден(ь)ка **72** (95), **107** (383)
 Обет **286** (2)
 обеты **188** (456, 481)
 оветы **98** (8)
 Образы чудны **86** (68, 114), **87** (61, 94)
 См. также: Иконы
 Осподь см. Господь
 От(ц)ец(ь) духовный **111** (42, 93)
 крестный **279** (3, 5)
 Отцы святы(-е, -я) **8** (68, 99), **9** (51), **14** (41), **19** (9, 55), **20** (8, 33, 62), **80** (177, 178), **269** (3)

Панихиды многия **233** (197)
 Певчий **318** (2)
 Пеще(о)ры киевски **307** (313)
 Помощь(-ць, -чь, -шь) Божья **1** (67), **95** (248, 303), **112** (282, 305)
 Поп **111** (42, 93), **154** (74)
 ростовский **67** (109), **317** (2, 9, 20, 23, 89, 138)
 попы **107** (46)
 попы-дьяконы **85** (10)
 попы-па(о)триа(я)рхи **74** (21, 101), **78** (153, 176)

Река свя(е)та(-я) **156** (6, 91)
 Род поповский **10** (61), **33** (23)
 роды поповские завидушие **64** (92)

- Свет Божий **131** (58)
 Святые(-я) **100** (183), **102** (178)
 Святыня святая **153** (43), **186** (131, 147, 148)
 Сила небесна(-я) **1** (41), **95** (333, 334), **96** (224, 267, 275)
 Служба воскре(и)сен(ь)ская **147** (41)
 служе(о)бка цер(ь)ковная **21** (13)
 Спас:
 (вз/по)молиться, покаяться Спасу **76** (212), **77** (150), **78** (245)
 Вышне(ё)й Спас не оставит **100** (50, 84), **101** (44), **102** (50, 84)
 Спас Многомилос(л/т)ив(-ой) [*обращение; мольба*] **66** (92), **76** (212), **77** (150), **78** (245), **79** (131),
81 (222)
 (вз/по)молиться, покаяться Превышнему(-ей,-ой) Спасу **86** (26, 146, 204), **87** (22, 126, 186), **88** (15),
96 (201, 260)
 (по)молиться Спасу Преображенскому **96** (180, 234)
 Спас Преч(ц)и(ы)стый(-ой) миловал **66** (98)
 (по)молиться Спасу Преч(ц)и(ы)стому **37** (52), **67** (65), **79** (131), **82** (197), **83** (145), **99** (112, 116),
173 (237), **317** (504)
 покаяться Спасу Преч(ц)и(ы)стому **307** (301)
 Стих **154** (23, 25), **155** (29)
 Еле(и)нинский **152** (34, 38)
 Елен(ь)ский(-ой) **152** (56), **153** (49, 50, 59, 60), **154** (17, 22, 26), **155** (28, 34, 37)
 ильинский **335** (2, 6)
 Столп колокольный [*колоколья*] **99** (209)
 Странник **263** (5), **270** (4), **271** (2)
 странники **265** (2), **273** (7), **275** (1, 2), **276** (1)
 странничек **267** (18)
 страннички **267** (12, 15, 31)
 Угодники **89** (228), **90** (214)
 Христовы **66** (94)
 Храм Божий **57** (77, 78), **346** (10)
 храмы Божие **307** (136)
 Хрес(ь)ник [*крестник*] **1** (33)
 Хрёсный **1** (34)
 См. также: Крес(т)ный
 Христа ради см. Милостыня
 Ц(ч)а(я)р(ь) Небесный **152** (71)
 Ц(ч)ер(ь)ковь **48** (1), **72** (36), **99** (118), **107** (46), **128** (240), **136** (37, 44), **190** (50, 51), **346** (10),
348 (41)
 Богоматери **143** (12)
 Божья(-ия) **34** (60, 84, 85), **49** (82), **50** (39), **56** (84), **72** (36, 52, 88), **99** (110, 115), **100** (48, 53,
 55), **101** (46, 49, 51), **102** (48, 53, 55), **143** (37, 38, 40, 42, 55, 109, 110), **147** (8, 31, 32, 42, 52),

148 (7, 32, 42, 50), **175** (16, 23), **176** (16, 24), **178** (18), **180** (22), **184** (8, 9), **185** (9, 10), **202** (90, 93), **207** (134), **208** (149), **328** (23, 27), **346** (9), **348** (38)

Божья да Воскре(и)сен(ь)ская **175** (14), **176** (15)

Воскре(и)сен(ь)ская **131** (196), **178** (17)

соборная **179** (18)

Спасу Пречистому **143** (11)

церкви(-ы) Божьи(-ни) **66** (54), **67** (36), **74** (20, 99), **76** (11, 215), **77** (59, 82), **78** (13, 174, 248), **79** (134), **80** (63, 117, 190), **81** (133, 156, 225), **83** (25, 39, 61, 98), **86** (67, 113, 291), **87** (60, 93, 265), **88** (126), **89** (111, 143), **90** (106, 137), **94** (82, 139, 153, 183, 196, 221, 225), **95** (102), **98** (13, 27), **107** (69), **109** (8), **143** (10), **173** (241), **174** (84, 89), **308** (65, 199), **317** (92, 505)

православные(-я) **89** (10, 230), **90** (10, 217), **97** (73)

святыя **317** (103)

святы Божи(е/ь)и **308** (66, 220)

соборные(-я) **86** (34, 80), **87** (30, 73), **308** (222)

Ч(ц)етье-петье церковное **21** (110, 145, 171), **116** (142)

четья-петья ц(ч)ерковные **67** (92)

Шляпа греческа(-я) **74** (118), **77** (95), **78** (116, 136)

шляпа Земли Греческой **76** (109, 123)

Я(е)зык [деталь колокола] **190** (26), **191** (41, 46—47)

колокольный(-ой, -ий) **188** (282, 289), **189** (286, 293)

УКАЗАТЕЛЬ МЕСТ БЫТОВАНИЯ (ЗАПИСИ) БЫЛИН

Азаполье (Азаполё), д.; Мезенский р-н (Погорельская вол.) **1901** — № 24, 24а, 39, 69, 69а, 84, 85, 119, 173, 193, 193а; **1958** — № 222—225, 248, 323, 335; **1965** — № 345; **1975** — № 234, 331

Белошелье, д.; Лешуконский р-н (Мезенский у., Ценогорская вол.) **1928** — № 70, 71, 97, 129—131, 145, 146, 157, 160, 160а, 333

Березник, д.; Лешуконский р-н **1928** — № 202

Березники, с.; (Мезенский у.) **1904** — № 12, 154

Дорогая Гора (Дорогорское), д.; Дорогорский с/с (Дорогорская вол.), Мезенский р-н (Мезенский у.) **1901** — № 11, 32, 68, 74, 74а, 76, 76а, 77, 77а, 78, 109, 111, 111а, 114, 114а, 138, 140, 140а, 144, 147, 147а, 148, 151, 151а, 153, 153а, 167, 167а, 169, 169а, 171, 171а, 175, 175а, 176, 176а, 177, 177а, 178, 186, 186а, 187, 196, 196а, 206, 206а, 207, 215, 216; **1958** — № 217, 218, 321, 322; **1975** — № 6, 228, 265, 302, 303

Едома, д.; Лешуконский р-н **1958** — № 261

Жердь, д.; Мезенский р-н **1975** — № 259

Заозерье, д.; Мезенский р-н **1958** — № 252

Заручье, д.; Лешуконский р-н **1976** — № 272, 285, 341

Засулье, д.; Лешуконский р-н **1928** — № 88, 88а, 105, 110

Защелья, д. (Юромская вол.) **1901** — № 201

Игумново, д.; Быченский с/с; Мезенский р-н **1975** — № 326; **1982** — № 329, 330

Калина, д.; Мезенский р-н **1975** — № 267

Каменка, пос.; Мезенский р-н **1958** — № 51; **1975** — № 203, 204, 211, 212, 264; **1976** — № 205, 213

Кеба, д.; Олемский с/с, Лешуконский р-н **1961** — № 352

Кельчем-гора (Кельцем-гора), д.; Лешуконский р-н **1958** — № 100; **1971** — № 101; **1976** — № 102

Кильца, д.; Мезенский р-н (Погорельская вол.) **1901** — № 8, 8а, 29, 34, 81, 81а, 112, 112а, 117, 117а, 118, 159, 159а, 166, 168, 168а, 180, 180а, 192, 192а, 209, 209а; **1975** — № 60, 170, 243, 260, 300, 319, 320, 327, 340

- Кимжа, д.; Дорогорский с/с, Мезенский р-н **1958** — № 49, 49к,¹ 334; **1965** — № 346, 347; **1971** — № 55—57, 184, 185, 336, 337
- Койнас, д.; Лешуконский р-н **1961** — № 106, 254, 254к, 283
- Колюгора, д.; Лешуконский р-н **1961** — № 256, 256к, 293, 297, 310
- Конещелье, д.; Лешуконский р-н **1928** — № 238
- Коптюга, д.; Удорский р-н Коми АССР (Республика Коми) **1961** — № 353
- Кузьмин Городок (Козьмогородское), д.; Мезенский р-н (Погорельская вол.) **1901** — № 25, 233, 325; **1958** — № 135, 219, 220, 251
- Лампжня, д. (Дорогорская вол.) **1901** — № 38
- Латьюга, д.; Удорский р-н (Пысская вол., Архангельская губ.) Коми АССР (Республика Коми) **1977** — № 275, 276, 287, 305, 339
- Лебское (Лебская), д.; Лешуконский р-н **1928** — № 2, 3, 14, 31, 73, 89, 89а, 90, 103, 104, 125, 150, 155, 190; **1958** — № 52—54; **1978** — № 64, 65, 230, 280, 292, 332
- Лешуконское, с.; Лешуконский р-н **1958** — № 281, 315, 318
- Лобан, д.; Мезенский р-н **1975** — № 7, 19, 20, 58, 59, 239, 266
- Мезень, г.; Мезенский р-н 60-е гг. XIX в. — № 143, 152, 307, 317; **1958** — № 5, 50, 50к, 134, 181, 194
- Мелогора (Мелагора), д.; Мезенский р-н **1958** — № 163
- Мосеево, д.; Мезенский р-н **1975** — № 231, 299
- Нисогоры Большие, д.; Лешуконский р-н (Юромская вол.) **1901** — № 36, 82; **1928** — № 67, 99, 123, 124, 127; **1958** — № 245
- Нисогоры Малые, д.; Лешуконский р-н **1901** — № 1, 23, 95, 95а, 113, 113а, 121, 142, 158; **1928** — № 40, 72, 91, 126, 128, 133, 133а, 156, 227; **1958** — № 48, 92, 93, 136, 137, 161, 162, 246, 295; **1976** — № 229, 270, 304, 328; **1984** — № 348, 349
- Палошелье (Палащельское, Палащелье), д.; Лешуконский р-н **1928** — № 4, 13, 41
- Печище, д.; Мезенский р-н **1901** — № 21, 21а, 22, 22а, 28, 28а, 33, 66, 66а, 75, 75а, 80, 107, 107а, 116, 179, 198, 198а, 208, 208а; **1975** — № 63, 232, 268, 284, 301, 311
- Пысса Большая, д.; Удорский р-н Коми АССР (Республика Коми) **1977** — № 277
- Погорелец (Погорельское) д. (Погорельская вол.) **1901** — № 199, 221, 343
- Пылема, д.; Пылемский с/с, Лешуконский р-н **<1940>** — № 257; **1962** — № 258; **1976** — № 271; **1989** — № 351
- Селиб, д.; Удорский р-н Коми АССР (Республика Коми) **1977** — № 291, 313, 342
- Смоленец, д.; Лешуконский р-н **1958** — № 15, 16, 16к, 17, 17к, 18, 42—44, 164, 165, 244, 262, 282
- Тиглява (Тигляева), д.; Лешуконский р-н (Юромская вол.) **1901** — № 9, 26, 27, 35, 37, 94, 120, 141, 200, 344; **1958** — № 47; **1975** — № 61, 62, 240
- Тимшелье (Тимшелье, Тимшелья, Тимошелье), д. (Дорогорская вол.) **1901** — № 10, 10а, 79, 115, 139, 172, 172а, 174, 197, 308

¹Номер с буквой «к» означает публикацию варианта в комментарии.

Усть-Низема, д.; Лешуконский р-н **1928** — № 30, 86, 87, 96, 96а, 108, 108а, 132, 149, 188, 189, 195, 241; **1961** — № 191, 253, 263, 296, 309, 314

Усть-Няфта, д.; Мезенский р-н **1975** — № 294, 298, 338

Ценогоры, д. (Ценогора); Лешуконский р-н **1928** — № 226; **1961** — № 255; **1976** — № 235, 273, 286

Чернугьево, д.; Удорский р-н Коми АССР (Республика Коми) **1977** — № 236, 237, 274, 278, 279, 288—290, 306, 312, 316

Черсова Гора (Черсова), д.; Мезенский р-н **1958** — № 249, 250; **1975** — № 242, 269

Чучепала, д.; Лешуконский р-н **1961** — № 182, 183

Юрома, д.; Лешуконский р-н (Юромская вол.) **1901** — № 83, 98, 98а, 122, 210, 210а, 214; **1958** — № 45, 46, 247, 324

УКАЗАТЕЛИ НАПЕВОВ

Для представления музыкальных форм использованы следующие условные обозначения:

- 1) 7 + 6 — развитый одностиховой напев, тринадцатимерная версия;
- 2) 7 + 7 — развитый одностиховой напев, четырнадцатимерная версия;
- 3) 11 + 9 — развитый одностиховой напев, двадцатимерная версия;
- 4) 11 + 9; 11 + 8 — составная композиция;
- 5) 11 + 9; 9 + 9 — композиция с признаками производной формы;
- 6) 11112 — десятисложный напев с долготой в позиции пятого слога;
- 7) 11211 — десятисложный напев с долготой в позиции третьего слога;
- 8) 4 + 3 — элементарный напев нестабильной структуры;
- 9) 4 + 4 — напев постоянного метра;
- 10) строфа — строфический напев;
- 11) импр. — импровизационная мелодия с отказом от традиции мезенских эпических напевов;¹
- 12) буква «к» после номера напева означает, что напев помещен в комментарии.

ГЕОГРАФИЧЕСКИЙ УКАЗАТЕЛЬ

Тип напева	Населенный пункт	Исполнитель (исполнители)	Сюжет	№	Основная публикация и переиздания
7 + 6	Азаполье	Авдушев Д. Я.	Старина о старике со старухой	223	ПФМ, № 257
		Авдушев Я. Т.	Илья Муромец и Соловей-разбойник	69а	Гр. III, № 49
			Поединок Добрыни Никитича с Ильёй Муромцем	24а	Гр. III, № 48
			Поездка Василя Буслаева в Иерусалим	193а	Гр. III, № 47

¹ Подробнее о напевах мезенских былин см.: СБ 3, с. 78—98.

Продолжение таблицы

Тип напева	Населенный пункт	Исполнитель (исполнители)	Сюжет	№	Основная публикация и переиздания	
7 + 6	Азаполье	Булатова У. Д., Казакова А. А., Калинина Т. А., Шульгин И. Л.	Пир у князя Владимира	248	ПФМ, № 238 БРМЭ, № 50 ПФМ, № 256	
			Старина о старике со старухой	224		
			Пир у князя Владимира	345		
	Белошелье	Семёнов М. В. Семенов Н. К.	Сорок калик	333	Аст. 1, № 5	
			Иван Гоудинович	160а		
	Дорогая Гора	Макурина А. В.	Данило Ловчанин	167а	Гр. III, № 24 БРМЭ, № 46	
			Петров А. Е.	Илья Муромец и Идолище	74а	Гр. III, № 13 ИМ, № 13
		Петров А. Е., Тяросов А. Я., Тяросов И. А. Петрова Ф. М.	Василий Игнатъевич и Батьга	175а (178)	Гр. III, № 23 (Гр. III, № 23) ¹ БРМЭ, № 49а	
			Илья Муромец и Сокольник	303		
			Святогор и Илья Муромец	350		
		Сахарова П. Н. Тяросов А. Я.	Старина о льдине	218	ПФМ, № 255 Гр. III, № 14	
			Василий Игнатъевич и Батьга	177а		
		Тяросов В. Я.		Бой Добрыни с Дунаем	140а	Гр. III, № 5 Гр. III, № 2 НБ, № 18 Гр. III, № 9
				Василий Буслаев и новгородцы	186а	
				Василий Игнатъевич и Батьга	176а	
	Дунай Иванович-сват Хотен Блудович			114а 169а		
	Заозерье	Серебренников А. Н.	Пир у князя Владимира	252	ПФМ, № 237	
	Игумново	Коршакова Т. А.	Дунай Иванович-сват	326	Гр. III, № 4 Гр. III, № 1 БРМЭ, № 49	
				329		
				330		
Каменка	Кожевникова М. И.	Добрыня и Алёша	51	ПФМ, № 211		

Продолжение таблицы

Тип напева	Населенный пункт	Исполнитель (исполнители)	Сюжет	№	Основная публикация и переиздания	
7 + 6	Кильца	Чупов А. А., Чупов И. А.	Добрыня Никитич и Змей	8а	Гр. III, № 40	
			Дунай Иванович-сват Илья Муромец и Со- кольник	117а 81а	Гр. III, № 37 Гр. III, № 38	
			Соломан и Василий Окулович	209а	Гр. III, № 41	
		Чупова А. Н.	Поездка Василия Бус- лаева в Иерусалим	340		
		Чупова А. П.	Михайло Потык Хотен Блудович	112а 168а	Гр. III, № 43 Гр. III, № 42 НБ, № 17	
	Кижма	Немнюгина Т. Г.	Василий Игнатьевич и Батыга		184	
					185	
					346	
				Добрыня и Алёша	49к 55 56 57	ПМФ, № 206
				Сорок калик	334 336 337 347	ПФМ, № 249
					220	ПФМ, № 254
					135	ПФМ, № 228
	Кузьмин Горо- док	Власова А. Г. Терентьева О. В.	Старина о льдине Дунай Иванович-сват	220 135	ПФМ, № 254 ПФМ, № 228	
	Лебское	Гольчиков Я. Е.	Илья Муромец и Со- кольник	89а	Аст. 1, № 1	
	Лобан	Анфимова Т. И.	Добрыня и Алёша	58		
Добрыня Никитич и Змей			20			
Малые Нисо- горы	Мартынов А. М.	Илья Муромец и Ка- лин-царь	95а	Гр. III, № 54 ИМ, № 7		
		Михайло Потык Иван Годинович	113а 348	Гр. III, № 53		
	Поздняков В. Ф.					

Продолжение таблицы

Тип напева	Населенный пункт	Исполнитель (исполнители)	Сюжет	№	Основная публикация и переиздания	
7 + 6	Малые Нисогоры	Поздняков Д. С., Поздняков И. И. Поздняков Н. Ф.	Дунай Иванович-сват	133а	Аст. 1, № 7	
			Илья Муромец и Сокольник	295	ПФМ, № 215	
		Поздняков С. Ф.	Дунай Иванович-сват Иван Гоудинович	137 162	ПФМ, № 234 ПФМ, № 225	
	Мезень	Позднякова Ф. Ф. Паюсова А. Е.	Пир у князя Владимира	246	ПФМ, № 248	
			Василий Игнатъевич и Батыга	181	ПФМ, № 236	
			Добрыня и Алёша	50к	ПФМ, № 210	
			Дунай Иванович-сват	134	ПФМ, № 233	
		Мелогора	Щепихина У. В. Рассолов Е. В.	Иван Гоудинович	163	ПФМ, № 227
				Добрыня Никитич и Василий Казимирович	21а	Гр. III, № 32
		Печище		Добрыня Никитич и Маринка	28а	Гр. III, № 33
				Илья Муромец и Идолице	75а	Гр. III, № 29 ИМ, № 10
				Исцеление Ильи Муромца	66а	Гр. III, № 28
				Козарин	198а	Гр. III, № 31
			Соломан и Василий Окулович	208а	Гр. III, № 35	
			Три поездки Ильи Муромца	107а	Гр. III, № 34	
			Добрыня Никитич и Василий Казимирович	22а	Гр. III, № 27	
	Пылема Смоленец	Листова Т. Н. Клешова А. В.	Пир у князя Владимира	351		
			Добрыня и Алёша	43 44	ПФМ, № 205 ДиА, № 10	
			Добрыня Никитич и Змей	15 16 16к 17к	ПМФ, № 204	
		Кожевникова А. А., Неизвестная исполнительница	Пир у князя Владимира		244	ПФМ, № 247 ²

Продолжение таблицы

Тип напева	Населенный пункт	Исполнитель (исполнители)	Сюжет	№	Основная публикация и переиздания	
7 + 6	Тиглява Тимшелье	Бешенькина М. А. Ромин Ф. П.	Добрыня и Алёша	47	ПФМ, № 207	
			Добрыня Никитич и Змей	10а	Гр. III, № 25	
	Ценогоры Черсова Гора Чучепала	Семёнов Г. М. Ковалёва Е. И. Ананьев Н. М.	Михайло Данилович	172а	Гр. III, № 26	
			Старина старопрежняя	226	Аст. 1, № 6 ³	
			Пир у князя Владимира Василий Игнатъевич и Батыга	242 183	ПФМ, № 235	
	Юрома	Бешенкин Е. В.	Камское побоище Соломан и Василий Оку- лович	98а 210а	Гр. III, № 50 Гр. III, № 51	
			Бешенькина П. Ф., Пургина М. И., Ружникова Е. Ф.	Добрыня и Алёша	45	ПФМ, № 208 ДиА, № 11
		Каменка	Рахманина Е. А.	Козарин	46 204	
				Соломан и Василий Оку- лович	205 212 213	
	Кильца Пылема	Чупова А. П. Мякушин Н. М.	Иван Годинович	159а	Гр. III, № 44	
Пир у князя Владимира			257 258	Лшк., с. 13		
11 + 9	Дорогая Гора	Тяросов В. Я.	Илья Муромец и Соло- вей-разбойник	68а	Гр. III, № 7 ИМ, № 4 БРМЭ, № 39	
			Сорок калик Чурила Плёнкович и Ка- терина	153а 147а	Гр. III, № 8 Гр. III, № 6	
			Василий Игнатъевич и Батыга	180а	Гр. III, № 39	
	Кильца	Чупов А. А., Чупов И. А.	Пир у князя Владимира	254	ПФМ, № 240	
	11 + 9; 11 + 8; 11 + 9; 9 + 9	Койнас	Садков П. П. ⁴ Лешуков Ф. И.	Старина о старике со старухой	254к	
11112	Дорогая Гора	Тяросов В. Я.	Илья Муромец и Со- кольник	76а	Гр. III, № 3 ИМ, № 12	

Продолжение таблицы

Тип напева	Населенный пункт	Исполнитель (исполнители)	Сюжет	№	Основная публикация и переиздания
11112	Дорогая Гора	Тяросов И. А.	Илья Муромец и Сокольник	77а	Гр. III, № 22 ИМ, № 13
	Засулье	Михеев В. М.	Илья Муромец и Сокольник	88а	Аст. 1, № 4 ИМ, № 11
	Латьюга	Букин И. К.	Василий Буслаев и новгородцы	339	Аст. 1, прилож.
	Усть-Низема	Антонов М. Г.	Илья Муромец и Калин-царь	96а	Аст. 1, № 2 ИМ, № 6 БРМЭ, № 40
11211	Усть-Низема	Антонов М. Г.	Три поездки Ильи Муромца	108а	Аст. 1, № 3 ИМ, № 17 НБ, № 13 ⁵ БРМЭ, № 36
4 + 3	Дорогая Гора	Лупочёва В. М., Потрухова А. А. Потрухова А. В.	Дунай Иванович-сват	321	ПФМ, № 230 БРМЭ, № 41
			Козарин	196а	Гр. III, № 16
			Михайло Потык	111а	Гр. III, № 21
			Соловей Будимирович	151а	Гр. III, № 19
			Сухман	171а	Гр. III, № 20 БРМЭ, № 42
4 + 4	Колмогора	Листов М. Н.	Пир у князя Владимира	256	ПФМ, № 245
	Дорогая Гора	Тяросов В. Я.	Соломан и Василий Окулович	206а	Гр. III, № 11
	Малые Нисогоры	Поздняков В. Ф.	Иван Годинович	348	
строфа	Кильца	Чупов И. Е.	Поездка Василия Буслаева в Иерусалим	192а	Гр. III, № 45 НБ, № 19 БРМЭ, № 52
	Кузьмин Городок	Ляпина О. И.	Пир у князя Владимира	251	ПФМ, № 239
импр.	Юрома	Спешов А. Н.	Пир у князя Владимира	247	ПФМ, № 242 БРМЭ, № 35

¹ В круглых скобках приводится указание на типовой напев. См.: Гр. III, № 23; СБ 4, с. 679 (коммент. № 175а), 680 (коммент. № 178).

² Некондиционная форма.

³ Производная форма.

⁴ По сведениям экспедиции ИРЛИ 1958 г. — Сауков П. П.

⁵ Напев опубликован с новой подтекстовкой, заимствованной из былин новгородского цикла.

УКАЗАТЕЛЬ СЮЖЕТОВ

Сюжет	Тип напева	Населенный пункт	Исполнитель (исполнители)	№	Основная публикация и переиздание			
Бой Добрыни с Дунаем	7 + 6	Дорогая Гора	Тяросов В. Я.	140а	Гр. III, № 5			
	7 + 6	Дорогая Гора	Тяросов В. Я.	186а	Гр. III, № 2			
Василий Буслаев и новгородцы	11112	Латьюга	Букин И. К.	339	НБ, № 18 Аст. 1, прилож.			
Василий Игнатьевич и Батыга	7 + 6	Дорогая Гора	Тяросов А. Е., Тяросов А. Я., Тяросов И. А.	175а (178)	Гр. III, № 23 (Гр. III, № 23) ¹ БРМЭ, № 49а			
			Тяросов А. Я. Тяросов В. Я.	177а 176а	Гр. III, № 14 Гр. III, № 9			
	7 + 6		Кимжа	Немнюгина Т. Г.	184 185 346			
	7 + 6		Мезень	Паюсова А. Е.	181	ПФМ, № 236		
		Чучепала	Ананьев Н. М.	183	ПФМ, № 235			
		Кильца	Чупов А. А., Чупов И. А.	180а	Гр. III, № 39			
	11 + 9							
	Данило Ловчанин	7 + 6	Дорогая Гора	Макурина А. В.	167а	Гр. III, № 24 БРМЭ, № 46		
Добрыня и Алёша	7 + 6	Каменка	Кожевникова М. И.	51	ПФМ, № 211			
	7 + 6	Кимжа	Немнюгина Т. Г.	49к 55 56 57	ПФМ, № 206			
	7 + 6			Лобан		Анфимова Т. И.	58	
	7 + 6			Мезень		Паюсова А. Е.	50к	ПФМ, № 210
	7 + 6			Смоленец		Клешова А. В.	43 44	ПФМ, № 205 ДиА, № 10
	7 + 6	Тиглява	Бешенькина М. А.		47		ПФМ, № 207	
	7 + 6	Юрома	Бешенькина П. Ф., Пургина М. И., Ружникова Е. Ф.	45 46	ПФМ, № 208 ДиА, № 11			

Продолжение таблицы

Сюжет	Тип напева	Населенный пункт	Исполнитель (исполнители)	№	Основная публикация и переиздание			
Добрыня Никитич и Василий Казимирович	7 + 6	Печище	Рассолов Е. В. Рассолов И. И.	21а	Гр. III, № 32			
				22а	Гр. III, № 27			
Добрыня Никитич и Змей	7 + 6	Кильца	Чупов А. А., Чупов И. А.	8а	Гр. III, № 40			
				7 + 6	Лобан	Анфимова Т. И.	20	ПФМ, № 204
				7 + 6	Смоленец	Клешова А. В.	15	
							16	
							16к	
							17к	
Добрыня Никитич и Маринка	7 + 6	Тимшелье	Рюмин Ф. П.	10а	Гр. III, № 25			
				7 + 6	Печище	Рассолов Е. В.	28а	Гр. III, № 33
Дунай Иванович-сват	7 + 6	Дорогая Гора	Тяросов В. Я. Коршакова Т. А.	114а	Гр. III, № 4			
				7 + 6		Игумново	326	
							329	
	7 + 6	Кильца	Чупов А. А., Чупов И. А.	330	Гр. III, № 37			
				117а				
				7 + 6		Кузьмин Гор- док	135	ПФМ, № 228
				7 + 6		Малые Нисо- горы	133а	Аст. 1, № 7
Дунай Иванович-сват	7 + 6	Мезень	Поздняков Д. С., Поздняков И. И. Поздняков С. Ф.	137	ПФМ, № 234			
				7 + 6	Дорогая Гора	Паюсова А. Е. Лупочёва В. М., Потрухова А. А.	134 321	ПФМ, № 233 ПФМ, № 230 БРМЭ, № 41
Иван Гоудинович	7 + 6	Белошелье	Семёнов Н. К.	160а	Аст. 1, № 5			
				7 + 7	Кильца	Чупова А. П.	159а	Гр. III, № 44
	7 + 6	Малые Нисо- горы	Поздняков С. Ф.	162	ПФМ, № 225			
				7 + 6	Мелогора	Щепихина У. В.	163	ПФМ, № 227
				4 + 4	Малые Нисо- горы	Поздняков В. Ф.	348	
Илья Муромец и Идо- лице	7 + 6	Дорогая Гора	Петров А. Е.	74а	Гр. III, № 13 ИМ, № 13			
				7 + 6	Печище	Рассолов Е. В.	75а	Гр. III, № 29 ИМ, № 10

Продолжение таблицы

Сюжет	Тип напева	Населенный пункт	Исполнитель (исполнители)	№	Основная публикация и переиздание
Илья Муромец и Калин-царь	7 + 6	Малые Нисогоры	Мартынов А. М.	95а	Гр. III, № 54 ИМ, № 7
	11112	Усть-Низема	Антонов М. Г.	96а	Аст. 1, № 2 ИМ, № 6 БРМЭ, № 40
Илья Муромец и Сокольник	7 + 6	Дорогая Гора	Петрова Ф. М.	303	
	7 + 6	Кильца	Чупов А. А., Чупов И. А.	81а	Гр. III, № 38
	7 + 6	Лебское	Гольчиков Я. Е.	89а	Аст. 1, № 1
	7 + 6	Малые Нисогоры	Поздняков Н. Ф.	295	ПФМ, № 215
	11112	Дорогая Гора	Тяросов В. Я.	76а	Гр. III, № 3 ИМ, № 12
			Тяросов И. А.	77а	Гр. III, № 22 ИМ, № 13
	11112	Засулье	Михеев В. М.	88а	Аст. 1, № 4 ИМ, № 11
Илья Муромец и Соловей-разбойник	7 + 6	Азаполье	Авдушев Я. Т.	69а	Гр. III, № 49
	11 + 9	Дорогая Гора	Тяросов В. Я.	68а	Гр. III, № 7 ИМ, № 4 БРМЭ, № 39
Исцеление Ильи Муромца	7 + 6	Печище	Рассолов Е. В.	66а	Гр. III, № 28
Камское побоище	7 + 6	Юрома	Бешенкин Е. В.	98а	Гр. III, № 50
Козарин	7 + 6	Печище	Рассолов Е. В.	198а	Гр. III, № 31
	7 + 7	Каменка	Рахманина Е. А.	204 205	
	4 + 3	Дорогая Гора	Потрухова А. В.	196а	Гр. III, № 16
Михайло Данилович	7 + 6	Тимшелье	Рюмин Ф. П.	172а	Гр. III, № 26
Михайло Потык	7 + 6	Кильца	Чупова А. П.	112а	Гр. III, № 43
	7 + 6	Малые Нисогоры	Мартынов А. М.	113а	Гр. III, № 53
	4 + 3	Дорогая Гора	Потрухова А. В.	111а	Гр. III, № 21
Пир у князя Владимира	7 + 6	Азаполье	Булатова У. Д., Казакова А. А., Калинина А. А., Шульгин И. Л.	248	ПФМ, № 238 БРМЭ, № 50
			Шульгин И. Л.	345	

Продолжение таблицы

Сюжет	Тип напева	Населенный пункт	Исполнитель (исполнители)	№	Основная публикация и переиздание
Пир у князя Владимира	7 + 6	Заозерье	Серебренников А. Н.	252	ПФМ, № 237
	7 + 6	Малые Нисогоры	Позднякова Ф. Ф.	246	ПФМ, № 248
	7 + 6	Смоленец	Кожевникова А. А., Неизвестная исполнительница	244	ПФМ, № 247 ²
	7 + 6	Черсова Гора	Ковалёва Е. И.	242	
	7 + 6	Пылема	Листова Т. Н.	351	
	7 + 7	Пылема	Мякушин Н. М.	257	Лшк., с. 13
				258	
	4 + 3	Колмогора	Листов М. Н.	256	ПФМ, № 245
	11 + 9;				
	11 + 8 строфа	Койнас	Садков П. П. ³	254	ПФМ, № 240
	Кузьмин Гор- док	Ляпина О. И.	251	ПФМ, № 239	
импр.	Юрома	Спешов А. Н.	247	ПФМ, № 242 БРМЭ, № 35	
Поединок Добрыни Никитича с Ильей Муромцем	7 + 6	Азаполье	Авдушев Я. Т.	24а	Гр. III, № 48
	7 + 6 строфа	Азаполье	Авдушев Я. Т.	193а	Гр. III, № 47
		Кильца	Чупова А. Н. Чупов И. Е.	340 192а	Гр. III, № 45 НБ, № 19 БРМЭ, № 52
Святогор и Илья Муромец	7 + 6	Дорогая Гора	Петрова Ф. М.	350	
Соловей Будимирович Соломан и Василий Окулович	4 + 3	Дорогая Гора	Потрухова А. В.	151а	Гр. III, № 19
	7 + 6	Кильца	Чупов А. А., Чупов И. А.	209а	Гр. III, № 41
	7 + 6	Печище	Расолов Е. В.	208а	Гр. III, № 35
	7 + 6	Юрома	Бешенкин Е. В.	210а	Гр. III, № 51
	7 + 7	Каменка	Рахманина Е. А.	212 213	
	4 + 4	Дорогая Гора	Тяросов В. Я.	206а	Гр. III, № 11
Сорок калик	7 + 6	Белошцелье	Семёнов М. В.	333	
	7 + 6	Климжа	Немнюгина Т. Г.	334	ПФМ, № 249
				336	
				337 347	

Продолжение таблицы

Сюжет	Тип напева	Населенный пункт	Исполнитель (исполнители)	№	Основная публикация и переиздание
Сорок калик	11 + 9	Дорогая Гора	Тяросов В. Я.	153а	Гр. III, № 8
Старина о льдине	7 + 6	Дорогая Гора	Сахарова П. Н.	218	ПФМ, № 255
	7 + 6	Кузьмин Городок	Власова А. Г.	220	ПФМ, № 254
Старина о старике со старухой	7 + 6	Азаполье	Авдушев Д. Я.	223	ПФМ, № 257
	7 + 6	Азаполье	Булатова У. Д., Казакова А. А., Калинина Т. А., Шульгин И. Л., Лешуков Ф. И.	224	ПФМ, № 256
Старина старопрежняя Сухман	11 + 9; 9 + 9	Койнас		254к	
	7 + 6	Ценогоры	Семёнов Г. М.	226	Аст. 1, № 6 ⁴
Три поездки Ильи Муромца	4 + 3	Дорогая Гора	Потрухова А. В.	171а	Гр. III, № 20 БРМЭ, № 42
	7 + 6 11211	Печище Усть-Низема	Рассолов Е. В. Антонов М. Г.	107а 108а	Гр. III, № 34 Аст. 1, № 3 ИМ, № 17 НБ, № 13 ⁵ БРМЭ, № 36
Хотен Блудович	7 + 6	Дорогая Гора	Тяросова В. Я.	169а	Гр. III, № 1 БРМЭ, № 49
	7 + 6	Кильца	Чупова А. П.	168а	Гр. III, № 42 НБ, № 17
Чурила Плёнкович и Катерина	11 + 9	Дорогая Гора	Тяросов В. Я.	147а	Гр. III, № 6

¹ В круглых скобках приводится указание на типовой напев. См.: Гр. III, № 23; СБ 4, с. 679 (коммент. № 175а), 680 (коммент. № 178).

² Некондиционная форма.

³ По сведениям экспедиции ИРЛИ 1958 г. — Сауков П. П.

⁴ Производная форма.

⁵ Напев опубликован с новой подтекстовкой, заимствованной из былин новгородского цикла.

УКАЗАТЕЛЬ ИСПОЛНИТЕЛЕЙ

Исполнитель (Населенный пункт)	Сюжет	Тип напева	№	Основная публикация и переиздания
Авдушев Д. Я. (Азаполье)	Старина о старике со старухой	7 + 6	223	ПФМ, № 257
Авдушев Я. Т. (Азаполье)	Илья Муромец и Соловей-разбойник	7 + 6	69а	Гр. III, № 49
	Поединок Добрыни Никитича с Ильёй Муромцем	7 + 6	24а	Гр. III, № 48
	Поездка Василия Буслаева в Иерусалим	7 + 6	193а	Гр. III, № 47
Ананьев Н. М. (Чучепала)	Василий Игнатьевич и Батыга	7 + 6	183	ПФМ, № 235
Антонов М. Г. (Усть-Низема)	Илья Муромец и Калин-царь	11112	96а	Аст. 1, № 2 ИМ, № 6 БРМЭ, № 40
	Три поездки Ильи Муромца	11211	108а	Аст. 1, № 3 ИМ, № 17 НБ, № 13 ¹ БРМЭ, № 36
Анфимова Т. И. (Лобан)	Добрыня и Алёша	7 + 6	58	
	Добрыня Никитич и Змей	7 + 6	20	
Бешенкин Е. В. (Юрома)	Камское побоище	7 + 6	98а	Гр. III, № 50
	Соломан и Василий Окулович	7 + 6	210а	Гр. III, № 51
Бешенькина М. А. (Тиглява)	Добрыня и Алёша	7 + 6	47	ПФМ, № 207
Бешенькина П. Ф., Пургина М. И., Ружникова Е. Ф. (Юрома)	Добрыня и Алёша	7 + 6	45	ПФМ, № 208 ДиА, № 11
			46	
Букин И. К. (Латьюга)	Василий Буслаев и новгородцы	11112	339	Аст. 1, прилож.
Булатова У. Д., Казакова А. А., Калинина Т. А., Шульгин И. Л. (Азаполье)	Пир у князя Владимира	7 + 6	248	ПФМ, № 238 БРМЭ, № 50
	Старина о старике со старухой	7 + 6	223	ПФМ, № 256
Власова А. Г. (Кузьмин Городок)	Старина о льдине	7 + 6	220	ПФМ, № 254
Гольчиков Я. Е. (Лебское)	Илья Муромец и Сокольник	7 + 6	89а	Аст. 1, № 1

Продолжение таблицы

Исполнитель (Населенный пункт)	Сюжет	Тип напева	№	Основная публикация и переиздания
Клешова А. В. (Смоленец)	Добрыня и Алёша	7 + 6	43	ПФМ, № 205 ДиА, № 10
			44	
	Добрыня Никитич и Змей	7 + 6	15	ПФМ, № 204
			16	
			16к	
			17к	
Ковалёва Е. И. (Черсова Гора)	Пир у князя Владимира	7 + 6	242	
Кожевникова А. А., Неизвестная испол- нительница (Смоленец)	Пир у князя Владимира	7 + 6	244	ПФМ, № 247 ²
Кожевникова М. И. (Каменка)	Добрыня и Алёша	7 + 6	51	ПФМ, № 211
Коршакова Т. А. (Игумново)	Дунай Иванович-сват	7 + 6	326 329 330	
Лешуков Ф. И. (Койнас)	Старина о старике со старухой	11 + 9; 9 + 9	254к	
Листов М. Н. (Колмогора)	Пир у князя Владимира	4 + 3	256	ПФМ, № 245
Листова Т. Н. (Пылема)	Пир у князя Владимира	7 + 6	351	
Лупочёва В. М., Потрухова А. А. (Дорогая Гора)	Дунай Иванович-сват	4 + 3	321	ПФМ, № 230 БРМЭ, № 41
Ляпина О. И. (Кузьмин Городок)	Пир у князя Владимира	строфа	251	ПФМ, № 239
Макурина А. В. (Дорогая Гора)	Данило Ловчанин	7 + 6	167а	Гр. III, № 24 БРМЭ, № 46
Мартынов А. М. (Малые Нисогоры)	Илья Муромец и Калин-царь	7 + 6	95а	Гр. III, № 54 ИМ, № 7
			113а	
Михеев В. М. (Засулье)	Илья Муромец и Сокольник	11112	88а	Гр. III, № 53 Аст. 1, № 4 ИМ, № 11
Мякушин Н. М. (Пылема)	Пир у князя Владимира	7 + 7	257	Лшк., с. 13
			258	

Продолжение таблицы

Исполнитель (Населенный пункт)	Сюжет	Тип напева	№	Основная публикация и переиздания		
Немнюгина Т. Г. (Кимжа)	Василий Игнатьевич и Батыга	7 + 6	184	ПФМ, № 206		
			185			
			346			
	Добрыня и Алёша	7 + 6	49к			
			55			
			56			
Сорок калик	7 + 6	57	ПФМ, № 249			
		334				
		336				
		337				
Паюсова А. Е. (Мезень)	Василий Игнатьевич и Батыга	7 + 6	181	ПФМ, № 236		
			Добрыня и Алёша	7 + 6	50к	ПФМ, № 210
					Дунай Иванович-сват	7 + 6
Петров А. Е. (Дорогая Гора)	Илья Муромец и Идолище	7 + 6	74а	Гр. III, № 13		
				ИМ, № 13		
Петров А. Е., Тяросов А. Я., Тяросов И. А. (Дорогая Гора)	Василий Игнатьевич и Батыга	7 + 6	175а (178)	Гр. III, № 23		
				(Гр. III, № 23) ³		
				БРМЭ, № 49а		
Петрова Ф. М. (Дорогая Гора)	Илья Муромец и Сокольник	7 + 6	303			
			Святогор и Илья Муромец		7 + 6	350
Поздняков В. Ф. (Малые Нисогоры)	Иван Гоудинович	4 + 4	348			
Поздняков Д. С., Поздняков И. И. (Малые Нисогоры)	Дунай Иванович-сват	7 + 6	133а	Аст. 1, № 7		
Поздняков Н. Ф. (Малые Нисогоры)	Илья Муромец и Сокольник	7 + 6	295	ПФМ, № 215		
Поздняков С. Ф. (Малые Нисогоры)	Дунай Иванович-сват	7 + 6	137	ПФМ, № 234		
			Иван Гоудинович	7 + 6	162	ПФМ, № 225
Позднякова Ф. Ф. (Малые Нисогоры)	Пир у князя Владимира	7 + 6	246	ПФМ, № 248		
Потрухова А. В. (Дорогая Гора)	Козарин	4 + 3	196а	Гр. III, № 16		
			Михайло Потык	4 + 3	111а	Гр. III, № 21
			Соловей Будимирович	4 + 3	151а	Гр. III, № 19
			Сухман	4 + 3	171а	Гр. III, № 20
				БРМЭ, № 42		

Продолжение таблицы

Исполнитель (Населенный пункт)	Сюжет	Тип напева	№	Основная публикация и переиздания
Рассолов Е. В. (Печище)	Добрыня Никитич и Василий Ка- зимирович	7 + 6	21а	Гр. III, № 32
	Добрыня Никитич и Маринка	7 + 6	28а	Гр. III, № 33
	Илья Муромец и Идолище	7 + 6	75а	Гр. III, № 29 ИМ, № 10
	Исцеление Ильи Муромца	7 + 6	66а	Гр. III, № 28
	Козарин	7 + 6	198а	Гр. III, № 31
	Соломан и Василий Окулович	7 + 6	208а	Гр. III, № 35
Рассолов И. И. (Печище)	Три поездки Ильи Муромца	7 + 6	107а	Гр. III, № 34
	Добрыня Никитич и Василий Ка- зимирович	7 + 6	22а	Гр. III, № 27
Рахманина Е. А. (Каменка)	Козарин	7 + 7	204 205	
	Соломан и Василий Окулович	7 + 7	212 213	
Рюмин Ф. П. (Тимшеле)	Добрыня Никитич и Змей	7 + 6	10а	Гр. III, № 25
	Михайло Данилович	7 + 6	172а	Гр. III, № 26
Садков П. П. ⁴ (Койнас)	Пир у князя Владимира	11 + 9; 11 + 8	254	ПФМ, № 240
Сахарова П. Н. (Дорогая Гора)	Старина о льдине	7 + 6	218	ПФМ, № 255
Семёнов Г. М. (Ценогоры)	Старина старопрежняя	7 + 6	226	Аст. 1, № 6 ⁵
Семёнов М. В. (Белошеле)	Сорок калик	7 + 6	333	
Семёнов Н. К. (Белошеле)	Иван Годинович	7 + 6	160а	Аст. 1, № 5
Серебренников А. Н. (Заозерье)	Пир у князя Владимира	7 + 6	252	ПФМ, № 237
Спешов А. Н. (Юрома)	Пир у князя Владимира	импр.	247	ПФМ, № 242 БРМЭ, № 35
Терентьева О. В. (Кузьмин Городок)	Дунай Иванович-сват	7 + 6	135	ПФМ, № 228
Тяросов А. Я. (Дорогая Гора)	Василий Игнатьевич и Батыга	7 + 6	177а	Гр. III, № 14
Тяросов В. Я. (Дорогая Гора)	Бой Добрыни с Дунаем	7 + 6	140а	Гр. III, № 5
	Василий Буслаев и новгородцы	7 + 6	186а	Гр. III, № 2 НБ, № 18

Продолжение таблицы

Исполнитель (Населенный пункт)	Сюжет	Тип напева	№	Основная публикация и переиздания
Тяросов В. Я. (Дорогая Гора)	Василий Игнатьевич и Батыга	7 + 6	176а	Гр. III, № 9
	Дунай Иванович-сват	7 + 6	114а	Гр. III, № 4
	Илья Муромец и Сокольник	11112	76а	Гр. III, № 3 ИМ, № 12
	Илья Муромец и Соловей-раз- бойник	11 + 9	68а	Гр. III, № 7 ИМ, № 4 БРМЭ, № 39
	Соломан и Василий Окулович	4 + 4	206а	Гр. III, № 11
	Сорок калик	11 + 9	153а	Гр. III, № 8
Тяросов И. А. (Дорогая Гора)	Хотен Блудович	7 + 6	169а	Гр. III, № 1 БРМЭ, № 49
	Чурила Плёнкович и Катерина	11 + 9	47а	Гр. III, № 6
	Илья Муромец и Сокольник	11112	77а	Гр. III, № 22 ИМ, № 13
	Василий Игнатьевич и Батыга	11 + 9	180а	Гр. III, № 39
Чупов А. А., Чупов И. А. (Кильца)	Добрыня Никитич и Змей	7 + 6	8а	Гр. III, № 40
	Дунай Иванович-сват	7 + 6	117а	Гр. III, № 37
	Илья Муромец и Сокольник	7 + 6	81а	Гр. III, № 38
	Соломан и Василий Окулович	7 + 6	209а	Гр. III, № 41
	Поездка Василия Буслаева в Иерусалим	строфа	192а	Гр. III, № 45 НБ, № 19 БРМЭ, № 52
Чупова А. Н. (Кильца)	Поездка Василия Буслаева в Иерусалим	7 + 6	340	
Чупова А. П. (Кильца)	Иван Годинович	7 + 7	159а	Гр. III, № 44
	Михайло Потык	7 + 6	112а	Гр. III, № 43
	Хотен Блудович	7 + 6	168а	Гр. III, № 42 НБ, № 17
Шульгин И. Л. (Азаполье)	Пир у князя Владимира	7 + 6	345	
Щепихина У. В. (Мелогора)	Иван Годинович	7 + 6	163	ПФМ, № 227

¹ Напев опубликован с новой подтекстовкой, заимствованной из былин новгородского цикла.

² Некондиционная форма.

³ В круглых скобках приводится указание на типовой напев. См.: Гр. III, № 23; СБ 4, с. 679 (коммент. № 175а), 680 (коммент. № 178).

⁴ По сведениям экспедиции ИРЛИ 1958 г. — Сауков П. П.

⁵ Производная форма.

СПИСОК ИСПОЛНИТЕЛЕЙ*

- Авдеева Маремьяна Александровна № 249
Авдушев Дмитрий Яковлевич № 222, 223
Авдушев Яков Тихонович № 24, 24а, 69, 69а, 84, 193, 193а
Аксёнов Егор Трофимович см. Оксёнов
Алексеев Степан Сергеевич № 278, 288
Ананьев Никита Миньч № 182, 183
Аникиев (Оникиев) Василий Петрович № 25, 233, 325
Антонов Дмитрий Максимович № 191, 263, 296, 309, 314
Антонов Максим Григорьевич № 30, 86, 87, 96, 96а, 108, 108а, 132, 149, 188, 189, 195, 241
Антонова Дарья Васильевна № 253
Анфимов Николай Ильич № 7, 266
Анфимова Татьяна Ивановна № 19, 20, 58, 59, 239
- Бажуков Петр Степанович № 353
Барашкова Александра Николаевна № 320
Барашкова Миропия Владимировна № 60, 170, 260, 327
Бешенкин Ефим Васильевич № 83, 98, 98а, 210, 210а, 214
Бешенкина [Бешенькина] Мария Афанасьевна № 47
Бешенкина [Бешенькина] Прасковья [Парасковья] Филипповна № 45, 46
Букин Иван Кириллович № 339
Булатова Ульяна Дмитриевна № 224, 225, 248
Бутакова Александра Николаевна № 319
Бушенев Никита Маркович № 277
- Ванеев Григорий Ильич № 291, 313, 342
Власова Александра Григорьевна № 219, 220
- Гмырин Иван Николаевич № 267
Гольчиков Филипп Васильевич № 3, 14, 73, 190

* Дополнительные указания собирателей (прозвища и пр.) приведены в круглых скобках; разночтения в данных, содержащиеся в разных источниках (издание, полевая запись, экспедиционный реестр и т. п.) — в квадратных.

Гольчиков Яков Евдокимович № 89, 89а, 90, 103, 104, 125, 155

Грибанова Онисья Ларионовна № 202

Иванов Филипп Васильевич [так в п. з. и б. ркп.; в изд. А. М. Астаховой — Василий Филиппович] № 67, 127

Илатовская Феврония Григорьевна № 18, 164, 165, 262

Казакова Анна Анисимовна № 224, 225, 248

Калинина Татьяна Львовна № 224, 225, 248

Клешова [Клишева, Клишова] Аграфена Васильевна № 15—17, 42—44

Ковалёв Андрей Михайлович № 269

Ковалёва Авдотья Андреевна № 250

Ковалёва Агриппина Антоновна № 269

Ковалёва Евдокия Ивановна № 242

Кожевникова Анастасия Андреевна № 244

Кожевникова Мария Исааковна № 51

Коршакова Татьяна Александровна № 326, 329, 330

Кычин Евдоким № 12, 154

Лешуков Ефрем Матвеевич № 2, 31, 150

Лешуков Филипп Иванович № 254к

Листов Иван Федорович № 271

Листов Максим Никифорович № 256, 256к, 293, 297, 310

Листова Таисия Николаевна № 351

Ловцова Александра Дорофеевна № 323, 335

Ловцова Екатерина Дмитриевна № 323, 335

Лупочева Василиса [Васса] Матвеевна № 321, 322

Лыбашева Прасковья Степановна № 40, 126

Лыбышев [Лыбашев?] Яков Ефремеевич № 315

Ляпина Ольга Ивановна № 251

Макарова Мария Михайловна № 61

Макурина Агриппина (Аграфена, нар. Огрофена, Огрофёна) Васильевна № 167, 167а

Мальшев Афанасий Иванович № 261

Марков Василий Ефимович № 236, 237, 274, 289, 306, 312, 316

Маркова Апполинария Евдокимовна № 279, 290

Мартюшина Парасковья Ивановна № 9, 37

Мартынов Александр Михайлович (Олёкса Большой) № 1, 23, 82, 121

Мартынов Александр Михайлович (Олёкса Малый) № 95, 95а, 113, 113а, 142, 158

Михашин Михаил Гаврилович № 26 (35 — см. биографию А. И. Титовой), 94, 120, 200

Михашина Александра Артемьевна № 234, 331

Михеев Варлам Матвеевич № 88, 88а, 110

Михеев Карп Иванович № 105

Михеева Анна Прокопьевна № 106, 283

Мишуков Егор Семёнович № 231, 299

Морозова Анисья Степановна № 272, 285, 341

Мякушин Михаил Николаевич № 257, 258
Немнюгина Таисия Григорьевна № 49, 55—57, 184, 185, 334, 336, 337, 346, 347
Новиков Кирилл Николаевич № 238
Новиков Павел Николаевич № 238

Оксёнов Александр Антипович № 4, 13, 41
Оксёнов [Аксёнов] Егор Трофимович № 52—54, 64, 65, 230, 280, 292, 332
Оникиев Василий Петрович см. Аникиев

Павлов Аникий Александрович № 275, 305
Павлов Максим Васильевич № 276, 287
Палкин Александр Иванович № 99, 123, 124
Парыгин Григорий Михайлович № 141
Парыгина Аксинья Яковлевна № 62
Парыгина Анисья Михайловна № 240
Пахов Николай Филиппович № 282
Паюсова Афанасия Ефремовна № 5, 50, 134, 181, 194
Петров Артемий Егорович № 74, 74а, 78, 138, 175, 175а, 187
Петрова Феофания Михайловна № 6 (350), 228, 265, 302, 303
Поздняков [Поздяков] Василий Фёдорович № 229, 270, 304, 328, 348, 349
Поздяков [Поздняков] Данила Семёнович № 133а
Поздяков Иван Иванович (Ванька Пылемский) № 72, 91, 133, 133а, 156, 227
Поздяков [Поздняков] Николай Фёдорович № 93, 295
Поздяков [Поздняков] Семён Фёдорович № 48, 92, 136, 137, 161, 162
Поздяков Фёдор Варламович № 128
Поздякова [Позднякова] Фёкла Филипповна № 246
Попов Терентий Иванович № 27, 344
Попова Агафья Петровна № 243
Поташов Семён Абрамович № 308
Поташова Парасковья Антиповна № 36
Потрухова Авдотья Андреевна № 321
Потрухова Анна Васильевна № 109, 111, 111а, 151, 151а, 171, 171а, 196, 196а, 216
Потрухова Домна № 11, 144
Прокопьев (Прокофьев) Леонтий Кузьмич № 119, 173
Прокшина Людмила Андреевна № 235, 255
Пургина Мария Ивановна № 45, 46

Рассолов Александр Герасимович № 300
Рассолов Ермолай Васильевич № 21, 21а, 28, 28а, 33, 66, 66а, 75, 75а, 80, 107, 107а, 116, 179, 198,
198а, 208, 208а
Рассолов Иван Иванович № 22, 22а, 32
Рахманина Евдокия Александровна № 203—205, 211—213, 264
Ружникова Екатерина Фёдоровна № 45, 46, 324
Ружникова Маремьяна Михайловна № 199, 221, 343
Рыжкова Анна Гавриловна № 245
Рычков Алексей Васильевич № 139

Рычков Степан Васильевич № 79, 115, 174, 197
Рюмин Фёдор Петрович № 10, 10а, 172, 172а

Савельев Алексей Алексеевич № 352
Сауков [Садков] Павел Петрович № 254, 254к
Сахаров Андрей Никитич № 294, 298, 338
Сахаров Семён Игнатьевич № 148
Сахарова Иринья (Ирина) Семёновна № 281, 318
Сахарова Прасковья Николаевна № 217, 218
Семёнов Гаврила Михайлович № 226
Семёнов Максим Васильевич № 70, 97, 131, 157, 333
Семёнов Никифор Калинович № 71, 129, 130, 145, 146, 160, 160а
Серебренников Алексей Яковлевич № 252
Сидорова Лукерья Васильевна № 273, 286
Спешов Александр Никитич № 247
Суднов Степан Андреевич № 63, 232, 268, 284, 301, 311

Табуев Егор Семенович № 38
Терентьева Офимья Васильевна № 135
Тяросов Андрей Яковлевич № 175а, 177, 177а, 207, 215
Тяросов Василий Яковлевич № 68, 68а, 76, 76а, 114, 114а, 140, 140а, 147, 147а, 153, 153а, 169, 169а,
176, 176а, 186, 186а, 206, 206а
Тяросов Илья Андреевич № 77, 77а, 175а, 178
Титова Афанасия Ивановна № 35

Удин Афанасий? № 122

Федькушов Василий Михайлович № 201
Фофанова Марья Григорьевна № 39, 85

Чупов Афанасий Алексеевич № 81а, 117а, 180а, 209а
Чупов Иван Алексеевич № 8, 8а, 34, 81, 81а, 117, 117а, 180, 180а, 209, 209а
Чупов Иван Егорович № 29, 192, 192а
Чупова Анна Николаевна № 340
Чупова Анна Петровна № 112, 112а, 118, 159, 159а, 166, 168, 168а
Чуркина Пелагея Николаевна № 259

Шишова Анна Васильевна № 100—102
Шульгин Иван Львович № 224, 225, 248, 345

Щепихина Ульяна Васильевна № 163

СПИСОК СОБИРАТЕЛЕЙ

Азбелев С. Н. № 191

Астахова А. М. № 2—4, 13, 14, 30, 31, 40, 41, 67, 70—73, 86—88, 89, 90, 91, 96, 97, 103—105, 108, 110, 125—133, 145, 146, 149, 150, 155—157, 160, 188—190, 195, 202, 227, 238, 241

Бочарникова М. № 319

Власова Э. И. № 45, 100, 324

Воюшина И. № 60, 170, 260, 300, 327

Гиппиус Е. В. № 88а, 89а, 96а, 108а, 133а, 160а, 226, 333, 339

Григорьев А. Д. № 1, 8, 8а, 9, 10, 10а, 11, 21, 21а, 22, 22а, 23, 24, 24а, 25—27, 28, 28а, 29, 32—39, 66, 66а, 68, 68а, 69, 69а, 74, 74а, 75, 75а, 76, 76а, 77, 77а, 78—80, 81, 81а, 82—85, 94, 95, 95а, 98, 98а, 107, 107а, 109, 111, 111а, 112, 112а, 113, 113а, 114, 114а, 115—117, 117а, 118—122, 138—140, 140а, 141, 142, 144, 147, 147а, 148, 151, 151а, 153, 153а, 158, 159, 159а, 166, 167, 167а, 168, 168а, 169, 169а, 171, 171а, 172, 172а, 173—175, 175а, 176, 176а, 177, 177а, 178—180, 180а, 186, 186а, 187, 192, 192а, 193, 193а, 196, 196а, 197, 198, 198а, 199—201, 206, 206а, 207, 208, 208а, 209, 209а, 210, 210а, 214—216, 221, 233, 308, 325, 343, 344

Денисова Л. В. № 62, 243, 279, 290, 316, 320

Дмитриева С. И. № 55—57, 101, 184, 185, 336, 337

Енговатова М. А. № 348, 349

Жибкова В. № 272, 285, 341

Жукова И. Л. № 60, 170, 260, 271, 300, 327

Иванова А. А. № 326

Ильюшина № 273, 286

Истомин И. А. № 345—347

Калакуцкая Е. № 61, 229, 234, 270, 273, 275, 286, 304, 305, 328, 331, 340

Кастров А. Ю. № 329, 330

- Колпакова Н. П. № 5, 17, 17к, 44, 46, 48, 49, 49к, 50, 50к, 92, 93, 134—137, 161, 162, 181, 194, 217, 219, 220, 246, 247, 251, 295, 322, 334
- Кольцов П. Ф. № 257
- Коргузалов В. В. № 15, 16, 16к, 17к, 43, 44, 47, 51, 53, 134, 162, 163, 165, 181, 183, 191, 205, 213, 218, 223, 225, 244, 246, 248, 252, 254, 256, 258, 263, 295, 321
- Кочетов В. Н. № 231, 299
- Кривошапова Т. В. № 60, 170, 260, 300, 327
- Кузина Е. П. № 6 (350), 228, 265, 302, 303
- Кузьминская М. № 203, 204, 211, 212, 264
- Левина И. М. № 99, 123, 124
- Листова Е. Е. № 351
- Лукина М. А. № 351
- Ляцкий Е. А. № 12, 154
- Маркова Е. Б. № 293, 298, 338
- Маркова Н. А. № 267
- Мартынов С. В. № 12, 154
- Марченко Ю. И. № 329, 330
- Массарани (Эль-Массарани) А. М. № 63, 232, 268, 276, 284, 287, 301, 311
- Матвеев Г. В. № 205, 213
- Миронихина Л. Ф. № 7, 19, 20, 58, 59, 239, 266
- Митрофанова В. В. № 15, 16, 18, 42, 47, 51—53, 106, 163—165, 182, 183, 191, 222, 224, 225, 244, 245, 248—250, 252—254, 254к, 255, 256, 256к, 261—263, 281—283, 293, 296, 297, 309, 310, 314, 315, 318, 321, 323, 335
- Морозов И. А. № 236, 237, 274, 278, 288, 289, 306, 312
- Нашина Е. П. № 6 (350), 228, 265, 302, 303
- Незванкина Л. № 203, 204, 211, 212, 264
- Никольский А. М. № 143, 152, 307, 317
- Одинцова И. В. № 232, 268, 284, 301, 311
- Оксёнов (Аксёнов) Егор Трофимович [самозапись исп.] № 54
- Орнатская Т. И. № 352, 353
- Панина И. В. № 294, 298, 338
- Парамонов В. А. № 326
- Пашина О. А. № 348, 349
- Перепёлкина Е. А. № 276, 287
- Петина Н. Н. № 236, 237, 274, 278, 288, 289, 306, 312
- Петрова Л. И. № 329, 330
- Полозкова (Ипатова) С. И. № 329, 330
- Резниченко Е. Б. № 348, 349
- Рогова А. И. № 62, 243, 320

Савушкина Н. И. № 102, 269, 277

Сиротина Т. № 272, 285, 341

Соколов Ф. В. № 45, 46, 49к, 50к, 135, 137, 220, 247, 251, 334

Сушенцова О. Л. № 259

Тростникова Е. № 319

Трубицына Г. И. № 61, 229, 234, 270, 304, 328, 331, 340

Фляш М. М. № 267

Харитонов В. И. № 64, 65, 230, 235, 240, 242, 280, 291, 292, 313, 332, 342

Цветкова Е. № 7, 19, 20, 58, 59, 239, 266

Эвальд Э. В. № 88а, 89а, 96а, 108а, 133а, 160а, 226, 333, 339

АЛФАВИТНЫЙ СПИСОК БЫЛИННЫХ СЮЖЕТОВ МЕЗЕНИ

по томам 3—5 «Свода русского фольклора»*

Алёша Попович и сестра Эбродовичей № 110

Алёша Попович и Тугарин № 109

Бой Добрыни с Дунаем № 138, 139, 140 (140а), 141, 142

Василий Буслаев и новгородцы № 186* (186а), 187*, 188*, 189*, 190*, 191*, 194, [339]

Василий Игнатьевич и Батыга № 175 (175а), 176 (176а), 177 (177а), 178, 179, 180 (180а), 181—185, [346]

Вольга и Микула [№ 228—230]

Глеб Володьевич № 195

Данило Ловчанин № 134*, 166, 167 (167а)

Добрыня и Алёша № 10* (10а), 11*, 12*, 18*, 25*, 32—47, 48*, 49, 49к, 50, 50к, 51—65, [240]

Добрыня Никитич и Василий Казимирович № 21 (21а), 22 (22а), 23

Добрыня Никитич и Змей № 8 (8а), 9, 10* (10а), 11*, 12*, 13—15, 16, 16к, 17, 17к, 18*, 19, 20, 25*, 48*, [237]

Добрыня Никитич и Маринка № 28 (28а), 29—31

Дунай Иванович-сват № 114 (114а), 115—117 (117а), 118—127, 128*, 129—132, 133 (133а), 134*, 135—137, [321—330]

Дюк Степанович и Чурила Плёнкович № 143—146, [302*, 303*, 331]

Иван Годинович № 128*, 158, 159 (159а), 160 (160а), 161—165, [304*, 348]

Идолище сватает племянницу князя Владимира № 26, 27

(Илья Муромец выезжает в поле) [№ 315]

Илья Муромец и голи кабацкие № 75*

Илья Муромец и Идолище № 1*, 2*, 3*, 74 (74а), 75* (75а), [293, 294, 320*]

Илья Муромец и Калин-царь № 94*, 95* (95а), 96* (96а), 97*, 99*, 100*, 101*, 102*, [266*, 285*, 307*, 308—313, 353*]

Илья Муромец и разбойники № 2*, 69*, 103*, 104*, 107*, [353*]

(Илья Муромец и казна монастырская) № 105, 106

Илья Муромец и Сокольник № 76 (76а), 77 (77а), 78—80, 81 (81а), 82—88 (88а), 89 (89а), 90—93, [267*, 295—302*, 303*, 304*—306]

* Звездочкой отмечены контаминированные тексты; номер с буквой «к» означает публикацию варианта в комментарии; литерный номер в круглых скобках указывает на наличие напева из сборников А. Д. Григорьева и А. М. Астаховой; фрагменты текстов, пересказы эпизодов былин, припоминания сюжетов и т. п. отмечены квадратными скобками.

- Илья Муромец и Соловей-разбойник № 68 (68а), 69* (69а), 70—73, 103*, 104*, 107*, [261*, 267*, 270*, 274*, 275*, 281—292, 352*, 353*]
- Исцеление Ильи Муромца № 66* (66а), 67, 69*, [261*, 262—265, 266*, 267*, 268*, 269, 270*, 271—273, 274*, 275*, 276—280, 285*, 349, 352*, 353*]
- Камское побоище № 94*, 95*, 96*, 97*, 98 (98а), 99*, 100*, 101*, 102*, [267*, 307*]
- Козарин № 196 (196а), 197, 198 (198а), 199—205, [341]
- Михайло Данилович № 172 (172а)—174
- Михайло Потык № 111 (111а), 112 (112а), 113 (113а), [241]
- (Об Алёше Поповиче) № 318
- (Об Алёше Поповиче, Илье Муромце, полянице и Сокольнике) № 317
- (Об Илье Муромце) [№ 316]
- (О Ваське-пьянице) № 260
- (О Добрыне) [№ 319, 320]
- (О Потыке: Припоминание былины «Добрыня и Алёша») № 342
- (Пир у князя Владимира) [№ 242—256, 256к, 257—259, 345, 351]
- Поединок Добрыни Никитича с Ильёй Муромцем № 24 (24а), 25*, [238, 239]
- Поездка Василия Буслаева в Иерусалим № 186*, 187*, 188*, 189, 190*, 191*, 192 (192а), 193 (193а), [340]
- Святогор и Илья Муромец № 1*, 2*, 3*—5, 6 (см. также № 350), 7, 66*, [231—236, 352*]
- Соловей Будимирович № 151 (151а)
- Соломан и Василий Окулович № 206 (206а), 207, 208 (208а), 209 (209а), 210 (210а), 211—213
- Сорок калик № 152, 153 (153а), 154—156, [333—337, 347]
- Ставр Годинович № 157, [338]
- Сухман № 171 (171а)
- Три поездки Ильи Муромца № 107*(107а), 108 (108а), [268*, 314]
- Хотен Блудович № 168 (168а), 169 (169а), 170
- Чурила Плёнкович и Катерина № 147 (147а), 148—150, [332]
- Комический эпос № 214—227, [343, 344]:
- Во славном во Нижове № 227
 - Как по цисту полю... [№ 344]
 - Старина о льдине № 214—220, [343]
 - Старина о старике со старухой № 221—225, [254к]
 - Старина старопрежняя № 226

УСЛОВНЫЕ СОКРАЩЕНИЯ

(Публикации)

- Ав. — Книга былин: Свод избранных образцов русской народной эпической поэзии / Сост. В. П. Авенариус. 8-е изд. М.: Изд. книгопрод. А. Д. Ступина, 1912.
- Азб. — *Азбелев С. Н.* Историзм былин и специфика фольклора. Л., 1982.
- Аст. 1 — Былины Севера. Т. 1 / Зап., вступ. ст., коммент. А. М. Астаховой. М.; Л., 1938.
- Аст. 2 — Былины Севера. Т. 2 / Подгот. текста, коммент. А. М. Астаховой. М.; Л., 1951.
- АТ — The types of the folktale: A classification and bibliographie: Antti Aarne's Verzeichnis der Märchentypen / Transl., enlarged by S. Thompson. 2nd revision. Helsinki, 1961 (Folklore fellow communications; № 184).
- БЗП — Былины в записях и пересказах XVII—XVIII веков / Изд. подгот. А. М. Астахова, В. В. Митрофанова, М. О. Скрипиль. М.; Л., 1960.
- БРМЭ — Былины: Русский музыкальный эпос / Сост. Б. М. Добровольский, В. В. Коргузалов. М., 1981.
- Гильф. — Онежские былины, записанные А. Ф. Гильфердингом летом 1871 года. 4-е изд. М.; Л., 1949. Т. 1; 1950. Т. 2; 1951. Т. 3.
- Гр. I — Архангельские былины и исторические песни, собранные А. Д. Григорьевым в 1899—1901 гг. С напевами, записанными посредством фонографа. Т. 1. Ч. 1: Поморье. Ч. 2: Пинега. СПб., 1904 (переизд.: *Григорьев А. Д.* Архангельские былины и исторические песни / Под ред. А. А. Горелова. СПб., 2002. Т. 1 (Полн. собр. русских былин)).
- Гр. II — Архангельские былины и исторические песни, собранные А. Д. Григорьевым в 1899—1901 гг. С напевами, записанными посредством фонографа. Т. 2. Кулой. Со списком собственных имен в 1, 2 и 3 томах. Прага, 1939 (переизд.: *Григорьев А. Д.* Архангельские былины и исторические песни / Под ред. А. А. Горелова. СПб., 2003. Т. 2 (Полн. собр. русских былин)).
- Гр. III — Архангельские былины и исторические песни, собранные А. Д. Григорьевым в 1899—1901 гг. С напевами, записанными посредством фонографа. Т. 3: Мезень. С картой распространения старин на Крайнем Севере Европейской России. СПб., 1910 (переизд.: *Григорьев А. Д.* Архангельские былины и исторические песни / Под ред. А. А. Горелова. СПб., 2003. Т. 3 (Полн. собр. русских былин)).
- Гул. — Былины и песни Южной Сибири / Собрание С. И. Гуляева. Новосибирск, 1952.
- ДиА — Добрыня Никитич и Алеша Попович / Изд. подгот. Ю. И. Смирнов, В. Г. Смолицкий. М., 1974.

- Дм. — Дмитриева С. И. Географическое распространение русских былин: (По материалам конца XIX—начала XX в.). М., 1975.
- Ефименко — Материалы по этнографии русского населения Архангельской губернии, собранные П. С. Ефименком. Ч. 2: Народная словесность // Изв. ИОЛЕАЭ. М., 1878. Т. 30, вып. 2 (Тр. этногр. отд. Кн. 5).
- Заговоры — Русские заговоры и заклинания: Материалы фольклорных экспедиций 1953—1993 гг. / Под ред. В. П. Аникина. М., 1998.
- ИМ — Илья Муромец / Подгот. текстов, статья, коммент. А. М. Астаховой. М.; Л., 1958.
- ИОЛЕАЭ — Императорское Общество любителей естествознания, антропологии и этнографии при Императорском Московском университете.
- Карнаухова — Сказки и предания Северного края / Зап., вступ. ст., коммент. И. В. Карнауховой. М.; Л., 1934.
- КД — Древние российские стихотворения, собранные Киршею Даниловым. 2-е доп. изд. / Подгот. А. П. Евгеньева, Б. Н. Путилов. М., 1977.
- Кир. — Песни, собранные П. В. Киреевским / Изд. О-вом любителей российской словесности при Московском университете. М., 1860. Вып. 1 (2-е изд. М., 1868); 1861. Вып. 2; 1861. Вып. 3; 1862. Вып. 4 (2-е изд. М., 1879); 1863. Вып. 5; 1864. Вып. 6; 1868. Вып. 7; 1870. Вып. 8; 1872. Вып. 9; 1874. Вып. 10.
- Кир., № — Песни, собранные П. В. Киреевским. Нов. сер., М., 1911. Вып. 1; М., 1917. Вып. 2, ч. 1; М., 1929. Вып. 3, ч. 2.
- Крюк. — Былины М. С. Крюковой / Записали и коммент. Э. Бородина и Р. Липец; Вводная ст. Р. Липец; Ред., предисл. Ю. Соколова. М., 1939. [Т. 1]; М., 1941. Т. 2.
- Линевский — Сказитель Ф. А. Конашков / Подгот. текстов, вводная ст., коммент. А. М. Линевского; Под ред. А. М. Астаховой. Петрозаводск, 1948.
- Лшк. — Мякушин М. Н. Песни Лешуконья / Собрал М. Н. Мякушин; Муз. запись и запись текстов П. Кольцова; Предисл. П. Аравина. Архангельск, 1940.
- Марк. — Беломорские былины, записанные А. Марковым. М., 1901.
- Мил. — Былины новой и недавней записи из разных местностей России / Под ред. проф. В. Ф. Миллера, при ближайшем участии Е. Н. Елеонской и А. В. Маркова. М., 1908.
- ММБ-1 — Материалы, собранные в Архангельской губернии летом 1901 года А. В. Марковым, А. Л. Масловым и Б. А. Богословским. Ч. 1: Зимний Берег Белого моря. Волость Зимняя Золотица // МЭК-1.
- ММБ-2 — Материалы, собранные в Архангельской губернии летом 1901 года А. В. Марковым, А. Л. Масловым и Б. А. Богословским. Ч. 2: Терский Берег Белого моря // МЭК-2.
- МЭК-1 — Труды Музыкально-этнографической комиссии, состоящей при Этнографическом отделе ИОЛЕАЭ. М., 1906. Т. 1 (Изв. ИОЛЕАЭ. Т. 113. Тр. Этногр. отд. Т. 15).
- МЭК-2 — Труды Музыкально-этнографической комиссии, состоящей при Этнографическом отделе ИОЛЕАЭ. М., 1911. Т. 2 (Изв. ИОЛЕАЭ. Т. 114. Тр. Этнографического отдела. Т. 16).
- НБ — Новгородские былины / Изд. подгот. Ю. И. Смирнов, В. Г. Смолицкий. М., 1978.
- Никифоров — Никифоров А. И. Победитель змея (из севернорусских сказок) // Советский фольклор: Сб. статей и материалов. М.; Л., 1936. № 4—5. С. 143—242.

- Никифоров—Пропп — Севернорусские сказки в записях А. И. Никифорова / Изд. подгот. В. Я. Пропп. М.; Л., 1961.
- Новиков, 1984 — Новиков Ю. А. Проблема варианта и региональных традиций в изучении русских былин // Русская литература. 1984. № 4. С. 85—99.
- Новиков, 1985 — Новиков Ю. Источник эпического знания — книга // Науч. тр. Высш. школы Литовской ССР: Литература. XXVII (2). Фольклористический сб. Вильнюс, 1985. С. 12—31.
- Новиков, 2000 — Новиков Ю. А. Сказитель и былинная традиция. СПб., 2000.
- Новиков, 2001 — Новиков Ю. А. Былина и книга: Аналитический указатель зависимых от книги и фальсифицированных былинных текстов. 2-е изд., доп. СПб., 2001.
- Озар., 1998 — Кулойские былины в записях О. Э. Озаровский / Публ. Т. А. Новичковой // Из истории русской фольклористики. СПб., 1998. Вып. 4—5. С. 345—380.
- Петрова — Петрова Л. И. Духовные стихи на Мезени: (Из полевых тетрадей А. М. Астаховой 1928 г.) // Русский фольклор: Материалы и исследования. СПб., 2004. Т. 32. С. 318—348.
- Пропп—Путилов — Былины: В 2 т. / Подгот. текста, вступ. ст., коммент. В. Я. Проппа, Б. Н. Путилова. М.; 1958.
- ПФМ — Песенный фольклор Мезени / Изд. подгот. Н. П. Колпакова, Б. М. Добровольский, В. В. Митрофанова, В. В. Коргузалов. Л., 1967.
- РФ — Русский фольклор.
- Рыбн. — Песни, собранные П. Н. Рыбниковым / Под ред. А. Е. Грузинского. 2-е изд. М., 1909. Т. 1, 2; 1910. Т. 2, 3 (переизд.: Песни, собранные Н. П. Рыбниковым. Петрозаводск, 1989—1991. Т. 1—3).
- СБ 1, СБ 2 — Свод русского фольклора: Былины: 25 т. Т. 1—2: Былины Печоры / Корпус текстов подгот. В. И. Еремина, В. И. Жекулина, В. В. Коргузалов, А. Ф. Некрылова; Отв. ред. А. А. Горелов. СПб.; М., 2001.
- СБ 3, СБ 4 — Свод русского фольклора: Былины: 25 т. Т. 3—4: Былины Мезени / Корпус текстов, коммент. подгот. А. А. Горелов, Т. Г. Иванова, А. Н. Мартынова, Ю. И. Марченко, Ю. А. Новиков, Л. И. Петрова, А. Н. Розов, Ф. М. Селиванов; Сюжетный комментарий Ю. А. Новикова; Отв. ред. А. А. Горелов. СПб.; М., 2003—2004.
- С.—Ч. — Онежские былины / Подбор былин и науч. ред. текстов Ю. М. Соколова; Подгот. текстов к печати, примеч., словарь В. Чичерова. М., 1948.
- Т.—М. — Русские былины старой и новой записи / Под ред. Н. С. Тихонравова, В. Ф. Миллера. М., 1894.
- ТОДРА — Труды Отдела древнерусской литературы ИРЛИ.
- ТФНО — Традиционный фольклор Новгородской области (по записям 1963—1976 гг.): Песни. Причитания / Изд. подгот. В. И. Жекулина, В. В. Коргузалов, М. А. Лобанов, В. В. Митрофанова. Л., 1979.
- ФРУстья — Фольклор Русского Устья / Изд. подгот. С. Н. Азбелев, Г. Л. Венедиктов, Н. А. Габышев, М. Ф. Дружинина, Ю. Н. Дьяконова, В. И. Жекулина, Р. В. Каменецкая, В. В. Митрофанова, М. А. Никифорова, А. Н. Розов, А. Г. Чикачев. Л., 1986.

Учреждения, архивы, фондовые шифры

АИЭ	— Архив Института этнографии Российской Академии наук
ДЛ	— Диск лабораторный
ИРЛИ	— Институт русской литературы (Пушкинский Дом) Российской Академии наук
ИМЛИ	— Институт мировой литературы Российской Академии наук
ЛУР	— Лаборатория устной речи Московского университета, звукозаписи кафедры фольклора
МГУ	— Московский государственный университет, кабинет фольклора
МФ	— Фонд магнитофонных записей Фонограммархива ИРЛИ
ПНИЛ	— Проблемная научно-исследовательская лаборатория по изучению традиционных музыкальных культур
РАМ им. Гнесиных	— Российская Академия музыки им. Гнесиных
РО ИРЛИ	— Рукописный отдел ИРЛИ
ФВ	— Фонд фоноваликов (фонографических цилиндров) Фонограммархива ИРЛИ
ФА	— Фонограммархив ИРЛИ

Кроме общеупотребительных и библиографических сокращений в комментариях использованы следующие:

б. рkp.	— беловая рукопись
вм.	— вместо
доб.	— добавлено
дор.	— дорожка (магнитофонной ленты)
зап.	— записано, запись
исп.	— исполнитель
к.	— коллекция
коммент.	— комментарий
маш.	— машинопись
печ.	— печатается
п. з.	— полевая запись
пл.	— пленка
прилож.	— приложение
р.	— разряд; река
рkp.	— рукопись
соб.	— собиратель
с/с	— сельский совет
ст.	— стих

СПИСОК ИЛЛЮСТРАЦИЙ

1. Карта населенных мест Мезенского уезда Архангельской губ. (фрагмент «Карты распространения старин на Крайнем Севере Европейской России» из собрания А. Д. Григорьева).

Собиратели, исследователи эпоса

2. *Григорьев Александр Дмитриевич* (3 (15).X.1874, Варшава—4.V.1945, Прага). Справку о нем см. СБ 3, с. 523.

Копия фотографии, любезно предоставленная Отделу народнопоэтического творчества ИРЛИ фольклористами Института славистических и восточноевропейских исследований философского факультета Карлова университета (И. Лемешкиным и М. Соучковой (Прага, Чехия)) хранится в Пражском архиве: SÚA (Státní ústřední archiv v Praze). Fond Policejního ředitelství 1941—1950. G. 902/1,2.

3. *Соколов Флавий Васильевич* (5.04.1920, с. Высоково Медведской вол. Новгородского у. Новгородской губ.—6.03.2003, Санкт-Петербург) — заведующий Фонограммархивом Сектора народнопоэтического творчества ИРЛИ (1953—1957), видный музыковед-фольклорист, собиратель народного творчества Русского Севера, Северо-Запада, Поволжья. Замечательный пианист, педагог, историк пианизма. Автор красочных «Воспоминаний» («Из истории русской фольклористики», вып. 7, в печати). Обладая талантом фотохудожника, запечатлел в экспедициях многие исторические и бытовые памятники русской культуры и эпизоды полевой работы сотрудников ИРЛИ (альбомы и фото пленки переданы в дар Фонограммархиву). Участник крупных изданий сектора: «Былины Печоры и Зимнего Берега (новые записи)» (М.; Л., 1961), «Песни Печоры» (М.; Л., 1963), «Русские народные песни Поволжья» (М.; Л., 1959), автор инструментальных сборников: «Гусли звончатые» (М., 1959), «Русская народная балалайка» (М., 1962).

Фотография из личного архива Ф. В. Соколова (экспедиция в Псковскую область, 1959 г.); хранится в ФА ИРЛИ.

4. *Мальшев Владимир Иванович* (10 (23).VII.1910, г. Наровчат Пензенской губ.—2.V.1976, Ленинград). Заслуженный деятель науки РСФСР, доктор филологических наук, археограф, литературовед. Основатель Древлехранилища Пушкинского Дома. Первая поездка на Печору была предпринята в 1934 г. с целью записи сохранившихся устных преданий о протопопе Аввакуме. На сопоставлении единственного сохранившегося списка «Повести о Сухане» с былинной фольклорной традицией основывалось монографическое исследование этого памятника (*Мальшев В. И. Повесть о Сухане: (Из истории русской повести XVII века)*. М.; Л., 1956). Большая часть археографических экспедиций Мальшева была связана с обследованием населенных пунктов Печоры, Мезени, Северной Двины.

На фотографии В. И. Мальшев с последней жительницей Пустозерска. Экспедиция 1950-х гг. ИРЛИ, Древлехранилище им. В. И. Мальшева.

5. Добровольский Борис Михайлович (24.XII.1914, г. Петровск-Порт (Махачкала, Дагестан)— 7.VI.1976, г. Ленинград). Видный музыковед-фольклорист, с 1957 по 1967 г. — заведующий Фонограмм-архивом Сектора народнопоэтического творчества ИРЛИ. Активный собиратель и исследователь фольклора. Соавтор антологии «Былины: Русский музыкальный эпос», один из составителей сборника «Песенный фольклор Мезени», соавтор музыкального раздела в собрании былин «Добрыня Никитич и Алёша Попович», автор статьи о нотных записях в Сборнике Кирши Данилова (см.: Древние российские стихотворения, собранные Киршею Даниловым / Изд. подгот. А. П. Евгеньева, Б. Н. Путилов. М.; Л., 1958. С. 566—574), участник крупных изданий сектора, среди которых: «Русские народные песни о крестьянских войнах и восстаниях» (М.; Л., 1956), «Русские народные песни Поволжья» (М.; Л., 1959), «Исторические песни XIII—XVI веков» (М.; Л., 1960), «Былины Печоры и Зимнего Берега (новые записи)» (М.; Л., 1961), «Песни Печоры» (М.; Л., 1963), «Исторические песни XVII в.» (М.; Л., 1966).

ФА ИРЛИ.

6. Экспедиция ИРЛИ АН СССР на Мезень. 1958 г. Слева направо: В. В. Коргузалов, Ф. В. Соколов, Н. П. Колпакова. Фотография Ф. В. Соколова.

Из личного архива Ф. В. Соколова; хранится в ФА ИРЛИ.

7. Экспедиция ИРЛИ АН СССР на Мезень. 1958 г. Н. П. Колпакова и Н. Ф. Дробленкова с местными жителями. Фотография Ф. В. Соколова.

Из личного архива Ф. В. Соколова; хранится в ФА ИРЛИ.

8. Участники мезенской экспедиции 1958 г. Справа налево: В. В. Коргузалов, Н. П. Колпакова, А. П. Евгеньева, Э. И. Власова, Ф. В. Соколов (начальник экспедиции).

РО ИРЛИ, р. V. Из материалов экспедиции 1928 г.

9. Собиратель мезенского фольклора Э. И. Власова (ИРЛИ).

Сказители, исполнители песен, местные крестьяне

10. Сказитель Михаил Николаевич Мякушин, д. Пылема. 1962 г.

РО ИРЛИ, р. V, к. 231, п. 1, ед. хр. 1, л. 1.

11. Слева направо: сказители Павел Петрович Сауков (Садков) и Филипп Иванович Лешуков, д. Койнас. Фотография Ф. В. Соколова. 1958 г.

РО ИРЛИ, р. V, к. 106, п. 3, № 622.

12. Сказитель И. Н. Бутаков с женой, д. Кильца. 1958 г. Фотография Ф. В. Соколова.

Из личного архива Ф. В. Соколова; хранится в ФА ИРЛИ.

13. Сказитель Александр Никитич Спешов, д. Юрома. 1958 г.

РО ИРЛИ, р. V, к. 106, п. 1, № 250.

14. Сказительница Мария Исааковна Кожевникова, пос. Каменка. 1958 г. Фотография Ф. В. Соколова.

Из личного архива Ф. В. Соколова; хранится в ФА ИРЛИ.

15. Сказительницы Авдотья Андреевна Потрухова и Василиса Матвеевна Лупочева, д. Дорогая Го-ра. 1958 г. Фотография Ф. В. Соколова.

Из личного архива Ф. В. Соколова; хранится в ФА ИРЛИ.

16. Сказитель Егор Трофимович Оксёнов с женой, д. Лебское. 1958 г. Фотография Ф. В. Соколова.

РО ИРЛИ, р. V, к. 106, п. 3, № 643.

17. Хор д. Малые Нисогоры. 1928 г.

РО ИРЛИ, р. V, к. 106, п. 1, № 664.

18. Участники свадебной игры, д. Большие Нисогоры. 1958 г. Фотография Ф. В. Соколова.
РО ИРЛИ, р. V, к. 106, п. 3, № 448.
19. Группа из 5 женщин, среди них: Марфа Никитична Лешукова, сзади — Саня Лешукова, д. Вожгоры. 1928 г.
РО ИРЛИ, р. V, к. 106, п. 1, № 649.
20. Группа девушек и женок на празднике, д. Палошцелье. 1928 г.
РО ИРЛИ, р. V, к. 106, п. 4, № 2334.
21. Наряд молодки, д. Вожгоры. 1928 г.
РО ИРЛИ, р. V, к. 106, п. 1, № 480.
22. П. Н. Кузьмина из д. Чучепала, д. Палошцелье. 1928 г.
РО ИРЛИ, р. V, к. 106, п. 1, № 608.
23. Фольклорно-этнографический ансамбль д. Кузьмин Городок (Козьмогородское): Елена Александровна Личутина, Евлампия Григорьевна Яшева, Афимья Васильевна Терентьева, Александра Григорьевна Власова. 1958 г. Фотография Ф. В. Соколова.
Из личного архива Ф. В. Соколова; хранится в ФА ИРЛИ.
24. Анна Николаевна Воскресенская и Наталья Модестовна Опарина, д. Верхняя (с. Лешуконское). 1958 г. Фотография Ф. В. Соколова.
Из личного архива Ф. В. Соколова; хранится в ФА ИРЛИ.
25. Хор д. Чулоса. 1958 г. Фотография Ф. В. Соколова.
Из личного архива Ф. В. Соколова; хранится в ФА ИРЛИ.
26. Фольклорно-этнографический ансамбль д. Олема: Екатерина Михайловна Сумарокова, Екатерина Ивановна Коровина, Мария Илларионовна Вагина, Мария Прокофьевна Смородина. 1958 г. Фотография Ф. В. Соколова.
Из личного архива Ф. В. Соколова; хранится в ФА ИРЛИ.
27. Анна Федоровна Смородина и Лукерья Гавриловна Смородина, д. Резя. 1958 г. Фотография Ф. В. Соколова.
Из личного архива Ф. В. Соколова; хранится в ФА ИРЛИ.
28. Исполнительницы из д. Бугава: Татьяна Никитична Парыгина, Анна Афанасьевна Михашина, Наталья Петровна Окулова. 1958 г. Фотография Ф. В. Соколова.
Из личного архива Ф. В. Соколова; хранится в ФА ИРЛИ.
29. Праздник «Петровщины» в Нисогорах. 1966 г. Фотография В. П. Бударagina.
Из личного архива В. П. Бударagina.
30. Житель д. Олема, бывший коновал (ходил «за Урал-камень»). 1958 г. Фотография Ф. В. Соколова.
Из личного архива Ф. В. Соколова; хранится в ФА ИРЛИ.
31. Жители д. Олема. 1958 г. Фотография Ф. В. Соколова.
Из личного архива Ф. В. Соколова; хранится в ФА ИРЛИ.
32. Жители д. Олема. 1958 г. Фотография Ф. В. Соколова.
Из личного архива Ф. В. Соколова; хранится в ФА ИРЛИ.
33. Престольный праздник в д. Палошцелье. 1928 г.
РО ИРЛИ, р. V, к. 106, п. 1, № 610.
34. Престольный праздник в д. Палошцелье. 1928 г.
РО ИРЛИ, р. V, к. 106, п. 1, № 611.

35. Группа женщин на престольном празднике в д. Палощелье. 1928 г.
РО ИРЛИ, р. V, к. 106, п. 1, № 613.
36. Группа парней на престольном празднике в д. Палощелье. 1928 г.
РО ИРЛИ, р. V, к. 106, п. 1, № 612.
37. Хоровод в д. Вожгоры. 1958 г. Фотография Ф. В. Соколова.
Из личного архива Ф. В. Соколова; хранится в ФА ИРЛИ.
38. Участницы фольклорной группы, д. Ценогоры (Ценогора)
Некрасова М. А. Народное искусство России: Альбом. М., 1983. Ил. 218.
39. Девушки за пряжей, д. Лебская. 1928 г.
РО ИРЛИ, р. V, к. 106, п. 1, № 651.
40. Праздничный костюм жителей д. Кеба. 1958 г. Фотография Ф. В. Соколова.
РО ИРЛИ, р. V, к. 106, п. 3, № 430.
41. Жители д. Чулоса. 1958 г. Фотография Ф. В. Соколова.
Из личного архива Ф. В. Соколова; хранится в ФА ИРЛИ.
42. Возвращение крестьян с пожни, д. Кильца. 1958 г. Фотография Ф. В. Соколова.
Из личного архива Ф. В. Соколова; хранится в ФА ИРЛИ.
43. Жители д. Чулоса. 1958 г. Фотография Ф. В. Соколова.
Из личного архива Ф. В. Соколова; хранится в ФА ИРЛИ.
44. Почтовая повозка, д. Резя. 1958 г. Фотография Ф. В. Соколова.
Из личного архива Ф. В. Соколова; хранится в ФА ИРЛИ.
45. Река Вашка у д. Чулоса. Колхозницы везут сено с пожни. 1958 г. Фотография Ф. В. Соколова.
Из личного архива Ф. В. Соколова; хранится в ФА ИРЛИ.
46. Строительство лодки на берегу Мезени. 1958 г. Фотография Ф. В. Соколова.
Из личного архива Ф. В. Соколова; хранится в ФА ИРЛИ.
47. Строительство лодки в д. Палощелье. 1958 г. Фотография Ф. В. Соколова.
Из личного архива Ф. В. Соколова; хранится в ФА ИРЛИ.

*Архитектура Русского Севера, виды, постройки,
предметы быта, хозяйственная утварь*

48. Вид на д. Родома. Из материалов экспедиции 1928 г.
49. Берег р. Мезени под д. Белошелье. 1928 г.
РО ИРЛИ, р. V, к. 106, п. 1, № 419.
50. Вид на д. Конещелье. 1928 г.
РО ИРЛИ, р. V, к. 106, п. 1, № 616.
51. Берег р. Мезени, д. Конещелье. 1928 г.
РО ИРЛИ, р. V, к. 106, п. 1, № 682.
52. Вид на улицу и церковь д. Вожгоры. 1928 г.
РО ИРЛИ, р. V, к. 106, п. 1, № 429.
53. Дом в д. Вожгоры. 1928 г.
РО ИРЛИ, р. V, к. 106, п. 1, № 423.
54. Дом и группа женщин д. Вожгоры. 1928 г.

- РО ИРЛИ, р. V, к. 106, п. 1, № 426.
55. Дом Лешуковых традиционной крестьянской застройки, д. Лебская. 1928 г.
РО ИРЛИ, р. V, к. 106, п. 1, № 448.
56. Роспись фронтона дома Лешуковых, д. Лебская. 1928 г.
РО ИРЛИ, р. V, к. 106, п. 1, № 672.
57. Семья и дом Оксёновых (Аксёновых), д. Лебская. 1928 г.
РО ИРЛИ, р. V, к. 106, п. 1, № 449.
58. Дом Ф. В. Поздякова, д. Малые Нисогоры. 1928 г.
РО ИРЛИ, р. V, к. 106, п. 1, № 636.
59. Дом И. Е. Лыбашева, д. Малые Нисогоры. 1928 г.
РО ИРЛИ, р. V, к. 106, п. 1, № 634.
60. Дом постройки 1834 г., д. Засулье. 1928 г.
РО ИРЛИ, р. V, к. 106, п. 1, № 454.
61. Дом Бобрецово́й, д. Засулье. 1928 г.
РО ИРЛИ, р. V, к. 106, п. 1, № 457.
62. Дом Кожевниковых в д. Верхний Березник. 1928 г.
РО ИРЛИ, р. V, к. 106, п. 1, № 475.
63. Крестьянская изба в д. Терково. 1928 г.
РО ИРЛИ, р. V, к. 106, п. 4, № 2346.
64. Крыльцо дома в д. Палошцелье. 1928 г.
РО ИРЛИ, р. V, к. 106, п. 1, № 604.
65. Старая крестьянская изба в д. Палошцелье. 1928 г.
РО ИРЛИ, р. V, к. 106, п. 1, № 602.
66. Баня в д. Засулье. 1928 г.
РО ИРЛИ, р. V, к. 106, п. 1, № 458.
67. Амбар в д. Засулье. 1928 г.
РО ИРЛИ, р. V, к. 106, п. 1, № 455.
68. Баня с дымарем, д. Конещцелье. 1928 г.
РО ИРЛИ, р. V, к. 106, п. 1, № 621.
69. Берег р. Мезени. 1958 г. Фотография Ф. В. Соколова.
Из личного архива Ф. В. Соколова; хранится в ФА ИРЛИ.
70. Река Мезень около с. Лешуконское. 1958 г. Фотография Ф. В. Соколова.
РО ИРЛИ, р. V, к. 106, п. 3, № 420.
71. Река Мезень около Конещцелья. 1961 г. Фотография Ф. В. Соколова.
РО ИРЛИ, р. V, к. 106, п. 3, № 603.
72. Улица в д. Кельчем-гора. 1958 г. Фотография Ф. В. Соколова.
Из личного архива Ф. В. Соколова; хранится в ФА ИРЛИ.
73. Лесопильный завод в пос. Каменка. 1958 г. Фотография Ф. В. Соколова.
Из личного архива Ф. В. Соколова; хранится в ФА ИРЛИ.
74. Вид на пос. Каменка и лесопильный завод. 1958 г. Фотография Ф. В. Соколова.
Из личного архива Ф. В. Соколова; хранится в ФА ИРЛИ.
75. Дом в д. Конещцелье. 1958 г. Фотография Ф. В. Соколова.
Из личного архива Ф. В. Соколова; хранится в ФА ИРЛИ.

76. Дом старой постройки в д. Малые Нисогоры. 1958 г. Фотография Ф. В. Соколова.
Из личного архива Ф. В. Соколова; хранится в ФА ИРЛИ.
77. Улица в д. Чулоса. 1958 г. Фотография Ф. В. Соколова.
РО ИРЛИ, р. V, к. 106, п. 3, № 378.
78. Улица в д. Резя. 1958 г. Фотография Ф. В. Соколова.
РО ИРЛИ, р. V, к. 106, п. 3, № 280.
79. Улица в городе Мезень. 1958 г. Фотография Ф. В. Соколова.
РО ИРЛИ, р. V, к. 106, п. 3, № 414.
80. Село Лешуконское. 1958 г. Фотография Ф. В. Соколова.
РО ИРЛИ, р. V, к. 106, п. 3, № 413.
81. Улица в д. Кузьмин Городок (Козьмогородское). 1958 г. Фотография Ф. В. Соколова.
Из личного архива Ф. В. Соколова; хранится в ФА ИРЛИ.
82. Улица в д. Русома. 1958 г. Фотография Ф. В. Соколова.
РО ИРЛИ, р. V, к. 106, п. 3, № 443.
83. Старый крестьянский дом в д. Верхняя (с. Лешуконское). 1958 г. Фотография Ф. В. Соколова.
Из личного архива Ф. В. Соколова; хранится в ФА ИРЛИ.
84. Дом традиционной застройки в д. Кимжа. 1958 г. Фотография Ф. В. Соколова.
Из личного архива Ф. В. Соколова; хранится в ФА ИРЛИ.
85. Окраина д. Кильца. 1958 г. Фотография Ф. В. Соколова.
Из личного архива Ф. В. Соколова; хранится в ФА ИРЛИ.
86. Сказитель И. Н. Бутаков с женой возле своего дома, д. Кильца. 1958 г. Фотография Ф. В. Соколова.
Из личного архива Ф. В. Соколова; хранится в ФА ИРЛИ.
87. Заброшенный крестьянский дом. 1958 г. Фотография Ф. В. Соколова.
Из личного архива Ф. В. Соколова; хранится в ФА ИРЛИ.
88. Вид разрушающихся крестьянских домов. 1958 г. Фотография Ф. В. Соколова.
Из личного архива Ф. В. Соколова; хранится в ФА ИРЛИ.
89. От дома к дому по деревянным мосткам (Н. П. Колпакова). 1958 г. Фотография Ф. В. Соколова.
Из личного архива Ф. В. Соколова; хранится в ФА ИРЛИ.
90. Обетный крест. 1958 г. Фотография Ф. В. Соколова.
Из личного архива Ф. В. Соколова; хранится в ФА ИРЛИ.
91. Фронтон дома в д. Кельчем-гора. 1958 г. Фотография Ф. В. Соколова.
Из личного архива Ф. В. Соколова; хранится в ФА ИРЛИ.
92. Фрагмент фасада дома в д. Кимжа. 1958 г. Фотография Ф. В. Соколова.
Из личного архива Ф. В. Соколова; хранится в ФА ИРЛИ.
93. Наличники, д. Кеба. 1958 г. Фотография Ф. В. Соколова.
РО ИРЛИ, р. V, к. 106, п. 3, № 434.
94. Наличники, д. Кеба. 1958 г. Фотография Ф. В. Соколова.
РО ИРЛИ, р. V, к. 106, п. 3, № 432.
95. Наличники дома Оплезневой Анны Осиповны, д. Степаново. 1961 г. Фотография Ф. В. Соколова.
РО ИРЛИ, р. V, к. 106, п. 3, № 569.
96. Фрагмент крыльца дома И. Е. Лыбашева, д. Малые Нисогоры. 1928 г.
РО ИРЛИ, р. V, к. 106, п. 1, № 635.

97. Баня в с. Лешуконское. 1958 г. Фотография Ф. В. Соколова.
РО ИРЛИ, р. V, к. 106, п. 3, № 422.
98. Амбары в д. Кеба. 1958 г. Фотография Ф. В. Соколова.
РО ИРЛИ, р. V, к. 106, п. 3, № 431.
99. Отлив на р. Койда возле с. Койда. 1984 г. Фотография В. П. Бударagina.
Из личного архива В. П. Бударagina.
100. Вид на д. Юрома. 1984 г. Фотография В. П. Бударagina.
Из личного архива В. П. Бударagina.
101. Дом в д. Палуга (Юромский с/с). 1984 г. Фотография В. П. Бударagina.
Из личного архива В. П. Бударagina.
102. Дом Анисьи Александровны Ботевой, где находились кельи скрытников, д. Кеслома (Юромский с/с). 1984 г. Фотография В. П. Бударagina.
Из личного архива В. П. Бударagina.
103. Дорога в с. Лешуконское. 1984 г. Фотография В. П. Бударagina.
Из личного архива В. П. Бударagina.
104. Деревенские мостки. 1958 г. Фотография Ф. В. Соколова.
Из личного архива Ф. В. Соколова; хранится в ФА ИРЛИ.
105. Обетный крест у д. Усть-Нерманка возле церкви св. Екатерины (Юромский с/с). 1984 г. Фотография В. П. Бударagina.
Из личного архива В. П. Бударagina.
106. Село Койда. 1984 г. Фотография В. П. Бударagina.
Из личного архива В. П. Бударagina.
107. Одигитриевская церковь XVIII в. в д. Кимжа. 1966 г. Фотография В. П. Бударagina.
Из личного архива В. П. Бударagina.
108. Разрушенная церковь св. Екатерины (XIX в.) в д. Усть-Нерманка (Юромский с/с). 1984 г. Фотография В. П. Бударagina.
Из личного архива В. П. Бударagina.
109. Одигитриевская церковь XVIII в. в д. Кимжа. 1966 г. Фотография В. П. Бударagina.
Из личного архива В. П. Бударagina.
110. Разрушенная церковь Кирика и Улиты (XIX в.) в д. Черсова (Целегорский с/с). 1984 г. Фотография В. П. Бударagina.
Из личного архива В. П. Бударagina.
111. Старинная церковь в д. Олема Лешуконского р-на. 1958 г. Фотография Ф. В. Соколова.
РО ИРЛИ, р. V, к. 106, п. 3, № 441.
112. Вид на церковь д. Кельчем-гора. 1958 г. Фотография Ф. В. Соколова.
Из личного архива Ф. В. Соколова; хранится в ФА ИРЛИ.
113. Кресты на кладбище в д. Целегора. 1984 г. Фотография В. П. Бударagina.
Из личного архива В. П. Бударagina.
114. Погост в д. Погорелец (с. Погорельское). 1966 г. Фотография В. П. Бударagina.
Из личного архива В. П. Бударagina.
115. Погост в д. Погорелец (с. Погорельское). 1966 г. Фотография В. П. Бударagina.
Из личного архива В. П. Бударagina.
116. Кладбище в д. Целегора. 1984 г. Фотография В. П. Бударagina.
Из личного архива В. П. Бударagina.

117. Домовище и крест 1869 г. на кладбище в д. Вожгоры. 1928 г.
РО ИРЛИ, р. V, к. 106, п. 1, № 440.
118. Кладбище в д. Резя на р. Вашке. 1958 г. Фотография Ф. В. Соколова.
РО ИРЛИ, р. V, к. 106, п. 3, № 416.
119. Обетный крест в д. Дорогая Гора. 1982 г. Фотография А. Ю. Кастрова.
Из личного архива А. Ю. Кастрова.
120. Обетный крест в д. Кимжа. 1958 г. Фотография Ф. В. Соколова.
Из личного архива Ф. В. Соколова; хранится в ФА ИРЛИ.
121. Ветряные мельницы и обетный крест в д. Кимжа. 1958 г. Фотография Ф. В. Соколова.
Из личного архива Ф. В. Соколова; хранится в ФА ИРЛИ.
122. Обетный крест. 1958 г. Фотография Ф. В. Соколова.
Из личного архива Ф. В. Соколова; хранится в ФА ИРЛИ.
123. Печь в доме Лешуковых, д. Лебская. 1928 г.
РО ИРЛИ, р. V, к. 106, п. 1, № 452.
124. Горница в доме Ляпуновых, д. Вожгоры. 1928 г.
РО ИРЛИ, р. V, к. 106, п. 1, № 432.
125. Коровник в доме Ляпуновых, д. Вожгоры. 1928 г.
РО ИРЛИ, р. V, к. 106, п. 1, № 431.
126. Самопрялка, д. Кузьмин Городок (Козьмогородское). 1958 г. Фотография Ф. В. Соколова.
Из личного архива Ф. В. Соколова; хранится в ФА ИРЛИ.
127. Жительница д. Кузьмин Городок (Козьмогородское) с резной прялкой. 1958 г. Фотография Ф. В. Соколова.
Из личного архива Ф. В. Соколова; хранится в ФА ИРЛИ.
128. Образец мезенской прялки, д. Кузьмин Городок (Козьмогородское). 1958 г. Фотография Ф. В. Соколова.
Из личного архива Ф. В. Соколова; хранится в ФА ИРЛИ.

*Рукописные мезенские книги
из фондов Дрвлекранилища им. В. И. Малышева ИРЛИ РАН*

129. ИРЛИ. Мезенское собрание, № 97, л. 157 об.—158. Сборник певческий крюковой (2-я половина XVII в.).
130. Мезенское собрание, № 60, л. 1 об.—2. Диоптра, 1899 год (список с издания конца XVIII в.).
131. Мезенское собрание, № 5, л. 125 об.—126. Сборник служебный. XVIII в.
132. Мезенское собрание, № 5, л. 199 об.—200. Сборник служебный. XVIII в.
133. Мезенское собрание, № 15, л. 42 об.—43. Повесть об Антонии Галичанине в составе Сборника XIX в.
134. Мезенское собрание, № 15, л. 82 об.—83. Сборник XIX в.
135. Мезенское собрание, № 132, л. 11. Повесть об Иване Семёнове в единственном списке 1840-х гг.
136. Мезенское собрание, № 66, л. 1. «Извещение» о спорах поповцев и беспоповцев в 1768 г. (конец XIX в.).

137. Мезенское собрание, № 141, л. 19 об.—20. Вопросо-ответы старообрядческие, 1898 г.
 138. Мезенское собрание, № 142, л. 28 об.—29. Сборник духовных стихов (начало XX в.).
 139. Мезенское собрание, № 43, л. 23 об.—24. Сборник духовных стихов (начало XX в.).
 140. Мезенское собрание, № 43, л. 31 об.—32. Сборник духовных стихов (начало XX в.).

Мезенские зарисовки

141. Тип мезенского дома, д. Вожгоры. Рис. Н. П. Колпаковой.
 Колпакова Н. П. Сквозь лесную проседь. Архангельск, 1935. С. 20.
 142. Тип черной бани на Мезени, д. Вожгоры. Рис. Н. П. Колпаковой.
 Колпакова Н. П. Сквозь лесную проседь. Архангельск, 1935. С. 21.

143. *Венедиктов Герман Леонидович* (4.XI.1932, Ленинград—3.XII.2004, Санкт-Петербург) — фольклорист, университетский ученик В. Я. Проппа, собиратель фольклора Русского Севера и Северо-Запада. Поэт. Художник, выполнивший в экспедициях немало этнографически ценных документальных зарисовок. Участник изданий «Русский фольклор», «Труды Отдела древнерусской литературы», «Фольклор Русского Устья».

Снимок из семейного архива.

Рисунки Г. Л. Венедиктова (Мезень, 1974 г.). Из семейного архива (любезно предоставлены М. А. Никифоровой)

144. Ветряные мельницы, д. Погорелец (Погорельское).
 145. Деревянные постройки в д. Погорелец (Погорельское).
 146. Крестьянская изба в д. Кельчем-гора.
 147. Вид на церковь, д. Кимжа.
 148. Дорога на Азаполье.
 149. Фрагмент избы, д. Кельчем-гора.
 150. Дом в д. Кимжа.
 151. Деревня Кимжа.
 152. Вид на д. Тимощелье.
 153. Жнеи.
 154. Зароды, д. Кельчем-гора.
 155. Берег р. Мезени, д. Дорогая Гора (Дорогорское).
 156. Печь, д. Кимжа.
 157. Село Лешуконское.

Рисунки М. А. Никифоровой (Мезень, 1974). Из семейного архива

Никифорова Марина Аркадьевна (род. 18.08.1951, Ленинград). Фольклорист-филолог, жена и спутница Г. Л. Венедиктова. В экспедициях сопровождала записи фольклора этнографическими рисунками. Участник издания «Фольклор Русского Устья».

158. Хозяйственная утварь, д. Тимощелье.
 159. Хозяйственная утварь, д. Кимжа.

**Уточнения и замеченные опечатки
к текстам т. 3—4 Свода русского фольклора («Былины Мезени»)**

Страница (№ текста)	Строка или № стиха	Напечатано	Следует читать	Примечание
Том 3				
43	9 снизу	внутреннее	внутренне	
152 (13)	(2)	зеенá	зеленá	
164	14 снизу	в теле, ши,	в теле	
194 (25)	(218)	старшиново	страшиново	
376 (79)	(9)	отроду	от роду	
420 (86)	(345)	не поклёпный	непоклёпный	
424 (87)	14 сверху	135	125	
447 (90)	(130)	подштаничка	подштаничка	
450 (90)	(289)	копь.	копьё.	
453 (91)	(70)	тарбый	старбый	
474	6 сверху	1 дор., № 04	1 дор., № 01	
	15 снизу	(Мр., № 73)	(Марк., № 73)	
495	9 сверху	63 лет	68 лет	
497	10 снизу	Миронии	Миропии	
498	3 и 15 сверху	Мезенского	Лешуконского	
523	7 снизу	славянских	славистических	
Том 4				
221 (128)	(36)	Овдатья	Овдотья	правка по б. ркл.
247 (135)	(4)	бярлов	бóярлов	
291 (146)	(8)	жечуга	жемчуга	
315 (153)	6 снизу	1665	165	
324 (155)	(232)	теряжа	теря жа	
(170)	(9)	Офимия Наблудова	Офимия <о>на Блудова	
417 (175)	(145)	Вльдимер	Владимер	
510 (192)	(55)	Потаньку мала, хрома	Потаньку Мала Хрома	
512	(147)	Потанька малой, хроменькой	Потанька Малой Хроменькой	
545 (204)	(1)	спородили	спор(о)тили	
520	9 сверху	1868	1860	
548 (204)	(109)	хлеба-солит	хлеба-соли	
626	7 снизу	р. 1	р. V	
629	12 сверху	Петрухова	Потрухова	
650	2 сверху	л. 3—35	л. 33—35	
674	19 снизу	Миронии	Миропии	
	20 снизу	И. Ванюшиной	И. Воюшиной	

Продолжение таблицы

Страница (№ текста)	Строка или № стиха	Напечатано	Следует читать	Примечание
Том 4				
696	10 сверху	343	341	
	15 снизу	343	341	
701	6 снизу	В. В. Матвеевым	Г. В. Матвеевым	
708	3 сверху	1868	1860	

С. 516—516 № 194 (фрагмент былины «Василий Буслаев и новгородцы» по недосмотру опубликован в сюжетном разделе «Поездка Василия Буслаева в Иерусалим»).

С. 697 — пропущена преамбула к сюжетному комментарию:

СОЛОМАН И ВАСИЛИЙ ОКУЛОВИЧ (№ 206—213)

Былина зафиксирована собирателями почти во всех севернорусских регионах, однако общее количество записей невелико. Архангельско-беломорские варианты образуют особую редакцию сюжета, которая по содержанию близка к прионежско-кенозерской, отличаясь от нее оформлением отдельных эпизодов, некоторыми деталями повествования, меньшей насыщенностью метафорическими и символическими образами. В них нет вещего сна Соломаниды и его толкования, испытания воинов перед походом; в царство Василия Окуловича Соломан с дружиной плывет на кораблях, что выглядит логичнее, так как похитители увезли его жену морем; Соломанида прячет бывшего мужа под перину, а не в сундук или ларь; она выдает Соломана, как только убеждается, что ему не сносить головы; Василий Окулович не понимает иносказаний Соломана («передни-ти колёса да как кони тянут <...>») и удивляется его мнимой глупости («я Соломана ноньце дице не нашол»). Действие приурочено к разным городам и государствам — от Царьграда и «Ерусалима» до Золотой Орды и «Чернигорода».

СОДЕРЖАНИЕ

ОТ СОСТАВИТЕЛЕЙ	7
---------------------------	---

ТЕКСТЫ БЫЛИН, ИХ ПЕРЕСКАЗЫ, БЫЛИННЫЕ ФРАГМЕНТЫ, ПРИПОМИНАНИЯ СЮЖЕТОВ (№ 228—353)

ВОЛЬГА И МИКУЛА (№ 228—230)	9
СВЯТОГОР И ИЛЬЯ МУРОМЕЦ (№ 231—236)	12
ДОБРЫНЯ НИКИТИЧ И ЗМЕЙ (№ 237)	19
ПОЕДИНОК ДОБРЫНИ НИКИТИЧА С ИЛЬЁЙ МУРОМЦЕМ (№ 238, 239).	19
ДОБРЫНЯ И АЛЁША (№ 240)	20
МИХАЙЛО ПОТЫК (№ 241)	20
ПИР У КНЯЗЯ ВЛАДИМИРА: НАЧАЛО БЫЛИНЫ (№ 242—259)	21
О ВАСЬКЕ-ПЬЯНИЦЕ (№ 260)	39
ИСЦЕЛЕНИЕ ИЛЬИ МУРОМЦА (№ 261—280)	39
ИЛЬЯ МУРОМЕЦ И СОЛОВЕЙ-РАЗБОЙНИК (№ 281—292)	50
ИЛЬЯ МУРОМЕЦ И ИДОЛИЦЕ (№ 293—294)	54
ИЛЬЯ МУРОМЕЦ И СОКОЛЬНИК (№ 295—306).	55
ИЛЬЯ МУРОМЕЦ И КАЛИН-ЦАРЬ (№ 307—313)	73
ТРИ ПОЕЗДКИ ИЛЬИ МУРОМЦА (№ 314—316)	88
ИЛЬЯ МУРОМЕЦ ВЫЕЗЖАЕТ В ПОЛЕ (№ 315).	88
ОБ ИЛЬЕ МУРОМЦЕ (№ 316)	89
ОБ АЛЁШЕ ПОПОВИЧЕ, ИЛЬЕ МУРОМЦЕ, ПОЛЯНИЦЕ И СОКОЛЬНИКЕ (№ 317)	89
ОБ АЛЁШЕ ПОПОВИЧЕ (№ 318)	103
О ДОБРЫНЕ (№ 319—320)	103
ДУНАЙ ИВАНОВИЧ-СВАТ (№ 321—330)	104
ДЮК СТЕПАНОВИЧ И ЧУРИЛА ПЛЁНКОВИЧ (№ 331)	118

ЧУРИЛА ПЛЁНКОВИЧ И КАТЕРИНА (№ 332)	119
СОРОК КАЛИК (№ 333—337)	119
СТАВР ГОДИНОВИЧ (№ 338)	125
ВАСИЛИЙ БУСЛАЕВ И НОВГОРОДЦЫ (№ 339)	126
ПОЕЗДКА ВАСИЛИЯ БУСЛАЕВА В ИЕРУСАЛИМ (№ 340)	127
КОЗАРИН (№ 341)	129
О ПОТЫКЕ: ПРИПОМИНАНИЕ БЫЛИНЫ «ДОБРЫНЯ И АЛЁША» (№ 342)	129
КОМИЧЕСКИЙ ЭПОС (№ 343—344)	129
 ПРИЛОЖЕНИЕ 1 (№ 345—349)	
ФРАГМЕНТЫ МЕЗЕНСКИХ БЫЛИН ИЗ СОБРАНИЯ ПРОБЛЕМНОЙ НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ ЛАБОРАТОРИИ ПО ИЗУЧЕНИЮ ТРАДИЦИОННЫХ МУЗЫКАЛЬНЫХ КУЛЬТУР РОССИЙСКОЙ АКАДЕМИИ МУЗЫКИ ИМ. ГНЕСИНЫХ	
ПИР У КНЯЗЯ ВЛАДИМИРА (№ 345)	130
ВАСИЛИЙ ИГНАТЬЕВИЧ И БАТЫГА (№ 346)	132
СОРОК КАЛИК (№ 347)	136
ИВАН ГОДИНОВИЧ (№ 348)	139
ИЩЕЛЕНИЕ ИЛЬИ МУРОМЦА (№ 349)	141
 ПРИЛОЖЕНИЕ 2 (№ 350)	
ДОПОЛНЕНИЕ К ТЕКСТУ № 6 «БЫЛИН МЕЗЕНИ»	
СВЯТОГОР И ИЛЬЯ МУРОМЕЦ (№ 350)	142
 ПРИЛОЖЕНИЕ 3 (№ 351)	
ИЗ МАТЕРИАЛОВ ПОМОРСКОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО УНИВЕРСИТЕТА ИМ. И. В. ЛОМОНОСОВА	
ПИР У КНЯЗЯ ВЛАДИМИРА (№ 351)	148
 ПРИЛОЖЕНИЕ 4 (№ 352, 353)	
ИЗ МАТЕРИАЛОВ СОВМЕСТНОЙ ЭКСПЕДИЦИИ ИРЛИ АН СССР И КОМИ ФИЛИАЛА АН СССР (1961)	
ОБ ИЛЬЕ МУРОМЦЕ (№ 352, 353)	151
КОММЕНТАРИИ К ТЕКСТАМ (№ 228—353)	158
ФОНЕТИЧЕСКАЯ ТРАНСКРИПЦИЯ ТЕКСТОВ	199
ОПИСАНИЕ НАСЕЛЕННЫХ ПУНКТОВ (МЕСТ ЗАПИСИ) МЕЗЕНИ, ОСУЩЕСТВЛЕННОЕ А. Д. ГРИГОРЬЕВЫМ	204
БИОГРАФИЧЕСКИЕ СВЕДЕНИЯ ОБ ИСПОЛНИТЕЛЯХ	207
СЛОВАРЬ (АРХАИЧЕСКИЕ, ДИАЛЕКТНЫЕ И ДРУГИЕ МАЛОПОНЯТНЫЕ СЛОВА И ВЫРАЖЕНИЯ)	266

ИМЕННОЙ УКАЗАТЕЛЬ	320
УКАЗАТЕЛЬ ЭТНИЧЕСКИХ И ГЕОГРАФИЧЕСКИХ НАЗВАНИЙ	355
ПРЕДМЕТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ	368
УКАЗАТЕЛЬ ТЕРМИНОВ, СВЯЗАННЫХ С ПРАВОСЛАВИЕМ	544
УКАЗАТЕЛЬ МЕСТ БЫТОВАНИЯ (ЗАПИСИ) БЫЛИН	554
УКАЗАТЕЛИ НАПЕВОВ:	
1) географический	557
2) сюжетов	563
3) исполнителей	568
СПИСОК ИСПОЛНИТЕЛЕЙ	573
СПИСОК СОБИРАТЕЛЕЙ	577
АЛФАВИТНЫЙ СПИСОК БЫЛИННЫХ СЮЖЕТОВ МЕЗЕНИ	580
УСЛОВНЫЕ СОКРАЩЕНИЯ	582
СПИСОК ИЛЛЮСТРАЦИЙ	586
УТОЧНЕНИЯ И ЗАМЕЧЕННЫЕ ОПЕЧАТКИ К ТЕКСТАМ т. 3—4 СВОДА РУССКОГО ФОЛЬКЛора («БЫЛИНЫ МЕЗЕНИ»)	595

Научное издание

СВОД РУССКОГО ФОЛЬКЛОРА

СЕРИЯ «БЫЛИНЫ
В 25 ТОМАХ»

БЫЛИНЫ МЕЗЕНИ



Том 5

*Утверждено к печати
Институтом русской литературы
(Пушкинский Дом)
Российской Академии наук*

Редактор издательства *А. И. Строева*
Художник *Л. А. Яценко*
Технический редактор *И. М. Кашеварова*
Корректоры *О. И. Буркова, Ф. Я. Петрова, М. Н. Сенина и Я. Л. Сухова*
Компьютерная верстка *Т. Н. Поповой*
Нотная графика *Е. А. Галущенко*

Лицензия ИД № 02980 от 06 октября 2000 г. («Наука»).

ЛР № 071632 от 24.04.1998 г. (И. Ц. «Классика»).

Сдано в набор 31.01.06. Подписано к печати 30.11.06. Формат 84 × 108¹/₁₆.
Бумага офсетная. Гарнитура Академическая. Печать офсетная. Усл. печ. л. 72.7.
Уч.-изд. л. 66. Тираж 2000 (1-й завод 1—1200) экз. Тип. зак. № 3673. С 254

Санкт-Петербургская издательская фирма «Наука» РАН
199034, Санкт-Петербург, Менделеевская лин., 1
E-mail: main@nauka.nw.ru
Internet: www.naukaspb.spb.ru

Первая Академическая типография «Наука»
199034, Санкт-Петербург, 9 лин., 12

ISBN 5-02-027419-4



9 785020 274198

дубу приновостомъ аиситая шинья на зубу -
 Тнѣзю шила надубу Тнѣзю шила нудата она
 шела свиннихъ поросатолоиъ поросатолоиъ
 полосатиннихъ по зубу онѣ все разбѣгалися —
 авпогу онѣ Тнѣзятѣ припонути котятѣ вполѣ
 Тнѣзятѣ убѣстатти котятѣ аитоуи (ттому.
 полю парабии бѣзутѣ аисерои волиъ маиорнѣ
 шпоитѣ аира (на лиуца потпанипаѣтѣ —
 лопѣ вправо урети котѣ вѣво затириъ мура маиъ
 онѣ нанибѣ Тнѣзятѣ уапѣтти котятѣ ввоина
 палиъ побѣла вшѣбурѣ лѣтпипѣ аиторливиуалъ
 шпо лѣвѣзѣ лѣтпипѣ бурои порову внолтпипѣ пошѣ
 вступнѣ лѣ шриуа обѣзѣтпипѣ пошѣ (наиъ палиуова
 шпо (на (на востѣу шпоа шпѣлиласѣ аито (парина
 по шѣанбѣ,

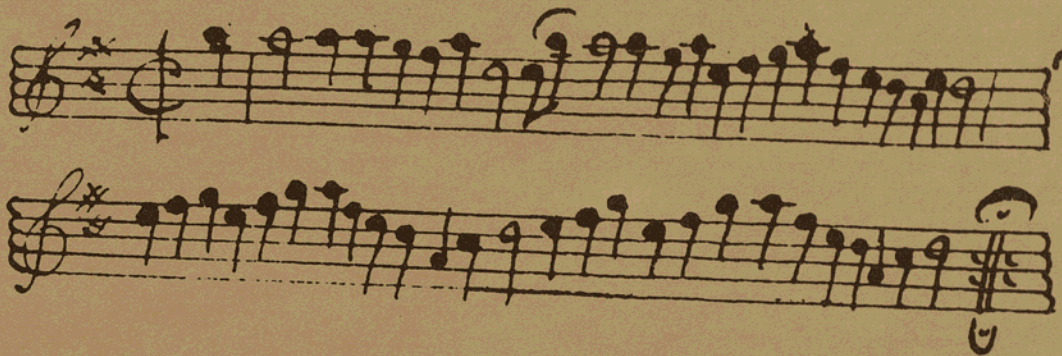
Садино Тодаттон Тостѣ А. 25



540

Послѣдней матушиѣ валѣ рѣиѣ атулаъ
 садино .молоуцѣ тупѣ дѣлматцапѣ лѣтпѣ
 ,нианой надсобой припипи ишорби садино нѣвизавалъ
 авсе .молоуцѣ возгородбѣ прѣбѣвалъ Захѣдено
 .молоуцѣ побѣлпипѣ воновѣ Тороуѣ отпрѣзалъ
 хлѣба великои сурой аисалбу нафилъ Ево —

Калинъ царь № 24.



Да и Зордби Золотой Земли и то е мо то Зей =
 бо то твоя по та по збимался Злой калинъ царь =
 Злой калинъ царь калиновитъ по столному Тороу =
 по ивду состою силою станаю не ушедъ онъ ро =
 шива Заселъ веритъ становилъ калинъ убъ стра =
 не тра Збирался симиъ сими на сто веритъ вове =
 те итбире сторами Залмиъ матъ бира Земля =
 не по ит пуща Залмиъ не ро ступитуща а отару бьмо =
 о конинопа амисеуъ сонцо по ит ринула не ви зитъ =
 лута стета бѣлова адууху та ттарцова не мо жно =
 ирешенимиъ намиъ живимиъ бьттъ / Са дилъ калинъ =
 на реленитиъ ступъ писалъ Еривни (сороттищетиъ =
 по столному Тороу по ивду по ласиоу князю владимѣру =
 что ввѣбранъ таттарина ввше всехъ мѣрою =
 таттаринъ трѣхъ (са дилъ) Толова на ттаринѣ =
 стично иттелъ итпорой иттелъ со ропа вѣуѣрѣ =
 про мѣжъ пѣдали на сая са дилъ олудрости слово =
 написано что возмѣттъ калинъ царь стполной =
 шивѣ Градъ авлауимѣра князя вполонъ толонитъ =
 бо дби цѣривби на збимъ пущитиъ а вѣтѣ по му =
 таттарину Еривни (сороттищетиъ итосалъ что =
 вшитѣ на шоро Са дилъ таттаринъ на уобра =
 юня то е халъ по чороу по ивду по ласиоу =